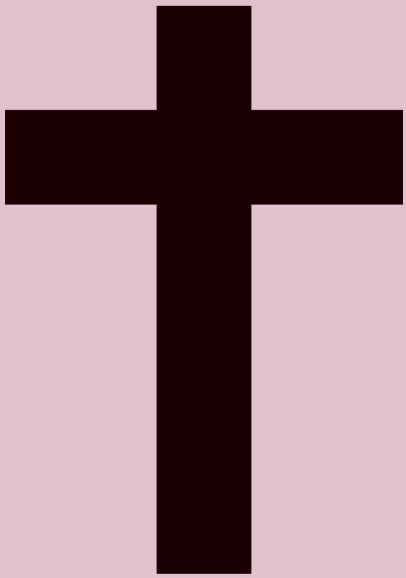
Chimpoto



The New Testament in the Mpoto language of Tanzania:

Chimpoto

Chimpoto

The New Testament in the Mpoto language of Tanzania: Chimpoto

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: (Mpoto)

Contributor: The Word for the World International

The New Testament in Mpoto Language.
The Word for the World
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Aug 2026 from source files dated 14 May 2025
e1bacd95-7823-5a1d-ab8f-f0c46928efed

Contents

Matayo 1
Mako 65
Luka 105
Yohana 173
Matendu 222
Bhalumi 284
1 Bhakolinso 311
2 Bhakolinso 337
Bhagalatia 355
Bhaefeso 365
Bhafilipi 375
Bhakolosai 382
1 Bhasesalonike 389
2 Bhasesalonike 395
1 Timoseo 399
2 Timoseo 407
Tito 413
Filimoni 417
Bhaebulania 419
Yakobo 440
1 Petulu 448
2 Petulu 456
1 Yohana 461
1 Yohana 469
3 Yohana 471
Yuda 473
Uyekuliku 476

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo

Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo nde chimu cha itabu nchechi ya Lulaghilu Lwahenu yeilongalela matamu ghaka Yesu Kristo. Kila chimu cha itabu yeniheyi chilowakeka “Injili,” lilobhi lelibhi na ndandi ja “Malobhi Manyahi.” Itabu hayeyi ikalembakiki baada ja kupotela kwaka Yesu. Na ikalembakiki na Matayo, Mako, Luka na Yohana. Bhasomi ngachebhamanyi kubha nde chikahi bhole cha chakaka pachalembakiki chitabu cha Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo. Nambu iwezika nakanopi kubha chitabu chenu chakalembakiki mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Na chengi nde kubha pandu pachalembakike ngachepamanyikana kwa uchakaka, nambu bhamaheli bhaholakela kubha chakalembakiki mu inchi ja Palestina, na chiwezikana kubha chakalembakiki mu muchi wa Yelusalemu.

Mlemba wa chitabu chenu nde Matayo, mundu ambaju mangane jaka Yesu kundoha abya mbulwa waki akabhi njopa kode. Akamanyakini kabheti kwa lihina la Lawi. Matayo akabhi jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli najombi akalembiki Injili jaki akabhalenga bhasomaji bha Kiyahude. Ajeji jisibitishwa kwa kubhona kubha kubhi na nukuu 60 kuhuma mu Malembu gha Lulaghilu lwa Mwande. Akaholali kulemba kubha Yesu akabhi nde Kristo Mkombola muhaghulika waka Chapanga ambaju bhalota bhaka Chapanga bhakapwaghiki malobhi ghaki anahikaje. Matayo kabheti akalembiki mambu ghamaheli ghaghalongalela Ukolongwa waka Chapanga. Bhayahude bhakaholaki kubha Kristo abya Nkolongwa wa Ndema ghone. Matayo atola tahazali na ulingalilu ukolongwa kughapenga maholalelu ghanihagha kwa kulanda Ukolongwa waka Roho Mhuhu.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo nde chitabu chechipalika kubha cha kutumbula cha Lulaghilu Lwahenu kwa ndandi ja nukuu yaki yamaheli kuhuma mu Lulaghilu lwa Mwande. Nde chitabu chechilombanesha wichu pachilanda ja Malaghilu ghabheli. Bhasomi bhapwagha kubha iwezikana Matayo akabhi alenga kujigha mfumu wa itabu yaka Musa, ambayu nde itabu nhwanu ya kutumbula ya Lulaghilu lwa Mwande. Kulongela kwaka Yesu panani ja chitombi Matayo 5-7, iweza kulenganeswa na kihengu chaka Chapanga kumpekeha Musa Amuli, Kombukombu la Tolati 19:3-23:33,

Ghaghabhihomu

Matayo atumbula Malobhi Manyahi kwa kubhelakeka kwaka Yesu Kristo na kutumbula kwa lihengu laki (Sula ja 1-4).

Kubhokela panihapa Matayo alanda lihengu laka Yesu na mabholu ghaki ghamaheli (Sula ja 5-25).

Pandu pa kujomukela pa Malobhi Manyahi ngati maghalembakike na Matayo jilongalela kujomukela kwa lihengu laka Yesu lelibhonikana mu kupotela na kuhyoka kwaka Yesu (Sula ja 26-28).

Lukolu lwaka Yesu Kristo
Luka 3:23-38

1 Chenjenu nde chitabu cha mahina gha lukolu lwaka Yesu Kristo. Yesu Kristo akabhi lubheleku lwaka Daude, wa lubheleku lwaka Ibulahimu.

2 Ibulahimu akumbeliki Isaka, Isaka akumbeliki Yakobo, Yakobo
akumbeliki Yuda na bhalongu bhaki,
3 Yuda akumbeliki Pelesi na Zela, bhanihabha mabhu wabhu akalowakiki
Tamali, Pelesi akumbeliki Hesiloni, Hesiloni akumbeliki Alamu.
4 Alamu akumbeliki Aminadabu, Aminadabu akumbeliki Nashoni,
Nashoni akumbeliki Salimoni.
5 Salimoni akumbeliki Boazi, na mabhu waka Boazi akabhi Lahabu.
Boazi akumbeliki Obedi kwaka mabhu joakalowakiki Lutu, Obedi
akumbeliki Yese,
6 Yese akumbeliki Nkolongwa Daude. Daude akumbeliki Solomoni,
mabhu waka Solomoni akalowakiki Batisheba joakabhi nhwanu waka Ulia.
7 Solomoni akumbeliki Lehoboamu, Lehoboamu akumbeliki Abiya,
Abiya akumbeliki Asa,
8 Asa akumbeliki Yehoshafati, Yehoshafati akumbeliki Yolamu, Yolamu
akumbeliki Uzia,
9 Uzia akumbeliki Yosamu, Yosamu akumbeliki Ahazi, Ahazi akumbeliki
Hezekia.
10 Hezekia akumbeliki Manase, Manase akumbeliki Amoni, Amoni
akumbeliki Yosia,
11 Yosia akumbeliki Yekonia na bhalongu bhaki. Chikahi cheniheche
Bhayahude bhakapelakiki kuutumwa ku inchi ja ku Babeli.
12 Pabhakajomwili kuhamila ku Babeli, Yekonia akumbeliki Shealitieli,
Shealitieli akumbeliki Zelubabeli.
13 Zelubabeli akumbeliki Abiudi, Abiudi akumbeliki Eliakimu, Eliakimu
akumbeliki Azoli.
14 Azoli akumbeliki Sadoki, Sadoki akumbeliki Akimu, Akimu akumbeliki
Eliudi.
15 Eliudi akumbeliki Eleazali, Eleazali akumbeliki Matani, Matani
akumbeliki Yakobo.
16 Yakobo akumbeliki Yusufu, joakabhi ndomi waka Malia mabhu waka
Yesu joalowakeka Kristo.
17 Bhela kukabhi na ibheleku komi na nchechi kutumbula Ibulahimu
mbaka Daude. Ibheleku komi na nchechi kutumbula Daude mbaka
Bhayahude pabhakatolakiki kwa makili kujenda ku Babeli. Na ibheleku
komi na nchechi kutumbula kutolakeka kwabhu mbaka chikahi chaka
Kristo.

Kubhelakeka kwaka Yesu Kristo
Luka 2:1-7

18 Bhenibhela nde Yesu Kristo moakabhelakike. Malia mabhu waki,
akabhi abhowakiki hweku na Yusufu. Nambu mangani ja kutama papamu
ngati ndomi na nhwanu waki, Malia akabhonakini kubha abhi na
chitumbu kwa uwezu waka Roho Mhuhu.
19 Yusufu akabhi mundu wambone palongi jaka Chapanga,
ngacheakapaliki kumpoha lihamu Malia palongi ja bhandu, bhela
akaholalili kundeka kwa kulihiya.
20 Paakabhi akona kuholalela panani ja mambu ghanihagha, mtumika
wa kunani kwaka Bambo akumpitalili mu ndoto na kumpwaghila, “Yusufu,
mwana waka Daude, ngawijoghopa kuntola Malia kubha nhwanu waku,
maghambu abhi na chitumbu kwa makili ghaka Roho Mhuhu.
21 Jombi anaalibhopulaje mwana wa chikambaku, na wehapa
anaundoha lihina laki Yesu, kwa ndandi jombi nde joanaabhakengalyaje
bhandu bhaki kuhuma mu mahoku ghabhu.”
22 Bhela mambu ghanihagha ghokapi ghakapitalili nahuli lipitalya lilobhi
lela Bambo leakapwaghiki kwa kupetela mlota,

23 “Ndingalyaje, bikila anaapataje chitumbu, anaambelaka mwana wa
chikambaku, na analowakika Emanueli,” yani, “Chapanga papamu na
tepani.”
24 Bhela Yusufu paakajumwiki mu lughonu akatendiki ngati mtumika
waka Bambo hoju moakumpwaghile, akuntoliki Malia nhwanu waki na
kujenda naku kunyumba jaki.
25 Nambu ngacheakaghoni naku ngati mundu na nhwanu waki mbaka
paakalibhopwili mwana waki wa kutumbula wa chikambaku. Najombi
Yusufu akundohiki lihina laki Yesu.

2

Bhagheni kuhuma kolipita Lyobha

1 Yesu akabhelakiki ku muchi wa ku Beselehemu, mkoa wa ku Yudea,
chikahi Helode paakabhi Nkolongwa. Paabhelakika pena bhandu
bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa kulingali ndondwa kuhuma kolipita
lyobha bhakahikiki ku Yelusalemu.
2 Bhakabhalalukili bhandu, “Bho, abhi kwako mwana joabhelakiki kubha
Nkolongwa wa Bhayahude? Kwa ndandi tujiweni ndondwa jaki kolipita
lyobha, na tepani tuhikiki kunjojabhela.”
3 Nkolongwa Helode paakajowini mambu ghanihagah, akabhi na choghoi
namaa papamu na bhandu bhokapi bha ku Yelusalemu.
4 Helode akabhabhongini bhakolongwa bhokapi bha bhapenganyambiku
na bhabhola bha Shelia na kubhalalukila, “Bho, Kristo abhelakiki kwako?”
5 Bhombi bhakamuyangiki, “Ku muchi wa ku Beselehemu, mkoa wa ku
Yudea. Kwa ndandi mlota waka Chapanga akalembiki,
6 ‘Wenga muchi wa Beselehemu mkoa wa ku Yudea,
wehapa nga unchoku ng'o pachilanda ja michi jejimanyikana nakanopi ja
ku Yudea,
maghambu mkati jaku anaapitalya mtawala,
jonaabhadima bhandu bhangu, nde Bhaizilaeli.’ ”
7 Bhela Helode akabhalohiki bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa
kulingalila ndondwa bhala pandu panga bhandu, nahuli apata uchakaka
kuhuma kwabhu chikahi ndondwa jela pajapitalile.
8 Bhela akabhatumiki ku Beselehemu, na kubhapwaghila, “Muyendaye
mkapata uchakaka wa mambu ghaka mwana jonihoju. Na
pamwambonaje, muhikaye kumbwaghila, nahuli nanatu nyenda
kunjojabhela.”
9 Bhela pabhajomula kunjowanela nkolongwa, bhandu bhabhamanya
ghaghipitalyaje kwa kulingalila ndondwa bhala bhakabhokike, na kwa
ukangachu palongi jabhu bhakajiweni ndondwa jela jebhajiweni
kutumbula kolipita lyobha jikabhalongulili, na bhombi bhakajijengalili
mbaka pajakajemiki panani ja pandu paakabhi mwana.
10 Pabhajiweni ndondwa jela bhakatweliwi na chiheku chikolongwa
changa kulongaleka.
11 Bhakajingi munyumba, bhakumbweni mwana papamu na mabhu
waki Malia, bhakachikimi kwa kutopela kukolongwa, na kunjojabhela.
Bhela bhakabhopwi mikoba jabhu, na kupiha nhupu ya zahabu, ubani na
mahuta manyahi ghaghalowakeka manemane.
12 Chapanga akabhakanakile mu ndoto ngabhikelabhuka kwaka Helode,
bhela bhakabhujiki kunyumba yabhu kwa kupetela indela najengi.

Kutilila ku Misili

13 Bhela bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa kulingali ndondwa
bhala pabhabhokiki pena, mtumika wa kunani kwaka Bambo akampitalili
Yusufu mu ndoto na kumpwaghila, “Jumuka, untola mwana papamu na
mabhu waki na mtililaye ku Misili. Na mkatama konihoku mbaka
panumpwaghilaje, kwa ndandi nkolongwa Helode apala kunkoma
mwana.”
14 Bhela Yusufu akajumwiki, na kuntola mwana papamu na mabhu waki,
na bhombi bhakabhokiki ikilu jelajela kujenda ku Misili.
15 Bhakatemi konihoku mbaka Helode paakapotile. Nahuli ghapitalya
malobhi ghala Bambo ghaakapwaghiki kwa kupetela mlota waka
Chapanga, akapwagha, “Nikandohiki Mwana wangu kuhuma ku Misili.”

Kukomakeka kwa bhana bhang'eng'a

16 Helode paakamanyi kubha bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa
kulingalila ndondwa bhala bhatei kunkolowa, akayomiki namaa.
Akabhalaghalaki bhandu bhake kujenda ku Beselehemu na pandu pokapi
pa pambipi, nahuli kubhakoma bhana bhokapi bha chikambaku
kutumbula bhabhabhi na hyaka ibhele na kuhelela pahi. Akatendiki
ghanihagha kubhokana na chikahi paakapatiki kumanya kuhuma kwa
bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa kulingali ndondwa bhala.
17 Bhela ghakapitali malobhi ghaghapwaghakiki na Yelemia joakabi
mlota waka Chapanga.
18 “Sauti jakajowaniki kuhuma ku Lama,
kulela kwa bhandu kwa kubhina ntima na maombulezu ghamaheli.
Laheli abhalele bhana bhaki,
najombi ngacheapala kutumbala,
kwa ndandi bhokapi bhapotile.”

Kukelabhuka kuhuma ku Misili

19 Helode paakapotili, mtumika wa kunani kwaka Bambo akampitali
Yusufu mu ndoto ku Misili kola,
20 akumpwaghile, “Jumukaje, untola mwana papamu na mabhu waki, na
ukelabhuka naku ku inchi ja ku Izilaeli. Kwa ndandi bhala
bhabhalondikaje kunkoma mwana bhapotile.”
21 Bhela Yusufu akajumwiki, na kuntola mwana papamu na mabhu waki,
na kukelabhuka ku inchi ja Izilaeli.
22 Nambu Yusufu paakajowini kubha Alukelao, mwana waka Helode,
nkolongwa wa ku Yudea, atamili pandu paka atati waki, akajowipi kujenda
konihoku. Kabhete akabya akanakiwi mu ndoto, akapiti upambala wa ku
Galilaya,
23 konihoku akapiti kutama ku muchi ghumu ghoulowakeka Nazaleti.
Nahuli ghapitalya malobhi ghaghapwaghakiki na bhalota bhaka Chapanga,
“Anaalowakika Mnazaleti.”

3

Yohana Mbatizaji abhatangazi bhandu
Mako 1:1-8; Luka 3:1-18; Yohana 1:19-28

1 Mu machobha ghala Yohana Mbatizaji akapitalili ku chingwenje cha ku
Yudea na kutangaza,
2 akapwagiki, “Mng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu,
maghambu Ukolongwa wa kunani kumahunde uheghalile.”
3 Ajo nde Yohana jola ambaju mlota Isaya akapwaghiki panani jaki,
“Mundu ajamali kuchingwenje,

‘Ndenganakya indela jaka Bambo,
muhatambulaye indela jeanapetaje!’ ”
4 Yohana Mbatizaji akaweti ingobhu yeilenganakiki na mangoma gha
chinyama chechilowakeka ngamia. Na muchibhunu chaki akawatiki
ulamba wa chingokolu, na chilebhi chaki chakabhi nzige na busi.
5 Bhela, bhandu kuhuma ku Yelusalemu, na upambala wokapi wa ku
Yudea, na inchi yokapi ya pambipi na Nkoka Yoludani bhakunjendile.
6 Bhombi pabhakayetakili mahoku ghabhu, Yohana akabhabatizi mu
Nkoka Yoludani.
7 Nambu Yohana paakabhaweni Mafalisayo bhamaheli na Masadukayo
bhunjendela nahuli abhabatizaje, akabhapwaghile, “Mwenga chibheleku
cha lijoka! Bho, nane joandakalile ntila utemulu waka Chapanga ghouhika?
8 Ndangia kwa matendu ghinu kubha mng'anambwiki na kughaleka
mahoku ghinu.
9 Ngamuliholalela na kulipwaghila, mumitima jinu kubha, ‘Atati witu nde
Ibulahimu!’ Chakaka numpwaghila, Chapanga aweza kughang'anambu
maganga aghagha kubha bhana bhaka Ibulahimu.
10 Bhela, libhaghu libhekakiki wichu punhina wa kila nkongu, kila
nkongu wangakubheleka mapambiku manyahi anauhekatwaje na
kulekaleka pamoto.
11 Nepani numbatiza kwa machi kulangiha kubha mng'anambwiki na
kughaleka mahoku ghinu, nambu joahika munyuma jangu nepani
anaambatiza kwa Roho Mhuhu na kwa moto. Jombi nde joabhi na makili
kupeta nenga, na nenga ngachembalika hata kunhula magubasi ghaki.
12 Jombi abhi na chipalu mumabhoku ghaki, nahuli apeta ingano.
Anabhongana ingano na kuibheka ku ugholu waki, nambu mambojwa
anaaghajocha kwa moto wangakuchuchuka.”

Yesu abatizwa
Mako 1:9-11; Luka 3:21-22
13 Bhela, Yesu akahikiki kuhuma ku Galilaya na kujenda mbaka ku Nkoka
Yoludani nahuli abatizwaje na Yohana.
14 Nambu Yohana akalengiki kunkanila, akapwaghaje, “Nepani nde
nembalakika kubatizwa na wehapa, bho, henu kukubha bhole uhika
kwangu nepani?”
15 Nambu Yesu akayangike, “Jetakyaje kuhenga bhenibhela kwa sajenu,
maghambu nde mokupalakila tuhengaje ghala ghokapi ghaapala
Chapanga.” Bhela Yohana akajetakile.
16 Yesu pajomula pela kubatizwa na kuhoghoka kuhuma mu machi.
Palapala kunani kumahunde kukabhopwiki, akumbweni Roho waka
Chapanga akahelalaje kwa ubhonikanu ngati wa ngunda, na kumetela
panani jaka Yesu.
17 Sauti jakajowaniki kuhuma kunani kumahunde, jakapwaghaje,
“Hajoju nde Mwana wangu jonumpalike, nyambakiki naku.”

4

Yesu alengakeka na Shetani
Mako 1:12-13; Luka 4:1-13
1 Bhela, Roho waka Chapanga akundongwi Yesu mbaka kulipololu nahuli
akalengakikaje na Shetani.
2 Paajomwi kukonga kula chilebhe kwa machobha alobaini muhi na ikilu,
Yesu akaweni injala.

3 Bhela, Shetani akahikiki na kumpwaghila, “Ngati wehapa nde wa
Mwana waka Chapanga, laghalakya maganga aghagha ghakubha
mabumunda.”
4 Nambu Yesu akayangiki, “ ‘Ilembakiki, anana mu Malembu Mahuhu,
Mundu ngacheaweza kutama kwa libumunda pena, nambu kwa kila
lilobhi leapwagha Chapanga.’ ”
5 Kabhete Shetani akundongwi Yesu mbaka ku Yelusalemu, Muchi Uhuhu,
na kumbeka kunani nakanopi ja Nyumba jaka Chapanga, na kumpwaghila,
6 “Ngati wehapa nde Mwana waka Chapanga, ulihabhuha pahi,
maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
‘Chapanga anaabhatuma bhatumika bhaki bha kunani kumahunde kwa
ndandi jaku,
anabhakutolaye mumabhoku ghabhu,
nahuli chiwolu chaku ngawalikobhandola paliganga.’ ”
7 Yesu akamuyangiki, “Nambu Malembu Mahuhu ghapwagha,
‘Ngawandenga Bambo Chapanga waku.’ ”
8 Panihapa Shetani akuntoliki kabhete Yesu mbaka kunani ja chitombi
chilachu nakanopi, na kundangiha ukolongwa wokapi wa pundema na
unyahi waki wokapi.
9 Shetani akumpwaghile, “Ananukupekya hindu hayeyi yokapi, ngati
anaunjikamili na kunyojabhela.”
10 Nambu Yesu akamuyangiki, “Ubhoka pani wa Shetani! Ilembakiki mu
Malembu Mahuhu, ‘Unjojabya Bambo Chapanga waku, na untumakya
jombi kanjika jaki.’ ”
11 Bhela Shetani akundekiki Yesu, na bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga bhakahikiki na kuntumakila.

Yesu atumbula kutangaza ku Galilaya
Mako 1:14-15; Luka 4:14-15

12 Bhela, Yesu paakajowini kubha Yohana ajeghaliki muchifungo, akapiti
ku Galilaya.
13 Akabhokiki ku Nazaleti, na kujenda kutama ku Kapelenaumu, muchi
ghoubhi munkeghi ja bahali ja Galilaya, mu malindakanilu gha wilaya ja
Zabuloni na Nafutali.
14 Haleli lakahengakiki nahuli lipitalyaye lilobhi lela lelapwaghakiki na
mlota Isaya,
15 “Inchi ja Zabuloni na inchi ja Nafutali,
kujenda kwindela ja bahali kwihi ja nkoka Yoludani,
Galilaya inchi ja bhandu bhangakubha Bhayahude!
16 Bhandu bhabhatemi mu lwihi,
bhauweni unang'anu ukolongwa.
Na bhombi bhabhatama mu inchi ja lwihi na nhwili wa kupotela,
unang'anu ubhamulakile.”
17 Kutumbu chikahi chenihechi Yesu akatumbwili kutangaza ubholu
waki, akapwagha, “Mng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu,
maghambu Ukolongwa wa kunani kumahunde uheghalile!”

Yesu abhaloha bhalohi ncheche
Mako 1:16-20; Luka 5:1-11

18 Yesu paakabhi ajenda mumaheku ja bahali ja Galilaya, akabhaweni
bhalongu bhabheli bhalohe, Simoni joalowakeka Petulu na Andulea
ndongu waki, bhakalobha homba mubahali kwa nkwabho, kwa ndandi
bhakabhi bhalohe.

19 Yesu akabhapwaghile, “Munyengalyaje, na nepani ananuntenda
mwehapa kubha bhalohi bha bhandu.”
20 Palapala bhakajilekiki mikwabhu jabhu, na kunjengale Yesu.
21 Yesu paakajendali, palongi pachokopi akabhaweni bhalongu bhangi
bhabheli, Yakobo na Yohana, bhana bhaka Zebedayo. Bhanihabha
bhakabhi mkati mu ngalawa papamu na atati wabhu Zebedayo,
bhakalenganakya mikwabhu jabhu. Yesu akabhalohike.
22 Palapala bhakajilekiki ngalawa papamu na atati wabhu, na kunjengale
Yesu.

Yesu abhalamiha bhatamwa
Luka 6:17-19
23 Yesu akapiti kila pandu mu Galilaya, akabhabhola bhandu mu
manyumba ya kuhimanganila Bhayahude, na kutangaza Malobhi Manyahi
gha Ukolongwa waka Chapanga. Na kubhalamiha bhandu bhabhalwala
hitamu ya kila ntundu na mabhinilu ghokapi.
24 Bhandu bhabhatama ku inchi jokapi ja ku Silia bhakajowini mambu
ghanihagha. Bhakandeti bhandu bhamaheli bhabhang'ahika na hitamu ya
kila ntundu na bhabhabhi na mabhinilu gha kila ntundu, bhabhabhi na
majobhi, bhabhahinduka na bhabhatengwike, na Yesu akabhalamihe.
25 Mapogha ghamaheli gha bhandu kuhuma ku Galilaya, ku Dekapoli
ndandi jaki michi komi, ku Yelusalemu, ku Yudea na kuhuma kwihi ja
nkoka Yoludani, bhakunjengalile.

5

Yesu abhatangazi bhandu pachitombi
1 Yesu paaghaweni mapogha gha bhandu, akakweliki pachitombi, na
kutama. Bhabhulwa bhaki bhakunjendile,
2 jombi akatumbwi kubhabhola, akapwaghaje:

Chiheku cha Chakaka
Luka 6:20-23
3 “Bhapengaliki bhandu bhabhabhi bhahochu bha roho,
maghambu Ukolongwa wa kunani kumahunde nde wabhu!”
4 “Bhapengaliki bhabhabhi na huzuni,
maghambu Chapanga anaabhajeghala mtima!”
5 “Bhapengaliki bhabhabhi na upole,
maghambu anabhapwelila inchi.”
6 “Bhapengaliki bhabhabhi na injala na inywita ja kutenda ghaaghapala
Chapanga,
maghambu Chapanga anaabhatupalishaye.”
7 “Bhapengaliki bhabhabhi na chiha kwa bhangi,
maghambu Chapanga anaabhabhonila chiha.”
8 “Bhapengaliki bhabhabhi na mtima unyahi,
maghambu bhanihabha anabhumbona Chapanga.”
9 “Bhapengaliki bhabhaleta lukwale,
maghambu anabhalowakika bhana bhaka Chapanga.”
10 Bhapengaliki bhabhang'ahikwa kwa ndandi ja kutenda ghaaghapala
Chapanga,
maghambu Ukolongwa wa kunani kumahunde nde wabhu.
11 “Mpengaliki mwehapa bhandu pabhuntondola, na kung'aha na
kundongalela kila lilobhi lihakau kwa ndandi jangu.

12 Muhekalyaye na kululuta, maghambu nhupu winu nde ukolongwa
kunani kumahunde. Maghambu anana nde mobhang'ahakakile bhalota
bhaka Chapanga bhabhatamika mangani yinu."

Mwinyu na Unang'anu
Mako 9:50; Luka 14:34-35

13 "Mwehapa nde mwinyu wa pundema. Nambu mwinyu anauhoiki
kunogha kwaki, bho, anaujeghalika kiki nahuli unogha kabhete?
Ngacheijangatila kwa chindu chokapi, nambu kutaghakika kunja na
kukanyatwa na bhandu."
14 "Mwehapa nde unang'anu wa pundema. Muchi ghouchengakiki
panani ja chitombi ngacheuweza kulihiya.
15 Nga mundu joapambaki taa na kujikupakila kwa chihulu, nambu
abheka panani ja kinala nahuli jabhamulakya bhandu bhokapi bhabhabhi
mkati ja nyumba.
16 Bhelabhela unang'anu winu na unang'anaje palongi ja bhandu, nahuli
bhaghabhona matendu ghinu manyahi, na bhombi bhundumbalya Atati
winu joabhi kunani kumahunde."

Mabholu panani ja Shelia

17 "Ngamwiholakela kubha nhikiki kubhoha Shelia au mabholu gha
bhalota bhaka Chapanga. Nepani ngachenhikiki kubhoha, nambu
kutimiza.
18 Numpwaghi chakaka, mbaka panihapa kunani kumahunde na
pundema pakwipetaje, njeta hata chindu kichokopi chechibhohakika mu
Shelia, mbaka ghokapi ghatimilaje.
19 Bhela, mundu jokapi joanahekatayi amuli jimu njoku jejibhi mu Shelia
jokapi, na kubhabhola bhandu bhangi kutenda bhelabhela, mundu
jonihoju anaakubha nchoku nakanopi mu Ukolongwa wa kunani
kumahunde. Nambu mundu jola joakamulakila na kubhawola bhandu
bhangi bhahenga bhenibhela, jonihoju anaakubha nkolongwa mu
Ukolongwa wa kunani kumahunde.
20 Henu numpwaghi kubha, impalika kujetakela na kuhenga
ghaaghapala Chapanga, kupeta mobhahengela bhabhola bha Shelia na
Mafalisayo, nanga bhela nganjingili mu Ukolongwa wa kunani kumahunde
ng'o."

Mabholu ghaghakanakila kubha na inyela
Luka 12:57-59

21 "Njowini bhandu bha mwandi bhakapwaghakiki, 'Ngawikoma, na
mundu anaakomiki impalika utemulo.'
22 Nambu nenga numpwaghila, jokapi joanhyomela ndongu waki,
impalika utemulo. Na mundu joantondola ndongu waki, impalika
kutemuliwa pachengu. Mundu anaampwaghili ndongu waki, 'Ung'ang'a,'
impalika kujingila mu moto wa jehanamu.
23 Bhela anaupeleka nyambiku jaku palongi ja chihanja cha nyambiku,
na panihapa anaukombwiki kubha ndongu waku alochini na wenga,
24 jileka nyambiku jaku palongi ja chihacha cha nyambiku, jenda hoti
ukajongana na ndongu waku, na panihapa nde ukelabhukaje ubhoha
nyambiku jaku."
25 "Jonganaje na ntakila waku manyata mkabya mwakona mwindela
kujenda pachengu. Nanga bhela ntakila waku anaakupelaka kwaka
nkolongwa wa pachengu, najombi nkolongu wa pachengu anaakupelaka
kwaka linjolinjoli, na wenga anaukongakikaje muchifungo.

26 Nukupwaghi chakaka, ngaupiti monihomu mbaka undepaje sendi ja
kujomukela.”

Mabholu gha kukanakila Ugone

27 “Njowini kubha bhandu bhakapwaghakiki, ‘Ngamwihenga ugone.’
28 Nambu nepani numpwaghila, kila mundu joandingali mbomba kwa
kuntokulela, ajomwi kutenda ugone mumtima waki.
29 Bhela ngati lihu laku la kumalelelu likuhokili, litupulaje ukalilekala
kutali. Mbanga nakanopi kwaku kuhobheha pandu pa hyegha jaku, kuliku
hyegha jaku jokapi kulekaleka mu moto wa Jehanamu.
30 Ngati chiwoku chaku cha kumalelelu chikuhokii, uhekataje ukalekala
kutali. Mbanga kwaku kuhobheha pandu pa hyegha jaku, kuliko hyegha
jaku jokapi kulekaleka mu moto wa jehanamu.”

Mabholu gha kukanakila Kulekana
Matayo 19:9; Mako 10:11-12; Luka 16:18

31 “Ipwaghakiki kubha, ‘Mundu joandeka nhwanu waki, impalika
ampekya baluwa ja kundeka.’
32 Nambu nepani numpwaghila, kila mwanalomi joampekeha nhwanu
waki baluwa ja kulekana, nambu pena kwa lihoku la ugone, untenda abya
mgone. Na mwanalomi anaantotwili mbomba joapatiki baluwa ja
kulekana jola, najombi atenda ugone.”

Mabholu gha kukanakila Kulapa

33 “Kabhete, njowini kubha bhandu bha mwandi mobhakapwaghile,
‘Ngawiheketa kulapa kwaku, nambu ipalakika utimizaye kulapa kwaku
palongi jaka Bambo.’
34 Nambu nepani numpwaghila, ngamwilapa ng'o, wala kwa kunani
kumahunde, maghambu nde mpandu waki wa Ukolongwa waka Chapanga,
35 wala kwa pundema, maghambu nde mpandu wa kubhekela magholu
ghaki, wala kwa Yelusalemu, maghambu nde muchi waka Nkolongwa.
36 Wala ngawilapa kwa mmutu waku, maghambu ngauwezi
kuling'anambula hata lijunju limu kubha lihuhu au lipili.
37 Pampwagha, ‘Ena,’ mpwagha pena, ‘Ena,’ au pampwagha ‘Ngabhela’
mpwagha pena, ‘Ngabehla,’ kwa ndandi malobhi ghaghapwaghakika,
kupeta ghanihagha ghahuma kwaka Mhakau jola.

Mabholu gha kukanakila kulepa Kisasi
Luka 6:29-30

38 “Njowini kubha ipwaghakiki, ‘Lihu kwa lihu, na linu kwa linu.’
39 Nambu nepani numpwaghila, ngamwankelabhukila mundu mhakau.
Ngati mundu anaakulapwili lighanja litukwa la kumalelelu,
ung'anambulyaje akulapulaje na la kumangeja.
40 Ngati mundu joapala kukutakila nahuli kukunyaghu lishati laku,
undekila na likoti bhelabhela.
41 Mundu jokapi anaakujomalakela kutotola chibwahila chaki kilometa
jimu, totulaje kilometa ibheli.
42 Mundu anaakujopiki chindu umpekyaje, na mundu joapala
kukujahika chindu kwaku ngawanjima.

Kubhapala Maadui
Luka 6:27-28,32-36

43 “Njowini kubha ikapwaghakiki, ‘Umpala njako, na unhakalya adui
waku.’

44 Nambu nepani numpwaghila, mwapala maadui bhinu, mwapengalya
bhala bhabhung'aha, na mwahengila manyahi bhala bhabhunhakalila, na
mwalobhilaje bhala bhabhuntende mahakau,
45 nahuli mpata kubha bhana bha Atati winu joabhi kunani kumahunde.
Maghambu jombi abhamulakila lyobha laki bhandu bhahakau na
bhambone, na kubhatonyela iyula bhandu bhambone palongi jaka
Chapanga na bhahakau.
46 Maghambu anamwapaliki bhandu bhabhumpala mwehapa pena, bho,
anampata nyonjeka bhole? Njeta! Maghambu hata bhajopa kode bhatenda
ghanihagha!
47 Ngati anamubhalamuki bhalongu bhinu pela, bho, mtenda chindu
bhole cha nyonjeka kupeta bhangi? Hata bhandu bhanga kummanya
Chapanga bhatenda ghanihagha!
48 Bhela impalika mwehapa kubha bhakamilifu, ngati Atati winu joabhi
kunani kumahunde moabheli mkamilifu.

6

Kubhajangati bhahochu

1 “Mlingalyaye ngamwitenda mambu manyahi palongi ja bhandu, nahuli
mbonikana nabhu. Maghambu anantendiki ngati ghanihagha, ngampati
nhupu kuhuma kwa Atati winu joabhi kunani kumahunde.
2 “Henu pamwajangati bhahochu, ngamwalitangaza, ngamwitenda ngati
akandumila kubheli mobhatendela mu nyumba ya kuhimangani
Bhayahude na mwindela, nahuli bhandu bhalumbalyaje. Numpwaghi
chakaka, bhanihabha bhajomwi kupata nhupu wabhu.
3 Nambu wehapa paunjangati kahochu, utenda chindu hechi hata nkochi
waku wa pambipi ngayimanya cheutenda.
4 Bhoha ujangatilu waku kwa kulihiya, na Atati waku wa kunani
kumahunde joaghabhona ghaghalihiiki, anaakupekya nhupu.

Mabholu panani ja malobhu
Luka 11:2-4

5 “Kabhete pamundobha Chapanga, ngamwikubha ngati akandumila
kubheli, bhombi bhapala kujema na kulobha munyumba ya
kuhimanganila Bhayahude na mu malekanganu gha indela nahuli bhandu
bhabhabhonaje. Chakaka numpwaghila, bhanihabha bhajomwi kupata
nhupu wabho.
6 Nambu wehapa paulobha, ujingala kuchumba chaku, ujighala ndyangu,
na undobha Atati waku jwongakubhonikana. Na Atati waku joaghabhona
ghaghalihiiki anaakupekya nhupu.
7 “Pamlobha, ngamwikubha na malobhi ghamaheli ngati mobhahenge
bhandu bhangakummanya Chapanga. Maghambu bhombi bhahambuki
kubha anabhajowanika kwa ndandi ja kujoloka kwa malobhi ghabhu.
8 Ngamwikubha ngati bhanihabha. Kwa ndandi Atati winu wa kunani
kumahunde aghamanyi ghamughapala hata mangane ja kulobha.
9 Bhela mwehapa mlobha ana:
‘Atati witu weubhi kunani kumahunde.
Lihina laku lilumbalikaje.
10 Ukolongwa waku uhikaje.
Pani pundema ngati kunani kumahunde hoku.
11 Utupekya chilebhi chitu cha kila lichobha.
12 Utulekakyaje mahakau ghitu,

ngati tepani motubhalekakela bhabhatuhokiye.
13 Ngawatujeghela mu malengakeku,
nambu utukengalyaye na Muhakau jola.' Kwa kubha Ukolongwa nde waku,
na makili, na ulumbalilu, hata mileli. Amina.
14 "Maghambu anamwalekakela bhandu mahakau ghabhu, Atati winu
wa kunani kumahunde anaandekakya na mwehapa bhelabhela.
15 Nambu ngati ngachemwalekakela bhandu mahakau ghabhu, na Atati
winu wa kunani kumahunde ngaandekakele mwehapa mahakau ghinu.

Mabholu gha kukonga kula

16 "Pamkonga kula, ngamwitenda ngati akandumila kubheli. Bhanihabha
bhakwinya pamihu jabhu bhapata kubhonikana na bhandu kubha
bhakongiki kula. Numpwaghi chakaka, bhanihabha bhajomwi kupata
nhupu wabhu.
17 Nambu wehapa paukonga kula, ulipaka mahuta kumutu jaku, na
uchambaje pamihu jaku,
18 nahuli mundu jokapi ngayimanya kubha ukonga kula, nambu lijambu
leniheli limanyikana pena kwaka Atati waku jwangakubhonikana. Na Atati
waku joabhona ghaughahenga kwa kulihiya, anaakupekya unhupu.

Chikoku kunani kumahunde
Luka 12:33-34

19 "Ngamwalibhekela chikoku pani pundema, mangeki na kutu
paiyonanga, na bhihe bhabombola na kujibha.
20 Nambu mlibhekila chikoku kunani kumahunde, pandu ambapu
mangeki na kutu ngacheiweza kuyonanga, wala bhihe ngachebhaweza
kubombola na kujibha.
21 Maghambu pala pachibhi chikoku chaku, panihapa nde pawibya
mtima waku.

Lihu nde unang'anu wa hyegha
Luka 11:34-36

22 "Lihu nde taa ja hyegha. Ngati lihu laku analibhi wichu, hyegha jaku
jokapi anajibya mu unang'anu.
23 Nambu ngati lihu laku liyonangiki, hyegha jaku jokapi anajibya mu
lwihi. Bhela unang'anu woubhi mkati jaku ngati anaubhi lwihi, loniholu
analubya lwihi lwa kujoghoha nakanopi!

Chapanga na mundu joabhi na hindu yamaheli
Luka 16:13; 12:22-31

24 "Njeta mundu joaweza kubhatumakila mabambo bhabheli,
maghambu anaanhakyala jumu, na kumpala jongi, au anakamulana na
jumu, na kumpoha lihamu jongi. Ngamuwezi kunhengela lihengu
Chapanga na kuihengela lihengu hindu yamaheli.
25 "Kwa ndandi jenjenu numpwaghi mwenga, ngamwikubha na choghohi
panani ya chilebhi na chakunywa, wala ngamwaling'aha kwa ndandi ya
hyegha yinu kubha anamuwata kiki. Bho, womi le ngacheupalika nakanopi
kupeta chilebhe, na hyegha le ngachejipalika nakanopi kupeta ingobho?
26 Muilingalya ijuni ya kunani ngacheipanda imbeju, wala ngacheihuna,
wala ngacheibheka mahunu ghabhu kuugholu, hata bhela Atati winu wa
kunani kumahunde ayipeke chilebhe. Bho, mwehapa le ngachempalika
nakanopi kupeta ijuni heye?
27 Bho, nde nane pachilanda jinu, ambaju kwa kuling'aha kwaki, aweza
kulijonjukela hata lichobha limu la kutama kwake?

28 “Bho, maghambu kiki muihangajakila ingobhu? Ndingalya malobha
gha mumighonda moghaneng'anela. Ngacheghatenda lihengu, wala
ngacheghaloka.
29 Nambu numpwaghila, hata Nkolongwa Solomoni papamu na hindu
yamaheli yaki yokapi yeakabhi nayu ngacheakawati ingobhu inyahi ngati
lilobha limu.
30 Bhela ngati Chapanga aghawatika mahamba gha mungonda ngati
anana, ghaghabhonikana lalenu na chilabhu ghataghakika pamoto, bho,
ngaantendeli mwehapa nakanopi? Mwehapa mabhandu mwembi na
uhobhalelu uchoko!
31 “Bhela ngamwaling'aha, na kupwagha, ‘Bho, anatukula kike? Au bho,
anatunywa kike? Au bho, anatuwata kike?’
32 Ndandi ghanihagha ghokapi gahangaikiwa na bhandu
bhangakummanya Chapanga. Atati winu wa kunani kumahunde amanyi
kubha muipala hindu yeniheyi yokapi.
33 Nambu muulonda hoti Ukolongwa waka Chapanga na haki jaki, na
ghanihagha ghokapi ananjonjukiwaje.
34 Bhela ngamwaling'aha kwa ndandi ja chilabhu, maghambu chilabhu
anakubya na mambu ghaki. Kila lichobha libhi na mang'ahiku ghaki gha
kuyaghanila kwa lichobha leniheli.

7

Mabholu gha kukanakila kubhatemu bhange
Luka 6:37-38,41-42

1 “Ngamwatemu bhandu bhange, na mwenga ngamwihika kutemuliwa
na Chapanga.
2 Maghambu utemulu ghomwabhatemu bhajinu, ghonihoghu nde
ghomwitemuliwaje. Na chipemu chelachela chempema kwa kubhatemu
bhajinu, chenihechi nde Chapanga cheanaampemila mwehapa.
3 Bho, mbona ulibhona likanju lelibhi mu lihu laka ndongu waku, na koni
ngacheulubhona luboliti lolubhi mu lihu lako?
4 Au anaumpwaghila bho ndongu waku, ‘Ndongu, lenda nukubhoha
likanju mu lihu laku,’ chikahi wenga wamweti ubhinalu luboliti mu lihu
lako?
5 Wandumila kubheli wenga! Ubhoha hoti luboliti lolubhi mu lihu laku,
na panihapa nde anauweza wichu kulibhoha likanju lelibhi mu lihu jaka
ndongu wako.
6 “Ngamwipekeha nakawa hindu ihuhu, wala ngamwilekela lulu palongi
ja magholobhe, ngaghihika kukanyata pahi ja magholu ghabhu, na
kung'anambuka na kunkachulana mwabhene.

Ulobhaje, ulondaje, uhodimaje
Luka 11:9-13

7 “Ndobhaje, na mwenga anampataje, mlondaje, na mwenga anampataje,
muhodimaje, na mwenga anamuhoghuliwa ndyangu.
8 Maghambu mundu jokapi joalobha ajopalela, na joalonda abhona, na
joahodima, anahoghuliwa ndyangu.
9 Bho, mundu bhole pachilanda jinu joaweza kumpekeha mwana waki
liganga, ngati anaandobhiki libumunda?
10 Au, bho, nane joaweza kumpekeha mwana waki lijoka, ngati
anaandobhiki homba?

11 Bhela anangati mwehapa mwembi mwahakau, mumanyi kwapekeha
bhana bhinu hindu yambone, bho, Atati winu wa kunani kumahunde le
ngaampeke mwehapa ghambone nakanopi kwa bhala bhabhundobha?
12 “Ghokapi ghampala bhandu bhunhengila mwehapa, nanamu
mubhatendila bhandu bhelabhela. Maghambu jenje nde ndandi ja Shelia
jaka Chapanga, na mabholu gha bhalota bhaka Chapanga.

Ndyangu upepandahu
Luka 13:24

13 “Njingalaje kwa kupetela ndyangu upepandahu. Maghambu ndyangu
nde upana, na indela nde jipana jejijenda ku uyonangeku, na bhandu
bhabhapetela indela jeniheji nde bhamaheli.
14 Nambu indela jejiyenda ku womi nde jipepandahu, na ndyangu wa
kujingila monihomu nde upepandahu, na bhandu bhabhajibhona indela
jeniheji nde bhachokope.

Nkongu na mapambiku ghaki
Luka 6:43-44

15 “Mulilingalyaje na bhalota bha ichole, bhandu bhabhahika kwinu kwa
kunja bhakabhonikana ngati limbelele, nambu mkati nde mabweha
makale.
16 Anamwamanya kwa matendu ghabhu. Bho, bhandu le bhatongo
zabibu mu mikongu ja miha, au mapambiku gha mtini mu mingwandu?
Ngabhela!
17 Bhelabhela kila nkongu wambone upambika mapambiku ghambone,
na kila nkongu uhakau upambika mapambiku mahakau.
18 Nkongu wambone ngacheuweza kupambika mapambiku mahakau, na
nkongu uhakau ngacheuweza kupambika mapambiku ghambone.
19 Kila nkongu wangakupambika mapambiku ghambone anauhekatwaje,
na kulekaleka mumotu.
20 Bhela, anamwamanyaje kwa matendu ghabhu.

Ngachenummanyi mwehapa
Luka 13:25-27

21 “Nga kila mundu joambwaghila, ‘Bambo, Bambo,’ anaajingala mu
Ukolongwa wa kunani kumahunde, nambu jola pena joaghatenda mapalu
gha Atati wangu joabhi kunani kumahunde.
22 Lichobha lela la utemulu palihikaje, bhandu bhamaheli
anabhambwaghilaje, ‘Bambo, Bambo! Bho, ngachetwahengiki ulota kwa
lihina laku, na kwa lihina laku kubhoha majobhe, na kwa lihina laku
kuhenga ngangachu yamaheli?’
23 Panihapa nepani ananapwaghilaye hotuhotu, ‘Ngachenumanyi
mwehapa ng'o, mbokanyaje palongi jangu, mwenga mabhandu
mwentenda mahakau!’

Bhachenga bhabheli bha nyumba
Luka 6:47-49

24 “Bhela, kila mundu joaghajowana malobhi ghangu, na kughatenda,
jonihoju alengana na mundu joabhi na malangu, joachengiki nyumba jaki
panani ja liganga.
25 Iyula jikatonyiki, mikoka jakatwelili machi, na mpongu ukapuliki na
kujilapula nyumba jela. Nambu nyumba jeniheji ngachejahawike,
maghambu jakachengakiki panani ja liganga.

26 “Nambu kila mundu joajowana malobhi ghangu, na ngacheaghahenga,
jonihoju alengana na mundu ng'ang'a, joachengiki nyumba jaki panani ja
luhanga.
27 Iyula jikatonyiki, na mikoka jikatwelili machi nakanopi, mpongu
ukolongwa ukapula na kujilapula nyumba jela, najombi jakahawiki, kwa
nking'indu ukolongwa!”

Lujiniku lwaka Yesu

28 Yesu paakajomwi kulongela malobhi ghanihagha, lipogha la bhandu
bhakakangichi namaa kwa mabholu ghaki.
29 Maghambu ngacheakabhi abhola ngati bhabhola bha Shelia, nambu
akabholiki ngati mundu joabhi na lujiniku.

8

Yesu andamiha mundu joabhi na malohi
Mako 1:40-45; Luka 5:12-16

1 Yesu paakahelili kuhuma kuchitombi, mapogha ghamaheli gha bhandu
bhakunjengalile.
2 Henu akahikiki mundu jumu joabhi na malohi, akanjojabhili na
kupwagha, “Bambo, ngati anaupaliki, uweza kung'olola.”
3 Yesu akahatambwi chiwoku, akankamwili na kupwagha, “Mbala!
Ugholulikaje!” Palapala mundu jola akalamiki malohi ghake.
4 Yesu akumpwaghile, “Lingalya, ngawampwaghi mundu jokapi, nambu
ujendaje ukalilangiya kwaka mpenganyambiku, na ukabhoha nyambiku
ngati moakalaghalaki Musa, nahuli kulangi kubha utehi kulama.”

Yesu andamiha mtumika waka Nkolongwa wa Kiloma
Luka 7:1-10

5 Yesu paakajingi kumbwane ku Kapelenaumu, nkolongwa jumu wa
linjolinjoli wa ku Loma akanjendili, na kundobha anjangatyaje,
6 akapwaghaje, “Bambo, mtumika wangu aghoni kunyumba, mtamwa
wa kutenguka, na alwala namaa.”
7 Yesu akampwaghile, “Ananhika kundamiha.”
8 Nambu linjolinjoli nkolongwa jola akamuyangiki, “Bambo, nepani
ngachembalika wehapa ujingala munyumba jangu. Nambu upwagha
lilobhi pena, na mtumika wangu anaalamaje.
9 Maghambu nepani nanatu nde mundu nemekakiki pahi ja ujemalelu
wa bhangi, mi na manjolinjoli pahi jangu. Numpwaghila jumu, ‘Ujendaje!’
Na jombi ajenda, na jongi, ‘Uhikaje!’ Na jombi ahika, na muhengalihengu
wangu, ‘Tenda chindu chenjenu,’ najombi atenda.”
10 Yesu paakajowini malobhi ghanihagha, akakangichi namaa,
akabhapwaghi bhandu bhabhakunjengalile, “Chakaka numpwaghila,
ngachenabhali kumbona mundu jokapi mu Izilaeli, joabhi na uhobhalelu
ukolongwa ngati ghongone.
11 Henu numpwaghila kubha bhandu bhamaheli anabhahikaje kuhuma
kolipita lyobha na kolijibhi lyobha, na bhombi anabhatama pa uwangalalu
wa chilebhe papamu na Ibulahimu, Isaka, na Yakobo mu Ukolongwa wa
kunani kumahunde.
12 Nambu bhala bhabhakabhi bhapalakika kubha mu Ukolongwa ghola
anabhalekalikaje mu lwihi lwa kunja, konihoku anakubya kulela na
kuhyagha minu.”
13 Yesu akampwaghi nkolongwa wa manjolinjoli wa ku Loma jola,
“Ujendaje kunyumba jaku, na kubyaji ngati mouhobhalile.”

Mtumika waka nkolongwa wa manjolinjoli jola akalamiki lisaa lelalela.

Yesu abhalamiha bhandu bhamahele
Mako 1:29-34; Luka 4:38-41

14 Yesu akapiti kunyumba jaka Petulu, akanhimanili nkowanu wa
chimbomba waka Petulu aghonili pachitala, abhi na chitamu chikolongwa.
15 Henu Yesu akankamwi mabhu jola chiwoku, na chitamu
chikandekakili, na mabhu jola akajumwiki na kutumbula kubhatumakila.
16 Pakwahiki pakamihi, bhakundeti Yesu bhandu bhamaheli
bhabhakabhi na majobhi, najombi akaghapihiki majobhi kwa malobhi
ghaki. Akabhalamihi bhokapi bhabhakabhi na hitamu.
17 Atendika bhenibhela nahuli ghatimilaje malobhi ghaapwaghaki na
mlota Isaya, “Jombi mweni akutoliki kulagha kwitu, na atotwili hitamu
yitu.”

Bhabhibya bhahemba bhaka Yesu
Luka 9:57-62

18 Yesu paakaliweni lipogha la bhandu limuyongalwiti, akabhalaghalaki
bhabhulwa bhaki bhalombukaje bhajenda kwihi ja nhwanga.
19 Mbola jumu wa Shelia akanjendi Yesu, na kumpwaghila, “Mbola,
nepanu ananukujengalya kwokapi kowijendaje.”
20 Yesu akamyangiki, “Mabweha ghabhi na makolu, na ijuni ibhi na
mihuwi, nambu Mwana waka Mundu ngacheabhi na pandu pa
kupomulela.”
21 Mbulwa jongi akumpwaghi Yesu, “Bambo, nobha nyendi hoti kuntagha
atati wangu.”
22 Nambu Yesu akampwaghile, “Unyengalyaje! Waleka bhakuwa
bhabhataghaje bhakuwa bhabhu.”

Yesu aulakalila mbelu ukolongwa
Mako 4:35-41; Luka 8:22-25

23 Yesu akajingi mu ngalawa, na bhabhulwa bhaki bhakunjengalile.
24 Kukabhi na mbelu ukolongwa munhwanga mola, na majegha
ghakatumbwi kutwelakela ngalawa jela na lakatumbwi kujibhila. Nambu
Yesu akabhi aghochi lughonu.
25 Bhabhulwa bhaki bhakunjendili na kunjumuha, bhakapwaghaje,
“Bambo, tukengalyaje! Tuyonangeka!”
26 Yesu akabhayangiki, “Mwenga mabhandu mwenbi na uhobhalelu
uchoku, bho, mbona njoghopa?” Akajumwiki, akaulakali mpongu na
majegha, palapala mpongu na majegha ghakatelwiki chinunu.
27 Bhabhulwa bhaki bhakakangichi, na bhakapwaghike, “Bho, jonihoju
mundu wa ntundu bhole? Hata mpongu na majegha yuntii!”

Yesu abhalamiha bhandu bhabheli bhabhabhi na majobhi
Mako 5:1-20; Luka 8:26-39

28 Yesu paakahikiki ku inchi ja Bhagelasi kwihi ja nhwanga,
akahimangini na bhandu bhabheli bhabhabhi na majobhi. Bhandu
bhanihabha bhatamika kumatengeli na bhakabhi bhakujoghupeka, na
ngacheakabhi mundu joawezikaye kupeta indela jenijela.
29 Bhombi bhakatumbwi kujamalila, bhakapwaghaje, “Bho, upala
kututenda kiki tepanu, Yesu, wa Mwana waka Chapanga? Bho, uhikiki
kutung'aha mangani ja chikahi chake?”
30 Pambipi na pandu pala kukabhi na lipogha likolongwa la magholobhi
bhakadimaye.

31 Henu majobhi ghala ghakundobhiki Yesu ghakapwagha, “Ngati
utubhenga, utulekakyaje tukajingala mu magholobhi ghala.”
32 Yesu akaghapwaghile, “Njendaje.” Palapala majobhi ghala
ghakabhapitiki bhandu bhala, na kughajingila magholobhi. Lipogha lokapi
la magholobhi lakaheli palikemba likolongwa, lakajibhili munhwanga, na
magholobhi ghokapi ghakapotile.
33 Bhadima bha magholobhi bhala bhakakembili, kujenda kumbwane.
Konihoku bhakabhapwaghi bhandu mambu ghokapi ghaghapitalile, na
mambu ghaghapitalile kwa bhandu bhala bhabhakabhili na majobhi.
34 Bhandu bhokapi bha muchi ghola bhakapiti kuhimangana na Yesu, na
pabhakumbweni, bhakundobhiki abhokaje pa inchi jabhu.

9

Yesu andamiha mundu joatengwike
Mako 2:1-12; Luka 5:17-26

1 Yesu akajingi mu ngalawa, na kulomboka kabheti nhwanga
kukelabhuka ku muchi waki.
2 Panihapa bhandu bhakandeti mundu jumu joatengwiki, koni
bhungoniki panani ja chitala. Yesu paakaweni uhobhalelu wabhu,
akampwaghi mundu joatengwiki jola, “Lipekya mtima mwanango!
Ulekakiwi mahoku ghako.”
3 Panihapa bhabhola bhakumu bha Shelia bhakatumbwi kuholalela mu
mitima jabhu, “Mundu ajoju antondo Chapanga!”
4 Yesu akaghamanyi maholalelu ghabhu, akapwaghite, “Bho, maghambu
kiki muholale mahakau mu mitima jinu?
5 Bho, laleku lelipepwiki nakanopi, kupwagha, ‘Ulekakiwi mahoku
ghaku,’ au kupwagha, ‘Jemaje na ujendaje?’
6 Henu, mbala mumanyaye kubha Mwana waka Mundu abhi na uwezu
pundema wa kubhalekake bhandu mahoku.” Panihapa akampwaghi
mundu jotengwiki jola, “Jemaje, na utola chitala chaku, na ujendaje
kunyumba jaku.”
7 Mundu joatengwiki jola akajemiki, na kubhuja kunyumba jaki.
8 Bhandu bhokapi pabhaghaweni ghanihagha, bhakakangichi na
kujoghopa, bhakundumbali Chapanga joabhapeki bhandu uwezu wa
ntundu agho.

Yesu andoha Matayo
Mako 2:13-17; Luka 5:27-32

9 Yesu paakabhi abhoka panihapa, akumbweni mundu jumu
joalowakeka Matayo, atemi munyumba ja kubhonganela kode. Yesu
akampwaghile, “Unyengalyaje.”
Matayo akajemiki, na kunjengalela.
10 Yesu paakabhi atemi kunyumba jaka Matayo kula chilebhi, bhajopa
kode bhamaheli na bhana mahoku bhakahikiki kutama papamu na Yesu na
bhabhulwa bhaki.
11 Mafalisayo bhakumu pabhaghaweni ghanihagha, bhakabhapwaghi
bhabhulwa bhaka Yesu, “Bho, maghambu kike mbola winu akula chilebhi
papamu na bhajopa kode na bhana mahoku?”
12 Yesu paakajowini, akabhayangiki, “Bhandu bhangakulwala
ngachebhumpala sing'anga, nambu bhabhumpala sing'anga nde bhala
bhabhalwala.

13 Njendaje mkalibholaye panani ja Malembu Mahuhu moghapwaghila,
‘Mbala chiha, wala nga nyambiku.’ Ngachenhikiki kubhaloha bhandu
bhambone bhanyengalyaje, nambu bhandu bhana mahoku bhaghaleka
mahoku ghabhu.”

Lilalukilu panani ja kukonga kula chilebhe
Mako 2:18-22; Luka 5:33-39

14 Lichobha limu bhabhulwa bhaka Yohana Mbatizaji bhakanjendi Yesu,
na kundalukila, “Bho, maghambu kiki tepani na Mafalisayo tukonga kula
chilebi, nambu bhabhulwa bhaku ngachebhakonga?”
15 Yesu akabhayangiki, “Bho, bhandu bhabhakokakiki paukwati
bhapalika le kulela chikahi bambo ukwati abhi papamu nabhu? Ngabhela!
Nambu lichobha analihikaye bambo ukwati anaabhohakika pachilanda
jabhu, panihapa nde pabhikonga kula chilebhi.
16 “Nga mundu joaloka chilaka chahenu panani ja ingobhu ja mwandi.
Maghambu chilaka hechi anachikachula ingobhu ja mwandi jela, na
papakakachwiki pala, anapajonjikika nakanopi. 17 Wala bhandu
ngachebhabheka divai jahenu mu mifuku ja chingokolu cha mwandi.
Anabhatendiki bhenibhela, mifuku ja chingokolu jela jitenda kukachuka
na divai kujitika, na mifuku ja ingokolu heyi anajiyonangikaje. Nambu
divai jahenu jibhekakeka mu mifuku ja ingokolu jahenu, panihapa nde
yokapi anaitama wichu.”

Mwali joapotile na mbomba mtamwa
Mako 5:21-43; Luka 8:40-56

18 Yesu paakabhi alonge ghanihagha, chiongozi jumu wa Bhayahude
akahikike, akunchikamili na kupwagha, “Kamwali wangu apotile esajeno,
nambu pepakoku uhikaye ubheka chiwoku chaku panani jaki, najombi
apataje kubha mwomi.”
19 Yesu akajemiki, na kunjengalela, na bhabhulwa bhaki na bhombi
bhakunjengalile.
20 Mabhu jumu mtamwa wa kupita mwahi kwa chikahi cha hyaka komi
na ibheli, akanjengali Yesu cha kunyuma, na kunkamula nkungilu wa
ingobhu jaka Yesu.
21 Maghambu akapwaghiki muntima waki, “Ananunkamwi pena
ingobhu jaki, ananamaje.”
22 Yesu akang'anambwiki na kumbona, akampwaghile, “Kamwali wangu,
ulipekya mtima! Uhobhalelu waku ukulamihe.” Palapala kamwali jola
akalamiki.
23 Yesu paakahikiki kunyumba jaka chiongozi jola, na paakabhaweni
bhayemba filimbi na lipogha la bhandu bhakalapula njobhela,
24 akabhapwaghile, “Mbokanyaje pambane! Kamwali joni ngacheapotile,
nambu atehi pe kughonela.” Na bhombi bhakamuhekite.
25 Nambu bhandu pabhapitiki kunja, Yesu akachiheghali chitanda chaka
mwali jola, akankamwili chiwoku chaka mwali jola, najombi akajemiki.
26 Mambu ghanihagha ghakajaghani ku inchi jenijela jokapi.

Yesu abhalamiha akangalola bhabheli

27 Yesu paakabhokiki pandu panipala, na paakabhi ajenda, akangalola
bhabheli bhakanjengalili koni bhakajamalyaje, bhakapwaghaje, “Mwana
waka Daude, utubhonila chiha!”
28 Yesu paakajingi munyumba, bhandu bhabheli bhakanjengalile,
najombi akabhalalukile, “Bho, muhobhalela kubha nhweza kundamiha?”

Na bhombi bhakamuyangiki, “Ena, Bambo.”
29 Panihapa Yesu akapapihi mihu ghabhu, akapwagha, “Na ibya kwinu
ngati momuhobhalile.”
30 Palapala mihu ghabhu ghakabhopuliwi. Na jombi Yesu akabhalakalili
kwa makili, akapwagha, “Ngamwampwaghi mundu jokapi lijambu lenu.”
31 Nambu bhombi bhakabhokiki, na kutangaza malobhi ghaka Yesu mu
inchi jenijela jokapi.

Yesu andamiha mpuli

32 Bhandu bhabheli hava pabhakabhokiki, bhandu bhangi bhakundeti
Yesu mundu jumu mpuli joakakamuliki na lijobhi.
33 Chikahi pe lijobhi paakabhowakiki, palapala mundu joakabhi mpuli
jola akatumbwi kulongela kabheti. Bhandu bhakakangichi na kupwagha,
“Ngachetuliweni lijambu ngati haleli mu inchi jokapi ja Izilaeli!”
34 Nambu Mafalisayo bhakapwaghiki, “Yesu atopola lijobhi kwa makili
ghaka nkolongwa wa lijobhi.”

Yesu abhabhone chiha bhandu

35 Yesu akayongalwiti mu mbwane na mu hijiji yokapi akabhabhola
bhandu mu manyumba gha kuhimanganila Bhayahude, koni akatangaza
Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga, na kubhalamiha
bhandu hitamu yokapi na kulagha kwabhu kwokapi.
36 Yesu paakaliweni lipogha la bhandu, akabhabhoni chiha, kwa ndandi
bhakatondiki na bhakabhi na choghohi na njeta utangatilu, ngati
mambeleli ghangakubha na mdima.
37 Panihapa akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mahunu nde ghamaheli,
nambu bhahenga lihengu nde bhachokope.
38 Henu mundobha Bambo wa mahunu, apelakaje bhahenga lihengu mu
mahunu ghake.”

10

Yesu na mitumi bhaki komi na bhabheli
Mako 3:13-19; Luka 6:12-16

1 Yesu akabhalohiki pamu bhabhulwa bhaki komi na bhabheli, na
kubhapekeha uwezu wa kutopola majobhi, na kulamiha bhandu hitamu
yabhu, na uzaifu wa kila ntundu.
2 Mahina gha mitumi komi na bhabheli habha nde agha: Wa kutumbula
nde Simoni joalowakeka Petulu, na Andulea ndongu waki, Yakobo mwana
waka Zebedayo, na Yohana ndongu waki,
3 Filipo na Batolomayo, Tomaso na Matayo joakabhi njopa kode, Yakobo
mwana waka Alufayo, na Tadayo,
4 Simoni mkomanela inchi jaki, na Yuda Isikalioti najombi nde jola
joakang'anambwiki Yesu.

Yesu abhatuma mitumi komi na bhabheli
Mako 6:7-13; Luka 9:1-6

5 Bhanihabha komi na bhabheli Yesu akabhatumiki na kubhapekeha
lujiniku, akabhapwaghila, “Ngamwijenda kwa bhandu bhangakubha
Bhayahude, wala ngamwijingila mu michi ja Bhasamalia.
6 Nambu njendaje kwa bhandu bha Izilaeli, kwa ndandi bhabhili ngati
mambeleli ghaghahobhike.
7 Panjenda, mkatangaza ana: ‘Ukolongwa wa kunani kumahunde
uheghalile!’

8 Mwalamihaje bhatamwa, mwayoha bhakuwa, mwalamiha bhabhabhi
na malohi, mukabhoha majobhi. Mpatiki waka, mboha waka.
9 Ngamwitogho zahabu, wala mbija, wala lingengalema la shaba mu
mifuku jinu.
10 Ngamwitogho mikoba ja mwanja, wala likoti la kabheli, wala ndonga.
Maghambu mtumika apalika kupata ghala ghaaghapala kwa kila lichobha.
11 “Muchi wokapi au chijiji chokapi chemwijingalaje, mkalondaje nde
nane monihomu mundu joapala kunjopalela, mkatama kwaki mbaka
pamwibhokaje.
12 Pamwijingala munyumba, mwalamuha bhenehi bhake,
mkalamukyaje, ‘Lukwali lubya kwinu.’
13 Ngati bhenehi bha nyumba heji bhunjopalile, bhela, lukwali lwinu
analutama papamu nabhu. Nambu ngati ngabhunjopalele, bhela, lukwali
lwinu analunkelabhukya mwabhene.
14 Ngati mundu jokapi anaakaniki kunjopalela au kunjowanela, bhela
pamwipita mu nyumba jeniheji au muchi ghonihoghu, mkung'undaje
luhombi mumagolu ghinu.
15 Numpwaghi chakaka, lichobha lela Chapanga paanatemula bhandu,
muchi ghonihoghu anaupata utemulu ukolongwa kupeta muchi wa
Sodoma na Gomola.

Mang'ahiku ghaghahika
Mako 13:9-13; Luka 21:12-17

16 “Ndingalyaje! Nepani nuntuma mwehapa ngati mambeleli pachilanda
ja mabweha gha muchitengu. Mbyaje na mbulau ngati lijoka, na mbya
mabhandu bhapole ngati ngunda.
17 Mulilingalya na bhandu, maghambu anabhumpelaka kuchengu na
kundapu iboku munyumba ya kuhimanganila Bhayahude.
18 Anabhumpelaka palongi ja bhajemalela na bhakolongwa kwa ndandi
jangu, nahuli kunilandila kwabhu na kwa bhandu bhangakubha
Bhayahude.
19 Nambu pabhumpelaka kuchengu, ngamwikubha na choghoi
mwipwagha kike au kwa ntundu bhole, maghambu anampataje malobhi
gha kupwagha chikahi chelachela.
20 Kwa ndandi nga mwehapa mwemwilongilaje, nambu nde Roho wa
Atati winu joanalongila mkati jinu.
21 “Ndongu anaamboha ndongu waki nahuli akomakikaje, na tati
anaambohaje mwana waki nahuli akomakikaje. Bhana
anabhang'anambukya bhabheleka bhabhu, na kubhakoma.
22 Bhandu bhokapi anabhunhakalyaje kwa ndandi ja lihina langu.
Nambu joanahinakalya mbaka pakujomukela, anaakengaliwaje.
23 Bhandu pabhantopula mu muchi ghumu, mtililaye ku muchi ghongi.
Chakaka numpwaghila, ngamwijomoli kujipetela michi jokapi ja Izilaeli,
mangani Mwana waka Mundu ngacheahikiki.
24 “Nga mbulwa joampeta mbola waki, wala mtumwa ngacheampeta
bambo waki.
25 Nambu ijaghanila kwaka mbulwa kulengana na mbola waki na
mtumika kulengana na bambo waki. Ngati bhundohiki nkolongwa wa
nyumba Beelizebuli, bho, bhandu bhala bhabhabhi munyumba heji
ngabhilowakeki mahina ghangi mahakau nakanope?

Joapalika kujoghopwa
Luka 12:2-7

26 “Bhela, ngamwajoghopa bhandu. Kila chindu chekiyekaliki
anachiyekuliwaje, na kila chindu chechilihiiki anachibhonikanaje.
27 Lenumpwaghila mwehapa mu lwihi, mulipwaghaye mu unang'anu.
Na lijambu lemulijowini nukunjojalyaje, mulitangaza palongi ja bhandu.
28 Ngamwajoghopa bhandu bhala bhabhakoma hyegha, nambu
ngachebhaweza kujikoma roho. Mbanga nakanopi kunjoghopa jola
joaweza kukoma hyegha papamu na roho mu moto wa jehanamu.
29 Bho, ijuni ibheli ya iwebha ngacheilombeswa kwa sendi jimo? Nambu
hata chimu chaki ngachekihabhuka pahi panga Atati winu wa kunani
kumahunde kumanya.
30 Nambu hata kwinu mwehapa majunju gha kumutu jinu ghabhalangiki
ghokapi.
31 Bhela, ngamwijoghopa, kwa ndandi mwehapa mpalika nakanopi
kupeta iwebha yamaheli.

Kunjetakela na kunkana Kristo
Luka 12:8-9

32 “Kila mundu joanyetakela nepanu palongi ja bhandu, nanatu
bhelabhela ananunjetakyaje palongi ja Atati wangu joabhi kunani
kumahunde.
33 Nambu kila mundu joangana nepanu palongi ja bhandu, nanatu
bhelabhela ananunkanaje palongi ja Atati wangu joabhi kunani
kumahunde.

Nga lukwali, nambu lipanga
Luka 12:51-53; 14:26-27

34 “Ngamwiholakela kubha nhikiki kuleta lukwali pundema. Nepanu
ngachenhikiki kuleta lukwali, nambu lipanga.
35 Maghambu nhikiki kuleta ulekanganu mundu na atati waki, na
kamwali na mabhu waki, na mwali na nkowanu waki wa chimbomba,
36 na maadui bhaka mundu nde bhandu bhala bhabhabhi munyumba
jaki.
37 “Mundu jokapi joampala atati waki au mabhu waki kupeta nepanu
ngacheapalika kubha mbulwa wangu. Na mundu jokapi joampala mwana
waki au kamwali waki kupeta nepanu, ngacheapalika kubha mbulwa
wangu.
38 Mundu jwangakuutotola msalaba waki na kunyengalela,
ngacheapalika kubha mbulwa wangu.
39 Maghambu mundu joapala kuulenda womi waki anaauhoaje, nambu
mundu jola joanauhoa womi waki kwa ndandi jangu, anaaupata kabheti.

Nhupu kwa bhabhunhobhale Yesu
Mako 9:41

40 “Mundu jokapi joanaanjopalya mwehapa anyopali nepanu, na mundu
jokapi joanyopalela nepanu anaabya anjopali jola joandumiki.
41 Mundu joanjopalela mlota waka Chapanga kwa ndandi nde mlota
waka Chapanga, anapata nhupu wa mlota waka Chapanga. Na mundu
joanjopalela mundu wamboni kwa ndandi nde wamboni, anapata nhupu
waka mundu wamboni.
42 Numpwaghi chakaka, mundu jokapi jonaampekya jumu wa bhachoku
abhabha chikombi cha machi mahimu kwa ndandi nde mbulwa wangu,
chakaka ngaalepi kupata nhupu waki ng'o.”

11

Yesu na Yohana Mbatizaji
Luka 7:18-35

1 Yesu paakajomwi kubhalaghalaki ghanihagha kwa bhabhulwa bhaki
komi na bhabheli bhala, akabhokiki panihapa, na kujenda kubhola na
kutangaza ku michi ja Galilaya.
2 Yohana Mbatizaji paakabhi mu ligeleza akajowini malobhi gha matendu
ghaakabhi ahenga Kristo. Henu Yohana akabhatumiki bhabhulwa bhaki,
3 nahuli bhundalukyaje, “Bho, wehapa le nde jola joahika, au
tundendalya jonge?”
4 Yesu akabhayangiki, “Njendaje mkumpwaghila Yohana ghala
ghamughajowana na kughabhona:
5 Akangalola bhalola, ilema bhajenda, bhabhabhi na malohi bhalamiswa,
akangajowa bhajowana, bhakuwa, bhayoka na akakahochu bhatangaziwa
Malobhi Manyahi.
6 Apengaliki mundu jola jwangakubha na makangachu na nepani!”
7 Henu bhabhulwa bhaka Yohana habha pabhakabhokiki, Yesu
akatumbwi kughapwaghi mapogha gha bhandu malobhi ghaka Yohana
Mbatizaji, “Chikahi pamukapiti kwaka Yohana kulipololu kola, bho, mkapiti
kulola kike? Bho, mpalika kulibhona litete likanyuhakika na mpongu?
8 Bho, henu mkapiti kulola kike? Bho, mkapiti kumbona mundu joaweti
ingobhu inyahi? Bhandu bhabhawata ingobhu inyahi bhatama munyumba
ya bhakolongwa.
9 Nambu bho, mkapiti kulola kike? Bho, mlota waka Chapanga? Ena,
chakaka mumbweni nkolongwa kupeta mlota waka Chapanga.
10 Hajoju nde Yohana joakalongaliki mu Malembu Mahuhu: Chapanga
akapwaghiki, ‘Nepani nuntuma mbolu wangu akulongulyaje, jombi
anaakulenganakya indela jaku.’
11 Numpwaghi chakaka pachilanda ja bhandu bhokapi bhabhabhelakiki
na mbomba, ngacheapitali mundu joabhi nkolongwa nakanopi jaka
Yohana Mbatizaji. Nambu hata bhela joabhi nchoku nakanopi mu
Ukolongwa wa kunani kumahunde, nde nkolongwa kupeta Yohana.
12 Kutumbula chikahi chaka Yohana Mbatizaji paakatangizi mbaka
lalenu jenje, Ukolongwa wa kunani kumahunde upengakeka kwa makili,
na bhabhabhi na makili nde bhabhapala kuutola kwa makili.
13 Kwa ndandi bhalota bhokapi bhaka Chapanga na Shelia, bhakalotili
malobhi gha Ukolongwa waka Chapanga mbaka chikahi chaka Yohana.
14 Ngati anambi tayali kuhobhalela ghangani, henu Yohana nde Eliya
joakapalakiki kuhika.
15 Joabhi na makutu, na ajowanaje!”
16 “Bho, nabhalenganisha bhandu bha chibheleku chenjenu na chindu
bhole? Bhalengana na bhana bhabhatemi paligulio, bhakapwaghanya
lipogha limu lakabhapwaghila lipogha lengi,
17 ‘Tukunhoni filimbe, nambu ngachemwakiniki! Tunjembili nyembu ya
maombulezu, nambu ngachendelike!’
18 Maghambu Yohana akahikiki, akakongiki kula chilebhi na kunywa
divai, na bhombi bhakapwaghiki, ‘Abhi na majobhi!’
19 Mwana waka Mundu akahikiki, akakuliki chilebhi na kunywa, na
bhombi bhakapwaghiki, ‘Mundingalya mundu ajoju ndohu na ndobhela
wembi, nkochi wa bhajopa kode na bhandu bhana mahoku!’ Nambu

mbulau yaka Chapanga ibhonakini kubha ya chakaka kwa indela ja mahengu ghaki.”

Michi jangakuhobhalela
Luka 10:13-15

20 Yesu akatumbwi kujilakalila michi jela ambaju akatendiki ngangachu
yamaheli monihomu, nambu bhandu bhaki ngachebhakapaliki
kung'anambuka na kughaleka mahoku ghabhu.
21 “Anamuchibhonaje bhandu bha ku Kolazini! Anamuchibhonaje
bhandu bha ku Betisaida! Maghambu ngangachu ikolongwa yeyahengakiki
mu michi jinu ikahengakiki ku Tilo na ku Sidoni, bhandu bhaki bhakabya
bhajomwi kuwata ingobhu ya magunila, na kulijeghela ilihu nahuli
kulangiha kubha bhang'anambwiki na kughaleka mahoku ghabhu.
22 Nambu numpwaghila, lichobha lela la utemulu, anaibya mbanga kwa
bhandu bha ku Tilo na kwa bhandu bha ku Sidoni kupeta mokwibhelila
kwinu.
23 Mwenga mabhandu bha ku Kapelenaumu, bho, muholakela
anamulikweha mabhete mbaka kunani kumahunde? Anamuhelakikaje
mbaka kuwawa! Maghambu ngangachu yeitendakiki kwaku yakabhi
itendakiki ku Sodoma kola, muchi hoghu ukabya ukona mbaka lalenu.
24 Nambu numpwaghi chakaka, lichobha la utemulu wehapa anaupata
utemulu ukolongwa kupeta bhandu wa ku inchi ja Sodoma.”

Yesu apwagha muhikaje kwangu na mpomulyaje
Luka 10:21-22

25 Chikahi hechi Yesu akapwaghiki, “Nukuchengula Atati, Bambo, wa
kunani kumahunde na pundema, maghambu wahiiki mambu aghagha
bhabhabhi na mbulau na bhasomi, na wahyekuli bhana.
26 Ena, Atati, ghanihagha ghokapi ghabhokana na mapalu ghako.
27 “Atati wangu ambekihi hindu yokapi. Nga joammanyi Mwana nambu
Atati, na nga joammanyi Atati nambu Mwana, na jokapi Mwana joapala
kumuhyekulila, amuhyekulila.
28 “Muhikaje kwangu mwenga mabhokapi mwemung'ahika na
kutopakeka na hibwahila, na nenga ananumpomulishaje.
29 Mulikongaje chingolingoli changu, mukalibholaje kwangu, maghambu
nepani nde numpole na mili na mtima wa kuliheleha, na mwenga
anampata chiheku mu mitima jinu.
30 Maghambu chingolingoli changu nde chijojwike, na chibwahila
changu ngachekitopike.”

12

Lilalukilu panani ja Lichobha la Sabato
Mako 2:23-28; Luka 6:1-5

1 Chikahi chela, Yesu akapetili mu mighonda ja inganu Lichobha la
Sabato. Bhela, bhabhulwa bhaki bhakaweni injala, bhakatumbwi kuheketa
mapukutu gha ingano, na kula imbeki yaki.
2 Mafalisayo pabhaghaweni ghanihagha, bhakumpwaghi Yesu,
“Lingalyaje! Bhabhulwa bhaku bhahenga lijambu langakupalika kuhenga
Lichobha la Sabato!”
3 Yesu akabhayangike, “Bho, ngachemsomiki cheakatendiki Daude,
papamu na bhajake chikahi pabhakabhi na injala?
4 Jombi akajingi mu Nyumba jaka Chapanga akakuliki mabumunda
ghaghabhekakiki palongi jaka Chapanga. Lijambu heli ngachelakapalakiki

kwaki, wala kwa bhandu bhaki kula mabumunda ghala, nambu ipalakika
pena kumemenwa na bhapenganyambiku kanjika jabhu.
5 Bho, ngachemsomiki mu chitabu cha Shelia kubha kila Lichobha la
Sabato, bhapenganyambiku bhabhakubha mu Nyumba jaka Chapanga,
chakaka bhaheketa Shelia, nambu ngachebhabhalangika kubha na
lihakau?
6 Numpwaghi hotuhotu kubha, joabhi nkolongwa kupeta Nyumba jaka
Chapanga abhi pambane.
7 Nambu ngati mukamanyi ndandi ja malobhi aghagha, ‘Mbala chiha,
wala nga nyambiku.’ Ngamukabhatemwi bhandu bhangakubha na
mahakau.
8 Maghambu Mwana waka Mundu nde Bambo wa Lichobha la Sabato.”

Mundu joatengwiki chiwoku
Mako 3:1-6; Luka 6:6-11

9 Yesu akabhokiki panihapa, akapiti kujingila mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude,
10 mkati mola kukabhi na mundu jumu joakatengwiki chiwoku. Bhela,
bhandu bhakundaluki Yesu, “Bho, wichu le kundamiha mundu Lichobha la
Sabato?” Bhakundaluki bhelabhela nahuli bhapata ndandi ja kuntakila.
11 Yesu akabhayangiki, “Ngati anaabhi mundu jumu pachilanda jinu abhi
na limbeleli limu, na limbeleli lela analijingi mulibhomba Lichobha la
Sabato, bho, ngaalikamuli na kulipiha mulibhomba mola?
12 Bho, mundu nga wambone nakanopi kupeta limbeleli? Bhela, nde
wichu kutenda mambu ghambone mu Lichobha la Sabato.”
13 Panihapa Yesu akampwaghi mundu joakatengwiki chiwoku jola,
“Hatambula chiwoku chaku.”
Akahatambwili, na chombi chikalamiki na kubha ngati chengi chela.
14 Mafalisayo bhakapitiki kunja, na kujenda kujetanganela ntundu wa
kunkoma Yesu.

Mtumika joahaghuliki na Chapanga

15 Nambu Yesu paaghamanyi mambu ghanihagha, akabhokiki pandu
pala. Na bhandu bhamaheli bhakanjengalile, akabhalamihi bhatamwa
bhokapi,
16 akabhakanakili ngabhapwaghi bhandu malobhi ghaki.
17 Akahengiki bhenibhela nahuli ghala ghaakapwaghiki Chapanga
kupetela kwaka mlota Isaya ghatimilaje:
18 “Lingalyaje mtumika wangu jonunhawili,
mpalu wangu joanihekeha namaa mumtima.
Anameka Roho jangu panani jaki,
najombi anatangaza utemulu wangu kwa bhandu bha mataifa ghokapi.
19 Ngaakubhi na ing'omu wala kujamalila,
wala nga mundu joanajowanaje sauti jaki mwindela.
20 Ndahi woutimbakiki ngawihekateki,
wala utambi wouhuka lyohi ngawichuchuke,
mbaka payitenda utemulu ghoupalakika utawalaje.
21 Bhandu bhangakubha Bhayahude anabhalihobhalya lihina laki.”

Yesu na Beelizebuli
Mako 3:20-30; Luka 11:14-23

22 Bhela, bhandu bhakumu bhakandeti Yesu mundu jumu joakamuliki na
majobhi, na kuntenda kubha ngalola na mpuli. Yesu akandamihi mundu
jola mbaka akaweziki kulongela na kulola.

23 Lipogha lokapi la bhandu bhakakangichi, na kupwagha, “Bho, jonjo le
nga Mwana waka Daude?”
24 Nambu Mafalisayo pabhakajowini ghanihagha, bhakapwaghike,
“Mundu ajoju atopola majobhi kwa makili ghaka Beelizebuli, nkolongwa
wa majobhi.”
25 Yesu akaghamanyi maholalelu ghabu, akabhapwaghile, “Ukolongwa
wokapi ghoulekangini mapogha mapogha ghaghakomana, ngauwezi
kutamakila, na muchi wokapi au nyumba jokapi jejighabhaniki mapogha
mapogha ghaghakomana, anajihabhukaje.
26 Ngati Shetani, aghatopola majobhi ghaki, alipenga mweni. Bho,
ukolongwa waki anaujema bhole?
27 Mwehapa mpwagha kubha nepani menga lijobhi kwa makili ghaka
Beelizebuli, bho, bhahemba bhinu bhatopola kwa uwezu waka nane? Kwa
ndandi jeniheji bhombi nde baanabhuntemula mwenga.
28 Nambu anakubhi menga lijobhi kwa makili ghaka Roho waka
Chapanga, bhela mumanyaje kubha Ukolongwa waka Chapanga ujomwi
kuhika kwinu.
29 “Au, bho, mundu aweza bhole kujingila mu nyumba jaka joabhi na
makili na kunyaghula hindu yaki, panga hoti kunkonga mundu joabhi na
makili hoju? Anajomwi kunkonga panihapa nde aweza kunyaghula hindu
yaki.
30 “Mundu jwangakubha papamu na nenga atenda kumbenga, na mundu
jwangakubhongana papamu na nenga, atenda kupechangana.
31 Kwa ndandi jeniheji numpwaghila, bhandu anabhalekakiwaje
mahoku na matondu ghabhu ghokapi, nambu ngabhilekakewi mahoku
kwa kuntondola Roho waka Chapanga.
32 Kila mundu joandongalela mahakau Mwana waka Mundu
anaalekakiwaji, nambu kila mundu joampwagha mahakau Roho Mhuhu,
ngaalekakewi ikubhi pundema ghoni au pundema ghouhika.

Nkongu na mapambiku ghaki
Luka 6:43-45

33 “Nkongu unyahi upambika mapambiku manyahi, na nkongu uhakau
upambika mapambiku mahakau. Kwa ndandi nkongu umanyikana kwa
mapambiku ghaki.
34 Mwenga mwachibheleku cha lijoka! Bho, muweza bholi kupwagha
mambu ghamboni koni mwabheti mwahakau? Maghambu mundu
apwagha kubhokana na ghala ghaghatweli muntima waki.
35 Mundu wamboni apiha mambu ghamboni kuhuma mu chikoku
chinyahi cha mtima waki, na mundu muhakau apiha mambu mahakau
kuhuma mu chikoku chihakau cha mtima waki.
36 “Bhela, numpwaghila, lichobha la utemulu bhandu anabhapalika
kuyanga kwa kila lilobhi langakupalika lebhapwagha.
37 Maghambu kwa malobhi ghaku anaubhalangiki kubha wamboni, na
kwa malobhi ghaku anautemuliwaje kubha na mahoku.”

Kupala nginyulila
Mako 8:11-12; Luka 11:29-32

38 Panihapa bhabhola bhangi bha Shelia na Mafalisayo bhakamuyangiki
Yesu, “Mbola, tupala kubhona nginyulila kuhuma kwaku.”
39 Yesu akabhayangiki, “Chibheleku cha bhandu bhahakau na bhandu
bhanga kummanya Chapanga!” Mpala nginyulila, ngampati nginyulila
ng'o, nambu nginyulila jela jaka mlota Yona.

40 Maghambu ngati bhela Yona moakatami mulutumbu lwa homba
ngolongwa chikahi cha machobha ghatatu, muhi na ikilu, bhelabhela
Mwana waka Mundu anandamaje machobha ghatatu, muhi na ikilu mu
mtima wa luhombi.
41 Lichobha Chapanga paanabhatemula bhandu, bhandu bha ku Ninawi
anabhajemaji na kuntemula mwehapa, kwa ndandi bhombi
bhakang'anambwiki na kughaleka mahoku ghabhu chikahi pabhakajowini
mabholu ghaka Yona, na pambani abhi nkolongwa kupeta Yona!
42 Linyongolo la ku inchi ja Sheba anajemaje chikahi cha kutemula na
kuchitemula chibheleku chenjenu kubha chibhi na mahoku, maghambu
jombi akatendiki mwanja kuhuma kutali, na kuhika kujowanela malobhi
gha mbulau ghaka Solomoni, na pambani abhi nkolongwa kupeta
Solomoni.

Kukelabhuka kwa lijobhi
Luka 11:24-26

43 "Lijobhi palumpita mundu, lipetela pandu panga machi, akalonda
pandu pa kupomulela, ngati ngacheapatike,
44 alipwaghi mweni, 'Anangelabhuka kunyumba jangu konihumike.'
Nambu paakelabhuka na kujihimanila nyumba jela jibhi lipala, na
jipyaghaliki na kunyambiswa wichu,
45 ajenda kubhaleta majobhi bhangi saba, bhahakau kupeta jombi, na
bhokapi bhahika na kunjingila mundu hoju na kutama mkati jaki. Na hali
jaka mundu hoju jikubha jihakau nakanopi kupeta hali jaki ja kutumbulila.
Bhenibhela nde mokwibhelila kwa bhandu bhahakau bha chibeleku
chenjenu."

Bhalongu bhaka Yesu
Mako 3:31-35; Luka 8:19-21

46 Yesu paakabhi akona kulongela na lipogha la bhandu, mabhu waki na
bhalongu bhaki bhakajemiki kunja, bhakapala kulonge naku.
47 Mundu jumu akampwaghi Yesu, "Amabhu waku na bhalongu bhaku
bhajemiki kunja, bhapala kulonge na wehapa."
48 Yesu akamuyangike, "Bho, mabhu wangu nde nane? Na bho, bhalongu
bhangu nde akanane?"
49 Akahatambwi chiwoku chaki kwa bhabhulwa bhaki, na kupwagha,
"Abhabha nde amabhu wangu, na abhabha nde bhalongu bhangu!
50 Maghambu jokapi joaghatenda ghaaghapala Atati wangu wa kunani
kumahunde, jonihoju nde mbeli wangu, ndombu wangu, na mabhu
wangu."

13

Ulenganesu waka mpanda wa imbeju
Mako 4:1-9; Luka 8:4-8

1 Lichobha lelalela, Yesu akabhokiki kunyumba na kutama mumaheku ja
nhwanga.
2 Lipogha likolongwa la bhandu bhakamuyongalwiti, hata Yesu
akakweliki mu ngalawa na kutama. Bhandu bhokapi bhakajemiki
mumaheku ja nhwanga.
3 Yesu akabhapwaghi mambu ghamaheli kwa malenganesu.
"Njowanyaye! Mpanda akapiti kukweta imbeju.
4 Paakabhi akweta imbeju, yengi ikatolili pandela, ijuni ikahikiki na kula.

5 Yengi ikatolili pamaganga panga kubha na luhombi lwamaheli.
Ikabhonakini kumela manyata kwa ndandi luhombi lukabhi luchoku,
6 lyobha likali palabhaliki, ikanyalike, kwa ndandi mikegha jaki
ngachejikajibhi mbaka pahi.
7 Imbeju yengi ikatolili mu miha, miha heyi ikakoliki na kuihinya.
8 Imbeju yengi ikatolili pa luhombi lunyahi, ikameliki, na ikapambiki.
Yengi ikapambiki mia moja, yengi sitini, na yengi selasini."
9 Yesu akajomuli kupwagha, "Mundu joabhi na makutu, na ajowanaje!"

Ndandi ja kubhola kwa malenganesu
Mako 4:10-12; Luka 8:9-10

10 Bhabhulwa bhaki bhakanjendili, na kundalukila, "Bho, maghambu kiki
ulongela na bhandu kwa milenganesu?"
11 Yesu akabhayangiki, "Mwehapa mpekakiwi kuimanya hindu ya sili ya
Ukolongwa wa kunani kumahunde, nambu bhombi ngachebhahyekuliwi.
12 Maghambu mundu joabhi na chindu, anapataje na kujonjukewa,
nambu jola jwanga na chindu, hata chela cheabhi nachu anachitolakikaje.
13 Kwa ndandi jenjenu nde ndandi mbwagha nabhu kwa milenganesu,
anabhalingalyaje nambu ngabhabhoni, na bhajowanela, nambu
ngachebhajowana wala ngachebhamanya.
14 Bhela ghapitalili ghala ghaakapwaghiki mlota Isaya,
'Kujowana ananjowanaje, nambu ngammanye.
Kulola anandolaje, nambu ngambone.
15 Maghambu mitima ja bhandu bhanihabha jitehi kunonopa,
bhaghahibhiki makutu ghabhu,
bhaghahibhiki mihu ghabhu.
Nanga bhela, bhakabya bhaloliki kwa mihu ghabhu,
bhakabya bhajowini kwa makutu ghabhu,
bhakabya bhamanyi kwa malangu ghabhu,
na kuning'anambukila,
na nenga nakabya nabhalamihe.'
16 "Nambu mbanga kwinu mwenga, maghambu mihu ghinu ghalola na
makutu ghinu ghajowana.
17 Numpwaghi chakaka, bhalota bhamaheli bhaka Chapanga na bhandu
bhamaheli bhaka Chapanga bhakatokuli kughabona ghala
ghamughabhona mwehapa, ngabhaghabhona, na kujowana ghala
ghamughajowana mwehapa, ngabhijowana.

Yesu alanda ulenganesu waka mpanda
Mako 4:13-20; Luka 8:11-15

18 "Bhela, mwenga njowanyaje, ndandi ja ulenganesu ghongo waka
mpanda.
19 Mundu jokapi joajowana malobhi gha Ukolongwa waka Chapanga
panga kumanya, nde ngati imbeju yela yeitolili mundela, na Muhakau jola
ahika na kunyaghula lilobhi lela lelipandakiki muntima waki.
20 Imbeju yeipandakiki papabhi na maganga, nde ulenganesu waka
mundu joajowana lilobhi heli na kulijopalela kwa chiheku.
21 Nambu kwa kubha mundu hoju ngacheabhi na mikegha mkati jaki,
lilobhi heli litama kwa chikahi chijipi, na paupitali ulale au mang'ahiku
kwa ndandi ya lilobhi heli, jombi mala pankamu akuleka kuhobhalela.
22 Imbeju jejipandakiki mu miha nde mundu jola joalijowana lilobhi,
nambu kubhokana na choghohi cha matamu ghane na utokulelu wa hindu
yamaheli, ilihinya lilobhi heli, na ngachebhapambika mapambiku.

23 Nambu imbeju yeipandakiki muluhombi lunyahi nde mundu jola
ambaju alijowana lilobhi na kulimanya. Na jombi chakaka apambika
mapambiku, jumu mia, na jongi sitini, na jongi selasini."

Ulenganesu wa manyonyole mungonda

24 Yesu akabhapwaghi bhandu ulenganesu ghonge, akapwaghaje,
"Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na mundu joapandiki
imbeju jambone mungonda waki.
25 Nambu bhandu pabhakabhi bhaghonile, adui waki akahikiki kupanda
maghoghu pachilanda ja ingano, na mweni kubhoka.
26 Ingano pahikameliki, na kutumbula kupambika, maghoghu na ghombi
ghakameliki.
27 Bhatumika bhaka mweni ngonda jola bhakanjendili, na kundalukila,
'Bambo, bho, ngacheukapandiki imbeju jambone mungonda wako? Bho,
henu maghoghu aghagha ghahumiki kwako?'
28 Jombi akabhayangiki, 'Muhakau nde joatendiki lijambu hele.'
Bhatumika bhaki bhakundalukile, 'Bho, upala le tukaghatupulaje?'
29 Nambu akapwaghite, 'Ngabhela, ngamwitupula, maghambu
pamwitupulaje maghoghu, muweza kutupula na ingano papamu.
30 Muileka ingano na maghoghu ghakolaje papamu mbaka chikahi cha
mahuno. Chikahi hechi ananabhapwaghila bhahuna bhaghabhongana hoti
maghoghu, bhaghakonga makenda makenda nahuli kughajocha. Nambu
ingano muibhonganaje na mkaibheka muugholu wangu.' "

Ulenganesu wa imbeju jejilowakeka haladali
Mako 4:30-32; Luka 13:18-19

31 Yesu akabhapwaghi bhandu ulenganesu ghonge, akapwagha,
"Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na imbeju njoku
jejilowakeka haladali, jeakatoliki mundu jumu, na kupanda mungonda
waki.
32 Imbeju heji nde njoku kupeta imbeju yengi yokapi, nambu anajijomwi
kumela, mmea waki ukola kupeta mikongu jokapi muchijongu. Ukola na
kubha nkongu ukolongwa, mbaka ijuni ya kunani ihika na kuchenga
mihuwi mu mambandi ghaki."

Ulenganesu wa amila
Luka 13:20-21

33 Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghonge, akapwagha, "Ukolongwa wa
kunani kumahunde ulengini na amila jeakatotwili mbomba jumu, na
kuhangaghana na uhembi miyipulila jibheli na upenga, mbaka uhembi
wokapi ukatutumwike."

Mahengu gha milenganesu
Mako 4:33-34

34 Yesu akaghapwaghi mapogha gha bhandu malobhi ghanihagha
ghokapi kwa kupetela milenganesu, wala ngacheakaweziki
kubhapwaghila chokapi panga kupetela milenganesu.
35 Nahuli lijambu lelakapwaghakiki na mlota waka Chapanga lipitalyaje,
"Anambwagha nabhu kwa milenganesu,
ananapwaghila mambu ghaghalihiiki kutumbu kubhombakeka kwa
ndema."

Yesu alandila ulenganesu wa maghoghu

36 Panihapa Yesu akatabhukini na lipogha la bhandu lela, na kujingila
munyumba. Bhabhulwa bhaki bhakanjendili, na kumpwaghila,

“Utulandilaje ndandi ja ulenganesu ghonihoghu wa maghoghu gha
mungonda.”
37 Yesu akabhayangiki, “Mpanda wa imbeju jambone nde Mwana waka
Mundu,
38 ngonda nde ndema, na imbeju yambone nde bhandu bhala ambabhu
Ukolongwa nde wabhu. Nambu maghoghu nde bhandu bhaka Muhakau
jola.
39 Adui joapandiki maghoghu nde Shetani. Mahunu nde ujomukelu wa
ndema, na bhahuna nde bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.
40 Ngati bhela maghoghu mobhaghabhonganela na kughajocha moto,
bhenibhela nde mokwibhelilaje chikahi cha ujomukelu wa ndema.
41 Mwana waka Mundu anaabhatuma bhatumika bhaki, bhabhonganaje
kuhuma mu Ukolongwa waki bhandu bhokapi bhabhatenda bhangi
bhahenga mahoku, papamu na bhandu bhabhatenda uhakau,
42 na bhombi anabhalekalika mkati ja mvune wa moto ukale, konihoku
anakubya na chilelu na kuyagha mino.
43 Nambu bhandu bhabhahenga ghambone palongi jaka Chapanga,
anabhang'anyaje ngati lyobha mu Ukolongwa wa Atati wabhu. Joabhi na
makutu na ajowanaje!

Ulenganesu wa chikoku chechihiyakiki

44 “Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na chikoku
chechihiyakiki mungonda. Mundu jumu akachiwene, na kuchihiya
kabhete. Akahekali namaa hata akapiti kulombesa hindu yokapi yeakabhi
nayu, na kuhemela ngonda ghola.

Ulenganesu wa Lulu

45 “Kabhete, Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na mundu
joahemela na kulombesa joakabhi alonda lulu jinyahi,
46 na paakajiwene lulu jimu jinyahi nakanopi, akapiti kuhemalela hindu
yokapi yeakabhi nayu, na kuhemela lulu jela.”

Ulenganesu wa mkwabhu wa homba

47 “Kabhete, Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na nkwabhu
ghobhapendaki muhwanga, na kuwelela homba ya kila ntundu.
48 Paukatweli homba, bhalohi bhakahutiki nkwabhu hoghu mbaka
kundema, na kutama pahi, na kuhaghula homba yambone kuibheka
muikapu yambone, nambu homba ihakau bhakailekile.
49 Bhenibhela nde mokwibhelilaje chikahi cha ujomukelu wa ndema.
Bhatumika bha kunani kwaka Chapanga anabhahikaje na kubhahaghula
bhandu bhahakau na bhandu wambone.
50 Bhela bhandu bhahakau anabhalekalika mu mvune wa moto ukale,
konihoku anakubya na chilelu na kuyagha mino.”

Chikoku chahenu na cha mwandi

51 Yesu akabhalalukile, “Bho, mughamanyi le mambu ghanihagha
ghokapi?”
Bombi bhakamyangiki, “Ena, Bambo.”
52 Akabhapwaghile, “Henu kila mbola wa Shelia joabhi mbulwa wa
Ukolongwa wa kunani kumahunde, alengana na mundu mweni nyumba
joabhoha hindu kuhuma mu ugholu waki hindu yahenu na hindu ya
mwande.”

Yesu akanakika na bhandu bha ku Nazaleti
Mako 6:1-6; Luka 4:16-30

53 Yesu paakajomwi kubhoha milenganesu jeniheji, akabhokiki pandu
pala,
54 na paakahikiki ku muchi waki, akabhabholiki bhandu mu nyumba ja
kuhimanganila Bhayahude. Na bhombi bhakakangichi, bhakalalukile,
“Bho, mundu jonihoju apatiki kwaku malangu ghanihagha na lujiniku
loniholu lwa kutenda ngangachu?
55 Bho, jonihoju le nga mwana waka Selemala jola? Bho, mabhu waki nga
joalowakeka Malia, na bhalongu bhaki nde Yakobo na Yusufu na Simoni na
Yuda?
56 Bho, bhalombu bhaki ngachebhatama pitu pane? Bho, apatiki kwaku
henu malobhi ghanihagha ghokapi?”
57 Bhakakaniki kunjopalela.
Nambu Yesu akabhapwaghile, “Mlota waka Chapanga apata utopelu
pandu pokapi, nambu nga pa inchi jaki na panyumba jaki.”
58 Yesu ngacheakatendiki ngangachu yamaheli panipala, kwa ndandi ja
bhandu kulepa kuhobhalela kwabhu.

14

Kupotela kwaka Yohana Mbatizaji
Mako 6:14-29; Luka 9:7-9

1 Chikahi hechi Helode, akabhi chiongozi wa mkoa wa Galilaya,
akajowini malobhi ghaka Yesu,
2 akabhapwaghi bhatumika bhaki, “Jonihoju nde Yohana Mbatizaji,
ahyokiki kuhuma kwa bhakuwa, ndemana makili gha kutenda ngangachu
ghahenga lihengu mkati jaki.”
3 Helode akabhi ankamwile Yohana Mbatizaji, na kunkonga minyololu,
na kumbeka muchifungo kwa ndandi jaka Helodia, nhwanu waka Filipo,
joakabhi mbeli waki.
4 Maghambu Yohana akabhi ampwaghi Helode kubha, “Nga wichu
kwaku wehapa kuntogho mbomba jonihoju!”
5 Helode akapaliki namaa kunkoma Yohana, nambu akabhajowipi
bhandu, kwa ndandi bhombi bhakamanyi kubha Yohana nde mlota waka
Chapanga.
6 Nambu lichobha la uwangalalu wa kubhelakeka kwaka Helode,
kamwali waka Helodia akahiniki palongi ja bhandu bhabhakakokakiki, na
Helode akahekalile namaa.
7 Bhela Helode akapwaghiki kwa kulapa kumpekeha kamwali hoju
chokapi cheanaandobhaje.
8 Kwa kujowanela malobhi gha amabhu waki, mwali hoju akandobhiki,
“Umbekya mmutu waka Yohana Mbatizaji muchipalu.”
9 Nkolongwa Helode ukambiniki mtima, nambu kwa ndandi ja kulapa
kola koakalapiki palongi ja bhaghene, akalaghalaki kubha lilobhu laki
lijetakaliwe.
10 Bhela, Helode akantumiki mundu muchifungo akunhekata mmutu
Yohana Mbatizaji.
11 Mmutu waki ukaletakiki muchipalu, na kumpekeha mwali jola,
najombi akapeliki kwaka mabhu waki.
12 Bhabhulwa bhaka Yohana bhakahikiki, na kutola hyegha jaki, na
kujitagha. Na bhombi bhakapiti kumpwaghi Yesu lijambu leniheli.

Yesu abhapekeha chilebhi bhandu elufu nhwanu
Mako 6:30-44; Luka 9:10-17; Yohana 6:1-14

13 Yesu paakajowini malobhi ghaghapitalile, akabhokiki pandu pala kwa
ngalawa, na kujenda pandu panga bhandu nahuli abya kanjika jaki. Na
bhandu pabhakajowine, bhakunjengalili kwa magholu kuhuma ku michi
jabhu.
14 Yesu paakahulwiki mungalawa mumaheku ja bahali, akaliweni lipogha
likolongwa la bhandu, akabhabhoni chiha na kubhalamiha hitamu yabhu.
15 Pakwahikiki pakamihi, bhabhulwa bhaki bhakunjendili na
kumpwaghila, “Pandu pambane nde pachingwenje, na lichobha lijomwike.
Watabhuka bhandu bhabhokaje nahuli bhakahemala chilebhi muijiji.”
16 Yesu akabhayangiki, “Njeta ndandi ja bhombi kubhoka. Mwapekya
mwehapa chilebhi.”
17 Nambu bhombi bhakamuyangiki, “Pambane tubhi na mabumunda
nhwanu, na homba ibheli pena.”
18 Yesu akabhapwaghile, “Ndeta pambane.”
19 Akabhalaghalakile bhandu bhala bhatama pahi pa manyonyole.
Akaghatoliki mabumunda nhwanu ghala na homba ibheli yela, akalingali
kunani kumahunde, na akaipengalile. Akanukwili mabumunda ghala na
kubhapekeha bhabhulwa bhaki, na bhabhulwa bhaki bhakabhaghabhi
bhandu.
20 Bhandu bhokapi bhakalile na kutupila. Na bhabhulwa bhaki
bhakabhongini hipandi ya mabumunda yeyahighalile, na bhakatwelaki
itonga komi na ibheli.
21 Bhombi bhabhakalile bhakabhi akanalomi ngati elufu nhwanu, panga
kubhalanga akambomba na bhana.

Yesu ajenda panani ja machi
Mako 6:45-52; Yohana 6:15-21

22 Yesu paakajomwi mambu ghanihagha, akabhapwaghi bhabhulwa
bhaki bhakwela mu ngalawa na bhajenda kwihi ja kabheli ja bahali,
chikahi hechi jombi akabhi abhatabhuka bhandu bhala.
23 Paakajomwi kubhatabhuka bhandu, akapiti kuchitombi kanjika jaki
kundobha Chapanga. Na chimihi pakwahikiki, Yesu akabhi konihoku
kanjika jaki,
24 chikahi hechi ngalawa jela jakabhi jihikiki kutali, jakadengadengaje na
majegha, kwa ndandi mpongu ukabhi ukale.
25 Pachibhombu, Yesu akabhajendili bhabhulwa bhaki koni akabya
ajenda panani ja machi.
26 Bhabhulwa bhaki pabhakumbwene akajenda panani ja machi,
bhakabhi na choghoi namaa. Bhakapwaghike, “Nde lihoka!” Bhakajamalili
kwa choghohi.
27 Nambu palapala Yesu akabhapwaghi, “Mlipekya mtima! Nde nepane,
ngamwijoghopa.”
28 Petulu akamuyangiki, “Bambo, ngati nde wehapa, umbwaghila nhika
kwaku nakabya nyenda panani ja machi.”
29 Yesu akumpwaghile, “Hikaje.” Henu Petulu akapitiki mu ngalawa jela,
na kujenda panani ja machi na kunjendela Yesu.
30 Nambu Petulu paakauweni mpongu ukale, akajowipi, na akatumbwi
kujibhila, koni akajamalya, “Bambo, ungengalyaye!”
31 Palapala Yesu akahatambwili chiwoku chaki, akankamwile, na
kumpwaghila, “Wenga weubhi na uhobalelu uchoku! Bho, maghambu kiki
ukabhi na choghoi?”

32 Panihapa bhokapi bhabheli bhakajingi mu ngalawa jela, na mpongu
ukatumbili chinunu.
33 Henu bhabhulwa bhabhabhi mu ngalawa jela bhakunjojabhi Yesu,
bhakapwaghaje, “Chakaka, wehapa nde Mwana waka Chapanga!”

Yesu abhalamiha bhatamwa ku Genesaleti
Mako 6:53-56
34 Pabhakajomwi kulomboka nhwanga, bhakahikiki upambala wa ku
inchi ja ku Genesaleti.
35 Bhandu bha pandu panipala pabhakamanyiki kubha nde Yesu,
bhakatumiki ubholu pandu pokapi pa pambipi. Na bhandu bhakandetili
Yesu bhatamwa bhokapi.
36 Bhakundobhiki abhajetakyaje bhatamwa bhakamula pena nkungilu
wa ingobhu jaki. Na bhokapi bhabhakankamwili, bhakalamike.

15

Mabholu gha akahokolu
Mako 7:1-13
1 Bhela bhakumu wa bhabhola bha Shelia na Mafalisayo kuhuma ku
Yelusalemu bhakahikiki kwaka Yesu, na kundalukila,
2 “Bho, mbona bhabhulwa bhaku ngachebhajengalela mabholu
ghatujopalile kuhuma kwa akahokolu bhitu? Maghambu bhombi
ngachebhachamba machi mawoku ghabhu ngati mokupalakila mangane ja
kula!”
3 Yesu akabhayangiki, “Bho, mbona mwehapa ngachemkamu amuli yaka
Chapanga kwa ndandi ja mitetu jinu mabhene?
4 Kwa ndandi Chapanga akapwaghiki, ‘Watopila atati waku na mabhu
waku’ na ‘Jokapi joandobhe masolu atati waki au mabhu waki, impalika
akomakikaje.’
5 Nambu mwehapa mpwagha kubha mundu anaabhi na chindu
cheaweza kubhajangati atati waki au mabhu waki, ‘Nambu akampwaghila
kubha chindu achechi nimboki Chapanga,’
6 bhela ngacheapalika kabheti kunjangati atati waki. Anana nde
monyakila Lilobhi laka Chapanga na kujengalela mitetu jinu.
7 Mwehapa mabhandu mwemulibhona kubha wambone! Mlota Isaya
akapwaghiki wichu panani jinu paakalotiki malobhi hagha,
8 ‘Bhandu abhabha bhandopela kwa malobhi matopu,
nambu mitima jabhu jibhi kutali na nenga.
9 Kunyojabhela kwabhu nde kwa waka,
kwa ndandi bhabhola malaghalakilu gha bhandu.’ ”

Mambu ghaghuntenda mundu ngaijetakalewa na Chapanga
Mako 7:14-23
10 Yesu akalilohiki lipogha la bhandu lela, na kubhapwaghila,
“Njowanyaje wichu, na mmanyaje.
11 Chindu chechuntenda mundu kubha muhakau nga chela chechunjingi
mundomu waki, nambu nde chela chechumpita mundu mundomu waki.”
12 Panihapa bhabhulwa bhaki bhakahikiki, na kumpwaghila, “Bho,
umanyi kubha Mafalisayo bhakahakali namaa kwa malobhi ghala
ghaukapwaghike?”
13 Yesu akabhayangike, “Kila nkongu wangakupandakika na Atati wangu
wa kunani kumahunde, anautupulikaje.

14 Mwalekaje, bhanihabha nde akangalola, bhabhalongoha akangalola
bhajabhu. Na ngati ngalola andongoha ngalola njaki, bhokapi bhabheli
anabhajibhala mulibhomba."
15 Petulu akapwaghiki, "Utupwaghilaye ndandi ja ulenganesu ghone."
16 Yesu akabhalalukile, "Bho, hata na mwehapa le mwakona
ngachemumanyi ghangane?
17 Bho, ngachemmanyi kubha kila chechunjingi mundu mundomu waki,
chipetela mulutumbu, na kupihakika kunja kulikelo?
18 Nambu chechipita mundomu waka mundu chipita kuhuma muntima,
na chenihechi nde chechuntenda mundu kubha muhakau.
19 Kwa ndandi mkati ja mtima waka mundu ghapita maholalelu
mahakau, maholalelu gha kukoma, ugone na ukemi, wihi na ulandilu wa
upuhi, na matondu.
20 Ghanihagha nde ghaghuntenda mundu ngaijetakalewa palongi jaka
Chapanga, nambu kula panga kuchamba machi mabhoku ngachekuntenda
mundu kubha muhakau."

Uhobhalelu waka mbomba jumu
Mako 7:24-30

21 Yesu akabhokiki pandu pala na kujenda ku inchi ja ku Tilo na ku Sidoni.
22 Mbomba jumu Mkanaani joatamika pandu panihapa akahikiki kwaka
Yesu, na kujamalila, "Bambo! Mwana waka Daude, umonila chiha, kamwali
wangu ang'ahakika na lijobhi."
23 Nambu Yesu ngacheakamuyangiki lilobhi lokapi. Bhela bhabhulwa
bhaki bhakanjendili na kundobha, bhakapwaghaje, "Umpwaghila
ajendaje, maghambu atujengalela, na ajendalela kutulapuli ngomela."
24 Yesu akayangiki, "Ndumakiki pena kwa bhandu bha ku Izilaeli
bhabhabhi ngati mambeleli ghaghahobhike."
25 Nambu mbomba jola akahikiki, akachikimi polongi jaka Yesu, na
kupwagha, "Bambo, unyangatyaje!"
26 Yesu akamuyangiki, "Nga wichu kutola chilebhi cha bhana na
kulekalela nakawa."
27 Mbomba jola akayangiki, "Ena, Bambo, upwaghiki chakaka, nambu
hata nakawa ikula mahighalilu ghaghahabhuka kuhuma pameza ya
akabambo wabhu."
28 Panihapa Yesu akayangiki, "Mabhu, uhobhalelu waku nde
kukolongwa! Kubya kwaku ngati moulobhile." Kutumbu chikahi
chelachela mwali waki akalamike.

Yesu abhalamiha bhhandu bhamahele

29 Yesu akabhokiki pandu pala akapetiki mumaheku ja nhwanga
Galilaya. Akakweliki pa chitombi na kutama pahi.
30 Lipogha likolongwa la bhandu lakunjendile, bhakumpelakili ilema, na
akangalola, na iwete, na akangajowa, na bhangi bhamahele bhabhakabhi
bhatamwa, bhakabhabhekiki pambipi na magholu ghaki, najombi Yesu
akabhalamihe.
31 Lipogha la bhandu lela bhakakangichi pabhakaweni akangapwagha,
bhakapwaghaje, na ilema bhakalamaje, na bhabhatengwiki bhakajendaje,
na iwete bhakalamaje, na akangalola bhakalolaje, na bhakundumbali
Chapanga wa Izilaeli.

Yesu abhapekeha chilebhi bhandu bhangi elufu ncheche
Mako 8:1-10

32 Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki na kubhapwaghila, "Nabhonela
chiha bhandu abhabha, maghambu bhabhi na nepane kwa machobha

ghatatu, na sajenu ngachebhabhi na chilebhi. Ngachembala nabhatabhuka koni bhakabya na injala ngabhihika kung'anduka mwindela."
33 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, "Pambane tubhi pachingwenji, bho, anatupata kwaku chilebhi cha kubhajaghanila bhandu bhokapi abhabha?"
34 Yesu akabhalalukile, "Bho, mbi na mabumunda ghalenga?"
Na bhombi bhakamuyangiki, "Tubhi na mabumunda saba, na tuhomba tuchokope."
35 Yesu akabhapwaghi bhandu bhatama pahi.
36 Panihapa akatoliki mabumunda saba ghala na homba yela, akanchengwi Chapanga, na akahekiki, na kubhapekeha bhabhulwa bhaki, na bhabhulwa bhaki bhakabhapeki bhandu.
37 Bhokapi bhakakuliki na kutupila. Panihapa bhabhulwa bhakabhongini hipandi yeyakahighalile, bhakatwelakela hitonga saba.
38 Bhandu bhabhakakuliki chilebhi chela bhakabhi akanalomi elufu ncheche, panga kubhabhalanga akambomba na bhana.
39 Paakajomwi kubhatabhuka bhandu, Yesu akajingi mu ngalawa, na kujenda upambala wa ku Magadani.

16

Bhandu bhapala nginyulila
Mako 8:11-13; Luka 12:54-56

1 Mafalisayo na Masadukayo bhakanjendi Yesu, nahuli kundenga, bhakandobhiki abhalangiha nginyulila kuhuma kunani kumahunde.
2 Nambu Yesu akabhayangiki, "Pakuhika pakamihi mwehapa mpwagha, 'Kwa kubha kumahunde nde kukeli, lalenu anakubya kunyahe.'
3 Lukela mpwagha, 'Lalenu anakubya na iyula kwa ndandi kunani nde kukeli na mahundi ghajaghanile.' Mwehapa mwaka ndumila kubheli, mumanyi kulinga pamihu ja kunani na kumanya ghaghipitalyaje, nambu bho, ngachemuweza kumanya nginyulila ja chikahi chenu?
4 Chibheleku kihakau na changa kummanya Chapanga, chipala nginyulila. Nambu ngachipati nginyulila jokapi jela, nambu nginyulila jaka Yona."
Yesu akabhalekiki, na kubhoka.

Amila ja Mafalisayo na Masadukayo
Mako 8:14-21

5 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhakajomwi kulomboka mbaka kwihi ja kabheli ja nhwanga, bhakakombwiki kubha bhajewiki kutola mabumunda.
6 Yesu akabhapwaghile, "Mulilingalyaje na amila ja Mafalisayo na Masadukayo."
7 Bhakalochini bheni kwa bheni, bhakapwaghaje, "Apwagha bhenibhela kwa ndandi ngachetutotwi mabumunda."
8 Yesu akamanyi maholalelu ghabhu, akabhapwaghile, "Mwenga mabhandu mwembi na uhobhalelu uchoku! Bho, maghambu kiki mlochana kwa ndandi ngachembi na mabumunda?
9 Bho, nkona pena ngachemmanye? Bho, ngachemkomboka mabumunda nhwanu ghala ghanakabhalehiki bhandu elufu nhwanu? Bho, mkatwelakili itonga hilenga ya mahighalilu?
10 Bho, bhelabhela ngachenkomboka mabumunda saba ghala ghanakabhalehiki bhandu elufu nchechi? Bho, mkabhongini hitonga hilenga ya mahighalilu?

11 Bho, kubhi bholi mlepale kumanya kubha ngachenakabhi nongalela
malobhi gha mabumunda? Nambu mulilingalya na amila ja Mafalisayo na
Masadukayo!”
12 Panihapa bhabhulwa bhakamanyi kubha Yesu ngachealongalya
panane ja amila ja kulenganake mabumunda, nambu bhalilingalya na
mabholu gha Mafalisayo na Masadukayo.

Yesu nde Mwana waka Chapanga
Mako 8:27-30; Luka 9:18-21

13 Yesu paakahikiki ku muchi wa ku Kaisalia Filipi, akabhalaluki
bhabhulwa bhaki, “Bho, bhandu bhapwagha kubha Mwana waka Mundu
nde nane?”
14 Bhakamuyangiki, “Bhakumu bhapwagha kubha nde Yohana Mbatizaji,
bhangi bhapwagha nde Eliya, na bhangi bhapwagha kubha nde Yelemia au
jumu wabhu wa bhalota baka Chapanga.”
15 Akabhalalukile, “Na mwehapa, bho, mpwagha kubha nepani nde
nane?”
16 Simoni Petulu akamuyangiki, “Wehapa nde Kristo, Mwana waka
Chapanga joabhi mwome.”
17 Yesu akampwaghile, “Upengaliki, Simoni mwana waka Baliyona,
maghambu nga mundu jokapi joakuhyekulile leniheli, nambu nde Atati
wangu joabhi kunani kumahunde.
18 Nanenga nukupwaghila, wehapa nde Petulu, na panani ja lindalaghu
lendenu, ananjenga likanisa langu, wala makili gha kuwawa ngaghawezi
kulishinda.
19 Ananukupekya funguo ya Ukolongwa wa kunani kumahunde, na
lokapi leanaulikongaje pundema, analibya likongakiki kunani kumahunde,
na lokapi leanaulibhopulaje pundema, analibya libhopuliwi kunani
kumahunde.”
20 Panihapa Yesu akabhakanakili ngamaa bhabhulwa bhaki
ngabhampwaghi mundu jokapi kubha jombi nde Kristo.

Yesu alongalela panani ja mang'ahiku na kupotela kwaki
Mako 8:31-9:1; Luka 9:22-27

21 Kutumbu chikahi chenihechi Yesu akatumbwi kubhalandila
bhabhulwa bhaki hotuhotu, “Imbalika kujenda ku Yelusalemu, na kupata
mang'ahiku ghamaheli kuhuma kwa bhazee, na bhapenganyambiku
bhakolongwa, na bhabhola bha Shelia, na konihoku anangomakikaje na
lichobha la katatu niyokaje.”
22 Petulu akandohiki Yesu punkeghi na kutumbu kundakalila,
akapwagha, “Ngawipwagha bhenibhela Bambo! Lijambu leniheli
ngalikupati ng'o!”
23 Nambu Yesu akang'anambwiki na kumpwaghi Petulu, “Bhoka palongi
jangu, Shetani! Wehapa nde kihibhalakilu kwangu. Kwa ndandi
maholalelu ghaku nga ghaka Chapanga, nambu gha bhandu.”
24 Panihapa Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mundu jokapi
anaapala kunyengalela, impalika alikana mwene, na autolaye msalaba
waki, na anyengalyaje.
25 Kwa ndandi mundu anaapala kukengalela womi waki,
anaauhobhihaje, nambu mundu joanaauhobhiha womi waki kwa ndandi
jangu, anaaupata kabhete.
26 Bho, mundu anapata kiki ngati anaaupatiki ndema wokapi na
kuhobheha womi wake? Au mundu anabhoha chindu bhole chibya pandu
pa womi wake?

27 Kwa ndandi Mwana waka Mundu anahikaje mu ulumbalilu wa Atati
waki papamu na bhatumika bhaki bha kunani kwaka Chapanga, na
panihapa nde anaandepa kila mundu kulengana na matendu ghaki.
28 Numpwaghi chakaka, bhabhi bhakumu bhinu pambane ngabhapotele
mangane ja kumbona Mwana waka Mundu akahikaje mu Ukolongwa
waki."

17

Yesu ang'anambuka pamihu
Mako 9:2-13; Luka 9:28-36

1 Paghapetiki machobha sita, Yesu akabhatoliki Petulu, Yakobo na Yohana
ndongu waki, akapiti nabhu kanjika jabhu panani ja chitombi chilachu.
2 Konihoku, Yesu akang'anambwiki ubhonikanu waki palongi jabhu,
pamihu jaki pakang'anyiki ngati lyobha, na ingobhu jaki jakabhi jihuhu
ngati unang'anu.
3 Palapala Musa na Eliya bhakapitalili, na kulongela na Yesu.
4 Panihapa Petulu akumpwaghi Yesu, "Bambo, nde wichu tepani kubha
pambane! Anaupala anachenga indamba itatu, chimu chaku wehapa,
chengi chaka Musa, na chimu chaka Eliya."
5 Petulu paakabhi ajendale kupwagha, palapala lihundi leling'anya
lakabhayekalile, na sauti jakapitalile kuhuma mulihundi lela, jakapwagha,
"Hajoju nde Mwana wangu mpalu, nyambakiki naku, munjowanya jombe!"
6 Bhabhulwa bhala pabhakajowini sauti jela, bhakajowipi namaa,
bhakahawiki ukutama mbaka pahi.
7 Yesu akahikiki, akabhapapihi, na kupwagha, "Njemanyaje,
ngamwijoghopa!"
8 Pabhakajinwihi mihu ghabhu ngachebhakumbweni mundu, nambu
Yesu kanjika jake.
9 Pabhakabhi bhahelela pachitombi, Yesu akabhakanakili,
"Ngamwampwaghi mundu mambu ghamughawene, mbaka Mwana waka
Mundu paiyokaje kuhuma kwa bhakuwa."
10 Bhabhulwa bhakandaluki Yesu, "Bho, mbona bhabhola bha Shelia
bhapwagha ipalika hoti Eliya ahikaje?"
11 Yesu akabhayangiki, "Chakaka, Eliya anahika hoti, na kulenganakela
mambu ghokapi wichu.
12 Nambu numpwaghila, Eliya ajomwi kuhika, na bhombi
ngachebhakammanyi, nambu bhandu bhakamuhengili ntundu
mobhakapalile. Bhela Mwana waka Mundu anaang'ahakika bhelabhela
mu mawoku ghabhu."
13 Panihapa bhabhulwa bhakamanyiki kubha akabhi abhapwaghi
mambu ghaka Yohana Mbatizaji.

Yesu andamiha nkombu joakabbhi na lijobhi
Mako 9:14-29; Luka 9:37-43

14 Pabhakaliheghalili kabheti lipogha la bhandu lela, mundu jumu
akunjendi Yesu, na kunchikamila palongi jaki,
15 akapwaghaje, "Bambo, umbonila chiha mwana wangu kwa ndandi
abhi na chitamu cha kuhinduka, kabheti ang'ahika namaa, mala pamaheli
ahabhuka pamotu na mumachi.
16 Nakundetiki kwa bhabhulwa bhaku, nambu ngachebhakaweziki
kundamiha."

17 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mwenga chibheleku
changakubha na uhobhalelu, na chechihobhike! Bho, anandama na
mwehapa mbaka lile? Undeta pambane nkombu hoju.”
18 Yesu akalilakali lijobhi lela, na lombi lakumpitiki, na kutumbu chikahi
chelachela nkombu jola akalamike.
19 Henu bhabhulwa bhakanjendi Yesu bhakabya kanjika jabhu, na
kundalukila, “Bho, maghambu kiki tepani ngachetukaweziki kuliboha
lijobhi lela?”
20 Yesu akabhayangiki, “Kwa ndandi ja uhobhalelu winu uchoku.
Numpwaghi chakaka, anambi na uhobhalelu ngati imbeju njoku
jejilowakeka haladali, anamuweza kuchipwaghi chitombi, ‘Ubhokaje
pambane ujenda pala,’ na chombi anachibhokaje, na njeta chindu chokapi
chechibya ngakuwezikana kwinu.
21 Nambu lijobhi la ntundu aghoghu ngaliwezi kubhohakeka nambu kwa
malobhu na kukonga.”

Yesu alonge kabhete panani ja kupotela kwaki
Mako 9:30-32; Luka 9:43-45

22 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhakabhi papamu ku Galilaya, Yesu
akabhapwaghile, “Mwana waka Mundu anaabhohakikaje mu mawoku gha
bhandu,
23 anabhunkomaje, nambu lichobha la katatu anaayoka kabhete.”
Bhabhulwa bhaki jakabhabhiniki namaa mitima jabhu.

Kulepa kode ja Nyumba jaka Chapanga

24 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakahikiki ku Kapelenaumu, bhajopa
kode bha Nyumba jaka Chapanga bhakanjendi Petulu na kundalukila,
“Bho, mbola winu le alepa kode ja Nyumba jaka Chapanga?”
25 Petulu akabhayangiki, “Ena, alepa.”
Petulu paakajingi mu nyumba, mangane ja kupwagha lilobhi, Yesu
akandalukile, “Simoni, wehapa ubhona bhole? Bhakolongwa bha pundema
bhabhongana ushulu au kode kuhuma kwa akanane? Bho, kuhuma kwa
bhana bhabhu au kwa bhaghene?”
26 Petulu akamuyangiki, “Kuhuma kwa bhandu bhaghene.”
Yesu akampwaghile, “Bhela, bhana inchi jabhu bhalekakiwi.
27 Nambu nahuli ngatubhang'aha, ujendaje kunhwanga ukajembalakya
ndowana, ukatolaje homba ja kutumbula kutangila, hoghula mundomu
waki, na mkati ja ndomu hoghu, anaujihimanya mbija ja kujaghanila ja
kode. Jitolaje ukabhapekya jangu nepanu na jaku wehapa.”

18

Nde nane joabhi nkolongwa?
Mako 9:33-37; Luka 9:46-48

1 Chikahi hechi bhabhulwa bhakanjendi Yesu, na kundalukila, “Bho, nde
nane joabhi nkolongwa nakanopi mu Ukolongwa wa kunani kumahunde?”
2 Yesu akandohiki mwana jumu nchoku na kunjemeka pachilanda jabhu.
3 Yesu akapwaghike, “Numpwaghi chakaka, nangakung'anambuka, na
kubha ngati bhana, ngamwijingili mu Ukolongwa wa kunani kumahunde
ng'o.
4 Mundu jokapi joaliheleha ngati mwana ajoju, jonihoju nde joanaabya
nkolongwa mu Ukolongwa wa kunani kumahunde.
5 Mundu jokapi joanjopalela mwana jumu ngati ajoju kwa lihina langu,
anyopalela nepane.

Kulengakeka kutenda mahoku
Mako 9:42-48; Luka 17:1-2

6 “Nambu mundu jokapi joanaantenda jumu wa bhachoku abhabha
bhabhanhobhalela nepanu kuhenga mahoku, ikabya mbaka kwaka mundu
hoju kukongakeka liganga likolongwa la kuyaghila, na kujwihakika kulochi
ja nhwanga. 7 Anamuchibhonaje bhandu bha pundema, kwa ndandi kubhi
na hindu yamaheli yeyatenda bhandu kutenda mahoku, mambu
ghanihagha ghapalika ghapitilaje! Nambu anaachibhona mundu jola
joaghaleta.
8 “Ngati chiwoku chaku au chiwolu chaku anachikutehi kutenda mahoku,
uhekataje na kulekela kutali na wehapa! Mbanga kwaku kujingila mu
womi wa mileli panga chiwoku au chiwolu, kuliku kulekaleka mu moto wa
mileli ukabya na mabhoku ghabheli na magholu ghaku ghabheli.
9 Lihu laku analikutehi kutenda mahoku, litupulaje na kulilekela kutali
na wehapa! Mbanga kwaku kujingila mu womi wa mileli ukabya na lihu
limu, kuliku kulekaleka mu Jehanamu ja moto ukabya na mihu ghaku
ghokapi ghabheli.

Ulenganesu wa limbeleli lelihobhiki
Luka 15:3-7

10 “Mulilingalyaje ngamwanzalau jumu wa bhachoku abhabha.
Numpwaghila, bhatumika bhabhu bha kunani kwaka Chapanga bhabhi
machobha ghokapi palongi ja Atati wangu joabhi kunani kumahunde.
11 Maghambu Mwana waka Mundu ahikiki kubhakengalela bhala
bhabhahobhike.
12 “Bho, mbona bhole? Mundu anabhi na mambeleli mia moja, na limu
analihobhiki, bho, atenda kike? Aghaleka tisaini na tisa ghala kuchitombi,
na kujenda kulilonda lelihobhiki lela.
13 Anaalipatiki, numpwaghi chakaka, anaahekalya nakanopi kwa ndandi
ja limbeleli limu kupeta ghala tisaini na tisa ghaghahighalile.
14 Bhelabhela Atati winu wa kunani kumahunde, ngacheapala hata jumu
wa bhachoku abhabha ahobhaje.

Ndongu waku anaakuhokihi

15 “Ngati ndongu waku anaakuhokihi, ujendaje kwaki ukumpwaghila
lihoku laki koni mukabya mwabheli pena. Anaakujowanili, anaubya
umpatiki kabheti ndongu waku.
16 Nambu ngati anaakaniki kukujowanela, ujendaje kwaki na mundu
jongi jumu au bhabheli nahuli kwa ulandilu wa bhalandilu bhabheli au
bhatatu kila litatizo lijomulikaje, ngati moghapwaghi Malembu gaka
Chapanga.
17 Anaakaniki kubhajowanela bhandu bhanihabha, ulipwaghila likanisa.
Ngati anaakaniki kubhajowanela bhandu habha, na abya kwaku ngati
mundu wangakummanya Chapanga au njopa kode.

Kukanakila na Kulekakela ghahengakikaje

18 “Numpwaghi chakaka, ghokapi ghamwikongaje pani pundema
anaghabya ghakongakiki kunani kumahunde, na ghokapi
ghamwibhopulaje pani pundema anaghabya ghabhopuliwi kunani
kumahunde.
19 “Kabheti numpwaghi kubha, bhandu bhabheli pabhijongana pundema
kubhokana na lijambu lokapi lebhilobhaje kwaka Chapanga,
anabhatendiwaje na Atati wangu joabhi kunani kumahunde.

20 Maghambu pokapi pala pabhahimangana bhandu bhabheli au bhatatu
kwa lihina langu, nepani mili panihapa pachilanda jabhu."

Ulenganesu waka mtumika jwangakulekakela

21 Panihapa Petulu akanjendi Yesu na kundalukila, "Bambo, bho, ndongu
wangu anaanihoki mala palenga nyendalya kundekakela? Bho,
nundekakya mala saba?"
22 Yesu akamuyangiki, "Ngachembwagha mala saba pena, nambu saba
mala sabini."
23 Kwa ndandi Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengini na nkolongwa
jumu joapalika kutenda mabhalangiku gha bhatumika bhaki.
24 Paakatumbwi kulonda mabhalangiku ghaki, mundu jumu joakabhi
andahi mbija mamilioni gha ghamaheli, bhakampeliki kwake.
25 Mtumika jola ngacheakabhi na chindu cha kulepa lideni lela,
nkolongwa akalaghalaki kubha ahemaliwaje ngati mtumwa, jombi na
nhwanu waki, na bhana bhaki, na hindu yokapi yeakabhi nayu, nahuli
ipatikanaye mbija ya kulepa lideni lake.
26 Bhela, mtumika jola akachikimi palongi jaka nkolongwa jola, na
kupwagha, "Pepakoku Bambo, nukulobha unhinakalyaje, ananukulepa
lideni laku lokapi."
27 Nkolongwa jola akamboni chiha, akandekakili lideni lela, na kundeka
ajendaje.
28 "Nambu mtumika jola paakabhokiki, akahimangini na mtumika njaki
joakabhi andahi mbija ichokope. Akankamwili, na kunhinya pahingu,
akapwagha, 'Unepaje lideni langu!'
29 Mtumika njaki jola akanchikamili na kundobha, akapwagha,
'Pepakoku, nukulobha unhinakalyaje, ananukulepa lideni laku lokapi!'
30 Jombi akakaniki, nambu akampeliki muchifungo mbaka paanalepa
lideni lela.
31 Bhatumika bhajaki pabhakaweni mambu ghanihagha, bhakayomiki
namaa. Bhakapiti kumpwaghila nkolongwa mambu ghala ghaghapitalile.
32 Panihapa nkolongwa jola akandohiki mtumika jola, akampwaghile,
'Wehapa nde mtumika muhakau namaa! Ukanobhiki, na nepani
nikakulekakile lideni laku lokapi.
33 Bho, ngacheikapalakiki na wehapa kumbone chiha mtumika njaku
ngati nepani monakakubhoni chiha wehapa?'
34 Bhela, nkolongwa jola akayomiki namaa, akampeliki mtumika hoju
muchifungo na kung'ahakika, mbaka paanajomula kulepa lideni laki
lokapi."
35 Yesu akajomulili kupwagha, "Anana nde Atati wangu wa kunani
kumahunde moanaantendila mwehapa, ngati kila jumu winu
ngacheandekakela ndongu waki kwa mtima waki wokapi."

19

Yesu akanakila kulekana
Mako 10:1-12

1 Yesu paakajomwi kupwagha malobhi ghanihagah, akabhokiki ku
Galilaya, na akapiti ku inchi ja ku Yudea, kwihi ja Nkoka Yoludani.
2 Bhandu bhamaheli bhakanjengalili konihoku, na Yesu akabhalamihi
hitamu yabhu.

3 Mafalisayo bhakumu bhakanjendi Yesu, bhakandalukili kwa
kumpendakela, “Bho, wichu le nkambaku kumpekeha baluwa ja kundeka
nhwanu waki kwa ndandi jokapi jela?”
4 Yesu akabhayangiki, “Bho, ngachemsomiki mu Malembu ghaka
Chapanga kubha, Chapanga nde joambombiki mundu kutumbula
pakutumbulila akuntendiki nkambaku na mbomba?
5 Chapanga apwagha, ‘Kwa ndandi jeniheji mwanalomi anaandeka atati
waki na mabhu waki, na kulombana na nhwanu waki, na bhombi bhabheli
habha anabhakubha hyegha jimu?’
6 Henu bhanihabha nga bhabheli kabheti, nambu nde hyegha jimu.
Henu, cheachilombanishi Chapanga, mundu ngaachilombola.”
7 Nambu Mafalisayo bhakandaluki Yesu, “Bho, maghambu kiki, Musa
akatulaghalaki kubha mundu aweza kumpekeha nhwanu waki baluwa ja
kulekana na kundeka?”
8 Yesu akabhayangiki, “Musa akampwaghili kubhaleka akahanu bhinu
kwa ndandi ja kunonopa kwa mitima jinu kubholakeka. Nambu
kutumbula kubhombakeka kwa ndema ngachekukabhi bhenibhela.
9 Henu, nepani numpwaghi mwehapa, mundu jokapi joandeka nhwanu
waki, nanga kubha kwa ndandi ja ugone, na kuntoghola mbomba jongi,
ahenga ugone, bhelabhela mundu joantoghola mbomba joapekiwi baluwa
ja kulekana jola, najombi atenda ugone.”
10 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Ngati bhenibhela nde mokubheli
mambu ghaka nkambaku na nhwanu waki, mbanga mundu kukotoka
kutoghola.”
11 Yesu akabhayangiki, “Nga kila mundu joaweza kulijopalela lilobhi lenu
lempwagha, nambu bhala pena Chapanga bhaahagwile.
12 Maghambu bhabhi bhandu bhangakuweza kutoghola kwa ndandi
bhabhelakiki bhenibhela, na bhangi bhatendakiki ghanihagha na bhandu,
na kabheti bhabhi bhangi ambabhu bhapaliki bheni ngabhitoghola kwa
ndandi ja Ukolongwa wa kunani kumahunde. Joaweza kulijopalela lilobhi
lenu na alijopalyaje.”

Yesu abhapengalela bhana
Mako 10:13-16; Luka 18:15-17

13 Bhandu bhakumu bhakandetili Yesu bhana nahuli abhabhekila
mabhoku panani jabhu na abhalobhilaje. Nambu bhabhulwa bhaki
bhakabhalakalile.
14 Yesu akabhapwaghile, “Mwaleka bhana bhahika kwangu,
ngamwahibhalila, maghambu Ukolongwa wa kunane kumahunde nde wa
bhandu bhabhabhi ngati bhana abhabha.”
15 Paakajomwili kubhabhekela mabhoku panani ja bhana bhanihabha
nahuli kubhapengalela, Yesu akabhokiki pandu pala.

Nkombu joabhi na hindu yamaheli
Mako 10:17-31; Luka 18:18-30

16 Mundu jumu akanhiki Yesu na kundalukila, “Mbola Wambone, bho,
ndenda chindu bhole chambone nahuli niupataje womi wa mileli?”
17 Yesu akamuyangiki, “Bho, maghambu kiki unoha wambone?” “Kubhi
na jumu pena joabhi wambone, yani Chapanga. Nambu ngati anaupala
kujingila mu womi wa mileli, kamula amuli yaka Chapanga.”
18 Mundu jola akundalukile, “Bho, amuli bhole?”
Yesu akamuyangiki, “Ngawikoma, ngawihenga ugone, ngawijibha,
ngawilandila upuhi,

19 watopila atati waku na mabhu waku, na umpala njaku ngati moulipali wamwene."
20 Nkombu jola akampwaghile, "Niikamwi amuli yeniheyi yokapi kutumbula uchoku wangu. Bho, ngepakiwi na chindu bhole kabheti?"
21 Yesu akampwaghile, "Ngati anaupala kubha mundu wambone chakaka, ujenda ukalombisa hindu yokapi yeubhi nayu, na mbija yeanaupataje ukabhapekya bhahochu, na wehapa anaubya ulibekili chikoku kunani kumahunde, na anaujomwili kutenda ghanihagha, uhika unyengalyaje."
22 Nkombu jola paakajowini malobhi ghanihagha, akabhokiki kwa kung'ong'uteka, maghambu akabhi na hindu yamaheli namaa.
23 Panihapa Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Numpwaghi chakaka, anakunonupa namaa kwaka mundu joabhi na hindu yamaheli kujingila mu Ukolongwa wa kunane kumahunde.
24 Numpwaghi kabeti kubha, kupepwiki nakanopi kwa chinyama chechilowakeka ngamia kupeta mu limboghi la sindano, kuliku kwaka mundu joabhi na hindu yamaheli kujingila mu Ukolongwa waka Chapanga."
25 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhakajowini ghanihagha bhakakangichi namaa, bhakandalukile, "Bho, nde nane henu joanaweza kukengaleka?"
26 Yesu akabhalingalili na kubhapwaghila, "Kwaka mundu lijambu lenu ngacheliwezikana, nambu kwaka Chapanga mambu ghokapi ghawezikana."
27 Petulu akandalukile, "Lingalya! Tepani tuilekiki hindu yokapi na kukujengalela wehapa! Henu bho, na tepani anatupata kike?"
28 Yesu akabhayangiki, "Numpwaghi chakaka, Mwana waka Mundu paitamaje pa mpandu waki wa kikolongwa cha ulumbalilu mu Ndema Wahenu, mwehapa komi na bhebheli mwemnyengalile anamtamaje panani ja mipandu ja ukolongwa komi na jibheli, mkaghatemulaje makabila komi na ghabheli gha Izilaeli.
29 Kila mundu joajilekiki nyumba au ndongu au ndombu au atati au mabhu au bhana au mighonda kwa ndandi jangu nepani, anaajopalyaje mala mia, na kujopalela womi wa mileli.
30 Nambu bhamaheli bhabhabhii bhakutumbula, anabhabya bha kujomukela, na bhamaheli bhabhabhi bha kujomukela, anabhabya bha kutumbula.

20

Bhahengalihengo mu ngonda wa Mizabibu

1 "Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na mundu joabhi na ngonda wa mizabibu joakabhokiki lukela pachibhombu kubhapeleka bhahengalihengu mungonda waki.
2 Akajongini nabhu kwa kubhalepa chipandi chimu cha madini gha feza kwa lichobha, na akabhapeliki kungonda wa mizabibu.
3 Pajahikiki saa tatu ja lukela, akabhokiki kabheti na akabhahimani bhandu bhangi bhajemiki paligulio bhanga na lihengu.
4 Akabhapwaghile, 'Njendanyaje na mwenga mkahenga lihengu mungonda wangu wa mizabibu, na nepani ananundepa ngati mokupalakila.' Na bhombi bhakapiti.
5 Pajahikiki saa sita ja muhi na saa tisa pakamihi, akabhokiki kabheti na kutenda bhelabhela.

6 Pajahikiki saa komi na moja pakamihi akabhokiki kabheti na
akabhahimanili bhandu bhangi bhajemiki pandu paligulio pala.
Akabhalalukile, ‘Bho, mbona njemiki pambane muhi jokapi panga na
kuhenga lihengo?’
7 Bhakamuyangiki, ‘Maghambu njeta mundu joatupeki lihengo.’
Akabhapwaghile, ‘Na mwehapa nanamu njendanyaje mkahenga lihengo
mu ngonda wangu wa mizabibu.’
8 “Pakwahikiki pakamihi, mweni ngonda jola akandohiki njemalela wa
bhahengalihengo bhala, na kumpwaghila, ‘Ubhalohaje bhahengalihengo
na ubhalepaye mbija yabhu, ukatumbula na bhakujomukela na kujomulela
na bhakutumbula.’
9 Pabhakahikiki bhala bha saa kumi na moja, kila jumu wabhu akapatiki
chipandi chimu cha madini gha feza.
10 Bhala bhabhakatumbwi kuhenga lihengo pabhakahikiki,
bhahambukya anaabhalepa nakanopi, nambu kila jumu wabhu akapatiki
chipandi chimu cha madini gha feza.
11 Bhandu bhala bhakajopiki mbiya yabhu, na bhakatumbwi
kung'ong'utakela mweni ngonda,
12 bhakapwaghaje, ‘Bhandu bha kujomukela abhabha bhahengiki
lihengu kwa lisaa limu pena, nambu bho, maghambu kiki wehapa wapeki
malepu kulengana na tepani tetuhengiki lihengu lelinonwipi na
kujochakeka na lyobha muhi jokapi?’
13 “Mweni ngonda jola akamuyangiki jumu waki, ‘Nkoche,
ngachenukuponjiki chindo. Bho, ngachetukajongini kubha anauhenga
lihengu kwa chipandi chimu cha madini gha feza?
14 Utola mbiya jaku ujendaje. Mbala kumpekeha wa kujomukela ajoju
kulengana na wehapa.
15 Bho, ngacheniweza kuhenga chenichipala na hindu yangu namwete?
Au bho, umonela wihu kwa ndandi nepani wambone?’ ”
16 Yesu akajomuli kwa kupwagha, “Bhelabhela wa kujomukela
anaakubha wa kutumbula, na wa kutumbula, anaakubha wa kujomukela.”

Yesu alongela mala ja katatu malobhi gha kupotela kwaki
Mako 10:32-34; Luka 18:31-34

17 Yesu paakabhi akwela kujenda ku Yelusalemu, akabhalohiki
bhabhulwa bhaki komi na bhabheli bhala, na pabhakabhi bhajenda
mwindela, akabhapwaghile,
18 “Njowanyaje, tujenda ku Yelusalemu, na konihoku Mwana waka
Mundu anajeghalika mu mabhoku gha bhapenganyambiku bhakolongwa
na bhabhola bha Shelia. Na bhombi anabhuntemula kupotela,
19 anabhumboha kwa bhandu bhangakubha Bhayahude, nahuli
bhundongamaje, na kundapu iboku, na kumuwamba panani pa msalaba,
nambu lichobha la katatu anahyokaje kabheti.”

Amabhu andobha Yesu
Mako 10:35-45

20 Panihapa mabhu wabhu bhana bhaka Zebedayo akanjendi Yesu
papamu na bhana bhaki, akachikimi palongi jaki, na kundobha anhengila
chela cheachipala.
21 Yesu akandalukile, “Bho, upala kike?”
Amabhu hoju akampwaghile, “Pepakoku, laghalakya kubha bhana
bhangu bhabheli abhabha bhatama jumu upambala waku wa kumalelelu,
na jumu upambala waku wa kumangeja, mu Ukolongwa waku.”

22 Yesu akamuyangiki, “Ngachemmanyi chemuchilobha. Bho, muweza
kunywele chikombi cheananywelila nenga, na kubatizwa ubatizo
ghonibatizwe?”
Bhakamuyangiki, “Tuweza.”
23 Yesu akabhapwaghile, “Chakaka ananywelilaje chikombi changu, na
kubatizwa ubatizo ghonibatizwe, nambu kutama chiwoku changu cha
kumalelelu na chiwoku changu cha kumangeja nga lihengu langu
kumpekeha, nambu lijambu heli anabhapekiwa bhala bhabhabhekakiwi
tayali na Atati wangu.”
24 Bhabhulwa bhangi komi bhala pabhakajowini ghanihagha,
bhakabhayomile bhalongu bhabheli bhala.
25 Nambu Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki papamu, na
kubhapwaghila, “Mmanyi kubha bhatawala bha bhandu bhangakubha
Bhayahude bhajemalela bhandu bhabhu kwa makili, na ihongozi habha
bhahenga bhandu habha kubha bhabhu.
26 Nambu kwinu mwenga ngakwikubha bhenibhela, nambu mundu
jokapi joapala kubha nkolongwa kwinu, impalika abya mtumika winu.
27 Joapala kubha wa kutumbula pachilanda jinu, ipalika abya mtumika
winu,
28 maghambu Mwana waka Mundu ngacheahikiki nahuli kutumikiwa,
nambu kutumika, na kuubhoha womi waki nahuli kubhakombola bhandu
bhamaheli.”

Yesu abhalamiha akangalola bhabheli
Mako 10:46-52; Luka 18:35-43

29 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakabhi bhabhoka ku Yeliko, lipogha
likolongwa la bhandu, bhakunjengalile.
30 Akangalola bhabheli bhabhakabhi bhatemi punkeghi ja indela, na
pabhakajowini kubha Yesu apeta, bhakajamalili, “Bambo, Mwana waka
Daude, utubhonila chiha!”
31 Lipogha la bhandu lela lakabhalakalili na kubhapwaghila mtumbalaje,
nambu akangalola bhala bhakajonjuki kujamalila nakanopi,
bhakapwaghaje, “Bambo, Mwana waka Daude, utubhonila chiha!”
32 Yesu akajemiki, na kubhaloha na kubhalalukila, “Bho, mpala
nuntendila kike?”
33 Bhakamuyangiki, “Bambo, tupala kulola.”
34 Yesu akabhabhoni chiha, akaghapapihi mihu ghabhu, na palapala
bhakapatiki kulola, na bhakanjengalile.

21

Yesu ajingi ku Yelusalemu kwa chiheku
Mako 11:1-11; Luka 19:28-40; Yohana 12:12-19

1 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhaheghali ku Yelusalemu na kuhika ku
Besifage pachitombi cha Mizeituni, akabhatumiki bhabhulwa bhaki
bhabheli,
2 akabhapwaghile “Njendanya mpaka ku chijiji chechibhi palongi jinu na
anamulihimanya liponda likongakiki na mwanaliponda papamu naku.
Mkaghabhopula na mkaghaleta kwango.
3 Ngati mundu anandaluki chokapi, mumpwaghilaje, ‘Bambo alipala,’
najombi anaandekilaje.”
4 Lijambu haleli likahengakiki nahuli ghala ghaghakapwagakiki na mlota
waka Chapanga ghatimilaje.
5 “Mubhapwagila bhandu bha muchi wa Sayuni.

Lingalya, Nkolongwa waku ahika kwaku!
Nde mpole, na akweliki paliponda.
Ahika panani ja mwanaliponda.”
6 Bhela, bhabhulwa bhala bhakapiti, na kuhenga ngati Yesu
moakabhalaghalakile.
7 Bhakaliletiki liponda lela, na mwana waki, bhakajaliki ingobhu yabhu
panani ja liponda, na Yesu akatemi panani jaki.
8 Lipogha likolongwa la bhandu lakajaliki ingobhu yabhu mwindela, na
bhandu bhangi bhakahekiki mambandi gha mikongu, na kughajala
mwindela.
9 Lipogha la bhandu lelundongulile na lela lelunjengalyaje lakajamalili
kwa sauti ngolongwa, “Alumbalikaje Mwana waka Daude! Apengalika hoju
joahika kwa lihina laka Bambo! Ulumbalilu kwaka Chapanga kunani
kumahunde!”
10 Yesu paakabhi ajingi ku Yelusalemu, muchi wokapi ukatweli
kukenyamuka, na bhandu bhakabhi bhalalukila, “Bho, ajoju nde nane?”
11 Lipogha la bhandu lela lakapwaghike, “Ajoju nde mlota Yesu, kuhuma
ku Nazaleti muchi wa ku Galilaya.”

Yesu pa Nyumba jaka Chapanga
Mako 11:15-19; Luka 19:45-48; Yohana 2:13-22

12 Bhela, Yesu akajingili muliwangala la Nyumba jaka Chapanga,
akabhatopuli kunja bhandu bhabhatendika kulombesa na kuhemela hindu
pa Nyumba jaka Chapanga pala, akaipendwi meza ya bhala bhabhakabhi
bhang'anambu mbija, na hitehu ya bhabhabhi bhalombesa ngunda.
13 Akapwaghile, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Nyumba jangu
jikemakeka nyumba ja malobhu.’ Nambu mwanganya mjitendiki kubha
likolu la bhanyaghula.”
14 Akangalola na ilema bhangi bhakunjendili ku Nyumba jaka Chapanga
hoku, na Yesu akabhalamihe.
15 Bhela, bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia
pabhakaiweni hindu ya kukangacha yeakatehi Yesu, na kabhe bhana
pabhajamalya pa Nyumba jaka Chapanga bhakapwaghaje, “Ulumbalilu
kwaka Mwana waka Daude,” bhombi bhakayomiki namaa.
16 Bhela bhakampwaghile, “Bho, ngacheujowana chebhapwagha?”
Yesu akabhayangiki, “Ena, nyowana! Bho, ngachendabhali kusoma
lilembelu aleli, ‘Kwa milomu ja bhana na bhana bhang'eng'a anaulipatila
ulumbalilu wa chakaka?’ ”
17 Bhela, Yesu akabhalekiki, na akabhokiki kunja ja muchi na kujenda ku
Besania, na kughonela konihoku.

Yesu aupeke masolu nkongu wa mtini
Mako 11:12-14,20-24

18 Yesu paakabhi akelebhuka kuhuma ku muchi ghonihoghu lukela
pachibombu, jakumbiniki injala.
19 Akauweni nkongu ghumu wa mtini punkeghi ja indela, akaujendile
nambu akauketanili ngacheubhi na lipambiku lokapi, nambu mahamba
pela. Bhela, akaupwaghile, “Ngawipambika kabheti mapambiku mileli!”
Palapala nkongu ghola ukajomike.
20 Bhabhulwa pabhuweni bhakakangichi namaa, bhakapwaghaje, “Bho,
maghambu kiki nkongu wa mtini aghoghu ujomiki pe mala punkamo?”
21 Yesu akabhayangiki, “Numpwaghi chakaka, ngati anambi na
uhobhalelu panga kubha na choghohi, muweza kuhenga nga la nkongu wa

mtini aghoghu pela, nambu hata ngati anamuchipwaghi chitombi achechi, ‘Tupukaje, ukalilekala mubahali,’ analitendika bhenibhela.
22 Ngati anamuhobhalela, chokapi chemwilobhaje kwa malobhu, anampataje.”

Lilalukilu panani ja lujiniku lwaka Yesu
Mako 11:27-33; Luka 20:1-8

23 Yesu akajingi paliwangala la Nyumba jaka Chapanga, na kubhola. Paakabhi akabholaje, bhapenganyambiku bhakolongwa na bhazee bhakahiki kundalukila, “Bho, uhenga mambu aghagha kwa lujiniku bhole? Bho, nane joakupeki lujiniku loniholo?”
24 Yesu akabhayangike, “Na nenga ananundalukya lilaluki limu, anamuniyangiki, bhela nanatu ananumpwaghila nhenga aghagha kwa lujiniku bhole.
25 Bho, lujiniku lwaka Yohana lwa kubatiza lukahumiki kwaka nane? Bho, lukahumiki kunani kumahunde au lukahumiki kwa bhandu?”
Nambu bhakaloghulani bheni kwa bheni ana, “Bho anatupwagha bhole? Anatupwagiki, ‘Lukahumiki kwaka Chapanga,’ anaatupwaghila, ‘Mbona henu ngachemunhobhalile?’
26 Ngati anatupwaghiki, ‘Lukahumiki kwa bhandu,’ tujoghopa lipogha la bhandu ndandi bhokapi bhahobhalela kubha Yohana akabhi mlota waka Chapanga.”
27 Bhela, bhakamuyangiki, “Ngachetumanya!”
Na Yesu akabhayangike, Na nepanu nganumpwaghile ndenda mambu aghagha kwa lujiniku bhole.

Ulenganesu wa akakombu bhabheli

28 “Mwanganya mbona bhole, mundu jumu akabhi na akakombu bhabheli. Akumpwaghi jola wa kutumbula, ‘Mwanango, lalenu ujenda ukahenga lihengu mu ngonda wa mizabibu.’
29 Nkombu jola akampwaghile, ‘Ngachembala!’ Nambu panakatahi akang'anambwiki liholalelu laki, akapiti kuhenga lihengo.
30 Atati jola akumpwaghi nkombu waki wa kabheli bhelabhela, najombi akamuyangiki, ‘Ena atati!’ Nambu ngacheakapiti kulihengo.
31 Bho, nane panihapa pachilanda ja bhanganya bhabheli habha joahengiki ghala ghaapalika atati wabhu?”
Bhakamuyangike, “Mwana wa kutumbula jola.”
Bhela, Yesu akabhapwaghile, “Numpwaghi chakaka, bhajopa kodi na bhakemi anabhundongulya mwehapa kujingila mu Ukolongwa waka Chapanga.
32 Ndandi Yohana akahikiki kwinu na kundangiha indela jejipalika kutama, nambu mwehapa ngachemunhobhalile. Nambu bhajopa kode na bhakemi bhakunhobhalile. Papamu na kughabhona ghanihagha ghokapi, mwanganya ngacheng'anambwiki na kughaleka mahoku ghinu, na ngachemunhobhalile.”

Ulenganesu wa ngonda wa mizabibu na bhandu bhabhajahike
Mako 12:1-12; Luka 20:9-19

33 Yesu akabhapwaghile, “Njowana ulenganesu ghongi. Mundu jumu mweni ngonda, najombi akalemiki ngonda wa mizabibu, akauyongalwi lubheghu, akalenganaki pandu pa kuminyila divai, na kuchenga mnala. Akabhajahiki bhalemi ngonda ghola, na akabhokiki kujenda mbaka ku muchi wa kutale.

34 Chikahi cha mahunu pachahikite, akabhatumiki bhatumika bhaki kwa
bhalemi bhala, nahuli bhakatola pandu pa lifungu laki la mahuno.
35 Bhalemi bhala bhakabhakamwi bhatumika bhala, jumu
bhakundapwili, jongi bhakunkomiki, na jongi bhakundapwi maganga.
36 Mweni ngonda jola akabhatumiki kabheti bhatumika bhangi,
bhamaheli kupeta bhatumika bha kutumbula. Bhalemi bhala
bhabhakajahiki ngonda, bhakabhatendi bhelabhela.
37 Pakujomukela jaki akantumiki mwana waki koni akaholakya,
‘Anabhuntopalya mwana wangu.’
38 Nambu bhalemi bhala pabhakumbweni mwana waki bhakapwaghani
bheni kwa bheni, ‘Ajoju nde mpwelelu waki, henu tunkomaje nahuli
tuutola upwelelu waki!’
39 Bhela, bhakunkamwili, na bhakumbohiki kunja ja ngonda wa
mizabibu ghola, na bhakunkomiki.
40 “Henu, mweni ngonda wa mizabibu jola paanahikaje, bho,
anaabhatenda kiki bhalemi bhala?”
41 Bhombi bhakamuyangike, “Chakaka anaabhakoma bhandu bhahakau
habha, na ngonda ghola anaabhapekya bhalemi bhangi
bhaanabhumpekya lifungu laki mapambiku kwa chikahi chaki.”
42 Panihapa Yesu akabhapwaghile, “Bho, ngachemwasomiki lijambu
haleli mu Malembu Mahuhu?
‘Liganga lebhalikaniki bhachenga
sajenu libhi liganga lelipalika nakanopi la luhuli.
Bambo nde joatehi lijambu haleli,
na lombi nde la ukangachu namaa kwitu!’ ”
43 “Kwa bhela numpwaghila, Ukolongwa waka Chapanga anaubhohakika
kwinu, na kubhapekeha bhandu bhangi bhabhahenga mahengu ghala
ghaaghapala Chapanga.”
44 Joanahabuka panani ja liganga leniheli anatunyukana ipandi ipandi,
na analunhabuki mundu jokapi, analuntimbaje nakanopi.
45 Bhapenganyambiku bhakolongwa na Mafalisayo pabhajowini
malenganesu ghaki hagha, bhakamanyiki kubah abhapwaghika bhombe.
46 Bhela bhakabhi bhalonda indela ja kunkamula, nambu
bhabhajoghupa bhandu, kwa ndandi bhombi bhakummanyi kubha Yesu
nde mlota waka Chapanga.

22

Uwangalalu wa chilebhi cha ukwate
Luka 14:15-24

1 Yesu akalongi nabhu kabheti kwa malenganesu,
2 “Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengini na nkolongwa joakantendi
mwana waki uwangalalu wa chilebhi cha ukwate.
3 Bhela akabhatumiki bhatumika bhaki kubhakema bhaakabhakokiki
kuhika paukwate, nambu bhombi bhakakaniki kuhika.
4 Akabhatumiki kabheti bhatumika bhangi, akapwagha,
‘Mkabhapwaghila bhala bhanabhakokiki, kubha chilebhi chibhi tayale,
njinjiki likambaku langu la ng'ombi, na ng'ombi yengi yeinenipe, na kila
chindu chibhi tayale, muhikaye paukwati.’
5 Nambu bhombi ngachebhaholali ghanighala, bhakabohkiki, jongi
akapiti kumighonda jaki, na jongi kumahengu ghaki,
6 na bhangi bhakabhakamwi bhatumika bhala na kubhalapula, na
kubhakoma.

7 Nkolongwa jola akayomike, akabhatumiki manjolinjoli bhaki,
bhakabhakoma bhala bhabhakomiki bhatumika bhaki, na kuuyonanga
muchi wabho.
8 Kabhet akabhapwaghi bhatumika bhaki, ‘Uwangalalu wa chilebhi cha
ukwati chibhi tayale, nambu bhabhakokakike ngechebhapalakikaje.
9 Bhela, njenda mwindela na bhokapi bhala bhamwabhonaje
mubhakema bhahika paukwate.’
10 Bhala bhatumika bhakabhokike, bhakapiti mwindela, bhakabhaletiki
bhandu bhokapi bhabahwene, bhahakau na bhambone. Nyumba ja
ukwate jakatweli bhaghene.
11 “Nkolongwa paakajingi kwabhona bhaghene, akambweni mundu
jumu jwangakuwata ingobhu ja ukwate.
12 Nkolongwa akundalukile, ‘Nkoche, bho, ujingi bholi pambane panga
ingobhu ja ukwate?’ Nambu jombi akatemi chinunu.
13 Panihapa nkolongwa akabhapwagili bhatumika bhaki, ‘Munkonga
magholu na mabhoku mukundekala kunja kulwihi. Konihoku analela na
kuyagha mino.’ ”
14 Yesu akajomuli kwa kupwagha, “Bhamaheli bhabhakokakike, nambu
bhahaghulika nde bhachokope.”

Kulepa Kode
Mako 12:13-17; Luka 20:20-26

15 Bhela, Mafalisayo bhakapiti, na kupwaghanila ntundu wa kunkamu
Yesu kwa malobhi ghake.
16 Bhela, bhakabhatumiki bhabhulwa bhabhu papamu na bhahemba
bhaka Helode kwaka Yesu. Bhakundalukile, “Mbola, tumanyi kubha wenga
wa mundu wambone, na kubha ubhola indela jaka Chapanga kwa chakaka,
ngacheunjoghopa mundu jokapi jola, panga kuholalela kubha bhandu
bhapwagha kike.
17 Henu, utupwaghilaje maholalelu ghako, bho, wichu le kwitu au nga
wichu kwitu, kulepa kode kwaka Kaisali?”
18 Nambu Yesu akaumanyi uhakau wabho, akabhapwaghile, “Mwenga
mwakandumi kubhele, bho, mbona mnenga?
19 Mnangihaje mbija ja kulepela kode.”
Na bhombi bhakumpeki lingengalema la mbija.
20 Bhela, Yesu akabhalalukile, “Bho, sula ajeji na lihina aleli yaka nane?”
21 Bhakamuyangike, “Nde yaka Kaisali.”
Panihapa Yesu akabhapwagile, “Bhela, mumpekya Kaisali yeibhi yaki
Kaisali, na mumpekya Chapanga yeibhi yaki Chapanga.”
22 Pabhajowini bhenibhela bhakakangichi namaa, bhakundekiki, na
bhakabhokanile.

Lilalukilu panani ja kuhyoka kuhuma kwa bhakuwa
Mako 12:18-27; Luka 20:27-40

23 Lichobha lelalela, Masadukayo bhakumu bhabhapwagha bhabhawili
ngachebhahyoka, bhakunjendi Yesu,
24 na kumpwaghila, “Mbola, Musa akapwaghiki mundu joatowili
anaapotile panga na kundeka mwana, ipalika ndongu waki ampwelila
mbomba joaweliwi na ndomi hoju, nahuli ambelakya ndongu waki bhana.
25 Henu, pitu pani pakabhi na bhalongu saba. Wa kutumbula akatowi
mbomba, na akapotile, na maghambu ngacheakabhi na bhana, akandeki
ndongu waki mbomba joaweliwi na ndomi jola.

26 Ikabi bhelabhela kwa ndongu wa kabhele, na wa katatu, mbaka wa saba.
27 Pakujomukela mbomba hoju najombi akapotile.
28 Bho, lichobha bhakuwa pabhiyokaje, mbomba hoju anaabya nhwanu waka nane pachilanda ja bhalongu saba bhala? Kwa ndandi bhokapi saba bhakabhi bhuntogwile."
29 Yesu akabhayangike, "Mwanganya muhobhike, kwa ndandi ngachemughamanyi Malembu ghaka Chapanga, wala makili ghaka Chapanga.
30 Ndandi bhakuwa pabhiyokaje ngabhitogholi wala kutoghuleka, nambu bhibya ngati bhatumika bhaka Chapanga bha kunani kumahunde.
31 Nambu kubhokana na kuyoka kwa bhakuwa, bho, ngachemsomiki ghala ghaampwaghi Chapanga? Akapwaghike,
32 'Nepani nde Chapanga waka Ibulahimu, Chapanga waka Isaka, na Chapnga waka Yakobo!' Bhela, jombi nga Chapanga wa bhakuwa, nambu jombi nde Chapanga wa bhandu bhabhabhi bhome."
33 Lipogha la bhandu lela palajowini ghanighala, bhakakangichi mabholu ghake.

Amuli ngolongwa
Mako 12:28-34; Luka 10:25-28

34 Bhela Mafalisayo pabhajowini kubha Yesu akabhi bhatumbalishi Masadukayo, bhakaketangini papamo.
35 Jumu wabhu, bambo Shelia, akandaluki Yesu kwa kundenga,
36 "Mbola, bho, amuli bhole nde ngolongwa mu Shelia jokapi?"
37 Yesu akayangiki, " 'Umpala Bambo Chapanga waku kwa mtima waku wokapi, na kwa roho jaku jokapi, na kwa malangu ghaku ghokapi.'
38 Jeniheji nde amuli ngolongwa na ja kutumbula.
39 Na ja kabheli jejilengana na jeniheji nde jenjenu, 'Umpala njaku, ngati moulipali wamwete.'
40 Shelia jokapi na mabholu ghokapi gha bhalota bhaka Chapanga, ghategamela amuli ibheli hayeyi."

Bho, Kristo nde Mwana waka nane?
Mako 12:35-37; Luka 20:41-44

41 Mafalisayo pabhalibhongini papamu, Yesu akabhalalukile,
42 "Bho, mwanganya mbona bholi panani jaka Kristo? Bho, nde mwana waka nane?"
Bhakamuyangike, "Mwana waka Daude."
43 Yesu akabhapwaghile, "Bhela, bho, iwezikana bholi kupwaga kwa makili ghaka Roho Mhuhu, Daude ankema jombi Bambo? Ndandi akapwaghike,
44 'Bambo akampwaghi Bambo wangu.
Utama upambala wangu wa kumalelelu,
mbaka nabhabheka maadui bhaku pahi ja magholu ghako.'
45 Bhela, ngati anakubhi Daude ankema Kristo, 'Bambo,' bho, aweza bholi henu kubha mwana waki?"
46 Nga mundu nga jumu joakaweziki kumuyanga lilobhe. Na kutumbu lichobha leniheli nga mundu hata jumu joakalengiki kundalukila lilalukilu kabheti.

23

Mulilingalyaje na bhabhola bha Shelia na Mafalisayo
Mako 12:38-39; Luka 11:43,46; 20:45-46

1 Kabheti Yesu akalongi na lipogha la bhandu papamu na bhabhulwa
bhaki,
2 “Bhabhola bha Shelia na Mafalisayo nde bhabhabhi na uwezu wa
kuilongalela Shelia yaka Musa.
3 Bhela mkamulaje malaghalakilu na kuhenga ghokapi
ghabhumpwaghila. Nambu ngamwijigha matendu ghabhu, maghambu
ngachebhahenga ghala ghabhumpwaghila.
4 Bhakonga hibwahila yeitopiki na kubhatweka bhandu mumabhegha
ghabhu, nambu bhombi bheni ngachebhapala kuhatambula hata lukonji
nahuli kujangatila kutotola.
5 Kabheti bhahenga matendu ghabhu ghokapi nahuli bhandu
bhabhonaje, kwa ndandi bhawata hindu ikolongwa yeilembakiki Shelia
pachibongi, na mumabhoku, na kujonjukela mahundwa gha hunjihunji
mukona ja ingobhu yabhu,
6 bhapala hitehu ya kulongi pa uwangalalu wa chilebhi, na kutama
kulongi mu manyumba ya kuhimangani Bhayahude.
7 Bhapala kulamukiwa kwa kutopela paligulio, na kulowakeka na
bhandu, ‘Mbola.’
8 Nambu mwanganya ngamwilowakeka, ‘Mbola,’ kwa ndandi Mbola
winu nde jumu, wala Kristo, nanamu mabhokapi nde bhalongu.
9 Ngamwandowa mundu ‘Atati,’ pundema, kwa ndandi Atati winu jumu,
joabhi wa kunani kumahunde.
10 Kabheti ngamwilowakeka chiongozi, kwa ndandi Chiongozi winu nde
jumu, najombi nde Kristo.
11 Nambu jola joabhi nkolongwa winu anaabya ntumika winu.
12 Mundu jokapi joalikweha anahelakikaje, na mundu joaliheleha
anakwehakikaje.”

Yesu akanakila kulitenda wambone
Mako 12:40; Luka 11:39-42,44,52; 20:47

13 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo,
mwemulitenda kubha bhambone! Kwa ndandi mujighila ndyangu wa
Ukolongwa wa kunani kumahunde palongi ja bhandu, na mwabheni
ngachenjingila, wala bhabhajingila ngachemwaleka bhajingalaje.
14 Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulibhona
kubha bhambone! Kwa ndandi mwanyaghula akamabhu bhabhaweliwi na
bhalomi bhabhu hindu yabhu, na kwa kulitenda mwamboni koni ndobha
malobhu malachu, bhela anampata utemulo ghoubhi ukolongwa
nakanope.”
15 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo,
mwemulitenda kubha bhamboni! Kwa ndandi muyongolota munhwanga
na mumaheku nahuli kumpata mundu jumu ahobhalya mabholu ghinu, na
kabheti anamumpatike, muntenda abya na uwezu mala pabheli nakanopi
ja kujenda mu Jehanamu ja moto kupeta mabhene.
16 “Anamuchibhonaje akachiongozi ngalola, mwembola, ‘Mundu
anaalapike kwa Nyumba jaka Chapanga, kulapa hoku nga chindu. Nambu
ngati analapiki kwa zahabu jejibhi mu Nyumba jaka Chapanga, kulapa
hoku kunkamula.’

17 Mwanganya mwang'ang'a na akangalola, kwa ndandi nde jaku jejibhi
ngolongwa, zahabu jela, au Nyumba jaka Chapanga jela jejitenda zahabu
heji jibya jihuhu?
18 Bhelabhela mpwagha, ‘Mundu joalapa kwa chihanja cha nyambiku,
nga chindu, nambu mundu jola joalapa kwa nyambiku jelibhi panani ja
chihanja cha nyambiku, kulapa hoku kubhi na makili.’
19 Chakaka mwanganya nde mwakangalola! Kwa ndandi nde jaku jejibhi
ngolongwa, nyambiku jela, au chihanja cha nyambiku chela chechigholola
nyambiku?
20 Bhela, jombi joalapa kwa chihanja cha nyambiku, alapa kwa jeniheje,
na kwa hindu yokapi yeibhi panani jake.
21 Jombi joalapa kwa Nyumba jaka Chapanga, alapa kwa jeniheli, na
kwaka Chapanga joatama mkati jake.
22 Joalapa kwa kunani kumahunde, alapa kwa chitehu cha ukolongwa
chaka Chapanga, na kwaka jombi joatama panani jake.
23 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo,
mwemulitenda mwambone! Kwa ndandi mboha lifungu la komi kuhuma
kwa hata mahamba ghaghanungi wichu, hiliki na mdalasini, na koni
nkotwiki kuhenga mambu makolongwa gha Shelia, ngati bhela kuhenga
ghaghunyambiha Chapanga, chiha, na uhobhalelu. Aghagha nde
ghaghumpalika kuhenga, na kabheti panga na kughaleka ghangi hagha.
24 Mwenga akachiongozi akangalola! Mboha lunjenjema mu chindu cha
kunywa, nambu mmila ngamia!
25 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo,
mwemulitenda mwamboni! Kwa ndandi ngolola chikombi na mbale kwa
kunja, na mkati jaki itweli hindu yemuipatiki kwa unyagula na wime.
26 Wenga wa Falisayo ngalola, ugholulaji hoti mkati ja chikombi, na kunja
jaki anakubya wichu!
27 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo,
mwemulitenda kubha mwambone! Kwa ndandi ndengini na matengeli
ghaghapakakiki chokaa kwa kunja, ghabhonikana kubha manyahi, nambu
mkati jaki ghatweli mahupa gha bhabhawile, na uchafu wokapi.
28 Bhelabhela na mwanganya nanamu, kwa kunja mbonikana na bhandu
kubha mwambone, nambu mkati mtweli kukopungane mwamboni na
uhakau.

Utemulo ghouhika
Luka 11:47-51

29 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulitenda
kubha mwamboni! Kwa ndandi mghachengalela matengeli gha bhalota
bhaka Chapanga, na kughapamba matengeli gha bhandu bhambone.
30 Kabheti mpwagha, ‘Ngati tepanu tukabhili mwandi wa akahokolu
bhitu, ngatukajetanganili nabhu kubhakoma bhalota bhaka Chapanga!’
31 Bhela mlilandila hotuhotu kubha mwanganya nde mabhana wa bhala
bhabhakomiki bhalota bhaka Chapanga!
32 Ena njomulyaje lihengu lela lebhakatumbwi akatati bhinu.
33 Mwenga chibheleku cha lijoka, na mabhana bha majoka! Bho, henu
anantila bholi utemulu wa Jehanamu?
34 Kwa ndandi jeniheji, ndingalya, nepani nabhatuma kwinu bhalota
bhaka Chapanga, na bhandu bhana mbulahu, na bhabhola. Mwehapa
anamubhakomaje, na bhangi bhabhu kubhawamba punsalaba, na bhangi

bhabhu kulapulika iboku mu manyumba ghinu gha kuhimangani
Bhayahude, na bhangi kubhalonda pa kila muchi.
35 Bhela mwahi wokapi wa bhandu bhambone ghoujitiki panani ja
pundema anaukubha panani ja mimutu jinu, kutumbu kujitika kwa mwahi
waka Abeli, jola joakajetakaliwi palongi jaka Chapanga, mbaka mwahi
waka Zakalia mwana waka Balakia, jomukankomiki pachilanda ja Nyumba
jaka Chapanga na pachihanja cha nyambiku.
36 Numpwaghi chakaka, utemulo kwa ndandi ja bhandu
bhabahkomakiki bhanihabha anauhika panani ja chibheleku chenjenu.

Yesu abhalelela bhandu bha muchi wa Yelusalemu
Luka 13:34-35
37 “Yelusalemu, Ee Yelusalemu! Weubhakoma bhalota bhaka Chapanga,
na kubhalapula kwa maganga bhandu bhala bhabhatumakiki kwaku!
Mala palenga nakapaliki kubhabhongana bhandu bhaku papamu, ngati
bhela ingoku mojibhonganela ibhana yaki pahi ja mapapanila ghaki,
nambu ngachemwapaile!
38 Ndingalyaje, Nyumba jaka Chapanga winu bhundeki mang'obha.
39 Bhela numpwaghila, ngamwimoni kabheti kutumbu sajeno, mbaka
pamwipwaghaje, ‘Apengalika hoju joahika kwa lihina laka Bambo.’ ”

24

Yesu alongalela kuyonangeka kwa Nyumba jaka Chapanga
Mako 13:1-2; Luka 21:5-6
1 Yesu akabhokiki pa Nyumba jaka Chapanga, na paakabhi abhoka,
bhabhulwa bhaki bhakanjendili kundangiha machengu gha Nyumba jaka
Chapanga.
2 Yesu akabhayangiki, akabhapwaghile, “Bho, mughabhona ghokapi
aghagha? Numpwaghi chakaka, ngalihighalili liganga panani ja liganga
lelibya ngachelibombuliwe.”

Kulagha na Mang'ahiku
Mako 13:3-13; Luka 21:7-19
3 Hata paakabhi atami pachitombi cha Mizeituni, bhabhulwa bhaki
bhakanjendi kwa kulihiya, bhakapwaghaje, “Tupwaghilaje, bho, mambu
ghanihagha ghibya lile? Na jombi nde kyani nginyulila jejilangiha kuhika
kwaku, na ujomukelu wa ndema?”
4 Yesu akabhayangike, “Ndingalyaje, mundu ngaankolowa.
5 Kwa ndandi bhandu bhamaheli anabhahika kwa lihina langu,
bhakapwaga, ‘Nepani nde Kristo!’ Na bhombi anabhakoluwa bhandu
bhamaheli.
6 Nanamu mwijowana ngondu, na majojalanelu gha ngondu, ndingalya
ngamwijoghopa, ndandi ghanihagha ghapalika kupitalila, nambu
ujomukelu ghola wakona.
7 Kwa ndandi bhandu bha inchi jimu anabhabhoka kujenda kukomana
na bhandu bha inchi jenge, na ukolongwa kukomana na ukolongwa ghongi,
kwibya na injala, na hitamu ya kujambukila, na hinyukunyuku ya luhombe
pandu patalipatali.
8 Ghanihagha ghokapi ghibya nde ngati utumbulilu wa mabinilu ghaka
mabhu joabhi na chitumbu joapala kulibhopola mwana.”
9 “Chikahi chenihechi anabhung'anambukya mpata mang'ahiku na
kukomakeka, nanamu mwibya bhandu bha kuhakaliwa na bhandu bha
inchi yokapi kwa ndandi ja lihina langu.

10 Pa chikahi chenihechi bhandu bhamaheli anabhauleka uhobhalelu
wabhu, na bhitenda kung'anambukana, na kuhakalilana bheni kwa bheni.
11 Bhalota bhamaheli bhicholi anabhapitalyaje, na kubhakolowa bhandu
bhamaheli.
12 Kwa ndandi ja kujonjukeka mahakau, upalu wa bhandu bhamaheli
anaupolaje.
13 Nambu joanahinakalya mbaka lichobha la kujomukela, jonihoju nde
joanakengaliwaje.
14 Kabheti Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga
anaghatangazwa kwa bhandu bhokapi pundema, nahuli ubya ulandilu
kwabhu, panihapa nde ujomukelu ghola pawihikaje."

Lihakalilu la uyonangeku
Mako 13:14-23; Luka 21:20-24

15 "Bhela, panihapa pamwalibhola, 'Lihakalilu la uyonangeku,' lela
lelalongaliki na mlota Danieli, lijemiki pandu pahuhu mu Nyumba jaka
Chapanga, joasoma na amanyaje!
16 Panihapa joabhi ku Yudea na atililaje ku hitombe.
17 Joabhi panani ja chihaghala cha nyumba jaki, ngaihuluka kutola
chindu munyumba jake.
18 Joabhi kungonda na ngaikelabuka kunyuma kutola ingobhu jake.
19 Anabhang'ahikaje namaa akambomba bhabhabhi na hitumbu, na
bhabhajongeha mu machobha ghanihagha!
20 Ndobhaje kwaka Chapanga, nahuli kutila kwinu ngakwikubha chikahi
cha imbepu, wala Lichobha la Sabato.
21 Ndandi chikahi chenihechi kwibya na ulale ukolongwa,
ngacheulabhali kubha kutumbu pa kubhombakeka kwa ndema mbaka
lalenu, wala ngawipitalili kabheti.
22 Ngati Chapanga ngaakapungwizi machobha ghanihagha nga mundu
jokapi joakakengaliki, nambu machobha ghanihagha ghatehi kupunguzwa
kwa ndandi ja bhala bhabhahaghulike."
23 "Bhela, mundu anaampwaghili, 'Kristo abhi pambane' au 'Abhi pala,'
ngamwanhobhalela.
24 Kwa ndandi anabhapitalya aka 'Kristo' bha ichole na bhalota bha
ichole, na bhitenda nginyulila ikolongwa na ngangachu yamaheli nahuli
bhakoluwaje, anaiwezakini, hata kubhakolowa bhahaghulika bhaka
Chapanga.
25 Njowanyaje, nyomwi kumpwaghila mangani ja chikahi kuhika mambu
ghaghipitalyaje kulongi."
26 "Bhela, anabhumpwaghili, 'Ndingalyaje, Kristo abhi kulipololu,'
ngamwijenda konihoko, au 'Ndingalyaje, alihiiki mkati,' ngamwihobhalela.
27 Kwa ndandi, ngati bhela unang'anu wa chitobhi mochimulakila
kuhuma kolipita lyobha mbaka kolijibhi lyobha, bhenibhela nde
mokwibhelila kuhika kwaki Mwana waka Mundu.
28 "Pala paubhi ntuhi, panihapa nde payalibhongana ngwahe."

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Mako 13:24-27; Luka 21:25-28

29 "Palapala pakwijomuka kulagha kwa machobh ghanihagha, lyobha
analijeghalika lwihi, lubhalamwehi ngalwinang'ani, ndondwa
anaihabhukaje kuhuma kunani kumahunde, na makili gha hindu ya
kunani kumahunde anaghanyuhakikaje.

30 Kabheti, nginyulila jaka Mwana waka Mundu anajibhonikanaje
kunani kumahunde, na panihapa makabila ghokapi pundema ghitenda
kuombuleza, na anabhumbona Mwana waka Mundu akahelala panani ja
mahundi gha kunani kumahunde akabya na makili na ulumbalilu
ukolongwa.
31 Sauti ngolongwa ja lipenga anajijowanikaje, najombi anaabhatuma
bhatumika bhaki bha kunani kumahunde, na bhombi anabhabhongana
bhandu bhahaghulika bhaki kuhuma ipambala yokapi nchechi ya ndema,
kutumbula ujomukelu aghoghu wa ndema mbaka ujomukelu ghonge."

Ulenganesu wa nkongu wa mtini
Mako 13:28-31; Luka 21:29-33

32 "Kwa nkongu wa mtini mulibhola ulenganesu aghogho. Chikahi pela
mahamba ghaki paghatumbu kutundulila na kupiha mahamba, mmanya
kubha chikahi cha mahunu chiheghalile.
33 Bhelabhela nanamu pamwibhona mambu ghanihagha ghokapi
ghahengakeka, mmanya kubha chikahi chibhi pambipi nakanope kuhika.
34 Numpwaghi chakaka, kibheleku chenjenu ngachipeti panga mambu
aghagha kupitalila.
35 Kunani na pundema anaipetaje, nambu malobhi ghangu ngaghipeti
ng'o."

Nga joamanya lichobha wala lisaa
Mako 13:32-37; Luka 17:26-30,34-36

36 "Nambu, lichobha heli na lisaa heli, nga mundu joamanya libya lile,
wala bhatumika bha kunani kumahunde, wala Mwana, nambu Atati
kanjika jaki nde joamanya.
37 Kwa ndandi ngati mokwabheli chikahi chaka Nuhu, bhenibhela nde
mokwibhelila kuhika kwaki Mwana waka Mundu.
38 Kwa ndandi chikahi chenichela mangani ja ndema kutwelakeka machi,
bhandu bhakabhi bhakakulaje na kunywa, bhakatoghulaje na
kutoghuleka, mbaka Nuhu paajingili mkati ja sitima ngolongwa
jejilowakeka safina.
39 Ngachebhamanyi chibhi kyane mbaka machi paghatwelile pundema,
na kubhajola bhokapi. Nde mokwibhelila chikahi cheanahika Mwana
waka Mundu.
40 Chikahi chenihechi bhandu bhabheli bhibya kungonda, jumu
anaatolikaji na jongi kuhighalila.
41 Akamabhu bhabheli bhibya bhayagha ulehi, jumu anaatolakikaje, na
jongi kuhighalila.
42 "Bhela, mulilingalyaje na kubha tayale, kwa ndandi ngachemmanya
lichobha leanahika Bambo winu.
43 Nambu nkombuka lijambu alele. Ngati mweni nyumba akamanyiki
lichobha mwihi leanahikaje, akabya atemi mihu ikilu kelukelu, wala
ngaakajilekiki nyumba jaki jibombulikaje.
44 Bhela, nanamu bhelabhela mbya tayale, kwa ndandi Mwana waka
Mundu anahika chikahi changa kuchihobhalela."

Mtumika ndongwana au jwangakubha ndongwana
Luka 12:41-48

45 Yesu akajendali kupwagha, "Bho, nde nane mtumika ndongwana na
mweni malangu, jola ambaju bambo waki anaambeka kubhajemalela
bhandu bhaki, abhapekya chilebhi kwa chikahi chake?

46 Apengaliki mtumika jola, ambaju bambo waki paanahikaje
anaanketanya akatenda bhenibhela.
47 Numpwaghi chakaka, anaambeka mtumika hoju ajemalya hindu yaki
yokapi.
48 Nambu ngati mtumika muhakau anaalipwaghi muntima jaki, ‘Bambo
wangu akabhakili kukelabhuka,’
49 kabheti na kutumbula kubhalapu bhatumika bhajake, akatumbula
kula na kunywa papamu na bhabhalobhe uwembi,
50 bambo waki anahika lichobha langa kuliholalela, na lisaa langa
kulimanya.
51 Panihapa nde anaantemula nakanopi mundu hoju, na kumbeka
papamu na lipogha la akandumila kubheli, konihoku nde kwibya kulela na
kuyagha mino.

25

Ulenganesu wa akamwali komi

1 “Chikahi hechi Ukolongwa wa kunani kumahunde anaulengana na
akamwali komi, bhabhatoliki taa yabhu, na kujenda kunjopalela bambo
ukwati.
2 Akamwali nhwanu pachilanda jabhu bhakabhi bhang'ang'a, na
nhwanu bhakabhi bhabhabhi na malangu.
3 Bhala bhabhakabhi bhang'ang'a bhakaitoliki taa yabhu, nambu
ngachebhakatoliki mahuta gha kujonjukela.
4 Nambu bhala bhabhabhi na malangu bhakaitoliki taa yabhu, papamu
na mahuta ghangi gha kujonjukela mu makopu ghabhu.
5 Kwa ndandi bambo ukwati akatehi kukabhakila, akamwali bhokapi
bhakatitili, na kughochela lughono.
6 “Nambu ikilu pamahiku, pakabhi na ngomela, ‘Njumukaje, bambo
ukwati ahika, njendanya mukunjopalyaje!’
7 Panihapa bhakabhokiki akamwali bhokapi, na kuibheka wichu taa
yabhu.
8 Bhang'ang'a bhala bhakabhapwaghi bhabhabhi na malangu bhala,
‘Mutupekya mahuta ghinu machokope, ndandi taa hitu ichuchuka.’
9 Nambu bhabhabhi na malangu bhala bhakabhayangiki,
‘Ngaghatujaghanile tepani na mwehapa. Mbanga njendanya
kobhalombesa, na mkahemala ghinu.’
10 Bhela, pabhakabhi bhajenda kuhemela, bambo ukwati akahikiki, na
akamwali bhabhakabhi tayali bhakajingili papamu naku mu ukwati, na
ndyangu ukajighaliki.
11 “Palongi bhakahikiki akamwali bhangi bhala, na kupwagha, ‘Bambo,
Bambo, utuhoghulyaje!’
12 Akabhayangiki, ‘Chakaka, numpwaghila, ngachenumanyi mwehapa.’ ”
13 Bhela Yesu akapwaghike, “Mulilingalyaje, maghambu ngachemmanyi
lichobha wala lisaa leanahikaje Mwana waka Mundu.

Ulenganesu wa bhatumika bhatatu
Luka 19:11-27

14 “Chikahi chenihechi Ukolongwa wa kunani kumahunde wibya ngati
ulenganesu waka mundu joapala kutenda mwanja. Akabhalohiki
bhatumika bhaki, na kubhapekeha hindu yaki.

15 Akumpeki kila jumu kulengana na uwezu waki, jumu akumpeki mbija
talanta unhwanu, jongi mbija talanta ibheli, jongi mbija talanta jimu, na
mweni kubhoka.
16 Jola joakapatiki mbija talanta unhwanu akapiti, akaihengi lihengu, na
kupata nyonjeka mbija talanta yengi unhwanu.
17 Jola joakapatiki mbija talanta ibeli najombi akahengiki bhelabhela, na
kupata nyonjeka ibheli.
18 Nambu jola joakapatiki mbija talanta jimu jola akapiti kuhyelalela
pahi, na kuhiya mbija jaka nkolongwa waki.
19 "Paghapetiki machobha ghamaheli bambo wa bhatumika jola
akahikiki, na kuhenga mabhalanganilu nabhu.
20 Mtumika joakapatiki mbija talanta unhwanu jola akahikiki, na kuleta
mbija talanta unhwanu nakanopi. Akapwaghiki, 'Bambo, ukabhekiki
kwangu mbija talanta unhwanu. Lingalya, pambani ibhi mbija talanta
unhwanu nakanopi ja nyonjeka jembatike.'
21 Bambo waki akumpwaghile, 'Uhengiki wichu namaa, mtumika
wambone na undongwana. Ubhi undongwana kwa mambu machoku,
ananukupekya lujiniku lwa kujemalela hindu yamaheli. Ujingalaje na
uhekalya papamu na bambo waku.'
22 "Jola joakajopali mbija talanta ibeli najombi akahikiki, na kupwagha,
'Bambo, ukabhekiki kwangu mbija talanta ibeli. Lingalya, pambani ibhi
mbija talanta ibeli ya nyonjeka jembatike.'
23 Bambo waki akumpwaghile, 'Uhengiki wichu namaa, mtumika
wambone na undongwana. Ubhi undongwana kwa mambu machoku,
ananukupekya lujiniku lwa kujemalela hindu yamaheli. Ujingalaje na
uhekalya papamu na bambo waku!'
24 "Jola joakajopalile mbija talanta jimu akahikiki, na kupwagha, 'Bambo,
nakamanyiki kubha wehapa nde wa mundu weunonwipe, uhuna panga
kupanda, na ubhongana panga kupechangana imbeju.
25 Bhela nakajowipi, na kujihiya mbija jaku pahi ja luhombi. Utolaje,
jenjenu nde mbija jaku.'
26 "Bambo waki akayangiki, 'Wehapa nde wa mtumika muhakau na
unkata. Umanyi kubha nepani nihuna panga kupanda, na kubhongana
panga kupechangana.
27 Bhela ikakupaliki ubheka mbija jangu kwa bhandu bhabhabhoha
nyonjeka, nanatu panakahikaje nakapata jejibhi jangu na nyonjeka jaki.
28 Henu, munyaghula mbija heji, na mumpekya jola joabhi nayu mbija
komi.
29 Kwa ndandi kila joabhi na chindu anaajonjukiwaje, na kujonjukewa
nakanopi. Nambu jola jwangakubha na chindu, hata chela cheabhi nachu
anaanyaghulikaje.
30 Mtumika jola jwanga na nyonjeka, mundekala kunja mu lwihi.
Konihoku anakubya chilelu na kuyagha mino.'

Utemulo wa kujomukela

31 "Chikahi Mwana waka Mundu paanahikaje ngati nkolongwa mu
lujiniku lwaki, na bhatumika bhahuhu bhokapi bha kunani kumahunde,
panihapa nde paitama pachitehu cha ukolongwa cha ulumbalilu waki.
32 Bhandu bha inchi yokapi bhalibongana palongi jaki, najombi
anaabhalekanisha ngati mdima moalekanashe mambelele na imbuhi yaki.
33 Anaaghabheka mambelele ku chiwoku chaki cha kumalelelu, na
imbuhi ku chiwoku chaki cha kumangeja.

34 Panihapa Nkolongwa anaabhapwaghila bhala bhabhabhi ku chiwoku
chaki cha kumalelelu, ‘Muhikaje, mwehapa mwempengaliki na Atati
wangu, mpwelila ukolongwa ghombekakiwi tayale kutumbu
kubhombakeka kwa ndema.
35 Kwa ndandi nakabhi na injala, mkambeki chilebhe. Nakabhi na
inywita, mkangengiki machi. Nakabhi nungeni, mkangalibishe.
36 Nakabhi heu, mkanhwatiki ingobhu. Nakabhi nuntamwa, mkahikiki
kunilola. Nakabhi muchifungu, mkahikite.’
37 “Panihapa bhandu bhambone anabhumpwaghila, ‘Bambo, bho,
lichobha bhole patukuweni ubhi na injala, tukakulehike, au ukabya na
inywita, tukakukengiki machi?
38 Bho, kabheti lile patukuweni ukabya ungeni, tukakukalibishe, au
ukabya heu, tukakuwatiki ingobhu?
39 Bho, lile kabheti patukuweni ukabya untamwa, au ukabya
muchifungu, tukakuhikile kukubhona?’
40 Nkolongwa akayangiki, ‘Numpwaghila, chakaka, kila chindu
chemukamhengi jumu wa bhalongu bhangu bhachoku abhabha,
mkanihengi nepani!’
41 “Bhela akabhapwaghi bhala bhabhabhi ku chiwoku chaki cha
kumangeja, ‘Mbokanya kwangu mwehapa mwempatiki masolu.
Njendanya mu moto wa mileli ghoabhekakiwi Shetani papamu na
bhatumika bhaki.
42 Kwa ndandi nakabhi na injala, ngachemwambeki chilebhe. Nakabhi
na inywita, ngachemwangengiki machi.
43 Nakabhi nungeni, ngachemwangalibishe. Nakabhi heu,
ngachemwanhwatiki ingobhu. Nakabhi nuntamwa, na muchifungo,
ngachemwahikiki kunilola.’
44 “Panihapa na bhombi bhiyangaje, ‘Bambo, bho lichobha bhole
patukuweni wehapa ukabya na injala, au ukabya na inywita, au ukabya
ungeni, au ukabya heu, au ukabya umtamwa, au ukabya muchifungo, na
tepanu ngachetukakujangatile?’
45 Nkolongwa akabhayangiki, ‘Chakaka numpwaghila, kila pankanika
kumuhengela mambu aghagha jumu wabhu wa bhachoku abhabha,
mkakaniki kunihengela nepani.’
46 Bhombi anabhajenda kujingila mu mang'ahiku gha mileli, nambu
bhandu bhambone bhala anabhajenda mu womi wa mileli.”

26

Mpangu wa kunkoma Yesu
Mako 14:1-2; Luka 22:1-2; Yohana 11:45-53

1 Yesu paakajomwi kulonge mambu ghanihagha ghokapi, akabapwaghi
bhabhulwa bhaki,
2 “Mmanyi kubha machobha ghabheli ghaghahika kwibya na
Uwangalalu wa Pasaka, na Mwana waka Mundu anaabhohakikaje nahuli
awambakikaje punsalaba.”
3 Chikahi hechi bhapenganyambiku bhakolongwa, bhalemba, na bhazee
bha bhandu, bhakalibhongini paliwangala laka mpenganyambiku
nkolongwa, lihina laki Kayafa.
4 Bhakajetanganili papamu ntundu wa kunkamula Yesu kwa kulihiya, na
bhunkomaje.
5 Nambu bhakapwaghiki, “Ngaikubha chikahi cha uwangalalu la pasaka,
ngakwihika kupitalila fujo pachilanda ja bhandu.”

Yesu apakakika mahuta ku Besania
Mako 14:3-9; Yohana 12:1-8

6 Chikahi Yesu paakabhi ku Besania, kunyumba jaka Simoni joakabhi na
chitamu cha malohi,
7 akahikiki mbomba jumu akabya anyamwi libotolu lelalenganakiki kwa
liganga la alabasta lelibhi na mahuta gha mbija jamaheli, na kughajitila
pamutu jaka Yesu koni akabya atami pa chilebhe.
8 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhaweni, bhakahakalili na kupwagha, “Bho,
maghambu kiki kuhobheha manungilu aghagha waka?”
9 “Manungilu aghagha ghakabya ghalombasiki kwa mbija jamaheli, na
kubhapekeha bhahochu mbija yene!”
10 Yesu akamanyi maholalelu ghabhu, akabhapwaghile, “Bho, mbona
mung'aha mbomba ajoju? Anihengi lijambu lamboni namaa.
11 Kwa ndandi bhahochu mbi nabhu papamu machobha ghokapi, nambu
nepanu ngangubhi papamu na mwehapa machobha ghokapi.
12 Kwa ndandi kwa kunyitalila hyegha jangu mahuta ghaghanungi wichu
aghagha, ahengiki bhenibhela kwa kujilenganakela yegha jangu kwa
kutaghakika kwangu.
13 Numpwaghi chakaka, pandu pokapi Malobhi Manyahi
paghitangazwaje pundema wokapi, lihengu aleli leahengiki mbomba ajoju
anabhaliloghulaje kwa kunkomboka jombi.”

Yuda ajetakela kung'anambuka Yesu
Mako 14:10-11; Luka 22:3-6

14 Bhela Yuda Isikalioti, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli bhala,
akapiti kwa bhapenganyambiku bhakolongwa,
15 na kupwagha, “Bho, anambekya chindu bhole, ngati ananumpeki Yesu
kwinu?” Bhakambalangili ipandi selasini ya madini gha feza.
16 Kutumbu chikahi chenihechi, Yuda akabhi alonda mbekenyu ja
kung'anambuka Yesu.

Yesu akula chilebhi cha Pasaka papamu na bhabhulwa bhaki
Mako 14:12-21; Luka 22:7-13,21-23; Yohana 13:21-30

17 Lichobha la kutumbula la Uwangalalu wa Mabumunda
Gangakujegaleka Amila, bhabhulwa bhakapiti kwaka Yesu na kundalukila,
“Bho, upala tukakuandalya kwaku chilebhi cha Pasaka?”
18 Yesu akayangiki, “Njendanya kumbwane kwaka mundu jumu,
mukumpwaghilaje, ‘Mbola apwagha, chikahi changu chiheghalile,
anangula Pasaka kwaku papamu na bhabhulwa bhangu kunyumba jako.’ ”
19 Bhabhulwa bhakahengiki ngati Yesu moakabhalagalakile, bhakaandi
chilebhi cha Pasaka.
20 Pakukabhi pakamihi, Yesu akatami kula chilebhi papamu na
bhabhulwa bhaki komi na bhabheli bhala.
21 Pabakabhi bhakula, Yesu akapwaghite, “Numpwaghi chakaka, jumu
winu anaaning'anambukaje.”
22 Bhabhulwa bhala ukabhakabiniki ntima namaa, na bhakatumbwi
kundalukila jumu jumu, “Bambo, bho, nepani lelo?”
23 Yesu akayangiki, “Jola joatobhalile libumunda papamu na nepani mu
chikombe, jonihoju nde joaning'anambukaje.
24 Mwana waka Mundu ajenda ngati moilembakike mu Malembu
Mahuhu, nambu anaachibhonaje mundu jola joang'anambuka Mwana
waka Mundu! Ikabya mbanga kwaka mundu hoju ngati ngaakabhelakike.”
25 Yuda, jola joang'anambwiki, akundalukile, “Mbola, bho, nepani lelo?”

Yesu akayangiki, “Wehapa ujomwi kupwagha.”

Kutumbula kwa chilebhi chaka Bambo
Mako 14:22-26; Luka 22:14-20; 1 Bhakolinso 11:23-25

26 Pabhakabhi bhakula, Yesu akatoliki libumunda, akalipengalili,
akalihekiki, na kubhapekeha bhabhulwa bhaki, akapwagha, “Mtolaje,
mkulaje, jenjenu nde hyegha jangu.”
27 Akachitoliki chikombi, akunchengwi Chapanga, na kubhapekeha,
akapwagha, “Mkunywaje mabhokapi mu chikombi chenjenu,
28 kwa ndandi ghongoni nde mwahi wangu wa Lulaghilu lwa chakaka,
mwahi ghoujitika kwa ndandi ja kubhoha mahoku gha bhandu bhamaheli.
29 Nambu numpwaghila, ngangunywi kabheti divai ja zabibu, mbaka
lichobha lela panikunywa divai jahenu papamu na mwehapa mu
Ukolongwa wa Atati wangu.”
30 Pabhakajomwi kujemba nyembu ja kundumbali Chapanga,
bhakapitiki kunja na kujenda ku Chitombi cha Mizeituni.

Yesu andotela Petulu anaankanaje
Mako 14:27-31; Luka 22:31-34; Yohana 13:36-38

31 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Lalenu ikilu mwehapa mabhokapi
anamndilaje, kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha,
‘Ananundapula mdima,
na mambeleli gha lipogha ghitenda kupechangana.’
32 Nambu ananyomwi kuhyoka, ananundongulya kujenda ku Galilaya.”
33 Petulu akayangiki, “Hata ngati bhokapi anabhakulekiki, nepanu
nganakuleki ng'o.”
34 Yesu akumpwaghile, “Nukupwaghi chakaka, wehapa, ikilu ja lalenu
mangani ja kubheka likongobhe, wingana mala patatu.”
35 Petulu akayangiki, “Hata ngati imbalika kupotela papamu na wehapa,
nganakuleki ng'o.”
Na bhabhulwa bhokapi bhakapwaghiki bhelabhela.

Yesu andobha Chapanga ku Gethemane
Mako 14:32-42; Luka 22:39-46

36 Bhela Yesu akapiti papamu na bhabhulwa bhaki mbaka pandu
papalowakeka Gethemane, na kubhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mtamanya
pambane, nepanu nyenda palongi nakanopi kundobha Chapanga.”
37 Akuntoliki Petulu papamu na bhana bhabheli bhaka Zebedayo, na
akatumbwi kubha na mabhinilu na kungajika.
38 Panihapa akabhapwaghile, “Mi na mabhinilu makolongwa muntima
jangu hata pambipi kupotela. Ntamanya pambani na mkeshaje papamu na
nepani.”
39 Bhela akajendali palongi pachokopi, akaabwiki ukutama, na kundobha
Chapanga, akapwagha, “Atati wangu, ngati anaiwezikana, chikombi
chenjenu cha mang'ahiku chimbetaje. Nambu ngakwikubha ngati
mombalila nepanu, nambu ngati moupali wehapa.”
40 Akakelawiki kwa bhabhulwa bhala, na kubhahimani bhaghochile.
Akumpwaghi Petulu, “Bho, ngachemwaweziki kutama mihu na nepanu
hata lisaa limu?
41 Mtama mihu, na mlobhaje ngamwihika kujingi mu malengakeku.
Roho jipala nambu hyegha ngachejibhi na makili.”
42 Yesu akapiti kabheti pakabheli kundobha Chapanga, “Atati wangu,
anangati ngacheiwezikana chikombi achechi cha mang'ahiku chimbetaje
pangakunywelela, mapalu ghaku ghapitalyaje.”

43 Akakelabwiki kabheti, na kubhahimani bhaghochile, kwa ndandi mihu
ghabhu ghakatweli lughono.
44 Akabhalekiki kabheti, na kujenda kundobha Chapanga pakatatu, koni
akapwagha malobhi ghalaghala.
45 Bhela akakelabwiki kabheti kwa bhabhulwa bhaki, na kubhapwaghila,
“Bho, mwakali kughochela na kupomulela? Mlingalya, chikahi chihikite, na
Mwana waka Mundu anaajeghalika mu mabhoku gha bhabhabhi na
mahoku.
46 Njumukaje, na tumbokanyaje. Ndingalya, jola joaying'anambukaje
ahika!”

Yesu akamulika
Mako 14:43-50; Luka 22:47-53; Yohana 18:3-12

47 Bhela, Yesu paakabhi akali kulongela nabhu, palapala akahikiki Yuda,
jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli bhala. Papamu naku lakabhi
lipogha likolongwa bhanyamwi mapanga na indonga, bhakabya
bhahumiki kwa bhapenganyambiku bhakolongwa na bhazee bha bhandu.
48 Jola joapalika kung'anambuka Yesu jola akajomwi kubhapekeha
nginyulila kubha, “Jola jonambuswaje, jonihoju nde jombi, munkamulaje!”
49 Bhela, Yuda akamuheghali Yesu, na kupwagha, “Monile, Mbola!” Na
kumbusu.
50 Yesu akamuyangiki, “Nkoche, uhenga lela leuhiki kulihenga.”
Panihapa bhandu bhala bhakapiti, na kuhatambula mabhoku ghabhu,
na kunkamula na kunkonga.
51 Lingalya, jumu wa bhala bhabhakabhi papamu na Yesu akaholapwi
lipanga laki, na kundapula mtumika waka Mpenganyambiku Nkolongwa,
na kuncheku likutu.
52 Panihapa Yesu akumpwaghile, “Ukelabhuha lipanga laku pandu paki.
Kwa ndandi jokapi joatumi lipanga, anaapotila kwa lipanga.
53 Bho, uholake kubha nepanu ngachenhweza kundobha Atati wangu,
najombi akabya anetile sajenu manjolinjoli mapogha komi na ghabheli
nakanopi gha bhatumika bha kunani kwaka Chapanga?
54 Nambu ngati ananhengiki bhenibhela, bho, anaghapitalya bhole
Malembu Mahuhu ghala ghaghapwagha kubha ipalika mambu aghagha
ghapitalyaje?”
55 Chikahi hechi Yesu akabhapwaghi lipogha la bhandu bhabhakahikiki
kunkamula, “Bho, muhikiki kungamula kwa mapanga na indonga ngati
nepani nde mnyaghula? Machobha ghokapi ndamika mu liwangala la
Nyumba jaka Chapanga koni nakabholaje, na ngachemwangamwile.
56 Nambu mambu aghagha ghokapi ghahengakiki, nahuli Malembu
Mahuhu gha bhalota bhaka Chapanga ghapitalyaje.”
Panihapa bhabhulwa bhokapi bhakundekiki, na kutila.

Yesu palongi ja pachengu
Mako 14:53-65; Luka 22:54-55,63-71; Yohana 18:13-14,19-24

57 Bhela, bhabhunkamwi Yesu bhakumpeliki kunyumba jaka Kayafa,
joakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa, kobhakabhii bhalibhongini
bhalemba na bhazee bha bhandu.
58 Nambu Petulu akunjengalili cha kutali mbaka pa liwangala laka
Mpenganyambiku Nkolongwa, akajingi mkati, na kutama papamu na
bhalonda, nahuli alola mambu moghijomukyaje.
59 Bhela, bhapenganyambiku bhakolongwa, papamu na chengu chokapi,
bhakalondiki ulandilu wa icholi panani jaka Yesu, nahuli bhapata
kunkoma,

60 nambu ngachebhakuweni ulandilu wokapi, hata koni bhakahikiki
bhalandilu bhamaheli bha icholi. Pakujomukela bhakahikiki bhalandila
bhabheli,
61 na kupwagha, “Mundu ajoju akapwaghiki, ‘Nhweza kujibombo
Nyumba jaka Chapanga, na kujichenga kabheti kwa machobha ghatatu.’ ”
62 Henu Mpenganyambiku Nkolongwa akajemiki, na kundaluki Yesu,
“Bho, ngacheuyanga lilobhi? Bho, bhandu abhabha bhukutaki kyani
panani jaku?”
63 Nambu Yesu akatumbi chinunu. Mpenganyambiku Nkolongwa
akumpwaghile, “Nukulapisha kwaka Chapanga joabhi mwome,
utupwaghilaje ngati wehapa nde wa Kristo, Mwana waka Chapanga.”
64 Yesu akumpwaghile, “Wehapa upwaghite. Nambu numpwaghila,
kutumbu sajenu anamumbona Mwana waka Mundu atemi ku chiwoku cha
kumalelelu chaka Chapanga mwene makili, na akahika panani ja mahundi
gha kunani kumahunde.”
65 Panihapa Mpenganyambiku Nkolongwa akakachwili ingobhu yaki,
koni akapwagha, “Atehi kutondola! Bho, tupala kabheti ulandilu ghongi wa
kyane? Sajenu njowini kutondoka kwaki.
66 Bho, mwanganya muholale bhole?”
Bhombi bhakayangiki, “Impalika kupotela.”
67 Panihapa bhakamuhuni imata kumihu, bhakundapwi ngumi, na
bhangi bhakumbangwi maghanja,
68 koni bhakapwaghaje, “We Kristo, ulotilaje, bho, nane joakulapwile?”

Petulu ankana Yesu
Mako 14:66-72; Luka 22:56-62; Yohana 18:15-18,25-27
69 Petulu akabhi atemi kunja kuliwangala. Mtumika jumu wa
chimbomba akunjendili, na kupwagha, “Wehapa nanau ukabhi papamu na
Yesu wa ku Galilaya.”
70 Petulu akakaniki palongi ja bhandu bhokapi, koni akapwagha,
“Ngachenimanyi cheulongela.”
71 Paakabhi apita pundyangu, mtumika jongi wa chimbomba
akumbweni, na akabhapwaghi bhandu bhabhakabhi panihapa, “Mundu
ajoju akabhi papamu na Yesu wa ku Nazaleti.”
72 Petulu akakaniki kabheti kwa kulapa, “Ngachenummanyi mundu
ajoju.”
73 Palongi pachokopi, bhandu bhabhakabhi panipala bhakunjendi
Petulu, na kumpwaghila, “Chakaka, wehapa nde jumu wabhu, kwa ndandi
hata kulongela kwaku kukulangiha.”
74 Panihapa Petulu akatumbwi kusola na kulapa, koni akapwagha,
“Ngachenummanyi mundu hoju.”
Palapala likongobhi likabekite.
75 Petulu akalikombwiki lilobhi lela leakalongi Yesu, “Mangani ja
likongobhi kubheka, wingana mala patatu.” Bhela akapitiki kunja, na
kulela kwa mabhinilu.

27

Yesu bhumpeleka kwaka Pilato
Mako 15:1; Luka 23:1-2; Yohana 18:28-32
1 Pakwahiki lukela, bhapenganyambiku bhakolongwa, na bhazee bha
bhandu bhakahimangini kulongela nahuli bhapata kunkoma Yesu.

2 Bhakunkongiki minyololu, bhakuntoliki na kumpeleka kwaka Pilato,
nkolongwa wa Kiloma.

Yuda alikongela
Matendu 1:18-19

3 Panihapa Yuda, jola joakang'anambwike, paakaweni kubha bhajomwi
kuntemula Yesu, ukambiniki mtima namaa, akabhakelabhuki
bhapenganyambiku bhakolongwa na bhazee ipandi selasini ya madini gha
feza yela,
4 koni akapwagha, “Ndehi mahoku kwa kung'anambuka mundu jwanga
na lihakau.”
Nambu bhombi bhakayangike, “Bho, tepani tutenda kike? Leniheli
umanya wamwete.”
5 Yuda akaileki ipandi ya madini gha feza yela pa Nyumba jaka
Chapanga, akabokiki, na kujenda kulikongela.
6 Bhapenganyambiku bhakolongwa bhakaitoliki ipandi ya mbjija yela, na
kupwagha, “Ngacheipalika kuibheka mu chikoku cha nyambiku, kwa
ndandi nde mbija yeipatakini kwa kukoma.”
7 Bhela bhakajetanganili, na bhakaitumi kwa kuhemela ngonda wa
lutopi, lubya pandu pa kubhataghi bhaghene.
8 Nde ndandi mbaka lalenu ngonda hoghu ulowakeka, “Ngonda wa
mwahi.”
9 Panihapa nde ghakapitali malobhi ghaka mlota Yelemia, “Bhakaitoliki
ipandi selasini ya mbija, malepu ghaka jola ambaju Bhaizilaeli
bhakajetakili kulepa,
10 na kuitumila kwa kuhemela ngonda wa lutopi, ngati Bambo
moakalaghalakile.”

Pilato andaluki Yesu
Mako 15:2-5; Luka 23:3-5; Yohana 18:33-38

11 Yesu akajemiki palongi jaka nkolongwa wa ku Loma joakabhi
nkolongwa wa mkoa. Bhela nkolongwa hoju akundalukile, “Bho, wehapa le
unkolongwa wa Bhayahude?”
Yesu akamuyangiki, “Wehapa upwaghike.”
12 Nambu bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhazee,
pabhakuntakile ngacheakayangiki lilobhi.
13 Panihapa Pilato akumpwaghile, “Bho, ngacheujowana mambu
ghanihagha ghokapi ghabhukutaki nagho?”
14 Nambu Yesu ngacheakayangiki lilobhi hata limu, na nkolongwa wa ku
Loma hoju akakangichi namaa.

Yesu atemulika kupotela
Mako 15:6-15; Luka 23:13-25; Yohana 18:39-19:16

15 Bhela kila chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka, nkolongwa wa Kiloma
akabhi na ntetu wa kumbopulela mkongeka jumu jobhumpala bhandu.
16 Chikahi hechi akabhi mkongeka jumu joakamanyakini namaa, lihina
laki Balaba.
17 Bhela pabhakalibhongini, Pilato akabhapwaghile, “Bho, mpala
numbopulya nane? Numbopulya Balaba, au Yesu joalowakeka Kristo?”
18 Kwa ndandi akamanyiki kubha bhakundetiki Yesu kwaki kwa ndandi
ja wihu wa bhakolongwa bha Bhayahude.
19 Chikahi Pilato paakatemi pachitehu chaki cha utemulu, nhwanu waki
akumpelaki ubholu, na kumpwaghila, “Ngawikubha na lilobhi lokapi lela

na mundu wambone. Kwa ndandi lalenu ng'ahakiki namaa mu ndoto kwa ndandi jaki."
20 Bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhazee
bhakabhapwaghi lipogha la bhandu nahuli bhunjopa Balaba
abhopuliwaje, na bhunkoma Yesu.
21 Pilato akabhalalukile, "Bho, mpala numbopulya nane pachilanda ja
bhabheli abhabha?"
Bhakayangiki, "Balaba."
22 Pilato akabhalalukile, "Bho, henu nhenga kiki na Yesu joalowakeka
Kristo?"
Bhokapi bhakayangiki, "Unhwambaje punsalaba!"
23 Nambu Pilato akabhalalukile, "Bho, kwa ndandi ja kike? Bho, ahengiki
lihoku bhole?"
Nambu bhombi bhakajendali kujamalila, koni bhakapwaghaje,
"Unhwambaje punsalaba!"
24 Bhela Pilato paakaweni kubha njeta chindu chengi cheaweza kutenda,
na njobhela ijonjukeka, akatoliki machi, na kuchamba mabhoku ghaki
palongi ja lipogha lokapi, koni akapwaghaje, "Nepani ngachemi na lihoku
panani ja mwahi waka mundu ajoju wambone, mmanya mabhete!"
25 Bhandu bhokapi bhakayangiki, bhakapwaghaje, "Mwahi waki na ubya
panani jitu, na panani ja bhana bhitu!"
26 Panihapa akabhabhopuli Balaba, na paakalaghalaki Yesu bhundapula
iboku, akumbohiki nahuli awambakikaje punsalaba.

Manjolinjoli bhundongama Yesu
Mako 15:16-20; Yohana 19:2-3

27 Panihapa manjolinjoli bhaka Pilato bhakumpeliki Yesu mu nyumba ja
kikolongwa jaka Pilato, na kulibhongana manjolinjoli bhokapi
kumuyongolota Yesu.
28 Bhakamuhuliki ingobhu yaki, na kumuwatika ingobhu jikeli ngati
nkolongwa.
29 Bhakalokiki litaji la miha, bhakunhwatiki pamutu jaki, na kumbekela
ndahi mu chiwoku chaki cha kumalelelu. Bhakachikimi palongi jaki,
bhakundongimi, bhakapwaghaje, "Monile, Unkolongwa wa Bhayahude!"
30 Bhakunhuni imata, bhakautoliki ndahi ghola, na kundapula naghu
pamutu.
31 Pabhakajomwi kundongama, bhakajihuliki ingobhu jela,
bhakamuwatiki ingobhu jaki, na kumpeleka kumuwamba punsalaba.

Yesu awambakika punsalaba
Mako 15:21-32; Luka 23:26-43; Yohana 19:17-27

32 Pabhakabhi bhajenda, bhakumbweni mundu jumu Mkilene, lihina laki
Simoni. Jonihoju bhakuntwekiki msalaba waka Yesu kwa makili.
33 Pabhakahikiki pandu papalowakeka Goligota, ndandi jaki, Lifuvu la
Mmutu,
34 bhakumpeki Yesu kunywa divai jejihangaghini na chindu chibhabha.
Nambu jombi paakajionjiki, akakaniki kunywa.
35 Pabhakajomwi kunhwamba punsalaba, bhakaghabhini ingobhu yaki,
kwa kuilapulila kula. Nahuli ghapitalya malobhi ghaakapwaghiki mlota
waka Chapanga, "Bhakaghabhini ingobhu yangu ya kunja, na kanzu jangu
ja mkati bhakajilapuli kula."
36 Bhela bhakatemi pahi, koni bhakabya bhundenda.

37 Panani ja mmutu waki, punsalaba, bhakalembiki litakilu laki, “Ajoju
nde Yesu, Nkolongwa wa Bhayahude.”
38 Chikahi chenihechi bhakongeka bhabheli bhanyaghula
bhakawambakiki papamu na Yesu, jumu ku chiwoku chaki cha kumalelelu,
na jongi ku chiwoku chaki cha kumangeja.
39 Bhandu bhabhakabhi bhapeta mwindela bhakuntondwile, koni
bhakanyuha mimutu jabhu, na kupwagha.
40 “Wehapa, weupwaghika uweza kujiyonanga Nyumba jaka Chapanga
na kuchenga kwa machobha ghatatu, ulikengalya wamwete. Ana ngati
wehapa wa Mwana waka Chapanga, uhuluka punsalaba hapa!”
41 Bhelabhela, bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhalemba
bha Shelia na bhazee, bhakundongimi bhakapwaghaje,
42 “Akabhakengali bhangi, nambu ngacheaweza kulikengalela mweni.
Ana ngati jombi nde Nkolongwa wa Izilaeli, ahuluka punsalaba, na tepanu
anatunhobhalyaje!
43 Anhobhale Chapanga, na kupwagha eti jombi nde Mwana waka
Chapanga, bhela Chapanga ankengalya sajenu, ngati anaampala.”
44 Bhanyaghula bhabhawambakiki papamu naku bhala, bhakuntondwi
kwa indela jejeji.

Yesu apotela punsalaba
Mako 15:33-41; Luka 23:44-49; Yohana 19:28-30
45 Kutumbu chikahi cha saa sita mbaka saa tisa, inchi jokapi jakabhi lwihi.
46 Ngati saa tisa, Yesu akajamalili sauti jaki kwa makili, akapwagha, “Eloi,
Eloi, lama sabakitani?” Ndandi jaki, “Chapanga wangu, Chapanga wangu,
mbona unehile?”
47 Nambu bhandu bhakumu bhala bhabhakabhi bhajemani panihapa,
pabhakajowini ghanihagha, bhakapwaghite, “Andoha Eliya!”
48 Jumu wabhu akakembili imbelu, akatoliki siponji, na kujitwelakela
divai jejilolike, na kujibheka pandahi na kumpekeha akunywaje.
49 Bhandu bhangi bhakapwaghiki, “Lendalya, tulolaje ana ngati Eliya
ahika kunkengalela!”
50 Yesu paakajamalili kabheti kwa sauti ngolongwa, akahekiti roho jaki.
51 Palapala lipazia la Nyumba jaka Chapanga likakachwiki ipandi ibhele,
kutumbu kunani mbaka pahi. Ndema ukanyukike, na maganga
ghakakajwike,
52 matengeli ghakahogwike, na hyegha yamaheli ya bhandu bhaka
Chapanga bhabhakapotile bhakahyokite.
53 Bhabhakapitiki mumatengeli, paakajomwi Yesu kuhyoka, bhakapiti
kujingila mu Muchi Uhuhu, na kubhonikana na bhandu bhamaheli.
54 Bhela nkolongwa wa manjolinjoli na bhala bhabhakabhi bhundenda
Yesu, pabhakaweni kunyukanyuka kwa ndema, na mambu
ghaghahengakike, bhakajowipi namaa, bhakapwaghaje, “Chakaka, mundu
ajoju akabhi Mwana waka Chapanga!”
55 Pakabhi na akambomba bhamaheli panipala bhakalingalya cha kutali.
Bhanihabha nde bhala bhabhunjengalya Yesu kuhuma ku Galilaya, na
kuntumakila.
56 Papu akabhi Malia Magidalena, Malia mabhu waka Yakobo na Yusufu,
na nhwanu waka Zebedayo.

Yesu ataghakika
Mako 15:42-47; Luka 23:50-56; Yohana 19:38-42

57 Pakwahiki pakamihi, akahikiki mundu jumu mwana hindu yamaheli
mwenei wa ku Alimataya, lihina laki Yusufu. Jonihoju najombi akabhi
mbulwa waka Yesu.
58 Yusufu akapiti kwaka Pilato, na kunjopa ampekya hyegha jaka Yesu.
Bhela Pilato akalaghalaki antolaje.
59 Yusufu akajitoliki hyegha jaka Yesu, na kujiyongalowa ingobhu jinyahi
jihuhu,
60 na kujibheka hyegha mulitengeli laki Yusufu lahenu, leakabhi
alilenganaki paliganga. Akahingali liganga likolongwa pandyangu wa
litengeli, na mweni kubhoka.
61 Panipala akabhi Malia Magidalena, na Malia jongi jola, bhakabhi
bhatemi palongi ja litengeli.

Kulenda litengeli

62 Chilabhu jaki, yani lichobha la kabheli baada ja Lichobha la Maandaliu
gha Lichobha la Sabato, bhapenganyambiku bhakolongwa, na Mafalisayo
bhakunjendi Pilato,
63 bhakapwaghike, “Nkolongwa, tukombwiki kubha mpuhi jola
akapwaghike, ‘Paghipeta machobha ghatatu anahyokaje.’
64 Bhela ulaghalakya litengeli lilendakika wichu mbaka lichobha la
katatu, ngabhihika bhabhulwa bhaki kunjibha, na kubhapwaghi bhandu
kubha ahyokiki kuhuma kwa bhakuwa. Upuhi wa kujomukela anaupeta
ghola wa kutumbula.”
65 Pilato akabhapwaghile, “Mbi na bhalenda, njendanya mkalilenda
wichu ngati mommanyila.”
66 Bhakapiti, bhakalilendiki litengeli wichu, kwa kulijeghela liganga la
pundyangu lela alama, na kubhabheka manjolinjoli bhalendaje.

28

Kuhyoka kwa Yesu
Mako 16:1-10; Luka 24:1-12; Yohana 20:1-10

1 18 Palapetiki Lichobha la Sabato, lukela pachiwombu lichobha lela la
Jumapile, Malia Magidalena, na Malia jongi jola bhakapiti kulibhona
litengeli.
2 Palapala pakapitali chinyukunyuku chikolongwa cha ndema, kwa
ndandi mtumika wa kunani waka Bambo akahelile kuhuma kunani
kumahunde, akalihingali liganga la pundyangu lela, na kulitamila panani.
3 Sula jaki jakabhi ngati unang'anu wa chitobhi, na ingobhu yaki ihuhu
kupukupu.
4 Bhalonda bha litengeli bhala pabhakumbweni bhakabhaghiji kwa
choghohi, na kubha ngati bhabhapotile.
5 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akabhapwaghi akambomba
bhala, “Mwehapa ngamwijogopa! Kwa ndandi manyi kubha mundonda
Yesu, joakawambakike punsalaba.
6 Ngacheabhi pambane, kwa ndandi ahyokike ngati moakapwaghile.
Muhikaje pambani mupabhona pandu pabhakungoniki Bambo.
7 Bhela njendanya manyata, mkabhapwaghila bhabhulwa bhaki,
‘Ahyokiki kuhuma kwa bhakuwa. Lingalyaje, sajenu andongulela kujenda
ku Galilaya, konihoku nde komwakumbonaje.’ Haya, nyomwi
kumpwaghila.”
8 Bhakabhokiki manyata kuhuma palitengeli, kwa choghohi na chiheku
chamaheli, na kubhutuka imbelu kubhapwaghila bhabhulwa bhaki.

9 Palapala Yesu akahimangini nabhu, akapwaghaje, “Lukwali lubya na
mwehapa!” Akambomba bhala bhakunheghalili, bhakachikimi na
kunkamula magholu, na kunjojabhela.
10 Panihapa Yesu akabhapwaghile, “Ngamwijoghopa, njendanya
mkabhapwaghila bhalongu bhangu bhajenda ku Galilaya, konihoku nde
kobhakamonaje.”

Ubholu wa bhalonda bha litengeli

11 Akambomba bhala pabhakabhi bhajenda, lingalyaje, bhalonda bha
litengeli bhakumu bhakajingi mumbwane, na kubhapwaghi
bhapenganyambiku bhakolongwa mambu ghokapi ghaghahengakike.
12 Bhela, bhakalibhongini papamu na bhazee, na pabhakalongalanile,
bhakabhapeki manjolinjoli bhala mbija yamaheli,
13 bhakapwaghaje, “Mabhanganya mpwagha kubha, ‘Bhabhulwa bhaki
bhakahikiki ikilu, na kunjibha chikahi tepani patwaghochile.’
14 Ngati nkolongwa anaajowini malobhi ghangane, tepani anatulongila
naku, na mwehapa ngamwipati mang'ahiku ghokapi ghala.”
15 Bhela bhakaitoliki mbija hyela, na kuhenga ngati mobhabholakike.
Lilobhi leniheli lakajaghani pachilanda ja Bhayahude mbaka lalenu.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhaki

Mako 16:14-18; Luka 24:36-49; Yohana 20:19-23; Matendu 1:6-8

16 Bhabhulwa komi na jumu bhala bhakapiti ku Galilaya, mbaka ku
chitombi chela cheakabhalaghalaki Yesu.
17 Pabhakumbweni bhakunjojabhile. Nambu bhakumu bhabhu
bhakabhili na choghoi.
18 Yesu akabhaheghalili na kubhapwaghila, “Mbekiwi lujiniku lwokapi
kunani kumahunde na pundema.
19 Bhela, njendanya mkabhabhola bhandu bha pundema wokapi
bhakubha bhabhulwa bhangu, koni mkabhabatizaje kwa lihina la Atati, na
laka Mwana, na laka Roho Mhuhu.
20 Mubhabhola kukamula mambu ghokapi ghanundaghalaki mwehapa.
Na lingalyaje, nepani mili papamu na mwehapa machobha ghokapi, mbaka
ujomukelu wa chikahi.”

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Mako

Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Mako nde chimu chaki cha itabu nchechi ya Lulagilu Lwahenu yeilowakeka “Injili.” Yeilongale womi waka Yesu Kristo panu pundema. Itabu heyi ilembakiki baada ja kupotela kwaka Yesu, na ikalembakiki na Matayo na Mako, Luka na Yohana. Chitabu chenu cha Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Mako nde chijipi kupeta itabu yokapi ncheche. Ihobhaleka kubha chitabu chenu nde chechabhi cha kutumbula kulembakeka pachilanda ja itabu yeniheyi ya Malobhi Manyahi, na chakalembakiki pachilanda ja hyaka 65 mbaka 70 kutumbu paakabhelakiki Yesu. Bhasomi bhamaheli, bhahobhale kubha chitabu chenu chakalembakiki ku muchi wa ku Loma kwa ndandi ja kubhatenda bhandu bhabhunhobhale Kristo bha konihoku ngabhauleka uhobhalelu wabho.

Mako mwene lihina laki lengi lakabhi Yohana Mako, akabhi akalongana na Mtumi Paulo na Banaba mu mahengu gha Lilobhi laka Chapanga. Nambu bhandu bhukumpwagiki liyaha, pala paakakotwiki kulongana na bhajaki mu mahengu ghabhu gha kuntumaki Chapanga, (Matendu 13:13). Hata bhela, chikahi pachapeta Mako akapiti kabheti na Banaba, (Matendu 15:37-39). Kabheti Mako akabhi nkochi wa pambipi waka Petulu, 1 Petulu 5:13. Nambu Mako akabhi nkombu nchoku chikahi Yesu patumbula lihengu lake. Bhasomi bhamahele bhahobhale kubha Mako akalembiki ulandilu ghoajowana akalongila Petulu na ghanihagha nde ghaghunjangati Mako kulemba Chitabu chenu. Mako mu Malobhi Manyahi, alongale kubha mbulwa waka Yesu na mabholu ghaka Yesu mu machobha gha kujomukela kwa ndema.

Ghaghabhihomu

Mako achilangi chitabu chake, (Sula 1:1-13).
Kabheti Mako alongale lihengu laka Yesu paakabhi ku Galilaya, (Sula 1:14-8:21).
Kabheti alongale mwanja waka Yesu kujenda ku Yelusalemu, (Sula 8:22-10:52).
Mako ajomule kwa kulemba malobhi ghaka Yesu paakabhi ku Yelusalemu, kupotela kwaka Yesu na kuhyoka, (Sula 11:1-16:8).

Yohana Mbatizaji abhatangazi bhandu kubhokana na Yesu Kristo
Matayo 3:1-12; Luka 3:1-18; Yohana 1:19-28

1 Aghagha nde Malobhi Manyahi ghaka Yesu Kristo, Mwana waka Chapanga.
2 Itumbwi ngati moghalembakike na mlota Isaya:
“Chapanga akapwaghiki ‘Ananuntuma mbolu wangu akulongulyaje,
jombe anaakulenganakya indela jako.’
3 Mundu ajamali kulipololu akapwaghaje,
‘Ndenganakya indela jaka Bambo,
ndenganakya payipetaje!’ ”
4 Yohana Mbatizaji atamika kulipololu, na konihoku abhabatiza bhandu. Akabhatangazya bhandu, “Ng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu na mbatizwaje nahuli Chapanga andekakya mahoku ghinu.”

5 Bhandu bhamaheli kuhuma ku Yudea na ku muchi wa ku Yelusalemu
bhakapitiki kunja kunjowane Yohana. Bhakunjendi na kundandi mahoku
ghabhu, na Yohana akabhabatizi mu Nkoka Yoludani.
6 Yohana akawatiki ingobhu yeyalenganakiki kwa mangoma gha
chinyama chechilowakeka ngamia, na akakongiki ulamba wa chingokolu
muchibhunu chaki. Chilebhi chaki chakabhi nzige na busi.
7 Yohana akabhatangazi bhandu, “Punyuma jangu nepani ahika mundu
joabhi na makili kumbeta nenga. Ambaju hata nepani ngachembalika
kujinama pahi na kumbopo mighoji ja magubasi ghaki.
8 Nepani nakumbatizi mwehapa kwa machi, nambu jombi anaambatiza
kwa Roho Mhuhu.”

Yesu abatizwa na kulengakeka
Matayo 3:13-4:11; Luka 3:21-22; Luka 4:1-13

9 Machobha ghanihagha Yesu akahikiki kuhuma ku muchi wa ku Nazaleti
inchi ja ku Galilaya, bhela akabatiziki na Yohana mu Nkoka Yoludani.
10 Yesu pahoghuka pela kuhuma mu machi, kunani kumahunde
kukahowiki na Roho waka Chapanga akanhelali panani jaki ngati ngunda.
11 Na sauti jaka Chapanga jakajowaniki kuhuma kunani kumahunde
jakapwaga, “Wehapa nde wa Mwanangu wenukupaliki. Nepani
nyambakiki na wehapa.”
12 Palapala Roho waka Chapanga akundongwi Yesu kujenda kulipololu.
13 Konihoku akatemi machobha alobaini akalengakika na Shetani. Na
hinyama ya muchitengu akatami nayu konihoku, na bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga bhakabhi bhuntumakila.

Yesu abhakema bhalohi ncheche bhunjengalyaje
Matayo 4:12-22; Luka 4:14-15; 5:1-11

14 Yohana paakabhi mu chifungo, Yesu akapiti ku Galilaya kutangaza
Malobhi Manyahi ghaka Chapanga.
15 Akapwagha, “Chikahi chihikite,” na Ukolongwa waka Chapanga
uheghalile. Ng'anambukaje na kughaleka mahoku na mughahobhalya
Malobhi Manyahi.
16 Yesu paakabhi apeta mumaheku ja bahali ja ku Galilaya, akabhaweni
bhalohi bhabheli. Simoni na mbeli waki Andulea bhakalobha homba kwa
nkwabho. Kwa ndandi bhakabhi bhalohe. 17 Yesu akabhapwaghile,
“Muhika nyengalyaje, na nepani ananuntenda kubha bhalohi bha bhandu.”
18 Na palapala bhakajilekiki mikwabhu jabhu na bhakunjengali Yesu.
19 Yesu paakapiti palongi pachokopi, akabhaweni Yakobo na Yohana,
bhana bhaka Zebedayo. Na bhombi bhakabhi mkati mu ngalawa jabhu
bhakalenganakya mikwabhu jabhu.
20 Yesu akabhalohiki, na bhombi bhakundei atati wabhu Zebedayo mu
ngalawa papamu na bhahenga lihengu, bhakunjengali Yesu.

Mundu joabhi na lijobhi
Luka 4:31-37

21 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakapiti mbaka ku muchi wa ku
Kapelenaumu, na palahika Lichobha la Sabato Yesu akajingi munyumba ja
kuhimangani Bhayahude, na kutumbu kubhola.
22 Bhandu bhokapi bhabhunjowanili bhakakangichi namaa kubhola
kwaki, maghambu ngachebholika ngati bhabhola bhabhu bha Shelia,
nambu akalongi ngati mundu joabhi na lujiniku.
23 Palapala mundu joakamuliki na lijobhi, joakabhi mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude jela, lakatumbwi kujamalila,

24 lakapwagha, “Wehapa wa Yesu wa ku Nazaleti, bho, upala kike kwitu
tepani? Bho, upala kutukoma tepani? Tenga tukumanye wehapa wa nane,
wehapa nde Mhuhu waka Chapanga!”
25 Yesu akandakali lijobhi jola akapwagha, “Tumbalaje chinunu! Umpita
mundu hoju.”
26 Bhela palapala, lijobhi lela likanjeghi chihinduhindu mundu jola na
mundu jola akajamali kwa sauti ngolongwa na kumpita.
27 Bhandu bhokapi bhabhabhi panipala bhakakangichi na kulalukanila,
“Bho, aghagha henu mambu bhole? Bho, mabholu ghahenu? Mundu ajoju
abhi na uwezu wa kughakanaki majobhi, na ghombi kunjowanela!”
28 Bhela malobhi ghaka Yesu ghakajaghani manyata ku inchi yokapi ya
munkeghi ja Galilaya.

Yesu abhalamiha bhandu bhamaheli
Matayo 8:14-17; Luka 4:38-41

29 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakapitiki mu nyumba ja kuhimangani
Bhayahude, na bhakalongini kujenda ku nyumba jaka Simoni na Andulea,
najombi Yakobo na Yohana bhakapiti papamu nabhu.
30 Bhela, nkowanu wa chimbomba waka Simoni, akaghoni pachitanda
akabhi na chitamu. Paakahikiki Yesu pela bhakumpwaghi lilobhi lenihele.
31 Yesu akanjendi mabhu jola, akankamwi chiwoku, na kunjangati
kujema. Na chitamu hechi chikandekakili, na kutumbu kubhatumakila.
32 Pakamihi lyobha palajibhala, bhandu bhakundeti Yesu bhatamwa
bhokapi na bhandu bhaghakamwi majobhi.
33 Bhandu bhokapi bha muchi ghonighola bhakalibhongini palubhanja
palongi ja nyumba jela.
34 Yesu akabhalamihi bhandu bhamaheli bhabhabhi na hitamu
yamaheli, akaghatopwi majobhi ghamaheli ghaghabhi nkati ja bhandu,
kabheti ngacheaghalekiki majobhi kupwagha chindu maghambu
ghakummanyiki kubha jombi nde nane.

Yesu Atangaza ku Galilaya
Luka 4:42-44

35 Chilabhu jaki, pachibhombu Yesu akapiti pandu panga na bhandu
kundobha Chapanga.
36 Simoni na bhajaki bhakapiti kumpalapala.
37 Pabhakumbweni, bhakampwaghile, “Kila mundu akupalapala
wehapa.”
38 Yesu akabhapwaghile, “Tumboka ku michi jengi ja pambipi
nakatangaza na konihoku, maghambu nhikiki kwa lihengu leniheli.”
39 Yesu akapiti kila pandu ku Galilaya hoku, akatangaza mu nyumba ya
kuhimangani Bhayahude na kughatopo majobhi.

Yesu ang'olola mundu joabhi na malohi
Matayo 8:1-4; Luka 5:12-16

40 Lichobha limu mundu jumu joakabhi na malohi akunjendi Yesu, na
kunchikamila na kundobha. “Anaupai, uweza kung'olola.”
41 Yesu akumboni chiha, akahatambwi chiwoku chaki, akankamwi na
kumpwaghila, “Mbala! Ugholulikaje!”
42 Palapala chitamu cha malohi chikandekaki mundu jola, na
akagholulike.
43 Bhela Yesu akumpwaghi ujendaje na kunkanakila,
44 “Ulingalya, koujenda hoku ngawampwaghi mundu jokapi jola chindu
ache chenukutendi wehapa. Nambu ujenda ukalilangiha kwaka

mpenganyambiku na ukabhoha nyambiku kwa ndandi ja kulama kwaku
ngati moakalaghalaki Musa nahuli kulilangi kubha ulamike."
45 Bhela, mundu jola akabhokiki na kutumbu kutangaza malobhi ghala
pandu pokapi, na kutangaza mambu ghamaheli mbaka ikantendiki Yesu
ngayijingi hotuhotu ku muchi wokapi ghola. Ikampaliki kutama kunja,
pandu pa kanjika. Papamu na ghanihagha bhandu bhakunjendi kuhuma
ipambala yokapi.

2

Yesu Andamiha Mundu Joatengwiki
Matayo 9:1-8; Luka 5:17-26

1 Machobha nga ghinge Yesu akakelewiki kabheti ku Kapelenaumu,
bhandu bhakamanyiki kubha akabhi kunyumba.
2 Bhela, bhakahikiki bhandu bhamaheli namaa mbaka jakahobhiki
mbekenyu mkati mbaka na kunja ja pundyangu. Yesu akabhi
akabhatangazya malobhi ghaki.
3 Chikahi chenihechi bhandu ncheche bhakundetiki mundu joatengwiki
kwaka Yesu.
4 Maghambu gha kutwele kwa bhandu, ngachebhaweziki kumpeleka
mbaka paakabhi Yesu. Bhela bhakahotwi kunani ja nhwagala wa nyumba
pandu pala paakajemiki Yesu. Pabhakapatiki mbekenyu bhakunheli
ntamwa jola koni aghoni panani ja ulele, palongi jaka Yesu.
5 Yesu paakaweni uhobhalelu wabhu, akumpwaghi mundu joatengwiki
jola, "Mwanango, ulekakiwi mahoku ghaku."
6 Bhabhola bhakumu bha Shelia, bhabhakabhi panipala bhakaholali mu
mitima jabhu,
7 "Bho, aweza bhole kulonge bhenibhela? Antondola Chapanga! Bho, nde
nane joaweza kulekake mahoku nambu jumu pela, yani Chapanga?"
8 Palapala Yesu akamanyiki maholalelu ghaghabhi mkati ja mitima
jabhu, akabhapwaghile, "Bho, maghambu kiki muholale ghanihagha mu
mitima jino?
9 Henu lelipepwiki nakanopi lako, kumpwaghi mundu joatengwiki ajoju,
'Ulekakiwi mahoku ghaku,' au kumpwaghi, 'Jujmukaje! Utola uleli waku
ujendaje'?
10 Nambu mbala mmanya kubha Mwana waka Mundu abhi na lujiniku
lwa kubhalekake bhandu mahoku ghabho pani pundema." Panihapa
akumpwaghi mundu joatengwiki jola,
11 "Nukupwaghi, ujemaje, utola uleli waku na ujendaje kunyumba jaku!"
12 Bhandu bhokapi bhakabya bhalingalila, mundu jola akajemiki na
kutola uleli waki na kujenda. Bhandu bhala bhakakangichi na kundumbali
Chapanga, bhakapwaghaje, "Ngachetulabhali kubhona chindu ngati
cheniheche!"

Yesu ankema Lawi anjengalyaje
Matayo 9:9-13; Luka 5:27-32

13 Yesu akapiti kabheti mu maheku ja Bahali ja Galilaya. Bhandu
bhamaheli bhakanjengalile, najombi akatumbwi kubhabhola.
14 Yesu papetikaje, akumbweni Lawi mwana waka Alufayo, atami mu
nyumba ya kujope kode. Yesu akumpwaghi, "Unyengalyaje!" Lawi
akajemiki na kunjengalela.
15 Panakatai, Yesu akatami mu nyumba jaka Lawi, kula chilebhe. Bhajopa
kode bbhamaheli na bhana mahoku bhamaheli bhakabhi bhujengali Yesu.

Na bhamaheli bhabh bhakatami papamu na Yesu na bhabhulwa bhaki
bhakakula chilebhe.
16 Bhela, bhabhola bhangi bha Shelia bhabhabhi Mafalisayo
bhabhakabhi panipala pabhumbonika Yesu akula chilebhi papamu na
bhajopa kode na bhandu bhana mahoku, bhakabhalaluki bhabhulwa
bhaki, “Bho, maghambu kiki akula papamu na bhajopa kode na bhana
mahoku?”
17 Yesu paakajowini, akabhapwaghile, “Bhandu bhangakulwala
ngachebhumpala sing'anga, bhandu bhabhumpala sing'anga bhabhalwala.
Ngachenhikiki kubhaloha bhandu bhambone, nambu nhikiki kubhaloha
bhandu bhana mahoku.”

Lilobhi la kukonga
Matayo 9:14-17; Luka 5:33-39

18 Bhabhulwa bhaka Yohana Mbatizaji na Mafalisayo bhatendika
kukonga. Bhela, bhandu bhakahikiki kundaluki Yesu, “Bho, maghambu
kiki bhabhulwa bhaka Yohana Mbatizaji na bhabhulwa bha Mafalisayo
bhakonga, nambu bhabhulwa bhaku ngachebhakonga?”
19 Yesu akabhayangiki, “Bho, bhabhakokakiki paukwate bhapalakika le
kukonga koni bambo ukwate abhi papamu nabho? Chikahi chokapi
chebhakubha na bambo ukwati ngachebhapalika kukonga.
20 Nambu chikahi anachihika ambapu bambo ukwate anaabhohakika
kwabho, chikahi chenihechi nde pabhikongaje.
21 “Nga mundu joaloka chilaka cha ingobhu jahenu mu ingobhu ja
mwande. Ngati anabhatehi bhenibhela, chilaka chikachuka kuhuma mu
ingobhu ja mwandi jela, na ingobhu heji anajikachuka nakanopi.
22 Kabheti nga mundu joaweza kujeghe divai jahenu mu mifuku
jejilenganakiki na chingokolu cha mwande. Ngati anabhatehi bhenibhela,
divai jela jitenda kututumuka na kukachula mifuku jela na divai je kujitika.
Divai jahenu bhajeghe mu mifuku jahenu!”

Lilobhi panani la Lichobha la Sabato
Matayo 12:1-8; Luka 6:1-5

23 Lichobha limu la Sabato, Yesu na bhabhulwa bhaki bhapetika mu
mighonda ja ingano. Pabhakabhi bhajenda mwindela, bhabhulwa bhaki
bhakatumbwi kuheketa mapukutu gha ingano.
24 Bhela, Mafalisayo bhakundaluki Yesu bhakapwaghaje, “Ulingalyaje!
Bho, mbona bhabhulwa bhaku bhahenga lijambu ambalu ngachelipalika
kuhenga mu Lichobha la Sabato?”
25 Yesu akabhayangiki, “Bho, ngachemsomiki moakatendi Daude,
papamu ja bhajaki chikahi pabhakabhi na injala?
26 Daude akajingi mu Nyumba jaka Chapanga, na kula mabumunda
jejabhekakiki kwa ndandi ja nyambiku kwaka Chapanga. Lilobhi leniheli
lakahengakiki chikahi Abisali paakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa. Na
bhapenganyambiku kanjika jabhu nde bhabhakabhi bhapalakika kula
mikati jela. Nambu Daudi akakuliki na kubhapeke bhajake.”
27 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Lichobha la Sabato libhekakiki kwa
ndandi ja bhandu, nga bhandu kwa ndandi ja Lichobha la Sabato.
28 Bhela, Mwana waka Mundu nde Bambo wa Lichobha la Sabato.”

3

Yesu andamiha mundu joatengwiki chiwoku
Matayo 12:9-14; Luka 6:6-11

1 Yesu akajingi kabheti mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude, na mkati
mola akabhi mundu joatengwiki chiwoku.
2 Monimola, bhandu bhangi bhundingalya Yesu ngati andamiha mundu
jola mu Lichobha la Sabato, nahuli bhapata ndandi ja kuntakila.
3 Yesu akumpwaghi mundu joatengwiki chiwoku jola, “Uhika pachilanda
pambano.”
4 Bhela, akabhalaluki anana, “Bho, wichu le kwa Lichobha la Sabato
kuhenga ghambone au kuhenga mahakau, kujilamiha roho au kujikoma?”
Nambu bhombi bhakatumbi chinunu.
5 Yesu akabhalingali bhandu bhokapi kwa inyela na kuhakalila kwa
ndandi ja kunonopa mitima jabhu. Bhela akampwaghi joakatengwiki
chiwoku jola, “Uhatambula chiwoku chako!” Na jombi akahatambwi
chiwoku chaki na akalamike.
6 Palapala Mafalisayo bhakapitiki kunja, bhakahimangini na bhahemba
bhaka Helode, bhajetanganya kulonda indela ja kunkoma Yesu.

Lipogha la bhandu mumaheku ja nhwanga

7 Yesu akabhokiki panipala papamu na bhabhulwa bhaki, akajenda
mumaheku ja Nhwanga Galilaya na bhandu bhamaheli bhakunjengalili
kuhuma ku Galilaya, ku Yudea,
8 ku Yelusalemu, ku Idumea na kwihi ja Nkoka Yoludani, ku Tilo na ku
Sidoni. Bhandu bhanihabha bhokapi bhunjendila Yesu ndandi
bhakajowini mambu ghamaheli ghaakahengiki Yesu.
9 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki bhumbekila ngalawa jimu,
nahuli lipogha la bhandu ngalwanhinya.
10 Ndandi akabhi alabhalamihi bhandu bhamaheli, na bhatamwa
bhokapi bhatendika kukangana nahuli bhunkamulaje.
11 Na bhandu bhabhabhi na majobhi pabhumbweni, bhakalihawi pahi
palongi jaki na kujamalila, “Wehapa nde wa Mwana waka Chapanga!”
12 Nambu Yesu akaghalakali kwa makili majobhi ngaghabhapwaghi
bhandu kubha jombi nane.

Yesu abhahaghu mitumi komi na bhabheli
Matayo 10:1-4; Luka 6:12-16

13 Yesu akakweliki ku chitombi, na akabhalohiki bhandu
bhaakabhapaliki mwene. Na bhombi bhakunjengalile,
14 najombi akabhahawi bhandu komi na bhabheli bhaakalohiki mitumi.
Akabhapwaghi anana, “Nunhaghwi mabhanganya mbya papamu na
nepani. Ananuntuma mwakatangazya bhandu Malobhi Manyahi.
15 Na mwiweza kughatopo majobhi.”
16 Bhela, bhandu bhaakahaghwi komi na bhabheli bhakabhi abha,
Simoni joapata lihina la Petulu kuhuma kwaka Yesu,
17 Yakobo na Yohana, bhana bhaka Zebedayo Yesu akabhapeki bhalongu
bhabheli habha lihina la Boanelige, ndandi jaki “Bhana bha Kulundamila,”
18 Andulea na Filipo, Batolomayo na Matayo, Tomaso na Yakobo mwana
waka Alufayo, Tadayo na Simoni joalowakika Zelote ndandi jaki mundu wa
kukomanela inchi jake.
19 Na Yuda Isikalioti ambaju nde joang'anambuka Yesu.

Yesu na Belizebuli
Matayo 12:22-32; Luka 11:14-23; 12:10

20 Bhela Yesu akapiti kunyumba. Bhandu bhakalibhongini kabheti,
mbaka Yesu na bhabhulwa bhaki ngapabhapatiki mbekenyu ja kula
chilebhe.

21 Bhela, bhalongu bhaki pabhajowana malobhi ghanihagha
bhakabhokiki kujenda kuntola maghambu bhandu bhakabhi bhapwagha,
“Ajoju mwanamangongo.”
22 Na bhabhola bha Shelia bhabhahumila ku Yelusalemu bhakapwaghiki,
“Ajoju abhi na Beelizebuli ndandi jaki Nkolongwa wa majobhi! Kabheti
aghatopo majobhi kwa makili ghaka nkolongwa wa majobhi.”
23 Panihapa Yesu akabhalohiki, na akabhapwaghi kwa malenganesu,
“Bho, Shetani aweza bhole kuntopo Shetani njake?
24 Ngati ukolongwa ghumu ulekangini mapogha ghaghakomana,
ukolongwa hoghu ngautamakile.
25 Kabheti ngati bhalongu bha nyumba jimu bhaghabhaniki mapogha
ghaghakomana ulongu hoghu ngautamakile.
26 Na bhela, ngati Shetani na majobhi ghaki anabhatumbwi kukomana
bheni kwa bheni, ngabhatamakile nambu ujomukelu wabhu uheghalile.
27 “Nga mundu joaweza kujingila mu nyumba jaka joabhi na makili na
kunyaghu hindu yaki. Mbaka ankonga hoti mighoji mundu joabhi na
makili jola. Panihapa nde aweza kunyaghu hindu yaki.
28 “Numpwaghi chakaka, bhandu anabhalekakiwa mahoku ghabhu na
matondu ghabhu kwa kuntondola Chapanga.
29 Nambu mundu jokapi joantondola Roho Mhuhu, Chapanga
ngaandekake mahoku ghaki mileli, ndandi akubha na lihoku la mileli.”
30 Yesu akalongi bhenibhela maghambu bhandu bhumpwaghila, “Abhi
na lijobhi.”

Amabhu na bhalongu bhaka Yesu
Matayo 12:46-50; Luka 8:19-21

31 Amabhu waka Yesu na bhalongu bhaki bhakahikiki panipala, na
kujema kunja, bhakumpelaki ubholu wa kundoha.
32 Lipogha la bhandu lakatami panipala kumuyongolota Yesu. Bhela
mundu jumu wabhu akumpwaghi Yesu, “Amabhu waku na bhalongu
bhaku na bhalombu bhaku bhabhi kunja, bhukulonda.”
33 Yesu akabhapwaghile, “Bho, mabhu wangu nepani na bhalongu
bhangu nde akanane?”
34 Panihapa akabhalingali bhandu bhabhatami kumuyongolota na
kupwagha, “Ndingalya! Bhanganya abhabha nde akamabhu bhangu na
bhalongu bhangu.
35 Mundu jokapi joatenda mapalu ghaka Chapanga, jonihoju nde mbeli
wangu, ndombu wangu na mabhu wangu.”

4

Lilenganesu laka mpanda
Matayo 13:1-9; Luka 8:4-8

1 Yesu atumbwi kabheti kubhola mumaheku ja bahali ja Galilaya.
Lipogha la bhandu lakatehi kumuyongolota hata bhela ikampaliki ajingala
mu ngalawa na kutama monihomu. Bhandu bhokapi bhakatamani
mumaheku ja bahali.
2 Yesu akatumbwi kubhola mabholu ghaki ghamaheli kwa malenganesu,
na mu mabholu ghaki akapwaghiki:
3 “Njowanyaje! Mundu jumu akapiti kukweta imbeju.
4 Pakwetika imbeju, imbeju jengi jakaabhuki pindela, ijuni yakahikiki na
yakakuliki.

5 Jengi jakaabhuki pa maganga panga na luhombi lwamaheli. Ndandi
luhombi ngapalwabhi lwamaheli jakabhonakini kumela manyata.
6 Lyobha palabhaliki, jakanyaliki na kujoma, ndandi mikegha jaki
ngachejabhi na makili, najombi jakanyaliki na kujoma.
7 Jengi yakahabhuki mu mikongu ja miha, na miha yela yakakoliki na
kuyihinya najombi ngachejapambiki mapambiku.
8 Jengi jakahabhuki pa luhombi lunyahi, jakameliki, jakakoliki na
jakapambiki. Jimu selasini, jimu sitini, na jengi mia moja."
9 Hela akabhapwaghi, "Joabi na makutu na ajogwanaje!"

Ndandi ja kulonge kwa malenganesu
Matayo 13:10-17; Luka 8:9-10

10 Yesu paakabhi kanjika jaki, bhandu bhangi bhabhunjowini
bhakunjendi papamu na bhabhulwa bhaki komi na bhabheli, na
kumpwaghi abhayekulya malengenesu ghala.
11 Na jombi akabhapwaghi, "Mwabhanganya mpatiki kumanya
ghaghilihiiki gha Ukolongwa waka Chapanga, nambu bhabhabhi kunja
bhalibhola yeniheyi kwa malengenesu pela,
12 nahuli,
'Bhalingaje chakaka,
nambu ngabhibhona.
Bhajowanaje chakaka,
nambu ngabhimanya.
Nanga bhela, bhakabya bhung'anambuki Chapanga,
najombi akabya abhalekakile.' "

Yesu ayeku malenganesu ghaka mpanda
Matayo 13:18-23; Luka 8:11-15

13 Bhela Yesu akabhalalukile, "Bho, mwanganya le ngachemmanyi
ndandi ja malengenesu aghagha? Bho, mwimanya bhoo henu ndandi ja
malenganesu ghange?
14 Mpanda alipanda Lilobhi laka Chapanga.
15 Bhandu bhangi bhabhi ngati bhandu bhabhabhi mwindela
molapandakiki Lilobhi. Nambu pabhalijowana pela Shetani ahika kulitola
Lilobhi lelipandakiki mu mitima jabhu.
16 Bhandu bhangi bhabhi ngati imbeju yeyapandakiki pa maganga.
Pabhalijowana pela Lilobhi laka Chapanga bhalijopa kwa chiheku.
17 Nambu ngapalajingi na kumela mikyegha mu mitima jabhu.
Bhalikamulaki kwa chikahi kichokope, anaghapitali mang'ahiku, na
kubhatende mahakau kwa ndandi ja Lilobhi lela bhalileka.
18 Bhandu bhangi bhabhi ngati imbeju yeyahabwiki pa mikongu ja miha.
Bhombi bhalenganeswa na bhandu bhabhalijowana Lilobhi heli,
19 nambu kubhokana na choghohi cha pundema panu, kupala hindu
yamaheli na kutokulela hindu yamaheli ya hyegha bhapata bhombi na
kulihinya Lilobhi heli, na bhombi ngachebhahenga ngati Lilobhi molipalila.
20 Nambu bhandu bhangi bhabhi ngati imbeju yeyapandakiki mu
luhombi lunyahi. Bhombi bhalijowane Lilobhi heli na kulijopalela, na
kubheleka mapambiku: Jimu selasini, jengi sitini na jengi mia moja."

Ulenganesu wa taa jejikupakiki
Luka 8:16-18

21 Yesu akajendali kubhapwagila, “Bho, bhandu le bhaweza kujipambaki
taa na kujibheka nkati ja nyumba na kujiyekale mu lidebi au kwihi ku
chitanda? Ngabhela! Bbajibheka pa kinala.
22 Bhela, kila chechihiyakiki anachiyekuliwaje, na kila chekiyekaliwi
anachibhonikana palanga.
23 Joabhi na makutu na ajowanaje!”
24 Akabhapwaghi kabheti, “Njowanakya wichu ghamughajowana!
Chipemu chelachela chemwapeme bhandu bhangi, chenihechi nde
cheanampemiwa mwehapa nanamu, na kujonjukewa nakanopi.
25 Maghambu joabhi na chindu anaajonjukiwa nakanopi, na
jwangakubha na chindu, hata chela cheabhi nachu anachinyaghuliwaje.”

Malenganesu gha imbeju jejimela

26 Yesu akajendali kupwagha, “Ukolongwa waka Chapanga ulengana na
mundu joapanda imbeju mungonda.
27 Ikilu aghonela, muhi akubha mihu na chikahi cheniheche imbeju
jimela na kukola. Jombi ngachemanya chechihengakeka.
28 Mimea jeni jitundu muluhombi jikola na kubheleka. Itumbu kutunduli
mahamba machoku machoku, mapukutu na ujomukelu weni mapambiku
na imbeki mkati jaki.
29 Imbeju payikoma, ndemi jola atola chisenga na atumbu kuhuna
maghambu chikahi cha mahuno chihikike.”

Ulenganesu wa imbeju njoku jejilowakeka haladali
Matayo 13:31-32,34; Luka 13:18-19

30 Yesu akapwaghiki kabhete, “Bho, Ukolongwa waka Chapanga ulengana
na kyane? Bho, tulandila kwa indela bhole?
31 Ulengana na imbeju jejilowakeka haladali, jejibhi njoku kupeta imbeju
yokapi yebhakweta bhandu mu mighonda.
32 Nambu anaukwetiki umela na kubha mmea ukolongwa kupeta mimea
jokapi ja mungonda. Mambandi ghaki ghakubha makolongwa hata ijuni
iweza kuchenga mihui momu jene.”
33 Yesu akapwaghi malobhi ghaki kupete malenganesu ghangi
ghamaheli. Ngati mobhamanyilaje nde moajendalya kubhapwaghi
Ukolongwa waka Chapanga.
34 Ngachealongila nabhu chokapi panga kutumi malenganesu. Nambu
pabhila na bhabhulwa bhaki kanjika abhapwaghila ndandi ja kila
ulenganesu.

Yesu akanaki chanangunga
Matayo 8:23-27; Luka 8:22-25

35 Pakamihi ja lichobha leniheli, Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
“Tulombuka nhwanga, tujenda kwihe.”
36 Bhela bhabhulwa bhaki bhakalitawiki lipogha la bhandu, bhakajingi
mu liboti moakabhi Yesu na kubhoka papamu. Na kabheti bhandu bhangi
bhakunjengali kwa ngalawa yengi.
37 Bhela, chanangunga chakatumbwi kubuluma, na mbelu ukatumbwi
kujilapu ngalawa jela, na ngalawa jakatumbwi kutwele machi. 38 Yesu
akabhi kunyuma ja ngalawa, aghoni panani ja pilo. Bhela bhabhulwa bhaki
bhakunjumwi na kumpwaghila, “Mbola, ngacheukubhina mtima kubha
tepani tupotela!”
39 Akajumwiki na kukenjuki mpongu ghola, na majegha gha munhwanga
ghala, “Tumbalaje!” Palapala mpongu ukatondiki, na kupola nakanopi.

40 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Bho, maghambu kiki
njoghopa? Bho, mwakona ngachembi na uhobhalelu?”
41 Na bhombi bhakajowipi namaa, koni bhakalalukanya, “Bho, ajoju
henu nane? Mbaka mpongu na majegha yuntii!”

5

Yesu andamiha mundu joabhi na majobhi
Matayo 8:28-34; Luka 8:26-39

1 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakahiki ku inchi ja Bhagelasi, kwihi ja
bahali ja Galilaya.
2 Chikahi Yesu pahuluka mu ngalawa, akahimangini na mundu jumu
joakabhi na majobhi akahumila mumatengele.
3 Mundu jonihojo atamika mumatengele. Wala ngacheakabhi mundu
jowezika kunkonga kabheti hata kwa minyololo.
4 Machobha ghamaheli bhunkongika kwa pengu na minyololo nambu
chikahi chokapi awezika kuheketa minyololo na kutunyu pengu yene.
Wala njeta mundu joakabhili na makili gha kuweza kunkamula.
5 Ikilu na muhi atamika mumatengele na mwitombi, koni akalapula
njobhela na kulicheku chekula kwa maganga.
6 Paakumbweni Yesu cha kutali, akunkembalili na kunchikamila palongi
jake,
7 akalehi kwa sauti ngolongwa, “Ne nukutehi kyane! Bho, wehapa le wa
Yesu, Mwana waka Chapanga, joabhi kunani kumahunde? Kwa lihina laka
Chapanga, nukulobha ngawing'aha!”
8 Akapwaghiki hhenhihela ndandi Yesu akabhi ampwaghi, “Lijobi,
umboka mundu hojo.”
9 Panihapa, Yesu akundalukile, “Bho, lihina laku wa nane?”
Na jombi akamuyangiki, “Lihina langu ‘Legioni,’ maghambu tubhi
bhamaheli.”
10 Panipala lijobhi jola akumpembalaki Yesu ngaantopola pa inchi
jenijela.
11 Kukabhi lipogha likolongwa lwa magholobhe pambipi ja punhelelo wa
pachitombi bhakadimaje.
12 Bhela majobhi ghala ghumpembali Yesu, “Utulaghalakya tukajingala
mu magholobhi ghala.”
13 Yesu akajetakili. Bhela majobhi ghakumpitiki mundu jola, na
kughajingi magholobhi ghala. Lipogha lokapi la magholobhi ngati elufu
ibheli ghakahelalaje punhelelo kujenda kunhwanga na kujingi mu bahali
na kuwa.
14 Bhadima bha magholobhi bhala bhakatiliki, bhakakembili kumbwane
na kwijiji kubhatangazi bhandu mambu ghanihagha. Na bhandu
bhakahikiki kulinga chechipitalile.
15 Pabhahika kwaka Yesu, bhakumbweni mundu joakabhi na lipogha la
majobhi, atami pahi, awati ingobhu abhi na malangu ghaki wichu,
bhakajowipe.
16 Bhandu bhabhaghabhona mambu ghaghapitalile bhakabhapwaghi
bhandu bhangi ghaghahengakiki kwaka mundu joakabhi na majobhi jola,
na ghaghapitali kwa magholobhi ghala.
17 Bhela bhakatumbwi kundobha Yesu abhokaje pa inchi jabho.
18 Yesu pajingala mu ngalawa, mundu joampiha majobhi akunjopiki
anjetakya kujenda nako.

19 Nambu Yesu akunkanili. Akumpwaghila, “Ujenda kunyumba kwa
bhalongu bhaku, ukabhapwaghila mambu ghokapi Bambo ghaakuhengile
na ntundu moakubhoni chiha.”
20 Bhela, mundu jola akapiti na kutumbu kutangaza ku Dekapoli kwoha,
mambu ghokapi Yesu ghaakunhengile. Bhandu bhokapi bhabhajowini
bhakakangiche.

Yesu andamiha mbomba na mwali jumu
Matayo 9:18-26; Luka 8:40-56

21 Yesu akalombwiki kabheti upambala wa kabheli wa bahali kwa
ngalawa. Pahika pe kwihi lipogha la bhandu lakalibhongini palongi jaki,
najombi akajemiki munkeghi ja bahali.
22 Panihapa akahikiki mundu jumu joalowakika Yailo, joakabhi
nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude. Paakumbweni Yesu,
akaheghali na kuchikama pamagholu ghake,
23 akumpembali namaa akapwaghaje, “Kamwali wangu nchoku nde
mtamwa pambipi kupotela. Chondi kambokaje, ukumbekila mabhoku
ghaku nahuli apata kulama.”
24 Bhela, Yesu akabhokiki papamu nako. Bhandu bhamaheli
bhakunhinyiki kila upambala.
25 Papuje akabhi mbomba jumu joakabhi na chitamu cha kupita mwahi
kwa chikahi cha hyaka komi na ibheli.
26 Mbomba jonihojo akabhi ang'ahakiki kwa akasing'anga bhamahele.
Koni akabya atumili hindu yaki yokapi, ngacheapepukile na hali jaki
jakajendali kubha nga wichu.
27 Mbomba hoju paakajowini Yesu abhalamiha bhandu, akapekalaki pa
lipogha la bhandu kuhuma kunyuma, na kukamula ingobhu jaka Yesu.
28 Akatendiki bhenibhela, maghambu akalipwaghi mweni muntima
waki, “Anangamwi ingobhu jaki pela, ananamaje.”
29 Pakamula pe ingobhu jaka Yesu na mwahi ukakotwike, na palapala
akaliweni hyegha jaki jilamike.
30 Palapala Yesu akamanyiki kubha makili ghaki ghumbokiki.
Akaling'anambuki lipogha la bhandu lela na kubhalalukila, “Bho, nde nane
joakamwi ingobhu jango?”
31 Bhabhulwa bhaki bhakayangike, “Ubhona bhandu mobhakuhinyila.
Bho, mbona ulaluki nane joakukamwile?”
32 Nambu Yesu akajendali kulingalila ipambala yokapi nahuli ambona
mundu joahengiki ghanihagha.
33 Panihapa mbomba jola, koni akabya amanyi ghaghumpatiki, akapitali
palongi koni abhaghaja kwa choghohi, akalihawi pahi palongi jaka Yesu, na
kulanda uchakaka wokapi.
34 Yesu akumpwaghile, “Kamwali wangu, uhobhalelu waku ukulamihe.
Ujenda kwa lukwale, ulama nakanopi chitamu chaku heche.”
35 Yesu paakabhi akona kulongela, bhakahikiki bhandu kuhuma
kunyumba jaka Yailo nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude,
na kumpwaghi Yailo, “Kamwali waku apotile. Bho, maghambu kiki
ujendale kung'aha Mbola?”
36 Nambu Yesu paakajowini malobhi ghabhalongila bhandu,
akumpwaghi nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude jola,
“Ngawijoghopa, uhobhalya pela.”
37 Yesu ngacheapahi mundu jongi jokapi jola ejenda naku nakanopi jaka
Petulu, Yakobo na Yohana ndongu waka Yakobo.

38 Ebhahika kunyumba jaka Yailo, Yesu akajowini njobhela na bhandu
bhakalelaje na kuombuleza kwa sauti ngolongwa.
39 Pajingala mkati, akabhapwaghi, “Bho, maghambu kiki njobhela na
ilelo? Kamwali ngacheapotile, nambu atehi kughone pela.”
40 Nambu bhombi bhakunhekiki namaa. Akabhapihiki bhokapi kunja,
akabhatohi tati waki na mabhu waki na bhabhulwa bhaki bhatatu,
bhakajingi kuchumba koakabhi kamwali jola.
41 Bhela akunkamwi chiwoku na kumpwaghi, “Talita komi,” ndandi jaki,
“Kamwali, nukupwaghi ujumukaje!”
42 Palapala mwali jola akajemiki na kutumbu kujenda. Kamwali hoju
akabhi na hyaka komi na ibheli. Panihapa bhandu bhakakangichi
nakanopi.
43 Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu jokapi jola lilobhi
lenihele. Bhela akabhapwaghi bhumpekya chilebhi mwali jola.

6

Bhandu bhunkana Yesu ku Nazaleti
Matayo 13:53-58; Luka 4:16-30

1 Yesu akabhokiki panihapa na kujenda ku chijiji chaki, koni bhabhulwa
bhaki bhakunjengalyaje.
2 Palahika Lichobha la Sabato Yesu akajingi mu nyumba ja kuhimangani
Bhayahude na kutumbu kubhola. Bhandu bhamahele bhabhunjowini
bhakakangachi, bhakapwaghaje, “Bho, aghapatiki kwaku mambu hagha
ghalongela? Lingalyaje, nde mbulau bholi ajeji jeapekiwi mundu ajojo?
Kabheti ahenga bholi ngangachu ayeyi ikolongwa kwa mabhoku ghake?
3 Bho, hajo le nga selemala jola, mwana waka Malia, na ndongu wabhu
aka Yakobo, Yusufu, Yuda na Simoni? Akalombu bhaki si bhatamani papitu
pane?” Bhela bhakatehi kunkana.
4 Yesu akabhapwaghile, “Mlota waka Chapanga ajetakalewa pandu
pokapi, nambu nga mu inchi jaki mweni, kwa bhalongu bhaki na bhandu
bha munyumba jaki.”
5 Yesu ngacheaweziki kutenda ngangachu panihapa, nambu
akabhabheki mabhoku bhatamwa bhachokopi, na kubhalamiha.
6 Yesu akakangichi namaa, kwa kulepalela kuhobhale kwabho.

Yesu abhatuma bhabhulwa bhaki komi na bhabheli
Matayo 10:5-15; Luka 9:1-6

Na panihapa Yesu akaijendili ijiji ya pambipi jaki na kubhabhola bhandu.
7 Akabhalohiki bhabhulwa bhaki komi na bhabheli, na kutumbula
kubhatuma bhabheli bhabheli. Akabhapeki amuli ja kutopo majobhi.
8 Akabhalaghalaki, “Ngamwitogho chindu chokapi kwa ndandi ja
mwanja winu nambu nyamula imbeu pela. Ngamwitogho chilebhi, wala
nkoba, wala mbija mu chibhuno.
9 Muwata magubasi, nambu ngamwitogho ingobhu ja kung'anambula.”
10 Kabheti akabhapwaghi, “Pandu pokapi bhandu pabhanjopalya
panyumba, mwakatamanya pandu panihapa mbaka pamwibhokaje.
11 Pandu pokapi pabhikana kunjopalela au kunjowanela,
mkabhokanyaje na kukung'unda luhombi mu magholu ghinu, nahuli
kubhalangi kubha bhakaniki ubholu waka Chapanga!”
12 Bhela bhakabhokiki, na kubhatangazi bhandu bhang'anambukaje na
kughaleka mahoku.

13 Bhakaghatopwi majobhi ghamaheli. Na bhakabhapakiki mahuta
bhatamwa bhamaheli, na bhatamwa bhakalamike.

Kupotela kwaka Yohana Mbatizaji
Matayo 14:1-12; Luka 9:7-9

14 Panihapa Nkolongwa Helode akajowini malobhi ghanihagha, ndandi
bhandu bhamahele bhalongalya ngangachu yaka Yesu pandu pokapi.
Bhandu bhangi bhakapwaghiki, “Ajoju Yohana Mbatizaji ahyokiki kuhuma
kwa bhakuwa! Nde ndandi abhi na makili gha kuhenga hindu ya
kukangacha.”
15 Bhangi bhakapwaghiki, “Mundu ajoju nde Eliya.”
Bhangi bhakapwaghiki, “Ajoju nde mlota au nde ngati jumu wa bhalota
bhaka Chapanga bha mwande.”
16 Nambu Helode paakajowini malobhi ghanihagha akapwaghiki,
“Jonihoju nde Yohana. Nakunhekiti mmutu, nambu ahyokike!”
17 Akaholali bhenibhela ndandi pa machobha gha kunyuma Helode
akabhohiki amuli Yohana Mbatizaji akamulikaje, na kunkonga
muchifungo. Helode akahengiki bhenibhela kwa ndandi jaka Helodia
joakabhi nhwanu waka Filipo ndongu waki. Papamu na ghanihagha
Helode akaamwi kuntoghola Helodia.
18 Yohana akabhi ampwaghi Helode, “Ngacheutahi wichu kuntogho
nhwanu waka ndongu wako.”
19 Bhela Helodia, nhwanu waka nkolongwa akunhakali namaa Yohana,
akapaliki kunkoma, nambu ngacheawezike.
20 Helode akunjowipi Yohana ndandi akamanyiki kubha Yohana mundu
wamboni na mhuhu, na bhela akundendiki. Helode akapaliki kunjowane
Yohana, na hata baada ja kujomo kunjowanela, ngacheakamanyi cha
kutenda.
21 Lichobha limu Helodia akapatiki mbekenyu, palahika lichobha la
uwangalalu wa kubhelekeka kwaka Helode. Lichobha leniheli Helode
akabhakokiki, ihongozi bhakolongwa bha pa inchi jaki na manjolinjoli na
ihongozi bhakolongwa bhokapi bha ku Galilaya.
22 Bhela kamwali waka Helodia akajingi na kukina, akabhahekihi namaa
bhagheni bhaka Helode. Nkolongwa akumpwaghi mwali jola, “Unyopa
chokapi cheuchipala nanatu ananukupekyaje.”
23 Kabheti na kundapila, “Chokapi chewinyopaje ananukupekyaje, hata
anajibhi nusu ja ukolongwa wango.”
24 Panihapa kamwali jola akapitiki, na kundaluki mabhu waki, “Bho,
nyopa kike?” Na jombi akayangike,
“Mmutu waka Yohana Mbatizaji.”
25 Kamwali akakelawiki kabheti kwaka nkolongwa koni akakembala
imbelu na kunjopa, “Mbala sajenu, umbekya mmutu waka Yohana
Mbatizaji mu chipalo.”
26 Nkolongwa akayomiki namaa, nambu kwa ndandi ja kulapa kwaki, na
kwa ndandi ja bhagheni bhaakakokiki, ngacheapaliki kunkanila.
27 Bhela Nkolongwa akuntumiki linjolinjoli akaleta mmutu waka Yohana.
Linjolinjoli, akapiti na kucheku mmutu waka Yohana muchifungo,
28 akaletiki mmutu ghola mu chipalo na kumpeke kamwali jola, najombi
mwali akumpeki mabhu waki.
29 Bhabhulwa bhaka Yohana pabhakajowini malobhi ghanihagha,
bhakapiti kujitola hyegha jaki na kujenda kujitagha mulitengeli.

Yesu abhapeke chilebhi bhandu elufu nhwano
Matayo 14:13-21; Luka 9:10-17; Yohana 6:1-14

30 Mitumi bhaki bhala bhakakelawiki kuhuma ku mwanja wabhu,
bhakalibhongini palongi jaka Yesu, na kumpwaghila mambu ghokapi
ghabhahengiki na kubhola.
31 Yesu akabhapwaghile, “Tambokanya tujenda kanjika jitu pandu
pangakubha na bhandu mwakapomulya pachokope.” Akapwaghiki
bhenibhela ndandi bhakabhi bhandu bhamaheli namaa bhakahika na
kubhoka, hata Yesu na bhabhulwa bhaki ngachebhaweziki kupata
mbekenyu ja kula chilebhe.
32 Bhela bhakabhokani kanjika jabhu mu ngalawa bhakajendanya pandu
pangakubha na bhandu.
33 Nambu bhandu bhamahele bhakabhaweni bhakajendaje, na
bhakamanyike. Bhela bhandu bhangi bhakahumiki ku kila muchi,
bhakakembalya koapita Yesu na bhabhulwa bhaki, na bhakabhalonguli
kuhika.
34 Yesu paakabhi ahuluka mu ngalawa, akaliweni lipogha la bhandu, na
akabhabhoni chiha mumtima waki, maghambu bhakabhi ngati mambelele
ghangakubha na ndima. Akatumbwi kubhabhola malobhi ghamahele.
35 Pakamihi pakwahikaje, bhabhulwa bhakunjendi Yesu, na
kumpwaghila, “Pandu pani pachingwenje, na sajeno kupilile.
36 Mbanga ubhatabhukaje bhandu habha bhajenda ku mighonda jabhu
na kwijiji yabhu ya pambipe, bhakahemala chilebhi.”
37 Nambu Yesu akabhapwaghi, “Mwapekya mabhanganya chilebhi.”
Na bhombi bhakundalukile, “Bho, tubhaleha kike? Bho tujenda lelu
tukahemala mabumunda kwa ipandi mia ibheli ya madini gha feza, na
kubhapekeha bhakulaje?”
38 Yesu akabhalalukile, “Bho, mbi naghu mabumunda ghalenga?
Njendanya mkalingaje.”
Pabhalingiki, bhakumpwaghile, “Ghabhi mabumunda nhwanu, na
homba ibheli.”
39 Bhela Yesu akabhalaghalaki bhabhulwa bhaki bhabhatamika bhandu
mu mapogha mapogha pa manyonyoli mabhei.
40 Na bhombi bhakatemi mapogha gha bhandu mia jimu na pangi
hamsini.
41 Bhela Yesu akatoliki mabumunda nhwanu na homba ibheli yela,
akalingali kunani kumahunde, akunchengwi Chapanga, na kuheketa
mabumunda, akabhapeki bhabhulwa bhaki bhaghabhila bhandu. Na
homba yela bhakabhaghabhi bhandu bhokapi.
42 Bhandu bhokapi bhakakuliki na kutupila.
43 Bhakatondwi mahighalilu gha mabumunda na homba, na kutwelakela
itonga komi na ibheli.
44 Na bhombi bhabhakuliki mabumunda ghala bhakabhi ngati
akanalomi elufu nhwano.

Yesu ajenda panani ja machi
Matayo 14:22-33; Yohana 6:15-21

45 Palapala Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki bhakwela mu ngalawa,
bhalongulya kujenda ku Betisaida kwihi ja bahali. Jombi chikahi
chenihechi akabhi ajendalela kubhatabhuka lipogha la bhandu.
46 Pajomula kubhatabhuka akapiti ku chitombi kundobha Chapanga.
47 Pakwahika pakamihi, ngalawa jela jakabhi pachilanda ja bahali,
najombi akabhi kanjika jaki kuluwanga.

48 Yesu akabhaweni bhabhulwa bhaki bhang'ahika kuhugha ingaye,
maghambu mpongu ukabhi wahibhalakilka. Pakwahiki pachibombu, Yesu
akabhajendi bhabhulwa bhaki, koni akajendaje panani ja machi, akapala
ngati kubhapeta.
49 Nambu pabhumbweni ajenda panani ja machi, bhaambukya lihoka,
bhakajamalile.
50 Kwa ndandi bhokapi pabhumbweni bhakajowipi namaa.
Palapala Yesu akalongi nabhu, “Mlipekya mtima, ngamwijoghopa, nde
nepani!”
51 Na jombi akakweliki mu ngalawa mobhakabhile, na mpongu
ukakotwiki. Panihapa bhakakangichi namaa mumitima jabhu,
52 ndandi bhakabhi bhakona ngakumanya cheakahengiki Yesu panani ja
mabumunda ghala. Nambu mitima jabhu jakabhi jinonwipe.

Yesu abhalamiha bhatamwa bha ku Genesaleti
Matayo 14:34-36

53 Bhakalombwiki bahali na kuhika ku inchi ja ku Genesaleti,
bhakajemiki ngimo ngalawa jabhu.
54 Pabhahuluka mu ngalawa jela, palapala bhandu bhakamanyiki kubha
jolajo Yesu.
55 Bhela, kwa kujombateka bhakayongalwiti inchi jokapi, bhakatumbwi
kwatotola bhatamwa bhabhaghoni panani ja mileli jabhu, bhakabhapeliki
kila pandu pabhajowana kubha Yesu abhile.
56 Kila pandu Yesu paakapiti, mwijiji, mu mbwane au mu mighonda,
bhandu bhabhekika bhatamwa panja, bhakunjopiki bhajetakya bhatamwa
bhunkamula pe hata nkungi wa ingobhu jake. Na bhokapi
bhabhunkamwili bhakalamike.

7

Mabholu ghabhajopali kuhuma kwa akahokolo
Matayo 15:1-9

1 Lichobha limu Mafalisayo na bhabhola bhangi bha Shelia
bhabhahumila ku Yelusalemu bhakapiti kumbona Yesu.
2 Bhakabhaweni bhabhulwa bhangi bhaka Yesu bhakakula chilebhi kwa
mabhoku ghabhu panga kuchamba ngati moipalakila.
3 Ndandi Mafalisayo na Bhayahude bhokapi bhakamulaki namaa
mabholu ghabhajopali kwa akahokolu bhabhu, ngachebhakula chindu
panga kuchambaki ngati mokupalakila.
4 Kabheti ngachebhakula chindu chokapi kuhuma paligulio panga
kugholo hoti ngati mokupalakila na mitetu jabho. Jikabhi kabheti mitetu
jengi jebhajopali kutumbu pamwandi ngati ntundu wa kugholo ikombi,
sufulia na yombu ya shaba.
5 Bhela Mafalisayo na bhabhola bhangi bha Shelia bhakandaluki Yesu,
“Bho, maghambu kiki bhabhulwa bhaku ngachebhajengale mitetu ja
akahokolu bhito, nambu bhakula chilebhi kwa mabhoku ghanga
kuchambaki ngati mokupalakila?”
6 Yesu akabhayangiki, “Mwanganya mulibhona mbi wichu na koni
ngachembi wichu! Mlota Isaya akapwaghiki chakaka panani jinu
mabhanganya paakalembiki,
‘Chapanga apwagha, bhandu abhabha, bhanumbali kwa malobhi pela,
nambu mu mitima jabhu, bhabhi kutali na nepani.
7 Kunyojabhe kwabhu nde waka,

maghambu bhaghabhola malaghalaki ghaghahuma kwa bhandu,
ngati amuli yaka Chapanga.’
8 “Mwanganya mwileka amuli yaka Chapanga na kukamuliki
malaghalaki gha bhandu.”
9 Yesu akajendali kupwagha, “Mwanganya kwa malangu ghinu mjikana
amuli jaka Chapanga nahuli mpata kujengale majopale ghinu!
10 Ndandi Musa akapwaghiki, ‘Untopila atati waku na mabhu waku,’ na
‘Mundu jokapi joantondo atati waki na mabhu waki, apalika akomakikaje.’
11 Nambu mwanganya mbola, ‘Ngati mundu abhi na chindu cheaweza
kunjangati atati waki au mabhu waki, nambu apwagha kubha, chindu che
hechi nde Kolubani,’ yani cha kumpeke nhupu Chapanga,
12 bhela ngacheapalika kabheti kunjangati atati waki au mabhu waki.
13 Bhenibhela nde momulikani Lilobhi laka Chapanga kwa ndandi ja
mabholu ghamulibhekile. Kabheti muhenga mambu ghamahele ngati
ganihaga.”

Hindu yeyuntenda mundu abya muhakau
Matayo 15:10-20

14 Yesu akalilohiki kabheti lipogha la bhandu lela, na kubhapwaghila,
“Nyowanyaje mabhokape, na mmanyaje.
15 Nga chindu cheakula mundu chechiweza kuntenda mundu abya
nhwakau. Nambu chechipita mumtima jaka mundu nde chechuntenda
mundu abya nhwakau.
16 Joabhi na makutu gha kujowanela, na ajowanaje!”
17 Paalilekiki lipogha la bhandu na kujingi munyumba, bhabhulwa bhaki
bhakundaluki ndandi ja mabholu gha ulenganesu ghonighola.
18 Na jombi akabhapwaghile, “Bho, hata mwanganya le ngachemmanye?
Bho, ngachemmanyi kubha chindu chechunjingi mundu kuhuma kunja
ngachechiweza kuntenda mundu abya muhakau,
19 maghambu ngachechunjingi mumtima, nambu mulutumbo, na
ujomukelu waki kupita kunja kulikelo?” Kwa kupwagha bhenibhela Yesu
akaigholwi ilebhi yokapi.
20 Akajendali kupwagha, “Mambu ghaghapita nkati jaka mundu, nde
ghaghuntenda mundu abya muhakau.
21 Kwa ndandi kuhuma nkati, mumtima waka mundu, ghapita
maholalelu ghaliyaha, ukemi,
22 wihi, kukoma, ugone, utokulelu uhakau, milomu, wime, kukoloha,
malobhi gha utane na wihu, matondu, ing'omu na ung'ang'a.
23 Mahakau ghanihagha ghokapi ghahuma mumtima waka mundu, na
ghombi nde ghaghuntenda mundu abya muhakau.”

Uhobhalelu waka mabhu jumu
Matayo 15:21-28

24 Bhela Yesu akabhokiki panipala, akapiti ku inchi ja ku Tilo. Konihoku
akajingi mu nyumba jimu na ngachepai mundu amanyaje, nambu
ngacheaweziki kulihiya.
25 Nambu mbomba jumu joakabhi na mwali waki joakabhi na lijobhi,
akajowini malobhi ghaka Yesu, akahikiki na kulileke palongi ja magholu
ghaki.
26 Mbomba hoju akabhi Mgiliki, mwenei wa ku Silofainike. Akundobhiki
Yesu amboha kamwali waki lijobhi.

27 Yesu akumpwaghile, “Ubhalekaje bhana bhatupila hoti, kwa ndandi
nga wichu kutola chilebhi cha bhana na kujenda kuipeke nakawa.”
28 Nambu mabhu jola akapwaghike, “Chakaka, Bambo, hata nakawa
yeibhi pahi ja meza ikula mahighalilu gha ilebhi ya bhana.”
29 Yesu akumpwaghile, “Kwa ndandi ja lilobhi leniheli, ubhujaje
kunyumba jaku. Lijobhi lumbokiki mwali waku!”
30 Bhela akapiti kunyumba jaki, akunketani mwana aghoni pachitanda
na lijobhi lumbokike.

Yesu andamiha mpuli ngajowa

31 Yesu akabhokiki ku inchi ja ku Tilo, akapetili ku Sidoni, akahikiki ku
bahali ja Galilaya kwa kupetela inchi ja ku Dekapoli.
32 Bhela bhakundeti mpuli, najombi akabhi ngajowa, bhakunjopiki
ambekila mabhoku nahuli andamihaje.
33 Yesu akumbohiki mundu jola pa lipogha la bhandu na akunjingi ngonji
mu makutu ghaka mundu jola, akahuni imata mu ngonji yaki na kunkamu
mundu jola pa lulimi.
34 Panihapa Yesu akalingali kunani kumahunde kwaka Chapanga,
akapomwi kwa makili, na kumpwaghila, “Efata,” ndandi jaki,
“Uhoghukaje.”
35 Palapala mundu jola akatumbwi kujowana wichu, na chifungu cha
lulimi lwaki chakabhopwiki, na kulonge wichu.
36 Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu jokapi jola lilobhi
lenihele. Nambu ngati moakabhakanakili, nde mobhajendalili kutangaza
lilobhi lenihele.
37 Bhandu bhakakangichi namaa na kupwagha, “Atehi ghokapi wichu.
Abhatenda hata akangajowa kujowana, na akabhapuli kulongela!”

8

Yesu abhapeke chilebhe bhandu elufu ncheche
Matayo 15:32-39

1 Chikahi hechi, lipogha likolongwa la bhandu bhakalibhongini kabheti,
na ngachebhabhi na chilebhe. Yesu akabhalohiki kabheti bhabhulwa
bhaki, na kubhapwaghila,
2 “Nabhabhone chiha bhandu abhabha ndandi bhabhi na nepani kwa
machobha ghatatu, wala ngachebhabhi na chilebhe.
3 Ananalekiki bhajenda kunyumba koni bhabhi na injala
anabhang'anduka mwindela, ndandi bhangi bhahumiki kutale.”
4 Bhabhulwa bhaki bhakundaluki, “Pandu pani pachingwenje, bho,
anaghapatikana kwaku mabumunda gha kubhajaghanila bhandu abhabha
bhokape?”
5 Yesu akabhalalukile, “Bho, mbinaghu mabumunda ghalenga?”
Bhakayangiki, “Tubhi na mabumunda saba.”
6 Bhela akabhalaghalaki bhandu bhatama pahi. Akatohi mabumunda
saba ghala, na kunchengu Chapanga, na kujiheketa, na kubhapeke
bhabhulwa bhaki bhaghabhila bhandu, na bhombi bhakabhaghabhile.
7 Bhakabhi kabheti na tuhomba tuchokope. Yesu akaipengalili, na
kubhalaghalaki bhabhulwa bhaki bhabhaghabhila bhandu bhelabhela.
8 Bhandu bhakakuliki, na kutupila. Bhakabhongini mahighalilu na
kutwelakela hitonga saba.
9 Na bhandu bhabhakuliki bhakabhi ngati elufu ncheche. Bhela Yesu
akabhatawiki,

10 na palapala akakwehi mu ngalawa papamu na bhabhulwa bhaki,
akapiti ku Dalimanuta.

Mafalisayo bhapala nginyulila
Matayo 12:38-42; 16:1-4

11 Mafalisayo bhakahikiki na kutumbu kulongalane na Yesu. Kwa
kumpendakela, bhakumpaliki ahenga nginyulila nahuli kulangi ngati
ahuma kunani kwaka Chapanga.
12 Yesu akayomiki muroho, “Bho, mbona kibheleku chenjenu chipala
nginyulila? Numpwaghi chakaka! Chibheleku chenjenu ngachipati
nginyuli jokapi jela.”
13 Bhela akabhalekiki, akajingi mungalawa, na kutumbu mwanja
kulomboka kwihi ja nhwanga.

Amila ya Mafalisayo na Helode
Matayo 16:5-12

14 Bhabhulwa bhakabhi bhajewiki kutotola mabumunda ghamahele,
nambu bhakabhi na libumuda limu pela mu ngalawa jela.
15 Yesu akabhakanakile, “Ntama kutali na mlilingalya wichu na amila ja
Mafalisayo na amila jaka Helode.”
16 Bhabhulwa bhakatumbwi kulonge bheni kwa bheni, “Apwagha
bhenibhela ndandi ngachetubhi na mabumunda.”
17 Yesu akaghamanyi ghanihagha, akabhapwaghile, “Bho, ndongalane
bhenibhela maghambu ngachembi na mabumunda? Bho, mwakali nga
kumanya? Bho, maghambu kiki mitima jinu jitopike?
18 Mbi na mihu, nambu ngachendinga? Mbi na makutu, nambu
ngachenjowana? Bho, ngachenkomboka?
19 Chikahi panahekiti mabumunda nhwanu na kubhapeke bhandu elufu
nhwano, mkabhongini itonga ilenga ya mahighalilu?”
Bhakamuyangiki, “Itonga komi na ibheli.”
20 Akabhalaluki kabheti, “Na panahekiti mabumunda saba na kubhapeke
bhandu elufu ncheche, mwakabhongini mahighalilu itonga ilenga?”
Bhakamuyangiki, “Itonga saba.”
21 Bhela akabhapwaghile, “Bho, mwakali le ngakumanya?”

Yesu andamiha mundu ngalola wa ku Betisaida

22 Yesu akahiki ku Betisaida papamu na bhabhulwa bhaki. Bhandu
bhakundeti ngalola, bhakunjopiki ankamula nahuli andamihaje.
23 Yesu akunkamwi ngalola jola chiwoku akumpeliki kunja ja chijiji.
Akunhuni imata mumihu, akumbeki mabhoku, na kundalukila, “Bho,
uchibhona chindu?”
24 Ngalola jola akalingiki kunani, na kupwagha, “Nabhabhona bhandu
bhabhonikana ngati mikongu jejijenda.”
25 Bhela Yesu akumbeki kabheti mabhoku mumihu. Na jombi akatupiki
mihu na uwezu waki wa kulola ukunkelabhukili na akaweni kila chindu
wichu.
26 Yesu akumpwaghi abhuja kunyumba jaki na kundakalila,
“Ngawikelabhuka kuchijiji, wala kumpwaghila mundu jokapi jola.”

Petulu alonge hotuhotu kubha Yesu nde Kristo
Matayo 16:13-20; Luka 9:18-21

27 Bhela Yesu na bhabhulwa bhapita kuijiji ya ku Kaisalia Filipi.
Pabhakabhi mwindela, Yesu akabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Bho, bhandu
bhapwagha kubha nepani nde nane?”

28 Bhakamuyangiki, “Bhangi bhapwagha wehapa wa Yohana Mbatizaji,
bhangi Eliya na jumu wa bhalota bhaka Chapanga.”
29 Na jombi akabhalalukile, “Mwanganya bho, mpwagha nepani nde
nane?”
Petulu akayangiki, “Wehapa nde Kristo.”
30 Panihapa Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu jokapi jola
malobhi ghaki.

Yesu alongale panani ja mang'ahiku, kupotela na kuhyoka kwaki
Matayo 16:1-28; Luka 9:22-27

31 Yesu akatumbwi kwabhola bhabhulwa bhaki, “Impalika Mwana waka
Mundu ang'ahikaje pamaheli na kukanakika na bhazee na
bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia. Bhela
anakomakikaji, na baada ja machobha ghatatu anahyokaje.”
32 Yesu akabhapwaghi lilobhi heli hotuhotu. Bhela Petulu akundohiki
Yesu punkeghi, na kunkanaki ngaipwagha mambu ghanihagha.
33 Nambu Yesu akang'anambwiki, akabhalingali bhabhulwa bhaki,
akunkenjuki Petulu, akapwaghaje, “Shetani, bhokaje palongi jango!
Maholalelu ghaku nga ghaka Chapanga, nambu gha bhandu.”
34 Kabheti akalilohiki lipogha la bhandu papamu na bhabhulwa bhaki na
kubhapwaghila, “Ngati mundu jokapi apala kunyengalela nepani, impalika
alikana mwene, autola nsalaba waki na anyengalyaje.
35 Ndandi mundu joapala kukengalela womi waki mweni, anauhoaje,
nambu mundu joahoa womi waki kwa ndandi jangu nepani na kwa ndandi
ja Malobhi Manyahi, anaukengalyaje.
36 Bho, anakunjangatya kiki mundu kuupata ndema wokapi, na
kughahoa matamu ghaki mweni?
37 Kabheti mundu anabhoha chindu bholi nahuli aghapata kabheti
matamu ghaki mweni?
38 Mundu jokapi muchibheleku chenjenu chihakau na changakubha na
ulongwana kwaka Chapanga, joamone iyoni nepani na mabholu ghangu,
Mwana waka Mundu anambonila iyoni mundu hoju, chikahi paanahikaje
mu ulumbalilu wa Atati waki papamu na bhatumika bhahuhu bha kunani
kwaka Chapanga.”

9

1 Yesu akajendali kubhapwaghila, “Numpwaghi chakaka, bhabhi bhandu
bhangi bhabhajemiki pambani, ambabhu ngabhipoteli ng'o, mbaka
pabhaubhona Ukolongwa waka Chapanga ukahikaje kwa makili.”

Yesu ang'anambuka sula
Matayo 17:1-13; Luka 9:28-36

2 Paghapetiki machobha sita, Yesu akabhatoliki Petulu, Yakobo na Yohana
na kujenda nabhu kunani ja chitombi chikolongwa kanjika jabhu.
Konihoku bhakumbweni akang'anambuka pamihu palongi jabhu,
3 ingobhu yaki ikang'anyiki, ikang'anyiki kupukupu nga mundu
pundema joakaweza kwing'anyiha ngati bhenibhela.
4 Bhabhulwa bhatatu bhala bhakabhaweni Eliya na Musa bhakalongilaje
na Yesu.
5 Petulu akumpwaghi Yesu, “Mbola, nde wichu tepani tubya pambane!
Tuchengaje indamba itatu, chimu chaku, chimu chaka Musa na chengi
chaka Eliya.”

6 Petulu na bhajaki bhakajowipi namaa, hata ngacheamanyi cha
kulongela.
7 Bhela likapitali lihundi na kubhayeka, na sauti jakajowaniki kuhuma
mu lihundi hele, “Hajoju nde Mwana wangu mpalu, munjowanya jombe!”
8 Palapala bhabhulwa bhaki bhakalingali kabheti, nambu
ngachebhumbweni mundu jonge nambu Yesu kanjika jaki papamu na
bheni pela.
9 Bhela pabhabhila bhahele pachitombi, Yesu akabhakanaki,
“Ngabhumpwaghi mundu jokapi jola mambu ghabhaghaweni, mbaka
Mwana waka Mundu paibya ayokiki kabheti.”
10 Bhela bhakalikamwi lilaghalaki hele, bhakatumbwi kulaluwana bheni
kwa bheni, “Bho, kuyoka kwa bhabhapotile nde kike?”
11 Bhakundaluki Yesu, “Bho, mbona bhabhola bha Shelia bhapwagha
Eliya anatumbula kuhika?”
12 Na jombi akabhayangiki, “Ena, Eliya anahika hoti kulenganake
ghokapi. Hata bhela bho, maghambu ki ilembakiki mu Malembu Mahuhu
kubha Mwana waka Mundu ahipata mang'ahiku ghamaheli na
kuntondola?
13 Nambu numpwaghila, Eliya ajomwi kuhika na bhombi bhakuntendi
ngati mobhapalila bheni ngati mokwalembakike mu Malembu Mahuhu
panani jaki.”

Yesu andamiha nkombu joabhi na majobhi
Matayo 17:14-21; Luka 9:37-43

14 Yesu na bhabhulwa bhangi bhatatu bhala, bhakakelawiki mbaka
pabhakabhi bhabhulwa bhangi, bhakaliweni lipogha likolongwa la bhandu
papo. Na bhabhola bhangi bha Shelia bhakabhi bhalochana nabhu.
15 Palapala lipogha la bhandu pabhakumbweni Yesu, bhakakangichi
namaa, bhakunkembali nahuli bhundamukyaje.
16 Yesu akabhalaluki bhabhulwa, “Bho, ndochana nabhu kike?”
17 Panihapa mundu jumu pa lipogha la bhandu akayangike, “Mbola,
nundetiki mwana wangu kwako, abhi na lijobhi leluntei abya mpuli.
18 Kila paghuntukalila, ghunhabhu pahi na kuntenda ghumpita
mahuluhulu mundomu, koni akayagha minu ghaki na kujomangana
hyegha joha. Nakabhajopiki bhabhulwa bhaku bhumboha lijobhi, nambu
ngachebhawezike.”
19 Yesu akabhapwaghile, “Mwanganya chibheleku changakubha na
uhobhalelu! Bho, ananunhinakya mbaka lile? Mundeta nkombu wehoju
kwangu nepani!”
20 Bhakumpeliki kwaka Yesu. Palapala lijobhi paakumbweni Yesu,
akunjeghi mwana jola chihinduhindu, na mwana akaawiki pahi,
akaghalawiki na kumpita mahuluhulu mundomu.
21 Yesu akundaluki tati waka mwana jola, “Hindu heyi yumpatiki
kutumbu lile? Na jombi akamuyangiki,
“Kutumbu umwana waki.
22 Na pamaheli lijobhi hoju angalawi nkombu hoju pamoto na mumachi,
nahuli ankomaje. Henu, anauweza kuhenga lijambu lokapi lela,
utubhonila chiha na utujangatyaje!”
23 Yesu akumpwaghile, “Bho, maghambu ki upwagha ngati anauweza?
Mambu ghokape ghaweza kuhengakeka kwaka mundu joahobhalela.”
24 Palapala, tati jola akaleliki kwa makili, “Nenga nhobhalela! Nambu
uhobhalelu wangu nde kuchoko, unyangatya kuhobhalela nakanope.”

25 Yesu paakaliweni lipogha la bhandu lijonjukeka palongi jaki,
akundakali lijobhi jola, “Lijobhi weuntenda mwana ajoju abya mpuli na
ngajogwa, nukulaghalakila umboka mwana ajoju, na wala ngawanjingi
kabhete!”
26 Palapala lijobhi lela lakajamalili, lakungalawi mwana jola pahi na
lakumpitike. Mwana akabhonakini ngati joapotile na bhela bhandu bhangi
bhakapwaghiki, “Apotile!”
27 Nambu Yesu akunkamwi chiwoku, akunjangati kujema, najombi
akajemiki.
28 Bhela, Yesu paakajingi mu nyumba, bhabhulwa bhaki bhakundalukile,
“Bho, maghambu ki tepani ngachetaweziki kulibhoha lijobhi lela?”
29 Yesu akabhapwaghile, “Majobhi gha bhenibhela ngacheghaweza
kubhoka, nambu kwa indela ja kundobha Chapanga.”

Yesu alongale kabheti panani ja kupotela kwaki
Matayo 17:22-23; Luka 9:43-45

30 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakabhokiki panihapa, bhakajendali na
mwanja kupete ku Galilaya. Yesu ngachepaliki bhandu bhamanya ngati
abhi ku inchi jaki hoku,
31 maghambu akabhi abhabhola bhabhulwa bhaki. Akabhapwaghile,
“Mwana waka Mundu anabhumpelaka kwa bhandu na bhombi
anabhunkomaje, nambu lichobha la katatu anahyokaje.”
32 Nambu bhabhulwa bhaki ngachebhamanyi malobhi ghalongela, na
bhakajowipi kundalukila.

Bho, joabhi nkolongwa nane?
Matayo 18:1-5; Luka 9:46-48

33 Bhela, bhakahiki ku Kapelenaumu. Na paakabhi mu nyumba
akabhalaluki, “bho, ndongalanya ki mwindela?”
34 Nambu bhombi ngachebhumpwaghile, ndandi pabhakabhi mwindela
bhakalochini kubha nde nane nkolongwa pachilanda jabhu.
35 Yesu akatemi pahi, akabhalohiki komi na bhabheli, na kubhapwaghila,
“Mundu anapahi kubha wa kutumbula, impalika akubhaje wa kujomukela
na akubhaje mtumika wa bhokapi.”
36 Kabheti Yesu akuntohi mwana nchokuchoku, akunjemiki pachilanda
jabhu, akunjobhatili na kubhapwaghila,
37 “Joanjopale mwana ngati jonjo kwa lihina langu, anyopale nepani, na
joanyopale nepani, ngacheanyopale nepani pela, nambu anjopale jola
joandumike.”

Mundu jokapi jwangakutupenga abhi upambala wito
Luka 9:49-50

38 Yohana akumpwaghi Yesu, “Mbola, tumbweni mundu jumu
aghabhoha majobhi kwa lihina laku. Na tepani tukalengiki kunkanakila
ndandi jombi ngacheabhi papamu na tepani.”
39 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Ngamwankanakila, ndandi nga mundu
joaweza kutenda ngangachu kwa lihina langu, na palapala kunongale
mahakau.
40 Ndandi jwangakutupenga tepani abhi upambala wito.
41 Mundu jokapi jola joampekya chikombi cha machi gha kunywa, kwa
kubha mabhanganya mabhandu bhaka Kristo, chakaka ngailepi kupata
nhupu waki.

Malengakeku gha mahoku
Matayo 18:6-9; Luka 17:1-2

42 “Mundu jokapi joanaantenda jumu wa bhachoku abhabha
bhabhanhobhale nepani kuhenga mahoku, ikabya mbaka kwaka mundu
hoju kukongakeka liganga likolongwa la kuyaghila na kulekaleka
mubahali.
43 Chiwoku chaku anachikutendiki utendaje mahoku, hekataje! Mbanga
kujingi mu womi panga chiwoku chimu, kuliku kubha na mabhoku
ghabheli na kujenda ku Jehanamu, mu moto wangakuchuchuka.
44 Momuje, tundu twaki ngachetukuwa, wala moto waki
ngacheuchuchuka.
45 Na chigholu chaku anachikutendiki utendaje mahoku, hekataje!
Mbanga kujingi mu womi panga chigholu chimu, kuliku kubha na magholu
ghokapi na kukujeghe ku Jehanamu, mu moto wangakuchuchuka.
46 Momuje, tundu twaki ngachetukuwa, wala moto waki
ngacheuchuchuka.
47 Na lihu laku analukutendiki utendaje mahoku, litupulaje! Mbanga
kujingi mu Ukolongwa waka Chapanga ukabya na lihu limu pela, kuliku
kubha na mihu ghaku ghokapi ghabheli na kulekaleka mu moto wa
Jehanamu.
48 Momuje tumbeku twaki ngachetukuwa, wala moto waki
ngacheuchuchuka.
49 “Ndandi kila mundu anagholulikaji kwa mwinyu, ngati nyambiku
mojigholulakela kwa moto.
50 “Mwinyu nde wamboni, nambu anauhoiki kunogha kwaki, bho,
anaukolakika na kyane?
“Mbya na mwinyu wa ukochi nkati jinu, na mkamulakyaje kutama kwa
lukwale mabheti kwa mabheti.”

10

Mabholu gha kutoghola na kulekana
Matayo 19:1-12; Luka 16:18

1 Yesu akabhokiki panihapa na kujenda ku Yudea, mbaka kwihi ja Nkoka
Yoludani. Lipogha likolongwa la bhandu lakunjendi kabheti, najombi
akabhabholiki ngati mowabheli ntetu waki.
2 Panihapa Mafalisayo bhakunjendili, na kwa kundenga bhakundalukile,
“Bho, Amuli jaka Chapanga le jijetakela mwanalomi kundeka nhwanu
wake?”
3 Yesu akabhayangike, “Bho, Musa akundaghalaki bhole?”
4 Na bhombi bhakamuyangike, “Musa akalaghalaki mwanalomi
ngaandeka nhwanu waki mbaka ampekya baluwa ja kulekana na
kundeka.”
5 Yesu akabhapwaghile, “Musa akundembi amuli jeniheji kwa ndandi ja
kunonopa kwa mitima jinu.
6 Nambu kutumbu kubhombakeka ndema, Chapanga akumbombiki
mwanalomi na mbomba.
7 Bhela mwanalomi anaandeka tati waki na mabhu waki, na kulombana
papamu na nhwanu waki machobha ghokape,
8 na bhombi bhabheli habha anabhakubhaje hyegha jimu. Bhela, bhombi
nga bhabheli kabhete, nambu hyegha jimu.
9 Bhela, chealombanishi Chapanga, mundu ngayilombola.”

10 Pabhakajingi kabheti mu nyumba, bhabhulwa bhaki bhakundaluki
panani ja libholu lenihele.
11 Na jombi akabhapwaghile, “Joandeka nhwanu waki na kuntoghola
jongi, antende ugoni nhwanu waki.
12 Bhelabhela na mbomba joandeka ndomi waki na kutoghuleka na jongi,
atenda ugone.”

Yesu abhapengalela bhana bhachoku bhachoku
Matayo 19:13-15; Luka 18:15-17

13 Bhandu bhakundeti Yesu bhana bhachoku bhachoku nahuli
abhapengalyaje, nambu bhabhulwa bhaki bhakabhalakalile.
14 Yesu paakaweni bhenibhela, akahakalili namaa, akabhapwaghile,
“Mwabhaleka bhana abhabha bhahika kwangu nepani, wala
ngamwahibhalila, maghambu Ukolongwa waka Chapanga ubhi kwa
ndandi ja bhandu bhabhabhi ngati bhana abhabha.
15 Numpwaghi chakaka, mundu jokapi jwangakupala kujopalela
Ukolongwa waka Chapanga ngati mwana nchoku ngaijingi monihomu
ng'o.”
16 Bhela akabhajopiki bhana habha, akabhabheki mabhoku na
kubhapengalela.

Mundu mwana hindu yamahele
Matayo 19:16-30; Luka 18:18-30

17 Yesu patumbula kabheti mwanja waki, mundu jumu akunkembalili,
akunchikamili palongi jaki, na kundalukila, “Mbola wambone, bho, ndenda
bhole nahuli mbata kuupwelela womi wa mileli?”
18 Yesu akamuyangike, “Bho, mbona unoha wambone? Njeta joabhi
wambone nambu jumu pela, yani Chapanga kanjika jaki.
19 Wimanyi le amuli, ‘Ngawihenga ugoni, ngawikoma, ngawijibha,
ngawilonge upuhe, ngawikolowa, untopilaje tati waku na mabhu waku.’ ”
20 Na jombi akayangike, “Mbola, ghanihagha ghokapi naghakamwili
kutumbu umwana wangu.”
21 Yesu akundingali, na kumpala, akumpwaghile, “Chihighali chindu
chimu. Ujendaje ukalombisaje kila chindu cheubhi nachu, ukabhapekya
bhahochu mbija yene, na wenga walibhekila chikoku kunani kumahunde.
Anautehi bhenibhela, utola msalaba waku, na uhika unyengalyaje.”
22 Paakajowini ghanihagha, akatondike, akabhokiki koni mtima umbina,
ndandi akabhi na hindu yamahele na ngacheakapaliki kuighabha hindu
yaki.
23 Yesu akalingali ipambala yokapi, akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
“Kunonwipi namaa kwa bhanahindu yamahele kujingi mu Ukolongwa
waka Chapanga!”
24 Bhabhulwa bhaki bhakakangichi kwa malobhi ghaki. Yesu
akabhapwaghi kabhete, “Bhana bhangu, kunonwipi namaa kwa bhandu
bhabhahobhalela hindu yamaheli, kujingila mu Ukolongwa waka
Chapanga!
25 Kupepwiki namaa kwa chinyama chechilowakeka ngamia kuholota
mu limboghi la sindano, kuliku mwanahindu yamaheli kujingi mu
Ukolongwa waka Chapanga!”
26 Bhabhulwa bhaki bhakakangichi namaa, bhakalaluhine, “Bho, nane
henu, joanawezaje kukengaleka?”

27 Yesu akabhalingalili, na kubhapwaghila, “Kwa bhandu
ngakuwezikana, nambu kwaka Chapanga ngabhela, ndandi kwaka
Chapanga kila chindu chiwezikana.”
28 Kabheti Petulu akumpwaghile, “Lingalyaje! Na tepani bhole?
Tughalekiki ghokapi, na kukujengalela wehapa!”
29 Yesu akapwaghike, “Chakaka numpwaghila, kila mundu joajilehi
nyumba, au bhalongu, au bhalombu, au mabhu, au atati, au bhana, au
mighonda kwa ndandi jangu na kwa ndandi ja Malobhi Manyahi,
30 anaajopalyaje mala mia jimu nakanope chikahi cha sajenu. Nyumba,
ndongu, ndombu, mabhu, bhana na mighonda papamu na mang'ahiku, na
mu ndema ghouhika anaajopalyaje womi wa mileli.
31 Nambu bhamaheli bhabhahobhaleka kubha bhakutumbula sajenu
bhibya bhakujomukela, na bhabhabhi bha kujomukela sajenu bhibya
bhakutumbula.”

Yesu alonge pakatatu panani ja kupotela na kuhyoka kwaki
Matayo 20:17-19; Luka 18:31-34

32 Bhela, bhakabhi mwindela kukwela ku Yelusalemu, na Yesu akabhi
abhalongulile. Bhabhulwa bhaki bhakabhi na lujoghopo, na bhandu
bhabhajengalyaje bhakajowipi. Yesu akabhatohi kabheti punkeghi komi na
bhabheli bhala, na kutumbula kubhapwaghila mambu ghaghumpataje.
33 Akabhapwaghile, “Ndingalyaje, tukwela kujenda ku Yelusalemu. Na
konihoku Mwana waka Mundu anabhumpelaka mu mabhoku gha
bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia, na bhombi
anabhuntemula apotilaje na kubhapeke bhandu bha mataifa ghange.
34 Na bhombi anabhundongamaje, anabhunhunila imata, bhandapula
chiboku cha ndomondo na kunkoma. Nambu lichobha la katatu
anahyokaje.”

Lilobhu laka Yakobo na Yohana
Matayo 20:20-28

35 Yakobo na Yohana bhana bhaka Zebedayo, bhakunjendi Yesu na
kumpwaghila, “Mbola, tupala utuhengila chindu chetakulobhaje.”
36 Yesu akabhalalukile, “Bho, mpala nunhengila kike?”
37 Bhakamuyangike, “Utujetakalyaje kutama jumu upambala wa
kumalelelu jaku, na jumu upambala wa kumangeja jaku, mu ulumbalilu
waku.”
38 Yesu akabhapwaghile, “Ngachemmanyi lendobha! Bho, muweza
kunywele chikombi cha mang'ahiku ngati moning'ahikya nepani, na
kubatizwa mu ubatizu ngati ghonibatizwaje?”
39 Bhakamuyangike, “Tuweza.”
Yesu akabhapwaghile, “Chakaka mwinywelila mu chikombi cha
mang'ahiku chenikunywa nepani, na mwibatizwa ngati monibatizwaje.
40 Kwa bhala bhabhitama kumalelelu au kumangeja jangu nga lihengu
langu kupanga. Nambu mbekanyu jeniheji bhipata bhabhabhekakiki na
Chapanga.”
41 Bhabhulwa bhangi komi bhala pabhakajowini ghanihagha,
bhakatumbwi kubhahakali Yakobo na Yohana.
42 Bhela, Yesu akabhalohiki, na kubhapwaghila, “Bhandu
bhabhamanyikana kubha bhatawala bha bhandu bhangakubha
Bhayahude bhabhatawala bhandu bhabhu kwa makili, na kabheti
bhatawala bhe habha bhabhahengela ngati mobhapalila.

43 Nambu kwinu mabhanganya ngakwikubha bhenibhela, nambu
joapala kubha nkolongwa pachilanda jinu, apalika abya ntumika winu.
44 Joapala kubha wa kutumbula, apalika abya mtumika wa bhokape.
45 Ndandi Mwana waka Mundu ngachehiki kutumikiwa, nambu
kutumikila, na kuubhoha womi waki nahuli kubhalepela bhandu
bhamahele."

Yesu andamiha ngalola Batilomayo
Matayo 20:29-34; Luka 18:35-43

46 Bhela, bhakahiki ku Yeliko, najombi Yesu paapitika mu muchi hoghu
akabya na bhabhulwa bhaki papamu na lipogha likolongwa la bhandu.
Mundu jumu ngalola joalowakeka Batilomayo, mwana waka Timayo,
akabhi atami punkeghi ja indela akajopa bhunjangatyaje.
47 Paakajowini kubha Yesu wa ku Nazaleti akabhili apeta pandu
panihapa, akatumbwi kujamalila, "Yesu, Mwana wa Daude, umonila
chiha!"
48 Bhandu bhamahele bhakundakalile nahuli atumbalaje, nambu jombi
akajonjuki kujamalila, "Mwana waka Daude, umonila chiha!"
49 Yesu akajemiki, na kupwagha, "Mundohaje."
Bhela, bhakundohiki ngalola jola, bhakumpwaghili, "Ulipekya mtima!
Jemaje, akuloha."
50 Na jombi akaleki kutali ingobhu jaki, akahombiki, na kunjende Yesu.
51 Yesu akundalukile, "Bho, upala nukuhengila kike?"
Ngalola jola akayangike, "Mbola, nyopa mbata kulola."
52 Yesu akumpwaghile, "Jendaje, uhobhalelu waku ukulamihe."
Palapala ngalola jola akaweziki kulola, na akunjengali Yesu mwindela.

11

Yesu ajingi ku Yelusalemu kwa chiheku
Matayo 21:1-11; Luka 19:28-40; Yohana 12:12-19

1 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakaheghali muchi wa Yelusalemu,
upambala cha Besifage na Besania, pambipi na Chitombi cha Mizeituni.
Yesu akabhatumiki bhabhulwa bhaki bhabhele,
2 akabhapwaghile, "Njendanya ku chijiji chechibhi palongi jinu.
Pamwibya njingi monihomu, anamulihimanya liponda likongakiki,
liponda heli ngachejendi mundu. Mkabhopula na mkaletaje.
3 Ngati mundu anandalukile, 'Ndandi kiki mulibhopo liponda heli?
Mumpwaghila, Bambo alipala na anakelebhua kabheti pambani esajeno.' "
4 Bhela bhakapiti na bhakalihimani liponda lela likongakiki pundyangu
wa nyumba punkeghi ja indela. Pabhakabhi bhabhopola,
5 bhandu bhabhakabhi panipala bhakabhalalukile, "Ndandi kiki mbopo
liponda heli?"
6 Bhabhulwa bhakayangiki ngati moakapwaghi Yesu, na bhandu bhala
bhakajetaki bhajenda nalo.
7 Bhakumpelaki Yesu liponda lela, na kutandika ingobhu yabhu panani ja
liponda, na Yesu akatami panani jaki.
8 Bhandu bhamahele bhakatandiki ingobhu yabhu mwindela, na bhangi
bhakajaliki matutu ghabhaghahekiti mumighonda.
9 Bhandu bhokapi bhabhalongulili na bhabhajengalyaji bhakatumbwi
kujamalila, "Chapanga Alumbalikaje! Apengalika jonihoju joahika kwa
lihina laka Bambo!

10 Upengalika ukolongwa ghouhika waka hokolu witu Daude! Ulumbalilu
kwaka Chapanga kunani kumahunde!”
11 Yesu akahiki ku Yelusalemu na kujenda palubhanja lwa Nyumba jaka
Chapanga, akalingali kila chindu wichu. Nambu ndandi kukabhi pakamihi,
akapiti ku Besania papamu na bhabhulwa bhaki komi na bhabhele bhala.

Yesu aupeke masolu nkongu wa mtini
Matayo 21:18-19

12 Chilabhu jaki, pabhakabhi bhakelabhuka kuhuma ku Besania, Yesu
akabhi na injala.
13 Bhela akauweni cha kutali nkongu wa mtini ukabya na mahamba
ghamahele. Akauheghali nahuli kulinga ngati aweza kughabhona
mapambiku. Nambu paakauheghalili, ngacheaghaweni mapambiku
nambu mahamba matopo, ndandi ngachechabhi chikahi cha kupambika
mapambiku.
14 Yesu akaupwaghi nkongu wa mtini ghola, “Kutumbu lalenu mbaka
mileli nga mundu joanakulaje mapambiku ghaku kabheti!”
Na bhabhulwa bhaki bhakajowini malobhi ghanihagha.

Yesu ajingi mu Nyumba jaka Chapanga
Matayo 21:12-17; Luka 19:45-48; Yohana 2:13-22

15 Bhela pabhahiki ku Yelusalemu, Yesu akapiti ku Nyumba jaka
Chapanga na kutumbu kubhatopo bhandu bhabhakabhi bhalombesa na
kulomba hindu. Akang'anambwi meza ya bhabhabhi bhang'anambulana
mbija na hitehu ya bhabhabhi bhalombesa ngunda,
16 na ngacheandekiki mundu jokapi kupeta na chindu chokapi chela
palubhanja lwa Nyumba jaka Chapanga.
17 Bhela akabhabholiki bhandu, “Bho, ngacheyalembakiki mu Malembu
Mahuhu, ‘Nyumba jangu anajibya Nyumba ja malobhu kwa mataifa
ghokapi?’ Nambu mabhanganya mjitehi kubha likolu la bhihe!”
18 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia
pabhakajowini malobhi ghanihagha, bhakatumbwi kulonda indela ja
kunkoma Yesu. Nambu bhakunjowipi, ndandi lipogha lokapi la bhandu
lakakangichi mabholu ghaki.
19 Chimihi pachahikaje, Yesu na bhabhulwa bhaki bhakabhokiki
pamuchi ghonighola.

Mabholu gha nkongu wa mtini ghoujomike
Matayo 21:20-22

20 Chilabhu jaki palukela, pabhapetika mwindela, bhakauweni nkongu
wa mtini ghola ujomiki kaghajo wokapi kutumbu kumikegha mbaka
kunani.
21 Petulu akakombwiki chechatendakiki na akumpwaghi Yesu, “Mbola,
lingalyaje! Nkongu wa mtini ghoupeki masolu ghola ujomike!”
22 Yesu akabhapwaghile, “Munhobhalya Chapanga.
23 Numpwaghi chakaka, mundu anaachipwaghi chitombi chenje,
‘Jighukaje na ukalilekala mubahali,’ panga kubhona choghohi muntima
waki, nambu anahobhale malobhi ghokapi ghalonge anaghahengakikaje,
chakaka analihengakika kwake.
24 Bhela numpwaghila, pansalila na kulobha chindu, muhobhalya kubha
njopalile, nanamu anampataje.

25 Panjema na kundobha Chapanga, mundekakya kila mundu joanhoki
chokapi, nahuli Atati winu joabhi kunani kumahunde andekakya na
mwenga mahoku ghinu.
26 Nambu nangakubhalekake bhajinu, hata Atati winu joabhi kunani
kumahunde ngaandekakeli mwanganya mahoku ghinu."

Malalukilu kubhokana na lujiniku lwaka Yesu
Matayo 21:23-27; Luka 20:1-8

27 Bhela bhakahiki kabheti ku Yelusalemu. Yesu paakabhi ajenda pa
liwangala la Nyumba jaka Chapanga, bhapenganyambiku bhakolongwa,
bhabhola bha Shelia na bhazee bhakunjendili,
28 na bhakundalukile, "Bho, uhenga mambu ghangane kwa lujiniku
lwaka nane? Bho, nde nane joakupeki wehapa lujiniku lwa kuhenga
mambu ghangane?"
29 Nambu Yesu akabhayangike, "Ananundalukya lilaluki limu.
Anamniyangiki, nanatu ananumpwaghila kubha nhenga mambu ghangani
kwa lujiniku lwaka nane.
30 Mbwaghilaje, bho, lujiniku lwaka Yohana Mbatizaji lukahumiki kunani
kwaka Chapanga au kwa bhandu? Mniyangaje."
31 Bhakatumbwi kulongalanela, "Anatupwaghiki, 'Ghakahumiki kwaka
Chapanga,' anaatulalukya, 'Bho, mbona ngachemunhobhali Yohana?'
32 Kabheti anatupwaghiki, 'Ghakahumiki kwa bhandu,' kwibya bhole?"
Bhakajowipi lipogha la bhandu, maghambu bhandu bhokapi bhakahobhali
kubha Yohana akabhi chakaka mlota waka Chapanga.
33 Bhela bhakamuyangiki Yesu, "Tepani ngachetumanye."
Na jombi Yesu akabhapwaghile, "Na nepani nganumpwaghi nhenga
mambu ghangani kwa lujiniku bhole."

12

Malenganesu gha ngonda wa mizabibu na bhalemi
Matayo 21:33-46; Luka 20:9-19

1 Yesu akatumbwi kulonge nabhu kwa malenganesu akapwaghaje,
"Mundu jumu akalemiki ngonda wa mizabibu, akauyongalwi lumatu, na
pachilanda jaki akalenganaki libhomba la kuminyi divai, na kuchenga
mnala. Akabhajahiki bhalemi ngonda ghola, na akatumbwi mwanja wa
kujenda ku inchi ja kutali. 2 Chikahi cha kuhuna mapambiku pachahikiki,
akuntumiki ntumika waki kwa bhalemi bhala nahuli akundetila pandu pa
mapambiku gha ngonda waki wa mizabibu.
3 Bhalemi bhala bhakunkamwi ntumika jola, bhakundapwili, na
kunkelebhu mabhoku matopu.
4 Akuntumiki kabheti ntumika jongi. Jonihoju kabheti bhakundapwi
kumutu na kumpoa lihamo.
5 Mweni ngonda jola akuntumiki kabheti ntumika jongi. Na bhombi
bhalemi bhala bhakunkomiki. Bhakalapuliki kabheti bhangi bhamahele
bhabhakatumakiki na bhangi kubhakoma.
6 Bhela akahighali na mundu jumu, yani mwana waki mpalu.
Pakujomukela akuntumiki jonihoju akapwaghaje, 'Anabhuntopilaje
mwana wango.'
7 Nambu bhalemi bhala bhakapwaghanile, 'Jonjo nde mpwelelu, bhela
tunkomaje, nahuli upwelelu waki ubya wito!'
8 Bhela bhakunkamwili na kunkoma, na kujenda kujileke hyegha jaki
kunja ja ngonda wa mizabibu ghola."

9 Yesu akabhalalukile, “Bho, mweni ngonda wa mizabibu anahenga
kike?” “Anahikaje kubhakoma bhalemi habha, na kubhajahika ngonda
hoghu bhandu bhangi.
10 Bho, ngachensomiki Malembu aghagha?
‘Liganga lebhalikaniki bhachenga,
sajenu libhi liganga likolongwa la punkeghi.
11 Bambo nde joatehi lijambu lenihele,
nalombi nde la kukangacha kwitu!’ ”
12 Bhapenganyambiku bhakolongwa, bhabhola bha Shelia na akahokolu
bhakamanyiki kubha ulenganesu hoghu ubhapwagha bhombe. Bhela
bhakalengiki kunkamu Yesu, nambu bhakajowipi lipogha la bhandu.
Panihapa bhakundehili na bhakabhokike.

Kulepa kodi kwaka Kaisali
Matayo 22:15-22; Luka 20:20-26

13 Bhela Mafalisayo bhangi na bhahemba bha lipogha laka Helode,
bhakatumakiki kwaka Yesu nahuli bhajenda bhakundalukyaje kwa
kundenga.
14 Bhakunjendili na kumpwaghila, “Mbola, tumanyi kubha wehapa
ulonge chakaka, panga kujoghopa maholalelu gha bhandu. Wala
ngacheulingali sula jaka mundu, nambu ubhola chakaka kubhokana na
indela jaka Chapanga. Tupwaghilaje, bho, wichu le kwitu tepani kulepa
kodi kwaka Kaisali?
15 Bho, tulepaji au ngatwilepa?”
Nambu Yesu akamanyiki icholi yabhu, akabahpwaghile, “Bho, mbona
ntenda kunenga? Nnetila mbija heje.”
16 Bhakundeti mbija, najombi akabhalalukile, “Bho, sula na lihina
lendenu yaka nane?”
Bhakamuyangiki, “Yaka Kaisali.”
17 Yesu akabhapwaghile, “Mumpekya Kaisali yeibhi yaki Kaisali, na
yeibhi yaka Chapanga mumpekya Chapanga.”
Panihapa bhakunkangichi namaa Yesu.

Lilobhi la kuhyoka
Matayo 22:23-33; Luka 20:27-40

18 Bhela, Masadukayo bhabhapwagha kubha ngachekubhi kuhyoka
bhakunjendi Yesu, na kundalukila,
19 “Mbola, Musa akatulaghalakili, ‘Ngati mwanalomi anapotili na
kundeka nhwanu waki panga mwana, ndongu waki apalika antola
mbomba joaweliwi na ndomi jola nahuli ambelakya bhana ndongu waki
joapoti jola.’
20 Kwa ulenganesu, kukabhi na bhalongu saba, wa kutumbula akatowili
na kupotela panga kupata bhana.
21 Ndongu wa kabheli akuntowili joaweliwi na ndomi jola, najombi
akapotili panga kupata bhana, na ndongu wa katatu najombi bhelabhela,
22 na bhalongu bhokapi saba bhabhuntowili mbomba jola bhakapotili
panga kubhaleka bhana. Machobha paghapetiki, najombi mbomba jola
akapotile.
23 Bhela, lichobha la kuhyoka bhandu, bho, mabhu hoju ayibya nhwanu
waka nane? Maghambu akanalomi bhokapi saba bhakuntowile.”
24 Yesu akabhayangike, “Bho, mwanganya ngachemuhokiye, maghambu
ngachemughamanyi Malembu Mahuhu na uweza waka Chapanga?

25 Kwa ndandi bhabhawili pabhiyokaje ngabhitoghuleki, bhibya ngati
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.
26 Bhela, kuhyoka kwa bhabhawili, bho, ngachensomiki mu Chitabu
chaka Musa pandu papalongale chitutu chechibhelala moto? Chapanga
akumpwaghi Musa, ‘Nepani Chapanga waka Ibulahimu, Chapanga waka
Isaka na Chapanga waka Yakobo.’
27 Bhela jombi nde Chapanga wa bhandu bhabhabhi bhomi, nambu nga
wa bhandu bhabhawile. Mwanganya muhobhiki namaa!”

Amuli Ngolongwa
Matayo 22:34-40; Luka 10:25-28

28 Mbola jumu wa Shelia akahikiki na kujowane kulochana kwabho.
Paakaweni kubha Yesu akabhayangiki Masadukayo wichu, akunjendi Yesu
na kundalukila, “Bho, mu amuli yokapi, nde jaleko jejibhi ngolongwa
kupeta yokape?”
29 Yesu akamuyangike, “Amuli nkolongwa nde jenjenu, ‘Njowanyaje,
mabhandu bha Izilaeli! Bambo Chapanga witu nde Bambo jumu.
30 Umpalaje Bambo Chapanga waku kwa mtima waku wokapi, kwa roho
jaku jokapi, kwa malangu ghaku ghokapi na kwa makili ghaku ghokapi.’
31 Amuli ngolongwa ja kabheli nde jenjenu, ‘Umpalaje njaku ngati
moulipali wamwete.’ Nga amuli jengi ngolongwa ja kuipeta ibheli heye.”
32 Mbola wa Shelia jola akumpwaghi Yesu, “Mbola ulongi wichu! Ulongi
chakaka kubha, Chapanga nde jumu pela, wala njeta jongi nambu jombi.
33 Impalika mundu kumpala Chapanga kwa mtima wokapi, kwa malangu
ghokapi, kwa makili ghokapi na kumpala njaki ngati moalipali mwene,
kupalika nakanopi kuliku kubhoha hinyama ya kujochakeka na nyambiku
yokapi.”
34 Yesu paakaweni kubha mundu hoju akayangiki kwa malangu,
akumpwaghile, “Wehapa ngacheubhi kutali na Ukolongwa waka
Chapanga.”
Kutumbu panihapa nga mundu joakajendali kabheti kundaluki Yesu
lilalukilo.

Malalukilu panani jaka Kristo
Matayo 22:41-46; Luka 20:41-44

35 Chikahi Yesu paakabhi abhola mu Nyumba jaka Chapanga, akalalukile,
“Bho, mbona bhabhola bha Shelia bhapwagha kubha Kristo nde mwana
Daude?
36 Roho Mhuhu akundongwi Daude kupwagha,
‘Bambo akumpwaghi Bambo wango,
Utamaje upambala wangu wa kumalelelu,
mbaka panabhabhekaje maadui bhaku pahi ja magholu ghaku.’
37 Daude mweni andoha Kristo ‘Bambo,’ henu Kristo ayibya bho mwana
waka Daude?”

Yesu abhapwaghi bhandu bhalilingalya na bhabhola bha Shelia
Matayo 23:1-36; Luka 20:45-47

Lipogha la bhandu lakabhi lunjowane Yesu kwa chiheku.
38 Mu mabholu ghaki, Yesu akapwaghike, “Mulilingalyaje na bhabhola
bha Shelia, bhabhapala kupetapeta bhawati ingobhu ilachu na bhandu
kubhalamuki kwa kutopela paligulio.
39 Kabheti bhahaghu itehu ya kulongolu munyumba ja kuhimangani
Bhayahude na pandu pa kutopela pa uwangalalu wa chilebhe.

40 Kwa kubhakolowa bhabhatole bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu
nyumba yabhu na hindu yabhu koni bhakoponganela kulobha malobhu
malachu! Bhanihabha utemuliku wabhu anaukubhaje ukolongwa namaa!”

Kupiya kwaka mabhu joaweliwi na ndomi
Luka 21:1-4

41 Yesu akabhi atami pambipi na lisanduku la chikoku cha mbija,
akabhalingali bhandu bhamaheli mobhajeghale mbija yabho. Bhanahindu
bhamaheli bhabhohiki mbija yamahele,
42 panihapa akahikiki mabhu jumu kahochu, akajeghi sendi ibheli ya
mbija.
43 Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki papamu na kubhapwaghila,
“Chakaka numpwaghila, mabhu ajoju kahochu ajeghi mu lisanduku la
chikoku mbija yamaheli kupeta chebhajeghi bhandu bhangi bhokape.
44 Ndandi bhangi bhokape bhakabhohiki kubhokana na kujoloka kwa
hindu yabhu, nambu mabhu ajoju, koni abhi kahochu, abhohiki yokapi
yeakabhi naku, abhohiki hindu yokapi yeyunjangatyaje kwa matamu
ghaki.”

13

Yesu alongela panani ja kuyonangeka kwa Nyumba jaka Chapanga
Matayo 24:1-2; Luka 21:5-6

1 Yesu paakabhi apita mu Nyumba jaka Chapanga, jumu wa bhabhulwa
bhaki akumpwaghile, “Mbola, lingalyaje ntundu maganga aghagha na
machengu aghagha moghabheli gha kukangacha!”
2 Yesu akumpwaghile, “Bho, mughabhona machengu aghagha
moghakolile? Njeta hata liganga limu lelihighalya panani ja lenge, kila
chindu anachihabhukaje.”

Kulyunga na kulaga
Matayo 24:3-14; Luka 21:7-19

3 Yesu paakabhi atemi panani ja Chitombi cha Mizeituni akalingali
upambala wa Nyumba jaka Chapanga, Petulu, Yakobo, Yohana na Andulea
bhakundaluki pakanjika jabho,
4 “Tupwaghilaje, bho, mambu ghanihagha ghibya lile? Bho, nginyuli
bholi yeilangiaje kubha mambu ghanihagha ghaheghali kupitalila?”
5 Yesu akatumbwi kubhapwaghila, “Mlilingalyaje mundu ngaankolowa.
6 Maghambu bhandu bhamaheli anabhahikaje kwa lihina langu, kila
jumu wabhu anaapwaghaje, ‘Nepani nde jombi!’ Na bhombi
anabhakoluwaje bhandu bhamahele.
7 Pamwijowana panani ja ngondo na majojalanelu gha ngondo,
ngamwijoghopa. Mambu ghanihagha anaghatumbula kupitalila, nambu
ujomukelu weni wibya wakali.
8 Likabila limu analikomana na likabila lenge, ukolongwa ghumu
anaukomana na ukolongwa ghonge. Pandu patalipatali anakukubhaje na
minyukunyuku ja luhombi na injala. Mambu ghanihagha nde ngati
mabhinilu gha kutumbula gha kulibhopo mwana.
9 “Nambu mwenga mulilingalyaje. Maghambu bhandu anabhumpelaka
pachengu, na kundapu iboku mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude.
Anabhumpelaka palongi ja bhatawala na bhakolongwa kwa ndandi jangu,
nahuli kubha ulandilu kwabho.
10 Nambu anaghatumbula hoti Malobhi Manyahi kutangazwa kwa
bhandu bha mataifa ghokapi.

11 Na bhombi pabhunkamulaje na kumpeleka pachengu, ngamwihola
panani ja malobhi ghamwilongilaje. Pachihikaje chikahi chenihechi,
ndongila chokapi chemwipekiwaje. Ndandi nga mwanganya
mwemwilongilaje, nambu Roho Mhuhu.
12 Mbeli anaang'anambuka nnung'una waki akomakikaje, na tati
anahenga bhelabhela kwa bhana bhaki, na bhana anabhang'anambukaje
kubhalapula bhabheleka bhabhu na kubhakoma.
13 Bhandu bhamaheli anabhunhakalya mwenga kwa ndandi ja lihina
langu. Nambu joanahinakyaje mbaka pakujomukela nde
joanakengaliwaje.

Kulagha kukolongwa
Matayo 24:15-28; Luka 21:20-24

14 “Pamwibhona, ‘Lihakalilu la Uyonangeku,’ ngati molalembakike na
mlota Danieli, lijemiki pandu nga paki.” Joasoma na amanya ndandi jake.
“Panihapa, bhabhabhi ku Yudea bhatililaje kwitombi.
15 Mundu jokapi jola joabhi panani ja nhwaghala wa nyumba jaki
ngayihuluka, na kujingila mkati ja nyumba jaki na kutola chindu!
16 Bhelabhela joabhi kungonda ngaikelabhuka kunyumba jaki na kutola
ingobhu jaki.
17 Anabhachibhona akamabhu bhabhikubhaje na hitumbu, na
bhabhajongeha mu machobha ghanihagha!
18 Ndobhaje nahuli mambu ghanihagha ngaghipitalila chikahi cha
imbepu.
19 Ndandi chikahi hechi anakubya na kulagha kwanga kubhonikana
kutumbu Chapanga paakabhombiki ndema mbaka lalenu, na wala
ngaghipitali kabheti.
20 Ngati Bambo ngaakakepishi machobha ghanihagha nga mundu
joakakengaliwaje. Nambu kwa ndandi ja bhandu bhaki bhahaghulika,
Bambo akepishi machobha ghanihagha.
21 “Henu mundu anampwaghi, ‘Lingalyaje, Kristo abhi apa,’ au ‘Abhi
pala,’ ngamwihobhalela.
22 Kwa ndandi anabhapitalyaje maklisto bha upuhe na bhalota bha
upuhe, anabhatenda nginyulila na mambu gha kukangacha, nahuli
kubhakolowa, ngati anaiwezakini, hata bhahaghulika bhaka Chapanga.
23 Nambu mwenga mulilingalyaje! Nepani numpwaghi mambu
ghanihagha ghokapi koni ghakona ngakupitalila.

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Matayo 24:29-31; Luka 21:25-28

24 “Bhela paghipetaje machobha ghanihagha gha kulagha, lyobha
analiyeghalika lwihi na mwehi ngawinang'ane.
25 Ndondwa anaihabhukaje kuhuma kunani kumahunde, na hindu
yokapi ya kunani anainyuhakikaje.
26 Panihapa mwimona nepani, Mwana waka Mundu, nhika mu mahundi
kwa makili makolongwa na ulumbalilu.
27 Kabheti ananabhalaghalakya bhatumika bhangu bha kunani
kumahunde bhabhonganaje bhahaghulika bhaka Chapanga kuhuma
ipambala yokapi nchechi ya ndema. Hata kuhuma kutali nakanopi ja
pundema.

Libholu la nkongu wa mtini
Matayo 24:32-35; Luka 21:29-33

28 “Kwa nkongu wa mtini mulibhola libholu lendenu. Chikahi mambandi
ghaki paghatumbu kutunduli mahamba na kuneng'anela, mmanya chikahi
cha mahunu chiheghalile.
29 Bhelabhela, na mwenga pamughabhona mambu ghanihagha
ghahengakeka, mmanyaje kubha Mwana waka Mundu abhi pambipi
kuhika.
30 Numpwaghi chakaka, chibheleku chenjenu ngachipeti, mbaka mambu
ghanihagha ghokapi ghapitalile.
31 Kunani na pundema anaipetaje, nambu malobhi ghangu ngaghipeti
ng'o.

Chapanga kanjika jaki amanyi lichobha la kujomukela
Matayo 24:36-44

32 “Nambu panani ja lichobha la kujomukela, na lisaa lela, nga mundu
joamanyi analihika lile, wala bhatumika bha kunani kwaka Chapanga,
wala Mwana. Nambu Atati kanjika jaki nde joamanya.
33 Muliandiaje na mkubhaje mihu, ndandi ngachemmanyi chikahi hechi
anachihika lile.
34 Kwibya ngati mundu joabhoka panyumba kutumbu mwanja
akabhalekila bhatumika bhaki kujilingalila, kila mundu na lihengu laki na
kumpwaghi mlonda wa ndyangu akubha mihu.
35 Mkubhaje mihu, ndandi ngachemmanyi mweni nyumba anahika lile.
Pangi kwibya pakamihi, au ikilu pamahiku, au pachibhombu au palukela.
36 Muliandiaje, nahuli anahiki kwa kupwitukila, ngaanhimani ngochile.
37 Malobhi ghanumpwaghi mabhanganya, numpwaghi mabhokapi.
Mkubhaje mihu!”

14

Bhapenganyambiku bhakolongwa bhajetengane kunkoma Yesu
Matayo 26:1-5; Luka 22:1-2; Yohana 11:45-53

1 Ghakahighali machobha ghabheli kuhika lichobha la Kiyahude la kula
Pasaka na lichobha la kula Mikati Jangakujegaleka Amila.
Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia bhakabhili
bhalonda indela ja kunkamu Yesu kwa kulihiya nahuli bhunkomaje.
2 Nambu bhakapwaghike, “Ngatwihenga bhenibhela chikahi cha kula
uwangalalu, nahuli bhandu ngabhileta fujo.”

Yesu bhumpaka mahuta gha kunungila ku Besania
Matayo 26:6-13; Yohana 12:1-8

3 Yesu akabhi ku Besania kunyumba jaka Simoni, Yesu joandamihi
chitamu cha malohi. Yesu paakabhi akula chilebhe, akahiki mbomba jumu
joakabhi na libotolu lelalenganakiki kwa liganga la alabasta la mbija
yamaheli na mkati jaki kukabhi na mahuta gha kunungi wichu
ghaghalowakeka nalido na gha mbija yamaheli. Akalibhopwi libotolu lela
na kunjeghale Yesu mahuta ghala kumutu.
4 Bhandu bhangi bhabhakabhi panipala bhakayomiki na kupwaghanila,
“Bho, maghambu kiki kughahowa mahuta aghagha?
5 Ndandi mahuta hagha tukabya tulombisi kwa mbija yamahele, na
kubhapeke bhahocho!” Na bhakunkenjuki namaa mabhu jola.
6 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Mundekaje! Bho, maghambu kiki
mung'aha? Anhengi lihengu lambone.

7 Bhahochu mbi nabhu machobha ghokape, na chikahi chokapi chempala
muweza kubhajangatila. Nambu nepani ngangubhi na mwanganya
machobha ghokape.
8 Jombi ahengiki ngati moawezile. Anyeghali hyegha jangu mahuta gha
kunungila nahuli kunhandaa kwa ndandi ja kutaghakika kwangu.
9 Numpwaghi chakaka, pundema pokapi Malobhi Manyahi
paghitangazwaje, bhandu anabhakombukaje na kuliloghola lihina laka
mabhu hoju kwa ndandi ja kunkomboka jombi."

Yuda ajetake kung'anambuka Yesu
Matayo 26:14-16; Luka 22:3-6

10 Bhela Yuda Isikalioti, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli, akapiti
kwa bhapenganyambiku bhakolongwa nahuli kung'anambuka Yesu.
11 Bhapenganyambiku bhakolongwa pabhajowini malobhi ghanihagha
bhakahekalile, bhakumpwaghi anabhumpekya mbija. Bhela Yuda
akatumbwi kulonda mbekenyu ja kung'anambuka Yesu.

Yesu akula chilebhi cha Pasaka papamu na bhabhulwa bhaki
Matayo 26:17-25; Luka 22:7-14,21-23; Yohana 13:21-30

12 Lichobha la kutumbula la Kula Mabumunda Ghangakujeghaleka
Amila, chikahi cha kuchinjakika mwanambelele wa Pasaka, bhabhulwa
bhaki bhakundaluki Yesu, "Bho, upala tujenda tukakuhandalya kwaku
nahuli ukulaje chilebhi cha Pasaka?"
13 Panihapa Yesu akabhatumiki bhabhulwa bhaki bhabheli na
kubhapwaghila, "Njendanya kumbwane, na konihoku mwakahimangana
na mwanalomi jumu joatotwi chihulu cha machi. Mukunjengalyaje,
14 mbaka mu nyumba jeakajingalaje, na mukumpwaghila mweni
nyumba, 'Mbola apwagha, chibhi kwaku chumba changu monikula
chilebhi cha Pasaka papamu na bhabhulwa bhango?'
15 Na jombi anaandangia chumba chikolongwa cha kugholofa
chechiandaliwi na kuchipamba. Mkatuandalya monihomo."
16 Bhabhulwa bhakabhokiki, bhakapiti kumbwane, na bhakahimani kila
chindu chibhi wichu ngati Yesu moakapwaghile, na bhakaandi chilebhi cha
Pasaka.
17 Pakwahiki pakamihi, Yesu akahikiki panihapa papamu na bhabhulwa
bhaki komi na bhabheli.
18 Pabhakabhi papamu bhatami kwa kula chilebhe, Yesu akapwaghike,
"Chakaka numpwaghila, jumu winu joakula papamu na nepani,
anaang'anambukaje."
19 Bhabhulwa bhaki bhakatumbwi kuhyoma na kundaluki jumu jumu,
"Bho, nepani lelo?"
20 Yesu akabhayangike, "Jumu winu komi na bhabheli mwenga,
joatobhale libumunda mu chikombi chimu na nepani.
21 Chakaka Mwana waka Mundu anaapotilaje ngati moilembakike mu
Malembu Mahuhu panani jake, nambu anaachibhona mundu jola
joang'anambuka Mwana waka Mundu! Ikabya mbanga kwaka mundu hoju
akabya akotwiki kubhelakeka!"

Kutumbula kwa chilebhi chaka Bambo
Matayo 26:26-30; Luka 22:14-20; 1 Bhakolinso 11:23-25

22 Pabhakabhi bhakula, Yesu akatoliki libumunda, akalipengalili,
akalihekiki na kubhapekeha bhabhulwa bhaki, akapwaghaje, "Ntolanya
nkulaje, jenjenu nde hyegha jango."

23 Kabheti akatoliki chikombi cha divai, akanchengwi Chapanga, na
kubhapekeha bhabhulwa bhaki, bhokapi bhakakunywiki divai kuhuma
mu chikombi chela.
24 Yesu akabhapwaghile, “Ghongoni nde mwahi wango wa Lulaghilu
lwaka Chapanga, ghoujitika kwa ndandi ja kubhalekakela mahoku gha
bhandu bhamahele.
25 Chakaka numpwaghila, ngangunywi kabheti divai mbaka lichobha lela
panikunywaje divai jahenu mu Ukolongwa waka Chapanga.”
26 Panihapa bhakajembiki nyembu ya kunchengu Chapanga, na
bhakabhokiki kujenda ku Chitombi cha Mizeituni.

Yesu alonge kubha Petulu anaankanaje
Matayo 26:31-35; Luka 22:31-34; Yohana 13:36-38

27 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mabhanganya mabhokapi
mwindilaji na kuneka, ndandi mu Malembu Mahuhu Chapanga apwagha,
‘Ananunkoma mdima, na mambelele ghitenda kupechangana.’
28 Nambu panihyokaje, ananundongulya kujenda ku Galilaya.”
29 Petulu akamuyangike, “Hata ngati bhokapi anabhukutiliki na
kukuleka, nambu nepani nganakuleki ng'o!”
30 Yesu akumpwaghi Petulu, “Chakaka nukupwaghila, ikilu ja lalenu
mangane ja likongobhi kubheka mala pabhele, anaunganaje mala patatu
kubha ngacheumanye.”
31 Nambu Petulu akajendali kulongela, “Hata ngati imbalika kupotela
papamu na wehapa nganakuleki ng'o.”
Na bhabhulwa bhaki bhokapi na bhombi bhakalongi bhelabhela.

Yesu andobha Chapanga ku chijongu cha Gesemane
Matayo 26:35-46; Luka 22:39-46

32 Bhela bhakahikiki ku chijongu chechilowakeka Gesemane, na Yesu
akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Ntamanya pambane chikahi nepani
panundobha Chapanga.”
33 Panihapa akabhatoliki Petulu, Yakobo na Yohana. Akatumbwi
Kuholalela na kuhangajika,
34 na akabhapwaghile, “Mili na mabhinilu makolongwa muntima wangu
hata pambipi kupotela. Ntamanya pambani na mkubhaje mihu.”
35 Akapiti palongi pachokopi, akalihawi pahi, na kundobha Chapanga
kubha, ngati anaiwezikana, ngaipetela mu lisaa la mang'ahiku hele.
36 Akapwaghike, “Atati wangu! Hindu yokapi kwaku wehapa iwezikana.
Umokihaje chikombi chenjenu. Nambu ngakwikubha ngati mombali
nepani, nambu ngati moupali wehapa.”
37 Akakelawiki kabheti kwa bhabhulwa bhatatu bhala akabhahimani
bhagochili lughono. Bhela akundaluki Petulu, “Simoni, bho, ughochile?
Ngachewaweziki kutama mihu hata lisaa limu na nepane?”
38 Na akabhapwaghi kabheti, “Mkubhaje mihu na kulobha nahuli
ngamwijingi mu malengakeku, roho jipala, nambu hyegha ngachejibhi na
makili.”
39 Akapiti kabheti kulobha pakabheli akakelabhuki malobhi ghalaghala.
40 Bhela akakelawiki kabheti na akabhahimani bhaghochile, ndandi
mihu ghabhu ghakabhi ghatopike. Nabhombi ngachebhamanyi la
kumuyanga.
41 Paakelawiki mala ja katatu, akabhapwaghile, “Bho, mwakali
kughochela na kupomulela? Henu kuyaghanile! Lisaa lihikike! Lingalyaje,
Mwana waka Mundu bhunjeghe mu mabhoku gha bhandu bhana mahoku.

42 Njumukaje, tumbokanyaje. Lingalyaje, jola joaning'anambukaje
aheghalile.”

Yesu akamulika
Matayo 26:47-56; Luka 22:47-53; Yohana 18:3-12

43 Yesu paakabhi akali kulongela, Yuda joakabhi jumu wa bhabhulwa
komi na bhabheli bhala, akahikiki papamu na lipogha la bhandu
bhabhabhi na mapanga na indonga. Bhandu bhanihabha bhakatumakiki
na bhapenganyambiku bhakolongwa, bhabhola bha Shelia na bhazee.
44 Mng'anambuka Yuda akajomwi kubhapeke nginyulila kubha,
“Jonambuswaje nde joju. Munkamulaje na kumpeleka pahi ja ulingalilu.”
45 Palapala Yuda pahikiki pela, akunjendi Yesu na kumpwaghila,
“Mbola!” Panihapa akandamuki kwa kumbusu.
46 Bhela bhandu bhanihabha bhakunkamwi Yesu na kumbeka pahi ja
ulingalilu.
47 Nambu jumu wa bhabhabhi bhajemani papamu na Yesu, akaholapwi
lipanga laki, na kundapu mtumika waka Mpenganyambiku Nkolongwa, na
kunheketa likutu.
48 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Bho, unhiki na mapanga na indonga
kungamula ngati kubha nepani nde mwihi?
49 Kila lichobha nakabhi papamu na mwehapa ku Nyumba jaka
Chapanga, na ngachemwangamwile. Nambu aghagha ghahengakeka
sajenu nahuli Malembu Mahuhu ghatimilaje.”
50 Panihapa bhabhulwa bhokapi bhakundekiki na kutilanila.
51 Kukabhi na nkombu jumu joakabhi anjengale Yesu koni akongiki
lishuka pela. Bhakalengiki kunkamula,
52 nambu jombi akabhatilike, akalilekiki lishuka lela na kutila panga
ingobhu.

Yesu palongi ja pachengu
Matayo 26:57-68; Luka 22:54-55,63-71; Yohana 18:13-14,19-24

53 Bhela bhakumpeliki Yesu kwa bhapenganyambiku bhakolongwa, kwa
bhazee na bhabhola bha Shelia bhakabya bhalibhongini kunyumba jaka
Mpenganyambiku Nkolongwa.
54 Petulu akunjengali Yesu cha kutali, akajingi mu liwangala laka
Mpenganyambiku Nkolongwa. Akatami papamu na bhalonda akanyatukya
moto.
55 Bhapenganyambiku bhakolongwa na pachengu pokapi bhakalondiki
ulandilu wa kuntaki Yesu nahuli bhunkomaje, nambu ngachebhapatike.
56 Bhandu bhamaheli bhakabhohiki ulandilu wa upuhe panani jaka Yesu,
nambu ulandilu wabhu wa upuhe ngachewalengine.
57 Bhandu bhangi bhakajemiki na kulonge malobhi gha upuhe kwaka
Yesu, bhakapwaghaje,
58 “Tunjowini mundu hoju akapwaghaje, ‘Anamombula Nyumba jaka
Chapanga jebhachengiki bhandu, na kwa machobha ghatatu ananjenga
najenge jangakuchengakeka na bhandu.’ ”
59 Nambu hata bhela, ghala ghabhalandile ngacheghalengine.
60 Bhela Mpenganyambiku Nkolongwa akajemiki pachilanda jabhu na
kundaluki Yesu, “Bho, ngacheuyanga lilobhi kubhokana na malobhi
ghabhalandila kwako?”
61 Nambu Yesu akatami chinunu na ngacheakayangiki lilobhi hata limu.
Mpenganyambiku Nkolongwa akundaluki kabhete, “Bho, wehapa le wa
Kristo, Mwana waka Chapanga Mpengaleka?”

62 Yesu akayangike, “Nepani nde jombi. Kabheti anamumbonaje Mwana
waka Mundu akabya atami ku upambala wa chiwoku cha kumalelelu waka
Chapanga Joabhi na Makili, na koni akahikaje na mahundi gha kunani
kumahunde!”
63 Panihapa Mpenganyambiku Nkolongwa akakachwi ingobhu yaki na
kupwagha, “Ngachetupala kabheti mundu jongi alongilaje panani jaka
mundu ajoju!
64 Njowini moantondule Chapanga. Bho, mbona bhole?”
Bhokapi bhukuntemwili kubha impalika kupotela.
65 Bhela bhangi bhabhu bhakatumbwi kunhuni imata, kumuyeka
ingobhu kumihu, kundapula na kumpwaghila, “Lotilaje, nane joakulapwi
wehapa!” Na bhalonda bhakuntoliki na kundapu ighanja.

Petulu ankana Yesu
Matayo 26:69-75; Luka 22:56-62; Yohana 18:15-18,25-27

66 Petulu paakabhi akali pahi kuliwangala, mtumika jumu wa
chimbomba waka Mpenganyambiku Nkolongwa akunhikile.
67 Paakumbweni Petulu anyatuki moto akundingalili, na kumpwaghila,
“Hata wehapa ukabhi papamu na Yesu wa ku Nazaleti.”
68 Nambu Petulu akakanike, “Ngachenummanyi, wala ngachemanyi
cheulongela.” Panihapa Petulu akapitiki kunja ja liwangala. Na likongobhi
lakabhekike.
69 Mtumika wa chimbomba jola paakumbweni Petulu akatumbwi
kubhapwaghi bhandu bhabhakajemiki panihapa, “Mundu jonjoni nde
jumu wabho!”
70 Petulu akakaniki kabhete.
Chikahi chocho, bhandu bhabhakajemiki panipala bhakumpwaghi
Petulu, “Chakaka wehapa nde jumu wabho, maghambu hata wehapa
uhumi ku Galilaya.”
71 Nambu Petulu akatumbwi kulipeke masolu na kulapa akapwaghaje,
mbata masolu ngati ananonge upuhe, “Napa ngachenummanyi mundu
hoju jomundongalela malobhi ghaki!”
72 Panihapa likongobhi lakabhekiki mala ja kabhele, na Petulu
akakombwiki Yesu moakumpwaghile, “Mangane likongobhi kubheka mala
pabhele, wingana mala patatu.” Na Petulu paakakombwiki, akalihawi pahi
na akaleliki namaa.

15

Yesu palongi jaka Pilato
Matayo 27:1-2,11-14; Luka 23:1-5; Yohana 18:28-38

1 Palukela pakwachaje, bhapenganyambiku bhakolongwa
bhakahimangini papamu na bhazee, bhabhola bha Shelia na bhabholu bha
pachengu pokapi, bhakunkongiki Yesu, na bhakumpeliki kwaka Pilato.
2 Pilato akundaluki Yesu, “Bho, wehapa le Unkolongwa wa Bhayahude?”
Yesu akayangike, “Wehapa upwaghike.”
3 Bhapenganyambiku bhakolongwa bhakuntaki Yesu kwa malobhi
ghamaheli.
4 Pilato akundaluki kabheti Yesu, “Bho, ngacheuyanga lilobhi? Lingalyaje
ntundu mobhaletela matakilu ghamaheli panani jako!”
5 Nambu Yesu ngacheakayangiki lilobhi, mbaka Pilato akakangiche.

Yesu bhuntemu kupotela
Matayo 27:15-26; Luka 23:13-25; Yohana 18:39-19:16

6 Pilato akabhi na ntetu chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka kumbopulela
mkongeka jumu, jobhundobha bhandu.
7 Chikahi hechi mundu jumu joalowakika Balaba, akakongakiki pandu
pabhakongeka bhandu kwa ndandi ja kutumbuli ngondo na kubhakoma
bhandu bhangi.
8 Lipogha la bhandu lakunjendi Pilato, na kundobha abhahengila ngati
mowabheli ntetu wake.
9 Pilato akabhalalukile, “Bho, mpala numbopulya Nkolongwa wa
Bhayahude?”
10 Ndandi jombi akamanyiki kubha bhapenganyambiku bhakolongwa
bhakunkamwi Yesu kwa ndandi ja wihu.
11 Nambu bhapenganyambiku bhakolongwa bhakabhaswekaki bhandu
nahuli bhundobha abhabhopulya Balaba bhunkonga Yesu.
12 Pilato akabhalaluki kabheti bhandu, “Bho, mpala nepani ndenda kyani
na mundu jonjoni jomundoa Nkolongwa wa Bhayahude?”
13 Bhandu bhokapi bhakajamali bhakapwaghaje, “Unhwamba
punsalaba!”
14 Nambu Pilato akabhalalukile, “Bho, maghambu kike? Bho, ahengiki
lihakau bhole?” Nambu bhombi bhakajendali kujamalila,
“Unhwamba punsalaba!”
15 Pilato akapaliki kubhahekeha bhandu bhala, bhela akumbopuli
Balaba. Akalaghalaki Yesu alapulika iboku, na kumboha nahuli
awambakikaje punsalaba.

Manjolinjoli bhundongama Yesu
Matayo 27:27-31; Yohana 19:2-3

16 Manjolinjoli bhakumpeliki Yesu mu liwangala la mkati la nyumba jaka
Pilato, yani Pulaitolio, na kubhaloha lipogha lokapi la manjolinjoli.
17 Bhakamuwatiki ingobhu ja zambalau ngati Nkolongwa, bhakalokiki
litaji la miha na kunhwatika kumutu.
18 Bhakatumbwi kundamukila kwa kundongama, “Monili ote,
Unkolongwa wa Bhayahude!”
19 Bhakundapwi kwa ndahi kumuto, na kunhuni imata. Bhakachikimi na
kunjojabhela.
20 Pabhajomwi kundongama, bhakunhuliki ingobhu ja zambalau jela, na
kunhwatika ingobhu yaki mweni yela. Bhakumpihiki kunja nahuli
kumpeleka kunhwamba punsalaba.

Yesu bhunhwamba punsalaba
Matayo 27:32-44; Luka 23:26-43; Yohana 19:17-27

21 Pabhakabhi mwindela bhakahimangini na mundu jumu joalowakika
Simoni, akabhi ahika kuhuma ku Kilene, jombi akabhi atati waka
Alekizanda na Lufo. Na chikahi hechi akabhi ahuma kunja ja muchi, na
manjolinjoli bhakumpwaghi kwa amuli atotulaje nsalaba ghoakabhi naku
Yesu.
22 Bhela bhakumpeliki Yesu mbaka pa Goligota, yani “Lifuvu la Mmutu.”
23 Panihapa bhakumpeki divai jebhahangaghini na mitela jejilowakeka
manemane, nambu Yesu ngacheanywile.
24 Bhela bhakunhwambiki na kughabhana ingobhu yaki kwa kuilapuli
kula nahuli kumanya ngati ingobhu bhole jeapalika mundu kupata.
25 Jakabhi saa tatu ja lukela pabhunhwambikaje.
26 Na panani ja nsalaba bhakalembiki litakilu ale, “NKOLONGWA WA
BHAYAHUDE.”

27 Bhela bhakunhwambiki Yesu punsalaba papamu na bhanyaghula
bhangi bhabhele, jumu upambala wa kumalelelu na jongi upambala wa
kumangeja.
28 Bhela Malembu Mahuhu ghakatimiye ghaghapwagha, “Akabhalangiki
papamu na bhandu bhahakau.”
29 Bhandu bhabhapetika pandu panihapa bhakundongali matondo,
bhakanyuanyua mimutu jabhu kwa kundongama, bhakapwaghaje, “Aha!
Wehapa upwaghika wibhombula Nyumba jaka Chapanga na kuchenga
kwa machobha ghatatu!
30 Henu, uhuluka punsalaba na ulikengalya wamwete!”
31 Na bhombi bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhabhola
bha Shelia bhakundongimi pachilanda jabhu, bhakapwaghaje,
“Akabhalamihi bhangi, nambu ngacheaweza kulikengale mwene!
32 Eti jombi nde Kristo, Nkolongwa wa ku Izilaeli! Henu ahuluka kuhuma
pansalaba nahuli tubhonaje na kuhobhalela.”
Hata bhandu bhabhawambakiki pambipi na Yesu bhala bhakundongali
matondo.

Yesu apotela punsalaba
Matayo 27:45-56; Luka 23:44-49; Yohana 19:28-30

33 Kutumbu saa sita, mbaka saa tisa ja muhi, lubhendu lukayekiki inchi
jokapi.
34 Saa tisa ja muhi Yesu akajamalili, akapwaghaje, “Eloi, Eloi, lama
sabakitani,” ndandi jaki, “Chapanga wangu, Chapanga wangu, mbona
unehile?”
35 Bhandu bhangi bhabhajemani panipala pabhakajowini ghanihagha,
bhakapwaghike, “Jowanyaje! Andoha Eliya!”
36 Mundu jumu akakembili, akatobhali siponji mkati ja divai jejilolike, na
kukongale kumwishu ja ndahi. Akumbeki pundomu akapwaghaje,
“Mundeka tulolaje ngati Eliya anahika kunheleha kuhuma punsalaba
hapa!”
37 Yesu akajamalili kwa sauti nkolongwa, na kuheketa roho.
38 Chikahi hechi lipanzia lelabhi mu Nyumba jaka Chapanga
lakakachwiki ipambala ibheli kutumbu kunani mbaka pahi.
39 Nkolongwa jumu wa manjolinjoli joakajemiki palongi jaki paakaweni
kubha Yesu apotela ngati bhenibhela, akapwaghike, “Chakaka mundu ajoju
akabhi Mwana waka Chapanga!”
40 Bhakabhi kabheti akambomba bhangi cha kutali bhakalingalyaje,
papuje akabhi Malia Magidalena, na Malia mabhu waka Yakobo na Yose, na
Salome.
41 Akamabhu bhanihabha bhakunjengali Yesu ku Galilaya na
kunjangatila. Akamabhu bhangi bhamaheli bhabhunjengali Yesu mbaka
ku Yelusalemu na bhombi bhakabhi palapala.

Hyegha jaka Yesu bhajibheka mulitengele
Matayo 27:57-61; Luka 23:50-56; Yohana 19:38-42

42 Pakwahiki pakamihi, lichobha heli lakabhi Lichobha la Maandaliu,
yani lichobha lelilongulela mangani ja Lichobha la Sabato.
43 Panihapa akahiki Yusufu mundu wa ku Alimataya, mbolu wa
Pachengu Pakolongwa joakamanyakini namaa. Na jombi akabhi alendalela
kuhika kwa Ukolongwa waka Chapanga. Akunjendi Pilato panga choghohi
na kunjopa ampekya hyegha jaka Yesu.

44 Pilato akakangichi kujowana kubha Yesu akabhi apotile. Bhela
akunkemiki nkolongwa wa manjolinjoli, na kundalukila ngati Yesu akapoti
chikahi chilacho.
45 Pilato paakunjowini linjolinjoli jola kubha Yesu apotile, akunjetaki
Yusufu atola hyegha jaka Yesu.
46 Panihapa Yusufu wa ku Alimataya akahemi sanda, akajiheli hyegha
jaka Yesu, akajiyongalwi sanda. Akajibhehi mulitengele lelalenganakiki pa
liganga. Kabheti akahingali liganga likolongwa na kuhibhali pundyangu
wa litengele.
47 Na jombi Malia Magidalena na Malia mabhu waka Yose bhakabhi
bhalingalila na kupabhona pandu pabhaghoniki hyegha jaka Yesu.

16

Kuhyoka kwaka Yesu
Matayo 28:1-8; Luka 24:1-12; Yohana 20:1-10

1 Palapetiki Lichobha la Sabato, Malia Magidalena, na Malia mabhu waka
Yakobo, na Salome bhakahemi manungilu nahuli bhakapakiya hyegha jaka
Yesu.
2 Bhela pachibhombu lichobha la Jumapile, lyobha palitumbula kupita,
bhakapiti kulitengele.
3 Mwindela bhalongalanya bheni kwa bheni, “Bho, nde nane
joakatukangila liganga lela pundyangu wa litengeli lela?”
4 Nambu pabhakalingalili bhakaweni liganga lela likangakiki kunkeghe.
Liganga heli lakabhi likolongwa.
5 Bhela pabhakajingi mkati mulitengele, bhakumbweni nkombu jumu
awati ingobhu ihuhu atami upambala wa kumalelelu, na bhombi
bhakakangichi namaa.
6 Nambu nkombu jola akabhapwaghile, “Ngamwikangacha. Manyi
mumpala Yesu wa ku Nazaleti, joakawambakike. Ayokike, ngacheabhi
pambane! Ndingalyaje pandu pambani pabhakumbekike.
7 Henu njendanya mwakabhapwaghila bhabhulwa bhaki papamu na
Petulu kubha, ‘Jombi anaandongulyaje kujenda ku Galilaya, konihoku
bhakumbona ngati moakumpwaghile.’ ”
8 Bhela bhakabhokiki palitengeli pala imbelu, ndandi bhakabhaghiji kwa
lujoghopu na kukangacha. Ngachebhumpwaghi mundu jokapi chindu,
maghambu bhakajowipi namaa.

Yesu ampitali Malia Magidalena
Matayo 28:9-10; Yohana 20:11-18

9 Yesu paakahyokiki lukela pachibhombu lichobha la Jumapili,
akatumbwi kumpitali Malia Magidalena, mabhu jola Yesu joakumpihiki
majobhi saba.
10 Malia Magidalena akapiti kubhapwaghi bhabhabhi papamu na Yesu.
Na chikahi hechi bhabhulwa bhala bhakabhi bhaombuleza na kulela.
11 Nambu pabhakajowini kubha Yesu abhi mwomi na Malia Magidalena
ambweni, ngachebhahobhalile.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhabhele
Luka 24:13-35

12 Palongi jaki akabhapitali bhabhulwa bhabheli akabya na sula najenge.
Bhabhulwa habha bhakabhi bhajenda kungonda.
13 Na bhombi kabheti bhakapiti kubhapwaghi bhajabho, nambu papamu
na bhela ngachebhahobhalile.

Yesu abhapitali bhabhulwa komi na jumu
Matayo 28:16-20; Luka 24:36-49; Yohana 20:19-23; Matendu 1:6-8

14 Pakujomukela Yesu akabhapitali bhabhulwa bhaki komi na jumu
bhabhabhi pamu pabhakulikaje. Akabhalakali namaa ndandi bhakakaniki
kubhahobhalela bhabhumbweni Yesu paakahyokike.
15 Bhela akabhapwaghile, “Njendanya kundema wokapi mkatangazaje
Malobhi Manyahi kwaka kila mundu.
16 Mundu jokapi joahobhalela na kubatizwa anakengaliwaje. Nambu
jwangakuhobhalela, anatemuliwaje.
17 Na bhokapi bhabhinhobhalyaje bhimanyikana kwa hindu haye, kwa
lihina langu anabhabhohaje majobhi na bhilongilaje kwa lugha nayeghe.
18 Anabhakamwi lijoka au kunywa chindu cha kukoma ngayapoteke.
Anabhabhekila bhatamwa mabhoku, na Chapanga anaabhalamihaje.”

Yesu atolakeka kujenda kunani kumahunde
Luka 24:50-53; Matendu 1:9-11

19 Bhela, Bambo Yesu paakajomwi kulonge nabhu, akatolakiki kujenda
kunani kumahunde, atami ku upambala wa kumalelelu wa chiwoku chaka
Chapanga.
20 Bhabhulwa bhakapiti kutangaza Malobhi Manyahi pandu pokapi.
Bambo akahengiki lihengu papamu nabhu, na kuhenga nginyulila
yamahele nahuli kulangi uchakaka wa ubholu hoghu kwa nginyulila
yeyahengakike.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Luka

Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Luka nde chimu chaki cha itabu nchechi ya Lulaghilu Lwahenu yeilongale matamu ghaka Yesu Kristo. Kila chimu chaki kilowakeka, “Injili.” Lilobhi lelibhi na ndandi ja, “Malobhi Manyahi.” Ayeye nde itabu yeyalembakiki baada ja kupotela Yesu, najombi nde Matayo, Mako, Luka, na Yohana. Luka ngachealembika mambu ghaghundongale Yesu pela, nambu akalembiki kabheti mambu ghabhaghahengiki bhabhulwa bhaka Yesu paakapotili na kuyoka kwaki. Chitabu hechi kilokeka Matendu gha Mitumi. Njeta joamanyi kwa uchakaka talehe ja kulembakeka kwa Injili jaka Luka, wala pandu pachalembakiki. Bhasomi bhamaheli bhajetangane kubha chakalembakiki mu hyaka ya 70 kutumbu paakabhelakiki Yesu Kristo.

Mlemba wa chitabu acheche nde Luka, joakabhi sing'anga. Unyahi wa kulemba kwaki na kutumi kwa lugha ilangi kubha akabhi mundu joakabhi na malangu. Luka akapaliki kulemba mambu gha chakaka panani ja matamu ghaka Yesu kwa kulongela ngati bhela moghapitalile nahuli bhangi bhapata nyonjeka pabhaghasoma, Luka 1:1-3. Luka ngacheakabhi Myahude (Bhakolosai 4:10-14), na akalembiki kwa ntundu ambau bhala bhange bhangakubha Bhayahude bhaghamanyaje. Lijambu leniheli limanyikana wichu paajilongale mitetu ja Bhayahude, Luka 1:8.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakake na Luka nde chitabu chekilengana na itabu ya Matayo na Mako, kwa ndandi itabu yeniheyi ilongale mambu ghalaghala kwa indela jejilengana. Mu itabu itatu ayeyi, chitabu chaka Luka nde chechilongale wichu mambu gha kubhelakeka kwaka Yohana Mbatizaji kwa chunkati nakanopi. Luka alandila nakanopi kwa mambu gha kulekakeka mahoku, Luka 3:3; 11:4; 17:3-4; 23:34; 24:47; na kundoba Chapanga kabhete, 3:21; 5:16; 6:12; 11:1-12; 22:32.

Ghaghabhihomu

Luka abhoha ulongulelo wa Malobhi Manyahi na kulanda ndandi ja kulemba, (Sula 1:1-4).

Kabhete alongale kubhelekeka kwaka Yesu na ntundu moakabhekakaki wichu kwa ndandi ja lihengu, (Sula 1:5-4:13).

Pandu pakolongwa pa Malobhi Manyahi papahighalila, (Sula 4:14-21:38), Luka alongale mahengu ghaakahengiki Yesu, hasa ngangachu yeakahengiki na mambu ghaakabholike.

Kujomulela sula ibheli ya kujomukela, (Sula ja 22-24), Luka alongale ntundu Yesu moakapotalili, na moakataghakiki na moakahyoki kuhuma kwa bhabhawile.

1 Unkolongwa Teofile:
Bhandu bhamaheli bhakatumbwi kulemba ngati mobhawezi panani ja
mambu ghaghatendakiki pa chilanda jitu.
2 Bhakalembiki ngati ghabhakatupwaghili na bhandu bhabhakaghaweni
mambu ghanighala kutumbu pakutumbula na bhandu bhalabhala
bhabhatangizi ubholu ghonighola.
3 Wenga Unkolongwa, nenga nanatu panakalingalaki wichu kutumbu
paghatumbulaje, nakaamwi kukulembela malobhi ghanihagha kwa
kulongana.

4 Nihenga bhenibhela nahuli na wehapa uweza kumanya uchakaka
wokapi wa mambu ghabhakakubholiki.

Kubhelakeka kwaka Yohana Mbatizaji kulotakeka

5 Chikahi Helode paakabhi nkolongwa wa ku Yudea, kukabhi na
mpenganyambiku jumu lihina laki Zakalia, akahumi mu lukolu lwa
kibheleku chaka Abiya. Nhwanu waki alowakika Elizabeti, najombi
akahumiki mu lukolu lwaka mpenganyambiku Aroni.
6 Zakalia na nhwanu waki Elizabeti bhakabhi bhandu bhambone palongi
jaka Chapanga, koni bhakakamulakya wichu amuli na malaghalakilu
ghokapi ghaka Bambo.
7 Nambu bhombi bhakabhi panga na bhana, maghambu Elizabeti akabhi
ngulumba, na bhokapi bhakabhi bhaseja nakanopi.
8 Lichobha limu, Zakalia jakabhi zamu jaki ja kuhenga lihengu la
upenganyambiku mu Nyumba jaka Chapanga,
9 Zakalia akahaghuliki kwa gudugudu ngati mowabheli ntetu wa
upenganyambiku. Henu akajingi mu Nyumba jaka Bambo nahuli kuhuwa
ubane.
10 Chikahi cha kuhuwa ubane pachaheghalili, bhandu bhokapi bhakabhi
kunja bhakundobha Chapanga.
11 Bhela mtumika wa kunani waka Bambo akumpitalili, akabya ajemi
upambala wa kumalelelu wa meza ja kuhuwi ubane.
12 Zakalia paakambweni mtumika wa kunani waka Chapanga jola,
akakangichi namaa na akatwelili choghohi.
13 Nambu, mtumika wa kunani akumpwaghili, “Zakalia, ngawijoghopa!
Chapanga ajowini kulobha kwaku. Elizabeti nhwanu waku
anaakubhelakya mwana wa chikambaku, na wenga wandoha lihina laki
Yohana.
14 Wenga anauhekalya nakanopi na kululuta, na bhandu bhamaheli
anabhahekalya kwa kubhelakeka kwaki.
15 Maghambu Yohana anaabya mtumika nkolongwa palongi jaka Bambo.
Ngaikunywi divai wala uwembi. Na jombi anaatwelakika Roho Mhuhu
hata mangane ja kubhelakeka kwaki.
16 Jombi anabhakelabhua bhandu bhamaheli bha ku Izilaeli
bhakelabhuka kwaka Bambo Chapanga wabhu.
17 Anaalongulya palongi jaka Bambo, anaakubha na makili na roho ngati
jaka mlota Eliya. Anabhakelabhua akatati bhajongana na bhana bhabhu,
anabhakelabhua bhandu bhangakutii bhabya bhandu bhabhuntii
Chapanga, na kubhabheka bhandu bhaliandiya kunjopale Bambo.”
18 Zakalia akundaluki mtumika wa kunani kwaka Chapanga, “Bho,
anamanya bhole ngati chindu hechi anachibya bhenibhela? Nepani
nuncheya, na nhwanu wangu bhelabhela akongapile.”
19 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akayangiki, “Nepani nde
Gabilieli. Nenyema palongi jaka Chapanga, ndumakiki nongila na wehapa
na nukupwaghila malobhi manyahi ghani.
20 Jowanya, anaubya umpuli maghambu ngacheuhobhali malobhi
ghangu ghaghihengakika kwa chikahi chaki, ngawiwezi kulongela mbaka
ghangani ghanukupwaghili paghipitilaje chakaka.”
21 Chikahi hechi bhandu bhakabhi bhundendale Zakalia kunja koni
bhakakangacha kwa kukabhakila kwaki mu Nyumba jaka Chapanga mola.
22 Panihapa papitiki kunja, ngacheaweziki kulonge nabhu, bhela bhombi
bhakamanyi kubha aweni mabhono mu Nyumba jaka Chapanga mola.

Akajendali kulonge nabhu kwa nginyulila ya mabhoku ghaki, maghambu
akabhi mpuli.
23 Machobha ghaki gha kuhenga lihengu mu Nyumba jaka Chapanga
paghajomwiki, Zakalia akabujiki kunyumba jake.
24 Paghapetiki machobha machokope nhwanu wake Elizabeti akapatiki
chitumbu. Akalihiiki munyumba kwa chikahi cha myehi nhwanu.
25 Elizabeti akapwaghike, “Lendenu nde leandendi Bambo, aningalili na
kumokela hiyoni pamihu ja bhandu!”

Kubhelakeka kwaka Yesu kulotakeka

26 Pamwehi wa sita Chapanga akantumiki mtumika waki Gabilieli
kujenda mbaka ku muchi wa Nazaleti, ku inchi ja Galilaya.
27 Akuntumiki kwaka mwali jumu bikila joalowakika Malia,
joakabhowakiki hweku na nkambaku joalowakika Yusufu, joakahumi mu
lukolu lwaka Nkolongwa Daude.
28 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga akunhiki mwali jola na
kumpwaghila, “Monile! Bambo abhi papamu na wehapa, najombi atehi
kukupengalela!”
29 Malia paakajowini malobhi ghanighala, akaholali nakanopi muntima
waki, panihapa akakangichi, akapwaghaje, “Ulamukilu hoghu ndandi jaki
kike?”
30 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akumpwaghile, “Malia,
ngawijoghopa! Maghambu upatiki chihomu palongi jaka Chapanga.
31 Lingalyaje, anaupata chitumbu na anaumbelaka mwana nkambaku,
na wandoha lihina laki Yesu.
32 Jombi anaabya nkolongwa analowakika Mwana waka Chapanga
Nkolongwa joabhi Kunani Nakanopi. Na Bambo Chapanga anaampekya
chiteu cha ukolongwa chaka hokolu waki Daude.
33 Jombi anaabya nkolongwa wa lubheleku lwaka Yakobo mileli, na
ukolongwa waki ngawijomoke!”
34 Malia akamuyangiki mtumika waka Chapanga jola, “Nepani nde mwali
bikila. Henu, bho, lijambu heli analiwezikana bhole?”
35 Mtumika waka Chapanga akamuyangiki, “Roho Mhuhu anaakuhelalya
panani jaku, na makili ghaka Chapanga anaghakuyekaje. Henu mwana
Mhuhu anaabhelakikaje, analowakika Mwana waka Chapanga.
36 Ukombuka kabheti ndongu waku Elizabeti, apatiki chitumbu koni
akabya ncheya, na sajenu abhi na chitumbu cha myehi sita, jombi
joalowakika ngulumba.
37 Maghambu nga chindu chechilepa kuhengakeka kwaka Chapanga.”
38 Malia akapwaghike, “Nepani mtumika waka Bambo, ibya kwangu
ngati moupwaghile.” Panihapa mtumika wa kunani jola akabhokike.

Malia anjende Elizabeti

39 Machobha gha palongi, Malia akajombatiki kujenda ku muchi ghumu
ghoukabhi ku inchi ja itombi ja ku Yudea.
40 Konihoku akajingi mu nyumba jaka Zakalia na kundamuki Elizabeti.
41 Elizabeti paajowana Malia andamukila, mwana joakabhi mulutumbu
jaki akatehi kuhomba. Elizabeti akatwelakiki Roho Mhuhu,
42 akajamalili kwa kupwagha, “Upengaliki wehapa pachilanda ja
akambomba, na mwana jowambelakaje apengalike!
43 Bho, maghambu kiki lijambu likolongwa heli limbitali nepane, mbaka
mabhu waka Bambo wangu anihiki nepane?

44 Panyowana ulamukilu waku, mwana joabhi mulutumbu lwangu
akahombiki kwa chiheku.
45 Upengaliki wehapa maghambu uhobhalili kubha analipitalya lijambu
leakupwaghi Bambo!”

Nyembu jaka Malia

46 Malia akapwaghike,
“Mtima wangu undumbali Bambo,
47 roho jangu junhekalela Chapanga Mkengalela wangu,
48 maghambu angombwiki nepani nuntumika waki nenilihelea!
Kutumbu sajenu na kujendalela ibheleku yokapi anabhanoa mpengaleka.
49 Maghambu Chapanga Mweni Makili andendi mambu makolongwa.
Na lihina laki nde lihuhu.
50 Chiha chaki chabhajendela bhandu bhabhunjojabhela,
kutumbu chibheleku mbaka chibheleku chenge.
51 Atendiki mambu makolongu kwa chiwoku chaki.
Abhalekanishi bhandu bhabhabhi na ing'omu, mu maholalelu gha mintima
jabhu.
52 Abhaheli bhakolongwa kuhuma pa hiteu yabhu ya ukolongwa,
abhakwehiki akakahochu.
53 Abhatupalishi bhabhabhi na injala kwa hindu yambone,
na bhanamali abhatopwi mabhoku matopu.
54 Anjangati mtumika waki Izilaeli,
na ngacheajewiki kundangi chiha chaki.
55 Ngati mobhalaghali akatati bhitu,
Ibulahimu na lubheleku lwaki, mbaka mileli!”
56 Malia akatemi na Elizabeti kwa chikahi cha myehi jitatu, na akakelawiki
kunyumba jake.

Kubhelakeka kwaka Yohana Mbatizaji

57 Chikahi cha kulibhopola kwaki Elizabeti ukahikiki, akalibhopwi
mwana wa chikambaku.
58 Bhandu bha pambipi jaki na bhalongu bhaki bhakajowini Bambo
amboni chiha nakanopi, bhokapi bhakahekali papamu naku.
59 Mwana paahiki machobha nane bhakahiki kunheketa jando.
Bhakapaliki kumpeke lihina Zakalia, lihina la atati waki.
60 Nambu mabhu waki akapwaghiki, “Ngabhela! Lihina laki analowakika
Yohana.”
61 Bhandu bhakumpwaghile, “Bho, mbona njeta mundu jokapi mu lukolu
lwaki joabhi na lihina lenihele?”
62 Bhela bhakalongi naku kwa nginyulila ya mabhoku atati waki nahuli
bhapata kumanya apalika mwana waki andoha lihina bhole.
63 Zakalia akalobhiki chibau cha kulembela, akalembiki ana, “Lihina laki
Yohana.” Bhandu bhokapi bhakakangiche!
64 Palapala Zakalia akaweziki kulonge kabhete, akatumbwili kulonge
kabete, na kundumbalila Chapanga.
65 Bhandu bha pambipi jaki bhakajowipi, na malobhi hagha
ghakajaghani ku inchi jokapi ja hitombi ja ku Yudea.
66 Kila mundu joakajowini malobhi hagha akaholalili na kulilalukila,
“Bho, mwana jonjo anaabya wa ntundu bhole?” Maghambu makili ghaka
Bambo ghabhi papamu naku.

Ulota waka Zakalia

67 Zakalia, atati waka Yohana akatwelakiki Roho Mhuhu, na kupwagha
ulota agho,
68 “Leka tundumbalya Bambo, Chapanga wa Izilaeli!
Maghambu abhahikili bhandu bhaki na kubhakombola.
69 Atupeki tepani Mkengalela mwana makile,
nchokolu waka mtumika waki Daude.
70 Ngati moakalongali kutumbu pamwandi kupete bhalota bhaki bhahuhu,
71 kubha anaatukengalya kuhuma mu mabhoku gha maadui bhitu,
na kuhuma mu makili gha bhokapi bhabhatuhakalila.
72 Akapwaghiki anaabhonila chiha bhazee bhitu,
na kulukomboka Lulaghilu lwaki luhuhu.
73 Akundapi Ibulahimu atati witu,
74 kubha anaatukengalyaje kuhuma kwa maadui bhitu.
Na kunjojabhe Chapanga panga choghohi,
75 henu tupalika tubya twabhahuhu na tubya bhandu tetujetakalewa
palongi jaki,
machobha ghokapi gha womi witu.”

76 “Wenga wa mwanangu, anaulowakika mlota waka Chapanga joabhi
Kunani Nakanope.
Anaundongulya Bambo
kundenganakela indela jaki,
77 kubhatangazi bhandu bhaki anabhakengaliwaje
kwa kulekakewa mahoku ghabhu.
78 Chapanga witu abhi na chiha na mtima wambone.
Anaatumulakya unang'anu kuhuma kunani,
79 nahuli kubhamulakila bhokapi bhabhabhi mu lubhendu na mu chihilu
cha kupotela,
na kutulongo magholu ghitu mwindela ja lukwale.”
80 Mwana akakoliki na kujonjukeka makili mu roho, akatami
kuchingwenji mbaka lichobha lela paalilangia palanga kwa bhandu bha
Izilaeli.

2

Kubhelakeka kwaka Yesu
Matayo 1:18-25

1 Machobha ghala Kaisali Agusto, akalaghalaki bhandu bhokapi bha
pundema bhabhalangikaje.
2 Akoku kukabhi kubhalangika kwa kutumbula, Kilenio paakabhi
chiongozi wa ku inchi ja ku Silia.
3 Kila mundu akapiti ku muchi waki ghoabhelakike kulemba lihina laki.
4 Yusufu akabhokiki kuhuma ku muchi wa Nazaleti ghoubhi ku inchi ja
ku Galilaya, akapiti ku Beselehemu ghoukabhi ku muchi wa Yudea, pandu
paakabhelakiki Nkolongwa Daude. Yusufu akapiti konihoku ndandi
akahumi mu lubheleku lwaka Daude.
5 Akapiti kulembakeka konihoku papamu na Malia, joakumboki hweku
na akabhi na chitumbu.
6 Bhakabya ku Beselehemu, lichobha laki Malia la kulibhopola lakahikike.
7 Akalibhopwi mwana waki wa kutumbula wa chikambaku, akamuwatiki
indenga. Na kungoneka mu libheghi la kulekeha hinyama, maghambu
ngachebhapatiki mbekenyu ja kutama mu nyumba ja kuhiki bhaghene.

Bhadima na bhatumika bha kunani bhaka Chapanga

8 Pa inchi jela bhakabhi bhadima bhabhakabhi bhatami mu mighonda,
bhakalenda mapogha gha hinyama yabhu ikilu. 9 Bhela mtumika wa
kunani waka Bambo akabhapitalili, na ulumbalilu waka Bambo
ukabhamulakile. Na bhombi bhakajowipi namaa,
10 nambu mtumika waka Chapanga jola akabhapwaghile,
“Ngamwijoghopa! Maghambu nhiki kundete malobhi manyahi gha
chiheku chekibya kwa bhandu bhokape.
11 Lalenu ku muchi waka Nkolongwa Daude abhelakiki Mkengalela winu,
jombi nde Kristo, Bambo!
12 Jenje nde anajibya nginyulila kwinu, anamunhimanya mwana nchoku
bhunhwatiki indenga, na bhungoniki mu libheghi la kulekeha hinyama.”
13 Palapala bhatumika bhaka Chapanga bhamaheli bhakahikiki na
kuhimangana na mtumika njabhu, bhakunjembili Chapanga
bhakapwaghaje:
14 “Ulumbalilu kwaka Chapanga Kunani Nakanope,
na lukwali kwa bhandu bhabhabhi pundema pokapi bhabhapalakiki
naku!”
15 Bhatumika bhaka Chapanga bhala pabhakelawiki kunani kumahunde,
bhadima bhakapwaghanile, “Tumbokanyaje ku Beselehemu tukalolaje
chenihechi chechipitalile, ghaatupwaghi Bambo.”
16 Henu bhakakembili ku Beselehemu, bhakabhahimani Malia na Yusufu
na mwana nkeki jola akabya aghoni pandu pa kulekeha hinyama.
17 Bhadima bhala pabhakumbweni mwana jola, bhakabhapwaghi
malobhi kubhokana na mwana ghaakalongili mtumika wa kunani kwaka
Chapanga.
18 Bhandu bhokapi bhabhajowini malobhi ghanihagha, bhakakangichi
kubhokana na malobhi hagha gha bhadima.
19 Nambu Malia akaghabhehi malobhi ghokapi hagha muntima jaki na
kughaholalela nakanopi.
20 Bhadima bhala bhakakelawiki kabheti kuchingwenji, koni
bhakunjembila na kundumbali Chapanga kwa ghokapi ghabhajowini na
kughabhona, ghokapi ghakahengakiki ngati mtumika wa kunani kwaka
Chapanga moakapwaghile.

Mwana apekewa lihina

21 Mu lichobha la nane, lichobha la kuncheku mwana jando palahikaji,
akalowakiki lihina laki Yesu. Lihina leniheli akapatiki kuhuma kwaka
mtumika wa kunani waka Chapanga pala mabhu waki paakabhi akona
ngakutogho chitumbu.

Yesu bhumpeleka mu Nyumba jaka Chapanga

22 Machobha ghakahikite ghaka Malia na Yusufu kutenda ntetu wa
kugholuleka nahuli kujetakalewa na Chapanga ngati Shelia jaka Musa
mojilaghalakila. Bhela bhakuntoliki mwana, bhakapiti naku ku muchi wa
ku Yelusalemu na kumbeka palongi jaka Bambo.
23 Ngati moilembakike mu Shelia jaka Bambo: “Kila mbelakeka wa
kutumbula wa chikambaku abhohakika kwaka Bambo.”
24 Kabheti bhakapiti nahuli kubhoha nyambiku kwaka Chapanga, na
bhakapalakiki kubhoha injebha ibheli au ibhana ibheli ya ngunda, ngati
mojilongale Shelia jaka Bambo.
25 Ku Yelusalemu kola kukabhi na mundu jumu joalowakika Simeoni.
Mundu jonihoju akabhi wambone na joanjojabhe Chapanga. Jombi

alendalya kuhika kwa ukombola wa Izilaeli, na Roho Mhuhu akabhi papamu naku.
26 Roho Mhuhu akunhekuli kubha ngayipoteli mangane ja kumbona Kristo, jombi nde Bambo.
27 Bhela Roho Mhuhu akundongwi Simeoni na kujenda mu Nyumba jaka Chapanga. Pala bhabheleka pabhakundetiki mwana Yesu mu Nyumba jaka Chapanga nahuli kunhenge ngati moipalakya na ntetu wa Shelia,
28 Simeoni akanjopali mwana Yesu mu mabhoku ghaki koni akunchengula Chapanga, akapwagha,
29 “Henu Bambo, utimizi chilanga chaku,
undekakya mtumika waku apotilaje kwa lukwale, ngati mowapwaghile.
30 Maghambu kwa mihu ghangu ghauweni ukengalelu waku,
31 ghoutendiki ubhonikana kwa bhandu bhokape.
32 Unang'anu ghowamulakya bhandu bha mataifa ghokapi,
na kuleta ulumbalilu kwa bhandu bhaku bha Izilaeli.”
33 Yusufu na mabhu waka Yesu bhakabhi bhakangacha malobhi ghokapi ghaakalongi Simeoni panani jaka mwana jola.
34 Panihapa Simeoni akabhapengalili, na kumpwaghi Malia, mabhu waka Yesu, “Mwana jonjoni ahaghuliki na Chapanga kwa ndandi ja kuhabhuka na kujema kwa bhandu bhamaheli bha ku inchi ja ku Izilaeli. Kabheti anaabya nginyulila kuhuma kwaka Chapanga, jejikanakika na bhandu bhamahele,
35 nahuli maholalelu gha bhandu bhamaheli ghiyekulikaje palanga. Na kwaku wamweti, lipanga analijingala muntima waku, nahuli ghayekuliwa maholalelu gha mtima waku.”
36 Kabheti mu Nyumba jaka Chapanga mola kukabhi na mlota waka Chapanga jumu mbujamundu, lihina laki Ana, mwali waka Fanueli, wa likabila laka Asheli. Mbomba hoju akatami na ndomi waki kwa hyaka saba kutumbu paatoghulike.
37 Bhela akabhi mbomba joaweliwi na ndomi waki mbaka machobha ghala paakabhi na hyaka semanini na nne. Na machobha ghokapi hagha atamika mu Nyumba jaka Chapanga, ikilu na muhi akunjojabya Chapanga kwa kukonga na kulobha.
38 Chikahi chechechi, Ana akabhajendili koni akunchengula Chapanga, na kupwagha malobhi panani jaka mwana jola kwa bhandu bhokapi bhabhalendalya ukombola wa Yelusalemu.

Kukelabhuka ku Nazaleti

39 Henu Malia na Yusufu pabhajomwi kuhenga ghokapi ghaghapalika na Shelia jaka Bambo, bhakakelabwiki kunyumba jabhu ku Nazaleti ku muchi wa ku Galilaya.
40 Mwana akakoliki, akajonjukiki makili akabya atweli malangu, na chihomu chaka Chapanga chakabhi papamu naku.

Nkombu Yesu pa Nyumba jaka Chapanga

41 Kila chaka mu Uwangalalu wa Pasaka bhabheleka bhaki bhakabhi na ntetu wa kujenda ku Yelusalemu.
42 Yesu paakabhi na hyaka komi na ibheli, bhakapiti naku ku Uwangalalu ngati mowabheli ntetu.
43 Pawajomwiki Uwangalalu ghola, na bhabheleka pabhabhila bhabhuja kunyumba jabhu, Yesu akahighali kunyuma ku Yelusalemu, koni bhabheleka bhaki ngachebhamanye.

44 Bhahambukya kubha akabhi papamu nabhu mulipogha la bhandu
bhabhakabhi mu mwanja ghola, bhakajendiki muhi jokapi. Bhela
bhakatumbwi kundonda mwalongu bhaki na mwakochi bhaki.
45 Kwa kubha ngachebhumbweni, bhakakelawiki kabhete ku Yelusalemu
nahuli kundonda.
46 Pa lichobha la katatu, bhakunhimani pa Nyumba jaka Chapanga,
akabya atami pachilanda ja bhabhola bha Kiyahude, koni abhajowanela na
kubhalaluki malalukilu.
47 Bhokapi bhabhajowini malobhi ghaki bhakakangichi kwa malangu na
kuyanga kwaki.
48 Malia mabhu waki na Yusufu pabhumbweni bhakakangichi nakanopi,
na mabhu waki akundalukili, “Mwanango, bho, maghambu ki utuhengi
bhenibhela? Lingalya, nepani na atati waku tukabhi tukulonda kwa
kubhina mtima.”
49 Yesu akabhayangiki, “Bho, mnonde kyane? Ngachemmanyi kubha
imbalika kubha mu Nyumba ja Atati wangu?”
50 Nambu bhombi ngachebhamanyi ndandi ja lilobhi leakapwaghile.
51 Henu Yesu akakelawiki ku Nazaleti papamu nabhu, akajendalya
kubhatii. Amabhu waki akabhekiki mambu ghanihagha ghokapi muntima.
52 Yesu akajendali kukola mu mbulau na ulacho, na kujendalela
kunyambiha Chapanga na bhandu.

3

Yohana Mbatizaji abhatangazi bhandu
Matayo 3:1-12; Mako 1:1-8; Yohana 1:19-28

1 Chaka cha komi na unhwanu cha utawala waka Kaisali Tibelio, Pontio
Pilato akabhi chiongozi wa ku Yudea. Helode akabhi nkolongwa wa ku
Galilaya, na Filipo ndongu waki akabhi chiongozi wa Itulea na inchi ja
Tilakoniti. Lisania akabhi nkolongwa wa ku Abilene.
2 Anasi na Kayafa bhakabhi bhapenganyambiku bhakolongwa, chikahi
hechi Lilobhi laka Chapanga lakunhiki Yohana mwana waka Zakalia
kuchingwenji kola.
3 Henu Yohana akapiti ku inchi yokapi yeilindakanila na nkoka Yoludani.
Akabhatangazi bhandu, “Mng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu na
mbatizwaje nahuli Chapanga andekakya mahoku ghinu.”
4 Ngati moilembakike mu chitabhu chaka mlota Isaya,
“Mundu ajamali kuchilipololu,
‘Mundenganakya Bambo indela jaki,
ndenganakya paanapetaje!
5 Kila likemba lipalika liyelalikaje,
kila chitombi na katombi ipalika ilenganakikaje.
Papapendiki papalika pahatambuliwaje,
indela ihakau ipalika ilenganakikaji na kubha wichu.
6 Bhandu bhokapi anabhubhona ukengalelu waka Chapanga!’ ”
7 Bhela bhandu bhakunjendi Yohana nahuli abhabatizaje, najombi
akabhapwaghile, “Mwehapa kibheleku cha lijoka! Bho, nane joandakali
mabhanganya ntila utemulu waka Chapanga ghouhika?
8 Ndangia kwa matendu kubha mng'anambwiki na kughaleka mahoku
ghinu. Kabheti ngamwitumbu kulonge mu mitima jinu, ‘Atati witu nde
Ibulahimu!’ Chakaka numpwaghila, Chapanga aweza kughang'anambu
maganga aghagha kubha bhana bhaka Ibulahimu.

9 Bhela, libhaghu libhekakiki wichu punhina wa kila nkongu, kila nkongu
wangakubheleka mapambiku manyahi anauhekatwaje na kulekaleka
pamoto."
10 Lipogha la bhandu lakundalukile, "Bho, henu tutenda bhole?"
11 Yohana akabhayangiki, "Mundu joabhi na ingobhu ibheli angabhila
jwangakubha na ingobhu, na joabhi na chilebhi angabhila jwanga na
chilebhi."
12 Bhajopa kode bhakahikiki nahuli bhabatizwaje, bhakundalukile,
"Mbola, bho, na tepani tuhenga kike?"
13 Jombi akabhapwaghile, "Ngamwijopa kode kupetale
mobhundaghalakile."
14 Manjolinjoli na bhombi bhakundalukile, "Bho, na tepani tuhenga
kike?"
Jombi akabhayangiki, "Ngamwanyaghu mundu jokapi jola hindu yaki
kwa makili, kabheti ngamwantakila mundu jokapi kwa upuhe. Mtoshikaje
na malepu ghinu."
15 Bhandu bhalendalya kuhika kwaka Mkombola. Bhakabhi bhalilalukila
mumitima jabhu kubha pangi Yohana nde Kristo.
16 Panihapa Yohana akabhapwaghi bhokape, "Nepani numbatiza
mwanganya kwa machi, nambu ahika joabhi na makili kumbeta nenga, na
nepani ngachembalika kumbopo mighoji ja maghubasi ghake. Jombi
anaambatiza kwa Roho Mhuhu na kwa moto.
17 Jombi abhi na chipalu mumabhoku ghaki, nahuli apeta inganu yaki,
abhongana ingano mu chikoku chaki, na mambojwa anaaghajocha kwa
moto wangakuchuchuka."
18 Henu kwa malobhi ghangi ghamaheli Yohana akabhi abhatangazi
bhandu Malobhi Manyahi na kubhalakalila bhaileka indela yabhu.
19 Nambu Yohana akundakali Helode Nkolongwa wa ku Galilaya,
maghambu akuntowi Helodia, joakabhi nhwanu waka ndongu waki, na
mahakau ghangi ghamaheli ghaakabhi aghahengike.
20 Panihapa Helode akajonjukili uhakau waki, kwa kumbeka Yohana
muchifungo.

Yesu abhatizwa
Matayo 3:13-17; Mako 1:9-11

21 Bhandu bhokapi pabhajomula kubatizwa, Yesu najombi akabatizwi.
Paakabhi andobha Chapanga, kunani kumahunde kukahowiki,
22 na Roho Mhuhu akanhelali panani jaki kwa ulenganesu ngati wa
ngunda. Sauti jakajowaniki kuhuma kunani kumahunde jakapwagha,
"Wenga wa Mwanangu wenukupaliki. Nenga nyambakiki na wenga."

Lukolu lwaka Yesu
Matayo 1:1-17

23 Yesu paakabhili atumbula lihengu laki akabhi na umuli wa hyaka
selasini, na bhandu bhahambukya mwana waka Yusufu, joakabhi mwana
waka Heli.
24 Heli akabhi mwana waka Masati, joakabhi mwana waka Lawi, Lawi
akabhi mwana waka Meliki, Meliki akabhi mwana waka Yana, Yana akabhi
mwana waka Yusufu.
25 Yusufu akabhi mwana waka Matasia, Matasia akabhi mwana waka
Amosi, Amosi akabhi mwana waka Nahumu, Nahumu akabhi mwana
waka Esili, Esili akabhi mwana waka Nagai.

26 Nagai akabhi mwana waka Maati, Maati akabhi mwana waka Matatia,
Matatia akabhi mwana waka Semeni, Semeni akabhi mwana waka Yoseki,
Yoseki akabhi mwana waka Yuda.
27 Yuda akabhi mwana waka Yoanani, Yoanani akabhi mwana waka
Lesa, Lesa akabhi mwana waka Zelubabeli, Zelubabeli akabhi mwana
waka Shealitieli, Shealitieli akabhi mwana waka Neli.
28 Neli akabhi mwana waka Meliki, Meliki akabhi mwana waka Adi, Adi
akabhi mwana waka Kosamu, Kosamu akabhi mwana waka Elimadamu,
Elimadamu akabhi mwana waka Eli.
29 Eli akabhi mwana waka Yoshua, Yoshua akabhi mwana waka Eliezeli,
Eliezeli akabhi mwana waka Yolimu, Yolimu akabhi mwana waka Masati,
Matati akabhi mwana waka Lawi.
30 Lawi akabhi mwana waka Simoni, Simoni akabhi mwana waka Yuda,
Yuda akabhi mwana waka Yusufu, Yusufu akabhi mwana waka Yonamu,
Yonamu akabhi mwana waka Eliakimu.
31 Eliakimu akabhi mwana waka Melea, Melea akabhi mwana waka
Mena, Mena akabhi mwana waka Matata, Matata akabhi mwana waka
Nasani, Nasani akabhi mwana waka Daude.
32 Daude akabhi mwana waka Yese, Yese akabhi mwana waka Obedi,
Obedi akabhi mwana waka Boazi, Boazi akabhi mwana waka Solomoni,
Solomoni akabhi mwana waka Nashoni.
33 Nashoni akabhi mwana waka Aminadabu, Aminadabu akabhi mwana
waka Adimini, Adimini akabhi mwana waka Hesiloni, Hesiloni akabhi
mwana waka Pelesi, Pelesi akabhi mwana waka Yuda.
34 Yuda akabhi mwana waka Yakobo, Yakobo akabhi mwana waka Isaka,
Isaka akabhi mwana waka Ibulahimu, Ibulahimu akabhi mwana waka
Tela, Tela akabhi mwana waka Naholi.
35 Naholi akabhi mwana waka Selugi, Selugi akabhi mwana waka Leu,
Leu akabhi mwana waka Pelegi, Pelegi akabhi mwana waka Ebeli, Ebeli
akabhi mwana waka Sala,
36 Sala akabhi mwana waka Kenani, Kenani akabhi mwana waka
Alifakisadi, Alifakisadi akabhi mwana waka Shemu, Shemu akabhi mwana
waka Nuhu, Noha akabhi mwana waka Lameki.
37 Lameki akabhi mwana waka Metusela, Metusela akabhi mwana waka
Enoki, Enoki akabhi mwana waka Yaledi, Yaledi akabhi mwana waka
Mahalaleli, Mahalaleli akabhi mwana waka Kenani.
38 Kenani akabhi mwana waka Enoshi, Enoshi akabhi mwana waka Seti,
Seti akabhi mwana waka Adamu, Adamu akabhi mwana waka Chapanga.

4

Yesu alengakeka
Matayo 4:1-11; Mako 1:12-13

1 Yesu akakelawiki kuhuma ku Nkoka Yoludani koni atweli Roho Mhuhu,
na Roho hoju akundongwi mbaka kulipololu.
2 Konihoku akalengakiki na Shetani kwa machobha alobaini. Mu
machobha ghokapi hagha ngacheakakuliki chindu chokapi, na paghapetiki
machobha ghanihagha akaweni injala.
3 Shetani akampwaghi Yesu, “Ngati wehapa nde wa Mwana waka
Chapanga, lipwaghila lighanga aleli libya libumunda.”
4 Nambu Yesu akayangiki, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Mundu
ngacheatama kwa kula libumunda pena, nambu kwa kila Lilobhi laka
Chapanga.’ ”
5 Palapala Shetani akundongwi Yesu mbaka panani ja chitombi chilachu,
na kwa chikahi chijipi akandangi ukolongwa wokapi wa pundema pokapi.

6 Shetani akumpwaghile, “Ananukupekya ukolongwa wokapi na
ulumbalilu waki wokapi, maghambu yokapi heyi mbekiwi nepani, na
nepani nhweza kumpeke mundu jonumpala.
7 Bhela anaunjikamili na kunyojabhela, yokapi ananukupekyaje
wehapa.”
8 Yesu akayangiki, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Unjojabya Bambo
Chapanga waku na untumakya jombi kanjika jaki!’ ”
9 Kabheti Shetani akundongwi Yesu mbaka ku Yelusalemu, akumbei
kunani kunhaghala wa Nyumba jaka Chapanga, na kumpwaghila, “Ngati
wehapa nde wa Mwana waka Chapanga, ulilekala pahi kuhuma pambane.
10 Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Chapanga
anaakulaghalakya bhatumika bhaki bha kunani kumahunde
bhakulendaje.
11 Bhombi anabhukutola mumabhoku ghabhu nahuli
ngawalikobhandola chiwolu chaku paliganga.’ ”
12 Nambu Yesu akayangike, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
‘Ngawandenga Bambo Chapanga waku.’ ”
13 Shetani paajomula kundenga Yesu kwa indela yokapi, akundekiki kwa
chikahi.

Yesu atumbu lihengu laki ku Galilaya
Matayo 4:12-17; Mako 1:14-15

14 Bhela Yesu akakelawiki kujenda ku Galilaya akabya atwelili makili
ghaka Roho Mhuhu. Na malobhi ghaki ghakayaghani pandu pokapi pa
inchi ya pambipi.
15 Yesu akabhi abhola mu nyumba yabhu ya kuhimangani Bhayahude na
bhandu bhokapi bhakundumbalile.

Yesu akanakika ku Nazaleti
Matayo 13:53-58; Mako 6:1-6

16 Henu Yesu akapiti ku Nazaleti, pandu paakakolile, na Lichobha la
Sabato akapiti mu nyumba ja kuhimangani Bhayaude ngati mowabheli
ntetu waki. Akajemiki na kusoma Malembu Mahuhu kwa saute.
17 Bhakumpeki chitabu chaka mlota Isaya, akakibhopwili na kupahimani
pandu papalembakiki,
18 “Roho waka Bambo abhi panani jangu,
maghambu anjawi nabhatangazya bhahochu Malobhi Manyahi.
Andumiki kubhatangazi bhabhakongakiki kubhopulewa kwabhu
na akangalola kulola kabhete
kubhalekakela bhandu bhabhabhonewa.
19 Kutangaza kubha machobha ghahikiki ghaka
Bambo kubhakengalela bhandu bhaki.”
20 Yesu paakajomwi kusoma, akakikongiki chitabu chela, akankelabhuki
mtumika na akatami pahi. Bhandu bhokapi bhabhabhi mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude bhakundingali nakanopi.
21 Yesu akabhapwaghile, “Lilembu lendenu lipitali kubha chakaka lalenu
pamukabhi njowanela.”
22 Bhandu bhokapi bhakundandili na kukangacha malobhi gha chihomu
ghaakalongile. Bhakalaluwine, “Bho, hojo le nga mwana waka Yusufu?”
23 Yesu akabhapwaghile, “Manyi muweza kumbwaghi lilobhi lendenu,
‘Sing'anga, ulilamiha wamwene!’ Na kabheti muweza kumbwaghila,
‘Mambu ghokapi ghatujowini kubha ukaghahengiki ku Kapelenaumu,
ughahenga bhelabhela na pani pa muchi waku.’ ”

24 Yesu akajendali kupwagha, “Chakaka numpwaghila, njeta mlota
joajetakalewa pa muchi waki mweni.”
25 “Nambu nyowanyaje! Chakaka nupwaghila kukabhi na akambomba
bhabhaweliwi na bhalomi bhamaheli ku inchi ja Izilaeli chikahi chaka
mlota Eliya. Machobha ghanihagha iyula ngachejatonyike kwa hyaka
hitatu na myehi sita, kukabhi na injala ngolongwa ku inchi jokape.
26 Hata bhela, Eliya ngacheatumakiki hata kwaka jumu wabhu ku Izilaeli,
nambu akatumakiki ku Salepata kwaka mabhu jumu joaweliwi na ndomi,
ku inchi ja ku Sidoni.
27 Kabheti, mu machobha ghaka mlota Elisha, kukabhi na bhandu
bhamahele bhabhabhi na chitamu cha malohi ku Izilaeli. Nga mundu
joakalamiki, nambu Naamani kanjika mundu wa ku inchi ja ku Silia.”
28 Bhandu bhokapi bhabhabhi mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude
mola pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakahakali namaa.
29 Bhakajemanile, bhakumpihiki Yesu kunja ja muchi kwa makili, na
bhakumpeliki ku chitombi kunani pandu pabhachengiki muchi wabhu.
Bhakapaliki bhundekala pahi kulikemba lilachu,
30 nambu Yesu akapetiki palapala pachilanda ja lipogha, na kubhoka.

Mundu joabhi na majobhi
Mako 1:21-28

31 Bhela Yesu akaheli ku Kapelenaumu, muchi wa ku Galilaya. Na
Lichobha la Sabato akabhi abhabhola bhandu.
32 Bhakakangichi namaa kwa mabholu ghaki, maghambu mabholu ghaki
ghakabhi na makili.
33 Mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude, kukabhi na mundu joabhi na
majobhi, akajamalili, akapwagha,
34 “Bho, upala kututenda kiki, wa Yesu wa ku Nazaleti? Bho, uhikiki
kutukoma? Nukumanyi kubha wehapa nde wa Mhuhu waka Chapanga!”
35 Yesu akandakali lijobhi jola, akapwagha, “Tumbalaje! Umpita mundu
hoju!” Palapala lijobhi jola akunhawi mundu jola pahi palongi jabhu
bhokapi, na kumpita panga kumpoteka.
36 Bhandu bhokapi bhakakangichi namaa, bhakabhi bhapwaghanila,
“Bho, aghagha henu mabholu bhole? Maghambu mundu joni abhi na
uwezu na makili wa kughatopo majobhi, na ghombi ghabhoka!”
37 Bhela malobhi ghaka Yesu ghakayaghani pandu pokapi pa muchi wa
Galilaya.

Yesu abhalamiha bhandu bhamahele
Matayo 8:14-17; Mako 1:29-34

38 Yesu akapitiki mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude jela na kujenda
kunyumba jaka Simoni. Henu konihoku akunhimani nkowanu waka
Simoni alwala chitamu chikolongwa namaa, bhakundobhiki Yesu
andamiha mabhu jola.
39 Yesu akapiti kujema pambipi na mabhu jola, akajinimi na kuchikenjuki
chitamu chela. Na chitamu chela chakundekakile. Palapala akajemiki, na
kutumbu kubhateleke chilebhe.
40 Lyobha palakabhi lijibhila, bhandu bhakundeti Yesu bhandu
bhabhalwalika kila chitamu, najombi akabhabheki mabhoku ghaki panani
ja kila mtamwa, na kubhalamiha bhokapi.
41 Majobhi ghakabhapitiki bhandu bhamahele, na kujamalila koni
ghakapwagha, “Wehapa wa Mwana waka Chapanga!”

Nambu Yesu akaghakenjukili na kughahibhali kupwagha, maghambu ghakummanyi kubha jombi nde Kristo.

Yesu atangaza mu nyumba ya kuhimanganila Bhayahude
Mako 1:35-39

42 Chilabhu jaki lukela, Yesu akapitiki kunja ja muchi pandu panga kubha
na bhandu. Bhandu bhakatumbwi kundonda, na pabhakumbweni
bhakalengiki kunhibhali nahuli ngaibhoka.
43 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Imbalika kabheti kutangaza Malobhi
Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga ku michi jenge, maghambu
chenihechi nde Chapanga cheandumiki kukihenga.”
44 Henu Yesu akajendali kutangaza mu nyumba ya kuhimangani
Bhayahude ya ku Yudea.

5

Yesu abhaloha bhabhulwa bha kutumbula
Matayo 4:18-22; Mako 1:16-20

1 Lichobha limu Yesu akajemiki pamaheku ja Nhwanga wa Genesaleti, na
panihapa bhandu bhamaheli bhakatwelile na kutumbu kukangana, koni
bhakajowanya Malobhi ghaka Chapanga.
2 Akaiweni ngalawa ibheli mumaheku ja nhwanga, yeyalekakiki na
bhalohi habha bhakabhi bhajigholo mikwabhu jabho.
3 Yesu akajingi mu ngalawa jimu jejikabhi jaka Simoni, bhela
akandobhiki Simoni akolula ngalawa jela mumachi, patali pachokopi
kuhuma pamaheku ja nhwanga. Bhela akatami monimola koni akabya
abhabhola lipogha la bhandu.
4 Pajomwi kubhabhola, akampwaghi Simoni, “Uhugha ngalawa mbaka
kulochi kokunyoliki na ukapendakya nkwabhu waku nahuli ulobha
homba.”
5 Simoni akamuyangike, “Bambo, tutyalini kulobha homba ikilu jokapi
panga kupata chindu, nambu kwa kubha upwaghiki wehapa,
anambendakya nkwabho.”
6 Pabhakapendaki nkwabhu wabhu, bhakalobhiki homba yamahele
nakanope mbaka nkwabhu wabhu utumbuka kukachuka.
7 Bhela bhakabhalohiki bhajabu bhabhakabhi mu ngalawa najengi
bhahika kubhajangatila. Bhakahikiki, bhakatwelaki homba ngalawa
yokapi ibheli mbaka ipalika kujibhila.
8 Simoni Petulu paaweni chela chechipitalile, akanchikimili Yesu na
kupwagha, “Bambo, ubhoka palongi jangu, maghambu nepani nde mundu
mwana mahoku!”
9 Simoni papamu na bhajaki bhakakangichi kwa homba yamahele
yebhalobhike.
10 Bhelabhela Yakobo na Yohana bhana bhaka Zebedayo, bhabhakabhi
bhakochi bhaka Simoni na bhombi bhakakangiche. Yesu akumpwaghi
Simoni, “Ngawijoghopa kutumbu sajenu na kujendalela anaubya undohi
wa bhandu.”
11 Bhakahughiki ngalawa yela mbaka kumaheku, bhakahilekiki hindu
yokapi na kunjengale Yesu.

Yesu andamiha mundu
Matayo 8:1-4; Mako 1:40-45

12 Yesu paakabhi mu muchi ghumu wa Galilaya, akahikiki mundu joabhi
na malohi hyegha jokapi. Ntamwa hoju paakambweni Yesu, akalihawi
pahi, akalobhiki, “Bambo, ngati anaupala, uweza kung'olola!”
13 Yesu akahatambwi chiwoku chaki, akankamwi na kumpwaghila,
“Mbala! Ugholulikaje!” Palapala malohi ghakumbokike.
14 Yesu akunkanakili, akumpwaghile, “Ngawampwaghi mundu jokapi
lilobhi lenu, nambu ujenda ukalilangiya kwaka mpenganyambiku kubha
ulamiki na ukabhoha nyambiku ngati moalaghalaki Musa, nahuli ubya
ulandilu kwa bhandu bhokapi kubha wenga ulamike.”
15 Nambu malobhi panani jaka Yesu ghakajaghani manyata pandu
pokapi, na bhandu bhamahele bhakahikiki kunjowanela na bhakapaliki
abhalamiha hitamwa yabhu.
16 Nambu Yesu mala pamaheli akapiti pandu panga bhandu, na
kundobha Chapanga.

Yesu andamiha mundu joatengwike
Matayo 9:1-8; Mako 2:1-12

17 Lichobha limu Yesu paakabhi abhola, Mafalisayo bhakumu na
bhabhola bha Shelia kuhuma ku kila chijiji cha ku Galilaya, ku Yudea na ku
Yelusalemu, bhakabhi bhatemi panihapa. Makili ghaka Bambo ghakabhi
papamu naku kwa kubhalamiha bhatamwa.
18 Panihapa bhandu bhakahikiki, bhuntandaini mundu jumu joatengwiki
pa uleli, bhakalengiki kunjingia mkati, nahuli bhumbeka palongi jaka Yesu.
19 Nambu, ngachebhaweziki kujingi mkati, kwa ndandi ja bhandu
bhamaheli. Bhela bhakuntotwili bhakankwehiki panani ja nhwaghala,
bhakapekanywi, na bhakunheli pa uleli mpaka pachilanda ja bhandu bhala
palongi jaka Yesu. 20 Yesu paakaweni uhobhalelu wabhu, akumpwaghi
mundu joatengwiki, “Nkochi wangu, mahoku ghaku ghalekakiwi.”
21 Bhabola bha Shelia na Mafalisayo bhakatumbwi kulilaluha, “Bho, hajo
mundu bholi joantondo Chapanga? Bho, nane joaweza kulekake mahoku?
Chapanga kanjika jaki nde joaweza kulekake mahoku!”
22 Yesu akaghamanyi maholalelu ghabhu, akabhalalukile, “Bho, muholale
kiki mu mitima jinu?
23 Bho, lelipepwiki nakanopi lako, kupwagha, ‘Ulekakiwi mahoku ghaku,’
au kupwagha, ‘Jemaje na ujendaje?’
24 Nambu mbala mmanya kubha Mwana waka Mundu abhi na amule
pundema ja kulekakela bhandu mahoku ghabhu.” Bhela akampwaghi
mundu jola joatengwiki, “Nukupwaghila, jemaje, utola uleli waku, na
ujendaje kunyumba jaku.”
25 Palapala, mundu joatengwiki jola akajemiki palongi jabhu, akatoliki
uleli waki na kujenda kunyumba jaki koni akabya andumbali Chapanga.
26 Bhandu bhokapi bhakakangichi nakanope. Bhakajowipi na
bhakundumbali Chapanga, bhakapwaghaje, “Lalenu tuweni mambu gha
ngangachu!”

Yesu andoha Lawi
Matayo 9:9-13; Mako 2:13-17

27 Paghajomwiki ghanihagha, Yesu akapiti kunja akumbweni mundu
njopa kode joalowakika Lawi, atami padowoku mu chindamba cha kulepe
kode. Yesu akampwaghile, “Unyengalyaje!”
28 Lawi akajemiki, akailekiki hindu yokapi, na akunjengali Yesu.

29 Lawi akantendi Yesu uwangalalu ukolongwa kunyumba jaki, na
lipogha likolongwa la bhandu bhajopa kode na bhandu bhangi bhakabhi
bhatemi papamu nabhu.
30 Nambu Mafalisayo bhakumu na bhabhola bhangi bha Shelia
bhakabhang'ong'ataki bhabhulwa bhaka Yesu, bhakapwaghaje, “Bho,
maghambu kiki mkula na kunywa papamu na bhandu bhajopa kode na
bhana mahoku?”
31 Yesu akabhayangiki, “Bhandu bhangakulwala ngapabhumpala
sing'anga, nambu bhatamwa nde bhabhumpala sing'anga.
32 Ngachenhikiki kubhaloha bhandu bhamboni, nambu nhikiki
kubhaloha bhandu bhana mahoku bhapata kung'anambuka na kughaleka
mahoku ghabhu.”

Yesu bhundaluki panani ja kukonga
Matayo 9:14-17; Mako 2:18-22

33 Bhandu bhangi bhakampwaghile, “Bhabulwa bhaka Yohana Mbatizaji
bhakonga kula chilebhi chikahi kwa chikahi na kulobha, na bhabhulwa
bha Mafalisayo bhatenda bhelabhela. Nambu bhabhulwa bhaku bhakula
na kunywa.”
34 Yesu akabhayangati, “Bho, bhabhakokakiki kuukwati bhapalika le
kukonga koni bambo ukwati abhi papamu nabhu? Ngabhela!
35 Nambu lichobha analihikaje bambo ukwati anaabhohakika kwabhu,
na panihapa nde pabhikonga kula chilebhe.”
36 Bhela Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghongo, “Nga mundu joakachu
chilaka kuhuma mu ingobhu jahenu na kuloke mu ingobhu ja mwande.
Ngati anatendiki bhenibhela, anaakachula ingobhu jahenu, na chilaka
kuhuma mu ingobhu jahenu ngachilengani na ingobhu ja mwande.
37 Kabheti nga mundu joaweza kujeghe divai jahenu mu mifuku
jejilenganakiki na chingokolu cha mwande, ngati anaatehi bhenibhela,
divai anajikachula mifuku ja chingokolu na kujitika, na mifuku ja
chingokolu jitenda kukachuka.
38 Nambu divai jahenu jijeghaleka mu mifuku ja ingokolu jahenu.
39 Nga mundu joakunywa divai jahenu na kutokule kunywa divai ja
mwande, maghambu bhapwagha, ‘Jamwandi nde jinyahi.’ ”

6

Lilalukilu panani ja Lichobha la Sabato
Matayo 12:1-8; Mako 2:23-28

1 Lichobha limu la Sabato Yesu akabhi apeta mu mighonda ja ingano.
Bhabhulwa bhaki bhakatumbwi kupanyu mapukutu gha ingano,
bhakapulwii mu mabhoku ghabhu na kula.
2 Mafalisayo bhakumu bhakabhalalukile, “Bho, maghambu ki muhenga
lihengu lebhakanakili kuhenga Lichobha la Sabato?”
3 Yesu akabhayangike, “Bho, ngachemsomiki moakatendi Daude, na
bhajaki chikahi pabhakabhi na injala?
4 Daude akajingi mu Nyumba jaka Chapanga, akatoliki mabumunda
ghaghabhowakiki kwaka Chapanga akakulike. Bhelabhela akabhapeki na
bhajake. Shelia junkanaki mundu jokapi jola kula mabumunda
ghanihagha nambu bhapenganyambiku pela nde bhabhapalika kula
mabumunda ghanihagha.”
5 Henu Yesu akabhapwaghile, “Mwana waka Mundu nde Bambo wa
Sabato.”

Mundu joatengwiki chiwoku
Matayo 12:9-14; Mako 3:1-6

6 Mu lichobha lengi la Sabato, Yesu akapiti kubhola mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude. Mkati ja nyumba ja kuhingani Bhayahude jela
kukabhi na mundu joatengwiki chiwoku cha kumalelelu.
7 Bhabhola bhakumu bha Shelia na Mafalisayo bhakumu bhapalika
bhapata ndandi ja kuntaki Yesu na bhela bhalendalya bhabhona ngati
anaandamiha mundu mu Lichobha la Sabato.
8 Nambu Yesu akaghamanyiki maholalelu ghabhu, akumpwaghi mundu
joatengwiki chiwoku jola, “Ujema, uwika palongi pambane.” Mundu jola
akajemiki pachilanda jabhu.
9 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Nundaluki mwanganya, bho, wichu le mu
Lichobha la Sabato kuhenga manyahi au kuhenga mahakau? Kukengale
womi waka mundu au kuukoma?”
10 Akabhalingalili bhandu bhokapi bhabhabhi panipala, na akumpwaghi
mundu jola, “Uhatambula chiwoku chaku.” Akatendiki ngati Yesu
moakampwaghile na chiwoku chaki chakalamike.
11 Nambu bhombi bhakahakali namaa, bhakajetanganili kubha chindu
bhole cheanabhuntendila Yesu.

Yesu abhahaghu bhabhulwa komi na bhabheli
Matayo 10:1-4; Mako 3:13-19

12 Lichobha limu Yesu akapiti kuchitombi kundobha Chapanga, akatemi
konihoku ikilu jokapi koni akundobha Chapanga.
13 Lukela pakwachile, Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki. Akabhahawi
bhabhulwa komi na bhabheli kuhuma pachilanda jabhu, akabhalohiki
mitumi.
14 Simoni, Yesu akumpeki lihina la kabheli Petulu, na Andulea ndongu
waki, na Yakobo na Yohana na Filipo na Batolomayo.
15 Matayo na Tomaso na Yakobo mwana waka Alufayo na Simoni
joalowakika Zelote, ndandi jaki mundu wa kukomanela inchi jaki.
16 Yuda mwana waka Yakobo na Yuda Isikalioti, joang'anambwiki Yesu.

Yesu abhabhola na kubhalamiha bhandu
Matayo 4:23-25

17 Yesu paakaheli kuhuma kuchitombi papamu na mitumi bhaki,
akajemiki pandu papakabhili na uwanda. Pandu panihapa pakabhili na
lipogha likolongwa la bhabhulwa bhaki na mapogha makolongwa gha
bhandu kuhuma ku inchi ja Yudea, ku Yelusalemu na bhabhakahumiki
kumaheku ja ipambala yokapi ya michi ja ku Tilo na ku Sidoni.
18 Bhandu habha bhakahikiki kunjowane Yesu na kulamishwa itamwa
yabhu. Bhelabhela bhandu bhala bhabhang'ahakika na majobhi
bhakahikiki na bhakalamiswe.
19 Bhandu bhokapi bhakapaliki kunkamu Yesu, kwa ndandi makili
ghakapitiki mkati jaki na kubhalamiha bhandu bhokapi.

Chiheku na kung'ong'uteka
Matayo 5:1-12

20 Yesu akabhang'anambuki bhabhulwa bhaki na kupwagha,
“Mpengaliki mwanganya mwabhahochu,
maghambu Ukolongwa waka Chapanga nde winu!
21 Mpengaliki mwanganya mwembi na injala sajeno,
maghambu anantupilaje!
Mpengaliki mwanganya mwendela sajeno,

maghambu anamuhekaje!
22 “Mpengaliki mwehapa ngati bhandu pabhunhakalila, pabhuntenga,
pabhuntondola na kumpwaghi mahakau, kwa ndandi jaka Mwana waka
Mundu!
23 Muhekalyaji na kukina kwa chiheku paghipitalya ghanihagha,
maghambu chakaka nhupu winu nde ukolongwa kunani kumahunde. Kwa
ndandi bhenibhela nde bhazee bhabhu mobhakabhatendi bhalota bhaka
Chapanga.
24 Nambu anamuchibhonaje mwembi na hindu yamaheli,
maghambu njomwi kupata chiheku chinu!
25 Anamuchibhonaje mwentupi sajenu,
maghambu mwibhona injala!
Anamuchibhonaje mwemuheka sajenu,
maghambu anamuombulizaje na kulela!
26 “Anamuchibhonaje mwenga mwebhundumbali bhandu, maghambu
bhazee bhabhu bhakabhahengi bhalota bha icholi bhelabhela.

Kubhapala maadui
Matayo 5:38-48; 7:12

27 “Nambu numpwaghi mwanganya mwenyowanela, mwapala maadui
bhinu, mubhahengila manyahi bhabhunhakalila.
28 Mwapengalya bhala bhabhumpeke masolo, mwalobhila bhandu
bhabhunhenge mahakau.
29 Ngati mundu anaakulapwi litukwa lakumu ung'anambulya na la
kabheli. Na ngati mundu anakunyawili likoti laku undekila kabheti na
lishati laku.
30 Ngati mundu anakujopiki chindu umpekyaje, na ngati mundu jokapi
anaakunyawi hindu yaku, ngawanjopa akukelabhukyaje.
31 Mwabhahengila bhandu bhangi chela chempala mwehapa
bhunhengilaje.
32 “Ngati anamwapaliki pela bhabhumpala, bho, anampata nyonjeka
bhole? Njeta! Maghambu hata bhandu bhana mahoku bhelabhela
bhabhapala bhandu bhala bhabhapala.
33 Kabheti ngati anamwahengi manyahi bhala pela bhabhunhenge
manyahi mwehapa, bho, anampata nyonjeka bhole? Maghambu hata
bhana mahoku bhatenda bhelabhela!
34 Ngati anamwajahika pela bhala bhamuhobhalela anabhundepaje, bho,
anandangiha chiha bhole? Bhelabhela hata bhana mahoku bhabhajahika
bhana mahoku bhajabhu, nahuli bhabhakelabhukya nyonjeka jelajela.
35 Nambu mwanganya mwapala maadui bhino, na mwahengila manyahi,
na mwajahika, panga na kuhobhalela kunkelabhukila. Panihapa nhupu
winu anaubya ukolongwa, na mwibya mwabhana bhaka Chapanga joabhi
Kunani Nakanopi. Maghambu jombi nde wamboni kwa bhokapi bhanga na
uchengulu na bhahakau.
36 Mbya na chiha, ngati Atati winu moabheli na chiha.

Kubhatemu bhandu bhange
Matayo 7:1-5

37 “Ngamwatemu bhandu bhange, na Chapanga ngaantemuli mwenga.
Ngamwalaumu bhandu bhange, na Chapanga ngaandaumu mwenga.
Mwabhalekakya bhandu bhange, na Chapanga anaandekakya mwenga.
38 Mwapekya bhandu bhange hindu, na Chapanga anaampekya mwenga.
Nanamu mwijopalya mumabhoku ghinu chipemu chechitweli mbaka

kujitika. Maghambu chipemu chentumi kubhapeme bhandu bhange,
Chapanga anaatumila chipemu chocho kumpeme mwenga."
39 Kabheti Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghongo, "Bho, ngalola aweza
le kundongo ngalola njake? Bho, bhokapi bhabheli le ngabhijibhi
mulibhomba?
40 Nga mbulwa joampeta mbola waki, numbu kila mbulwa anajomwi
mabholu ghaki, anakubha ngati mbola waki.
41 "Bho, maghambu kiki ulolake likanju lelibhi mu lihu laka ndongu
wako, nambu ngacheubhona luboliti lolubhi mu lihu lako?
42 Bho, uweza bholi kumpwaghi ndongu waku, 'Ndongu wango, lendalya
nukubhoa likanju lelibhi mu lihu lako,' na koni ngacheubhona luboliti
lolubhi mu lihu laku wamwene? Wenga wandumila kubhele! Utumbula
hoti kubhoha luboliti lolubhi mu lihu laku, na panihapa nde wibhona
wichu na wiweza kubhoha likanju lelibhili mlihu laka ndongu wako.

Nkongu na mapambiku ghaki
Matayo 7:16-20; 12:33-35

43 "Nkongu unyahi ngacheupambika mapambiku mahakau, bhelabhela
njeta nkongu uhakau ghoupambika mapambiku manyahi.
44 Ndandi kila nkongu umanyikana kwa mapambiku ghaki
ghaghapambika. Ndandi bhandu ngachebhatongola mapambiku gha
nkongu ghoulowakeka mtini kuhuma mu miha, wala zabibu kuhuma mu
mingwando.
45 Mundu mnyahi alongela malobhi manyahi kuhuma mu chikoku cha
mtima wake, na mundu muhakau alonge malobhi mahakau kuhuma mu
chikoku cha mtima wake. Maghambu mundu ulonge mambu ghala
ghaghatweli mkati ja mtima wake.

Bhachenga bha ntundu ubhele
Matayo 7:24-27

46 "Bho, maghambu kiki munoha, 'Bambo, Bambo,' na koni
ngachemughahenga ghala ghanumpwaghi mughahengaje?
47 Ananundangia ulenganesu waka mundu joanyengalela, joajowanela
malobhi ghangu na kughakamula.
48 Jombi alenganeswa na mundu joachenga nyumba, joakemba luhuli pa
liganga, na kuchenga nyumba heji panihapa. Iyula ngolongwa
pajakatonyiki mafuliku ghakajilapwi nyumba jela, nambu
ngacheghaweziki kujinyuha, maghambu jikachengakiki wichu.
49 Nambu joajowanela malobhi ghangu panga na kughakamula,
alenganeswa na mundu joachengiki nyumba panani ja luhombi na panga
na kukemba luhuli. Iyula ngolongwa pajakatonyiki mafuliku
ghakajilapwili nyumba jela, na punkamu jakahawiki na kubhombukana
nakanopi!"

7

Yesu andamiha mtumika waka Nkolongwa wa manjolinjoli wa ku Loma
Matayo 8:5-13

1 Yesu paakajomwili kulonge mambu ghanihagha kwa bhandu, akapiti
ku Kapelenaumu.
2 Konihoku kukabhi na nkolongwa jumu wa manjolinjoli mia moja wa ku
Loma, joakabhi na mtumika waki joakampaliki namaa. Mtumika hoju
atendika kulwala pambipi na kupotela.

3 Nkolongwa hoju paakajowini malobhi panani jaka Yesu, akabhatumiki
bhazee bhakumu Bhayahude bhajenda bhakundobha Yesu ahika
andamiha mtumika waki.
4 Pabhahikiki kwaka Yesu, bhakumpembali namaa, bhakapwaghiki,
“Unjangatya mundu ajoju,
5 maghambu abhapala bhandu bha inchi jitu, na nde joatuchengi
nyumba ja kuhimangani Bhayahude.”
6 Bhela, Yesu akapiti papamu nabhu. Paakaheghali kuhika pa nyumba
jaka nkolongwa hoju, nkolongwa hoju akabhatumiki bhakochi bhaki
bhumpwaghila Yesu, “Bambo, ngawaling'aha kuhika kone. Ndandi nenga
ngachembalika kukujopale wenga ujingala mu nyumba jangu.
7 Nde ndandi nilibhoniki ngachembalika kuhika kwako. Henu ulongila
pe lilobhi, na mtumika wangu anaalamaje.
8 Ndandi nepani nanatu nde na mundu nemi pahi ja ujemelelu wa
bhakolongwa, na mi na manjolinjoli pahi jangu. Numpwaghi jumu,
‘Ujendaje!’ Na jombi ajenda, na numpwaghi jongi, ‘Uhika!’ Na jombi ahika.
Na ananumpwaghi mtumika wangu, ‘Uhenga anana!’ Na jombi ahenga.”
9 Yesu paakajowini malobhi ghanihagha, akakangichi namaa, na
akaling'anambuki lipogha la bhandu lelabhi lunjengalela na kupwagha,
“Chakaka numpwaghila ngachenabhali kumbona mundu joabhi na
uhobhalelu ngati ghongone, njeta hata ku Izilaeli!”
10 Bhela bhandu bhala pabhahikiki kunyumba jaka Nkolongwa wa ku
Loma jola bhakumketanili mtumika jola alamike.

Yesu amuyoha mwana waka mabhu joaweliwi na ndome

11 Palongi pachokopi, Yesu akapiti ku muchi ghoulowakeka Naini
papamu na bhabhulwa bhaki, koni akalongana na lipogha la bhandu.
12 Henu, paakabhi aheghale ndyangu ukolongwa wa muchi, bhakapitali
bhandu bhabhatowi ntuwi waka nkombu jumu, mwana kanjika waka
mabhu joaweliwi na ndomi. Bhandu bhamaheli bha muchi ghola bhakabhi
papamu na mabhu jola.
13 Bambo paakambweni mabhu jola, akamboni chiha, na akampwaghi,
“Ngawilela.”
14 Bhela, Yesu akapiti palongi na kukamu chitanda, na bhabhatowi
chitanda bhakajemiki. Yesu akapwaghiki, “Nkombo! Nukupwaghi
ujumukaje!”
15 Nkombu joakapotili jola akajinwiki na kutumbu kulongela, na Yesu
akampeki mabhu waki.
16 Bhandu bhokapi bhakatweliwi na choghohi na bhakundumbali
Chapanga bhakapwaghaje, “Mlota nkolongwa waka Chapanga apitali
kwitu, Chapanga ahikiki kubhakengale bhandu bhake.”
17 Malobhi ghanihagha Yesu ghahengiki ghakajaghani ku ndema wokapi
wa ku Yudea na inchi yokapi ya pambipi.

Bhabholu kuhuma kwaka Yohana Mbatizaji
Matayo 11:2-19

18 Bhabholu bhaka Yohana Mbatizaji bhakampwaghi Yohana mambu
ghala ghokapi ghaghapitalile, bhela Yohana akabhakemiki bhabhulwa
bhaki bhabheli.
19 Na kubhatuma kwaka Bambo kundalukila, “Bho, wehapa le nde jola
joakapwaghiki Yohana ahika, au tundendalya jonge?”

20 Bhandu bhala pabhahikiki kwaka Yesu bhakumpwaghile, “Yohana
Mbatizaji atutumiki tukulalukyaje, ‘Bho, wehapa le nde jola joahika au
tundendalya jonge?’ ”
21 Chikahi chelachela, Yesu akabhalamihi bhandu bhangi bhamaheli
namaa, bhabhakabhi na itamwa na bhabhakamuliki na majobhi, na
kubhatenda akangalola kuweza kulola.
22 Yesu akabhayangiki bhabholu bhaka Yohana akapwagha, “Njenda
mkumpwaghila ghokapi ghamughaweni na kughajowana, akangalola
bhalola, iwete bhajenda, bhabhabhi na malohi banyambiswa, akangajowa
bhajowana, bhakuwa bhayohakeka, na Malobhi Manyahi ghatangwazwa
kwa bhahochu.
23 Apengaliki mundu jwangakubha na makangachu na nepani!”
24 Bhabholu bhaka Yohana pabhakabhokiki, Yesu akatumbwi
kubhapwaghi mapogha gha bhandu panani jaka Yohana, “Bho, mkapiti
kulipololu, kulinga kyane? Bho, mpalika kubhona litete lelinyuhakika na
mpongo?
25 Ngati ngabhela, bho, henu mkapiti kulinga kyane? Bho mkapiti
kumbona mundu joawati ingobhu inyahi? Bhabhawata ingobhu inyahi na
kutama matamu gha kulihekeha bheni nakanopi, bhatama mu manyumba
gha kikolongwa!
26 Henu mbwaghilaje, bho, mwakapiti kulingali kike? Bho, mkapiti
kundinga mlota waka Chapanga? Hena, nambu mumbweni nkolongwa
kupeta mlota waka Chapanga.
27 Hajoju nde Yohana joalongaleka mu Malembu Mahuhu, ‘Chapanga
akapwaghiki, ananuntuma mbolu wangu akulongulyaje nahuli
akulenganakya indela.’ ”
28 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Pachilanda ja bhandu bhokapi
bhabhabhelakiki na mbomba Yohana Mbatizaji nde nkolongwa. Nambu
joabhi nchokuchoku nakanopi mu Ukolongwa waka Chapanga nde
nkolongwa kupeta Yohana.”
29 Bhandu bhokapi, papamu na bhajopa kode pabhakajowini ghahihagha
bhakajetakili kubha indela jaka Chapanga nde jambone, na bhandu
bhanihabha nde bhala bhabhakabatizwi na Yohana.
30 Nambu Mafalisayo na bhabhola bha Shelia bhakakaniki indela jaka
Chapanga kwabhu, kwa kukana kubatizwa na Yohana.
31 Yesu akajendali kupwagha, “Bho, ananabhalenganisha bhandu bha
kibheleku chenjenu na kike? Bho, bhandu abhabha bhalengana na kike?
32 Bhalengana na bhana bhabhatemi palighulio. Lipogha limu
lakabhapwaghila lipogha lengi, ‘Tunhoni filimbe, nambu ngachenkinike!
Tujembili nyembu ya maombulezu, nambu ngachendelike!’
33 Kwa ndandi Yohana Mbatizaji akahikiki, akakongiki kula chilebhi na
kunywa divai, nanamu mkapwaghiki, ‘Abhi na majobhi!’
34 Mwana waka Mundu akahikike, na akulikaji na kunywa, nanamu
mkapwaghiki, ‘Mundingalya mundu ajoju! Ndou na ndobhela, nkochi wa
bhajopa kode na bhana mahoku!’
35 Nambu mbulau jaka Chapanga jimanyakini kubha jamboni kwa
bhandu bhokapi bhabhajijetakela.”

Yesu mu nyumba jaka Simoni Mfalisayo

36 Mfalisayo jumu akankokiki Yesu kula chilebhi cha pakamihi
kunyumba jaki. Na Yesu akapiti kunyumba jaka Mfalisayo jola akatamiki
na kula chilebhi.

37 Mu muchi ghola kukabhi na mbomba jumu joakabhi na mahoku.
Paakajowini kubha Yesu akulika chilebhi mu nyumba jaka Mfalisayo hoju,
akaletiki libotolu lelalenganakiki kwa liganga la alabhasta na mkati jaki
kukabhi na mahuta gha kunungi wichu.
38 Akahiki kujema pambipi ja magholu ghaka Yesu, akaleliki na maholi
ghaki ghakahabhuki pa magholu ghaka Yesu. Mbomba jola akaghahungwi
magholu ghaka Yesu kwa majunju ghaki, na kughabusu magholu na
kughapaka mahuta gha kunungi wichu.
39 Mfalisayo joakankokiki Yesu paaghaweni ghanighala, akaliholali
muntima waki, “Ngati mundu ajoju akabhi chakaka mlota waka Chapanga,
akabya amanyi mbomba joankamu ajo wa ntundu bhole, kubha nde
mwana mahoku!”
40 Yesu akampwaghi Mfalisayu jola, “Simoni, mili na lilobhi la
kukupwaghila.”
Simoni akamyangiki, “Ena Mbola, umbwaghilaje.”
41 Yesu akatumbwi kulongela, “Kukabhi na mundu jumu mwana mbija
joakabhajahiki bhandu bhabheli mbija, mundu jumu akunjahiki ipandi
mia nhwanu ya madini gha feza, na jongi ipandi hamsini ya madini gha
feza.
42 Bhokapi bhabheli njeta joakaweziki kukelabhuha mbija, bhela mwana
mbija hoju akabhalekakili bhokapi bhabheli. Bho, jwaku panihapa kwa
bhabheli habha joanaampala nakanope mwana mbija?”
43 Simoni akayangike, “Nholake kubha mundu jola joalekakiwi mbija
yamaheli.”
Yesu akumpwaghile, “Uyangiki chakaka.”
44 Panihapa Yesu akung'anambuki mbomba jola, na kumpwaghi Simoni,
“Bho, umbona mbomba ajojo? Nyingi munyumba jaku, ngacheumbeki
machi gha kugholola magholu ghangu, nambu mbomba ajoju ang'olwi
magholu ghangu kwa maholi ghaki na kunhungu kwa majunju ghaki.
45 Ngacheunamukili kwa kunibusu, nambu mbomba ajoju kutumbu
paajingala pambani, ngacheakotwiki kunibusu magholu ghangu.
46 Ngacheumbakiki mahuta pamutu jangu, nambu mbomba ajoju
ambakiki mahuta gha kunungi wichu mu magholu ghangu.
47 Bhela nukupwaghila, ndandi alekakiwi mahoku ghaki ghamaheli,
bhela ambaliki nakanope. Nambu mundu joalekakiwi pachokope, apala
pachokope.”
48 Bhela Yesu akumpwaghi mbomba jola, “Ulekakiwi mahoku ghaku.”
49 Nambu bhokapi bhabhabhi papamu naku koni bhakakula chilebhe
bhakatumbwi kulaluwana, “Bho, ajo nane joaweza kubhalekake bhandu
mahoku?”
50 Nambu Yesu akumpwaghi mbomba jola, “Uhobhalelu waku
ukukengalili wenga, ujenda kwa lukwale.”

8

Akambomba bhabhakabhi bhalongana na Yesu

1 Paghapetiki ghanighala Yesu akapetiki ku michi na mwijije, koni
akatangaza Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga. Bhabulwa
bhaki komi na bhabheli bhakabhi papamu naku,
2 kabhete bhakabhi akambomba bhakumu Yesu bhaakabhohiki majobhi
na kubhalamiha itamu. Pachilanda jabhu akabhi Malia Magidalena,
joakambohiki majobhi saba,

3 na Yoana nhwanu waka Kuza, mtumika nkolongwa waka Helode, na
Susana na akambomba bhangi bhamaheli. Akambomba habha
bhakabhohiki hindu yabhu kwa kunjangati Yesu na bhabhulwa bhaki.

Ulenganesu waka mpanda
Matayo 13:1-9; Mako 4:1-9

4 Bhandu bhakunjendi Yesu kuhuma ku michi jengi jamaheli, na lipogha
likolongwa la bhandu palakalibhongini papamu, Yesu akabhapwaghi
ulenganesu hagho:
5 "Pakabhi na mpanda jumu joakapiti kukweta imbeju. Paakabhi akweta
imbeju mu ngonda waki, yengi ikaawiki mu indela, bhandu bhakahikanyiti
na ijuni ikakuliki.
6 Yengi ikaawiki pa luhombi lolwabhi panani ja maganga, na payameliki,
ikanyaliki maghambu ngacheyapatiki machi pa luhombi.
7 Imbeju yengi ikaawiki pa mikongu ja miha, na ikakoliki papamu naku
na mikongu ja miha ikajihinyiki mimea heji.
8 Imbeju yengi ikaawiki pa luhombi lunyahi, na yombi ikameliki na
kupambika mapambiku, kila jimu mia moja."
Na Yesu paakalongi bhenibhela akajamalili na kupwagha, "Mundu joabhi
na makutu na ajowanaje!"

Ndandi ja kubhola kwa malenganesu
Matayo 13:10-17; Mako 4:10-12

9 Bhabulwa bhaki bhakundaluki Yesu, ulenganesu ghongone ndandi jaki
kike?
10 Yesu akabhayangiki, "Mwanganya muyekuliwi kumanya sili ja
Ukolongwa waka Chapanga, nambu kwa bhandu bhange, nonge nabhu
kwa milenganesu, nahuli bhalingaje nambu ngabhibhona, na
bhajowanyaje nambu ngabhimanya."

Yesu alanda ulenganesu waka mpanda
Matayo 13:18-23; Mako 4:13-20

11 "Jenjenu nde ndandi ja ulenganesu hoghu, imbeju nde lilobhi laka
Chapanga.
12 Imbeju yeyaawiki mwindela ilangi bhandu bhala bhabhajowana
lilobhi, nambu Shetani ahika na kulibhoha lilobhi lela mu mitima jabhu
nahuli ngabhihika kuhobhalela na kukengaleka.
13 Imbeju yeyaawiki pa luhombi lolwabhi pa maganga ilangi bhandu
bhala bhabhalijowana lilobhi na kulijopale kwa chiheku, nambu
ngachelibhi na mikegha na ngachelajingile mkati nakanopi mu mitima
jabhu. Bhalihobhale kwa chikahi chijipi pela, na pabhalengakeka bhuuleka
uhobhalelu wabho.
14 Imbeju yeyaawiki pa mikongu ja miha ilangi bhandu bhala
bhabhajowana lilobhi laka Chapanga, nambu pabhajendalela
bhahinyakika na mang'ahiku, kupala hindu yamaheli na mahakau gha
pani pundema, na bhombi ngachebhapambika mapambiku.
15 Imbeju yeyaawiki pa luhombi lunyahi ilangi bhandu bhala
bhabhalijowana lilobhi laka Chapanga, na kulijopalela kwa mtima unyahi
na kulijengalela, bhanganya habha nde bhandu bhala bhabhalikamulaki
lilobhi na kuhinakalila kwamaheli na kuhenga ngati moapali Chapanga.

Ulenganesu wa taa jejikupakiki na chihulu
Mako 4:21-25

16 “Nga mundu joapambaki taa na kukupaki chihulu au kujibheka kwihi
ku chitanda. Nambu bhajibheka panani ja chinala, nahuli bhandu
pabhajingila munyumba bhaubhona unang'anu.
17 “Ndandi chindu chokapi chechihiyakiki chitenda kuyekulika, na
chokapi chechikupakiki chimanyikana na kubhekakeka palanga.
18 “Bhela mlilendaje monjowane malobhi, ndandi joabhi na chindu
anajonjukiwa nakanope, nambu jwanga na chindu, hata chela chichoku
cheaholake abhi nachu anachitolakikaje.”

Amabhu waka Yesu na bhalongu bhaka Yesu
Matayo 12:46-50; Mako 3:31-35

19 Amabhu waka Yesu na bhalongu bhaka Yesu bhakahikiki kumbona,
nambu ngachebhaweziki kunhikila pambipi kwa ndandi ja lipogha la
bhandu.
20 Mundu jumu akumpwaghi Yesu, “Amabhu waku na bhalongu bhaku
bhajemiki kunja na bhapala kukubhona.”
21 Yesu akabhayangiki bhokapi, “Amabhu wangu na bhalongu bhangu
nde bhala bhokapi bhabhalijowana Lilobhi laka Chapanga na kulitii.”

Yesu atumbalisha mbelu
Matayo 8:23-27; Mako 4:35-41

22 Lichobha limu Yesu akajingi mu ngalawa papamu na bhabhulwa
bhaki, na akabhapwaghile, “Tumboka tulombuka mbaka kwihi ja
nhwanga.” Panihapa bhakatumbwi mwanja.
23 Pabhakabhi bhalomboka kwa ngalawa, Yesu akaghochi lughono.
Palapala mbelu ukolongwa ukatumbwi kupogha mu nhwanga, na machi
ghakatumbwi kutwelela mu ngalawa, bhokapi bhakabhi pambipi kujibhila.
24 Bhabhulwa bhakunjendi Yesu na kunjumuwa, bhakapwaghaje,
“Bambo, Bambo! Tupotela!”
Yesu akajumwiki na kuulakalila mpongu na majegha makolongwa, na
kukatondiki na kubha wichu.
25 Panihapa Yesu akabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Bho, uhobhalelu winu
ubhi kwako?”
Nambu bhombi bhakakangichi, na kujoghopa koni bhakapwaghanya,
“Bho, hajo mundu bhole? Aulakali mpongu na majegha nayombi yuntii!”

Yesu andamiha mundu joabhi na majobhi
Matayo 8:28-34; Mako 5:1-20

26 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakajendali na mwanja mbaka ku inchi ja
Bhagelasi, jejibhi kwihi ja nhwanga Galilaya.
27 Yesu paakabhi ahuluka mungalawa, akahimangini na mundu jumu
joakabhi na majobhi kuhuma kumbwane akunhikile. Kwa chikahi chilachu
mundu hoju ajendika panga kuwata ingobhu na ngacheatamika
panyumba, nambu atamika kumatengele.
28 Paambweni Yesu, akaleliki na kulilekela pamagholu ghaki, na
kujamalila akapwagha, “Yesu, Mwana waka Chapanga Joabhi Kunani
Nakanopi! Bho, upala kundenda kyane? Nukulobha, ngawing'aha!”
29 Mundu ajoju akapwaghiki bhenibhela maghambu Yesu akalipwaghi
lijobhi lela limbokaje. Lijobhi lela likankamwili mundu jola pamaheli, na
hata ngati bhandu bhunkongika mabhoku na magholu kwa minyololu na
pengu, nambu ahekata minyololu na pengu na majobhi ghundonguwa
kujenda kulipololo.
30 Yesu akundalukile, “Bho, lihina laku wa nane?”

Na jombi akamuyangiki, “Lihina langu ‘Lipogha,’ ” maghambu akabhi na majobhi ghamahele.
31 Majobhi ghala ghakumpembali Yesu ngabhapeleka kuwawa.
32 Pandu pala pakabhi na lipogha likolongwa la magholobhi, bhakalimila mwitombi. Bhela majobhi ghakunjopiki Yesu abhajetakalya bhakajingala mu magholobhi, najombi akaghalekiki ghajendaje.
33 Majobhi ghakumpitiki mundu jola na kujingi mu magholobhi. Lipogha lokapi la magholobhi lakaheli pa likemba na kujibhi mu nhwanga, na ghokapi ghakapotile mumachi.
34 Bhadima bhala pabhaliweni lijambu lelapitalili, bhakakembili na kujenda kupwagha mambu ghanihagha kumbwane na kwijije.
35 Bhandu bhakahiki kulinga lelipitalile, na pabhahiki kwaka Yesu, bhakunhimani mundu joghumpitiki majobhi atami pambipi na Yesu, awati ingobhu na malangu ghaki ghunkelabhukile, na bhandu bhokapi bhakajowipe.
36 Bhala bhabhaghaweni ghaghahengakiki bhakabhapwaghi bhandu ntundu mundu jola moakalamile.
37 Bhela bhandu bhokapi bha inchi ja Bhagelasi bhakunjopiki Yesu abhoka kwabhu, maghambu bhakabhi na choghohi namaa. Panihapa Yesu akajingi mu ngalawa na kubhoka.
38 Mundu joghumpitiki majobhi akunjopiki Yesu, “Unyetakya nyenda na wenga.”
Nambu Yesu ngacheajetakili kujenda naku, na akumpwaghile,
39 “Ubhuja kunyumba ukabhalandila bhandu mambu ghokapi makolongwa ghaakutendi Chapanga.”
Bhela mundu jola akapetiki ku muchi wokapi, akatangaza mambu ghokapi Yesu ghaakantendile.

Mwali waka Yairo na mbomba jumu bhalamiswa
Matayo 9:18-26; Mako 5:21-43

40 Yesu paakakelawiki upambala ghongi wa nhwanga, lipogha la bhandu bhakunjopali kwa chiheku, maghambu bhokapi bhundendalya jombi.
41 Panihapa akahikiki mundu jumu joalowakika Yailo, joakabhi nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude, akahikiki na kulihabhu pambipi ja magholu ghaka Yesu, akundobha ajenda kunyumba jaki,
42 ndandi mwali waki wa kanjika, joakabhi na hyaka komi na ibheli, akabhi pambipi kupotela.
Yesu paajendikaje, lipogha la bhandu lakunhinyiki ipambala yokapi.
43 Pa chilanda jabhu kukabhi na mbomba jumu joakang'ahakiki na chitamu cha kupita mwahi kwa hyaka komi na ibheli, papamu na kutumi hindu yaki yokapi kwa akasing'anga, nambu nga jumu joaweziki kundamiha.
44 Mbomba hoju akanjengali Yesu cha kunyuma na kukamu nkungilu wa ingobhu jaki. Palapala chitamu chaki cha kupita mwahi chakalamike.
45 Yesu akalalukile, “Bho, nde nane joangamwile?”
Bhandu bhokapi bhakakaniki, Petulu akapwaghike, “Bambo, lipogha la bhandu likuyongalwiti na kukuhinya.”
46 Nambu Yesu akapwaghike, “Kubhi mundu joangamwile, ndandi niliweni makili ghamokite.”
47 Mbomba jola paamanyiti kubha ngaawezi kulihiya, akahikiki koni abhaghaja kwa choghohi na kulileke palongi jaka Yesu. Panihapa

akundandi Yesu palongi ja bhandu bhokapi bhabhakabhi panipala ndandi ja kunkamu Yesu na ntundu moawezi kulamishwa palapala.
48 Yesu akumpwaghi mwali jola, “Kamwali, uhobhalelu waku ukulamihe. Ujenda kwa lukwale.”
49 Yesu paakabhi ajendale kupwagha, mbolu akahikiki kuhuma kunyumba jaka Yairo. Na kumpwaghi Yairo, “Mwali waku apotile. Ngawijendale kung'aha Mbola.”
50 Nambu Yesu paakajowini malobhi ghanihagha, akumpwaghi Yairo, “Ngawijoghopa, uhobhalya pela, na mwali waku analamiswaje.”
51 Yesu paakahikiki kunyumba jaka Yairo, ngacheanjetakali mundu jokapi kujingi naku munyumba, nambu Petulu na Yohana na Yakobo na mabhu na atati bhaka mwali joapotili jola.
52 Bhandu bhokapi bhakabhi bhundelela na kuombuleza kwa ndandi ja kupotela kwaka mwana. Nambu Yesu akabhapwaghile, “Ngamwilela, maghambu mwana ngacheapotile, nambu aghochili lughonu pela!”
53 Bhokapi bhakundongimi Yesu, maghambu bhakamanyiki kubha mwali apotile.
54 Nambu Yesu akamkamwi chibhoku na kundoha, “Kamwali, jumukaje!”
55 Mwali joakapotili jola womi waki ukankelabhukile, na palapala akajemiki. Na Yesu akabhalaghalakili bhumpekya mwali chilebhi.
56 Bhabheleka bhaki bhakakangichi namaa, nambu Yesu akabhalaghalaki ngabhumpwaghi mundu ghaghahengakike.

9

Yesu abhatuma bhabhulwa bhaki komi na bhabheli
Matayo 10:5-15; Mako 6:7-13

1 Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki komi na bhabheli, akabhapeki makili na uwezu wa kughatopo majobhi na kulamiha bhatamwa.
2 Bhela akabhatumiki bhajenda kubhatangazi bhandu ubholu wa Ukolongwa waka Chapanga na kubhalamiha bhatamwa.
3 Akapwagha, “Ngamwitogho chindu chokapi chela pa mwanja winu, ngamwitogho nkongochu, wala nkoba, wala chilebhi, wala mbija, wala ingobhu ibhele.
4 Nyumba jokapi jemwijingalaji na kujopalewa, mtamaje monihomu mbaka pamwibhoka mu muchi ghonihoghu.
5 Ana ngati bhandu bhikana kunjopalela, mboka muchi ghonihoghu na nkung'undaje luhombi mu magholu ghinu ngati ulandilu kubha bhombi bhakaniki kunjowanela.”
6 Panihapa bhabhulwa bhakabhokiki na kujenda kwijiji, koni bhakatangaza Malobhi Manyahi na kubhalamiha bhandu pandu pokapi.

Choghohi chaka Helode
Matayo 14:1-12; Mako 6:14-29

7 Helode mtawala wa ku Galilaya, akajowini malobhi ghokapi ghaghatendakiki na Yesu. Na jombi akabhi na choghohi, maghambu bhandu bhapwaghika kubha Yohana Mbatizaji ayokiki kuhuma kwa bhakuwa.
8 Bhangi bhapwaghika Eliya atehi kupitalila, na bhangi bhapwaghika kubha jumu wa bhalota bhaka Chapanga bha mwandi atehi kuyoka.
9 Helode akapwaghike, “Yohana nukunhekiti mmutu, bho, henu ajoju nde nane ambaju nyowana malobhi ghaki?” Na jombi akatokuli kumbona Yesu.

Yesu abhaleha bhandu elfu nhwano
Matayo 14:13-21; Mako 6:30-44; Yohana 6:1-14

10 Mitumi bhaka Yesu pabhakelawiki bhakumpwaghi Yesu ghokapi
ghabhahengiki. Na jombi akabhatoliki bhabhulwa bhaki na kujenda nabhu
kanjika jabhu ku muchi wa ku Betisaida.
11 Nambu lipogha la bhandu palamanyiki koajenda, bhakunjengalile.
Yesu akabhajopalili, na kubhapwaghila panani ja Ukolongwa waka
Chapanga, na kubhalamiha bhandu bhabhakabhi bhapala kulamishwa.
12 Pakwahiki pakamihi, bhabhulwa komi na bhabheli bhala bhakunjendi
Yesu na kumpwaghila, “Wapwaghila bhandu bhajenda kwijiji na mu
manyumba yeibhi pambipi na mighonda nahuli bhakalinga chilebhi na
pandu pa kughonela, maghambu pandu pani pachingwenje.”
13 Nambu Yesu akabhayangiki, “Mwanganya mwabhete mwapekya
chilebhe.”
Bhombi bhakapwaghike, “Tubhinaghu pela mabumunda nhwanu na
homba ibheli. Bho, upala le tujenda kuheme chilebhi cha kubhaleha
bhandu bhokapi abhabha?”
14 Pandu panipala pakabhi na akanalomi ngati elfu nhwano.
Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mwatamika bhandu mu
mapogha na kila lipogha likubhaje na bhandu hamsini.”
15 Bhabhulwa bhaki bhakatei bhenibhela, na kubhatamika pahi.
16 Yesu akatohi mabumunda nhwanu ghala na homba ibheli, akalingali
kunani kumahunde, akaipengalile. Bhela akahekiti mabumunda na
homba, na kubhapeke bhabhulwa bhaki bhaghabhila bhandu.
17 Bhandu bhokapi bhakakuliki na bhakatupile. Na bhabhulwa
bhakabhongini mahighalilu gha mabumunda na homba itonga komi na
ibheli.

Petulu anjetakela Yesu kubha nde Kristo
Matayo 16:13-19; Mako 8:27-29

18 Lichobha limu Yesu paakabhi andobha Chapanga pandu pa kanjika.
Bhabhulwa bhaki bhakunjendile, najombi akabhalalukili, “Bho, bhandu
bhapwagha kubha nepani nde nane?”
19 Bhakanjangiki, “Bhandu bhangi bhapwagha wehapa wa Yohana
Mbatizaji, na bhangi bhapwagha wehapa wa Eliya, na bhangi bhapwagha,
wehapa nde jumu wa bhalota bhaka Chapanga bhamwande weuyokike.”
20 Na jombi akabhalalukile, “Bho, mwanganya mpwagha nepani na
nane?”
Petulu akayangaki, “Wehapa nde wa Kristo waka Chapanga.”

Yesu alongalela kupotela kwaki
Matayo 16:20-28; Mako 8:30-9:1

21 Bhela Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu lijambu leniheli.
22 Yesu akapwaghiki kabheti, “Impalika Mwana waka Mundu kupata
mang'ahiku na kukanakika na bhazee, bhapenganyambiku bhakolongwa,
na bhabhola bha Shelia. Na jombi anabhunkomaje, nambu lichobha la
katatu anayokaje.”
23 Kabheti akabhapwaghi bhokapi, “Mundu jokapi jopala kubha mbulwa
wangu, impalika alikana mweni, autola msalaba waki machobha ghokapi,
na anyengalyaje.
24 Ndandi mundu jokapi joapala kukengalela womi waki anauhoaje,
nambu joahoa womi waki kwa ndandi jangu, anaukengalyaje.

25 Bho, anakunjangatya kiki mundu kupata kila chindu chekibhi pani
pundema koni auhoa womi waki au kuliyonanga mweni?
26 Anangati mundu amonela iyoni nepani na mabholu ghangu, Mwana
waka Mundu anambonila iyoni mundu hoju paanahika mu ulumbalilu
waki, na ulumbalilu wa Atati waki, na ulumbalilu wa bhatumika bhahuhu
bha kunani bhaka Chapanga.
27 Numpwaghi chakaka, bhabhi bhangi bhabhajemiki pambani
ngabhapoteli mbaka pabhaubhona Ukolongwa waka Chapanga."

Yesu ang'anambuka pamihu
Matayo 17:1-8; Mako 9:2-8

28 Paghapetiki machobha nane kutumbu palongila ghanihagha, Yesu
akuntoi Petulu, na Yohana, na Yakobo papamu nabhu na kukwela nabhu
kuchitombi kundobha Chapanga.
29 Yesu paakabhi andobha Chapanga, pamihu jaki pakang'anambwiki, na
ingobhu yaki ikang'anyiki ng'aing'ai.
30 Palapala bhakapitali bhandu bhabheli na kulonge naku. Bhandu
habha bhakabhi Musa na Eliya,
31 bhakabhonakini bhakabya mu ulumbalilu wa kunani kumahunde na
bhakalongi na Yesu panani ja kutimiza lengu laka Chapanga kwa kupotela
ku Yelusalemu.
32 Petulu na bhajaki bhakabhi bhaghochi lughonu nakanopi, na
bhakakikanwiki na kuubhona ulumbalilu waka Yesu na bhandu bhabhheli
bhabhajemiki papamu naku.
33 Musa na Eliya pabhabhokiki, Petulu akumpwaghi Yesu, "Bambo,
mbanga tepani tutama pambane! Tuchenga indamba itatu, chimu chaku,
chengi chaka Musa na chengi chaka Eliya." Petulu ngacheakamanyi
chealongilaje.
34 Petulu paakabhi alonge ghanihagha, lihundi lakapitalili na kubhayeka
kwa nhwili waki, na bhabhulwa bhakajowipi ntundu lihundi
molakabhayekile.
35 Sauti jakajowaniki kuhuma mu lihundi, jakapwagha, "Hajoju nde
Mwana wangu jonunhawile, munjowanya jombi."
36 Sauti pajakotwiki kujowaneka, Yesu akabhonakini abhi kanjika.
Bhabhulwa bhakatami chinunu, na kwa chikahi chenihechi
ngachebhumpwaghi mundu chindu chokapi chebhachiwene.

Yesu andamiha nkombu joakamuliki na majobhi
Matayo 17:14-18; Mako 9:14-27

37 Chilabhu jaki Yesu na bhabhulwa bhatatu bhala bhakaheli kuhuma
kuchitombi, na lipogha likolongwa la bhandu lakaimangini na Yesu.
38 Mundu jumu kuhuma mu lipogha akajamalili, akapwaghaje, "Mbola!
Nukujopa undingalya mwana wangu, kwa ndandi jombi nde mwana
wangu wa kanjika!
39 Chikahi chamaheli majobhi ghunkamula, najombi palapala ajamalila,
kabheti ghunjeghe chihinduhindu, koni akapita mahuluhulu mundomu,
ghunkojo muhyegha, na anaghunkamwi ghundekake kwa kung'ahika!
40 Nakabhajopiki bhabhulwa bhaku bhumboha lijobhi, nambu
ngachebhawezike."
41 Yesu akabhayangiki, "Mwenga chibheleku changa uhobhalelu na
chechihobhike! Bho, anandama na mwenga mbaka lile? Bho,
ananunhinakalya mbaka line?" Bhela akumpwaghi mundu jola, "Undeta
mwana waku pambane."

42 Nkombu jola paakabhi anjende Yesu, lijobhi lela lakunjeghi
chihinduhindu na kunhabhu pahi. Yesu akandakali lijobhi, akundamihi
nkombu hoju na kunkelabhua kwa atati waki.
43 Bhandu bhokapi bhakakangichi kwa kubhona uwezu ukolongwa waka
Chapanga.

Yesu alonge kabheti panani ja kupotela kwaki
Matayo 17:22-23; Mako 9:30-32

Bhandu bhokapi pabhabhi bhakona kukangacha mambu ghahengika
Yesu, jombi akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
44 "Njowanakya ghanga ghanumpwaghila! Mwana waka Mundu
anaajeghalika mu mabhoku gha bhandu."
45 Nambu bhabhulwa bhaki ngachebhamanyiki ndandi ja malobhi
ghanihagha, na ghakahiyakiki kwabhu nahuli ngabhimanya, na bhombi
bhakajowipi kundalukila Yesu ndandi ja malobhi ghanihagha.

Joabhi nkolongwa nane?
Matayo 18:1-5; Mako 9:33-37

46 Bhabulwa bhaka Yesu bhakatumbwi kulochana kubha nde nane
joaibya nkolongwa kwa lujiniku pachilanda jitu.
47 Yesu akaghamanyi maholalelu gha mitima jabhu, bhela akuntoliki
mwana na kunjemeka pambipi jaki.
48 Na kubhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Mundu jokapi joanjopale mwana
jonjoni kwa lihina langu, anyopale nepani. Na mundu jokapi joanyopale
nepani, anjopale jola joandumike. Ndandi joabhi nchoku pachilanda jinu,
jonihoju nde nkolongwa kwa lujiniku kupeta bhokapi."

Mundu jokapi jwangakupengana na mwenga abhi chipambala chimu
Mako 9:38-40

49 Yohana akumpwaghi Yesu, "Bambo, tumbweni mundu akabhoha
majobhi kwa lihina laku, na tepani tukalengiki kundakalila, maghambu
jombi ngachealongana na tepani."
50 Yesu akumpwaghi Yohana papamu na bhabhulwa bhajaki,
"Ngamwandakalila, ndandi mundu jokapi jwangakupengana na mwenga
abhi upambala chinu."

Bhandu bhakumu bha ku Samalia bhakana kunjopale Yesu

51 Chikahi pachaheghali chaka Yesu kutolakeka kujenda kunani
kumahunde, Yesu akaamwili kujenda ku Yelusalemu.
52 Akabhatumiki bhabholu bhundongulyaje, na bhombi bhakapiti ku
chijiji cha ku Samalia nahuli bhundenganakya kila chindu.
53 Nambu bhandu bha chijiji cha ku Samalia ngachebhunjopalile, ndandi
ikamanyakini apita ku Yelusalemu.
54 Bhabhulwa bhaka Yesu, bhabhakabhi Yakobo na Yohana
pabhaghhaweni ghanighala, bhakundaluki Yesu, "Bambo, bho, upala le
tulaghalakya moto kuhuma kunani ubhajochaje ngati Eliya
moakahengile?"
55 Yesu akang'anambwiki na kubhakenjukila, akapwagha,
"Ngachemmanyi nde roho ja ntundu bhole jembi naju."
56 Kwa ndandi Mwana waka Mundu ngacheahikiki kuiyonanga roho ya
bhandu, nambu kuikengalela. Panihapa Yesu na bhabhulwa bhaki
bhakapiti ku chijiji nachengi.

Ghaghapalika kwa kubha mbulwa waka Yesu
Matayo 8:19-22

57 Pabhakabhi mwindela bhakajendaje, mundu jumu akumpwaghi Yesu,
“Ananukujengalya kwokapi kowijendaje.”
58 Yesu akumpwaghile, “Mabweha ghabhi na makolu, na ijuni ibhi na
mihuwi, nambu Mwana waka Mundu ngacheabhi na pandu pa
kulighoneka na kupomulela.”
59 Yesu akumpwaghi mundu jongi, “Unyengalyaje.”
Nambu mundu jola akayangaki, “Bambo, uneka hoti nyenda nakuntagha
atati wangu.”
60 Yesu akampwaghile, “Waleka bhakuwa bhabhataghaje bhakuwa
bhabhu. Nambu wehapa ujenda ukatangaza Ukolongwa waka Chapanga.”
61 Mundu jongi akumpwaghile, “Bambo, ananukujengalyaje, nambu
uneka hoti nyendaje nakabhalaghila bhalongu bhangu.”
62 Yesu akumpwaghile, “Mundu jokapi joatumbu kulema na papa
kutumbu kabheti kulingali kunyuma ngacheapalika mu Ukolongwa waka
Chapanga.”

10

Yesu abhatuma bhabhulwa sabini na bhabheli

1 Paghapetiki ghanighala Yesu akahawi bhandu bhangi sabini na
bhabheli, akabhatumiki bhabheli bhabheli, bhundongulya mu kila muchi
na pandu papalika jombi kujenda.
2 Akabhapwaghile, “Mahunu nde ghamaheli, nambu bhahuna nde
bhachoko. Mundobha Bambo wa mahuno abhatuma bhatumika mu
ngonda waki.
3 Henu njendanyaje! Nuntuma ngati mambeleli pachilanda ja mabweha
gha muchitengu.
4 Ngamwitogho mbija, nkoba, na magubasi, na ngamwijema mwindela
kundamuki mundu jokapi jola.
5 Ananjingi munyumba jokapi, kutumbula mpwagha, ‘Lukwale lubya
munyumba jenu.’
6 Ngati monimola anakubhi na mundu joapala kutama kwa lukwali abhi
panihapa, lukwali lwinu lwa kulamukila analuhighalya kwaki. Ngati njeta,
lukwali lola analunkelebhukyaje.
7 Ntama munyumba jeniheji, koni mkakula na kunywa chokapi
chebhampekyaje, maghambu mtumika apalika kujopalela malepu ghaki.
Ngamwibhoka kujenda kutama nyumba najengi.
8 Anampiti ku muchi na bhandu bhaki anabhunjopalili, nkula chela
chebhampekyaje.
9 Mwalamiha bhatamwa bhabhabhi monihomu, na mwapwaghila,
‘Ukolongwa waka Chapanga uheghali kwinu.’
10 Nambu ananjingi mu muchi wokapi, na bhandu anabhakaniki
kunjopalela, mboka, njenda mu indela yabhu na kupwagha,
11 ‘Hata luhombi lwa muchi winu lolukamulini mu magholu ghitu,
tukung'unda palongi jinu, ngati ulakalilu kwinu, nambu nkombuka kubha
Ukolongwa waka Chapanga unheghalile!’
12 Numpwaghi chakaka, mu Lichobha la Utemulu Chapanga analangiha
chiha kwa muchi wa Sodoma kuliku muchi ghonihoghu!

Bhandu bha michi jangakung'anambuka na kughaleka mahoku
Matayo 11:20-24

13 “Anamuchibhonaje bhandu bha muchi wa Kolazini! Anauchibhonaje
bhandu bha muchi wa Betisaida! Ndandi ngangachu yeitendakiki kwaku

ikatendiki ku Tilo na ku Sidoni, bhandu bha konihoku bhakabya bhajomwi
kutama pahi, na kuwata ingobhu ya magunila, na kulipaka ilihu, na
kulangi kubha bhang'anambwiki na kughaleka mahoku ghabhu!
14 Nambu Chapanga analangiha chiha nakanopi mu Lichobha la Utemulu
kwa bhandu bha muchi wa Tilo na Sidoni kupeta kwinu mwenga.
15 Nanau muchi wa Kapelenaumu! Bho, upala le kulikweha mbaka
kunani kumahunde? Anauhelalika mpaka kuwawa!"
16 Yesu akabhapwaghi bhhabulwa bhaki, "Mundu jola joanjowane
mwehapa, anyowane nepani, na mundu joankana mwehapa, angana
nepani, na mundu joangana nepani ankana jola joandumike."

Bhandu sabini na bhabheli bhakelabhuka

17 Bhandu sabini na bhabheli bhala bhakakelawiki kwa chiheku na
kupwagha, "Bambo, kwa lihina laku hata majobhi ghatutii!"
18 Yesu akabhapwaghile, "Nakumbweni Shetani akahabhuka kuhuma
kunani kumahunde ngati chitobhi.
19 Njowanya! Numpeki uwezu wa kukanyata majoka na hipeleli, na
uwezu panani ja makili ghokapi ghaka Adui, na nga chindu
chechampotikaje.
20 Nambu ngamwikubha na chiheku ndandi majobhi ghuntii mwehapa,
nambu muhekalya maghambu mahina ghinu ghalembakiki kunani
kumahunde."

Yesu ahekalela
Matayo 11:25-27; 13:16-17

21 Chikahi chelachela, Yesu akatwelakiki na chiheku kwa uwezu waka
Roho Mhuhu, na kupwagha, "Atati, Bambo wa kunani kumahunde na
pundema! Nukuchengu maghambu wahiiki mambu ghani bhabhabhi na
mbulau na malango, na ughahyekwi kwa bhana. Ena, Atati, ndandi
ghanihagha nde moghabheli mapalu ghaku."
22 Akajendali kubhapwaghi bhandu, "Atati wangu ambeki hindu yokapi.
Nga jumu joammanyi Mwana nambu Atati, kabheti nga joammanyi Atati
nambu Mwana, na jokapi Mwana joapala kumuhyekulila."
23 Bhela Yesu akabhang'anambuki bhabhulwa bhaki, na kulonge nabhu
bhombi kanjika jabhu, na kubhapwaghila, "Mbanga bhandu
bhabhaghabhona mambu ghamughabhona mwenga!
24 Numpwaghi chakaka, bhalota bhamaheli bhaka Chapanga na
bhakolongwa bha pundema bhakatokuli kughabhona ghamughabhona,
nambu ngachebhaghawene, na kujowana malobhi ghamughajowana,
nambu ngachebhajowine."

Ulenganesu waka Msamalia wamboni

25 Mundu jumu joaimanyi Shelia akajemiki, na kundaluki Yesu kwa
kundenga, "Mbola, bho, ndenda bhole nahuli mbata kupwelela womi wa
mileli?"
26 Yesu akundalukile, "Bho, Shelia jipwagha bhole? Bho, ujimanya bhole
paujiasoma?"
27 Mundu jola akamyangiki, " 'Umpala Bambo Chapanga waku kwa
mtima waku wokapi, kwa roho jaku jokapi, kwa makili ghaku ghokapi, na
kwa malangu ghaku ghokapi, na umpala njaku ngati moulipali wamweti.' "
28 Yesu akampwaghile, "Uyangiki wichu! Utenda bhenibhela, nanaghu
anautamaje."
29 Nambu jombi kwa kupala kulilinga ngati jombi wamboni akundaluki
Yesu, "Bho, njangu nde nane?"

30 Yesu akamyangiki, “Kukabhi na mundu jumu joahelala kuhuma ku
Yelusalemu na kujenda ku Yeliko. Paakabhi mwindela, akalapuliki na
bhihe, na bhakunyawili hindu yaki, na bhakundekiki aghoni panipala
akabya pambipi kupotela.
31 Panihapa akapitali mpenganyambiku jumu akahelala indela jelajela,
paakambweni mundu joakalapuliki jola, akapetiki kunkeghi.
32 Bhelabhela Mlawi jumu akahikiki pandu pala, najombi paakambweni
mundu joalapuliki jola, najombi akapetiki kunkeghi.
33 Nambu Msamalia jumu joakabhi apeta indela jelajela, akunketani
mundu joalapuliki jola. Na jombi paakambweni mundu jola, mtima waki
ukamboni chiha.
34 Akanjendili, akangolwi ilonda yaki kwa mahuta na divai na kuikonga
kwa itambala. Bhela akamkwehiki paliponda laki, akampeliki munyumba
ja kuhiki bhagheni na kundwaa.
35 Chilabhu jaki Msamalia jola akabhohiki ipandi ibhele ya madini gha
feza na kumpeke mweni nyumba, na kumpwaghila, ‘Undwaa mundu ajoju.
Na mbija yengi yeipetalya yenjenu kwa kunjangatila, ananepa nepani
panikelabhukaje.’ ”
36 Yesu akalalukile, “Ubhona bhole, bho, jwaku pachilanda ja bhatatu
habha, nde njake mundu joalapuliki na bhihi jola?”
37 Mbola wa Shelia jola akamyangiki, “Nde jola joakamboni chiha.”
Yesu akampwaghile, “Jendaje na ukatenda bhelabhela.”

Yesu kunyumba jaka Masa na Malia

38 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakabhi mu mwanja, bhakajingi mu
chijiji chimu. Na mbomba jumu joalowakika Masa, akanjopali kunyumba
jaki.
39 Masa akabhi na ndombu waki joalowakika Malia, joakatemi pambipi
na Yesu akajowanya mabholu ghaki.
40 Masa akabhi ahangajika na mahengu ghingi gha munyumba, bhela
akanjendi Yesu na kumpwaghila, “Bambo, bho, ngacheubhona le kubha
ndombu wangu anekiki nhenga mahengu kanjika jango? Umpwaghila
ahika anyangatyaje!”
41 Bambo akamyangiki, “Masa, Masa! Ung'ahika na kulyungalyunga kwa
mambu ghamaheli,
42 nambu chipalika pe chindu chimu. Malia ahawili chindu chamboni
nakanopi chechu nga mundu joanyaghulaje.”

11

Yesu abhabhola bhabhulwa bhaki kundobha Chapanga
Matayo 6:9-13; 7:7-11

1 Lichobha limu Yesu akabhi pandu pamu akundobha Chapanga.
Paakajomwi kulobha, mbulwa waki jumu akumpwaghile, “Bambo,
utubhola kulobha, ngati Yohana moakabhabholi bhabhulwa bhaki.”
2 Yesu akabhapwaghile, “Pamundobha Chapanga, mpwagha ana,
‘Atati witu weubhi kunani kumahunde,
Lihina laku lilumbalikaje,
Ukolongwa waku uhikaje, mapalu ghaku ghapitalyaje, pani pundema, ngati
kunani kumahunde.
3 Utupekya chilebhi chitu cha kila lichobha.
4 Utulekakya mahoku ghitu,
Ngati tepani motubhalekalela bhokapi bhabhatuhokiye.

Na ngawatuleka kujingila mu malengakeku, nambu utukengalya na
Muhakau jola.' "

5 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Tupwagha jumu winu
ajenda pamahiku kunyumba jaka nkochi waki na kupwagha, 'Nkochi
wangu, unyahika mabumunda ghatatu.
6 Ndandi nkochi wangu ahikiki kwangu kuhuma mu mwanja, nanatu
ngachemi na chilebhi cha kumpekeha!'
7 Na tupwagha nkochi joabhi munyumba akayanga, 'Ngawing'aha!
Ndyangu ujighalike, nepani na bhana bhangu tughonile. Ngachenhweza
kujumuka na kukupeke chokapi.'
8 Chakaka numpwaghila, hata ngati ngaayijumuki na kukupeke chilebhi
hata koni wehapa unkochi waki, nambu kwa ndandi ja kujendale kunjopa,
ayijumukaji na kumpeke kila chindu cheapala maghambu ngacheakabhi
na iyoni kujendale kunjopa."

9 Bhela numpwaghila, "Ndobhaje nanamu anampataje, mlondaye
nanamu mwipataje, muhodimaje nanamu mwihoghuliwa ndyangu.
10 Ndandi mundu jokapi joalobha ayijopalyaje, na mundu jokapi joalonda
ayipataje, na mundu jokapi joahodima anahoghuliwa ndyangu.
11 Bho, Atati bholi pachilanda jinu joaweza kumpeke mwana waki
liganga ngati anajopiki libumunda au anaanjopiki homba, na badala ja
homba anaampekya lijoka?
12 Au mwana anajopiki lihombi, anampekya chipelele?
13 Ngati mwehapa mwembi mwahakau, mmanyi kubhapekeha hindu
inayahi bhana bhinu, bho, Atati winu wa kunani kumahunde ngaapeke
Roho Mhuhu bhokapi bhabhunjopa?"

Yesu na Beelizebuli
Matayo 12:22-30; Mako 3:20-27

14 Lichobha limu Yesu akabhi amboha lijobhi lelakuntendiki mundu
jumu abya mpuli. Lijobhi lela palumbokiki mundu jola, akatumbwi
kulongela, na lipogha la bhandu lakakangichi namaa.
15 Nambu bhandu bhangi bhakapwaghike, "Aghabhoha majobhi kwa
makili ghaka Beelizebuli, nkolongwa wa majobhi."

16 Bhandu bhangi kwa kundenga Yesu, bhakapaliki atenda nginyulila
kuhuma kunani kumahunde.
17 Nambu Yesu akaghamanyi maholalelu ghabhu, akabhapwaghile,
"Ukolongwa wokapi woulekangini mapogha ghaghapengana ngauwezi
kutamakila, bhelabhela bhandu bha nyumba jimu anabhapengana bheni
kwa bheni, bhandu bha nyumba heji anabhalekanaje.
18 Ngati ukolongwa waka Shetani ulekangini mapogha ghaghapengana,
bho, ukolongwa waki wijema bhole? Numpwaghi aghagha ndandi
mwanganya mpwagha nepani moha majobhi kwa makili ghaka
Beelizebuli.
19 Ngati nepani moha majobhi kwa makili ghaka Beelizebuli, bho,
bhahemba bhinu bhaghatopola kwa uwezu waka nane? Bhahemba bhinu
anabhuntemula kubha mwanganya muhokihe!
20 Nambu ngati anamoha majobhi kwa uwezu waka Chapanga, bhela
Ukolongwa waka Chapanga unhikile.

21 "Mundu joabhi na makili, paalenda nyumba jaki kwa silaha, hindu
yaki yokapi ikubha lukwale.

22 Nambu anahiki mundu joabhi na makili kumpeta jombhi anakomini
naku na kundapula, jonihoju anaanyaghula silaha jeahobhalyaje na
kuighabha hindu yeanyawile.
23 “Mundu jokapi jwangakulilomba na nepani, atenda kumbenga, na
mundu jokapi jwangakubhongana papamu na nepani, atenda
kupechangana.

Kukelebhuka kwa lijobhi kwa mundu
Matayo 12:43-45

24 “Lijobhi palumpita mundu, liyongolota yongolota pandu pajomu
likalola pandu pa kupomulela. Nambu nangakupabhona pandu pa
kupomulela, ajipwaghi, ‘Anangelebhuka kabhete kunyumba jangu
konhumiki.’
25 Paakelabhuka na kujiketane nyumba jipyaghaliki na kupambakika
wichu,
26 bhela ajenda na kughaloha majobhi ghangi saba mahakau kupeta
jombi, na ghombi ghajingila na kutama mkati jaka mundu hoju. Henu hali
jaka mundu jola anajikubha jihakau nakanopi kupeta pakutumbula.”

Chiheku cha chakaka

27 Yesu palongila ghanihagha, mbomba jumu joakabhi pa lipogha la
bhandu pala akajamali na kupwagha, “Mbanga mbomba joakubheliki, na
kukujongea!”
28 Nambu Yesu akamuyangiki, “Mbanga nakanopi bhabhalijowana
Lilobhi laka Chapanga na kulitii.”

Nginyulila jaka Yona
Matayo 12:38-42

29 Lipogha la bhandu palajonjukiki, Yesu akabhapwaghile, “Chibheleku
chenjenu nde chibheleku cha bhandu bhahakau. Chipala nginyulila,
nambu ngachipati nginyuli jokapi jela, nambu nginyuli jaka Yona.
30 Ndandi ngati mlota Yona moakabheli nginyulila kwa bhandu bha
Ninawi, bhelabhela Mwana waka Mundu nde moayibhelila nginyulila kwa
chibheleku chenjenu.
31 Lichobha la Utemulu, malikia wa ku Sheba anaajemaje na kubhatakila
bhandu bha chibheleku chenjenu, maghambu jombi akahikiki kuhuma
kutali nakanopi kuhika kujowane malobhi gha mbulau ghaka Nkolongwa
Solomoni, henu numpwaghila, pambani abhi nkolongwa kupeta Solomoni.
32 Mu Lichobha la Utemulu, bhandu bha ku Ninawi bhijema papamu na
kubhatakila bhandu bha kibheleku chenjenu, maghambu bhombi
bhakang'anambwiki na kughaleka mahoku ghabhu pabhajowini
kutangaza kwaka Yona. Chakaka numpwaghila pambani abhi nkolongwa
kupeta Yona!

Unang'anu wa hyegha
Matayo 5:15; 6:22-23

33 “Nga mundu joapambaki taa na kujihiya au kujiyekale na chihulu.
Nambu bhajibheka panani ja kinala, nahuli bhandu bhokapi bhabhajingila
bhabhona unang'anu waki.
34 Lihu laku nde taa ja hyegha jaku. Ngati lihu laku analibhi linyahi,
hyegha jaku jokapi jitweli unang'anu. Nambu ngati lihu laku ngalinyahi,
hyegha jaku jitweli lwihe.
35 Bhela ulilingalya wichu unang'anu waku ghoubhi naku mkati ja
hyegha jaku ngawikubha lwihe.

36 Bhela anakubhi hyegha jaku jokapi jibhi na unang'anu, panga kubha
na pandu papabhi na lwihi, hyegha jaku jokapi anajibya na unang'anu,
ngati taa mojikumulakila kwa unang'anu waki."

Yesu abhalaumu Mafalisayo na bhabhola bha Shelia
Matayo 23:1-36; Mako 12:38-40

37 Yesu paajomula kupwagha, Mfalisayo jumu akundohiki ajenda
kunyumba jaki akakula chilebhe. Bhela Yesu akajingili na kutama kula
chilebhe.
38 Mfalisayo jola akakangichi kumbona Yesu akula chilebhe mangane ja
kuchamba machi mabhoku ghaki.
39 Bhela Bambo akampwaghile, "Mwanganya Mwafalisayo, mwengolola
chikombi na mbali kwa kunja, nambu mkati ntweli unyaghula na uhakau.
40 Mwanganya mwang'ang'a! Bho, nga Chapanga le joalenganaki kunja,
na nde joalenganaki mkati?
41 Nambu mwajangatya bhahochu kwa hindu hinu, na yengi yokapi
anaibya wichu kwinu.

42 "Nambu anamuchibhonaje Mafalisayo! Maghambu mumboke
Chapanga zaka ya nchicha na imbogha yokapi ya mahamba, ngati
nabwaka na makolu ghangi ghokapi, nambu nkotoka kubhahenge bhandu
mambu ghaaghapala Chapanga, na nkotoka kumpala Chapanga.
Ikampaliki kuhenga mambu ghamboni palongi jaka Chapanga na kumpala
Chapanga, panga kughaleka ghangi hagha.

43 "Anamuchibhonaje Mwafalisayo! Ndandi mpala kutama itehu ya
kutopela mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude, na kulamukiwa kwa
utopelu palighulio.
44 Anamuchibhonaje! Maghambu mbi ngati matengeli
ghangakubhonikana, ghaghu bhandu bhajenda panani jaki panga
kumanya."

45 Mbola jumu wa Shelia akupwaghile, "Mbola, paupwagha malobhi
ghanihagha, bhelabhela ututondola na tepani."

46 Yesu akamuyangiki, "Na mwanganya bhabhola bha Shelia,
anamuchibhonaje, maghambu mwatweka bhandu ibwahila yeitopike
yanga kunyamulika, koni mwabheti ngachenhwatambu hata lukonji
kubhajangati kunyamula.
47 Anamuchibhonaje! Maghambu nchengalela matengeli gha bhalota
bhaka Chapanga bhala bhabhakomakiki na akahoko bhinu.
48 Bhela mwanganya mabheti njetakela ghala ghabhakahengiki akahoko
bhinu, bhombi bhakabhakomiki bhalota bhaka Chapanga, na mwanganya
nchengale matengeli ghabhu.
49 Bhela Chapanga kwa malangu ghaki akapwaghiki, 'Ananatuma
kwabhu bhalota na bhatenga bhangu, nambu bhombi anabhakoma
bhakumu bhabhu na bhangi kubhang'aha.'
50 Bhela bhandu bha kibheleku chenjenu bhitemulikaje kwa kupotela
kwa bhalota bhokapi bhaka Chapanga bhabhakakomakiki kutumbu
kubhombakeka kwa ndema,
51 kutumbu kukomakeka kwaka Abeli mbaka kukomakeka kwaka
Zakalia, joakomakiki pa chilanda ja chihanja cha nyambiku na Pandu
Pahuhu. Ena, chakaka numpwaghila, bhandu bha kibheleku chenjenu
bhitemulika kwa kubhakoma bhokapi habha."

52 “Anamuchibhonaje mwanganya bhabhola bha Shelia! Maghambu
muhiiki ufunguu wa kuhoghule ndyangu wa umanyi, mabhanganya
mabheti ngachenjingi na mwahibhali bhandu bhabhajingi ngabhijingila!”
53 Yesu paakabhi abhoka munyumba jaka Mfalifayu jola, bhabhola bha
Shelia na Mafalisayo bhakatumbwi kuntumbula kwa kundalukila malobhi
ghamahele,
54 nahuli bhapata kunkamula kwa chindu chokapi cheayilongilaje.

12

Lilakalilu panani ja undumila kubheli
Matayo 10:26-27

1 Chikahi bhandu bhamaheli pabhakabhi bhalibhongini mbaka
kukanyatana, Yesu akatumbwi hoti kupwagha na bhabhulwa bhaki,
“Mlilingalya na amila ja undumila kubheli ja Mafalisayo.
2 Njeta lilobhi lelihiyakiki ambalu ngaliyekuliwi, wala lelihiyakiki
ambalu ngalimanyikane.
3 Henu, kila chendongila kulubhendu bhandu anabhaghajowana
paunang'anu, na kila chenjojalanya koni njighi milyangu kuchumba,
ghitangazwa panani ja unhaghala wa nyumba.”

Joapalika kujoghupeka
Matayo 10:28-31

4 “Numpwaghi, mwanganya mwabhakochi bhangu, ngamwajoghopa
bhala bhabhakoma hyegha nambu anabhajomwile ngachebhaweza
kuhenga kabheti chindu chokapi kupetalela.
5 Ananundangia jola joapalika kujoghupeka. Munjoghupa jola, ambaju
anaakomiki, abhi na uwezu wa kundekela ku motu wa jehanamu. Chakaka
numpwaghila, jonihoju nde jumu joapalika kujoghupeka!”
6 “Bho, iwebha nhwanu ngacheilombaseka kwa sendi ibhele? Nambu
njeta chiwebha hata chimu chechijewakeka palongi jaka Chapanga.
7 Kabheti hata majunju gha mimutu jinu ghabhalangiki ghokapi.
Ngamwijoghopa, maghambu mabhanganya mpalika nakanopi kupeta
iwebha yamahele!

Kunjetakela na kunkana Kristo
Matayo 10:32-33; 12:32; 10:19-20

8 “Chakaka numpwaghila, mundu jokapi joanyetakela nepani palongi ja
bhandu, Mwana waka Mundu najombi anaanjetakalya palongi ja
bhatumika bha kunani bhaka Chapanga.
9 Nambu mundu jokapi joangana palongi ja bhandu, Mwana waka
Mundu najombi anaankana palongi ja bhatumika bha kunani bhaka
Chapanga.
10 “Mundu jokapi joandongale lilobhi lihakau Mwana waka Mundu
analekakiwaje, nambu mundu jokapi joantondo Roho Mhuhu
ngailekakewi ng'o.
11 “Pabhampelaka mwanganya palongi ja nyumba ya kuhimangani
Bhayahude, na palongi ja ihongozi, na bhatawala, ngamwijoghopa ntundu
momwalikengalyaje panani ja malobhi ghamwilongilaje.
12 Ndandi chikahi chenihechi Roho Mhuhu anaambola chela chempalika
kulongela.”

Ulenganesu waka mwanahindu yamaheli ng'ang'a

13 Mundu jumu pa lipogha la bhandu lela akumpwaghi Yesu, “Mbola,
umpwaghila ndongu wangu tughabhana upwelelu ghoatuleki atati witu.”
14 Yesu akamuyangiki, “Nkoche, bho, nde nane joamekiki nepani kubha
mtemula au kubha mundu wa kubhaghabhanaki bhandu hindu yabho?”
15 Yesu akajendali kubhapwaghi bhokapi, “Mulijepa na ntundu wokapi
wa kubha na wime! Ndandi hindu ngacheiweza kukengalela womi waka
mundu, hata ngati anabhi na hindu yamahele.”
16 Bhela Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghongo, “Kukabhi na mundu
jumu mwanahindu yamaheli joakabhi na ngonda ghoubholalanile
ghoupiika mahunu ghamaheli.
17 Jombi akatumbwi kuholalela mumtima waki, ‘Ngachemi na pandu pa
kubheka mahunu ghangu ghokapi. Bho, ndenda bhole?’
18 Akalipwaghi, ‘Anandenda ana, anamombula ugholu wangu na
kuchenga ugholu ukolongwa nakanopi. Nanatu anameka monihomu
mahunu ghangu ghokapi na hindu yangu yengi.’
19 Bhela ananilipwaghila namwete, ‘Wenga mtima wangu! Sajenu ubhi
na hindu yamaheli yambone ya kujaghanila kwa hyaka yamaheli.
Upomulyaje, ukulaji, ukunywaji na kuhekalela!’
20 Nambu Chapanga akampwaghile, ‘Ung'ang'a wenga! Lalenu ikilu roho
jaku anajitolakikaje, henu bho, hindu yokapi yeulilundakile anaikubha
yaka nane?’ ”
21 Yesu akajomuli kwa kupwagha, “Ana nde mokubhelile kwaka mundu
joalilundaki hindu kwa ndandi jaka mwene, nambu palongi jaka Chapanga
ngacheabhalangika kubha na chindu.”

Munhobhalya Chapanga
Matayo 6:25-34

22 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Kwa ndandi jeniheji
numpwaghila, ngamwikubha na choghohi kubhokana na chilebhi
chemchipala nahuli mpata kubha bhomi, wala ingobhu yemuipala kwa
ndandi ja hyegha yinu.
23 Ndandi womi nde wambone nakanopi kupeta chilebhi, na hyegha nde
jambone nakanopi kupeta ingobhu.
24 Mughalingalya makongolu, ngacheghapanda, wala ngacheghahuna,
wala ngacheghabhi na ugholu, nambu Chapanga aghaleha!
Mwabhanganya mpalika nakanopi kupeta ijuni!
25 Bho, nde nane pachilanda jinu, kwa kuhangajika kwaki, aweza
kulijonjuke hata lisaa limu nakanopi ja chikahi cha womi wake?
26 Ngati ngachemuweza kutenda lijambu lichokopi ngati leniheli, bho,
maghambu kiki mng'ahikila mambu ghange?
27 Ndingalya malobha moghakolela, ngacheghahenga lihengu wala
ngacheghaloka. Nambu numpwaghila, hata Nkolongwa Solomoni na hindu
yaki yokapi ngacheakawatikwi ingobhu jejiweza kulengana na unyahi wa
lilobha limu.
28 Bhela ngati Chapanga aghawatika mahamba gha mungonda ngati
bhenibhela ghaghabhonikana pambani lalenu na chilabhu kutaghakika
pamotu. Bho, ngaiwezi kunhwatika mwanganya nakanope? Mwenga
mabhandu mwembi na uhobhalelu uchoko!
29 “Bhela ngamwing'ahika mumitima jinu kubha anankula kiki au
anankunywa kiki.

30 Ndandi ghanihagha ghokapi bhaghahangajaki bhandu bhokapi
bhangakummanya Chapanga. Nambu Atati winu wa kunani kumahunde
amanya kubha muipala hindu yeniheyi.
31 Nambu mwanganya ndonda hoti Ukolongwa waka Chapanga, najombi
anaampekya hindu yeniheyi yokapi.

Kulibheke hindu yamaheli kunani kumahunde
Matayo 6:19-21

32 “Ngamwijoghopa, mwenga lipogha lichoku, maghambu Atati winu
apaliki kumpeke mwehapa Ukolongwa waki.
33 Ndombisa hindu yinu na mukabhaghabhila bhahochu mbija yene.
Mulibhekila nkoba wanga kulala na mulibhekila chikoku kunani
kumahunde, changakuweza kujomoka. Maghambu konihoku bhihi
ngachebhaweza kujibha, wala mangeki ngacheghayonanga.
34 Maghambu pandu pachibhi chikoku chaku, nde pala pawibya mtima
waku.”

Bhatumika bhamboni

35 “Mulikonga ulamba mwibhunu hinu, na taa yinu ikayakaje.
36 Mbya ngati bhatumika bhabhundendalela bambo wabhu ahika
kuhuma ku ndowa. Nahuli anahikiki na kuhodima bhunhoghulya
ndyango.
37 Mbanga bhatumika bhala, ambabhu bambo wabhu paikelabhukaje
anaabhaketanyaje bhabhi mihu! Numpwaghi chakaka, bambo hoju
anaalikongaje ulamba muchibhuno, na kubhapwaghila bhatama pahi
pachilebhi, na kubhatumakila.
38 Mbanga bhatumika bhala, ambabhu bombo wabhu anaabhahimanyaje
bhabhi mihu hata ngati anahiki ikilu pa mahiku au pachibhombu!
39 Nambu mmanya kubha, ngati mweni nyumba akamanyiki lisaa la
kuhika mwihi, akabya atemi mihu, ngaakajilekiki nyumba jaki
jibhombuliwaje na mwihi.
40 Nanamu mkubhaje tayali, maghambu Mwana waka Mundu anahika
lisaa langakumanyikana.”

Mtumika ndongwana na jwangakubha ndongwana
Matayo 24:45-51

41 Petulu akundaluki Yesu, “Bambo, bho, ulenganesu aghoghu utulongale
tepani au bhandu bhokape?”
42 Bambo akamuyangiki, “Bho, henu nde nane joabhi mtumika
ndongwana na joabhi na malango? Nde jola ambaju bambo waki ambei
kubhajemalela bhatumika bhaki bhangi na kubhapeke chilebhi chabhu
kwa chikahi chechipalika.
43 Apengaliki mtumika jola, ambaju anangati bambo waki akelabhuka
anhimani akahenga bhenibhela.
44 Chakaka numpwaghila, bambo waki anaambeka mtumika jola kubha
njemalela wa hindu yaki yokapi.
45 Nambu anangati mtumika jola alipwaghi mweni muntima waki,
‘Bambo wangu anaakabhakya kukelabhuka,’ na bhela kutumbu kubhalapu
bhatumika bhajaki, akambomba na akanalomi, najombi akula na kunywa
na kulobhela.
46 Bhela bambo waka mtumika jola anahika lichobha langa
kumanyikana na lisaa langa kumanyikana. Na bambo hoju anaanhekata
ipandi ibheli na kumbeka papamu na bhandu bhangakuhobhalela.

47 “Mtumika joamanya mambu ghaapala bambo waki ahengaji, nambu
alepale kulibheka wichu na kukotoka kuhenga mambu ghaapala bambo
jola, mtumika hoju ayilapulika nakanopi.
48 Nambu mtumika jola jwangakumanya mambu ghaapala bambo waki
ahengaje, najombi ahenga mambu ghaghapalika kutemulika, mtumika
hoju ayipulika pachokopi. Kwa ndandi mundu jokapi joajopali yamaheli
ayijopakika yamahele. Na mundu jokapi joajopali yamahele nakanopi,
ayijopakika yamahele nakanopi kuhuma kwaki.

Yesu nde ndandi ja kulekangana kwa bhandu
Matayo 10:34-36

49 “Nhikiki kupambaki motu pani pundema, nenga mbala nakanopi
kubhona ukabya ujomwi kubhelela!
50 Nambu mi na ubatizu ghombalika kubatizwa, nanatu anang'ahakika
namaa mbaka ubatizu hoghu ujomukaje.
51 Bho, muhambuki nhikiki kuleta lukwale kwa bhandu pani pundema?
Ngabhela! Ngachenhikiki kubhatenda bhandu bhatama kwa lukwale,
nambu nhikiki kubhalekanisha bhandu.
52 Maghambu kutumbu sajenu bhandu nhwanu bha nyumba jimu
anabhakomanaje, bhatatu kwa bhabheli na bhabheli kwa bhatatu.
53 Atati anakomana na mwana waki, na mwana anakomana na atati
waki. Amabhu anakomana na mwali waki, na mwali anakomana na
mabhu waki. Nkowanu anakomana na nhwanu waka mwana waki, na
jonihoju anakomana na akowanu waki.”

Kumanya chikahi
Matayo 16:2-3

54 Yesu akabhapwaghi kabheti bhandu, “Pamughabhona mahundi
ghapitalila kuhuma kolijibhi lyobha, panihapa mpwagha, iyula
anajitonyaje, na chakaka iyula jitonya.
55 Chikahi pambona mpongu upogha kuhuma upambala wa kunkachi,
panihapa mpwagha kubha anakupyopaje, na kukubha bhenibhela.
56 Mwanganya mwaka ndumi kubhele! Muweza kulingalila kunani
kumahunde na pundema na kupwagha kubha iyula anajitonyaje na lyobha
analibhalaje. Bho, ndepale bhole kumanya chikahi chenjenu cha sajenu?

Kujongana na adui waku
Matayo 5:25-26

57 “Bho, maghambu kiki mwanganya ngachemuweza kumanya lijambu
lambone la kutenda?
58 Ndandi paulongana na mtakila waku kukupeleka pachengu,
ukangamala ujongana naku ukabya wakona mwindela. Nanga bhela
mtemula anaakupelaka kwa manjolinjoli, na manjolinjoli anabhukubheka
muchifungo.
59 Nukupwaghila, ngawipiti monihomu mbaka pawijomulya kulepa
sendi ja mwisho.”

13

Mughalekaje mahoku ghinu au anampotilaje

1 Chikahi hechi bhandu bhakumu bhakahikite, bhakundandi Yesu panani
ja bhandu bha ku Galilaya ambabhu Pilato akabhi abhakomiti chikahi
pabhakabhi bhachinja hinyama yabhu kwa ndandi ja nyambiku kwaka
Chapanga.

2 Yesu akabhayangiki, “Bho muhambuki kubha Bhagalilaya habha
bhakakomakiki bhenibhela, maghambu bhombi bhakabhi na mahakau
kupeta Bhagalilaya bhangi bhokape?
3 Chakaka ngabhela! Nambu nanamu nangakung'anambuka na
kughaleka mahoku ghinu, bhelabhela nanamu mwiyonangikaje ngati
mobhayonangakaki bhombe.
4 Au bhandu komi na nane bhala bhabhapotili pawahabhukili mnala wa
ku Siloamu, bho, muhambuki bhandu bhala bhakabhi bhahakau kupeta
bhandu bhokapi bhabhatamika ku Yelusalemu?
5 Chakaka ngabhela! Nupwaghila nanamu nangakung'anambuka na
kughaleka mahoku ghinu, mabhokapi mwiyonangikaje ngati bhombi.”

Ulenganesu wa mkoju wanga kupambika mapambiku

6 Yesu akabhapwaghi kabheti ulenganesu agho, “Kukabhi na mundu
jumu joakabhi na nkongu wa mtini ghoakaupandiki mungonda waki wa
mizabibu. Akahikiki kulonda mapambiku mu nani jaki nambu
ngacheapatiki chindu.
7 Bhela akampwaghi mtumika wa ngonda hoghu, ‘Lingalyaje! Kwa hyaka
itatu mili nakahikaje kutongo mapambiku gha nkongu wa mtini aghoghu,
panga kupata chokapi chela. Uhekataje! Bho, ndandi ki ujendale kutumi
luhombi waka?’
8 Nambu mtumika wa ngonda jola akayangiki, ‘Bambo, uleka kabheti
chaka chimu chenu ananukulaghalya munkeghi jaki na kujeghale mbolea.
9 Ngati anaupambiki mapambiku chaka chechihika, chamboni, nambu
nangakupambika, wauhekataje.’ ”

Yesu andamiha mbomba jumu Lichobha Ia Sabato

10 Mu Lichobha limu la Sabato Yesu akabhi abhola mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude.
11 Mkati mola kukabhi na mbomba joakakamuliki na lijobhi kwa chikahi
cha hyaka komi na nane. Akabhi na chipendi na ngacheawezika
kuhatambuka.
12 Yesu paakambweni mbomba jola, akandohiki, na kumpwaghila, “We
mabhu, chitamu chaku ulamike.”
13 Akabhei mabhoku panani jaki na kundamiha, na palapala
akahatambwiki na kundumbali Chapanga.
14 Nambu nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude, akahakali
ndandi Yesu akandamihi mbomba hoju mu Lichobha la Sabato. Bhela
akabhapwaghi bhandu bhabhabhi panipala, “Mbi na machobha sita gha
kuhenga lihengu, muhika kulamishwa kwa machobha ghanihagha, nambu
ngamwihika kulamishwa mu Lichobha la Sabato!”
15 Nambu Bambo akamuyangiki, “Mwanganya mwaka ndumi kubhele!
Bho, kubhi na mundu pachilanda jinu joakalepa kubhopo ng'ombi au
liponda laki kuhuma mu chindamba kulipeleka kunywa machi, hata ngati
lichobha heli nde Lichobha la Sabato?
16 Mbomba ajoju nde wa lubhelakeku lwaka Ibulahimu, joju akongakiki
na Shetani kwa hyaka komi na nane. Bho, nga wichu le kumbopulela mu
Lichobha la Sabato?”
17 Yesu paakalongi ghanihagha, maadui bhaki bhakaweni hiyoni, nambu
bhandu bhangi bhokapi bhakatweli chiheku kwa ndandi ja mambu
ghokapi gha kukangacha ghaakahengike.

Ulenganesu wa imbeju ja haladali
Matayo 13:31-32; Mako 4:30-32

18 Bhela Yesu akabhalalukile, “Bho, Ukolongwa waka Chapanga ulengana
na kyane? Bho, tulandila kwa indela bhole?
19 Ulengana na imbeju njoku jejilowakeka haladali jeakatoliki mundu na
kupanda mungonda waki. Imbeju jakameliki na kubha nkongu ukolongwa,
na ijuni ihika kuchenga mihuwi mu mambandi ghaki.”

Ulenganesu wa amila
Matayo 13:31-32; Mako 4:30-32

20 Yesu akabhalaluki kabheti, “Bho, ananulenganisha na kyane
Ukolongwa waka Chapanga?
21 Ulengana na amila jeatotwi mabhu jumu na kuhangangana papamu na
uhembi madebi ghabheli na uwembi wokapi ukatutumwike.”

Ndyangu upepandahu
Matayo 7:13-14,21-23

22 Yesu paakabhi ajendale na mwanja waki kujenda ku Yelusalemu,
akapeti mu michi na mwijiji koni akabhabhola bhandu.
23 Mundu jumu akundaluki Yesu, “Bambo, bho, bhandu bhachokopi le pe
nde bhabhikengalikaje?”
Yesu akabhayangiki,
24 “Mkangamala mkajingala mkati kupetela ndyangu upepandahu,
ndandi chakaka bhandu bhamaheli bhilenga kujingila mkati, nambu
ngabhiweze.
25 Mweni nyumba paijema na kujighila ndyangu, mwanganya mwitama
kunja na kutumbu kukong'onda ndyangu mkapwagha, ‘Bambo,
utuhogulyaje!’ Na jombi anaampwaghila, ‘Ngachenumanyi muhumiki
kwako.’
26 Bhela mwitumbula kumpwaghila, ‘Tepani nde bhala tetukulika na
kunywa papamu na wenga, na wenga utubholika mu michi jitu!’
27 Nambu anaampwaghila kabheti, ‘Ngachemanyi muhuma kwako.
Mboka pambane, mabhanganya mwenhwenga mahakau!’
28 Konihoku mwilela na kuyagha mino pamwambona Ibulahimu, Isaka
na Yakobo na bhalota bhokapi bhaka Chapanga mu Ukolongwa waka
Chapanga, nambu mwanganya mwibya ndekaliki kunja!
29 Bhandu bhihika kuhuma kolipita lyobha na kolijibhi lyobha, kungondi
na kunkache, na bhombi bhitama pangokelu na kula chilebhi mu
Ukolongwa waka Chapanga.
30 Bhela bhandu bhokapi bhabhabhi sajenu bha kujomukela bhibya bha
kutumbula, na bhabhabhi sajenu bha kutumbula bhibya bha kujomukela.”

Yesu abhalelela bhandu bha muchi wa Yelusalemu
Matayo 23:37-39

31 Chikahi chelachela, Mafalisayo bhakumu bhukunjendi Yesu na
kumpwaghila, “Ubhoka pandu pambani ujenda pandu pangi, maghambu
Helode apala kukukoma.”
32 Yesu akabhayangiki, “Njenda mukumpwaghila mwanabweha hoju
ana, ‘Laleno na chilabhu anandopula majobhi na kalamiha bhatamwa, na
pamalabhu ananyomulya lihengu langu.’
33 Hata bhela imbalika kujendale na mwanja wangu laleno, chilabhu na
pamalabu, ndandi ngacheimpalika mlota waka Chapanga kukomakeka
kunja na muchi wa Yelusalemu.
34 “Yelusalemu! Mwenga bhandu bha Yelusalemu! Mwenga
mwemwakoma bhalota bhaka Chapanga na kubhalapu maganga bhabholu

bhaka Chapanga bhabhakatumakiki kwinu! Mala palenga nakapaliki
kubhabhongana bhandu bhaku, ngati ingoku mojibhongane ibhana yaki
pahi ja mapapanila ghaki, nambu mwanganya ngachemwapalike!
35 Ndingalya, matamu ghinu anaghahighalya mahame. Numpwaghila,
kutumbu sajenu ngamwimoni kabheti mbaka pamwipwagha, ‘Apengalika
hoju joahika kwa lihina laka Bambo.’ ”

14

Yesu andamiha mtamwa mu Lichobha la Sabato

1 Mu Lichobha limu la Sabato, Yesu akapiti kula chilebhe kunyumba jaka
mundu jumu nkolongwa wa Mafalisayo, na bhandu bhabhakabhi panipala
bhakabhi bhundingalakila.
2 Mundu jumu joakabhi na chitamu cha kuhimba hyegha akabhi palongi
jaka Yesu.
3 Yesu akabhalalukili bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, “Bho, Shelia jitu
le jilaghalaki kundamiha mundu mu Lichobha la Sabato au nga wichu?”
4 Nambu bhombi bhakatemi chinunu. Yesu akamkamwi mtamwa jola,
akandamihi na kundeka ajendaje.
5 Bhela Yesu akabhalaluki bhandu bhala, “Bho, mundu bhole pachilanda
jinu anangati mwana waki au ng'ombi jaki anayijibhi muchilibha mu
Lichobha la Sabato joayilepa kujenda kwipiya?”
6 Nambu bhombi ngachebhaweziki kumuyanga lilobhi lokapi lela.

Kulihelea na kubhajangati bhandu

7 Yesu paabhaweni bhagheni bhabhakokakiki bhala bhahaghu itehu ya
kutopela, akabhapwaghi ulenganesu aghoghu,
8 “Chikahi mundu paakukoka pa ukwati, ngawitama pandu pa kutopela.
Maghambu pangi pachilanda ja bhabhakokiki kubhi na mundu wa
kutopela kukupeta wehapa,
9 na anahiki mwenei winu joankokiki mwanganya mabhokapi nhwikaje
ayihika na kukupwaghila, ‘Undekila mundu ajoju chitehu hechi.’ Panihapa
wipowakika lihamu palongi ja bhandu bhokapi na wijenda kutama
kwitehu yanga kutopela.
10 Nambu anabhukukokiki paukwati, utama kwitehu yanga kutopela,
nahuli joankokiki paahikaje akupwaghila ‘Nkochi wangu, uhika utama
pani palongi, pandu panyahi nakanopi.’ Panihapa wibya utopile palongi ja
bhandu bhokapi bhawitama naku kula chilebhe.
11 Maghambu mundu jokapi joalikweha mweni anahelakikaje, na mundu
jokapi joaliheleha, anakwehakikaje.”
12 Bhela Yesu akampwaghi mundu joakankokiki jola, “Chikahi
pauwandaa uwangalalu wa chilebhe cha muhi au cha pakamihi,
ngawakoka bhakochi bhaku au bhalongu bhaku au bhandu bha pambipi
au bhana hindu yamahele. Anauhengiki bhenibhela, na bhombi
anabhukukoka kumanyumba ghabhu, na wehapa wibya bhakulepiki ngati
chewahengile.
13 Nambu pauhenga uwangalalu wa kula chilebhe, wabhakoka
bhahochu, ilema, bhabhatengwiki na akangalola,
14 nanaghu wibya upengaliki, maghambu bhandu habha ngachebhabhi
na chakukulepa. Chapanga anaakulepa mu lichobha la kuyohakeka kwa
bhandu bhambone.”

Ulenganesu wa uwangalalu ukolongwa wa kula chilebhe
Matayo 22:1-10

15 Jumu wa bhala bhabhakabhi bhakula chilebhe papamu na Yesu
paakajowini malobhi ghanihagha, akumpwaghile, “Bhapengaliki bhandu
bhokapi bhabhitama kula chilebhe cha uwangalalu mu Ukolongwa waka
Chapanga!”
16 Yesu akamuyangiki, “Mundu jumu akatendiki uwangalalu ukolongwa
wa kula chilebhe na kubhakoka bhandu bhamahele.
17 Chikahi cha kula chilebhe cha uwangalalu pachahikike, mundu jola
akuntumiki mtumika waki akabhalohaje bhabhakokakiki, ‘Muhikaje, kila
chindu chibhi wichu!’
18 Nambu bhokapi bhakatumbwi kubhoha ndandi ya kulepa kuhika.
Mundu wa kutumbula akumpwaghi mtumika jola, ‘Nhemi ngonda na
mbalika nyenda nakulingaje, chondi nganhike.’
19 Mundu jongi akapwaghiki, ‘Nhemi ng'ombi mapongu komi gha
kulemela, henu nyenda kwilengesha, chondi nganhike.’
20 Bhelabhela mundu jongi akapwaghiki, ‘Ndotwi mbomba, na bhela
nganhike.’
21 “Mtumika jola akakelawiki, na kundandi bambo waki mambu
ghanihagha ghokapi. Panihapa bambo jola akahakalile na kumpwagii
mtumika waki, ‘Ujenda kanyata mwijiji, na mwindela ya muchi, na
ukabhaleta bhahochu, ilema, akangalola, na bhabhatengwike na
kubhapwaghi bhahikaje.’
22 Palongi pachokope mtumika jola akakelawiki na kupwagha, ‘Bambo,
kila chindu kihenghakiki wichu ngati mowalaghalakile, nambu mbekenyu
ja kutama bhandu jikale.’
23 Bhela bambo jola akampwaghi mtumika waki, ‘Ujenda mwindela ya
muchi na mwijiji na ukabhalazimisha bhandu bhahikaje, nahuli nyumba
jangu jitwelalaje.
24 Maghambu numpwaghila nga mundu nga jumu pachilanda ja
bhanakokiki joanahonja chilebhi cha uwangalalu wangu!’ ”

Ghaghapalika kwa kubha mbulwa
Matayo 10:37-38

25 Bhela mapogha ghamaheli gha bhandu bhakabhi bhunjengale Yesu,
jombi akang'anambwiki na kubhapwaghila bhandu,
26 “Mundu jokapi joanyengale nepani anaabya chakaka mbulwa wangu
ngati anaambai nepani kupeta atati na mabhu waki, nhwanu waki na
bhana bhaki, bhabheli bhaki na bhalombu bhaki, na mweni.
27 Mundu jokapi jwanga kunyamula msalaba waki na kunyengalela
nepani, ngaawezi kubha mbulwa wangu.”
28 “Bho, mundu bholi pachilanda jinu joapala kuchenga mnala, joailepa
kutumbu kutama pahi na kubhalanga mbija yeabhi nayu kwa kuchenga,
nahuli amanya ngati abhi na mbija yeilenganela kwa kujomulela?
29 Kwa kubha ngati anaatumbwi kuchenga luhuli, na kulepale kujomule
kuchenga, bhandu bhokapi bhabhabhona cheakihengike bhitenda
kunheka.
30 Bhela bhipwagha, ‘Mundu ajoju akatumbwi kuchenga nambu
ngacheaweziki kujomulela lihengu laki!’
31 “Au nkolongwa bholi joajenda kukomana na nkolongwa jongi, jwanga
kutumbu kutama pahi, na kuholalela ngati anaweza kwa manjolinjoli
bhaki elufu komi kukomana na jola joabhi na manjolinjoli elufu ishiline?
32 Jombi ngati ngaayiwezi, anaantumila nkolongwa njaki jola ubholu wa
kujopa kujongana kwa lukwale koni jongi hoju akabya akali kutali.”

33 Yesu akajomuli kwa kupwagha, “Kwa ntundu ghonihoghu, njeta
pachilanda jinu joayiweza kubha mbulwa wangu ngati nangakuileka
yokapi yeabhi naku.”

Mwinyu wangakupalika
Matayo 5:13; Mako 9:50

34 “Mwinyu nde wamboni, nambu mwinyu anauhoiki kunogha kwaki,
bho, anaaujeghalika kiki nahuli ukelabhuha kunogha kwaki?
35 Ngacheupalika kabheti hata kwa kujeghela mungonda wala
kuhangaghana na mbolea, nambu bhandu bhaulekela pela. Joabhi na
makutu na ajowanaje!”

15

Ulenganesu wa limbeleli lelihobhiki
Matayo 18:12-14

1 Lichobha limu bhajopa kode na bhana mahoku bhamaheli bhakapiti
kunjowane Yesu.
2 Nambu Mafalisayo na bhabhola bha Shelia bhakatumbwi
kung'ong'uteka bhakapwaghaje, “Mundu ajoju abhakoka bhana mahoku
na kula papamu nabhu!”
3 Bhela Yesu akabhapwaghi ulenganesu aghoghu:
4 “Bho, ngati jumu winu anabhi na mambeleli mia moja, anaamanyi limu
laki litehi kuhobha aitenda bhole, bho, ngaaghaleki tisini na tisa ghala
pandu pa kudimila na kujenda kulilonda lelihobhiki lela mbaka alipataje?
5 Anaalipatiki, ayihekalya na kulitotola pachilembela chaki,
6 na kubhuja nalu kunyumba. Panihapa anaabhalohaje bhakochi bhaki
na bhandu bha pambipi jaki, na kubhapwaghila, ‘Muhekalyaje papamu na
nepani, maghambu nilipatiki limbeleli langu lelahobhike!’
7 Bhelabhela numpwaghila, kwibya na chiheku kunani kumahunde kwa
ndandi jaka mwana mahoku jumu joang'anambuka na kughaleka mahoku
ghaki, kupeta bhandu tisini na tisa bhabhalibhona kubha bhamboni na
bhangakupala kughaleka mahoku ghabhu.

Ulenganesu wa lingengelema lelihobhiki

8 “Au tupwagha mbomba jumu abhi na mangengelema kome gha mbija,
bho, anahoiki lingengelema limu, aitenda bhole? Anapambakya taa na
kupyaghi munyumba na kujilonda wichu mbaka ajipataje.
9 Jombi anaalipatiki lingengelema heli, anaabhalohaje bhakochi bhaki na
bhandu bha pambipi jaki, na kubhapwaghila, ‘Muhekalyaje papamu na
nepani, maghambu nilipatiki lingengalema langu limu lelahobhike!’
10 Bhelebhela numpwaghila, bhenibhela nde mobhahekalela nakanopi
bhatumika bha kunani kumahunde bhaka Chapanga kwa ndandi jaka
muhakau jumu joang'anambuka na kughaleka mahoku ghaki.”

Ulengenesu waka mwana joahobhiki

11 Yesu akajendali kubhapwaghila, “Kukabhi na mundu jumu joakabhi na
bhana bhabheli bha chikambaku.
12 Nchoku jola akampwaghi atati waki, ‘Atati, umbekya upwelelu wangu.’
” Bhela atati akabhaghabhi hindu yaki.
13 Paghapetiki machobha machokope, nchoku jola akalombisi hindu yaki.
Akapiti na mbija yeakapatiki ku inchi ja kutali, konihoku akajitangini mbija
yaki kwa matamu gha chijaka.

14 Paakajomwi kutumi mbija yaki, kukapitali injala ngolongwa ku inchi
jenijela jokape, najombi akahighali panga chindu.
15 Bhela akapiti kujopa lihengu kwaka mundu jumu mwenei wa inchi
jenijela, najombi akundaghalaki ajenda kungonda waki kulekeya
magholobhi.
16 Jombi akatokuli namaha kula makambati ghala ghaghakulika
magholobhi, nambu nga mundu joakampeki chindu cha kula.
17 Paakatumbwili kupata malangu, akaholali mumtima waki na
kupwagha, “Atati wangu abhi na bhatumika bhamahele bhakula na
kukileka chilebhe, na nepani mbotela kwa injala!
18 Bhela anamoka kongo na kujenda kwa atati wangu na kampwaghila,
‘Atati, nuntendi mahoku Chapanga na nukutendi mahoku wehapa.
19 Ngachembalika kabheti kulowakeka mwana waku, undenda mya ngati
jumu wa bhatumika bhaku.’ ”
20 Bhela akatumbwi mwanja wa kukelabhuka kwa atati waki.
“Nambu paakabhi akali patali pachokopi, atati waki akumbweni, koni
mtima waki utweli chiha, akunkembalili mwana waki, akunjobhatili na
kumbusu.
21 Mwana jola akumpwaghi atati waki, ‘Atati wangu, nuntendi mahoku
Chapanga na nukutendi mahoku wehapa. Ngachembalika kabheti
kulowakeka mwana waku.’ ”
22 Nambu atati waki akabhapwaghi bhatumika bhaki, “ ‘Kanyata! Ndeta
ingobhu jinyahi munhwatikaje. Munhwatika pete mulukonji lwa
mumabhoku na magubasi mumagholu ghake.
23 Bhela ndeta litoli lelinenipi na kulichinja, tukulaji na kuhekalela!
24 Ndandi mwana wangu ajoju akabhi apotile, nambu sajenu abhi
mwome, akabhi ahobhiki, nambu sajenu abhonakini.’ ” Bhela na bhombi
bhakatumbwi kuhekalela papamu.
25 “Uwangalalu pawabhi ujendalela mwana waki nkolongwa akabhi
akali kungonda. Paakabhi akelabhuka na kuheghale panyumba, akajowini
sauti ja nyembu na bhandu bhakina.
26 Bhela akandohiki mtumika jumu na kundalukila, ‘Bho, kubhi na kyane
pambane?’
27 Mtumika jola akamuyangiki, ‘Nnung'una waku akelawiki panyumba,
na atati waku achinjiki litole lelinenipi, maghambu mwana waki akelawiki
wichu na mwome.’
28 “Mbeli waki jola akahakalili na kukana kujingi munyumba. Bhela atati
waki akapitiki kunja na kumpembalela ajingala munyumba.
29 Nambu jombi akamuyangiki atati waki, ‘Lingalya! Hyaka yokapi
nukutumaki ngati nuntumwa, ngachenhoki amuli yaku hata punkamu.
Bho, umbeki kyane? Ngacheumbeki hata likenda la imbuhi jimu nahuli
nhekalya na bhakochi bhangu!
30 Nambu mwana waku ajoju joapechangini hindu yaku papamu na
bhakemi chikahi pe pahikiki unchinjili litoli lelinenipi lela!’
31 Atati waki akamuyangiki, ‘Mwanango, wehapa ubhi na nepani
machobha ghokapi, na hindu yokapi yemi nayu nde yako.
32 Nambu itupaliki kutenda uwangalalu na kuhekalela, maghambu
nnung'una waku ajoju akabhi apotile, nambu sajenu abhi mwomi, akabhi
ahobhike, nambu sajenu abhonakine.’ ”

16

Ulenganesu waka mlonda wanga wambone

1 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki ulenganesu agho, “Pakabhi na
mwanahindu yamaheli jumu joakabhi na mlonda wa hindu yaki. Bhandu
bhakunchochaki mwanahindu hoju kubha mlonda waki apechangana
hindu yaki liyaha.
2 Bhela mwana hindu jola akunkemiki na kumpwaghila, ‘Bho, hagha
malobhi bholi ghanyowana panani jako? Nukujopa ubhalanga hindu
yangu yokapi yeujopiki na yeubhohiki, maghambu ngacheupalika kabheti
kujendalela kubha wa mlonda wa hindu yangu.’
3 Mlonda jola akaliholalili, ‘Nkolongwa wangu anandopula lihengu la
kujemalela. Henu anandenda kike? Ngachemili na makili gha kulemela, na
kujenda kujopajopa mona hiyoni.
4 Henu nikimanyi chembalika kuchihenga, nahuli anandopuliki lihengu
langu, bhandu bhaweza kunyopalela kunyumba jabhu.’
5 “Bhela akabhakemiti bhokapi bhabhadaiwa na bambo waki.
Akundaluki wa kutumbula, ‘Bho, bambo wangu akudai mbija ilenga?’
6 Jombi akamuyangiki, ‘Mapipa mia moja gha mahuta gha mizeituni.’
Mlonda jola akumpwaghile, ‘Utola cheti chaku cha lideni, utama pahi na
ulemba mapipa hamsini.’
7 Bhela akundaluki na jongi, ‘Wenga akudai kike?’ Na jombi
akamuyangiki, ‘Magunila mia moja gha ingano.’ Mlonda jola
akumpwaghile, ‘Utola cheti chaku cha lideni, na ulemba magunila
semanini.’ ”
8 “Bhela bambo waka mlonda jola akundumbali mlonda muhakau
ndandi akahengiki kila chindu kwa kuchenjela. Maghambu bhandu bha
pundema pani bhachenjili nakanopi mukuhenga mambu ghabhu kupeta
bhandu bha unang'anu.”
9 Yesu akajendali kupwagha, “Nanatu numpwaghila, ntumila hindu ya
pundema pani kwa kulonda bhakochi, nahuli payanjomukya, muweza
kujopalewa munyumba ja womi wa mileli.
10 Jokapi joakubha ndongwana kwa mambu machoku, akubha
ndongwana bhelabhela kwa mambu makolongwa, na jokapi jwangakubha
ndongwana kwa mambu machoku, bhelabhela ngacheaweza kubha
ndongwana kwa mambu makolongwa.
11 Bhela anangati mwanganya ngachemwabhi mwalongwana kwa
kujemalela hindu ya pundema pani, bho, nane joaweza kukupekeha yela
hindu ya chakaka?
12 Ngati ngachemwabhi bhalongwana kwa hindu yaka mundu jongi, bho,
nane joampekya hindu hinu mabhete?
13 “Njeta mtumika joaweza kubhatumakila mabambo bhabheli,
maghambu ananhwakalya jumu na kumpala jongi, au anaakamulana na
jumu na kumpoha lihamu jongi. Ngamuwezi kuntumaki Chapanga na
kwitumiki mbija kwa papamu.”

Malenganesu ghangi ghaka Yesu
Matayo 11:12-13; 5:31-32; Mako 10:11-12

14 Bhela Mafalisayo pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakundongimi
Yesu, maghambu bhakabhi bhapala mbija.
15 Yesu akabhapwaghile, “Mwanganya mulibhona mabhamdu bhamboni
palongi ja bhandu, nambu Chapanga ajimanyi mitima jinu. Maghambu
chechibhonikana kubha chamboni palongi ja mihu gha bhandu, Chapanga
akibhona kubha chihakau.

16 “Shelia na Malembu gha bhalota bhaka Chapanga ghakatangaziki
mbaka chikahi chaka Yohana Mbatizaji. Kutumbu panihapa Malobhi
Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga ghatangizwi, na kila mundu
aujingi kwa makili.
17 Nambu kupepwiki namaa kwa kunani kumahunde na pundema
kupeta, kuliku hata chindu chimu kichokope mu Shelia kubhowakeka.
18 “Mwanalomi jokapi joandeka nhwanu waki na kuntogho mbomba
jongi, atenda ugone, na jokapi joantogho mbomba joalekini na ndomi waki,
atenda ugone.

Mwanahindu yamaheli na Lazalo

19 “Kukabhi na mundu jumu mwanahindu, jonihoju akabhi awata
ingobhu ya mbija yamaheli, na kutenda uwangalalu machobha ghokapi.
20 Bhelabhela kukabhi na mundu jumu kahochu joalowakika Lazalo,
joakabhi na hilonda hyegha jokapi, bhakabhi bhundeta palongi ja
pundyangu wa nyumba jaka mwanahindu jola.
21 Jombi akabhi akatokulya kula imbala yeihabhuka kuhuma panani ja
meza jaka mwanahindu jola. Hata nakawa ikaikiki kundambalamba
mwilonda yaki.
22 “Lichobha limu kahochu jola akapotile, na bhatumika bha kunani
kwaka Chapanga bhakampeliki mbaka pambipi na Ibulahimu. Na
mwanahindu jola akapotile, na kuntagha.
23 Paakabhi kuwawa, akabhi ang'ahika namaa, akalingiki kunani na
kumbona Ibulahimu cha kutali, na Lazalo akabya pambipi jaki.
24 Bhela akandohiki kwa kujamalila akapwagha, ‘Atati Ibulahimu!
Umonila chiha! Untuma Lazalo akajwiha lukonji lwaki mumachi, ahika
ahimiya lulimi lwangu, ndandi ning'ahika namaa mu motu ghone!’
25 “Nambu Ibulahimu akamuyangiki, ‘Mwanango, ukombuka kubha
ujomwi kupata mambu manyahi ghaku chikahi cha womi waku, na Lazalo
akapatiki mambu mahakau. Na sajenu Lazalo abhi pambani ahekalela,
nambu wenga ung'ahakika.
26 Papamu na bhela kubhi na libhomba likolongwa pachilanda jitu na
mwenga, nahuli bhabhabhi kongone anabhapai kulomboka konihoku
ngabhiweza, kabheti bhabhabhi konihoku anabhapai kulomboka na
kuhika kongone ngabhiweza.’
27 Bhela mwanahindu akapwaghike, ‘Bhela, atati wangu nukujopa,
untuma Lazalo kunyumba ja bhalongu bhangu,
28 kwa ndandi monihomu mi na bhalongu nhwano. Undeka ajenda
akabhalakalya nahuli ngabhihika pandu pani pamang'ahiku.’
29 “Ibulahimu akamuyangike, ‘Bhalongu bhaku bhabhi na Musa na
bhalota bhaka Chapanga, waleka bhajowanya bhombe.’
30 Mwanahindu akayangike, ‘Ngabhela atati Ibulahimu, nambu ngati
mundu anayokiki na kubhajendela, anabhang'anambukaje na kughaleka
mahoku ghabhu.’
31 Nambu Ibulahimu akumpwaghile, ‘Ngati ngachebhunjowane Musa na
bhalota bhaka Chapanga, ngabhijetakeli hata ngati mundu anahyokike.’ ”

17

Mabholu panani ja mahakau na kulekakela
Matayo 18:6-7,21-22; Mako 9:42

1 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Anaipitalya hindu yamaheli
yeyampelakya mundu kuhenga mahoku, nambu anaachibhonaje mundu
jola joaghatenda ghapitalyaje!
2 Ikabya mbanga mundu hoju akongakika liganga la kuyaghila pahingu
na kundeke mu bahali kuliku kuntenda jumu wa bhachoku abhabha
atenda mahoku.
3 Kwa ndandi ajeji mulilendaje.
“Ngati ndongu waku anaakuhokihi, undakalya, na anaang'anambwiki na
kukotoka lihoku laki, undekakyaje.
4 Ngati anaakuhoki mala saba pa lichobha limu, na anaakelawiki mala
saba na kupwagha, ‘Ng'anambwiki na kughaleka mahoku ghangu,’ upalika
undekakyaje.”

Uhobhalelu

5 Mitumi bhaki bhakumpwaghi Bambo, “Utujonjukya uhobhalelu.”
6 Bambo akapwaghike, “Ngati uhobhalelu winu ukabhi uchoku hata ngati
imbeju njoku ja haladali, mukabya muweziki kuupwaghi nkongu wa mtini
aghoghu, ‘Utupukaje, na ukalipanda mubahali,’ nawombi ukabya
unjetakile.

Mahengu ghaka mtumika

7 “Tupwagha jumu winu abhi na mundu joandemela mungonda au
kundimila mambeleli ghaki. Muhenga lihengu jola paahika kuhuma
kungonda, bho, aweza le kumpwaghi, ‘Uhika kinyata, utama pahi, na ukula
chilebhe?’
8 Ngabhela! Jombi anampwaghila, ‘Kutumbula ndelakya chilebhi na
undumakya mbaka panijomula kula na kunywa, na panihapa nde uweza
kula na kunywa!’
9 Bho, ngaanchenguli mtumika hoju kwa ndandi ahengiki ghala
ghaandaghalakile?
10 Bhelabhela nanamu ananjomwi kuhenga kila chindu chechumpalika
kuhenga, mpwagha, ‘Tepani twa bhatumika pela twanga na nyonjeka,
tuhengiki pe ghaghapalika tuhengaje.’ ”

Yesu alamiha bhandu komi

11 Yesu paakabhi mumwanja wa kujenda ku Yelusalemu, akapetiki
mukulindakani mwa muchi wa Samalia na wa Galilaya.
12 Paakabhi ajingi mu chijiji chimu, akahimangini na bhandu komi bhana
malohi. Bhakajemi cha kutali,
13 bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Yesu! Bambo utubhonila chiha!”
14 Yesu paakabhaweni, akabhapwaghile, “Njenda mkalilangia kwa
bhapenganyambiku.”
Pabhakabhi mwindela bhakajendaje, bhakalamike.
15 Jumu wabhu paaliweni kubha alamike, akakelawiki kwaka Yesu koni
akundumbalya Chapanga kwa kujamalila.
16 Akalileki pahi palongi ja magholu ghaka Yesu koni akunchengulaje.
Mundu jonihoju akabhi Msamalia.
17 Yesu akalalukile, “Bho, nga bhandu komi le bhabhalamike? Bho, tisa
bhala bhabhi kwako?
18 Bho, ngacheabhonakini mundu jongi joakelawiki kundumbali
Chapanga nambu ngeni ajoju pela?”
19 Bhela Yesu akumpwaghi mundu jola, “Ujemaje, ujendaje, uhobhalelu
waku ukulamihe.”

Kuhika kwa Ukolongwa waka Chapanga
Matayo 24:23-28,37-41

20 Chikahi chimu Mafalisayo bhakundaluki Yesu, “Bho, Ukolongwa waka
Chapanga anauhika lile?” Yesu akabhayangike, “Ukolongwa waka
Chapanga ngacheuhika kwa kubhonikana kwa mihu.
21 Nga jumu joanawezaje kupwagha, ‘Lingalyaje, ubhi pambane, au ubhi
pala.’ Chakaka Ukolongwa waka Chapanga ubhi mkati jinu.”
22 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Machobha ghahika
pamwitokulya kubhona lichobha limu pa machobha ghaka Mwana waka
Mundu, nambu ngamwalibhone.
23 Bhandu bhampwaghila, ‘Ndingalya abhi kola!’ Au ‘Ndingalya abhi
pambane!’ Nambu ngamwibhoka pambile na kubhajengalela.
24 Kwa ndandi ngati unang'anu wa chitobhi moubhonakela kunani na
kumulika kutumbula upambala ghumu mbaka upambala ghongi,
bhenibhela nde Mwana waka Mundu moayibhonakanya mu lichobha
leanahikaje.
25 Nambu mangani ja mambu ghanihagha ghokapi anaang'ahakika
namaa na kukanakika na bhandu bha kibheleku chenu.
26 Ngati mokwabheli pa machobha ghaka Nuhu, nde mokwibhelila pa
machobha gha kuhika kwaka Mwana waka Mundu.
27 Machobha ghanighala bhandu bhakabhi bhakula na kunywa,
bhakatoghula na kutoghuleka, mbaka lichobha lela Nuhu paajingala mu
sitima ngolongwa jejilowakeka safina. Na panihapa iyula ngolongwa
jakatonyiki na kubhakoma bhokapi.
28 Kwibya bhenibhela ngati mokwabheli pa machobha ghaka Lutu.
Bhandu bhakabhi bhakula na kunywa, bhakalomba na kulombesa,
bhakapanda imbeju na kuchenga.
29 Nambu lichobha Lutu paakabhokiki ku Sodoma, motu na maganga
ghaghabhelela motu ghakahawiki pahi kuhuma kunani kumahunde na
kubhakoma bhokapi.
30 Bhenibhela nde mokwibhelila lichobha lela Mwana waka Mundu
paanahikaje.
31 “Mu Lichobha heli, mundu jokapi joayibya kunani ja nhwaghala
ngaayihuluka kujingi munyumba na kutola hindu yaki. Bhelabhela mundu
joayibya kungonda ngaikelabhuka kunyumba kutola chindu.
32 Mkombuka ghala ghaghumpatiki nhwanu waka Lutu.
33 Mundu jokapi joapala kuukengale womi waki, anauhoaje, nambu
mundu jola joapala kuuhoa womi waki, anaukengalyaje.
34 Numpwaghila, ikilu heji, bhandu bhabheli bhibya bhaghoni
pachitanda chimu, jumu ayitolakikaje na jongi kuhighalila.
35 Akambomba bhabheli bhibya bhapola mahunu papamu, jumu
ayitolakikaje na jongi kuhighalila.
36 Bhandu bhabheli bhibya kungonda, jumu ayitolakikaje na jongi
kuhighalila.”
37 Panihapa bhabhulwa bhaki bhakundalukile, “Bambo, bho, mambu
ghanihagha ghitendakika kwako?”
Yesu akabhayangiki, “Pandu papibya na ntuhi, panihapa nde
payalibhongana ngwahe.”

18

Ulenganesu waka mbomba joaweliwi na ndomi na mtemula

1 Bhela Yesu akabhalandi bhabhulwa bhaki ulenganesu ghongo kwa
kubhabhola kubha bhapalika kundobha Chapanga kila lichobha panga na
kutonda.
2 Akapwaghike, “Ku muchi ghumu kukabhi na mtemula jumu
jwangakunjoghopa Chapanga wala ngacheapalika bhandu.
3 Pa muchi ghonighola, kukabhi na mbomba jumu joaweliwi na ndomi
joakabhi anjende mtemula jola panga kutonda na kumpwaghila, ‘Chondi,
unyemalya mbata chechibhi changu kuhuma kwaka adui wangu!’
4 Kwa chikahi chilachu mtemula jola akakaniki kunjangatila mbomba
joaweliwi na ndomi jola. Nambu palongi akalilaluki mweni, ‘Hata ngati
nepani ngachenunjoghopa Chapanga wala ngachenabhapala bhandu,
5 nambu maghambu mbomba ajoju joaweliwi na ndomi apetali kung'aha
ananunjangatya apata chekibhi chaki, nanga bhela anaajendalya kunhikila
na kundenda ndondaje!’ ”
6 Bhela Bambo akabhapwaghile, “Njowanya ntundu mtemula muhakau
ajo moapwaghile.
7 Bho, Chapanga le ngaabhakengaleli bhahaghulika bhaki,
bhabhundelela ikilu na muhi? Bho, anaakabhakya le kwajangatila?
8 Numpwaghi mabhanganya, anabhajangatya manyata. Nambu Mwana
waka Mundu paanahikaje, bho, anakubya le na uhobhalelu pani
pundema?”

Ulengenesu waka Mfalisayo na njopa kode

9 Yesu akalongi kabheti ulenganesu aghoghu kwa ndandi ja bhandu
bhala bhabhabhi na makoma na kubhalongale mahakau bhajabhu.
10 “Lichobha limu bhandu bhabheli bhakapiti kulobha mu Nyumba jaka
Chapanga. Jumu akabhi Mfalisayo na jongi akabhi njopa kode.
11 “Mufalisayo jola akajemiki, koni akalobha mumtima waki ana,
‘Nukuchengu wa Chapanga, maghambu nepani ngachemi ngati bhandu
bhangi bhokapi bhabhabhi bhanyaghula, bhabhatenda mahakau, na
bhabhatenda ugone. Nukuchengu bhelabhela maghambu nepani
ngachemi ngati njopa kode ajoju.
12 Nepani ngonga kula chilebhe machobha ghabheli kwa juma, na moha
pandu pa komi pa hindu yangu yokapi yembata.’
13 “Nambu njopa kode jola akajemiki cha kutali, najombi ngachealengiki
hata kulingali kunani kumahunde, nambu akalilapwilapwi pachihimba
kwa kumbina mtima na kupwagha, ‘Wenga wa Chapanga, umonila chiha
nepani mwana mahoku!’ ”
14 Yesu akajendali kupwagha, “Numpwaghila, mundu ajoju njopa kode
akabhujiki kunyumba jaki koni akabya ajetakaliwi palongi jaka Chapanga,
nambu nga Mfalisayo jola. Maghambu kila mundu joalikweha,
anahelalikaje, nambu kila mundu joaliheleha, anakwehakikaje.”

Yesu abhapengale bhana bhachoku
Matayo 19:13-15; Mako 10:13-16

15 Bhandu bhakundeti Yesu bhana bhachoku nahuli abhabhekila
mabhoku na kubhapengalela. Bhabhulwa pabhaweni bhenibhela,
bhakabhalakali bhandu bhanibhala.
16 Nambu Yesu akabhakemiki bhana bhahikaje na kupwagha, “Mwaleka
bhana bhachoku bhahika kwangu, wala ngamwahibhalila, maghambu
Ukolongwa waka Chapanga nde wa bhandu bhabhalengana na bhana.

17 Chakaka numpwaghila, mundu jokapi jwangakujopalela Ukolongwa
waka Chapanga ngati mwana nchoku, ngawezi kujingila mu Ukolongwa
hoghu ng'o."

Nkombu mwanahindu yamaheli
Matayo 19:16-30; Mako 10:17-31

18 Chiongozi jumu wa Bhayahude akundaluki Yesu, "Mbola Wambone,
bho, ndenda bhole nahuli mbata womi wa mileli?"
19 Yesu akandalukile, "Bho maghambu ki unoha nepani wambone? Nga
mundu joabhi wambone nambu Chapanga kanjika jaki.
20 Wimanyi amule: 'Ngawitenda ugone, ngawikoma, ngawijibha,
ngawilonge ichole, wajinika atati waku na mabhu waku.' "
21 Jombi akamuyangiki, "Amuli yokapi ayeyi nikamwi kutumbu uchoku
wangu."
22 Yesu paakajowini ghanihagha, akampwaghile, "Ukepakiwi na chindu
chimo. Ujenda ukalombisa hindu yokapi yeubhi nayo, na ukabhaghabhila
bhahochu mbija heyi, nanaghu wibya ulibheki chikoku kunani
kumahunde. Panihapa nde uhika unyengalyaje."
23 Nambu mundu jola paakajowini malobhi ghanighala, akayomiki
namaa kwa ndandi akabhi na hindu yamaheli.
24 Yesu paakambweni ahakalili nakanopi akapwaghike, "Ntundu bhole
mokunonupile kwaka mwanahindu yamaheli kujingi mu Ukolongwa waka
Chapanga!
25 Kwa ndandi kupepwiki namaa kwa chinyama chekilowakeka ngamia
kuholota mulimboghi la sindano kuliku mwanahindu yamaheli kujingi mu
Ukolongwa waka Chapanga."
26 Bhandu bhabhajowini malobhi ghanighala bhakalalukile, "Bho, henu
nde nane joaweza kukengaleka?"
27 Yesu akayangike, "Mambu ghangakuwezikana kwa bhandu,
ghawezikana kwaka Chapanga."
28 Bhela Petulu akapwaghike, "Lingalya! Tepani tuilekiki hindu yitu
yokapi na kukujengale wehapa!"
29 Yesu akamuyangiki, "Chakaka numpwaghila, ngati mundu anaajilekiki
nyumba jaki, na nhwanu waki, na bhalongu bhaki, na bhabheleka bhaki,
na bhana bhaki kwa ndandi ja Ukolongwa waka Chapanga,
30 anaajopalya ghamaheli nakanopi kwa chikahi cha sajenu, na mu
ndema ghouhika ayijopalya womi wa mileli."

Yesu alongela pakatatu panani ja kupotela na kuyoka kwaki
Matayo 20:17-19; Mako 10:32-34

31 Yesu akabhatoliki bhabhulwa bhaki komi na bhabheli punkeghi na
kubhapwaghila, "Njowanyaje! Tukwela kujenda ku Yelusalemu, na
malembu ghokapi ghaghalembakiki na bhalota bhaka Chapanga panani
jaka Mwana waka Mundu anaghapitalyaje.
32 Maghambu anabhunkamula na kumpeleka kwa bhandu bha Mataifa,
anabhunhekaje, anabhuntondulaje na kunhuni imata.
33 Anabhundapulaje na kunkoma, nambu lichobha la katatu anaayokaje."
34 Nambu bhabhulwa bhaki ngachebhamanyi ndandi ja malobhi
ghanihagha, maghambu malobhi ghanihagha ghakahiyakiki kwabho, na
bhombi ngachebhamanyi ngati Yesu alongalya panani ja kike.

Yesu andamiha ngalola
Matayo 20:29-34; Mako 10:46-52

35 Yesu paakabhi aheghali muchi wa Yeliko, kukabhi na mundu jumu
ngalola akatemi punkeghi ja indela akajopaje.
36 Paakajowini lipogha la bhandu bhakapetaje, akalalukile, “Bho, kubhi
na kyane?”
37 Bhakumpwaghile, “Yesu wa ku Nazaleti apeta.”
38 Jombi akajamalili akapwagha, “Yesu! Mwana waka Daude! Umonila
chiha!”
39 Bhandu bhabhalonguli bhala bhakundakalili na kumpwaghila
atumbalaje. Nambu jombi akajendali kujamalila, akapwagha, “Mwana
waka Daude! Umonila chiha!”
40 Yesu akajemiki na kubhalaghalaki bhundeta ngalola jola kwaki.
Ngalola jola paakaheghalili pambipi, Yesu akundalukile,
41 “Bho, upala nukuhengila kyane?”
Akayangiki, “Bambo, mbala kubhona kabhate.”
42 Yesu akumpwaghile, “Ubhonaje! Uhobhalelu waku ukulamihe.”
43 Palapala ngalola jola akaweziki kulola, na kunjengale Yesu koni
akundumbalya Chapanga. Na bhandu bhokapi bhabhaliweni lijambu
leniheli, na bhombi bhakundumbali Chapanga.

19

Yesu na Zakayo

1 Yesu akajingi mu muchi wa Yeliko na kupeta pachilanda ja muchi
hoghu.
2 Konikola kukabhi na mundu jumu lihina laki Zakayo, joakabhi
nkolongwa wa bhajopa kode, na mwanahindu yamaheli.
3 Jonihoju akapaliki kumbona Yesu kubha mundu wa ntundu bhole,
nambu kwa ndandi akabhi mundu njipi, ngacheaweziki kumbona
maghambu bhandu bhakabhi bhamaheli.
4 Bhela akakembili kubhalongulela bhandu, na kukwela mnani ja nkongu
wa mtini nahuli ambona Yesu, maghambu Yesu anahika kwa kupete indela
jenijela.
5 Yesu paakahikiki pandu panipala, akalingali mnani na kumpwaghila,
“Zakayo, uhuluka manyata, ndandi laleno imbalika kupilakila munyumba
jako.”
6 Bhela Zakayo akahulwiki manyata, akahelili na kunjopale kwa chiheku
chikolongwa.
7 Bhandu bhokapi bhabhaghaweni ghanihagha bhakatumbwi
kung'ong'uteka bhakapwaghaje, “Apiti kutama kwaka mundu mwana
mahoku!”
8 Nambu Zakayo akajemi na kumpwaghi Bambo, “Lingalyaje, Bambo!
Ananabhapekya bhahochu nusu ja hindu yangu, na ngati nakatoliki chindu
chaka mundu kwa kukolowa, ananunkelabhukya mala pachechi pa chindu
chaki.”
9 Yesu akumpwaghile, “Lalenu ukengaleku ujingi mu nyumba moni, kwa
ndandi mundu ajoju najombi nde mwana waka Ibulahimu.
10 Kwa ndandi Mwana waka Mundu ahikiki kulonda na kukengalela
bhandu bhala bhabhahobhiki.”

Ulenganesu wa bhatumika kome
Matayo 25:14-30

11 Bhandu pabhajowini malobhi ghanihagha, Yesu akajonjuki kupwagha
kwa ulenganesu, maghambu akabhi pambipi na muchi wa Yelusalemu, na

bhandu bhala bhahambukya kubha Ukolongwa waka Chapanga uhika
chikahi chelachela.
12 Bhela akabhapwaghile, “Kukabhi na mundu jumu wa lukolu lwa
kikolongwa joakapiti ku inchi ja kutali nahuli akajopalya ukolongwa na
kukelabhuka.
13 Bhela paakabhi akona ngakubhoka, akabhalohiki bhatumika bhaki
komi na kubhapeke mbija kila jumu wabhu na kubhapwaghila, ‘Muhemala
hindu na kulombesa mbaka panikelebhukaje.’
14 Nambu bhandu bha muchi waki bhakatehi kunhakalila, na bhela
bhakabhatumiki bhabholu bhajenda bhakapwaghaje, ‘Ngachetumpala
mundu ajoju atutawalaje.’
15 “Nambu mundu jola akaupatiki ukolongwa na kukelabhuka.
Akabhalohiki bhatumika bhala bhaakabhapeki mbija nahuli apata
kumanya kila mundu apatiki nyonjeka bhole.
16 Mtumika wa kutumbula akahikiki na kupwagha, ‘Bambo, mbatiki
nyonjeka komi yengi ya mbija yewambekie.’
17 Jombi akumpwaghile, ‘Uhengiki wichu, wenga wantumika wambone!
Maghambu ukabhi undongwana kwa chindu kichoku, nukubheka ubya
unkolongwa wa michi komi.’
18 Mtumika wa kabheli akahikiki na kupwagha, ‘Bambo, mbatiki
nyonjeka nhwanu nakanopi kwa mbija jewambekie.’
19 Jombi akampwaghile, ‘Na wenga bhelabhela nukubheka ubya
unkolongwa wa michi nhwano.’
20 “Mtumika wa katatu akahikiki na kupwagha, ‘Bambo, jenje nde mbija
jaku, jenakajihiiki wichu mu chitambala.
21 Nukujoghupa wehapa, maghambu wa mundu unkale. Wenga wa
mundu we utola yangakubha yaku na kuhuna yangakupanda.’
22 Bambo waki akampwaghile, ‘Wehapa wa mtumika muhakao!
Nukutemula kubhokana na malobhi ghaku! Wamanyiki kubha nepani na
mundu nunkali, nendola hindu yangu na kuhuna yangakupanda.
23 Bho, maghambu ja kyane ngachewabhei mbija jangu kubenki, nahuli
lichobha la kukelebhuka kwangu nakapata mbija jangu papamu na
nyonjeka jake?’
24 “Bhela akabhapwaghi bhabhajemi pambipi, ‘Munyaghula mbija heji
kuhuma kwaki na mukumpekya jola joapatiki nyonjokela komi.’
25 Bhombi bhakumpwaghile, ‘Nambu Bambo, jonihoju abhi nayu tayale
nyonjeka komi!’
26 Jombi akayangiki, ‘Kila mundu joabhi na chindu anajonjukiwa chengi,
nambu mundu jwangakubha na chindu ananyaghulika hata kichokopi
cheabhi naku.
27 Henu kwa bhala maadui bhangu, bhangakupala nepani mya
nunkolongwa wabhu, mwabhaleta pambani, na mwakoma palongi jangu!’
”

Yesu ajingila ku Yelusalemu kwa chiheku chikolongwa
Matayo 21:1-11; Mako 11:1-11; Yohana 12:12-19

28 Yesu paakajomwi kulonge malobhi ghanihagha, akabhalonguli palongi
jabhu na kujenda ku Yelusalemu.
29 Paakaheghali kuhika ku Besifage na ku Besania pambipi na Chitombi
cha Mizeituni, Yesu akabhatumiki bhabheli pachilanda ja bhabhulwa
bhaki,
30 na kubhapwaghila, “Njendanya ku chijiji chela chemukibhona,
pamkahika konikola mkalihimanya liponda likongakiki na njeta mundu

joalabhali kujendela. Mukalibhopula na kulileta pambane. 31 Ngati mundu
anaandalukile, ‘Maghambu ki mulibhopo liponda heli?’ Mumpwaghila,
‘Bambo alipala.’ ”
32 Bhela bhala bhabhatumakiki kujenda bhakahimani kila chindu kibhi
ngati Yesu moakapwaghile.
33 Pabhakabhi bhalibhopo liponda lela, bheni labhu bhakabhalalukile,
“Ndandi ki mulibhopo liponda heli?”
34 Bhakayangiki, “Bambo alipala.”
35 Bhela bhakalipeliki kwaka Yesu liponda lela, na bhandu bhakatandiki
ingobhu yabhu pangongu wa liponda na kunkwea Yesu panani jaki.
36 Paakabhi ajendalela na mwanja, bhandu bhakatandiki ingobhu yabhu
mwindela.
37 Paakabhi pambipi na muchi wa Yelusalemu, punhelelu wa Chitombi
cha Mizeituni, lipogha lokapi la bhabhulwa bhakahekalili na kundumbali
Chapanga kwa kujamalila, kwa ndandi ja ngangachu yokapi yebhiwene.
38 Bhakapwaghaje, “Apengalikaje Nkolongwa joahika kwa lihina laka
Bambo! Lukwali kunani kumahunde na ulumbalilu kunani nakanope!”
39 Bhela Mafalisayo bhangi bhabhakabhi panipala papamu na lipogha la
bhandu lela bhakumpwaghi Yesu, “Mbola, ubhalakalyaje bhabhulwa
bhaku bhatumbalaje!”
40 Yesu akabhayangike, “Numpwaghi mabhanganya, anangati bhandu
abhabha anabhatumbile, maganga aghagha anaghajamalyaje.”

Yesu aulelela muchi wa Yelusalemu

41 Yesu paakaheghali ku Yelusalemu na kuubhona muchi, akaulelile,
42 akapwaghaje, “Ngati wenga ukamanyiki lalenu mambu ghaghaleta
lukwali! Nambu sajenu mambu hagha ghahiyakika pamihu jaku.
43 Maghambu machobha ghahika maadui bhaku pabhichenga lumatu,
anabhukuyongalutaje, na kukuhinya ipambala yokapi.
44 Pabhakuyagha wenga papamu na bhana bhaku mu lumatu lwaku.
Ngabhakulekeli hata lighanga limu panani ja lengi, maghambu
ngachewamanyi chikahi Chapanga paakahiki kukukengalela!”

Yesu ajenda pa Nyumba jaka Chapanga
Matayo 21:12-17; Mako 11:15-19; Yohana 2:13-22

45 Bhela Yesu akapiti pa Nyumba jaka Chapanga na kutumbu kubhapiha
kunja bhabhahemela na kulombesa.
46 Jombi akabhapwaghile, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Nyumba
jangu anajibya nyumba ja malobhu.’ Nambu mwanganya mujibhei kubha
likolu la bhanyaghula!”
47 Yesu akabhi abhola kila lichobha pa Nyumba jaka Chapanga. Nambu
bhapenganyambiku bhakolongwa, bhabhola bha Shelia papamu na
bhakolongwa bha bhandu bhakalondiki indela ja kunkoma,
48 nambu ngachebhapatiki indela ja kunkoma, maghambu bhandu
bhokapi bhakabhi bhunjowanela kwa wichu nakanopi.

20

Lilalukilu panani ja lujiniku lwaka Yesu
Matayo 21:23-27; Mako 11:27-33

1 Lichobha limu Yesu akabhi pa Nyumba jaka Chapanga, akabhatangazya
bhandu Malobhi Manyahi. Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola
bha Shelia papamu na bhakolongwa bha bhandu bhakunhikile,

2 na kundalukila, “Utupwaghilaje! Bho, uhenga mambu ghanihagha kwa
lujiniku lwaka nane? Na bho, nane joakupeki lujiniku loniholo?”
3 Yesu akabhayangiki, “Na nenga ananundalukya lilaluki limu.
Mbwaghilaje,
4 bho, ubatizu waka Yohana ukahumiki kwaka Chapanga au kwa
bhandu?”
5 Nambu bhombi bhakapwaghani ana, “Anatupwaghiki ukahumiki
kwaka Chapanga, anaatulalukya, ‘Bho, mbona ngachemunhobhalile
Yohana?’
6 Nambu anatupwaghiki, ‘Ukahumiki kwa bhandu,’ bhandu bhokapi
anabhutulapula maganga, maghambu bhokapi bhahobhalela kubha
Yohana akabhi nde mlota waka Chapanga.”
7 Bhela bhakumpwaghile, “Ngachetumanyi ukahumiki kwako.”
8 Yesu akabhapwaghile, “Hata nenga nganumpwaghi kubha ndenda
mambu ghangane kwa lujiniku lwaka nane.”

Ulenganesu wa ngonda wa mizabibu na bhalemi bhahakau
Matayo 21:33-46; Mako 12:1-12

9 Yesu akajendali kubhapwaghi bhandu ulenganesu agho, “Mundu jumu
akapandiki ngonda wa mizabibu. Akabhajahiki bhalemi ngonda ghola, na
kutumbu mwanja wa kujenda ku inchi jengi na kutama konihoku kwa
chikahi chilachu.
10 Chikahi cha mahunu pachahikili, akuntumiki mtumwa waki kwa
bhalemi bhala, nahuli akatola pandu pa mahunu gha mizabibu. Nambu
bhalemi bhakundapwi mtumwa jola na kunkelebhu mabhoku matopu.
11 Mweni ngonda jola akuntumiki mtumwa jongi, nambu jonihoju
najombi bhelabhela bhakundapwili na kuntende mambu gha iyoni, na
kunkelabhu mabhoku matopu.
12 Akumtumiki kabheti mtumika wa katatu, jonihoju najombi,
bhakumpotiki na kuntopola.
13 Bhela mweni ngonda jola akapwaghike, ‘Bho, anandenda bhole?
Ananuntuma mwana wangu jonumpalike, pangi anabhuntopilaje jombi.’
14 Nambu bhalemi bhala pabhumbweni akahikaje, bhakapwaghanile,
‘Ajoju nde mpwelelu wa ngonda. Bhela tunkomaje nahuli upwelelu waki
ubya witu.’
15 Bhela bhakunkamwili na kumpiha kunja ja ngonda wa mizabibu na
kunkoma.”
Yesu akalalukile, “Bho, mweni ngonda anaabhatenda kyani bhalemi
bhanihabha?
16 Anahika na kubhakoma bhalemi habha, na kubhapeke bhalemi bhangi
ngonda wa mizabibu hoghu.”
Bhandu pabhajowini ulenganesu hoghu, bhakapwaghike, “Ngabhela!
Chapanga ajepisha kutali mambu ghanihagha ngaghipitalila.”
17 Nambu Yesu akabhalingalakili na kubhalalukila, “Bho, Malembu
hagha ndandi jaki kike?
‘Lighanga lebhalikaniki bhachenga,
sajenu libhi lighanga likolongwa lelipalika nakanopi.’
18 Mundu jokapi joanahabhuka panani ja lighanga heli, anatunyukana
ipandi ipandi, na mundu jolanhwabhukya lighanga heli, analunhyagha
nakanope.”

Kulepa kode kwaka Kaisali
Matayo 22:15-22; Mako 12:13-17

19 Bhabhola bha Shelia na bhapenganyambiku bhakolongwa bhakapaliki
kunkamu Yesu palapala, maghambu bhakamanyi kubha ulenganesu hoghu
walongale bhombe, nambu bhabhajoghupa bhandu.
20 Bhela bhakatumbwi kunjobhale Yesu, bhakabhatumiki bhandu
bhakopunganya kubha bhamboni nahuli bhunkamula Yesu kwa malobhi
ghaki, nahuli bhumpeleka kwaka nkolongwa wa inchi ja ku Loma.
21 Bhandu bhala bhakundaluki Yesu, “Mbola, tumanyi kubha ulongela na
kubhola malobhi gha chakaka. Bhelabhela wehapa ngacheulingali lujiniku
lwaka mundu, nambu ubhola indela ja chakaka ngati Chapanga moapali
bhandu tutamaje.
22 Tupwaghilaje, bho, wichu le kwitu tepani kulepa kode kwaka Kaisali
au ngatwilepa?”
23 Nambu Yesu akaumanyi uhakau wabhu, akabhapwaghile,
24 “Mnangiya lingengelema la mbija. Bho, jibhi na sula na lihina laka
nane?”
Na bhombi bhakayangiki, “Jaka Kaisali.”
25 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Bhela mumpekya Kaisali, yeibhi yaki
Kaisali, na mumpekya Chapanga yeibhi yaki Chapanga.”
26 Bhela bhandu bhala ngachebhaweziki kunkamula kwa chela
cheakalongi palongi ja bhandu, nambu bhakakangichi na liyangu laki, na
bhombi bhakatumbile.

Lilalukilu panani ja kuyoka
Matayo 22:23-33; Mako 12:18-27

27 Masadukayo bhakumu, bhabhapwagha kubha bhakuwa ngabhiyoki,
bhakunjendi Yesu na kundalukila,
28 “Mbola, Musa akatulaghalaki ana, ‘Ngati ndongu waka mundu
anapotili na kundeka nhwanu waki panga mwana, ndongu waki apalika
antoghula mbomba joaweliwi na ndomi jola nahuli ambelakya bhana
ndongu waki joapoti jola.’
29 Bhela kukabhi na bhalongu saba, wa kutumbula akatowili na kupotela
panga kupata bhana.
30 Ndongu wa kabhele akuntowi joaweliwi na ndomi jola, najombi
akapotoli panga kupata bhana,
31 na ndongu wa katatu najombi kukabhi bhelabhela. Mambu ghakabhi
ghalaghala kwa bhokapi saba na bhokapi bhakapotili panga kubhaleka
bhana.
32 Pakujomukela jaki mbomba jola akapotile.
33 Henu palichobha bhakuwa pabhiyokaje, mbomba jonihoju anabya
nhwanu waka nane? Maghambu bhokapi saba bhakabhi bhuntowile.”
34 Yesu akabhayangike, “Bhandu bha pundema pani bhatoghola na
kutoghuleka.
35 Nambu kwa bhala ambabhu Chapanga abhabhona kubha bhapalika
kuyoka na kubha bhomi pa ndema ghouhika, ngabhitogholi wala
kutoghuleka.
36 Kutumbu panihapa ngabhikuwi kabhete. Maghambu bhibya ngati
bhatumika bha kunani kumahunde bhaka Chapanga. Na bhombi nde
bhana bhaka Chapanga, maghambu bhatehi kuyohakeka.
37 Nambu kupwagha kubha bhakuwa bhiyokaje, hata Musa akalangi
hotuhotu mu Malembu Mahuhu panani ja lijambu leniheli, kubhokana na
kihole chekibhelala motu. Jombi andongale Bambo kubha ngati nde,

‘Chapanga waka Ibulahimu, Chapanga waka Isaka na Chapanga waka
Yakobo.’
38 Jombi nga Chapanga wa bhabhawile, nambu jombi nde Chapanga wa
bhabhabhi bhome, maghambu kwaki jombi bhokapi bhakubha bhome.”
39 Bhabhola bhakumu bha Shelia bhakapwaghike, “Mbola, uyangiki
wichu!”
40 Nga mundu joakalengiki kabheti kundaluki malobhi ghange.

Kristo Mwana waka nane?
Matayo 22:41-46; Mako 12:35-37

41 Yesu akajendali kubhapwaghila, “Bho, kubhi bholi bhandu bhapwagha
kubha Kristo nde Mwana waka Daude?
42 Daude mweni akapwaghiki mu chitabu cha Zabuli,
‘Bambo akumpwaghi Bambo wangu,
Utama upambala wangu wa kumalelelu,
43 mbaka panabhabheka maadui bhaku pahi ja magholu ghaku.’
44 Ngati Daude akandohiki Kristo ‘Bambo,’ henu ayibya bho mwana wake?”

Yesu abhalakalila bhabhola bha Shelia
Matayo 23:1-36; Mako 12:38-40

45 Bhandu bhokapi pabhakabhi bhunjowanela, Yesu akabhapwaghi
bhabhulwa bhaki,
46 “Mulijepa na bhabhola bha Shelia bhabhapala kujenda koni bhakabya
bhawati ingobhu ilachu na kupala kulamukiwa na bhandu kwa kutopela
paligulio, bhelabhela bhapala kutama kwitehu ya kutopela mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude na pandu pakutopela pa uwangalalu wa chilebhe.
47 Bhakula mu nyumba ya bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu, na kwa
undumila kubheli bhalobha malobhu malachu. Bhanganya bhanihabha
bhitemuliwa nakanopi!”

21

Nhupu jaka mbomba joaweliwi na ndomi
Mako 12:41-44

1 Yesu akabhalingali na kubhabhona bhandu bhanahindu yamaheli
bhakabheka nhupu yabhu mu chikoku cha pa Nyumba jaka Chapanga.
2 Bhelabhela akumbweni kabheti mbomba jumu kahochu joaweliwi na
ndomi akajeghala sendi ibheli ichoku mu chikoku mola.
3 Yesu akapwaghike, “Chakaka numpwaghila, mabhu ajoju kahochu
joaweliwi na ndomi ajeghi nakanopi kupeta bhandu bhangi bhokapi.
4 Kwa ndandi bhandu bhangi bhokapi bhabhekiki nhupu yabhu
kubhokana na kujoloka kwa hindu yabhu, nambu mabhu ajoju papamu
najombi kubha kahochu, abhohiki kila chindu cheabhi nanchu kwa ndandi
ja matamu ghaki.”

Yesu alongale kuyonangeka kwa Nyumba jaka Chapanga
Matayo 24:1-2; Mako 13:1-2

5 Bhabhulwa bhakumu bhaka Yesu bhakabhi bhalongelongela panani ja
Nyumba jaka Chapanga, bhakapwaghaje panani ja machengu ghaki
manyahi gha maganga na kwa hindu yengi inyahi bhandu yebhakabhohiki
nhupu kwaka Chapanga. Nambu Yesu akapwaghike,
6 “Mambu aghagha ghamughabona, chikahi anachihikaje ambapu njeta
liganga hata limu leanalihighalya panani ja liganga lengi, kila limu
analibombuliwaje.”

Kulagha na mang'ahiku
Matayo 24:3-14; Mako 13:3-13

7 Bhandu bhakundaluki Yesu, “Mbola, bho, mambu ghanihagha
ghaulongile ghibya lile? Bho, nginyulila bholi yeilangia kubha mambu
ghanihagha ghabhi pambipi kupitalila?”
8 Yesu akabhayangiki, “Mulilingalya wichu ngamwikoluweka. Bhandu
bhamaheli anabhahikaje bhakaliloha kwa lihina langu, bhakapwaghaje,
‘Nepani nde Kristo, na kubha chikahi hechi chiheghalile.’ Nambu
mwanganya ngamwajengalela.
9 Pamwijowana mambu gha ngondu na fujo, ngamwijoghopa, maghambu
ipalika ghanihagha kupitalila hoti nambu ujomukelu wibya wakale.”
10 Bhela Yesu akajendali kupwagha, “Bhandu bha inchi jimu
anabhakomana na bhandu bha inchi najengi, na ukolongwa ghumu
wikomana na ukolongwa ghongi.
11 Anakubya na chinyukunyuku chikolongwa cha ndema pandu
patalipatali, injala ngolongwa na hitamu ya kujambukila pandu pokapi.
Kubhoke panihapa kwibya na mambu gha kujoghoha na nginyulila
ngolongwa kuhuma kunani kumahunde.
12 Nambu mambu ghanihagha ghokapi ghakabya ghakona nga kupitalila,
bhankamula na kung'aha. Bhampelaka munyumba ya kuhimangani
Bhayahude na kunjeghe muchifungo, bhelabhela anabhumpelaka palongi
ja bhakolongwa na bhatawala kwa ndandi ja lihina langu.
13 Kupetela ghanihagha mwabhatangazya Malobhi Manyahi.
14 Nambu ngamwijoghopa mu mitima jinu ntundu momwilongalyaje.
15 Maghambu nepani ananumpekya malobhi gha kulongela na mbulau.
Hata maadui bhinu ngabhiwezi kughapenga wala kughakana.
16 Nanamu anankanakika hata na bhabheleka bhinu, na bhalongu bhinu,
na bhakochi bhinu na bhandu bha pambipi jinu, na bhangi bhinu
mwitenda kukomakeka.
17 Bhandu bhokapi anabhunhwakalya kwa ndandi ja lihina langu.
18 Nambu njeta hata lijunju limu la mimutu jinu lelihobhaje.
19 Kwa kuhinakila kwinu anankengalya roho hinu.

Yesu alongale kuyonangeka kwa muchi wa Yelulusalemu
Matayo 24:15-21; Mako 13:14-19

20 “Chikahi pamwibhona bhandu bha muchi wa Yelusalemu
bhayongalwitwi na manjolinjoli, mmanya kubha kuyonangeka kwabhu
kuheghalile.
21 Panihapa bhandu bhabhabhi ku Yudea bhatilila ku itombi, na bhandu
bhala bhabhabhi mu muchi bhatilila kunja ja muchi, na bhandu bhala
bhabhabhi kumighonda ngabhikelabhuka kumuchi.
22 Maghambu machobha hagha ghibya ‘Machobha gha Utemulo,’ nahuli
mambu ghokapi ghaghalembakiki mu Malembu Mahuhu ghapitalyaje.
23 Anabhachibhonaje bhana hitumbu na bhabhajongeya mu machobha
ghanihagha! Maghambu kwibya na ulale pundema na Chapanga
ayilangiya inyela yaki kwa bhandu bha ndema ghoni.
24 Bhangi bhikomakika kwa lipanga, bhangi bhitolakika kubha
bhakongeka ku inchi yokapi, bhelabhela bhandu bhangakubha Bhayahude
anabhakanyata muchi wa Yelusalemu mbaka chikahi chabhu
pachijomukaje.

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Matayo 24:29-31; Mako 13:24-27

25 “Bhela kwibya na nginyulila ku lyobha, na mwehi, na ndondwa.
Bhandu bha pundema bhibya na mang'ahiku kwa ndandi ja choghohi cha
kubuluma kwa bahali na majegha ghaki.
26 Bhandu bhizimiya kwa ndandi ja choghohi, bhakalendalya mambu
ghaghihika pundema wokapi, maghambu hindu ya kunani hinyuhakikaje.
27 Panihapa nde pamwambona Mwana waka Mundu ahika mu mahundi,
kwa makili makolongwa na ulumbalilu ukolongwa.
28 Mambu ghanihagha paghitumbula kupitalila, nchenjalaje. Njinula
mimutu jinu kunani, maghambu kukombulewa kwinu kuheghalile.”

Ulenganesu wa nkongu wa mtini
Matayo 24:32-35; Mako 13:28-31

29 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki ulenganesu aghoghu,
“Ndingalya nkongu wa mtini na mikongu jengi jokapi.
30 Pambona kubha mahamba ghaki ghatumbu kutundulila, mmanya
kubha chikahi cha mahunu chiheghalile.
31 Bhelabhela, pamwibhona mambu ghanumpwaghi hagha ghapitalila,
mmanya kubha Ukolongwa waka Chapanga uheghalile.
32 “Chakaka numpwaghila, bhandu bha kibheleku chenjenu ngachipeti
panga mambu ghanihagha kupitalila.
33 Kunani na pundema anaipetaje, nambu malobhi ghangu ngaghipeti
ng'o.

Ipalika kubha mihu

34 “Mulilenda wichu, mu mitima jinu ngajihika kulepale na kula liyaha,
kulobhela na kung'ahika kwa ndandi ja matamu ghani, ngati nga bhela
lichobha heli lanhikila ngati chitabha.
35 Kwa ndandi lichobha heli analibhahikila ghafula bhandu bhokapi
bhabhatama pani pundema wokapi.
36 Bhela mbya mihu chikahi chokapi, mkalobhaje, nahuli mpata makili
gha kujepangana na mambu ghanihagha ghokapi ghaghipitalyaje, nanamu
mpata kuweza kujema palongi jaka Mwana waka Mundu.”
37 Machobha ghokapi hagha muhi, Yesu akabhi abhola pa Nyumba jaka
Chapanga, na ikilu akabhi ajenda ku Chitombi cha Mizeituni na kutama
konihoku.
38 Bhandu bhokapi bhakabhi bhajumuka palukela na kujenda
kunjowanela Yesu pa Nyumba jaka Chapanga.

22

Mpangu wa kunkamu Yesu
Matayo 26:1-5; Mako 14:1-2; Yohana 11:45-53

1 Chikahi cha uwangalalu wa kula mabumunda ghangakujeghaleka
amila, jejilowakeka Uwangalalu wa Pasaka, ukabhi uheghalile.
2 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia bhakabhi
bhalonda indela ja kunkoma Yesu, nambu bhakabhajowipi bhandu.

Yuda ajetakela kung'anambuka Yesu
Matayo 26:14-16; Mako 14:10-11

3 Bhela Shetani akunjingi Yuda, joalowakika Isikalioti, joakabhi jumu wa
bhabhulwa komi na bhabheli.
4 Bhela Yuda akapiti kulongela nabhu bhapenganyambiku bhakolongwa
na bhalonda bha Nyumba jaka Chapanga ntundu moang'anambukya Yesu
kwabhu.

5 Bhakahekalili namaa na bhakajongini na Yuda kubha anabhumpekya
mbija.
6 Yuda akajetakili na kutumbu kulonda mbekenyu jinyahi ja
kung'anambuka Yesu kwabho, pandu ambapu njeta lipogha la bhandu.

Yesu aliandaa kula chilebhi cha Pasaka
Matayo 26:17-25; Mako 14:12-21; Yohana 13:21-30

7 Bhela lichobha la uwangalalu wa Mabumunda Ghangakujeghaleka
Amila lakahikike, leniheli nde lichobha lelipalika mwanambeleli wa
Pasaka kuchinjakika.
8 Bhela Yesu akabhatumiki Petulu na Yohana na kubhapwaghila,
“Njendanya mkatuandalya chilebhi nahuli tukula Pasaka.”
9 Bhombi bhakundalukile, “Bho, upala tukakuandalya kwako?”
10 Yesu akabhayangiki, “Pamkajingala ku muchi, mkahimangana na
mwanalomi joanyamwi chihulu cha machi. Mukunjengalyaje mbaka mu
nyumba jeakajingalaje.
11 Mukumpwaghila mweni nyumba, ‘Mbola akulalukila, bho, kibhi kwa
chumba cha bhagheni chenikula chilebhi cha Pasaka papamu na
bhabhulwa bhango?’
12 Jombi anandangiya chumba chikolongwa cha kugholofa chekijomwi
kubhekakeka wichu. Monihomu nde mkatuandalya chilebhe.”
13 Bhakapiti na kukihimani kila chindu kibhi wichu ngati Yesu
moakapwaghile, na bhombi bhakaandi chilebhi cha Pasaka.

Chilebhi chaka Bambo
Matayo 26:26-30; Mako 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25

14 Chikahi pachahikaje, Yesu akatemi pahi, na kula chilebhi papamu na
mitumi bhaki.
15 Akabhapwaghile, “Ndokuli namaa kula chilebhi chenu cha Pasaka
papamu na mwenga mangane ja kung'ahika kwangu.
16 Chakaka numpwaghila, nganikuli kabheti chilebhi chenu cha Pasaka
mbaka pajipitalya mu Ukolongwa waka Chapanga.”
17 Bhela Yesu akachitoi chikombi cha divai, na kuchipengalela
akapwagha, “Mtola chenjenu na ngabhana mabhokapi.
18 Maghambu numpwaghila kutumbu sajenu ngangunywi kabheti divai
jenu mbaka Ukolongwa waka Chapanga pawihikaje.”
19 Kabheti akatohi libumunda, akunchengwi Chapanga, akalihekiti, na
kubhapekeha, akapwaghaje, “Jenjenu nde hyegha jangu, jempatiki
mwenga. Ntenda anana kwa kungomboka nepani.”
20 Bhelabhela paakajomwi kula chilebhi cha pakamihi akachitoi
chikombi cha divai na kupwagha, “Chikombi chenjenu nde lulaghilu
lwahenu lwaka Chapanga lolusibitishwa kwa mwahi wangu, ghoujitika
kwa ndandi jinu.
21 “Nambu, ndingalyaje! Jola joaying'anambukaje akula chilebhi papamu
na nepani.
22 Maghambu Mwana waka Mundu anaapotilaje ngati moapangi
Chapanga, nambu anaachibhonaje mundu jola joang'anambukaje!”
23 Bhela bhakatumbwi kulaluhana bheni kwa bheni kubha nde nane
pachilanda jabhu joanahenga lijambu leniheli.

Kulochana panani ja ukolongwa

24 Kukapitali kulochana kwa bhabhulwa kubhokana na nde nane
joaholaleka kubha anaabya nkolongwa pachilanda jabhu kupeta bhangi
bhokapi.

25 Yesu akabhapwaghile, “Bhakolongwa bha bhandu bhanga Bhayahude
bhabhajemale bhandu bhabhu kwa makile, na bhala bhabhabhi na
lujiniku panani jabhu bhaliloha, ‘Bhakochi bha bhandu.’
26 Nambu ngakwikubha bhenibhela kwinu mabhanganya. Nambu jola
joabhi nkolongwa pachilanda jinu, impalika abya ngati nchoku wa
bhokapi, na joabhi chiongozi impalika abya ngati mtumika.
27 Bho, nane joabhi nkolongwa? Bho, jola joatama kula chilebhhi, au jola
joabhatumakila? Chakaka nde jola joatama kula chilebhi. Nambu nepani
mili pambane pachilanda jinu ngati mtumika.
28 “Mwenga nde mwemwahighali na nepani chikahi chokapi cha
kulengakeka kwangu,
29 nepani numpekihi mwehapa ukolongwa, ngati Atati wangu moambeki
nepani kubha nunkolongwa.
30 Nahuli mpata kula na kunywa pa meza jangu mu Ukolongwa wangu na
kutama mu itehu ya kikolongwa kughatemula makabila komi na ghabheli
gha Izilaeli.”

Yesu alota ngati Petulu anaankanaje
Matayo 26:31-35; Mako 14:27-31; Yohana 13:36-38

31 Yesu akapwaghiki, “Simoni, Simoni! Ujowanyaje! Shetani apala
kumpeta mwehapa ngati ingano.
32 Nambu nepani nukulobhi wehapa wa Simoni, nahuli uhobhalelu waku
ngawikepa, na wenga pawikelebhuka kwangu kabheti, wajangatya
bhalongu bhaku.”
33 Petulu akamuyangiki, “Bambo, nepani nyetaki kujenda papamu na
wehapa muchifungo, na hata kupotela!”
34 Yesu akamuyangiki, “Nukumpwaghi wehapa wa Petulu, lalenu
mangane ja likongobhi kubheka wibya unganiki mala patatu kubha
ngacheunimanye.”

Mbija, mfuku na lipanga

35 Bhela Yesu akabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Panuntumiki panga mbija,
wala nkoba, na wala magubasi, bho, mkakepakiwi na chindu bhole?”
Bhakayangiki, “Ngachetwakepakiwi na chindu.”
36 Yesu akabhapwaghile, “Nambu henu, jola joabhi na mfuku wa mbija
autolaje, na joabhi na nkoba autola bhelabhela. Na jokapi jwanga lipanga,
alombisa ingobhu jaki na ahemala limu.
37 Maghambu numpwaghila, ipalika malobhi aghagha ghapitalya
kwangu ngati moghalembakike mu Malembu Mahuhu, ‘Jombi
akabhalangiki papamu na bhahenga mahakau.’ Chakaka ghala
ghaghapalika kwangu ghapalika ghapitalyaje.”
38 Bhabhulwa bhakapwaghike, “Bambo! Lingalyaje, pambani ghabhi
mapanga ghabhele!”
Jombi akayangike, “Base iyaghanila.”

Yesu andobha Chapanga ku Chitombi cha Mizeituni
Matayo 26:36-46; Mako 14:32-42

39 Yesu akabhokiki na kujenda ku Chitombi cha Mizeituni ngati
mowabheli ntetu waki, na bhabhulwa bhaki bhakapiti papamu naku.
40 Paakahiki pandu panipala, akabhapwaghile, “Ndobhaje nahuli
ngamwijingi mu malengakeku.”
41 Bhela mweni akabhokiki na kujenda pandu pa kuweza mundu kuleke
liganga. Akachikimi, na kulobha,

42 akapwagha, “Atati, ngati anaupaliki, nukujopa umokiya kutali
chikombi cha mang'ahiku. Ngakwikubha ngati mombali nepani, nambu
kubya ngati moupali wehapa.”
43 Panihapa mtumika kuhuma kunani kwaka Chapanga akampitalili na
kunjeghe makili.
44 Yesu akabhi mu mabhinilu makolongwa, akajonjuki kulobha
nakanopi, na lihoghatela laki lakabhi ngati mandonyi gha mwahi, lelikaheli
mbaka paluhombi.
45 Paakajomwi kulobha akakelawiki kwa bhabhulwa bhaki,
akabhahimani bhaghochile, maghambu bhakabhi na huzune.
46 Akabhapwaghile, “Bho, mbona ngochile? Njumukaje na ndobhaje,
nahuli ngamwijingi mu malengakeku.”

Yesu akamulika
Matayo 26:47-56; Mako 14:43-50; Yohana 18:3-11

47 Yesu paakabhi akali kulongela, lipogha la bhandu lakahikiki koni
akalilonguwa Yuda, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli. Yuda
akunjendi Yesu na kumbusu.
48 Nambu Yesu akundalukile, “Yuda! Bho, ung'anambuka Mwana waka
Mundu kwa kumbusu?”
49 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhaghaweni mambu ghaghipitalyaje
bhakapwaghike, “Bambo, bho, twahekata le kwa mapanga?”
50 Jumu wabhu akundapwi lipanga mtumika waka Mpenganyambiku
Nkolongwa, na kunchekula likutu laki la kumalelelu.
51 Nambu Yesu akapwaghike, “Nkotukaje, ngamwihenga kabhete!”
Akalikamwi likutu laka mundu jola na kundamiha.
52 Bhela Yesu akabhapwaghi bhapenganyambiku bhakolongwa, na
bhalonda bhakolongwa bha Nyumba jaka Chapanga, na bhazee
bhabhahiki kunkamula, “Bho, muhikiki na mapanga na indonga
kungamula ngati nepani nde mnyaghula?
53 Machobha ghokapi nakabhi na mwehapa pa Nyumba jaka Chapanga,
na ngachemwangamwile. Nambu sajenu nde chikahi chinu, cha makili gha
lubhendu kutawala.”

Petulu ankana Yesu
Matayo 26:57-58,69-75; Mako 14:53-54,66-72; Yohana 18:12-18,25-27

54 Bhela bhakunkamwi Yesu, na kumpeleka kunyumba jaka
Mpenganyambiku Nkolongwa. Nambu Petulu akabhi anjengale cha kutali.
55 Bhandu bhangi bhakapuliki motu pachilanda ja liwangala na kutama,
na Petulu akahiki kunyatuki motu papamu nabhu.
56 Mtumika jumu wa chimbomba paambweni Petulu atami pambipi na
motu, akundingalaki namaa na kupwagha, “Mundu ajoju najombi akabhi
papamu na Yesu!”
57 Nambu Petulu akakaniki, akapwagha, “Mbomba, nepani
ngachenummanyi!”
58 Palongi pachokope, mundu jongi akumbweni Petulu na kumpwaghila,
“Wehapa nanau wa jumu wabho!”
Nambu Petulu akayangike, “We mundu, nepani nga jumu wabho!”
59 Palapetiki lisaa limu, mundu jongi akajomalaki kwa kupwagha,
“Chakaka mundu ajoju akabhi papamu naku, maghambu najombi nde
mwenei wa ku Galilaya!”
60 Nambu Petulu akapwaghike, “We mundu, ngachemanyi malobhi
ghaulongela.”

Palapala paakabhi akali kulongela, likongobhi lakabhekike.
61 Bambo akang'anambwiki na kundingali Petulu. Na jombi Petulu
akakombwiki malobhi ghala Bambo ghaampwagi, kubha, “Lalenu mangani
ja kubheka likongobhe, wingana mala patatu kubha ngacheunimanyi.”
62 Petulu akapitiki kunja na kulela kwa kumbina mtima.

Yesu bhundongama na kulapulika
Matayo 26:67-68; Mako 14:65

63 Bhandu bhala bhabhabhi bhundenda Yesu, bhakatumbwi
kundongama na kundapula.
64 Bhakunhibhiki mihu kwa ingobhu na kundalukila, “Ulotilaje! Bho,
akulapwi nane?”
65 Na bhombi bhakundongali malobhi ghangi ghamahele gha
kuntondola.

Yesu bhumpeleka pachengo
Matayo 26:59-66; Mako 14:55-64; Yohana 18:19-24

66 Palukela, bhazee, bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha
Shelia bhakahimangini, na bhakumpeliki Yesu palongi ja pachengu jabhu.
67 Na bhombi bhakapwaghike, “Tupwaghilaje! Bho, wehapa le wa
Kristo?”
Nambu Yesu akabhapwaghile, “Hata ngati ananumpwaghile,
ngamwihobhalele,
68 na hata ngati ananundaluki lilalukilu, ngamuniyange.
69 Nambu kutumbu sajenu, Mwana waka Mundu ayibya atami upambala
wa kumalelelu waka Chapanga Mweni Makili.”
70 Bhela bhokapi bhakundalukile, “Bho, nde kupwagha kubha wehapa le
wa Mwana waka Chapanga?”
Na jombi akabhayangike, “Mwenga mpwagha chakaka kubha nepani
nde jombi.”
71 Na bhombi bhakapwaghike, “Bho, tupala le mundu jongi ahikaje na
atupwaghila ulandilu wake? Maghambu tepani tabhete tujowini
akapwagha kwa ndomu waki mweni!”

23

Yesu bhumpeleka kwaka Pilato
Matayo 27:1-2,11-14; Mako 15:1-5; Yohana 18:28-38

1 Bhela bhandu bhokapi bha pachengo pakolongwa bhakajemiki na
kumpeleka Yesu kwaka Pilato.
2 Bhakatumbwi kuntakila, bhakapwaghaje, “Tunketani mundu ajoju
akabhakoluwa bhandu bhitu. Apenga kulepa kode kwaka Kaisali, na
kulilowa kubha jombi nde Kristo, Nkolongwa.”
3 Pilato akundaluki Yesu, “Bho, wehapa le unkolongwa wa Bhayahude?”
Yesu akayangike, “Wehapa upwaghike.”
4 Bhela Pilato akabhapwaghi bhapenganyambiku bhakolongwa na
lipogha la bhandu kubha, “Nepani ngachemona lihakau lokapi lela la
kuntaki mundu ajoju.”
5 Nambu bhombi bhakajomalaki nakanopi, bhakapwaghaje, “Kwa
mabholu ghaki abhachochake bhandu bhabhabhi ku Yudea jokapi.
Akatumbwi ku Galilaya na sajenu abhi pitu pani.”

Yesu bhumpeleka kwaka Helode

6 Pilato paajowini malobhi ghanihagha, akalalukile, “Bho, mundu ajo le
mwenei wa ku Galilaya?”
7 Paakamanyi kubha Yesu akahumi ku inchi jeatawala Helode,
akumpeliki kwaka Helode, maghambu akabhi ku Yelusalemu chikahi chela.
8 Helode paakambweni Yesu, akahekali namaa maghambu kwa
machobha ghamahele akabhi atokule kumbona. Maghambu akajowini
malobhi panani jaki, najombi akapaliki kubhona nginyulila kuhuma
kwaka Yesu.
9 Bhela Helode akundaluki Yesu malalukilu ghamahele, nambu Yesu
ngacheayangiki lilobhi.
10 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia
bhakajemiki panipala, bhakabhoha matakilu ghabhu kwa makili panani
jaka Yesu.
11 Bhela Helode papamu na manjolinjoli bhaki bhakunhekiki Yesu na
kundongama. Bhakunhwatiki ingobhu jinyahi ngati nkolongwa na
kunkelabhu kwaka Pilato.
12 Kutumbu lichobha heli Helode akabhi nkochi waka Pilato, maghambu
pamwandi bhakabhi maadui.

Yesu atemulika kupotela
Matayo 27:15-26; Mako 15:6-15; Yohana 18:39-19:16

13 Bhela Pilato akalohiki uhimanganu wa bhapenganyambiku
bhakolongwa, ihongozi bha bhandu na bhandu bhabhu,
14 na kubhapwaghila, “Mundetiki mundu ajo kwangu mkapwagha kubha
abhachochake bhandu. Henu nepani nundaluki malobhi ghaki palongi
jinu, nambu ngachenumbweni na lihakau lokapi lela lemuntaki
mabhanganya.
15 Hata Helode ngacheambweni na lihakau, na kwa ndandi jeniheji
ankelawi kwitu. Chakaka kubha mundu ajoju ngacheahengiki lihakau
lokapi lela lelumpalika kupotela.
16 Bhela ananaghalakya alapulika iboku, na kundekakela.”
17 Bhela kila lichobha la Uwangalalu wa Pasaka, Pilato ikampaliki
kubhabhopule bhandu nkongeka jumu.
18 Nambu bhokapi kwa papamu bhakajamali, bhakapwaghaje, “Umboha
mundu hoju! Utubhopulya Balaba!”
19 Balaba bhakunkongiki kwa kutumbuli fujo yeyatendakiki ku muchi na
kwa ndandi ja kukoma.
20 Pilato akapaliki kundekake Yesu, bhela akalongi nabhu kabhete.
21 Nambu bhombi bhakajamali kabhete, “Unhwamba punsalaba!
Unhwamba punsalaba!”
22 Pilato akabhapwaghi kabheti mala ja katatu, “Bho, maghambu ja
kyane? Bho, ahengiki lihakau bhole? Ngachemweni lihakau lokapi kwaki
lelumpalika kukomakeka. Bhela ananundapula iboku ya ndomondo na
kundekakela.”
23 Nambu bhombi bhakajendali kujamali nakanopi, bhakajopa Yesu
awambakika punsalaba. Na kwa kujamalila kwabhu kukantendiki Pilato
ajetakyaje.
24 Bhela Pilato akaamwi kubhahenge ngati mobhapalilaje.
25 Akumbopuli mundu jobhumpalika jola, joakongakiki muchifungu kwa
kuchokake fujo na kukoma, na kumboha Yesu kwabhu nahuli bhunhengila
ngati mobhapalilaje.

Yesu awambakika punsalaba
Matayo 27:32-44; Mako 15:21-32; Yohana 19:17-27

26 Pabhakabhi bhumpeleka, bhakahimangini na mundu jumu
joalowakika Simoni, mwenei wa ku Kilene, joakabhi ahuma kungonda
kuhika kumuchi. Bhela bhakunkamwili, na kuntweka aunyamula nsalaba
punyuma jaka Yesu.
27 Lipogha likolongwa la bhandu lakabhi lunjengalela, pachilanda jabhu
bhakabhi akambomba bhakabya bhundelela na kumuombulezela.
28 Yesu akabhang'anambukili na kubhapwaghila, “Mwenga akambomba
bha Yelusalemu, ngamwinele nepani, nambu mulilelila mabhete papamu
na bhana bhinu.
29 Kwa ndandi machobha ghahika ambapu bhandu pabhipwagha,
‘Mbanga kwabhu akambomba ngulumba, bhangakubheleka bhana, na
bhangakujongeha!’
30 Chikahi hechi bhandu bhitumbula kwipwaghi itombi,
‘Mtuhabhukyaje!’ Na tutombi, ‘Mtuyekalyaje!’
31 Kwa ndandi ngati bhandu bhutende nkongu ubhehi ntundu agho, bho,
kwibya bhole kwa nkongu ujomo?”
32 Bhakabhatohi kabheti bhahakau bhangi bhabhele, bhakapelakiki
kukomakeka papamu na Yesu.
33 Pabhahiki pandu papalowakeka, “Lifuvu la Mmutu,” panihapa nde
pabhunhwambiki Yesu punsalaba papamu na bhahenga mahakau bhala
kila jumu punsalaba waki, jumu upambala wa kumalelelu na jongi
upambala wa kumangeja ja msalaba waka Yesu.
34 Yesu akapwaghike, “Atati! Ubhalekakyaje mahoku ghabhu, maghambu
ngachebhamanyi lebhalihenga.”

Bhela bhakaghabhini ingobhu yaki kwa kwilapuli kula.
35 Bhandu bhakajemi panipala bhakalingalyaje. Na bhombi
bhakolongwa bha Bhayahude bhakundongimi Yesu, “Akabhakengali
bhandu bhangi, henu alikengalya mwene, anangati jombi nde Kristo,
joahaghuliki na Chapanga!”
36 Manjolinjoli na bhombi bhakundongimi, bhakunjendili na kumpeke
divai jejibhabha,
37 bhakumpwaghile, “Ana ngati chakaka wehapa nde Nkolongwa wa
Bhayahude, ulikengalya wamwene!”
38 Na panani ja msalaba waki ghakalembakiki malobhi ghangane, “AJOJU
NDE NKOLONGWA WA BHAYAHUDE.”
39 Mwihi jumu pachilanda ja bhabhawambakiki punsalaba bhala,
akuntondwi Yesu, akapwagha, “Bho, nga chakaka le kubha wehapa nde
Kristo? Bhela ulikengalya wamwete na utukengalya na tepani!”
40 Nambu mwihi jongi jola akundakali njaki akapwagha, “Bho, wehapa le
ngacheunjoghopa Chapanga hata pachokope? Koni nanau utemuliwi
bhelabhela.
41 Wenga na nepani tutemuliwi ngati mokupalakila, maghambu
ghangani nde malepu gha ghala ghatuhengike. Nambu mundu ajoju
ngacheahengiki chindu chokapi chihakau.”
42 Bhela akajonjuki kupwagha, “Wenga Yesu, ungombukaje chikahi
pawihikaje mu Ukolongwa waku!”
43 Yesu akayangiki, “Chakaka nukupwaghi wehapa lalenu anana, wibya
papamu na nepani ku Paladiso.”

Yesu apotela punsalaba
Matayo 27:45-56; Mako 15:33-41; Yohana 19:28-30

44 Ikabhi ngati saa sita ja muhi, lubhendu lukayekiki inchi jokapi mbaka
saa tisa,
45 na lipanzia lelakabhi libhekakiki mu Nyumba jaka Chapanga
lakakachwiki ipandi ibhele.
46 Panihapa Yesu akajamali, akapwagha, “Atati! Mu mabhoku ghaku
nijibheka roho jangu.” Na paakajomwi kulongela ghanihagha, akahekiti
roho.
47 Nkolongwa wa manjolinjoli mia moja wa ki Loma jola paakaweni
mambu ghanihagha ghaghapitalile, akundumbali Chapanga, akapwagha,
“Chakaka mundu ajoju akabhi wambone.”
48 Bhandu bhokapi bhabhalibhongini panipala kwa ndandi ja kulingali
mambu ghanihagha, pabhaghaweni ghokapi ghaghapitalile, bhakakelawiki
kumanyumba ghabhu koni bhakabya na huzuni ngolongwa.
49 Bhakochi bhaka Yesu papamu na akambomba bhabhunjengali
kutumbu ku Galilaya, bhakajemiki cha kutali bhakalingalya mambu
ghanihagha.

Yesu bhuntagha
Matayo 27:57-61; Mako 15:42-47; Yohana 19:38-42

50 Kukabhi na mundu jumu, joalowakika Yusufu, ambaju akabhi mundu
wa pachengu, akabhi mundu wamboni na wa kutopela.
51 Akabhi mundu wa ku Alimataya, na akabhi alendale kuhika kwa
Ukolongwa waka Chapanga. Papamu na kubha akabhi jumu wabhu wa
Pachengo Pakolongwa pa Bhayahude, ngacheakajetangani nabhu kwa
ghokapi ghabhahengiki bhajake.
52 Bhela Yusufu akapiti kwaka Pilato, akajopiki ampekya hyegha jaka
Yesu.
53 Bhela akajiheli hyegha jaka Yesu kuhuma punsalaba, akajiyongalwi
sanda, na kujibheka hyegha jaka Yesu mulitengele lelalenganakiki mu
liganga, lelakabhi likona nga kutaghakika mundu.
54 Lichobha heli lakabhi Ijumaa, na Lichobha la Sabato lakabhi litumbula.
55 Akambomba bhala bhabhakunjengali Yesu kutumbu ku Galilaya
bhakunjengali Yusufu, bhakaliweni litengeli na ntundu hyegha jaka Yesu
mobhakajibhekile.
56 Bhela bhakakelawiki kunyumba, na kulenganakela manungilu na
mahuta gha kujipaka hyegha jaka Yesu.
Na Lichobha la Sabato bhakapomulili, ngati mojilaghalaki Shelia.

24

Yesu ahyoka
Matayo 28:1-10; Mako 16:1-8; Yohana 20:1-10

1 Jumapili lukela pachibhombu, akambomba bhala bhakapiti kulitengeli,
koni bhatoghwi manungilu ghabhalenganakile.
2 Bhakalihimani liganga la kuyekalela litengeli lela likangakiki kutali na
litengele. 3 Bhela bhakajingi mulitengeli, nambu ngachebhajiweni hyegha
jaka Bambo Yesu.
4 Pabhakabhi bhaholale panani ja lilobhi leniheli, palapala bhandu
bhabhele bhabhaweti ingobhu ihuhu kupukupu bhakajemiki pambipi
nabhu.

5 Akambomba bhala bhakajowipi namaa na kujinama mbaka pahi.
Nambu bhandu bhala bhakabhapwaghile, “Bho, magambu kiki mundonda
joayokiki pachilanda ja bhabhawile?
6 Yesu ngacheabhi pambane, ahyokike! Nkombuka moakampwaghile
chikahi paakabhi ku Galilaya.
7 Akumpwaghi kubha, ‘Mwana waka Mundu anabhumpelaka mu
mabhoku gha bhana mahoku, na kuwambakika punsalaba, nambu
lichobha la katatu ayiyokaje.’ ”
8 Panihapa akambomba bhala bhakakombwiki malobhi ghaka Yesu.
9 Bhakakelawiki kuhuma kulitengeli, na bhakabhapwaghi mambu
ghanihagha bhabhulwa bhaki komi na jumu bhala, na kwa bhahemba
bhangi bhokapi bhaka Yesu.
10 Akambomba bhabhapwaghika mambu ghanihagha kwa mitumi bhaka
Yesu bhakabhi nde, Malia Magidalena, na Yoana, na Malia mabhu waka
Yakobo, na akambomba bhangi bhabhakabhi papamu nabhu.
11 Nambu mitumi bhaka Yesu bhakaghatohi mambu ghanihagha kubha
ngati gha upuhe, na bhela ngachebhahobhalile.
12 Nambu Petulu akajemiki, na kukembela imbelu mbaka kulitengeli.
Paakahikiki, akajinimi na kulingali mkati, akaiweni pe sanda. Bhela
akabhujiki kunyumba koni akangacha kwa ndandi ja mambu
ghaghapitalile.

Kujenda ku Emau
Mako 16:12-13

13 Lichobha lelalela, bhabhulwa bhabhele bhaka Yesu bhakabhi
bhajenda ku chijiji chimu chekilowakeka Emau, chechikabhi utali wa
kilometa komi na moja kuhuma ku Yelusalemu.
14 Bhakabhi bhalongale panani ja mambu ghokapi ghaghapitalile.
15 Pabhakabhi bhalongale na kulaluwana, Yesu mweni akabhaheghali
pambipi na kulongana nabhu.
16 Bhakumbweni nambu ngachebhumanye.
17 Yesu akabhalalukile, “Bho, ndongale kiki koni njenda?”

Na bhombi bhakajemiki na kutumbala chinunu, koni bhakalangiya
pamihu jabhu kubha bhabhi na huzuni.
18 Jumu wabhu pachilanda ja bhandu bhanihabha, joalowakika Kileopa,
akamuyangike, “Bho, wehapa le ungeni kanjika jaku ku Yelusalemu,
wangakumanya mambu ghaghapitali konihoku machobha ghane?”
19 Jombi akabhalalukile, “Mambu bhole?”

Bhombi bhakamuyangiki, “Mambu ghaghumpitali Yesu wa ku Nazaleti.
Mundu hoju akabhi mlota waka Chapanga joakabhi na uwezu wa kuhenga
na kubhola palongi jaka Chapanga na palongi ja bhandu bhokapi.
20 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhatawala bhitu bhakumbohiki
nahuli atemuliwa kupotela, na bhombi bhakunhwambiki punsalaba.
21 Tepani tukahobhali kubha jombi nde joabhakombulaje bhandu bha
Izilaeli. Nambu lalenu nde lichobha la katatu kutumbu mambu ghanihagha
paghahengakike.
22 Bhelabhela akambomba bhangi kuhuma mulipogha litu bhatehi
kutukangacha. Bhakapiti kulitengeli lukela pachibhombu,
23 nambu ngachebhakajiweni hyegha jaki. Bhela bhakakelawiki na
kutupwaghi kubha bhakapitaliwi na bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga na kubhapwaghi kubha Yesu abhi mwome.

24 Bhakumu bhitu bhakapiti kulitengeli, na kughahimani mambu
ghokapi chakaka ngati mobhapwaghila akambomba bhala, nambu jombi
ngachebhumbwene."
25 Bhela Yesu akabhapwaghile, "Bho, mbona mbi mwang'ang'a
bhenibhela, na mitima jinu jinonwopi kuhobhalela malobhi ghokapi
ghaghalongaliki na bhalota bhaka Chapanga?
26 Bho, ngachekumpaliki Kristo kung'ahakika, na bhela kujingi mu
ulumbalilu waki?"
27 Akabhapwaghi mambu ghokapi ghaghumpalika jombi mu Malembu
Mahuhu ghokapi, kutumbu itabu yokapi yaka Musa na kujendale mu
itabhu yokapi ya bhalota bhokapi bhaka Chapanga.
28 Pabhakaheghali pambipi na chijiji chebhapita chela, Yesu akalengiki
kubha ngati ajendale na mwanja,
29 nambu bhombi bhakumpembali namaa, bhakapwaghaje, "Utama
papamu na tepani, maghambu kutenda kupilila, na ikilu kuheghalela."
Bhela akapiti na kutama papamu nabhu.
30 Paakatami kula chilebhi papamu nabhu, akatoliki libumunda,
akalipengalili, akalihekiti, na kubhapekeha.
31 Palapala mihu ghabhu ghakahoghuliwi, bhakummanye, nambu jombi
akahobhiki pamihu jabhu.
32 Bhela bhakapwaghanile, "Bho, mitima jitu le ngachejibhelala mkati jitu
paakabhi atuyekulila Malembu Mahuhu kwindela kola?"
33 Palapala bhakabhokiki na kukelabhuka ku Yelusalemu. Konikola
bhakabhaketani mitumi komi na jumu bhala bhalibhongini papamu,
bhakabya na bhandu bhangi bhabhakabhili papamu nabhu,
34 bhakapwaghaje, "Chakaka Bambo ayokike, na akumpitali Simoni."
35 Bhela bhabhulwa bhabheli bhala bhakabhalandi mambu ghala
ghaghapatiki mwindela, na ntundu mobhakummanyi paakabhi aheketa
libumunda.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhaki
Matayo 28:16-20; Mako 16:14-18; Yohana 20:19-23; Matendu 1:6-8

36 Pabhakabhi bhapwaghanila ghanihagha, palapala Yesu mweni
akajemiki pachilanda jabhu, na kubhapwaghila, "Lukwali lukubha na
mwehapa."
37 Bhakakenyamwiki na kujoghopa namaa, bhakaholakya pangi bhaweni
lihoka.
38 Nambu jombi akabhapwaghile, "Bho, mbona mlagha? Bho, mbona
nkubha na choghohi mu mitima jinu?
39 Ndingalya mabhoku na magholu ghangu, kubha nde nepani namwete.
Mbapiya mbonaje, maghambu lihoka ngachelibhi na hyegha wala ihupa
ngati mommone nepane."
40 Paakajomwi kulonge ghanighala, akabhalangi mabhoku na magholu
ghaki.
41 Bhombi pabhakabhi bhakona ngakuhobhalela, kwa ndandi ja chiheku
na kukangacha, Yesu akabhalalukile, "Bho, mbi na chilebhi chokapi chela
pambane?"
42 Bhakumpeki chipandi cha homba ja kujocha.
43 Akachitoliki, akalili koni bhokapi bhakabya bhumbona.
44 Bhela akabhapwaghile, "Aghagha nde mambu ghanakumpwaghili
chikahi panakabhi nakona papamu na mwehapa: Kubha ipalika ghapitalya

mambu ghokapi ghaghalembakiki panani jangu mu Shelia yaka Musa, na
mu Malembu gha bhalota bhaka Chapanga na mu Chitabu cha Zabuli.”
45 Panihapa akabhayekwi malangu ghabhu nahuli bhapata kumanya
Malembu Mahuhu.
46 Akabhapwaghile, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu kubha Kristo
aying'ahakika na kuyoka lichobha la katatu.
47 Bhandu bhokapi bhapalika kutangaziwa kwa lihina laki
bhang'anambukaje na kughaleka mahoku ghabhu, na Chapanga
anaabhalekakya mahoku ghabhu, kutumbula ku Yelusalemu na kwa inchi
yokapi.
48 Mabhanganya nde momwapwaghila bhandu kubha mambu ghokapi
ghaghapitalili hagha nde gha chakaka.
49 Nepani namweti ananundetila jola Atati wangu joapwaghiki
anaantumaje. Nambu mwenga ndendalya moni mu Yelusalemu, mbaka
pamwijopalya makili ghala ghaghahuma kunani kumahunde.”

Yesu akelabhuka kujenda kunani kumahunde
Mako 16:19-20; Matendu 1:9-11

50 Bhela akabhalongwi kunja ja muchi wa Yelusalemu mbaka ku Besania,
akajinwi mabhoku ghaki na kubhapengalela.
51 Paakabhi abhapengalela, akabhalekiki, na kutolakeka kujenda kunani
kumahunde.
52 Bhombi bhakunjojabhili, na panihapa bhakakelawiki ku Yelusalemu
bhakabya na chiheku nakanopi.
53 Machobha ghokapi bhakajendali kutama pa Nyumba jaka Chapanga
koni bhakundumbalya Chapanga. Amina.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana

Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana nde chimu cha hitabu ncheche ya Lulaghilu Lwahenu yeilongalela matamu ghaka Yesu Kristo. Kila chimu cha hitabu yeniheyi chilowakeka “Injili,” lilobhi ambalu ndandi jaki nde “Malobhi Manyahi.” Hitabu yenu ikalembakiki baada ja kupotela kwaka Yesu. Na ikalembakiki na Matayo, Mako, Luka na Yohana. Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana ghakalembakiki mu majomukanelu gha chaka cha 90 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Hata koni chitabu ngachekipwagha kubha Yohana nde joakalembike, ntundu wa kulemba kwaki ulengana namaa na ghola ghoubhile mu baluwa ya 1 Yohana, 2 Yohana, na 3 Yohana. Bhalemba bhakumu bha mwande bhundongalela Yohana kubha akatami ku muchi wa ku Efeso chikahi chenihechi, bhela iwezikana kubha chitabu chenihechi chakalembakiki ku Efeso.

Yohana alongela hotuhotu kubha ndandi ja kulemba chitabu chenu nde kubhajangatila bhandu bhaweza kuhobhalela kubha Yesu nde Kristo, Mwana waka Chapanga joabhi mwome 20:31. Kwa kuhobhalela bhenibhela tupata womi kwa lihina laki. Injili jaka Yohana kwa ntundu ghonge ngachejilengana na Injili yengi itatu yela. Yohana akabhekiki msisitizu waki kwa ngangachu yela yeakahengiki Yesu, na ngacheakalembiki ghamaheli kubhokana na mbwaghu ya milenganesu jeakabhohiki Yesu. Mambu ghangi ghaghapalika nakanope ngati Yesu Kubatizwa, na kulengakeka kwaki kulipololu kola ngacheghalembakiki mu Injili jenu.

Ghaghabhihomu

Yohana atumbula Injili mu, (Sula ja 1:1-18).
Kabhete alemba kubhokana na ngangachu yakumu yeakahengiki Yesu, (Sula 1:19-12:50).
Kubhokela panihapa alongela mambu ghamaheli gha matamu ghaka Yesu, ghaghapelakela nyiwa jaki na kuhyoka kwaki, (Sula 13:1-20:31).
Yohana ajomulela Injili jaki mu, (Sula ja 21), akalongalya chikahi chimu Yesu paakabhapitalile bhandu baada ja kuhyoka kwaki kuhuma kwa bhakuwa, na bhela kulongela ndandi jaki ja kuchilemba chitabu chenu.

Lilobhi akatendakiki Mundu

1 Mangani ja hindu yokapi kubhombakeka, kukabhi na Lilobhi, na
Lilobhi hoju akabhi na Chapanga, najombi Lilobhi akabhi Chapanga.
2 Pakutumbula hapa Lilobhi hoju akabhi kwaka Chapanga.
3 Kupetela jombi Chapanga akabhombiki hindu yokapi, wala panga
jombi nga chindu chokapi chechabhombakiki ambachu chibhombakike.
4 Jombi akabhi nde kutumbula kwa womi, na womi hoghu uletiki
unang'anu wa bhandu.
5 Unang'anu hoghu ung'anya mulwihi, nalombi lwihi ngapalwaweziki
kuluchuchuha.
6 Chapanga akuntumiki mundu jumu, lihina laki Yohana.
7 Akahikiki kubhapwaghi bhandu panani ja Unang'anu hoghu, nahuli
kwa kupetela jombi bhandu bhokapi bhapata kujowana ulandilu waki na
kuhobhalela.

8 Yohana mweni ngacheakabhi Unang'anu hoghu, nambu akahikiki
kubhalandi bhandu panani ja Unang'anu hoghu.
9 Aghoghu nde Unang'anu wa chakaka, Unang'anu ghouhika pani
pundema na kubhamulaki bhandu bhokapi.
10 Bhela Lilobhi jola akabhi pani pundema, na kwa kupetela jombi
Chapanga akabhombiki ndema, nambu bhandu bha pundema
ngachebhummanye.
11 Akahikiki kwa bhandu bhaki mweni, nambu bhombi
ngachebhunjopalile.
12 Nambu bhokapi bhabhunjopalile na kunhobhalela, akabhapeki uwezu
wa kuhengakeka bhana bhaka Chapanga, nde bhala bhabhalihobhalela
lihina lake,
13 bhahengakiki bhana bhaka Chapanga nga kwa kubhelakeka ngati
mobhabhelakake bhandu, au kwa kupala kwaka mundu, nambu
bhabhelakiki kubhokana na Chapanga mweni.
14 Lilobhi akabhi mundu, na akatami kwitu, na tepani tukauweni
ulumbalilu waki, ulumbalilu ngati waka Mwana kanjika joahuma kwa
Atati, atweli chihomu na chakaka.
15 Yohana akabhalandi bhandu malobhi ghake, akajamalili nakanopi, na
kupwagha, “Hajoju nde jola jonumpwaghilaje, ‘Joahika munyuma jangu,
nambu nde nkolongwa kumbeta nepane, ndandi jombi akabhi mangane ja
kubhelekeka nepani.’ ”
16 Kubhokana na ukamilifu waki, tepani tabhokapi tujopali chihomu
panani ja chihomu.
17 Maghambu Chapanga akabhohiki Shelia kwa indela jaka Musa, nambu
chihomu chaka Chapanga na chakaka jikahikiki kwa indela jaka Yesu
Kristo.
18 Nga mundu jokapi joambweni Chapanga mu chikahi chokapi chela
ng'o, nambu Chapanga Mwana kanjika jaki, joabhi pachihimba cha Atati
waki, jonihoju nde joatulangihe ntundu Chapanga moabhelile.

Ulandilu waka Yohana Mbatizaji
Matayo 3:1-12; Mako 1:1-8; Luka 3:1-18

19 Haghoghu nde ulandilu waka Yohana, chikahi bhakolongwa bha
Bhayahude pabhakabhatumiki bhapenganyambiku na Bhalawi kuhuma
ku Yelusalemu nahuli bhakundalukyaje, “Bho, wehapa wa nane?”
20 Yohana akajetakili, wala ngacheakaniki, akapwaghike, “Nepani nga
Kristo.”
21 Bhakundalukile, “Bho, henu wehapa wa nane? Bho, wehapa le wa
Eliya?”
Yohana akabhayangike, “Nga nepane.”
Bhakundaluki kabhete, “Bho, wehapa le wa Mlota waka Chapanga jola?”
Akabhayangike, “Nga nepane.”
22 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, wehapa wa nane? Bho, ulilongale bhole
panani jaku wamwete? Utupwaghilaje, nahuli tupata liyangu la
kubhapelakela bhala bhabhatutumike.”
23 Yohana akabhayangiki na kupwagha, ngati moakapwaghi mlota Isaya,
“Nepani nde sauti jaka mundu jejijamalila kulipololu,
‘Ndenganakyaje indela jaka Bambo!’ ”
24 Na bhandu bhala bhabhakatumakiki bhakabhi bhahumiki kwa
Mafalisayo.
25 Bhakundaluki Yohana, “Ngati wehapa nga wa Kristo, au nga wa Eliya,
wala nga wa Mlota waka Chapanga jola, bho, maghambu ki ubatiza?”

26 Yohana akabhayangiki, akapwaghaje, “Nepani numbatiza kwa machi,
nambu pachilanda jinu ajemiki mundu jwanga mabhanganya kummanya.
27 Jombi nde joahika punyuma jangu, nepani ngachembalika hata
kujibhopola mighoji ja magubasi ghake.”
28 Mambu aghagha ghokapi ghakahengakiki ku muchi wa Besania, kwihi
ja nkoka Yoludani, koakabhi Yohana abatiza.

Yesu nde Mwanalimbeleli waka Chapanga

29 Chilabhu jaki, Yohana akumbweni Yesu akahikaje kwaki,
akapwaghike, “Lingalyaje, hajoju nde Mwanalimbeleli waka Chapanga,
joatola mahoku gha ndema!
30 Hajoju nde jola jonukupwaghili, ‘Anahika mundu punyuma jangu,
joabhi nkolongwa kumbeta nepani, maghambu jombi akabhili mangane ja
kubhelakeka nepane.’
31 Nepani namwete ngachenummanye, nambu nhikiki kubatiza kwa
machi, nahuli bhandu bha Izilaeli bhapata kummanya jombi.”
32 Yohana akalandili ana, “Nakumbweni Roho Mhuhu akahelalaje
kuhuma kunani kumahunde ngati ngunda, na kumetela panani jaki.
33 Nepani ngachenummanyike, nambu jola joandumiki kubatiza kwa
machi, jonihoju akambwaghile, ‘Jola jowambonaje Roho akahelalaje na
kutama panani jaki, jonihoju nde joabatiza kwa Roho Mhuhu.’
34 Yohana akapwaghiki, nepani mweni lijambu leniheli, na nandila
chakaka kubha hajoju nde Mwana waka Chapanga.”

Bhabhulwa bha kutumbula bhaka Yesu

35 Chilabhu jaki kabhete, Yohana akabhi ajemiki papamu na bhabhulwa
bhaki bhabhele.
36 Paakumbweni Yesu akapetaje, akapwaghike, “Lingalyaje, hajoju nde
Mwanalimbeleli waka Chapanga!”
37 Bhabhulwa bhabheli bhala bhakunjowini Yohana akalongilaje,
bhakunjengali Yesu.
38 Yesu akang'anambwiki, na paakabhaweni bhabhulwa habha
bhakunjengalyaje, akabhapwaghile, “Bho, mpala kike?”
Bhakamuyangike, “Labi,” ndandi jaki, “Mbola,” bho, utama kwako?
39 Yesu akabhapwaghile, “Muhikaje, nanamu anambonaje. Bhabhulwa
habha bhakunjengalile, na kupabhona paatama, na bhakatami kwaki
lichobha lela. Ndandi kukabhi ngati saa kumi pakamihi.”
40 Andulea, ndongu waka Simoni Petulu, akabhi jumu wa bhabheli bhala
bhabhakunjowini Yohana akalongilaje ghanihagha, na kunjengalela Yesu.
41 Jonihoju akumbweni hoti Simoni, ndongu waki mweni, na
akumpwaghile, “Tumbweni Masihi.” Ndandi jaki, “Kristo.”
42 Najombi akumpeliki Simoni kwaka Yesu.
Najombi Yesu akundingalili, na kumpwaghila, “Wehapa wa Simoni,
mwana waka Yohana, nanau anaulowakika Kefa.” Ndandi jaki kwa Kigiliki
nde Petulu, au Liganga.

Yesu abhaloha Filipo na Nathanaeli

43 Lichobha la kabheli laki Yesu akapaliki kujenda ku inchi ja Galilaya.
Bhela akumbweni Filipo, na kumpwaghila, “Unyengalyaje!”
44 Filipo akabhi mundu wa kuhuma ku muchi wa Betisaida, mwenehi wa
muchi ghobhatama Andulea na Petulu.
45 Filipo akumbweni Nathanaeli, na kumpwaghila, “Tumbweni jombi
ambaju Musa akalembiki panani jaki mu chitabu cha Shelia, na ambaju

bhalota bhaka Chapanga nabhombi bhakalembiki panani jaki. Nde Yesu,
mwana waka Yusufu, kuhuma ku muchi wa Nazaleti."
46 Nathanaeli akumpwaghi Filipo, "Bho, liwezikana bholi lilobhi lamboni
lihuma ku Nazaleti?"
Filipo akumpwaghile, "Uhika ulolaje."
47 Bhela Yesu akumbweni Nathanaeli akahika kwaki, na kulongela
malobhi ghaki, "Lingalyaje Mwizilaeli chakaka, ngacheabhi na upuhi mkati
jake."
48 Nathanaeli akumpwaghile, "Bho, upatiki bholi kumanya?"
Yesu akamuyangiki, akapwaghaje, "Nakakuweni mangane Filipo
ngacheakulohiki, paukabhi pahi ja nkongu wa mtini."
49 Nathanaeli akamuyangike, "Mbola, wehapa wa Mwana waka
Chapanga! Wehapa nde Unkolongwa wa Izilaeli!"
50 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, "Bho, maghambu
nakakupwaghi, nakakuweni pahi ja nkongu wa mtini, nde ndandi
uhobhalela? Anaubhonaje mambu makolongwa nakanopi kupeta
ghangane."
51 Yesu akajendali kubhapwaghila, numpwaghila, "Chakaka, anambonaje
kunani kumahunde kuhoghoka, na bhatumika bhaka Chapanga
bhakahelalaje na kukwela panani jaka Mwana waka Mundu."

2

Ukwati ku muchi wa Kana

1 Na lichobha la katatu kukabhi na ukwati ku muchi wa Kana, ja ku
Galilaya. Na mabhu waka Yesu akabhi konikola,
2 Yesu najombi akabhi bhunkokiki paukwati ghola papamu na
bhabhulwa bhaki.
3 Chikahi divai pajajomwiki, mabhu waka Yesu akumpwaghile,
"Ngachebhabhi na divai."
4 Yesu akumpwaghile, "Mbomba, bho, maghambu kiki umbwaghi
malobhi aghagha nepane? Chenjenu nga chikahi chechipalika kwangu
nepani kuhenga leniheli."
5 Amabhu waka Yesu akabhapwaghi bhatumika, "Lokapi
lenaampwaghilaje, mulihengaje."
6 Bhela kukabhi na ihulu sita ya maganga, kila chimu chakabhi na
ukolongwa wa kutama machi madebi ghabheli au ghatatu, nayombi
ikabhekakiki konihoku ngati mowabheli ntetu wa Bhayahude wa
kuligholola kwa ndandi ja kunjojabhe Chapanga.
7 Yesu akabhapwaghile, "Ntwelakya machi tuwe mwihulu heyi."
Nabhombi bhakatwelaki mbaka panani.
8 Akabhapwaghile, "Henu ntekaje, na mumpelakyaje nkolongwa wa
ukwati." Nabhombi bhakapeliki.
9 Najombi nkolongwa wa chilebhe cha ukwati paakaghaonjiki machi
ghala ghakang'anambwiki kubha divai, panga na kumanya koghahumiki,
nambu bhatumika bhakamanyiki, bhala bhabhatekiki machi ghala,
nkolongwa wa ukwati jola akundohiki bambo ukwati,
10 akumpwaghile, "Kila mundu atumbu hoti kuandaa divai jambone, na
bhandu anabhanywili nakanopi, bhaleta divai jangakunogha. Nambu
wehapa ujibhekiki divai jamboni mbaka sajenu!"
11 Nginyulila jenjenu ja kutumbula akahengiki Yesu ku Kana ja ku
Galilaya, na kulangiha ulumbalilu waki, na bhabhhulwa bhaki
bhakunhobhalile.

12 Paghapetiki ghanigala Yesu akahelili mbaka ku Kapelenaumu, jombi
na mabhu waki na bhalongu bhaki na bhabhulwa bhaki, bhakatemi
konihoku kwa machobha machokope.

Yesu ajenda pa liwangala la Nyumba jaka Chapanga
Matayo 21:12-13; Mako 11:15-17; Luka 19:45-46

13 Pasaka ja Bhayahude jakabhi jiheghalile, najombi Yesu akakweliki
mbaka ku Yelusalemu.
14 Akapaweni pala pa liwangala la Nyumba jaka Chapanga bhandu
bhakahemalya ng'ombi, na mambeleli, na ngunda na bhabhang'anambu
mbija bhatami pameza yabhu. 15 Akalokiki ntibhi kubha chiboku,
akabhabhohiki bhokapi pa liwangala la Nyumba jaka Chapanga, na
mambeleli na ng'ombi, akajitili mbija ya bhabhang'anambu mbija, na
kuipendula meza yabhu,
16 akabhapwaghi bhala bhabhahemalela ngunda, “Muhibhoha hindu
hayeyi pambane, na ngamwajitenda nyumba ja Atati wangu kubha pandu
pa kuhemela na kulombasela!”
17 Bhabhulwa bhaki bhakakombwiki kubha ilembakiki mu Malembu
Mahuhu, “Wenga wa Chapanga, wihu wangu kwa nyumba jaku unyocha
ngati moto!”
18 Henu Bhayahude bhakamuyangiki, na kumpwaghila, “Bho,
anautulangiha nginyulila bholi, nahuli kutulangiha kubha ubhi na lujiniku
lwa kuhenga mambu ghangane?”
19 Yesu akabhayangike, na kubhapwaghila, “Mjibhombulaje Nyumba
jaka Chapanga hajeji, na nepani ananjengaje kwa machobha ghatatu.”
20 Bhela Bhayahude bhakapwaghike, “Nyumba jaka Chapanga hajeji
jakachengakiki kwa hyaka alobaini na sita, bho, na wehapa anauchengaje
kwa machobha ghatatu?”
21 Nambu jombi akapwagiki kwa nyumba ja hyegha jake.
22 Bhela Yesu paakayokiki kuhuma kwa bhakuwa, bhabhulwa bhaki
bhakakombwiki kubha akapwaghiki ghanihagha, bhakaghahobhalili
Malembu Mahuhu ghala, na malobhi ghokapi ghaakalongi Yesu.

Yesu amanyi mitima ja bhandu bhokapi

23 Yesu paakabhi ku Yelusalemu ku uwangalalu wa Pasaka, bhandu
bhamaheli bhakunhobhali kubha jombi nde Masihi, pabhiweni nginyulila
yaki yeakahengike.
24 Nambu Yesu ngacheabhahobhalile, kwa ndandi jombi akabhamanyiki
bhokapi,
25 na ngacheakabhi na ndandi ja kupala mundu wa kundandila mambu
gha bhandu, kwa ndandi jombi mweni akamanyiki ghaghabhi mkati ja
mtima waka mundu.

3

Nikodemu anjendela Yesu ikilu

1 Kukabhi na mundu jumu wa Mafalisayo, lihina laki Nikodemu, jumu wa
ihongozi bha pachengu pa Bhayahude.
2 Lichobha limu ikilu Nikodemu akunjedi Yesu, na kumpwaghila, “Labi,
tumanyi kubha wehapa nde wambola, uhumiki kwaka Chapanga, kwa
ndandi nga mundu joaweza kutenda nginyulila hayeyi yewitenda wehapa,
nambu Chapanga abhi papamu naku.”

3 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Chakaka, nukupwaghila, mundu
nangakubhelakeka mala ja kabhele, ngaawezi kuubhona Ukolongwa waka
Chapanga.”
4 Nikodemu akampwaghile, “Bho, aweza bholi mundu kubhelakeka
kabheti, koni asejike? Bho, aweza kujingi mulutumbu lwa mabhu waki
mala ja kabheli na kubhelakeka?”
5 Yesu akayangike, “Nukupwaghi chakaka, mundu nangakubhelakeka
kwa machi na kwa Roho Mhuhu, ngaawezi kujingila mu Ukolongwa waka
Chapanga.
6 Mundu abhelakeka kihyegha kwa atati na mabhu, nambu
chechibhelakiki kiroho nde Roho Mhuhu.
7 Ngawikangacha ndandi nukupwaghili, ‘Hipalika kubhelakeka mala ja
kabhele.’
8 Mpongu upogha koupala, na kupogha kwaki ukujowana, nambu
ngacheumanya kouhuma wala koujenda. Bhenibhela nde mokubhelela
kwaka mundu jola joabhelakiki kwa Roho Mhuhu.”
9 Nikodemu akundaluki Yesu, “Bho, mambu haghagha ghawezikana
bholi kubha?”
10 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Bho, wehapa ubhi wambola wa
ku Izilaeli, na mambu haghagha ngacheughamanye?
11 Nukupwaghi chakaka kubha, lela letulimanya tulipwagha, na lela
letuliweni tulilandila, kabheti ulandilu witu ngachemujetakela.
12 Ngati numpwaghili mambu gha pani pundema, wala
ngachemuhobhalela, bho, mwiweza bholi kuhobhalela, ananumpwaghi
mambu gha kunani kumahunde?
13 Nga mundu joapiti kunani kumahunde, nambu jombi joaheli kuhuma
kunani kumahunde, yani, Mwana waka Mundu joatama kunani
kumahunde.”
14 Na ngati Musa moakalikwehi lijoka la shaba punkongu kulipololu kola,
najombi Mwana waka Mundu anakwehakika bhelabhela,
15 nahuli kila mundu joanhobhalela akubhaje na womi wa mileli muka
jombi.
16 Maghambu kwa ntundu aghoghu Chapanga akaupaliki ndema, hata
akumbohiki Mwana waki wa kanjika, nahuli kila mundu joanhobhalela
ngayihobha, nambu akubhaje na womi wa mileli.
17 Kwa ndandi Chapanga ngacheakuntumiki Mwana waki pani pundema
nahuli kubhatemula bhandu bha pundema, nambu bhandu bha pundema
bhapata kukengalewa kwa indela jaka jombi.
18 Joanhobhale Mwana waka Chapanga ngacheatemuliwa, nambu
jwangakunhobhalela ajomwi kutemuliwa, maghambu ngachealihobhalili
lihina laka Mwana wa kanjika waka Chapanga.
19 Na ghongoni nde utemuliku: Kubha unang'anu uhikiki kwa bhandu
bha pundema, na bhandu bhakapaliki lwihi kuliku unang'anu, maghambu
matendu ghabhu ghakabhi mahakau.
20 Ndandi kila mundu joatenda mahakau auhakalila unang'anu, wala
ngacheahika mu unang'anu, nahuli matendu ghaki ngaghihika kulakaliwa.
21 Nambu jola joatenda gha chakaka ahika mu unang'anu, nahuli
matendu ghaki ghabhonikanaje hotuhotu kubha ghahengakiki muka
Chapanga.

Yesu na Yohana Mbatizaji

22 Paghajomwiki ghanihagha Yesu na bhabhulwa bhaki bhakapiti mbaka
ku inchi ja ku Yudea, akapilaki konihoku papamu nabhu, na kubatiza
bhandu.
23 Yohana akabhi akabatiza bhandu ku Ainoni, pambipi na Salimu, kwa
ndandi konihoku kukabhi na machi ghamaheli, na bhandu bhakunjendile,
nabhombi bhakabatizwi.
24 Haghagha ghakahengakiki chikahi Yohana paakabhi akali
ngacheabhekakiki muchifungo.
25 Bhela kukapitali kulochana kwa bhabhulwa bhaka Yohana na
Myahude jumu panani ja ntetu wa kuligholola kwa ndandi ja kunjojabhe
Chapanga.
26 Bhakunjendi Yohana, na kumpwaghila, “Mbola, jombi joakabhi
papamu na wehapa kwihi ja Yoludani, jola joukamlandile malobhi ghaki,
lingalyaje, sajenu atenda kubatiza, na bhandu bhokapi bhunjende jombi.”
27 Yohana akayangiki, na kupwagha, “Ngacheaweza mundu kujopalela
lilobhi lokapi lela, pangakubha apatiki kuhuma kunani kwaka Chapanga.
28 Mabhanganya mabheni mwabhalandilu bhangu kubha nakapwaghiki,
‘Nepani nga Kristo, nambu ndumakiki palongi jaki.’
29 Joabhi naku mabhu ukwati nde bambo ukwati, nambu nkochi waki
bambo ukwati, jombi joajema na kunjowanela, ahekalela paajowana
malobhi akalongila bambo ukwati. Bhenibhela nde chiheku changu
mochikamilikila.
30 Bhela Yesu ipalika atopila nakanopi, nambu nepani mbunguwaje.”

Jombi joahika kuhuma kunani kumahunde

31 Jombi joahika kuhuma kunani kumahunde, nde nkolongwa kupeta
bhokapi. Jombi joabhi wa pani pundema, nde wa pundema, najombi
apwagha mambu gha pundema. Nambu joahika kuhuma kunani
kumahunde atawala panani ja ghokapi.
32 Ghala ghaaghaweni na kughajowana, nde ghaaghalandila, na nga
mundu joajetakela ulandilu waki.
33 Jombi joajetakili ulandilu waki ammanyakisha kubha Chapanga nde
chakaka.
34 Kwa ndandi jombi joatumakiki na Chapanga aghalonge malobhi ghaka
Chapanga, ndandi Chapanga antwelakela Roho Mhuhu waki panga na
chipemu.
35 Atati ampala Mwana, najombi ampeki hindu yokapi mumabhoku
ghaki.
36 Joanhobhalela Mwana abhi na womi wa mileli, na
jwangakunhobhalela Mwana ngaubhoni womi, nambu inyela jaka
Chapanga anajuntamilaje panani jaki.

4

Yesu na mbomba Msamalia

1 Mafalisayo bhakajowini kubha Yesu abhapata bhabhulwa bhamaheli
kupeta Yohana, na kubhabatiza bhandu.
2 Nambu nga Yesu mweni joakabhi abatiza bhandu, nambu bhabhulwa
bhaki,
3 Bhela Yesu paakajowini mambu ghanihagha akabhokiki ku inchi ja
Yudea, na akakelawiki kabheti mbaka ku Galilaya.
4 Pamwanja ghonihoghu ikampaliki kupeta ku muchi wa Samalia.
5 Bhela akahikiki ku muchi wa ku Samalia, ghoulowakeka Sikali, pambipi
na ngonda ghola Yakobo ghoakumpeki Yusufu mwana waki.

6 Na panihapa pakabhi na chilibha chaka Yakobo. Bhela Yesu, kwa
ndandi akatondiki na mwanja waki, akatami pambipi na pachilibha pala.
Kukabhi ngati saa sita ja muhi.
7 Bhela akahikiki mbomba Msamalia kuteka machi. Yesu akumpwaghile,
“Mbekya machi ngunywaje.”
8 Kwa ndandi chikahi hechi bhabhulwa bhaka Yesu bhakapiti kumbwani
kuheme chilebhe.
9 Bhela mbomba Msamalia jola akumpwaghi Yesu, “Bho, kubhi bholi
wehapa wa Myahude kupala machi kwangu nepani, koni nepani nu
mbomba Msamalia?” Maghambu Bhayahude ngachebhajongana na
Bhasamalia hata pachokope.
10 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Ngati ukamanyiki chindu chela
Chapanga cheapala kukupekeha, najombi nde nane joakupwaghila,
‘Mbekya machi ngunywaje,’ ukabya unjopiki jombi, najombi akabya
akupekihi machi ghaghabhi ghomi.”
11 Mbomba jola akumpwaghile, “Bambo, ngacheubhi na chindu cha
kutekela machi, na chilibha nde chilachu. Bho, ughapatiki kwaku machi
ghanihagha ghaghabhi ghomi?
12 Bho, wehapa ubhi unkolongwa kupeta tati witu Yakobo, joakatupeki
chilibha chenu, najombi akanywili machi ghaki, na bhana bhaki, na
hinyama yaki?”
13 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Kila joakunywa machi aghagha
anaabhona nywita kabhete.
14 Nambu mundu jokapi joanakunywa machi ghala ghaananumpekya
nepani ngaibhoni inywita mileli. Nambu machi ghala ghaananupekya
anaghabya chemichemi ja machi mkati jaki, ghakajitikaje womi wa mileli.”
15 Mbomba jola akapwaghike, “Bambo, umbekya machi ghanihagha,
nganibhona inywita kabhete, wala nganihika kabhete pambane kuteka
machi.”
16 Yesu akumpwaghile, “Jendaje ukundoha ndomi waku, na uhika naku
pambane.”
17 Mbomba jola akamuyangiki, na kupwagha, “Ngachemili na ndomi
wangu.”
Yesu akumpwaghile, “Uyangiki wichu, ngacheubhi na ndomi waku.
18 Kwa ndandi ubhi na akanalomi nhwanu, na mwanalomi joubhi naku
sajenu nga ndomi wako, panihapa upwaghiki chakaka.”
19 Mbomba jola akumpwaghile, “Bambo, mona kubha wehepa wa mlota
waka Chapanga.
20 Akahoko bhitu bhakabhi bhajojabhela pa chitombi achechi, nanamu
mpwagha kubha ku Yelusalemu nde pandu pa chakaka pa kunjojabhela
Chapanga.”
21 Yesu akumpwaghile, “Mbomba, unhobhalyaje chembwagha,
machobha ghahika ambapu ngamwanjojabheli Atati pa chitombi achechi,
wala ku Yelusalemu.
22 Mwenga Bhasamalia mkijojabhela changa kuchimanya, nambu tepani
tujojabhela chetukimanya, maghambu ukengaleku uhuma kwa
Bhayahude.
23 Nambu chikahi chihika, na chombi chihikike, ambapu bhajojabhela
bha chakaka anabhunjojabya Atati mu Roho Mhuhu na mu chakaka. Kwa
ndandi Atati abhalonda bhandu ngati bhanihaba bhunjojabyaje.
24 Chapanga nde Roho, na bhombi bhabhunjojabhe jombi ibhapalika
kunjojabhela mu Roho Mhuhu na mu chakaka.”

25 Mbomba jola akumpwaghile, “Manyi kubha anahika Masihi,
joalowakeka Kristo, najombi paanahikaje, jombi anaatuhyekulyaje mambu
ghokapi.”
26 Yesu akamuyangike, “Nepani nenongela na wehapa, nde Masihi.”
27 Panihapa bhakahikiki bhabhulwa bhaki, bhakakangichi ndandi Yesu
akabhi alongela na mbomba, nambu njeta hata jumu joakapwaghike, “Bho,
ulonda kike?” Au, kundalukila, “Bho, mbona ulongela na mbomba?”
28 Bhela mbomba jola akachilekiki chihulu chaki, na kujenda kumbwane,
na kubhapwaghi bhandu,
29 “Muhikaje, mumbona mundu joambwaghi mambu ghokapi
ghanhengike. Bho, iwezekana le kubha hajoju nde Kristo?”
30 Bhela bhandu bhakahumiki kumbwani, na bhakunjendili Yesu.
31 Kunyuma kola bhabhulwa bhakabhi bhundobha, bhakapwaghaje,
“Mbola, ukula chilebhe!”
32 Yesu akabhapwaghile, “Nepani mi na chilebhe changa kuchimanya
mwehapa.”
33 Bhela bhabhulwa bhaka Yesu bhakapwaghanile, “Bho, kubhi na
mundu joandeti chilebhe?”
34 Yesu akabhapwaghile, “Chilebhi changu nde achechi, naghatendaje
mapalu ghaki jola joandumike, na kujomola lihengu laki.
35 Bho, mwehapa ngachempwagha, ‘Jikona myehi nchechi, nde paghihika
mahunu?’ Lingalyaje, nepani numpwaghila, nkwehaje mihu ghinu
mujilingalya mighonda, kubha chilebhi mungonda chijomwi kukoma, na
chibhi tayali kwa mahunu.
36 Na jombi joahuna ajopalela malepu ghaki, na kubhongana mahunu
kwa ndandi ja womi wa mileli, nahuli jola joapanda na jola joahuna
bhapata kuhekalela papamu.
37 Kwa ndandi panihapa lilobhi leniheli likubha chakaka kubha, ‘Jumu
apanda, na jongi kuhuna.’
38 Nenga nakuntumiki mughahuna ghala ghanga kughahangajakila,
bhangi bhakahengiki lihengu lelinonwipe, nanamu mpatiki nyonjeka
kubhokana na lihengu labhu lelinonwipe.”
39 Na ku muchi wa Bhasamalia ghola bhandu bhamaheli bhakunhobhali
Yesu kwa ndandi ja kulandila kwaka mbomba jola, joakalandili kubha,
“Akambwaghi mambu ghokapi ghanakahengike.”
40 Bhela Bhasamalia bhala pabhakunjendi Yesu, bhakundobhiki atama
kwabhu, najombi akatami konikola machobha ghabhele.
41 Bhandu bhamaheli nakanopi bhakahobhalili kwa ndandi ja malobhi
ghaka Yesu.
42 Bhakumpwaghi mbomba jola, “Henu tuhobhalela, wala nga kwa
ndandi ja malobhi ghaku pela, maghambu tepani tujowini tabhete, na
tumanyi kubha chakaka hajoju nde Kristo, Mkengalela wa ndema.”

Yesu andamiha mwana waka Ofisa

43 Bhela paghapetiki machobha ghabheli hagha Yesu akabhokiki
konihoku, na kujenda ku Galilaya.
44 Kwa ndandi Yesu mweni akapwaghiki, “Mlota waka Chapanga
ngacheapata utopelu mu inchi jaki mwene.”
45 Bhela paakahikiki ku Galilaya, Bhagalilaya bhakunjopalili, kwa ndandi
bhanganya habha na bhombi bhakapiti ku uwangalalu wa Pasaka, na
bhakaghaweni mambu ghokapi Yesu ghaakahengiki ku Yelusalemu kola
chikahi cha uwangalalu hoghu.

46 Bhela akahikiki kabheti ku Kana ja Galilaya, panihapa
paakaghatendiki machi kubha divai. Panihapa pakabhi na ofisa jumu
joakabhi na mwana waki mtamwa ku Kapelenaumu hoku.
47 Jombi paakajowini kubha Yesu ahikiki kuhuma ku Yudea mbaka ku
Galilaya, akunjendili, akundobhiki ahelalaje na ajendaje kundamiha
mwana waki joakabhi mtamwa, kwa ndandi akabhi pambipi kupotela.
48 Bhela Yesu akumpwaghile, “Nanga kubhona nginyulila na ngangachu,
ngamwihobhaleli ng'o.”
49 Ofisa jola akumpwaghile, “Bambo, chondi uhelalaje mangani mwana
wangu ngacheapotile.”
50 Yesu akumpwaghile, “Ujendaje, mwana waku alamike.”
Mundu jola akalihobhali lilobhi lela leakalongi Yesu, najombi akapiti.
51 Na paakabhi ahelela, bhatumika bhaki bhakunjopalile,
bhakapwaghaje, “Mwana waku alamike!”
52 Bhela akabhalalukili lisaa paakatumbwi kubha wichu, na bhombi
bhakumpwaghili, “Lichu, saa saba ja muhi, chitamu chakundekike.”
53 Bhela tati waki akamanyiki kubha lisaa lelalela leakumpwaghi Yesu,
“Mwana waku alamike.” Jombi na bhokapi bha munyumba jaki
bhakunhobhali Yesu.
54 Jeniheji nde nginyulila ja kabheli jeakahengiki Yesu, paakabhi ahuma
ku Yudea kujenda ku Galilaya.

5

Yesu alamiha pa litanda la machi

1 Paghapetiki ghanihagha kukabhi na uwangalalu ghongi wa Bhayahude,
najombi Yesu akakweliki kujenda ku Yelusalemu.
2 Na ku Yelusalemu hoku pundyangu ukolongwa wa muchi
ghoulowakeka Ndyangu wa Limbeleli, pambipi jaki pakabhi na litanda la
machi lelilowakeka kwa Kiebulania Betizata, nalombi lakabhi na mabalaza
nhwanu.
3 Mkati ja mabalaza hagha kukabhi na lipogha likolongwa la bhatamwa
bhaghonile, akangalola, iwete, na bhabhatengwike, bhakabhi bhalendalela
machi ghakilabhanwaje.
4 Kwa ndandi kubhi chikahi cheahele mtumika wa kunani kwaka
Chapanga, na kujingi mkati ja machi, na kughakilabhana machi. Bhela jola
joakubha wa kutumbula kujibhila chikahi machi paghakilabhanwa, alama
chitamu chokapi cheakabhi apatike.
5 Na panihapa pakabhi na mundu jumu, joakabhi atengwike kwa hyaka
selasini na nane.
6 Yesu paakumbweni jonihoju aghonile, najombi akamanya kubha jombi
abhi mtamwa na hali jeniheji kwa chikahi chilachu, akundalukile, “Bho,
upala kulama?”
7 Mtamwa jola akamuyangiki, “Bambo, nepani ngachemi na mundu wa
kumbeleka mulitanda, machi paghakilabhanwa, nambu chikahi panhika
nepani, mundu jongi ajingila mangani jangu.”
8 Yesu akumpwaghile, “Jemaje, utola uleli waku, na ujendaje.”
9 Palapala mundu jola akalamike, na akalitwekiki uleli waki, na kujenda.
Na lichobha leniheli lakabhi Lichobha la Sabato.
10 Kwa ndandi jeniheji Bhayahude bhakumpwaghi mundu
joakalamishwi jola, “Lalenu nde Lichobha la Sabato, shelia jikanakila
kutotola uleli waku.”

11 Jombi akabhayangike, “Jombi joandendiki mya mwomi nde
joambwaghile, ‘Utola uleli waku, na ujendaje.’ ”
12 Bhela bhakundalukile, “Bho, joakupwaghi wehapa ulitweka uleli
waku, na ujendaje, nde nane?”
13 Nambu mundu joakalamiki jola ngacheamanyiki joandamihe, ndandi
Yesu akabhi ajomwi kubhoka, kwa ndandi pakabhi na bhandu bhamaheli
pandu panipala.
14 Paghapetiki ghanihagha Yesu akunketanili mundu jola joakundamihe
mkati ja Nyumba jaka Chapanga, akumpwaghile, “Ulingalyaje, ubhi wa
mwomi, ngawihenga mahoku kabhete, ngalihika kukupata lijambu lihakau
nakanopi.”
15 Mundu jola akapiti, akabhapwaghi malobhi bhakolongwa bha
Bhayahude kubha Yesu nde joandamihe.
16 Kwa ndandi jeniheji Bhayahude bhakatumbwi kung'aha Yesu, kwa
ndandi akahengiki mambu ghanihagha mu Lichobha la Sabato.
17 Yesu akabhayangiki, “Atati wangu ahenga lihengu mbaka sajenu, na
nepani bhelabhela nhenga lihengu.”
18 Bhela kwa ndandi jeniheji bhakolongwa bha Bhayahude bhakajendali
kulonda mbekenyu ja kunkoma, nga kwa ndandi akahekiti shelia ja
Lichobha la Sabato pela, nambu papamu na ghanihagha akundohiki
Chapanga Atati waki, na bhela kulitenda jombi alengana na Chapanga.

Lujiniku lwaka Mwana waka Chapanga

19 Bhela Yesu akabhayangiki, na kubhapwaghila, “Chakaka,
numpwaghila, Mwana ngacheaweza kuhenga lijambu lokapi lela kanjika
jaki, nambu ahenga lijambu lela leambona Atati waki akahengaje, kwa
ndandi ghokapi ghaahenga Atati, na Mwana najombi aghahenga
ghaghagha.
20 Kwa ndandi Atati ampala Mwana, najombi andangiha ghokapi
ghaahenga mweni. Hata mahengu makolongwa nakanopi kupeta
ghanihagha anaandangihaje, nahuli mwehapa mpata kukangacha.
21 Ndandi ngati Atati moabhayoke bhakuwa na kubhapeke womi
kabhete, bhelabhela na Mwana najombi abhapekeha womi bhala
bhaabhapala.
22 Kabheti Atati ngacheantemu mundu jokapi, nambu ampeki Mwana
lihengu la kubhatemula bhandu bhokapi,
23 nahuli bhandu bhokapi bhuntopila Mwana, ngati mobhuntopale Atati.
Jokapi jwangakuntopela Mwana ngacheantopela Atati joantumike.”
24 Chakaka, numpwaghila, “Jombi joalijowana lilobhi langu na
kunhobhalela jola joandumike abhi na womi wa mileli. Na wala
ngaitemuliwe, nambu apetiki kuhuma mu kupotela na kujingila mu womi.
25 Chakaka, numpwaghila, lisaa lihika, na sajenu libhile, bhakuwa
pabhijowanaje sauti jaka Mwana waka Chapanga, na bhala
bhabhijowanaje anabhakubha bhome.
26 Ndandi ngati bhela Atati moabheli na womi mkati jaki, bhelabhela
akumpeki na Mwana uwezu wa kubha na womi mkati jaki.
27 Na jombi akumpeki lujiniku lwa kutemula kwa ndandi jombi nde
Mwana waka Mundu.
28 Ngamwikangacha malobhi ghanihagha, kwa ndandi lisaa lihika,
ambalu bhokapi bhabhabhi mumatengeli anabhajowanaje sauti jaki.
29 Na bhombi anabhayokaje, bhala bhabhatehi manyahi kwa uyohakeku
wa womi, na bhala bhabhatehi mahakau kwa uyohakeku wa utemulo.”

Bhalandilu bhaka Yesu

30 “Nepani ngachenhweza kuhenga lihengu namwete, ngati
monyowanela kuhuma kwa Atati bhenibhela nde mondemulila, na
utemulu wangu nde wa chakaka, kwa ndandi ngachenonda kuhenga ngati
mombali nepane, nambu ngati moapali jola joandumike.”
31 Nepani ngati ananililandi namwete, ulilandilu wangu nga wa chakaka.
32 Abhi jongi joanandila nepani, nanatu manyi kubha ulandilu waki
ghoanandila nepani nde wa chakaka.
33 Mabhanganya mkabhatumiki bhandu kwaka Yohana Mbatizaji,
najombi akundandili chakaka.
34 Nepani nga ngati nujopalela ulandilu wa bhandu, nambu nongela
mambu aghagha nahuli mwehapa mpata kukengalewa.
35 Yohana akabhi ngati taa jejibhelela na kung'anya, nanamu mkahawi
kuuhekalela unang'anu waki kwa chikahi.
36 Nambu ulandilu ghominaku nepani nde ukolongwa kupeta ghola waka
Yohana, kwa ndandi mahengu ghala ghaambeki Atati nahuli
naghajomulaje, mahengu ghanihagha ghanaghahenga, ghanandila kubha
Atati nde joandumike.
37 Atati joandumike bhelabhela anandila. Sauti jaki ngachemujijowine
chikahi chokapi, wala ngachemumbweni pamihu jaki.
38 Wala lilobhi laki ngachembinalu likatama mkati jinu, kwa ndandi
mabhanganya ngachemunhobhalela jola joatumakiki na jombe.
39 Mughachunguzaje Malembelu Mahuhu, maghambu kwa ghanihagha
mwehapa muholakela kubha mkati jaki mbi na womi wa mileli, na
Malembu ghanihagha nde ghaghanandila nepane.
40 Wala ngachempala kuhika kwangu nepane, nahuli mpata kubha na
womi wa mileli.
41 “Nepani ngachenulonda ulumbalilu kuhuma kwa bhandu.
42 Nambu nummanyiki mabhanganya kubha ngachembi na upalu waka
Chapanga mkati ja mitima jinu.
43 Nepani nhikiki kwa lujiniku lwa Atati wangu, wala mabhanganya
ngachemnyopalela, jongi anahikiki kwa lihina laki mwene, anamunjopalya
jonihoju.
44 Bho, muweza bhole kuhobhalela mabhanganya mwenjopalanela
ulumbalilu mabheni kwa mabheni, na ulumbalilu ghola ghouhuma kwaka
Chapanga joabhi wa kanjika ngachemulonda?
45 Ngamwiholake nepani ananuntakila kwa Atati. Musa jomunhobhalela
mabhanganya nde joantakila.
46 Kwa ndandi ngati mkabhili munhobhalela Musa, mkabya mnihobhalili
na nepane, maghambu Musa akalembiki malobhi ghangu nepane.
47 Nambu ngati ngachemughahobhalela malembu ghaka Musa, bho,
anamughahobhalya bhole mabholu ghangu nepane?”

6

Yesu abhapeke chilebhi bhandu elufu nhwano
Matayo 14:13-21; Mako 6:30-44; Luka 9:10-17

1 Paakajomwi ghanihagha Yesu akalombwiki kwihi ja Bahali ja Galilaya,
au ghoulowakeka Bahali ja Tibelia.
2 Na lipgha likolongwa la bhandu lakunjengalile, kwa ndandi bhakaiweni
ngangachu yeakabhahengi bhatamwa.

3 Bhela Yesu akakweliki kuchitombi, na akatami konihoku papamu na
bhabhulwa bhaki.
4 Na chikahi cha uwangalalu wa Pasaka ja Bhayahude, chakabhi
chiheghalile.
5 Bhela Yesu paakalingalili, na kulibhona lipogha likolongwa la bhandu
lihika kwaki, akumpwaghi Filipo, “Bho, tuhemala kwaku mabumunda,
nahuli bhandu abhabha bhapata kula?”
6 Na leniheli akalongi nahuli kundenga Filipo, kwa ndandi akamanyiki
mweni leanahengaje.
7 Filipo akamuyangike, “Mabumunda gha ipandi mia mbili ya madini gha
feza ngaghabhajaghanile, hata ngati kila jumu wabhu anaapatiki chipandi
kichokope.”
8 Jumu wa bhabhulwa bhaki joalowakeka Andulea, ndongu waka Simoni
Petulu, akumpwaghile,
9 “Pambani abhi nkombu jumu, joabhi na mabumunda nhwano gha
shaili, na homba ibheli. Bho, nambu hayeyi anaijaghanya kiki kwa bhandu
bhamaheli ngati abhabha?”
10 Yesu akapwaghike, “Mwatamika bhandu pahi.” Na pandu pala pakabhi
na manyonyoli ghamaheli. Bhela akanalomi bhakatami, ngati bhandu
elufu nhwano jumula jabhu.
11 Bhela Yesu akaghatoliki mabumunda ghala, akunchengwi Chapanga,
na kubhapekeha bhabhulwa bhaki, na bhabhulwa bhakabhaghabhi
bhandu bhabhakabhi bhatami, bhelabhela na homba yela kulengana na
mobhapalilaje.
12 Na bhandu bhokapi pabhakatupile, akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
“Mbonganaje ipandi yeihighalile, ngachihobha chokapi.”
13 Bhela bhakaibhongini papamu, na kutwelakela itonga komi na ibhele
kubhokana na mabumunda nhwanu gha shaili ghala, ghabhakahighakile
bhandu bhala bhabhakulike.
14 Bhela bhandu bhala, pabhajiweni nginyulila jeakahengiki Yesu,
bhakapwaghike, “Chakaka hajoju nde Mlota waka Chapanga jola
joakapwaghiki anahika pani pundema.”
15 Bhela Yesu paakamanyiki kubha bhakapaliki kuhika kunkamula kwa
makili, nahuli bhumbeka kubha Nkolongwa wabhu, akabhokiki kabhete,
na kujenda kuchitombi jombi kanjika jaki.

Yesu ajenda panani ja machi
Matayo 14:22-33; Mako 6:45-52

16 Hata pakwabhi pakamihi bhabhulwa bhaka Yesu bhakahelili ku bahali,
17 bhakakweliki mu liboti, na kutumbula kulomboka bahali kujenda ku
Kapelenaumu. Chikahi hechi kukabhi lwihi lujingile, na Yesu akabhi akali
ngakubhahikila.
18 Bahali jakatumbwi kuhakula kwa kupogha mpongu ukolongwa.
19 Bhela pabhakabhi bhahughiki ingahe na kujenda utali wa kilometa
nhwanu au sita, bhakumbweni Yesu akajendaje panani ja machi na
kuliheghalela liboti, bhakajowipi namaa.
20 Yesu akabhapwaghile, “Nde nepane, ngamwijoghopa!”
21 Bhela bhakapaliki kuntola Yesu mu liboti, na chikahi chelachela liboti
lakahikiki mumaheku ja kobhakabhi bhajenda.

Bhandu bhundonda Yesu

22 Chilabhu jaki lipogha la bhandu lelajemiki kwihi ja bahali bhakaweni
kubha njeta liboti lengi konihoku nambu liboti limu pela, na bhakamanyiki

kubha Yesu ngacheakajingi mu liboti lela papamu na bhabhulwa bhaki,
nambu bhabhulwa bhaki bhakapiti kanjika jabhu.
23 Nambu ghakahikiki maboti ghangi kuhuma ku Tibelia mbaka pambipi
na pandu pala lipogha likolongwa la bhandu pabhakulikaje mabumunda,
chikahi Bambo paakunchengwi Chapanga.
24 Bhela lipogha la bhandu palaweni kubha Yesu ngacheabhi konihoku
wala bhabhulwa bhaki, bhakajingili mu maboti ghangi bheni, na kujenda
ku Kapelenaumu nahuli kundonda Yesu.

Yesu nde libumunda la womi

25 Hata pabhakunhimanili kwihi ja bahali, bhakundalukile, “Mbola,
wehapa uhikiki lile pambane?”
26 Yesu akabhayangiki, na kubhapwaghila, “Chakaka, numpwaghila,
mwenga mnonda nepani nga kwa ndandi mkaweni nginyulila, nambu
maghambu mkakuliki mabumunda ghala, na kutupila.
27 Ngamwachihenge lihengu chilebhi chechiyonangeka, nambu chilebhi
chechitamakila mbaka womi wa mileli, ambachu Mwana waka Mundu
anaampekyaje, kwa ndandi jonihoju nde joajeghaliki muhuli na Chapanga
Atati.”
28 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, tutenda bholi nahuli tupata kughahenga
mahengu ghaka Chapanga?”
29 Yesu akabhayangiki, na kubhapwaghila, “Haleli nde lihengu laka
Chapanga, kubha munhobhalyaje jola joatumakiki najombi.”
30 Bhakumpwaghile, “Bho, anauhenga nginyulila bhole nahuli
tujibhonaje na tupata kuhobhalela? Bho, anauhenga lihengu bhole?
31 Akahokolu bhitu bhakakuliki mana kulipololu ngati moilembakike mu
Malembelu Mahuhu, ‘Akabhapeki mana kuhuma kunani kumahunde
nahuli bhakulaje.’ ”
32 Yesu akabhapwaghile, “Chakaka, numpwaghila, nga Musa joakumpeki
mabumunda kuhuma kunani kumahunde, nambu Chapanga Atati wangu
nde joampekeha mwehapa mabumunda gha chakaka kuhuma kunani
kumahunde.
33 Kwa ndandi libumunda laka Chapanga nde jola joahelela kuhuma
kunani kumahunde, na kuupekeha ndema womi.”
34 Bhela bhakumpwaghile, “Bambo, machobha ghokapi utupekyaje
libumunda leniheli.”
35 Yesu akabhapwaghile, “Nepani nde libumunda la womi. Jokapi joahika
kwangu nepani ngayibhoni injala ng'o, na jola joanhobhale nepani
ngayibhoni inywita ng'o.
36 Nambu numpwaghile kubha, njomwi kumona, nambu mwakali
ngachemuhobhalela.
37 Bhokapi bhaambeke Atati anabhahika kwangu, kabheti jokapi joahika
kwangu nganundekeli kunja ng'o.
38 Kwa ndandi ngachenheli kuhuma kunani kumahunde nahuli kuhenga
ngati mombali nepani, nambu nhenga mapalu ghaka jola joandumike.
39 Na mapalu ghaka jola joandumike nde aghagha, ja kubha kwa bhokapi
bhaambekihe nganunhoa hata jumu, nambu nimuyoha kabhete mu
lichobha la kujomukela.
40 Kwa ndandi mapalu gha Atati wangu nde aghagha, ja kubha kila
joandingalila Mwana na kunhobhalela jombi, akubhaje na womi wa mileli,
na nepani ananimuyohaje mu lichobha la kujomukela.”

41 Bhela Bhayahude bhakutumbwi kung'ong'uteka, kwa ndandi
akapwaghiki, “Nepani nde libumunda lelihelile kuhuma kunani
kunahundi.”
42 Bhakapwaghike, “Bho, hajoju le nga Yesu, mwana waka Yusufu,
jotummanyi atati waki na mabhu waki? Bho, henu apwagha bhole kubha,
‘Nhelili kuhuma kunani kumahunde?’ ”
43 Bhela Yesu akayangiki, na kubhapwaghila, “Ngamwing'ong'uteka
mabheti kwa mabheti.”
44 Nga mundu joaweza kuhika kwangu nepani, nangakuhutwa na Atati
joandumike, na nepani ananimuyohaje mu lichobha la kujomukela.
45 Ilembakiki mu Malembu gha bhalota bhaka Chapanga, “Bhandu
bhokapi anabhabholakikaje na Chapanga.” Bhela kila mundu joanjowana
Atati, na kulibhola kuhuma kwaki, jonihoju ahika kwangu nepani.
46 Njeta mundu joambweni Atati, nambu jombi joahuma kwaka
Chapanga, jonihoju nde joambweni Atati.
47 Chakaka numpwaghila, jombi joanhobhalela nepani abhi na womi wa
mileli.
48 Nepani nde libumunda la womi.
49 Akahokolu bhinu bhakakuliki mana kulipololu, na bhakapotile.
50 Nambu lendenu nde libumunda lelihelili kuhuma kunani kumahunde,
na kubha mundu aweza kula, na wala ngayipotele.
51 Nepani nde libumunda lelihelili kuhuma kunani kumahunde, mundu
anaakuliki libumunda lenu, anaatamaje mileli. Na libumunda lemoha
nepani nde hyegha jangu, jenijibhoha kwa ndandi ja womi wa bhandu bha
pundema.
52 Bhela Bhayahude bhakalochini bheni kwa bheni, bhakapwaghaje,
“Bho, aweza bholi mundu ajoju kutupekeha tepani hyegha jaki nahuli
tukulaje?”
53 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Chakaka, numpwaghila, ngati
ngachemkula hyegha jaka Mwana waka Mundu, na kunywa mwahi waki,
ngachembi na womi mkati jinu.
54 Joakula hyegha jangu, na kunywa mwahi wangu, abhi na womi wa
mileli, na nepani ananimuyohaje mu lichobha la kujomukela.
55 Kwa ndandi hyegha jangu nde chilebhi cha chakaka, na mwahi wangu
nde chakunywa cha chakaka.
56 Joakula hyegha jangu, na kunywa mwahi wangu, atama mkati jangu,
na nepani ndama mkati jaki.
57 Ngati Atati joabhi mwome moandumi nepani, na nepani mili mwome
kwa Atati, bhelabhela jola joangula nepani, anaakubha mwome kwangu
nepani.
58 Lendenu nde libumunda lelihelile kuhuma kunani kumahunde, nga
ngati akahokolu bhinu mobhakakuli mana, na kupotela, nambu jola
joakula libumunda lendenu anaatamaje mileli.”
59 Yesu akapwaghiki malobhi ghanihagha paakabhi abhola mu nyumba
ja kuhimanganila Bhayahude, ku Kapelenaumu hoku.

Malobhi gha womi wa mileli

60 Bhela bhandu bhamaheli pachilanda ja bhabhulwa bhaki
pabhakajowini lijambu leniheli, bhakapwaghike, “Mambu aghagha nde
ghanonwipe, bho, mundu bholi joaweza kughajowanela?”
61 Najombi Yesu akamanyi muntima waki kubha bhabhulwa bhaki
bhaling'ong'utakela lijambu leniheli, akabhapwaghile, “Bho, lijambu haleli
le luntenda kuhakalila?

62 Bho, henu anakukubha bhole pamwambona Mwana waka Mundu
akagholukaje kujenda kola koakabhi pakutumbula?
63 Roho Mhuhu nde joajeghela womi, hyegha jaka mundu ngachejibhi na
chindu ndeka. Nambu malobhi ghanihagha ghanumpwaghile nde Roho,
kabheti nde womi.
64 Nambu kubhi na bhangi pachilanda jinu bhangakuhobhalela." Kwa
ndandi Yesu akamanyiki kutumbu pa kutumbulila kubha nde
bhangakuhobhalela, najombi nde nane joamung'anambukaje.
65 Akapwaghike, "Kwa ndandi jeniheji nukumpwaghili kubha nga mundu
joaweza kuhika kwangu nepani, pangakujangatiwa na Atati wangu."
66 Kwa ndandi ja ghanihagha bhamaheli pachilanda ja bhabhulwa bhaki
bhakakelawiki kunyuma, na ngachebhalongini naku kabhete.
67 Bhela Yesu akabhalalukili bhabhulwa bhaki komi na bhabheli bhala,
"Bho, mwehapa nanamu mpala kubhoka?"
68 Bhela Simoni Petulu akamuyangike, "Bombo, bho, tujenda kwaka
nane? Wehapa ubhi na mabholu ghaghaleta womi wa mileli.
69 Na tepani tuhobhalela, kabheti tumanyi, ja kubha wehapa nde Kristo,
Mhuhu waka Chapanga."
70 Yesu akabhayangike, "Bho, nepani ngachenunhawili mwenga komi na
bhabheli, na jumu winu nde Shetani?"
71 Panihapa Yesu akabhi andongalela Yuda, mwana waka Simoni
Isikalioti, ndandi jonihoju nde joamung'anambukaje, najombi nde jumu
wa bhabhulwa komi na bhabheli bhala.

7

Yesu na bhalongu bhaki

1 Paghajomwiki ghanihagha Yesu akabhi ajenda mu Galilaya, ndandi
ngacheapaliki kujenda mu Yudea, kwa ndandi bhakolongwa bha
Bhayahude bhakabhi bhalonda kunkoma.
2 Na chikahi cha uwangalalu wa Bhayahude, Uwangalalu wa Indamba,
chakabhi chiheghalile.
3 Bhela bhalongu bhaka Yesu bhakumpwaghile, "Ubhoka pambane, na
ujenda ku Yudea, nahuli bhabhulwa bhaku nabhombi bhapata
kughabhona mahengu ghaku ghaughahenga.
4 Nga mundu joatenda mambu kwa kulihiya, na koni mweni apala
kumanyikana. Ngati anauhenga mambu aghagha, bhela ulilangihaje
wamwete pundema wokapi."
5 Kwa ndandi hata bhalongu bhaki ngachebhunhobhalile.
6 Bhela Yesu akabhapwaghile, "Chenjenu nga chikahi changu
chechipalika, nambu kwinu mwehapa chikahi chokapi chipalika.
7 Bhandu bha pundema ngabhawezi kunhakalila mwehapa, nambu
bhanhakalila nepani, kwa ndandi nepani nabhalandila kubha matendu
ghabhu nde mahakau.
8 Nkwelaje mwehapa njendanyaje mkakula uwangalalu. Nepani nga
ngweli nakona kujenda kula uwangalalu hoghu, kwa ndandi chikahi
changu chekimbalila chakali ngachechihikike."
9 Paakajomwi kubhapwaghi malobhi ghanihagha, akajendali kutama mu
Galilaya.

Yesu ku Uwangalalu wa Indamba

10 Hata bhalongu bhaki pabhajomwili kukwela kujenda ku Uwangalalu
wa Indamba, na Yesu akakweliki kujenda ku uwangalalu, nga kwa
kubhonikana, nambu ngati kwa kulihiya.
11 Bhela bhakolongwa bha Bhayahude bhakundondiki pa uwangalalu,
bhakapwaghaje, “Bho, abhi kwako mundu jola?”
12 Kukabhi na kujojalanela kwamaheli pa lipogha la bhandu panani jaki
jombi. Na bhangi bhakapwaghike, “Mundu hoju nde wambone.” Bhandu
bhangi bhakapwaghike, “Ngabhela, nambu abhakolowa bhandu.”
13 Nambu nga mundu joakumpwaghiki Yesu palanga, kwa ndandi ja
kubhajoghopa bhakolongwa bha Bhayahude.
14 Pajahika pakati ja uwangalalu Yesu akakweliki na kujingila mu
liwangala la Nyumba jaka Chapanga, na kutumbula kubhola.
15 Bhakolongwa bha Bhayahude bhakakangichi bhakapwaghaje, “Bho,
mundu ajoju apatiki bhole kumanya mambu aghagha, koni
ngacheasomike?”
16 Bhela Yesu akabhayangiki, na kupwagha, “Mabholu ghangu nga
ghangu namwete, nambu ghaka jombi joandumike.
17 Mundu anaapaliki kughahenga mapalu ghaka Chapanga, anaamanyaje
kubha mabholu ghangu ghahuma kwaka Chapanga, au nepani nongela
kwa ndandi jangu namwete.
18 Jola joalongela kwa ndandi jaki mweni pela alonda lujiniku lwaki
mweni. Nambu jola joalonda lujiniku lwaka jola joantumiki, jonihoju nde
wa chakaka, na wala mkati jaki njeta uhakau.
19 Bho, Musa ngacheakumpeki Shelia? Nambu njeta hata jumu winu
joajikamula Shelia heji. Bho, maghambu kiki mpala kungoma?”
20 Bhandu bhakayangike, “Wehapa ubhi na majobhi! Bho, nane joapala
kukukoma?”
21 Yesu akabhayangike, “Nepani nakahengiki ngangachu jimu, na
mwehapa mabhokapi mkangacha.
22 Musa akumpeki malaghalakilu gha jando, nambu nga ngati ghahuma
kwaka Musa, nambu kwa akahokolu, nanamu munheketa mundu jandu
hata mu Lichobha la Sabato.
23 Bhela ngati anakubhi mundu aheketa jandu hata mu Lichobha la
Sabato nahuli Shelia jaka Musa ngajihika kuhekateka, bho, mbona
muhyomela nepani kwa ndandi nakundamihi mundu mu Lichobha la
Sabato?
24 Nkotukaje kutemula mambu kwa kulingalila kwa kunja pela, nambu
mughalingaje mambu na kutemula kwa chakaka.”

Bho, hajoju le nde Kristo?

25 Bhela bhandu bhakumu bha ku Yelusalemu bhakapwaghike, “Bho,
hajoju le nga mundu jola ambaju ihongozi bhundonda nahuli
bhunkomaje?”
26 Lingalyaje, abhi pambane! Akalongilaje palanga, wala
ngachebhumpwaghi lilobhi lokapi lela. Bho, iwezikana kubha chakaka
ihongozi abhabha bhamanyi kubha hajoju nde Kristo?
27 Nambu hajoju tummanyi koahuma, nambu Kristo paanahikaje, nga
mundu joamanya koahuma.
28 Bhela Yesu akajamalili sauti jaki mu liwangala la Nyumba jaka
Chapanga, akabholaje na kupwagha, “Bho, nepani mmanye, na konhuma
hoku mkumanye? Wala nepani ngachenhikiki kwa ndandi ja lujiniku

lwangu namwete, nambu jombi joandumike nde wa chakaka,
jwangakummanya mwehapa.
29 Nambu nepani nummanyi jombi, kwa ndandi nhumiki kwaki, najombi
nde joandumike."
30 Bhela bhandu bhakalondiki kunkamula, nambu nga mundu
joakahatambwili chiwoku chaki nahuli kunkamula, kwa ndandi lisaa laki
lakabhi likali ngakuhika.
31 Bhandu bhamaheli pa uwangalalu pala bhakunhobhalile, na
bhakapwaghike, "Bho, Kristo paanahikaje, anahenga nginyulila yamaheli
nakanopi kupeta yeahengiki mundu ajojo?"

Manjolinjoli bhatumakika kunkamula Yesu

32 Mafalisayo bhakabhajowini bhandu bhakang'ong'utikaje malobhi
ghanihagha panani jaka Yesu, bhela bhapenganyambiku bhakolongwa
papamu na Mafalisayo bhakabhatumiki bhalonda bha Nyumba jaka
Chapanga nahuli bhakunkamulaje.
33 Bhela Yesu akabhapwaghile, "Nakona mili na mwehapa kwa chikahi
kichokopi pela, na bhela ananyendaje kwaka jola joandumike.
34 Mwinonda nepani, wala ngamwimone, na nepani pamile mwehapa
ngachemuweza kuhika."
35 Bhela bhakolongwa bha Bhayahude bhakapwaghanile, "Bho, hajoju
anajenda kwaku, hata tepani ngatumbona? Bho, apala kujenda ku michi ja
Bhagiliki kobhaghabhaniki Bhayahude, na kubhabhola Bhagiliki?
36 Bho, nde lilobhi bhole leniheli lealilongile, 'Anamunonda nambu
ngamwimone, wala nepani pamile mwehapa ngamuwezi kuhika?' "

Mikoka ja machi gha womi

37 Pa lichobha la kujomukela, lichobha lela likolongwa la uwangalalu,
Yesu akajemiki, na kujamalila, akapwaghaje, "Mundu joabhona inywita,
ahikaje kwangu nepani, na akunywaje.
38 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu kubha, 'Jola joanhobhalela
nepani, mikoka ja machi ghaghabhi womi anajipitaje kuhuma mkati jaki.' "
39 Yesu akalilongi lilobhi leniheli kubhokana na Roho Mhuhu, ambaju
bhala bhabhunhobhalela anabhunjopalyaje, kwa ndandi Roho Mhuhu
akabhi akali ngakuhika, na maghambu Chapanga akabhi akali
ngakuuyekula ulumbalilu waka Yesu.

Kulekangana pachilanda ja bhandu

40 Bhela bhandu bhangi pa uhangalalu pala pabhakajowini malobhi
ghanihagha, bhakapwaghike, "Chakaka hajoju nde jola Mlota waka
Chapanga."
41 Bhangi bhakapwaghike, "Hajoju nde Kristo."
Nambu bhangi bhakapwaghike, "Bho, Kristo aweza bhole kuhuma ku
Galilaya?
42 Bho, Malembu Mahuhu ngacheghapwagha, 'Kristo anahikaje kuhuma
mu lubheleku lwaka Nkolongwa Daude, na kuhuma ku Beselehemu, na
muchi ghola ghoatamika Daude?' "
43 Bhela kukapitali na kulekangana pachilanda ja lipogha la bhandu kwa
ndandi jaka Yesu.
44 Bhakumu bhabhu bhakapaliki kunkamula, nambu nga mundu
joakalengiki kuhatambula chiwoku chaki nahuli kunkamula.

Kukotoka kuhobhalela kwa bhakolongwa bha Bhayahude

45 Bhela bhalonda bhala bhakabhajendili ihongozi bha
bhapenganyambiku na Mafalisayo. Nabhombi bhakabhapwaghile, “Bho,
mbona ngachemundetiki Yesu?”
46 Bhalonda bhala bhakabhayangike, “Nga mundu jokapi joalabhali
kulongela ngati mundu hajoju!”
47 Bhela Mafalisayo bhakabhayangike, “Bho, mwehapa nanamu atehi
kunkolowa?
48 Bho, ndabhali le kumbona chiongozi jokapi jola wa Bhayahude
joanhobhalela, au pachilanda ja Mafalisayo?
49 Ngabhela! Nambu bhandu abhabha bhangakujimanya Shelia jaka
Musa bhabhili na masolu!”
50 Panihapa Nikodemu, jola joakabhi anjendili Yesu lichobha limu ikilu,
ambaju akabhi jumu wabhu, akabhapwaghile,
51 “Bho, Shelia jitu juntemu mundu panga na kunjowanela hote, na
kumanya cheahengike?”
52 Bhakamuyangike, na kumpwaghila, “Bho, wehapa nanau uhumiki ku
Galilaya? Ulondaje na anaubhonaje kubha nga mlota waka Chapanga
joahuma ku Galilaya.”
53 Bhela, kila jumu akabhujiki kunyumba jaki.

8

Mbomba akamulika akahengaje ugone

1 Bhela Yesu akapiti mbaka ku Chitombi cha Mizeituni.
2 Lukela pakwachile akajingili kabheti mu liwangala la Nyumba jaka
Chapanga, na bhandu bhokapi bhakunjendile, najombi akatami pahi, na
kutumbula kubhabhola.
3 Bhabhola bha Shelia na Mafalisayo bhakundetili mbomba jumu
joakamuliki akahenga ugone, na kunjemeka pachilanda jabhu,
4 bhakumpwaghi Yesu, “Mbola, mbomba hajoju akamuliki paakabhi
ahenga ugone.
5 Bhela mu Shelia jitu, Musa akatulaghalakili kubhalapula kwa maganga
mbaka bhapotilaje akambomba ngati abhabha. Nambu bho, wehapa
upwagha bhole?”
6 Bhombi bhakapwaghiki lilobhi leniheli kwa kundenga Yesu, nahuli
bhapataje ndandi ja kumtakila. Nambu Yesu akajinimi, na kulemba
paluhombi, kwa lukonji lwaki.
7 Bhombi pabhakajendali kundalukila, akajinwiki, na kubhapwaghila,
“Mundu jokapi jwangakubha na mahoku pachilanda jinu, na akubhaje wa
kutumbula kundapula liganga.”
8 Akajinimi kabheti pahi na kulemba paluhombi.
9 Bhombi pabhajowini malobhi ghanihagha bhakatakilwi na zamili
yabhu, na bhakabhokiki jumu jumu, bhakatumbula bhazee. Yesu
akahighali kanjika jaki, na mbomba jola akabhi ajemiki palapala.
10 Yesu akajinwiki na kumpwaghila mbomba jola, “Mbomba, bho, bhabhi
kwaku bhala bhabhakutakile? Bho, nga jumu joakutemwili kubha na
lihoku?”
11 Mbomba jola akamuyangike, “Bambo, njeta hata mundu jumu.”
Yesu akumpwaghile, “Wala nepani nganukutemule. Ujendaje, na
kutumbu sajenu ngawihenga mahoku kabhete.”

Yesu unang'anu wa ndema

12 Bhela Yesu akalongili na bhandu kabhete, akapwaghaje, “Nepani nde
unang'anu wa ndema, jombi joanyengalela nepani ngaajendi mulwihi ng'o,
nambu anakubhaje na unang'anu wa womi.”
13 Bhela Mafalisayo bhakumpwaghile, “Wehapa ulilandila wamwete,
kulilandila kwaku nga kwa chakaka.”
14 Yesu akayangike, “Nepani hata ngati nililandila namwete, ulandilu
wangu nde wa chakaka, kwa ndandi manyi konhuma, na kola konyenda.
Nambu mwehapa ngachemmanyi kola konhuma, wala kola konyenda.
15 Mwehapa mtemula kwa kujengalela mambu gha hyegha, nambu
nepani ngachenuntemula mundu jokapi jola.
16 Nepani hata ngati anandemwile, utemulu wangu nde chakaka. Kwa
ndandi nepani ngachemi kanjika jangu, nambu mili nepani papamu na
Atati joandumike.
17 Kabheti ilembakiki mu Shelia hinu kubha, ulandilu wa bhandu bhabeli
nde wa chakaka.
18 Nepani nililandila namwete, najombi Atati joandumiki anandila
bhelabhela.”
19 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, abhi kwaku Atati wako?”
Yesu akabhayangike, “Nepani ngachemmanye, wala Atati wangu
ngachemummanye. Ngati mkamanyiki nepani, mkabya mummanyiki na
Atati wangu.”
20 Yesu akaghalongili malobhi ghanihagha paakabhi abhola mu
liwangala la Nyumba jaka Chapanga, mu chumba cha kubheke masanduku
gha nyambiko. Wala nga mundu joakunkamwile, kwa ndandi lisaa laki
lakabhi likali ngakuhika.

Yesu apwagha panani ja nyiwa jaki

21 Yesu akabhapwaghi kabhete, “Nepani ndenda kubhoka, nanamu
anamnondaje, nanamu anampotilaje mu mahoku ghinu. Konyenda
nepani, mwehapa ngamuwezi kuhika.”
22 Bhela ihongozi bha Bhayahude bhakapwaghike, “Bho, anaalikoma le
mwene? Kwa ndandi apwagha, ‘Konyenda nepani, mwehapa ngamuwezi
kuhika!’ ”
23 Yesu akabhapwaghile, “Mwehapa muhumiki pahi, nambu nepani
nhumiki kunani kumahunde. Mwehapa nde bha pani pundema, nambu
nepani nga wa pundema ghoni.
24 Bhela nakumpwaghi kubha anampotilaje mu mahoku ghinu, kwa
ndandi nangakuhobhalela kubha, ‘Nepani nde Jombi,’ anampotilale mu
mahoku ghinu.”
25 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, wehapa wa nane?”
Yesu akabhapwaghile, “Nepani nde jola jonakabhili nukumpwaghilaje
kutumbu pakutumbula.
26 Mili naghu ghamaheli gha kulongela na kutemula panani jinu. Nambu
jola joandumike nde chakaka, nanatu ghanaghajowini kwaki nde
ghanongela kwa bhandu bha pundema.”
27 Wala ngachebhamanyi kubha akabhi abhapwaghila panani jaka
Chapanga Atati wake.
28 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Pamwibya njomwili kunkweha panani
Mwana waka Mundu, panihapa nde pamwimanyaje kubha ‘Nepani nde
Jombi,’ na kubha ngachenhenga lilobhi lokapi lela ngati mombali namwete,
nambu nongela chela pela ngati Atati wangu moamolile.

29 Jombi joandumike abhi papamu na nepani, Atati ngacheanekiki
nepani kanjika jangu, kwa ndandi machobha ghokapi nhenga mambu
ghala ghaghunyambiha."
30 Yesu paakabhi alongela malobhi ghanihagha, bhandu bhamaheli
bhakunhobhalile.

Chakaka anajumbeka kulijeka

31 Bhela Yesu akabhapwaghi Bhayahude bhabhunhobhali bhala kubha,
"Mwehapa anamtamakili mu malobhi ghangu, anamkubhaje bhabhulwa
bhangu bha chakaka.
32 Anamujimanya chakaka, na chakaka heji anajumbeka mwehapa
kulijeka."
33 Bhakamuyangike, "Tepani tubhi lubheleku lwaka Ibulahimu, wala
ngachetubhi bhatumwa bhaka mundu jokapi jola. Bho, uweza bhole
kupwagha kubha, 'Anambya kulijeka?' "
34 Yesu akabhayangike, "Chakaka numpwaghila, kila mundu joahenga
mahoku nde mtumwa wa mahoku.
35 Wala mtumwa ngacheatama panyumba machobha ghokape, nambu
mwana atama mileli.
36 Bhela ngati Mwana anaambekiki kulijeka, anambya kulijeka chakaka.
37 Manyi kubha mwehapa nde lubheleku lwaka Ibulahimu, nambu mpala
kungoma, maghambu lilobhi langu ngachelibhi mkati jinu.
38 Ghanaghaweni kwa Atati wangu nde ghanaghalongela, nanamu
bhelabhela ghamughajowini kwa atati winu nde ghamughahenga."
39 Bhakayangike, "Atati witu nde Ibulahimu!"
Yesu akabhapwaghile, "Ngati mkabhi bhana bhaka Ibulahimu, mkabya
mughahengiki mahengu ghala ghaakahengiki Ibulahimu."
40 Nambu sajenu mpala kungoma nepani, nenumpwaghili jejibhi
chakaka jenyowini kwaka Chapanga. Ibulahimu ngacheahengiki
bhenibhela.
41 Mwehapa mughahenga mahengu gha atati winu.
Bhombi bhakamuyangike, "Tepani ngachetwabhelakiki kwa ukemi,
tepani tubhi na Atati jumu, yani, Chapanga."
42 Yesu akabhapwaghile, "Ngati Chapanga akabhi Atati winu, mkabya
mbaliki nepani, kwa ndandi nakahumiki kwaka Chapanga, na sajenu mili
pambane, wala ngachenahikiki kwa kupala namwete, nambu jombi nde
joandumike.
43 Bho, mbona ngachemughamanya aghagha ghanumpwaghila? Nde
kwa kubha mwehapa ngachempala kughajowanela mabholu ghangu.
44 Mwehapa nde mabhana bha atati winu Shetani, na mpala pe kuhenga
matokulelu gha atati winu. Jombi akabhi wa kukoma bhandu kutumbu
pamwandi, na wala ngacheakajemi mu upambala wa chakaka, na chakaka
ngachejibhili mkati jake. Paalonge upuhe, alongela ghaghabhi ghaki
mweni, kwa ndandi jombi nde mpuhe, na atati wa upuhe.
45 Kwa ndandi nepani numpwaghi chakaka, nambu mwehapa
ngachemnihobhalela.
46 Bho, mundu bholi pachilanda jinu joaweza kulangiha kubha nepani
mili na mahoku? Na ngati nongela chakaka, bho, mbona
ngachemnihobhalela?
47 Jombi joabhi waka Chapanga aghajowana malobhi ghaka Chapanga,
bhela mwehapa ngachenjowanela kwa ndandi mwehapa nga mabhandu
bhaka Chapanga."

Yesu nde nkolongwa kupeta Ibulahimu

48 Bhayahude bhakamuyangiki Yesu, “Bho, tepani ngachetupwagha
chakaka kubha wehapa nde Msamalia, na kabheti ubhi na lijobhe?”
49 Yesu akayangike, “Nepani ngachemi na lijobhe. Nepani nuntopela Atati
wangu, na mwehapa muheketa utopelu wangu.
50 Nepani ngachenonda ulumbalilu wangu, nambu abhi jumu joanondela
ulumbalilu wango.
51 Chakaka numpwaghila, mundu anaalikamwili lilobhi langu,
ngayipoteli mileli.”
52 Bhela Bhayahude bhakumpwaghile, “Sajenu tumanyi kubha wehapa
ubhi na lijobhe. Ibulahimu apotile, na bhalota bhaka Chapanga bhapotile,
na wehapa upwagha kubha, ‘Mundu anaalikamwi lilobhi langu,
ngayipoteli mileli.’
53 Bho, wehapa le unkolongwa kupeta atati witu Ibulahimu, ambaju
apotile? Nabhombi bhalota bhaka Chapanga bhapotile. Bho, wehapa
ulitenda kubha wa nane?”
54 Yesu akayangike, “Ananililumbalili namwete ulumbalilu wangu nga
chindu. Joanumbali nepani nde Atati wangu, ambaju mwehapa mpwagha
kubha nde Chapanga winu.
55 Wala mwehapa ngachemummanye, nambu nepani nummanye. Ngati
anambwaghiki ngachenummanye, anangubha numpuhe ngati mwehapa.
Nambu nummanye, na lilobhi laki nilikamula.
56 Atati winu, Ibulahimu, akahekalili kulibhona lichobha la kuhika
kwangu, najombi akaliweni, na akahekalile.”
57 Bhela Bhayahude bhakumpwaghile, “Wehapa wakali ngacheuhikiki
hyaka hamsini, bho, upwagha bhole kubha umbweni Ibulahimu?”
58 Yesu akabhapwaghile, “Chakaka, numpwaghila, mangani jaka
Ibulahimu kubhelakeka, ‘Nepani mile.’ ”
59 Bhela bhakatondwili maganga nahuli kundapula, nambu Yesu
akalihiiki, na kupita pa Nyumba jaka Chapanga, na kubhoka.

9

Yesu andamiha mundu joabhelakiki ngalola

1 Yesu paakabhi apeta, akumbweni mundu joakabhi ngalola kutumbu
kubhelakeka.
2 Bhabhulwa bhaki bhakundalukili bhakapwaghaje, “Mbola, bho, nane
joatendiki mahoku, mundu ajoju au bhabheleka bhaki, mbaka abhelakika
ngalola?”
3 Yesu akayangike, “Hajoju ngacheatendiki mahoku, wala bhabheleka
bhaki, nambu akabhelakiki ngalola nahuli makili ghaka Chapanga
ghabhonikanaje ghahenga lihengu mkati jaki.
4 Imbalika kuhenga mahengu ghaki jombi joandumike. Koni kwakali
muhi, ikilu jihika, kwanga kuweza mundu kutenda lihengu.
5 Chikahi chemili pundema, nepani nde unang'anu wa ndema.”
6 Paakajomwi kulongela ghanihagha, Yesu akahuniki imata pahi,
akatendiki litopi kwa imata ghala, na kumpaka ngalola jola litopi mumihu,
7 na kumpwaghila, “Ujendaje ukachamba machi ku litanda la Siloamu.
Silohamu ndandi jaki joatumakike.” Bhela akapiti, na kuchamba machi, na
kukelabhuka koni akabya alola.
8 Bhela bhandu bha pambipi jaki, na bhala bhabhakumbweni mwandi
kubha akabhi njopajopa, bhakapwaghike, “Bho, hajoju le nga jola joakabhi
akatamaje na kujopajopa?”

9 Bhangi bhakapwaghike, “Nde jombe.” Bhangi bhakapwaghike, “Nga
jombe! Nambu atehi pe kulengana naku.”
Jombi mweni akapwaghike, “Nepani nde jombi.”
10 Bhela bhakundalukile, “Bho, mihu ghaku ghayekuliwi bhole?”
11 Jombi akabhayangike, “Mundu jola joalowakeka Yesu akatendiki litopi,
akambakiki mumihu, na kumbwaghila, ‘Ujenda ku litanda la Siloamu,
ukachamba machi kumihu.’ Bhela nakapiti, na kuchamba, na nakapatiki
kulola.”
12 Bhakumpwaghile, “Bho, abhi kwaku jonihojo?”
Akayangike, “Nepani ngachemanye!”

Mafalisayo bhapala kumanya kulama kwaka ngalola

13 Bhela bhakumpeliki kwa Mafalisayo mundu jola joakabhi ngalola
pamwandi.
14 Bhela lichobha heli Yesu paakalenganaki litopi na kughayekula mihu
ghaka mundu hoju, lakabhi Lichobha la Sabato.
15 Bhela Mafalisayo bhakundaluki kabhete mundu jola ntundu bholi
moapati kulola. Akabhapwaghile, “Akanyeghi litopi panani ja mihu, na
nepani nakachambiki machi, na sajenu nola.”
16 Bhela Mafalisayo bhakumu bhakapwaghike, “Mundu hoju
ngacheakahumiki kwaka Chapanga, kwa ndandi ngacheakamula Lichobha
la Sabato.”
Bhangi bhakapwaghike, “Bho, aweza bholi mundu mwana mahoku
kutenda nginyulila ngati yeniheye?” Kukabhi na kulekana pachilanda
jabhu.
17 Bhela bhakundaluki mundu jola joakabhi ngalola mala ja kabheli,
“Bho, wehapa upwagha bholi malobhi ghaki kubhokana na moakuyekuli
mihu ghako?”
Jombi akapwaghike, “Jombi nde mlota waka Chapanga.”
18 Bhela ihongozi bha Bhayahude ngachebhahobhali malobhi ghaki, gha
kubha akabhi ngalola, na akapatiki kulola, mbaka pabhakabhalohiki
bhabheleka bhaki mundu jola joakapatiki kulola.
19 Bhakabhalalukili bhabheleka bhaki, “Bho, hajoju le mwana winu,
jompwagha kubha akabhelakiki ngalola? Bho, henu apatiki bholi kulola?”
20 Bhabheleka bhaki bhakayangike, “Tumanya kubha hajoju nde mwana
witu, na kabheti akabhelakiki ngalola.
21 Nambu ntundu moalole sajenu ngachetumanyi, jombi nde akolike,
mundalukya jombi, anaalilongalya mwene!”
22 Bhabheleka bhaki bhakalongi ghanihagha kwa ndandi bhakabhi
bhabhajoghopa Bhayahude, maghambu Bhayahude bhakabhi bhajomwi
kujetanganela kubha mundu anaanjetakili kubha Yesu nde Kristo,
anaatopuliwa kunja ja nyumba ja kuhimanganila.
23 Nde ndandi bhabheleka bhaki bhakapwaghiki, “Hajoju akolike,
mundalukya jombe!”
24 Bhela bhakundohiki kabhete mala ja kabheli mundu jola
joakabhelakiki ngalola, na kumpwaghila, “Umpekya Chapanga ulumbalilu!
Tepani tumanyi kubha mundu hajoju joakulamihe nde mwana mahoku.”
25 Bhela mundu jola akayangike, “Kubha jombi nde mwana mahoku au
nga mwana mahoku, ngachemanya. Nambu chindu chimu chemanya,
kubha nakabhi ngalola, na sajenu nola.”
26 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, akuhengi kike? Bho, akuyekwi mihu
kwa indela bhole?”

27 Akabhapwaghile, “Nyomwi kumpwaghila, wala ngachenjowine. Bho,
mbona mpala kujowana kabhete? Bho, Mabhanganya nanamu mpala
kubha bhabhulwa bhake?”
28 Bhela bhakuntondwili, bhakapwaghaje, “Wehapa nde wa mbulwa
waka mundu jola, nambu tepani nde bhabhulwa bhaka Musa.
29 Tepani tumanyi kubha Chapanga akalongili na Musa, nambu mundu
jonijola ngachetumanyi koahumike!”
30 Mundu jola akayangike, “Haleli nde lijambu la kukangacha! Kubha
mwehapa ngachemmanya koahuma, najombi akaniyekwi mihu!
31 Tumanya kubha Chapanga ngacheajowanela bhana mahoku, nambu
mundu joanjoghopa Chapanga, na kughahenga mapalu ghaka Chapanga,
anjowanela jonihoju.
32 Kutumbula kubhombakeka kwa ndema ngachetujowini kubha mundu
andamihi jokapi jola joabhelakiki ngalola.
33 Ngati mundu hajoju ngacheakahumiki kwa Chapanga, ngaakaweziki
kuhenga lihengu lokapi lela.”
34 Bhombi bhakayangike, “Wehapa ukabhelakiki na kukolela mu mahoku
pela, bho, nanau utubhola tepani?” Bhakumpihiki kunja ja nyumba ja
kuhimangani Bhayahude.

Ungalolola wa Roho

35 Yesu akajowini kubha bhumpihiki kunja ja nyumba ja kuhimangani
Bhayahude, najombi paakumbweni akumpwaghile, “Bho, wehapa le
unhobhalela Mwana waka Chapanga?”
36 Mundu hoju akayangike, “Jombi nde nane, Bambo, nahuli mbata
kunhobhalela?”
37 Yesu akumpwaghile, “Ujomwi kumbona, najombi nde joalongela na
wehapa sajeno.”
38 Akapwaghike, “Bambo, nhobhalela.” Najombi akunjojabhile.
39 Yesu akapwaghike, “Nepani nhikiki pundema ghongone kubhatemula
bhandu, nahuli bhala bhangakulola bhalolaje, na bhala bhabhalola bhabya
akangalola.”
40 Mafalisayo bhakumu bhabhakabhi papamu naku bhakajowini
ghanighala, bhakumpwaghile, “Bho, tepani natatu tubhi le akangalola?”
41 Yesu akabhapwaghile, “Ngati mwakabhi akangalola,
ngamwakabhonakini kubha mbi na mahoku, nambu mwehapa mpwagha
kubha ‘Tulola,’ bhela mbonikana kubha mbi na mahoku.”

10

Ulenganesu waka mdima wambone

1 Yesu akabhapwaghile, “Chakaka, numpwaghila, jola jwangakujingila
pundyangu mu libheghi la mambeleli, nambu akwela kwa kupetela pandu
pangi, jonihoju nde mwihe najombi nde mnyaghula.
2 Nambu joajingila pundyangu, jonihoju nde mdima wa mambelele.
3 Mlonda wa pundyangu anhoghulela jonihoju, na mambeleli ghajowana
sauti jake, najombi aghaloha mambeleli kwa mahina ghabhu, na
kughapeleka kunja.
4 Najombi paaghapiha kunja mambeleli ghaki ghokapi, aghalongulela, na
mambeleli ghala ghunjengalela, maghambu bhajimanya sauti jake.
5 Mambeleli hagha ngaghawezi kunjengalela ngeni ng'o, nambu
anaghuntilaje, maghambu ngachebhajimanyi sauti jaka ngeni.”

6 Yesu akabhapwaghi ulenganesu aghoghu, nambu bhombi
ngachebhamanyi mambu ghaakabhi abhapwaghila.

Yesu Mdima wambone

7 Bhela Yesu akabhapwaghi kabhete, “Chakaka, numpwaghila nepani
nde ndyangu wa mambelele.
8 Bhokapi bhabhanongulile nde bhihe na bhanyaghula, nambu
mambeleli ngacheghajowanile.
9 Nepani nde ndyangu. Mundu anaajingi kwangu nepani,
anaakengalikaje, anaajingala na kupita, najombi anaapata malelelo.
10 Mwihi ahika pe kwa ndandi ja kujibha, kukoma, na kuyonanga. Nepani
nakahikiki nahuli bhabya na womi, kabheti bhabya naku womi wamaheli.”
11 “Nepani nde mdima wambone. Mdima wambone aubhoha womi waki
kwa ndandi ja mambelele.
12 Nambu mundu wa malepu, wala nga mdima wa mambelele, ambaju
mambeleli nga ghake, paalibhona libweha lihika, aghaleka mambelele na
mweni kutila. Na libweha lighakamula na kughapechangana.
13 Mundu hoju atila, wala ngacheaghajali mambelele, kwa ndandi abhi
mundu wa malepu pela.
14 Nepani nde mdima wambone, na naghamanya mambelele ghangu, na
mambelele ghangu ghamanye.
15 Ngati bhela Atati moamanyi nepani, na nepani monimmanyi Atati. Na
nepani niubhoha womi wangu kwa ndandi ja mambelele.
16 Na mili kabheti na mambeleli ghangi, ghaghu nga gha libheghi
lendeno, na ghanihagha naghombe imbalika kughaleta, na sauti jangu
anabhajowanaje, na bhela anakukubhaje na lipogha limu na mdima jumu.”
17 “Atati wangu ambala nepani, maghambu nubhoha womi wangu,
nahuli nupataje kabhete.
18 Nga mundu joamokela womi wangu, nambu nepani nubhoha
namwete. Mili na lujiniku lwa kuubhoha, na mili na lujiniku lwa
kuukelebhuha kabhete. Anana nde Atati wangu moanaghalakile
nhengaje.”
19 Kukabhi kabheti na ughabhaniku wa Bhayahude, kwa ndandi ja
malobhi ghanihagha.
20 Bhamaheli bhabhu bhakapwaghike, “Hajoju abhi na lijobhe, na
kabheti mwanamangongo! Bho, maghambu kiki munjowanela?”
21 Bhangi bhakapwaghike, “Malobhi ghanihagha nga ghaka mundu
joabhi na lijobhe. Bho, lijobhi liweza kaghayeku mihu ghaka ngalola?”

Yesu akanakika na Bhayahude

22 Bhela ku Yelusalemu hoku kukabhili na Uwangalalu wa kubheka
wakifu Nyumba jaka Chapanga, na chikahi hechi chakabhi chikahi cha
imbepu.
23 Yesu akabhi akajendajenda mu Nyumba jaka Chapanga, mu liwangala
laka Solomoni.
24 Bhela Bhayahude bhakamuyongalwiti, na kumpwaghila, “Bho, mbaka
lile anautung'ahaje mitima jitu? Ngati wehapa nde wa Kristo, utupwaghila
hotuhotu.”
25 Yesu akabhayangike, “Numpwaghile, nambu mwehapa
ngachemuhobhalela. Mahengu ghangani ghanihenga kwa lihina la Atati
wangu, nde ghaghanandila.
26 Nambu mwehapa ngachemuhobhalela, maghambu mwehapa
ngachembili mu mambeleli ghangu.

27 Mambeleli ghangu ghajowana sauti jangu. Nanatu naghamanye,
naghombi ghanyengalela.
28 Nanatu naghapekeha womi wa mileli, wala ngaghapoteli ng'o. Kabheti
nga mundu joaweza kubhanyaghula kuhuma mu mabhoku ghangu.
29 Atati wangu, joambeki bhanihabha, nde nkolongwa kupeta bhokapi,
kabheti nga mundu joaweza kubhanyaghula kuhuma mumabhoku gha
Atati wangu.
30 Nepani na Atati wangu tubhi jumu."
31 Bhela Bhayahude bhakatondwi maganga kabheti nahuli bhundapulaje.
32 Yesu akabhayangike, "Mahengu ghamboni ghamaheli nundangihe,
ghaghahuma kwa Atati wangu, bho, kwa ndandi ja lihengu bhole
pamahengu ghanihagha mpala kunapula kwa maganga?"
33 Bhayahude bhakamuyangike, "Ngechetukulapu maganga kwa ndandi
ja mahengu ghambone, nambu kwa ndandi ja kutondola, na kwa ndandi
wehapa weubhi wa mundu, ulitenda wamwete kubha nde Chapanga."
34 Yesu akabhayangike, "Bho, ngacheilembakiki mu Shelia hinu kubha,
'Nepani nakapwaghiki, kubha mwehapa nde ichapanga?'
35 Ngati akabhalohiki ichapanga, bhala bhalakabhahiki Lilobhi laka
Chapanga, naghombi Malembu Mahuhu ghapwagha chakaka machobha
ghokapi,
36 henu jola ambaju Atati akungolwili na kuntuma pundema, maghambu
kiki mbwaghi kubha nuntondola Chapanga, pambwagha, 'Nepani nde
Mwana waka Chapanga?'
37 Ngati ngachenhenga mahengu gha Atati wangu, ngamwinhobhalela.
38 Nambu ananaghahenga, hata ngati ngachemunihobhalela nepani,
mughahobhalyaje mahengu ghanihagha nahuli mpataje kumanya, na
kuhobhalela, kubha Atati abhi mkati jangu, na nepani mili mkati ja Atati."
39 Bhela bhakapaliki kabheti kunkamula, nambu Yesu akabhokiki mu
mabhoku ghabhu.
40 Yesu akapiti kabhete kwihi ja nkoka Yoludani, pandu Yohana Mbatizaje
paakabhi abatiza pakutumbula hapa, na kutama konihoku.
41 Bhandu bhamaheli bhakunjendi Yesu, na kupwagha, "Yohana
ngacheakatendiki ngangachu jokapi jela, nambu mambu ghokapi Yohana
ghaakalongili panani jaka mundu hajoju ghakabhi gha chakaka."
42 Bhandu bhamaheli konihoku bhakunhobhali Yesu.

11

Kupotela kwaka Lazalo

1 Bhela mundu jumu joakalowakiki Lazalo akabhi mtamwa. Jombi
akabhi atama ku Besania, mwenehi wa chijiji cheatamika Malia na
ndombu waki Masa.
2 Jonihoju akabhi nde Malia jola joakampakiki Bambo mahuta gha
kunungila wichu, na kughahungula magholu ghaki kwa majunju ghaki.
Lazalo mbeli waka Malia akabhi mtamwa.
3 Bhela bhalombu bhaki bhabheli bhala bhakatumiki ubholu kwaka Yesu,
na kumpwaghila, "Bambo, nkochi waku joumpala jola atenda kulwala."
4 Yesu paakajowini ghanihagha, akapwaghike, "Chitamu achechi nga cha
kupotela, nambu kwa ndandi ja ulumbalilu waka Chapanga, nahuli Mwana
waka Chapanga alumbalikaje mu chitamu chenihechi."
5 Bhela Yesu akumpaliki Masa, Malia, na Lazalo.
6 Yesu paakajowini kubha Lazalo nde mtamwa, akajendali kutama pandu
panipala kwa machobha ghabheli nakanopi.

7 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Tujendaje kabhete ku
Yudea!”
8 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Mbola, kwichu kwichu pela
Bhayahude bhakapaliki kukulapula kwa maganga, bho, nanau upala
kujenda kabheti konihoko?”
9 Yesu akabhayangike, “Bho, Masaa gha muhi nga komi na ghabhele?
Mundu anaajenda muhi ngachealikobhandola, maghambu aubhona
unang'anu wa ndema ghone.
10 Nambu anaajendiki ikilu alikobhandola, maghambu unang'anu
ngacheubhi mkati jake.”
11 Yesu paakajomwi kupwagha malobhi ghanihagha, akabhapwaghile,
“Nkochi witu Lazalo aghonile, nambu nepani ananyenda kunjumuwa.”
12 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Bambo, anangati aghoni lughonu
pela, anaalamaje.”
13 Yesu akabhi alongalela mambu gha kupotela kwaka Lazalo, nambu
bhombi bhaholakya apwagha kubha Lazalo aghoni lughonu pela.
14 Bela Yesu akabhapwaghi hotuhotu, “Lazalo apotile.
15 Nambu kwa ndandi jinu nhekalela kwa kubha ngachenakabhi
konihoko, nahuli mpata kuhobhalela, nambu sajenu tujendaje kwake.”
16 Bhela Tomaso, joalowakika Mapaha, akabhapwaghi bhabhulwa
bhajaki, “Tujendaje na tepani, nahuli tukapotilaje papamu na Yesu!”

Yesu nde uyohakeku na wome

17 Bhela Yesu paakahikiki konihoku, akunketani Lazalo kubha ajomwi
kutaghakika mulitengeli kwa machobha ncheche.
18 Na chijiji cha Besania chakabhi pambipi na Yelusalemu, utali waki
ukabhi ngati kilometa itatu.
19 Bhayahude bhamaheli bhakabhi bhahikike kwaka Masa na Malia,
nahuli kubhajeghe mtima kwa ndandi jaka mbeli wabhu.
20 Bhela Masa paakajowini kubha Yesu atenda kuhika, akapiti
kunjopalela, nambu Malia akahighali atami kunyumba.
21 Masa akumpwaghi Yesu, “Bambo, ngati wehapa ukabhi pambane,
mbeli wangu ngaakapotile.
22 Nambu hata sajenu manyi kubha, chokapi chewandobhaje Chapanga,
Chapanga anaakupekyaje.”
23 Yesu akumpwaghile, “Mbeli waku anahyokaje kabhete.”
24 Masa akumpwaghile, “Manyi kubha anaayokaje pa uyohakeku wa
bhakuwa mu lichobha la kujomukela.”
25 Yesu akumpwaghile, “Nepani nde uyohakeku hoghu, na nde
nenabhapekeha bhandu womi. Mundu jokapi joanhobhale nepani, hata
ngati anaapotile, anaakubha atama,
26 na kila mundu joatama na kunhobhalela nepani ngaapoteli mileli. Bho,
uhobhalela ghanihagha?”
27 Masa akumpwaghile, “Ena, Bambo, nepani nhobhalela kubha wehapa
nde wa Kristo, Mwana waka Chapanga, jola joahika pani pundema.”

Yesu alela mahole

28 Yesu paakajomwi kulongela ghanihagha, Masa akapiti kundoha Malia
ndombu waki pandu pa kanjika, na kumpwaghila, “Mbola ahikike, na
akulowa.”
29 Malia paakajowini, akajemiki manyata, na kujenda mbaka paakabhi
Yesu.

30 Yesu akabhi ngacheahikiki mkati ja chijiji, nambu akabhi akali pandu
pala Masa paakunjopalile.
31 Bhela Bhayahude bhabhabhi panyumba pala na Malia, bhakunjeghala
mtima, pabhakumbweni Malia ntundu moakajemi manyata na kubhoka,
bhakunjengalile. Koni bhakaholakya kubha ajenda kumatengeli nahuli
alela konihoku.
32 Bhela Malia paakahikiki pandu pala paakabhi Yesu, na kumbona,
akachikimi pamagholu ghaka Yesu, na kumpwaghila, “Bambo, ngati ukabhi
pambane, mbeli wangu ngaakapotile!”
33 Yesu paakumbweni Malia alela, na Bhayahude bhaakalongini naku
bhala nabhombi bhalela, Yesu ukambiniki mtima waki, na kung'ahakika
muntima waki,
34 akapwaghike, “Bho, mumbekiki kwako?”
Bhakumpwaghile, “Bambo, uhika ulingaje.”
35 Yesu akaleliki mahole.
36 Bhela Bhayahude bhakapwaghike, “Ndingalyaje ntundu moakumpali
Lazalo!”
37 Nambu bhangi bhabhu bhakapwaghike, “Bho, hajoju joakamuyekwi
mihu ngalola, ngacheakaweziki kuntenda na Lazalo ngayipotela?”

Yesu amuhyoha Lazalo

38 Bhela Yesu akabya kabhete umbina mtima waki, akahikiki palitengeli.
Litengeli heli lakabhi likolo, na liganga lakabhi libhekakiki panani jaki.
39 Yesu akapwaghike, “Mulibhoha liganga!”
Masa ndombu waka jola joapotile, akumpwaghile, “Bambo, kwa sajenu
atumbwi kununga, kwa ndandi abhi ntuhi kwa machobha ncheche!”
40 Yesu akumpwaghile, “Bho, nepani ngachenukupwaghile kubha ngati
anauhobhalela, anaubhona ulumbalilu waka Chapanga?”
41 Bhela bhakalibhohiki liganga lela. Na Yesu akalingalili kunani
kumahunde, na kupwagha, “Atati, nukuchengula kwa ndandi unyowine.
42 Nanatu nakamanyi kubha wehapa unyowana machobha ghokapi,
nambu kwa ndandi ja bhandu bhabhajemiki pambani nakapwaghiki
ghanihagha, nahuli bhandu bhabhabhi pambane, bhapata kuhobhalela
kubha wehapa nde weundumike.”
43 Najombi paakajomwili kulongela ghanihagha, Yesu akaleliki kwa sauti
ngolongwa, “Lazalo, uhikaje koni kunja!”
44 Na jola joakapotile akapitiki kunja, koni akabya akongakiki sanda
mumagholu na mumabhoku, na pamihu jaki. Yesu akabhapwaghile,
“Mumbopulaje, na mundekaje ajendaje.”

Njama ja kunkoma Yesu
Matayo 26:1-5; Mako 14:1-2; Luka 22:1-2

45 Bhela Bhayahude bhamaheli bhabhakabhi bhahikiki kwaka Malia, na
kughabhona mambu ghala ghaakahengiki Yesu, bhakunhobhalile.
46 Nambu bhakumu bhabhu bhakapiti kwa Mafalisayo, na
kubhapwaghila mambu ghokapi ghaakahengiki Yesu.
47 Bhela ihongozi bha bhapenganyambiku papamu na Mafalisayo
bhakahengiki uhimanganu wa Pachengu Pakolongwa pa Bhayahude, na
kupwagha, “Bho, tuhenga kike? Maghambu mundu hajoju ahenga
nginyulila yamaheli nakanopi! 48 Ngati anatundekiki ajendalya kuhenga
bhenibhela, bhandu bhokapi anabhunhobhalyaje, na bhakolongwa bha
Bhaloma anabhahikaje na kutubhokela pandu pitu na litaifa litu.”

49 Mundu jumu pachilanda jabhu, joalowakika Kayafa, joakabhi
Mpenganyambiku Nkolongwa chaka chela, akabhapwaghile,
“Mabhanganya ngachemulimanyi lilobhi lokapi lela!
50 Bho, ngachemuholalela kubha nde mbanga mundu jumu kupotela kwa
ndandi ja bhandu bhokapi, kuliku bhandu bhokapi bha litaifa litu
kuyonangeka?”
51 Ngacheakalongili ghanihagha kwa maholalelu ghaki mweni, nambu
kwa ndandi akabhi Mpenganyambiku Nkolongwa chaka chela, akalotiki
kubha Yesu anaapotilaje kwa ndandi ja litaifa la Bhayahude.
52 Wala nga kwa ndandi ja Bhayahude pela, nambu papamu na hagha
abhabhonganaje bhana bhaka Chapanga bhabhapechangine, nahuli
bhabya bhamu.
53 Bhela kutumbula lichobha lela ihongozi bha Bhayahude bhakajongini
kunkoma Yesu.
54 Bhela Yesu ngacheakajendiki kabhete kwa palanga pachilanda ja
Bhayahude, nambu akabhokiki konihoku, na kujenda pandu pambipi na
lipololu, mbaka ku muchi ghoulowakeka Efulaimu, na kutama konihoku
papamu na bhabhulwa bhaki.
55 Chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka ja Bhayahude jakabhi jiheghalile,
na bhandu bhamaheli bhakabhi bhakwela kuhuma kumighonda na
kujenda ku Yelusalemu, nahuli kuligholola kwa ndandi ja kunjojabhela
Chapanga mangani ja kuhika Pasaka.
56 Bhela bhakabhi bhundonda Yesu, bhakalaluhini koni bhakabya
bhajemanile mu liwangala la Nyumba jaka Chapanga, “Bho, mbona bhole?
Bho, ibhonikana kubha ngaahiki ng'o pauhangalalu ghone?”
57 Bhapenganyambiku bhakolongwa papanu na Mafalisayo bhakabhi
bhabhohiki amuli ja kubha anangati mundu amanyi paabhi Yesu, aleta
ubholu, nahuli bhapata kunkamula.

12

Yesu bhumpaka mahuta ghaghanungila wichu
Matayo 26:6-13; Mako 14:3-9

1 Machobha sita mangani ja Uwangalalu wa Pasaka, Yesu akapiti ku
Besania, koatamika Lazalo ambaju Yesu akamuhyohiki kuhuma kwa
bhakuwa.
2 Konihoku bhakumbeki chilebhi cha chimihi, najombi Masa akabhi
abhatumakila. Lazalo akabhi jumu wa bhala bhabhakabhi bhakula
papamu na Yesu.
3 Bhela Malia akatoliki nusu lita ja mahuta ghaghanungila wichu
ghaghalenganakiki kwa nkongu wa nalido ja mbiya yamaheli, na kumpaka
mumagholu ghaka Yesu na kunhungula kwa majunju ghaki. Nyumba
jokapi jakatweli unungilu wa mahuta ghanihagha.
4 Henu Yuda Isikalioti, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli, jonihoju
nde joanaang'anambuka Yesu, akapwaghike,
5 “Bho, maghambu kiki manungilu ghanihagha ngacheghakahemaliwi
kwa ipandi mia tatu yeilenganakiki kwa madini gha feza, na mbija yene
kubhapekeha bhahocho?”
6 Yuda akapwaghiki bhenibhela, nga kwa ndandi ja kubhabhonela chiha
bhahocho, nambu kwa ndandi akabhi mwihi. Maghambu jombi nde
joakabhi abheka mfuku wa mbija, najombi akabhi ajibha yela
yeyabhekakiki monihomu.

7 Nambu Yesu akapwaghike, “Ngamung'aha mabhu hoju! Mundekaje
aghabhekaje kwa ndandi ja lichobha la kutaghakika kwangu.
8 Kwa ndandi bhahocho mbinabhu machobha ghokapi, nambu
ngankubhi na nepani machobha ghokapi.”

Njama ja kunkoma Lazalo

9 Bhayahude bhamaheli bhakajowini kubha Yesu akabhi ku Besania.
Henu, bhakahikiki konihoku nga kwa ndandi ja kumbona Yesu pela,
nambu bhumbona kabheti na Lazalo, ambaju Yesu akamuhyohiki kuhuma
kwa bhakuwa.
10 Nambu ihongozi bha bhapenganyambiku bhakatendiki njama ja
kunkoma kabhete Lazalo,
11 maghambu kwa ndandi jaki Bhayahude bhamaheli bhakabhakaniki
ihongozi bhabhu, na kunhobhale Yesu.

Yesu ajingi ku Yelusalemu kwa chiheku
Matayo 21:1-11; Mako 11:1-11; Luka 19:28-40

12 Chilabhu jaki lipogha la bhandu bhabhakahikiki kwa ndandi ja
Uwangalalu wa Pasaka, bhakajowini kubha Yesu abhi mwindela kuhika ku
Yelusalemu.
13 Bhela bhakatoliki mambandi gha mikongu ja mitende, na kujenda
kumpengana, na kujamalila bhakapwaghaje, “Chapanga apengalikaje!
Apengalika jonihoju joahika kwa lihina laka Bambo! Apengalikaje
Nkolongwa wa Izilaeli!”
14 Yesu akapatiki mwanaliponda jumu, na kukwela na kutama panani
jaki, ngati moghalembakike mu Malembelu Mahuhu,
15 “Ngamwijoghopa bhandu bha muchi wa Sayuni!
Lingalyaje, Nkolongwa waku ahika,
akweliki mwanaliponda.”
16 Bhabhulwa bhaka Yesu ngachebhakamanyi mambu ghanihagha hoti,
nambu Yesu paakahyokike kuhuma kwa bhakuwa na paakalumbaliki,
panihapa nde bhabhulwa bhaki bhakakombwiki kubha mambu
ghanihagha ghakabhi ghalembakiki kwa ndandi jaki, na kubha
bhakuntendi jombi.
17 Lipogha la bhandu bhala bhabhakabhi papamu na Yesu chikahi
paandohika Lazalo kuhuma mulitengeli, na kumuhyoha kuhuma kwa
bhakuwa, bhakabhalandi bhandu mambu ghala ghaghapitalile.
18 Kwa ndandi jeniheji lipogha la bhandu lakapiti kumpengana,
maghambu bhakajowini kubha Yesu akahengiki ngangachu jeniheji.
19 Bhela Mafalisayo pabhakaghaweni ghanihagha bhakapwaghanile,
“Mbona? Bho, ngatuwezi kutenda chokapi? Lingalyaje, bhandu bhokapi
pundema bhunjengale jombi.”

Bhagiliki bhakumu bhapala kumbona Yesu

20 Kukabhi na Bhagiliki bhakumu pachilanda ja bhala bhabhahikiki ku
Yelusalemu kujojabhela chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka.
21 Bhanihabha bhakunjendi Filipo, mwenehi wa ku Betisaida ja inchi ja
ku Galilaya, na kundobha, bhakapwaghaje, “Nkolongwa, tepani tupala
kumbona Yesu.”
22 Filipo akapiti kumpwaghi Andulea, kabheti Andulea na Filipo
bhakumpwaghi Yesu.
23 Yesu akabhayangike, “Lisaa la kulumbalika kwaka Mwana waka
Mundu lihikike!

24 Numpwaghi chakaka, imbeju ya ingano nangakuhabhuka paluhombi
na kuwa, ihighalila ngati imbeju kanjika jaki. Nambu ngati anaihawiki
pahi na kuwa, jibheleka imbeju yamaheli.
25 Mundu jokapi joaghapala matamu ghaki anaaghahobhihaje, na mundu
jokapi joaghahobheha matamu ghaki mu ndema ghoni anaaghakengalyaje
hata womi wa mileli.
26 Mundu jokapi joapala kundumakila, impalika anyengalyaje, na nepani
pamili, panihapa nde na mtumika wangu payibyaje. Kabheti mundu jokapi
joandumakila nepani, Atati wangu anaampekya utopelu.

Yesu alongela panani ja kupotela kwaki

27 "Sajenu roho jangu jing'ahika, bho, henu mbwagha kike? 'Atati,
ungengalyaje mu chikahi chenu!' Nambu nde kwa ndandi ja ghanihagha
nakahikiki nahuli naghapetilaje mang'ahiku gha chikahi chenu.
28 Atati ulilumbalyaje lihina laku!"
Panihapa sauti kuhuma kunani kumahunde jakapwaghike,
"Nililumbalile, na ananililumbalya kabhete."
29 Lipogha la bhandu bhabhakabhi pandu pala bhakajowini sauti jela, na
bhakumu bhabhu bhakapwaghike, "Jeniheji nde sauti ja kulundamila kwa
chitobhi." Nambu bhangi bhakapwaghiki, "Mtumika wa kunani kwaka
Chapanga atehi kulongela naku!"
30 Nambu Yesu akabhayangiki, "Sauti jeniheji ngachejabhili kwa ndandi
jangu nepani, nambu kwa ndandi jinu mwehapa.
31 Sajenu nde chikahi cha kutemuliwa kwa ndema ghoni, henu Shetani,
nkolongwa wa ndema ghoni anaalekalikaje kunja.
32 Nambu nepani panikwehakikaje kunani kuhuma pundema,
ananabhahutaje bhandu bhokapi bhahikaje kwangu."
33 Yesu akapwaghiki ghanihagha akalangiya kubha anapotilaje kwa
ntundu bhole.
34 Bhela lipogha la bhandu lela lakalapwili njobhela lakapwaghaje,
"Tujowini mu Shelia jitu kubha Kristo anatama mileli. Bho, uweza bholi
henu kupwagha kubha impalika Mwana waka Mundu kujinuliwa kunani?
Bho, henu Mwana waka Mundu nde nane?"
35 Yesu akapwaghike, "Unang'anu wakona ubhi na mwehapa kwa chikahi
kichokope. Njendaje koni mbili na unang'anu, nahuli lwihi ngalwampata,
maghambu joajenda mulwihi ngacheamanya koajenda.
36 Bhela kwa ndandi mbili na unang'anu, muuhobhalyaje unang'anu
hoghu, nahuli mpata kubha mabhana bha unang'anu."

Bhandu ngachebhabhi na uhobhalelu

Paakajomwi kulonge ghanihagha, Yesu akabhokike, na kulihiya nahuli
ngabhumbona.
37 Nambu Yesu papamu na kutenda ngangachu hayeyi yokapi palongi
jabhu, bhombi ngachebhunhobhalile.
38 Nahuli ghapata kupitalila malobhi ghaakapwaghiki mlota Isaya,
"Bambo, bho, nde nane joakauhobhalile ubholu wito?
Na bho, nde nane joayekuliwi makili ghaka Bambo?"
39 Ndemana bhombi ngachebhahobhalile, kwa ndandi Isaya
akapwaghiki kabhete,
40 "Chapanga abhatendiki akangalola,
ajitendiki kunonopa mitima jabhu,
ngabhilola kwa mihu ghabhu,
ngabhimanya kwa mitima jabhu,

wala ngabhing'anambuka,
nahuli mbata kubhalamiha, apwagha Bambo.”
41 Mlota Isaya akapwaghiki malobhi ghanihagha kwa ndandi akauweni
ulumbalilu waka Yesu, na akapwaghiki malobhi ghaki.
42 Hata bhela, bhamaheli pachilanda ja ihongozi bha Bhayahude
bhakunhobhali Yesu. Nambu kwa ndandi ja Mafalisayo,
ngachebhakapwaghiki palanga, kwa kujoghopa kubhatopola mu nyumba
ya kuhimangani Bhayahude.
43 Kwa ndandi bhombi bhakapaliki ulumbalilu wa bhandu kuliku
ulumbalilu waka Chapanga.

Malobhi ghaka Yesu anaghatemula bhandu

44 Yesu akajamalila kwa sauti ngolongwa, akapwaghaje, “Mundu
joanhobhalela nepani, ngacheanhobhale nepani pela, nambu bhelabhela
anhobhalela jola joandumike.
45 Na jola joaningali nepani andingali jola joandumike.
46 Nepani nhikiki nahuli mya unang'anu wa pundema, nahuli kila mundu
joanhobhale nepani ngayitama mulwihi.
47 Na ngati mundu anaaghajowini malobhi ghangu, nambu
ngacheaghakamula, nepani ngachenuntemula. Maghambu ngachenhikiki
kuutemula ndema, nambu kuukengalela ndema.
48 Mundu joangana nepani, jwangakughahobhalela malobhi ghangu,
abhi na wa kuntemula. Lilobhi heli lenilipwaghiki nde lelantemulaje mu
lichobha la kujomukela.
49 Maghambu nepani ngachenapwaghiki kwa ndandi ja lujiniku lwangu,
nambu Atati joandumiki, nde joanaghalakili cha kupwagha na ntundu
monipwaghilaje.
50 Nanatu manyi kubha amuli yaki ileta womi wa mileli. Bhela nepani
nongela malobhi ghala pela ghaanaghalakili Atati.”

13

Yesu abhagholola magholu bhabhulwa bhaki

1 Bhela, mangani ja lichobha la Uwangalalu wa Pasaka. Yesu akamanyi
kubha chikahi chaki cha kubhoka pundema na kujenda kwa Atati waki
chakabhi chihikike, akabhi abhapaliki bhandu bhaki bhabhabhi pundema,
akabhapaliki mbaka pakujomukela.
2 Henu Yesu na bhabhulwa bhaki bhakabhi bhatemi kula chilebhi cha
chimihi. Shetani akajomwi kunjeghela Yuda, mwana waka Simoni
Isikalioti, maholalelu gha kung'anambuka Yesu.
3 Yesu akamanyi kubha Atati abhekiki hindu yokapi mu makili ghaki, na
kubha jombi akahumiki kwaka Chapanga, na akelabhuka kwaka Chapanga,
4 akabhokiki pachilebhi, na kubhoha ingobhu jaki ja kunja na kubheka
punkeghi, akatoliki chitambala, na kulikonga muchibhunu.
5 Panihapa akajeghi machi mu likalahi, na kutumbu kubhagholola
bhabhulwa bhaki magholu, na kughahungula kwa chitambala chela
cheakakongiki muchihunu.
6 Paakahikiki kwaka Simoni Petulu, Petulu akapwaghike, “Bambo, bho,
wehapa anaung'olula nepani magholu?”
7 Yesu akamuyangiki, “Chendenda sajenu ngauchimanye, nambu
anauchimanya palonge.”
8 Petulu akumpwaghile, “Wehapa ngaung'ololi nepani magholu ng'o!”

Yesu akamuyangike, “Ngati nganukughololi magholu, wehapa
ngaukubhi wa mbulwa wangu.”
9 Simoni Petulu akamuyangike, “Bambo, ung'olulaje, nga magholu pela,
nambu papamu na mabhoku ghangu na mmutu wangu bhelabhela!”
10 Yesu akumpwaghile, “Mundu joajomwi kujogha hyegha jokapi apalika
kugholola magholu pela, maghambu ajomwi kunyamba hyegha jokapi.
Mwehapa mnyambike, nambu nga mabhokape.”
11 Yesu akamanyi jola joanaang'anambukaje, nde ndandi akapwaghiki,
“Mwehapa mnyambike, nambu nga mabhokape.”
12 Yesu paakajomwi kubhagholola magholu bhabhulwa bhaki, akawatiki
kabhete ingobhu jaki ja kunja na kukelabhuka na kutama kabhete, na
kubhalalukila, “Bho, mmanyi ghanuntendile?”
13 “Mwehapa mnoha Mbola na Bambo, nanamu mpwagha wichu,
maghambu nde momelile.
14 Henu anakubhi nepani, nemi Bambo winu na Mbola winu, nungolwili
mwehapa magholu, impalika na mwehapa kugholulana magholu mabheti
kwa mabheti.
15 Kwa ndandi nepani numpeki ulenganesu, nahuli na mwehapa
mtendaje ngati nepani monuntendile.
16 Numpwaghi Chakaka, mtumika nga nkolongwa kumpeta bambo waki,
wala mtumi nga nkolongwa kumpeta jola joantumike.
17 Anamughamanyi mambu ghanihagha, mbanga kwinu mwehapa ngati
anamughatendike.
18 “Ngachembwagha kwinu mwehapa mabhokapi. Nepani nabhamanyi
bhala bhanabhahawile. Nambu nahuli ghapitalyaje Malembu Mahuhu
ghaghapwagha, ‘Jola joakuliki chilebhi changu, atehi kuning'anambuka.’
19 Nepani numpwaghili mambu ghanihagha sajenu mangani
ngacheghapitalile, nahuli paghipitalyaje, mpata kuhobhalela kubha
‘Nepani nde Jombi.’
20 Numpwaghi Chakaka, mundu jokapi joanjopalela mundu jola
jonumtumiki, anyopalela nepane. Na mundu jokapi joanyopalela nepane,
anjopalela jombi joandumiki nepane.”

Yesu alota ntundu mobhung'anambukyaje
Matayo 26:20-25; Mako 14:17-21; Luka 22:21-23

21 Yesu paakajomwili kupwagha ghanihagha, akang'ahakiki mu roho
jaki, akalandili hotuhotu, “Chakaka numpwaghila, jumu winu
anaang'anambukaje.”
22 Bhabhulwa bhaki bhakalingalanili bheni kwa bheni, koni
ngachebhamanyi kubha nde nane joandongalela.
23 Jumu wa bhabhulwa bhaki, ambaju Yesu akabhi ampala nakanopi,
akabhi ajeghamakili pachihimba chaka Yesu.
24 Bhela Simoni Petulu akumpongi mbulwa jola chiwoku chaki, na
kumpwaghila, “Undalukyaje, bho, ampwagha nane?”
25 Mbulwa hoju koni akabya ajeghamaki pachihimba chaka Yesu,
akundalukile, “Bambo, bho, nde nane?”
26 Yesu akayangike, “Nde mundu jola jonampekyaje chipandi cha
libumunda. Akatobhalili libumunda heli mumbale, na kumpekeha Yuda,
mwana waka Simoni Isikalioti.”
27 Yuda paakajomwi kujopa chipandi cha libumunda heli, Shetani
akunjingile. Bhela Yesu akumpwaghile, “Cheupala kuchihenga, uchihenga
manyata!”

28 Wala nga mundu hata jumu wa bhala bhabhakabhi bhatemi
pachilebhi joakamanyi ndandi kiki Yesu akumpwaghi bhenibhela.
29 Kwa kubha Yuda akabhi mbeka mbija, bhangi bhakaholali kubha Yesu
akabhi ampwaghi akahemalaje hindu yeipalika kwa ndandi ja Uwangalalu
wa Pasaka, au abhapekya bhahocho chokapi.
30 Yuda paakajomwi kujopa chipandi cha libumunda chela, palapala
akapitiki kunja. Chikahi hechi kukabhi ikilu.

Amuli Jahenu

31 Bhela Yuda paakajomwi kupita kunja, Yesu akapwaghike, “Sajenu
Mwana waka Mundu alumbalike, najombi Chapanga alumbaliki mkati jaki.
32 Ngati Chapanga alumbaliki mkati jaka Mwana, Chapanga
anaandumbalyaje Mwana mkati jaki mweni bhelabhela, najombi
ngaakabhakile kundumbalila henu kateki.
33 Bhana bhango, chakona chikahi kichokopi mili na mwehapa.
Anamunondaje nepani, na ngati monakabhapwaghile ihongozi bha
Bhayahude kubha, ‘Nepani konyenda mwehapa ngamuwezi kuhika,
bhelabhela sajenu numpwaghi mwehapa.’
34 Amuli jahenu numpekeha: Mpalanaje. Mpalanaje ngati nepani
monumpali mwehapa.
35 Ngati anampalana mabheti kwa mabheti, bhandu bhokapi
anabhamanyaje kubha mwehapa nde bhabhulwa bhangu.”

Yesu alota kubha Petulu anaankanaje
Matayo 26:31-35; Mako 14:27-31; Luka 22:31-34

36 Simoni Petulu akundalukile, “Bambo, bho, ujenda kwako?”
Yesu akamuyangike, “Konyenda ngauwezi kunyengale sajenu, nambu
anaunyengalyaje palongi.”
37 Petulu akundalukili kabhete, “Bambo, bho, maghambu kiki nepani
nganiweza kukujengale sajenu? Nepani mi tayali kuubhoha womi wangu
kwa ndandi jaku!”
38 Yesu akayangike, “Bho, chakaka le kubha wehapa anaubhoha womi
waku kwa ndandi jangu? Chakaka nukupwaghila, mangani ja likongobhi
ngachelibhekiki anaunganaje mala patatu.”

14

Yesu nde indela ja kujenda kwa Atati

1 Yesu akabhapwaghile, “Ngamwikubha na choghohi mumitima jinu,
munhobhale Chapanga, mnihobhalya na nepani bhelabhela.
2 Munyumba ja Atati wangu kubhi na matamu ghamaheli, ikabhi
ngabhela, nakabya numpwaghile. Ndandi nyenda kunhandalila matamu.
3 Ngati anambiti na kunhandalila matamu, ananhika kabhete, na kuntola
mwehapa kwangu, nahuli pandu pamili nepani, na mwehapa mbyaje.
4 Konyenda mukumanye, na indela mujimanye.”
5 Tomaso akundalukile, “Bambo, tepani ngachetumanyi koujenda, bho,
anatuweza bhole kujimanya indela?”
6 Yesu akayangike, “Nepani nde indela, chakaka na womi. Mundu
ngacheaweza kuhika kwa Atati, nambu kwa kupetela kwangu nepani.
7 Ngati mkabhili mmanyi nepani, mkabya mummanyi na Atati wangu.
Kutumbula sajenu mummanye, na kabhete mumbwene.”
8 Filipo akumpwaghile, “Bambo, utulangihaje Atati, chenihechi nde
chetukipala.”

9 Yesu akayangike, “Filipo, ndemi na mwehapa kwa machobha
ghamaheli, bho, nanau ngacheunimanye? Mundu jokapi joamweni nepani,
ambweni Atati. Bho, henu wehapa uweza bhole kupwagha, ‘Utulangihaje
Atati?’
10 Bho, ngacheuhobhalela kubha nepani mi mkati ja Atati, na Atati abhi
mkati jangu nepane? Malobhi ghanumpwaghila ngachembwagha kwa
ndandi jangu namwete, nambu Atati joatama mkati jangu, aghatenda
mahengu ghake.
11 Mnihobhalyaje pambwagha kubha nepani mi mkati ja Atati, na Atati
abhi mkati jangu nepani! Nangabhela muhobhalyaje kwa ndandi ja
mahengu ghala ghanaghatenda.
12 Numpwaghila Chakaka, jokapi joanhobhalela nepani, mahengu
ghanaghahenga nepani, najombi anaaghahengaje. Ena, na mahengu
makolongwa nakanopi kupeta ghanihagha anahengaje, kwa ndandi nepani
nyenda kwa Atati.
13 Chokapi chemwilobhaje kwa lihina langu, anandendaje, nahuli Atati
alumbalikaje mkati jaka Mwana.
14 Anandobhiki chindu chokapi kupetela lihina langu, anandendaje.

Chilanga chaka Roho Mhuhu

15 “Ngati anambala nepani, anankamulaje amuli yangu.
16 Nanatu ananundobhaje Atati, najombi anaampekyaje Mjangatila
najongi, nahuli atamaje na mwehapa mileli.
17 Jombi nde Roho wa chakaka. Ambaju bhandu bha pundema
ngabhawezi kunjopalela, kwa ndandi ngachebhumbona, wala
ngachebhummanye. Nambu mwehapa anamummanyaje, kwa ndandi
atama kwinu, najombi anaakubhaje mkati jinu.
18 “Nganundeki mwehapa ngati bhakebha, ananhika kabheti kwinu.
19 Chakona chikahi kichokopi, bhandu bha pundema ngabhimoni
kabhete, nambu mwehapa anammonaje. Kwa ndandi nepani mi mwomi,
na mwehapa anamkubha bhomi.
20 Lichobha lela palihikaje, mwehapa anammanyaje kubha nepani mi
mkati ja Atati wangu, na mwehapa mkati jangu, na nepani mkati jinu.
21 “Mundu jola joabhi na amuli yangu na kuikamula, jonihoju nde
joambala nepani. Najombi joambala nepani, anaapalakikaje na Atati
wangu, na nepani ananumpalaje, na kulilangiha kwaki.”
22 Panihapa Yuda, nga jola Yuda Isikalioti, akumpwaghile, “Bambo, bho,
kubhi bhole wehapa upala kulilangiha kwitu, na wala nga kwa bhandu bha
pundema?”
23 Yesu akayangike, “Mundu jokapi joambala nepani, anaakamulaje
malobhi ghangu, na Atati wangu anaampalaje, nepani na Atati wangu
anatuhikaje kwaki, na kuhenga matamu kwaki.
24 Mundu jokapi jwangakumbala nepani, ngacheaghakamula malobhi
ghangu. Na malobhi ghamughajowana nga ghangu, nambu ghahumiki kwa
Atati joandumike.”
25 “Mambu ghanihagha nde ghanakumpwaghile, chikahi panakabhi
ndama papamu na mwehapa.
26 Mjangatila hoju, nde Roho Mhuhu, ambaju Atati anaantumaje kupetela
lihina langu, anaambolaje mambu ghokapi, na kunkombosha mambu
ghokapi ghanumpwaghile.”

27 “Lukwale nundekela, lukwale lwangu numpekeha. Monumpeke
nepani, nga ngati bhandu bha pundema mobhumpekeha. Ngamwing'ahika
mumitima jinu, wala ngamwijoghopa.
28 Mkajowini kubha nepani nakumpwaghile, ‘Nyenda, na ananhika
kabheti kwinu.’ Ngati mkabhi mbala, mkabya muhekalile, kwa ndandi
nyenda kwa Atati, maghambu Atati nde nkolongwa kupeta nepani.
29 Numpwaghi mambu ghanihagha sajenu mangani ngacheghapitalile,
nahuli paghipitalyaje mpata kuhobhalela.
30 Nepani nganongeli na mwehapa malobhi ghamaheli kabhete,
maghambu Shetani, nkolongwa wa ndema ghoni ahika, nambu jonihoju
ngacheabhi na chindu kwangu,
31 nambu bhandu bha pundema bhapata kumanya kubha numpala Atati.
Ngati bhela Atati moanaghalakile, bhenibhela nde monhengela.”
Haya njemanyaje, na tujendaje.

15

Yesu nde mzabibu wa chakaka

1 “Nepani nde mzabibu wa chakaka, na Atati wangu nde ndeme.
2 Kila limbandi mkati jangu langakupambika mapambiku, Atati wangu
aliheketa. Na kila limbandi lelipambika mapambiku, Atati wangu
alikulaghalila, nahuli lipambikaje mapambiku nakanopi.
3 Sajenu mwehapa njomwi kubha mwanyahi kwa ndandi ja malobhi
ghala ghanakumpwaghile.
4 Mtamaje mkati jangu, na nepani mkati jinu. Ngati bhela limbandi
molilepalela kupambika mapambiku kanjika jaki, nangakutama mkati ja
mzabibu, bhelabhela na mwehapa ngamuwezi kupambika mapambiku,
nangakutama mkati jangu.”
5 “Nepani nde mzabibu, na mwehapa nde mambandi. Joatama mkati
jangu, na nepani mkati jaki, jonihoju apambika mapambiku nakanopi.
Maghambu panga kubha nepani, mwehapa ngamuwezi kutenda chindu
chokapi.
6 Mundu jokapi jwangakutama mkati jangu, anaalekalikaje kunja ngati
limbandi na kunyala. Na bhandu anabhabhonganaje, na kughalekela
pamoto, na kutinyika.
7 Ngati mwehapa anantami mkati jangu, na malobhi ghangu anaghatemi
mkati jinu, ndobhaje chokapi chemchipala nanamu anampataje.
8 Bhela alumbalikaje Atati wangu, kwa bhela mompambaki mapambiku
nakanopi, na kwa indela jeniheji anambya bhabhulwa bhangu.
9 Ngati Atati moambali nepani, nanatu monumpali mwehapa.
Njendalyaje kutama mu upalu wangu.
10 Ngati anamkamwili amuli yangu, anamtamaje mu upalu wangu, ngati
bhela nepani monikamulile amuli ya Atati wangu, na kutama mu upalu
waki.
11 “Numpwaghili mambu ghanihagha, nahuli chiheku changu chibya
mkati jinu, na chiheku chinu chikubhaje kamili.
12 Amuli jangu nde ajeji: Mpalanaye ngati nepani monumpali mwehapa.
13 Njeta mundu joabhi na upalu ukolongwa kupeta ghongone, mundu
kuubhoha womi waki kwa ndandi ja bhakochi bhaki.
14 Mwehapa mbi bhakochi bhangu, ngati anantendiki
ghanundaghalakile.

15 Nganundohi bhatumika kabhete, kwa ndandi mtumika ngacheamanya
cheatenda bambo waki. Nambu mwehapa nundohiki bhakochi bhangu,
maghambu numpwaghi mambu ghokapi ghanyowini kwa Atati wangu.
16 Nga mwehapa mwemunhawili nepani, nambu nepani nde
nenunhawili mwehapa, nanatu numbekiki njenda mkapambikaje
mapambiku, na mapambiku ghinu ghapataje kutamakila, nahuli lokapi
lemundobha Atati kupetela lihina langu, ampekyaje.
17 Haghagha nundaghalaki mwehapa, nahuli mpalanaje."

Ndema ubhahakalila bhabhulwa

18 "Ngati bhandu bha pundema anabhunhakali mwehapa, mmanyi
kubha bhakanhakali nepani mangane ja kunhakali mwehapa.
19 Ngati mkabhi bhandu bha pundema, ndema ukabya umpaliki
bhabhabhi bhaki. Nambu kwa kubha mwehapa nga mabhandu bha
pundema, nambu nepani nakunhawili kuhuma pundema, kwa ndandi
jeniheji bhandu bha pundema bhunhakalila.
20 Nkombukaje malobhi ghangu ghanakumpwaghile, 'Mtumika nga
nkolongwa kupeta bambo waki. Ngati bhakang'ahiki nepani,
anabhung'aha na mwehapa bhelabhela, na ngati bhakakamwi malobhi
ghangu, anabhakamulaje na malobhi ghinu bhelabhela.'
21 Nambu ghanihagha ghokapi anabhuntendilaje mwehapa kwa ndandi
ja lihina langu, maghambu ngachebhummanyi jombi joandumike.
22 Ngati nganakahikiki na kupwagha nabhu, ngabhakabhi na mahoku,
nambu sajenu ngachebhabhili na cha kukopunganela kwa mahoku
ghabhu.
23 Jola joanhakali nepani, anhakalila na Atati wangu bhelabhela.
24 Ngati nganakatendiki kwabhu mahengu ghangakughatenda mundu
jongi jokapi, ngabhakabhi na mahoku. Nambu sajenu bhaweni ngangachu
yenu na bhakali kutuhakalila nepani papamu na Atati wangu.
25 Nambu bhatendiki bhenibhela nahuli malobhi ghala ghaghalembakiki
mu Shelia jabhu ghapitalyaje, ghaghapwagha, 'Bhakanhakali waka.' "
26 "Nambu paanahikaje Mjangatila hoju, joananuntumaje kwinu kuhuma
kwa Atati, yani, Roho Mhuhu wa chakaka joahuma kwa Atati, najombi
anaanandilaje nepane.
27 Mwehapa nanamu mnandila, kwa ndandi mkabhi papamu na nepani
kutumbu pakutumbula."

16

1 "Numpwaghi mambu ghanihagha ghokapi, nahuli ngamwauleka
uhobhalelu winu.
2 Bhandu anabhuntopula mwenga mu nyumba ya kuhimangani
Bhayahude, na chikahi chihika kila mundu joanaankomaje akahambukya
kubha antende Chapanga ibada.
3 Anabhuntendila mambu ghanihagha, kwa ndandi ngachebhummanyi
Atati, wala nepani.
4 Nambu numpwaghili mambu ghanihagha, nahuli chikahi chela
pachihikaje, mpata kukomboka kubha nyomwi kumpwaghila.

Lihengu laka Roho Mhuhu

"Ngachenumpwaghili mambu ghanihagha kutumbu pakutumbula,
maghambu nakabhi papamu na mwehapa."
5 Nambu sajenu nyenda kwaka jombi joandumike, na wala
ngajoanalukila, "Bho, ujenda kwako?"

6 Nambu kwa ndandi numpwaghi mambu ghanihagha, mitima jinu
jitwelili huzuni.
7 Nambu nepani numpwaghi chakaka, impalika mwehapa nepani
mokaje, maghambu nangakubhoka nepani, Mjangatila hoju ngaahiki
kwinu. Nambu nepani anambiti, ananuntuma kwinu.
8 Jombi paanahikaje, jonihoju anaabhalangiha bhandu bha pundema
kubha maholalelu ghabhu nga manyahi panani ja mahoku, panani ja
kujetakalewa palongi jaka Chapanga, na panani ja utemulu waka
Chapanga.
9 Kwa malobhi gha mahoku, maghambu ngachebhanhobhali nepani.
10 Kwa malobhi gha kujetakalewa palongi jaka Chapanga, maghambu
nyenda kwa Atati, na mwehapa ngamwimoni kabhete.
11 Kwa malobhi gha utemulu waka Chapanga, maghambu Shetani,
nkolongwa wa ndema ghoni ajomwi kutemuliwa.
12 “Mi naghu mambu ghamaheli gha kumpwaghila, nambu kwa sajenu
ngamuwezi kughakamula.
13 Nambu jombi paanahikaje, Roho Mhuhu wa chakaka, anaandonguha
mwehapa mu chakaka jokapi. Maghambu ngayipwaghi kwa ndandi jaki
mweni, nambu ghokapi ghayijowanaje kuhuma kwaka Chapanga
anaaghapwaghaje, na mambu ghaghahika anaampwaghila malobhi ghaki.
14 Jombi anaanumbalyaje nepani, kwa ndandi anaatola ghaghabhi
ghangu, na kumpwaghi mwehapa.
15 Ghokapi ghaabhi naghu Atati nde ghangu, nde ndandi nakapwaghiki
Roho Mhuhu anaatola ghaghabhi ghangu, na kumpwaghi mwehapa.”

Huzuni na chiheku

16 “Chihighali chikahi kichokopi, mwehapa ngamwimone, na kabhete,
chihighali chikahi kichokopi, mwehapa anammonaje, maghambu nyenda
kwa Atati.”
17 Panihapa bhakumu bha bhabhulwa bhaki bhakalaluhini, “Bho, lilobhi
bhole leapwagha heli, paatupwaghi, ‘Chihighali chikahi kichokopi,
mwehapa ngamwimone, na kabhete, chihighali chikahi kichokopi,
mwehapa anammonaje?’ Na paapwagha, ‘Maghambu nyenda kwa Atati?’ ”
18 Bhela bhakapwaghike, “Bho, lilobhi bhole leniheli leapwagha,
‘Chihighali chikahi kichokopi?’ Ngachetumanyi alongale panani ja kike!”
19 Yesu akamanyi kubha bhapala kundalukila, bhela akabhapwaghile,
“Bho, mlaluhana panani ja ghala ghanapwaghiki, ‘Chihighali chikahi
kichokopi, mwehapa ngamwimone, na kabhete, chihighali chikahi
kichokopi, mwehapa anammonaje?’
20 Chakaka numpwaghila, mwehapa anamlelaje na kuombuleza, nambu
bhandu bha pundema anabhahekalyaje. Na mwehapa anajumbina mitima
jinu, nambu mabhinilu ghinu anaghang'anambuka na kubha chiheku.
21 Mbomba paalibhopola, lumbina lipyanda kwa ndandi chikahi chaki
chihikike. Nambu anaajomwi kulibhopo mwana, ngacheakomboka
kabhete mabhinilu ghala, kwa ndandi ja chiheku cha kubhelakeka mwana
pundema.
22 Sajenu mwehapa mbi na mabhinilu, nambu nepani ananumbona
kabhete, na mitima jinu anajihekalyaje, na chiheku chinu njeta mundu wa
kumbokeha.
23 “Mu lichobha lela ngamwilalukile lilobhi lokapi. Numpwaghi Chakaka,
ngati anamundobhiki Atati chindu chokapi kwa lihina langu, jombi
anaampekyaje.

24 Mbaka sajenu ngachendobhiki chindu chokapi kwa lihina langu.
Ndobhaje, na mwehapa anampataje, nahuli chiheku chinu chikamilikaje.

Yesu auweziki ndema

25 “Numpwaghi mambu ghanihagha kwa ulenganesu. Nambu chikahi
chihika ambapu nganipwaghi na mwehapa kabhete kwa ulenganesu,
nambu ananumpwaghilaje hotuhotu malobhi gha Atati.
26 Mu lichobha lela mwilobhaje kwa lihina langu, na wala
ngachenumpwaghila kubha nepani ananundobhila kwa Atati,
27 kwa ndandi Atati mwene ampala mwehapa. Maghambu mwehapa
mumbaliki nepani, na kuhobhalela kubha nepani nakahumiki kwaka
Chapanga.”
28 Nepani nakahumiki kwa Atati, nanatu nhikiki pani pundema, na
kabhete nuleka ndema, na kujenda kwa Atati.
29 Bhela bhabhulwa bhaki bhakapwaghike, “Lingalyaje, sajenu upwagha
hotuhotu, wala ngacheupwagha kwa malenganesu ghokapi ghala.
30 Sajenu tumanyi kubha wehapa umanyi mambu ghokapi, na wala
ngachekubhi na ndandi jaka mundu kukulalukila, bhela tuhobhalela
kubha ukahumiki kwaka Chapanga.”
31 Yesu akabhayangike, “Bho, sajenu le muhobhalela?
32 Lingalyaje, chikahi chihika, ena, chijomwi kuhika,
pamwipechanganaje kila mundu kwaki, na kuneka nepani kanjika jangu.
Nambu nepani ngachemi kanjika jangu, kwa ndandi Atati abhi papamu na
nepani.
33 Numpwaghili mambu ghanihagha nahuli mpata kubha na lukwale
mkati jangu. Pundema anampata ulale, nambu mulipekya mtima, kwa
ndandi nepani niuweziki ndema!”

17

Yesu abhalobhela bhabhulwa bhaki

1 Yesu paakajomwi kulongela malobhi ghanihagha, akalingali kunani
kumahunde, na kupwagha, “Atati, lisaa lihikike. Undumbalyaje Mwana
waku, nahuli najombi Mwana waku akulumbalyaje wehapa.
2 Ngati moumpeki lujiniku panani ja bhandu bhokapi, nahuli kwa
bhokapi bhaumpekihe abhapekya womi wa mileli.
3 Na womi wa mileli nde ghongone, bhandu bhakumanya wehapa wa
Chapanga wa kanjika wa chakaka, na Yesu Kristo joukantumike.
4 Nepani nukulumbalili pundema, nakabya nyomwile lihengu lela
leukambekihe nilihengaje.
5 Sajenu Atati! Unumbalyaje nepani papamu na wehapa, kwa ulumbalilu
ghola ghonakabhi naghu papamu na wehapa mangane ja kubhombakeka
kwa ndema.”
6 “Nukutendiki umanyikanaje kwa bhandu bhala bhawambekihe
pundema. Bhakabhi bhaku, ukambekihi nepani, na Lilobhi laku
bhalijowine.
7 Sajenu bhamanyi kubha yokapi yewambekihe ihumiki kwaku.
8 Magambu malobhi ghala ghawambekihe nabhapekihi bhombi, na
bhombi bhakaghajopalile. Na bhakamanyi chakaka kubha nakahumiki
kwaku, na bhakahobhalili kubha wehapa nde wewandumike.”
9 Nepani nabhalobhela bhombi. Nepani ngachenulobhela ndema, nambu
bhala bhaumbekihe, maghambu bhanihabha nde bhaku.

10 Bhokapi bhabhabhi bhangu nde bhaku, na bhabhabhi bhaku nde
bhangu, nanatu numbaliwi mkati jabhu.
11 Nepani sajenu ngangubhi kabheti pundema, nambu bhombi bhakali
bhabhi pundema, nanatu nhika kwaku. Atati Mhuhu, kwa makili gha
lihina laku lewambekihe ubhalenda bhombi, nahuli bhabya chindu chimu
ngati tepani motubhelile.
12 Panakabhi papamu nabhu pundema, nakabhalendiki kwa makili gha
lihina laku lewambekihe, wala njeta jumu wabhu joakahobhike, nambu
jola mwana wa kuhobha, nahuli Malembu Mahuhu ghatimilaje.
13 Na sajenu nhika kwaku, na malobhi ghangani naghalongela pundema,
nahuli bhabya na chiheku changu chakabya chikamilike mkati jabhu.
14 Nepani nabhapeki lilobhi laku, na bhandu bha pundema bhatenda
kubhahakalila, maghambu bhombi nga bha pundema ghoni, ngati nepani
momeli nga wa pundema ghoni.
15 Nepani ngachenobha kubha ubhabhoha pundema, nambu ubhalenda
na Mhakau jola.
16 Bhombi nga bha pundema ghoni, ngati nepani momeli nga wa
pundema ghoni.
17 Ubhagholulaje kwa chakaka jela, lilobhi laku nde chakaka.
18 Ngati bhela mowandumi nepani pundema, nanatu bhelabhela
nakabhatumiki bhombi pundema.
19 Na kwa ndandi jabhu niligholola namwete, nahuli nabhombi
bhagholulikaje mu chakaka jela.
20 Wala nga bhanihabha pela bhanabhalobhela, nambu na bhala
bhabhinhobhalyaje kwa ndandi ja lilobhi labhu.
21 Nobha nahuli bhokapi bhabya chindu chimu, ngati wehapa, Atati,
moubheli mkati jangu, nanatu mkati jaku, bhanganya habha nabhombi
bhabya mkati jitu. Nahuli bhandu bha pundema bhapata kuhobhalela
kubha wehapa nde wewandumike.
22 Na ulumbalilu ghola ghowambeki nepani nabhapeki bhombi, nahuli
bhabya chindu chimu ngati tepani motubheli chindu chimu.
23 Nepani mkati jabhu, na wehapa mkati jangu. Nahuli bhabya
bhakamiliki mu chindu chimu. Nahuli bhandu bha pundema bhamanya
kubha wehapa nde wewandumike, ubhapala bhombi ngati mowambali
nepani.
24 “Atati, bhanihabha bhaumbekihe mbala bhabya papamu na nepani
pokapi pamile, bhapata kuulinga ulumbalilu wangu ghoumbekihe.
Maghambu ukambaliki mangani ja kutumbula kubhombakeka ndema.
25 Atati Wambone! Bhandu bha pundema ngachebhukumanye, nambu
nepani nakakumanyi, nabhombi bhamanyiki kubha wehapa nde
wewandumike.
26 Nanatu nilitendiki lihina laku limanyikanaje kwabhu, kabheti
ananyendalyaje kulitenda limanyikanaje, nahuli upalu ghola
ghowambaliki nepani ubya mkati jabhu, na nepani mya mkati jabhu.”

18

Yesu akamulika
Matayo 26:47-56; Mako 14:43-50; Luka 22:47-53

1 Yesu paakajomwi kundobha Chapanga, akabhokiki na bhabhulwa
bhaki na kujenda kwihi ja kikoka Keduloni, pakukabhi na chijongu,
akajingi jombi papamu na bhabhulwa bhaki.

2 Bhela Yuda, jola joapalikaje kung'anambuka Yesu, akapamanyi pandu
pala. Maghambu Yesu akabhi ajenda konihoku pamaheli papamu na
bhabhulwa bhaki.
3 Bhela Yuda, akabya atoliki lipogha la manjolinjoli bha Kiloma na
bhalonda bha Nyumba jaka Chapanga bhabhakahumiki kwa ihongozi bha
bhapenganyambiku na Mafalisayo, bhakapiti konihoku bhakabya bhatotwi
taa, na myengi, na mikoha na ndonga.
4 Yesu akabya amanyi ghala ghaghumpataje, akapiti palongi jabhu na
kubhalalukila, “Bho, mundonda nane?”
5 Bhombi bhakamuyangike, “Yesu wa ku Nazaleti.”
Yesu akabhapwaghile, “Nde nepani.”
Najombi Yuda, jola joakang'anambwiki Yesu, akabhi ajemiki papamu
nabhu.
6 Yesu paakabhapwaghi, “Nde nepani,” bhakakelawiki chihanganyuma,
na kuhabhuka pahi.
7 Bhela Yesu akabhalaluki kabhete, “Bho, mundonda nane?”
Bhakamuyangike, “Yesu wa ku Nazaleti.”
8 Yesu akabhayangike, “Nyomwi kumpwaghila kubha nde nepani. Bhela
ngati mnonda nepani, mwabhaleka bhanganya abhabha bhajendaje.”
9 Nahuli litimiaje lilobhi lela leakapwaghiki, “Atati, bhala bhawambekihe
ngachenunhoiki hata jumu wabhu.”
10 Bhela Simoni Petulu akabhi na lipanga, akalihungwili na kunheketa
likutu la kumalelelu laka mtumika waka Mpenganyambiku Nkolongwa.
Mtumika hoju lihina laki alowakika Maliko.
11 Bhela Yesu akumpwaghi Petulu, “Ukelabhuwa lipanga laku mu ala jaki.
Bho, chikombi cha mang'ahiku cheambeki Atati le nganinywelela?”

Yesu palongi jaka Mpenganyambiku Nkolongwa

12 Bhela manjolinjoli bha Kiloma bhala na nkolongwa wabhu wa
manjolinjoli papamu na ihongozi bha Bhayahude bhakunkamwili Yesu, na
kunkonga.
13 Kutumbula bhakumpeliki kwaka Anasi. Nkohanu waka Kayafa,
joakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa chaka chela.
14 Kayafa nde jola joakabhapeki bhakolongwa bha Bhayahude lilobhi lela
la kubha impalika mundu jumu kupotela kwa ndandi ja bhandu bhokapi.

Petulu ankana Yesu
Matayo 26:69-70; Mako 14:66-68; Luka 22:55-57

15 Simoni Petulu papamu na mbulwa njaki bhakabhi bhunjengalela Yesu.
Mbulwa jongi hoju akabhi amanyikana kwaka Mpenganyambiku
Nkolongwa, akajingili papamu na Yesu mu liwangala laka
Mpenganyambiku Nkolongwa.
16 Nambu Petulu akajemiki kunja ja ndyangu. Bhela mbulwa jongi
joakamanyakini kwaka Mpenganyambiku Nkolongwa jola, akapitiki kunja,
na kulongela na mwali joalendika pundyangu jola, na kundeta Petulu
mkati.
17 Bhela mwali joakabhi alenda ndyangu jola akundaluki Petulu, “Bho,
wehapa le nga jumu wa bhabhulwa bhaka mundu ajojo?”
Petulu akayangike, “Nga nepane.”
18 Bhatumika bhala papamu na manjolinjoli bhakabhi bhajemiki,
bhakanyatukya moto wa makalakala, maghambu kukabhi na imbepu.
Petulu najombi akabhi ajemi papamu nabhu, akanyatukya moto.

Mpenganyambiku nkolongwa andaluki Yesu
Matayo 26:59-66; Mako 14:55-64; Luka 22:66-71

19 Bhela Mpenganyambiku Nkolongwa akundaluki Yesu panani ja
bhabhulwa bhaki, na panani ja mabholu ghaki.
20 Yesu akayangike, “Nepani nongili hotuhotu pundema wokapi.
Machobha ghokapi molika mu nyumba ya kuhimanganila Bhayahude, na
paliwangala la Nyumba jaka Chapanga, pabhalibhongana Bhayahude
bhokapi. Na ngachenalongi lilobhi lokapi lela kwa kulihiya.
21 Bho, maghambu ki unalukila nepani? Ubhalalukya bhala
bhabhajowini ghala ghanabhapwaghile. Kwa ndandi bhombi bhamanyi
ghanakapwaghike.”
22 Bhela paakapwaghiki ghanihagha, jumu wa manjolinjoli joakabhi
ajemiki pambipi naku, akundapwi Yesu lighanja la kumihu, na kupwagha,
“Bho, bhenibhela nde moumuyangi Mpenganyambiku Nkolongwa?”
23 Yesu akamuyangike, “Anangati nongili lijambu lihakau, ulandilaje
uhakau ghonongile palongi ja bhandu. Nambu anangati nongili chakaka,
bho, maghambu kiki unapula?”
24 Bhela Anasi akumpeliki Yesu kwaka Kayafa Mpenganyambiku
Nkolongwa, koni akabya akongakiki.

Petulu ankana Yesu kabhete
Matayo 26:71-75; Mako 14:69-72; Luka 22:58-62

25 Chikahi hechi Simoni Petulu akabhi akali ajemiki akanyatukya moto.
Bhakumu bha bhabhakabhi panipala bhakundaluki Petulu, “Bho, wehapa
le nga wa jumu wa bhabhulwa bhake?”
Petulu akakaniki, akapwaghaje, “Nga nepani.”
26 Jumu wa bhatumika bhaka Mpenganyambiku Nkolongwa, ndongu
waka mundu jola Petulu joakunchekwi likutu, akundalukile, “Bho, nepani
le ngachenukuweni kuchijongu kola ukabya papamu na Yesu?”
27 Bhela Petulu akakaniki kabhete, na palapala likongobhi lakabhekike.

Yesu palongi jaka Pilato
Matayo 27:1-2,11-14; Mako 15:1-5; Luka 23:1-5

28 Bhela bhakuntoliki Yesu kuhuma kwaka Kayafa na kumpeleka
panyumba jaka mtawala wa Kiloma. Kukabhi lukela, nambu bheni
ngachebhajingili mkati ja nyumba jaka Gavana, ngabhihika kubha
bhahakau, nahuli bhapata kula Pasaka.
29 Bhela Pilato akapitiki kunja ja nyumba jaki, na kubhalalukila, “Bho,
ndetiki matakilu bhole panani jaka mundu ajojo?”
30 Bhakamuyangike, “Ngati kukabhi mundu ajojo ngacheahengiki
mahakau, ngatukundetiki kwaku.”
31 Pilato akabhapwaghile, “Haya muntola mwehapa mukuntemulaje kwa
kulengana na shelia hinu.”
Bhayahude bhakumpwaghile, “Tepani ngachetubhi na lujiniku lwa
kuntemula mundu kupotela.”
32 Bhakalongi bhenibhela nahuli malobhi ghaakalongi Yesu, panani ja
ntundu wa nyiwa jeayikuwaje ghapata kutimia.
33 Bhela Pilato akajingi kabhete munyumba jaki, akundohiki Yesu, na
kundalukila, “Bho, wehapa le nde Unkolongwa wa Bhayahude?”
34 Yesu akamuyangike, “Bho, unalukila lilalukilu lendenu kubhokana na
maholalelu ghaku au bhakakupwaghi bhandu bhangi malobhi panani
jangu?”

35 Pilato akamuyangike, “Bho, nepani le nu Myahude?” Bhandu bhaku na
ihongozi bha bhapenganyambiku nde bhabhukuletiki kwangu. Bho,
uhengiki kike?
36 Yesu akamuyangike, “Ukolongwa wangu nga wa ndema ghoni. Ngati
ukolongwa wangu ukabhi wa ndema ghoni, bhatumika bhangu bhakabya
bhangomanile, nahuli nganikamulika na bhakolongwa bha Bhayahude.
Nambu ukolongwa wangu nga wa pani pundema!”
37 Bhela Pilato akumpwaghile, “Bho, henu wehapa le unkolongwa?”
Yesu akamuyangike, “Wehapa upwaghike kubha nepani nunkolongwa.
Nepani melakiki kwa ndandi ja ghangane, na kwa ndandi ja ghangane
nakahiki pundema, nahuli nandila chakaka. Mundu jokapi joabhi wa
chakaka anyowanela sauti jango.”
38 Pilato akalalukile, “Bho, chakaka nde kike?”

Yesu atemulika kupotela
Matayo 27:15-31; Mako 15:6-20; Luka 23:13-25

Pilato paakalongi malobhi ghanihagha, akapitiki kabheti kunja na
kubhapwaghila bhakolongwa bha Bhayahude bhabhakuntakili Yesu,
“Nepani ngachemona lihoku lokapi lela kwaka mundu ajojo.
39 Nambu mabhanganya mbi na ntetu winu kubha chikahi cha Pasaka
numbopulya mkongeka jumu jomumpala. Bho, mpala le numbopulya
Nkolongwa wa Bhayahude ajojo?”
40 Bhombi bhakajamali kabhete, bhakapwaghaje, “Nga mundu hoju,
nambu utubhopulya Balaba!” Bhela Balaba akabhi mnyaghula wa hindu ya
bhandu.

19

1 Bhela Pilato akalaghalakili bhuntola Yesu, na kundapu iboku.
2 Nabhombi manjolinjoli bhakalokiki litaji la miha, na kunhwatika Yesu
kumutu, na bhakunhwatiki ingobhu ja zambalau.
3 Bhakabhi bhunjendela na kumpwaghila, “Monile! Nkolongwa wa
Bhayahude!” Na bhakundapwi maghanja kumihu.
4 Bhela Pilato akapitiki kabheti kunja, na kubhapwaghila, “Ndingalyaje!
Nundeta Yesu kwinu, mpata kumanya kubha nepani ngachemweni lihakau
lokapi lela la kuntemula kwaki.”
5 Panihapa Yesu akapitiki kunja, akabya awatiki litaji la miha lela, na
ingobhu ja zambalau jela. Pilato akabhapwaghile, “Ndingalyaje! Mundu
wene jopambane!”
6 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhalonda bha Nyumba jaka
Chapanga pabhakumbweni, bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Unhwamba
punsalaba! Unhwamba punsalaba!”
Pilato akabhapwaghile, “Muntola mabhete, mukunhwambaje.
Maghambu nepani ngachemona lihakau la kuntemula kwaki.”
7 Bhayahude bhakamuyangike, “Tepani tubhi na shelia, na kubhokana na
shelia heji, impalika kupotela, maghambu akalitendiki kubha Mwana waka
Chapanga.”
8 Pilato paakajowini malobhi ghanihagha, akajowipi nakanopi.
9 Akajingi kabhete munyumba jaki ja kikolongwa jela na kundaluki Yesu,
“Bho, wehapa uhumiki kwako?”
Nambu Yesu ngacheakayangiki lilobhi lokapi lela.

10 Pilato akumpwaghile, “Bho, ngacheulonge na nepane? Bho,
ngacheumanyi kubha nepani mi na lujiniku lwa kukubhopola au lujiniku
lwa kukuwamba?”
11 Yesu akamuyangike, “Wehapa ngaukabhi na lujiniku lwokapi lola
panani jangu, ngati ngaukajopali kuhuma kwaka Chapanga. Kwa ndandi
jeniheji, jola joanetiki kwaku abhi na lihoku likolongwa nakanopi.”
12 Kutumbula panihapa Pilato akalondiki indela ja kumbopola Yesu.
Nambu Bhayahude bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Anaumbopuli mundu
ajoju, wehapa nga unkochi waka Kaisali. Maghambu kila mundu joalitenda
kubha nkolongwa ampenga Kaisali!”
13 Bhela, Pilato paakajowini malobhi ghanihagha, akundetiki Yesu kunja,
akatami pachitehu chaki cha utemulu, pandu papalowakeka, “Lubhanja
lwa Liganga,” au kwa Kiebulania, “Gabata.”
14 Na ghakabhi maandalilu gha Pasaka, ngati saa sita ja muhi. Pilato
akabhapwaghi Bhayahude, “Ndingalyaje, nkolongwa winu!”
15 Nambu bhombi bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Unkomaje!
Unkomaje! Unhwamba punsalaba!”
Pilato akabhapwaghile, “Bho, nunhwamba nkolongwa wino?”
Ihongozi bha bhapenganyambiku bhakamuyangiki, “Tepani ngachetubhi
na nkolongwa nambu Kaisali!”
16 Bhela Pilato akabhapeki Yesu kwabhu nahuli bhunhwambaje.

Yesu awambakika punsalaba
Matayo 27:32-44; Mako 15:21-32; Luka 23:26-43

Nabhombi bhakuntoliki Yesu.
17 Yesu akabya autotwili msalaba waki, akapitiki na kujenda pandu
papalowakeka, “Lifuvu la Mmutu,” au kwa Kiebulania, “Goligota.”
18 Bhakamuwambiki konihoku, na bhangi bhabheli papamu naku, jumu
upambala wa kumalelelu, na jongi upambala wa kumangeja, na Yesu
akabya pachilanda jabhu.
19 Pilato akalembiki anuwane, na kujibheka panani ja msalaba waka
Yesu. Na jakalembakiki, “Yesu wa ku Nazaleti, Nkolongwa wa Bhayahude.”
20 Bhela anuwani jeniheji bhakajisomiki Bhayahude bhamaheli.
Maghambu pandu pala paakawambakiki Yesu pakabhi pambipi na muchi.
Na jakalembakiki kwa Kiebulania, na Kilumi, na Kigiliki.
21 Nambu bhapenganyambiku bhakolongwa na Bhayahude
bhakumpwaghi Pilato, “Ngawilemba, ‘Nkolongwa wa Bhayahude,’ nambu
ulemba, ‘Mundu ajoju akapwaghiki kubha, Nepani nde Nkolongwa wa
Bhayahude.’ ”
22 Pilato akayangike, “Chenyomwi kulemba, nembike.”
23 Bhela manjolinjoli pabhakajomwi kunhwamba Yesu, bhakaitoliki
ingobhu yaki, na kuighabha mapogha ncheche, kwa kila linjolinjoli lipogha
laki. Nambu bhakajetangani likanzu laki lela ngabhalikachula, maghambu
lakabhi nga mshonu, nambu lilokakiki kutumbu kunani mbaka pahi.
24 Bhela bhakapwaghani bheni kwa bheni, “Ngatujikachula, nambu
tujilapulya kula, jibya jaka nane.” Nahuli ghatimiaje Malembu Mahuhu
ghaghapwagha,
“Bhakaghabhini ingobhu yangu,
na kanzu jangu bhakajilapuli kula.”
Bhenibhela nde mobhakahengi manjolinjoli bhala.

25 Na pambipi na msalaba waka Yesu akabhi ajemiki mabhu waka Yesu,
na ndombu wa mabhu waki, na Malia nhwanu waka Kileopa, na Malia
Magidalena.
26 Bhela Yesu paakumbweni mabhu waki, na mbulwa joakumpaliki jola
ajemiki pambipi, akumpwaghi mabhu waki, “Amabhu, hajoju nde mwana
waku.”
27 Kebhete akumpwaghi mbulwa jola, “Lingalyaje, hajoju nde mabhu
waku.” Na kutumbu chikahi chela mbulwa jola akuntoliki mabhu waka
Yesu kunyumba jaki.

Yesu apotela
Matayo 27:45-56; Mako 15:33-41; Luka 23:44-49

28 Paghajomwiki ghanihagha, Yesu akamanyi kubha ghokapi
ghajomwike. Nahuli ghapitalyaje Malembu Mahuhu, akapwaghike, “Mona
inywita.”
29 Panihapa pakabhi na mbale jejitweli siki. Bhela bhakatobhali siponji
mu siki jela, na kujibheka mu ufito wa nkongu wa hisopo, na kumpelakela
mundomu.
30 Yesu paakayomwi kujionja siki heji, akapwaghike, “Ghajomwike!”
Akajinamishi mmutu waki, na kuheketa roho.

Yesu ahomangeka nkoha

31 Bhela bhakolongwa bha Bhayahude kwa kubha lakabhi nde lichobha
la Ijumaa, yani, lichobha la Maandalio mangani ja Lichobha la Sabato na
hyegha ngaitama punsalaba Lichobha la Sabato, maghambu Lichobha la
Sabato lakabhi lichobha likolongwa, bhakundobhiki Pilato bhahekata
magholu gha bhala bhabhawambakike, na bhakabhohakikaje.
32 Bhela manjolinjoli bhakapiti, bhakunhekiti magholu wa kutumbula, na
wa kabheli, joakawambakiki punsalaba papamu na Yesu.
33 Nambu pabhakunhiki Yesu, na kumbona ajomwi kupotela,
ngachebhunhekiti magholu.
34 Nambu linjolinjoli jumu akunhomiki mwindeta jaka Yesu kwa nkoha,
na palapala ukapitiki mwahi na machi.
35 Mundu joakaweni mambu ghanihagha nde joabhohika ulandilu, na
ulandilu waki nde wa chakaka. Najombi amanyi kubha alongela chakaka,
nahuli nanamu mpata kuhobhalela.
36 Mambu ghanihagha ghakahengakiki nahuli Malembu Mahuhu
ghapata kupitalila, “Njeta hata chihupa chaki chimu chechihekatwaje.”
37 Na kabheti Malembu ghangi ghapwagha, “Anabhundinga jola
jobhunhotwile.”

Yesu abhekakeka mulitengele
Matayo 27:57-61; Mako 15:42-47; Luka 23:50-56

38 Paghapetiki mambu ghanihagha, Yusufu mundu wa ku Alimataya,
akunjopiki Pilato anjetakalya kujiheleha hyegha jaka Yesu punsalaba.
Yusufu akabhi nde mbulwa waka Yesu, nambu kwa kulihiya, kwa choghohi
ja Bhayahude, na Pilato akunjetakalile. Bhela Yusufu akapiti, na kujitola
hyegha jaka Yesu.
39 Yusufu akalongini na Nikodemu jola ambaju pakutumbula akunjendi
Yesu ikilu, akaletiki mahangaghanu gha manungilu ghaghalowakeka
manemane na ubani, ngati kilo selasini.

40 Bhokapi bhabeli bhakajitoliki hyegha jaka Yesu, bhakajikongiki sanda
ja ingobhu jinyahi jihuhu papamu na manungilu ghala, ngati moubheli
ntetu wa Bhayahude wa kutagha.
41 Na palapala paakawambakiki Yesu pala, pakabhi na chijongu, na mkati
ja chijongu chela kukabhi na litengeli lahenu, lelu ngachealabhali
kutaghakika mundu.
42 Bhela maghambu lakabhi lichobha la Bhayahude la Maandalio gha
Lichobha la Sabato na litengeli lakabhi pambipi, bhakajibhekiki hyegha
jaka Yesu mulitengele.

20

Yesu ahyoka kuhuma kwa bhakuwa
Matayo 28:1-8; Mako 16:1-8; Luka 24:1-12

1 Lukela pachibhombu lichobha la Jumapili, kukabya kukali na lwihi,
Malia Magidalena akapiti kulitengeli, na akaliweni liganga lela libhohakiki
pundyangu wa litengeli.
2 Bhela akakembili imbelu mbaka kwaka Simoni Petulu na mbulwa jongi
jola ambaju Yesu akumpaliki, na kubhapwaghila, “Bhumbohiki Bambo
mulitengeli, wala ngachetumanyi kobhumbekike.”
3 Bhela Petulu papamu na mbulwa jongi jola, bhakabhokiki na kujenda
kulitengeli.
4 Bhakakembili imbelu bhokapi bhabheli, nambu mbulwa jongi jola
akakembili nakanopi kumpeta Petulu, na kubha wa kutumbula kuhika
kulitengeli.
5 Akajinimi na kulingalila mulitengeli mola, akaiweni itambala ya sanda
mkati mola, nambu ngacheajingile.
6 Simoni Petulu najombi akajengalile, akajingili mkati ja litengeli, na
akaiweni itambala ya sanda yela mkati ja litengele,
7 na chitambala chechakabhi bhahyongalwi pamutu jaka Yesu.
Ngachechaghonili papamu na itambala ya sanda yela, nambu chakabhi
chikunjakiki na kubhekakeka kutali pandu pa kanjika jaki.
8 Bhela mbulwa jongi joakalonguli kuhika palitengeli jola, najombi
akajingili mkati, akaweni, na kuhobhalela.
9 Maghambu mbaka chikahi chenihechi bhakabhi bhakali ngakumanya
Malembu Mahuhu ghala kubha, ikabhi impalika Yesu ayokaje kabhete
kuhuma kwa bhakuwa.
10 Bhela bhabhulwa bhala bhakakelawiki kabhete kunyumba jabhu.

Yesu ampitalila Malia Magidalena
Matayo 28:9-10; Mako 16:9-11

11 Nambu Malia akabhi ajemiki pambipi na litengeli akalelaje. Chikahi
paakabhi alela, akajinimi na kulingalila mkati ja litengeli.
12 Akabhaweni bhatumika bhabheli bha kunani kwaka Chapanga,
bhawati ingobhu ihuhu kupukupu, bhatami pala pabhajighoniki hyegha
jaka Yesu, jumu kumutu, na jongi kumagholu.
13 Bhombi bhakumpwaghi Malia, “Mbomba, bho, mbona ulela?”
Malia akabhayangike, “Bhumbohiki Bambo wangu, wala nepani
ngachemanyi kobhumbekike!”
14 Malia paakajomwi kulonge ghanihagha, akang'anambwiki kunyuma,
na kumbona Yesu ajemiki, koni akabya ngakumanya kubha nde Yesu.
15 Yesu akumpwaghile, “Mbomba, bho, ulela kike?” Bho, undonda nane?

Jombi koni akaholakya kubha nde mlonda wa chijongu, akumpwaghile, “Nkolongwa, anangati untoliki wehapa, umbwaghilaje paumbekike, nanatu ananuntolaje.”
16 Yesu akumpwaghile, “Malia.”
Malia akang'anambwiki, na kumpwaghila kwa Kiebulania, “Laboni!” Yani, “Mbola!”
17 Yesu akumpwaghile, “Ngawingamula, maghambu nakali ngachembiti kwa Atati wangu.” Nambu ujenda kwa bhalongu bhangu ukabhapwaghilaje, “Ng'oloka kujenda kwa Atati wangu, najombi nde Atati winu, na kwaka Chapanga wangu, najombi nde Chapanga winu.”
18 Malia Magidalena akapiti na kubhapwaghila bhabhulwa malobhi, “Numbweni Bambo!” Na kubha ampwaghi mambu ghanihagha.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhaki
Matayo 28:16-20; Mako 16:14-18; Luka 24:36-49

19 Kukabhi pakamihi, lichobha lela la kutumbula la juma la Jumapile. Bhabhulwa bhaki bhakabhi bhalibhongini papamu, milyangu jakabya jijighaliki kwa ndandi ja kubhajoghopa ihongozi bha Bhayahude. Yesu akahikike, akajemiki pachilanda jabhu, na kubhapwaghila, “Lukwali lubya na mwenga!”
20 Na paakapwaghiki ghanihagha, akabhalangi mabhoku ghaki na indeta jaki. Bhela bhabhulwa bhala bhakahekalili namaa, pabhakumbweni Bambo.
21 Bhela Yesu akabhapwaghi kabhete, “Lukwali lubya na mwenga, ngati Atati moandumi nepani, nepani nanatu nuntuma mwehapa.”
22 Paakajomwi kulonge ghanihagha, akabhapulali na kubhapwaghila, “Njopalyaje Roho Mhuhu.
23 Bhokapi bhamwabhokia mahoku, bhabhohakike, na bhokapi bhamwakongila mahoku, bhakongakike.”

Yesu na Tomaso

24 Nambu Tomaso, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli bhala, joalowakika Mabhela, ngacheakabhi papamu nabhu chikahi pahikika Yesu.
25 Bhela bhabhulwa bhangi bhakumpwaghile, “Tumbweni Bambo.”
Tomaso akabhapwaghile, “Nepani nangakughabhona makumba gha misumali mumabhoku ghaki, na kubheka lukonji lwangu pa likumba la misumali, na kubheka lukonji lwangu pa indeta jaki, nganhobhaleli hata pachokope.”
26 Paghapetiki machobha nane, bhabhulwa bhaki bhakabhi mkati kabhete, na Tomaso akabya papamu nabhu. Bhela Yesu akahikike, na milyangu jijighalike, akajemiki pachilanda jabhu, na kupwagha, “Lukwali lubya na mwenga.”
27 Bhela akumpwaghi Tomaso, “Uletaje pambani lukonji lwaku, na ughalinga mabhoku ghangu, uletaje na chiwoku chaku ukamulaje mu indeta jangu, wala ngawikubha na choghohi, nambu uhobhalyaje.”
28 Tomaso akayangiki, na kumpwaghila, “Bambo wangu na Chapanga wangu!”
29 Yesu akumpwaghi Tomaso, “Bho, wehapa le uhobhalili maghambu utehi kumona? Bhapengaliki bhala bhanga kumona, nambu bhahobhalela.”

Ndandi ja chitabu chenu

30 Bhela kubhi kabhete na nginyulila yengi yamaheli yeakahengiki Yesu palongi ja bhabhulwa bhaki, yangakulembakeka mu chitabu chenu.

31 Nambu yenjenu ilembakiki nahuli mmanya kubha Yesu nde Kristo,
Mwana waka Chapanga, na kwa kunhobhalela jombi mbya na womi wa
chakaka kwa kupetela lihina laki.

21

Yesu abhapitalila bhabhulwa saba

1 Paghapetiki mambu ghanihagha Yesu akalilangi kabhete kwa
bhabhulwa bhaki, pamaheku ja Bahali ja Tibelia, najombi akabhonakini
ana:
2 Simoni Petulu, na Tomaso joalowakeka Mabhela, na Nathanaeli wa ku
Kana ja ku Galilaya, na bhana bhabheli bhaka Zebedayo, na bhabhulwa
bhangi bhabheli, bhakabhi papamu.
3 Simoni Petulu akabhapwaghi bhajaki, “Nyenda kulobha homba.”
Nabhombi bhakumpwaghile, “Natatu anatujenda papamu na wehapa.”
Bhela bhakabhokiki, bhakakweliki mu liboti, nambu ikilu jela
ngachebhapatiki chindu.
4 Lukela pakwachile, Yesu akajemiki mumaheku, nambu bhabhulwa
ngachebhamanyi kubha akabhi nde Yesu.
5 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Bhanango, bho, mbi na homba?”
Bhakamuyangiki, “Njeta.”
6 Yesu akabhapwaghile, “Mpendakya nkwabhu upambala wa kumalelelu
wa liboti linu, nanamu anampata homba.” Bhela bhakapendakili, wala
sajenu ngachebhaweziki kuhuta kabhete kwa ndandi ja kujoloka kwa
homba.
7 Bhela mbulwa joakapalakiki na Yesu jola akumpwaghi Petulu, “Nde
Bambo!” Najombi Simoni Petulu paakajowini kubha nde Bambo,
akalikongiki ingobhu jaki, maghambu akahuliki ingobhu ja kunja, na
kulilekela mubahali.
8 Bhabhulwa bhangi bhala bhakahikiki na liboti heli, maghambu
bhakabhi nga kutali na kumaheku, nambu bhakabhi ngati utali wa mita
mia moja kuhuma kundema, koni bhakahuta nkwabhu wana homba.
9 Bhela pabhaheli kumaheku, bhakauweni moto wa makalakala, na
panani jaki bhajochiki homba, na libumunda.
10 Yesu akabhapwaghile, “Ndeta pambani homba yakumu yendobhiki
sajeno.”
11 Simoni Petulu akakweliki mu liboti, akauhutiki nkwawu kumaheku,
utweli homba ikoluikolu, mia moja hamsini na tatu. Hata koni homba
ikabhi yamaheli ntundu ghonihoghu, nambu nkwabhu
ngachewakachwike.
12 Yesu akabhapwaghile, “Nhwika nkula chilebhi cha lukela.” Wala nga
mundu pachilanda ja bhabhulwa bhala joakalengiki kundalukila kubha
wehapa wa nane, maghambu bhakamanyi kubha nde Bambo.
13 Yesu akahikiki, na kutola libumunda, na kubhapekeha, na homba
akahengiki bhelabhela.
14 Haje jakabhi mala ja katatu kwaka Yesu kubhapitalila bhabhulwa
bhaki, kutumbula paakahyokiki kuhuma kwa bhakuwa.

Yesu na Petulu

15 Bhela pabhakajomwi kula, Yesu akumpwaghi Simoni Petulu, “Simoni
mwana waka Yohana! Bho, umbala nepani kuliku bhanganya abhabha?”
Petulu akayangiki, “Ena, Bambo, wehapa umanyi kubha nukupala.”
Yesu akumpwaghile, “Ulehaje mambelele ghangu!”

16 Akumpwaghi kabhete pakabheli, “Simoni mwana waka Yohana! Bho,
umbala nepani?”
Petulu akayangiki, “Ena, Bambo, wehapa umanyi kubha nukupala!”
Yesu akumpwaghile, “Ulehaje mambelele ghangu!”
17 Yesu akundaluki kabhete pakatatu, “Simoni mwana waka Yohana!
Bho, umbala nepani?”
Petulu akayomike maghambu akundaluki pakatatu, “Bho, umbala
nepani?” Bhela akumpwaghile, “Bambo, wehapa umanyi ghokapi, wehapa
umanyi kubha nukupala.”
Yesu akumpwaghile, “Ulehaje mambelele ghangu!”
18 Nukupwaghi chakaka, paukabhi unkombo, ukabhi ulikonga wamwete
na kujenda koupala. Nambu pawibya ukongapile, wihatambula mabhoku
ghaku, na jongi anaakukongaje na kukupeleka kwanga kupala wehapa
kujenda.
19 Kwa kupwagha malobhi ghanihagha, Yesu akalangi kubha kwa ntundu
bhole Petulu anakuwaje nahuli kundumbali Chapanga. Bhela paakalongi
ghanihagha, Yesu akumpwaghi Petulu, “Unyengalyaje!”

Yesu na mbulwa joakumpaliki

20 Petulu akang'anambwiki na kumbona mbulwa jola joakapalakiki na
Yesu. Jonihoju nde mbulwa jola joakajeghamaki pachihimba chaka Yesu
chikahi cha kula chilebhi cha pakamihi, na kulalukila, “Bambo, bho, nane
joakung'anambukaje?”
21 Bhela Petulu paakumbweni jonihoju, akumpwaghi Yesu, “Bambo, na
ajoju anaatenda kike?”
22 Yesu akumpwaghile, “Ngati anambaliki ajoju atama mbaka panihikaje,
bho, wehapa upala kike? Wehapa unyengalya nepani.”
23 Bhela lilobhi leniheli lakajaghani pachilanda ja bhahobhalela kubha
mbulwa jola ngaakuwe. Nambu Yesu ngacheakumpwaghi kubha
ngaakuwe, nambu, “Ngati anambaliki ajoju atama mbaka panihikaje, bho,
wehapa upala kike?”
24 Hajoju nde mbulwa jola joaghalandila mambu ghanihagha, na nde
joaghalembiki mambu ghanihagha. Natatu tumanyi kubha
ghaaghapwaghiki nde gha chakaka.

Ujomukelu

25 Kubhi kabhete na mambu ghangi ghamaheli ghaakahengiki Yesu.
Ghaghu anangati ghakalembakiki limu limu, nholake hata ndema wokapi
ngaukajaghanile kwa itabu yela yeikalembakikaje. Amina.

Matendu gha Mitumi

Ulongulelo

Chitabu cha Matendu gha Mitumi chilongale ntundu likanisa molakatumbulile ku Yelusalemu hoku, na kujendalela mbaka ku Uyahude na ku Samalia mbaka ku inchi ya kutali, kulengana na malaghalakilu ghaka Yesu Kristo kwa bhabhulwa bhaki mangane ja kujenda kunani kwaka Chapanga, (Sula 1:8). Chitabu chenu chakalembakiki na Luka ambaju kabhete nde joakalembiki chitabu cha Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Luka. Luka akabhi sing'anga, najombi akabhi makini namaa kulemba mambu kwa uchakaka. Chitabu cha Matendu gha Mitumi na chitabu chaka Luka akalembakakiwi mundu jumu Myunani joakalowakiki, “Teofilo.” Kabhete iwezikana hitabu yenu ikalembakiki kwa bhandu bhokapi bhabhunhobhale Kristo, papamu na Bhayunani na Bhayahude, (Sula 1:1).

Ihobhaleka chitabu cha Matendu chakalembakiki mu chaka cha 60 mbaka 64 kutumbu kubhelakeka kwaka Yesu Kristo, kwa ndandi chitabu chijomoka mangane jaka Paulo kubhopuleka muligeleza. Luka najombi akalongini na mtumi Paulo, bhela iwezikana akachilembiki chitabu chenu ku muchi wa ku Antiokia. Chitabu chenu nde ujendalelu wa chitabu cha Malobhi Manyahi chaka Luka, chitumbula kwa kulongalela kujenda kwaka Yesu kunani kumahunde kwaka Chapanga. Ndandi jaka Luka kulemba chitabu chenu nde jelajela jeakabhi naju, paakabhi alemba chitabu cha Malobhi Manyahi. Akapaliki Teofilo, na kabhete ubhalangiku wa Bhakristo ghoukabhi ukola na kujonjukeka bhapataje uchakaka wa chela chechikabhi bhabholakeka, na bhela akalembiki taalifa ja chakaka ja matamu ghaka Yesu Kristo na kujendalela kwa Ukristo.

Chitabu chenu chitupekeha tepani ulenganesu wa likanisa ntundu molabhelile, na ntundu bhandu mobhatamilaje kwa matamu gha uhobhalelu kwaka Yesu. Milenganesu ja mitumi jitulangiha ntundu wa kutegamela uwezu waka Roho waka Chapanga kwa ndandi ja kupeleka Malobhi Manyahi kwa bhandu bhangi.

Ghaghabhihomu

- Kutumbula Roho Mhuhu abhahikila bhabhulwa na likanisa litumbula kukola na kujonjukeka, (Sula 1:1-8:1).
- Kubhokela panihapa likanisa lipetela ulale na mang'ahiku, na likanisa lijendalela kuhomba malindakanilu gha Yelusalemu, (Sula 8:2-12:23).
- Kubhokela panihapa Paulo ajenda ku mwanja waki wa kutumbula kutangaza Malobhi Manyahi, (Sula 12:24-14:28).
- Panihapa nde pachengu ja ku Yelusalemu pabhakahimangini na kuamula mambu ghaghapalika nakanopi kwa bhahobhalela bhahenu, (Sula 15:1-35).
- Chechijengalela Paulo ajenda mwanja waki wa kabheli wa kutangaza Malobhi Manyahi, (Sula 15:36-18:22).
- Kubhokela panihapa ajenda mwanja waki wa katatu wa kutangaza Malobhi Manyahi, (Sula 18:23-20:38).
- Palongi Paulo akamulika akabya ku Yelusalemu, (Sula 21-26).
- Pa kujomulela Paulo bhumpeleka ku Loma, (Sula 27-28).

1 Unkolongwa Teofile: Mu chitabu changu cha kutumbula, nakakulembi
kubhokana na mambu ghokapi Yesu ghaakatumbwi kuhenga na kubhola
kutumbu chikahi paatumbulaje lihengu laki,
2 mbaka lichobha leatolakikaje kujenda kunani kumahunde. Mangani ja
kubhoka kwaki, kwa makili ghaka Roho Mhuhu, Yesu akabhalaghalaki
bhandu bhaakahawile kubha mitumi bhaki.
3 Kwa machobha alobaini baada ja kupotela akabhapitali mala jamahele
kwa ntundu ghoulangia chakaka kubha jombi akabhi mwome.
Bhakumbweni, najombi akalongi nabhu panani ja Ukolongwa waka
Chapanga.
4 Chikahi chimu Yesu paakahimangini nabhu akabhalaghalaki anana:
“Ngamwibhoka mu Yelusalemu, nambu mlendalyaje nhupu
ghoakapwaghiki Atati wangu, ambau mwanyowini nakalongalyaje panani
jake.
5 Kabheti Yohana abatiza kwa machi, nambu pa machobha machokopi
ghaghahika, mabhanganya anambatizwaje kwa Roho Mhuhu.”

Yesu atolakeka kujenda kunani kumahunde
Mako 16:19-20; Luka 24:50-53

6 Bhela, mitumi bhaki pabhakabhi bhalibhongini papamu, bhakundaluki
Yesu, “Bambo, bho, chikahi chenje le nde paukelabhuha ukolongwa ghola
kwa bhandu bha ku Izilaeli?”
7 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Chikahi chenihechi chibhi pahi ja
lujiniku lwa Atati wangu, kabheti nga lihengu linu kumanya ghibya lile.
8 Nambu chikahi Roho Mhuhu paanhelalya mwehapa, mwijopalya makili
kabheti mwibya bhalandilu bhangu ku Yelusalemu, na ku muchi wokapi
wa ku Yudea na ku Samalia, kabheti mbaka kumajomukanelu gha ndema
wokapi.”
9 Paakajomwili kulonge ghanihagha, koni bhokapi bhundingalila, Yesu
akatolakiki kujenda kunani kumahunde, na lihundi lakunhiiki
ngabhumbona kabhete.
10 Pabhakabhi bhakali kulingalila kunani kumahunde, paakabhi ajenda
jake, palapala bhandu bhabheli bhabhawati ingobhu ihuhu kupukupu
bhakajemiki pambipi nabhu,
11 bhakapwaghike, “Mwe mabhandu bha ku Galilaya! Bho, mbona
njemane mwakalingalya kunani kumahunde? Yesu ajo joatolakiki kwinu
kujenda kunani kumahunde, anahika kabheti ngati bhelabhela
momumbonile akajenda kunani kumahunde.”

Matia bhunhaghu akamula pandu paka Yuda
Matayo 27:3-10

12 Panihapa mitumi bhala bhakakelawiki ku Yelusalemu kuhumi ku
Chitombi cha Mizeituni chekibhi pambipi kilometa jimu kuhuma ku muchi.
13 Pabhakahiki mu muchi bhakajingi mu chumba cha kugholofa
mobhatamikaje, nabhombi bhakabhi Petulu, Yohana, Yakobo, Andulea,
Filipo na Tomaso, Batolomayo na Matayo, Yakobo mwana waka Alufayo,
Simoni Zelote na Yuda mwana waka Yakobo.
14 Bhanganya habha bhokapi bhakalibhongini papamu bhakundobha
Chapanga, papamu na akamabhu bhamahele, na Malia mabhu waka Yesu,
na bhalongu bhaki.
15 Lichobha limu la palongolo, Petulu akajemiki pachilanda ja bhalongu
bhaki bhahobhalela bhabhakabhi bhalibhongine, bhokapi bhakabhi ngati
bhandu mia moja na ishilini.

16 Petulu akapwaghiki, “Bhalongu bhango, jakabhi lazima pandu pa
Malembu Mahuhu ghatimiaje, kwa malobhi ghaka Roho Mhuhu kupetela
kwaka Daude, akalotiki malobhi ghaka Yuda jola joabhalongua bhandu
bhabhunkamula Yesu.
17 Yuda akabhi jumu wa lipogha litu, ndandi najombi akahaghuliki
akamulaje lihengu litu.”
18 Jombi akahemi ngonda kwa mbija yela yeakapatiki kubhokana na
lihengu lihakau, akabya kungonda hoku akaawiki pahi puu, akapojwiki na
matumbu ghaki ghakajitiki kunja.
19 Bhandu bhokapi bhabhatamika ku Yelusalemu bhakajowini malobhi
ghanihagha na bhela, kwa lugha jabhu, bhakaulohiki ngonda ghola
Akelidama, ndandi jaki, “Ngonda wa Mwahi.”
20 “Henu, ngati moilembakike mu chitabu cha Zabuli,
‘Matamu ghaki anaghahighalya ukebha,
mundu jokapi ngaitama mkati jake.’
Kabheti ilembakiki,
‘Mundu jongi atola pandu paki pa lihengu.’
21 “Henu mundu jumu joakabhi alongana papamu na tepani chikahi
chokapi Bambo Yesu pajendika mwanja waki papamu na tepani
ahaghulikaje kulongana na tepani.
22 Jonihoju, apalika abya jumu pachilanda ja bhandu bhabhalonganaje
na tepani kutumbu Yohana paakabhi abatiza mbaka lichobha Yesu
paatolakikaje kuhuma kwitu kujenda kunani kumahunde. Jonihoju
anabyaje mlandilu papamu na tepani kuhenga lihengu la kubhatangazi
bhandu kuhyoka kwaka Yesu.”
23 Panihapa, bhakalowi mahina gha bhandu bhabhele, wa kutumbula
Yusufu joalowakika Basaba au Yusto na wa kabhele akabhi Matia.
24 Panihapa bhakundobhiki Chapanga, na kupwagha, “Bambo, wehapa
ujimanyi mitima ja bhandu bhokapi, henu utulangiaje unhawi jwaku
pachilanda ja bhandu bhabheli abhabha,
25 nahuli atola pandu pa lihengu la utumi waku ghoaulekiki Yuda
akajenda pandu paki mwene.”
26 Bhakalapwi kura, na kura jakumpatiki Matia, najombi akajonjukiki
kwa mitumi bhangi komi na jumu.

2

Kuhika kwaka Roho Mhuhu

1 Lichobha la Pentekoste palahikile, bhahobhalela bhokapi
bhakalibhongini pandu pamo.
2 Chikahi chelachela, saute jakajowaniki kuhuma kunani kumahunde,
saute jejabhi ngati ja kupogha kwa mpongu ukale, na kujitwelakela
nyumba jokapi mobhatami mola.
3 Kabheti ikapitali hindu yeyabhonakini ngati lulimi lwa moto,
ikapechangini na kumetela panani jaka kila jumu wabhu.
4 Bhokapi bhakatwelakiki Roho Mhuhu, bhakatumbwi kulongela kwa
lugha nayenge, ngati Roho Mhuhu moabhalongui kuloghola.
5 Bhela ku Yelusalemu hoku bhakabhi Bhayahude, bhandu
bhabhunjojabhe Chapanga, bhabhahumiki ku kila inchi ja pundema pani.
6 Pabhajowini sauti jeniheje, lipogha likolongwa la bhandu
bhakahimangini pamo. Bhokapi bhakakangichi namaa, maghambu kila
jumu wabhu akabhajowini bhahobhalela habha bhakapwaghaje kwa
lugha jaki mwene.

7 Bhakabya bhakangacha bhakalalukile, “Bho, bhanganya abhabha
bhokapi bhatubhajowana bhakapwagha ana le nga bhenei bha ku Galilaya?
8 Bho, kubhi bholi henu, kubha kila jumu witu tubhajowana
bhakapwaghaje kwa lugha jitu tabhete ja kubhelakeka nako?
9 Bhangi bhitu nde Bhapalasi, Bhaamedi na Bhaelami, bhangi bha ku
Mesopotamia, ku Yudea, ku Kapodokia, ku Ponto na ku Asia,
10 kuhuma ku Filigia na ku Pamfilia, kuhuma ku Misili na ku pandu pa ku
Libia pambipi na ku Kilene, bhangi bhitu bhagheni kuhuma ku Loma.
11 Bhayahude na bhandu bhangakubha Bhayahude bhabhajengalili dini
ja Kiyahude na bhangi bha kuhumi ku Kilete na Bhaalabu. Tepani
tabhokapi tubhajowana bhakapwaghaje kwa lugha hitu tabhete mambu
makolongwa ghaka Chapanga.”
12 Bhokapi bhakakangichi na kuhangajika koni bhakalaluwanaje, “Bho,
mambu aghagha ndandi jaki kike?”
13 Nambu bhangi bhakabhalongimi bhakapwaghaje, “Bhandu abhabha
bhalobhi uwembe!”

Petulu abhatangazi bhandu

14 Panihapa Petulu akajemiki papamu na mitumi komi na jumu bhala,
akatumbwi kulitangazila lipogha la bhandu kwa kujamalila, akapwaghaje,
“Mwenga mabhandu bha Yudea, na mabhandu mwentamani pani pa
Yelusalemu, njowanyaje wichu malobhi ghanumpwaghila.
15 Bhandu abhabha ngachebhalobhi ngati monhwambukila, kwa ndandi
sajenu nde saa tatu pela ja lukela!
16 Ngabhela, nambu lijambu lendenu nde lela leakalotiki mlota Yoeli,
akapwaghaje:
17 ‘Mu machobha gha kujomukela, apwagha Chapanga,
ananabhajitalya bhandu bhokapi Roho jangu.
Bhana bhinu akakombu na akakamwali anabhalotaje,
akakombu bhinu bhibhona mabhono,
na bhazee bhinu anabhalota ndoto.
18 Ena, hata bhatumika bhangu bha chikambaku na bha chimbomba,
ananabhajitalya Roho jangu machobha ghanihagha,
na bhombi anabhalotaje.
19 Ananangia ngangachu kunani kumahunde,
na nginyulila pahi pundema,
kwibya na mwahi, moto na lyohi likolongwa.
20 Lyobha analijeghalika lwihi,
na mwehi wibya ukeli ngati mwahi,
mangane ja kuhika lichobha likolongwa na la ulumbalilu laka Bambo.
21 Panihapa, mundu jokapi joayilobhaje kwa lihina laka Bambo,
anaakengaliwaje.’
22 “Mabhandu bha Izilaeli, njowanyaje malobhi ghangani ghanongela!
Yesu wa ku Nazaleti akabhi mundu joakayekuliwi palanga na Chapanga
palongi jinu kwa indela ja ngangachu, na nginyulila ambayu Chapanga
akahengiki kupetela kwaki ngati mommanyi mabhete.
23 Kubhokana na mpangu waki mweni Chapanga akajomwi kumanya
kubha Yesu anakamulikaje mu mabhoku ghinu, na mabhanganya
unhwamulaje kunkoma kwa kubhalekela bhandu bhahakau
bhunhwambaje punsalaba.

24 Nambu Chapanga akamuhyohiki kuhuma kwa bhakuwa,
akunkengalili kuhuma mu mabhinilu gha nyiwa kwa ndandi
ngachekwawezakini jombi akamulikaje na makili gha nyiwa.
25 Kwa ndandi Daude akalongi panani jaki anana,
‘Nakumbweni Bambo palongi jangu machobha ghokapi,
abhi na nepani upambala wangu wa kumalelelu hata nganinyukinyuke.
26 Henu mtima wangu ukahekalile,
na kabheti nakalapwi chilulu cha kuhekalela.
Hyegha jangu najombi
anajitamaje mu mahobhalelu.
27 Maghambu ngaujileki roho jangu kuwawa,
wala kujetakela Mhuhu waku abholaje.
28 Unangihi indela ja womi,
anaundwelakyaje chiheku kwa kubha palongi jaku.’
29 “Mwalongu bhangu Bhaizilaeli, mbala kumpwaghi chakaka
kubhokana na mambu ghaghumpatiki nkolongwa Daude, hokolu witu
joakamanyakini namaa. Jombi akapotili, na bhakuntaghike, kabheti
litengeli laki libhi pani pitu mbaka lalenu.
30 Nambu kwa kubha Daude akabhi mlota waka Chapanga, akamanyiki
kubha Chapanga akundapi mbamba ngati ananhaghula jumu wa
mbelakeka waki, na kunkweha atama pa chitehu chaki cha ukolongwa.
31 Daude akaweni mangani mambu ghaghitendakikaje kulongi na
Chapanga, na henu akapwaghiki panani ja kuhyoka kwaka Kristo pala
paakapwaghike,
‘Ngacheakundei kuwawa,
hyegha jaki ngachejabholike.’
32 Bhela, Chapanga akamuhyohiki Yesu, na tepani tabhokapi nde
bhalandilu bha lijambu lenihele.
33 Yesu pajomwi kukwela na kubhekakeka na Chapanga upambala waki wa
kumalelelu, akajopalili kuhuma kwa Atati jola Roho Mhuhu joakatulaghile,
najombi atujitalili Roho hoju. Chenihechi nde chembona sajenu na
kujowana.
34 Ndandi Daude mwene, ngacheakwei mbaka kunani kumahunde, nambu
jombi akapwaghike,
‘Bambo akumpwaghi Bambo wangu,
utama upambala wangu wa kumalelelu,
35 mbaka nabhabhekaje maadui bhaku pahi ja magholu ghaku.’
36 “Bhandu bhokapi bha ku Izilaeli bhapalika kumanya kwa chakaka
kubha hajo Yesu jomunhwambiki punsalaba, Chapanga antehi kubha
Bambo na Kristo!”
37 Henu bhandu pabhajowini malobhi ghanihagha, ghakabhabhiniki
mitima jabhu, bhakundaluki Petulu na mitumi bhajaki bhala, “Bhalongu
bihto, bho, tuhenga kike?”
38 Petulu akabhayangike, “Ng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu
na kila jumu winu abatizwaje kwa lihina laka Yesu Kristo nahuli mpata
kugholuleka mahoku ghinu na kujopalela nhupu wa Roho Mhuhu.
39 Maghambu chilanga chela chakabhi kwa ndandi jinu, kwa ndandi ja
bhana bhinu, kwa ndandi ja bhokapi bhabhatama kutali na kwa ndandi ja
kila mundu ambaju Bambo Chapanga witu anaandoa kwake.”
40 Kwa malobhi ghangi ghamaheli, Petulu akabhalakali bhandu
akapwaghaje, “Mulijepaje na chibheleku chenjenu chihakau.”

41 Bhandu bhamaheli bhakaghahobhali malobhi ghaki na bhakabatizwe,
na bhandu ngati elufu itatu bhakajonjukiki mu lipogha lichobha lenihele.
42 Bhanganya habha bhokapi bhakajendali kulibhola kuhuma mu libholu
la mitumi, kutama pamu chilongo, kuheketa libumunda na kundobha
Chapanga.

Matamu gha kila lichobha kwa bhahobhalela

43 Ngangachu yamaheli na nginyulila yakahengakike kwa indela ja
mitumi hata kila mundu akabhi na choghoi.
44 Bhahobhalela bhokapi bhakajendali kubha lipogha limu na hindu
yabhu bhakaghabhine.
45 Bhombi bhakalombisi hindu yabhu na yokapi yebhakabhi nayu,
kabheti bhakaghabhini mbija kulengana na kila mundu moapalilaje.
46 Bhakajendali kuhimangana papamu kila lichobha mu liwangala la
Nyumba jaka Chapanga. Nambu chikahi cha kuheketa libumunda,
bhakahimangini mu manyumba ghabhu na bhakakuliki chilebhi
chenihechi kwa chiheku na kwa mtima wambone,
47 bhakundumbali Chapanga, na bhakapalakiki na bhandu bhokapi.
Machobha ghokapi Bambo akajonjukili bhandu mu lipogha
bhabhakengaliwaje.

3

Mundu joatengwike alamiswa kwa lihina laka Yesu

1 Lichobha limu, saa tisa ja muhi, Petulu na Yohana bhakabhi bhajenda
ku Nyumba jaka Chapanga, chikahi cha kundobha Chapanga.
2 Chikahi heche bhandu bhakunyamuhini mundu jumu joatengwiki
kutumbu kubhelakeka. Bhandu bhanihabha bhumbekika mundu hoju kila
lichobha pundyangu wa Nyumba jaka Chapanga ghoulowakikaje,
“Ndyangu Unyahi,” nahuli ajopa mbija kwa bhandu bhabhajingalaje mu
Nyumba jaka Chapanga.
3 Mundu hoju paabhaweni Petulu na Yohana bhakaheghalya kujingila
mu Nyumba jaka Chapanga, akabhajopiki bhumpekya mbija.
4 Petulu na Yohana bhakundingalakili, na Petulu akapwaghike,
“Utulingalya tepani!”
5 Jombi akabhalingalile, akalendalya kupata chindu kuhuma kwabho.
6 Henu Petulu akumpwaghile, “Ngachemi na madini gha feza wala
zahabu, nambu chemi nachu ananukupekyaje. Kwa lihina laka Yesu Kristo
wa ku Nazaleti, ujemaje na ujendaje!”
7 Petulu akunkamwi mundu jola chiwoku chaki cha kumalelelu na
kunjangati kujema. Palapala lwaju lwaki na majuwa gha magholu ghaki
ghakapatiki makili,
8 akahombiki kujema kwa magholu ghaki, na kutumbu kujenda. Kabheti
akajingili mu Nyumba jaka Chapanga papamu na Petulu na Yohana,
akajenda na kuhombahomba na koni akundumbalya Chapanga.
9 Bhandu bhokapi bhakumbweni mundu jola akajendaje na koni
andumbali Chapanga,
10 bhandu bhakummanyiki kubha jombi nde joakatengwiki joatamika na
kujopajopa nhupu pu ndyangu wa Nyumba jaka Chapanga
ghoulowakikaje, “Ndyangu Unyahi,” bhakakangichi namaa hata
ngachebhamanyi ghaghumpatike.

Petulu abhapwaghi bhandu kubha Yesu alamiha

11 Mundu joatengwiki jola, joalamiki paakabhi alongana na Petulu na
Yohana, bhandu bhokapi bhakakangichi namaa, bhakabhakembali mbaka
ku Liwangala laka Solomoni.
12 Henu Petulu paakabhaweni bhandu bhanihabha, akabhapwaghile,
“Mabhandu bha Izilaeli, bho, maghambu ki nkangachwa na lijambu
lendeno? Bho, mbona mtulingalaki nakanopi ngati tuhengiki kwa makili
ghitu, au wamboni witu tabhete palongi jaka Chapanga tuntehi mundu
jonjo aweza kujenda?
13 Chapanga waka Ibulahimu, Isaka na Yakobo, Chapanga wa akahoko
bhitu andumbalili Mwana waki Yesu. Jombi nde jolajola jomukumpeliki
mu mabhoku gha bhakolongwa na kunkamu palongi jaka Pilato hata baada
jaka Pilato kundekake ajendaje.
14 Mabhanganya mwakunkaniki Mhuhu hoju na Mweni Haki,
mkumpaliki mundu jongi joakabhi mkoma bhandu abhopuliwaje.
15 Henu, mukunkomiki Yesu joabhi kutumbula kwa wome. Nambu
Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa bhakuwa. Na tepani nde bhalandilu
bha lijambu lenihele.
16 Lihina laka Yesu na kuhobhalela mu lihina lenihele nde kokumpeki
makili mundu jonjo jomumbona na kummanya. Na kwa lihina laka Yesu na
uhobhalelu ghouhuma kwaki nde kokundamihi nakanopi mundu jonjo
ngati mombone mabhokapi.
17 “Henu mwabhalongu bhangu, mmanyiki ngati mabhanganya papamu
na ihongozi bhinu mkahengiki ghanihagha ndandi ngachemwamanye.
18 Nambu kwa indela jenjenu Chapanga nde moakatimizili ghanihagha
ghaakatangizi pamwande kwa indela ja bhalota bhaki bhokapi, kubha
ikampaliki Kristo waki ang'ahikaje.
19 Henu, mng'ambukaje na kughaleka mahoku ghinu, na nkelebhukaje
kwaka Chapanga nahuli jombi andekakyaje mahoku ghinu.
20 Muhenga bhenibhela nahuli Bambo ampekya chikahi cha kuhekalela
muntima na kundetela Kristo jola joanchawile ambaju nde Yesu.
21 Impaliki Yesu ahighalya kunani kumahunde mbaka pachihika chikahi
cha kulenganakeka hindu yokapi, ngati Chapanga moakapwaghile kwa
indela ja bhalota bhaki bhahuhu kutumbu pamwande.
22 Ndandi Musa akapwaghike, ‘Bambo Chapanga winu anaampelakyaje
mlota ngati nepani kuhuma kwinu mabhete. Mwipalika kunjowanela kila
chindu cheampwaghilaje kuhenga.
23 Mundu jokapi joanakanaje kunjowanela mlota hoju, anaayonangikaje
na kutengakeka kutali nakanope na bhandu bhaki.’
24 Bhalota bhokapi, kutumbu Samweli na bhokapi bhabhakanjengalili
palongi jaki, bhakalotiki malobhi ghokapi ghaghahengakeka machobha
ghani.
25 Chilanga yela yeakabhohiki Chapanga kwa indela ja bhalota bhaki nde
hinu, na kabhete lilaghilu lela leakahengiki Chapanga na akahokolu bhinu
nde linu. Ngati moakumpwaghili Ibulahimu, ‘Kwa indela ja chibheleku
chaku, bhandu bhokapi bha pundema anabhapengaliwaje.’
26 Henu, Chapanga akamuyohiki Yesu Mwana waki, na kuntuma kwinu
hoti, akuntumiki nahuli andetila upengalelu kwa kuntenda kila jumu winu
aghalekaje mahakau ghaki.”

4

Petulu na Yohana bhapelakeka palongi ja pachengo

1 Petulu na Yohana pabhakabhi bhakali kubhatangazi bhandu,
bhapenganyambiku bhakolongwa, chiongozi wa manjolinjoli wa Nyumba
jaka Chapanga, papamu na Masadukayo bhakumu bhakabhahikile.
2 Bhakayomiki namaa ndandi mitumi bhaka Yesu habha bhabhatangazya
bhandu kubha Yesu akayokiki kuhuma kwa bhakuwa, chihengu
chechilangia hotuhotu kubha bhandu bhabhapotili anabhayokaje.
3 Henu bhakabhakamwi Petulu na Yohana na ndandi ikilu ukaheghalile,
bhakabhabhei muchifungo mbaka chilabhu jaki.
4 Nambu bhandu bhamaheli bhabhakajowini malobhi ghaka Petulu na
Yohana bhakahobhalile, kwa kubhalangika bhakabhi ngati akanalomi
elufu nhwano.
5 Chilabhu jaki ihongozi bha Bhayahude, bhazee, na bhabhola bha Shelia
bhakahimangini papamu ku Yelusalemu.
6 Bhakahimangini papamu na Anasi Mpenganyambiku Nkolongwa,
Kayafa, Yohana, Alekizanda, na bhandu bhangi bhalongu bhaka
Mpenganyambiku Nkolongwa.
7 Pabhakabhajemiki Petulu na Yohana pachilanda jabhu,
bhakabhalalukile, “Bho, mabhanganya muhengiki lijambu lendenu kwa
makili bholi na kwa lihina laka nane?”
8 Panihapa Petulu akabya atwelakiki Roho Mhuhu, akabhayangike,
“Ihongozi na bhazee bha bhandu bha Izilaeli,
9 anamutulaluki lalenu panani ja lijambu la wichu letunhengi mundu
joakabhi atengwiki jola na moapati kubha mwome,
10 henu, imanyikana kwinu mabhanganya na bhandu bhokapi bha
Izilaeli kubha, mundu jonjo alamiki nakanopi kwa makili na lihina laka
Yesu Kristo wa ku Nazaleti, jomukunhwambiki mabhanganya punsalaba,
nambu Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa bhabhawile.
11 Ajoju nde joghakolabheka Malembu Mahuhu,

‘Liganga lemulikaniki mwabhachenga, sajenu libhi liganga likolongwa la
kunkeghe.’

12 Kabheti ukengaleku ngachekupatikana kwaka mundu jongi jokapi jola,
maghambu pundema pokapi bhandu ngachebhapatiki lihina laka mundu
jokapi jola leliweza kutukengalela twabhandu.”

13 Ihongozi bha pachengu pabhaweni ukangamalu waka Petulu na
Yohana na kumanya kubha bhakabhi bhandu bha pahi na bhangakubha na
malangu, bhakakangichi namaa, na bhakamanyiki kubha bhandu
bhanihabha bhakabhi papamu na Yesu.
14 Bhela pabhakumbweni mundu joalamiswi ajemi papamu na Petulu na
Yohana, ngachebhaweziki kulonge lilobhi lokapi lela la kubhapenga.
15 Bhakabhapwaghi bhapitaje mu chumba cha pachengu, bhombi
bhakahighali mkati ja chumba bhakalongila bheni kwa bheni.
16 Bhakalaluwine, “Bho, tubhahenga kiki bhandu abhabha? Kila mundu
joatama mu Yelusalemu amanyiki chakaka ngati ukangachu ghongo
ukolongwa bhuhengike, na tepani ngatuwezi kupenga lijambu lenihele.
17 Nambu ngati anatupala kulihibhalaki lijambu lenu ngalijendale kwa
bhandu bhamahele, tubhalakalya ngabhilonge na mundu jokapi jola kwa
lihina laka Yesu.”
18 Bhakabhalohiki kabheti bhajingala mkati ja pachengu na
bhakabhalakali ngabhilonge kabheti palanga, wala kubhabhola bhandu
kwa lihina laka Yesu.

19 Nambu Petulu na Yohana bhakabhayangiki, “Muhaghula
mabhanganya mabhete ngati wichu palongi jaka Chapanga kuntii
mabhanganya kuliku kuntii Chapanga.
20 Nambu tepani ngatuwezi kukotoka kulonge mambu ghatughaweni na
kughajowana.”
21 Bhakolongwa bha pachengu habha bhakabhajowihi kabheti nakanopi
na kubhalekakela bhabhokaje. Ngachebhaweziki kubhalapula ndandi
bhandu bhokapi bhundumbalya Chapanga kwa ndandi ja lijambu lenilela.
22 Mundu joakalamiswi jola akabhi na umule wa kupeta hyaka alobaini.

Bhahobhalela bhundobha Chapanga abhapekya makile

23 Palapala Petulu na Yohana, pabhakalekakiwi pela bhakakelawiki kwa
bhajabho, na kubhapwaghi mambu ghabhapwaghiki bhakolongwa bha
bhapenganyambiku na bhazee bha pachengu.
24 Bhandu habha pabhakajowini mambu ghanihagha bhakalibhongini
papamu kundobha Chapanga, bhakapwaghaje, “Bambo, wehapa nde
weubhombiki kunani kumahunde na ndema, nhwanga na yokapi yeibhi
mkati jake!
25 Wehapa ukuntei mtumika waku, atati witu Daude, alongilaje kwa
makili ghaka Roho Mhuhu, paapwaghikaje,
‘Bho, maghambu kiki bhandu bhatehi kuhakalila?
Bho, mbona makabila gha bhandu bhahengiki mipangu ja waka?
26 Bhakolongwa bha pundema bhakajiandii,
bhajemalela bhakahimangini papamu
kulongalela panani jaka Bambo, na Kristo wake.’
27 Maghambu kwa chakaka Helode, Pontio Pilato, bhandu bha Izilaeli, na
bhandu bha ku inchi nayengi bhakahimangani pa muchi pani, kumpenga
Yesu, Mtumika waku Mhuhu, joukunjeghili mahuta.
28 Bhombi bhakahimangini nahuli bhahenga malobhi ghaughapalikaje na
kupanga kutumbu pamwandi kwa uwezu na mapalu ghaku.
29 Nambu sajenu, Bambo, lingalyaje malakalilu ghabhu. Utujangatyaje
tepani mitumi bhaku kutangaza lilobhi laku panga na choghohi.
30 Uhatambulaje chiwoku chaku nahuli ubhalamihaje bhatamwa. Na
kuhenga nginyulila na ngangachu kwa lihina laka Mwana waku mhuhu
Yesu.”
31 Pabhakajomwi kundobha Chapanga, pandu pabhakahimangini pala
pakanyuwakiki, na bhokapi bhakatwelakiki Roho Mhuhu. Bhokapi
bhakatumbwi kutangaza lilobhi laka Chapanga panga na choghohi.

Bhahobhalela bhaghabhana hindu yabhu

32 Bhahobhalela bhala bhokapi bhakabhi na mtima ghumu na roho jimu.
Nga mundu hata jumu joakabhi na chindu chokapi chela akakibheka
kubha chindu chaki mweni kanjika, nambu bhakajangatini kila chindu
chebhakabhi nachu.
33 Mitumi bhakatangizi kwa makili ghamaheli kuhyoka kwaka Bambo
Yesu na chihomu chamaheli chaka Chapanga chakabhi panani jabho.
34 Nga mundu nga jumu joakabhi panga chindu, maghambu pamaheli
bhabhakabhi na mighonda au nyumba bhakailombise, na kuleta mbija
yebhalombasile,
35 na kubhapeke mitumi mbija yene, nabhombi bhakaghabhini ngati kila
mundu kulengana na moapalilaje.
36 Kukabhi na Mlawi jumu, mbelekeka wa ku Kipulo, lihina laki Yusufu,
jobhundohika mitumi Banaba ndandi jaki, “Mundu wa kujeghe mtima,”

37 najombi akabhi na ngonda waki akaulombisi, na akatoliki mbija
yeakapatiki na kubhapeke mitumi.

5

Anania na Safila

1 Nambu pakabhi na mundu jumu joalowakika Anania, papamu na
nhwanu waki Safila bhakalombisi ngonda wabho.
2 Nambu nhwanu waki koni akamanya, ndomi waki Anania ahiiki mbija
yakumu yeakalombasi ngonda, na yeyakahighali akabhapeki mitumi.
3 Bhela, Petulu akundalukile, “Anania, bho, mbona Shetani ajingi mu
mtima waku na kumpwaghi icholi Roho Mhuhu kwa kuhiya pandu pa
mbija yeupatiki kubhokana na ngonda ghola?
4 Bho, pawabhi nga kulombesa ngonda si ukabhi mali ghako? Bho, na
pawakalombisi mbija heye si yakabhi yaku utumila ngati moupalila? Bho,
henu ndandi kiki muntima waku ukaamwi kuhenga lijambu ngati
lenihele? Ngacheunkongiki mundu, nambu unkongiki Chapanga!”
5 Anania paakajowini malobhi ghanihagha, akaawiki pahi na kupotela.
Bhandu bhokapi bhabhakajowini lijambu lelakahengakiki bhakajowipi
namaa.
6 Akakombu bhakahikiki, bhakajiyekalili hyegha jaki kwa sanda,
bhakumpihiki kunja, na kuntagha.
7 Paghakapetiki masaa ghatatu palonge, nhwanu waki akahikike, panga
kumanya mambu ghaghapitalile, akajingi mkati.
8 Petulu akundalukile, “Umbwagilaje! Bho, mwakalombisi ngonda kwa
mbija yenjenu pela?”
Safila akajetakile, “Ena, nde yeniheye.”
9 Petulu akumpwaghile, “Bho, maghambu kiki wehapa na ndomi waku
mkajetangani kundenga Roho waka Bambo? Lingalyaje! Bhandu
bhabhapiti kuntagha ndomi waku bhala sajenu bhabhi pundyangu,
anabhukupiya kabheti na wehapa kunja!”
10 Palapala Safila akaawiki palongi ja magholu ghaka Petulu na kupotela.
Akakombu bhala pabhajingalaje, bhakunhimani apotile, bhakumpihiki
kunja, bhakuntaghiki pambipi na ndomi wake.
11 Lujoghopu lukolongwa lukalipatiki likanisa lokapi na bhandu bhokapi
bhabhakajowini panani ja lijambu lenihele.

Ngangachu na Nginyulila

12 Mitumi bhakahengiki nginyulila na ngangachu yamahele pachilanda
ja bhandu bhamahele. Bhahobhalela bhokapi bhakabhi bhahimangana
papamu mu liwangala laka Solomoni.
13 Nga mundu nga jumu jwangakuhobhalela joakalengiki kulilomba
papamu nabhu. Nambu bhandu bhakalongi malobhi manyahi panani
jabhu.
14 Nambu bhahobhalela bhamaheli bhakajonjukiki kwaka Bambo,
akanalomi na akambomba bhakajonjukiki namaa.
15 Kubhokana na mambu ghanihagha ghaghapitalile, bhandu
bhakabhapeliki bhatamwa mwindela na kubhaghoneka panani ja itanda
na mileli, nahuli Petulu anaapetiki kihilu chaki chabhayekaje bhangi
bhabho.
16 Bhandu bhamaheli bhakahikiki kuhuma ku michi ja munkeghi ja ku
Yelusalemu, bhakabhaletiki bhatamwa bhabhu na bhabhakabhi
bhang'ahakika na majobhi, na bhanganya habha bhokapi bhakalamiswe.

Mitumi bhang'ahakika

17 Panihapa Mpenganyambiku Nkolongwa na bhajake bhabhabhi bha
lipogha la Masadukayo bha pandu panihapa, bhakabhabhoni wihu.
18 Bhakabhakamwi mitumi na kubhakonga muligeleza.
19 Nambu ikilu mtumika wa kunani waka Chapanga akajibhopwi
milyangu ja muligeleza, akabhapihiki kunja, na kubhapwaghila,
20 "Njendanyaje mkajemaje mu Nyumba jaka Chapanga
mkabhatangazya bhandu malobhi ghokapi gha womi ghoni wahenu."
21 Mitumi bhakajetakile, na lukela bhakajingili mu Nyumba jaka
Chapanga, na kutumbu kubhola.

Mpenganyambiku Nkolongwa na bhajake pabhahikile, bhakalohiki
uhimanganu wa pachengu na bhazee bha Izilaeli, kabheti bhakabhatumiki
bhandu muligeleza bhakabhaleta mitumi bhala.
22 Nambu chikahi bhalonda bha pachengu pabhakahikiki mkati,
ngachebhahimani mitumi muligeleza. Henu bhakakelawiki, na kubhoha
ubholu pa uhimangano,
23 bhakapwaghaje, "Patwahiki muligeleza, tukahimani lijighaliki
milyangu jokapi wichu na bhalonda bhakalenda milyango. Nambu
patabhopwi milyango ngachetunhimani mundu jokapi jola mkati."
24 Bhela mlonda nkolongwa wa Nyumba jaka Chapanga na
bhapenganyambiku bhakolongwa pabhajowini mambu ghanihagha
bhakabhi na choghoi, na kukangacha nakanopi, panga kumanya
ghaghabhapatiki mitumi.
25 Akahiki mundu jumu, akabhapwaghile, "Bhandu bhamwakongiki
muligeleza, sajenu bhajemiki mu Nyumba jaka Chapanga, na bhabhola
bhandu."
26 Panihapa nkolongwa wa bhalonda wa Nyumba jaka Chapanga
papamu na bhalonda bhaki bhakapiti ku Nyumba jaka Chapanga, na
kubhaleta. Nambu ngachebhakamwi kwa makili, maghambu
bhabhajoghupa bhandu bhakabya bhalapwi maganga.
27 Bhakabhapeliki mitumi mkati, na kubhajemeka palongi ja pachengo,
na Mpenganyambiku Nkolongwa akabhalalukile.
28 Akapwaghaje, "Tukunkanaki kwa makili ngamwibhola kwa lihina laka
mundu jonihojo, nambu mabhanganya mughatangizi mabholu ghinu pa
Yelusalemu pokapi na mpala kutuletela mwahi waka mundu jonihojo
panani jitu."
29 Petulu na mitumi bhajaki bhala, bhakayangike, "Itupalika kuntii
Chapanga kuliku bhandu.
30 Chapanga wa akahoko bhitu akamuyohiki Yesu jomunkomiki
mabhanganya kwa kunhwamba punsalaba.
31 Chapanga ankwehiki mbaka upambala waki wa kumalelelu nahuli
abya Chiongozi na Mkengalela, nahuli abhapekya mbekenyu bhandu bha
Izilaeli bhang'anambukaje na kughaleka mahoku ghabhu nahuli Chapanga
abhalekakyaje mahoku ghabhu.
32 Tepani nde bhalandilu bha mambu ghanihagha, bhelabhela Roho
Mhuhu najombi alongalela lijambu leniheli ambaju Chapanga abhapeki
bhokapi bhabhuntii jombi."
33 Bhabholu bhokapi bha pachengu pabhajowini malobhi ghanihagha,
bhakahakali namaa, na bhakajetangani kubhakoma mitumi bhala.
34 Nambu Mfalisayo jumu joalowakika Gamalieli, joakabhi mbola wa
Shelia na joakamanyakini nakanopi kwa bhandu bhamaheli, akajemiki

palongi ja pachengu pala, jombi akalaghalaki bhabhapiya mitumi bhala kunja kwa chikahi chijipe.
35 Panihapa akabhapwaghi bhabholu bha pachengo, “Mabhandu bha Izilaeli, muholalya wichu mambu ghampala kuhenga kwa bhandu bhanihabha.
36 Pamwandi pachokopi akapitali mundu jumu lihina laki alowakika Teuda, akaliweni mweni kubha jombi nde mundu nkolongwa, na bhandu ngati mia nchechi bhakalibhongini naku. Nambu bhandu bhakunkomike, na bhandu bhokapi bhabhunjengalyaje bhakapechangine na lipogha laki lakahobhike.
37 Kabheti, pachahika chikahi cha kubhalanga bhandu, akapitali Yuda mundu wa ku Galilaya. Najombi akabhahutiki bhandu bhakunjengalile, nambu bhandu bhakunkomike na bhandu bhokapi bhabhunjengalyaje bhakapechangine.
38 Henu nde, nepani numpwaghi anana, ngamwahenge bhandu bhanihabha lihakau lokapi lela, mwabhaleka bhajendaje! Maghambu anangati lihengu labhu heli litumbuliwi na bhandu, ngalijendalele.
39 Nambu ngati lihengu leniheli lihumiki kwaka Chapanga, ngamuwezi kulipenga nambu mwalihimanya mpengana na Chapanga!”
Bhandu bhokapi bha pachengu pala bhakajetangani naku Gamalieli.
40 Bhakabhalohiki mitumi bhala mkati, na kubhalapu iboko na kubhakanaki ngabhibhola kabheti kwa lihina laka Yesu, na kubhalekake bhajendaje.
41 Bhela mitumi bhakapitiki kunja ja pachengu koni bhatweli chiheku, ndandi bhabhalangiki ikabhapaliki kupohakeka lihamu kwa ndandi ja lihina laka Yesu.
42 Ngachebhakotwiki kubhola kila lichobha, na kutangaza Malobhi Manyahi kubha Yesu nde Kristo mu Nyumba jaka Chapanga na ku manyumba gha bhandu.

6

Bhajangatila saba bhahaghulika

1 Mu machobha ghanihagha namba ja bhabhulwa pajijendalya kujonjokeka nakanopi, kukapitali lung'olo pachilanda ja Bhayahude bhabhalongila Kigiliki na Bhayahude bhabhalongila Kiebulania. Bhayahude bhabhalongila Kigiliki bhang'olika kubha bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu bhatendika kujewakeka mu kughabhana chilebhi kwa kila lichobha.
2 Mitumi komi na bhabheli bhala bhakabhalohiki lipogha lokapi la bhabhulwa papamu, na kupwagha, “Nga wichu kwitu tepani kukotoka kulitangaza Lilobhi laka Chapanga nahuli kughabha chilebhi kwa bhandu.
3 Bhela mwalongu bhitu, mubhahaghulaje akanalomi saba kuhuma kwinu bhabhabhi na luhomu lwambone, bhabhatwelakiki Roho Mhuhu na bhabhabhi na malangu, bhatuweza kubhapeke lihengu lenihele.
4 Tepani anatutumila chikahi chitu chilachu kwa kuhenga lihengu la kundobha Chapanga na kutangaza Lilobhi laka Chapanga.”
5 Lilobhi lenihele lakapalakiki na bhahobhalela bhokapi. Nabhombi bhakabhahawi Stefano, mundu joakabhi na uhobhalelu ukolongwa na joatwelakiki Roho Mhuhu, Filipo, Pulokolo, Nikanoli, Timoni, Pamena, na Nikolao mundu wa ku Antiokia joakahobhalile dini ja Kiyahude.
6 Bhakabhaletiki bhandu bhanihabha palongi ja mitumi, nabhombi bhakabhalobhili na kubhabheke mabhoku.

7 Lilobhi laka Chapanga lakajendali kujaghanila ku Yelusalemu hoku na
ubhalangiku wa bhabhulwa ukajonjukiki nakanopi na bhapenganyambiku
bhamaheli bhakunhobhali Yesu.

Stefano akamulika

8 Stefano, akabya atwelakiki chihomu nakanopi na makili ghaka
Chapanga, akahengiki nginyulila na ngangachu ikolongwa pachilanda ja
bhandu.
9 Nambu bhakapitali bhandu nahuli bhalochana na Stefano. Bhandu
habha bhakabhi bha nyumba ja kuhimangani Bhayahude jejilowakika,
“Bhandu Bhakulijeka.” Nabhombi bhakahumi ku inchi ja ku Kilene na ku
Alekizandilia, bhelabhela na Bhayahude bhangi kuhuma ku Kilikia na ku
Asia. Bhandu bhanihabha bhakatumbwi kulochana na Stefano.
10 Nambu ngachebhaweziki kumpeta kulochana naku, maghambu Roho
waka Chapanga akumpeki mbulau yamaheli chikahi paalongila nabhu.
11 Panihapa bhakabhapwaghi bhandu bhalongila kwa ichole nahuli
bhapwaghaje, “Tunjowini Stefano akalongilaje malobhi gha kuntondo
Musa na Chapanga.”
12 Kwa kulonge bhenibhela bbakabhajonjuki bhandu, bhazee na
bhabhola bha Shelia. Nabhombi bhakunjendi Stefano, bhakunkamwili na
kundeta palongi ja pachengu pakolongwa.
13 Bhakaletiki bhalandilu bha icholi bhabhapwaghikaje, “Mundu jonjo
ngacheakotoka kulonge malobhi gha kupatondola pandu pambane pa
Nyumba jaka Chapanga na Shelia.
14 Maghambu tukunjowini akapwagha kubha Yesu wa ku Nazaleti
anaapabhombulaje pa Nyumba jaka Chapanga pani na kung'anambula
mitetu jokapi jetujopalili kuhuma kwaka Musa.”
15 Bhandu bhokapi bhabhatamani pachengu kwa uhimanganu
ghonihoghu bhakundingalaki mihu Stefano, bhakapaweni pamihu jaki
pang'anya ngati pamihu ja bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.

7

Stefano atangaza palongi ja pachengo

1 Bhela Mpenganyambiku Nkolongwa akundaluki Stefano, “Bho, mambu
ghangani le gha chakaka?”
2 Stefano akayangike, “Mwabhalongu bhangu na akatati bhangu,
nyowanyaje! Chapanga akumpitali ahoko witu Ibulahimu paakabhi ku
Mesopotamia paakabhi akali nga kujenda kutama ku Halani.
3 Chapanga akumpwaghile, ‘Ubhoka pa inchi jaku na waleka bhandu bha
lukolu lwaku ujendaje ku inchi jenakulangiaje.’
4 Bhela, Ibulahimu akahamiki ku inchi ja ku Kalidayo, akapiti kutama ku
Halani. Paakajomwi kupotela atati waki, Chapanga akumbohiki kabheti
Ibulahimu kuhuma ku Halani na kundeta kutama ku inchi jenjenu jentama
sajeno.
5 Chapanga ngacheampeki Ibulahimu inchi nahuli jibya jaki,
ngacheakumpeki hata chipandi kichokopi cha kubheka chigholu chaki,
hata bhela Chapanga akumpeki chilanga kubha jombi na lubheleku lwaki
anabhatola upwelelu wa inchi jenjenu, hata koni chikahi hechi Ibulahimu
ngacheakabhi na mwana.
6 Chapanga akumpwaghi ana, ‘Bhana bhaku bhibya bhaghene ku inchi ja
bhandu bhangi, na konihoko bhibya bhatumwa bhabho, na kubhahenge
mambu mahakau kwa chikahi cha hyaka mia ncheche.’

7 Chapanga akapwaghike, ‘Nambu nepani ananabhatemula bhandu bha
inchi jeniheji jejabhabheka bhabya bhatumwa, na baada ja ghanihagha,
ananabhabhoha bhabhelakeka bhinu pa inchi jeniheje nahuli bhahika
kunyojabhela pandu pani.’
8 Panihapa Chapanga akumpeki Ibulahimu lulaghilu lwa jando ngati
nginyulila jaki. Ibulahimu akumbeliki Isaka na akunhekiti jando lichobha
la nane kutumbu paakabhelakike. Palongi Isaka akumbeliki Yakobo
najombi akunhengi bhelabhela, na Yakobo akabhabheliki akahoko bhitu
komi na bhabheli bhala na kubhahenge bhelabhela.
9 “Maghambu akahoko bhitu bhala bhakumboni wihu Yusufu,”
bhakundombisi kutumwa ku Misili. Nambu Chapanga akabhi papamu
naku.
10 Akunkengali kubhokana na mang'ahiku ghaki ghokapi
ghaghumpatike, kabheti Chapanga akumpeki chihomu, apata kupalakika
na Falao, nkolongwa wa ku Misili na kubhonikana abhi na mbulau
yamaheli palongi jaki. Nkolongwa jola akumbehi abya njemalela wa inchi
jaki na wa nyumba jaki jokapi.
11 Bhela kukabhi na injala ku inchi jokapi ja ku Misili na ku Kanaani,
jakapelaki ulali ukolongwa. Akahoko bhitu ngachebhaweziki kupata
chilebhi cha kubhajaghanila.
12 Nambu Yakobo paakajowini kubha ku Misili kukabhi na ingano,
akabhatumiki bhana bhaki, yani akahoko bhitu, bhajendaje ku Misili kwa
mala ja kutumbula.
13 Pamwanja wabhu wa kabhele, Yusufu akalilowili kwa bhalongu bhaki,
na Falao akabhamanyiki bhalongu bhaka Yusufu.
14 Yusufu akatumiki ubholu wa kundoha Yakobo atati waki na bhalongu
bhaki bhokapi bhahikaje ku Misili, jumula jabhu bhakabhi bhandu sabini
na nhwanu.
15 Bhela Yakobo akapiti ku Misili hoku jombi na akahoko bhitu
kobhakapotalile.
16 Hyegha yabhu ikaletakiki mbaka ku Shekemu, ikataghakiki mu
litengeli leakahemi Ibulahimu kuhuma kwa bhana bhaka Hamoli kwa
pandu fulani pa mbija.
17 “Chikahi pachakahikiki Chapanga kumpeke chilanga cheakumbeki
Ibulahimu, ubhalangiku wa bhandu bhitu ku Misili ukajonjukiki namaa.
18 Pa kujomukela nkolongwa jumu jwangakummanya Yusufu akatumbwi
kutawala ku Misili.
19 Jonihoju akabhahakali namaa bhandu bhitu Bhaizilaeli, na
kubhahenge mahakau akahoko bhitu, kwa kubhapeke amuli bhabhalekala
kunja bhana bhabhu bhang'eng'a, nahuli bhapotilaje.
20 Chikahi hechi akabhelakiki Musa, najombi akabhi mwana nyahi
namaa. Akaleliwi mu nyumba ja atati waki kwa chikahi cha myehi jitatu.
21 Pabhalepali kunhiya nakanope, bhakumpihiki kunja na kamwali waka
nkolongwa Falao akumtoliki, na kundela ngati mwana waki mwene.
22 Musa akabholakiki mambu ghokapi gha mbulau ya Bhamisili, na
akabhi mundu joamanyakine kwa malobhi na matendu ghaki.”
23 “Chikahi Musa paakabhi na hyaka alobaini, akaamwi kujenda
kubhalola bhalongu bhaki Bhaizilaeli.
24 Konihoku akumbweni mundu jumu wa ku Misili akunhengila uhakau
mundu jumu wa ku Izilaeli, akapiti kunkengalela joabhoniwa jola, na kwa
kulepa kisasi akunkomiki Mmisili jola.

25 Musa aholalya kubha bhalongu bhaki bhimanya kubha Chapanga
anaabhakengalyaje kwa kuntumi jombe, nambu bhombi ngachebhamanyi
bhenibhela.
26 Chilabhu jaki, Musa akabhaweni Bhaizilaeli bhabheli bhakakomanaje,
akalengiki kubhakenga kwa kubhapwaghila, ‘Mwe mabhandu,
mabhanganya mabhalongo, bho, maghambu kiki mpotikana mabhete kwa
mabhete?’
27 Nambu mundu joakabhi andapula njaki jola akunkangiki Musa
kunkeghe na kundalukila, ‘Bho, nane joakubhei wehapa ubya chiongozi na
mtemula witu tepani?’
28 ‘Bho, upala kungoma ngati moukunkomi Mmisili jola licho?’
29 Musa paakajowini malobhi ghanihagha, akatiliki na kujenda kutama
ngati ngeni ku inchi ja ku Midiani. Na konihoku akapatiki bhana bhabheli
bha chikambaku.
30 “Payapetiki hyaka alobaini, mtumika wa kunani kwaka Chapanga
akumpitali Musa pa chitutu chechibhelala moto kulipololu hoku pambipi
na Chitombi Sinai.
31 Musa paakaweni mambu ghanihagha, akakangichi namaa kubhona
mabhonu ghala. Akaheghali pambipi nahuli kulingalila, akajowini sauti
jaka Bambo.
32 Jakapwaghaje, ‘Nepani nde Chapanga wa akahokolu bhaku, Chapanga
waka Ibulahimu, Isaka na Yakobo.’ Musa akabhaghiji kwa choghoi na wala
ngacheaweziki kujendale kulingalila.
33 Bambo akumpwaghile, ‘Uhulaje magubasi ghaku maghambu pandu
paujemi pani nde pandu pahuhu.
34 Chakaka naghaweni mang'ahiku gha bhandu bhangu ku Misili hoku.
Nikijowini chilelu chabhu cha mabhinilu, na nepani nhelili nahuli
nabhakengalyaje. Henu uhikaje, nanatu ananukutumaje ku Misili.’

35 “Jonihoju akabhi Musa jobhunkanika bhandu, bhakapwaghaje, ‘Bho,
joakubhehi wehapa ubya chiongozi na mtemula witu tepani nane?’
Chapanga nde joakuntumiki abya chiongozi na mkombola, kwa indela jaka
mtumika wa kunani kwaka Chapanga joakumpitali ku chitutu
chechibhelala moto.
36 Musa nde jobhalonguwa bhandu bhabhoka ku Misili kwa kuhenga
nginyulila na ngangachu ku inchi ja ku Misili, ku Bahali ja Shamu, na
kulipololu kwa chikahi cha hyaka alobaini.
37 Jonihoju nde Musa jobhapwaghila bhandu bha ku Izilaeli, ‘Chapanga
anaanhaghulya mlota ngati nepani kuhuma kwa bhalongu bhinu mabhete,
munjowanyaje jombi.’
38 Chikahi hechi pakukabhi uhimanganu wa Bhaizilaeli kulipololu hoku,
jombi akabhi panipala na akahoko bhitu papamu na mtumika wa kunani
kwaka Chapanga joalongila naku ku Chitombi Sinai jola. Jombi nde
joakajopalili malobhi gha womi nahuli atupekyaje tepani.

39 “Nambu akahoko bhitu ngachebhapaliki kumtii Musa, bhakunkaniki
na bhakatokuli kukelebhuka kabheti ku Misili.
40 Bhakumpwaghi Haluni, ‘Utulenganakyaje imong'umong'u
yeyatulonguwa mwindela, maghambu ngachetumanyi ghaghumpatiki
Musa joatulonguhaje tubhokaje ku inchi ja Misili.’
41 Panihapa bhakalenganaki chimong'umong'u cha ubhonikanu wa litoli
la ng'ombi, bhakaletiki nyambiku kwa chimong'umong'u chela na
kuhekalela lihengu lebhahengiki kwa mabhoku ghabhu bhene.

42 Bhela Chapanga akabhokiki pachilanda jabhu, akabhalehi bhajojabya
ndondwa, lyobha na mwehi ngati moilembakike mu chitabu cha bhalota
bhaka Chapanga.
‘Mabhandu bha Izilaeli!
Bho, nga nepani le mwemokila nyambiku na nhupu,
kwa chikahi cha hyaka alobaini kulipololu kola?
43 Mabhanganya mwakalitotwili lihema laka kichapanga winu Moleki,
na ichapanga ya ndondwa yaka kichapanga winu Refani.
Mkalenganakili imong'umong'u nahuli muijojabyaje.
Kwa kuhenga bhenibhela ananumpelakaje kutali kupeta ku Babeli.’
44 “Ku lipololu kola akahoko bhitu bhakabhi na Lihema la Ulandilu.
Lakalenganakiki ngati Chapanga moakumpwaghi Musa alenganakyaje,
kulengana na ulenganesu ghola ghoauwene.
45 Akahoko bhitu bhakajopalani bheni kwa bheni mbaka chikahi chaka
Yoshua, pabhakajitohi inchi jela kuhuma kwa bhandu bha inchi nayenge
ambayu Chapanga akaitopwile palongi jabho. Panihapa likatami mbaka
chikahi chaka Daude.
46 Daude akapatiki chihomu palongi jaka Chapanga, akundobhiki
Chapanga kunchenge matamu gha kutama jombi joakabhi Chapanga waka
Yakobo.
47 Nambu Solomoni nde joakunchengi Chapanga nyumba.
48 “Papamu na bhela, Chapanga Joabhi Kunani Nakanope ngacheatama
mu nyumba yeichengakiki na mabhoku gha bhandu, ngati mlota waka
Chapanga moapwaghila:
49 ‘Bambo apwagha, kunani nde chitehu changu cha ukolongwa,
na pundema nde chitehu changu cha kubheke magholu ghango.
Bho, ananjengila nyumba ja ntundu bhole?
Bho, pandu pangu pa kupomulela anapabya kwako?
50 Bho, mabhoku ghangu le ngacheghabhombiki hindu ayeyi yokape?’
51 “Mwenga mwemnonwipi hingo! Mitima na makutu ghinu ghabhi ngati
gha bhandu bhangakummanya Chapanga. Mabhanganya ngati akahoko
bhinu. Machobha ghokapi mumpenga Roho Mhuhu.
52 Bho, abhi mlota jwangakung'ahakika na akahoko bhinu? Akahoko
bhinu bhakabhakomiki bhalota bhaka Chapanga bhaakabhatumiki
bhatangazaje kuhika kwaka Mweni Haki. Na sajenu, mabhanganya ntehi
kung'anambuka, na kunkoma.
53 Mwanganya mkajopali Shelia yeyaletakiki kwinu na bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga, nambu ngachemwikamwile!”

Stefano alapulika maganga

54 Bhazee bha pachengo pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakahakali
namaa, bhakamuyaghi Stefano minu kwa inyela.
55 Nambu Stefano koni akabya atweli Roho Mhuhu, akalingalaki kunani
kumahunde, akauweni ulumbalilu waka Chapanga na Yesu akabya ajemiki
upambala wa kumalelelu waka Chapanga.
56 Akapwaghike, “Ndingalyaje! Mona kunani kumahunde kuhowike na
Mwana waka Mundu ajemiki upambala wa kumalelelu waka Chapanga!”
57 Panihapa, bhandu bhokapi bhabhabhi pa uhimanganu wa pachengo
pala, bhakajamalili na kuhibha makutu kwa mabhoku ghabho. Na bhela
bhakamuhombili bhokapi kwa papamu,

58 bhakumpihiki kunja ja muchi, na kundapula maganga. Na bhalandilu
bhakabhei makoti ghabhu pahi ja ulingalilu waka nkombu jumu lihina laki
Sauli.
59 Bhakajendali kundapu kwa maganga koni Stefano akundobha
Chapanga, “Bambo Yesu, ujopalya roho jango!” 60 Akachikimi pahi,
akaleliki kwa sauti ngolongwa, “Bambo! Ngawabhalangila lihoku lendenu.”
Paakajomwi kulonge bhenibhela, akapotile. Sauli najombi akachiweni
chihengu chenihechi cha kukomakeka kwaka Stefano kubha wichu.

8

Sauli atumbula kuling'aha likanisa

1 Lichobha leniheli likanisa la ku Yelusalemu lakatumbwi kung'ahakika
chihakao. Bhahobhalela bhokapi, pangakubha mitumi bhala, bhakatili ku
inchi ja ku Yudea na ku Samalia.
2 Bhandu bhakumu bhabhunjojabhe Chapanga bhakuntaghiki Stefano,
na kuntendela maombulezu makolongwa namaa.
3 Nambu chikahi hechi, Sauli akatumbwi kuliyonanga likanisa. Akapiti
ku kila nyumba, na kubhapiha akambomba na akanalomi, na kubhabheka
muligeleza.

Malobhi Manyahi ghatangazwa ku Samalia

4 Bhahobhalela bhabhatilani bhala, bhakapiti pandu patalipatali koni
bhakatangaza Lilobhi laka Chapanga.
5 Filipo akapiti ku muchi wa ku Samalia na kuntangaza Kristo kwa
bhandu bha konihoko.
6 Bhandu pabhunjowini Filipo na kubhona nginyulila na ngangachu
yeakabhi ahenga, bhakajowanakili nakanopi malobhi ghaakabhi
aghalongela.
7 Maghambu majobhi ghakabhapitiki bhandu bhamahele, koni
bhakajamalyaje na bhandu bhamaheli bhabhatengwiki na bhabhabhi na
hilema, bhakalamike.
8 Kukabhi na chiheku chikolongwa ku muchi ghonighola.
9 Henu, kukabhi na mundu jumu lihina laki alowakika Simoni, jombi
akaweziki kuhenga uhabhi waki ku muchi ghola kwa chikahi chilachu na
kubhakangacha bhandu bha ku Samalia. Akapwagha kubha jombi nde
mundu nkolongwa,
10 bhandu bhokapi, bhana kwa bhakolongwa, bhakunjowani wichu
bhakapwaghaje, “Simoni nde makili ghaka Chapanga, ghaghalowakeka
‘Makili Makolongwa,’ ”
11 Bhakunjengalili maghambu akabhakangichi kwa uhabhi waki kwa
chikahi chilachu.
12 Nambu bhandu pabhakunhobhali Filipo panani ja Malobhi Manyahi
gha Ukolongwa waka Chapanga na lihina laka Yesu Kristo, bhakabatizwi
akanalomi na akambomba.
13 Simoni najombi akahobhalili na kubatizwa. Akunjengali Filipo kila
pandu, akakangichi nginyulila na ngangachu yeikabhi ihengakeka.
14 Mitumi bhabhakabhi ku Yelusalemu pabhakajowini kubha bhandu
bha ku Samalia nabhombi bhalijopali Lilobhi laka Chapanga,
bhakabhapeliki konihoku Petulu na Yohana.
15 Pabhakahikiki bhakabhalobhili bhahobhalela bhala nahuli
bhunjopalya Roho Mhuhu,
16 maghambu chikahi hechi Roho Mhuhu ngacheakunhelali mundu
jokapi jola, nambu bhakabatizwi pela kwa lihina laka Bambo Yesu.

17 Henu, Petulu na Yohana bhakabhekiki mabhoku ghabhu panani ja
bhahobhalela, nabhombi bhakunjopali Roho Mhuhu.
18 Simoni paakaweni kubha bhandu bhumpata Roho Mhuhu kwa
kubhekakeka mabhoku gha mitumi, akapaliki kubhapekeha mbija Petulu
na Yohana,
19 akapwaghaje, “Mbekyaje na nepani bhelabhela uwezu ghonihogho
nahuli mundu jokapi jonambekila mabhoku ghangu, ajopalyaje Roho
Mhuhu.”
20 Nambu Petulu akamuyangike, “Uhobhila kutale na mbija yako, ndandi
uholakela kubha uweza kuhemela kalama jaka Chapanga kwa mbija!
21 Wehapa ngacheubhi na pandu kwa lihengu lenihele, maghambu
mtima waku nga unyahi palongi ja mihu ghaka Chapanga.
22 Henu, ung'anambukaje na kuuleka uhakau waku ghongo na
undobhaje Bambo, najombi pangi aweza kukulekakela maholalelu
ghaubhi naghu muntima waku.
23 Maghambu nukubhona wehapa utweli kubhabha ngati nyongo, na
ukongakiki muchifungu cha mahoku.”
24 Simoni akumpwaghi Petulu na Yohana, “Mnobhilaje mabhanganya
kwaka Bambo, nahuli ngaghihika kumbata mambu ghankolabhike.”
25 Petulu na Yohana pabhajomwi kulandila ghabhaghaweni na
kutangaza ubholu waka Bambo, bhakakelawiki ku Yelusalemu koni
bhakatangazaje Malobhi Manyahi kwijiji yamaheli ya ku Samalia.

Filipo na towashi wa ku Esiopia

26 Mtumika wa kunani waka Bambo akumpwaghi Filipo, “Ubhokaje
ujenda upambala wa kunkachi kupeta indela jejihumi ku Yelusalemu
kujenda ku Gaza.” Indela heji jipetela kulipololu.
27 Henu, Filipo akalibhehi wichu, na kutumbu mwanja. Paakabhi
mwindela akahimangini na njemalela jumu towashi wa ku Esiopia,
joakabhi mundu nkolongwa wa kujemalela hindu yokapi yaka Kandake,
malikia wa ku Esiopia. Akapiti ku Yelusalemu kunjojabhe Chapanga na
chikahi hechi atendika kubhuja akabya akweliki mu ligali la kunhuta.
28 Paakabhi mu mwanja waki, akabhuja kunyumba koni atami mu ligali
laki asomika chitabu chaka mlota Isaya.
29 Henu, Roho Mhuhu akumpwaghi Filipo, “Uheghalyaje pambipi ja ligali
lenihele, ukajendaje pambipi nalu.”
30 Filipo akalikembali imbelu ligali lela, akunjowini akasomaje kwa sauti
ngolongwa chitabu chaka mlota Isaya. Akundalukile, “Bho, ghausomaghe
hagha le ughamanye?”
31 Mundu hojo akayangike, “Nhweza bho kumanya panga mundu wa
kunongoha?” Panihapa akundobhiki Filipo akwela mu ligali la kuhuta na
kutama papamu naku.
32 Nkolongwa hoju asomika pandu pambani pa Malembu Mahuhu:
“Bhakundongwi ngati limbelele lebhajenda kulichinja,
ngati mwanambelele moatumbalila, palongi jaka joanheketa mangoma,
jombi ngacheakalongi lilobhi.
33 Bhakumpohiki lihamu na kunjima ghaakapaliki kughapata.
Bho, nde nane joaweza kulandila kubhokana na kibheleku chaki?
Maghambu womi waki ubhohakiki pani pundema.”
34 Mundu wa ku Esiopia jola akundaluki Filipo, “Umbwaghilaje, bho
mlota jonjoni waka Chapanga alongela mambu ghangani panani jaka
mweni au panani jaka mundu jonge?”

35 Henu, Filipo akatumbwi kupwagha akatumbulaje pa lilembu leakabhi
asoma, akundandili Malobhi Manyahi ghaka Yesu.
36 Pabhakabhi bhakali kujendele na mwanja, bhakahiki pandu papabhi
na machi, mundu wa ku Esiopia jola akumpwaghi Filipo, “Lingalyaje,
pandu pambani pabhi na machi. Bho, chindu bholi chechiweza
kunhibhalila nganibatizwa?” 37 Filipo akumpwaghile, “Ana ngati
uhobhalela kwa mtima waku wokapi, uweza kubatizwa.” Najombi
akayangiki, na kupwagha, “Hena, nhobhalela kubha Yesu Kristo nde
Mwana waka Chapanga.”
38 Henu, mundu jola akabhohiki amuli ligali la kuhuta lela lijemaje, na
bhokapi bhabhele, Filipo na towashi bhakahelili mu machi, na Filipo
akumbatizi towashi jola.
39 Pabhakahowiki kuhuma mu machi, palapala Roho Mhuhu akuntoliki
Filipo, na towashi jola ngacheambweni kabhete, nambu akajendali na
mwanja waki kwa chiheku.
40 Filipo akaliweni mweni akabya ku Azota, akapetiki ku michi jokapi
koni akatangaza Malobhi Manyahi mbaka paakahikiki ku Kaisalia.

9

Sauli anjopalela Yesu
Matendu 22:6-26; 26:12-18

1 Chikahi hechi Sauli akajonjuki kwajoghoha nakanopi na kupala
kubhakoma bhabhulwa bhaka Bambo. Akapiti kwaka Mpenganyambiku
Nkolongwa,
2 akunjopiki ampekya baluwa ja kujenda ku nyumba ya kuhimanganila
Bhayahude ya ku Damasko, nahuli anaabhahimani bhandu
bhabhajengalela Indela jaka Bambo, anabhabhi akanalomi au
akambomba, abhakamulaje na kubhaleta ku Yelusalemu.
3 Chikahi paakabhi mwindela pambipi kuhika ku muchi wa ku Damasko,
palapala unang'anu kuhuma kunani kumahunde ukamnang'anili
ipambala yokapi.
4 Akaawiki pahi na kujowana sauti jakumpwaghilaje, “Sauli, Sauli! Bho,
maghambu kiki uning'aha?”
5 Sauli akalalukile, “Bambo, bho, wehapa wa nane?”
Bambo akayangike, “Nepani nde Yesu joung'aha, kunonwipi namaa
kuilapula miha.
6 Nambu sajenu ujemaje, na ujingala ku muchi na konihoku
anabhukupwaghila cheupalika kuhenga.”
7 Bhandu bhabhapita papamu na Sauli bhala bhakajemiki chinunu
ngachebhaweziki kulongela chindu, bhakajowini sauti, nambu
ngachebhumbweni mundu.
8 Sauli akajemiki, na paakalengiki kuyeku mihu ghaki ngacheaweziki
kubhona chindu. Bhandu bhala bhakundongwihi kwa kunkamu chiwoku
mbaka ku muchi wa ku Damasko.
9 Sauli akatamiki machobha ghatatu panga kulola, na chikahi hechi
ngacheaweziki kula wala kunywa.
10 Bhela, ku Damasko kola kukabhi na mbulwa jumu lihina laki Anania,
Bambo akumpwaghi mu mabhono, “Anania!”
Anania akajetiki, “Mi pambani Bambo.”

11 Bambo akumpwaghile, “Ulibheka wichu ujenda kwindela jejilowakeka
Indela Jejihatambwike, na ukalalukyaje kunyumba jaka Yuda mundu jumu
kuhuma ku Taso joalowakeka Sauli. Sajenu andobha Chapanga,
12 na mu mabhono akumbweni mundu joalowakeka Anania akajingala
mkati na kumbekela mabhoku nahuli aweza kulola kabhete.”
13 Nambu Anania akamuyangike, “Bambo, naghajowini mambu ghaka
mundu jonihoju kuhuma kwa bhandu bhamahele, nyowini panani ja
mahakau ghabhahengi bhandu bhaku bha ku Yelusalemu.
14 Jombi ahikiki pambane akabya na amuli kuhuma kwa
bhapenganyambiku bhakolongwa nahuli kubhakamula bhandu
bhabhalobha kwa Lihina lako.”
15 Nambu Bambo akumpwaghile, “Ujenda pela, maghambu nunhawi
abya chombu chihaghulika kwangu, alitangazaje Lihina langu kwa bhandu
bha inchi nayenge na bhakolongwa bhabhu na palongi ja bhandu bha
Izilaeli.
16 Ananundangia ghokapi ghaapalika kung'ahika kwa ndandi ja Lihina
langu.”
17 Bhela, Anania akapiti kujingi mu nyumba jenijela. Akabhei mabhoku
ghaki panani jaka Sauli, akapwaghaje, “Undongu Sauli, Bambo Yesu mwene
joakakupitalili paukabhi mwindela kuhika pambane, andumiki nahuli
uweza kulola kabhete na kutwelakeka Roho Mhuhu.”
18 Palapala hindu ngati mang'amba ikaawiki kuhuma mu mihu ghaka
Sauli, akaweziki kubhona kabhete, akajemiki na kubatizwa.
19 Paakakuliki chilebhe, akapatiki makili kabhete.

Sauli atangaza ku Damasko

Sauli akatami machobha machokopi papamu na bhabhulwa bha ku
Damasko.
20 Palapala akatumbwi kutangaza mu nyumba ya kuhimangani
Bhayahude kubha Yesu Kristo nde Mwana waka Chapanga.
21 Bhandu bhokapi bhabhunjowini Sauli bhakakangiche na kulalukila
bhakapwaghaje, “Bho, mundu jonjo le ngajobhakomika bhandu
bhabhalobhikaje kwa lihina laka Yesu ku Yelusalemu? Bho, kabheti
ngacheahiki pambane akapala kubhakamu bhandu bhanihabha na
kubhapeleka kwa ihongozi bha bhapenganyambiku koni bhakabya
bhakongakike?”
22 Sauli akajendali kupata makili, na kubhakangacha Bhayahude
bhabhatamika ku Damasko kwa kubhapwaghi kubha Yesu nde Kristo.
23 Paghapetiki machobha ghamaheli, Bhayahude bhakahimangini na
kulongela mipangu ja kunkoma Sauli.
24 Nambu Sauli akajowini malobhi ghanihagha. Ikilu na muhi Bhayahude
bhakalendiki milyangu ja kujingali kumbwane nahuli bhaweza kunkoma.
25 Nambu chikahi cha ikilu bhabhulwa bhaki bhakuntoliki, bhakunhelihi
pahi mkati ja chitonga chikolongwa kwa kupetela mbekenyu jejabhi
mulumato.

Sauli akabya ku Yelusalemu

26 Sauli paakahiki ku Yelusalemu akalengiki kutama papamu na
bhabhulwa bhala. Nambu bhokapi bhakunjowipe, ngachebhaweziki
kunhobhalela kubha chakaka jombe akabhi mbulwa, nabhokapi
bhakunjowipe.
27 Nambu Banaba akahikiki na kumtola Sauli, akumpeliki kwa mitumi na
kubhapwaghi ntundu Sauli moakumboni Bambo mwindela na ntundu

Bambo moakalongali nako. Akabhapwaghi kabheti ntundu Sauli
moatangazya panga choghohi kwa lihina laka Yesu ku Damasko.
28 Bhela, Sauli akatami papamu nabhu akajangatana nabhu na kutangaza
hotuhotu kwa lihina laka Yesu pandu pokapi pa ku Yelusalemu hoku.
29 Kabhete akalongi na kulochana na Bhayahude bhabhalongila Kigiliki
kwa lihina laka Bambo Yesu, nambu bhombi bhalondika indela ja
kunkoma.
30 Bhalongu bhabhunhobhale Kristo bhala pabhamanyiki lijambu
leniheli, bhakuntoliki Sauli, bhakumpeliki ku Kaisalia na kuntuma ajenda
ku Taso.
31 Chikahi hechi likanisa lokapi lakabhi na lukwali ku Yudea, ku Galilaya
na ku Samalia. Bhakajonjukiki kupata makili na bhakajendali kutama mu
kunjojabhe Bambo, na kwa chiheku chaka Roho Mhuhu, ubhalangiku
wabhu ukajonjukiki nakanopi.

Petulu akabya ku Lida

32 Chikahi Petulu paakabhi ajenda pandu patalipatali, lichobha limu
akapiti kwa bhandu bhaka Chapanga bhabhatamika ku Lida.
33 Konihoku akahimangini na mundu jumu joalowakika Ainea, ambaju
kwa chikahi cha hyaka nane akaghoni pa chitanda, ndandi akatei
kutenguka.
34 Bhela, Petulu akumpwaghile, “Ainea, Yesu Kristo akulamiha.
Ujumukaje utandika chitanda chaku.” Na palapala Ainea akajumwike.
35 Bhandu bhokapi bha ku Lida na ku Shaloni pabhumbweni Ainea
akajendaje, bhakung'anambuki Bambo.

36 Kukabhi mbulwa jumu mbomba ku muchi wa ku Yafa lihina laki
alowakika Tabisa au Dokasi kwa Kigiliki, ndandi jaki mbabhala. Mbomba
hoju akabhi wamboni namaa, akahenga manyahi na kubhajangati
bhahocho.
37 Chikahi hechi Tabisa akatei kulwala, na akapotile. Bhandu
bhakajijohiki hyegha jaki, na kujibheka mu chumba cha kugholofa.
38 Kwa kubha ku Yafa ngachekwabhi kutali na ku Lida, na bhabhulwa
pabhakajowini kubha Petulu akabhi ku Lida, bhakabhatumiki bhandu
bhabhele kwaki nahuli kunjopa, “Chondi uhika kwitu manyata
ngawikabhakila.”
39 Bhela, Petulu akajemiki na kujenda nabhu. Najombi paakahikiki,
bhakumpeliki mbaka ku chumba cha kugholofa pabhakungonike.
Bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu bhamaheli bhakajemiki pambipi na
Petulu, bhakalelaji na kulangi ingobhu yebhapekiwaje na Dokasi chikahi
paakabhi akali mwome.
40 Petulu akabhapihiki bhokapi kunja, akachikimi, na kundobha
Chapanga. Kabheti akung'anambuki ntuhi ghola, akapwaghaje, “Tabisa,
ujumukaje.” Najombi akahekanwi mihu ghaki, na paakumbweni Petulu,
akatamike.
41 Petulu akunkamwi chiwoku na kunjangati kujinuka, kabheti
akabhalohiki bhahobhalela na bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu, na
akabhapeki bhombi akabya mwome.
42 Lilobhi leniheli lakamanyakini ku Yafa kwokapi na bhandu bhamaheli
bhakunhobhali Bambo.
43 Petulu akatami ku Yafa kwa machobha ghamahele, akabhi atama
kwaka mundu jumu ndenganakela wa hingumba, joalowakika Simoni.

10

Petulu na Kolinelio

1 Kukabhi na mundu jumu ku Kaisalia joalowakika Kolinelio. Jombi
akabhi nkolongwa wa lipogha la manjolinjoli lelilowakika, “Lipogha la ku
Italia.”
2 Akabhi mundu wambone, jombi papamu na bhalongu bhaki
bhunjojabya Chapanga, akabhapekihi bhahochu nhupu yamaheli, na
kundobha Chapanga chikahi chokapi.
3 Lichobha limu saa tisa ja muhi, akumbweni hotuhotu mu mabhono
mtumika wa kunani kwaka Chapanga akajingala mkati ja nyumba na
kumpwaghila, “Kolinelio!”
4 Kolinelio akundingalaki mtumika wa kunani kwaka Chapanga kwa
lujoghopo, akapwaghaje, “Bho, kibhi kiki Bambo?”
Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akumpwaghile, “Chapanga
ajowini malobhu ghaku na nhupu yaku ihikiki kunani kumahunde, na
henu akukomboka.
5 Sajenu watumaje bhandu bhakumu ku Yafa, bhakundoha mundu jumu
lihina laki Simoni, kwa lihina lengi alowakeka Petulu.
6 Jombi abhi kunyumba jaka Simoni ndenganakela wa hingumba,
ambaju nyumba jaki jibhi pambipi na bahali.”
7 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola paakajomwi kulonge
malobhi ghanihagha na kubhoka, Kolinelio akabhalohiki bhatumika bhaki
bhabhele bha pa nyumba jaki na jumu wa linjolinjoli waki joakabhi
antumakila na joakabhi anjojabhe Chapanga.
8 Akabhapwaghi ghokapi ghaghakumpatike, na akabhatumiki bhajenda
ku Yafa.
9 Chilabhu jaki, bhandu bhatatu bhala bhakabya bhakali mu mwanja,
nambu pambipi kuhika ku Yafa, Petulu akakweliki kugholu ja nyumba
chikahi cha saa sita ja muhi nahuli kundobha Chapanga.
10 Petulu akaweni injala, na akatokuli kula chilebhe. Nambu chilebhi
pachitelakikaje akaghochi lughonu lwa kuwa na kubhona mabhono.
11 Akaweni kunani kumahunde kuhoghuliwi na chindu ngati ingobhu
jikolongwa, jakabhi jihelela pahi jakabya jikamuliki ipambala yaki
ncheche.
12 Mkati ja ingobhu jeniheji kukabhi na hinyama yokapi, hinyama yeibhi
na magholu ncheche, hinyama yeikwabha na hijuni ya kunani.
13 Akajowini sauti jakumpwaghilaje, “Petulu, ujumuka uchinjaje, na
ukulaje!”
14 Petulu akayangike, “Ngabhela, Bambo! Chakaka nepani ngachenabhali
kula chindu chokapi chela chekibhi chihakau na changakupalika palongi
jaka Chapanga.”
15 Sauti jela jakajowaniki kabhete jakumpwaghilaje, “Ngawailowa ihakau
hindu yeigholuliki na Chapanga.”
16 Lijambu leniheli lakahengakiki mala patatu, na ingobhu jela
jakatolakiki kunani kumahunde.
17 Petulu paakabhi akali kulilalukila panani ja ndandi ja mabhono
ghanihagha, bhandu bhabhatumakiki na Kolinelio bhala pabhakajimanyi
nyumba jaka Simoni, bhakahiki kujema palongi ja ndyangu.
18 Bhakalohiki na kulalukila, “Bho, mombo le atama ngeni joalowakeka
Simoni Petulu?”

19 Petulu akabhi akali ngakumanya ndandi ja mabhono ghala, na
panihapa Roho Mhuhu akumpwaghile, “Ujowanyaje! Bhabhi bhandu
bhatatu pambane, bhakupala wehapa.
20 Ujinukaje na uhulukaje, na ngawisita kujenda papamu nabho, ndandi
nabhatumiki nepani.”
21 Petulu akahulwiki na kubhapwaghi bhandu bhabhatumakiki na
Kolinelio bhala, “Nepani nde jomumpala. Bho, nhwikiki kutenda bhole?”
22 Bhakamuyangike, “Nkolongwa wa manjolinjoli Kolinelio mundu
wambone joanjojabhe Chapanga na kumanyikana na Bhayahude bhokapi,
atutumiki kwaku. Jombi akalaghalakiwi na mtumika wa kunani kwaka
Chapanga akulowa kunyumba jaki, nahuli akujowanya malobhi
ghawampwaghilaje.”
23 Bhela, Petulu akabhajopalili na kubhapeke pandu pa kughonela ikilu
jela.
Chilabhu jaki Petulu akabhokiki nabhu papamu na bhandu bhangi
bhakumu bhabhakunhobhali Kristo bha kuhuma ku Yafa.
24 Lichobha lelijengalyaje bhakahiki ku Kaisalia. Kolinelio akabhi
abhalendalela papamu na bhalongu bhaki na bhakochi bhaki bha pambipi
bhaabhakokike.
25 Petulu paakabhi ajingi mu nyumba, Kolinelio akapiti kunjopalela,
akachikimi palongi jaki na kunjojabhela.
26 Nambu Petulu akanjemiki na kumpwaghila, “Ujemaje, maghambu
nepani nde mundu pela.”
27 Petulu paakabhi alongela naku na kujingi munyumba, akabhahimani
bhandu bhamaheli bhalibhongine.
28 Akabhapwaghile, “Mabhanganya mmanyi kubha Myahude jokapi jola
akanakiwi na amuli ja dini jitu kujangatana na bhandu bhangakubha
Bhayahude. Nambu Chapanga anangi kubha nganandoha mundu jokapi
jola kubha muhakau au jwangakupalika.
29 Nde ndandi pawalaghalaki bhanowaje, nakahikili panga na kupenga
chokapi chela. Bhela, nukujopa umbwagilaje, bho, ungemili lijambu
bhole?”
30 Kolinelio akayangike, “Machobha ghatatu ghaghapetiki chikahi ngati
sajenu, saa tisa ja muhi nakabhi kuchumba changu nakundobha Chapanga.
Palapala mundu joakabhi na ingobhu yeing'anya akajemiki palongi jangu,
31 na kupwagha, ‘Kolinelio, malobhu ghaku na nhupu yaku ijetakaliwi
palongi jaka Chapanga.
32 Bhela, untuma mundu ku Yafa akundoha mundu jumu joalowakeka
Simoni, kwa lihina lengi Petulu. Jombi nde ngeni mu nyumba jaka Simoni
ndenganakela wa hingumba, joju nyumba jaki jibhi pambipi na bahali.’
33 Nakabhatumiki bhandu bhahika bhakulowaje, na wehapa utehi wichu
kuhika. Bhela, tepani tubhi pambani palongi jaka Chapanga, tulendale
kujowana ghokapi Bambo ghaakulaghalaki kutupwaghila.”

Bhandu bha inchi nayenge bhajowana Malobhi Manyahi

34 Panihapa Petulu akatumbwi kupwagha, “Sajenu manyi chakaka kubha
Chapanga ngacheabhi na upendeleu.
35 Nambu ku kila inchi, mundu jokapi joanjojabhe Chapanga na kuhenga
mambu ghambone, ajetakalewa najombi.
36 Mabhanganya mmanyi ubholu waka Chapanga ghoakatumiki kwa
bhandu bha ku Izilaeli, ukatangaza Malobhi Manyahi ghaghaleta lukwali
kwa indela jaka Yesu Kristo. Jombi nde Bambo wa bhokapi.

37 Mabhanganya mmanyi lijambu lelahengakiki ku inchi jokapi ja ku
Yudea, kutumbu ku Galilaya baada ja ubatizu ghoatangaza Yohana.
38 Mmanyi ntundu Chapanga moakunjeghali Yesu wa ku Nazaleti mahuta
kwa kunjeghale Roho Mhuhu na makili. Akapiti kila pandu, akahenga
mambu ghambone na kubhalamiha bhandu bhabhakamuliki na makili
ghaka Shetani, maghambu Chapanga akabhi papamu naku.
39 Tepani nde bhalandilu bha mambu ghokapi ghahengiki ku inchi ja
Bhayahude na ku Yelusalemu. Panihapa bhakunkomiki kwa kunhwamba
pumsalaba.
40 Nambu Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa bhakuwa lichobha la
tatu, na kunhenga abhonikanaje.
41 Ngacheabhonakini kwa bhandu bhokapi, nambu kwitu tepani
tetuhaghuliki na Chapanga nahuli tubya bhalandilu bhaki, nde tepani
tetakuliki na kunywa naku paakayokiki kuhuma kwa bhakuwa.
42 Jombi akatulaghalaki kutangaza Malobhi Manyahi kwa bhandu
bhokapi na kulandila kubha jombi nde joahaghuliki na Chapanga nahuli
abya Mtemula wa bhabhabhi bhomi na bhakuwa.
43 Bhalota bhokapi bhaka Chapanga bhakundandili, kubha kila mundu
joanhobhalela ajopale kulekakewa mahoku ghaki ghokapi kwa lihina laki.”

Bhandu bha inchi nayenge bhunjopale Roho Mhuhu

44 Chikahi Petulu paakabhi akali alongela, Roho Mhuhu akabhahelali
bhandu bhokapi bhabhakabhi bhajowanela ubholu ghonihoghu.
45 Bhayahude bhabhahikili papamu na Petulu kuhuma ku Yafa
bhakakangichi kubhona kubha Chapanga abhohiki chipawa chaka Roho
Mhuhu hata kwa bhandu bha inchi nayenge.
46 Maghambu bhakabhajowini bhakalongilaje kwa lugha nayenge koni
bhakundumbalya Chapanga. Panihapa Petulu akapwaghike:
47 “Bhandu abhabha bhunjopali Roho Mhuhu ngati tepani motunjopalile.
Bho, abhi mundu joaweza kubhahibhalakila ngabhibatizwa kwa machi?”
48 Bhela, Petulu akalaghalaki bhabatizwaje kwa lihina laka Yesu Kristo.
Kabheti bhakunjopiki jombi atama nabhu kwa machobha machokope.

11

Petulu akabya ku Yelusalemu

1 Mitumi na bhalongu bhahobhalela bhabhakabhi ku Yudea bhakajowini
kubha bhandu bhangakubha Bhayahude nabhombi bhalijopali Lilobhi
laka Chapanga.
2 Bhela, Petulu paakelawiki ku Yelusalemu, Bhayahude bhala
bhabhakamulakili kubha bhandu bhangakubha Bhayahude bhahekata
jando, bhakatei kulochana naku,
3 bhakapwaghaje, “Ukapiti kunyumba ya bhandu bhangakuheketa jando,
nanau ukakuliki chilebhi papamu nabhu!”
4 Panihapa nde Petulu akatumbwi kubhalandi mambu ghokapi ngati
moghabhelile kutumba pakutumbula:
5 “Lichobha limu nakabhi ku muchi wa ku Yafa nakundobha Chapanga,
nakabya mulughonu lwa kupotela nakaweni mabhono. Nakaweni chindu
ngati ingobhu ngolongwa jihelela kuhuma kunani kumahunde jakabya
jikamuliki ipambala yaki ncheche, na kunheghalela pambipi jangu.
6 Panakalingalaki mkati jaki wichu, nakaweni hinyama yeibhi na
magholu ncheche, hinyama ya kudimakika, hinyama ya muchitengu,
yeikwabha na ijuni ya kunani.

7 Panihapa nakajowini sauti jakambwaghilaje, ‘Petulu, ujumukaje
uchinja na ukulaje!’
8 Nambu nepani nakayangike, ‘Ngabhela, Bambo! Maghambu
ngachenabhali kula chilebhi chokapi chela chechibhi chihakau na
changakujetakalewa kwaka Chapanga mu ndomu jangu.’
9 Nambu sauti jakalongi kabheti mala jakabhele kuhuma kunani
kumahunde jakapwaghaje, ‘Ngawailowa ihakau hindu yeigholuliki na
Chapanga.’
10 Mambu ghanihagha ghakajowaniki mala patatu, na hindu yela yokapi
ikakwehakiki kunani kumahunde kabhete.
11 Palapala bhandu bhatatu bhabhatumakiki kwangu kuhuma ku
Kaisalia bhakahikili panyumba jendamikaje.
12 Roho Mhuhu akambwaghi nyendaje papamu nabhu nganikotoka.
Bhahobhalela abhabha sita bhamwabhona bhakanhindakile, na tepani
tabhokapi tukakapiti kujingila mu nyumba jaka Kolinelio.
13 Akatupwaghi ntundu moamboni mtumika wa kunani waka Chapanga
joakajemi mu nyumba jaki na kumpwaghila, ‘Watuma bhandu ku Yafa
bhajenda bhakundoha Simoni, kwa lihina lengi Petulu.
14 Jombi anaakupwaghila ubholu nahuli wehapa na bhalongu bhaku
bhokapi mpata kukengalewa.’
15 Panatumbwi kulongela, Roho Mhuhu akabhahelalili panani jabhu
ngati moakatuhelali tepani pakutumbula hapa.
16 Panihapa nakakombwiki malobhi Bambo ghaalongili kubha, ‘Yohana
abatiza kwa machi, nambu mwehapa anambatizwaje kwa Roho Mhuhu.’
17 Bhela ngati Chapanga abhapeki bhandu bhangakubha Bhayahude
nhupu wa Roho Mhuhu jolajola joatupeki na tepani tetunhobhali Bambo
Yesu Kristo, bho, nepani na nane mbaka nhweza kumpenga Chapanga?”
18 Bhalongu bhahobhalela pabhajowini mambu ghanihagha,
bhakatumbili na kundumbali Chapanga, bhakapwaghaje, “Henu Chapanga
abhapeki bhandu bhangakubha Bhayahude mbekenyu ja kung'anambuka
na kughaleka mahoku nahuli kupata womi wa mileli!”

Likanisa la ku Antiokia

19 Kubhokana na mang'ahiku ghaghapitali chikahi pabhunkomiki
Stefano, bhahobhalela bhakapechangine. Bhangi bhakapiti ku inchi ja ku
Foinike, ku Kipulo na ku Antiokia, bhakatangaza ubholu kwa Bhayahude
pela.
20 Nambu bhahobhalela bhangi bhabhahumiki ku Kipulo na ku Kilene,
bhakapiti ku Antiokia bhakatangaza Malobhi Manyahi ghaka Bambo Yesu
Kristo kwa Bhagiliki.
21 Makili ghaka Bambo ghakabhi papamu nabhu, na ubhalangiku
ukolongwa wa bhandu bhakahobhalile na kung'anambuki Bambo.
22 Likanisa la ku Yelusalemu palajowini mambu ghanihagha,
bhakuntumiki Banaba ajenda ku Antiokia.
23 Paakahikiki na kubhona ntundu Chapanga moabhapeki chihomu
bhandu bhala, akahekalili na kubhajeghe mtima bhokapi bhatama mu
ulongwana wabhu kwaka Bambo kwa mitima jabhu jokapi.
24 Banaba akabhi mundu wambone, na joakatweli Roho Mhuhu na
uhobhalelu, bhandu bhamahele bhakajonjukiki kwaka Bambo.
25 Bhela Banaba akapiti ku Taso kundonda Sauli.
26 Paambweni, akundetiki ku Antiokia. Bhokapi bhabhele bhakatami na
likanisa kwa chaka chokapi bhakabhola lipogha likolongwa la bhandu.

Kukabhi ku Antiokia kobhatumbula bhahobhalela bhaka Kristo
kulowakeka Bhakristo.
27 Chikahi chenihechi bhalota bhaka Chapanga bhakaheli kuhuma ku
Yelusalemu mbaka ku Antiokia.
28 Jumu wabhu joalowakika Agabo akajemiki, na kwa uwezu waka Roho
Mhuhu akalotiki kubha kwibya na injala ngolongwa pundema pokapi.
Injala heji jakapitali chikahi cha utawala waka Klaudio.
29 Bhabhulwa bhakajetangani kubha kila jumu kulengana na uwezu
waki apelaka chokapi nahuli kubhajangati bhahobhalela bhabhatamika ku
Yudea.
30 Bhakatei bhenibhela, na kubhapeke Banaba na Sauli nchangu wabbu
nahuli bhapelaka bhombi kwa ihongozi bha likanisa.

12

Mang'ahiku nakanopi

1 Pa machobha ghanihagha nkolongwa Helode akatumbwi kubhahenge
uhakau bhandu bhakumu bha likanisa.
2 Akabhohiki lilaghalakilu kubha Yakobo, ndongu waka Yohana,
akomakikaje kwa lipanga.
3 Paakaweni kubha kihengu chenihechi Bhayahude bhatehi
kuchihekalela, akajendali kumbeka Petulu muligeleza. Mambu
ghanihagha ghakahengakiki pa chikahi cha uwangalalu wa Bhayahude wa
kula mabumunda ghangakujegaleka amila.
4 Paakunkamwili Petulu, akunkongiki muligeleza, na kumbeka pahi ja
ulingalilu wa mapogha nchechi gha manjolinjoli nchechinchechi. Helode
akapaliki pawakapeta Uwangalalu wa Pasaka akumpiya palongi ja bhandu.
5 Bhela Petulu akabhekakiki muligeleza, nambu likanisa lakabhi
lundobhela kwaka Chapanga kwa mtima wokapi.

Petulu abhopulewa muligeleza

6 Ikilu panga na kuhika lichobha leapalika nkolongwa Helode kumpiya
Petulu kwa bhandu, Petulu akabhi aghonili pachilanda ja manjolinjoli
bhabhele. Akabhi akongakiki minyololu jibhele, na bhalonda bhakabhi
bhalenda pundyangu wa ligeleza.
7 Palapala mtumika wa kunani kwaka Bambo akajemiki panipala, na
unang'anu ukanang'ini mu chumba chela. Mtumika jonihoju akunyuhiki
Petulu palibhegha, akunjumwi, akapwaghaje, “Ujemaje! Manyata!”
Palapala minyololu jakabhopwiki kuhuma mu mabhoku ghaka Petulu.
8 Bhela mtumika jola akumpwaghile, “Ukonga nkungilu waku na uwata
magubasi ghaku.” Petulu akahengiki bhenibhela. Bhela akumpwaghile,
“Uwata likoti laku na unyengalyaje.”
9 Petulu akunjengali mbaka kunja ja paligeleza, nambu ngacheamanyi
kubha mambu ghaahengika mtumika wa kunani kwaka Chapanga
ghakabhi gha chakaka, ahambukya aweni mabhono.
10 Bhakabhapetiki lipogha la kutumbula la bhalonda na bhakabhele,
bhakahiki mbaka pundyangu wa choma wa kujingali mu muchi. Ndyangu
ukabhopwiki weni, nabhombi bhakapitike. Bhakabhi bhajenda mu indela
jimu, na palapala mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akundehi
Petulu.
11 Panihapa Petulu akamanyiki kubha mambu ghaghahengakiki
ghakabhi gha chakaka, akapwaghike, “Sajenu manyi chakaka kubha
Bambo akuntumiki mtumika waki wa kunani kumahunde kungengalela

kuhuma mu mabhoku ghaka Helode na mambu ghokapi Bhayahude
ghabhakabhi bhalendale kupitalila."
12 Paakabhi amanyiki mambu ghaghapitalili, akapiti kunyumba jaka
Malia mabhu waka Yohana joalowakika Mako. Bhandu bhamaheli
bhakahimangini monimola bhakundobha Chapanga.
13 Petulu akahodimi kunja ja ndyangu, mtumika jumu wa chimbomba
joalowakika Loda akahikiki kunjeteka.
14 Paajimanyi sauti jaka Petulu akahekali namaa, na ngacheakahowi
ndyangu, akakembali mkati na kubhapwaghi kubha Petulu ajemi kunja ja
ndyangu.
15 Bhakumpwaghile, "Ubhi na mangongo!" Nambu paakajendali
kubhapwaghi kubha chakaka. Bhakamuyangiki, "Jonihoju nde mtumika
waki wa kunani kwaka Chapanga."
16 Petulu akabhi akali kujendale kulowa. Pakujomukela bhakahowi
ndyangu, na pabhumbweni, bhakakangichi namaa.
17 Akabhakinyuli kwa chiwoku chaki bhatumbalaje, akabhalandi ntundu
Bambo moakumpiki muligeleza. Akapapwaghaje, "Mumpwaghila Yakobo
na bhahobhalela bhangi bhabhunhobhale Kristo kubhokana na mambu
ghane." Bhela akabhalekiki na kujenda pandu pangi.
18 Pakwachili, bhalonda bhakabhi na choghohi chikolongwa kubhokana
na mambu ghaghumpitali Petulu.
19 Helode akalaghalaki bhundondaje, nambu ngachebhumbwene. Bhela
akabhalaluki bhalonda bhala na kulaghalaki bhakomakikaje.
Panihapa Helode akaheli kuhuma ku Yudea na kujenda kutama ku
Kaisalia kwa chikahi.

Kupotela kwa Helode

20 Helode akabhahakali namaa bhandu bha ku Tilo na ku Sidoni, bhela
bhakumpelaki bhabholu bhakundingaje. Bhakatumbwi hoti kumpwaghi
Blasto abya upambala wabhu, joakabhi njemalela wa chumba cha
kughonela chaka nkolongwa. Bhela bhakajopiki majonganu gha lukwale
kwaka Helode, maghambu inchi jabhu jijihobhalya inchi jaka nkolongwa
hoju kwa kupata chilebhe.
21 Mu lichobha lelahaghuliwi, Helode akabya awati ingobhu yaki ya
kikolongwa, akatami pa chitehu chaki cha ukolongwa, na kubhatangazi
bhandu.
22 Bhandu bhabhakabhi panipala bhakajamalili, bhakapwaghaje, "Haje
nga sauti jaka mundu, nambu nde sauti jaka chapanga!"
23 Palapala mtumika wa kunani kwaka Chapanga akamuhawi pahi
Helode, maghambu ngacheakumpeki Bambo ulumbalilu. Akalelakiki na
imbeku na kupotela.
24 Nambu Lilobhi laka Chapanga lakajendali kujaghanila na bhandu
bhamaheli bhakajetangani nalu.
25 Banaba na Sauli pabhakabhi bhajomwi lihengu labhu, bhakabhokiki
kabhete ku Yelusalemu, bhakabya bhuntoliki Yohana joalowakika Mako
papamu nabhu.

13

Banaba na Sauli bhahaghulika na kutumakika

1 Mu likanisa la ku Antiokia kukabhi na bhandu bhakumu bhabhakabhi
bhalota bhaka Chapanga na bhabhola, pachilanda jabhu akabhi Banaba,

Simoni joalowakika Nigeri au Mpile, Lukio mundu wa ku Kilene, na
Manaeni ndongu wa kulelewa na nkolongwa Helode, na Sauli.
2 Pabhakabhi bhunjojabhe Bambo na kukonga kula chilebhe, Roho
Mhuhu akabhapwaghile, “Munihaghulya Banaba na Sauli, bhahenga
lihengu lenabhakemile.”
3 Bhela bhakakongiki kula chilebhe na kundobha Chapanga,
bhakabhabheki mabhoku panani jabhu, na kubhaleka bhajendaje.

Banaba na Sauli bhatangaza ku Kipulo

4 Banaba na Sauli pabhakabhi bhatumakiki na Roho Mhuhu, bhakaheli
mbaka ku Seleukia, na kuhuma konihoku bhakajingi mu sitima mbaka ku
chilu cha ku Kipulo.
5 Pabhahikiki ku muchi wa ku Salami, bhakatangizi Lilobhi laka
Chapanga mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude. Yohana joakalowakiki
Mako akabhi papamu nabhu kubhajangatila kuhenga lihengu.
6 Pabhakapetiki mu chilu chela chokapi bhakahikiki ku muchi wa ku
Pafo, konihoku bhakahimangini na Myahude jumu nhwabhi joakabhi
mlota wa icholi, lihina laki Bar-Yesu.
7 Akabhi nkochi waka mtawala wa chilu chela, joalowakika Seligio Paulo,
mundu joakabhi na malangu ghamahele. Mtawala jola akabhalohiki
Banaba na Sauli nahuli kulijowanela Lilobhi laka Chapanga.
8 Nambu Elima, nhwabi jola, ngati moalowakakya kwa Kigiliki,
akapengini nabhu, koni akapala kung'anambula mtawala wa chilu jola
nahuli ngayijetakela uhobhalelu wa Kikristo.
9 Panihapa Sauli joalowakika Paulo, akabya atwelakiki Roho Mhuhu,
akundingalaki mihu nduu,
10 na kupwagha, “Wehapa wa mwana waka Shetani! Wehapa nde adui
wa kila chindu chambone. Utweli kila ntundu wa hindu ihakau, na
machobha ghokapi ngacheulepa kuhing'anambula indela yaka Bambo ya
chakaka na kubha ya ichole!
11 Henu makili ghaka Bambo anaghahika panani jaku, anaubya ngalola
na ngawaubhoni unang'anu wa lyobha kwa chikahi.”
Palapala mihu ghaka Elima ghakapatiki ngongwahi na lubhendu,
akatumbwi kuyongolota nahuli kumpapaa mundu wa kunkamu chiwoku
na kundongowa.
12 Mtawala wa chilu jola paakaweni mambu ghaghahengakiki,
akahobhalile, na kukangacha namaa mabholu ghaakajowini panani jaka
Bambo.

Banaba na Paulo ku Antiokia ja ku Pisidia

13 Paulo na bhajaki bhakalombwiki kuhuma ku Pafo na kuhika ku Pega,
muchi wa ku Pamfilia, konihoku Yohana akabhalekiki na kukelabhuka ku
Yelusalemu.
14 Kubhoke pa Pega bhakapiti ku muchi wa ku Antiokia ja ku Pisidia.
Lichobha la Sabato bhakajingi mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude, na
kutama.
15 Paakasomiki mu chitabu cha Shelia na mu itabu ya bhalota bhaka
Chapanga, ihongozi bha mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude
bhakabhapwaghi ubholu ghongo, “Bhalongo, ngati anambi na lilobhi la
kubhajeghe mtima bhandu abhabha, ndongilaje.”
16 Paulo akajemiki, na kubhaponge chiwoku na kupwagha,
“Mwabhalongu bhangu Bhaizilaeli papamu na bhandu bhokapi

bhangakubha Bhayahude mwemunjojabhe Chapanga pani pa Izilaeli,
nyowanyaje!
17 Chapanga wa bhandu bha ku Izilaeli akabhahawi akahoko bhitu,
akabhahengiki bhabya bhandu bhamaheli nakanopi pabhakabhi bhatama
kugheni ku inchi ja Misili. Chapanga akabhabhohiki konihoku kwa uwezu
waki ukolongwa.
18 Chapanga akabhahinakali matendu ghabhu kwa hyaka alobaini
chikahi pabhakabhi kulipololu.
19 Akaghakomiki makabila saba gha inchi ja Kanaani, na kubhapeke
bhandu bhaki upwelelu wa inchi jabhu.
20 Ghokapi hagha ghakatohi hyaka mia nne na hamsine.
“Kubhoke panihapa, Chapanga akabhapeki bhatemula chikahi chaka
mlota Samweli.
21 Panihapa bhandu bhakajopiki bhabya na nkolongwa, na Chapanga
akabhapeki Sauli mwana waka Kishi wa likabila laka Benyamini, ambaju
akajemali kwa chikahi cha hyaka alobaine.
22 Paambohiki Sauli, Chapanga akabhapeki Daude abya nkolongwa
wabhu. Lendenu nde Chapanga leakalongili panani jaki, ‘Numbweni
Daude mwana waka Yese, mundu joajendana na mtima wangu,
joanahenga mambu ghokapi ghanipala ahengaje.’
23 Kuhuma mu lubheleku lwaka mundu joni, Chapanga akalaghalaki
anaabhapekya bhandu bha ku Izilaeli Mkengalela, yani Yesu.
24 Mangane ja kuhika Yesu, Yohana akalongulili kwa kubhatangazi
bhandu bhokapi bha Izilaeli panani ja kung'anambuka na kughaleka
mahoku ghabhu na kubatizwa.
25 Yohana paajomula lihengu laki akabhalaluki bhandu, ‘Bho, muholake
nepani nde nane? Nepani nga jomundendalela. Ndingalya! Jombi
anaahika punyuma jangu, na nepani ngachembalika kumbopo mighoji ja
magubasi ghaki.’
26 “Mwalongu bhangu Bhaizilaeli, mabhana bha lukolu lwaka Ibulahimu,
na mabhandu bhangakubha Mwayahude mwemunjojabhe Chapanga, nde
kwandi jitu tepani ubholu ghongoni wa ukengaleku uletakiki.
27 Maghambu bhandu bha ku Yelusalemu na ihongozi bhabhu
ngachebhummanyi kubha jombi nde Yesu, kabheti ngachebhaghamanyi
kubha mambu ghabhalongila bhalota bhaka Chapanga mu kila Lichobha la
Sabato. Papamu na bhenibhela, bhakaghahengiki mambu gha bhalota
bhaka Chapanga ghapitilaje chakaka kwa kunkoma Yesu.
28 Nambu hata koni ngachebhunhimani na uhakau ghoumpalika
kukomakeka, bhakunjopiki Pilato antemula kupotela.
29 Pabhajomwi kuhenga ghokapi ghaghalembakiki panani jaki,
bhakunheli kuhuma pamsalaba na kumbeka mu litengele.
30 Nambu Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa bhabhapotile.
31 Jombi kwa machobha ghamahele akabhapitali bhabhalongana naku
kuhuma ku Galilaya mbaka ku Yelusalemu. Bhanganya habha nde
bhabhabhi sajenu bhalandilu bhaki kwa bhandu.
32 Tepani tuhikiki kundete Malobhi Manyahi, lilobhi lela Bambo
leabhapwaghi akahoko bhitu,
33 sajenu atimizi kwa lubheleku lwitu kwa kumuyoha Yesu kuhuma kwa
bhakuwa. Ngati moilembakike mu Zabuli ja kabhele,
‘Wehapa wa Mwanango,
lalenu mili Atati waku.’

34 Ghangani nde mambu ghaakalongi Chapanga panani ja kumuyoha
kuhuma kwa bhakuwa, nahuli ngaahibhola,
‘Ananukupekya wehapa upengalelu unyahi na wa chakaka
ghonalaghi ananumpekya Daude.’
35 Ena pandu pangi pa Zabuli palembakiki ana,
‘Ngawandeki Mhuhu waku abholaje.’
36 Nambu Daude mweni akahengiki ghaghumpalika anhengila Chapanga
kwa chikahi chaki, bhela akapotili, bhakuntaghiki papamu na bhazee
bhaki, na hyegha jaki jakabholiki.
37 Nambu ajoju ambaju Chapanga joakamuyohiki kuhuma kwa bhakuwa,
chakaka ngacheakabholike.
38 Henu, mwabhalongu bhangu Bhaizilaeli, mbala mmanya kubha kwa
kupetela kwaka Yesu kulekakewa mahoku kutangazwa kwinu.
39 Kwa kupetela kwaka Yesu, kila mundu joanhobhalela alekakewa mahoku
ghokapi, kihengu hechi ngachakawezakini kwa indela ja Shelia jaka Musa.
40 Mulilingalyaje, ngaghihika kumpata mambu ghala ghabhalongila
bhalota bhaka Chapanga:
41 ‘Ndingalya mwendongama bhajinu, mkangacha na muhobhaje!
Maghambu chindu chenikihenga sajenu pa machobha ghinu,
chindu hechi ngamwakijetakeli
hata ngati mundu anaampwaghile!’ ”
42 Paulo na Banaba pabhakapitiki kunja ja nyumba ja kuhimangani
Bhayahude jela, bhandu bhangakubha Bhayahude bhakabhajopiki
bhahika kabheti kulongela nakanopi panani ja mambu ghanihagha mu
Lichobha la Sabato najenge.
43 Uhimanganu hoghu pawajomwiki, Bhayahude bhamaheli na bhandu
bhangakubha Bhayahude bhabhahobhalile dini ja Kiyahude
bhakabhajengali Paulo na Banaba. Mitumi bhakalongi nabhu,
bhakabhajegi mtima bhajendalya kutama bahkahobhalya chihomu chaka
Chapanga.
44 Lichobha la Sabato jejijengalyaje, kalibu bhandu bhokapi bha muchi
ghonighola bhakahiki kujowanela Lilobhi laka Chapanga.
45 Nambu Bhayahude pabhakaliweni lipogha la bhandu lela, bhakatweli
wihu, na kughapenga malobhi ghokapi ghaalongila Paulo, na kuntondola.
46 Panihapa Paulo na Banaba bhakabhayangiki kwa makakala,
bhakapwaghaje, “Ikabhi lazima Lilobhi laka Chapanga lunhikila hoti
mabhanganya. Nambu maghambu ntehi kulikana na kulibhona
ngachempalika womi wa mileli, henu tutenda kundeka na kubhajende
bhandu bhangakubha Bhayahude.
47 Maghambu Bambo akatulaghalaki ana:
‘Nukubhehi wehapa ubya unang'anu kwa bhandu bhangakubha
Bhayahude,
nahuli wabhaletila bhandu ukengaleku pundema wokapi.’ ”
48 Bhandu bhangakubha Bhayahude pabhajowini mambu ghanihagha,
bhakahekali namaa na kuulumbalila ubholu waka Bambo, na
bhabhakabhi bhahaghuliki kupata womi wa mileli bhakahobhalile.
49 Lilobhi laka Bambo lakajaghani pandu pokapi pa inchi jenijela.
50 Nambu Bhayahude bhakabhachokaki akambomba bhabhakabhi na
lujiniku nakanopi na kunjojabhe Chapanga, bhabhabhi na yehu papamu
na ihongozi bha muchi ghonihoghu, na akanalomi bhabhamanyakini bha

muchi ghola. Bhakatumbwi kubhang'aha Paulo na Banaba na kubhatopola
pa muchi wabhu.
51 Mitumi bhakakung'windi luhombi mu magholu ghabhu ngati ulakalilu
na bhakapiti ku Ikonio.
52 Na bhabhulwa bha ku Antiokia bhakatweli chiheku na Roho Mhuhu.

14

Paulo na Banaba bhakabya ku Ikonio

1 Ku Ikonio mambu ghakabhi ngati moghakabheli ku Antiokia, Paulo na
Banaba bhakapiti mu nyumba ja kuhimanganila Bhayahude ngati
mowabheli ntetu wabhu. Monihomu bhakalongi kwa uwezu ukolongwa
mbaka lipogha likolongwa la Bhayahude na Bhagiliki bhakahobhalile.
2 Nambu Bhayahude bhabhakaniki kubha bhahobhalela
bhakabhachokaki na kujeghe maholalelu mahakau mu mitima ja bhandu
bhangakubha Bhayahude nahuli bhabhakana bhalongu bhanihabha.
3 Bhela Paulo na Banaba bhakajendali kutama konihoku kwa chikahi
chilacho. Bhakalandili kwa makakala makolongwa panani jaka Bambo, na
Chapanga akaulangihi kubha ubholu waki wa chihomu chaki nde wa
chakaka kwa kubhapekeha makili gha kutenda nginyulila na ngangachu.
4 Bhandu bha muchi ghonihoghu bhakalekangine. Bhangi bhakabhi
papamu na Bhayahude, na bhangi bhakabhi upambala wa mitumi.
5 Bhayahude na bhandu bhangakubha Bhayahude, bhakajangatini na
ihongozi bhabhu, bhakapangiki kubhahenge mahakau mitumi na
kubhalapu maganga.
6 Mitumi pabhamanyi lijambu leniheli, bhakakembali ku michi ja Listila
na Delibe, jejibhi mu inchi ja Likaonia na pa inchi yeilindakani na muchi
ghonihoghu.
7 Konihoku bhakabhi bhatangaza Malobhi Manyahi.

Paulo na Banaba bhakabya ku Listila na ku Delibe

8 Ku muchi wa ku Listila kukabhi na mundu jumu joakatengwiki
magholu kutumbu kubhelakeka kwaki na ngacheakawahiki kujenda.
9 Mundu jonihoju akabhi anjowanela Paulo paakabhi atangaza. Paulo
akundingalakili na paakumbweni kubha abhi na uhobhalelu wa
kulamiswa,
10 akajamalili akapwaghaje, “Ujemaje kwa magholu ghaku!” Palapala
mundu jola akahombiki manyata na kutumbu kujenda.
11 Lipogha la bhandu pabhaweni cheakahengiki Paulo, bhakatumbwi
kujamalila kwa lugha ja Kilikaonia bhakapwaghaje, “Ichapanga ituhikili
kwa ubhonikanu ngati bhandu!”
12 Banaba bhakundohiki Zeu, na kwa kubha Paulo nde ndongela
nkolongwa, bhakundohiki Helime.
13 Mpenganyambiku wa nyumba jaka kichapanga Zeu jejakabhi kunja ja
muchi akaletiki mapongu gha ng'ombi na malobha palongi ja ndyangu wa
muchi, jombi papamu na bhandu bhangi bhala akapaliki kubhatambikila
mitumi bhala.
14 Nambu Banaba na Paulo pabhajowini mambu ghanihagha
bhakaikachwi ingobhu yabhu na kukembalela mu lipogha la bhandu
bhakajamalyaje, na kupwagha,
15 “Bhalongo, bho, maghambu kiki muhenga mambu ghanihagha?
Tepani twa bhandu pela ngati mabhanganya! Tubhi pambani kwa ndandi
ja kuntangazila Malobhi Manyahi, nahuli muilekaje imong'umong'u hinu

yanga na chindu, na munkelabhukya Chapanga joabhi mwome,
joabhombiki kunani kumahunde na ndema, bahali na yokapi yeibhi mkati
ja hindu yeniheyi.
16 Pamwandi Chapanga akabhalekiki bhandu bhokapi bhahenga ngati
mobhapalilaje.
17 Nambu Chapanga ngacheakotwiki kulilangiha kwa mambu manyahi
ghaabhahengela. Kuntonyela iyula kuhuma kunani, ampeke mahunu kwa
chikahi chaki, ampeke chilebhi na kujitwelakela mitima jinu kwa chiheku."
18 Papamu na kulonge bhenibhela ngachekwabhi kupepuka
kubhahibhali bhandu, nahuli ngabhabhokela nyambiku.
19 Bhayahude bhakumu bhakahikili kuhuma ku muchi wa ku Antiokia na
ku Ikonio, bhakabhaswembiki bhandu bhalilomba nabhu, bhakundapwi
maganga Paulo na kunhutana mbaka kunja ja muchi bhakaholakya kubha
apotile.
20 Nambu bhabhulwa pabhakalibhongini na kumuyongolota Paulo,
akajumwiki na kukelabhuka kumbwane. Chilabhu jaki jombi na Banaba
bhakapiti ku Delibe.

Paulo na Banaba bhakelabhuka ku Antiokia ja ku Silia

21 Paulo na Banaba bhakatangizi Malobhi Manyahi ku Delibe na
kubhapata bhabhulwa bhamahele. Kubhoka panihapa bhakakelawiki ku
Listila, bhakapiti mbaka ku Ikonio na kuhika ku Antiokia.
22 Konihoku bhakabhachengiki bhahobhalela bha michi jeniheji na
kubhajeghe mtima bhahighalya mu uhobhalelu wa chakaka.
Bhakabhapwaghile, "Itupalika tabhokapi kupetela mang'ahiku ghamahele
nahuli tujingala mu Ukolongwa waka Chapanga."
23 Mu kila likanisa bhakabhahawi ihongozi kwa ndandi ja bhahobhalela,
na kwa kulobha na kukonga bhakabhabhehi palongi jaka Bambo
jobhunhobhalile.
24 Pabhapetiki inchi ja ku Pisidia, bhakahiki ku Pamfilia.
25 Pabhakajomwi kutangaza Lilobhi laka Chapanga kwa bhandu bha ku
muchi wa ku Pega, bhakapiti ku muchi wa ku Atalia.
26 Kubhoka konihoku bhakakelawiki kwa sitima mbaka ku Antiokia,
konihoku punyuma bhakabhekakiki pahi ja ulingalilu wa chihomu chaka
Chapanga kwa ndandi ja lihengu ambalu sajenu bhalijomwile.
27 Pabhahiki ku Antiokia, bhakahengiki uhimanganu na likanisa la
panihapa, bhakabhapeki ubholu panani ja mambu ghaabhahengi
Chapanga, na ntundu mobhahoghulili bhandu bhangakubha Bhayahude
ndyangu wa kujingila mu uhobhalelu.
28 Bhakatami ku Antiokia kwa machobha ghamahele papamu na
bhabhulwa.

15

Uhimanganu wa mitumi ku Yelusalemu

1 Bhandu bhakumu bhakaheli kuhuma ku Yudea kujenda ku Antiokia na
kutumbu kubhabhola bhahobhalela, "Ngamuwezi kukengaleka mbaka
muhekata jando ngati ntetu wa Shelia jaka Musa mojipalila."
2 Paulo na Banaba bhakabhapengiki na kulochana nabhu nakanopi
panani ja lijambu lenihele, Paulo na Banaba na bhahobhalela bhakumu
bha ku Antiokia bhakapalakiki kujenda ku Yelusalemu kubhalola mitumi
na ihongozi panani ja lijambu lenihele.

3 Bhela bhakatumakiki na likanisa, na pabhapetiki mu inchi ja Foinike na
Samalia, bhakabhapwaghi bhandu ntundu bhandu bhangakubha
Bhayahude mobhakelabhuki kwaka Chapanga, mambu ghanihagha
ghakapelaki chiheku namaa kwa bhahobhalela bhokapi.
4 Pabhahikiki ku Yelusalemu, bhakajopaliwi na likanisa, na mitumi na
bhazee, nabhombi bhakabhapwaghi mambu ghokapi Chapanga
ghaakahengiki kupete bhombe.
5 Nambu bhahobhalela bhakumu bhabhakabhi bha lipogha la Mafalisayo
bhakajemiki na kupwagha, “Ibhapalika bhandu bhangakubha Bhayahude
kuheketa jando na kubhalaghalaki kujengalela Shelia yaka Musa.”
6 Mitumi na bhazee bhakahimangini papamu nahuli kuholalela panani ja
lijambu lenihele.
7 Pabhalongalani kwa chikahi chilachu, Petulu akajemiki na kupwagha,
“Bhalongu bhango, mmanyi kubha pamwandi Chapanga akanhawi nepani
pachilanda jinu nahuli ndangaza Malobhi Manyahi kwa bhandu
bhangakubha Bhayahude, nahuli bhapata kujowana na kuhobhalela.
8 Chapanga joamanyi mitima ja bhandu, akalangi kubha abhajetakili
bhandu bhangakubha Bhayahude kwa kubhapeke Roho Mhuhu ngati
moakatupeki tepani.
9 Chapanga ngacheahengiki tofauti jokapi jela pachilanda jitu na
bhombe, akajigholwi mitima jabhu kwa kuhobhalela.
10 Bho, henu maghambu kiki mpala kundenga Chapanga kwa
kubhatweka bhahobhalela chibwahila ambachu akahokolu bhitu wala
tabheti ngachetwaweziki kuchinyamula?
11 Ngabhela! Tepani na bhombi tuhobhalela na kukengalewa kwa indela
ja chihomu chaka Bambo Yesu Kristo.”
12 Lipogha lokapi la bhandu lakatami chinunu lakajowanya malobhi
ghaka Banaba na Paulo bhakalanda panani ja ngangachu yeikabhi ahenga
Chapanga kwa kupete bhombi kwa bhandu bhangakubha Bhayahude.
13 Pabhajomwi kulongela, Yakobo akatumbwi kupwagha, “Bhalongu
bhango, nyowanyaje!
14 Simoni ajomwi kulongela ntundu Chapanga pamwandi
moakabhahengi bhandu bhangakubha Bhayahude kwa kubhahaghula
bhakumu nahuli bhabya bhandu bhaki.
15 Lijambu leniheli lilengana na malobhi gha bhalota bhaka Chapanga,
ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu:
16 ‘Bambo apwagha, paghipeta mambu ghangani ananhikaje,
ananuchenga kabheti ukolongwa waka Daude.
Ananjenga kabheti mahami ghaki
na kughalenganake wichu.
17 Nahuli bhandu bhangi bhokapi bhakelabhuka kwango,
bhandu bhokapi bhangakubha Bhayahude bhanabhahawili bhabya
bhangu.
18 Nde moapwaghi Bambo, joahengiki lijambu lenu limanyikana kutumbu
mwande.’ ”
19 Yakobo akajendali kupwagha, “Henu kwa momonela, ngatwabhang'aha
bhandu bhangakubha Bhayahude bhabhakelabhuka kwaka
Chapanga.
20 Nambu, itupalika tubhalembila baluwa ja kubhapwaghila ngabhikula
hilebhi yeijeghaliki uhakau kwa kutambikila imong'umong'u, bhuleka
ukemi, ngabhikula chinyama chekinyongakiki, na ngabhikula mwahi.

21 Kwa ndandi kutumbu pamwandi Shelia jaka Musa jisomakeka mu kila
Lichobha la Sabato munyumba ya kuhimangani Bhayahude, na malobhi
ghaki ghatangazwa ku kila muchi."

Baluwa kwa bhahobhalela bhangakubha Bhayahude

22 Kabheti mitumi na bhazee, papamu na bhandu bhokapi bha likanisa,
bhakaholali kubhahaghu bhandu bhakumu kuhuma kwabhu na
kubhatuma ku Antiokia papamu na Paulo na Banaba. Bhela bhakabhahawi
bhandu bhabheli Yuda joalowakika Basaba na Sila, bhanganya habha
bhakamanyakini namaa kwa bhahobhalela.
23 Bhakatumakiki na baluwa jejilembakiki ana: "Tepani, twabhalongu
bhinu na mitumi na bhazee, tundamukila mwabhalongu bhitu
mwangakubha Mwayahude mombi ku Antiokia, ku Silia na ku Kilikia.
24 Tujowini kubha bhandu bhangi kuhuma kwitu panga na
kubhalaghalaki tepani bhung'ahiki kwa malobhi ghabhu, na kujibheka
mitima jinu mu choghohi.
25 Henu, kubhokana na bhenibhela kwa papamu tujetanganili
kubhahaghula bhandu bhakumu na kubhatuma kwinu. Anabhahika na
bhalongu bhitu Banaba na Paulo,
26 bhabhalibhohiki bheni kwa kuntumakila Bambo witu Yesu Kristo.
27 Bhela tubhatuma Yuda na Sila kwinu, bhombi anabhumpwaghila
bheni mambu ghokapi ghatundembela.
28 Ipalakiki na Roho Mhuhu na tepani tujetakali ngatuntweka chibwahila
chengi nambu mambu ghanga ghaghapalika nakanopi,
29 ngamwikula hilebhi yebhatambakile imong'umong'u, ngamwikula
wala kunywa mwahi, ngamwikula inyama ja chinyama chechinyongakike,
na ngamwikubha bhakemi. Mwibya ntehi wichu ngati anankotwiki
kuhenga mambu ghanihagha. Tundamukila!"
30 Pabhatawiki, bhabholu bhakapiti ku Antiokia, konihoku bhakalohiki
uhimanganu wa bhahobhalela na kubhapeke baluwa.
31 Pabhasomiki baluwa jela, bhakabhi na chiheku kubhokana na ubholu
wa kubhajeghe mtima.
32 Yuda na Sila bhabhakabhi bhalota bhaka Chapanga, bhakalongi nabhu
malobhi ghamaheli na kubhajeghe mtima na kubhachenga.
33 Pabhatami ku Antiokia kwa chikahi, bhalongu bhahobhalela bhala
bhakabhatawiki na kubhalobhela bhajenda kwa lukwale nabhombi
bhakakelawiki kwa bhajabhu bhabhakabhatumike.
34 Nambu Sila akaweni wichu kuhighali konihoku.
35 Paulo na Banaba bhakahighali ku Antiokia kwa chikahi, bhakabholiki
na kutangaza Lilobhi laka Bambo.

Paulo na Banaba bhalekana

36 Paghapetiki machobha machokope Paulo akumpwaghi Banaba,
"Tukelabhuka tukabhalinga bhalongu bhabhahobhalili ku kila muchi
kotapetiki kutangaza Lilobhi laka Bambo, na kubhona ntundu
mobhajendalela."
37 Banaba akapaliki bhuntola Yohana joalowakika Mako bhajenda
papamu naku.
38 Nambu Paulo ngacheakaweni kubha nde wichu kujenda na Mako,
magahmbu akakaniki kuhenga lihengu labhu na akabhalehi ku inchi ja ku
Pamfilia.
39 Kukapitali upenganu ukolongwa pachilanda jabhu na bhakalekine,
Banaba akuntoliki Mako na bhakakweliki sitima kujenda ku Kipulo.

40 Nambu Paulo akunhawi Sila, na bhalongu bhahobhalela bha panihapa
pabhakabhalobhili chihomu chaka Chapanga, bhakabhokike.
41 Akapetiki ku inchi ja ku Silia na ku Kilikia, akaghapekya makili
makanisa gha konihoku.

16

Timoseo alombana na Paulo na Sila

1 Paulo akahikiki ku Delibe na ku Listila, koatamika mbulwa jumu
joalowakika Timoseo. Amabhu waki najombi akabhi mbulwa, akabhi
Myahude, nambu atati waki akabhi Mgiliki.
2 Bhahobhalela bhokapi bha ku Listila na ku Ikonio bhakalongi ulandilu
wambone panani jaka Timoseo.
3 Paulo akapaliki antola Timoseo mu mwanja waki, bhela akunhekiti
jando. Akatehi bhenibhela kwa ndandi ja Bhayahude bhabhakabhi
bhatama pandu panipala, maghambu bhokapi bhakamanyi kubha atati
waka Timoseo akabhi Mgiliki.
4 Mu michi jokapi jebhapetiki, bhakalongili kwa bhabhulwa
malaghalakilu ghaghabhohakiki na mitumi na bhazee bha ku Yelusalemu,
na kubhapwaghi bhaghakamula malaghalaki ghokape.
5 Bhela makanisa ghakajonjukiki makili mu uhobhalelu na ubhalangiku
wa bhabhulwa ukajonjukiki mu kila lichobha.

Paulo abhona mabono ku muchi wa ku Tiloa

6 Paulo papamu na bhajaki bhakapetiki ku inchi ja ku Filigia na ku
Galatia, maghambu Roho Mhuhu ngachebhapwaghi kutangaza Lilobhi
laka Chapanga ku inchi ja ku Asia.
7 Pabhahiki mu malindakanilu gha Misia, bhakalengiki kujenda ku inchi
ja Bisinia, nambu Roho waka Yesu ngacheabhajetakile.
8 Bhela bhakapetiki ku mkoa wa ku Misia na kujenda ku Tiloa.
9 Pakwahiki ikilu Paulo akaweni mabhono gha kubha akumbweni
mundu jumu wa ku Makedonia ajemi na anjopa, “Ulombukaje, uhika ku
Makedonia utujangatyaje!”
10 Palapala Paulo paakaweni mabhono ghanihagha, tukalibhehi wichu
kujenda ku Makedonia, maghambu tukamanyi kubha Chapanga
akatulohiki kujenda kutangaza Malobhi Manyahi kwa bhandu bha
konikola.

Lidia anhobhalela Bambo

11 Kuhuma ku Tiloa tukalombwiki kwa sitima mbaka ku Samosilake, na
lichobha lelijengalyaje tukalombwiki ku Neapoli.
12 Kuhuma konihoku tukapiti ku Filipi, muchi ukolongwa wa ku
Makedonia, ghoukabhi pahi ja utawala wa Bhaloma. Tukatami konihoku
kwa machobha machokope.
13 Lichobha la Sabato tukapitiki kunja ja muchi na kujenda pambipi na
nkoka, patwaholali kubha pandu patuweza kuhimangana kwa kundobha
Chapanga. Tukatami, na kulongela na akambomba bhabhalibhongini
pandu panipala.
14 Jumu wa akambomba bhabhabhi bhatujowanela akabhi Lidia kuhuma
ku Tiatila, joakabhi ndombesa wa ingobhu ya langi ja zambalau ya mbija
yamaheli. Akabhi mbomba joanjojabhe Chapanga, na Bambo akaubhopwi
mtima waki kughajopalela malobhi ghokapi ghalongila Paulo.
15 Paabatizwi jombi na bhandu bha munyumba jaki, akatupembalili
akapwaghaje, “Ngati anambona kubha chakaka nunhobhali Bambo,

tambokanya mwakatama kunyumba jangu.” Tukajetakili kujenda kunyumba jaki.

Paulo na Sila bhajeghaleka muligeleza

16 Lichobha limu patupita pandu pa kundobha Chapanga, tukahimangini
na mtumika jumu wa chimbomba joakabhi na majobhi na uwezu wa
kulondola. Kwa indela jaki ja kulondola akabhapeki akabambo bhaki
mbija yamahele.
17 Mtumika hoju akunjengali Paulo na tepani, akajamalyaje, “Bhandu
habha nde bhatumika bhaka Chapanga Nkolongwa wa Kunani Nakanope!
Bhuntangazi indela ja kuweza kukengaleka!”
18 Akahengiki bhenibhela kwa machobha ghamahele, mbaka lichobha
limu Paulo akahakalili namaa na kumpwaghi lijobhi jola, “Nukukenjukila
kwa lihina laka Yesu Kristo umpita mwali hoju!” Palapala lijobhi
akumpitiki mwali jola.
19 Akabambo bhaka mwali jola bhakaweni kubha uhobhalelu wabhu wa
kupata mbija ujomwike, bhakabhakamwi Paulo na Sila na kubhahutana
mbaka paligulio palongi ja ihongozi.
20 Bhakabhapeliki kwa ihongozi bha ku Loma na kupwagha, “Bhandu
abhabha nde Bhayahude, na bhaleta fujo pa muchi witu.
21 Bhabhola mitetu jejipengana na malaghalakilu ghitu, tepani twa
Bhaloma, na ngachetupalika kujijetakela na kujijengalela.”
22 Lipogha la bhandu lakalibhongini na kubhalapu Paulo na Sila.
Bhela bhatemula bhala bhakabhahuliki ingobhu yaka Paulo na Sila kwa
makili, na kulaghalaki bhalapulika iboko.
23 Pabhajomwi kubhalapula nakanopi, bhakabhabhehi muligeleza, na
bhakundaghalakili nkolongwa wa bhalonda bha ligeleza kubhabheka pahi
ja ulingalilu ukale.
24 Kubhokana na amuli jeniheji, mlonda akabhabhehi muchumba cha
mkati nakanopi na kughakonga magholu ghabhu pa ligogo.
25 Pamahiku Paulo na Sila bhakabhi bhalobha na kundumbali Chapanga,
na bhakongeka bhangi bhakabhi bhajowanela.
26 Palapala kukapitali kinyukunyuku cha ndema, chikanyuhiki misingi ja
ligeleza panihapa milyangu ja ligeleza jakahowiki na pengu ikabhopwiki.
27 Mlonda wa ligeleza paakajumwiki na kubhona milyangu ja ligeleza
jihoghuliki, akaholali kubha bhakongeka bhokapi bhatilike, na panihapa
akaliholapwi lipanga laki na kupala kulikoma.
28 Nambu Paulo akajamalili akapwaghaje, “Ngawalipoteka wamwete!
Tepani tabhokapi tubhi pambane!”
29 Mlonda jola akajopiki bhundetila taa, akakembali mkati, na kulileke
pamagholu ghaka Paulo na Sila.
30 Bhela akabhalongwi kunja na kubhalalukila, “Bhakolongwa bhango,
bho, nhenga kiki nahuli mbata kukengaleka?”
31 Bhombi bhakamuyangike, “Unhobhalya Bambo Yesu, wikengalika
wehapa papamu na bhandu bha munyumba jaku.”
32 Bhela bhakuntangazi Lilobhi laka Bambo jombi papamu na bhandu
bhabhakabhi munyumba jake.
33 Chikahi chelachela cha ikilu mlonda wa ligeleza akabhatoliki na
kubhagholola hilonda yabhu, na panihapa jombi na bhalongu bhaki
bhakabatizwi palapala.

34 Bhela akabhatoliki Paulo na Sila mbaka kunyumba jaki na kubhapeke
chilebhe. Jombi na bhalongu bhaki bhakatweliwi na chiheku, maghambu
bhakunhobhali Chapanga.
35 Chilabhu jaki lukela bhatemula bha ku Loma bhakabhatumiki
manjolinjoli kwaka mlonda wa muligeleza na kumpwaghila, “Wabhopula
bhandu bhala.”
36 Bhela mlonda wa ligeleza jola akumpwaghi Paulo, “Bhakolongwa
bhalaghalaki nukubhopulya wehapa na Sila. Sajenu muweza kubhoka na
kujenda kwa lukwale.”
37 Nambu Paulo akabhapwaghi manjolinjoli bhala, “Bhatulapwi iboko
palongi ja bhandu bhokapi panga na uhakau wokapi ghola koni tepani nde
bhandu bha ku Loma. Na kutukonga muligeleza. Bho, sajenu bhapala
kutulekakela kwa kulihiya? Ngaiwezikane! Bhatemula bha ku Loma
bhapalika bhahika bheni bhatubhopulyaje.”
38 Manjolinjoli bhakakelawiki na kubhapwaghi bhatemula bha ku Loma
malobhi ghala, na pabhakajowini kubha Paulo na Sila nde bhandu bha ku
Loma, bhakajowipi namaa.
39 Bhela bhakapiti na kubhapembalela, bhakabhapihiki kunja ja ligeleza,
na kubhapwaghi bhabhokaje pa muchi ghonighola.
40 Paulo na Sila pabhakapitiki muligeleza bhakapiti kunyumba jaka
Lidia. Konihoku bhakahimangini na bhahobhalela, bhakabhapeki malobhi
gha kubhajeghe mtima, na bhakabhokike.

17

Paulo na Sila bhajenda ku Sesalonike

1 Paulo na Sila bhakajendali na mwanja na kupeta mu muchi wa Amfipoli
na Apolonia na kuhika mbaka ku Sesalonike, na konihoku kukabhi na
nyumba ja kuhimangani Bhayahude.
2 Paulo, ngati mowabheli ntetu waki, akapiti munyumba ja kuhimangani
Bhayahude. Kwa Machobha ghatatu gha Sabato kwa kujengalane juma
itatu, akalongalani na bhandu bhabhabhila monimola kwa Malembu
Mahuhu,
3 akalongila na kulangi kubha Kristo ikampaliki kung'ahakika na
kuhyoka. Akabhapwaghile, “Yesu hajoju ambaju nepani nuntangaza
kwinu, nde Kristo.”
4 Bhayahude bhakumu bhakahobhalili na kulilomba papamu na Paulo
na Sila, kabheti Bhagiliki bhamaheli bhabhunjojabya Chapanga papamu na
akambomba bhabhabhili na yehu ikolongwa bhakahobhalile.
5 Nambu Bhayahude bhakaweni wihu na bhakabhabhongini bhandu bha
liyaha kuhuma pandu pa kuhimangani bhandu na kulenganakela lipogha.
Bhakahengiki uhakau ukolongwa mu muchi wokapi na kujenda kujivamila
nyumba jaka Yasoni, bhakaholalya kubhapata Paulo na Sila nahuli
bhabhapiya pa bhandu.
6 Nambu maghambu ngachebhaweni, bhakunkamwi Yasoni papamu na
bhalongu bhahobhalela mbaka palongi ja bhakolongwa bha muchi na
kujamalila, “Bhandu abhabha bhahengiki fujo pundema wokapi! Na
sajenu bhahikiki pa muchi pani,
7 najombi Yasoni akabhakemiki kunyumba jaki. Bhanganya abhabha
bhokapi bhapenga amuli yaka nkolongwa Kaisali, bhakapwaghaje kubha
abhi kabheti nkolongwa jongi, joalowakeka Yesu.”
8 Kwa malobhi ghanihagha bhakabhajeghi choghohi bhakolongwa bha
muchi papamu na lipogha la bhandu.

9 Bhakolongwa bha muchi bhakabhalaghalaki Yasoni na bhajaki kulepa
mbija, na panihapa bhakabhalehi bhajendaje.

Paulo na Sila ku muchi wa Beloya

10 Ikilu jelajela bhalongu bhahobhalela bhala bhakabhapwaghi Paulo na
Sila bhajenda ku Beloya. Pabhahikiki pela konikola, bhakajingi munyumba
ja kuhimangani Bhayahude.
11 Bhandu bha ku Beloya bhakabhi bhajowanela nakanopi kubhapeta
bhandu bha ku Sesalonike, nabhombi bhakajopali Lilobhi laka Chapanga
kwa utokulelu ukolongwa. Kila lichobha bhalingalakya wichu Malembu
Mahuhu nahuli bhapata kumanya kubha malobhi ghaalongila Paulo na
Sila ghakabhi gha chakaka.
12 Bhayahude bhamaheli bhakahobhalile papamu na akambomba
bhabhabhili na yehu bha Kigiliki, na akanalomi nabhombi bhakahobhalile.
13 Nambu Bhayahude bha ku Sesalonike pabhajowini kubha Paulo
atangaza kabheti Lilobhi laka Chapanga ku Beloya, bhakapiti konikola na
kutumbu fujo na kubhachochake bhandu.
14 Palapala bhahobhalela bhala bhakunhindaki Paulo ajenda kumaheku,
nambu Sila na Timoseo bhakahighali ku Beloya.
15 Bhalongu bhabhunhindakya Paulo bhakapiti mbaka ku Asene, na
konihoku bhakakelawiki ku Beloya bhakabya bhalaghalakiwi kuhuma
kwaka Paulo kubhapwaghi Sila na Timoseo bhunjengalya manyata.

Paulo akabya ku Asene

16 Paulo paakabhi andendale Sila na Timoseo ku Asene, mtima waki
ukahakali namaa kwa kubhona muchi utwelili imong'umong'u.
17 Akalochini na Bhayahude na bhandu bhangakubha Bhayahude mu
nyumba ja kuhimangani Bhayahude bhabhunjojabya Chapanga, na
machobha ghangi alochana na bhandu bhabhahimanya paligulio.
18 Bhaepikuleo bhakumu na Bhastoiko bhabhakabhi bhasomi
bhakolongwa nabhombi bhakalochini naku. Bhangi bhakapwaghike, “Bho,
hajo bambo malobhi apala kulonge kyane?”
Bhangi bhakayangike, “Ibhonikana atangaza malobhi panani ja
ichapanga ya kighene.” Bhakalongi ghanihagha maghambu Paulo atangaza
malobhi panani jaka Yesu na panani ja kuhyoka.
19 Bhela bhakuntoliki Paulo, na kumpeleka palongi ja pachengo ja muchi
papalowakika Aleopago, na kumpwaghila, “Tupala kumanya ndandi ja
mabholu hagha ghahenu ghaulongela.
20 Mambu ghatughajowana mumakutu ghitu tubhona kubha gha kigheni
kwitu. Tupala kumanya malobhi hagha ndandi jaki kyane.”
21 Bhenei bha ku Asene na bhagheni bhabhatamika konihoku bhakabhi
bhakatumila chikahi chabhu chokapi kwa kulandani na kujowanela
mabholu ghahenu.
22 Paulo akajemiki pachilanda ja pachengo ja Aleopago na kupwagha,
“Mabhandu bha pa Asene, numbona mabhanganya kubha mabhandu
mompala namaa kuholalela mambu gha dini.
23 Maghambu panakabhi mbetambeta mu muchi winu nakabhi ningali
pandu pinu panjojabhalela, nakaweni chihanja cha nyambiku
chilembakiki, ‘Kwaka Chapanga Wangakumanyikana.’ Henu jola
jomunjojabhe panga kummanya jonihoju nde nepani jonuntangaza kwinu.
24 Chapanga joabhombiki ndema na hindu yokapi yeibhi mkati jaki, nde
Bambo wa kunani kumahunde na ndema najombi ngacheatama mu
nyumba ya kunjojabhela yeichengakiki kwa mabhoku gha bhandu.

25 Jombi ngacheapala kunhenge bhandu nahuli apata chokapi chela,
nambu jombi nde joabhapeke bhandu bhokapi womi na kubhawezesha
kupomola, na hindu yokapi.
26 Kubhokana na mundu jumu akabhombiki mataifa gha bhandu
bhokapi bhatama pundema wokapi. Akabhabheki chikahi cha kutama na
malindakanilu gha inchi jebhapalika kutama.
27 Chapanga akahengiki bhenibhela nahuli bhaweza kunjengalela, pangi
bhakabya bhunhikile hata ngati kwa kupapahapapaha nahuli
bhumbonaje. Chakaka Chapanga ngacheabhi kutali na kila jumu witu,
28 ngati moakapwaghi mundu jumu,
‘Mkati jaki tepani tulama, tujenda na tubhile.’
Ngati mobhapwaghi bhatonga nyembu bhinu,
‘Tepani natatu nde bhana bhaki.’
29 Bhela kwa kubha tepani nde bha lubheleku lwaka Chapanga,
ngacheipalika tepani tunholalya kubha Chapanga alenganakeka kwa
zahabu, mbija au liganga lelilenganakiki kwa malangu ghaka mundu.
30 Chapanga ngachealinga kabheti chikahi chela bhandu pabhakabhi
ngakummanya, nambu sajenu abhalaghalaki bhandu pandu pokapi
kung'anambuka na kughaleka mahoku ghabhu.
31 Maghambu ajomwi kupanga lichobha leanatemula ndema wokapi ngati
moipalakila kwa indela jaka mundu jumu joanhawile. Chapanga alangihi
mambu ghanihagha kubha chakaka kwa kumuyoha mundu hoju kuhuma
kwa bhabhapotile!”
32 Pabhajowini Paulo alongale panani ja kuhyoka, bhakumu bhabhu
bhakundongime, nambu bhangi bhakapwaghike, “Tupala kujowana
kabheti lilobhi leniheli.”
33 Bhela Paulo akabhokiki pachilanda jabhu.
34 Bhandu bhakumu bhakalilombiki naku na kubha bhahobhalela,
pachilanda jabhu akabhi Dionisio mundu wa ku Aleopago, na mbomba
jumu joalowakika Damali na bhandu bhangi bhamaheli.

18

Paulo akabya ku Kolinso

1 Paghapetiki mambu ghanihagha, Paulo akabhokiki ku Asene na
kujenda ku Kolinso.
2 Konihoku akahimangini na Myahude jumu joalowakika Akila,
mbelakeka wa ku Ponto, Akila papamu na nhwanu waki Pulisila, bhakabhi
bhabhuja kuhuma ku Italia machobha ghalaghala, maghambu nkolongwa
Klaudio akalaghalaki kubha Bhayahude bhokapi bhabhokaje ku Loma.
Paulo akapiti kubhabhona,
3 na kwa kubha bhombi bhakabhi mafundi bha kulenganake mahema
ngati jombi, Paulo akatami nabhu na kuhenga lihengu leniheli.
4 Kila Lichobha la Sabato, Paulo alongalanya nabhu nahuli kubhapata
Bhayahude na Bhagiliki mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude.
5 Sila na Timoseo pabhahikiki kuhuma ku Makedonia, Paulo akatumbwi
kutumi chikahi chaki chokapi kwa kutangaza Lilobhi laka Chapanga,
akabhapwaghi Bhayahude kubha chakaka Yesu nde Kristo.
6 Pabhumpengiki Paulo na kutumbu kuntondola, akaikung'windi
ingobhu yaki palongi jabhu akapwaghaje, “Anamuhobhiki mmanya
mabhete, nepani ngachemi na lawama panani ja lijambu lenihele! Na
kutumbu sajenu nabhajendela bhandu bhangakubha Bhayahude.”

7 Panihapa Paulo akabhalekiki na kujenda kutama kunyumba jaka
mundu jumu joalowakika Tito Yusto, joakabhi anjojabhe Chapanga,
nyumba jaka mundu jonihoju jakabhi pambipi namaa na nyumba ja
kuhimangani Bhayahude jela.
8 Krispo, joakabhi nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude
jela, akunhobhali Bambo, papamu na bhandu bhokapi bha munyumba
jaki. Bhakolinso bhamaheli pabhakaujowini ubholu ghonihoghu,
bhakahobhalile, na bhakabatizwe.
9 Lichobha limu ikilu Bambo akalongi naku Paulo mu mabhono,
“Ngawijoghopa, nambu ujendalya kubhola wala ngawitumbala,
10 maghambu nepani mi papamu na wehapa. Nga mundu joanawezaje
kukukamula nahuli kukupoteka, maghambu bhandu bhamahele bha
muchi ghongoni nde bhandu bhango.”
11 Bhela Paulo akatami konihoku koni akabhola Lilobhi laka Chapanga
kwa chikahi cha chaka chimu na nusu.
12 Nambu Galio paakabhi mtawala wa ku mkoa wa ku Akaya, Bhayahude
bhakalilombiki papamu na kunhenge Paulo mahakau, kwa kunkamula na
kumpeleka pachengo.
13 Bhakapwaghiki, “Tuntaki mundu jonjoni kwa kubhahuta bhandu
kunjojabhe Chapanga kwa indela jejipengana na shelia.”
14 Paulo paakabhi akali ngakutumbu kulongela, Galio akabhapwaghi
Bhayahude, “Njowanya Mwayahude! Ngati chakaka lijambu leniheli
lakabhi panani ja uhakau au lihakalilu leahengiki, nakabya nunjowanile.
15 Nambu maghambu ndochana panani ja malobhi na mahina na shelia
hinu, mtemula mabhete. Nepani ngachembala kubha mtemula wa mambu
ghanihagha!”
16 Panihapa akabhatopwi bhabhokaje pachengu pala.
17 Bhombi bhokapi bhakunkamwi Sositene, nkolongwa wa nyumba ja
kuhimangani Bhayahude, na kundapula palongi ja pachengu. Nambu Galio
ngacheakakaholali panani ja kihengu chenihechi kubha nde chindu.

Paulo akelabhuka kabheti ku Antiokia

18 Paulo akajendali kutama na bhahobhalela bha ku Kolinso kwa
machobha ghamahele, bhela akabhatawiki, akakweliki sitima kujenda ku
Silia papamu na Pulisila na Akila. Pabhakahiki ku Kenkilea Paulo
akamoghiki majunju ghaki maghambu akabhehi nazili.
19 Bhakahikiki ku Efeso, konihoku Paulo akabhalekiki Plisila na Akila.
Mweni akapiti kujingila munyumba ja kuhimangani Bhayahude na
kulongalane na Bhayahude.
20 Bhakunjopiki bhajendalya kutama naku kwa chikahi chamahele,
nambu ngacheakajetakile.
21 Nambu paakabhi abhoka, akapwaghike, “Ngati Chapanga anapalike
ananhika kabheti kwinu.” Akabhokiki ku Efeso kwa sitima.
22 Paakahikiki ku Kaisalia, Paulo akapiti ku Yelusalemu na kulilamukila
likanisa, na panihapa akapiti ku Antiokia.
23 Paakatami konihoku kwa machobha machokopi, akabhokiki na
kujendale na mwanja waki kwa kupetela muchi wa Galatia na Filigia,
akabhapekya mtima bhahobhalela bhokapi.

Apolo atangaza ku Efeso na ku Kolinso

24 Myahude jumu joalowakika Apolo, mwenei wa ku Alekizandilia,
akahiki ku Efeso. Akabhi mundu joalonge wichu na joaghamanyi nakanopi
Malembu Mahuhu.

25 Mundu hoju akabhi abohlakiki indela jaka Bambo, na koni akabya
motumotu, akalongi panani ja malobhi ghaka Yesu akabholiki wichu.
Nambu, akamanyi pe ubatizo waka Yohana.
26 Apolo akatumbwi kubhola kwa makili munyumba ja kuhimangani
Bhayahude. Pulisila na Akila pabhunjowini, bhakuntoliki mbaka
kunyumba jabhu na kumbola wichu indela jaka Chapanga.
27 Apolo paakapaliki kujenda ku Akaya, bhahobhalela bhala bhakumpeki
mtima kwa kubhalembela baluwa bhahobhalela bha ku Akaya
bhunjopalyaje. Paakahikiki konikola, akaweziki kubhajangatila kwa
chihomu chaka Chapanga, na kubhajangati nakanopi bhalongu bhala
bhabhapatiki kubha bhahobhalela bhaka Kristo.
28 Maghambu akajendali kwa makili kubhaweza Bhayahude palanga
akalangiha chakaka kwa kupetela Malembu Mahuhu kubha Yesu nde
Kristo.

19

Paulo akabya ku Efeso

1 Chikahi Apolo paakabhi ku Kolinso, Paulo akajendali na mwanja waki
kupetela inchi ya kundonda na akahiki ku Efeso. Konihoku akabhahimani
bhabhulwa bhakumu,
2 akabhalalukile, “Bho, mwakajopali le Roho Mhuhu chikahi
pamwahobhalile?”
Bhombi bhakamuyangiki, “Ngabhela! Ngachetujowini hata pachokopi
kubha kubhi na Roho Mhuhu.”
3 Paulo akabhalalukile, “Wichu, bho, henu mwakabatizwi kwa ubatizu
bhole?”
Bhakamuyangiki, “Kwa ubatizu waka Yohana.”
4 Paulo akabhapwaghile, “Yohana akabatizi kwa ubatizu wa
kung'anambuka na kughaleka mahoku, na kubhapwaghi bhandu kubha
bhunhobhalyaje jola joanahikaje punyuma jake, yani, Yesu.”
5 Pabhajowini ghanihagha bhakabatizwi kwa lihina laka Bambo Yesu.
6 Paulo akabhekiki mabhoku ghaki panani jabhu, na Roho Mhuhu
akabhahelali panani jabhu, nabhombi bhakatumbwi kulongela kwa lugha
nayenge na kulotela.
7 Na ubhalangiku wabhu bhakabhi ngati akanalomi komi na bhabheli.
8 Paulo akajingi munyumba ja kuhimanganila Bhayahude, na kwa
chikahi cha myehi jitatu akabhatangazili bhandu panga na choghohi, na
akalongalanili nabhu malobhi gha Ukolongwa waka Chapanga koni
akapala kubhahuta bhandu bhahobhalyaje.
9 Nambu bhakumu bhabhu bhakabhi na mitima ja kunonopa na
ngachebhahobhalile, na bhakatumbwi kulongela mambu mahakau palongi
ja lipogha la bhandu kubhokana na Indela jaka Bambo. Bhela Paulo
akabhalekiki na kubhatola bhabhulwa bhaki, na kila lichobha akabhi
alongalane na bhabhulwa bhaki munyumba ja kulibholela jaka Tilano.
10 Mambu ghanihagha ghakajendali kwa chikahi cha hyaka ibhele, bhela
bhandu bhokapi bhabhatamika ku mkoa wa Asia, bhokapi Bhayahude na
Bhagiliki, bhakajowini Lilobhi laka Bambo Yesu.

Bhana bhaka Sikewa bhalenga kughatopola majobhi

11 Chapanga akahengiki nginyulila ya kukangacha yamahele kupetela
mabhoku ghaka Paulo.

12 Bhandu bhakabhi bhatola itambala na ingobhu yengi yeikabhi Paulo
atumile, bhakaipeliki kwa bhatamwa, nabhombi bhakalamiki hitamu
yabhu, na majobhi ghakabhapitike.
13 Bhakabhi Bhayahude bhakumu bhabhahangajika koni na hako,
nabhombi nde bhaponga majobhi, bhakalengiki kuloghola lihina laka Yesu
kwa bhala bhabhakabhi na majobhi, bhakapwaghaje, “Nunkenjukila kwa
lihina laka Bambo Yesu, joantangaza Paulo, ubhokaje.”
14 Bhabhakabhi bhahenga bhenibhela bhakabhi bhana saba bhaka
Sikewa, joakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa wa Bhayahude.
15 Nambu lijobhi jola akabhayangike, “Yesu nummanyi, na Paulo
nummanyi, bho, nambu mabhanganya mabhane?”
16 Panihapa mundu joakabhi na majobhi jola akabhahombile.
Akabhaweziki bhokapi kwa makili na kubhahenge liyaha, bhakatiliki
kuhuma munyumba jela bhakabya bhabhi panga na ingobho na bhatweli
hilonda.
17 Bhayahude na Bhagiliki bhabhatamika ku Efeso bhakajowini
ghanihagha, bhokapi bhakatweliwi na choghohi, na lihina laka Bambo
Yesu lakalumbalike.
18 Bhahobhalela bhamahele bhakahikiki palongi ja bhandu na
bhakajetakili mahoku ghabhu ghabhakabhi bhaghahengike.
19 Bhangi bhabhakabhi bhahangajika na mambu gha kihabhi
pakutumbula hapa, bhakailetiki itabu yabhu na kuijocha kwa moto palongi
ja bhandu bhokapi. Bei ja itabu yela payabhalangiki, ikahiki jumula ja
ipandi elufu hamsini ya madini gha feza.
20 Ana nde ntundu lilobhi laka Bambo molijonjukakyaje kujaghanila na
kubhonikana kubha na makili nakanopi.

Fujo ku Efeso

21 Paghajomwiki mambu ghanihagha, Paulo akaholali muntima waki
kujenda ku Yelusalemu kwa kupetela ku Makedonia na ku Akaya.
Akapwaghike, “Ananhikiki konihoku, anaimbalika kujenda mbaka ku
Loma nakombe.”
22 Bhela akabhatumiki bhandu bhabhele pachilanda ja bhabhunjangatya
lihengu, Timoseo na Elasto bhalongulyaje kujenda ku Makedonia, nambu
jombi akahighali kwa chikahi ku mkoa wa Asia.
23 Chikahi chenihechi nde pakukapitali fujo ngolongwa ku Efeso
kubhokana na Indela jaka Bambo.
24 Kukabhi na mundu jumu joakabhi alenganakela madini gha feza,
lihina laki alowakika Demetilio, lihengu laki lakabhi kulenganakela
imong'umong'u ya nyumba ya ichapanga ya chimbomba yeilowakika
Alitemi. Lihengu leniheli lakabhapeki bhatumika bhaki nyonjeka
yamaheli.
25 Bhela akabhabhongini bhatumika bhaki bhokapi papamu na bhandu
bhangi bhabhahengika lihengu ngati leniheli na kubhapwaghila,
“Bhalongo, mmanyi kubha tepani tupata mbija yamahele kupetela lihengu
lendenu.
26 Henu mabheti mmbona na kujowana ntundu moahenge Paulo.
Ajomwi kubhahuta na kubhalakalila bhandu bhamahele, nga pa Efeso pani
pela, nambu na ku mkoa wokapi wa ku Asia. Apwagha kubha
imong'umong'u yebhalenganake bhandu nga ichapanga hata pachokope.
27 Bhela kubhi na hatale biashala jitu anajipohakika lihamu. Na wala nga
bhenibhela pela, nambu lijambu leniheli liweza kujitenda nyumba ja
ichapanga imbomba Alitemi, anaibhalangikaje kubha nde chindu cha

waka. Na ulumbalilu waki anaujomukaje, jombi jobhunjojabhela bhandu
bhokapi bha ku Asia na pundema wokapi!”
28 Bhandu bhala pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakatweliwi na
inyela na kutumbu kujamalila bhakapwagha, “Alitemi wa ku Efeso nde
Nkolongwa!”
29 Fujo jakatumbwi ku muchi wokapi. Bhandu bhala bhakabhakamwi
Gayo na Alistako bhenei bha ku Makedonia, bhabhakabhi bhalongana
papamu na Paulo, na bhokapi kwa kujombateka bhakabhapeliki
muchibhanja cha kukinila.
30 Paulo akapaliki kulilangiha pa lipogha la bhandu pala, nambu
bhabhulwa bhala bhakunhibhalile.
31 Ihongozi bhakumu bha mkoa wa ku Asia, bhabhakabhi bhakochi bhaki
bhakumpelaki ubholu bhakunjopa kubha ngahijingila mkati ja liwangala
la kukinila lela.
32 Chikahi hechi kila mundu akabhi ajamalila, bhangi aleli na bhangi
aleli, mbaka uhimanganu weni ukayonangike, na bhangi ngachebhamanyi
kwa ndandi ja kiki bhahimangini panihapa.
33 Bhayahude bhakunkangiki Alekizanda apitalyaje palongi, bhandu
bhangi pa lipogha lela bhahambukya kubha jonihoju nde joatumbulila
mambu ghanihagha. Bhela Alekizanda akabhakinyuli bhandu kwa
chiwoku chaki koni akapala kulikengalela palongi ja lipogha la bhandu lela.
34 Nambu pabhamanyiki kubha jombi Myahude, bhokapi bhakajamalili
papamu kwa chikahi cha masaa ghabhele, bhakapwaghaje, “Alitemi wa ku
Efeso nde Nkolongwa!”
35 Pakujomukela chiongozi jumu wa muchi akabhatumbalishi bhandu,
akapwaghaje, “Mabhalongu bhangu Bhaefeso! Bho, bhandu bhokapi bha
pundema le ngachebhamanyi kubha bhenei bha pa Efeso nde
bhabhapalika kulenda nyumba ja ichapanga Alitemi na chimong'umong'u
chaki chekiheli kuhuma kunani kumahunde?
36 Njeta mundu joaweza kukana mambu ghangane. Bhela, impalika
ntumbalaje na ngamwihenga chindu chokapi chela panga na kuholalela.
37 Maghambu mubhaletiki bhandu abhabha pambane, hata koni
ngachebhajibhiki hindu ya munyumba jaka kichapanga Alitemi, wala
kuitondola ichapanga hitu ya chimbomba.
38 Ana ngati Demetilio na mafundi bhajaki bhabhi na matakilu panani
jaka mundu jokapi jola, kubhi na pachengo na bhakolongwa bha mikoa,
bhaweza kujenda kutakila konihoku.
39 Nambu ana ngati mbi na mambu ghangi, ghapalika ghajomukanya pa
uhimanganu ghoupalika.
40 Maghambu kubhokana na mambu ghaghapitali lalenu, bhaweza
kututakila kubha tuletiki fujo. Kabheti njeta lilobhi letuweza kulilongela
kwa kulanda ndandi ja kuhenga uhimanganu ghongone.”
41 Bhela chiongozi hoju paakalongi malobhi ghanihagha, akabhapwaghi
bhandu bhabhokaje.

20

Paulo ajenda ku Makedonia na ku Ugiliki

1 Fujo payajomwiki, Paulo akabhabhongini bhabhulwa na kubhapeke
malobhi gha kubhajeghe mtima. Panihapa akabhatawiki na kujenda ku
Makedonia.
2 Akapetiki ku inchi jenijela akabhapwaghila bhabhulwa malobhi
ghamaheli gha kubhajeghe mtima. Na bhela akahikiki ku Ugiliki,

3 konihoku akatami kwa myehi jitatu. Paakabhi alibhehi wichu kujenda
ku Silia, akajowini kubha Bhayahude bhapalika kunhenge mahakau, bhela
akaholali kukelabhuka kwa kupetela ku Makedonia.
4 Bhandu abhabha nde bhabhapiti papamu naku, Sopatulo mwana waka
Pilo, kuhuma ku Beloya, bhangi Alistako na Sekundo, kuhuma ku
Sesalonike, na Gayo kuhuma ku Delibe, Timoseo na Tikiko na Tilofimo
kuhuma ku mkoa wa ku Asia.
5 Bhanganya habha bhakatulongulili na kujenda kutulendale ku Tiloa.
6 Pawapetiki uwangalalu wa kula Mikati Jangakujeghaleka Amila,
tukakweliki sitima kuhuma ku Filipi na lichobha la kahanu tukahimangini
nabhu ku Tiloa, konihoku tukatami kwa machobha saba.

Paulo ahimangana na bhahobhalela bha ku Tiloa mala ja kujomulela

7 Jumamosi pakamihi tukalibhongini papamu nahuli kuheketa
libumunda. Paulo akabhatangazi bhandu, najombi kwa kubha akaholali
kubhoka chilabhu jaki, akajendali kulonge nabhu mbaka pamahiku.
8 Kukabhi na taa yamaheli muchumba cha kugholofa chela chetukabhi
tulibhongini mkati jaki.
9 Nkombu jumu joalowakika Eutiko akabhi atami palidilisha. Chikahi
Paulo paakabhili ajendalela kutangaza, nkombu hoju akatumbwi kutitila
mbolimboli, na pakujomukela akaawiki kuhuma kugholofa ja katatu
mbaka pahi. Pabhakunjumwihi bhakunhimani ajomwi kupotela.
10 Nambu Paulo akaheli mbaka pahi na kunhabhukila panani jaki na
kunkumbatila na kupwagha, “Ngamwijoghopa, maghambu akali mwome!”
11 Bhela Paulo akakweliki kabheti kugholofa, akahekiti libumunda, na
kula. Akajendali kulongela nabhu kwa chikahi chilachu mbaka palukela,
na panihapa akabhokike.
12 Bhandu bhala bhakuntoliki nkombu jola mbaka kunyumba akabya
mwome na bhakahekali namaa.

Paulo abhoka ku Tiloa na kujenda ku Mileto

13 Tepani tukalongulili kujingi musitima na kujenda ku Aso, konihoku
tupita kuntola Paulo. Bhenibhela nde moatulaghalakile, maghambu
akaholali kujenda konihoku kwa magholu.
14 Patahimangini naku ku Aso, twakuntoliki musitima na kujenda ku
Mitilene.
15 Chilabhu jaki tukabhokiki konikola kwa sitima na kujenda ku Kio. Na
pamalabhu jaki tukalombwiki ku chilu cha Samo, na lichobha
lelijengalyaje tukahiki ku Mileto.
16 Paulo akaholali ngatwipetela ku Efeso kwa sitima, nahuli
ngaayikabhaki ku mkoa wa ku Asia. Maghambu akabhi ajombatakela
kujenda ku Yelusalemu kwa uwangalalu wa Pentekoste, ngati
anaiwezakine.

Paulo abhalaghi bhazee bha ku Efeso

17 Kuhuma ku Mileto Paulo akatumiki bhandu kujenda ku Efeso, na
kubhakema bhazee bha likanisa nahuli bhahimangana naku.
18 Nabhombi pabhahikiki, akabhapwaghile, “Mmanyi ntundu monatami
na mabhanganya machobha ghokapi kutumbu lichobha la kutumbula
panahiki mu mkoa wa Asia.
19 Mmanyi ntundu monuntumakya Bambo kwa kuliheleya kwokapi na
kwa maholi ghamaheli na kulengakeka konapetile na mipangu mihakau ja
Bhayahude.

20 Mmanyi kubha ngachenakotwiki hata pachokopi kutangaza palanga,
na munyumba hinu na kumbola chokapi cha kunjangatila.
21 Nakabhalakali Bhayahude na Bhagiliki kubha ibhapalika
kung'anambuka na kughaleka mahoku na kunkelabhuki Chapanga na
kunhobhale Bambo witu Yesu Kristo.
22 Henu, nakabya anongo Roho Mhuhu, nyenda ku Yelusalemu, panga
kumanya mambu ghaghimbata konihoku.
23 Chenikimanya pe kubha Roho Mhuhu ambwaghila mu kila muchi
kubha kukongeka na kung'ahika nde yeinendalela.
24 Nambu malanga womi wangu kubha nga chindu kwangu, chindu
chimu chenikilingalila nde kuhika kuujomukelu wa utumika wangu na
kuhenga lihengu lela leambeki Bambo Yesu, yani kutangaza Malobhi
Manyahi gha chihomu chaka Chapanga.

25 “Nakabhi niyongolota kwinu mabhanganya mabhokapi nakatangaza
Ukolongwa waka Chapanga. Na sajenu manyi kubha njeta hata jumu winu
joanamona kabhete.
26 Nde ndandi nongela palongi jinu lalenu kubha anaipitali jumu winu
anahobhiki, nepani ngachemili na lawama jokapi jela kwaka mundu
jonihoju.
27 Maghambu nakuntangazili mwehapa mambu ghokapi ghaaghapala
Chapanga panga kunhiya chindu.
28 Mulilingalya mabhete na mlilenda lipogha lokapi ambalu Roho Mhuhu
ambekiki mabhanganya kubha bhajemalela bhaki. Mulighoha likanisa
laka Chapanga lealihemile kwa mwahi waka Mwana waki.
29 Nimanyi wichu kubha anamokiki mabweha makali anaghahika kwinu,
na ngaghikubhi na chiha kwa lipogha leniheli.
30 Pachilanda jinu anabhapitalya bhandu bhabhibhola mambu gha ichole
nahuli kubhahoa bhabhulwa na kupala bhabhajengalya bhombi pela.
31 Kwa ndandi jeniheji mulilingalyaje, koni mwakakombuka kubha kwa
hyaka itatu, ikilu na muhi, ngachenakotwiki kundakalila kila jumu winu
kwa mahole.

32 “Bhela, sajenu numbeka pahi ja ulingalilu waka Chapanga, na wa
lilobhi laki la chihomu leliweza kunchenga na kumpeke mwehapa
upwelelu papamu na bhandu bhaki bhabhagholulike.
33 Nepani ngachenatokuli madini gha feza, zahabu na ingobhu yaka
mundu jokapi jola.
34 Mabhanganya mabhete mmanyi ntundu monahengi lihengu kwa
mabhoku ghangu namweti nahuli kulipati yenipala nepani, na yebhipala
bhala bhabhakabhili papamu na nepani.
35 Kubhokana na mambu ghokapi hagha ghandendiki, nundangi kubha
kwa ntundu aghoghu wa mtima wambone, itupalika kuhenga lihengu
nakanopi kwa kubhajangati bhangakujiweza, koni tukakombuka malobhi
ghaki mweni Bambo Yesu, paapwaghika, ‘Mbanga nakanopi kubhoha
kuliku kujopalela.’ ”

36 Paulo paakajomwi kulongela mambu ghanihagha ghokapi, akachikimi
pahi papamu nabhu bhokapi na kundobha Chapanga.
37 Bhokapi bhakaleliki, na kuntabhuka Paulo kwa kunkumbatila na
kumbusu.
38 Bhakaleliki nakanopi maghambu akabhapwaghi kubha ngabhamboni
kabhete. Na bhela bhakunhindaki mbaka ku sitima.

21

Paulo ajenda ku Yelusalemu

1 Patajomwi kulaghalani nabhu, tukajingi mu sitima na kujenda mbaka
ku Kosi. Chilabhu jaki tukahikiki ku muchi wa Lodo, na kubhoka konihoku
tukahiki ku muchi wa Patala.
2 Konihoku tukajihimani sitima jejijenda ku Foinike, tukajingi monihomu
na kujenda.
3 Patwahiki pandu patwabhona kubha pa Kipulo, tukapeti upambala
waki wa kunkache na kujenda ku Silia. Tukabhei ngimo ku muchi wa ku
Tilo, maghambu panipala nde pajipalakika sitima jela kuhuluha ibwahila.
4 Konikola tukabhahimani bhabhulwa na tukatami nabhu kwa
machobha saba. Nabhombi koni bhakalonguhika na Roho Mhuhu
bhakumpwaghi Paulo ngaijenda ku Yelusalemu.
5 Nambu chikahi chitu pachajomwiki tukabhokiki na kujendale na
mwanja witu na bhandu bhokapi, papamu na akabhahanu bhabhu na
bhana bhabhu, bhakatuhindaki mbaka kunja ja muchi. Patwahiki
kumaheku, tukachikimi na kundobha Chapanga.
6 Bhela tukalaghalani nabhu, na tepani tukakweliki musitima nambu
bhombi bhakabhujiki kunyumba jabhu.
7 Kubhoka ku Tilo tukajendali na mwanja witu na kuhika ku Tolemai,
konihoku tukabhalamuki bhahobhalela bhajitu na kutama nabhu kwa
lichobha limu.
8 Chilabhu jaki tukabhokiki na kuhika ku muchi wa ku Kaisalia.
Konihoku tukajingi munyumba jaka mtangaza jumu wa Malobhi Manyahi,
lihina laki alowakika Filipo, joakabhi jumu pa chilanda ja bhandu saba
bhabhahaghuliki ku Yelusalemu.
9 Akabhi na akakamwali ncheche bhabhakabhi bhakona mabikila,
bhanganya habha bhakabhi bhalota bhaka Chapanga.
10 Bhela tepani patukabhi tutami konihoku kwa machobha ghamahele,
mlota jumu waka Chapanga joalowakika Agabo akahiki kuhuma ku Yudea.
11 Paakatuhikili, akatoliki ulamba waka Paulo, akalikongiki magholu na
mabhoku ghaki, na kupwagha, “Roho Mhuhu apwagha anana, ‘Bhayahude
bha ku Yelusalemu anabhunkonga kwa ntundu ghongo mundu mweni
ulamba ghongoni na kumboha kwa bhandu bhangakubha Bhayahude.’ ”
12 Patwajowini ghanihagha, tepani na bhandu bhangi bhabhakabhi
panihapa tukunjopiki Paulo ngaijenda ku Yelusalemu.
13 Nambu Paulo akayangiki, “Bho, maghambu ja kiki ndela na kundunyu
mtima? Nepani mi tayali nga pe kungonga ku Yelusalemu, nambu hata
kupotela kwa ndandi ja lihina laka Bambo Yesu.”
14 Patwaweni akaniki malobhi ghitu, tukatumbili na kupwagha, “Mapalu
ghaka Bambo na ghahengakikaje.”
15 Patwatami panipala kwa chikahi, tukakongiki ibwahila hitu na
kukwela kujenda ku Yelusalemu.
16 Bhabhulwa bhakumu kuhuma ku muchi wa ku Kaisalia bhakapiti
papamu na tepani na kutupeleka kunyumba jaka Mnasoni, mundu wa ku
Kipulo, jumu wa bhabhulwa bha mwande, nahuli tukatama kwaki.

Paulo anjende Yakobo ku Yelusalemu

17 Patwahiki ku Yelusalemu, bhalongu bhahobhalela bhakatujopalili kwa
chiheku namaa.
18 Chilabhu jaki Paulo akapiti papamu na tepani kundamuki Yakobo, na
bhazee bhokapi bha likanisa bhakabhi panipala.

19 Paulo akabhalamukili na kubhapeke ubholu wokapi Chapanga
ghoakahengiki kwa bhandu bhangakubha Bhayahude kupetela lihengu
laki.
20 Pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakundumbali Chapanga. Na
bhela bhakumpwaghi Paulo, “Ndongu wito, ubhona ntundu Bhayahude
bhamaheli nakanopi mobhunhobhalile Kristo, na bhokapi bhalibhoha
namaa kwa kukamulakila Shelia.
21 Bhajowini malobhi panani jaku kubha ubhi ukabhabhola Bhayahude
bhabhatama kwa bhandu bhangakubha Bhayahude ngabhikamulaki
Shelia yaka Musa, na ubhakanakili ngabhacheku jando bhana bhabhu
wala ngabhijengalela mitetu ja Bhayahude.
22 Bho, henu tuhenga kike? Maghambu chakaka bhandu bhala
anabhajowana kubha ujomwi kuhika.
23 Henu tukujopa uhenga chenjenu chetukupwaghila. Pambani tubhi na
bhandu ncheche bhabhabhekiki nazili palongi jaka Chapanga.
24 Ubhatola bhandu bhanihabha, na ulilomba nabhu mu uwangalalu wa
kuligholola, na ukabhalepila malepu ghaghapalika nahuli bhapata
kumoghakeka majunju ghabhu. Na kubhoke panihapa bhandu bhokapi
bhimanya kubha wehapa wamwete utama na kujengalela Shelia.
25 Nambu panani ja bhandu bhangakubha Bhayahude bhabhabhi
bhahobhalela, tujomwi kubhapelakela baluwa ja mambu ghatuamwile,
kubha ngabhikula chilebhi chokapi chekitambakiwi imong'umong'u, na
ngabhikula wala kunywa mwahi, na ngabhikula inyama ja chinyama
chekinyongakike, na ngabhikubha bhakemi.”
26 Bhela chilabhu jaki Paulo akapiti na bhandu ncheche bhala na
kuligholola papamu nabhu. Na akajingi mu Nyumba jaka Chapanga na
kutangaza ujomukelu wa lichobha la kuligholola na panani ja nyambiku
jaka Chapanga kwa ndandi ja kila jumu wabhu.

Paulo akamulika mu Nyumba jaka Chapanga

27 Machobha saba paghaheghalya kujomoka, Bhayahude bhakumu
bhabhahumila ku mkoa wa ku Asia bhakumbweni Paulo mu Nyumba jaka
Chapanga. Bhombi bhakabhachochaki bhandu bhokapi bhabhalibhongini
na kunkamu Paulo.
28 Bhakajamalili bhakapwaghaje, “Bhandu bha Izilaeli, mtujangatyaje!”
Hajoju nde mundu jola jobhabhola bhandu bhokapi mambu ghaghapenga
bhandu bha Izilaeli, ghaghapengana na Shelia, na pa Nyumba jaka
Chapanga pani. Kabhete abhajingihi Bhagiliki mu Nyumba jaka Chapanga
na kupajeghela uhakau pandu pani pahuhu.
29 Bhakalongi bhenibhela maghambu bhakumbweni Tilofimo, mundu
wa ku Efeso, akabya kumbwane papamu na Paulo, nabhombi bhaholalya
kubha Paulo akunjingi mundu hoju mu Nyumba jaka Chapanga.
30 Muchi wokapi ukajaghani fujo, na bhandu bhokapi bhakakembili
imbelu na kulibhongana panipala, bhakunkamwi Paulo, na kunhutana
mbaka kunja ja Nyumba jaka Chapanga. Na palapala bhakajighi milyangu
ja Nyumba jaka Chapanga.
31 Pabhakabhi bhalonda indela ja kunkoma Paulo, malobhi ghakunhiki
nkolongwa wa manjolinjoli wa Kiloma kubha muchi wokapi wa ku
Yelusalemu utweli fujo.
32 Palapala akabhatoliki manjolinjoli na ihongozi bhakumu na
kukembela nabhu mbaka pandu pabhalibhongini bhandu pala. Nabhombi
pabhumbweni chiongozi hoju na manjolinjoli bhaki, bhakakotwiki
kundapu Paulo.

33 Chiongozi wa manjolinjoli hoju akunjendi Paulo, akunkamwili na
kubhoha malagahlakilu kubha akongakikaje kwa minyololo jibhele. Bhela
akalalukile, “Bho, mundu hajoju nde nane? Na bho, ahengiki kyane?”
34 Bhandu bhangi pa lipogha lela bhakajamalili na kupwagha chindu
achechi, na bhangi chindu chengi. Nambu kubhokana na ngomela ya
bhandu bhala, chiongozi hoju ngacheaweziki kumanya ndandi ja ngomela
yeniheyi, bhela akalaghalakili bhundeta Paulo munyumba ja manjolinjoli.
35 Paulo paakahiki pa ngazi, manjolinjoli ikabhapaliki kuntotola munani
munani maghambu ja bhandu kujonjukela fujo.
36 Maghambu bhokapi bhatendika kunjengalela, bhakajamalyaje,
“Unkomaje mundu hoju!”

Paulo alikengalela

37 Manjolinjoli pabhapalika kunjingi Paulo munyumba, akundaluki
chiongozi wa lipogha la manjolinjoli, “Bho, uweza le kunyetakale
kukupwaghi lilobhi limo?”
Chiongozi wa manjolinjoli jola akundalukile, “Bho, umanyi kulonge
lugha ja Kigiliki?
38 Bho, wehapa le nga Ummisili joatumbulya kuasi machobha gha
lakwichu na kubhalongo magaide elufu ncheche mbaka kulipololu?”
39 Paulo akayangike, “Nepani nde Myahude, mbelakeka wa muchi wa ku
Taso ja ku inchi ja ku Kilikia. Nhuma ku muchi ghoumanyikana nakanopi.
Chondi nukujopa unyetakalya kulonge na bhandu abhabha.”
40 Nkolongwa wa manjolinjoli jola akunjetakalile, bhela Paulo akajemiki
pa ngazi na kubhaponge bhandu chiwoku bhatumbalaje. Na bhandu
pabhatumbili nakanopi, Paulo akalongi nabhu kwa lugha ja Kiebulania,
akapwaghaje,

22

1 “Mwalongu bhangu Bhayahude, nyowanya chela chembala kulongela
kwa kulikengale palongi jinu!”
2 Pabhakajowini kubha alongela nabhu kwa lugha ja Kiebulania,
bhakajendalili kutumbala nakanopi kupeta pakutumbula hapa, na Paulo
akajendali kupwagha,
3 “Nepani nde Myahude, melakiki ku Taso, ku inchi ja ku Kilikia, neliwi
mu muchi ghongoni wa Yelusalemu ngati mbulwa waka Gamalieli.
Molakiki kukamulakila wichu Shelia ya akahokolu bhitu na nakalibhohiki
kwa kuntumakila Chapanga ngati mombeli mabhanganya mabhokapi
lalenu.
4 Nepani nakabhang'ahiki na hata kubhakoma bhandu bhabhajengalyaje
Indela jaka Bambo. Nakabhakamwi akambomba na akanalomi na
kubhakonga muligeleza.
5 Hata Mpenganyambiku Nkolongwa papamu na lipogha lokapi la bhazee
bha pachengu bhaweza kunandila kubha mbwagha chachaka. Kuhuma
kwabhu bhakambeki baluwa jebhakabhalembile Bhayahude bhajitu
bhabhatama ku Damasko, bhela nakapiti konihoku nahuli
nakabhakamulaje bhandu bhahobhalela na kubhaleta bhakabya
bhakongakiki mbaka ku Yelusalemu nahuli bhalapulikaje.

Paulo alandila ntundu moanhobhali Yesu
Matendu 9:1-19; 26:12-18

6 “Panakabhi nyendale na mwanja pambipi kuhika ku Damasko, ikabhi
ngati saa sita ja muhi, unang'anu ukolongwa ukabhonakini kuhuma
kunani kumahunde na ukamulakili nepani ipambala yokapi.
7 Nakaawiki pahi, na nakajowini sauti jakambwaghilaje, ‘Sauli, Sauli!
Bho, maghambu kiki uning'aha?’
8 Nakalalukile, ‘Bho, wehapa wa nane, Bambo?’ Akayangike, ‘Nepani nde
Yesu wa ku Nazaleti, joung'aha.’
9 Bhajangu bhanabhi nabhu bhakauweni unang'anu hoghu, bhakajowipi
nambu ngachebhajowini sauti jaka jola joalongila na nepane.
10 Bhela nakalalukile, ‘Bho, ndenda kike, Bambo?’ Bambo akayangike,
‘Ujemaje, ujenda ku Damasko, na konihoku anabhakupwaghila ghokapi
ghaupalika kughahenga.’
11 Na kwa kubha nakabhi ngachemona kwa ndandi ja kung'anya kwa
unang'anu ghola, bhajangu bhakangamwi chiwoku na kunongoha mbaka
nakahikiki ku Damasko.
12 “Na ku Damasko kola kukabhi na mundu jumu joalowakika Anania,
mundu joanjojabhe Chapanga na kukamulaki namaa Shelia hitu.
Joakatopile nakanopi na Bhayahude bhokapi bhabhatama konihoku.
13 Jombi akahikiki, akajemiki pambipi na nepani, na kumbwaghila,
‘Undongu wangu wa Sauli, upata kulola kabhete!’ Na palapala nakapatiki
kulola kabhete na kuweza kumbona.
14 Bhela Anania akapwaghike, ‘Chapanga wa akahokolu bhitu akuhawi
wehapa nahuli ughamanyaje mapalu ghaki. Apala umbonaje jola Mweni
haki, na kughajowana malobhi ghaghapita kuhuma mu ndomu waki
mweni.
15 Maghambu anautangazaje malobhi ghaki kwa bhandu bhokapi, na
anaulongilaje panani ja mambu ghala ghaughaweni na kughajowana.
16 Bho, henu ulendale kyane? Ujemaje, ubatizwaje na kugholuleka
mahoku ghaku, ukalobha kwa lihina laka Bambo.’

Paulo alowakeka kubhatangazila bhandu bhangakubha Bhayahude

17 “Panakelawiki ku Yelusalemu, na panakabhi nobha mu Nyumba jaka
Chapanga, nakaweni mabhono.
18 Nakumbweni Bambo, najombi akambwaghile, ‘Ujombatikaje ubhoka
pa muchi ghongoni wa Yelusalemu maghambu ngabhaujetakeli ulandilu
ghowibhoha panani jangu.’
19 Nepani nakayangike, ‘Bambo, bhandu abhabha bhamanyi kubha
nepani nde nenakabhi mbetambeta munyumba ya kuhimangani
Bhayahude kwa kubhakamula na kubhalapula bhala bhabhukuhobhalela.
20 Na chikahi bhandu pabhunkomika Stefano, joabhohika ulandilu
panani jaku, nepani namweti nakabhi panipala, nakabhi nyetangani
nabhu kwa kihengu chabhu cha kunkoma, na kuilenda ingobhu ya bhala
bhabhakabhi bhunkoma.’
21 Bambo akambwaghile, ‘Ujendaje, maghambu nukutuma kutali kwa
bhandu bhangakubha Bhayahude.’ ”
22 Mbaka kuhika panihapa bhandu bhakabhi bhunjowanela, nambu
paakapwaghiki malobhi ghanihagha, bhakatumbwi kujamalila,
bhakapwaghaje, “Umboha pundema! Unkomaje! Maghambu
ngacheapalika kubha mwome!”
23 Bhakajamali namaa koni bhakalekalana ingobhu yabhu na kuhuwa
luhombi kunani.
24 Nkolongwa wa manjolinjoli jola akabhohiki lilaghalakilu kubha
manjolinjoli bhumpelaka Paulo munyumba ja manjolinjoli. Akalaghalaki

kabheti bhundalukyaje na alapulika iboko nahuli amanya ndandi ja Bhayahude kunjobhanela.
25 Nambu pabhajomwi kunkonga Paulo nahuli alapulika iboko, Paulo akumpwaghi nkolongwa jumu wa manjolinjoli joakabhi panipala, “Bho, chakaka le kwinu mabhanganya kundapu iboko mundu wa ku Loma, mangani ja kupatikana na hatia?”
26 Linjolinjoli jola paakajowini ghanihagha akapiti kwaka nkolongwa waki na kundalukila, “Bho, upala kuhenga kyane? Kwa ndandi mundu ajoju nde wa ku Loma!”
27 Bhela nkolongwa wa manjolinjoli hoju akunjendi Paulo na kundalukila, “Umbwaghila chakaka, bho, wehapa le wa mundu wa ku Loma?”
Paulo akamuyangike, “Ena.”
28 Nkolongwa wa manjolinjoli akapwaghike, “Nepani nakahemi wenei wa ku Loma kwa kulepa mbija yamahele.”
Paulo akayangike, “Nambu nepani nde mundu wa ku Loma kwa kubhelakeka.”
29 Palapala bhandu bhabhakalibhei wichu kwa kundapu na kundalukila Paulo bhakabhokanili na kundeka. Hata nkolongwa wa manjolinjoli jola akajowipi namaa paakamanyiki kubha Paulo akabhi mundu wa ku Loma, na kubha akabhi ankongiki kwa minyololo.

Paulo palongi ja pachengo ja Bhayahude

30 Chilabhu jaki, nkolongwa wa manjolinjoli akapaliki kumanya maghambu ja kyane Bhayahude bhakuntaki Paulo, bhela akumbopwi minyololo na kubhalaghalaki bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhazee bha pachengu pakolongwa bhatenda uhimanganu. Bhela akundetiki Paulo na kunjemeka palongi jabhu.

23

1 Paulo akabhalingalaki mihu ghaki bhandu bha pachengu pakolongwa na kupwagha, “Mwalongu bhangu Bhaizilaeli! Mbaka lalenu mi nakatama na luhomu lwambone palongi jaka Chapanga.”
2 Mpenganyambiku Nkolongwa Anania akabhalaghalaki bhala bhabhajemi pambipi na Paulo bhundapula likofi kundomo.
3 Bhela Paulo akumpwaghile, “Chapanga mweni anaakulapula lighanja wehapa weubhi ngati lumatu luhakau lolupakakiki chokaa! Wehapa utami panihapa kundemula kulengana na shelia, koni wamweti ngacheujengale shelia kwa kulaghalaki napulikaje?”
4 Bhandu bhabhajemi pambipi na Paulo bhakumpwaghile, “Bho, wehapa untondola Mpenganyambiku Nkolongwa waka Chapanga?”
5 Paulo akayangike, “Bhalongu bhangu, ngachenamanyi kubha jombi nde Mpenganyambiku Nkolongwa. Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Ngawandongalela mahakau mtawala wa bhandu bhaku.’ ”
6 Paulo paakamanyi kubha bhandu bhakumu bhakabhi Masadukayo na bhangi bhakabhi Mafalisayo, akajamali palongi ja pachengu, “Mwalongu bhangu Bhaizilaeli! Nepani nde Mfalisayo, mwana waka Mfalisayo. Nepani bhandakila maghambu nhobhalela kubha bhabhapotile anabhayokaje.”
7 Paulo paakajomwi pe kulonge malobhi ghanihagha, kukapitali fujo pachilanda ja Mafalisayo na Masadukayo, na uhimanganu ukaghabhanike.
8 Kukapitali fujo yeniheyi maghambu Masadukayo bhapwagha bhabhawili ngabhayoki, na kubha njeta bhatumika bha kunani kwaka

Chapanga, wala njeta roho, nambu Mafalisayo bhahobhalela mambu
ghokapi ghatatu hagha.
9 Bhela kukabhi na ngomela yamahale, na bhabhola bha Shelia bha
lipogha la Mafalisayo bhakajemiki na kubhoha matakilu ghabhu kwa
makili, bhakapwaghaje, “Ngachetubhona uhakau wokapi kwaka mundu
ajoju! Pangi roho au bhatumika bha kunani kwaka Chapanga bhatehi
kulonge naku!”
10 Fujo payajonjukiki nakanopi, nkolongwa wa manjolinjoli akajowipi
kubha bhandu bhala bhaweza kunheketa Paulo ipandi ipandi. Bhela
akabhalaghalaki manjolinjoli bhajenda pachilanda ja uhimanganu ghola
na kumboha Paulo kwa makili na kunkelabhuha munyumba ja
manjolinjoli.
11 Ikilu jelajela Bambo akajemiki pambipi na Paulo na kumpwaghila,
“Ulipekya mtima! Maghambu ngati moubhoki ulandilu panani jangu pani
pa Yelusalemu, nde bhelabhela moukabhokiya ku Loma.”

Mpangu wa kunkoma Paulo

12 Chilabhu jaki lukela Bhayahude bhakahengiki mpangu na kulapa
kubha ngabhakuli wala kunywa chindu mbaka bhunkoma Paulo.
13 Bhandu bhabhahengiki mpangu ghonihoghu bhakabhi kupeta bhandu
alobaini.
14 Bhela bhakapiti kwa bhapenganyambiku bhakolongwa na bhazee na
kupwagha, “Tepani tutei kulapa ngatukuli chindu chokapi chela mbaka
tunkoma hoti Paulo.
15 Henu mabhanganya papamu na pachengu pakolongwa ntumaje
malobhi kwaka nkolongwa wa manjolinjoli andetila Paulo, mkopunganya
kubha mpala kundalukaki wichu malobhi ghaki. Nambu tepani tubhi
tayali kunkoma hata koni akali ngakuhika pambane.”
16 Nambu mwana waka ndombu waka Paulo paakajowini ghanihagha,
akapiti munyumba ja manjolinjoli na kumpwaghi Paulo panani ja malobhi
ghanihagha.
17 Bhela Paulo akundohiki jumu wa manjolonjoli na kumpwaghila,
“Umpelaka nkombu ajoju kwaka nkolongwa wa manjolinjoli maghambu
abhi na lilobhi la kumpwaghila.”
18 Linjolinjoli jola akapiti naku kwaka nkolongwa wa manjolinjoli na
kumpwaghila, “Mkongeka Paulo akanohiki na kunyopa nundeta nkombu
jonjoni kwaku, maghambu abhi na lilobhi leapala kukupwaghila.”
19 Nkolongwa wa manjolinjoli hoju akunkamwi chiwoku nkombu jola na
kujenda naku punkeghi na kundalukila, “Bho, upala kumbwaghi kyane?”
20 Nkombu jola akapwaghike, “Bhayahude bhajetangani kukujopa
chilabhu undeta Paulo Pachengu Pakolongwa, bhakakopunganya ngati
bhapala kulalukaki wichu malobhi ghaki.
21 Nambu wehapa ngawijetakela malobhu ghabhu, maghambu bhabhi
bhandu kupeta alobaine bhabhanyepale kuntukalila. Bhandu bhanihabha
bhalapiki kubha ngabhakuli wala kunywa mbaka bhunkoma hoti Paulo.
Na sajenu bhabhi tayali bhakalendalya kujowana anaulongila kyane.”
22 Nkolongwa wa manjolinjoli jola akumpwaghi nkombu jola,
“Ngawampwaghi mundu jokapi jola kubha umbwaghili mambu
ghanihagha.” Na panihapa akundekiki nkombu jola ajendaje.

Paulo atumakika kwaka nkolongwa wa mkoa Feliki

23 Bhela nkolongwa wa manjolinjoli akabhalohiki manjolinjoli bhabheli
na kubhapwaghila, “Mubhabheka wichu manjolinjoli mia mbili, na

manjolinjoli bhakwela falasi sabini, na manjolinjoli bhahoma mikoha mia mbili kwa kujenda ku Kaisalia saa tatu ja ikilu.
24 Mbekaje wichu kabheti falasi yengi kwa kuntotola Paulo nahuli
akahika lukwale kwaka mtawala Feliki."
25 Nkolongwa hoju akalembiki baluwa jejipwagha ana:
26 "Nepani Klaudio Lisia, nukulembe wehapa wa mtawala Feliki,
ujopalya ulamukilu wangu.
27 Bhayahude bhakunkamwi mundu ajoju na kupala kunkoma. Na
nepani panajowini kubha jombi nde Mloma, nakapiti konihoku na lipogha
la manjolinjoli na kunkengalela.
28 Kwa ndandi nakapaliki kumanya ndandi ja Bhayahude kuntakila,
nakundetiki palongi ja pachengu jabhu pakolongwa.
29 Nakaweni kubha matakilu ghene ghakabhi panani ja malalukilu gha
shelia yabhu, nambu ngacheahengiki lihakau lokapi lela lelumpalika
kukomakeka wala kukongeka.
30 Panajowini kubha Bhayahude bhanyepale kuntendela uhakau mundu
jonihoju, mala punkamu nakaamwi kundeta kwaku. Nabhalaghalaki
bhabhuntakila bhaleta matakilu ghabhu kwaku wehapa."
31 Bhela manjolinjoli bhala bhakahengiki ngati mobhapwaghakike.
Bhakuntoliki Paulo na ikilu jelajela bhakumpeliki mbaka ku Antipatili.
32 Chilabhu jaki manjolinjoli bhabhajendika pamagholu bhakakelawiki
kunyumba ja manjolinjoli, na kubhaleka manjolinjoli bhakwela falasi
bhajendalya papamu na Paulo.
33 Nabhombi pabhahiki ku Kaisalia, bhakumpeki mtawala Feliki baluwa
jela na kundeta Paulo palongi jaki.
34 Feliki akasomiki baluwa jela na kundaluki Paulo ahumi mkoa bhole.
Paakajowini kubha jombi mundu wa ku mkoa wa ku Kilikia,
35 akumpwaghile, "Nakujowanya wehapa pala pabhihikaje
bhabhukutakile." Bhela akalaghalaki Paulo alendakika munyumba jaka
Helode.

24

Bhayahude bhuntakila Paulo

1 Paghapetiki machobha nhwanu, Mpenganyambiku Nkolongwa Anania,
akapiti ku Kaisalia papamu na bhazee bhakumu bha bhandu na mundu
joayimanyi shelia joalowakika Tetulo. Nabhombi bhakahiki kwaka
mtawala Feliki na kundandi matakilu panani jaka Paulo.
2 Pabhakundohiki Paulo, Tetulo akatumbwi kuntakila, akapwaghaje,
"Unkolongwa Feliki! Kwa mbulau ja kujemalela kwaku tupatiki lukwali
lwa chakaka. Na kwa kujemalela kwaku uletiki mang'anambuku
ghamaheli ghamboni kwa ndandi ja bhandu bha inchi jenjenu.
3 Mtawala Feliki, tulijopalela lijambu lendenu kila chikahi na kila pandu,
na machobha ghokapi tukuchengu namaa wehapa.
4 Nambu maghambu ngachembala kuhowa chikahi chamaheli, nukujopa
ujowanya kwa wamboni waku malobhi ghatwilongilaje kwa ujipi.
5 Tumanyiki kubha mundu ajoju muhakau namaa, atumbuli fujo kwa
Bhayahude bhokapi bha pundema, najombi nde chiongozi wa lipogha la
Bhanazaleti.
6 Kabheti akalengiki kujeghe uhakau Nyumba jaka Chapanga, ngajikuba
jihuhu na tepani tukunkamwile. Bhela tukapaliki kuntemula kwa shelia
jitu.

7 Nambu Lisia, nkolongwa wa manjolinjoli akahikiki na kumboha
pachilanda jitu kwa makili,
8 bhela akabhalaghalaki bhala bhabhuntakila bhahika kwaku. Ngati
anaundaluki wamwete, anauweza kumanya mambu ghanihagha ghokapi
ghatuntakila."
9 Bhayahude nabhombi bhakuntakile, bhakapwaghaje kubha mambu
ghanihagha ghokapi nde gha chakaka.

Paulo alikengalela palongi jaka Feliki

10 Bhela nkolongwa wa mkoa Feliki akumpongi chiwoku chaki Paulo
nahuli alongilaje.

Paulo akapwaghike, "Manyi kubha wehapa ubhi wa mtemula wa inchi
jenjenu kwa chikahi chilachu. Henu nilikengalela namwete palongi jaku
kwa mtima wa chiheku.
11 Uweza kumanya wamwete, ngacheghapetiki machobha komi na
ghabhele kutumbula panakweliki kujenda ku Yelusalemu kwa kunjojabhe
Chapanga.
12 Bhandu abhabha ngachebhanhimani nakalochana na mundu jokapi
mu Nyumba jaka Chapanga, wala nakabhachochakya bhandu kuhenga
fujo munyumba ja kuhimangani Bhayahude.
13 Wala ngabhawezi kulongela malobhi ghabhandaki sajenu kubha nde
gha chakaka.
14 Nambu nepani nyetakela palongi jaku kubha nuntumakila Chapanga
wa akahokolu bhangu na kujengale Indela jela jebhajikema bhombi chama
cha upuhi. Nepani nhobhalela mambu ghokapi ghaghalembakiki mu
Shelia na mwitabu ya bhalota bhaka Chapanga.
15 Nhobhalela kuhuma kwaka Chapanga, ngati bhombi mobhahobhalela,
kubha anakubya kuhyoka kwa bhabhapotile, bhokapi bhambone na
bhahakau anabhahyokaje.
16 Bhela ngangamala machobha ghokapi kutama wichu na kubha na
zamili jangakubha na hatia palongi jaka Chapanga na palongi ja bhandu.
17 "Panakatami kwa hyaka yamaheli kutali na muchi wa ku Yelusalemu,
nakapiti konihoku nahuli kubhapelake bhandu bhangu nhupu na kubhoha
nyambiku kwaka Chapanga.
18 Chikahi panakabhi nhenga ghanihagha panihapa nde pabhanhimanya
mu Nyumba jaka Chapanga, panakabhi nyomwi kuhenga uwangalalu wa
kuligholola. Ngachekwabhi na lipogha la bhandu wala fujo. Nambu
kukabhi na Bhayahude bhakumu kuhuma ku Asia bhabhakabhi panipala,
19 bhanihabha nde bhabhapalika kuhika palongi jaku na kundakila ngati
anabhabhi na lilobhi lokapi lela panani jangu.
20 Au ubhaleka bhandu abhabha, bhabhabhi pambani bhapwagha
lihakau langu lebhamweni nalu pabhakanyemiki palongi ja pachengo
jabhu pakolongwa,
21 nambu lilobhi limu pe lenapwaghiki kwa kujamalila panakabhi nyemi
palongi jabhu nde ale, 'Ndemulika lalenu maghambu nhobhalela kubha
bhabhapotile anabhayokaje.' "

22 Bhela mtawala Feliki, joakabhi amanya wichu mambu gha Indela jaka
Bambo, akalaghalaki malobhi ghanihagha ghakelabhukyaje, akapwaghaje,
"Anamohaje utemulu wa lighambu lenu chikahi nkolongwa Lisia
paanahikaje."

23 Bhela akundaghalaki nkolongwa wa manjolinjoli kubha bhundenda
Paulo, koni bhakundekila kulijeka kuchokopi, na ngabhahibhali bhakochi
bhaki kunjangatila.

Paulo palongi jaka Feliki na Dilisila

24 Paghapetiki machobha machokopi, mtawala Feliki akahiki papamu na
nkowanu waki Dilisila, joakabhi Myahude. Akalaghalaki bhundoha Paulo,
najombi akunjowani akalongila panani ja kunhobhalela Yesu Kristo.
25 Nambu chikahi Paulo patumbula kutangaza panani ja wambone,
kubha na ntima wa kulihibhalakila na utemulu ghouhika, mtawala Feliki
akajowipi na kumpwaghila, “Sajenu uweza kujenda, ananukuloha kabhete
panipata chikahi.”
26 Papamu na ghanihagha aholakya kubha Paulo anaampekya ngolukelu,
kwa ndandi jeniheji akabhi andoha mala pamahele na kulonge naku.
27 Payapetiki hyaka ibheli, Pokio Festo akatoliki pandu paka mtawala
Feliki, na kubha nkolongwa wa mkoa. Nambu kwa kubha Feliki akapaliki
kubhahemakela Bhayahude, akundehi Paulo muligeleza.

25

Paulo ajopa matakilu ghaki ghajenda kwaka Kaisali

1 Paghapetiki machobha ghatatu akahiki ku mkoa, Festo akabhokiki ku
Kaisalia na kujenda ku Yelusalemu.
2 Konikola bhapenganyambiku bhakolongwa na ihongozi bha
Bhayahude bhakuntaki Paulo palongi jaki. Bhakundobhiki Festo,
3 abhahengila umboni kwa kubhalete Paulo ku Yelusalemu, maghambu
bhakabhi bhatenda mpangu wa kunkoma mwindela.
4 Festo akayangike, “Paulo alendakeka ku Kaisalia, na nepani namwete
ananyendaje konihoku henu kateki.
5 Bhela ihongozi bhinu bhajendaje konihoku papamu na nepani ku
Kaisalia bhakuntakila konihoku, ngati anaahengiki uhakau wokapi ghola.”
6 Paakatami nabhu kwa machobha nane au komi, akaheli kujenda ku
Kaisalia. Chilabhu jaki akapiti pa chitehu cha utemulu na kulaghalaki
bhundeta Paulo.
7 Paulo paakahikiki, Bhayahude bhabhahiki kuhuma ku Yelusalemu
bhakamuyongalwiti na kubhoha matakilu ghaghatopiki panani jaki,
ambaghu ngachebhaweziki kulangiha uchakaka waki.
8 Nambu Paulo akalikengali kwa kupwagha, “Nepani ngachenatehi
lihakau lokapi lela panani ja Shelia ja Bhayahude, na panani ja Nyumba
jaka Chapanga, wala panani jaka Kaisali.”
9 Nambu Festo akapala kulihemakela kwa Bhayahude, akundaluki Paulo,
“Bho, upala le kujenda ku Yelusalemu na konihoku ukatemulika palongi
jangu kwa matakilu ghangane?”
10 Paulo akayangike, “Nyema pambani palongi ja chitehu cha utemulu
chaka nkolongwa Kaisali, na panipani nde pambalika kutemulika.
Ngachenabhahoki Bhayahude kwa lilobhi lokapi lela, ngati wehapa
moumanyi wichu.
11 Bhela ngati nepani ndehi kuhokeha au ndehi lilobhi lelimbalika
kupotela, ngachengana kupotela. Nambu ngati njeta uchakaka wokapi mu
matakilu ghabhu panani jangu, nga mundu joaweza kumbeleka kwabho.
Nyopa nakatemuliwaje na Kaisali.”

12 Bhela Festo paakajomwi kulongela na bhandu bha pachengo,
akayangike, “Bho, upala kujenda kutemuliwa na Kaisali? Henu anaujenda
kwaka Kaisali.”

Festo andandi Agilipa malobhi ghaka Paulo

13 Paghapetiki machobha machokopi, nkolongwa Agilipa na ndombu
waki Belenike bhakahiki ku Kaisalia nahuli kundamuki Festo.
14 Pabhakabhi konikola kwa machobha ghamahele, Festo akundandi
nkolongwa Agilipa malobhi ghaka Paulo. Akumpwaghi, “Pambani abhi
mundu jumu joakundekiki Feliki muligeleza.
15 Panapiti ku Yelusalemu bhapenganyambiku bhakolongwa na bhazee
bha Bhayahude bhakuntakili na kunyopa nuntemulaje.
16 Nambu nepani nakabhayangiki kubha nga ntetu wa Bhaloma
kumboha mundu atemuliwaje panga ntakilwa kuhimangana na bhatakila
bhaki na kupata mbekenyu ja kulikengalela panani ja lilobhi lebhuntakile.
17 Bhela pabhakahiki pambani, ngachenakabhaki, nambu lichobha la
kabhele nakatami pa chitehu cha kutemula na kulaghalaki bhundeta
mundu jonihoju.
18 Na bhatakila bhaki pabhajemiki, ngachebhuntaki kwa lilobhi lihakau
ngati monholalyaje.
19 Bhakabhi pe bhalongalane naku panani ja dini jabhu bheni na panani
jaka mundu joalowakika Yesu, joakapotili, ambaju Paulo apwaghika kubha
abhi mwome.
20 Ngachenamanyi cha kuhenga panani ja kulonda uchakaka wa malobhi
ghanihagha, bhela nakundaluki Paulo ngati apala kujenda ku Yelusalemu
kwa ndandi ja kutemuliwa panani ja matakilu ghaki.
21 Nambu Paulo paakajopiki kubha matakilu ghaki ghatemuliwaje na
nkolongwa Kaisali, na Paulo akalobhiki bhundeka palapala, na nenga
nakalaghalaki alendakikaje mbaka paniweza kumpeleka kwaka
nkolongwa Kaisali.”

22 Bhela Agilipa akumpwaghi Festo, “Na nepani mbalika kunjowanela
mundu jonihoju namwete.”

Festo akayangike, “Anaunjowanya chilabhu.”

23 Bhela chilabhu jaki Agilipa papamu na Belenike bhakahikiki kwa
chiheku chikolongwa na kujingi mu liwangala la uhimanganu, papamu na
bhakolongwa bha manjolinjoli na bhakolongwa bha muchi. Festo
akalaghalakili bhundeta Paulo.
24 Festo akapwaghike, “Nkolongwa Agilipa na mabhokapi mombi
pambani papamu na tepani! Mumbona mundu ajojo jobhakuntaki
Bhayahude bhokapi kwangu nepani ku Yelusalemu kola na bhelabhela
pambani bhakajamalya kubha ngacheapalika kujendalela kubha mwomi
nakanope.
25 Nepani nakaweni kubha ngacheahengiki chindu chokapi cheapalika
kupotela. Nambu maghambu mweni akajopiki apala kutemuliwa na
nkolongwa Kaisali, na nepani nakaamwi kumpeleka ku Loma.
26 Nambu nepani ngachemi na lilobhi la kundembela panani jaki kwaka
nkolongwa Agilipa. Bhela nundetiki palongi jinu, na palongi jaka
nkolongwa Agilipa, nahuli ananundalukile mbata lilobhi la kulemba.
27 Maghambu mona ngakukubhi wichu kumpeleka nkongeka panga
kulangi matakilu ghala ghabhuntakile.”

26

Paulo alikengale palongi jaka Agilipa

1 Agilipa akumpwaghi Paulo, “Henu uweza kulikengale malobhi ghaku.”
Bhela Paulo akahatambwi chiwoku chaki na kutumbu kulikengalela,
akapwaghaje:
2 “Unkolongwa Agilipa! Nhekalela namaa kujema palongi jaku lalenu
kwa kulikengalela panani ja mambu ghokapi ghabhandaki Bhayahude.
3 Nhekalela nakanopi maghambu wehapa ujimanyi mitetu jokapi ja
Bhayahude na malalukilu ghabhu ghokapi. Bhela nukujopa unyowanya
kwa kuhinakila.
4 “Bhayahude bhokapi bhamanyi monatamile kutumbu umwana wangu.
Bhamanyi ntundu mondamila ku inchi jangu, na ku Yelusalemu.
5 Bhamanyi kutumbu mwandi, na ngati anabhapahi bhaweza kunandila,
kubha nakabhi mu lipogha la Bhafalisayo, bhabhakamulakila nakanopi
shelia ya dini jitu.
6 Na sajenu nyema pambani kutemuliwa maghambu nhobhalela mambu
ghala ghaakalaghili Chapanga kwa akahokolu bhitu.
7 Makabila ghitu komi na ghabheli bhunjojabhe Chapanga ikilu na muhi,
maghambu bhahobhale kubhona moghipitalyaje mambu ghala
ghaakalongili Chapanga. Na kwa ndandi ja lihobhalelu leniheli, Wenga
Unkolongwa, Bhayahude nde ndandi bhandakila.
8 Bho, maghambu kiki mabhanganya muholake kubha ngacheiwezikana
kwaka mundu kuhobhalela kubha Chapanga abhayoha bhabhapotile?
9 “Chakaka nepani namwete nakaholali kubha imbalika kuhenga
ghokapi ghanhweza kwa kupenga lihina laka Yesu wa ku Nazaleti.
10 Na bhenibhela nde monahengi ku Yelusalemu. Nakapatiki lujiniku
kuhuma kwa bhapenganyambiku bhakolongwa, nanatu nakabhajeghi
bhandu bhaka Chapanga bhamaheli muligeleza, na pabhakatemuliwi
bhakomakika nakajetakili kubha ibhapalika kupotela.
11 Chikahi chamahele nakabhalapwi munyumba ya kuhimangani
Bhayahude, na kwa makili nakabhatendiki bhaukana uhobhale wabhu.
Nakabhahakali kupeta chipemo, hata nakapiti kubhang'aha ku michi ja
kighene.

Paulo alanda panani ja kuhobhalela kwaki
Matendu 9:1-19; 22:6-16

12 “Kubhokana na bhenibhela nakapiti ku muchi wa ku Damasko,
nakabya na lujiniku na malaghalakilu gha bhapenganyambiku
bhakolongwa.
13 Wenga Unkolongwa, panakabhi mwindela, saa sita ja muhi,
nakauweni unang'anu ukolongwa kupeta unang'anu wa lyobha, koni
ukanang'ana kuhuma kunani kumahunde na kuniyongolota nepani
papamu na bhajangu bhanakabhi nabhu mumwanja.
14 Tepani tabhokapi tukahawiki pahi, na nakajowini sauti jejimbwagila
ana kwa lugha ja Kiebulania, ‘Sauli, Sauli! Bho, mbona uning'aha?
Ulipoteka waka ngati ng'ombi jejilapu liteki ndonga jaka bambo waki.’
15 Bhela nakalalukile, ‘Bho, wehapa wa nane, Bambo?’ Na Bambo
akayangike, ‘Nepani nde Yesu joung'aha.
16 Nambu sajenu ujinukaje na ujemaje kwa magholu ghako. Nukupitali
nahuli nukubhekaje kubha mtumika wangu. Wehapa anawapwaghila
bhandu bhangi mambu ghaughaweni lalenu na ghala ghaghabhi ghakali
ananukulangihaje.

17 Ananukukengalyaje kuhuma mu mabhoku gha bhandu bha inchi ja
Izilaeli na bhandu bhangakubha Bhayahude, ambabhu nukutuma kwabhu,
18 nahuli ukabhabhopula mihu ghabhu, ukabhalonguwa bhabhoka
mulubhendu na kubhajingiha mu unang'anu. Bhabhoka mu makili ghaka
Shetani na bhung'anambukya Chapanga, nahuli bhapata kulekakewa
mahoku ghabhu na kupata upwelelu pachilanda jabhu bhabhagholuliki
kwa uhobhalelu ghoubhili kwangu nepani.'

Paulo alandila utumika waki

19 "Bhela, Unkolongwa Agilipa, ngachenaweziki kukotoka kughatii
mabhonu ghala ghanaghapatiki kuhuma kunani kumahunde kwaka
Chapanga.
20 Nambu nakatumbwi hoti kutangaza kwa bhandu bha ku Damasko, na
ku Yelusalemu na mkoa wokapi wa ku Yudea na bhelabhela kwa bhandu
bhangakubha Bhayahude. Nakatangizi kwabhu kubha bhang'anambukaje
na kughaleka mahoku ghabhu na kukelabhuka kwaka Chapanga,
nabhombi bhalangiya kwa matendu kubha bhang'anambwiki mitima
jabhu.
21 Kwa ndandi ja ghanihagha Bhayahude bhakangamwili mu Nyumba
jaka Chapanga, na kulenga kungoma.
22 Nambu Chapanga akanyangatile mbaka lichobha la lalenu nyemiki
pamabani nakabhoha ulandilu kwa bhokapi, kwa bhandu
bhabhamanyikana na kwa bhandu bhangakumanyikana kabheti
ngachenongela malobhi ghangi kutali na ghala bhalota bhaka Chapanga na
Musa ghabhakapwaghiki anaghapitalyaje,
23 kubha Kristo anaimpalika kung'ahakika na kubha wa kutumbula
kuhyoka pachilanda ja bhokapi bhabhapotile, nahuli atangaza kubha
unang'anu wa ukengaleku ubhanang'ani sajenu bhandu bhokapi,
Bhayahude na bhandu bha Mataifa ghangi."
24 Paulo paakabhi alikengale bhenibhela, Festo akumpwaghi kwa
kujamalila, "Paulo, wa mwana mangongo! Kusoma kwaku kwokapi hoku
kukutenda kubha na mangongo!"
25 Paulo akayangike, "Unkolongwa Festo, nepani nga mwana mangongo.
Malobhi ghanongela nde gha chakaka naghombi ghabhi na ndandi jaki.
26 Nkolongwa Agilipa nhweza kulongela palongi jaku panga na choghohi
kwa ndandi ughamanya mambu ghokapi aghagha. Chakaka manya kubha
wehapa umanyi mambu ghokapi ghaghapitalile kwa ndandi
ngacheghahengakiki kwa kulihiya.
27 Unkolongwa Agilipa, bho, ubhahobhalela le bhalota bhaka Chapanga?
Manyi kubha ubhahobhalela!"
28 Agilipa akumpwaghi Paulo, "Bho, uholake kubha kwa chikahi kichoku
uweza kunhuta nepani na kubha Mkristo?"
29 Paulo akayangike, "Anakubhi kwa chikahi kichoku au kwa chikahi
chilachu, nunjopa Chapanga, nga kwaku wehapa kanjika jaku, nambu hata
bhanganya abhabha bhokapi bhabhanyowanela lalenu bhapata kubha
ngati momeli nepani, nambu panga na minyololo ajeji!"
30 Bhela nkolongwa Agilipa akajumwiki, na nkolongwa wa mkoa, na
Belenike na bhokapi bhabhakabhi papamu nabhu bhakajumwike,
31 na pabhabhokanya bhakapwaghanile, "Mundu ajoju ngacheatehi
lilobhi lokapi lela lelumpalika kupotela au kukongakeka."
32 Agilipa akumpwaghi Festo, "Mundu ajoju akabya abhopuliki ngati
ngaakajopiki kujenda kutemuliwa kwaka nkolongwa Kaisali."

27

Paulo alomboka kujenda ku Loma

1 Bhela pabhakaamwili tujenda mbaka ku Italia, bhakumbei Paulo
papamu na bhakongeka bhangi pahi ja ulingalilu waka Juliasi joakabhi
nkolongwa wa manjolinjoli mu chikosi chekilowakika “Chikosi chaka
Augusto.”
2 Tukakwehi musitima jejihumika ku Adilamitio, jejakabhi jibhi wichu
kwa mwanja wa kujenda kupetela bandali ja mkoa wa ku Asia, na kutumbu
mwanja. Alistako, mundu wa ku Makedonia kuhuma ku Sesalonike, akabhi
papamu na tepani.
3 Chilabhu jaki tukabhekiki ngimo ku bandali ja ku Sidoni. Juliasi
akunhengi Paulo wichu kwa kumpwaghi ajenda kwa bhakochi bhaki,
bhapata kumpeke hindu yeipalika kwake.
4 Kuhuma konihoku, tukapetiki munkeghinkeghi ja chilu cha ku Kipulo
kwa kujepa mpongu ukale ghoukabhi upogha kuhuma kulongi jitu na
kutuhibhalila.
5 Tukalombwiki bahali upambala wa mkoa wa ku Kilikia na ku Pamfilia,
na kujeghela ngimo ku muchi wa ku Mila mkoa wa ku Likia.
6 Konihoku nkolongwa wa manjolinjoli jola akajihimani sitima
jejihumika ku muchi wa ku Alekizandilia jejikabhi jijenda ku Italia,
najombi akatukwehiki monihomu.
7 Tukajendiki mbolimboli kwa machobha ghamahele, na kwa
mang'ahiku makolongwa tukahiki pambipi na muchi wa Nido. Maghambu
mpongu ukabhi wakali kujendale kupogha, tukajendali na mwanja kwa
kupetela upambala wa chilu cha ku Kilete, koni tukapetaje pambipi na ku
Salimone ambaku mpongu ngacheukabhi wamaheli.
8 Tukajendali kwa mang'ahiku koni tukapeta mumaheku na kuhika
pandu papalowakika “Bandali Jinyahi,” pambipi na muchi wa ku Lasea.
9 Chikahi chamahele chakabhi chipetike, tukahiki mu chikahi cha
mang'ahiku cha mwanja wa musitima, maghambu machobha gha kukonga
ghakabhi ghajomwili kupeta. Bhela Paulo akabhalakali ana:
10 “Bhalongu bhangu, mona kubha mwanja ghoni anaubya na
mang'ahiku makolongwa na hasala jamahele, nga kwa sitima na hibwahila
pela, nambu hata kwa womi witu bhelabhela.”
11 Nambu nkolongwa wa manjolinjoli jola akaghajetakili nakanopi
malobhi ghaka joalongoha sitima na mweni sitima jela kupeta malobhi
ghaka Paulo.
12 Na kwa kubha bandali jenijela ngachejabhi pandu panyahi pa kutama
chikahi cha imbepu. Bhamaheli bhakapahi kujendale na mwanja, nahuli
ngati ikawezakine bhahika ku bandali ja ku Foinike, na kutama konihoku
chikahi cha imbepu. Foinike nde bandali ja chilu cha ku Kilete, jejibhi
upambala wa kunkachi na kolijibhi lyobha, na kungondi na kolijibhi
lyobha.

Mbelu ukolongwa mu Bahali

13 Bhela mpongu wamboni kuhuma kunkachi ukatumbwi kupogha,
nabhombi pabhakaholali kubha bhaghapatiki ghala ghabhaghapalikaje,
bhakakwehiki ngimo, na kujendale na mwanja mumaheku nakanopi ja
Kilete.
14 Nambu chikahi nga chamahele, mpongu ukale ghoulowakeka,
“Eulakilo,” ukatumbwi kupogha kuhuma ku chilu.

15 Mpongu ukajilapwi sitima jela, na kulepale kupengana na mpongu
ghola, bhela tukajilehi sitima jipelakika pela na mpongu hoghu.
16 Patukabhi tupeta upambala wa kunkachi wa chilu kichoku
chekilowakeka Kauda, tukaweziki kwa kung'ahika namaa kuukengalela
watu wa kukengalela bhandu ghola ghoukabhi uhutakika na sitima jela.
17 Bhandu bha musitima bhala bhakaujingi watu musitima, na
kujiyongaloha sitima kwa mighoji na kujikonga kwa makili kwa
kujikengale na makili gha mpongu. Na maghambu bhakajowipi kubha
ngabhipatila pa lundu lwa luhanga lwa kumaheku ja ku Libia, bhela
bhakahulwi matanga na kujileka sitima jijendaje na mpongo.
18 Chilabhu jaki kwa kubhona mbelu ukona kujendale kupogha
bhakatumbwi kulekela hibwahila ya musitima jela.
19 Na lichobha la katatu bhakaamwi kulekela hindu ya musitima mu
machi kwa mabhoku ghabhu bhene.
20 Kwa machobha ghamahele ngachetwaweziki kubhona kabheti lyobha
wala ndondwa, na mbelu ukolongwa ukajendali kupogha kwa makili.
Pakujomukela tukahekiti uhobhalelu wokapi wa kukengaleka.
21 Na bhandu pabhakatami machobha ghamahele panga kula chilebhe,
Paulo akajemiki na kupwagha, “Bhalongu bhangu, ikumpaliki kunyowane
nepani na kukotoka kubhoha ngimo kuhuma ku Kilete, ngamukapatiki
hasala jenu na kuhowa hindu ngati hayeyi.
22 Henu nunjopa mulipekya mtima, kwa ndandi njeta hata jumu
pachilanda jinu joayipotilaje, nambu sitima pela nde jejiyonangikaje.
23 Maghambu ikilu ja lalenu mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola
ambaju nepani nde mundu waki, na jola jonunjojabhe nepani,
akambitalile,
24 na kumbwaghila, ‘Paulo, ngawijoghopa! Maghambu ikupalika kujema
palongi jaka Kaisali, na Chapanga kwa chihomu chaki kwaku,
anakengalyaje womi wa bhandu bhokapi bhabhajenda papamu na wehapa
ngabhipotela.’
25 Bhela mulipekya mtima, bhalongu bhangu, kwa ndandi nunhobhale
Chapanga kubha anaihengakika bhelabhela ngati moambwaghile.
26 Nambu itupalika sitima jitu kukangakika na mpongu na kulijegheka
mumaheku ja chilu chimu.”
27 Ikilu ja lichobha la komi na ncheche, mbelu ukabhi utupeleka akwo na
akwo mu bahali ja ku Adilia. Pakwahiki pamahiku bhahenga lihengu bha
musitima jela bhakaholaki kubha bhaheghali pambipi na pundema.
28 Bhela bhakalondiki kunyoleka kwa machi kujenda pahi kwa kuhelea
ngoji ghoukongakiki chindu chekitopike, bhakapatiki ulachu wa mita
alobaini, bhakajendali palongi pachokopi na kupema kabhete, bhakapatiki
mita selasini.
29 Kwa kujoghopa kubha sitima ngajikwama mu maganga, bhakaheli
ngimo ncheche kunyuma ja sitima, na kulobha kucha manyata.
30 Bhahenga lihengu bha musitima bhala bhapalika kutila, na
bhakajomwi kujihele myatu jabhu mumachi koni bhakakopunganya
kubha bhapala kuhelea ngimo kuhumi upambala wa kulongi wa sitima.
31 Nambu Paulo akumpwaghi nkolongwa wa manjolinjoli jola papamu na
manjolinjoli bhangi kubha, “Bhandu abhabha nangakuhighali musitima
ngankengaleke.”
32 Bhela manjolinjoli bhakahekiti mighoji jejikabhi jikamulaki watu
ghola na kulekakela uhabhuka mumachi.

33 Pambipi na pachibhombu, Paulo akabhapwaghi bhandu bhokapi
bhakula chilebhe, akapwaghaje, “Henu lalenu lichobha la komi na ncheche
kutumbu pamwakongiki kula chindu chokapi chela.
34 Bhela nunjopa mwehapa nkula chilebhe, maghambu mukipala nahuli
njendalya kubha mabhome. Kwa ndandi njeta hata jumu pachilanda jinu
joanahoa hata lijunju limu la mmutu waki.”
35 Paakajomwi kulonge malobhi ghanihagha, Paulo akatoliki libumunda,
akunchengwi Chapanga palongi jabhu bhokapi, akahekiti na kutumbu
kula.
36 Bhela bhokapi bhakalipeki mtima, nabhombi bhakakuliki chilebhe.
37 Na tepani tetukabhi musitima jela tukabhi bhandu mia mbili na sabini
na sita.
38 Pabhakatupile, bhakapungwizi kutopa kwa sitima kwa kulekela
hibwahila ya ingano mu bahali.

Sitima jiyonangeka

39 Pakwahiki lukela, bhahenga lihengu bha musitima mola
ngachebhajimanyi inchi jenijela, nambu bhakakuweni kuchimbundi
kokujingi kundema, bhakaholali kujenda kujegheka sitima konikola ngati
ikawezakine.
40 Bhela bhakanamwi ngimo na kuileka ijibhala mu bahali, bhelabhela
bhakaleghali mighoji ja ingayi ya kulongoha sitima. Na panihapa
bhakakongiki tanga limu kulongi ja sitima nahuli mpongu wakangaje,
nabhombi bhakapiti kuchimbundi kola.
41 Nambu bhakahiki pandu pakwabhi na luhalu lwamaheli, na sitima
jakakwamike. Na kulongi ja sitima kukajingi muluwanga na kupatila
panga kunyukanyuka, kunyuma ja sitima kukatumbwi kuyonangeka
ipandi ipandi kwa kulapulika na makili gha majegha.
42 Bhela manjolinjoli bhakaholali kubhakoma bhakongeka bhokapi, kwa
kujoghopa kubha mundu ngaayihoghalela mbaka kumaheku na kutila.
43 Nambu kwa kubha nkolongwa wa manjolinjoli jola akapaliki
kunkengalela Paulo, jombi akabhakanaki ngabhihenga ngati
mobhapalilaje. Akabhalaghalaki bhala bhabhamanyi kuhoghalela
bhahomba kuhuma musitima na kuhoghalela mbaka kumaheku,
44 na bhangi bhajengalyaje kwa kukamulaki mu ipandi ya sitima
yeyayonangike. Bhenibhela nde motwahiki lukwali kundema.

28

Paulo akabya ku chilu cha Malita

1 Patwahiki wichu kundema, tukamanyi kubha chenichela chilowakeka
chilu cha Malita.
2 Bhandu bha konikola bhakatulangihi wambone wamaheli namaa. Iyula
jakabhi jitumbwi kutonya na kukabhi na imbepu, bhela bhandu bhala
bhakatupuli moto na kutujopalela twabhokapi tukanyatukyaje.
3 Paulo paakabhi atinyiki chindengu cha hanju na kuchibheka pamoto,
na kubhokana na kupyopa kola lijoka lakapitiki mu chindengu cha hanju
chela, lakundumiki mu mabhoku ghaka Paulo na kukamulaki monihomo.
4 Bhandu bha panipala pabhaweni kubha lijoka lela likamulaki mu
mabhoku ghaka Paulo bhakapwaghike, “Chakaka mundu ajoju nkoma
bhandu, maghambu hata ngati alamiki kupotela mu bahali, nambu haki
ngajandeki abya mwome.”
5 Nambu Paulo akalikung'undi lijoka lela pa moto na ngecheluntehi
liyaha hata pachokope.

6 Bhandu bhala bhakabhi bhalendale kubhona akabya ahimba chiwoku
au kuhabhuka mala punkamu na kupotela. Nambu pabhakalendali kwa
chikahi chilachu panga kubhona kubha Paulo chumpatiki chindu chokapi
chela cha liyaha, bhela bhakang'anambwi maholale ghabhu panani jaki, na
kupwagha, “Jombi nde chapanga!”
7 Pambipi na pandu panipala pakabhi na ngonda waka nkolongwa wa
chilu chela, joalowakika Publio. Mundu jola akatulohiki kunyumba jaki
kwa mtima wa ukochi, na kutubheka kubha bhagheni bhaki kwa
machobha ghatatu.
8 Atati waka Publio akabhi alwala chitamu na kuhalisha mwahi. Paulo
akapiti kumbona, akundobhili na kumbeke mabhoku panani jaki, najombi
akalamike.
9 Kubhokana na lijambu leniheli, bhatamwa bhangi bhabhatama mu
chilu chenichela bhakahikiki, nabhombi bhakalamiswi bhelabhela.
10 Bhandu bhanihabha bhakatupeki utopelu wamaheli, na chikahi
patukabhi tujendale kabheti na mwanja kwa indela ja sitima, bhakatupeki
hindu yokapi yetwipalikaje kwa mwanja witu.

Mwanja kuhuma ku Malita kujenda ku Loma

11 Pajahiki myehi jitatu tukatumbwi kabheti mwanja witu kwa sitima
jimu ja ku Alekizandilia sitima jeniheji jakalowakiki, “Ichapanga mabhela.”
Sitima jeniheji jakabhi jibhehi ngimo mu chilu chikahi chokapi cha imbepo.
12 Patwahiki ku Silakusa, tukatami machobha ghatatu konikola.
13 Kobhoka konikola tukajendalili na mwanja na kuhika ku muchi wa ku
Legio. Chilabhu jaki mpongu uchoku ukatumbwi kupogha kuhuma
kunkachi, na kwa mwanja wa machobha ghabhele tukahiki ku muchi wa
ku Puteoli.
14 Konikola tukabhahimani bhahobhalela bhakumu, nabhombi
bhakatulohiki tutama nabhu machobha saba. Na bhenibhela nde
motajendili na kuhika ku Loma.
15 Bhahobhalela bha ku Loma kola pabhajowini malobhi ghitu, bhakahiki
kutujopalela pandu pa ligulio la ku Apio na pandu papalowakeka Nyumba
Itatu ya Bhaghene. Paulo paakabhaweni akunchengwi Chapanga, na
kujeghaleka mtima.

Paulo akabya ku Loma

16 Patwahiki ku Loma, Paulo akajetakaliwi kutama kanjika jaki papamu
na linjolinjoli jumu wa kundenda.
17 Paghapetiki machobha ghatatu, Paulo akabhakemiki ihongozi bha
Bhayahude bhabhatamika konikola. Pabhalibhongine, Paulo
akabhapwagile, “Mwalongu bhangu Bhaizilaeli, nepani bhakangongiki ku
Yelusalemu na kumoha kwa Bhaloma hata koni ngachenahengiki lihakau
lokapi lela panani ja bhandu bhitu wala kupenga mitetu jetajopali kuhuma
kwa akahokolu bhitu.
18 Bhombi pabhanalukile na kubhona kubha ngachemi na lihakau lokapi
lela lelimbalika kupotela, bhakapaliki kunekakela.
19 Nambu Bhayahude bhakumu bhakapengiki lijambu leniheli, nanatu
nakajopiki kujenda kutemuliwa na Kaisali, hata koni ngachenabhili na
chokapi cha kubhatakila bhandu bhangu.
20 Bhela kwa ndandi jeniheji nundohiki nahuli tuhimangana na nongila
na mabhanganya, maghambu ngongakiki minyololu jenjenu kwa ndandi ja
lihobhalelu lela la bhandu bha Izilaeli.”

21 Bhakumpwaghile, “Tepani ngachetajopali baluwa jokapi kuhuma ku
Yudea, wala nga ndongu jokapi jola joahiki pambani na kutupwaghi
malobhi au kupwagha chokapi chihakau panani jaku.
22 Nambu tuholale kubha itupalika tujowana kuhuma kwaku wamwete
mambu ghaghabhi mu mmutu waku, maghambu tumanyi kubha pandu
pokapi bhandu bhachipenga chikundi chenihechi.”
23 Bhela bhakapangiki lichobha la kuhimangana na Paulo, na lichobha
lela bhandu bhamahele nakanopi bhakunhiki pandu paakabhi atama.
Kutumbu lukela mbaka pakamihi Paulo akabhapwaghi na kubhayekuli
panani ja Ukolongwa waka Chapanga, akalenga kubhahenga
bhahobhalyaje malobhi panani jaka Yesu kwa kutumi Shelia yaka Musa na
Malembu gha bhalota bhaka Chapanga.
24 Bhakumu bhabhu bhakahobhalili malobhi ghaki, nambu bhangi
ngachebhahobhalile.
25 Bhela pabhakabhi bhabhoka panga kujetanganela, Paulo akajonjuki
kupwagha malobhi agha, “Chakaka ilengana na ghala Roho Mhuhu
ghaabhapwaghili bhazee bhinu kwa indela jaka mlota Isaya,
26 akapwaghaje,
‘Wajendila bhandu abhabha na kubhapwaghila,
kujowana mwijowana, nambu ngamwimanye,
kulinga mwilinga, nambu ngamwibhone.
27 Maghambu mitima ja bhandu abhabha jitehi kunonopa,
bhahibhiki makutu ghabhu
na bhahibhiki mihu ghabhu.
Kukabhi ngabhela, bhakabya bhalingiki kwa mihu ghabhu,
na bhakabya bhajowini kwa makutu ghabhu,
bhakabya bhamanyi kwa malangu ghabhu,
na bhakabya bhakelawiki kwangu, apwagha Bambo,
na nepani nakabya nabhalamihe.’ ”
28 Bhela Paulo akapwaghike, “Henu mmanyaje, kubha ubholu waka
Chapanga panani ja kukengaleka upelakiki kwa bhandu bhangakubha
Bhayahude. Nabhombi anabhajowanyaje!”
29 Paulo paakalongi ghanihagha, Bhayahude bhakabhokiki koni
bhakalaluwana bheni kwa bheni.
30 Kwa hyaka ibhele Paulo akatami munyumba jejakabhi alilepe mwene,
na konihoku akabhi abhajopalela bhandu bhokapi bhabhapita kumbona.
31 Bhela Paulo akatangizi malobhi gha Ukolongwa waka Chapanga na
kubhabhola bhandu panani ja mambu ghaka Bambo Yesu Kristo panga
choghohi, na njeta mundu joakunkanakile.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhalumi

Ulongulelo

Ihobhaleka Chitabu cha Bhalumi chakalembakiki na Mtumi Paulo pachilanda ja chaka cha 54 na 58 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Mbaka panihapa Paulo akabhi akali ngakuhika ku Loma, bhela akatumiki baluwa jeniheji nahuli kubhapwaghi Bhakristo bhabhatama ku Loma ambabhu bhakahangaghini, Bhayahude na bhandu bha mataifa ghangi. Akalembiki baluwa jenu koni akabya ku Kolinso pandu ambapu nde paakabhi atama kwa chikahi chenihechi. Paulo akalembiki baluwa jenjenu koni akabya na ndandi ja kubhapala bhandu bha inchi yokapi bhunhobhalyaje na kuntii Yesu Kristo, (Sula 16:26).

Chitabu cha Bhalumi nde chitabu chechibhi na umuhimu ukolongwa kwa bhandu bhokapi bhabhunhobhalela Kristo bha kila pandu na kwa chikahi chokapi, maghambu mu baluwa jenu Paulo alongela palanga ukengaleku ambau tuweza kuupata kupetela kwaka Yesu Kristo. Kabhete Paulo akalombanishi Malobhi Manyahi ghaka Yesu Kristo na Lulaghilu lwa Mwande. Bhasomi bhamaheli bha mambu gha Bibilia bhahobhalela kubha msitali ghoujema ngati nguzu ngolongwa na ambau ugusa ubholu wokapi wa chitabu chenu nde ghola ghoupatikana, (Sula 1:16), ghoupwagha, “Nepani ngachenaghabhone iyoni Malobhi Manyahi ghaka Kristo, kwa ndandi libhi na makili ghaka Chapanga gha kubhakengalela bhokapi bhabhunhobhalela, kutumbula na Myahude hoti, na kwa mataifa ghangi bhelabhela.” Pandu pa kutumbula pa Chitabu cha Bhalumi Sula 1-12 chitotwili mambu ghaghatopiki na gha mkati gha elimu jaka Chapanga, na pandu pakabhele pa chitabu chenu (Sula 13-15) chibhili na malaghalakilu ghamaheli ghaghalongalela lihengu au kutama ngati Mkristo kwa itendu na kwa kila chindu.

Ghaghabhihomu

- Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kuliloghola mweni, na kupwagha kubha nde akanane bhaabhalembela (Sula 1:1-15).
- Kabhete Paulo andongalela mundu moabhelili na ukengaleku ghouweza kupatikana kwa kupetela kwaka Yesu Kristo (Sula 1:16-11:36).
- Kubhokela panihapa Paulo abhoha malaghalakilu gha Bhakristo moibhapalakila kutama (Sula 12:1-15:13).
- Paulo ajomulela baluwa jaki kwa Bhaloma kwa kubhalamukila bhandu bhabhakabhili mkati ja likanisa la ku Loma (Sula 16).

1 Nepani Paulo, mtumika waka Yesu Kristo, joakalowakiki kubha mtumi,
na kutengakeka kwa ndandi ja kutangaza Malobhi Manyahi ghaka
Chapanga.
2 Malobhi Manyahi ambaghu Chapanga akajomwi kughalaghila kwa
indela ja bhalota bhaki mu Malembu Mahuhu,
3 yani malobhi panani jaka Mwana waki, joakabhelakiki mu lubheleku
lwaka Daude kwa ntundu wa hyegha,
4 na ambaju kwa makili ghaki na Roho ja uhuhu akalangakiki kubha
Mwana waka Chapanga, kwa kuhyohakeka kwaki kuhuma kwa
bhabhapotile, yani Yesu Kristo Bambo witu.

5 Ambaju kwa kupetela kwaki na kwa ndandi ja lihina laki, tujopalili
chihomu na utumi nahuli kubhalowa bhandu bha inchi yokapi bhapata
kuhobhalela na kutii.
6 Mabhanganya bhelabhela nde papamu na bhandu bhanihabha,
ambabhu mlowakiki kubha bhahaghulika bhaka Yesu Kristo.
7 Bhela, nundembela mabhokapi mwembi ku Loma, mwempalakiki na
Chapanga, na kulowakeka kubha bhahuhu bhaki.
Chihomu na chibya kwinu, na lukwali loluhuma kwaka Chapanga Atati
witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Lilobhu la kuchengula

8 Kutumbula, nunchengula Chapanga wangu kwa indela jaka Yesu Kristo
kwa ndandi jinu mabhokapi, maghambu uhobhalelu winu utangazwa
kundema wokapi.
9 Kwa ndandi Chapanga jonuntumakila kwa roho jangu jokapi kwa
kutangaza Malobhi Manyahi ghaka Mwana waki, nde mlandilu wangu
kubha nunkomboka namaa,
10 machobha ghokapi mu malobhu ghangu. Nundobha Chapanga ngati
anaapalike, ambekya mbekenyu jinyahi ja kuhika kwinu hoku henu kateki.
11 Kwa ndandi ndokule namaa kumbona, nahuli nanamu muwezaje
kupata nhupu ya kiroho na mpata kujema kwa ukangamalu.
12 Nde kupwagha kubha tupata kujeghaleka mtima: Uhobhalelu winu
unyeghala mtima nepani, na uhobhalelu wangu unjeghala mtima
mwehapa.
13 Bhalongu bhango, mbala mmanya kubha chikahi chamahele
nakaholaki kuhika kwinu hoku, nambu nhibhalakiki mbaka sajenu. Nahuli
nhwezaje kubhapata bhahobhalela pachilanda jinu ngati monakapati kwa
mataifa ghangi.
14 Mi na lihengu kwa bhandu bhokapi, Bhagiliki na bhangakubha
Bhagiliki, na bhabhabhi na mbulau na bhangakubha na mbulau.
15 Bhela, nepani bhelabhela ndokule namaa kutangaza Malobhi Manyahi
kwinu mwenga mwentamani ku Loma.

Makili gha Malobhi Manyahi

16 Nepani ngachenaghabhone iyoni Malobhi Manyahi ghaka Kristo, kwa
ndandi ghabhi na makili ghaka Chapanga gha kubhakengalela bhokapi
bhabhunhobhalela, kutumbula na Myahude hoti, na kwaka Mgiliki
bhelabhela.
17 Kwa ndandi Malobhi Manyahi ghalangiha palanga ntundu Chapanga
moabhajetakalela bhandu kubha bhambone palongi jaki, kutumbu
pakutumbula mbaka pakujomukela, ngati moilembakike mu Malembu
Mahuhu, “Joajetakalewa palongi jaka Chapanga anaatama kwa
uhobhalelu.”

Lihakau la bhandu

18 Kwa ndandi inyela jaka Chapanga jibhonakini kuhuma kunani
kumahunde panani ja bhandu bhokapi bhangakuntii jombi, na uhakau wa
bhandu bhabhahibhalakila chakaka kwa uhakau.
19 Maghambu mambu ghala ghaghuntenda Chapanga amanyikanaje
kwabhu ghabhi palanga mkati jabhu, kwa ndandi Chapanga abhalangihi
kwabhu hotuhotu.
20 Kutumbu Chapanga paakabhombiki ndema, makili ghaki gha mileli na
Uchapanga waki, hata ngati ngacheibhonikana kwa mihu, imanyikana
palanga. Bhandu bhaweza kughamanya makili ghanihagha kubhokana na

hindu yeniheyi yeakabhombiki Chapanga. Bhela bhandu ngabhikubhi na indela jokapi jela ja kulikengalela.
21 Maghambu hata ngati bhakummanyi Chapanga, ngachebhundumbalili kubha nde Chapanga wala kunchengula, nambu maholalelu ghabhu ghakabhi gha king'ang'a na malangu ghabhu matopu ghatweli lwihi.
22 Bhalibhona kubha bhabhi na mbulau, koni bhang'ang'a.
23 Bhakotoka kunjojabhela Chapanga joatama mileli, nambu bhajojabhela imong'umong'u yeibhi ulenganesu waka mundu joapotela, ijuni, ulenganesu wa hinyama, na ihumbi yeikwabha.
24 Bhela, Chapanga akabhalekiki bhajengalya utokulelu uhakau wa mitima jabhu, bhaujengalya uhakau, na kuhenganela mambu gha iyoni kwa hyegha yabhu.
25 Maghambu bhakang'anambwili chakaka jaka Chapanga kubha upuhe, bhakachijojabhili chiumbi badala jaka Joabhombiki, joapalika kulumbalika mileli! Amina.
26 Bhela, Chapanga akabhalekiki bhajengalya utokulelu wabhu uhakau. Hata akambomba bhabhu bhakang'anambwili kutumika kwa asili kokupalika na hyegha yabhu, kwa kutumila kwangakupalika.
27 Hata akanalomi nabhombi bhelabhela bhakakulekiki kutumika kwa asili kwaka mwanalomi na mbomba, na kubhelalanela utokulelu bheni kwa bheni. Akanalomi bhehenganela mambu gha iyoni, na kwa kuhenga bhenibhela bhaliletela bheni mang'ahiku ghabhapalika kwa uhakau wabhu hoghu.
28 Maghambu nabhombi bhakakaniki uchakaka ghobhumanya panani jaka Chapanga, bhela Chapanga akabhalekiki bhajengalyaje malangu ghabhu mahakau, nahuli bhahenga mambu ghangakupalika kughahenga.
29 Bhatweliwi na kila ntundu wa uhakau, uhakau, ulohu, na kuponja. Bhatweli wihu, kukoma, milomu, kukolowa, maholalelu mahakau, na kughamba,
30 kukopunganela, bhabhunhakalila Chapanga, bhabhatondola, ing'omu na kulibhona, bhaholalela nakanopi kuhenga mahakau, bhangakubhatopela bhabheleka bhabhu,
31 bhang'ang'a, bhabhaheketa malaghilu, bhangakubhapala bhalongu bhabhu, na bhangakubha na chiha kwa bhangi.
32 Bhamanyi kubha Shelia yaka Chapanga ipwagha kubha bhandu bhabhahenga mambu ngati ghanihagha ibhapalika kupotela. Nambu hata bhenibhela, ngachebhajendale kughahenga mambu ghanihagha bheni pela, nambu hata kujetanganela na bhala bhabhaghahenga mambu ghanihagha.

2

Utemulo waka Chapanga

1 Henu wehapa weubhatemula bhajaku, ngauwezi kulikengalela ng'o, hata ngati wehapa ukubhi wa nane. Maghambu kwa kubhatemula bhangi, ulipeke masolu wamwete ndandi na wamwete uhenga mambu ghalaghala ghautemula.
2 Tumanyi kubha utemulo waka Chapanga panani ja bhala bhabhahenga mambu ngati ghanihagha nde utemulo wa chakaka.
3 Bhela, wenga wa mundu weubhatemula bhala bhabhahenga mambu ngati ghanihagha koni wamwete ughahenga, bho, uholake le anaujepa utemulo waka Chapanga?

4 Au bho, ujojoha le kujoloka kwa wamboni waki na upoli waki na
kuhinakila kwaki, panga kumanya kubha wamboni waka Chapanga hoghu
ukuhuta nahuli upata kung'anambuka na kughaleka mahoku?
5 Nambu kubhokana na kunonopa kwaku, na mtima waku
wangakung'anambuka na kughaleka mahoku, ulibhekela chikoku cha
inyela kwa Lichobha lela la utemulo wa chakaka waka Chapanga
palibhonikanaje.
6 Maghambu Chapanga anaandepa kila mundu kulengana na matendu
ghaki.
7 Bhala bhabhahinakila kutenda matendu ghambone, kwa kulonda
ulumbalilu na utopelu na kulepakupotela, Chapanga anaabhapekya womi
wa mileli.
8 Nambu bhala bhabhalonda mambu ghabhu, bhangakujitii chakaka, na
kujengalela uhakau, anajabhahabhukya ghazabu na inyela jaka Chapanga.
9 Ulale na mang'ahiku anayumpata kila mundu joahenga uhakau,
kutumbu Myahude, na kwaka Mgiliki bhelabhela.
10 Nambu kila mundu joahenga ghambone anaapata ulumbalilu, utopelu
na lukwale, kutumbula Myahude, na Mgiliki bhelabhela.
11 Kwa ndandi Chapanga ngacheabhi na upendeleu.
12 Bhandu bhala bhabhahenga mahakau panga kujimanya Shelia jaka
Chapanga anabhahobha panga na Shelia. Na bhandu bhala bhabhahenga
mahakau koni bhajimanyi Shelia, anabhatemulika kwa Shelia.
13 Maghambu nga bhala bhabhajowini Shelia yaka Chapanga nde
bhabhajetakalewa palongi jaka Chapanga, nambu bhala bhabhajitii Shelia
nde bhabhijetakaliwaje palongi jaka Chapanga.
14 Kwa ndandi bhandu bhangakubha Bhayahude ngachebhabhi na
Shelia, nambu kila pabhahenga kulengana na Shelia jela kubhokana na
mitima jabhu, bhombi bhakubha Shelia kwa ndandi jabhu bhene, hata
ngati ngachebhabhi na Shelia jela.
15 Maghambu bhalangi kubha malaghalakilu gha Shelia ghalembakiki
mu mitima jabhu. Zamili yabhu na maholalelu ghabhu bhelabhela
ibhatakila au kubhakengalela kwa mambu ghanihagha ghabhaholalela.
16 Bhela kubhokana na aleli Malobhi Manyahi ghandangaza, nde
mokwibhelila Lichobha Chapanga payitemula mambu ghaghalihiiki gha
bhandu kwa indela jaka Yesu Kristo.

Bhayahude na Shelia

17 Na wehapa bhole? Wehapa wamwete uliloha Myahude na
kujihobhalela Shelia, na kulilumbalila kubha waka Chapanga,
18 kwa indela ja Shelia umanya ghaghapalika na Chapanga na uweza
kuhaghula lijambu lambone,
19 wehapa ulibhona kubha chiongozi wa akangalola na unang'anu kwa
bhala bhabhabhi mu lwihi,
20 ulibhona kubha ubhabhola bhang'ang'a na mbola wa bhala ambabhu
mitima jabhu ngachejikangamili, kwa kubha umanyi uchakaka ghoubhi
mu Shelia heji.
21 Bhela, wehapa wewabhola bhandu bhangi, bho, maghambu ki
ngacheulibhola wamwete? Bho, ubhatangazi bhangi kubha, “Ngabhijibha,”
koni wehapa wamwete ujibha?
22 Wehapa weupwagha kubha mundu, “Ngayihenga ugone,” koni
wamwete uhenga ugone? Wehapa weuhakali imong'umong'u ya
ichapanga, koni wamwete ujibha mu manyumba gha ichapanga?

23 Bho, ulilumbalila kubha ujimanyi Shelia, nambu umpoha lihamu
Chapanga kwa kuheketa Shelia jaki?
24 Maghambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Bhandu
bhangakubha Bhayahude anabhalitondula Lihina laka Chapanga, kwa
ndandi jinu mwenga Bhayahude.”
25 Kwa ndandi kuheketa kwaku jando kubhi na nyonjeka ngati anautii
Shelia. Nambu ngati anauheketa Shelia, mbanga wakabya uhighali panga
kuheketa jando.
26 Bhela, ngati mundu wangakubha Myahude jwangakuheketa jando
akamulaki malaghalakilu gha Shelia, bho, Chapanga ngaambalangi kubha
ngati ahekiti jando?
27 Nde pala bhala bhangakuheketa jando kwa hyegha nambu bhajitii
Shelia anabhuntemula mwenga Mwayahude, ambabhu muhekiti jando na
kujimanya namaa Shelia, nambu ntenda kujiheketa.
28 Nde kupwagha kubha, nga kila joabhonikana kwa kunja kubha
Myahude nde Myahude wa chakaka, na kabhete mundu ngacheakubha
Myahude wa chakaka eti maghambu ahekiti jando kihyegha.
29 Nambu Myahude wa chakaka nde jola joabhi Myahude kwa mkati,
yani jola joahekiti jando ja mtima, mu roho, nga mu lilembu, ambaju
ulumbalilu waka mundu hoju ngacheuhuma kwa bhandu, nambu uhuma
kwaka Chapanga.

3

1 Bho, Myahude abhi na chindu bhole kupeta bhandu bhange? Au bho,
kuheketa jando kubhi na nyonjeka bhole?
2 Kubhi na nyonjeka ngolongwa kwa kila indela. Kutumbula, Chapanga
akabhapekihi Bhayahude malobhi ghaki.
3 Nambu, bho, anakubya bhole anangati bhakumu bhabhu
ngachebhahobhalile? Bho, kulepakuhobhalela kwabhu anakubhoha
ulongwana waka Chapanga?
4 Ngabhela! Chapanga ahighalila kubha ndongwana chikahi chokapi,
hata ngati kila mundu nde mpuhe, ngati moilembakike mu Malembu
Mahuhu,
“Kila paupwagha, malobhi ghaku nde chakaka,
na mu utemulo wehapa ushinda.”
5 Nambu anakubhi uhakau ghotuhenga ulangi uchakaka waka
Chapanga, bho, tupwagha kike? Bho, Chapanga le muhakau joaleta inyela?
Pambani nongela kimundu.
6 Ngabhela! Kwa ndandi anangati bhenibhela nde mokubhelile, bho,
Chapanga anaaweza bholi kuutemula ndema?
7 Nambu anakubhi chakaka jaka Chapanga jijonjukiki kulangiya
ulumbalilu waki kwa ndandi ja upuhi wangu, bho, maghambu kiki nepani
ndemulika kubha mwana mahoku?
8 Na tepani maghambu ki ngatwipwagha, ngati bhangi
mobhatukopunganela kubha tupwagha, “Bho, tuhenga le mahakau nahuli
ghambone ghapata kuhika?” Bhombi anabhatemulikaje ngati
moibhapalakila.

Njeta joabhi wambone

9 Bho, tupwagha bhole henu? Bho, tepani Bhayahude le twambone
kupeta bhandu bhange? Ngabhela hata pachokope! Maghambu tujomwi

kubhalangiya Bhayahude na Bhagiliki kubha na bhombi bhabhi pahi ja mahoku.
10 Ngati moilembakake mu Malembu Mahuhu,
“Njeta hata mundu jumu joabhi wambone!
11 Njeta hata mundu jumu joabhi na mbulau,
wala njeta hata jumu joandonda Chapanga.
12 Bhokapi bhahobhike,
bhokapi kwa papamu bhabholiki,
njeta joahenga ghambone, njeta hata jumu.
13 Milomu jabhu nde ngati matengele ghaghahoghuliki,
kwa lulimi lwabhu bhatendiki kukolowa,
mu milomu jabhu kupita malobhi ghaghabhi na chikau ngati chikau cha lijoka.
14 Milomu jabhu jitweli masolu na mabhinilu.
15 Magholu ghabhu ghakembalela kujitila mwahi.
16 Pokapi pabhajenda bhaleta uyonangeku na mang'ahiku.
17 Wala indela ja lukwale ngachebhajimanye.
18 Kunjojabhela Chapanga ngachekubhi pamihu jabhu.”
19 Henu tumanyi kubha mambu ghokapi ghaghapwagha mu Shelia, ghapwagha kwa bhala bhabhabhi pahi ja Shelia, nahuli kila ndomu ngawikubha na chakukopunganela, na kulangiha kubha ndema wokapi ubhi pahi ja utemulo waka Chapanga.
20 Maghambu njeta mundu hata jumu joanajetakaliwa palongi jaka Chapanga kwa matendu gha Shelia, kwa ndandi kumanya mahoku kuhika kwa indela ja Shelia.

Kujetakalewa na Chapanga kwa indela ja uhobhalelu

21 Nambu sajenu, indela jaka Chapanga ja kubhajetakela bhandu kubha bhambone jijomwi kumanyikana, kabhete panga na Shelia. Na Shelia na bhalota bhaka Chapanga bhalandila lijambu leniheli.
22 Kubhalangika bhambone na Chapanga kupatikana kwa indela ja uhobhalelu kwaka Yesu Kristo kwa bhokapi bhabhahobhalela, kwa ndandi njeta tofauti jokapi jela:
23 maghambu bhokapi bhahengiki mahoku na kukepakewa na ulumbalilu waka Chapanga.
24 Bhandu bhokapi bhajetakalewa kubha bhambone waka, kwa chihomu chaka Chapanga, kwa indela ja ukombola ghoubhi muka Yesu Kristo.
25 Chapanga akumbohiki Yesu kubha nyambiku ja ujonganeshu, nahuli kwa mwahi waki, abya indela ja kubhabhokeha bhandu mahoku ghabhu kwa uhobhalelu wabhu kwaki. Chapanga akahengiki bhenibhela nahuli aweza kulangiha wamboni waki. Kwa ndandi pamwandi hapa Chapanga akabhi ahinakila panga kulolakela mahoku gha bhandu.
26 Nambu sajenu Chapanga ahengiki bhenibhela nahuli apata kulangi kubha nde umbone wa ntundu bhole ghoubhi na samani palongi jaki, nahuli abya wambone na joambalangi wambone mundu jola joanhobhalela Yesu.
27 Bhela, bho, kulilumbalila kubhi kwako? Njeta! Bho, kwa Shelia ja ntundu bhole? Bho, kwa Shelia ja matendu? Ngabhela! Nambu kwa Shelia ja uhobhalelu.
28 Bhela, sajenu tubhona kubha mundu ajetakalewa palongi jaka Chapanga kwa uhobhalelu, panga na matendu gha Shelia.

29 Au bho? Chapanga le nde Chapanga wa Bhayahude kanjika jabho?
Bho, jombi le nga Chapanga wa mataifa ghokapi? Ena, jombi nde Chapanga
wa mataifa ghokapi bhelabhela.
30 Anangati chakaka kubhi na Chapanga jumu pela, joanabhabhalangya
bhambone bhala bhabhahekiti jando kwa uhobhalelu, na bhala
bhangakuheketa jando anaabhabhalangya bhambone kwa indela ja
uhobhalelu bhelabhela.
31 Bho, tutumila uhobhalelu nahuli kujibhoha Shelia heji? Ngabhela hata
pachokope! Nambu tujipekeha Shelia samani jaki kamili.

4

Ulenganesu waka Ibulahimu

1 Bho, henu tupwagha bhole panani jaka Ibulahimu, atati witu kwa
ntundu wa hyegha?
2 Maghambu anakubhi Ibulahimu akajetakaliwi palongi jaka Chapanga
kwa ndandi ja matendu ghaki, abhi nalu la kulilumbalila, nambu nga
palongi jaka Chapanga.
3 Kwa ndandi, bho, Malembu Mahuhu ghapwagha bhole? “Ibulahimu
akunhobhali Chapanga, kwa bhenibhela ikabhalangiki kwaki kubha
wambone.”
4 Nambu kwaka mundu joahenga lihengu, malepu ghaki
ngacheghabhalangika kubha chihomu, nambu nde malepu ghaki
ghaalipatile.
5 Nambu kwaka mundu jwangakutegamela matendu ghaki mweni,
nambu anhobhale Chapanga ambaju abhalekakela bhahakau, bhela,
Chapanga abhalanga uhobhalelu waka mundu hoju, na kunjetakela kubha
wambone.
6 Ngati Daude moalongalela mbanga kwaki mundu jola ambaju
Chapanga ambalangila kubha wambone panga matendu:
7 “Mbanga bhabhalekakiwi mahakau ghabhu,
na bhabhayekaliwi mahoku ghabhu.
8 Mbanga mundu jola ambaju Chapanga ngacheambalangila mahoku
ghaki.”
9 Bho, mbanga jeniheji le nde kwa bhala bhabhahekiti jando pela, au
kabhete na kwa bhala bhangakuheketa jando? Maghambu tujomwi
kupwagha kubha Ibulahimu akajetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa
indela ja uhobhalelu waki.
10 Bho, akabhalangiwi chikahi bhole? Paakahekiti jando, au paakabhi
akali nga kuheketa jando? Nga paakahekiti jando, nambu paakabhi akali
ngakuheketa jando.
11 Ibulahimu akahekiti jando pakalonge, na kuheketa jando hoku
kukabhi nginyulila jejilangiya kubha Chapanga akunjetakili kubha
wambone kwa ndandi ja uhobhalelu waki ghoakabhi naku paakabhi akali
ngakuheketa jando. Bhela Ibulahimu abhi atati wa bhokapi, hata ngati
ngachebhahekiti jando, nambu bhunhobhali Chapanga, nahuli na bhombi
bhabhalangiwa kubha bhambone.
12 Bhelabhela jombi nde atati wa bhala bhabhahekiti jando, nambu nga
kwa ndandi bhahekiti jando, nambu maghambu bhajengalela indela jela ja
uhobhalelu ja atati witu Ibulahimu jeajengalile paakabhi akali
ngakuheketa jando.

Chilanga chaka Chapanga chipatikana kwa uhobhalelu

13 Chapanga akundaghi Ibulahimu na lubheleku lwaki kubha
anaabhapekya ndema ubya wabhu. Chilanga hechi ngachechahengakiki
kwa ndandi Ibulahimu akakamwi Shelia, nambu kwa kubha akatehi
kuhobhalela, bhela akabhalangiki kubha wambone palongi jaka Chapanga.
14 Maghambu anangati bhala bhabhatama kwa Shelia nde bhapwelelu,
uhobhalelu ngacheubhi na ndandi jokapi, na chilanga chaka Chapanga nga
chindu.
15 Kwa ndandi Shelia jileta inyela, maghambu pangakubha Shelia, njeta
mahoku.
16 Bhela chilanga hechi chihika kwa uhobhalelu, nahuli chikubhaje kwa
indela ja chihomu chaka Chapanga, na kubha nde uchakaka chilanga hechi
nde kwa bhokapi, nga kwa bhala bhabhakamu Shelia pela, nambu
bhelabhela kwa bhala bhabhatama kwa uhobhalelu ngati Ibulahimu.
Jombi nde atati witu tabhokapi.
17 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Nukubhekiki kubha atati
wa mataifa ghamaheli.” Chilanga hechi nde chakaka palongi jaka
Chapanga ambaju Ibulahimu akunhobhalile, Chapanga joabhapeke womi
bhabhapotile, na kwa amuli jaki, hindu yangakubha ikubha.
18 Hata ngati ngachekwabhi na chindu chechakuntendiki Ibulahimu
ategamya chilanga, Ibulahimu akunhobhali Chapanga na kuchitegamela
chilanga, na bhela abhi atati wa mataifa ghamaheli, ngati moilembakike
mu Malembu Mahuhu, “Bhabhelakeka bhaku anabhakubha bhamaheli
ngati ndondwa.”
19 Akabhi mzee wa pambipi hyaka mia jimu, nambu uhobhalelu waki
ngachewakepike hata ngati akamanyi kubha akabhi akongapile nakanopi
na ngacheaweza kupata mwana, kabhete nhwanu waki Sala, akabhi
apetike hyaka yaki ya kubheleka.
20 Nambu Ibulahimu ngacheakabhi na choghohi kubha chilanga chaka
Chapanga ngachipitalile, akajeghaliki makili kwa uhobhalelu waki, na
akundumbali Chapanga.
21 Akamanyi chakaka kubha Chapanga aweza kuhenga ghala ghaalaghile.
22 Bhela nde ndandi Chapanga akumbalangili kubha wambone.
23 Nambu paipwaghakika, “Akabhalangiki kubha wambone,”
ngacheghapwagha kwa ndandi jaki kanjika pela,
24 nambu bhelabhela tepani tetujetakalewa na Chapanga jotunhobhalela
joakamuhyohiki Yesu, Bambo witu, kuhuma kwa bhabhapotile.
25 Jombi akabhohakiki akomakikaje kwa ndandi ja mahoku ghitu, na
akahyokiki nahuli tujetakaliwaje palongi jaka Chapanga.

5

Kujetakalewa palongi jaka Chapanga

1 Henu, kwa kubha tujetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa uhobhalelu,
bhela tubhi na lukwali na Chapanga kwa indela jaka Bambo witu Yesu
Kristo.
2 Kwa uhobhalelu witu, Yesu atuletiki mu hali ajeji ja chihomu chaka
Chapanga ambachu sajenu tujema mkati jaki. Bhela, tuhekalela
lihobhalelu letubhi nalu la kushiliki ulumbalilu waka Chapanga.
3 Wala nga bhenibhela pela, nambu muhekalya kabheti mu mang'ahiku,
mkamanya kubha kung'ahika kuleta uhinakilu,
4 na lihengu la uhinakilu nde ukangamalu wa mtima, na lihengu la
ukangamalu wa mtima nde kuleta lihobhalelu,

5 wala lihobhalelu ngachelituheketa utokulelu, kwa ndandi Chapanga
ajomwi kujeghela mu mitima jitu upalu waki kwa indela jaka Roho Mhuhu
joatupekihe.
6 Kwa ndandi patukabhi tukali ngakubha na makili, chikahi pachahikiki,
Kristo akapotile kwa ndandi jitu tepani bhahakau.
7 Kwa ndandi kunonwipi mundu kupotela kwa ndandi jaka mundu
wambone, nambu iwezikana mundu kulenga kupotela kwa ndandi jaka
mundu wambone.
8 Nambu Chapanga alangi upalu waki mweni kwitu tepani, kwa kubha
Kristo akapotile kwa ndandi jitu, chikahi patukabhi tukali tubhi na
mahoku!
9 Bhela, kwa kubha sajenu tujetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa
mwahi waka Kristo, nde chakaka anatukengaliwaje na inyela jaka
Chapanga kwaka jombi.
10 Kwa ndandi patukabhi tukali maadui bhaki, Chapanga
akatujonganishi naku kwa kupotela kwaka Mwana waki. Na kwa kubha
sajenu tujonganishwi naku, nde hotuhotu nakanopi kubha
anatukengaliwaje kwa womi waka Kristo.
11 Wala nga bhenibhela pela, nambu bhelabhela tuhekalela muka
Chapanga kwa indela jaka Bambo witu Yesu Kristo, ambaju kwaka jombi
sajenu tuujopalili ujonganeshu ghonihoghu.

Adamu na Kristo

12 Bhela kwa indela jaka mundu jumu lihoku lakajingi pundema, na kwa
lihoku leniheli kupotela, na bhela kupotela kubhahikili bhandu bhokapi
kwa ndandi bhokapi bhatendiki mahoku.
13 Kwa ndandi mangane ja Shelia lihoku lakabhi pundema, nambu lihoku
ngachelibhalangika panga na Shelia.
14 Nambu kutumbula chikahi chaka Adamu mbaka Musa, nyiwa
jakabhatawili hata bhala ambabhu ngachebhahengiki lihakau ngati lela
laka Adamu, la kumpenga Chapanga.
Adamu akabhi ulenganesu waka jola joanahikaje palongi.
15 Nambu lihakau laka Adamu ngacheliweza kulenganeshwa na chihomu
chaka Chapanga. Kwa ndandi hata ngati lihakau laka mundu jumu
likapelakili nyiwa kwa bhokapi, kwa wambone waka mundu jumu, yani
Yesu Kristo, Chapanga abhajonjukili bhandu bhamaheli chihomu na nhupu
waki.
16 Kubhi na tofauti pachilanda ja nhupu waka Chapanga na lihoku laka
mundu jumu jola. Kwa ndandi kubhokana na lihoku laka mundu jumu,
Chapanga akabhohiki utemulo, nambu kubhonakana na mahoku gha
bhandu bhamaheli, Chapanga akabhohiki nhupu waki kwa kubhalekakela.
17 Chakaka, kwa lihoku laka mundu jumu, kupotela kukatumbwi
kutawala kwa ndandi jaka mundu jumu hoju, nambu, nde chakaka
nakanopi bhala bhabhajopale wamaheli wa chihomu chaka Chapanga, na
nhupu wa kujetakalewa palongi jaka Chapanga, anabhatawala mu womi
kwaka jumu jola, yani Yesu Kristo!
18 Bhela, ngati bhela lihoku laka mundu jumu molileti utemulo kwa
bhandu bhokapi, bhelabhela kwa kubha mundu jumu akatendiki ngati
moipalikila kwaka Chapanga, bhandu bhokapi bhakajetakaliwi palongi
jaka Chapanga na kubhatenda bhabya na womi.
19 Kwa ndandi ngati kwa kulepalela kwaki mundu jumu kujengalela
Shelia yaka Chapanga bhandu bhamaheli bhahengakiki kubha bhana
mahoku, bhelabhela kwa kujengalela Shelia yaka Chapanga kwaka mundu

jumu bhandu bhamaheli bhatendakiki kubha bhambone palongi jaka Chapanga.
20 Nambu Shelia jakahikiki nahuli lihoku lela libya likolongwa nakanopi, na mahoku paghajonjukiki, chihomu chakajonjukiki nakanopi,
21 nahuli kubha, ngati bhela lihoku molatawali mu nyiwa, bhelabhela kwa indela ja kujetakalewa palongi jaka Chapanga, chihomu chitawalaje na kuleta womi wa mileli kwa indela jaka Yesu Kristo Bambo witu.

6

Matamu ghahenu kwa kulombana na Kristo

1 Bho, henu tupwagha bhole? Bho, tujendalya kuhenga mahoku nahuli chihomu chijonjukikaje?
2 Ngabhela! Bho, tepani tetuliweli lihoku, anatuweza bhole kujendalela kutama kabhete mu mahoku?
3 Bho, ngachemmanyi kubha tepani tabhokapi tetubatizwi muka Kristo Yesu tukabatizwi mu nyiwa jaki?
4 Patukabatizwi tukalombini papamu naku mu nyiwa jaki, tukataghakiki papamu naku, nahuli ngati Kristo moakahyokile kuhuma kwa bhabhapotile kwa indela ja ulumbalilu wa Atati, bhelabhela na tepani tutamaje mu matamu ghahenu.
5 Kwa ndandi ngati tepani tulombini naku mu nyiwa ngati jombi, bhelabhela anatulombana naku kwa kuhyohakeka kuhuma kwa bhabhapotile ngati jombi.
6 Tumanyi kubha umundu witu wa mwandi ukawambakiki papamu na Kristo, nahuli hyegha ja mahoku jiyonangikaje, ngatwikubha kabhete bhatumwa bha mahoku.
7 Kwa ndandi mundu jola joapotile abhekakiki kulijeka kutali na mahoku.
8 Nambu anakubhi tukapotili papamu na Kristo, bhelabhela tuhobhalela kubha anatutama papamu naku.
9 Kwa ndandi tumanyi kubha Kristo ajomwi kuhyoka kuhuma kwa bhabhapotile na ngaapoteli kabhete, wala nyiwa ngajuntawali kabhete.
10 Kwa ndandi kwa kola kupotela kwaki, akaliweli lihoku mala nunkamu pela, nambu kwa kola kutama kwaki, atama mu ujumu na Chapanga.
11 Bhelabhela, na mwenga mulibhalangaje kubha bhabhapotile mu mahoku, na bhabhabhi bhomi kwaka Chapanga kwa indela jaka Bambo witu Kristo Yesu.
12 Bhela mahoku ngaghitawala kabhete hyegha hinu yeipotela, na hata kutii utokulelu waki uhakau.
13 Wala ngamwijendalela kubhoha hata chiungu chimu cha hyegha jinu kubha chindu cha kutendela mahoku. Nambu mulibhoha mabhete kwaka Chapanga ngati bhandu bhabhabhi bhomi badala ja kupotela, na ihungu hinu kwaka Chapanga kubha yombu ya kuhengela ghaghajetakalewa palongi jaka Chapanga.
14 Kwa ndandi lihoku ngaluntawali kabhete mwehapa, maghambu ngachembi pahi ja Shelia, nambu pahi ja chihomu.

Bhatumwa bha kuhenga ghaghayetakalewa palongi jaka Chapanga

15 Bho, henu tupwagha kike? Bho, tuhenga mahoku maghambu ngachetubhi pahi ja Shelia nambu pahi ja chihomu? Ngabhela hata pachokope!
16 Bho, ngachemmanyi kubha kwaka jombi ambaju mulibhoha mabhete kubha bhatumwa bhaki mu kuntii, mkubha bhatumwa bhaki jola

jomunjowanela, kubha nde utumika wa mahoku ghouleta kupotela au utumika wa kuntii Chapanga joatutenda tujetakalewa palongi jaki?
17 Nambu Chapanga na achengulikaje, kwa ndandi pakutumbula mkabhi bhatumwa bha mahoku, nambu sajenu mbi mwenjengalela kwa mitima jinu mabholu ghala ghampekiwe.
18 Mkakengaliki kuhuma mu utumwa wa mahoku, sajenu mbi bhatumwa bha mambu ghala ghaghajetakalewa palongi jaka Chapanga.
19 Pambani nongela kwa ntundu wa kihyegha kwa ndandi ja uzaifu wa hyegha hinu. Kwa ndandi ngati mombokili ihungu hinu itumikaje kwa uhakau nahuli mtendaje mahakau ngati mompalila, bhelabhela sajenu mboha ihungu hinu itumikaje kwa mambu ghala ghaghajetakalewa palongi jaka Chapanga nahuli mpata kubha bhahuhu.
20 Kwa ndandi pamukabhi bhatumwa bha mahoku, mkabhi mulijeka pangakutenda mambu ghala ghaaghapala Chapanga.
21 Bho, henu mkapatiki nyonjeka bholi machobha ghala kubhokana na mambu ghala ghamughabhone iyoni sajeno? Maghambu ujomukelu wa mambu ghanihagha nde kupotela.
22 Nambu sajenu njomwi kubhekakeka kulijeka, na kubha kutali na mahoku, na kuhengakeka kubha bhatumwa bhaka Chapanga, nyonjeka jembi naju sajenu nde uhuhu, na mapitalilu ghaki nde womi wa mileli.
23 Kwa ndandi malepu gha mahoku nde kupotela, nambu nhupu waka Chapanga nde womi wa mileli mu kulombana na Kristo Yesu Bambo witu.

7

Ulenganesu wa kutoghulana

1 Bhalongu bhangu, bho, ngachemmanyi ndandi nongela na bhala bhabhajimanyi shelia kubha shelia juntawala mundu chikahi paakubha mwome?
2 Kwa ndandi mbomba joabhi na ndomi akongakiki na shelia kwaka ndomi waki chikahi paakubha mwome, nambu ndomi anaapotili, abhopuliwi na shelia jaka ndomi jela.
3 Bhela chikahi ndomi paakubha mwome, ngati anaabhi na mwanalomi jongi alowakeka mgone. Nambu ndomi anapotile, mbomba akubha alijeka, ngacheakongakeka kabhete na shelia heji, na hata ngati anaatoghuliki na mwanalomi jongi, akubha nga mgone.
4 Bhelabhela bhalongu bhango, mwenga nanamu mpotili kubhokana na Shelia, kwa indela ja hyegha jaka Yesu Kristo, mpata kubha mali ghaka mundu jongi, jola joakahyokike kuhuma kwa bhabhawile, nahuli tubhaleta bhandu kwaka Chapanga.
5 Kwa ndandi patukabhi tutama kwa kulonguheka na hyegha, utokulelu kwa mahoku, ghoukabhi kwa ndandi ja Shelia, ukahengiki lihengu mu hyegha hitu na ghokapi ghatukahengiki ghakatupeliki mu kupotela.
6 Nambu sajenu tubhopuliki kuhuma mu Shelia, maghambu tupotili kubhokana na lijambu lela lelikatubhekiki tepani bhatumwa. Henu tutumakila kujengalanela na matamu ghahenu gha Roho, na nga kujengalanela na hali jela ja Shelia jejalembakike.

Shelia na Mahoku

7 Bho, henu tupwaga bhole? Bho, Shelia nde mahoku? Ngabhela hata pachokope! Kwa ndandi nganakalimanyi lihoku nambu kwa Shelia, maghambu nganakamanyi kutokulela nde kike, ngati Shelia ngajakapwaghike, “Ngawitokulela.”

8 Nambu lihoku lakapatiki mbekenyu kwa amuli jela, jakahengiki mkati
jangu kila ntundu wa utokulelu. Kwa ndandi lihoku panga na shelia lipotile.
9 Nanatu nakabhi mwomi pamwandi hapa panga shelia, nambu
pajahikiki amuli jela, lihoku lakahyokiki, na nakapotile.
10 Nakaweni kubha amuli jejapalakiki kuleta womi jela, kwangu nepani
jakaletiki kupotela.
11 Maghambu lihoku kwa kupata mbekenyu kwa amuli jela, jakatehi
kungolowa, na bhela jakangomike kupetela amuli heji.
12 Bhela Shelia nde jihuhu, na amuli jela nde jihuhu, na ja chakaka, na
kabhete nde jambone.
13 Henu, bho, jela jejibhi jambone jakabhi nyiwa kwangu nepani?
Ngabhela hata pachokope! Nambu lihoku, nahuli libhonikana kubha nde
lihoku chakaka, likahengiki nyiwa mkati jangu kwa indela ja chinyahi
chela, nahuli kwa amuli jela lihoku lijonjukikaje kubha lihakau nakanopi.

Ngondo mkati jaka mundu

14 Kwa ndandi tumanyi kubha Shelia nde ja kiroho, nambu nepani nde
mundu wa kihyegha, nombasiki kubha mtumwa wa mahoku.
15 Ngachemanyi chenikihenga, maghambu lela lembalika kulihenga,
ngachenilihenga, nambu lela lenilihakalila leniheli nde lenilihenga.
16 Nambu anangati nhenga lela langakulipala kuhenga, nde kubha
nyetakela kubha Shelia nde jambone.
17 Bhela nga nepani kabhete nenhenga lela langakulipala kuhenga,
nambu lihoku lela lelitama mkati jangu.
18 Kwa ndandi manyi kubha mkati jangu, yani, mkati ja hyegha jangu,
ngachelitama lilobhi lambone, ndandi kupala mbala, nambu kuhenga
lijambu lelibhi lambone ngachenhweza.
19 Maghambu lijambu lambone lenilipala lela, ngachenilihenga, nambu
lijambu lihakau langakulipala lela nde lenilihenga.
20 Bhela anangati lela langakulipala nde lenilihenga, nga nepani
nenilihenga, nambu lihoku lela lelitama mkati jangu.
21 Bhela nijiweni shelia ajeji, kubha kwangu nepani pambala kuhenga
lelibhi lambone, lela lelibhi lihakau nde lenilihaghula.
22 Kwa ndandi nijihekalela Shelia jaka Chapanga kwa mtima wa mkati.
23 Nambu mona kubhi na shelia jengi jejihenga lihengu mu hyegha jangu,
shelia jejipengana na jela jejijetakalewa na malangu ghangu. Na bhela
jimeka mya mkongeka wa shelia ja mahoku jejihenga lihengu mu hyegha
jangu.
24 Kahochu nenga! Bho, nde nane joanangengalyaje kuhuma mu hyegha
jenjenu jejimbeleka mu kupotela?
25 Nunchengu Chapanga, kwa indela jaka Bambo witu Yesu Kristo!

Bhela, aje nde hali jangu, nepani kwa malangu ghangu, nijitumakila
Shelia jaka Chapanga, nambu kwa hyegha jangu nijitumakila shelia ja
mahoku.

8

Kutama kwa makili ghaka Roho Mhuhu

1 Henu nde, njeta utemulo wa azabu kwa bhala bhabhabhi mkati jaka
Yesu Kristo.
2 Kwa ndandi Shelia ja Roho jejileta womi ghola ghoubhi mkati jaka
Kristo Yesu jinekiki kulijeka, kuhuma mu shelia ja mahoku na kupotela.

3 Kwa ndandi ghala ghangakuwezikana na Shelia, kwa mola mojabheli
zaifu kwa ndandi ja hyegha, Chapanga akuntumiki Mwana waki mwene
mu ulenganesu wa hyegha jejibhi na mahoku, na kwa ndandi ja mahoku,
akatemuliwi mahoku mu hyegha.
4 Chapanga akahengiki bhenibhela nahuli malaghalakilu gha haki gha
Shelia ghahengakikaje ngati moghapalakila mkati jitu tetubhi tabhomi, nga
kwa makili gha kimundu, nambu kwa makili ghaka Roho Mhuhu.
5 Kwa ndandi bhala bhabhajengalela hyegha bhaholale mambu gha
hyegha, nambu bhala bhabhajengalela Roho Mhuhu bhaholale mambu
ghaka Roho Mhuhu.
6 Kwa kubha maholalelu ghaghalonguheka na hyegha nde kupotela,
nambu maholalelu ghaghalonguheka na Roho Mhuhu nde womi na
lukwale.
7 Kwa ndandi jola joatawaliwa na maholalelu gha hyegha nde adui waka
Chapanga, ndandi ngacheajikamula Shelia jaka Chapanga, wala
ngacheaweza kujitii.
8 Bhandu bhala bhabhatawaliwa na hyegha, ngachebhaweza
kunyambiha Chapanga.
9 Nambu anakubhi Roho waka Chapanga atama mkati jinu, mwenga
ngachenjengale kabhete hyegha, nambu munjengale Roho Mhuhu. Nambu
mundu jokapi jwangakubha na Roho waka Kristo, jonihoju nga waka
Kristo.
10 Na Kristo anaabhi mkati jinu, hyegha jinu jipotile kwa ndandi ja
mahoku, nambu Roho nde womi kwinu, kwa ndandi ja wambone.
11 Nambu anakubhi Roho jaki jola joakamuhyohiki Yesu kuhuma kwa
bhabhawili atama mkati jinu, bhela jola joakamuhyohiki Kristo Yesu
kuhuma kwa bhabhawile anaayipekya womi hyegha hinu yeibhi na
ntundu wa kupotela, anahenga bhenibhela kwa indela jaka Roho waki
joatama mkati jinu.
12 Bhela, bhalongu bhango, tubhi na lihengu la kuhenga, nambu nga
kutama kwa kujengalela mambu gha hyegha.
13 Maghambu anantama kwa kujengalela mambu gha hyegha, mpala
kupotela, nambu ngati anamughakomiki matendu gha hyegha kwa Roho,
anamkubha mabhomi.
14 Kwa ndandi bhokapi bhabhalonguheka na Roho waka Chapanga,
bhanihabha nde bhana bhaka Chapanga.
15 Kwa ndandi ngachemwajopali kabhete Roho wa kuntenda mwehapa
bhatumwa kabhete na kunjeghe choghohi, nambu munjopalili Roho
joantenda mwehapa kubha bhana bhaka Chapanga, na kwa Roho hoju,
jotundelela tepani, “Aba,” yani, “Atati!”
16 Roho mwene alandila papamu na roho hitu, kubha tepani nde tabhana
bhaka Chapanga.
17 Bhela kwa kubha tepani nde tabhana bhaka Chapanga, henu tubhi
bhapwelelu, bhapwelelu bhaka Chapanga, bhabhapwelela papamu na
Kristo, ena, tung'ahakika papamu naku nahuli tupata kulumbaliwa
papamu naku.

Ulumbalilu ghouhika

18 Kwa ndandi naghabhalanga mang'ahiku gha chikahi cha sajenu kubha
nga chindu ngati ulumbalilu ghola ghowihyekuliwa kwitu.
19 Kwa ndandi ihumbi yokapi nayombi ilendalela kwa kutokulela
kwamaheli kuhyekuliwa kwa bhana bhaka Chapanga.

20 Kwa ndandi ihumbi yokapi nayombi ikabhekakiki mu hali ja
kubhonikana ngati nga chindu, nga kwa kupala kwabhu, nambu kwa
ndandi ja kupala kwaki Chapanga. Hata bhela kubhi na lihobhalelu,
21 ndandi ihumbi heyi nayombi anaikengaliwaje kuhuma mu utumwa
wa kuyonangeka, na hata kujingila mu lujeku lwa ulumbalilu wa bhana
bhaka Chapanga.
22 Kwa ndandi tepani tumanyi kubha mbaka sajenu, ihumbi yokapi
nayombi ilela kwa mabhinilu ngati ghaka mbomba joapala kulibhopo
mwana.
23 Wala nga ihumbi heyi kanjika jaki, nambu na tepani tetubhi na
malimbuko ghaka Roho Mhuhu, tepani natatu tulwala mu mitima jitu,
tukalendalya kuhengakeka bhana bhaka Chapanga, yani, ukombola wa
hyegha hitu.
24 Kwa ndandi tukakengaliwi kwa lihobhalelu, nambu chindu
chechahobhaliki anatuchiweni, ngachekikubha kabhete lihobhalelu. Kwa
ndandi bho, nde nane joachihobhalela chela cheachibhona?
25 Nambu anatuchihobhali chindu changakuchibhona, tukilendalela kwa
kuhinakalila.
26 Bhelabhela Roho najombi anaatujangatya mu mazaifu ghitu,
maghambu ngachetumanyi kulobha ngati moitupalakila, nambu Roho
mwene atulobhela kwaka Chapanga kwa mabhinilu makolongwa
ghangakuweza kulongaleka.
27 Na Chapanga joabhona mbaka mkati ja mitima ja bhandu, amanyi
maholalelu ghaka Roho hoju, kwa kubha Roho hoju abhalobhela bhahuhu
kulengana na mapalu ghaka Chapanga.
28 Na tepani tumanyi kubha, kubhokana na mambu ghanihagha ghokapi,
Chapanga ahenga lihengu papamu na bhala bhabhumpala, mu
kubhapekeha mambu ghambone, yani, bhala bhabhalowakiki kwa ndandi
jaki.
29 Kwa ndandi bhala bhaakabhamanyi kutumbu pakutumbula, nde
bhaabhalowiki bhapata kulengana na Mwana waki, nahuli Mwana abya
mbelakeka wa kutumbula pachilanda ja bhalongu bhamaheli.
30 Na bhala bhaakahawili kutumbu pakutumbula, nde bhala
bhaakalohike, na bhala bhaakalohike, bhanihabha nde bhaakabhatendiki
bhajetakaliwaje palongi jaki, na bhala bhaakabhajetakili palongi jaki,
bhanihabha nde bhaakabhalumbalile.

Upalu waka Chapanga muka Kristo Yesu

31 Bho, henu tupwagha kiki panani ja ghanihagha? Ngati Chapanga
anaabhi upambala witu, bho, nde nane joaweza kutupenga?
32 Chapanga ngacheakumboni chiha Mwana waki wa kanjika, nambu
akumbohiki kwa ndandi jitu tepani tabhokapi, bho, anaakotuka bholi
kutupeke waka kabhete ghambone ghokapi papamu naku?
33 Bho, nde nane joaweza kubhatakila bhahaghulika bhaka Chapanga?
Chapanga mwene nde joabhatenda bhajetakalewaje palongi jaki.
34 Bho, nde nane joabhatemulaje? Njeta! Maghambu Kristo Yesu nde
joakapotili, ena, na nakanopi ja ghanihagha, akahyokiki kuhuma kwa
bhakuwa, najombi atami upambala wa kumalelelu wa chiwoku chaka
Chapanga, kabhete jombi nde joatulobhela.
35 Bho, nde nane joaweza kutulombola tepani na upalu waka Kristo? Bho,
ulale au kulagha, au mang'ahiku, au injala, au kukosa ingobhu, au hatali, au
lipanga?
36 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,

“Kwa ndandi jaku tukomakeka chikahi chokapi,
tubhalangiwi kubha ngati mambelele gha kuchinjakika.”
37 Nambu kubhokana na mambu ghanihagha ghokapi tepani nde nakanopi
ja bhashindi, kupetela kwaki jombi joakatupalike.
38 Kwa ndandi manyi chakaka kubha njeta chindu chechiweza
kutulombola tepani na upalu waki, nga nyiwa, wala womi, wala bhatumika
bha kunani bhaka Chapanga, wala majobhi, wala ghaghabhile, wala
ghaghibyaje, wala bhabhabhi na lujiniku,
39 wala ghaghabhi kunani, wala ghaghabhi pahi. Njeta kiumbi chokapi
chela chechiweza kutulombola tepani na upalu waka Chapanga ghoubhi
muka Kristo Yesu Bambo witu.

9

Chapanga na bhandu bhaki

1 Nongela chakaka muka Kristo, na kwa kulonguheka na Roho Mhuhu, na
zamili jangu jinandila kubha ngachembwagha upuhi,
2 mili na huzuni jamaheli na mabhinilu ghangakujomoka muntima
wangu.
3 Kwa ndandi nakabya mweziki kulobha namwete kubha mbata masolu
na kutengakeka na Kristo kwa ndandi ja bhalongu bhangu bha mwahi,
4 ambabhu nde Bhaizilaeli, bhabhatendakiki kubha bhana, yani bhana
bhaka Chapanga, na kubhalangi ulumbalilu ghola, na akatendiki nabhu
malaghilu, na akabhapeki Shelia jaki, na ibada ja chakaka jaka Chapanga
na chilanga yaki.
5 Bhombi nde bhachokolu bha akahokolu. Na mu bhanihabha akapitiki
Kristo kwa ntundu wa hyegha. Chapanga joatawala panani ja mambu
ghokapi, na alumbalikaje mileli! Amina.
6 Ngachembwagha kubha chilanga yaka Chapanga itendiki kulepalela.
Maghambu nga Bhaizilaeli bhokapi bhabhabhi bhandu bhaka Chapanga.
7 Wala nga bhana bhokapi bhaka Ibulahimu nde bhana bhaki bha
chakaka, nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Bhabhelakeka bhaku anabhabhokanaje na Isaka.”
8 Nde kupwagha kubha, nga bhala bhabhabhelakiki kwa ntundu wa
hyegha nde bhana bhaka Chapanga, nambu bhana bhala bhabhabhelakiki
kubhokana na chilanga chaka Chapanga nde bhabhabhalangika kubha
bhabhelakeka bhaki bha chakaka.
9 Maghambu lilobhi la chilanga nde lendenu, “Kwa chikahi ngati
chenjenu, ananhika kabhete, na Sala anaapata mwana wa chikambaku.”
10 Wala nga bhenibhela pela, nambu najombi Labeka akapatiki bhana
mapaa kwa atati jumu, yani Isaka, ahokolu witu.
11 Bhana mapaa bhala pabhakabhi bhakali nga kubhelakeka, wala
bhakali nga kuhenga lijambu lokapi lela linyahi au lihakau, nahuli lijema
lengu laka Chapanga la kuhaghula: Nga kwa ndandi ja matendu gha
bhandu, nambu kwa ndandi ja kupala kwaki mwene,
12 Chapanga akumpwaghi Labeka ana, “Nkolongwa anaantumakya
nchoku.”
13 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Nukumpaliki Yakobo,
nambu nukunhakali Esau.”
14 Bho, henu tupwagha bhole? Bho, Chapanga le muhakau? Ngabhela!
15 Maghambu Chapanga akumpwaghi Musa, “Ananunjangatya mundu
jola jombala kunjangatila, na ananumbonila chiha mundu jola jombala
kumbone chiha.”

16 Henu anangati bhenibhela, nga kupetela uwezu waka jola joapala,
wala jola joakembela, nambu waka jola joabhi na chiha, yani Chapanga.
17 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha ana kwaka Falao,
“Nakakujemiki kubha nkolongwa nahuli kwa indela jaku, nangiha makili
ghangu kwaku, na lihina langu likatangazika pundema pokapi.”
18 Henu ana bhenibhela, Chapanga ambone chiha jokapi joapala
kumbone chiha, na joapala kumbeka abya na ing'omu, ambeka abya
bhenibhela.

Inyela na chiha chaka Chapanga

19 Bhela anaumbwaghila, “Anangati mambu ghanihagha ghabhi
bhenibhela, bho, Chapanga le aweza kundaumu mundu? Kwa ndandi bho,
nde nane joaweza kughapenga mapalu ghaki?”
20 Nambu wehapa wa mundu, bho, wehapa wa nane weuyangana na
Chapanga? Bho, chindu chechibhombakiki le chiweza kundaluki
joakibhombiki, “Bho, maghambu kiki umombiki anana?”
21 Bho, joabhomba ibhegha le ngacheaweza kulutumi lutopi ngati
moapalila na kubhomba ihulu ibheli kwa lutopi lolalola, chimu kwa
kutumika kwa kutopela, na chengi kutumika kwa kawaida?
22 Bhenibhela nde mokubhelile kwaka Chapanga. Akapaliki kulangiha
inyela jaki na kughamanyiha makili ghaki. Bhela, akahinakili namaa, koni
akabhahinakyaje bhandu bhala ambabhu bhakabhi nde lengu la inyela
jaki, ambabhu ikabhapaliki kuyonangeka.
23 Akapaliki kabhete kulangiha wamaheli wa ulumbalilu waki ambahu
akatujitalili tepani tetubhi lengu la chiha chaki, tepani ambabhu
akajomwili kutubheka wichu kwa kuujopalela ulumbalilu waki.
24 Kwa ndandi nde tepani tetulowakiki, nga kuhuma pachilanda ja
Bhayahude pela, nambu na kuhuma kwa mataifa ghangi.
25 Ngati Chapanga moapwaghila mu chitabu chaka mlota Hosea:
“Ananabhaloha ‘Bhandu bhangu,’
bhala bhangakubha bhandu bhangu!
Na kundoha ‘Mpalu wangu,’
jola jwangakubha mpalu wangu!
26 Na kabhete anaikubha pandu pala panakabhapwaghile
‘Mwehapa nga bhandu bhangu,’
bhombi anabhalowakika ‘Bhana bhaka Chapanga joabhi mwomi!’ ”
27 Mlota Isaya najombi ajamalila panani ja Izilaeli akapwagha, “Hata ngati
ubhalangiku wa bhana bha Izilaeli utehi kujoloka, ngati luhanga lwa
mumaheku ja bahali, mahighalilu ghabhu pela nde bhabhikengaliwaje.
28 Kwa ndandi Bambo anaahenga utemulo waki manyata, na kwa
ukamilifu panani ja ndema wokapi.”
29 Na kabhete ngati mlota Isaya moakalongulili kupwagha, “Ngati Bambo
wa Manjolinjoli ngaakatulekili lubheleku, tukabya tubhi ngati Sodoma, na
kulenganeswa na Gomola.”

Izilaeli na Malobhi Manyahi

30 Bho, henu tupwagha bhole? Ja kubha bhandu bha mataifa ghangi,
ambabhu ngachebhakabhi bhalonda kujetakalewa palongi jaka Chapanga,
bhakajetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa indela ja uhobhalelu.
31 Nambu Bhaizilaeli bhabhakazini kujetakalewa palongi jaka Chapanga
kwa indela ja Shelia, bhakalepalile.

32 Bho, maghambu kike? Kwa ndandi bhakategamili matendu ghabhu
badala ja kutegamela uhobhalelu. Bhela bhakalikobhandwile, “Paliganga
lela la kulikobhandola,”
33 ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Lingalya, meka ku Sayuni liganga la kulikobhandola,
na liganga la kuhabhuha.
Na kila mundu joanhobhalela jombi,
ngayipowakeki lihamo!”

10

1 Bhalongu bhangu, ghambala nakanopi muntima jangu, na malobhu
ghangu ghanundobha Chapanga, nde kwa ndandi ja Bhaizilaeli, nahuli
bhakengaliwaje!
2 Kwa ndandi nabhamanyihi kubha bhabhi na ukangamalu namaa kwa
ndandi jaka Chapanga, nambu ukangamalu wabhu ngacheuchengakiki
panani ja umanyi wa chakaka.
3 Kwa ndandi ngachebhamanyi ntundu Chapanga moabhatendela
bhandu bhajetakaliwaje palongi jaki, na bhalengiki kutumbulila ntetu
wabhu bheni na bhela ngachebhajetakile indela jaka Chapanga heji ja
kubhatenda bhandu bhajetakaliwaje palongi jaki.
4 Kwa ndandi Kristo nde ujomukelu wa Shelia, nahuli kila mundu
joahobhalela ajetakaliwaje palongi jaka Chapanga.

Ukengaleku nde kwa bhandu bhokapi

5 Kwa ndandi Musa akalembiki panani ja kujetakalewa palongi jaka
Chapanga kukobhokana na Shelia, ja kubha, “Mundu joahenga mambu
ghokapi ghaghapalika na Shelia anaabya mwome kwa ghanihagha.”
6 Nambu kujetakalewa hoku palongi jaka Chapanga kokubhokana na
uhobhalelu kukubha ana, “Ngawipwagha muntima waku, ‘Bho, nde nane
joanakwela kunani kumahunde?’ ” Yani kundeta Kristo pahi.
7 Au “Bho, nde nane joanahelala kujenda kuwawa?” Yani kundeta Kristo
panani kuhuma kwa bhakuwa.
8 Bho, nambu kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja
uhobhalelu kupwagha bhole? “Lilobhi lela libhi pambipi na wehapa,
mundomu waku, na muntima waku,” nde lilobhi lela la uhobhalelu
letulitangaza.
9 Maghambu anaujetakili kwa ndomu waku kubha Yesu nde Bambo, na
kuhobhalela muntima waku ja kubha Chapanga akamuhyohiki kuhuma
kwa bhakuwa, anaukengaliwaje.
10 Kwa ndandi kwa mtima mundu ahobhalela mbaka kujetakalewa
palongi jaka Chapanga, na kwa ndomu mundu ajetakela uhobhalelu mbaka
kupata ukengaleku.
11 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha, “Kila mundu joanhobhale
jombi ngayipowakeki lihamu ng'o.”
12 Kwa ndandi njeta kulekana pachilanda jaka Myahude na Mgiliki,
maghambu jombi jola nde Bambo wa bhokapi, mwene hindu yamaheli
kwa bhokapi bhabhundobha jombi.
13 Kwa kubha Malembelu Mahuhu ghapwagha, “Kila mundu
joanaalobhaje kwa Lihina laka Bambo, anakengaliwaje.”
14 Bhela bho, anabhundobha bhole jombi wangakunhobhalela? Na bho,
anabhunhobhalya bhole jombi jwangakunjowana malobhi ghake? Na

kabhete bho, anabhunjowana bhole jombi panga mundu wa kubhatangazila?
15 Na kabhete bho, anabhatangaza bhole, pangakubhapeleka? Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Kunyambiki namaa magholu gha bhala bhabhatangaza Malobhi Manyahi gha lukwale, na kuleta malobhi ghambone.”
16 Nambu nga bhokapi bhabhajetakile Malobhi Manyahi hagha. Kwa ndandi mlota Isaya apwagha, “Bambo, bho, nde nane joahobhalile ubholu wito?”
17 Bhela kuhobhalela kubhonakana na kujowana ubholu, na kujowana kuhika kwa Lilobhi laka Kristo.
18 Nambu nalukila, bho, bhombi ngachebhajowine? Ena, bhajowine, kwa ndandi,
“Sauti jabhu jijaghani pundema wokapi,
na malobhi ghabhu ghahikiki mbaka mu majomukanelu gha ndema.”
19 Nambu nalukila, bho, Bhaizilaeli ngachebhajowine? Kutumbula Musa mwene apwagha:
“Ananuntenda mwabhonila wihu
bhandu ambabhu nga bha litaifa litu
ananuntendaje mbya na wihu,
kwa bhandu bhangakubha na umanyi.”
20 Na mlota Isaya kwa ukangamalu wamaheli, apwagha,
“Nakapatakini nabhu bhandu bhala bhangakunonda,
na nakalilangihi kwabhu bhala bhangakunalukila.”
21 Nambu kubhokana na Izilaeli apwagha, “Muhi jokapi nakabhahatambuli mabhoku ghangu bhandu bhangakutii na bhandu bhabhabhi na ing'omu.”

11

Chiha chaka Chapanga kwa Izilaeli

1 Bhela nalukila, bho, Chapanga le abhakangiki kutali bhandu bhake? Ngabhela! Kwa kubha nepani nanatu nde Mwizilaeli, jumu wa bhabhelakeka bhaka Ibulahimu, mundu wa likabila laka Benyamini.
2 Chapanga ngacheakabhakangili kutali bhandu bhaki bhaakabhamanyi kutumbu pakutumbula. Au bho, ngachemmanyi ghala ghaghalongaliki na Malembu Mahuhu panani jaka Eliya? Ntundu moabhatakali Bhaizilaeli palongi jaka Chapanga, akapwaghaje,
3 “Bambo, bhabhakomiki bhalota bhaku, bhaiyoningi ihanja yaku ya nyambiku ya kujochakeka, nanatu nhighalili kanjika jangu, na bhombi bhapala kungoma nepani!”
4 Bho, Chapanga akamuyangiki bhole? Akumpwaghili, “Nilihighakili bhandu elufu saba, bhangakuchikama na kunjojabhela kichapanga Baali.”
5 Bhelabhela kwa chikahi cha sajenu, bhabhili mahighalilu bhabhahaghuliki kwa chihomu chaka Chapanga.
6 Nambu anakubhili kwa chihomu, ngachekukubha kwa matendu kabhete. Kwa ndandi kukabhi bhenibhela, chihomu ngachakabhi chihomu kabhete.
7 Bho, henu tupwagha bhole? Chindu chela ambachu bhandu bha Izilaeli bhakabhi bhachilonda ngachebhakachipatike, nambu bhala bhabhahaghuliki na Chapanga bhakachipatike, na bhangi bhakajeghaliki ing'omu.

8 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Chapanga akabhapeki
roho ja lughono, mihu ghangakuweza kulola, na makutu ghangakuweza
kujowana, mbaka lichobha la lalenu.”
9 Na Daude apwagha,
“Uwangalalu wabhu na ubya chimbenda cha kubhakamula,
na chindu cha kubhahabhuha, na malepu kwabhu.
10 Mihu ghabhu ghajeghalika lwihi, nahuli ngabhilola,
na mighongu jabhu jipendikaje kwa mang'ahiku machobha ghokapi.”
11 Bhela naluki kabhete, bho, Bhaizilaeli bhalikobhandwi mbaka
kuhabhuka nakanope? Ngabhela! Nambu kubhokana na lihoku labhu
ukengaleku ubhahikili bhandu bha mataifa ghangi, nahuli Bhaizilaeli
bhapata kubhabhone wihu.
12 Bhela anangati lihoku la Bhaizilaeli liletiki nhupu yamaheli kwa
ndema, na kukepakewa kwabhu kiroho kuletiki nhupu yamaheli kwa
bhandu bha mataifa ghangi, bho, kukelabhuka kwabhu ngakwileti nhupu
yamaheli nakanope?

Ukengaleku wa mataifa ghangi

13 Sajenu nongela na mwehapa mabhandu bha mataifa ghangi. Bhela,
kwa kubha nepani nde mtumi wa bhandu bha mataifa ghangi,
nililumbalila lihengu langu,
14 nahuli nabhajeghala wihu bhombi bhabhabhi mwahi ghumu na
nepani, na kubhakengalela bhakumu bhabhu.
15 Kwa ndandi anakubhi kukanakika kwabhu Bhayahude kuletiki
ujonganeshu kwa ndema, bho, kujetakalewa kwabhu anakubya kike ngati
nga womi baada ja kupotela?
16 Anangati chipandi cha kutumbula cha libumunda chibhohakiki kwaka
Chapanga, na libumunda lokapi bhelabhela, na anangati mikegha ja
mikongu nde jambone, na mambandi ghaki ghakubha ghamboni
bhelabhela.
17 Nambu anangati mambandi ghangi ghatehi kuheketwa, na wehapa
mzeituni wa muchitengu, ukapandakiki pachilanda jabhu, na kulombana
na punhina pa mzeituni na kunenepa kwaki,
18 bhela ngawalilumbalila kwa ndandi ja mambandi ghala. Nambu
anangati ulilumbalila, nga wehapa weutola mikegha, nambu mikegha nde
jejukutola wehapa.
19 Bhela anaupwaghaje, “Mambandi ghanighala ghakahekitwi, nahuli
mbandakika nepani.”
20 Ena! Ghakahekitwi kwa kulepalela kuhobhalela kwabhu, na wehapa
ujema kwa uhobhalelu waku. Ngawalilumbalila, nambu ujoghupaje.
21 Kwa ndandi anangati Chapanga ngacheakabhalekiki Bhayahude
ambabhu nde ngati mambandi gha kutumbula, wala Chapanga
ngaakulekakeli wehapa.
22 Lingalya, henu ntundu Chapanga moabheli wambone na mkali. Jombi
nde mkali kwa bhala bhabhahawike, na nde wambone kwaku wehapa
anangati wijendalya kutama mu wambone waki. Nangabhela, wehapa
nanau anauheketwaje.
23 Bhayahude bhelabhela, ngati anabhakotwiki kulepa kuhobhalela
kwabhu, anabhajokakiwa kabhete. Maghambu Chapanga abhi na uwezu
wa kubhajokakela kabhete.
24 Mwehapa bhandu bha mataifa ghangi, mwenga kwa utumbulilu nde
ngati limbandi la mzeituni wa muchitengu, nambu mbohakiki konihoku,

na kujokakewa mu mzeituni muchijongu pandu ambapu kwa utumbulilu nga pinu. Nambu Bhayahude kwa utumbulilu nde ngati mzeituni muchijongu, na anakubya lijambu lelipepwiki nakanopi kwabhu kujokakewa kabhete munkongu ghoghoghu wabhu.

Chiha chaka Chapanga kwa bhokapi

25 Bhalongu bhangu, mbala mmanyaje sili jenjenu, nahuli
ngamwalibhona kubha mbi na malangu: Ja kubha kwa pandu kunonopa
kubhapatiki bhandu bha Izilaeli, mbaka utimilifu wa bhandu bha mataifa
ghangi pabhibya bhunhikili Chapanga.
26 Panihapa nde Izilaeli jokapi pajikengaliwaje, ngati moilembakike mu
Malembu Mahuhu,
“Mkengalela anaahika kuhuma ku Sayuni
na anaabhoha uhakau kuhuma kwa lubheleku lwaka Yakobo.
27 Londoni nde Lulaghilu lwangu na bhombi,
panibhohaje mahoku ghabhu.”
28 Maghambu kwa Malobhi Manyahi, Bhayahude bhabhi maadui bhaka
Chapanga kwa ndandi jinu, nambu kwa malobhi gha kuhaghulika kola,
bhombi bhabhi bhakochi kwa ndandi ja akahoko bhitu.
29 Kwa ndandi Chapanga ngacheang'anambula maholalelu ghaki kwaka
jola joanhawile na kumpengalela.
30 Maghambu pamwandi hapa mwehapa mkabhili mkana kuntii Chapanga,
nambu sajenu mpatiki chiha kwa kukana kwabhu kuntii Chapanga,
31 bhelabhela na bhombi Bhaizilaeli bhakaniki kuntii Chapanga sajenu,
nahuli kwa kupata chiha kwinu na bhombi bhapata chiha chaka Chapanga.
32 Maghambu Chapanga abhakongiki bhandu bhokapi papamu mu kukana
kuntii jombi, nahuli abhabhonila chiha bhokapi.

Chapanga alumbalikaje

33 Lingalyaje, ntundu moubheli umaheli wa hindu, na mbulau na
malangu ghaka Chapanga! Bho, nde nane joaumanyi utemulu waki? Au
bho, nde nane joaimanyi indela yake?
34 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Maghambu bho, nde nane joaweza kughamanya maholalelu ghaka
Bambo?
Au bho, nde nane joaweza kunjangatila kumanya la kutenda?
35 Au bho, nde nane joampeki Bambo chindu hoti,
nahuli najombi aweza kundepa kabheti chindu chenihechi?”
36 Kwa ndandi hindu yokapi ihuma kwaki, ibhi kwa uwezu waki, na kwa
ndandi jaki. Ulumbalilu ubhi najombi hata mileli! Amina.

12

Matamu ghahenu muka Kristo

1 Bhela, bhalongu bhangu, numpwaghila, kwa chiha yaki Chapanga,
muibhoha hyegha hinu ibya nyambiku yeibhi yomi, ihuhu, na ya
kunyambiha Chapanga, jeniheji nde ibada jinu jejipalika.
2 Wala ngamwijengalela ulenganesu wa ndema ghoni, nambu
mng'anambuliwaje na kuhengakeka bhahenu maholalelu ghinu, mpata
kumanya chakaka mapalu ghaka Chapanga ghaghabhi ghambone,
ghakunyambiha, na ukamilifu.
3 Maghambu kwa chihomu cheambeki Chapanga, numpwaghi kila
mundu joabhi kwinu, ngaaliholalela kubha nkolongwa nakanopi kupeta

moimpalaki kubha, nambu abya na maholalelu gha kiasi, ngati Chapanga moangabhile kila mundu kiasi cha uhobhalelu.
4 Kwa kubha ngati bhela mu hyegha jimu tubhi na ihungu yamaheli, wala ihungu yokapi ngacheihenga lihengu limu.
5 Bhelabhela na tepani tetubhi bhamaheli, tubhi hyegha jimu muka Kristo, na ihungu kila jumu kwaka njaki.
6 Kwa kubha tubhi na nhupu yangakulengana, kubhokana na chihomu cheatupekihe, anakubhi ulota, tubhoha ulota kwa chipemu cha uhobhalelu ghotupekiwe.
7 Anakubhi utumika, tubya mu utumika witu, au anakubhi joabhola, abya mu kubhola kwaki,
8 anakubhi kujeghe mtima, abya mu kujeghela mtima, joabhaghabhila bhajaki cheabhi nachu, ahenga bhenibhela kwa mtima wambone, joajemalela, ajemalyaje kwa mtima wokapi, na joahenga lijambu la chiha, ahenga bhenibhela kwa mtima wa chiheku.
9 Upalu ngawikubha na undumila kubheli. Mulihakalya lijambu lokapi lelibhi lihakau, na mkamula lijambu lelibhi lambone.
10 Kwa upalu wa chilongu, mpalanaje mabheni kwa mabheni, kwa utopelu koni mkabhalongukya bhajino,
11 ngamwikubha na chitondu, nambu mbya na ukangamalu mu roho hinu, mbyaje na chilolu cha kuntumaki Bambo.
12 Lihobhalelu linu lumbeka chikahi chokapi mbya na chiheku, na kulendalela mu mang'ahiku, na njendalya kundobha Chapanga chikahi chokapi.
13 Mubhajangatya bhandu bhaka Chapanga kwa ghala ghaghapalika kwabhu, na njendalya kubhajopalela bhagheni kwa upalu.
14 Mubhapengalya bhabhung'aha mwehapa, mpengalyaje, wala ngamwibhoha masolu.
15 Muhekalyaje papamu nabhu bhabhahekalela, na ndelaje papamu nabhu bhabhalela.
16 Njonganaje maholalelu ghinu mabheti kwa mabheti. Ngamwipala mambu makolongwa, nambu mbya tayale kujangatila mu mambu machoku machoku. Wala ngamwikubha bhandu wa kulibhona kwa malangu ghinu.
17 Ngamwandepa mundu lihakau kwa lihakau. Ndingalyaje nahuli mtendaje mambu ghaghabhi ghambone pamihu ja bhandu bhokapi.
18 Ngati anaiwezikana, kwa upambala winu, mtamaje mu lukwali na bhandu bhokapi.
19 Bhalongu bhangu, ngamwilepa uhakau kwaka mundu joantendi uhakau, nambu njepaje inyela jaka Chapanga, kwa ndandi ilembakiki mu Malembu Mahuhu, “Kukelabhukila uhakau nde panani jangu nepani, nepani ananepaje, apwagha Bambo.”
20 Nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Adui waku anaabhi na injala, umpekya chilebhe, ngati anaabhi na inywita, umpekya machi, kwa ndandi pauhenga bhenibhela anaunhenga apata ihoni ngolongwa ngati makalakala gha moto panani ja mmutu waki.”
21 Ngawilepalela na uhakau, nambu uwezaje uhakau kwa kutenda ghambone.

13

Kubha pahi ja Lujiniku

1 Kila mundu apalika kubha pahi ja lujiniku lolutawala. Kwa ndandi
njeta lujiniku lwangakuhuma kwaka Chapanga, na jela jejibhile
jibhekakiki na Chapanga.
2 Bhela jola joapenga lujiniku lolutawala, apengana na lilaghalakilu laka
Chapanga, na bhandu bhala bhabhapenga anabhajopalya utemulu panani
jabhu bhene.
3 Kwa ndandi bhatawala ngachebhajoghoha bhandu bhala bhabhahenga
mambu ghambone, nambu kwa bhandu bhabhahenga mambu mahakau.
Bho, upala ngawanjoghopa joabhi na lujiniku? Uhenga mambu gambone,
najombi anaakulumbalyaje,
4 maghambu jombi nde mtumika waka Chapanga kwaku kwa ndandi ja
kukuhengela mambu ghambone. Nambu pauhenga mahakau, ujoghupaje,
kwa ndandi ngacheatola lipanga waka, kwa kubha jombi nde mtumika
waka Chapanga, joabhoha utemulu waki kwa bhala bhabhahenga
mahakau.
5 Bhela, ipalika kubha pahi ja lujiniku, kabheti nga kwa ndandi ja
kujoghopa inyela jaka Chapanga pela, nambu kwa ndandi ja zamili
nayombi yutupala tutenda bhenibhela.
6 Bhenibhela nde ndandi mwehapa mlepa kode, kwa kubha bhombi nde
bhatumika bhaka Chapanga, bhakajendalya kuhenga lihengu lenihele.
7 Mwapekya bhokapi ghaghapalika kwabhu, mundu wa kode, kode, na
mundu wa malepu, malepu, na joapalika choghohi, choghohi, na joapalika
kuntopela, muntopilaje.

Kupalana chilongu

8 Ngamwidaiwa chindu na mundu jokapi, nambu pe lideni la kupalana,
maghambu joampala njaki ajitimizi Shelia.
9 Kwa ndandi amuli ayeyi, “Ngawihenga ugoni, ngawikoma, ngawijibha,
ngawitokulela,” na anakubhi amuli yengi yokapi, ibhi mu amuli jimu aje,
“Umpala njaku ngati moulipali wamwete.”
10 Upalu ngacheunhengela njaku lilobhi lihakau. Bhela, upalu nde
utimilifu wa Shelia yokapi.
11 Muhengaje anana, koni tukachimanya chikahi, kubha lisaa la
kujumuka mu lughonu lijomwi kuheghalela, kwa ndandi sajenu
ukengaleku witu ubhi pambipi na tepani kupeta patutumbula kuhobhalela.
12 Ikilu uheghali kujomoka, muhi kuheghalile, bhela na tughahula
matendu ghokapi gha lwihi, na kuiwata silaha ya unang'anu.
13 Bhela na tujendaye kwa utopelu ngati moipalakila chikahi cha muhi,
nga kwa ulohu na kulobhela, nga kwa uhakau na chijaka, nga kwa milomu
na wihu.
14 Nambu munhwataje Bambo witu Yesu Kristo, wala ngamwajilingalila
hyegha, hata kubhelela utokulelu kwaki.

14

Ngawatemula bhajaku

1 Munjopalya mundu jola ambaju uhobhalelu waki nde uchoku, nambu
nga kwa kulochana panani ja maholalelu ghaki.
2 Mundu jumu uhobhalelu waki unjetakela kula kila chindu, nambu
mundu jongi ambaju uhobhalelu waki nde uchoku, akula likolu pela.
3 Mundu jola joakula ngaanjojoha jola jwangakula. Wala jola jwangakula
ngaantemula jola joakula kila chindu. Kwa ndandi Chapanga anjetakile.

4 Bho, wehapa wa nane weuntemula mtumika waka njako? Kwaka
bambo waki pela ajema au ahabhuka. Najombi anaajemaje kwa ndandi
Bambo aweza kunjemeka.
5 Mundu jumu alilumbalila lichobha limu kubha nde likolongwa kupeta
lichobha lengi, na mundu jongi abhona kubha machobha ghokapi
ghalengana. Bhela kila mundu abya na uchakaka mu malangu ghaki
mweni.
6 Jola joabhalanga lichobha limu kubha lihuhu kupeta machobha ghangi,
ahenga bhenibhela kwa kuntopela Bambo. Na jola jwangakubhalanga
lichobha limu kubha lihuhu, kwaka Bambo ngacheakamula. Na jola
joakula, akula kwaka Bambo, kwa ndandi anchengu Chapanga, kabheti jola
jwangakula, ngacheakula kwaka Bambo, najombi anchengula Chapanga.
7 Maghambu njeta mundu pachilanda jitu joatama kwa ndandi jaki
mweni, wala njeta joapotela kwa ndandi jaki mweni.
8 Kwa ndandi anangati tutama, tutama kwaka Bambo, na ngati
anatupotile, tupotela kwaka Bambo. Bhela anangati tutama, au ngati
tupotela, tepani nde mali ghaka Bambo.
9 Kwa ndandi Kristo akapotili, na kuhyoka kubha mwome nahuli abya
Bambo wa bhokapi bhabhapotili na bhabhabhi bhome.
10 Nambu bho, maghambu kiki wehapa untemula ndongu waku? Au bho,
maghambu kiki unyakila ndongu waku? Tepani tabhokapi anatujemaje
palongi ja chitehu cha utemulu chaka Chapanga.
11 Kwa ndandi ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Ngati mondamila, apwagha Bambo,
kila mundu anaachikamaje palongi jangu,
na kila mundu anaajetakyaje kubha nepani nde Chapanga.”
12 Bhela, kila mundu pachilanda jitu anaabhoha malobhi ghaki mweni
palongi jaka Chapanga.

Ngawantenda ndongu waku kuhabhuka

13 Bhela ngatwijendalela kutemulana tabheti kwa tabheti, nambu
muhamulaje kubha kila mundu ngayitenda chindu cha kuntenda njaki
kulikobhandola na kunhabhuha mu mahoku.
14 Nepani nenombini na Bambo Yesu, mi na uchakaka kubha njeta
chindu chokapi chekibhi chihakau kwa utumbulilu waki, nambu kwaki
jombi joachibhona chindu hechi kubha nde chihakau, kwaka jonihoju
chindu hechi chikubha nde chihakau.
15 Nambu anangati ndongu waku ahakalila chilebhi chela cheukula,
bhela ukotwiki kujenda mu upalu. Kwa chilebhi chaku ngawamuyonanga
mundu jola ambaju Kristo akapotili kwa ndandi jaki.
16 Bhela, ngawijetakela chela ambachu ukibhona kubha chambone
chilohakikaje kubha nde chihakau.
17 Kwa ndandi Ukolongwa waka Chapanga nga lijambu la kula wala
kunywa, nambu nde kujetakalewa palongi jaka Chapanga, na lukwali na
chiheku muka Roho Mhuhu.
18 Kwa kubha mundu joantumakila Kristo kwa mambu ghanihagha
anyambiha Chapanga, na kabheti ajetakalewa na bhandu.
19 Bhela anangati nde bhenibhela, na tujengalyaje mambu gha lukwali,
na mambu ghaghapalika kwa kuchengana tabheti kwa tabheti.
20 Ngawiyonanga lihengu laka Chapanga kwa ndandi ja ing'omu panani
ja chilebhi. Chakaka kila chindu nde chinyahi, nambu ngacheipalika kula
chilebhi ambachu anachuntenda mundu jongi kuhabhuka mu mahoku.

21 Nde mbanga kukotoka kula inyama, wala kunywa divai, wala chindu
chokapi chechiweza kuntenda ndongu waku kuhabhuka.
22 Bho, wehapa le ubhi na uhobhalelu? Uhobhalelu ghoubhi naku ubya
naku wamwete palongi jaka Chapanga. Mbanga mundu jola
jwangakulitemula roho jaki kwa lilobhi lela lealijetakela.
23 Nambu mundu joabhi na choghoi, ngati anaakuliki, Chapanga
antemwili kubha abhi na mahoku, maghambu ngacheakakuliki kwa
uhobhalelu. Na kila lihengu lelihengakeka panga uhobalelu nde lihoku.

15

Mwabhanyambiha bhajinu, wala ngamwalinyambiha mabhete

1 Bhela itupalika tepani tetubhi na makili kuutola uzaifu wabhu bhanga
na makili, wala ngacheitupalika kulinyambiha tabhete.
2 Kila mundu pachilanda jitu na anyambiha njaki kwa mambu
ghambone, nahuli kunchenga mu uhobhalelu.
3 Kwa ndandi Kristo najombi ngacheakalinyambihi mweni. Nambu ngati
moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Matondu ghabhu ghabhukutondwi
wehapa ghakambatiki nepani.”
4 Kwa kubha mambhu ghokapi ghaghalongulili kulembakeka
ghakalembakiki kwa ndandi ja kutubhola tepani, nahuli kwa ulendalelu na
kwa chiheku cha Malembu Mahuhu tupata kubha na lihobhalelu.
5 Chapanga joabhi utumbula wa ulendalelu na chiheku, anjangatya
mwenga kuholalela chindu chimu mabheti kwa mabheti, kwa kujengalela
ulenganesu waka Kristo Yesu,
6 nahuli kwa mtima ghumu na ndomu ghumu mpata kundumbalila
Chapanga, Atati waka Bambo witu Yesu Kristo.

Malobhi Manyahi kwa Bhayahude na kwa bhandu bha mataifa ghangi

7 Bhela njetanganya mabheti kwa mabheti, ngati najombi Kristo
moatujetakalile, nahuli Chapanga alumbalikaje.
8 Kwa ndandi numpwaghi kubha, Kristo abhi mtumika kwa Bhayahude
nahuli kulangiha chakaka jaka Chapanga, na kuilangiha ilanga yela
Chapanga yeakabhapekihi akahoko bhitu bha mwande ipata kupitalila.
9 Kabhete nahuli bhandu bha mataifa ghangi bhundumbalya Chapanga
kwa ndandi ja chiha yaki. Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Bhela ananukulumbalya pachilanda ja bhandu bha mataifa ghangi,
nanatu ananilijembila lihina laku.”
10 Kabhete Malembu Mahuhu ghapwagha,
“Muhekalyaje, mwenga bhandu bha mataifa ghangi, muhekalyaje papamu
na bhandu bhaka Chapanga.”
11 Kabhete,
“Munjembila Bambo, mwehapa mabhandu bha mataifa ghangi,
mabhandu bhokapi, mundumbalya jombe.”
12 Kabhete, mlota Isaya apwagha,
“Litundulila la Yese analipitalyaje,
jombi joanapitalya na kubhatawala bhandu bha mataifa ghangi,
bhandu bha mataifa ghangi anabhunhobhalyaje.”
13 Bhela Chapanga wa lihobhalelu antwelakya mwehapa mabhokapi
chiheku mu uhobhalelu, mpata kujonjukeka nakanopi kubha na
lihobhalelu, kupetela kwa makili ghaka Roho Mhuhu.

Lihengu laka Paulo

14 Bhalongu bhangu, nepani namwete mi na uchakaka kubha, mwehapa
mtwelili wambone, na mtwelakiki umanyi wokapi, kabhete muweza
kulakalanila.
15 Nambu nundembela, kwa makakala nakanopi pandu pa baluwa
jenjenu, ngati kunkombukela kabhete, kwa chihomu chela cheambeki
Chapanga,
16 nahuli mya mtumika waka Yesu Kristo pachilanda ja bhandu bha
mataifa ghangi. Naghahengilaje lihengu Malobhi Manyahi ghaka Chapanga
lihengu la upenganyambiku, nahuli bhandu bha mataifa ghangi bhapata
kubha nyambiku jejijetakalewa na Chapanga, jakabya jigholuliki kwa Roho
Mhuhu.
17 Bhela nililumbalila muka Yesu Kristo, kwa utumika wangu palongi
jaka Chapanga.
18 Kwa ndandi nganengi kulongela chindu chengi chokapi kupeta chela
Kristo cheahengiki kwa kundumila nepani, nahuli bhandu bha mataifa
ghangi bhapata kutii, kwa malobhi ghanalongili na kughahenga,
19 kwa makili gha nginyulila na ngangachu, na kwa makili ghaka Roho
Mhuhu. Na kwa kujenda mwanja kila pandu, kutumbula ku Yelusalemu
mbaka ku Iluliko, ndangizi wichu Malobhi Manyahi ghaka Kristo.
20 Bhela chembala nde kutangaza Malobhi Manyahi, nambu nga pala
ambapu Kristo ajomwi kumanyikana, nahuli nganihika kuchenga panani
ja luhuli lwaka mundu najonge.
21 Nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Bhala bhangakutangaziwa malobhi ghaki, anabhabhonaje,
na bhala bhangakujowana malobhi ghaki, anabhamanyaje.”

Paulo apanga kujenda ku Loma

22 Anana nde ndandi nakahibhalakiki mala pamaheli nganiweza kuhika
kwinu.
23 Nambu kwa kubha sajenu nyomwili lihengu langu upambala
ghongone, na kubha kwa hyaka yamaheli mi na chilolu chikolongwa cha
kuhika kwinu hoku,
24 nhobhalela kuhenga bhenibhela sajenu. Nakapaliki kumbona nakabya
mumwanja kujenda ku Spania na kupata ujangatilu winu kwa mwanja
ghonihoghu ananyomwi kuhekalela kutama kwa chikahi chijipi papamu
na mwehapa.
25 Nambu sajenu nyenda ku Yelusalemu kubhatumakila bhahuhu.
26 Kwa ndandi ibhanyambihi bhandu bha ku Makedonia na Akaya
kubhoha ujangatilu kwa ndandi ja bhahuhu bhabhabhi bhahochu ku
Yelusalemu hoku.
27 Bhombi bheni bhaholali kuhenga bhenibhela, nambu kwa chakaka,
leniheli nde lihengu labhu kwa bhanihabha. Kwa ndandi anangati bhandu
bha mataifa ghangi bhashiliki nhupu ya kiroho ya Bhayahude, ibhapalika
na bhombi kubhajangatila Bhayahude kwa mambu ghabhu gha kihyegha.
28 Ananyomwi kuhenga lihengu leniheli na kubhapekeha ujangatilu
hoghu ghoubhonginwi kwa ndandi jabhu, anambetila kwinu, nakabya mu
mwanja kujenda ku Spania.
29 Nanatu manyi chakaka kubha, panihika kwinu hoku, ananhikaje na
mbengalelu jaka Kristo.
30 Bhela, bhalongu bhangu, numpwaghila kwa lihina laka Bambo witu
Yesu Kristo, na kwa upalu waka Roho Mhuhu, mkangamalaje papamu na
nepani mu malobhu ghinu kwa ndandi jangu palongi jaka Chapanga.

31 Mulobhaje mbata kubhoka lukwali kwa bhala bhangakuhobhalela
bhabhabhi ku Yudea, na lihengu langu ku Yelusalemu hoku lipata
kujetakalewa na bhahuhu bhabhabhi konihoku.
32 Bhela, Chapanga anaapalike, ananhweza kuhika kwinu hoku kwa
mtima wa chiheku, na kupata kupomulela papamu na mwehapa.
33 Chapanga wa lukwali abya papamu na mwehapa mabhokapi. Amina.

16

Ulamukilu kwaka mundu jumu jumu

1 Mbala kummanyiha kwinu ndombu witu Foibe, joabhi mtumika wa
likanisa lelibhi ku Kenkilea,
2 nahuli munjopalya kwa lihina laka Bambo, ngati moibhapalaki bhandu
bhaka Chapanga. Munjangatyaje kwa lilobhi lokapi lela leanapala kuhuma
kwinu, maghambu najombi abhi njangatila kwa bhandu bhamaheli, na
kwangu nepani.
3 Mwalamukya Pulisila na Akila, bhahenga lihengu papamu na nepani
mu utumika waka Kristo Yesu.
4 Bhombi bhakabhi tayali hata kuhobheha womi wabhu kwa ndandi
jangu, ambabhu nabhachengula, kabheti nga nepani pela, nambu na
makanisa ghokapi gha bhandu bha mataifa ghangi.
5 Mulilamukya kabheti likanisa lelihimangana mu nyumba jabhu.
Mundamukya nkochi wangu mpalu Epaineto, joabhi wa kutumbula ku
mkoa wa Asia kunhobhalela Kristo.
6 Mundamukya Malia, joakahengiki lihengu namaa kwa ndandi jinu.
7 Mwalamukya Andiloniko na Yunia, Bhayahude bhajangu
bhabhakongakiki muchifungo papamu na nepani, bhombi bhamanyikana
namaa pachilanda ja mitumi, na bhombi bhakabhi muka Kristo mangane
jangu nepani.
8 Mundamukya Ampiliato, nkochi wangu mpalu mu kulombana na
Bambo.
9 Mundamukya Ulubano, muhenga lihengu njangu mu utumika waka
Kristo, bhelabhela nundamukila Stakisi, nkochi wangu mpalu.
10 Mundamukya Apele joakabhi ndongwana kwaka Kristo. Mwalamukya
bhokapi bhabhabhi munyumba jaka Alistobulo.
11 Mundamukya Helodioni, Myahude njangu. Mwalamukya bhandu
bhabhabhi munyumba jaka Nalikiso, bhabhunhobhale Bambo.
12 Mwalamukya Tilifaina na Tilifosa, akambomba bhabhahenga lihengu
laka Bambo. Mundamukya Pelisisi, mbomba jongi joakahengiki mambu
ghamaheli kwa ndandi jaka Bambo.
13 Mundamukya Lufo, muhaghulika waka Bambo, na mabhu waki, joabhi
mabhu wangu bhelabhela.
14 Mundamukya Asinkilito, na Filegoni, na Helime, na Patiloba, na
Helima, na bhalongu bhabhabhi papamu nabhu.
15 Mundamukya Filologo na Yulia, Nelea na ndombu waki, Olimpa na
bhahuhu bhokapi bhabhabhi papamu nabhu.
16 Ndamukanyaje kwa nginyulila ja upalu. Makanisa ghokapi ghaka
Kristo ghundamukila.

Malaghalakilu gha kujomukela

17 Bhalongu bhangu, numpwaghila, mubhalingalya bhandu bhala
bhabhaleta ulekanganu na kubheka mambu gha ihibhalakilu
kihanganyuma cha mabholu ghamulibholike, na mlijepa nabhu.

18 Kwa ndandi bhandu bhabhabhi bhenibhela ngachebhuntumakila
Bambo witu Kristo, nambu matumbu ghabhu bhene, na kwa malobhi
ghaghanogha na malobhi gha kupembalakela bhajikoloha mitima ja
bhandu bhambone.
19 Kwa ndandi kila mundu ajowini panani ja kutii kwinu kwa kutenda
mambu ghambone. Bhela nanatu nhekalela kwa ndandi jinu, nambu
mbala mwehapa mbya na mbulau kwa mambu manyahi, na bhanga na
hatia kwa mambu mahakau.
20 Najombi Chapanga wa lukwali anaantimba Shetani pahi ja magholu
ghinu manyata.
Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na mwehapa.
Amina.
21 Timoseo, muhenga lihengu papamu na nepani andamukila,
andamukila na Lukio, na Yasoni, na Sosipatilo, bhalongu bhangu,
bhundamukila.
22 Nepani nde Tetio, nenembiki baluwa jenu, nundamukila kwa lihina
laka Bambo.
23 Gayo, mwenehi wangu, papamu na likanisa lelihimangana panyumba
jaki, andamukila. Elasto, joatunza mbija ya muchi, na Kwalito, ndongu
witu, bhundamukila.
24 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na mwehapa
mabhokapi. Amina.

Malobhu gha kundumbalila Chapanga

25 Henu na alumbalikaje Chapanga, joaweza kunhenga kukangamala
kupetela Malobhi Manyahi ghandangaza panani jaka Yesu Kristo,
kulengana na sili jejiyekuliwi na ambaju jakabhi jihiyakiki kutumbu
pamwandi hapa.
26 Nambu sajenu chakaka heji jiyekuliwi kwa indela ja Malembu gha
bhalota bhaka Chapanga, na kwa amuli jaka Chapanga wa mileli,
imanyakini kwa inchi yokapi nahuli bhokapi bhaweza kuhobhalela na
kutii.
27 Kwaki Chapanga joabhi na mbulau kanjika jaki. Ulumbalilu ubya
najombi kupetela kwaka Yesu Kristo mileli na mileli! Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Paulo kwa Bhakolinso

Ulongulelo

Baluwa ja kutumbula ja Bhakolinso jakalembakiki na mtumi Paulo mu chikahi chekiheghalela chaka cha 55 kutumbula paakabhelakiki Yesu Kristo, (Sula 1:1). Jenjenu nde baluwa ja kutumbula pachilanda ja ibhele yeyalembakiki na Paulo kwa ndandi ja likanisa lelakabhili ku muchi wa ku Kolinso. Ihobhaleka akalembiki baluwa jenu chikahi paakabhi atama ku Efeso, mangane ja mwanja ghoakapaliki kuutenda kujenda ku Kolinso, paanakubha ajenda na kukelabhuka kuhuma ku Makedonia, (Sula 6:5-9).

Baluwa jenjenu nde liyangu laka Paulo kwa ubholu ghoakabhi ajopalili kuhuma kwa bhahobhalela bhakumu bha likanisa, panani ja mambu ghakumu ghangakupalika ghaghahengakeka mkati ja likanisa, ikabya papamu na kughabhanika na ukemi. Muchi wa Kolinso ukamanyakini namaa kwa itendu ya ukemi ghoupetalile, bhela ngacheikangacha kubhona likanisa la pandu panihapa lihenga mambu ghanihagha. Baluwa ja kutumbula ja Bhakolinso kabhete jibhi na sula jejimanyikana nakanopi jejilongalela upalu, (Sula 13).

Ghaghabhihomu

Paulo abhalamukila Bhakolinso na kunchengula Chapanga kwa ndandi jabhu, (Sula 1:1-9).
Kubhokela panihapa ahengela lihengu ubholu ghoakajopalile panani ja malekanganu mkati ja likanisa, (Sula 1:10-4:21).
Kuhuma panihapa ahengela lihengu lijambu la ukemi na mambu ghabhahenganela gha kutakilana kuchengu bheni kwa bheni (5-6).
Kubhokela panihapa alongalela mambu gha kutoghulana, alakalila kubhoha nyambiku kwa imong'umong'u, alongalela ibada pandu pa kuhimangana, alongalela nhupu ya kiroho, na alongalela mambu ghaghalongalela uyohakeku (7-15).
Pakujomukela alongalela mambu ghakumu gha kilihengu na mambu ghaki mweni (16).

[1] Nepani Paulo, nengemakiki kubha mtumi waka Yesu Kristo kwa mapalu ghaka Chapanga, na Sositene ndongu witu,
[2] tundembela mwehapa likanisa laka Chapanga lelibhi ku muchi wa ku Kolinso, bhala bhabhalowakiki kubha bhahuhu kwa kulombana na Kristo Yesu, papamu na bhandu bhokapi pokapi bhabhundobha Bambo witu Yesu Kristo joabhi Bambo wabhu na witu bhelabhela.
[3] Chihomu na chibya kwinu na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Nhupu yaka Chapanga

[4] Nunchengu Chapanga wangu machobha ghokapi kwa ndandi jinu maghambu ampekihi chihomu chaki kwa indela jaka Kristo Yesu.
[5] Kwa ndandi kwa kulombana kwinu na Kristo mtajilishwi kwa kila chindu, mu malobhi ghinu na umanyi winu wokapi.
[6] Kwa ndandi ulandilu witu panani jaka Kristo ubhonakini wichu mkati jinu,
[7] hata ngachemkepakiwi na nhupu jokapi ja kiroho pandendalela kuhika kwaka Bambo witu Yesu Kristo.

8 Jombi anaampekya ukangamalu mkati jinu mbaka pakujomukela,
nahuli mpata kubhonikana kubha ngachembi na mahoku lichobha lela
laka Bambo witu Yesu Kristo.
9 Chapanga nde ndongwana, ambaju akundohiki mlilombaje na Mwana
waki Yesu Kristo, Bambo witu.

Malekanganu mu makanisa

10 Nundobha bhalongu bhangu, kwa lihina laka Bambo witu Yesu Kristo,
kubha njonganaje maholalelu ghinu mabheti kwa mabheti, nahuli
ngakwikubha na ulekanganu pachilanda jinu na kubha mbya na
ukamulano kichakaka mu liholalelu limu na lengu limu.
11 Kwa ndandi mwalongu bhangu, mbatiki malobhi ghinu kuhuma kwa
bhandu bhakumu bhabhatama kunyumba jaka Kiloe kubha kubhi na
kulepa kujongana pachilanda jinu.
12 Bhela chembala kolongela nde achechi: Kubha kila mundu pachilanda
jinu alongela chaki. Jumu apwagha, “Nepani nunjengalela Paulo,” na jongi
apwagha, “Nepani nunjengalela Apolo,” na jongi apwagha, “Nepani
nunjengalela Kefa,” na jongi apwaga, “Nepani nunjengalela Kristo.”
13 Bho, Kristo atehi le kughabhanika? Bho, Paulo le akawambakiki
punsalaba kwa ndandi jinu? Au Bho, mkabatizwi kwa lihina laka Paulo?
14 Nuchengula Chapanga kubha ngachenumbatizi mundu jokapi
pachilanda jinu nambu pela Krispo na Gayo.
15 Bhela, nga mundu jokapi joaweza kupwagha akabatizwi kwa lihina
langu.
16 Ena kabhete nakumbatizi Stefana papamu na bhandu bha munyumba
jaki, nambu nyonjeka ja bhanihabha, ngachengomboka ngati nakumbatizi
mundu jongi jokapi.
17 Kwa ndandi Kristo ngacheandumike kubatiza, nambu kutangaza
Malobhi Manyahi, wala nga kwa mbulau ya malobhi, nahuli kupotela
kwaka Kristo punsalaba ngakwikubha kwa waka.

Kristo nde makili na mbulau jaka Chapanga

18 Kwa ndandi ubholu kubhokana na kupotela kwaka Kristo punsalaba
nde lijambu la king'ang'a kwa bhala bhabhabhi munkumbu wa kuhobha,
nambu kwitu tepani tetubhi mu indela ja ukengaleku, ubholu ghonihoghu
nde makili ghaka Chapanga.
19 Malembu Mahuhu ghapwagha,
“Ananiyonangaje mbulau jabhu bhabhabhi na mbulau
na malangu ghabhu bhabhabhi na malangu ananaghakanaje.”
20 Bho, abhi kwaku joabhi na mbulau? Bho, abhi kwaku mlemba? Bho, abhi
kwaku joalongela malobhi gha mbulau wa machobha ghane? Bho,
Chapanga le ngacheajitei mbulau ja ndema ghoni kubha ung'ang'a?
21 Kwa ndandi kwa mbulau jaka Chapanga, akabhatendiki bhandu
ngabhummanya jombi kwa mbulau yabhu bhene. Badala jaki
ikamnyambihi Chapanga kubhakengalela bhala bhabhahobhalela kwa
indela ja chela ambachu bhabhabhi na mbulau bhachibhona kubha nde
ung'ang'a, yani lilobhi lela letulitangize.
22 Kwa ndandi Bhayahude bhapala nginyulila, na Bhagiliki bhalonda
mbulau.
23 Nambu tepani tuntangaza Kristo, joakawambakike punsalaba. Kwa
Bhayahude nde kihibhalakilu, na kwa Bhagiliki nde ung'ang'a,
24 nambu kwa bhandu bhala bhabhalowakiki na Chapanga, Bhayahude
na Bhagiliki, Kristo nde makili ghaka Chapanga na mbulau jaka Chapanga.

25 Kwa ndandi ung'ang'a waka Chapanga ubhi na mbulau nakanopi
kupeta mbulau ja bhandu, na uzaifu waka Chapanga ubhi na makili
nakanopi kupeta wa bhandu.
26 Bhalongu bhangu, mkombukaje chikahi pamukalowakiki, bhamaheli
bhinu bhakabhi nga mbulau hata kwa maholalelu gha bhandu, bhamaheli
bhakabhi nga bhandu bhabhabhi na makili au bhandu bhabhabhi na yeu
bhabhalowakike.
27 Nambu Chapanga akaihawili hindu ing'ang'a ya ndema nahuli iwezaje
kuipoha lihamu yeibhi na mbulau, na Chapanga akaihawili hindu zaifu ya
ndema ghoni nahuli iwezaje kuipoha lihamu yeibhi na makili.
28 Kabheti Chapanga akaihawili hindu yeizalauliwa na kukanakika na
yeibhonikana kubha ngacheibhi na chindu, nahuli kuitenda hindu yela
yeibhonikana na bhandu kubha nde yeipalika ibya nga chindu chokapi mu
maholalelu gha bhandu.
29 Bhela mundu jokapi ngaalilumbalila chindu chokapi chela palongi jaka
Chapanga.
30 Nambu Chapanga andombanishi mwehapa na Kristo Yesu, na
Chapanga antendiki Kristo abya mbulau jitu. Kwa indela jaki tepani
tujetakalewa na Chapanga, tukubha bhahuhu na kukombulewa.
31 Bhela, ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Jola joalilumbalila
na alilumbalya kwa ndandi ja chela cheatendiki Bambo.”

2

Ubholu kubhokana na kuwambakika kwaka Kristo punsalaba

1 Bhalongu bhangu, nepani panahikiki kwinu hoku, ngachenahikiki
kuntangazila sili jaka Chapanga kwa kunyamba kwa malobhi, wala kwa
mbulau ja bhandu.
2 Panabhi kwinu nakapaliki nganimanya lilobhi lokapi kwinu, nambu pe
kummanya Yesu Kristo, na kupotela kwaki punsalaba.
3 Panabhi kwinu nakabhi zaifu, na kubhaghaja kwa lujoghopu
lukolongwa.
4 Malobhi ghangu na kutangaza kwangu ngachekwabhi kwa malobhi gha
mbulau ja kughahuta malangu gha bhandu, nambu kwa nginyulila ja
makili ghaka Roho Mhuhu.
5 Nakatendiki bhenibhela nahuli uhobhalelu winu ngawikubha mu
mbulau ja bhandu, nambu mu makili ghaka Chapanga.

Mbulau jaka Chapanga

6 Hata bhela, tepani tutumi lugha ja mbulau kwa bhala bhabhakolike
kiroho, nambu mbulau heji nga ja pani pundema, wala nga ja bhajemalela
bha ndema ghoni bhabhabhili munkumbu wa kuhobha.
7 Nambu tepani tuntangazila mbulau jaka Chapanga jejihiyakike, ambaju
Chapanga akabhi ajomwili kujihaghula kwa ndandi ja ulumbalilu witu,
hata mangani ja kubhombakeka kwa ndema ghoni.
8 Nde mbulau ambaju bhajemalela bha ndema ghoni
ngachebhakajieliwe, maghambu ngati bhakabhi bhatehi kujielewa,
ngachebhakamuwambiki punsalaba Bambo wa ulumbalilu.
9 Nambu, nde ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu,
“Mambu ambaghu lihu ngachelighaweni wala likutu kughajowana,
mambu ambaghu mundu ngachealabhali kughaholalela muntima waki,
ghanihagha nde Chapanga ghaabhekile bhandu bhala bhabhumpala.”

10 Nambu Chapanga atuyekulili tepani mambu ghanihagha kwa Roho waki.
Ndandi Roho Mhuhu alingalila kila chindu, hata mambu gha mkati
nakanopi jaka Chapanga.
11 Bho, nde nane pachilanda ja bhandu joaweza kughamanya mambu
ghaka mundu jongi nambu pe roho jejibhi mkati jaka mundu hoju?
Bhelabhela na mambu ghaka Chapanga ngajoaghamanya, nambu Roho
waka Chapanga.
12 Nambu tepani ngachetwajopalili roho ja ndema ghoni, nambu Roho
joahuma kwaka Chapanga, nahuli tuwezaje kughamanya ghokapi
ghatupekiwi waka na Chapanga.
13 Naghombi tughalongela, nga kwa malobhi ghaghabholakeka kwa
mbulau ja bhandu, nambu kwa malobhi ghaghabholakeka na Roho
Mhuhu, koni tukaghayekulaje mambu gha kiroho kwa bhandu bha kiroho.
14 Bhela mundu jwangakubha na Roho waka Chapanga ngacheaweza
kughajopalela mambu ghaka Roho waka Chapanga. Maghambu mambu
ghanihagha kwaka mundu jonihoju nde ung'ang'a, wala ngacheaweza
kughamanya, kwa ndandi ghamanyikana kwa kujangatiwa na Roho waka
Chapanga.
15 Kwa ndandi mundu joabhi na Roho waka Chapanga aweza kughapema
mambu ghokapi, nambu njeta mundu joaweza kuntemula.
16 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha,
“Bho, nde nane joaweza kughamanya malangu ghaka Bambo?”
Bho, nde nane joaweza kundongoha?
Nambu tepani tubhi na malangu ghaka Kristo.

3

Bhatumika bhaka Bambo

1 Bhalongu bhangu, nepani ngachenaweziki kulongela na mwanganya
ngati mabhandu mwembili na luhomu lwa kiroho, nambu ikambaliki
kupwagha na mwanganya ngati bhandu bha pundema, ngati mwabhana
bhang'eng'a mu kunhobhalela Kristo.
2 Ikambaliki kumpekeha mahibha, na wala nga kumpekeha chilebhi
chekinonwipe, ndandi ngachemwabhi tayali kuchijopalela. Hata chikahi
chenu ngachembi tayali.
3 Kwa ndandi mbaka sajenu mwanganya mwakali kutama ngati bhandu
bha kihyegha. Anakubhi kwinu kubhi na wihu na ulekanganu pachilanda
jinu, bho, mambu ghanihagha ngacheghalangi kubha chakaka mwanganya
mwakali mabhandu bha kihyegha, na njendalela kutama kwa ntundu wa
kiyegha?
4 Jumu winu paapwagha, “Nepani nunjengalela Paulo,” na jongi apwagha
“Nepani nunjengalela Apolo,” bho, bhenibhela ngacheilangi kubha
mwanganya mwakali kutama ngati bhandu bha kihyegha pela?
5 Bho, Apolo nde nane? Na bho, Paulo nde nane? Tepani nde bhatumika
pela tetundeti mwanganya uhobhalelu. Kila jumu witu ahenga lihengu
leapekiwi na Bambo.
6 Nepani nakapandiki imbeju, Apolo akajitali machi, nambu joajitendiki
imbeju heji jimelaje nde Chapanga.
7 Bhela, joapanda imbeju nga chindu, wala joajitalila machi, nambu
Chapanga joajitenda jikolaje.
8 Jola joapanda, na jola joajitali machi bhokapi bhalengana, nambu kila
mundu anaajopalya malepu ghaki kulengana na lihengu laki.

9 Kwa ndandi tepani nde bhatumika papamu na Chapanga, mwehapa
nde ngonda waka Chapanga.

Na mwehapa nde lichengu laka Chapanga.
10 Kwa ndandi ja chihomu chaka Chapanga cheambeki nepani, ngati
nunkolongwa wa bhachenga joabhi na mbulau, nakalubhekiki luhuli, na
mundu jongi achenga panani jake. Nambu kila mundu na alingalya ntundu
moachenge panani jake.
11 Kwa ndandi nga mundu joaweza kubheka luhuli nalonge, nambu pe
luhuli lola lolwajomwi kubhekakeka, yani Yesu Kristo.
12 Nambu anangati mundu anachengiki panani ja luhuli loniholu, zahabu
au madini gha feza au maganga gha mbija yamaheli au mikongu au
mahamba au manyonyoli,
13 wamboni wa lihengu laka kila mundu hoju analibhonikanaje. Kwa
ndandi Lichobha laka Kristo analipitalyaje na moto, na moto hoghu
anaupemaje unyahi wa kila lihengu laka mundu, na kulangiha kubha ngati
nde lamboni.
14 Ngati cheachengiki mundu panani ja luhuli holu anachihinakili moto
hoghu, mchenga hoju anapata nhupu.
15 Nambu anangati lihengu laka mundu analiyonangike, anahowa nhupu
waki, nambu jombi mwene anaakengaliwaje, nambu nde ngati alemangini
pa moto.

16 Bho, ngachemmanyi kubha mwanganya mbi Nyumba jaka Chapanga,
na kubha Roho waka Chapanga atama mkati jinu?
17 Ngati mundu anaayoningi Nyumba jaka Chapanga, Chapanga najombi
anaamuyonanga mundu hoju. Kwa ndandi Nyumba jaka Chapanga nde
jihuhu, ambaju nde mwanganya.

18 Mundu jokapi ngaalikolowa mweni, anangati mundu alibhona abhi na
mbulau pachilanda jinu pundema ghoni, nde mbanga abya ng'ang'a, nahuli
apata kubha joabhi na mbulau ja chakaka.
19 Ndandi mbulau ja ndema ghongone nde ung'ang'a palongi jaka
Chapanga. Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu, “Chapanga
abhakamula bhabhabhi na mbulau mu kuchenjela kwabhu.”
20 Na kabheti Malembu Mahuhu ghapwagha, “Bambo aghamanya
maholalelu gha bhabhabhi na mbulau ja kindema kubha
ngacheghapalika.”
21 Bhela, mundu jokapi ngaalilumbalila chela chebhaweza kutenda
bhandu. Kwa ndandi hindu yokapi nde hinu.
22 Anakubhi Paulo au Apolo au Kefa, au ndema, au womi na kupotela, au
mambu gha sajenu na mambu ghaghihikaje, yokapi nde hinu.
23 Nambu mwehapa nde bhaka Kristo, na Kristo nde waka Chapanga.

4

Lihengu la mitumi

1 Mundu na atubhona tepani kubha nde bhatumika bhaka Kristo,
tetupekiwi lihengu la kubhatangazila bhandu sili yaka Chapanga.
2 Panihapa kabheti chechipalika kwa bhatumika, nde mundu
abhonikanaje kubha ndongwana.
3 Nambu kwangu nepani nga chindu kutemuliwa na mwehapa, au na
pachengu ja bhandu, wala ngachenilitemula namwete.

4 Zamili jangu ngachejindakila kwa lijambu lokapi, nambu leniheli
ngachelinangi kubha ngachemi na lawama. Nambu Bambo nde
joandemula nepani.
5 Bhela ngamwitemula panga na kuhika chikahi chake, nkotukaje mbaka
Bambo paanahikaje. Jombi aghayekula mambu gha palwihi ghaghalihiike,
na kulangiha palanga maholalelu gha mumitima ja bhandu. Panihapa nde
kila mundu anaapata sifa jeapalika kupata kuhuma kwaka Chapanga.
6 Bhela bhalongu bhangu, mambu ghanihagha ghokapi ghanongile
panani jangu na panani jaka Apolo mbala mmanyaje ndandi ja malobhi
ghanganu, “Njengalyaje mambu ghaghalembakike.” Nahuli pachilanda
jinu ngapikubha na mundu joalilumbalila mundu jumu, na kunjojoha
mundu jongi.
7 Maghambu bho, nde nane joakutehi wehapa kubha tofauti na jonge?
Bho, chindu bholi cheubhi nachu ambachu ngachewajopalile? Nambu
anangati wajopalile, bho, henu ulilumbali kyane kubha ngati
ngachewajopalile?
8 Bho, sajenu mpatiki hindu yokapi yemwakepakiwi? Bho, mbili na hindu
yamaheli? Bho, mbili bhakolongwa panga tepani? Mbanga mkabhili
chakaka bhakolongwa, nahuli tepani natatu tubya bhakolongwa papamu
na mwehapa.
9 Ndandi nholalela kubha Chapanga atutehi tepani kubha mitumi bha
hali ja pahi nakanopi, ngati bhandu bhabhatemuliwi kupotela, maghambu
tuhengakiki kubha malangihu pundema wokapi, palongi ja bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga na palongi ja bhandu.
10 Tepani nde twang'ang'a kwa ndandi jaka Kristo, nambu mwanganya
mbili na malangu kwa kulombana na Kristo! Tepani bhazaifu, nambu
mwanganya mbili na makili! Mwanganya mtopela, nambu tepani
ngachetupata utopelu!
11 Mbaka chikahi chenjenu tepani tubhili na injala na inywita,
ngachetubhi na ingobhu inyahi, tulapuliki maghanja, na ngachetubhili na
pakutama.
12 Tuhenga lihengu kwa kukangamala kwa mabhoku ghitu tabheti.
Pabhatutondola tubhapengalela, pabhatung'aha, tuhinakila,
13 pabhatukopunganela tuyanga kwa utopelu. Mbaka sajenu
bhatubhalingi ngati takataka ya pundema, na uchafu wa ndema wokapi.
14 Ngachenundembe mambu aghagha kwa ndandi ja kumpoha lihamu
mwanganya, nambu kwa ndandi ja kumbola ngati mabhana bhangu
bhapalu.
15 Hata ngati anambili na bhabhola elufu kome panani jaka Kristo,
nambu ngachembili na akatati bhamaheli. Nepani nakabhi atati winu
muka Kristo Yesu kwa kuntangazila Malobhi Manyahi.
16 Bhela, nunjopa njighaje ulenganesu wangu.
17 Ndemana nuntumiki Timoseo kwinu, joabhi mwanangu mpalu,
ndongwana kwa kulombana na Bambo, joanaankombukyaje indela yangu
yeibhi muka Kristo Yesu, indela yangu ngati momolela kila pandu na kwa
kila likanisa.
18 Bhakumu bhinu bhatumbwi kubha na makoma, bhakahobhalya
kubha nganhiki kabheti kwinu.
19 Nambu anangati Bambo anaapalike, ananhika kwinu manyata, na
panihapa nde panimanyaje namwete, nga chela pela chebhaweza
kupwagha bhala bhabhabhili na makoma, nambu bhelabhela na
kughamanya makili ghabhu.

20 Kwa ndandi Ukolongwa waka Chapanga nga malobhi matopu pela,
nambu nde makili.
21 Bho, mpala bhole? Bho, mpala nhika kwinu na chiboku au nhika
kwinu na roho ja upalu na upole?

5

Nkotukaje kutenda ukemi

1 Kubhi na malobhi gha chakaka kubha kubhi na ukemi pachilanda jinu,
ukemi uhakau ambau ngacheulabhali kupitalila hata pachilanda ja bhandu
bhangakummanya Chapanga. Mbwaghakiki kubha jumu winu aghonela
na nhwanu wa atati waki!
2 Bho, muweza bhole kubha na makoma? Ikabya mbanga kwinu kulela
kwa mabhinilu, na joahengiki chindu chenihechi abhowakikaje pachilanda
jinu.
3 Hata ngati nepani ngachemi papamu na mwenga kwa yegha, nambu
mili papamu na mwenga kiroho. Nepani namwete ngati bhela mili
pachilanda jinu nyomwi kuntemula mundu joatendiki lijambu leniheli la
iyoni.
4 Panketangana papamu kwa lihina laka Bambo witu Yesu Kristo, na
nepani anamili papamu na mwanganya kwa roho jangu, bhela, kwa uwezu
waka Bambo witu Yesu Kristo,
5 mumpelaka mundu hoju kwaka Shetani nahuli hyegha jaki
jiyonangikaje, na roho jaki jiweza kukengalewa mu Lichobha laka Bambo
Yesu.
6 Makoma ghinu ngacheghapalika! Bho, ngachemmanya kubha ubhabha
uchokopi ubhabhisha libhundi lokapi la uhembe?
7 Mbohaje ubhabha wa mwande nahuli mpata kubha libhundi laheno
langakujeghaleka ubhabha ngati mompalakila kubha, ndandi Kristo,
Pasaka jitu, ajomwili kubhowakeka kubha nyambiku.
8 Bhela, tuhengaje Uwangalalu, nambu nga kwa libumunda la ubhabha
ghola wa mwandi, ubhabha wa mahoku na uhakau, nambu kwa
libumunda langakujegaleka ubhabha, libumunda la unyahi wa mtima na
chakaka.
9 Nukundembi mu baluwa jangu, kubha ngamwishilikiana na bhakemi.
10 Uchakaka we nde kubha ngachembwagha ngamwishilikiana na
bhakemi bha ndema ghone, au bhabhatokulela, au bhanyaghula, au
bhabhajojabhela imong'umong'u. Maghambu nahuli kubhajepa bhandu
bhanihabha bhokapi ikabya impaliki mwehapa kubhoka pundema ghoni.
11 Nambu chenundembile nde ache: Ngamwishilikiana na ndongu
Mkristo joabhi mkemi, ndohu, njojabhela imong'umong'u, mnyaghula,
ndobhela wembi, na mpuhe. Mundu wa ntundu ghonihoghu hata kula,
ngamwikula naku.
12 Bho, imbalika le kubhatemula bhandu bhabhabhi kunja ja likanisa?
Bho, mwehapa le ngachempalika kubhatemula bhandu bhala bhabhabhi
mkati ja likanisa?
13 Nambu bhala bhabhabhi kunja Chapanga anaabhatemulaje. Kwa
ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Mwehapa mumboha muhakau
jola joabhi pachilanda jinu.”

6

Kutakilana pachilanda ja bhalongu Bhakristo

1 Ngati mundu jumu pachilanda jinu abhi na ngondo na njaki, bho,
atumbu bholi kujenda kuntakila njaki kwa bhandu bhangakummanya
Chapanga, badala ja kujenda kuntakila kwa bhahuhu?
2 Bho, ngachemmanyi kubha bhahuhu anabhatemula ndema? Nanamu
ngati anantemula ndema, bho, ngachemuweza kutemula matakilu
machoku machoku?
3 Bho, ngachemmanyi kubha anamwatemula bhatumika bha kunani
kwaka Chapanga? Bhela mwanganya muweza kutemula nakanopi mambu
gha matamu ghani!
4 Bhela mwehapa mabhandu mwemunhobhalela Kristo pamkubha na
ngondo kubhokana na mambu gha machobha ghani, bho, mubhabheka
kubha bhatemula bhandu bhala bhabhabhalangika kubha nga chindu mu
likanisa?
5 Nongela bhenibhela nahuli mpataje iyoni! Bho, nde kupwagha kubha
nga mundu hata jumu pachilanda jinu joabhi na mbulau, joaweza
kujomola matakilu pachilanda ja bhalongu bhabhunhobhale Kristo?
6 Nambu nde chakaka kubhi na ntetu kubha ndongu muhobhalela
antakila muhobhalela njaki atemulikaje, kabheti palongi ja bhandu
bhangakuhobhalela!
7 Uchakaka we nde kubha kutakilana pe mabheti kwa mabheti kulangiha
kubha ndepalili nakanopi. Bho, nga lijambu lamboni le kwinu kuhengewa
mahakau? Bho, nga wichu le kwinu kunyaghulika hindu hinu?
8 Nambu, nde mwehapa mwemwatendela bhandu mahakau na
kunyaghula hindu ya bhandu bhangi, bhelabhela mtenda mambu
ghanihagha hata kwa bhalongu bhahobhalela bhajinu!
9 Au bho, ngachemmanyi kubha bhandu bhahakau ngabhaupweleli
Ukolongwa waka Chapanga? Ngamwalikolowa! Bhandu bhabhahenga
ukemi, bhabhajojabhela imong'umong'u, bhagone, bhafilaji au bhalawiti,
10 bhihe, bhabhatokulela kubha na hindu yamaheli, bhabhalobhela
uwembi, bhabhaghamba, wala bhabhakolowa, wala bhanyaghula,
bhanganya bhanihabha bhokapi ngabhaupweleli Ukolongwa waka
Chapanga.
11 Bhakumu bhinu mkabhi bhandu bha ntundu ghonihoghu, nambu
mkagholuliki, na kutendakeka bhahuhu, na kujetakalewa palongi jaka
Chapanga kwa indela ja lihina laka Bambo Yesu Kristo, na kwa Roho waka
Chapanga witu.

Mtumilaje hyegha hinu kwa ulumbalilu waka Chapanga

12 Mundu aweza kupwagha, “Kwangu nepani kila chindu nde halali.”
Ena, nambu nga kila chindu nde chambone. Nyetakela kubha kila chindu
nde halali kwangu, nambu ngachembala kubha mkongeka wa chindu
chokapi chela.
13 Uweza kupwagha, “Chilebhi nde kwa ndandi ja lutumbo, na lutumbo
nde kwa ndandi ja chilebhi.” Ena, nambu Chapanga anaayonanga yokapi
ibheli. Hyegha jaka mundu ngachejibhi kwa ndandi ja ukemi, nambu kwa
ndandi jaka Bambo, na Bambo kwa ndandi ja hyegha.
14 Bhela, Chapanga joakamuyohiki Bambo kuhuma kwa bhabhapotile,
anaatuyohaje na tepani kwa makili ghaki.
15 Bho, ngachemmanyi kubha hyegha hinu nde ihungu ya hyegha jaka
Kristo? Bho, muholakela le nhweza kutola hyegha jaka Kristo na kujitenda
kubha pandu pa hyegha jaka mkemi? Ngabhela!

16 Au bho, ngachemmanyi kubha mundu joalombana na mkemi akubha
hyegha jimu nako? Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Bhabheli
bhala anabhabya hyegha jimu.”
17 Nambu jola joalilombiki na Bambo akubha roho jimu naku.
18 Mulijepaje nakanopi na chijaka. Mahoku ghangi ghokapi ghahengeka
kunja ja hyegha jaka mundu, nambu jola joatenda chijaka ahenga mahoku
mkati ja hyegha jaki mwene.
19 Bho, ngachemmanyi kubha hyegha hinu nde Nyumba jaka Roho
Mhuhu joabhi mkati jinu, ambaju mkunjopalili kuhuma kwaka Chapanga?
Bhela, mwanganya nga bhinu mabhete.
20 Mukahemaliki kwa bei ngolongwa. Bhela, mundumbalya Chapanga
kwa hyegha hinu.

7

Malalukilu panani ja kutoghola

1 Henu, kubhokana na mambu ghala ghamwanembile:
Nde wichu ngati mundu ngaitoghola mbomba.
2 Nambu kwa ndandi ja chijaka, bhela kila mwanalomi na abya na
nhwanu waki mwene, na kila mbomba abya na ndomi waki mwene.
3 Ndomi apalika kuntendela nhwanu waki mambu ghala ghaapalika
kuntendela, na bhelabhela na nhwanu waki apalika antendila ndomi waki
mambu ghala ghaapalika kuntendela.
4 Nhwanu mundu ngacheabhi na lujiniku panani ja hyegha jaki mwene,
nambu ndomi waki, bhelabhela na ndomi waki ngacheabhi na lujiniku
panani ja hyegha jaki mwene, nambu nhwanu waki.
5 Ngamwijimana mabheti kwa mabheti, nambu anangati njetanganili
kwa chikahi, nahuli mpata mbekenyu jinyahi ja kundobha Chapanga.
Ananjomwi kundobha Chapanga mkelabhukanya kabheti, nahuli Shetani
ngaandenga kubhokana na kulepa kwinu kubha na kiasi.
6 Ghanumpwaghi sajeno nga amuli, nambu nde malobhi gha kuntenda
mtama lukwale.
7 Kwa ndandi ghambala nepani nde kubha bhandu bhokapi bhabyaje
ngati nepani, nambu kila mundu abhi na nhupu waki kuhuma kwaka
Chapanga, jonjoni anana na jolajola anana.
8 Bhela, kwa bhala bhangakutoghola mbomba na bhala bhabhaweliwi na
bhalomi bhabhu numpwaghila kubha nde wichu kujendalela kutama
panga kutoghola mbomba ngati nepani momelile.
9 Nambu anangati mundu ngacheaweza kulihibhalila, bhela atoghulaje
au atoghulikaje, ndandi nde mbanga mundu kutoghola mbomba kuliku
kubhelela utokulelu.
10 Kwa bhala bhabhatowili mbomba mili na amuli, kabheti nga jangu
nepani, nambu jaka Bambo. Nhwanu mundu ngailekana na ndomi waki,
11 nambu ngati anaalekini naku, bhela atama panga kutoghuleka,
nangabhela, ajonganaje na ndomi waki. Ndomi najombi ngaandeka
nhwanu waki.
12 Nambu bhandu bhangi numpwaghila nepani namwete, wala nga
Bambo, anakubhi mwanalomi Mkristo abhi na nhwanu waki
jwangakuhobhalela, na mbomba hoju anaajetakile kejendalela kutama
naku, ngaandeka.
13 Na ngati mbomba Mkristo abhi na ndomi waki jwangakuhobhalela, na
mwanalomi hoju anajetakili kujendalela kutama naku, ngaandeka.

14 Kwa ndandi mwanalomi jwangakuhobhalela hoju ajopalewa kwaka
Chapanga kwa kulombana na nhwanu waki, na nhwanu waki
jwangakuhobhalela hoju ajopalewa kwaka Chapanga kwa kulombana na
ndomi waki. Nanga bhela bhana bhabhu bhakabya nga bhaka Chapanga,
nambu sajenu nde bhana baka Chapanga.
15 Nambu anangati ndomi au nhwanu waki jwangakuhobhalela ngati
anaapala kundeka njaki joahobhalela, bhela, andeka pela. Na panihapa
joahobhalela hoju anaabya na lujeku. Maghambu Chapanga andohiki
mwehapa mtamaje kwa lukwale.
16 Wenga mbomba Mkristo, bho, uweza bholi kubha na chakaka kubha
ngati anaunkengalela ndomi waku? Au wenga wa mwanalomi Mkristo,
bho, uweza bholi kubha na chakaka kubha ngati anaunkengalela nhwanu
waku?

Utama ngati moulowakike na Chapanga

17 Nambu ngati Bambo moangabhile kila mundu, na ngati Chapanga
moandohile kila mundu na ajendalyaje kutama bhelabhela. Bhenibhela
nde monaghalakila kwa makanisa ghokapi.
18 Ngati mundu akalowakiki koni akabya ahekiti jando, bhela
ngayikopunganela kubha ngacheahekiti jando, na ngati mundu
paakalowakiki akabhi akali ngakuheketa jando, bhela ngaiheketa jando.
19 Ndandi kuheketa jando au kulepa kuheketa jando nga chindu ndeka,
nambu chekipalika nakanopi nde kukamula amuli yaka Chapanga.
20 Bhela, kila mundu na ahighalya bhelabhela ngati chikahi
paakalowakike.
21 Bho, wehapa ukabhi untumwa chikahi pawalowakike? Ena,
ngawihola, nambu anaupatiki mbekenyu ja kulijeka, ujitumilaje.
22 Maghambu jola joalowakiki na Bambo koni akabya mtumwa, jonihoju
akubha nde mundu wa kulijeka waka Bambo. Bhelabhela na jola
joalowakiki koni akabya mundu wa kulijeka, akubha nde mtumwa waka
Kristo.
23 Mabhokapi muhemaliki kwa bei, bhela ngamwikubha mwabhatumwa
wa bhandu.
24 Bhalongu bhangu, kila mundu na ajendalya kuhighalila na Chapanga
muhali jelajela jeakalowakiki naku.

Lilalukilu kwa bhangakutogola na bhabhaweliwi na bhalomi

25 Henu kubhokana na mabikila na akanalomi bhangakutoghola,
ngachemi na amule kuhuma kwaka Bambo, nambu moha maholalelu
ghangu namweti ambaghu kwa chiha yaki Bambo nde nundongwana.
26 Bhela kubhokana na mang'ahiku ghaghahika mona ikabya wichu
mundu kuhigalila ngati moabhelile.
27 Bho, utowili mbomba? Bhela, ngawipala kulekana na nhwanu wako.
Bho, wehapa ngacheutowili mbomba? Bhela, ngawipala kutoghola
mbomba.
28 Nambu ngati anautowili mbomba, nga mahoku, wala bikila
wangakutoghuleka ngati anaatoghuliki, nga mahoku. Nambu bhandu
habha bhabhitoghulanaje anabhapataje ulale wa matamu ghani, nambu
nepani nakapaliki ghanihagha ngaghumpata mwehapa.
29 Bhalongu bhangu, mbala kupwagha anana: Chikahi chekihighalile nde
chijipi. Na kutumbu sajenu bhala bhabhatowile na bhatama ngati
ngachebhatowile,

30 na bhala bhabhalela bhabya ngati ngachebhalela, na bhala
bhabhahekalela bhabya ngati ngachebhahekalela, bhala bhabhahemela
bhabya ngati ngachebhabhi na chindo,
31 na bhandu bhala bhabhahangajika na hindu ya pundema pani bhabya
ngati bhandu bhangakuhangajika nakanopi. Maghambu mambu gha
ndema ghoni ghatenda kupeta.
32 Nambu mbala ngamwikubha na mang'ahiku. Mundu jola
jwangakutoghola ahenga lihengu laka Bambo, kwa ndandi alonda ntundu
wa kunyambiha Bambo.
33 Mwanalomi joatogwile ahangajika na mambu gha ndema ghoni, gha
ntundu wa kunyambiha nhwanu waki,
34 najombi ahutakika na mambu ghabheli. Mbomba jwangakutoghuleka
au bikila ahenga mambu ghaka Bambo, nahuli apata kubha mhuhu wa
hyegha na roho. Nambu mbomba joatoghulike ahangajika na mambu gha
ndema ghoni, gha ntundu wa kunhekeha ndomi waki.
35 Numpwaghila mambu ghangani kwa kunjangatila, na wala nga kwa
kumbekela kihibhalakilu. Nambu mbala pela mtamaje kwa kunyambiha,
kabheti mpata kuntumakila Bambo panga kuhutakika na mambu ghangi.
36 Nambu ngati mundu jokapi anaweni kubha ngacheantendela wichu
bikila ambaju atehi kunchumbila, najombi anangati apeta unyahi wa
umwali waki, na kulibhona kubha impalika kutoghola, ahenga ngati
moapalila. Jombi ngacheatenda lihoku, ibhapalika bhatoghulanaje.
37 Nambu ngati mwanalomi hoju anaamwi kwa kupala muntima waki
kulepa kutoghola na ngati anaaweza kujemalela mapalu ghaki, na kabheti
aholalili muntima waki kundenda bikila waki, anaatenda wichu.
38 Bhela, mwanalomi jola joantoghola bikila hoju ahenga wichu, nambu
mwanalomi jola jwangakuntoghola bikila hoju ahenga chamboni
nakanopi.
39 Mbomba joatoghulike akubha akongakiki na ndomi waki kwa chikahi
chokapi ndomi waki cheakubha mwome. Nambu ndomi waki anaapotile,
mbomba hoju akubha alijeka, na anaapalike aweza kutoghuleka na
mwanalomi jokapi, nambu pela jibya muka Bambo.
40 Nambu momonela nepani, mbomba hoju anaakubha na chiheku
nakanopi ngati anaatami bhelabhela pangakutoghuleka kabheti. Aghagha
nde maholalelu ghangu, na nholalela kubha nepani nanatu mili na Roho
waka Chapanga.

8

Ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa imong'umong'u

1 Kwa malobhi gha ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa imong'umong'u.
Tumanyi chakaka kubha, “Tepani tabhokapi tumanyi kubhokana na
lijambu leniheli.” Nambu umanyi hoghu ubhatenda bhandu bhangi kubha
na makoma, nambu upalu uchenga.
2 Mundu jokapi joalibhona amanyi chindu, kwa chakaka akali
ngacheamanyi, ngati moimpalakila kumanya.
3 Nambu mundu joampala Chapanga, jonihoju amanyikana nako.
4 Bhela kubhokana na kula ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa
imong'umong'u, tumanyi kubha imong'umong'u nga chindu ndeka
pundema, na kubha njeta Chapanga jongi nambu jumu pela.

5 Kwa ndandi hata ngati kubhi bhabhalowakeka “ichapanga,” pundema
au kunani kumahunde, ngati bhela mobhabhelile “ichapanga yamaheli,”
na “mabambo bhamaheli,”
6 hata bhela, kwitu tepani kubhi na Chapanga jumu pela, Atati,
Joabhombiki hindu yokapi, ambaju kubhokana najombi tepani tubhile.
Kabheti kubhi na Bambo jumu pela, yani Yesu Kristo, ambaju kwa kupetela
jombi hindu yokapi ikabhombakike, na tepani tutama kwa kupetela jombi.
7 Nambu, nga kila mundu joabhi na umanyi ghoni. Ndandi kubhi na
bhandu bhangi bhabhayobhali imong'umong'u, bhandu ambabhu mbaka
sajenu pabhakula ilebhi bhaibhona ngati yakona ilebhi yeibhowakiki
nyambiku kwa imong'umong'u. Na kwa kubha zamili yabhu nde ichoku,
bhajeghaleka uhakau.
8 Nambu chilebhi ngachekiweza kutupeleka pambipi nakanopi na
Chapanga. Anatukotwiki kula ngachetukepakewa na chindu, wala
anatukulike chilebhi ngachetujonjukewa chindu chokapi.
9 Nambu ndingalyaje, ntundu montumila kulijeka kwinu ngakwihika
kubha chihibhalakilu kwa bhandu bhabhabhi na uhobhalelu uchoku.
10 Ndandi mundu ambaju zamili jaki nde jichoku, anaakuweni wehapa
weubhi na umanyi ukula ilebhi mu nyumba ja imong'umong'u, bho,
ngaajeghaleki mtima wa kula ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa
imong'umong'u?
11 Bhela, ndongu waku joabhi na zamili jichoku hoju ambaju Kristo
akapotili kwa ndandi jaki, anaahobhaji kwa ndandi ja umanyi waku.
12 Bhela, anamubhahokihi bhalongu bhinu bhahobhalela kwa ntundu
ghonihoghu, na kujeghela mabhanga zamili yabhu ichoku, muntendela
mahoku Kristo.
13 Bhela, anangati chilebhi anachuntenda ndongu wangu atendaje
mahoku, nganikuli inyama mileli, nganihika kuntenda ndongu wangu
kuhabhuka mu mahoku.

9

Mahengu gha mitumi na ghabhapalika kughapata

1 Bho, nepani le nga na mundu wa kulijeka? Bho, nepani le nga mtumi
waka Kristo? Bho, nepani le ngachenumbweni Yesu Kristo Bambo witu?
Bho, mabhanganya le nga kwa ndandi ja lihengu langu muka Bambo?
2 Hata ngati kwa bhandu bhangi nepani nga mtumi nemekakiki na
Kristo, nambu nde chakaka kwinu mwehapa kubha nepani nde mtumi
waka Kristo. Maghambu kutama kwinu kwa kulombana na Kristo
kulangiha kubha nepani nde mtumi waka Bambo.
3 Aghagha nde mayangu ghangu kwa bhandu bhala bhabhambenga:
4 Bho, ngachetubhi na uwezu wa kula na kunywa?
5 Bho, ngachembalika le kujengalela ulenganesu wa mitumi bhangi, na
bhalongu bhaka Bambo na Kefa, kwa kuntola nhwanu wangu Mkristo mu
myanja jangu?
6 Au bho, nepeni na Banaba pela nde tetupalika kuhenga lihengu nahuli
kuweza kulipatila mambu ghatughapala?
7 Bho, linjolinjoli bholi joajenda kungondo chikahi chokapi chela kwa
kulilepela mwene? Bho, nde nane joapanda mizabibu jwangakula
mapambiku ghake? Au bho, nde mdima bhole jwangakunywa mahibha
gha hinyama yaki yeadima?
8 Bho, mbwagha le mambu aghagha kimundu pela? Bho, Shelia najombi
ngachejipwagha bhelabhela?

9 Ilembakiki mu Shelia jaka Musa: “Ngaujikonga ndomu ng'ombi
pajihenga lihengu la kupumunda chilebhe.” Bho, nde kupwagha kubha
Chapanga aholalela mambu gha ng'ombi?
10 Bho, ngacheakabhi atuholalela tepani paakabhi apwagha bhenibhela?
Ena, aghagha ghakalembakiki kwa ndandi jitu tepani, ndandi jola joalema
na jola joahuna, bhokapi bhabheli bhabhi na haki ja kuhobhalela kupata
pandu pa mahunu ghabhu.
11 Anakubhi tepani tupandiki imbeju ja kiroho mkati jinu, bho, nga
lilobhi likolongwa ngati anatupatiki hindu kuhuma kwinu?
12 Anakubhi bhandu bhangi bhapalika kupata ghanihagha kuhuma
kwinu, bho, tepani le ngachetubhi na haki nakanopi kupeta bhanganya
habha?
Nambu tepani ngachetutumile lujiniku loniholu. Nambu tuhinakila
mambu ghokapi nahuli ngatwihika kubha chihibhalakilu cha Malobhi
Manyahi ghaka Kristo.
13 Bho, ngachemmanyi kubha bhandu bhabhahenga lihengu mu Nyumba
jaka Chapanga bhapata chilebhi chabhu kuhuma mu Nyumba jaka
Chapanga, na bhala bhabhahenga lihengu palongi ja chihanja cha
nyambiku bhapata pandu pabhu kuhuma pa chihanja cha nyambiku?
14 Bhelabhela, Bambo alaghalakili kubha bhala bhabhatangaza Malobhi
Manyahi bhapata ghaghapalika kwa matamu ghabhu kubhokana na
Malobhi Manyahi.
15 Nambu nepani ngachenatumi mambu ghanihagha hata limu. Na
kabheti ngachenemba ghangani nakahobhalya kubha anandendila
ghanihagha, kwa ndandi mbanga mbotele kuliku mundu jokapi jola
kunyima kulilumbalila kwangu kone.
16 Kwa ndandi hata ngati ndangaza Malobhi Manyahi, ngachemi na la
kulilumbalila, maghambu aleli nde lihengu lelimbalika kulihenga. Na
ananichibhonaje ngati nangakutangaza Malobhi Manyahi!
17 Kwa ndandi ananhengiki lihengu lende kwa kupala namwete mi na
nhupu, nambu anakubhi nga kwa kupala namwete, bhela, chenhenga nde
kuhenga pela lihengu leambeki kulihenga.
18 Bhela bho, nhupu wangu nde kyane? Nhupu wangu nde kubha
pandangaza Malobhi Manyahi waka, ndangazaje panga kujopa mambu
ghala ghambalika kupekewa, nganihika kutumila kwa uhakau uwezu
wangu ghomi nau mu kutangaza Malobhi Manyahi.
19 Kwa ndandi hata ngati nepani mili wakulijeka kwa bhandu bhokapi,
nakalitendiki nuntumwa wa bhokapi, nahuli mbata kubhahuta bhandu
bhamaheli nakanopi kwaka Kristo.
20 Kwa Bhayahude nakabhi ngati Myahude, nahuli nabhapata
Bhayahude, kwa bhala bhabhabhi pahi ja Shelia, nakabhi ngati mili pahi ja
Shelia kwabhu, hata koni nepani namweti ngachemili pahi ja Shelia, nahuli
nabhapata bhala bhabhabhi pahi ja Shelia.
21 Kwa bhandu bhangakubha na Shelia nakabhi ngati ngachemi na Shelia
hata koni ngachemi wakulijeka kutali na Shelia jaka Chapanga, nambu mi
pahi ja Shelia jaka Kristo, nahuli nhweza kubhapata bhandu bhangakubha
na Shelia.
22 Kwa bhandu bhabhabhi zaifo nakabhi zaifo, nahuli nabhapata bhandu
bhazaifo. Mili hali yokapi kwa bhandu bhokapi, nahuli kwa indela yokapi
mbataje kubhakengalela bhakumu bhabhu.
23 Ndenda ghokapi hagha kwa ndandi ja Malobhi Manyahi, nahuli mbata
nhupu yaki papamu na bhandu bhangi.

24 Bho, ngachemmanyi kubha bhala bhabhakembela imbelu,
bhakembela imbelu bhokapi, nambu joajopalela nhupu nde jumu?
Nkembalaje imbelu bhelabhela, nahuli mpata nhupu.
25 Kila mundu joapala kubhapeta bhajaki mukukembela, aghaleka
ghokapi. Bhela bhombi bhatenda bhenibhela nahuli bhajopalya litaji
langakutamakila, nambu tepani tutenda bhenibhela nahuli tupataje litaji
langakuhalibika.
26 Bhela, nepani ngachengembela ngati mundu joakembela panga na
lengu, wala ngachengomana ngati mundu joalapula mpongu.
27 Nambu nijing'aha hyegha jangu na kulihibhalila nahuli ananyomwi
kubhatangazila bhandu bhangi, nepani namwete nganikubha mundu wa
kukanakika.

10

Malakalilu kubhokana na imong'umong'u

1 Bhalongu bhangu, ngachembala ngamwimanya kubha akatati bhitu
bhokapi bhakabhi pahi ja lihundi, na bhokapi bhakalombwiki pachilanda
ja bahali.
2 Bhokapi bhakabatizwi bhabya bhaka Musa mu lihundi na mu bahali.
3 Bhokapi bhakakuliki chilebhi chelachela cha kiroho,
4 bhokapi bhakakunywiki chakunywa chelachela cha kiroho, kwa ndandi
bhakanyweli kuhuma mu Lindalaghu la kiroho lelakabhajengalile, na
Lindalaghu lela lakabhi nde Kristo mwene.
5 Nambu bhamaheli nakanopi pachilanda jabhu, Chapanga
ngacheakanyambakiki nabhu, bhela bhakapotile na hyegha yabhu
ikapechangini mulipololo.
6 Bhela mambu ghanihagha ghakapitalili ngati ulenganesu kwitu, nahuli
kutulakali tepani ngatwikubha bhandu bhakutokulela mahakau ngati
bhombi mobhatokulile.
7 Wala ngamwikubha bhandu bha kujojabhela imong'umong'u, ngati
bhakumu bhabhu mobhatendile, ngati moilembakike mu Malembu
Mahuhu, “Bhandu bhakatemi kula na kunywa, na panihapa bhakajemiki
kukina.”
8 Wala ngamwitenda ukemi, ngati bhakumu bhabhu mobhatendile, na
kupotela lichobha limu bhandu elufu ishilini na tatu.
9 Wala ngatundenga Kristo, ngati bhakumu bhabhu mobhundengile, na
bhakakomakiki na lijoka.
10 Kabheti ngamwing'ong'uteka ngati bhakumu bhabhu
mobhang'ong'utakile, na bhakayonangiki na Myonanga!
11 Bhela, mambu ghanihagha ghokapi ghakabhapatiki bhombi nahuli
ghabya ngati ulenganesu kwa bhangi, naghombi ghakalembakiki nahuli
kutulakalila tepani ambabhu ujomukelu wa chikahi utuhikile.
12 Joalibhona kubha ajemiki kwa kukangamala, alingalyaje
ngayihabhuka!
13 Malengakeku ghanjomwi kupata nde ghaghapepwiki pela kwa
bhandu. Chapanga nde ndongwana, ambaju ngaijetakeli mlengakikaje
kupeta uwezu winu. Nambu pandengakeka anaampekya indela ja kupitila,
nahuli muweza kuhinakila.
14 Bhela, kubhokana na mambu ghanihagha, mwabhapalu bhangu,
ntilaje kuijojabhela imong'umong'u.
15 Nongela na mabhanganya ngati bhandu mwembi na malangu,
muholalya mabheti kubhokana na mambu ghangani gianongela.

16 Patunchengu Chapanga kwa chikombi chela cha mbengalelu, bho,
tukubha ngachetushiliki mwahi waka Kristo? Na patuheketa libumunda,
bho, ngachetushiliki hyegha jaka Kristo?
17 Kwa kubha libumunda leniheli nde limu, hata ngati tepani tetubhi
bhamaheli tubhi hyegha jimu, maghambu tepani tabhokapi tujopalela
pandu pa libumunda limu.
18 Mubhalingalya kwa ulenganesu Bhaizilaeli, bhokapi bhabhakula
nyambiku, bho nga bhabhahangaghana papamu na chihanja cha
kubhokeha nyambiku?
19 Bho, mbwagha kike? Bho, chilebhi chela chekibhowakiki nyambiku
kwa chimong'umong'u nde chindu? Au bho, chimong'umong'u chijangati
kike?
20 Ngabhela hata pachokopi! Nambu nyambiku ya bhandu
bhangakummanya Chapanga ibhowakeka kwa mashetani, wala nga kwaka
Chapanga. Nepani ngachembala mwehapa mubyaje na uhangaghanu na
mashetani.
21 Ngachemuweza kuhangaghana chikombi chaka Bambo na chikombi
cha mashetani. Ngachemuweza kubha na pandu pameza jaka Bambo na
pameza ja mashetani.
22 Au bho, tupala kuntenda Bambo abya na wihu? Bho, muhambuki
tepani tubhi na makili nakanopi kumpeta jombe?
23 “Hindu yokapi nde yambone,” nambu nga hindu yokapi yeijangatila.
“Hindu yokapi nde yambone,” nambu nga hindu yokapi yeichenga.
24 Mundu jokapi ngailonda mambu ghambone kwa ndandi jaki mwene,
nambu alondaje mambu ghambone kwa ndandi ja bhandu bhangi.
25 Nkula chokapi chekilombaseka paligulio, panga kulalulalukila kwa
ndandi ja zamili hinu.
26 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Ndema na yokapi yeibhi
mkati jaki nde yaka Bambo.”
27 Ngati mundu jwangakuhobhalela anaakulohiki kula chilebhi nawenga
anaujetaki kujenda, ukula kila chindu chekibhekakika palongi jako panga
kulalukila malalukilu kwa ndandi ja zamili jaku.
28 Nambu mundu anaampwaghile, “Chilebhi achechi chibhowakiki
nyambiku kwa imong'umong'u,” bhela, ngawikula kwa ndandi jaki hoju
joakupwaghile na kwa ndandi ja zamili.
29 Mbwagha, kwa ndandi ja zamili jaka mundu hoju joakulohike, wala
nga kwa ndandi ja zamili jako.
“Bho, maghambu kiki kulijeka kwangu kupemwaje na zamili jaka
mundu jongi?
30 Anakubhi nenga ngula chilebhi chenihechi kwa kunchengula
Chapanga, bho, maghambu kiki ndonduleka kwa kila chindu ambachu kwa
chenihechi nunchengula Chapanga?”
31 Bhela, chokapi chentenda anakubhi kula au kunywa, au pantenda
lijambu lokapi lela, mtendaje ghokapi kwa ulumbalilu waka Chapanga.
32 Ngamwikubha kihibhalakilu kwaka mundu jokapi, kwa Bhayahude au
kwaka Mgiliki, wala kwa likanisa laka Chapanga.
33 Mkubha ngati nepani, monengela kujongana na kila mundu kwa kila
ntundu. Kwa ndandi ngachenonda ghamboni kwa ndandi jangu namwete,
nambu nonda ghambone kwa ndandi ja bhandu bhamaheli, nahuli
bhaweza kukengalewa.

11

1 Njengalyaje ulenganesu wangu nepani, ngati nanatu monyengalela
ulenganesu waka Kristo.

Kuyeka mmutu chikahi cha kundobha Chapanga

2 Nundumbalila kwa kubha mngomboka kwa kila lijambu, na kwa
kukamulakila mabholu ghanakumpekihe.
3 Nambu mbala mmanyaje kubha mmutu waka kila mwanalomi nde
Kristo, na mmutu waka kila mbomba nde mwanalomi, na mmutu waka
Kristo nde Chapanga.
4 Bhela, kila mwanalomi, paandobha Chapanga au paatangaza Lilobhi
laka Chapanga, koni ayekiki mmutu waki, jonihoju alipoha lihamu mmutu
waki mweni.
5 Nambu kila mbomba paandobha Chapanga, au paatangaza Lilobhi laka
Chapanga, panga na kuyeka mmutu waki, jonihoju alipoha lihamu mmutu
waki mweni, kwa ndandi alengana na jola joamoghiki majunju ghaki.
6 Ngati mbomba ngaayeki mmutu waki, bhela impalika kupupa majunju
ghaki. Nambu ngati anakubhi nde iyoni kwaka mbomba kupupa au
kumogha majunju ghaki, bhela na impalika ayekaje mmutu waki.
7 Kwa ndandi chakaka ngacheimpalika mwanalomi kuyeka mmutu waki,
maghambu jombi nde ulenganesu na ulumbalilu waka Chapanga. Nambu
mbomba nde ulumbalilu waka ndomi waki.
8 Kwa ndandi mwanalomi ngacheakahumiki kwaka mbomba, nambu
mbomba akahumiki kwaka mwanalomi.
9 Wala mwanalomi ngacheakabhombakiki kwa ndandi jaka mbomba,
nambu mbomba akabhombakiki kwa ndandi jaka mwanalome.
10 Nde ndandi impalika mbomba ayekalyaje mmutu waki, jibya
nginyulila ja lujiniku lolubhi panani jaki, na kwa ndandi ja bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga.
11 Hata bhela, palongi jaka Bambo, mbomba nga chindu panga
mwanalome, na mwanalome nga chindu panga mbomba.
12 Kwa ndandi ngati mbomba akabhombakiki kubhokana na
mwanalomi, bhelabhela mwanalomi najombi abhelakeka na mbomba, na
hindu yokapi utumbulilu waki uhuma kwaka Chapanga.
13 Mtemulaje mabheti, bho, ipalika lelu kwaka mbomba kundobha
Chapanga panga na kuyeka mmutu waki?
14 Bho, hata maumbili gha asili le ngacheghatubhola kubha nde iyoni
kwaka mwanalomi kubha na majunju malachu?
15 Nambu kwaka mbomba kubha na majunju malachu nde chindu cha
kunyambiha kwaki. Maghambu mbomba apekiwi majunju malachu nahuli
kunhyeka.
16 Nambu anangati mundu apala kuleta ing'omu panani ja lijambu aleli,
tepani ngachetubhi na ntetu ngati ghonihogho, wala makanisa ghaka
Chapanga.

Chilebhi chaka Bambo
Matayo 26:26-29; Mako 14:22-25; Luka 22:14-20

17 Bhela mu malaghalakilu ghaghajengalela, ngachenhweza
kundumbalila, maghambu muhimangana nga kwa mambu ghambone,
nambu kwa mambu gha liyaha.
18 Kutumbula kwa ghokape, nyowina kubha panketangana papamu
mulikanisa papitalila ulekanganu pachilanda jinu. Nanatu kwa pandu
pachokopi nhobhalela,

19 kwa ndandi ipalika pakubha na ulekanganu kwinu, nahuli kulangiha
kubha jola joajetakaliwi na Chapanga amanyikanaje hotuhotu.
20 Bhela panketangana papamu muholakela kubha nkula Chilebhi chaka
Bambo, nambu ngabhela.
21 Kwa ndandi pankula, kila jumu winu alongulela kutola chilebhi chaki
panga kubhalendalela bhangi, ajoju atama na injala, na jongi alobhile.
22 Bho, ngachembi na nyumba ya kula na kunywelela? Bho, au mlijojoha
likanisa laka Chapanga, na kubhapoha lihamu bhanga na chindu? Bho,
muhobhalela numpwaghi kyane? Bho, nundumbalya kwa ndandi ja
lijambu aleli? Ngabhela!
23 Kwa ndandi nepani nakajopalili kuhuma kwaka Bambo malaghalakilu
ghala ghanakumpekihi mwehapa: Kubha Bambo Yesu ikilu jela
paakabhohakiki, akatoliki libumunda,
24 akunchengwi Chapanga, akalihekiti, na kupwagha, “Jenjenu nde
hyegha jango jejibhowakeka kwa ndandi jinu, mtenda anana kwa
kungomboka nepani.”
25 Bhelabhela, pabhakajomwi kula, akatoliki chikombi cha divai, na
kupwagha: “Chikombi achechi nde Lulaghilu Lwahenu mu mwahi wangu,
mtendaje anana kila pamkunywa kwa kungomboka nepani.”
26 Kwa ndandi kila pankula libumunda na kuchinywelela chikombi
achechi, mtangaza kupotela kwaka Bambo, mbaka paanahikaje.
27 Bhela, kila mundu joakula libumunda heli, au kuchinywelela chikombi
hechi chaka Bambo kwangakupalika, anaabya alipatili mahoku panani ja
hyegha na mwahi waka Bambo.
28 Bhela kila mundu impalika alilalukyaje mwene, mangane ja kula
libumunda na kuchinywelela chikombi hechi.
29 Kwa ndandi mundu jokapi joakula na kunywa apalika amanya kwa
chakaka kubha jeniheji nde hyegha jaka Bambo, nangakutenda bhenibhela
aliletela utemulu panani jaki mwene.
30 Nde ndandi bhamaheli pachilanda jinu ngachebhabhi na makili na
bhangi bhatamwa, na bhangi pachilanda jinu bhapotile.
31 Nambu ngati tukabhi tulimanyiki tabheti wichu, ngatukatemuliwi na
Chapanga.
32 Nambu patutemuliwa, tukelabhukiwa na Bambo, nahuli
ngatwitemuliwa papamu na ndema.
33 Bhela, bhalongu bhangu, panketangana kula Chilebhi chaka Bambo,
kila jumu andendalyaje njaki.
34 Na ngati mundu anaabhi na injala, na akulaje kunyumba jaki, nahuli
pamuhimangana papamu ngamwihika kutemuliwa. Na mambu ghangi
ghaghahigalile, ananhika kulenganakela panihikaje.

12

Nhupu yaka Roho Mhuhu

1 Bhela, bhalongu bhangu, kubhokana na nhupu ya kiroho,
ngachembala ngamwikosa kumanya.
2 Mmanyi kubha pamukabhi mabhandu bhangakummanya Chapanga,
mkatolakiki kujengalela imong'umong'u yangakulongela, ngati
momwalonguhike.
3 Bhela, mmanya kubha njeta mundu jokapi joalonguweka na Roho waka
Chapanga, joapwagha, “Yesu apataje masolu!” Wala njeta mundu joaweza
kupwagha, “Yesu nde Bambo,” pangakulonguweka na Roho Mhuhu.

4 Bhela kubhi na nhupu ya ntundu wamaheli ya kiroho, nambu Roho
waka Chapanga nde jolajola.
5 Kabheti kubhi na mitundu jamaheli ja kutumika, nambu Bambo nde
jolajola.
6 Kabheti kubhi na uwezu tofauti wa kutenda lihengu, nambu Chapanga
nde jolajola joatenda mahengu ghokapi kwa bhandu bhokapi.
7 Nambu Chapanga amuyekula Roho Mhuhu kwaka kila mundu kwa
nyonjeka ja bhandu bhokapi.
8 Kwa ndandi mundu jumu kwa Roho waka Chapanga apekiwi lilobhi la
mbulau, na jongi lilobhi la umanyi, ngati moapalila Roho mweni.
9 Kwa Roho jolajola, ampekeha mundu jongi uhobhalelu, na jongi nhupu
ja kulamiha bhandu.
10 Roho ampekeha jongi nhupu ya ngangachu, na jongi ulota, na jongi
kupambanula roho, jongi kulongela lugha nayenge, na jongi nhupu ja
kufasili lugha,
11 nambu mahengu aghagha ghokapi aghahenga Roho jumu jolajola,
angabhila kila mundu ngati moapali mwene.

Yegha jimu jejibhi na ihungu yamaheli

12 Kwa ndandi ngati bhela hyegha nde jimu, najombi jibhi na ihungu
yamaheli, nayombi ihungu yokapi ya hyegha hata koni nde yamaheli, nde
hyegha jimu, bhenibhela nde mokubheli muka Kristo.
13 Kwa ndandi kwa Roho jumu tepani tabhokapi tukabatizwi kubha
hyegha jimu, ngati nde Bhayahude au Bhagiliki, bhatumwa au bhandu
bhakulijeka, na tepani tabhokapi tukakengakiki Roho jumu.
14 Kwa ndandi hyegha nga chihungu chimu pela, nambu jibhi na ihungu
yamaheli.
15 Ngati chigholu chakapwaghiki, “Kwa kubha nepani nga chibhoku,
bhela nepani nga pandu pa hyegha,” bho, chakabya chikotwiki kubha
pandu pa hyegha? Ngabhela!
16 Ngati likutu analipwaghiki, “Kwa kubha nepani nga lihu,” bho, nepani
ngubha nga pandu pa hyegha kwa ndandi jeniheje? Ngabhela!
17 Ngati hyegha jokapi jakabhi lihu, bho, kujowana kukabya kwako? Au
ngati hyegha jokapi jakabhi likutu, bho, kunuha kukabya kwako?
18 Nambu Chapanga abhekiki ihungu kila chimu pandu paki mu hyegha
ngati moapalile.
19 Nambu anangati yokapi yakabhi chihungu chimu, bho, hyegha jakabya
kwako?
20 Nambu uchakaka nde kubha ihungu nde yamaheli, nambu hyegha nde
jimu.
21 Na lihu ngacheliweza kuchipwaghila chiwoku, “Ngacheupalika
kwangu wehapa!” Wala mmutu ngacheuweza kughapwaghi magholu,
“Ngachempalika kwangu mwanganya.”
22 Nambu badala jaki, ihungu ya hyegha yeibhonikana kubha ngacheibhi
na makili yela, yeniheyi nde yeipalika nakanopi.
23 Na ihungu ya hyegha yetuiholalela ngacheibhi na utopelu, ihungu
yeniheyi nde yetuipekeha utopelu nakanopi, na ihungu yitu yangakubha
na unyahi, yeniheyi nde yetuhiya kwa unyahi nakanopi.
24 Kwa ndandi ihungu yitu yengi yeibhi na unyahi ngacheipalakika,
nambu Chapanga alombanishi hyegha papamu, na kuchipekeha utopelu
nakanopi chiungu chela chechikepakiwi utopelu,

25 nahuli ngakwikubha na ulekanganu mu hyegha, nambu ihungu yokapi
ijangatanaje kila chimu na njaki.
26 Ngati chihungu chimu anachipotakiki, ihungu yokapi ipotakeka
papamu nachu, na chihungu chimu anachilumbaliki, ihungu yokapi
ihekalela papamu nachu.
27 Bhela, mwanganya mabhokapi mbili nde hyegha jaka Kristo, na kila
jumu winu akabya nde chiungu cha hyegha heji.
28 Chapanga abhekiki bhandu bhangi mu likanisa, bha kutumbula
mitumi, bha kabheli bhalota bhaka Chapanga, bha katatu bhabhola,
kabheti abhekiki bhandu bhabhahenga ngangachu, kabheti nhupu ja
kulamiha bhatamwa, bhangi nhupu ja kujangatila, bhangi nhupu ja
kulongoha, na bhangi kulongela lugha nayenge.
29 Bho, bhokapi le nde mitumi? Bho, bhokapi le nde bhalota bhaka
Chapanga? Bho, bhokapi le nde bhabhola? Bho, bhokapi le nde
bhabhatenda ngangachu?
30 Bho, bhokapi le bhabhili na nhupu ja kulamiha bhatamwa? Bho,
bhokapi le bhalongela kwa lugha nayenge? Bho, bhokapi le bhafasili lugha?
31 Bhela mtokulyaje namaa kupata nhupu yeibhi ikolongwa nakanopi.
Hata bhela nepani nundangiha indela jejibhi jambone nakanopi.

13

Upalu

1 Hata ngati ananongili lugha ya bhandu na lugha ya bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga, nambu ngati ngachemi na upalu nepani mi pela
ngati sauti ja lidebi litopu au ngati sauti ja likengele.
2 Kabheti hata ngati ngubhi na nhupu ja ulota, na kumanya mambu
ghokapi ghaghahiyakiki na malangu ghokapi, na hata ngati ngubhi na
uhobhalelu wa kuweza kuchibhoha chitombi pandu paki, ngati ngachemili
na upalu, nepani nga chindu ndeka.
3 Kabheti anamohiki hindu yangu yokapi na kubhapekeha bhahochu,
kabheti ananilibhohiki hyegha jangu ngupaje moto, ngati ngachemili na
upalu, ngainyangatili chindu chokapi chela.
4 Upalu uhinakila, ujangatila, upalu ngacheubhi na wihu, upalu
ngacheubhi na makoma, wala kulibhona,
5 ngacheulepa kubha na utopelu, ngacheulonda mambu ghaki mweni,
ngacheubhona inyela, wala ngacheubhalanga mahakau,
6 upalu ngacheuhekalela uhakau, nambu uhekalela papamu na
uchakaka.
7 Upalu uhinakila mambu ghokapi, uhobhalela mambu ghokapi,
utumaini ghokapi, na uhinakila mambu ghokapi.
8 Upalu ngacheubhi na ujomukelu ng'o. Nambu anakubhi na ulota,
anaujomukaje, anaibhi lugha nayenge, anaijomukaje, anakubhi umanyi,
anaujomukaje.
9 Kwa ndandi tumanya kwa pandu pela, na tutenda ulota waka Chapanga
kwa pandu pela.
10 Nambu chela chechibhi chikamilifu pachihikaje, chela chechikepakiki
anachibhowakikaje.
11 Panakabhi mwana mng'eng'a, nakalongi ngati mwana mng'eng'a,
nakamanyiki ngati mwana mng'eng'a, nakaholalili ngati mwana mng'eng'a.
Nambu panakabhili nunkolongwa, nakaghalekiki mambu gha chimwana.

12 Kwa ndandi sajenu tubhona pela ngati sula jejibhonikana mu chioo
ambaju ngachejibhonikana wichu, nambu chikahi hechi anatubhonaje
pamihu kwa pamihu. Sajenu manyi kwa pandu pela, nambu chikahi hechi
anamanya mambu ghokapi wichu, ngati bhela Chapanga moamanyi
nepani nakanopi.
13 Bhela sajenu, ghatamakila mambu ghatatu: Uhobhalelu, tumaini, na
upalu. Nambu lelibhi likolongwa pachilanda ja ghatatu hagha nde upalu.

14

Mabholu gha kujonjukela gha nhupu yengi yaka Roho Mhuhu

1 Njengalya upalu, na kupala nakanopi nhupu ya kiroho, nambu
nakanopi mpata nhupu wa kubhoha ulota waka Chapanga.
2 Kwa ndandi mundu jokapi joalongela kwa lugha najenge,
ngachealongela na bhandu, nambu alongela na Chapanga na njeta
joamanya chealongela. Jombi alongela kwa makili ghaka Roho Mhuhu
mambu ghaghahiyakiki.
3 Nambu jola joabhoha ulota waka Chapanga, alongela na bhandu kwa
ndandi ja kubhachenga, kubhafaliji na kubhajeghela mtima.
4 Jola joalongela kwa lugha najenge alichenga mwene, nambu joabhoha
ulota waka Chapanga alichenga likanisa.
5 Nakapaliki kila jumu winu alongilaje kwa lugha najenge, nambu
nakapaliki nakanopi mabhokapi kubhoha ulota waka Chapanga.
Maghambu jola joabhoha ulota waka Chapanga nde nkolongwa kupeta
joalongela kwa lugha nayenge, nambu pela ngati anapabhili na mundu
joaweza kufasili lugha ja kigheni heji, nahuli likanisa lipata kuchengakeka.
6 Bhela, bhalongu bhangu, ngati ananhikiki kwinu na kulongela na
mwanganya kwa lugha ja kighene, bho, ananunjonjukya kike? Chakaka
ngachunjangatili chokapi, nambu nibya pela nongela kwa indela ja
uyekuliku waka Chapanga au kwa indela ja umanyi au ulota waka
Chapanga au kwa indela ja mabholu.
7 Hata hindu yangakubha na womi paibhoha sauti, ngati filimbe au
kinubi, bho, mundu anaamanya bhole kubha nde nyembu bhole
jejijembakeka ngati sauti ja yombu yeniheyi ngacheimanyikana?
8 Kwa ndandi ngati mbata ngachejibhoha sauti jejimanyikana, bho, nde
nane joaweza kuliandaa kwa ngondo?
9 Bhelabhela na mwanganya, ngati lulimi lwinu ngachelulongela lilobhi
langakumanyikana, bho, mundu anaamanya bhole chendongela? Kwa
ndandi mwibya ndongela na mpongu pela.
10 Chakaka kubhili na sauti yamaheli pundema, wala njeta hata jimu
jangakubha na ndandi.
11 Bhela ngati ngachemanyi ndandi ja chela chealongela mundu jongi,
anamya nung'ang'a kwaki jombi joalongela, najombi joalongela
anaakubha ng'ang'a kwangu nepani.
12 Bhelabhela nanamu, kwa kubha mtokulela namaa kubha bhandu
mwembi na nhupu ya kiroho, mkangamalaje nahuli mjonjukikaje
nakanopi kubha nayu nahuli kulichenga likanisa.
13 Bhela joalonge lugha najenge na alobhaje kupata uwezu wa kufasili.
14 Kwa ndandi ngati ananobhiki kwa lugha najenge, roho jangu nde
jejilobha, nambu malangu ghangu ngacheghamanya chindu chokapi.

15 Bho, henu ndenda bhole? Ananobhaje kwa roho jangu, kabheti
ananobhaje kwa malangu ghangu bhelabhela. Ananyembaje kwa roho
jangu, kabheti ananyembaje kwa malangu ghangu bhelabhela.
16 Ngati anaupengalela kwa roho jaku pela, bho, mundu jongi joabhile
pachilanda jinu anaaweza bholi kujetakela, “Amina,” kwa kunchengula
kwaku Chapanga, koni ngacheamanyi cheulongela?
17 Kwa ndandi nde chakaka wehapa unchengula Chapanga, nambu
mundu jongi hoju ngachekunjangatila.
18 Nunchengula Chapanga, kwa kubha nepani nongela kwa lugha
nayenge kupeta mwehapa mabhokapi.
19 Nambu mu likanisa mbala kulongela malobhi nhwanu kwa malangu
ghangu, nahuli mbata kubhabhola bhandu bhangi, kuliku kulongela
malobhi elufu komi kwa lugha ja kighene.
20 Bhalongu bhangu, ngamwikubha ngati bhana mukuholalela kwinu,
nambu kwa uhakau mbya ngati bhana bhang'eng'a, nambu kwa kuholalela
mbya ngati mabhandu mwenkolike.
21 Ilembakiki mu Shelia:
“Ananongilaje na bhandu abhabha,
kwa kupetela bhandu bhabhalongela lugha najenge,
na kwa kupetela milomu ja bhandu bhaghene,
nambu hata bhela ngabhinyowanele, apwagha Bambo.”
22 Bhela kulongela kwa lugha ja kighene nde nginyulila, nga kwa bhandu
bhabhahobhalela, nambu kwa ndandi ja bhandu bhangakuhobhalela,
nambu kubhoha ulota waka Chapanga nga kwa ndandi ja bhandu
bhangakuhobhalela, nambu kwa ndandi ja bhandu bhabhahobhalela.
23 Bhela ngati analikanisa liketangini papamu, na bhokapi bhalongela
kwa lugha ja kighene, na panihapa anabhajingili bhandu bhang'ang'a au
bhangakuhobhalela, bho, ngabhipwaghi kubha mbi na mangongo?
24 Nambu anangati bhokapi bhabhoha ulota waka Chapanga, na
anahikiki mundu wangakuhobhalela au ng'ang'a, ghokapi ghaanajowanaje
anaghundangiha uhakau waki mwene, na kutemuliwa na bhandu bhokapi.
25 Hindu yokapi yeihiyakiki mu mtima waki ikubha palanga, najombi
ananjojabya Chapanga, na kuchikama ukutama mbaka pahi, koni
akajetakya kubha, “Chakaka Chapanga abhi papamu na mwanganya!”

Ghaghapalika kuhengakeka mu likanisa

26 Bhalongu bhangu, bho, henu tupwagha kike? Pamuhimangana
papamu kunjojabhela Chapanga, jumu abya na nyembu, jongi abya na
lilobhi la kubhola, na jongi abya na uyekuliku kuhuma kwaka Chapanga, na
jongi alongilaje kwa lugha ja kighene, na jongi afasilaje ghaghalongaleka.
Mambu ghokapi ghatendakikaje kwa ndandi ja kulichenga likanisa.
27 Ngati mundu jokapi anaalongela kwa lugha jengi, bhela bhalongilaje
bhandu bhabheli au bhatatu, ngabhipetalela, na bhapalika bhalongila
jumu jumu, na jumu apalika afasilaje ghaghalongaleka.
28 Nambu anangati ngacheabhili mundu jokapi wa kughafasili
ghaghalongaleka, apalika atumbalaje mu likanisa, alongilaje muntima
waki mweni na Chapanga.
29 Na bhalota bhaka Chapanga bhalongilaje bhandu bhabheli au batatu,
na bhangi bhapemaje ghabhalongela.
30 Anangati mundu jokapi joatami pambipi anaayekuliwi lijambu lokapi
kuhuma kwaka Chapanga, bhela joalongela jola apalika atumbalaje.

31 Kwa ndandi mwanganya mabhokapi muweza kubhoha ulota waka
Chapanga, jumu jumu, nahuli bhokapi bhapata kulibhola, na bhokapi
bhajeghalika mtima.
32 Na roho ja bhalota jabhatii bhalota.
33 Maghambu Chapanga nga Chapanga wa fujo, nambu nde Chapanga wa
lukwale.
Ngati mokubhelile kwa makanisa ghokapi gha bhahuhu.
34 Akambomba bhapalika bhatumbalaje mu likanisa, kwa ndandi
ngachebhabhi na luhusa kulongela, nambu bhapalika kutii ngati
mojipwaghi Shelia.
35 Ngati anabhapala kulibhola chindu chokapi chela, bhabhalalukya
bhalomi bhabhu kunyumba jabhu. Kwa ndandi nde iyoni kwaka mbomba
kulongela mu likanisa.
36 Bho, muholakela lilobhi laka Chapanga lihumiki kwinu mwanganya au
kubha lunhikili mwanganya kanjika jinu?
37 Ngati mundu jokapi anaalibhona kubha nde mlota waka Chapanga, au
mundu wa kiroho, apalika aghamanyaje ghanundembela mwanganya
hagha kubha nde malaghalakilu ghaka Bambo.
38 Nambu mundu anaabhi ng'ang'a, na abya ng'ang'a.
39 Bhela, bhalongu bhangu, kubhokana na ghanihagha, mkazanaje
namaa kubhoha ulota waka Chapanga, wala ngamunkanakila mundu
kulongela kwa lugha ja kighene.
40 Nambu mambu ghokapi ghatendakikaje kwa unyahi na ngati
moipalakila.

15

Kuhyoka kwaka Kristo

1 Bhela, bhalongu bhangu, mbala kunkombukela kubhokana na Malobhi
Manyahi ghanakuntangazile, ambaghu nde ghamwajopalile, na kupetela
ghanihagha njema lukwali mkati jaki.
2 Na kwa ghanihagha mkengalewa, anangati mkamulakila nakanopi
ubholu ghonakuntangazile, nangabhela mwibya muhobhali waka.
3 Kwa ndandi nepani nakumpeki mwehapa pakutumbula hapa mambu
ghaghapalika nakanopi ghala ghanakajopalili namwete: Kubha Kristo
akapotili kwa ndandi ja mahoku ghitu, ngati moghapwaghi Malembu
Mahuhu,
4 kubha akataghakiki, na akahyokiki lichobha la katatu, ngati
moghapwagi Malembu Mahuhu,
5 na kabheti akumpitalili Kefa, papamu na mitumi komi na bhabheli
bhala.
6 Kabheti akabhapitalili bhalongu bhahobhalela kupeta mia tano
papamu, pachilanda ja bhanihabha bhamaheli bhakali bhome, nambu
bhakumu bhabhu bhapotile.
7 Palongi jaki akumpitali Yakobo, kabheti akabhapitalili mitumi bhokapi.
8 Paakabhapitalili bhandu bhokapi pakujomukela, akambitalili nepani
nenakabhi mundu nemelakiki nga kwa chikahi chaki.
9 Kwa ndandi nepani nde nunchoku pachilanda ja mitumi, wala
ngachembalika kulowakeka mtumi, maghambu nakaling'ahiki Likanisa
laka Chapanga.
10 Nambu kwa chihomu chaka Chapanga mili ngati momelile, na chihomu
chaki kwangu ngachekibhi waka. Nambu nakajonjukili nakanopi kuhenga

lihengu nakanopi kupeta bhombi bhokapi, wala nga nepani, nambu nde
chihomu chaka Chapanga chechakabhi chihenga lihengu mkati jangu.
11 Bhela, anangati nepani, au ngati nde bhombi, anana nde
motutangazila, na chenjenu nde chemuhobhalile.

Kuhyohakeka kwitu

12 Bhela, anakubhi Kristo atangazwa kubha ahyokiki kuhuma kwa
bhabhapotile, bho, maghambu kiki bhakumu bhinu bhapwagha kubha
njeta uhyohakeku wa bhabhapotile?
13 Nambu anangati njeta uhyohakeka kwa bhabhapotile, bhela Kristo
najombi ngacheakahyokike,
14 kabheti anangati Kristo ngacheakahyokike, bhela kutangaza kwitu nde
kwa waka, na uhobhalela winu nde waka.
15 Ena, na nyonjeka ja ghanihagha tepani tubhonakini kubha bhalandilu
bha upuhe panani jaka Chapanga, kwa ndandi twakundandili Chapanga
kubha akamuhyohiki Kristo, ambaju ngacheakamuhyohiki, ngati anakubhi
bhabhapotile ngachebhahyohakeka.
16 Kwa kubha anangati chakaka bhabhapotili ngachebhahyohakeka,
bhela Kristo najombi ngacheakahyokike.
17 Na ngati Kristo ngacheakahyokiki, bhela, uhobhalelu winu nde waka,
nanamu mwakali mu mahoku ghinu.
18 Na panihapa hata bhombi bhabhapotili koni bhakabya bhunhobhali
Kristo bhahobhike.
19 Ngati anakubhi uhobhalelu witu kwaka Kristo nde kwa ndandi ja
matamu ghani pela, tepani tupalika kubhonewa chiha kupeta bhandu
bhokapi pani pundema.
20 Nambu sajenu nde chakaka Kristo ahyokike kuhuma kwa
bhabhapotile, nde wa kutumbula kuhyoka pachilanda ja bhala
bhabhapotile.
21 Maghambu kwa kubha kupotela kukaletakiki na mundu jumu,
bhelabhela na kuhyohakeka kwa bhabhapotile kuletakiki na mundu jumu.
22 Kwa kubha ngati kupetela Adamu bhandu bhokapi bhapotela,
bhelabhela kupetela Kristo bhandu bokapi bhatendakeka kubha bhomi.
23 Nambu kila jumu anaahyohakikaje kwa zamu jaki, wa kutumbula nde
Kristo, kabheti bhala bhabhabhi bhaki Kristo, chikahi Kristo paanahikaje.
24 Paghijomuka ghanihagha, ujomukelu anauhikaje chikahi ambapu
Kristo anaampekya Chapanga Atati Ukolongwa waki, anaajomwili
kuyonanga kila utawala na kila lujiniku na makili.
25 Kwa ndandi impalika Kristo ajemalyaje mbaka abhabhekaje maadui
bhaki bhokapi pahi ja magholu ghaki.
26 Adui wa kujomukela joanayonangikaje nde kupotela.
27 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Chapanga abhekiki hindu
yokapi pahi ja magholu ghaki.” Nambu Malembu Mahuhu paghapwagha,
“Hindu yokapi abhekiki pahi ja magholu ghaki ajemalyaje,” nde chakaka
kubha Chapanga ngacheakubha mu lipogha la hindu, maghambu jombi
nde joayibheka hindu heyi yokapi pahi jaka Kristo.
28 Nambu hindu yokapi paibya ibhekakiki pahi ja magholu ghaka
Mwana, panihapa nde Mwana mweni najombi anaalibhekaje pahi jaka
Chapanga, joabhekiki hindu yokapi pahi ja utawala waki, nahuli Chapanga
atawalaje yokapi pandu pokapi.
29 Bhela anangati njeta uhyohakeku, bho, anabhatenda bhole bhala
bhabhabatizwa kwa ndandi ja bhabhapotile? Ngati bhabhapotile

ngachebhahyohakeka ng'o, bho, mbona bhandu bhabatizwa kwa ndandi jabhu?
30 Na tepani kwa upambala witu, bho, maghambu kiki tulibheka muhatali kila lisaa?
31 Bhalongu bhangu, nepani mbotela kila lichobha! Kulilumbalila kwangu kominaku koni panani jinu, kwa kulombana na Kristo Yesu Bambo witu, kundenda nongilaje lijambu leniheli.
32 Ngati kukabhi kwa ntundu wa kimundu pela nakakomini na bhandu bhabhabhili ngati hinyama ikali ku Efeso kola, bho, nakabya mbatiki nyonjeka bhole kwa lijambu lenihele? Anangati bhabhapotile ngachebhahyohakeka, “Tepani na tukulaje na kunywa, kwa ndandi chilabhu anatupotilaje.”
33 Ngamwikoluweka! Kulongela malobhi mahakau kuyonanga luhomu lwambone.
34 Mtumilaje malangu ngati moipalakila, wala ngamwitenda mahoku, kwa ndandi bhakumu bhinu ngachebhummanyi Chapanga. Nongela mambu ghangani nahuli mbona iyoni!

Hyegha ja uhyohakeku

35 Nambu mundu aweza kulalukila, “Bho, bhabhapotile bhihyohakika bhole? Bho, anabhabya na hyegha ja ntundu bhole?”
36 Ghanihagha nde malalukilu gha king'ang'a! Chempanda ngachechiweza kumela, ngati ngachechipotili hoti.
37 Cheupanda nde imbeju pela, pangi ja ingano au imbeju nayenge, na wala nga mmea wokapi ghoupitalila palonge.
38 Nambu Chapanga ajipekeha imbeju hyegha ngati moapalila, na kila imbeju jipata hyegha jaki ja kanjika.
39 Hyegha ya ihumbi yokapi ngacheilengana. Hyegha ya bhandu nde ya ntundu ghumu, ya hinyama nde ya ntundu naghonge, ya ijuni nde ya ntundu naghonge na hyegha ya homba nde ya ntundu naghonge.
40 Kabheti kubhi na hyegha ya kunani kumahunde, na hyegha ya pani pundema, nambu unyahi wa hyegha ya kunani kumahunde nde jimu, na unyahi wa hyegha ya pundema nde ya ntundu naghonge.
41 Kubhi unyahi ghumu wa lyobha, na unyahi ghongi wa lubhalamwehi, na unyahi ghongi wa ndondwa, kwa ndandi kubhi na ulekanu wa unyahi hata pachilanda ja ndondwa na ndondwa.
42 Bhenibhela nde mokubhelile kwa uhyohakeku wa bhabhapotile. Hyegha jela ja kuyonangeka jejitaghakike, anajihyohakikaje pangakuyonangeka.
43 Jipandakika kwa iyoni, jiyohakeka kwa ulumbalilu, jipandakika panga na makili, jihyohakeka koni jakabya na makili.
44 Jipandakika hyegha ja kimundu, jihyohakeka hyegha ja kiroho. Ngati anakubhi na hyegha ja kimundu, bhelabhela kubhi na hyegha ja kiroho.
45 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Mundu wa kutumbula, Adamu, akabhi chiumbi chechibhi chome,” nambu Adamu wa kujomukela nde Roho waka Chapanga joabhapekeha bhandu wome.
46 Nambu ngachejilongulela hyegha ja kiroho, nambu hyegha jela ja kimundu, na panihapa nde jihika hyegha jela ja kiroho.
47 Mundu wa kutumbula akabhombakiki kwa lutopi lwa pundema, nde wa lutopi. Mundu wa kabheli nde Bambo joakahumiki kunani kumahunde.

48 Ngati bhela moabhelile jola wa lutopi, bhenibhela nde mobhabhelile
bhala bha lutopi, na ngati moabhelile jola wa kunani kumahunde,
bhenibhela nde mobhabhelile bhala bha kunani kumahunde.
49 Ngati bhela motutolile sula jaki jola joabhombakiki kwa lutopi,
bhelabhela anatutola sula jaka jola joahumiki kunani kumahunde.
50 Bhela, bhalongu bhangu, ghambwagha nde ghangani: Kubha hyegha
na mwahi ngahiwezi kuupwelela Ukolongwa waka Chapanga, wala hyegha
jenu ja kuyonangeka kupwelela hyegha jangakuyonangeka.
51 Njowanyaje, numpwaghi chakaka jejihiyakiki, kubha tepani
ngatwipoteli tabhokapi, nambu tabhokapi anatung'anambuliwaje.
52 Chikahi cha lipenga la kujomukela, kwa dakika jimu, kuyeka mihu na
kuyekula. Kwa ndandi lipenga palilelaje, bhabhapotile anabhahyohakikaje
na kubha na hyegha yangakuyonangeka kabheti, natatu
anatung'anambuliwaje.
53 Kwa ndandi hyegha jenu ja kuyonangeka jipalika jiwataje
kutokuyonangeka, na hyegha jejiweza kupotela jipalika jiwataje
kutokupotela.
54 Bhela, hyegha jenjenu jejiyonangeka pajiwataje kutokuyonangeka, na
hyegha jenu ja kupotela pajiwataje kutokupotela, panihapa nde
palipitalyaje lilobhi lelalembakiki mu Malembu Mahuhu, “Kupotela
kumilakike, na ushindi uhikike!”
55 “Bho, kupotela, ushindi wako ubhi kwako?
Bho, uwezu waku wa kupoteka ubhi kwako?”
56 Mabhinilu gha kupotela nde mahoku, na makili gha mahoku nde Shelia.
57 Nambu achengulikaje Chapanga joatupeke ushindi kupetela kwaka
Bambo witu Yesu Kristo.
58 Bhela, bhalongu bhangu bhapalu, njema kwa kukangamala na kwa
uchakaka. Njendalya namaa kutenda lihengu laka Bambo machobha
ghokapi, kwa ndandi mmanyi kubha mang'ahiku ghinu nga waka kwaka
Bambo.

16

Michangu ja kubhajangatila bhalongu bhahobhalela

1 Henu, kubhokana na michangu kwa ndandi ja kubhajangatila bhahuhu,
nanamu mtendaje ngati monakalaghalakile kwa makanisa gha ku Galatia.
2 Kila Jumapili kila jumu winu na abhekaje akiba ja mbija kwaki
kubhokana na kipatu chaki, nahuli ngakwikubha na ndandi ja kubhongana
michangu heji chikahi panihikaje.
3 Chikahi panihika kwinu, ananabhatuma bhala bhamwahaghulaje
pachilanda jinu bhapelakaje baluwa na nhupu hinu ku Yelusalemu.
4 Ngati anakwipalika na nepani nyendaje, bhela bhandu bhanihabha
anabhajendaje papamu na nepani.

Mipangu jaka Paulo

5 Nambu ananhika kwinu chikahi ananyomwi kupetala ku Makedonia,
kwa ndandi nhobhalela kupetela ku Makedonia.
6 Pangi nitama kwinu kwa chikahi, pangi chikahi chokapi cha imbepu,
nahuli muweza kunyangatila kujenda mu mwanja wangu pokapi
panijendaje.
7 Kwa ndandi ngachembala kumbona mabhanganya sajenu na kupeta
pela, maghambu nhobhalela kutama kwinu kwa chikahi, ngati Bambo
anaapalike.

8 Nambu anandama pani pa Efeso mbaka lichobha la Uwangalalu wa
Pentekoste.
9 Kwa ndandi Bambo anhoghulili ndyangu wa kuhenga lihengu
likolongwa, hata ngati kubhili na bhandu bhamaheli bhabhambenga.
10 Nambu, Timoseo anahikike, ndingalyaje impalika atama kwinu panga
na choghohi, kwa ndandi najombi ahenga lihengu laka Bambo bhelabhela
ngati monhenge nepani.
11 Bhela mundu jokapi ngaambona kubha nga chindu, nambu
munjangatyaje ajendalya na mwanja waki kwa lukwale, nahuli aweza
kukelabhuka kwangu, kwa ndandi nundendalela papamu na bhalongu
bhitu bhahobhalela.
12 Nambu kwa malobhi ghaka ndongu witu Apolo, nakunjopiki namaa
ahika kwinu papamu na bhalongu bhangi, nambu ngacheapala kuhika
konihoku sajenu, nambu anaahika konihoku chikahi paanapata mbekenyu.

Malobhi gha kujomulela

13 Mtamaje mihu, na njemaje lukwale mu uhobhalelu, mbya na
ukangamalu na mwembi na makile.
14 Ntendaje mambu ghinu ghokapi kwa upalu.
15 Bhalongu bhangu, mummanyi Stefana papamu na bhandu bha
munyumba jaki, bhombi nde bhandu bha kutumbula nakanopi kujopalela
uhobhalelu wa Kikristo ku Akaya, na bhalibhohiki kubhatumakila
bhahuhu. Nunjopa mwanganya mwabhalongu bhangu,
16 muujengalya ulonguweku wa bhandu ngati bhanihabha, na
ulonguweku waka kila mundu joahenga lihengu na kutumika papamu
nabhu.
17 Nanatu nakahekalili pabhakahikike Stefana, Fotunato na Akaiko,
maghambu bhanganya bhanihabha bhambekihi ghala ghanakepakiwi
kuhuma kwinu.
18 Kwa ndandi bhajipeki chiheku roho jangu na roho hinu bhelabhela.
Bhela ipalika namaa kubhakomboka bhandu ngati bhanihabha.
19 Makanisa ghokapi gha ku Asia ghundamukila. Akila na Pulisila
bhundamukila namaa muka Bambo, papamu na likanisa lokapi
lelihimangana kujojabhela munyumba jabhu.
20 Bhalongu bhokapi bhundamukila.
Ndamukanyaje mabheti kwa mabheti kwa kulangiha nginyulila ja upalu
waka Kristo.
21 Nepani nde Paulo nenembiki ulamukilu ghoni kwa chiwoku changu
namwete.
22 Mundu jokapi jwangakumpala Bambo Yesu Kristo, na apata masolu.
Malanasa, ndandi jaki, Bambo witu ahika!
23 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na mwehapa.
24 Upalu wangu na ubya papamu na mwehapa mabhokapi muka Kristo
Yesu. Amina.

Baluwa ja kabheli jaka Paulo kwa Bhakolinso

Ulongulelo

Baluwa ja kabheli jaka Paulo kwa Bhakolinso jakalembakiki na Paulo pachilanda ja chaka 55 na 56 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu, (Sula 1:1). Jenjenu nde baluwa ja kabheli pachilanda ja ibheli yetubhi nayo yeikalembakiki na Paulo kwa likanisa la ku Kolinso. Bhasomi bhahobhalela kubha Paulo kunyuma hoku akabhalembi Bhakolinso baluwa jikali namaa. Ngachetubhili na baluwa jeniheji ambaju mtumi Paulo ajiloghola mu sula ja, (Sula 2:3-4). Baluwa ja kabheli jaka Paulo jakalembakiki chikahi Paulo paakabhi ku Makedonia, (Sula 2:13).

Baluwa ja kabheli jaka Paulo nde baluwa ja kanjika ndandi jilongalela mambu ghamaheli ghaka Paulo mweni papamu na mambu ghaki mweni. Paulo alongalela chiheku chaki chechabhokini na kupeleka ubholu unyahi ku likanisa la ku Kolinso yeakaijopalile kuhuma kwaka Tito. Mkati ja baluwa jenu, tupata mabholu gha mkati nakanopi kubhokana na lijambu la Lulaghilu Lwahenu molipwaghila, mu pandu ambamu mkati jaki Paulo abhoha lilaghalakilu kwa ndandi ja kuchangila mbija nahuli kubhajangatila bhalongu bhahobhalela bhabhakabhi ku Yelusalemu (Sula 8-9). Ibhonikana kubha mitumi bhakumu bha ichole kuhuma kunja ja likanisa bhakatumili kukomana kokukabhili pachilanda ja bhandu bhakumu bhabhakabhili mkati ja likanisa kumpenga Paulo, nahuli kulichengela lujiniku lwabhu bheni kanjika jabhu. Bhakalengiki kubhatenda bhandu kukangacha lujiniku lwaka Paulo, pangi leniheli nde lelakuntendiki Paulo kutumila malobhi ghaghabhi na makili mu kujomukanela mwa Baluwa ja kabheli ja Bhakolinso nahuli kulangiha lujiniku lwaki mweni ngati mtumi waka Yesu Kristo.

Ghaghabhihomu

- Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa (Sula 1:1-7).
- Kubhokela panihapa Paulo alongalela mang'anambuku gha mipangu ja mwanja waki, na ubholu ghoubhahusu ghoakajopalile, na ujetakelu wabhu panani ja baluwa jaki jejakalongulile (Sula 1:8-7:16).
- Kubhokela panihapa, Paulo abhoha malaghalakilu gha kuchangila mbija kwa ndandi ja kulichangila likanisa la ku Yelusalemu, (Sula 8:1-9:15).
- Na ujomukelu, Paulo abhoha ukengalelu kwa ndandi ja utumi waki muka Kristo, na abhapwaghila panani ja mwanja waki ghoukabhi uheghalela, (Sula 10:1-13:10).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Kristo Yesu kwa mapalu ghaka Chapanga na
Timoseo ndongu witu, tundamukila.

Tundembela mwehapa likanisa laka Chapanga lelibhi ku Kolinso,
papamu na bhahuhu bhokapi bhabhabhili ku inchi ja ku Akaya.

2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati
witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Paulo anchengu Chapanga

3 Alumbalikaje Chapanga, na Atati waka Bambo witu Yesu Kristo, Atati
joatwelili chiha na Chapanga joaleta chiheku chokapi!

4 Jombi nde joatujeghe mtima mu ulali witu wokapi, nahuli na tepani
tuweza kubhajeghe mtima bhangi mu kila ulali kwa ujangatilu gholaghola
ghotujopalile kuhuma kwaka Chapanga.
5 Ngati bhela mang'ahiku ghamaheli mu kuntumakila Kristo
moghapetalela mkati jitu, bhenibhela nde chiheku chitu mochijonjukakela
kwa indela jaka Kristo.
6 Ngati tepani tupata ulali, nde kwa ndandi ja chiheku chinu na
ukengaleku winu. Ngati anatujeghaleka mtima, nde kwa ndandi ja chiheku
chinu mwehapa, ambachu chihenga lihengu laki kwa kuhinakila
mang'ahiku ghalaghala ghatung'ahakika tepani.
7 Kabheti, lihobhalelu letubhi nalu kwa ndandi jinu nde ukangamalu,
tumanyi kubha mshiliki mang'ahiku ghitu, bhelabhela anamshilikaje
chiheku chitu.
8 Bhalongu bhangu, tupala kummanyiha mang'ahiku ghatughapatiki ku
mkoa wa ku Asia kola, mang'ahiku ghala ghakatutopalili namaa kupeta
makili ghitu, hata tukahekiti mahobhalelu gha kujendalela kutama.
9 Ena, tukabhi ngati bhandu bhabhatemuliwi kukomakeka, nahuli
ngatulihobhalela tepani tabheti nambu tunhobhalya Chapanga joabhayoha
bhabhapotile.
10 Jombi akatukengalili kuhuma mu hatali ngolongwa ja kupotela, na
ajendalela kutukengalela, tepani tumbekili uhobhalelu witu kubha
anaatukengalya kabheti,
11 mwehapa nanamu mjangatana na tepani kwa kutulobhela. Nahuli
kwa ndandi ja chihomu chela chetupekewa tepani kwa ujangatilu wa
malobhu gha bhandu bhamaheli, bhela bhandu bhamaheli bhapalika
bhunchengula Chapanga kwa ndandi jitu.

Paulo ang'anambula mwanja waki

12 Kwa ndandi kulilumbalila kwitu nde kongone: Zamili hitu itulangiha
kubha tutami pani pundema na nakanopi pachilanda jinu kwa uhuhu na
kuhobhaleka kotupekiwi na Chapanga. Tuhengiki bhenibhela kwa
chihomu chaka Chapanga, na wala nga kwa mbulau ja kimundu.
13 Tundembela mwehapa mambu ghamuweza kughasoma na
kughamanya. Nhobhalela kubha anamughajetakya ghanihagha na
kughamanya nakanopi,
14 maghambu mbaka sajenu mtueliwi kwa pandu pachokopi pena.
Nhobhalela anammanyaje nakanopi palongi nahuli mu Lichobha lela laka
Bambo Yesu muwezaje kulilumbalila kwa ndandi jitu, ngati bhela tepani
motwalilumbalyaje kwa ndandi jinu.
15 Na nepani koni nakabya na lihobhalelu leniheli nakapaliki kuhika
kwinu hoti, nahuli mpataje upengalelu wa kabhele.
16 Nakapaliki kupeta kwinu nakabya mu mwanja kujenda ku Makedonia
na chikahi cha kukelabhuka kahuma ku Makedonia, nahuli mbata
ujangatilu winu kwa mwanja wangu kujenda ku Yudea.
17 Bho, panakapangiki lijambu lendenu le muholake nakabhi mundu wa
kung'anambuka? Bho, au nihenga mipangu jangu kindema, nahuli
mbwaghaje, “Ena, ena,” au “Ngabhela, ngabhela,” kwa chikahi chechechi?
18 Nambu ngati Chapanga moabhelile ndongwana, malobhi ghitu kwinu
ngacheghabhili, “Ena” na “Ngabhela,” kwa chikahi chimu.
19 Maghambu Kristo Yesu, Mwana waka Chapanga, ambaju nepani,
Silivano, na Timoseo, tukuntangizi kwinu, ngacheakabhi mundu wa “Ena”
na “Ngabhela.” Nambu kwaka jombi machobha ghokapi nde “Ena.”

20 Maghambu mkati jaki chilanga yokapi yaka Chapanga nde “Amina.”
Kwa ndandi jeniheji, “Amina” yitu tupwagha kwa kupetela Yesu Kristo kwa
ndandi ja kundumbalila Chapanga.
21 Bhela Chapanga nde joatutenda tepani papamu na mwehapa
kukangamala kwa kulombana na Kristo, najombi nde joatuhaghula,
22 najombi nde joatujeghili muhuli na kutupekeha Roho waki mu mitima
jitu abya poni kwa ndandi ja kutulangiha chela chechihika.
23 Nambu nepani nundoha Chapanga akubhaje mlandilu wa roho jangu,
ja kubha, kwa kumbonela chiha ngachenhikiki kabheti ku Kolinso.
24 Nga ngati tepani tutawala uhobhalelu winu, nambu tujangatila
chiheku chinu, kwa ndandi kwa uhobhalelu winu nde ndandi njema kwa
kukangamala.

2

1 Nambu nakaholalili muntima wangu kubha nganihika kwinu kabhete
kunjeghela huzuni.
2 Maghambu nepani ananunjeghili huzuni, bho, nde nane joanhekeha
nepani? Nambu jola joahuzunishwa na nepani!
3 Nde ndandi nakundembili lilobhi leniheli, ngachenakapaliki kuhika
kwinu na kuhuzunishwa na mwehapa ambabhu nde mkapalakiki kubha
chiheku changu. Mili na chakaka kubha nepani ananhekalili, mwehapa
mabhokapi nanamu muhekalela bhelabhela.
4 Maghambu nakundembili koni nakabya na ulali ukolongwa na
kung'ahika namaa muntima na kwa maholi ghamaheli, ngacheikabhi kwa
ndandi ja kunhuzunisha mwenga, nambu kwa ndandi ja kundangiha
kubha numpala nakanopi.

Ulekakelu kwaka joabhi na mahoku

5 Nambu anaabhi mundu atehi kuhuzunisha, ngcheanhuzunishi nepani
pela, nambu kwa pandu nganihika kupetalewa nakanopi, anhuzunishi
mwehapa mabhokapi.
6 Mundu ngati ajoju undenganela utemulu ghola ghoapekiwi na bhandu
bhamaheli.
7 Bhela chechihighalili nde mbanga kwinu kundekakela mundu hoju na
kunjeghela mtima, nahuli ngaahika kuhuzunika nakanopi.
8 Bhela nunjopa mpata kundangiha kabhete upalu winu hotuhotu
mundu hoju.
9 Maghambu nakalembiki na kwa ndandi jeniheji, nahuli mbata
kumanya kubha ngati mbi tayali kutii kwa kila lijambu.
10 Nambu anangati mundekakili mundu lilobhi lokapi lela, na nepani
nundekalili mundu hoju. Kwa ndandi nepani nanatu, anangati nundekakili
mundu lilobhi lokapi lela, nundekakili kwa ndandi jinu palongi jaka Kristo,
11 nahuli Shetani ngayihika kupata mbekenyu ja kutushinda. Maghambu
tujimanyi mipangu jaki mojibhelile.

Choghohi chaka Paulo mu Tiloa

12 Bhela panakahikiki ku Tiloa kwa ndandi ja kutangaza Malobhi
Manyahi ghaka Kristo, nakuhimanili ndyangu uhoghuliwi lipala kwa
ndandi ja lihengu laka Bambo.
13 Nambu nakang'ahakiki namaa muntima wangu kwa ndandi
ngachenakumbweni ndongu wangu Tito konihoku. Nde ndandi
nakabhatawiki bhandu bhokapi panipala na kujenda ku Makedonia.

Kushinda kwa ujangatilu waka Kristo

14 Nambu achengulikaje Chapanga, joatutenda tuhekalyaje ushindi
chikahi chokapi muka Kristo. Jombi atutenda kutangaza uchakaka waka
Kristo ngati unungilu unyahi wa kummanya jombi kila pandu.
15 Kwa ndandi tepani tubhi luhumba lunyahi lwaka Kristo, palongi jaka
Chapanga, kwa bhala bhokapi bhabhakengalewa, na kwa bhala
bhabhahobha.
16 Kwa bhala bhabhahobha luhumba holu luleta kupotela, nambu kwa
bhala bhabhakengalewa, luhumba holu luleta womi. Bho, nde nane
joaweza kutenda mambu ghanihagha?
17 Kwa ndandi tepani nga ngati bhandu bhangi bhamaheli, ambabhu
bhahenga biashala ja Lilobhi laka Chapanga kwa ndandi ja kupata mbija.
Badala jaki, tepani kwa kulombana na Kristo tulipwagha Lilobhi laka
Chapanga kwa mtima wamboni, ngati tabhandu tetutumakiki na
Chapanga.

3

Bhatumika bha Lulaghilu Lwahenu

1 Bho, tutumbula kabheti kulilumbalila tabhete? Au bho, tupala kupata
baluwa ja kutumanyiha kwinu, au kuhuma kwinu, ngati bhandu bhangi?
2 Mwehapa mabhene nde baluwa yitu yeilembakiki mu mitima jitu,
imanyikana na kusomwa na bhandu bhokapi.
3 Mbonikana hotuhotu kubha mwehapa nde baluwa yeihuma kwaka
Kristo, mapitalilu gha lihengu litu, ambayu ngacheilembakiki kwa winu,
nambu kwa Roho waka Chapanga joabhi mwomi, nga mu hibahu ya
maganga, nambu mu hibau ambayu nde mitima ja bhandu.
4 Ukangamalu ghonihoghu nde ghotubhi naghu palongi jaka Chapanga
kwa indela jaka Kristo.
5 Nga tepani tetuholalela kubha tuweza kutenda lilobhi lokapi lela
tabheti, nambu makili ghitu ghahuma kwaka Chapanga.
6 Jombi nde joatutendiki tepani kubha bhatumika bha Lulaghilu
Lwahenu, wala nga kwa Shelia jejalembakiki pela, nambu kwa Roho waka
Chapanga, kwa ndandi Shelia jejalembakiki jikoma, nambu Roho waka
Chapanga aleta womi.
7 Bhela anakubhi lihengu la kupotela, lelalembakiki panani ja maganga,
lakahikiki kwa ulumbalilu waka Chapanga. Hata Bhaizilaeli
ngachebhaweziki kupalingalila pamihu jaka Musa, kwa ndandi ja
ulumbalilu wa pamihu jaki, nambu ghonihoghu ukabhi nde ulumbalilu
ghoujomoka.
8 Bho, lihengu laka Roho waka Chapanga ngalikubhi na ulumbalilu
nakanope?
9 Kwa ndandi anakubhi lihengu lelileta utemulu kwa bhandu libhi na
ulumbalilu, nde chakaka kubha lihengu lelileta kujetakalewa palongi jaka
Chapanga libhi na ulumbalilu ghoupetalela!
10 Kwa ndandi sajenu ulumbalilu ukolongwa nakanopi utoliki pandu pa
ulumbalilu ghola wa mwande, ambau unyahi waki ujomwi kubhoka.
11 Kwa ndandi anangati chela chechakabhi chihimika, chakahikiki na
ulumbalilu, bhela chela chechitamakila mileli anachibyaje na ulumbalilu
ukolongwa nakanopi!
12 Bhela, kwa kubha tubhi na uhobhalelu wa ntundu aghoghu, tepani
tulongela kwa ukangamalu namaa.

13 Tepani nga ngati Musa, ambaju ikampaliki kuyekalela chitambala
pamihu jaki, nahuli Bhaizilaeli ngabhilingalila ulumbalilu ghola chikahi
paukabhi ujomoka.
14 Nambu malangu ghabhu ghakajeghaliki lwihi. Kwa ndandi mbaka
lalenu palusomakeka Lulaghilu lwa Mwande, chitambala hechi chikali. Na
chitambala hechi anachibhohakikaje pela chikahi mundu paalombana na
Kristo.
15 Nambu hata lalenu, paisomeka Shelia yaka Musa malangu ghabhu
gahibhalakiwa na chitambala.
16 Nambu chikahi chokapi mundu paang'anambuki Bambo, chitambala
hechi chibhohakeka.
17 Bhela, Bambo nde Roho. Pandu papabhili na Roho waka Bambo,
panihapa nde pabhili na kulijeka.
18 Tepani tabhokapi, koni tukabya na pamihu pangakuyekalewa
chitambala tukelabhuha ulumbalilu waka Bambo, ngati mu chioo.
Tung'anambuliwa nahuli tulenganaje najombi, kutumbula ulumbalilu
mbaka ulumbalilu ukolongwa nakanopi, ghouhuma kwaka Bambo,
ambaju nde Roho.

4

Chikoku cha kiroho mu yombu ya lutopi

1 Bhela kwa kubha tubhi na lihengu lenu kwa chiha chaka Chapanga,
ngachetutonda.
2 Nambu tughalekiki mambu ghokapi gha iyoni ghaghalihiike, wala
ngachetujengalela kabhete kutama kwa kukolowa, wala kulihangaghana
Lilobhi laka Chapanga na upuhe, nambu kwa kuulongela uchakaka
palanga, na kubhatenda bhandu bhamanyaje mu mitima jabhu ntundu
motubhelile palongi jaka Chapanga.
3 Nambu anangati Malobhi Manyahi ghatutangaza ghatehi kuhiyakika,
ghahiyakiki pela kwa bhala bhabhahobha.
4 Bhandu bhanihabha ngachebhahobhalela kwa ndandi Shetani ambaju
nde kichapanga wa ndema ghoni ajeghili lubhendu malangu ghabhu,
nahuli ngabhibhona unang'anu wa Malobhi Manyahi gha ulumbalilu waki
Kristo joabhile sula jaka Chapanga.
5 Maghambu ngachetulitangaza tabhete, nambu tuntangaza Kristo Yesu
kubha nde Bambo, na tepani nde bhatumika bhinu kwa ndandi jaka Yesu.
6 Kwa kubha Chapanga, joakapwaghiki, “Unang'anu na unang'anaje
kuhuma palwihi,” nde joang'anyiki mu mitima jitu, na atupekeha
unang'anu wa umanyi wa ulumbalilu waka Chapanga ghoung'anya pa
mihu jaka Yesu Kristo.
7 Nambu tepani tetubhi na chikoku chenjenu tubhi ngati ibhegha ya
lutopi, nahuli imanyikana hotuhotu kubha uwezu ghoni wa kukangacha
uhuma kwaka Chapanga, na wala ngacheuhuma kwitu tabhete.
8 Tung'ahika kila upambala, nambu ngachetuyonangeka, tubhona
choghohi, nambu ngachetukelabhuka kunyuma,
9 bhatung'aha, nambu ngacheatuleka panga ujangatilu, bhatulekela pahi,
nambu ngachetuyonangeka.
10 Machobha ghokapi tutotola mu hyegha yitu kupotela kwaka Yesu,
nahuli womi waka Yesu uweza kubhonikana mu hyegha yitu.
11 Kwa ndandi tepani tetubhili twabhomi, machobha ghokapi nde ngati
tubhohakeka kupotela kwa ndandi jaka Yesu, nahuli womi waka Yesu
ubhonikanaje mu hyegha yitu yeipotela.

12 Henu panihapa kupotela kutenda lihengu mkati jitu, nambu womi
utenda lihengu mkati jinu.
13 Nambu kwa kubha tubhi na roho jelajela ja uhobhalelu, ngati
moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Nakapwagiki kwa ndandi
nakahobhalile.” Kwa roho jolajola wa uhobhalelu, natatu bhelabhela
tulongela kwa ndandi tuhobhalela.
14 Kwa ndandi tumanyi kubha jola joakamuyohiki Bambo Yesu kuhuma
kwa bhabhapotile, anaatuyoha bhelabhela na tepani papamu na Yesu, na
kutuleta tepani papamu na mwehapa palongi jaki.
15 Kwa ndandi mambu aghagha ghokapi nde kwa ndandi ja kunjangatila,
nahuli chihomu hechi anachijonjukiki nakanopi kwa bhandu bhamaheli,
chipata kujonjukela uchengulo wamaheli kwa ndandi ja ulumbalilu waka
Chapanga.

Kutama kwa uhobhalelu

16 Bhela kwa ndandi jeniheji ngachetutonda. Nambu hata ngati tepani
kwa kunja tuhakala, nambu mkati jitu tuhengakeka bhahenu lichobha kwa
lichobha.
17 Maghambu ulali ghotubhi naghu nde upepwiki, kabheti nde wa
chikahi chijipi pela, nambu anautupekyaje ulumbalilu wa mileli
ghoupetalela kubha wamaheli nakanopi.
18 Bhela ngachetulingalila mambu ghala ghaghabhonikana, nambu
tughalingalila mambu ghala ghangakubhonikana. Kwa ndandi mambu
ghaghabhonikana nde gha chikahi chijipi pela, nambu mambu
ghangakubhonikana nde gha mileli.

5

1 Kwa ndandi tumanyi kubha nyumba jitu jetutama pani pundema, yani
hyegha jitu, pajiyonangikaje, tubhi na lichengu kuhuma kwaka Chapanga,
nyumba jangakuchengakeka kwa mabhoku gha bhandu, jejibhili ja mileli
kunani kumahunde.
2 Kwa ndandi mu nyumba jenjenu tulela kwa kubhobhola, koni
tukatokulya namaa kuwatikwa matamu ghitu gha kunani kumahunde.
3 Maghambu anatujomwi kuwatikwa ngatwibohnikani tubhi heu.
4 Tukabya tukona mu nyumba jenjenu ja pundema, tulela kwa
kubhobhola na kulepalela, kwa ndandi ngachetupala kuhulakika hyegha
jenu ja kupotela, nambu kuhwatikwa matamu ghitu gha kunani
kumahunde nahuli chindu chela chechipatikana na kupotela
chimilakikaye na womi.
5 Chapanga mweni nde joatuandii tepani kwa ndandi ja mang'anambuku
ghanihagha, najombi atupekihi Roho waki kubha poni kwa yokapi
yeatubekile.
6 Maghambu machobha ghokapi tubhi na ukangamalu, hata ngati
tumanyi kubha chikahi patubhi mu hyegha jenu, tubhi kutali na nyumba ja
kunani kwaka Bambo.
7 Maghambu tujenda kwa uhobhalelu, na wala nga kwa kulola.
8 Ena, tubhi na ukangamalu wamaheli na ikabya mbanga nakanopi
kujileka hyegha jenu na kuyenda kutama papamu na Bambo.
9 Kwa ndandi, ngati anatubhi mu hyegha jenu au tubhi kutali nau,
chetupala nde kunyambiha Bambo.
10 Maghambu tepani tabhokapi itupalika kujema palongi ja chitehu cha
utemulo chaka Kristo, nahuli kila mundu ajopalya malepu gha mambu

ghaakatendiki pani pundema kwa hyegha, ngati moakatendile, anakubhi nde mambu ghamboni au mambu mahakau.

Kujongana na Chapanga kupetela Kristo

11 Bhela tepani tumanyi ndandi ja kunjojabhela Bambo, bhela
tukangamala kubhahuta bhandu bhangi. Nambu Chapanga atumanyi
wichu, na nepani nhobhalela kubha mwehapa nanamu mtumanyi wichu.
12 Kwa ndandi ngachetulilumbalila tabhete palongi jinu kabhete, nambu
tumpekeha ndandi ja kulilumbalila kwa ndandi jitu, nahuli mpata
kubhayanga bhala bhabhalilumbalila kwa mambu gha kunja pela, nambu
nga kwa mambu gha muntima.
13 Kwa ndandi anangati tubhonakini kubha bhanamangongo, jeniheji
nde kwa ndandi jaka Chapanga, na ngati anatubhili na malangu ghitu
ghokapi, nde kwa ndandi jinu.
14 Kwa ndandi upalu waka Kristo utujeghela makili, maghambu
tuhobhalela kubha, mundu jumu akapotili kwa ndandi ja bhandu bhokapi,
bhela bhokapi bhakapotile.
15 Najombi akapotili kwa ndandi ja bhandu bhokapi, nahuli bhabhabhi
bhomi ngabhikubha bhomi kabhete kwa ndandi jabhu bheni, nambu kwa
ndandi jaki jombi joakapotile, na kuyoka kwa ndandi jabhu.
16 Bhela kutumbu sajenu ngachetumpema mundu jokapi kwa ulingalilu
wa kihyegha. Maghambu tepani tummanyi Kristo kwa ntundu wa
kihyegha, nambu kutumbu sajenu na kujendalela ngachetutenda kabheti
bhenibhela.
17 Maghambu mundu anaabhi mkati jaka Kristo, abhi chiumbi chahenu,
mambu gha mwande ghapetike, lingalya, mambu ghokapi ghabhi ghahenu.
18 Mambu aghagha ghokapi ghabhokana na Chapanga, ambaju
atujonganishi tepani na mweni kwa indela jaka Yesu Kristo na kutupekeha
tepani lihengu la kujonganesha bhandu najombi.
19 Nde kupwagha kubha Chapanga akabhi mkati jaka Kristo, koni
akaujonganisha ndema na mweni, koni akabya ngacheabhalangila bhandu
mahoku ghabhu. Najombi atupekihi lihengu lenu la kubajonganesha
bhandu na mweni.
20 Bhela tepani tubhi bhatumika kwa ndandi jaka Kristo, ngati bhela
Chapanga alongela kwa upole na mwehapa kwa kupetela tepani, tunjopa
mwehapa kwa ndandi jaka Kristo mjonganishwaje na Chapanga.
21 Kristo ngacheakabhi na mahoku, nambu Chapanga akuntendiki atolaje
mahoku kwa ndandi jitu, nahuli tepani tupata kujetakalewa palongi jaka
Chapanga kupetela Yesu.

6

1 Natatu ngati tuhenga lihengu papamu na Chapanga, tundobha
ngamwijopalela chihomu chaka Chapanga waka.
2 Kwa ndandi Chapanga apwagha anana,
“Kwa chikahi changu chechijetakaliwi
nakakujowini,
na mu lichobha la ukengeleku,
nakakujangatile.”
Lingalyaje! Chikahi chechijetakaliwi nde chenjenu, lichobha la ukengeleku
nde sajeno!
3 Tepani ngachetupala kubha chihibhalakilu cha ntundu wokapi mu
lijambu lokapi lela, nahuli utumika witu ngawikubha na lawama,

4 nambu kwa kila lilobhi tulilangiha kubha chakaka tepani nde
bhatumika bhaka Chapanga, kwa uhinakalilu wamaheli chikahi cha
mang'ahiku na ulali na kulagha.
5 Mu kulapulika, mu kujeghaleka mu ifungu na kutukogha palanga,
tuhengiki lihengu na kutonda, tuchelukili panga kughochela na kukonga
kula.
6 Tulilangiha kubha bhandu bhaka Chapanga kwa unyahi wa mtima, mu
elimu, uhinakilu na utu wambone, mu Roho Mhuhu, kwa upalu
wangakubha na undumila kubheli,
7 kwa lilobhi la chakaka na kwa makili ghaka Chapanga. Kola
kujetakalewa palongi jaka Chapanga nde silaha yinu ya chiwoku cha
kumalelelu na chiwoku cha kumangeja.
8 Tubhi tayali kupata utopelu na kupohakeka lihamu na kulumbaliwa.
Tuholakewa kubha tabhapuhi, nambu tupwagha chakaka,
9 ngati bhanga kumanyikana, nambu tumanyikana kwa bhokapi, ngati
bhabhapotela, nambu tabhomi, tetulapulika, nambu ngachetupotela,
10 hata koni tubhonikana tubhi na huzuni, nambu machobha ghokapi
tuhekalela, hata koni tubhonikana akakahochu, nambu tubhatenda
bhandu bhamaheli kubha na hindu yamaheli, hata koni tubhonikana
kubha bhandu bhangakubha na chindu chokapi chela, nambu tubhi na
hindu yokapi.
11 Tupwaghiki na mwehapa Bhakolinso hotuhotu, na tumbopulili
nakanopi mtima witu.
12 Ngati anambona kubhi na uhibhalilu wokapi ghola, uhibhalakilu
hoghu ubhi kwinu mwabheti, na nga kwa upambala witu.
13 Bhela mbwagha na mwehapa ngati bhana bhangu, mwehapa nanamu
mbopulaje mitima jinu ngati motuhengi tepani.

Lilakalilu kwa bhandu bhangakummanya Chapanga

14 Ngamwikongewa chingolingoli papamu na bhandu
bhangakuhobhalela, kwa ntundu wangakulengana. Bho, pabhili na ukochi
bholi pachilanda ja wambone na uhakau? Bho, kabhete pabhi na
uhangaghanu bholi pachilanda ja unang'anu na lwihi?
15 Bho, Kristo aweza bholi kujongana na Shetani? Au bho, mundu
joahobhalela abhi na pandu bholi papamu na mundu wangakuhobhalela?
16 Bho, kubhi na majonganu bholi pachilanda ja Nyumba jaka Chapanga
na imong'umong'u? Kwa ndandi tepani nde Nyumba jaka Chapanga joabhi
mwome. Ngati Chapanga moakapwaghile,
“Anandamaje mkati jabhu,
na pachilanda jabhu ananyendaje,
nanatu anangubha Chapanga wabhu,
na bhombi anabhakubha bhandu bhangu.”
17 Bhela Bambo apwagha,
“Mbokanyaje pachilanda jabhu,
mkalitenga nabhu, apwagha Bambo.
Ngamwikamula chindu chechibhi chihakau,
nanatu ananunjopalyaje.
18 Nepani anamyaje Atati kwinu,
nanamu anambyaje kwangu mabhana bhangu bha chikambaku na bha
chimbomba,
apwagha Bambo Mweni Makili.”

7

1 Bhalongu bhangu, kwa kubha tubhi na chilanga ayeyi yokapi, na
tuligholulaje na uhakau wokapi ghouweza kuhakaha hyegha hitu na
mitima jitu, tubya tabhahuhu kwa kutama kwa kunjojabhela Chapanga.

Chiheku chaka Paulo

2 Mutupekya mbekenyu mu mitima jinu. Ngachetunhokihi mundu
jokapi, ngachetumuyoningi mundu jokapi, wala kupata hindu kuhuma
kwa bhandu bhangi kupeta chela chetupalika kupata.
3 Ngachembwagha mambu ghanihagha nahuli kuntemula, maghambu
ngati monajomulili kupwagha, mwehapa mbi mu mitima jitu, hata
anakubhi kwa kupotela papamu na mwehapa au kutama papamu na
mwehapa.
4 Mili na ukangamalu wamaheli kwa ndandi jinu, nililumbalila panani
jinu! Ndwelili chiheku mu mang'ahiku ghangu ghokapi, na chiheku changu
nde chamaheli namaa.
5 Maghambu hata patwajingala ku Makedonia, hyegha hitu
ngacheyapatiki kupomulela. Tukang'ahakiki kila upambala, kwa kunja
kukabhi na kulochana na mu mitima jitu kukabhi na choghohi.
6 Nambu Chapanga, joabhapekeha kujeghaleka mtima bhabhabhi na
huzuni, akatujeghi mtima kwa kuhika kwaka Tito.
7 Wala nga kola kuhika kwaka Tito pela, nambu kwa ndandi ja
kujeghaleka mtima komumpekihe. Akatulandili ntundu momukabhonili
chilolu cha kumona nepani, huzuni hinu ngolongwa na momniholalela
nepani, nahuli chiheku changu chipata kubha chikolongwa kupeta chikahi
chokapi.
8 Hata ngati nakunhuzunishi kwa baluwa jangu, ngachemona ndandi ja
kujuta. Ena, mona kubha baluwa heyi yakumbiniki mtima, nambu kwa
chikahi pela.
9 Nambu sajenu mili na chiheku, nga kwa ndandi ukumbiniki mtima,
nambu kwa kubha kubhina mtima hoku kukuntendiki mng'ambukaje na
kughaleka mahoku ghinu. Kwa ndandi ukumbiniki mtima ngati Chapanga
moakapalili bhandu jabhabhinaje mitima na kwa ndandi jeniheji
ngachetukumpotiki mwehapa kwa indela jokapi.
10 Kwa ndandi kubhina mtima koaleta Chapanga kuleta mang'anambuku
gha mtima, mang'anambuku ghaghaleta ukengaleku, bhela ngachekubhi
na ndandi ja kujuta. Nambu kubhina mtima kwa pundema kuleta kupotela.
11 Ndingalyaje ntundu kubhina mtima kongone koaleta Chapanga
mokuleti nyonjakelu mkati jitu. Juntendiki kubha bhandu bha kukazana,
bhakulikengalela, mwemuyoma, mwendangiha kubha ngachembi na
mahoku, mwenkenyamuka, na kubha na choghohi, mwempala nakanopi
kutemula uhakau. Ndangihi kwa indela yokapi kubha ngachemwabhili na
uhakau kwa mambu ghanihagha ghokapi.
12 Bhela, hata koni nakalembiki baluwa jela ngachejakabhi kwa ndandi
jaka jola joahokihi, au kwaka jola joahokakiwi. Nakalembiki nahuli
ibhonikanaje hotuhotu palongi jaka Chapanga na muwezaje kubhona
mabhete ntundu momkalibhohile kwa ndandi jitu.
13 Nde ndandi tepani tujeghaliki mtima namaa.

Nakanopi ja kola tepani kuyeghaleka mtima, tukahekalili namaa
kumbona Tito moakabhelili na chiheku, kwa ndandi roho jaki
jakabuludishwi na mwehapa mabhokapi.

14 Nepani nundumbalili namaa palongi jaki, na mu lijambu heli
ngachemwambohiki lihamu. Tumpwaghili uchakaka chikahi chokapi, na
kola kundumbalila mwehapa palongi yaka Tito kubhili lijambu la
uchakaka pena.
15 Upalu waki kwinu ujonjukiki namaa, paakomboka ntundu mombeli
bhatii mabhokapi, na ntundu momwakunjopalile kwa choghohi na
kubhaghaja.
16 Nhekalela kubha nhweza kunhobhalela mwehapa mu kila lijambu.

8

Kubhoha kwa wambone

1 Bhalongu bhangu, tupala mwehapa mmanyaje ntundu Chapanga
moabhapekihe chihomu makanisa gha ku Makedonia.
2 Papamu na malengakeku makolongwa na mang'ahiku ghabhakapatiki,
nambu chiheku chabhu chakabhi chikolongwa nakanopi, mbaka
bhakabhohiki namaa kwa mtima wa upalu, hata ngati bhombi nde
akakahochu namaa.
3 Kwa ndandi nandila kubha bhombi bhakapihiki kwa ntundu
mobhawezile, hata bhakabhohiki nakanopi ja uwezu wabhu.
Bhakabhohiki kwa kupala bhene,
4 bhakatulobhiki namaa bhapata mbekenyu ja kupata chihomu chenu
kwa papamu mu lihengu lendenu la kubhajangatila bhahuhu bhabhabhi
ku Yudea.
5 Kabhete bhakatendiki nakanopi ja lijambu ambalu
ngachetukalihobhalili! Nambu bhakalibhohiki bhombi hoti kwaka Bambo,
na kwitu tepani kwa mapalu ghaka Chapanga.
6 Kwa ndandi jeniheji tukunjopiki Tito, ambaju akatumbulili lihengu
leniheli mangane anjangatyaje kulijomola lihengu heli la kubhoha kwa
mtima wa upalu.
7 Nambu ngati mombelile na umaheli wa mambu ghokapi: Umaheli wa
uhobhalelu, umaheli wa kupwagha, umaheli wa kumanya, na kukazana
kutenda mambu ghambone, na umaheli wa upalu winu kwitu. Bhela
tunjopa mbyaje na mtima ghoutwelili chiha mu lihengu lenu la upalu.
8 Ngachenumpekeha mwehapa amuli, nambu mbala pena kulangiha
ntundu bhangi mobhakazanila kunjangatila, nahuli mbata kumanya
ntundu upalu winu moubhelile wa chakaka.
9 Kwa ndandi mmanyi chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo, hata ngati
jombi akabhi joabhi na hindu yamaheli, akajetakili kubha kahochu kwa
ndandi jinu, nahuli kubhokana na ukahochu waki, tepani tubya na hindu
yamaheli.
10 Kubhokana na lijambu leniheli, numpekeha lilobhi lendenu la
kunjangatila, inyamba kwinu kujomulela sajenu ghala ghamkatumbwili
chaka chechipetike. Mwehapa mkabhi bhandu bha kutumbula nga pela
kutenda, nambu bhelabhela kutokulela kutenda.
11 Bhela sajenu njomulakya kola kutenda kabhete, nahuli ngati mola
montokulya kuhenga, bhelabhela mkabya tayali kujomulela kubhoha
kulengana na hindu yembi naku.
12 Kwa ndandi ngati mundu abhi na mtima wa kujangatila, Chapanga
ajopalela chela mundu cheabhi naku, wala nga kwa chela changakubha
naku.
13 Maghambu ngachembwagha ghanihagha nahuli bhangi bhapata
chiheku na mwehapa mpata ulali, nambu kupalika kubya na kulengana.

14 Chikahi chenu cha sajenu umaheli wa hindu yembi nayu mwajangatya
bhala bhabhakepakiwi. Nahuli nabhombi pabhipata hindu yamaheli,
bhunjangatya mwehapa kwa ghala ghamwikepakiwaje, panihapa nde
pakwibya na ulenganu.
15 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Joakabhongini
kwamaheli, ngacheakajonjukiki nakanopi, wala joakabhongini pachokopi,
ngacheakakepakiwi nakanopi.”

Tito atumakika ku Kolinso

16 Nunchengu Chapanga joabhekiki mkati jaka Tito mtima wa
kunjangatila ngati tepani motubheli naghu!
17 Nga pela kubha Tito akajetakili lilobhu litu, nambu akabhili na chilolu
chikolongwa cha kunjangatila, mbaka akaamwili kwa kupala mweni
kuhika kwinu.
18 Na papamu naku tuntuma ndongu ambaju ulumbalika waki wa
kutangaza Malobhi Manyahi ijaghanili kwa makanisa ghokapi.
19 Wala nga bhenibhela pela, nambu akahaghuliki na likanisa ajendaje
papamu na tepani kwa lijambu la chihomu chenu, nahuli Bambo
alumbalikaje, na ukabhonikanaje utayali witu.
20 Koni tukalijepaje lilobhi lendenu, ngachetupala mundu jokapi
atulaumwaje kubhokana na nhupu jenu jetutumakila.
21 Kwa ndandi tuholalela kutenda ghaghabhi ghambone, nga palongi jaka
Bambo pena, nambu na palongi ja bhandu.
22 Henu papamu na bhalongu bhanihabha, tuntumiki ndongu witu jongi
ambaju tumbweni pamaheli kubha ajangatila kwa mambu ghamaheli, na
sajenu akazana namaa kwa ndandi ja uhobhalelu ukolongwa ghoabhi
naku kwinu.
23 Bhela mundu anaapala malobhi ghaka Tito, jombi nde njangu,
muhenga lihengu papamu na nepani kwa ndandi jinu, kabhete anaapaliki
malobhi gha bhalongu bhitu bhabhihikaje papamu naku, bhombi nde
bhandu bhabhapalika kujangatila kwa makanisa, na bhombi nde
ulumbalilu waka Kristo.
24 Bhela, ndangihaje palongi ja makanisa chakaka ja upalu winu, na
ndandi ja kulilumbalila kwitu kwa ndandi jinu.

9

Kubhajangatila bhahobhalela bhajinu

1 Ngachemi na ndandi jangu nepani kundembela kubhokana na lihengu
linu lelibhohakeka kwa ndandi ja bhahuhu.
2 Manyi mombeli na mtima wa kujangatila, na nililumbalili kubhokana
na lijambu leniheli kwa bhandu bha ku Makedonia. Nakabhapwaghili,
“Bhahobhalela bhabhabhi ku mkoa wa ku Akaya bhakabhi tayali
kujangatila kutumbula chaka chechipetike.” Na kukazana kwinu
kubhajeghili mtima bhamaheli bhabhu kupala kubhoha.
3 Bhela, nabhatuma bhalongu bhitu abhabha, nahuli kulilumbalila kwitu
kwa ndandi jinu ngakwikubha kwa waka kwa lijambu lenu, nahuli mpata
kubha tayali, ngati monapwaghile.
4 Kwa ndandi ngati ananhikiki konihoku na bhandu bha ku Makedonia
na kunhimanila ngachembi tayali, anatubhona iyoni kwa ndandi
tukalilumbalili kwa ndandi jinu, nanamu anambona iyoni.
5 Bhela, nakaweni nde wichu kubhaloha bhalongu bhanihabha
bhalongulyaje kuhika kwinu, nahuli bhapata kubheka tayali nhupu yinu

ngolongwa yemwalaghile, nayombi ilangihi uchakaka kubha nde nhupu
yeibhohakiki kwa kupala na wala nga kwa makili.
6 Mkombukaje kubha mundu jokapi joapanda kwa uchokopi anahuna
mahunu machokopi, na mundu joapanda kwa umaheli anahuna mahunu
ghamaheli.
7 Kila mundu apihaje ngati moapalila muntima waki, nga kwa kubhina
mtima au kwa makili, kwa ndandi Chapanga ampala mundu jokapi
joabhoha kwa mtima wa chiheku.
8 Chapanga aweza kumpekeha mwehapa nakanopi ja ghala
ghamughapala, nahuli mpata chikahi choha kubha na kila chindu
chempala, nahuli mpata kubha na hindu yamaheli ya kuhengela kila
lihengu lambone.
9 Ngati moilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Jombi abhohiki kwamaheli, abhapekihi bhahochu.
Wamboni waki utamakila mileli.”
10 Na Chapanga joampekeha ndemi imbeju na libumunda kwa chilebhi,
anaampekya mwehapa nanamu imbeju yemuipala, na anaaitenda imelaje,
ikolaje na kumpekeha mahunu ghamaheli kubhokana na kubhoha kwinu.
11 Jombi anaampekya mwehapa hindu yamaheli chikahi chokapi, nahuli
bhandu bhapata kunchengula Chapanga kwa ndandi ja nhupu hinu
yebhajopalela kupetela tepani.
12 Kwa ndandi lihengu lendenu lambone lemulihenga nga kwa ndandi ja
kubhajangatila mambu ghabhakepakiwi bhahuhu pena, nambu
anaibhatenda bhandu bhamaheli kunchengula Chapanga.
13 Kwa ndandi ja lihengu ambalu mlangihi mabhene, bhandu
anabhunchengula Chapanga kwa ndandi ja ujetakelu ghoujengalanela na
uhobhalelu winu wa Malobhi Manyahi ghaka Kristo, na kwa ndandi ja
wambone winu wa kubhoha na kujangatana papamu nabhu na kabheti
bhangi bhokapi.
14 Na bhombi bheni, bhundobhela mwehapa kwa mtima wabhu wokapi,
kwa ndandi ja chihomu chaka Chapanga cheampekihi mwehapa.
15 Tunchengula Chapanga kwa ndandi ja nhupu waki, ambau
ngachetuweza kuulumbalila ngati moipalakila.

10

Paulo alilongalela lihengu laki

1 Nepani nde Paulo nemonikana mpole anami papamu na mwehapa,
nambu anami kutali na mwehapa ngubha nunkali. Bhela nundobha kwa
chiha na wamboni waka Kristo,
2 panihika kwinu ngamwindenda kubha nunkali, kwa ndandi mili na
chakaka kubha nhweza kubha nunkali kwa bhandu bhabhaholakela
kubha tepani tutama ngati bhandu bha kindema.
3 Kwa ndandi hata ngati tutama pundema, nambu ngachetukomana
ngondo kwa ntundu wa hyegha.
4 Kwa ndandi silaha yetutumila mu ngondo yitu ya kiroho nga ya
kindema, nambu silaha yaka Chapanga yeibhi na uwezu wa kuhabhuha
ngome.
5 Tuyonanga malobhi ghokapi gha upuhe, na kubombola maholalelu na
kila chindu chekipengana na elimu jaka Chapanga, na kukonga maholalelu
ghokapi nahuli ghapata kuntii Kristo.
6 Kabheti mkabya mkamiliki mu utii, na panihapa nde tepani patwibya
tayali kuntemula mundu jokapi joakana kutii.

7 Mwehapa mlinga mambu kwa kunja pena. Bho, abhi mundu jokapi
joahambukila kubha jombi nde waka Kristo? Ena! Bhela, na aholalyaje
bhelabhela kubha tepani nde mali ghaka Kristo, ngati jombi moabheli
waka Kristo.
8 Kwa ndandi hata ngati nililumbalila nakanopi kupetela uwezu ghola
Bambo ghoatupekihi, uwezu wa kubhachenga na nga wa kubombola,
nepani ngamoni iyoni.
9 Ngachembala muholalyaje kubha mbala kunjoghoha mwehapa kwa
baluwa yangu.
10 Mundu aweza kupwagha, “Baluwa yaka Paulo nde ikali na yeibhi na
malobhi gha kutopa, nambu jombi mweni paakubha papamu na tepani nde
mundu wanga makili, na hata paalongela malobhi ghaki nde ngati nga
chindu.”
11 Bhandu ngati bhanihabha bhapalika bhamanya kubha, mambu ghala
ghatupwagha kwa baluwa panga kubha papamu na mwehapa, nde
motubhelile na nde motuhengela, patukubha papamu na mwehapa.
12 Kwa kubha ngatulengi kulibheka au kulilenganesha na bhandu bhala
bhabhalilumbali bhene. Nambu pabhalipema bheni kwa bheni na
kulilenganesha bheni kwa bheni, bhabhonikana kubha ngachebhabhi na
malangu.
13 Nambu tepani ngachetulilumbalila kupeta chipemu, kulilumbalila
hoku anakuhighalyaje mu chipemu chela cha lihengu leatupekihi
Chapanga, bhelabhela lihengu ambalu tulihenga kwinu.
14 Kwa ndandi tepani ngachetulilumbalili nakanopi ngati ngachetwahiki
kwinu, nambu nde chakaka kubha tukabhi bha kutumbula kuhika kwinu
na Malobhi Manyahi ghaka Kristo.
15 Bhela, ngachetulilumbalila nakanopi lihengu lebhatendiki bhandu
bhangi, ambalu ngachetuhengiki tepani. Nambu tuhobhalela kubha
uhobhalelu winu anaujonjukikaje pachilanda jinu kulengana na chipemu
cheatubheki Chapanga.
16 Panihapa anatuweza kughatangaza Malobhi Manyahi mu inchi
nayengi, patali na mwehapa, na ngaikubhi ndandi ja kulilumbalila lihengu
lebhahengiki bhandu bhangi pandu pangi.
17 Nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Jola
joalilumbalila, na alilumbalya kwa chela cheahengiki Bambo.”
18 Kwa ndandi mundu joajetakalewa nga jola joalilumbalila, nambu jola
nde joalumbaliwa na Bambo.

11

Paulo na mitumi bha upuhe

1 Mbala mtolanyaje na nepani pachokopi mu ung'ang'a wangu! Ena,
mtolanyaje na nepani.
2 Numbonela wihu, nambu wihu waka Chapanga, maghambu mwehapa
nde ngati bikila mnyahi jonunchumbili kwa ndandi jaka mwanalomi jumu
pena, ambaju nde Kristo.
3 Nambu mili na choghohi kubha, ngati bhela Eva moakakoluwiki kwa
kuchenjela kwa lijoka lela, bhelabhela ngaahika kunjonanga maholalelu
ghinu, ngamwauleka ulongwana winu na unyahi wa upalu winu kwaka
Kristo.
4 Kwa ndandi ngati mundu anahikiki na kuntangazila Yesu najongi
ambaju nga jola jotuntangizi, au ngati anamunjopalili roho najongi ambaju

nga Roho Mhuhu, au anangati mkajopalili Malobhi Manyahi tofauti na ghala ghamughajetakili, mwehapa mughatii kwa kupepuka.

5 Maghambu niholalela kubha nepani ngachengepakiwi na chindu
chebhabhi nachu mitumi bhabhabhi bhakolongwa.
6 Manya ngachemi na unyahi wa kulongela, nambu mili na umanyi,
lijambu leniheli tulilangihi hotuhotu kwinu, kwa kila indela na kwa
mambu ghokapi.

7 Bho, nakatendiki le mahoku kwa kuliheleha nahuli kunkweha
mwehapa kwa kuntangazila waka Malobhi Manyahi ghaka Chapanga
panga malepo?
8 Nakabhanyawili makanisa ghangi mali ghabhu, nahuli mbata malepu
ghangu kwa kuhenga lihengu kwinu.
9 Panakabhi na mwehapa ngachenakung'ahiki mundu jokapi pambalika
chindu chokapi, bhalongu bhabhakahumiki ku Makedonia bhakanetili kila
chindu chembalikaje. Bhela nakalihibhalakili kubha chibwahila kwinu
kwa ndela jokapi, na nepani ananyendalyaye kulihibhalakila.
10 Ngati chakaka jela jaka Kristo mojibheli mkati jangu, njeta mundu
joanaanhibhalakya kulilumbalila koni, mu malindakanilu gha ku inchi ja
Akaya.
11 Bho, maghambu kiki mbwagha bhenibhela? Bho, nde kwa ndandi
ngachenumpala? Chapanga amanyi kubha numpala!

12 Ananyendalya kuhenga ngati monhenge sajenu, nahuli
nganabhapekeha mbekenyu bhala bhabhalonda mbekenyu, mbekenyu ja
kulilumbalila kubha eti bhahenga lihengu ngati tepani.
13 Bhandu ngati bhanihabha nde mitumi bha upuhe, bhabhatenda
lihengu kwa kukolowa, bhabhaling'anambuha kubha ngati mitumi bhaka
Kristo.
14 Wala nga cha kukangacha. Kwa ndandi Shetani mweni
aling'anambuha na kubha ngati mtumika wa unang'anu.
15 Henu nga lijambu la kukangacha ngati bhatumika bhaka Shetani
nabhombi bhaling'anambula nahuli bhabhonikana ngati bhatumika
bhambone. Ujomukelu wabhu anaubya kulengana na matendu ghabhu.

Mang'ahiku ghaka Paulo

16 Kabheti mbwagha, mundu jokapi ngaiholalela kubha nepani nde
nung'ang'a. Nambu hata ngati anamuholalili bhenibhela, henu
munyopalyaye ngati nung'ang'a, nahuli nanatu mbata kulilumbalila
pachokopi.
17 Chembwagha sajenu nga lilaghalakilu laka Bambo, nambu kwa ndandi
ja kulilumbalila, nepani mbwagha ngati nung'ang'a.
18 Kwa ndandi bhandu bhamaheli bhalilumbalila kwa ntundu wa
hyegha, nepani nanatu ananililumbalyaje.
19 Mwehapa nde mwembi na mbulau, nde ndandi hata mubhahinakalila
bhang'anga kwa chiheku!
20 Mwanganya munhinakalila hata mundu joantenda mwehapa
bhatumwa au bhandu bhabhahobhalela kupata hindu kuhuma kwinu
kupeta hindu yela yebapalika kupata, joandimbalakila au joampoha
lihamu, na joandapula kumihu.
21 Nibhi na iyoni kujetakela kubha tepani tukabhi nga makili kuhinakila
lijambu leniheli!

Nambu ngati kubhi na mundu jokapi joalenga kulilumbalila chindu, mbwagha ngati mundu mng'ang'a, nepani nenga kulilumbalila kupetela leniheli.
22 Bho, bhombi le Bhaebulania? Nepani bhelabhela nde Muebulania. Bho, bhombi le Bhaizilaeli? Nepani bhelabhela nde Muizilaeli. Bho, bhombi le nde lubheleku lwaka Ibulahimu? Nepani bhelabhela nde lubheleku lwaka Ibulahimu.
23 Bho, bhombi le nde bhatumika bhaka Kristo? Hata nepani mbwagha ghanihagha kimangongu, nepani nde nakanopi jabhu. Ndandi nihenga lihengu kwa ukangamalu kupeta bhombi, ngongakiki muchifungu kwapeta bhombi, napuliki iboku ya ndomondu kwapeta bhombi na mu mang'ahiku gha kupotela kwapeta bhombi.
24 Mala pahanu nakalapuliki iboku selasini na tisa ya Bhayahude.
25 Mala patatu nakalapuliki na iboku, mala punkamu nakalapuliki na maganga, mala patatu nakahekatakiwi na liboti, na nakatemi kulochi ikilu jokapi na muhi jokapi.
26 Kila mala mu myanja jangu, nakahimangini na hatali ja mikoka, hatali ja bhanyaghula, hatali kuhuma kwa Bhayahude bhajangu, hatali kuhuma kwa bhandu bhangakubha Bhayahude, hatali kuhuma kumbwane, hatali kuhuma muchitengu, hatali kuhuma mu bahali, na hatali kuhuma kwa bhalongu bha upuhe.
27 Ndendiki lihengu linonopi na mang'ahiku, ndemi mihu panga lughonu mala pamaheli, nakabhi na injala na kubhona nywita, mala pamaheli ngongiki kula na kutama mu imbepu panga ingobhu.
28 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi, kila lichobha ngubha na chibwahila cha kuhenga lihengu kwa makanisa ghokapi.
29 Mundu jumu paakubha nga makili, nanatu bhelabhela ngubha nga makili. Mundu anaantendiki njaki kuhabhuka mu mahoku, mona kubhina mtima namaa.
30 Ngati anaimbalika kulilumbalila, henu ananililumbalya mambu ghala ghaghalangiha kukepa kwangu makili.
31 Chapanga, Atati waka Bambo Yesu, joabhi mlumbalika mileli, jombi amanyi kubha ngachembwagha upuhe.
32 Ku Damasko hoku, mtawala joakabhi pahi jaka Nkolongwa Areta akaulendiki muchi wa ku Damasko nahuli bhangamulaje.
33 Nambu bhakanihelihi muchitonga chikolongwa kupetela mu lidilisha la mulumato, nakakengaliki mu mabhoku ghaki.

12

Mabhono na uyekuliku waka Paulo

1 Imbalika kulilumbalila, nambu ngacheijangatila chindu. Nambu sajenu anambwagha panani ja mabhono na mayekuliku ghanapatiki kuhuma kwaka Bambo.
2 Nummanyi mundu jumu Mkristo, ambaju hyaka komi na ncheche yeipetiki akatolakiki kunani mbaka kumahunde gha katatu. Ngachemanyi ngati akabhi konihoku kwa hyegha au kwa roho, nambu Chapanga amanyi.
3 Mbwagha kabhete, nepani manyi kubha mundu hoju akatolakiki mbaka ku Paradiso, yani kunani kumahunde. Nambu ngachemanyi ngati akabhi konihoku kwa hyegha au kunja ja hyegha, nambu Chapanga amanyi.
4 Ku Paladiso, yani kunani kumahunde hoku akajowini mambu ghaghahiyakiki ambaghu mundu ngacheapalika kughalongela.

5 Bhela ananililumbalya kwa ndandi jaka mundu ngati jonihoju, nambu
ngachenililumbalila kwa ndandi jangu, nambu ananililumbalya kwa
ndandi ja kukosa kwangu makili.
6 Hata ngati mbala kulilumbalila, ngangubhi nung'ang'a, maghambu
anamya mbwagha chakaka. Nambu nilihibhalakila, nahuli mundu jokapi
ngaahika kumona nepani kubha nde bola nakanopi kupeta momonakanela
mu ghala ghanaghatenda na kupwagha.
7 Nambu nahuli nganalilumbalila, nakajeghaliki mu hyegha jangu
chindu ngati miha ambachu kihenga lihengu ngati mbolu waka Shetani
kwa kunapula na kunihibhalakila nahuli nganalilumbalila kupetalela.
8 Nikandobhiki Bambo mala patatu nahuli mabhinilu ghanihagha
ghamokaje.
9 Nambu akambwaghile, “Chihomu changu sajenu chikulenganela, kwa
ndandi makili ghangu ghakamilika nakanopi paukubha nga makili.” Bhela
ananililumbalyaye kukosa kwangu makili kwa chiheku chamaheli, nahuli
makili ghaka Kristo ghatamaje panani jangu.
10 Anana nde ndandi, kwa ndandi jaka Kristo, nyetakela kukosa kwangu
makili, matondu, kulagha, mang'ahiku, na ulale, kwa ndandi pangubha nga
makili, panihapa nde pangubha na makili.

Choghohi chaka Paulo ku Kolinso

11 Nibhi ngati mng'ang'a, nambu mwehapa mtehi kunyomalakela kubha
bhenibhela. Kwa ndandi ikampaliki mwanganya kunumbalila, maghambu
hata ngati nepani nga chindu kwa chokapi, nepani nga nuntumika nchoku
kwa bhala bhabhaliloha, “mitumi bhakolongwa.”
12 Chakaka ngangachu na nginyulila yeilangiha hotuhotu kubha nepani
nde mtumi ikahengakiki pachilanda jinu kwa uhinakilu wokapi.
13 Bho, mkakepakiwi na chindu bholi nakanopi kupeta makanisa ghangi,
nambu pe kwa kubha nepani ngachenung'ahiki mwehapa kunyangatila
mbija? Chondi mnekakyaje kwa lihoku leniheli!
14 Lingalya, jenjenu nde mala ja katatu kwangu nepani kubha tayali
kuhika kwinu, wala nganang'ahi. Kwa ndandi ngachenonda hindu yinu,
nambu nindonda mwehapa. Maghambu ngacheibhapalika bhana kubheka
akiba kwa ndandi ja bhabhela bhabhu, nambu bhabehleka kwa ndandi ja
bhana.
15 Bhela ananhekalya kutumila kila chindu chemi nachu kwa ndandi
jinu, na hata kulibhoha kuhenga lihengu kwa ndandi jinu. Bho, ibhonikana
kubha ntundu monyonjukela kumpala, nde upalu winu moukepela
kwangu?
16 Nambu na ibya bhenibhela, nepani ngachenakabhi chibwahila kwinu.
Nambu mundu aweza kupwagha, “Kwa kubha Paulo atehi kuchenjela,
nukumpatiki mwehapa kwa upuhe.”
17 Bho, nepani nakapatiki chindu bhole kwa kuntumila mundu jokapi
jola kwinu?
18 Nepani nikandobhiki Tito, na kuntuma kwinu papamu na ndongu witu
jongi. Bho, Tito akantumili mwehapa nahuli kulipatila chindu chokapi?
Bho, ngachemmanyi kubha tepani tulonguheka na Roho Mhuhu jolajola, na
kuhenga lihengu kwa indela jelajela?
19 Bho, muholakela kubha tepani tulenga kulikengalela palongi jinu?
Nambu tepani tulonge mambu aghagha palongi jaka Chapanga, koni
tukabya tulombini na Kristo. Na mambu ghanihagha ghokapi

ghatughahenga, bhalongu bhangu, nde kwa ndandi ja kunchenga mwehapa.
20 Kwa ndandi nyoghopa, pangi panihika kwinu niweza kunhimanila mu
hali jangakujipala nepani, na nepani kubhonikana kwinu nga ngati
mompali kumona. Nihola kubha paweza kupitalila ngondo, wihu, inyela,
ing'omu, makopunganelu, kughambana, kulibhona na fujo pachilanda jinu.
21 Nibhi na lujoghopu kubha panihika kabheti kwinu, Chapanga wangu
anaamboha lihamu kwa ndandi jinu, nanatu ananelaje kwa kubhina
mtima kwa ndandi bhandu bhamaheli bhabhatendiki mahoku kunyuma
hoku na wala ngachebhang'anambwiki na kuuleka uhakau wabhu, yani
ukemi, na mahakau ghabhatendike.

13

Makanakilu gha Kujomukela na Kulamukila

1 Jenjenu nde mala jangu ja katatu kuhika kwinu. Ngati Malembu
Mahuhu mogapwagila, “Litakilu lokapi lela lipalakika kujomoka kwa
ulandilu wa bhandu babele au batatu.”
2 Nyomwili kundakalila, panakabi na mwehapa mu mwanja wangu wa
kabele, sayenu mbwagha kabeti mangani ngachenhikiki kwinu hoku:
Nabapwaghila chakaka bhandu bala babatendiki mahoku kutumbula
kunyuma hoku, na papamu na vangi bala bokapi, panihikaje,
nganababoneli chiha.
3 Kwa ndandi mlonda ulangihu wa kuba Kristo apwagha mkati jangu.
Jombi ngachealepiki kuba na makili mu kunhengela ngati moipalakila,
nambu abili na makili pachilanda jinu.
4 Kwa ndandi akawambakiki punsalaba panga makili, nambu atama kwa
makili ghaka Chapanga. Maghambu tepanu natatu tubili banga makili kwa
kulombana na Kristo, nambu tutama papamu naku kwa uwezu waka
Chapanga patundakalilaa mwenga.
5 Mlichunguzaje mabhene nahuli mpata kubhona ngati anambili mu
uhobhalelu. Mlichunguzaje mabhete. Au bho, ngachemmanyi kubha Yesu
Kristo abhi mkati jinu? Ngati ngabhela, bhela mwehapa mtehi kulepalela.
6 Nambu nihobhalela kubha mwehapa mmanyi kubha tepani
ngachetwalepalili.
7 Nambu nundobha Chapanga, ngamwitenda lokapi lela lihakau, nga
ngati tepanu tubonikana tujetakaliwi, nambu mwehapa mtendaje lela
lelibhi lambone, hata ngati tepani tubhonakini kubha tutehi kulepalela.
8 Kwa ndandi ngachetuweza kutenda lijambu lokapi lela kihanganyuma
cha uchakaka, nambu kwa ndandi ja kulangiha chakaka pela.
9 Kwa ndandi tuhekalela chikahi chokapi patukubha nga makili, nambu
mwehapa mkuba na makili. Bhelabhela tundobha Chapanga mpata kubha
bhambone kwa kila lijambu.
10 Kwa ndandi jeniheji, nemba baluwa jenu koni nakabya kutali, nahuli
ananhikiki kwinu, nganikubha nunkali kwa kulutumila lujiniku lola
loambekihi Bambo, lujiniku lwa kunchenga mwehapa, wala nga lwa
kubombola.
11 Kwa sajenu, bhalongu bhangu, nundaghila! Mbyaje bhambone kwa
kila chindu, njeghalikaje mtima, mbyaje na nia jimu, mtamaje kwa lukwali,
na Chapanga wa upalu na lukwali anaakubha papamu na mwehapa.
12 Mlamukanyaje mabhete kwa mabhete kwa kulangiha upalu waka
Kristo.
13 Bhahuhu bhokapi kuhuma kongoni bhundamukila.

14 Chihomu chaka Bambo Yesu Kristo, na upalu waka Chapanga na
ushilika waka Roho Mhuhu, utama na mwehapa mwabokapi. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhagalatia

Ulongulelo

Chitabu cha Bhagalatia chakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Hajeji nde baluwa jeakalembiki Paulo kwa makanisa gha ku Galatia pachilanda ja hyaka 48 na 57 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Ihobhaleka kubha Bhagalatia nde bhandu bhabhatamika ku lijimbu la Galatia lelakabhili pandu pa utawala wa Kiloma. Bhasomi bhamaheli ngachebhamanyi kwa uchakaka kubhokana na pandu Paulo paakabhili chikahi paalembika baluwa jenu, nambu bhamaheli bhahobhalela kubha chakalembakiki mu muchi wa ku Efeso au ku Kolinso.

Paulo akalembiki baluwa jenu kwa ndandi ja Bhakristo bhokapi bhabhakabhi bhatama pandu pa makanisa gha ku Galatia, yani bhala bhabhakabhi Bhayahude na bhangakubha Bhayahude. Baluwa jenu akalembiki nahuli kupenga mabholu gha upuhe gha kubhapala Bhakristo kujengalela Shelia ya Kiyahude yeibhili mu Lulaghilu lwa Mwande ngati chindu chambone kwa uhobhalelu, na nakanopi libholu la kuheketa jando. Kukabhi na lipogha la bhandu pachilanda ja lipogha la Bhakristo bhabhakalilohiki Bhayuda ambabhu bhakabhajomalaki bhahobhalela bhangakubha Bhayahude bhahekata jando. Kabhete bhandu bhanihabha bhakabhi bhalalukila uchakaka waka Paulo kubha Mtumi. Paulo akakengalili utumi waki kwa kulandila malobhi gha uchakaka wa utumi waki (Sula 1:11-2:14), na akakengalili Malobhi Manyahi koni akalanda kubha ukengaleku uweza kupatikana pela kwa indela ja uhobhalelu kwaka Yesu Kristo (Sula 2:16). Nde mapitalilu gha wambone waka Chapanga ghoaulangiha kwa bhandu, na wala nga matendu gha bhandu.

Ghaghabhihomu

- Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kubhalamukila bhahobhalela bha makanisa gha ku Galatia (Sula 1:1-5).
- Kabhete Paulo alanda mambu ghakumu ghaakapalakiki kulanda nahuli kukengalela kupalika kwaki kubhola na kulangiha kubha akalengiki kutama kwa kujengalela Shelia nambu lijambu leniheli ngachelawezakine (Sula 1:6-2:21).
- Kubhokela panihapa alongalela nakanopi kubhokana na mbekenyu ja Shelia na chihomu mu ukengaleku (Sula 3-4).
- Kabhete abhoha malobhi gha papamu kulangiha ntundu moipalakila kutama kwambone kwaka Mkristo (Sula 5-6:10).
- Paulo ajomulela baluwa jaki kwa kubhoha ulamukilu na lilobhu la kujomukela koni akabhakombukyaje kubha kung'anambuliwa na Chapanga na kuhengakeka kubha mundu wahenu nde chekipalika nakanopi namaa kupeta Shelia na mitetu ja kunja, ulenganesu nde ngati ntetu ghola wa kuheketa jando (Sula 6:11-18).

1 Nepani Paulo, mtumi, nga mtumi wa kuhaghulika na bhandu, wala
kutumakika na mundu, nambu nakahaghuliki na Yesu Kristo na Chapanga
Atati joakamuyohiki Yesu kuhuma kwa bhakuwa,
2 na bhalongu bhokapi bhabhabhi papamu na nepani, tundamukila
makanisa ghokapi gha ku Galatia.
3 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati
witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

4 Yesu Kristo akalibhohiki mweni kwa ndandi ja mahoku ghitu, nahuli
kutukengalela na ndema ghoni uhakau, ngati moakapalile Chapanga, Atati
witu.
5 Ulumbalilu ubhi najombi mileli na mileli! Amina.

Njeta Malobhi Manyahi ghangi

6 Ngangacha kubha kwa chikahi chijipi pela chipetike, mundeka manyata
Chapanga joandohiki kwa chihomu chaka Kristo, na kung'anambukila
malobhi ghangi ghaghabhonikana ngati Malobhi Manyahi.
7 Nambu njeta Malobhi Manyahi ghangi. Uchakaka nde kubha bhabhi
bhandu bhabhung'aha mwehapa, na kupala kughang'anambula Malobhi
Manyahi ghaka Kristo.
8 Nambu hata ngati anakubhi tepani au bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga anaantangazili mwehapa Malobhi Manyahi ghangi ghokapi
tofauti na ghatuntangazili tepani hagha, na apata masolu!
9 Ngati motulongulile kupwagha, na sajenu mbwagha kabhete, ngati
mundu jokapi anaantangazile Malobhi Manyahi naghangi tofauti na ghala
ghanjopalile, na apata masolu.
10 Bho, sajenu nepani mbala kujetakalewa na bhandu au na Chapanga?
Au bho, mbala kubhahekeha bhandu? Ngati nakabhi nenga kubhahekeha
bhandu, nganakabhi mtumika waka Kristo.

Ntundu Paulo moakabhali Mtumi

11 Nambu numpwaghila, bhalongu bhangu, Malobhi Manyahi
ghanuntangazili hagha ngacheghabhokana na bhandu.
12 Kwa ndandi ngachenajopalile kwaka mundu wala ngachenabholakiki
na mundu, nambu kwa uyekuliku waka Yesu Kristo.
13 Kwa ndandi njowini ntundu monakabhelile pamwandi mu kujengalela
dini ja Kiyahude, kubha nakaling'ahiki Likanisa laka Chapanga kepeta
chipemu, na kuliyonanga.
14 Nanatu nakajendali namaa kwa dini ja Kiyahude kupeta Bhayahude
bhamaheli bhatulengini hyaka, nakakangamili namaa kughakamula
majopalelu gha akatati bhangu.
15 Nambu Chapanga joakandengiki kutumbula mulutumbu lwa mabhu
wangu, akanohiki kwa chiha chaki nuntumakyaje.
16 Akamuyekwili Mwana waki mkati jangu, nahuli nabhatangazya
Malobhi Manyahi ghaki kwa bhandu bhangakubha Bhayahude, bhela
ngachenapiti kupwaghanila na mundu jokapi jola.
17 Bhelabhela ngachenakweliki ku Yelusalemu kuhimangana na bhala
bhabhakabhi mitumi mangani jangu, nambu nakapiti hoti ku Alabia, na
kukelabhuka ku Damasko.
18 Bhela, payapetiki hyaka itatu nakakweliki kujenda ku Yelusalemu
nahuli kuhimangana na Kefa, na nakatami kwaki kwa machobha komi na
nhwano.
19 Nambu ngachenakabhaweni mitumi bhangi, nambu Yakobo, ndongu
waka Bambo.
20 Ghanundembi hagha nde chakaka, Chapanga amanyi kubha
ngachembwagha upuhe!
21 Palongi nakapiti ku inchi ja Silia na ku Kilikia.
22 Nambu chikahi chenihechi makanisa ghaka Kristo gha ku Yudea
ngachebhamanyi sula jangu.

23 Nambu bhombi bhajowini pe kubha: “Mundu jola joakabhi atung'aha
pakutumbula hapa, sajenu atangaza uhobhalelu gholaghola ghoakalengiki
kuuyonanga pamwande!”
24 Bhela, bhakundumbali Chapanga kwa ndandi jangu.

2

Paulo na Mitumi bhangi

1 Bhela, payapetiki hyaka komi na ncheche, nakakweliki kabhete kujenda
ku Yelusalemu papamu na Banaba, nakuntoliki na Tito papamu na nenga.
2 Nakapiti konihoku kwa ndandi Chapanga akaniyekulili nahuli
nyendaje. Nakatami pachengu papamu na ihongozi pela, nakabhapwaghili
Malobhi Manyahi ghala ghandangaza kwa bhandu bha mataifa ghangi.
Nakahengiki bhenibhela nahuli lihengu langu lenhengiki na lenyendalela
kulihenga ngalikubha la waka.
3 Nambu Tito joakabhi papamu na nepani, ambaju akabhi Mgiliki,
ngacheakajomalakiwi kuheketa jando.
4 Nambu kwa ndandi ja bhalongu bha upuhi, ambabhu bhakajingili
pachilanda jitu kwa kulihiya nahuli kulupeleleza lujeku lwitu lotubhi nalu
kwa kulombana na Kristo Yesu, nahuli bhatujeghala mu utumwa,
5 ngachetukajetangani nabhu hata lisaa limu, nahuli chakaka ja Malobhi
Manyahi ghatamaje papamu na mwehapa chikahi chokapi.
6 Nambu kwa bhandu bhala bhabhapwaghakika kubha nde ihongozi,
ngati chakaka bhakabhi bhenibhela au ngabhela, kwangu nepani nga
chindu. Kwa ndandi Chapanga ngacheatemula kwa kulingalila mambu gha
kunja, bhandu abhabha ngachebhakabhi na mambu ghahenu gha
kunyonjukela mu ubholu wangu.
7 Badala jaki bhakamanyi kubha nakabhi ndumakiki lihengu la
kutangaza Maloii Manyahi kwa bhandu bha mataifa ghangi, ngati bhela
Petulu moakatumakakile kutangaza Malobhi Manyahi kwa Bhayahude.
8 Kwa ndandi Chapanga joakuntendiki Petulu kubha mtumi kwa
bhabhahekiti jando, jonihoju nde joandendiki nepani kujenda kwa bhandu
bhangakuheketa jando.
9 Bhela, Yakobo, Kefa na Yohana, bhakabhonakini kubha nde ihongozi
bhakolongwa, pabhakamanyiki chihomu chela chenakapekiwi na
Chapanga, bhakambekihi nepani na Banaba chiwoku cha kumalelelu kwa
kulangiha kubha tubhi papamu. Nahuli tepani tujendaje kwa bhandu bha
mataifa ghangi, na bhombi bhajenda kwa bhandu bhabhahekiti jando.
10 Nambu chebhakatulobhiki pe chindu chimu kubha, tubhakombuka
bhahochu, na lijambu leniheli nepani mi nakakangamala kulihenga.

Paulo ankenjukila Petulu ku Antiokia

11 Nambu chikahi Kefa paakahikiki ku Antiokia, nakapengini naku
palanga, kwa ndandi akatendiki kuhokeha.
12 Kwa ndandi mangani ja kuhika bhandu bhakumu kuhuma kwaka
Yakobo, Petulu akabhi akula papamu na bhandu bha mataifa ghangi.
Nambu bhandu bhanihabha pabhakahikike, akakelawiki kunyuma na
kulitenga nabhu, koni akabhajoghupa bhabhahekiti jando.
13 Hata Bhayahude bhangi bhakajetangani naku mu undumila kubheli
hoghu, Banaba najombi akakoluwiki mu undumila kubheli wabhu.
14 Nambu panakaweni kubha ngachebhahenga wichu kulengana na
chakaka ja Malobhi Manyahi ghala, nakumpwaghi Kefa palongi ja bhandu
bhokapi, “Anakubhi wehapa weubhi wa Myahude ujengalela mitetu ja

bhandu bhangakubha Bhayahude, na wala nga ngati mobhahengela Bhayahude. Bho, maghambu kiki wajomalakela bhandu bhangakubha Bhayahude kujengalela mitetu ja Bhayahude?”

Bhayahude na bhandu bha inchi yengi bhakengaleka kwa uhobhalelu

15 Tepani tabhete nde Bhayahude bha kubhelakeka, na wala nga bhandu
bha mataifa ghangi bhabhabhi na mahoko.
16 Nambu tumanyi kubha mundu ngacheajetakalewa palongi jaka
Chapanga kwa matendu gha Shelia, nambu kwa uhobhalelu waka Yesu
Kristo. Tepani natatu twakunhobhalili Yesu Kristo nahuli tubhalangika
tujetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa uhobhalelu waka Kristo, na wala
nga kwa matendu gha Shelia. Kwa ndandi kwa matendu gha Shelia njeta
mundu joanaajetakaliwa palongi jaka Chapanga.
17 Nambu anangati tepani tabheti kwa kulonda kujetakalewa palongi
jaka Kristo, tukabhonakini kubha bhana mahoku, bho, Kristo le abhi
mtumika wa mahoku? Ngabhela!
18 Kwa ndandi ananjengiki kabhete ghala ghamombwile, nangiha kubha
nepani namwete nde muhakau.
19 Kwa ndandi nepani kwa indela ja Shelia, nijiwelili Shelia nahuli mbata
kutama kwa ndandi jaka Chapanga.
20 Nhwambakiki punsalaba papamu na Kristo, nambu nihyokite, wala
nga nepani kabhete, nambu Kristo abhi mwome mkati jangu. Na womi
ghomi naghu sajenu mu hyegha jangu, mi naghu mu uhobhalelu waka
Mwana waka Chapanga, ambaju akambaliki, na kulibhoha womi waki kwa
ndandi jangu.
21 Ngachengana chihomu chaka Chapanga. Maghambu anangati
kujetakalewa palongi jaka Chapanga kupatikana kwa indela ja Shelia,
bhela Kristo akapoti waka.

3

Shelia au Uhobhalelu

1 Mwenga Bhagalatia mwangakubha na malangu, bho, nde nane
joanteghiki, kubha ngamujitii chakaka, mwehapa ambabhu Yesu Kristo
akabhekakiki palanga palongi ja mihu ghinu ja kubha awambakiki
punsalaba?
2 Mbala kulibhola pe lilobhi limu haleli kuhuma kwinu. Bho, mkajopali
Roho Mhuhu kwa matendu gha Shelia, au kwa kuhobhalela ghala
ghamughajowine?
3 Bho, mwenga le mwang'ang'a ntundu aghogho? Mwehapa
mkatumbwili ghokapi kwa kujangatiwa na Roho waka Chapanga, bho,
sajenu mpala le kujomulela kwa makili ghinu mabhete?
4 Bho, mambu ghala ghaghakumpatiki mwehapa le ghakabhi gha waka
pela? Nde ngati chakaka ghakabhi waka!
5 Bho, Chapanga le ampeke Roho waki na kuhenga ngangachu
pachilanda jinu kwa ndandi ja matendu gha Shelia, au kwa ndandi
muhobhalela Malobhi Manyahi ghala ghamwajowine?
6 Ngati bhela Ibulahimu, “Jombi akunhobhali Chapanga, na kwa ndandi
ja uhobhalelu akajetakaliwi na Chapanga.”
7 Bhela mmanya kubha, bhala bhabhabhi bha uhobhalelu, bhanihabha
nde bhana bhaka Ibulahimu.
8 Malembu Mahuhu ghakalongili kutumbula mwandi kubha Chapanga
anaabhahenga bhandu bhangakubha Bhayahude kujetakalewa najombi

kwa indela ja uhobhalelu. Malembu Mahuhu hagha ghakalonguli
kutangaza Malobhi Manyahi kwaka Ibulahimu, “Kupetela wehapa bhandu
bhokapi anabhapengalikaje.”
9 Bhela, bhala bhabhabhi bha uhobhalelu bhapengaleka papamu na
Ibulahimu joakabhi na uhobhalelu.
10 Kwa ndandi bhokapi bhala babahobhalela kuhenga mambu gha
Shelia, bhabhi pahi ja masolu. Maghambu ilembakiki mu Malembu
Mahuhu, “Chapanga ampeki masolu mundu jola jwangakukamula na kutii
mambu ghokapi ghaghalembakiki mu chitabu cha Shelia, ahengaje!”
11 Nde chakaka kubha njeta mundu joajetakalewa palongi jaka Chapanga
kwa Shelia, kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Mundu
joajetakaliwi na Chapanga anaatama kwa uhobhalelu.”
12 Shelia ngachejitegemela uhobhalelu, nambu Malembu Mahuhu
ghapwagha, “Kila mundu joahenga ghokapi ghaghapalika na Shelia
anakubha mwome.”
13 Kristo akatukombwili kuhuma mu masolu gha Shelia, kwa kubha
akahengakiki masolu kwa ndandi jitu, ndandi ilembakiki mu Malembu
Mahuhu, “Jokapi joawambakiki pumsalaba apatiki masolu na Chapanga.”
14 Lijambu leniheli likahengakiki nahuli nhupu waka Ibulahimu
ubhahikila bhandu bhangakubha Bhayahude kwa indela jaka Yesu Kristo,
na nahuli kwa uhobhalelu, tupata kunjopalela Roho Mhuhu joakatulaghile
Chapanga.

Shelia na Chilanga

15 Bhalongu bhangu, nongela kwa ntundu wa kimundu. Muholalya
panani ja majetanganelu pachilanda ja bhandu bhabheli, majetanganelu
anaghahengakiki na kujeghaleka sahihi na kulapilana njeta mundu
joaheketa au kujonjukela chindu.
16 Bhela, Ibulahimu akapekiwi chilanga, jombi papamu na mbelakeka
waki. Malembu Mahuhu ngacheghapwagha, “Na bhabhelakeka bhaki,”
yani bhamaheli, nambu ghapwagha, “Na mbelakeka waki,” yani jumu, yani
nde Kristo.
17 Chembala kupwagha nde kubha, Shelia, ambayu yakapitalili hyaka mia
nne na selasini palongi, ngacheiheketa Lulaghilu loakahengiki Chapanga.
18 Maghambu ngati upwelelu anaubhi kwa Shelia, ngacheukubha kabheti
kwa chilanga. Nambu Chapanga akumpeki Ibulahimu upwelelu kwa indela
ja chilanga.

Lengu la Shelia

19 Bho, henu Shelia lengu laki kike? Shelia jakabhekakiki kwa ndandi ja
mahakau, mbaka paanaahikaje mbelakeka waka Ibulahimu joakapekiwi
chilanga chela. Shelia yakaletakiki na mtumika wa kunani kwaka
Chapanga kwa chiwoku ckaka njonganesha.
20 Bhela joabhi njonganesha ngacheapalika anakubhi lijambu lene nde
laka mundu jumu, nambu Chapanga nde jumu.

Lengu la Shelia

21 Henu bhole, Shelia le ipengana na ilanga yaka Chapanga? Ngabhela
hata pachokope! Kwa ndandi anangati Shelia jejabhohakiki jakaweziki
kubhapekeha bhandu womi, chakaka kujetakalewa palongi jaka Chapanga
kukapatikana kwa indela ja Shelia.
22 Nambu Malembu ghapwagha kubha kila chindu pundema chibhi pahi
ja makili gha mahoku, nahuli bhala bhabhahobhalela bhapata chilanga
cheakabhohiki Chapanga, kwa kunhobhalela Yesu Kristo.

23 Nambu mangane ja kuhika uhobhalelu ghola tukabhi tubhekakiki pahi
ja Shelia, tukongakiki mbaka uhobhalelu ghola pawiyekuliwaje.
24 Bhela Shelia jakabhi njemalela wa kutuleta kwaka Kristo, nahuli
tujetakaliwa palongi jaka Chapanga kwa uhobhalelu.
25 Nambu kwa kubha uhobhalelu uhikike, tepani ngachetubhi kabheti
pahi jaka njemalela.
26 Kwa kubha mwehapa mabhokapi mbi mabhana bhaka Chapanga kwa
indela ja uhobhalelu muka Kristo Yesu.
27 Maghambu mwehapa mabhokapi mwembatizwi kwa kulombana na
Kristo, munhwati Kristo.
28 Bhela, njeta ulekanganu pachilanda jaka Myahude na Mgiliki, mtumwa
wala mundu wa kulijeka, mkambaku wala mbomba. Maghambu mwehapa
mabhokapi nde chindu chimu kwa kulombana na Kristo Yesu.
29 Anangati mwehapa nde mabhandu bhaka Kristo, bhela mbi lubheleku
lwaka Ibulahimu, na bhapwelelu kulengana na chilanga chaka Chapanga.

4

1 Henu mbwagha kubha, mpwelelu chikahi paakubha akali mwana,
ngacheakubha tofauti na mtumwa hata koni hindu yokapi nde yaki.
2 Nambu akubha pahi ja ulingalilu wa bhabhungoha na bhazamini bhaki
mbaka chikahi chela chechibhekakiki na atati waki.
3 Bhelabhela na tepani, patukabhi tabhana, tukabhi bhatumwa wa
mitetu ja pundema.
4 Nambu chikahi chela chechipalika pachahikike, Chapanga akantumiki
Mwana waki joakabhelakiki na mbomba, na kutama pahi ja ujemalelu wa
Shelia,
5 nahuli abhakombula bhala bhabhabhi pahi ja ujemalelu wa Shelia,
nahuli tepani tupata kujopalela kubha bhana bhaka Chapanga.
6 Bhela kwa kubha mwehapa sajenu mbi bhana bhaki, Chapanga
antumiki Roho waka Mwana waki mu mitima jitu, Roho joalela “Aba,” yani
“Atati.”
7 Bhela wehapa nga untumwa kabheti, nambu mwana. Na anakubhi
wehapa nde mwana, bhela anaujopalya upwelelu waka Chapanga
ghoabhabhekile bhana bhaki kupetela Kristo.

Kiholu chaka Paulo kwa Bhagalatia

8 Pamwandi pamukabhi ngachemummanyi Chapanga, mkabhi
bhatumwa wa ihumbi ambayu kwa asili nga Chapanga wa chakaka.
9 Nambu sajenu kwa kubha mummanyi Chapanga, au tupwagha
mmanyakini na Chapanga, bho, maghambu kiki mghakelabhukila kabheti
mabholu gha kutumbula ghanga makili, na ghaghakepakiwi, ambaghu
mpala kughatumakila kabhete?
10 Mwakali kukamula machobha, myehi na chikahi na hyaka!
11 Nhola kubha pangi lihengu lenhengiki kwa ndandi jinu lihobhiki waka.
12 Bhalongu bhangu, nundobha mbya ngati nepani, kwa ndandi hata
nepani mi ngati mwehapa. Ngachemwanhengile lijambu lokapi lela
lihakau.
13 Nambu mmanyi kubha chitamu changu nde chechambekihe
mbakenyu ja kuntangazila Malobhi Manyahi kwa mala ja kutumbula.
14 Hata koni chitamu changu chakunjeghi mu kulengakeka,
ngachemwajojwihe, wala kungana. Nambu mkanyopalili ngati mtumika
wa kunani waka Chapanga, mkanyopalili ngati nepani nde Kristo Yesu
mweni.

15 Mkabhi mwembi na chiheku, bho, sajenu chipitali kike? Niweza kulapa
kubha, kwa chikahi chela mukabya muweziki hata kughatupula mihu
ghinu, na kumbekeha nepani.
16 Bho, sajenu mi adui winu maghambu numpwaghi ghaghabhi chakaka?
17 Bhandu bhanihabha bhalonda kumpata mwehapa, nambu nga kwa
maholalelu manyahi. Bhapala kundekanesha na nepani, nahuli mwehapa
mubhahangajakya bhombi.
18 Chakaka nde wichu kubhahangajakila bhangi kwa mambu ghambone
machobha ghokapi, na nga kwa chikahi nepani anami papamu na
mwehapa pela.
19 Bhana bhangu bhang'eng'a, ambabhu numbonela kubhina mtima
kabhete mbaka Kristo abhombakikaje mkati jinu,
20 ngati nakabhi papamu na mwehapa sajenu, na kulongela na mwehapa
kwa ntundu ghoukantenda mmanyaje wichu. Kwa ndandi mi na choghohi
kwa ndandi jinu!

Ulenganesu waka Hajili na Sala

21 Mbwaghilaje mwehapa mwempala kubha pahi ja Shelia, bho,
ngachenjowana Shelia mojipwaghila?
22 Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu kubha Ibulahimu akabhi
na bhana bhabheli, jumu kwaka mtumika wa chimbomba, na wa kabheli
kwaka mbomba wa kulijeka.
23 Waka mtumika wa chimbomba jola akabhelakiki kwa ntundu wa
hyegha, nambu jola waka mbomba wa kulijeka akabhelakiki kubhokana
na chilanga chaka Chapanga.
24 Mambu ghanihagha ghalongela kwa ulenganesu. Kwa ndandi
bhanganya habha nde ngati malaghilu ghabheli, limu kuhuma pa chitombi
Sinai, lelibheleka bhana bha utumwa, ambalu nde Hajili.
25 Maghambu Hajili nde ngati chitombi Sinai chechibhi ku Alabia, na
ulengana na Yelusalemu ja sajenu, kwa ndandi ubhi kuutumwa papamu na
bhana bhaki.
26 Nambu Yelusalemu wa kunani kumahunde kwaka Chapanga nde
muchi ghoubhi wa kulijeka, na bhombi nde mabhu witu tepani tabhokapi.
27 Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Uhekalyaje, wehapa weubhi ngulumba wangakubheleka!
Ujamalyaje, na ujembaye kwa chiheku wehapa wangakubha na uchungu!
Maghambu bhana bhaka jola joajewakiki kanjika nde bhamaheli,
kupeta bhana bhaka jola joabhi na ndome.”
28 Henu, bhalongu bhangu, mwehapa nde mabhana bhaka Chapanga
kubhokana na chilanga chaki ngati moakabheli Isaka.
29 Nambu ngati mokwabhelile machobha ghala jola joakabhelakiki kwa
ntundu wa hyegha moakantumbulile jola joabhelakiki kwa Roho Mhuhu,
bhenibhela nde mokubheli sajenu.
30 Nambu bho, Malembu Mahuhu ghapwagha bhole? “Untopulaje
mbomba mtumwa papamu na mwana waki, kwa ndandi mwana waka
mtumwa ngaapweleli ng'o papamu na mwana waka mbomba wa kulijeka.”
31 Bhela, bhalongu bhangu, tepani nga tabhana bhaka mbomba mtumwa,
nambu tabhana bhaka mbomba wa kulijeka.

5

Kulijeka mkati jaka Kristo

1 Kristo akatupeki kulijeka, akapaliki tuhighalya kulijeka. Bhela
njemakya wichu wala ngamwijetakela kabhete kubha pahi ja chingolingoli
cha utumwa.
2 Njowanyaje! Nepani Paulo numpwaghila mwehapa ja kubha, ngati
ananjetakili kuheketa jando, Kristo ngaanjonjukeli chindu chokapi chela.
3 Kabhete nongela hotuhotu kubha, kila mundu joajetakela kuheketa
jando anaimpalika kukamula Shelia jokapi.
4 Ngati mlonda kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja Shelia,
bhela mlitengiki kutali na Kristo, mbi kunja na chihomu chaka Chapanga.
5 Maghambu tepani kwa Roho waka Chapanga, tulendalela lihobhalelu la
kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja uhobhalelu.
6 Maghambu kwa kulombana na Yesu Kristo, kuheketa jando au kulepa
kuheketa jando ngachekuleta ulekanu, nambu chekipalika nakanopi nde
kuhobhalela kokuhenga lihengu kwa indela ja upalu.
7 Mkabhi mkembela mbelu wichu! Bho, henu nane joanhibhalili
mwehapa ngamwajitii chakaka?
8 Joaghaletiki mambu ghanihagha nga Chapanga joandohiki mwehapa.
9 “Chindu chibhabha chichokopi chibhabhisha ndongi jokapi.”
10 Mi na chakaka panani jinu muka Bambo, kubha kutama kwitu kwa
kulombana na Bambo kundenda nhobhalyaje kubha ngamwikubha na
maholalelu gha ntundu ghongi. Nambu mundu jola joang'aha mwehapa,
akubhi nane au nane, anaatemulikaje na Chapanga.
11 Kwa upambala wangu, bhalongu bhangu, anangati nakali kutangaza
mambu gha kuheketa jando, bho, maghambu kiki nakali kung'ahakika na
Bhayahude? Ngati ikabhi bhenibhela kutangaza kwangu panani ja
msalaba waka Kristo ngaukabhi chihibhalakilu kwa Bhayahude.
12 Nde mbanga bhabhung'aha habha bhakabya bhalihekiti bhene!
13 Kwa ndandi bhalongu bhangu, mwenga mkalowakiki na Chapanga
nahuli mpata kulijeka. Nambu kulijeka kwinu ngakwikubha nde ndandi ja
kujengalela hyegha, nambu impalika mtumakanyaje kwa upalu.
14 Maghambu Shelia jokapi jikamilika mu amuli jimu jenjenu: “Umpala
njaku ngati moulipalila wamwete.”
15 Nambu ngati anamlumini na kumemenana, mlingalyaje ngamwihika
kuyonangana mabheti kwa mabheti.

Kulonguweka na Roho Mhuhu

16 Bhela numpwaghila: Mtamaje kwa kulonguweka na Roho waka
Chapanga, nanamu ngamwijengaleli kutokulela kwa hyegha.
17 Kwa ndandi hyegha jitokulela koni jakapenganaje na Roho waka
Chapanga, na Roho waka Chapanga apengana na hyegha. Henu kwa kubha
hayeyi itehi kupengana, ngachemuweza kuhenga ghala ghamughapala
mabheti.
18 Nambu anangati mlonguweka na Roho waka Chapanga, ngachembi
pahi ja Shelia.
19 Bhela matendu gha hyegha ghamanyikana hotuhotu na ghombi nde
aghagha: Ukemi, uhakau, kutokulela kupata hindu yamaheli,
20 kujojabhela imong'umong'u, uhabhi, uadui, kukomana, wihu, inyela,
choju, malekanganu, uzushi,
21 kuchukila, kulobhela, ulohu na mambu ghaghalengana na ghanihagha.
Kubhokana na ghanihagha numpwaghila mangane, ngati monyomulili
kumpwaghila, ja kubha bhandu bhabhahenga mambu gha ntundu
ghonihoghu ngabhaupweleli Ukolongwa waka Chapanga ng'o.

22 Nambu litunda laka Roho Mhuhu nde upalu, chiheku, lukwale,
kuhinakila, utu wambone, kujangatana, ulongwana,
23 upole na kulijemalela. Panani ja mambu ghanihagha njeta Shelia.
24 Na bhala bhabhabhi bhaka Kristo Yesu bhajiwambiki hyegha papamu
na maholalelu mahakau na matokulelu ghaki.
25 Bhela kwa kubha tutama kwa Roho waka Chapanga, na tujendaje kwa
Roho waka Chapanga hoju.
26 Bhela ngatwalilumbalila waka, koni tukatumbulanaje wala
kubhonilana wihu tabheti kwa tabheti.

6

Ntolanyaje Ibwahila

1 Bhalongu bhangu, ngati anamumbweni mundu jokapi atenda
kuhokeha, bhela, mwehapa mwendonguheka na Roho waka Chapanga
mundakalyaje mundu hoju ajilekibishaje. Nambu muhenga bhenibhela
kwa upole, nambu mulilingalyaje mabhete nahuli ngamwilengakeka.
2 Njangatanaje kutotola ibwahila hinu, na kwa kuhenga bhenibhela
anantimizaje Shelia jaka Kristo.
3 Maghambu ngati mundu alibhona kubha nde chindu, na koni nga
chindu, jonihoju alikolowa mweni.
4 Nambu kila mundu alipema wichu lihengu laki mweni. Ngati analibhi
lambone, panihapa aweza kulilumbalila kubhokana na cheahengiki panga
kubha na ndandi ja kulilenganesha na mundu jonge.
5 Maghambu kila mundu anaatotulaje chibwahila chaki mweni.
6 Jola joabholakeka Lilobhi laka Chapanga apalika angabhilaje mbola
waki mu manyahi ghokapi.
7 Ngamwalikolowa, Chapanga ngacheahengakeka utane, kwa ndandi
cheapanda mundu, nde cheanahunaje.
8 Jola joapanda kwa hyegha jaki, anaahuna kuyonangeka. Nambu jola
joapanda kwa Roho waka Chapanga, anaahuna womi wa mileli.
9 Bhela, ngatwitonda kuhenga manyahi, kwa ndandi anatuhuna kwa
chikahi chaki, pangakuheketa utokulelu.
10 Bhela pala patupata mbekenyu na tubhatendila bhandu bhokapi
manyahi, na hasa bhalongu bha uhobhalelu witu.

Malobhi gha kujomukela na kulamukila

11 Ndingalya ntundu monembela kwa malembu makolongwa,
panundembela kwa chiwoku changu namwete!
12 Bhala bhabhapala kubhonikana kubha nde bhanyahi kwa mambu gha
hyegha, bhanihabha nde bhabhunjomalake mwehapa kuheketa jando.
Bhahenga bhenibhela kwa ndandi jimu pela, nahuli ngabhing'ahakika kwa
ndandi ja mabholu gha msalaba waka Kristo, leniheli pela.
13 Kwa ndandi bhabhahekiti jando bhe habha ngachebhakamula Shelia,
nambu bhapala mwehapa muhekata jando, nahuli bhapata kulilumbalila
kwa mambu gha hyegha hinu.
14 Chapanga anyepishaje kutali nganihika kulilumbalila kwa chokapi
nambu pe msalaba waka Bambo witu Yesu Kristo, ambau kwa ghonihoghu
hindu yokapi iwambakiki kwangu, na nepani nhwambakiki kwa ndema.
15 Kwa ndandi kwa kulombana na Kristo Yesu kuheketa jando, au
kutokuheta jando nga chindu, nambu chechipalika nde kubha chiumbi
chahenu.

16 Bhokapi bhabhijendaje kwa kujengalela ulonguheku ghonihoghu,
nabhalobhela kwaka Chapanga lukwali na chiha kwabhu, yani kwa Izilaeli,
na bhandu bhokapi bhaka Chapanga!
17 Kutumbula sajenu mundu ngaying'aha nepani, kwa ndandi mabhanga
ghaminaghu mu hyegha jangu nde ghala ghaka Bambo Yesu.
18 Bhalongu bhangu, chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo na chibya
papamu na roho hinu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhaefeso

Ulongulelo

Baluwa kwa Bhaefeso jakalembakiki mu chikahi chimu na baluwa kwa Bhakolosai mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Mlemba akaliloghwili mweni kubha nde Mtumi Paulo (Sula 1:1). Bhasomi bhamaheli bhajetakela kubha Paulo akalembiki baluwa ja Bhaefeso, hata ngati baluwa heji ngachejibhi na ulamukilu waki mweni ngati makubheli kwa baluwa kwa Bhakolosai. Kwa ndandi hajeji, iwezikana akapaliki jiyongalutaje pachilanda ja makanisa ghaghakabhili mu mkoa ghonihoghu. Kabhete, Paulo alanda kubha akabhi muligeleza chikahi paakabhi alemba baluwa heji (Sula 3:1, 4:1 na 6:20). Paulo akatumiki baluwa heji kwa chiwoku chaka Tikiko joakabhi na mwanja wa kulijendela likanisa la ku muchi wa ku Efeso (Sula 6:1-7).

Efeso ukabhi muchi ukolongwa wa utawala wa dola ja Kiloma mu Asia Njoko. Efeso ukabhi muchi ghoumanyikana nakanopi kwa kubha na nyumba jaka kichapanga jejachengakiki monihomu na kubhohakeka kwaka kichapanga mbomba wa Kigiliki joakalowakiki Artemi (Matendu 19:23-31). Likanisa la ku Efeso lakatumbwili kwa makili nambu palongi likatehi kulilibhalila (Uyekuliku 2:1-7).

Paulo alanda mu nusu ja kutumbula ja baluwa jenu ntundu Chapanga moabhahaghuli bhandu bha kubhakengalela kuhuma mu mahoku ghabhu kwa indela jaka Yesu Kristo. Alilenganesha likanisa na hyegha, na Kristo ngati mmutu waki, kabhete alilenganesha likanisa na lichengu, na Kristo ngati liganga la luhuli au liganga la kunkeghe la kukamulakila lichengu heli. Mu nusu ja baluwa jenu, Paulo abhapwaghila bhandu bhokapi ntundu moibhapalakila kutama kwa matamu gha Kikristo.

Ghaghabhihomu

Paulo aliloghola na kubhalamukila Bhaefeso, (Sula 1:1-2).
Kabhete alongalela likanisa molitamila papamu na Kristo (Sula 1:3-3:21).
Kubhokela panihapa Paulo alemba ntundu moibhapalakila Bhakristo kutama (Sula 4:1-6:20).
Na ujomukelu Paulo abhoha malobhi gha kujomulela (Sula 6:21-24).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Yesu Kristo kwa mapalu ghaka Chapanga.
Nundembela mwehapa bhandu bhaka Chapanga mwembi ku Efeso
huko, mwembi bhalongwana mu kulombana na Kristo Yesu.
2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati
witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Nhupu ya kiroho muka Kristo Yesu

3 Alumbalikaje Chapanga na Atati waka Bambo witu Yesu Kristo!
Joatupengalili tepani kwa mbengalelu yokapi ya kiroho, mu ndema wa
roho mkati jaka Kristo.
4 Mangani ja kubhombakeka kwa ndema, Chapanga akatuhawili tubya
bhaki mu kulombana na Kristo nahuli tubya bhahuhu,
bhandu bhangakubha na mahakau palongi jaki mu upalu wake.
5 Kwa ndandi Chapanga akalongulili kutuhaghula tukubha bhana bhaki
kwa indela jaka Yesu Kristo, kulengana na mapalu ghaki mwene.

6 Bhela, alumbalikaje Chapanga kwa chiha chaki chikolongwa
cheatujeghalili tepani muka Mwana waki mpalu!
7 Maghambu kwa mwahi waki Kristo tepani tukombuliwi, yani mahoku
ghitu ghabhohakeka. Nde moubhelili ukolongwa wa chihomu chaki.
8 Na jombi akatujonjakili jeniheji kwa umaheli!
Kwa mbulau yokapi na umanyi wokapi.
9 Chapanga akatendiki chela cheakapaliki, akatumanyihi mpangu waki
ghouhiyakiki, ambau akabhi aholalili kuuhenga kwa indela jaka Kristo.
10 Nahuli chipata kupitalila chikahi chela cha ukamilifu, yani kuibheka
hindu yokapi ya kunani kumahunde na hindu ya pandepa, pahi jaka
chiongozi jumu, yani Kristo.
11 Mu kulombana na Kristo tepani natatu tupatiki upwelelu wa
ukengaleku koni tukahaghulika kutumbula kubhombakeka kwa ndema,
kwa ndandi Chapanga mweni nde joatendiki mambu ghokapi kubhokana
na mapalu ghaki.
12 Bhela, tepani tetulongulili kunhobhalela Kristo itupalika kubha sifa ja
ulumbalilu waka Chapanga!
13 Mwehapa nanamu mkajingili muka Kristo pamukajowini ubholu wa
chakaka, yani Malobhi Manyahi gha ukengaleku winu. Kabhete njomwili
kunhobhalela Kristo, najombi Chapanga anjeghili mwehapa muhuli wa
Roho Mhuhu panani jinu ambaju akatulaghili nahuli kulangiha kubha
mwehapa nde bhandu bhaki.
14 Roho hoju nde poni ja upwelelu witu, nahuli kuleta ukombola wa
bhandu bhaka Chapanga kwa sifa ja ulumbalilu waki!

Malobhu ghaka Paulo

15 Kwa ndandi jeniheji, kutumbu panajowini panani ja uhobhalelu winu
muka Bambo Yesu, na upalu winu kwa bhandu bhokapi bhaka Chapanga,
16 ngachengotwiki ng'o kunchengu Chapanga kwa ndandi jinu.
Nunkomboka mu malobhu ghangu,
17 nahuli Chapanga waka Bambo witu Yesu Kristo, Atati wa ulumbalilu,
ampekya mwehapa Roho wa mbulau na ja uyekuliku mu kummanya
Chapanga nakanopi.
18 Nundobha Chapanga ahoghula mihu gha mitima jinu nahuli mpata
kuubhona unang'anu waki, mpata kumanya lihobhalelu lela leandokile na
umaheli wa hindu yaki na ulumbalilu ukolongwa wa nhupu wa upwelelu
ghoabhabhekili bhandu bhaki,
19 na mpata kumanya ntundu uwezu waki moubheli ukolongwa
nakanopi kwa ndandi jitu tepani tetuhobhalela. Uwezu hoghu ghouhenga
lihengu mkati jitu na ulengana na makili ghala makolongwa nakanopi,
20 ambaghu akaghatumili paakamuhyohiki Kristo kuhuma kwa
bhabhapotili, na kuntamika ku chiwoku chaki cha kumalelelu kunani
kumahunde.
21 Konihoku, Kristo abhi na makili panani ja bhatawala bhokapi bha
kunani kumahunde, lujiniku, na makili, na manduna, na lihina laki nde
likolongwa kupeta cheo chokapi chechiweza kuloghuleka mu ndema ghoni
na mu ndema ghouhika.
22 Chapanga abhekiki hindu yokapi pahi ja magholu ghaka Kristo,
ambekiki abya chiongozi wa hindu yokapi kwa ndandi ja likanisa.
23 Likanisa heli nde hyegha jaka Kristo, na nde ukamilifu waki jombi
joalenganakela hindu yokapi kila pandu.

2

Kuhuma mu Kupotela mbaka Womi

1 Na mwehapa mkabhi ngati mwempotili kwa ndandi ja mahakau na
mahoku ghinu.
2 Chikahi chela mkatami kwa kujengalela ntundu uhakau wa ndema
ghoni, mkabhi muntii mtawala wa majobhi ghana makili gha munani, roho
ambayu ibhatawala sajenu bhandu bhangakuntii Chapanga.
3 Tepani tabhokapi bhelabhela tukatemi pachilanda jabhu pamwandi
hapa, tukahengaje utokulelu wa mitetu jitu ja mahoku na kujengalela
utokulelu waki na maholalelu ghaki. Na tepani kwa utumbulilu tukabhi
bhana bha inyela, ngati mundu jongi jokapi.
4 Nambu Chapanga nde joabhi na chiha chamaheli, akatupaliki kwa
upalu wangakupemeka,
5 hata patakabhi tupotili kiroho kwa ndandi ja mahoku ghitu,
akatutendiki kubha bhomi papamu na Kristo Yesu. Kwa chihomu chaka
Chapanga mwehapa mkengaliwi.
6 Kwa kulombana na Kristo Yesu, Chapanga akatuyohiki papamu
najombi tukatawalaje mu ndema wa kiroho.
7 Akahengiki bhenibhela nahuli mu ikahi yela yeihika apata kulangiha
wamaheli wa chihomu chaki changakupemeka, yeyakalangahiki kwitu
kwa wambone waki mkati jaka Kristo Yesu.
8 Maghambu kwa chihomu chaka Chapanga mkengaliwi kwa indela ja
uhobhalelu, ambayu yeniheyi ngacheibhokana na mwehapa mwabhete.
Nambu nde nhupu kuhuma kwaka Chapanga,
9 wala nga kwa matendu, nahuli mundu jokapi jola ngayihika
kulilumbalila.
10 Maghambu tepani nde lihengu la mabhoku ghaka Chapanga,
tubhombakiki bhahenu kwa kulombana na Kristo Yesu, nahuli tupata
kutenda matendu ghambone, ambaghu Chapanga akalongulili
kughalenganakela nahuli tupata kutama mu ghanihagha.

Bhamu muka Kristo

11 Kwa ndandi ja ghanihagha nkombukaje kubha mwehapa mwandi
mkabhi bhandu bha mataifa ghangi kwa kubhelakeka na kulohakeka,
“Bhangakuheketa jando,” na Bhayahude bhabhaliloha, “Bhabhahekiti
jando,” yani jando yeihengakeka kwa mabhoku gha bhandu.
12 Mkombukaje chikahi chela ngachemkabhi na Kristo, mkabhi kunja ja
bhandu bhaka Chapanga, yani Izilaeli, mkabhi mwagheni na
ngachemkabhi na pandu mu malaghilu gha chilanga yaka Chapanga kwa
bhandu bhaki, mkatemi pundema mkabya mabhandu bhangakubha na
lihobhalelu, wala ngachemwabhi na Chapanga.
13 Nambu sajenu, kwa kulombana na Kristo Yesu, mwehapa ambabhu
pamwandi hapa mkabhi kutali na Chapanga, sajenu mletakiki pambipi
kwa indela ja mwahi waka Kristo.
14 Maghambu Kristo mweni atuletili lukwali kwa kubhatenda Bhayahude
na bhandu bha mataifa ghangi kubha bhamu. Kwa hyegha jaki mweni
akabhombwili lumatu lola lwa uadui lolukabhi lutulekanesha.
15 Akabhohiki Shelia ya Kiyahude papamu na amuli yaki na
malaghalakilu ghaki, nahuli kubhokana na bhandu bhabheli habha
abhombaje mundu jumu wahenu mu kulombana najombi na bhela kuleta
lukwali.

16 Kwa hyegha jaka Kristo akauyoningi uadui wabhu, kwa kupotela
kwaki punsalaba akabhalombanishi bhandu habha kubha chindu chimu
na kubhajonganesha na Chapanga.
17 Bhela, Kristo akahikiki na kutangaza Malobhi Manyahi gha lukwali
kwinu mwehapa mabhandu bha mataifa ghangi mwemkabhi kutali na
Chapanga, na kabhete kwa Bhayahude ambabhu bhakabhili pambipi na
Chapanga.
18 Kwa ndandi kwa kupetela kwaka Kristo, tepani tabhokapi, Bhayahude
na bhandu bha mataifa ghangi, tuweza kunjendela Atati kwa indela jaka
Roho jumu.
19 Bhela, mwehapa nga mwagheni kabhete, wala nga mwabhapeta
indela, nambu mbi mwabhenehi papamu na bhahuhu, nde bhandu bha
munyumba jaka Chapanga.
20 Mchengakiki panani ja luhuli lolubhekakiki na mitumi na bhalota
bhaka Chapanga, najombi Kristo Yesu mweni nde liganga likolongwa la
kunkeghi la kukamulakila nyumba.
21 Kwa kulombana na Kristo lichengu lokapi likamulana papamu wichu
na kukola mbaka kubha Nyumba jihuhu kwa ndandi jaka Bambo.
22 Kwa kulombana na Kristo, mwehapa nanamu mchengakeka papamu
na kubha matamu ghaka Chapanga kwa indela jaka Roho waki.

3

Lihengu laka Paulo kwa bhandu bha inchi yengi

1 Kwa ndandi jenjenu, nepani Paulo, nde mkongeka waka Kristo Yesu
kwa ndandi jinu mwehapa mabhandu bha mataifa ghangi,
2 chakaka njomwili kujowana kubhokana na lihengu lela la chihomu
chaka Chapanga cheambekihi kwa ndandi jinu.
3 Nepani akanimanyihi sili heyi kwa indela ja uyekuliku, ngati
monalongulili kulemba lijambu leniheli kwa ujipi,
4 na mwehapa anamughasomiki malobhi ghangu anamuweza kumanya
ntundu mommanyila kwa uchakaka sili heji jaka Kristo.
5 Pamwandi bhandu ngachebhakamanyiswi sili jeniheji, nambu sajenu
Chapanga abhamanyihi mitumi na bhalota bhaki bhahuhu kwa indela jaka
Roho.
6 Sili jeni nde kubha, kwa indela ja Malobhi Manyahi bhandu bha mataifa
ghangi bhapata pandu pabhu papamu na Bhayahude mu mihupu jela jaka
Chapanga, bhombi nde ihungu ya hyegha jelajela, na bhashiliki papamu na
tepani Bhayahude mu chilanga yela yeakatendiki Chapanga kwa indela
jaka Kristo Yesu.
7 Nepani ndendakiki kubha mtumika wa Malobhi Manyahi kwa chihomu
cha kanjika cheambekihi Chapanga kwa makili ghaki makolongwa.
8 Nepani nunchoku kupeta bhandu bhokapi bhaka Chapanga, nambu
ambekihi chihomu chaki, nahuli nabhatangazya bhandu bha mataifa
ghangi Malobhi Manyahi panani ja wamaheli waka Kristo
wangakupemeka,
9 na kubhamulakila bhandu bhokapi bhabhonaje ntundu mpangu waka
Chapanga ghouhiyakiki mouhengakeka. Chapanga joabhombiki hindu
yokapi akahiiki sili heyi kutumbula mileli,
10 nahuli kwa indela ja likanisa, mbulau jokapi jaka Chapanga jipata
kumanyikana kwa bhatawala na bhabhabhi na lijiniku mu ndema wa roho.

11 Chapanga akatendiki lijambu heli kubhokana na lengu laki la mileli
ambalu akalitendiki kwa indela jaka Kristo Yesu Bambo witu.
12 Bhela, kwa kulombana na Kristo na kwa uhobhalelu witu kwaki,
tepani tuweza kunjendela Chapanga kwa ukangamalu.
13 Bhela, nundobha ngamwiheketa mtima kwa ndandi ja mang'ahiku
ghanaghapata kwa ndandi jinu, maghambu ghanihagha nde kwa ndandi ja
ulumbalilu winu.

Upalu waka Kristo

14 Kwa ndandi jenu nunchikamila majuwa Atati waka Bambo witu Yesu
Kristo,
15 jombi nde Atati wa chakaka kwa familia jokapi kunani kumahunde na
pundema.
16 Nundobha Chapanga, ampekya ukangamalu kwa kunjeghela makili
mkati jinu kwa indela jaka Roho waki kulengana na umaheli wa
ulumbalilu waki,
17 nahuli Kristo apata kutama mumitima jinu kwa indela ja uhobhalelu.
Nundobha jombi mpata kubha na mikegha na luhuli mu upalu,
18 nahuli mpata kumanya papamu na bhahuhu bhokapi ntundu upalu
waka Kristo moubhelili kwa upana waki, na ulachu waki, na kimu chaki, na
kunyoleka kwaki,
19 na kuumanya upalu waka Kristo ghoupeta umanyi wokapi, kwa
ntundu moubhelili wamaheli nahuli mpata kuhikila utimilifu wokapi waka
Chapanga.
20 Bhela alumbalikaje jombi joaweza kutenda mambu gha kukangacha
kupeta ghokapi ghatulobha au ghatuholalela, kwa ntundu wa makili
ghaghahenga lihengu mkati jitu,
21 kwaka Chapanga ubya ulumbalilu mu likanisa na muka Kristo Yesu
kwa ibheleku yokapi, mileli na mileli! Amina.

4

Umoja mu hyegha jaka Kristo

1 Bhela, nepani nemili nkongeka kwa ndandi ja kuntumaki Bambo,
nundobha mtamaje kwa luhomu lwinu molupalakila mu ulohakeku winu
ghondowakike.
2 Kwa kuliheleha na upole na kwa uhinakilu na kutolanela mabheti kwa
mabheti kwa upalu.
3 Mkangamalaje kulenda umoja ghouletakiki na Roho kwa kulujengalela
lukwali lolubhi pachilanda jinu.
4 Kubhi na hyegha jimu na Roho jumu, na lihobhalelu limu lemulohakike
na Chapanga.
5 Kabheti kubhi na Bambo jumu, uhobhalelu ghumu, na ubatizo ghumu,
6 kubhi na Chapanga jumu ambaju nde Atati wa bhokapi, joabhi panani
ja ghokapi, mu ghokapi, na mkati ja ghokapi.
7 Nambu kila jumu witu akapekiwi chihomu chaki kulengana na
chipemu cha nhupu waki cheapekiwi na Kristo.
8 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu:
“Paakagholwiki kunani kumahunde nakanopi,
akatoliki mateka,
na kubhapekeha bhandu nhupu.”

9 Bhela, lilobhi heli palipwagha: “Akagholwiki kunani,” bho, ndandi jaki
kike? Ndandi jaki nde kupwagha kubha kutumbula Kristo akahelili
upambala wa pahi nakanopi wa pundema.
10 Bhela jombi joakahulwiki hoju pani pundema nde joakagholwiki kunani
nakanopi kupeta kunani kumahunde koha, nahuli apata kuutwelakela
ndema wokapi.
11 Jombi nde joabhekiki bhandu bhangi kubha mitumi, bhangi kubha
bhalota, bhangi bhabhatangaza Malobhi Manyahi, bhangi kubha bhadima
na bhangi kubha bhabhola.
12 Akatendiki bhenibhela nahuli apata kubhakamilisha bhahuhu bhokapi
kwa ndandi ja kutenda lihengu, nahuli kujichenga hyegha jaka Kristo.
13 Mbaka tabhokapi tuuhikilaje umoja wa uhobhalelu na kummanya
nakanopi Mwana waka Chapanga, na kubha mundu mkamilifu, na
kuhikila mu chipemu cha utimilifu waka Kristo.
14 Nahuli ngatwikubha kabhete bhana bhang'eng'a, tukalekalika koni na
koni na kutolakeka na kila mpongu wa mabholu gha upuhi gha bhandu,
kwa kuchenjela, kwa kuijengalela indela yabhu ya upuhi.
15 Nambu tupwaghanya chakaka kwa mtima wa upalu, mu kila lijambu na
kukola hata kunhikila jombi joabhi mmutu, yani, Kristo.
16 Pahi ja ujemalelu waki, ihungu yokapi ya hyegha ilombini na
kukamulana papamu na miheleti, na hyegha jokapi jijangatana kwa
ujangatilu wa ihungu yaki. Bhela ngati kila chiungu chihenga lihengu laki
ngati moipalakila, hyegha jokapi jikola na kulichenga mu upalu.

Matamu Ghahenu muka Kristo

17 Bhela, kwa lihina laka Bambo, nundakalila: Ngamwijendalela kutama
kwa luhomu ngati bhandu bhangakummanya Chapanga, ambabhu
maholalelu ghabhu ngacheghabhi na ndandi jokapi.
18 Malangu gha bhandu bhanihabha ghajeghaliki lwihi, na bhabhi kutali
na womi waka Chapanga kwa ndandi ja ung'ang'a ghoubhi mkati jabhu na
ing'omu ya mitima jabhu.
19 Bhahobhiki na ngachebhabhi na ihoni, bhalijeghela mu mambu
machafu, na kupala kutenda kila ntundu wa uhakau koni bhakajendalya
kutokulela kubha na hindu yamaheli nakanopi.
20 Nambu mwehapa ngachemulibholiki bhenibhela panani jaka Kristo.
21 Nde chakaka kubha, mwehapa njowini wichu, kabhete mbolakiki
naku, uchakaka ghola ghoubhi muka Yesu.
22 Bhela mululekaje luhomu lwinu lwa mwande, lolukabhi lumpeleka mu
kuyonangeka kwa kujengalela utokulelu ghoukabhi unkolowa mwenga.
23 Nahuli mtendakikaje bhahenu mu roho na maholalelu ghinu.
24 Mkawataje utu wahenu, ghoubhombakiki kulengana na ulenganesu
waka Chapanga na ambau ulilangiha mu matamu gha chakaka gha
wambone na uhuhu.
25 Bhela muuleka upuhi! Kila mundu impalika kumpwaghi njaki
uchakaka, maghambu kila jumu witu nde kiungu cha hyegha jaka njaki.
26 Mkubhaje na inyela, nambu ngamwitenda mahoku, na wala
ngamwitama na mabhinilu mbaka lyobha kujibhila,
27 nahuli ngamwampekeha Shetani mbekenyu.
28 Joakabhi ajibha, ngaijibha kabhete, nambu atumbula kuhenga lihengu
linyahi kwa mabhoku ghaki, apata kubha na chindu cha kunjangatila
mundu joabhi kahochu.

29 Malobhi mahakau ngaghipita ng'o mumilomu jinu, nambu ghala
ghaghajangatila kwa ndandi ja kubhachenga bhangi nahuli lapekya
chihomu bhabhalijowana.
30 Ngamwanhuzunisha Roho Mhuhu waka Chapanga, ndandi Roho hoju
nde muhuli waka Chapanga kwinu kubha mwehapa nde bhandu bhaki, na
nde kulangiha kubha lichobha lihika ambapu Chapanga anaamkombulaje.
31 Mboha mangani mabhinilu, na kuhyoma na inyela na njobhela na
matondu, na nkotukaje kila ntundu wa uhakau.
32 Mkubhaje na mtima wambone na ghoubhi na chiha, kila jumu na
andekakya njaki mahoku ghaki ngati bhela Chapanga moandekakili
mwenga mahoku ghinu kwa kupetela Kristo.

5

Kutama mu Unang'anu

1 Bhela munjighaje Chapanga, ngati bhana bhapalu.
2 Upalu ulonguhaje matamu ghinu ngati bhela Kristo moakatupalile, na
kwa ndandi jitu akalibhohiki mweni ngati nyambiku ja kujochakeka
jejibhoha unungilu unyahi na nyambiku jejunyambiha Chapanga.
3 Nambu ukemi ngawiloghuleka ng'o pachilanda jinu wala uhakau wa
ntundu wokapi wala utokulelu, kwa ndandi mambu ghanihagha
ngacheghapalika pachilanda ja bhahuhu.
4 Kabhete malobhi mahakau gha ihoni, gha ung'ang'a au ing'omu,
ghokapi hagha ngacheghapalika kwinu, nambu malobhi gha kunchengula
Chapanga nde ghaghapalika.
5 Kwa ndandi lilobhi lenu mulimanyi chakaka ja kubha njeta nkemi wala
muhakau, wala joabhi na utokulelu uhakau, yani joajobhabhela
imong'umong'u, joabhi na upwelelu mu Ukolongwa waka Kristo na waka
Chapanga.
6 Ngamwijetakela kukoluheka na mundu kwa malobhi matopu, kwa
kubha inyela jaka Chapanga jihika kwa ndandi ja mambu ngati ghanihagha
panani ja bhandu bhala bhangakutii.
7 Bhela, ngamwilombana nabhu.
8 Mwandi mwehapa mkabhi mu lwihi, nambu sajenu mwehapa mbi mu
unang'anu kwa kulombana na Bambo. Mtamaje ngati bhana bha
unang'anu,
9 kwa kubha litunda la unang'anu lipatikana mu wambone wokapi,
kuhenga mambu ghaghunyambiha Chapanga na chakaka,
10 mwehapa mlondaje kumanya ghala ghaghunyambiha Bambo.
11 Ngamwihenga mambu gha lwihi ghangakupalika, nambu
mubhalakalyaje bhabhahenga bhenibhela,
12 kwa ndandi nde ihoni hata kughaloghola mambu ghala ghabhahenga
kwa kulihiya.
13 Nambu ghokapi ghaghamulakiwi na unang'anu, ghabhonikana,
maghambu chokapi chekibhonakini nde unang'anu,
14 kwa kubha unang'anu nde ghoutenda kila chindu chibhonikanaje. Nde
ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Jumukaje, wenga weughonile,
uhyokaje kuhuma mu bhakuwa,
najombi Kristo anaakumulakyaje.”
15 Bhela ndingalyaje namaa ntundu montamila. Ngamwitama ngati
bhandu bhang'ang'a, nambu ngati bhandu bhabhabhi na mbulau.

16 Mtumila wichu chikahi chembi nachu, maghambu machobha ghani
nde gha uhakau.
17 Kwa ndandi jeniheji ngamwikubha mwang'ang'a, nambu mpata
kumanya nde kike ghaghabhi mapalu ghaka Bambo.
18 Mkotukaje kulobhela uwembi, maghambu monihomu kubhi na
uhakau, nambu mtwelakikaje Roho Mhuhu:
19 Mpwaghanyaje mabhene kwa mabhene kwa Zabuli, nyembu ya
kulumbalila na nyembu ya kiroho, koni mkajembaje na kundumbalila
Bambo mu mitima jinu.
20 Machobha ghokapi munchengula Chapanga Atati kwa kila lijambu mu
Lihina laka Bambo witu Yesu Kristo.

Nhwanu waki na Ndomi

21 Kila jumu antopila njaki kwa ndandi ja utopelu ghombi naku kwaka
Kristo.
22 Nanamu mwentoghuliki, mubhatopila bhalomi bhinu ngati kuntii
Bambo witu.
23 Kwa ndandi ndomi nde mmutu waka nhwanu waki ngati bhela Kristo
moabheli mmutu wa likanisa, ambalu nde hyegha jaki, najombi Kristo nde
Mkengalela waki.
24 Ngati bhela likanisa molintii Kristo, bhelabhela na bhabhatoghuliki na
bhombi ibhapalika kubhatii bhalomi bhabhu.
25 Mwehapa bhalomi, mubhapala bhahanu bhinu, ngati bhela Kristo
moakalipalile likanisa na akalibhohiki kwa ndandi jaki.
26 Akatendiki bhenibhela nahuli kulitenda likanisa kubha lihuhu kwaka
Chapanga, baada ja kuling'alisha kwa kuligholola kwa machi mu Lilobhi
laki,
27 nahuli apata kuliletela likanisa linyahi nakanopi, likanisa langakubha
na lidoa wala ngwinyanila, wala uhakau wa ntundu wokapi ghola, nambu
libya lihuhu langakubha na mahakau.
28 Bhelabhela ibhapalika bhalomi kubhapala akaahanu bhabhu ngati
hyegha yabhu bhene. Mundu joampala nhwanu waki alipala mwene.
29 Njeta mundu joajihakalila hyegha jaki mwene, nambu ajileha na
kujighoha wichu, ngati Kristo moalighohela likanisa laki,
30 kwa ndandi tepani nde ihungu ya hyegha jake.
31 “Kwa ndandi jeniheji, mwanalomi anaandeka atati waki na mabhu
waki najombi anaalombana na nhwanu waki, na bhabheli habha
anabhakubha hyegha jimu.”
32 Sili heji nde ngolongwa nambu nepani nongela malobhi panani jaka
Kristo na likanisa.
33 Hata bhela, ghanihagha ghumpalika mwehapa nanamu: Kila
mwanalomi impalika ampalaje nhwanu waki ngati moalipalila mwene,
najombi nhwanu waki impalika antopilaje ndomi waki.

6

Bhana na bhabheleka bhabhu

1 Mwehapa mabhana, impalika kubhatii bhabheleka bhinu muka Bambo,
maghambu leniheli nde lijambu lambone.
2 “Watopila atati waku na mabhu bhaku,” jeniheji nde amuli ja
kutumbula jeibhi na chilanga:
3 “Upata upengalelu na kutama machobha ghamaheli pundema.”
4 Mwehapa akatati, ngamwatumbula bhana bhinu, nambu mwalelayi
kwa utopelu na mabholu ghaka Bambo.

Bhatumwa na Mabambo

5 Mwehapa mwatumwa, impalika kubhatii bhanihabha bhabhabhi
mabambo bhinu kwa ntundu wa hyegha, kwa choghohi, na kubhaghaja, na
kwa mtima wa kuhatambuka ngati bhela muntii Kristo.
6 Ntendaje bhenibhela nga pe chikahi pabhundingalila nahuli mpata
upendeleu wabhu, nambu mubhahengilaje ngati bhatumwa bhaka Kristo,
mkahenga mapalu ghaka Chapanga kwa mtima.
7 Mhengaje kwa mtima wokapi, ngati bhela muntumaki Bambo, na nga
ngati muntumaki mundu.
8 Mkombukaje kubha kila mundu joatenda mambu ghambone, akubhi
mtumika au mundu wa kulijeka, anaajopalya nhupu waki kuhuma kwaka
Bambo.
9 Mwehapa mabambo, mubhahengilaje bhatumika bhinu ntundu
bhelabhela. Nkotuka kubhajoghoha, mkombukaje kubha mwehapa
nanamu ngati bhela bhombi, mbi na Bambo jolajola kunani kumahunde,
najombi ngacheabhi na upendeleu.

Silaha yokapi yaka Chapanga

10 Ujomukelu, mpetalyaje kubha na ukangamalu mu kulombana na
Bambo na kwa ujangatilu wa makili ghaki makolongwa.
11 Muwata silaha yokapi yaka Chapanga nahuli mpata kuupenga
uchenjelu wokapi waka Shetani.
12 Maghambu ngondo yitu nga panani ja inyama na mwahi, nambu
ngondo yitu nde tukomana na manjolinjoli mahakau gha ndema wa
kiroho, tukomana na bhabhabhi na lujiniku, bhatawala bhabhabhi na
makili, bhabhakamulakila ndema ghoni wa lwihi.
13 Kwa ndandi jeniheji, muwata silaha yokapi yaka Chapanga nahuli
muweza kunhibhalakila adui mu lichobha lela la uhakau palihikaje, na
ananjomwili kutenda ghokapi, njemaje kwa ukangamalu.
14 Bhela njema tayale, koni mlikongiki chakaka ngati ulamba muibhunu
hinu, na kutenda mambu ghaghunyambiha Chapanga ghunhibhalya ngati
chikopa pachihimba,
15 na chilolu cha kutangaza Malobhi Manyahi gha lukwali chibya ngati
magubasi mu magholu ghinu.
16 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi, mtolaje chikopa cha uhobhalelu
ambachu kwa chenihechi anamuweza kujichuchua mikoha jokapi jejibhi
na moto jaka Muhakau jola.
17 Njopalyaje ukengaleku ngati kofia ja choma, na Lilobhi laka Chapanga
ngati lipanga lempekewa na Roho Mhuhu.
18 Mlobhaje chikahi chokapi, koni mkalobha ujangatilu waka Chapanga.
Mlobhaje kila chikahi kwa makili ghaka Roho. Mtama mihu panga kutonda
mkalobha kwa ndandi ja bhahuhu bhokapi.
19 Mnobhilaje na nepani kabhete, nahuli kila pamopola ndomu wangu,
Chapanga ambekyaje malobhi gha kupwagha, nahuli nhweza kutangaza
sili ja Malobhi Manyahi kwa ukangamalu.
20 Nepani nde wakili kwa ndandi ja Malobhi Manyahi hata ngati sajenu
mi muchifungu. Bhela, mlobhaji nahuli mbataje kughatangaza kwa
ukangamalu ngati moimbalakila.

Ulamukilu wa kujomulela

21 Tikiko, ndongu witu mpalu na mtumika ndongwana mu kulombana na
Bambo, anaampwaghila malobhi ghangu ghokapi, nahuli mpata kumanya
chenhenga.

22 Nuntuma kwinu kwa ndandi jeniheji, nahuli ampataje kughamanya
mambu ghitu, najombi anaanjeghala mtima.
23 Lukwali lubyaje kwa bhalongu bhahobhalela, na upalu papamu na
uhobhalelu kuhuma kwaka Chapanga Atati na Bambo Yesu Kristo.
24 Chihomu chibyaje na bhokapi bhabhumpala Bambo witu Yesu Kristo
kwa upalu wanga na ujomukelu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhafilipi

Ulongulelo

Paulo paakabhi akongakiki muchifungu akalembiki baluwa kwa bhahobhalela bhabhakabhi ku Filipi mu chaka cha 61 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo (Sula 1:13). Ihobhaleka chikahi chenihechi akabhi ku Loma. Baluwa jenu jakalembakiki kwa ndandi ja likanisa la ku Filipi. Filipi ukabhi muchi ukolongwa wa jimbu la Makedonia. Haleli nde lelakabhi likanisa la ku Makedonia. Paulo na Sila bhakalitumbwili likanisa heli chikahi pabhakabhi papamu, na hata bhakakongakiki muligeleza kwa ikilu jokapi pabhakabhi mu muchi ghonihoghu (Matendu 16).

Iwezikana Paulo akabhi na maholalelu ghangi paakabhi alemba baluwa jenu. Akabhatumili baluwa jeniheji ngati mbekenyu ja kubhachengula kwa nhupu yabhu yebhakuntumile pabhakajowini kubha Paulo abhekakiki muchifungo (Sula 4:10-19). Kabhete akaweziki kubhapwaghila kubhokana na hali jaki paakabhi muchifungo, na akatumili baluwa jeniheji kubhamanyiha Timoseo na Epafradito kwa likanisa (Sula 2:19-30), nahuli bhawezaje kubhajopalela na kubhatopela mu uongozi wabhu.

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kujilemba baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa la ku muchi wa Filipi (Sula 1:1-2).
Palongi abhapwaghila mambu ghaki ghaghakabhi ghamuyongolota, na mambu ghakumu ghaakaweni kubha ghatenda kung'aha (Sula 1:3-2:30).
Kabhete abhapwaghila mambu gha kujengalela nahuli kutama Kikristo kwa itendu (Sula 3:1-4:9).
Kujomukela Paulo alichengula likanisa la Bhafilipi kwa nhupu yabhu yebhakuntumili na abhoha ulamukilu (Sula 4:10-23).

1 Nepani Paulo na Timoseo, bhatumika bhaka Yesu Kristo:
Tundembela mwehapa mabhandu bhaka Chapanga mwembi ku Filipi
hoku ambabhu ndombini na Kristo Yesu, papamu na ihongozi na
bhajangatila bha likanisa:
2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati
witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Malobhu kwa ndandi ja Bhafilipi

3 Nunchengu Chapanga wangu kila panunkombuka mwehapa,
4 na kila panundobhela mwehapa mabhokapi, nobha malobhu ghangu
kwa chiheku,
5 kwa ndandi ja kunyangatila kwinu mu kutangaza Malobhi Manyahi,
kutumbu lichobha la kutumbulila mbaka laleno.
6 Bhela, mi na uchakaka kubha Chapanga joatumbwili lihengu aleli
lamboni mkati jinu, anaajendalya kutenda bhenibhela mbaka
palikamikaje mu lichobha lela laka Yesu Kristo.
7 Bhenibhela nde moimbalakila kunholalela mwenga, maghambu
nunkomboka namaa muntima wangu. Kwa ndandi mwenga mabhokapi
mshiliki mu chihomu cheambeki Chapanga cha kukengalela na
kughalangiha Malobhi Manyahi, kwa sajenu pami muchifungo, na
bhelabhela chikahi chela panakabhi wakulijeka.

8 Kwa ndandi Chapanga nde mlandilu wangu, ntundu monumbonela
chilolu namaa chakumbona mwehapa mabhokapi mu upalu waka Kristo
Yesu.
9 Kulobha kwangu nde kongone, nobha upalu winu ujendalya
kujonjukeka nakanopi, mu mbulau na umanyi wokapi,
10 nahuli muwezaje kuhaghula lijambu lelibi lambone. Nahuli mpataje
kubha na mitima minyahi, panga na mahoku, mbaka Lichowa lela laka
Kristo.
11 Kutama kwinu kutwelalaje matendu ghaghajetakalewa palongi jaka
Chapanga, kwa kupetela Yesu Kristo, na kwa ndandi ja ulumbalilu na sifa
kwaka Chapanga.

Kutama nde Kristo

12 Bhalongu bhangu, mbala mmanyaje kubha mambu ghokapi
ghaghambatiki ghajangatili namaa kujendalela kutangaza Malobhi
Manyahi.
13 Kubhokana na ghanihagha, bhalonda bhokapi bha nyumba jaka
nkolongwa papamu na bhandu bhangi bhokapi pambani bhamanyi kubha
ngongakiki kwa ndandi nuntumakila Kristo.
14 Na koni kuvbha kwangu muchifungo kubhatendiki bhalongu
bhamaheli kubha na uhobhalelu kwaka Bambo, hata bhajendalela
kukangamala nakanopi mu kutangaza Lilobhi laka Chapanga panga na
choghoi.
15 Chakaka bhandu bhangi bhuntangaza Kristo kwa ndandi bhabhi na
wihu na milomu, nambu bhangi bhuntangaza Kristo kwa kupala bhandu
bhapataje mambu manyahi.
16 Abhabha bhuntangaza Kristo kwa upalu, ndandi bhamanyi kubha
Chapanga ambekihi lihengu lenu la kukengalela Malobhi Manyahi.
17 Nambu bhangi habha bhuntangaza Kristo kwa kutokulela kwabhu
kuhakau wala nga kwa mtima wambone, nambu bhaholalela kujonjukela
mang'ahiku ghangu mu kukongakeka kwangu koni.
18 Bho, nambu ipoteka kike? Nepani nhekalela anakubhi pena bhandu
anabhuntangaza Kristo kwa kila indela, anakubhi kwa maholalelu
ghambone au maholalelu mahakau, kabhete ananyendalya kuhekalela.
19 Kwa ndandi manyi kubha kwa malobhu ghinu na kwa ujangatilu
ghoubhohakeka na Roho waka Yesu Kristo, ghangani
anaghang'anambukaje na kubha ukengaleku wangu.
20 Chilolu changu chikolongwa na lihobhalelu langu nde kubha kwa
indela yokapi nganepaleli kuhenga lihengu langu, nambu anangubha na
mtima wa kukangamala na nakanopi kwa chikahi chenu, nahuli Kristo
alumbalikaje mu matamu ghangu ghokapi, ngati anami mwomi au
anambotile.
21 Kwangu nepani kutama nde Kristo, na kupotela nde nyonjeka.
22 Nambu anangati kwa kutama mu hyegha niweza kuhenga lihengu
lelibhi na nyonjeka nakanopi, bhela lakuhaghula ngechenilimanye.
23 Nihutwa na mambu ghabhele: Ndokulela kubhoka nakatamaje
papamu na Kristo, lijambu leniheli nde lambone nakanopi.
24 Nambu kwa ndandi jinu nde mbanga ngati nepani ananyendalili
kutama pani pundema.
25 Mi na uchakaka wa lijambu leniheli, na bhela manyi kubha
ananyendalya kutama papamu na mwehapa mabhokapi, nahuli
kujendalela kujonjukeka kwinu na kuhekalela mu uhobhalelu.

26 Bhela panikubha na mwenga kabheti anamkubha na ndandi ja
kulilumbalila panani jangu nenga mu kulombana na Yesu Kristo.
27 Nambu matendu ghinu na ghabyaje ngati moipalakila na Malobhi
Manyahi ghaka Kristo, nahuli ananhikiki na kumbona mwehapa, au
nangakuhika konihoku, mbataje kujowana malobhi ghinu, ngati ananjema
kwa kukangamala kwa roho jimu, kwa mtima ghumu koni mkatumila
makili ghinu kutangaza uhobhalelu wa Malobhi Manyahi.
28 Ngamwajoghopa maadui bhinu, nambu mkangamalaje chikahi
chokapi, na bhenibhela anaibhalangiha kubha bhombi anabhalepalyaje,
nanamu anamkengaliwaje ndandi Chapanga mweni nde joampekeha
mwehapa ukengaleku.
29 Kwa ndandi mwehapa mpekiwi chihomu cha kuntumakila Kristo, nga
kwa kunhobhalela pena, nambu bhelabhela kwa kung'ahika kwa ndandi
jaki.
30 Kwa ndandi muweza kushiliki na nepani mu kukomana koni.
Kukomana hoku komukakuweni kwangu nakakomanaje pala
pakutumbulila hata sajenu njowini kubha nakali kukomana.

2

Kuliheleha kwaka Kristo na lujiniku lwaki

1 Ngati anakubhi na lijambu lokapi la kujeghe mtima muka Kristo,
anakubhi na chiheku chokapi mu upalu, anakubhi ndombini na Roho
Mhuhu, anakubhi na wambone wokapi na chiha,
2 bhela mndendaje ngubha na chiheku, kwa kubha na liholalelu limu,
upalu ghumu, roho jimu, na kubha na lengu limu.
3 Ngamwitenda chindu chokapi kwa kupengana wala kulilumbalila,
nambu kwa kuliheleha, kila mundu ambalanga njaki kubha nde joapalika
kumpeta mweni.
4 Kila mundu ngailingalila mambu ghaki mweni pena, nambu kila
mundu apalika alingalyaje mambu gha bhandu bhangi.
5 Mbyaje na liholalelu lelalela mkati jinu, ambalu lakabhi mkati jaka
Kristo Yesu.
6 Chakaka Kristo akabhi Chapanga, nambu
ngacheakaweni kola kulengana na Chapanga nde chindu cha
kukamulakila.
7 Nambu akalitendiki kubha ngacheabhi na ulumbalilu,
akatoliki ntundu waka mtumika,
na kulengana na bhandu
na kubhonikana ngati bhandu.
8 Kabhete paakabhonakini na ubhonikanu ngati waka mundu, akalihelihi
na
hata akajetakili kupotela panani ja msalaba.
9 Kwa ndandi jeniheji Chapanga akamkwehiki panani nakanopi,
na kumpekeha Lihina lelibhi likolongwa kupeta mahina ghokape.
10 Nahuli kwa lihina laka Yesu kila lijughwa lichikamaje,
la hindu ya kunani kumahunde, na la hindu ya pundema,
na la hindu yeibhi pahi ja inchi,
11 na kila mundu anaajetakyaje kubha YESU KRISTO NDE BAMBO,
kwa ulumbalilu waka Chapanga Atati.

Unang'anu kwa ndema

12 Bhela, bhapalu bhangu, ngati mola mombelili bhandu bha kujowana
machobha ghokapi, nga pe chikahi panakabhi papamu na mwehapa,

nambu sajenu nakanopi pangakubha na mwehapa, ntendeje kila
chechiwezikana kwa lujoghopu na kubhaghaja kwa ndandi ja ukengaleku
winu.
13 Kwa ndandi Chapanga nde joahenga lihengu mkati jinu, kupala kwinu
na kutenda kwinu, na kujomulakela lengu laki lambone.
14 Mughatendaje mambu ghokapi pangakubha na kung'ong'uteka na
kulochana,
15 nahuli mpata kubha bhana bhaka Chapanga mwangakubha na lihakau
lokapi, wala kukolowa, na bhangakubha na uhakau pachilanda ja
chibheleku chechibhi na ing'omu, chechihobhike, ambabhu pachilanda
jabhu mwehapa mbonikana kubha mng'anya ngati unang'anu pundema,
16 koni mkakamulaje lilobhi la womi. Na panihapa nde nanatu
panikubhje na ndandi ja kuhekalela mu Lichobha lela laka Kristo,
maghambu anaibhonikanaje hotuhotu kubha kukangamala kwangu na
lihengu langu ngacheyahobhiki waka.
17 Nambu hata ngati anamohakiki nyambiku ja chindu cha kunywa
papamu na uhobhalelu winu ghoubhi nyambiku kwaka Chapanga, bhela,
nhekalela namaa kushiliki na mwehapa mabhokapi chiheku chenihechi.
18 Bhelabhela mwehapa nanamu, impalika kuhekalela na kululuta
papamu na nepani.

Timoseo na Epafradito

19 Nhobhalela mu kulombana na Bambo Yesu nuntuma Timoseo kwinu
henu kateki ahikaje konihoku, nahuli mbataje kujeghaleka mtima
paninyowanaje malobhi ghinu.
20 Maghambu ngachemili na mundu jongi joabhi na liholalelu limu na
nepani, joanalingalya mambu ghinu kwa uchakaka nakanopi ngati jombi.
21 Kwa ndandi bhokapi bhalonda mambu ghabhu bhene, na wala nga
ghala ghaka Yesu Kristo.
22 Mwehapa mabhete mmanyi ntundu Timoseo moabhelile wa luhomu
lwambone, jombi na nepani, nde ngati mwana na atati waki, tuhengiki
lihengu papamu kwa ndandi ja Malobhi Manyahi.
23 Bhela nhobhalela kuntuma jonihoju kwino henu kateki pala pena
panimanyaje ntundu mambu ghangu moghajendalela.
24 Nanatu nhobhalela muka Bambo kubha ananhika kwinu henu kateki.
25 Nambu nholakela kubha imbalika kuntuma kwinu Epafradito, ndongu
wangu, muhenga lihengu papamu na nepani, linjolinjoli papamu na
nepani, kabhete nde mtumi winu na nde joanyangatila kwa ghala
ghambala.
26 Kwa kubha akabhi ambone namaa chilolu mwehapa mabhokapi,
akabya na choghohi kwa kubha mkajowini kubha akabhi mtamwa.
27 Chakaka akabhi mtamwa, kabhete pambipi na kupotela. Nambu
Chapanga akambonili chiha, wala nga jombi pena, nambu hata na nepani
akamonili chiha, nahuli ngawijonjukeka kumina mtima wangu nakanopi.
28 Bhela, mbala namaa kuntuma kwinu, nahuli pamwambonaje mpataje
kuhekalela kajete, na kubhina kwangu mtima kubhokaje.
29 Munjopalyaje henu kwa chiheku chokapi ngati ndongu winu muka
Bambo, kwa chiheku chikolongwa, na kabhete mubhapekya utopelu
bhandu ngati bhanihabha,
30 maghambu akabhi pambipi kupotela kwa ndandi ja lihengu laka
Kristo, na kuubheka womi waki mu mang'ahiku gha kupotela nahuli

awezaje kumbekeha ujangatilu ambau mwehapa ngachemwaweziki kumbekeha.

3

Kukotoka kuhobhalela mambu gha hyegha

1 Kujomukela, bhalongu bhangu, muhekalyaje kwa kulombana na
Bambo. Ngachemona liyaha kukelabhukila ghala ghanajomwi kundembela
pala pakutumbula, kwa ndandi anaghunjangatya mwehapa.
2 Mulilingalyaje na bhabhatenda mahakau habha, bhandu bhabhabhi
ngati nakawa, ambabhu bhunjomalakela kuheketa jando.
3 Bhandu bhabhahekiti jando kwa chakaka nde tepani, nga bhombe, kwa
ndandi tepani tunjojabhela Chapanga wa chakaka kwa indela ja Roho
waki, na kubhona chiheku kwa kulombana na Kristo Yesu, wala
ngachetubheka uhobhalelu witu kunja ja hyegha.
4 Nepani nanatu nakabya nhweziki kughahobhalela mambu gha kunja.
Na ngati mundu jokapi aholalela abhi na ndandi ja kughahobhalela
mambu gha kunja, nepani nde nakanopi.
5 Nepani nakahekitwi jando lichobha la nane kutumbu kubhelakeka
kwangu, nepani nde mundu wa Izilaeli, na wa likabila la Benyamini,
nepani namweti nde Muebulania wa Bhaebulania, kwa malobhi gha
kukamula Shelia, nde Mfalisayo,
6 kwa malobhi gha kukangamala, nakabhi niling'aha likanisa, kwa
malobhi gha kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja Shelia,
nepani ngachenakabhi na lihoku lokapi.
7 Nambu mambu ghala ghaghakabhi nyonjeka kwangu, sajenu
naghabhalanga kubha nga chindu kwa ndandi jaka Kristo.
8 Ena, kabhete nga ghanihagha pena, naghabhalanga mambu ghokapi
kubha nga chindu kwa ndandi ja unyahi wanga na chipemu cha
kummanya Kristo Yesu, Bambo wangu, ambaju kwa ndandi jaki nepani
naghaleki kutali mambu ghokape naghabhona ghanihagha ghokapi kubha
nde uhakau kwa ndandi jaka Kristo,
9 na kulombana nakanopi najombi. Nepani ngachembala kabhete
wambone ghoupatikana kwa kutii Shelia. Sajenu mi na wambone ghola
ghoupatikana kwa kunhobhalela Kristo, wambone ghouhuma kwaka
Chapanga kwa indela ja uhobhalelu.
10 Chembala pena kummanya Kristo na kumanya makili gha kuhyoka
kwaki na kulombana naku mu mang'ahiku ghaki, nahuli nenganaje naku
mu kupotela kwaki,
11 nahuli kwa indela yokapi nanatu ngubha na uhobhalelu wa
kuhyohakeka bhelabhela.

Nyombateka nahuli nhikaje kombala kuhika

12 Nga ngati kubha nyomwili kuhika, au nyomwili kubha mkamilifo,
ngabhela! Nambu ngangamala nahuli mbataje chela ambachu kwa ndandi
jaki, nepani ngamuliki na Kristo Yesu.
13 Bhalongu bhangu, ngachenilibhalanga kubha nyomwili kupata nhupu.
Nambu nhenga lijambu limu: Nyewiki mambu ghokapi ghaghapetiki,
ngangamala kughahikila ghala ghaghabhi kulongi jangu.
14 Bhela, ngangamala na lujendu kuhikila chela chenichipala, nahuli
mbataje nhupu ghola, ambau nde ulowakeku ukolongwa waka Chapanga
kwa kutama kunani kumahunde kwa indela jaka Kristo Yesu.

15 Tepani tabhokapi tetukoliki kiroho tupalika kuholalela kwa ntundu
ghonihoghu, hata ngati anamuholalili mambu ghangi kwa lijambu lokapi,
Chapanga anaalibheka palanga lijambu leniheli.
16 Nambu patuhikili hapa, na tujendalyaje kujenda mu lenihele.
17 Bhalongu bhangu, njengalyaje ulenganesu wangu, na
mkabhalingalyaje bhandu bhala bhabhajenda kulengana na ulenganesu
ghotukumpekihi mwehapa.
18 Nyomwi kumpwaghila lijambu leniheli kwa chikahi chamaheli, na
sajenu ngelebhukila kabheti kwa maholi. Bhandu bhamaheli bhatama
ngati maadui bha msalaba waka Kristo.
19 Ujomukelu wabhu nde kuyonangeka, kwa ndandi lutumbu lwabhu
nde Chapanga wabhu, bhalilumbalila kwa mambu ghabhu gha iyone, na
bhaholalela pela mambu gha kindema.
20 Nambu tepani nde bhandu bha kunani kumahunde, na tundendalela
kwa chilolu chikolongwa Mkengalela witu ahikaje kuhuma kunani
kumahunde, yani Bambo Yesu Kristo.
21 Jombi anang'anambula hyegha yitu yeiyonangeka, nahuli iwezaje
kulengana na hyegha jaki ja ulumbalilu, kwa makili ghala ambaghu kwa
ghanihagha aweza kuibheka hindu yokapi pahi ja lujiniku lwaki.

4

Malaghalakilu ghangi

1 Bhela, bhalongu bhangu bhapalu, ndokulela namaa kumbona,
mwehapa mwembi chiheku changu na litaji langu, bhela mwabhapalu
bhangu, njemaje kwa ukangamalu muka Bambo.
2 Nundobha Euodia na Sintike, bhabyaje na liholalelu limu muka Bambo.
3 Nanaghu undongu wangu undongwana, nukulobha ubhajangatya
akamabhu bhanihabha, kwa ndandi bhahengiki lihengu la kutangaza
Malobhi Manyahi kwa kukangamala papamu na nepani na Klementi
najombi, papamu na bhahenga lihengu bhajangu bhokapi ambabhu
mahina ghabhu ghalembakiki mu chitabu cha womi.
4 Bhela, muhekalyaje chikahi chokapi mu kulombana na Bambo.
Mbwagha kabhete: Muhekalyaje!
5 Upoli winu na umanyikanaje na bhandu bhokapi. Bambo abhi pambipi
kuhika.
6 Ngamwihola kwa lilobhi lokapi lela, nambu kwa kila lilobhi kwa
malobhu na kulobha, papamu na kuchengula, na mambu ghokapi
ghamughapala na ghamanyikanaje na Chapanga.
7 Na lukwali lwaka Chapanga, lolupeta malangu ghokapi, analundenda
mitima jinu na maholalelu ghinu muka Kristo Yesu.
8 Kujomulela, bhalongu bhangu, mambu ghokapi ghaghabhi gha
chakaka, ghokapi ghaghabhi gha kutopela, ghokapi ghaghajetakalewa
palongi jaka Chapanga, ghokapi ghaghabhi manyahi, ghokapi
ghaghanyambiha, ghokapi ghaghabhi na ulumbalilu wambone, anaubhi
wambone wokapi, anajibhili sifa jinyahi jokapi jela, mughaholalyaje
mambu ghanihagha.
9 Mambu ghamulibholiki kwangu na kughajopalela, na kughajowana na
kughabhona kwangu, mughatendaje ghanihagha. Na Chapanga wa
lukwale anaakubha papamu na mwehapa mabhokapi.

Paulo abhachengula Bhafilipi

10 Mu kulombana na Bambo mbatiki chiheku chikolongwa kubha
pakujomukela mkapatiki kabheti mbekenyu ja kulangiha kubha
ngomboka. Kupwagha chakaka mkabhi mngomboka mala pamaheli
nambu pela ngachemwapatiki mbekenyu ja kulangiha lijambu leniheli.
11 Ngachembwagha bhenibhela sajenu kwa ndandi mbala chindu,
maghambu nilibholiki kulijeka na hindu yemi nayo.
12 Manya ntundu wa kubha panga na hindu nde kike, na ntundu wa
kubha na hindu yamaheli nde kike. Nilibholiki sili ja kulijeka kwa kila
ntundu, na kwa mambu ghokapi, ngubhi ndehi kutupila au ngubhi na
njala, kubha na hindu yamaheli au kukepakewa.
13 Naghaweza mambu ghokapi kupetela Kristo joanyeghela makili.
14 Nambu mkahengiki wichu kushilikiana na nepani mu ulali wangu.
15 Mwenga Bhafilipi mmanyi mabhete kubha panakabhi ndumbula
kutangaza Malobhi Manyahi, chikahi panakabhi moka ku Makedonia, njeta
likanisa lengi lelajangatini papamu na nepani mu kujopa na kubhapekeha
bhangi ghala ghabhaghapala, nambu mwehapa kanjika jinu.
16 Kwa ndandi hata panakabhi ku Sesalonike kola, mkanetili ujangatilu
kwa ghala ghanaghapalikaje, kabhete nga mala punkamu pela.
17 Nga ngati mbala kujopalela nhupu, nambu chembala nde kubha
nyonjeka jiyonjakikaje kwa upambala winu.
18 Bhela, nyomwi kujopalela hindu yokapi yemwambekihe, kabheti
ipetalili nakanopi kwa yela yembalikaje. Mi na kila chindu kwa ndandi
sajenu Epafradito anetili mihupu jinu. Mihupu jenjenu nde ngati nyambiku
yeibhi na ununguilu unyahi, nyambiku yeijetakalewa na kunyambiha
Chapanga.
19 Bhela, Chapanga wangu anaantwelakya kila chemuchipala kulengana
na wamaheli wa hindu yaki, mu ulumbalilu waki, mkati jaka Kristo Yesu.
20 Henu alumbalikaje Chapanga witu na Atati witu mileli. Amina.

Ulamukilu wa kujomukela

21 Mundamukya kila mundu waka Chapanga joalombini na Kristo Yesu.
Bhahobhalela bhabhabhi papamu na nepani pambane bhundamukila.
22 Bhandu bhokapi bhaka Chapanga bhabhabhi pambane, na nakanopi
bhala bhabhabhi munyumba jaka nkolongwa Kaisali, bhundamukila.
23 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibyaje papamu na roho
hinu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhakolosai

Ulongulelo

Baluwa kwa Bhakolosai jakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Akalembiki baluwa jenu akabya muchifungo pangi ku muchi wa ku Loma. Iwezikana jakalembakiki mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Baluwa kwa Bhakolosai, papamu na yengi yela yeyalembakiki kwa Bhaefeso na Filimoni ilowakeka baluwa ya muchifungo kubhokana na uchakaka kubha Paulo akailembiki koni akabya muchifungo. Akalembiki baluwa jenu kwa likanisa la ku muchi wa ku Kolosai. Paulo ngacheakatumbulili likanisa la ku muchi wa ku Kolosai ngati moakapwaghile mu (Sula 2:1), nambu iwezikana kubha akaliweni mweni kubha impalika kulijangatila likanisa heli. Pangi likanisa heli lakatumbuliwi na Epafra kwa kubha jombi akabhi mwenei wa ku Kolosai.

Paulo akabhi akenyamwikwi kubhokana na mabholu ghangi gha upuhe mkati ja likanisa la ku muchi wa ku Kolosai. Pandu pakolongwa pa baluwa heji pakahengili lihengu lijambu leniheli. Iwezikana kubha kukabhi na likanisa la Bhakristo lelakabhi la asili ja Kiyahude bhabhakalengiki kubhajomalakela Bhakristo bhangi bhajengalyaje Shelia ya Kiyahude yeyakabhokini na Lulaghilu lwa Mwande, na nakanopi lijambu la jando. Paulo akalembiki chakaka, kubha Bhakristo ngacheibhapalika chokapi au mundu jokapi nambu pela Kristo nahuli bhapataje kujetakalewa na Chapanga (Sula 1:15-20), na kubha mabholu ghokapi ghaghabhili na luhuli lwaki mu maholalelu gha mbulau ja bhandu pela ngacheghabhi na nyonjeka jokapi jela (Sula 2:8).

Ghaghabhihomu

- Paulo atumbula baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa la ku muchi wa ku Kolosai (Sula 1:1-2).
- Kabhete alemba kubhokana na ukolongwa waka Kristo, haleli lakabhi liyangu la chakaka kubhokana na mabholu gha upuhe ghaghakajaghanili pa muchi wa Kolosai (Sula 1:3-3:4).
- Ngati moukabhelile ntetu waki mu baluwa yaki yamaheli, Paulo atumila nusu jengi ja baluwa kwa kubhoha maelekezu gha kulangiha ntundu moibhapalakila Bhakristo kutama (Sula 3:5-4:6).
- Paulo ajomulela baluwa jaki kwa kulamukila na kubhoha maelekezu kubha baluwa jenu jisomakikaje palongi ja bhahobhalela bhokapi bhabhabhili mu makanisa ghangi ghaka Kristo (Sula 4:7-18).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Yesu Kristo kwa mapalu ghaka Chapanga,
na ndongu witu Timoseo,
2 tundembela mwehapa mabhandu bhaka Chapanga mwembi ku
Kolosai, bhalongu bhitu bhalongwana muka Kristo.
Chihomu chibya papamu na mwenga, na lukwali, yeihuma kwaka
Chapanga Atati witu na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Malobhu gha Kuchengula

3 Machobha ghokapi tunchengu Chapanga, Atati waka Bambo witu Yesu
Kristo, chikahi patundobhela.
4 Kwa ndandi tujowini panani ja uhobhalelu winu kwaka Kristo Yesu na
panani ja upalu winu ghombi naghu kwa bhahuhu bhokapi.

5 Kwa ndandi ja uhobhalelu winu na upalu winu ghouhuma mu
lihobhalelu lembekakiwi akiba kunani kumahunde, na ambalu mambu
ghaki mkajowini pamwandi kwa lilobhi la chakaka la Malobhi Manyahi.
6 Malobhi Manyahi ghakunhikili mwenga, ngati mokubhelile kundema
wokapi, na kubheleka mapambiku na kukola, ngati mokwabhelile kwinu
bhelabhela, kutumbula lichobha lela pamukajowini na kuchimanya
nakanopi chihomu chaka Chapanga mu chakaka.
7 Mkalibholiki chihomu chaka Chapanga kuhuma kwaka Epafra,
mtumika njitu, ambaju nde muhenga lihengu ndongwana waka Kristo kwa
ndandi jinu.
8 Jombi akatumanyihi upalu winu muka Roho.

9 Kwa ndandi jeniheji tepani natatu, kutumbula lichobha lela
patukajowini, ngachetukotoka kundobha Chapanga kwa ndandi jinu,
nahuli mtwelakikaje malangu gha mapalu ghaki kwa mbulau yokapi na
umanyi wa kiroho.
10 Panihapa nde muweza kutama matamu ghaghapalika palongi jaka
Bambo, mkajendalya kunyambiha nakanopi. Koni mkabhelaka
mapambiku kwa kila lihengu linyahi, na kujonjukeka mu umanyi waka
Chapanga.
11 Chapanga anjangatyaje kwa uwezu wokapi, kwa ntundu wa makili gha
ulumbalilu waki, mpataje kubha na ulendalelu wa kila ntundu na
uhinakilu papamu na chiheku.
12 Koni mkunchengula Atati kwa chiheku, joantendiki mwehapa
muwezaje kujopalela pandu pa upwelelu wa bhahuhu mu ukolongwa wa
unang'anu.
13 Jombi atukengalili kuhuma mu makili gha lubhendu, na kutujingiha
mu ukolongwa waka Mwana waki mpalu.
14 Ambaju kwaka jombi tukombulewa, yani mahoku ghitu
ghabhohakeka.

Kristo na lihengu laki

15 Kristo nde ulenganesu waka Chapanga wangakubhonikana, najombi
nde mbelakeka wa kutumbula, akabhi mangane ja kubhombakeka ihumbi
yokapi.
16 Kwa kubha kwaka jombi hindu yokapi ikabhombakike, yeibhi kunani
kumahunde na yeibhi pundema, yeibhonikana na yangakubhonikana,
anakubhi hindu ya kiroho yana makili, au mabambo, bhatawala, na
bhabhabhi na lujiniku. Hindu yokapi ikabhombakiki kwa indela jaki, na
kwa ndandi jaki.
17 Kristo akabhi mangane ja hindu yokapi, na hindu yokapi ikamulana
papamu kwaka jombi.
18 Jombi nde mmutu wa hyegha, yani, likanisa, jombi nde utumbulilu, na
mbelakeka wa kutumbula joakahyohakiki kuhuma kwa bhabhapotile,
nahuli jombi abya pandu pa kutumbula pa hindu yokapi.
19 Kwa ndandi Chapanga akapaliki utimilifu waki wokapi ubya mkati
jaka Kristo.
20 Na kwa indela jaka Mwana waki, Chapanga akaweziki kuijonganesha
hindu yokapi na mweni, anakubhi hindu yeibhi pundema, au hindu yeibhi
kunani kumahunde, kwa kuhenga lukwali kwa mwahi waka Mwana waki
ghoukajitiki pamsalaba.

21 Na mwehapa ambabhu pamwandi hapa mkabhi mtengakiki kutali na
Chapanga, na mkabhi maadui bhaki kwa ndandi ja maholalelu ghinu na
matendu ghinu mahakau, sajenu anjonganishe.
22 Nambu sajenu, kwa kupotela kwaka Mwana waki joakatamiki pani
pundema, Chapanga anjonganishi kwaki, nahuli ambekaje palongi jaki
mkabya bhahuhu, bhanyahi na panga kubha na mahoku.
23 Nambu pela, impalika kujendalela kubha na luhuli lwa ukangamalu
mu uhobhalelu, wala ngamwijetakela kuuleka uhobhalelu ghowalaghaliwi
na Malobhi Manyahi ghamwajowini. Nepani Paulo mi mtumika wa
Malobhi Manyahi hagha ambaghu ghajomwi kutangazwa kwa ihumbi
yokapi yeibhi pani pundema.

Mang'ahiku ghaka Paulo kwa ndandi ja likanisa

24 Sajenu nhekalela kung'ahika kwa ndandi jinu, maghambu kwa
mang'ahiku ghangu pani pundema, nyangatila kujomulela chela
chechakabhi chikali chikepakiki mu mang'ahiku ghaka Kristo kwa ndandi
ja hyegha jaki, yani likanisa laki.
25 Likanisa ambalu Chapanga amekiki nepani kubha mtumika waki,
kulengana na mpangu waka Chapanga ambau akambekihi kwa nyonjeka
jinu. Mpangu weni nde kulitangaza Lilobhi laka Chapanga kwa ukamilifu.
26 Sili jela jejahiyakiki kutumbu mileli jokapi na kutumbu ibheleku
yokapi, nambu sajenu jiyekuliwi kwa bhahuhu bhaki.
27 Ambabhu Chapanga akapaliki kubhamanyisha ntumdu moubheli
wamaheli wa ulumbalilu wa sili heji kwa bhandu bha mataifa ghokapi,
ambaju nde Kristo mkati jinu, lihobhalelu la ulumbalilu.
28 Kwa ndandi jeniheji tuntangaza Kristo kwa bhandu bhokapi koni
tukabhalakalyaje, na kumbola kila mundu kwa mbulau yokapi, nahuli
tuwezaje kundeta kila mundu palongi jaka Chapanga akabya akamiliki
kwa kulombana na Kristo Yesu.
29 Nepani kwa ndandi ja lijambu leniheli, nhenga lihengu na
kukangamala koni nakatumila makili makolongwa ghaka Kristo
ghaghahenga lihengu mkati jangu.

2

1 Kwa kubha mbala mmanyaje ntundu monhengela lihengu kwa
ukangamalu kwa ndandi jinu, na kwa ndandi ja bhandu bha ku Laodikia,
na kwa bhala bhangakulabhalila kumona kwa mihu ghabhu.
2 Nhenga anana nahuli kubhajeghela mitima jabhu, na kulombana mu
upalu, nahuli bhatwelakikaje wamaheli wokapi wa kumanya kikamilifu,
koni bhakapata kumanya nakanopi sili jaka Chapanga, yani, Kristo mweni.
3 Ambaju mkati jaki ihiyakiki hikoku yokapi ya mbulau na umanyi.
4 Bhela, numpwaghila mambu ghangane nahuli mundu jokapi
ngaankolowa kwa malobhi gha upuhi hata ngati ghakubhi gha kuhutila
namaa.
5 Maghambu hata ngati nepani mi kutali na mwehapa kwa hyegha,
nambu mi papamu na mwehapa kwa roho, koni nakahekalyaje kubhona
ntundu montendela kila chindu wichu na ukangamalu wa uhobhalelu
winu muka Kristo.

Matamu kamili muka Kristo

6 Bhela ngati momunjopalile Kristo Yesu, joabhi Bambo, njendalyaje
kutama bhelabhela mkati jaki.

7 Mbyaje na mikegha mkati jaki, mulichengaje mkati jaki na kubha na
ukangamalu mu uhobhalelu ngati mombolakike. Mbyaje na uchengulo
wamaheli.
8 Ndingalyaje mundu ngaantenda mateka kwa kunkolowa kutopu kwa
mbulau ja kimundu, kwa ntundu wa mitetu ja bhandu, na mabholu gha
majobhi ghaghatawala ndema, wala nga kwa ntundu waka Kristo.
9 Maghambu mkati jaka Kristo utama utimilifu wokapi waka Chapanga,
kwa ntundu wa kihyegha.
10 Nanamu mpekiwi womi kamili kwa kulombana naku. Jombi abhi
panani ja makili ghokapi gha kiroho na lujiniku.
11 Kwa kulombana na Kristo mwehapa muhekitwi jando, nga jando
yeihengakeka kwa mabhoku gha bhandu, nambu yeihengakeka na Kristo
mweni, na yeibhokana na kukombulewa kubhokana na hyegha ja mahoku.
12 Mkataghakiki papamu naku mu ubatizo, na mu ubatizo mkahyohakiki
papamu naku, kwa kuhobhalela makili ghaka Chapanga joakamuhyohiki
Kristo kuhuma kwa bhabhapotile.
13 Chikahi chimu na mwehapa mkabhi mpotile kwa ndandi ja mahoku
ghinu na kwa kukotoka kwinu kuheketa jando kwa hyegha jinu ja mahoku,
Chapanga akuntendiki kubha mwabhome papamu na Kristo. Chapanga
akatulekakili mahoku ghitu ghokapi,
14 kwa kuhungula matakilu ghaghalembakiki kututakila kwa utemulo
waki, ghaghakabhili na uadui kwitu, akaghabhohiki ngaghikubha kabhete,
kwa kughakomangalela pamsalaba.
15 Pamsalaba hapa Kristo akaghanyawi majobhi makili gha kutawala na
lujiniku, na kughapoha lihamu palanga kwa kubhahutana ngati mateka,
mu mwanja waki wa kuweza.
16 Bhela, mundu ngaantemula mwehapa kwa hilebhi au hindu ya
kunywa, au kwa ndandi ja machobha gha uwangalalu au Ubhonikanu wa
Mwehi, au Machobha gha Sabato.
17 Mambu ghanihagha nde nhwili wa mambu ghaghahika, nambu
uchakaka weni ubhi mkati jaka Kristo.
18 Mundu jokapi ngaanyaghula nhupu winu, kwa kuliheleha kwa mapalu
ghaki mweni pela, na kujojabhela bhatumika bha kunani kwaka Chapanga,
koni akalibheka mu mabhonu ghaki na kulilumbalila waka kwa malangu
ghaki gha kihyegha,
19 wala ngacheankamula Kristo joabhi Mmutu wa hyegha heji, ambaju
kuhuma kwaki hyegha yokapi jikamulana papamu na miheleti, na jikola
ngati moapali Chapanga.

Kupotela na kutama papamu na Kristo

20 Bhela anangati mkapotili papamu na Kristo, na kughaleka mabholu
gha kutumbula gha ndema ghoni, bho, maghambu kiki mulibheka pahi ja
amuli, ngati mwehapa nde wa ndema ghone?
21 “Ngamwikamula achechi,” “Ngamwihonja chela,” “Ngamwigusa
chela?”
22 Mambu ghanihagha ghokapi ghayonangeka chikahi paghatumiwa,
kwa ndandi mambu ghanihagha ghokapi nde malaghalakilu na mabholu
gha bhandu.
23 Mambu ghanihagha ghabhonikana ngati gha mbulau, kwa ntundu wa
ibada jebhalitongili bhene, na mu kuliheleha kwanga kwa chakaka, na
kujitawala hyegha kwa ukale, nambu ngacheghabhili na uwezu wokapi wa
kuhibhalakila utokulelu wa hyegha.

3

1 Bhela, anakubhi myohakiki papamu na Kristo, mughalondaje mambu
ghaghabhi kunani kumahunde koabhi Kristo, atamiki upambala wa
kumalelelu wa chiwoku chaka Chapanga.
2 Mughaholalyaje mambu ghaghabhi kunani kumahunde, wala nga
ghaghabhi pundema.
3 Kwa ndandi mwehapa mkapotili, na womi winu uhiyakiki papamu na
Kristo muka Chapanga.
4 Womi winu wa chakaka nde Kristo, na chikahi paahihyekuliwaje
panihapa nde nanamu pamwihyekuliwaje papamu naku mu ulumbalilu!

Matamu gha mwandi na Matamu ghahenu

5 Bhela, mkomaje chindu chokapi chechibhi mkati jinu ambachu nde cha
kindema: Yani, ukemi, uchafu, kijaka, utokulelu wa kubha na hindu
yamaheli, na utokulelu ambayu nde ibada ja imong'umong'u.
6 Kwa ndandi ja mambu ghanihagha inyela jaka Chapanga jihika kwa
bhokapi vangakuntii yombi.
7 Pamwandi hapa mwehapa nanamu mkatamiki kwa kujengalela mambu
ghanihagha, matamu ghinu paghatawaliwaje na mambu ghanihagha.
8 Nambu sajenu mughabhekaje kutali na mwehapa mambu aghagha
ghokapi: Yani, inyela na imbuka, na kukopunganela na matondu na
malobhi mahakau kuhuma mumilomu jinu.
9 Ngamwipwaghanila upuhe, kwa kubha muhuliki utu winu wokapi wa
mwande papamu na matendu ghaki,
10 na kuwata utu wahenu, ghouhengakeka wahenu nahuli mpataje
kummanya Chapanga kwa ukamilifu, na kulengana naku jombi joabhomba
utu ghoni wahenu.
11 Pambani ngachepabhili na kulekana pachilanda jaka Mgiliki na
Myahude, kuheketa jando au pangakuheketa jando, msomi na
jwangamsomi, mtumwa na mundu wa kulijeka, nambu Kristo nde yokapi,
na abhi mu yokapi.
12 Bhela, kwa kubha mbi bhahaghulika bhaka Chapanga, bhahuhu
bhabhapalakika, muliwatikaje mtima wa chiha, utu wambone, kuliheleha,
upole na kuhinakila.
13 Muhinakalanyaje na kulekakanela mabheti kwa mabheti. Mundu
anaabhi na lilobhi lokapi la kung'ong'utakela njake, mpalika kulekakanela,
ngati Bambo moakandekakile mwehapa.
14 Nyonjeka ja ghanihagha ghokapi muliwatikaje upalu, kwa ndandi
upalu nde ghoukonga kila chindu papamu mu umoja kamili.
15 Na lukwali lwaka Kristo lutawalaje mu mitima jinu, maghambu kwa
ndandi jeniheji mwehapa mlowakiki mu hyegha jimu heji. Kabhete mbyaje
na uchengulo.
16 Lilobhi laka Kristo na litamaje kwamaheli mkati jinu, koni
mkabholanaje na kulakalanila kwa mbulau yokapi, na kujemba Zaburi, na
nyembu ya kulumbalila na nyembu ya kiroho, koni mwakunchengula
Chapanga mu mitima jinu.
17 Na kila chentenda, kwa lilobhi au kwa litendu, muhengaje ghokapi
kwa lihina laka Bambo Yesu, koni mwakunchengula Chapanga Atati
kupetela kwaki.

Lihengu la bhandu mu Matamu Ghahenu

18 Mwenga mwentoghuliki, impalika kubhatii bhalomi bhinu,
maghambu nde moapali Bambo.

19 Nanamu bhalomi, mubhapalaje bhahanu bhinu, na ngamwikubha
bhakali kwabhu.
20 Mwenga mabhana, mubhatii bhabheleka bhinu kwa mambu ghokapi,
maghambu bhenibhela nde moapalila Bambo.
21 Nanamu akatati, ngamwatumbula bhana bhinu, ngabhihika kuheketa
utokulelu.
22 Nanamu bhatumika, impalika kubhatii akabambo bhinu bha pani
pundema kwa mambu ghokapi, muhengaje bhenibhela nga anabhabhili
pela, ngati bhabhalinyambiha kwa bhandu, nambu muhengaje bhenibhela
kwa mtima wokapi, koni mwakunjoghupa Chapanga.
23 Chindu chokapi chemuhenga, muhengaje kwa mtima wokapi, ngati
kwaka Bambo na wala nga kwa ndandi ja bhandu.
24 Mkombukaje kubha Bambo anaampekyaje upwelelu winu ngati
nhupu. Kwa ndandi muntumakila Bambo Kristo.
25 Maghambu joahenga mahakau anaajopalya malepu kulengana na
uhakau waki, wala njeta upendeleu.

4

1 Mwehapa mabhambo, mubhahengila bhatumika bhinu kwa wambone
na chakaka, koni mkakombukaje kubha nanamu mbi na Bambo kunani
kumahunde.

Malaghalakilu nakanopi

2 Njendalya kutama kwa kundobha Chapanga, koni mkamanyaje
chendobha, na kunchengu Chapanga.
3 Bhelabhela mtulobhilaje na tepani nahuli Chapanga atuhoghulya
ndyangu wa kutangaza ubholu waki kubhokana na sili jaka Kristo, ambaju
kwa ndandi ja Malobhi Manyahi hagha nepani sajenu mekakiki
muchifungo.
4 Bhela, ndobhaje nahuli nhwezaje kutangaza Malobhi Manyahi ngati
moimbalakila na kwa ntundu monihyekulyaje sili heji.
5 Mbyaje na mbulau kwa bhandu bhangakuhobhalela, koni mkatumila
wichu mbekenyu jembi naju.
6 Malobhi ghinu ghabya na chihomu machobha ghokapi, ghaghajeghaliki
mwinyu, nahuli mpataje kumanya ntundu moimpalakila kumuyanga kila
mundu.

Malamukilu gha Kujomulela

7 Ndongu witu mpalu Tikiko, mtumika ndongwana njitu mu lihengu laka
Bambo, anaampwaghila mambu ghangu ghokapi.
8 Ndemana nuntuma kwinu kwa ndandi jeniheji, nahuli mmanyaje
mambu ghitu na kunyeghela mitima jinu.
9 Anahika konihoku papamu na Onesimo, ndongu witu mpalu na
ndongwana, ambaju nde mundu wa kwinu. Bhanganya habha
anabhumpwaghila mambu ghokapi ghaghahengakeka pitu pani.
10 Alistako, joakongakiki papamu na nepani, andamukila, bhelabhela
Mako, ndongu waki Banaba, ambaju njopalili malaghalakilu panani jaki,
anahikiki kwinu, munjopalyaje.
11 Yesu, joalowakeka Yusto, najombi andamukila. Bhanihabha pela nde
bhandu bhabhahekiti jando pachilanda ja bhala bhabhahenga lihengu
papamu na nepani kwa ndandi ja Ukolongwa waka Chapanga, na bhombi
bhabhili ujangatilu ukolongwa kwangu.

12 Epafra, joabhi mundu wa kwinu, mtumika waka Yesu Kristo,
andamukila, koni akundobhila nakanopi machobha ghokapi kwa ndandi
jinu, nahuli njemaje mkabya bhakamilifu na kubhonikana nakanopi kwa
mambu ghokapi ghaaghapala Chapanga.
13 Maghambu nundandila kubha abhi na ukangamalu kwa ndandi jinu,
na kwa ndandi ja bhandu bhabhabhi ku Laodikia na ku Hiarapoli.
14 Luka, sing'anga witu mpalu, na Dema, bhundamukila.
15 Mubhalamukya bhahobhalela bhokapi bhabhatama ku Laodikia.
Mundamukya ndombu witu Nimfa, na likanisa lokapi lelihimangana
munyumba jaki.
16 Baluwa jenjenu ananjomwili kujisoma, muhakikishaje kubha
jisomakeka na makanisa gha ku Laodikia bhelabhela, nanamu ntendaje
mpangu msomaje baluwa jejihuma ku Laodikia.
17 Mumpwaghila Alikipo, “Uhengaje wichu lihengu lela leupekiwi na
Bambo, nahuli ujomulaje.”
18 Nepani Paulo, nemba malamukilu ghangane kwa chiwoku changu
namwete. Nkombukaje kubha mi muchifungo.
Chihomu chaka Chapanga chibya papamu na mwehapa. Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Paulo kwa Bhasesalonike

Ulongulelo

Baluwa ja kutumbulila kwa Bhasesalonike jakalembakiki na Mtumi Paulo (1.1). Iwezikana kubha ajeji nde jakabhi baluwa ja kutumbulila jeakajilembiki Paulo kujijingiha na kubha jimu jaki mu chitabu cha Bibilia, na hajeji jakalembakiki pachilanda ja chaka cha 51 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Paulo akabhi atama ku Kolinso paakajilembiki baluwa ja kutumbulila kwa likanisa la ku Sesalonike, likanisa leakalitumbulile paakabhi mu mwanja waki wa kabheli wa kiutumika Matendu 17:1-10. Ilembakiki mu chitabu cha Matendu kubha likanisa haleli likatumbuliki na bhahobhalela bhakumu bhabhabhili na asili ja Kiyahude, na Bhayunani nde bhabhabhili bhamaheli.

Paulo ngacheaweziki kutama ku Sesalonike kwa chikahi chamaheli paakajomwi kulitumbula likanisa heli, bhela akajitumiki baluwa hajeji palongi nahuli kubhajeghe mtima bhahobhalela bhabhabhili konihoko. Baluwa hajeji jilangiha mambu ghamaheli ghaghalekine, na jibhi na malaghalakilu ghamaheli gha papamo ghaghalaghalakila ntundu mowapalakila Bhakristo kutama. Paulo alongela mambu ghaghalangiha kukelabhuka kwaka Kristo mala ja kabhele. Iwezikana bhahobhalela mu likanisa la ku Sesalonike bhakabhili na chilolu cha kupala kumanya kubhokana na lijambu leniheli. Paulo akalongili lijambu la kukelebhuka kwaka Kristo kwa mala ja kabheli, kubha ngati indela ja kubhatenda bhandu bhatamaje kwa kunyambiha Chapanga, (Sula 5:6-8).

Ghaghabhihomu

- Paulo ajitumbula baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa na kunchengula Chapanga kwa ndandi jabho, (Sula 1)
- Kabheti alandila panani ja matendu ghaki, akanyambiswi na malobhi ghaakaletiki Timoseo, (Sula 2-3).
- Palongi Paulo alandila ntundu moibhapalakila bhandu babunhobalala Kristo kutama koni bhakakamulakya uhobhalelu wabhu wa kuhika kwaka Kristo kwa mala ja kabhele (Sula 4:1-5:15).
- Paulo ajomulakela baluwa jaki kwa kulilamukila kabheti likanisa, na kubhapala bhahobhalela bhokapi mkati ja likanisa bhajisoma baluwa jenu, (Sula 5:16-28).

1 Nepani Paulo, Silivano na Timoseo:

Tundembela likanisa la ku Sesalonike, ambalu nde bhandu bhaka Chapanga Atati na bhaka Bambo Yesu Kristo.

Tundobhela chihomu na lukwale.

Matamu na uhobhalelu wa Bhasesalonike

2 Tunchengu Chapanga machobha ghokapi kwa ndandi jinu, koni tukundoghulaji mu malobhu ghito.

3 Wala ngachetukotoka kulikomboka lihengu linu la uhobhalelu, na lihengu linu la upalu, na kuhinakalila kwinu kwa uhobhalelu witu muka Bambo witu Yesu Kristo, palongi jaka Chapanga Atati witu.

4 Bhalongu bhito mwempalakika na Chapanga, tumanyi kubha Chapanga anhawi mwehapa mbya mabhandu bhake.

5 Ndandi chikahi patuntangazili Malobhi Manyahi ngachekukabhili kwa malobi matopu pela, nambu kabheti kwa makili na Roho Mhuhu, koni

mkamanya uchakaka kubha ubholu ghonihoghu ukabhi wa chakaka.
Mmanya ntundu motatamili papamu na mwanganya, tukatemi kwa
ndandi jinu.
6 Nanamu mkabhi bhahemba bhitu na bhaka Bambo, koni mkajopalyaje
lilobhi mu ulali wamaheli, papamu na chiheku chaka Roho Mhuhu.
7 Bhela mwanganya mbi ulenganesu unyahi kwa bhahobhalela bhokapi
bha ku Makedonia na Akaya.
8 Ndandi, kuhuma kwinu Lilobhi laka Chapanga lijowaniki nakanopi, nga
mu Makedonia na Akaya pena, nambu na kila pandu uhobhalelu winu
ghombi naghu muka Chapanga ujaghanile, hata tepani ngachetubhi na
ndandi ja kulongela chokapi nakanopi.
9 Bhandu bhanihabha bhalongela panani ja mwanja witu wa kuhika
kwitu kwinu hoku, ntundu momung'anambukili Chapanga kwa kuileka
imong'umong'u, nahuli kuntumakila Chapanga joabhi mwomi, na wa
chakaka,
10 na kundendalela Mwana waki kuhuma kunani kumahunde, ambaju
Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa bhabhapotile, yani nde Yesu,
joatukengalela na inyela yaka Chapanga yeihika.

2

Utumika waka Paulo ku Sesalonike

1 Bhalongu bhango, mwanganya mabheti mmanya kubha kuhika kwitu
kwinu ngachekwabhili waka.
2 Mmanya ntundu mobhakatung'akile na kututondola ku muchi wa Filipi
kola mangani ja kuhika kwinu ku Sesalonike. Hata ngati kukabhi na
upenganu wamaheli, Chapanga witu akatupekihi ukangamalu wa
kuntangazila Malobhi Manyahi ghake.
3 Kwa ndandi mabholu ghitu ngacheghabhokana na makosa, wala lengu
lihakau, wala gha kunkolowa mundu jokape.
4 Nambu tepani tulongela ngati Chapanga moapalila na ngati bhandu
bhabhajetakaliwi naku, na kupekewa Malobhi Manyahi ghake. Tepani
ngachetubhanyambiha bhandu, nambu tunyambiha Chapanga, ambaju
ajimanya mitima jitu mbaka mkati.
5 Ndandi ngati mommanyila, tepani ngachetabhi na malobhi gha
kuhemakela chikahi chokapi, wala malobhi gha mnanimnani gha kuhiya
choju, Chapanga nde mlandilu!
6 Ngachetwalondiki ulumbalilu kuhuma kwa bhandu, wala kuhuma
kwinu, wala kuhuma kwaka mundu jongi jokapi. Tepani ngati mitumi
bhaka Kristo tukabya tuweziki kubha chibwaila kwinu,
7 nambu tukabhi bhapoli pachilanda jinu, ngati mabhu joabhalela bhana
bhaki bhachoku bhachoku.
8 Bhelabhela tepani natatu tukumpaliki kwa upalu namaa, tukabhoniki
chiheku kumpekeya, nga Malobhi Manyahi ghaka Chapanga pela, nambu
na mitima jitu papamu. Kwa ndandi anana nde moubhelili upalu witu
kwinu!
9 Mwalongu bhitu, mkomboka mang'ahiku ghitu na mahangahiku ghitu,
kwa ndandi ikilu na muhi tukahengiki lihengu ngatwihika kubha
chibwahila kwaka mundu jokapi pachilanda jinu, bhenibhela nde
motukuntangazile Malobhi Manyahi ghaka Chapanga.
10 Mwanganya nde bhalandilu, na Chapanga bhelabhela, ntundu
motatamili kwinu mwanganya mwemhobhalela, kwa uhuhu, na kwa
indela jejipalika, panga na lawama.

11 Bhelabhela, ngati mommanyila, ntundu motukandakalile kila jumu
winu ngati tati moabhalakalila bhana bhaki mweni, tukabhajeghi mtima
na kubhalandila,
12 nahuli njendaji ngati mokupalakila kwaka Chapanga, joandohiki
mwanganya nahuli njingalaje mu Ukolongwa wake na ulumbalilu wake.
13 Kabhete tubhi na ndandi jengi ja kunchengula Chapanga:
Patukundetili ubholu waka Chapanga, mwehapa mkaujowini,
mkaujopalile, nga ngati bhela ubholu wa bhandu, nambu ngati ubholu
waka Chapanga, na chakaka nde moubhelile. Maghambu Chapanga
ahenga lihengu mkati jinu mwehapa mwemunhobhalile.
14 Kwa ndandi mwanganya bhalongu bhitu, mkatendakiki
mwabhahemba bha makanisa ghaka Chapanga ghaghabhi mkati jaka
Kristo Yesu mu Yudea. Mkapatiki mang'ahiku ghalaghala kuhuma kwa
bhandu bhinu mabhete ngati bhela makanisa hagha moghakang'ahakakile
na Bhayahude,
15 bhala bhabhunkomiki Bambo Yesu, na bhalota bhaka Chapanga, na
tepani bhakatung'ahiki kabhete. Bhandu habha bhakumpeki inyela
Chapanga, na kabhete nde adui wa bhandu bhokape!
16 Hata bhakalengiki kutuhibhalakila ngatwabhatangazila Malobi
Manyahi bhandu bha mataifa ghangi nahuli kubha bhapata kukengaleka.
Kwa indela jeniheji bhapetalela kulilundakila mahoku ghabhu nahuli
ghatwelilaje, nambu inyela jaka Chapanga jahikile.

Paulo atokule kubhabhona Bhasesalonike

17 Bhalongu bhitu, kulekana kwitu na mwehapa kukabhili kwa chikahi
pena, kabhete kulekana hoku kukabhili kwa yegha pena, wala nga kwa
roho. Tukunkombwiki namaa na tukakangamili namaa kumbona kabhete!
18 Ndandi tukapaliki kuhika kwinu, ena, nepani Paulo, nakapaliki kuhika
kabheti na kabheti, nambu Shetani akatuhibhalile.
19 Bho, uhobhalelu witu, au chiheku chitu, au litaji la kulibhone unyahi
kuweza kwitu nde kyane? Bho, nga mwanganya, palongi jaka Bambo witu
Yesu, chikahi cha kuhika kwaki?
20 Ena, mabhanganya nde ulumbalilu witu na chiheku chitu.

3

1 Kwa bhela, patukabhi ngachetuweza kuhinakalila nakanope.
Tukabhoniki chamboni kuhighalila ku Asene kanjika jito.
2 Tukuntumiki kwinu Timoseo ndongu wito, mtumika waka Chapanga
mu Malobhi Manyahi ghaka Kristo, nahuli kuntenda mabhanganya
nkangamalaje na kunjeghela mtima mu uhobhalelu wino,
3 mundu jokapi ngayihola kwa mang'ahiku aghagha, ndandi
mabhanganya mabhete mmanya kubha tupalika kupata mang'ahiku
ghanihagha.
4 Kwa ndandi patabhili papamu na mwehapa, tukumpwaghi kubha
anatung'ahakikaje, na ngati mommanyila, nde mokwabhelile.
5 Ndemana nakuntumiki Timoseo kwinu. Ngachenaweziki kulendalela
nakanope, na bhela nukuntumiki nahuli mbata kumanya uhobhalelu
winu. Ngaahika Mlenga Shetani kundenga, na lihengu lokapi letuhengiki
pachilanda jinu kuhobha waka!
6 Nambu Timoseo paakatuhikile henu kateki kuhuma kwino, akatuleti
malobhi ghambone gha uhobhalelu winu na upalu winu, na kubha
mutukomboka wichu machobha ghokapi, mkatokulya kutubhona tepani
bhelabhela ngati tepani motutokulela kumbona mwanganya.

7 Kwa ndandi jeniheje, mwalongu bhitu, tukajeghaliki mtima kwa
malobhi ghinu na uhobhalelu winu, mu ulali na mang'ahiku ghitu ghokapi,
8 kwa ndandi sajenu tutama, anakubhili mwanganya njema kwa
ukangamalu mu kulombana na Bambo.
9 Ndandi bho, nde uchengulu bholi ghotuweza kunchengula Chapanga
kwa ndandi jino, kwa chiheku chela chokapi chetuhekalela, kwa ndandi
jinu palongi jaka Chapanga wito?
10 Ikilu na muhi tujendalela kundobha Chapanga kwa kukangamala
nahuli tupata mbekenyu ja kumbona pamihu jino, na kumpekeha chokapi
chekikepakiki mu uhobhalelu winu.
11 Bhela tundobha Chapanga mwene, Atati witu na Bambo witu Yesu,
atulenganakya indela jitu ja kuhika kwino!
12 Bambo na aujonjukyaje upalu winu na kupetalela pachilanda ja
mwanganya kwa mwanganya na kwa bhandu bhangi bhokape, ngati bhela
tepani motubhelile na upalu wamaheli kwino.
13 Tundobha Chapanga ampekya ukangamalu mu mitima jinu, mu
uhuhu nahuli ngamwikubha na lawama palongi jaka Chapanga wito joabhi
Atati wito chikahi cha kuhika kwaki Bambo Yesu papamu na bhahuhu
bhaki bhokapi.

4

Matamu ghaghunyambiha Chapanga

1 Chechihighalili, bhalongu bhangu, tundobha na kunjeghe mtima muka
Bambo Yesu kubha, ngati momulibholili kuhuma kwitu ntundu
moimpalakila kutama nahuli kunyambiha Chapanga, ngati bhela
montamila, impalika kupetalela namaa kutenda bhenibhela.
2 Kwa ndandi mmanya kubha nde malaghalakilu bholi ghatumpekihe
kwa lujiniku lwaka Bambo Yesu.
3 Ndandi aghagha nde mapalu ghaka Chapanga, mwehapa mbyaje
bhahuhu, nahuli mulijepaje nakanopi na chijaka.
4 Kila mundu apalika amanyaje ntundu wa kujiweza hyegha jaki mweni
nahuli atamaje kwa uhuhu na utopelu,
5 nga mu chijaka, ngati bhandu bha mataifa ghangi, ambabhu
ngachebhummanyi Chapanga.
6 Bhela, mundu jokapi ngaanhokela au kumponja njaki mu lijambu aleli.
Tukajomwili kumpwaghila ghanihagha mangane na kundakalila nakanopi
kubha Bambo anaabhatemulaje bhabhahenga mambu ghanihagha.
7 Kwa ndandi Chapanga ngacheakatukemili uchafu, nambu tubyaji mu
uhuhu.
8 Bhela, mundu jokapi joaghakana mabholu ghanihagha ngacheankana
mundu, nambu ankana Chapanga joampeke mwehapa Roho Mhuhu.
9 Njeta ndandi ja kundembela panani ja kubhapala bhalongu bhinu
bhahobhalela. Maghambu mwehapa mabhete mbolakiki na Chapanga
ntundu moimpalakila kupalana.
10 Mwehapa kwa chakaka mubhapala bhalongu bhokapi mu Makedonia
jokapi. Nambu bhalongu, tundobha njonjukya nakanopi kubhapala.
11 Kabheti mkangamalaje kutumbala, kila mundu ahengaje mambu
ghaki mweni, na kuhenga mahengu kwa mabhoku ghaki mweni, ngati
bhela motukundaghalakile.

12 Nahuli matamu ghinu gha kila lichobha ghapataje utopelu kuhuma
kwa bhandu bhabhabhi kunja ja likanisa, nahuli ngamwikepakeka na
chindu chokapi chemuchipala.

Kuhika kwaka Bambo

13 Nambu, bhalongu, tupala mmanyaje uchakaka panani ja bhala
ambabhu bhajomwi kupotela, nahuli ngawambina mtima ngati bhandu
bhangi bhangakubha na mahobhalelu.
14 Tepani tuhobhalela kubha Yesu akapotili, akahyokiki, na bhela natatu
tuhobhalela kubha Chapanga anaabhaletaji papamu na Yesu bhala
bhokapi bhabhapotili koni bhakabya bhunhobhalela.
15 Haleli letumpwaghila nde libholu laka Bambo, kubha tepani tetubhi
twabhome, ambabhu twetwibya tubhili twabhome mbaka chikahi Bambo
paanahikaje, chakaka ngatwabhalonguleli bhala bhabhajomwi kupotela.
16 Kwa ndandi Bambo mwene aihelalaje kuhuma kunani kumahunde
papamu na ngokelu, akabhoha amuli kwa sauti ngolongwa jaka mtumika
nkolongwa wa kunani kumahunde waka Chapanga, na lipenga laka
Chapanga, na bhala bhabhapotile muka Kristo bhiyohakika hoti.
17 Na panihapa tepani tetubhili twabhomi, tetuhighalile, tuitolakikaje
kujenda kunani mumahundi papamu nabhu, nahuli tunjopalya Bambo
munani, na bhela tuikubha papamu na Bambo mileli.
18 Bhela, njeghalana mtima kwa malobhi ghanihagha.

5

Mbya wichu kwa Lichobha laka Bambo

1 Nambu, bhalongu, kwa malobhi gha chikahi na majira, njeta ndandi ja
kundembela.
2 Ndandi mwanganya mabheti mmanya wichu kubha Lichobha laka
Bambo analihika ngati mwihi moahikila ikilu.
3 Chikahi chebhapwagha, “Kubhi na lukwale na kila chindu chibhi
wichu,” panihapa nde uyonangeku pawihikaje pwitupwitu! Mambu
ghanihagha anaghapitila pwitupwitu ngati bhela mabhinilu ghaka mabhu
joalibhopola mwana, wala bhandu ngabhiwezi kulijepa naghu.
4 Nambu mwanganya, bhalongu, ngachembili mulubhendo, hata ngati
Lichobha lela analunhikili pwitupwitu ngati mwihi.
5 Kwa ndandi mwanganya mabhokape mbi mabhana bha unang'anu, na
bhana bha muhe, tepani nga tabhana bha ikilu, wala wa lubhendu.
6 Bhela ngatwighochela lughonu ngati bhange, nambu tutama mihu, na
kulitawala.
7 Kwa ndandi bhabhaghonela lughono bhaghonela ikilu, kabheti
bhabhalobhela bhalobhela ikilu.
8 Nambu tepani nde bhandu bha muhe na itupalika kulitawala. Itupalika
kuwata uhobhalelu na upalu ngati ingobhu ja kulihibhalakila pachihimba,
na lihobhalelu litu la ukengaleku ngati kofia ja choma.
9 Kwa ndandi Chapanga ngacheakatuhaghwili nahuli tutemuliwaje na
inyela jaki, nambu tuupataje ukengaleku kwa indela jaka Bambo witu Yesu
Kristo.
10 Jombi akapotili kwa ndandi jitu nahuli ngati anatubhi bhomi au
anatupotili tupataje kutama papamu naku.
11 Bhela, njeghalana mtima na kuchengana kila mundu na njake, ngati
montendela sajenu.

Malaghalakilu gha Kujomulela na Malamukilu

12 Nambu, bhalongu, tupala mubhatopilaje nakanopi bhala
bhabhaling'aha kwa ndandi jino, na kunjemalela mwanganya muka
Bambo, na kundakalila.
13 Mubhapekyaje utopelu nakanopi na kubhapala, kwa ndandi ja
mahengu ghabhu. Mbya na lukwale mabheni kwa mabheni.
14 Bhalongu, tunjopa, mubhalakalyaje bhandu bhabhabhi bhakata,
mwajeghala mtima bhabhabhi na choghohi, mubhajangatya bhanyonge,
na munhinakya kila mundu.
15 Ndingalyaje mundu jokapi ngaandepa njaki mahakau kwa mahakau,
nambu machobha ghokapi mughalonda ghaghabhi ghambone,
mwanganya kwa mwanganya na kwa bhandu bhokape.
16 Muhekalyaje machobha ghokape,
17 na mundobha Chapanga panga kukotoka.
18 Munchengula Chapanga kwa kila lijambu, ndandi ghanihagha nde
mapalu ghaka Chapanga kwinu muka Kristo Yesu.
19 Ngamwampenga Roho Mhuhu,
20 ngamwauzalau ulota kuhuma kwaka Chapanga.
21 Ndengaje mambu ghokapi. Mughakamulaje ghaghabhi ghambone.
22 Mulijepaje na uhakau wa kila ntundu.
23 Chapanga wa lukwali angolula mwehapa nakanopi na kundenda
mwehapa, yani, roho hinu, mitima jinu na hyegha hinu, panga na lawama,
mbaka chikahi cha kuhika kwaka Bambo witu Yesu Kristo.
24 Chapanga joandoha mwanganya anaatenda bhenibhela, kwa ndandi
nde ndongwana.
25 Bhalongu, mutulobhilaje na tepani bhelabhela.
26 Mubhalamukya bhalongu bhokape kwa nginyulila ja upalu.
27 Nundaghalakila kwa lihina laka Bambo mubhasomila bhalongu bhitu
bhahobhalela bhokapi baluwa jenu.
28 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo na chibya papamu na
mwehapa. Amina.

Baluwa ja kabhele jaka Paulo kwa Bhasesalonike

Ulongulelo

Baluwa ja kabheli kwa Bhasesalonike jakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Akalembiki baluwa jenu chikahi chijipi pena paakajomwili kujilemba ja kutumbula kwa Bhasesalonike iwezikana mu chaka cha 51 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Paulo akabhi akona akabya mu muchi wa ku Kolinso paakalembiki baluwa jenu kwa likanisa lelakabhi ku Sesalonike, likanisa leakalitumbulili chikahi cha mwanja waki wa kabheli wa kiutumika (Matendu 17:1-10). Ilembakiki mu chitabu cha Matendu kubha likanisa haleli lakatumbuliwi na bhahobhalela bhakumu bhabhabhili na asili ja Kiyahude, na Bhayunani nde bhabhabhi bhamaheli.

Ipwaghakika kubha likanisa la Bhasesalonike lakapaliki namaa kumanya mambu ghamaheli gha chikahi cha kujomukela na panani ja mambu gha kuhika kwaka Yesu mala ja kabheli, kwa kubha Paulo akalembiki ghamaheli kubhokana na lijambu leniheli mu baluwa yokapi ibheli kwa Bhasesalonike. Pambipi nusu jokapi ja baluwa ja kabheli jilongalela chikahi cha ujomukelu. Paulo kabhete alakalila kubhokana na ukata. Kila mundu impalika kuhenga lihengu nahuli kulipatila chilebhi (Sula 3:6-10).

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kulimanyiha jombi mwene na bhajaki (Sula 1:1-2).
Kabhete Paulo anchengula Chapanga kwa ndandi ja likanisa lelibhi ku Sesalonike na kubhalobhela (Sula 1:3-12).
Paulo alongalela chikahi cha ujomukelu mkati ja Sula ja 2.
Kabhete Paulo alakalila ukata na kubhapwaghila bhandu kubha ibhapalika kutenda lihengu (Sula 3:1-15).
Kwa kujomulela, Paulo ajomulela kwa kubhalamukila kabhete (Sula 3:16-18).

1 Nepani Paulo, na Silivano na Timoseo.

Tundembela likanisa la ku Sesalonike, mwembi muka Chapanga Atati witu na Bambo Yesu Kristo.

2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Utemulu chikahi cha kuhika kwaki Kristo

3 Ndongu, itupalika kunchengula Chapanga chikahi chokapi kwa ndandi jinu. Ilenganela kwitu kutenda bhelabhela maghambu uhobhalelu winu ukola namaa na kupalana kwinu kujonjukeka namaa.

4 Nde ndandi tepani tulilumbalila mwehapa pachilanda ja makanisa ghokapi ghaka Chapanga. Tulilumbalila panani ja ntundu monjendalela kuhobhalela na kuhinakila mu mang'ahiku ghokapi na ulali ghomupata.

5 Ghanihagha ghokapi ghalangiha kubha utemulu waka Chapanga nde wachakaka, na kwa ndandi heji mwehapa anambalangiwaje kubha mpalakiki kupekewa Ukolongwa waka Chapanga, ambau mwehapa mng'ahika kwa ndandi jaki.

6 Chapanga anatenda ghaghapalika: Jombi anaabhalepa mang'ahiku bhala bhabhung'aha mwehapa,

7 na kumpekeha chiheku mwehapa mwemung'ahika papamu na tepani.
Chikahi Bambo Yesu panaapitalyaje kuhuma kunani kumahunde papamu
na bhatumika bhaki bha kunani bhabhabhi na makili,
8 na mu imuli ya moto. Anaabhalapulaje bhala bhangakummanya
Chapanga na ambabhu ngachebhatii Malobhi Manyahi ghaka Bambo witu
Yesu Kristo.
9 Utemulu wabhu anaukubha kuyonangeka mileli na kubhekakeka kutali
na pamihu jaka Bambo na ulumbalilu wa uwezu waki,
10 chikahi panaahikaje Lichobha lela la kujopalela ulumbalilu kuhuma
kwa bhandu bhaki na utopelu kuhuma kwa bhokapi bhabhunhobhalela.
Mwehapa nanamu anamkubha papamu nabhu, kwa ndandi muuhobhalili
ulandilu ghotundetile.
11 Ndemana tundobhela chikahi chokapi panga kutonda, nahuli kubha
Chapanga apata kumbalanga kubha mpalakiki na ulohakeku waki na
kubha kwa uwezu waki apata kuhenga kila lengu linu lamboni na kila
litendu lelilonguheka na uhobhalelu winu.
12 Kwa ntundu hoghu, Lihina laka Bambo witu Yesu Kristo analipata
ulumbalilu kuhuma kwinu, na mwehapa anampata ulumbalilu kuhuma
kwaki kwa chihomu chaka Chapanga witu na chaka Bambo Yesu Kristo.

2

Muhakau Jola

1 Bhalongu bhangu bhapalu, kubhokana na kuhika kwaki Bambo witu
Yesu Kristo na kulibhongana kwitu papamu palongi jaki: Bhalongu,
tundobha namaa,
2 ngamwing'ahika manyata mu mitima, na wala ngamwijeghaleka
choghohi kwa roho wala Lilobhi au baluwa yeipwaghakika kubha ihumiki
kwitu. Yeipwagha kubha Lichobha laka Bambo lijomwi kuhika.
3 Ngamwijetakela kukoluheka na mundu jokapi kwa ntundu wokapi
ghola. Maghambu Lichobha heli ngalihiki mbaka hoti uasi ghola upitalyaje
na Muhakau Jola apitalyaje, ambaju ujomukelu waki nde kuyonangeka
nakanopi.
4 Jombi anaapengaje na kulikweha panani ja kila chindu chechilowakeka
Chapanga au chechijojabhaleka, na hata kulibheka mweni mu Nyumba
jaka Chapanga, koni akalitangaza mweni kubha nde Chapanga.
5 Bho, ngachemkomboka kubha panakabhi papamu na mwehapa
nakumpwaghili mambu ghanihagha?
6 Nambu kubhi na chindu chechunhibhalakila sajenu, na mwehapa
mchimanyi chindu hechi. Henu, Muhakau hoju anaahyekuliwaje mu
chikahi chaki chechipalika.
7 Hata bhela, Muhakau hoju joahiyakiki atenda lihengu sajenu, nambu
ngaabhonikani mbaka jola joanhibhalakila abhohakikaje.
8 Panihapa nde Muhakau jola panaapitalyaje, nambu Bambo Yesu
paanahikaje anaankomaee kwa mbomu ja ndomu waki na kumuyonanga
kwa ung'anyi wa kuhika kwaki.
9 Muhakau hoju anahikaje na makili ghaka Shetani na kutenda kila
ntundu wa nginyulila na ngangachu ya upuhi,
10 na kutenda ukoluheku wa kila ntundu kwa bhala bhabhabhi mu
nkumbu wa kuhobha. Bhanihabha anabhahobhaje kwa ndandi
ngachebhakaujopalili na kuupala uchakaka ghola nahuli bhakengaliwaje.
11 Ndemana Chapanga abhabhekiki pahi ja makili gha kuhobha, nahuli
bhauhobhalya upuhi.

12 Mapitalilu ghaki nde kubha bhokapi bhangakuhobhalela uchakaka,
nambu bhahekalela mahoku, anabhatemulikaje.

Muhaghuliki mpataje kukengalewa

13 Nambu itupalika tepani kunchengula Chapanga machobha ghokapi
kwa ndandi jinu, bhalongu mwempalakika na Bambo, kwa ndandi
Chapanga akanhawili mwehapa kutumbula pakutumbulila nahuli
mkengaliwaje kwa kugholuleka na makili ghaka Roho, mtendakikaje
bhandu bhaki bhahuhu kwa kuhobhalela uchakaka.
14 Chapanga akandohili lijambu leniheli kwa indela ja Malobhi Manyahi
ghatukuntangazile, akandohiki mpata kushiliki mu ulumbalilu waka
Bambo witu Yesu Kristo.
15 Henu, bhalongu bhapalu, njemaje kwa ukangamalu na
mughakamulaje namaa mabholu ghala ghatukumboliki ikubhi kwa
malobhi gha ndomu au kwa baluwa yitu.
16 Bambo witu Yesu Kristo mweni na Chapanga Atati witu, joatupaliki na
kwa chihomu chaki akatupekihi chiheku cha mileli na lihobhalelu lambone
mu chihomu,
17 anjeghala mitima jinu, na kuntenda mkangamalaje mu kila lilobhi na
litendu lambone.

3

Mtulobhilaye kwaka Chapanga

1 Ujomukelu, bhalongu, mtulobhilaje nahuli kubha ubholu waka Bambo
upetalyaje kujaghanila manyata na kujopalewa kwa utopelu ngati bhela
moubheli pachilanda jinu.
2 Ndobhaje kabhete nahuli Chapanga atukengalyaje na bhandu
bhahakau na bhana mahoku, maghambu nga bhokapi bhabhuhobhalela
ubholu hoghu.
3 Nambu Bambo nde ndongwana, najombi anaampekya ukangamalu
mwehapa na kundenda wichu na Muhakau Jola.
4 Na jombi Bambo atupekeha lihobhalelu likolongwa panani jinu, na
ngachetubhi na choghohi kubha mtenda na ananjendalya kutenda ghala
ghatukumpwaghile.
5 Bambo ajilonguhaje mitima jinu mu umanyi ukolongwa wa upalu waka
Chapanga na mu uhinakalilu ghotupekewa na Kristo.

Lilakalilu kubhokana na ukata

6 Bhalongu, tundaghalakila mu Lihina laka Bambo Yesu Kristo,
mulijepaje na bhalongu bhokapi bhabhabhi bhakata na ambabhu
ngachebhajengalela malaghalakilu ghatukumpekihi mwenga.
7 Maghambu mwehapa mabheni mmanyi ntundu moipalakila
kujengalela ulenganesu witu. Tepani ngachetukabhi vakata patukabhi
papamu na mwehapa,
8 wala ngachetukalili chilebhi chaka mundu jokapi panga na kulepa.
Tukahengiki lihengu kwa ukangamalu na mang'ahiku na ikilu na muhi
nahuli ngatwikubha chibwahila kwaka mundu jokapi pachilanda jinu.
9 Tukatendiki anana, nga kwa ndandi ngachetupalika kupata ujangatilu
winu, nambu kwa ndandi tupala kumpekeha ulenganesu.
10 Patukabhi papamu na mwehapa, tukampekihi amuli: “Mundu jokapi
jwangakupala kuhenga lihengu, ngayikula chilbhi.”

11 Kwa kubha tujowana kubha bhakumu bha bhandu pachilanda jinu
nde bhakata. Ngachebhahenga mahengu ghabhu bheni, nambu
bhalijingiha mu mambu gha bhandu bhangi.
12 Henu bhandu ngati bhanihabha tundaghalakila na kundakalila mu
lihina laka Bambo Yesu Kristo bhahengaje lihengu kwa kulilongoha bheni
na kulipatila ghaghapalika mu matamu ghabhu bhene.
13 Nambu mwehapa bhalongu, ngamwitonda kutenda ghambone!
14 Ngati mundu jokapi ngacheghatii malaghalakilu ghitu ghaghabhi mu
baluwa jenjenu, mulilingalya namaa na mundu hoju. Wala
ngamwijangatana naku, nahuli kubha apata kubhona ihoni.
15 Nambu ngamwambalanga kubha adui, nambu mundakalyaje ngati
ndongo.

Ulamukilu wa kujomulela

16 Henu, Bambo wa lukwali mweni ampekye lukwali chikahi chokapi na
kwa kila indela. Bambo akubha na mwehapa mabhokapi.
17 Nepani Paulo, nundembela ulamukilu ghoni kwa chiwoku changu
namwete. Jeniheji nde alama jangu mu baluwa yangu yokapi, kubha anana
nde monembela.
18 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na mwehapa
mabhokapi. Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Paulo kwaka Timoseo

Ulongulelo

Chitabu cha kutumbula chaka Timoseo nde baluwa jejalembakiki na Mtumi Paulo kujenda kwaka mbulwa waki Timoseo. Iwezikana chitabu cha kutumbula chaka Timoseo chakalembakiki pachilanda ja chaka cha 62 mbaka 64 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Chikahi ambachu iwezikana chakaheghali ujomukelu wa matamu ghaka Paulo. Paulo akabhi na ujonganu wa pambipi namaa na Timoseo, na pamaheli andongalela koni akundowa mwana wake (Filimoni 2:22, 1 Timoseo 1:2,18).

Baluwa ajeji nde jimu ja baluwa nchechi pachilanda ja baluwa nchechi yaka Paulo ambayu ikalembakiki kwa bhandu bheni, wala nga kwa likanisa. Baluwa yengi itatu nde 2 Timoseo, Tito na Filimoni. Chitabu chaka 1 Timoseo kibhi na malaghalakilu ghamaheli namaa kubhokana na ntundu wa kujojabhela wa likanisa (Sula 2:1-15), ihongozi bha likanisa mobhapalaki kubha (Sula 3:1-13), na malakalilu kubhokana na bhabhola bha upuhe (Sula 1:3-11, 4:1-5, 6:2-5). Baluwa jenu jilangi ntundu Paulo moakabheli ambola Timoseo kubha chiongozi pachilanda ja makanisa. Chitabu cha 1 Timoseo chibhi na malaghalakilu ghamaheli namaa ghaghaweza kubhajangati ihongozi bha likanisa kujendesha mambu gha lihengu la kanisa la pandu pabhajemalela.

Ghaghabhihomu

Paulo atumbu kwa kundamuki Timoseo (Sula 1:1-2).
Kabhete Paulo andakali Timoseo kubhokana na bhabhola bha upuhe (Sula 1:3-11).
Paulo ajendale kulanda ntundu moanchenguli Yesu Kristo (Sula 1:12-19).
Kabhete andandi Timoseo kubhokana na ntundu wa kunjojabhe Chapanga na ihongozi bha likanisa (Sula 2-3).
Paulo ajomule baluwa jaki kwa kumpeke Timoseo malaghalakilu ghangi gha kujomulela (Sula 4-6).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Yesu Kristo kwa amuli jaka Chapanga
Mkengalela witu na Bambo Yesu Kristo, joabhi lihobhalelu litu.
2 Nukulembe wa Timoseo, mwanangu wa chakaka mu uhobhalelu.
Nukulobhe chihomu, chiha na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga Atati
witu na Yesu Kristo Bambo witu.

Malakalilu kubhokana na mabholu gha upuhe

3 Ngati monakakulaghalakile panakabhi nyenda ku Makedonia, mbala
utama ku Efeso hoku nahuli ubhahibhalya bhandu bhakumu ngabhibhola
mabholu gha upuhe.
4 Wapwaghila ngabhibhoha chikahi chabhu kwa hadisi ya kuhumbulika
na habali ilachu ya akahokolo, ambayu ipelakela bhandu kulochana, wala
ngacheichenga lihengu laka Chapanga mu uhobhalelo.
5 Lengu likolongwa la amuli hajeji nde kuleta upalu, ghouhuma mu
mtima unyahi, zamili jambone na uhobhalelu wangakubha na undumila
kubheli.
6 Bhandu bhangi bhahobhiki kuhuma mu mambu aghagha na
kung'anambukila malobhi ghangakubha na ndandi.

7 Bhapala kubha bhabhola bha Shelia, nambu ngachebhaghamanyi
mambu ghala ghabhaghalongela wala mambu ghala ghabhaghajomalake
kwa uchakaka.
8 Tumanyi kubha Shelia nde jambone, ngati mundu anaajitumili kwa
indela jejipalika.
9 Bhelabhela tumanyi kubha Shelia ngechejibhi kwa ndandi jaka mundu
wambone, nambu jibhi kwa ndandi ja bhabhaheketa Shelila, bhangakutii,
bhangakunjojabhe Chapanga na bhabhabhi na mahoku, bhandu
bhangakubha na dini na bhangakubha bhahuhu, bhandu bhabhakoma
akatati bhabhu na bhabhakoma akamabhu bhabhu na bhabhakoma
bhandu,
10 na bhakemi, bhalawiti, bhabhajibha bhandu na kubhalombesa kubha
ngati bhatumwa, bhapuhe na bhabhalapa kwa upuhe, na lengi lokapi
langakujendana na mabholu gha chakaka.
11 Mabholu aghagha ghapatikana mu Malobhi Manyahi ghaka Chapanga
joabhi na ulumbalilu na joapengaleka, ambaghu nepani Paulo mbekiwi
nabhatangazya bhandu.

Chihomu chaka Chapanga kwaka Paulo

12 Nunchengu Kristo Yesu Bambo witu, joakanyeghi makili kwa ndandi
akamweni kubha nundongwana, na akanhaghwi nuntumakyaje,
13 hata ngati pamwande hapa nakabhili nenuntondola jombi, neng'ahika
bhandu bhabhunhobhale Kristo, na nenakabhili nundongale mahakau.
Nambu Chapanga amonili chiha kwa ndandi nakatendiki bhenibhela kwa
ung'ang'a wangu ghonakabhi nau, na kwa kulepalela kubha na uhobhalelu.
14 Nambu Bambo witu akanyitalili chihomu chaki chamaheli,
akambekihi uhobhalelu na upalu ghoubhi kwa kulombana na Kristo Yesu.
15 Lilobhi lendenu nde lakuhobhaleka, kabhete lipalika kujetakalewa
nakanopi: Ja kubha Kristo Yesu akahikiki pundema kubhakengalela
bhabhabhi na mahoku. Na nepani mi na mahoku kubhapeta bhokapi.
16 Nambu Chapanga akamoni chiha, nahuli Yesu Kristo alangihaje
uhinakilu ukolongwa kwangu nepani nemi na mahoku kupeta bhokapi,
ngubhaje ulenganesu kwa bhala bhabhunhobhalyaje palongi na kupata
womi wa mileli.
17 Henu kwaka Nkolongwa wa mileli, jwangakupotela na
jwangakubhonikana, Chapanga kanjika jaki pena, utopelu na ulumbalilu
ibya kwaki jombi mileli na mileli! Amina.
18 Timoseo wa mwana wangu mu uhobhalelu, nukupekeha amuli ajeji
kubhokana na malobhi gha ulota ghaghakalongaliki pamwandi hapa
panani jaku. Ughatumilaje malobhi ghanihagha ngati silaha nahuli uweza
kukomana ngondo wichu,
19 ukamulaje uhobhalelu waku na zamili jambone, ambaju bhandu
bhangi bhajikangili kutali zamili jabhu, na bhela kuyonanga uhobhalelu
wabhu.
20 Pachilanda ja bhanihabha bhabhi Himenayo na Alekizanda,
bhanihabha numpekihi Shetani, nahuli bhabholakikaje bhakotuka
kuntondo Chapanga.

2

Malaghalakilu gha kunjojabhe Chapanga

1 Kutumbula kwa mambu ghokapi, mumpwaghila Chapanga mambu
ghamughapala, mundobha Chapanga, na mubhalobhila bhandu bhangi, na
munchengula Chapanga kwa ndandi ja bhandu bhokapi.

2 Mubhalobhila bhakolongwa na bhandu bhokapi bhabhabhi na lujiniku,
nahuli tupata kutama matamu gha kulijeka na gha lukwale, mu uhuhu
wokapi na kunjojabhe Chapanga.
3 Lijambu aleli nde lambone na lunyambiha Chapanga, ambaju nde
Mkengalela witu,
4 joapala bhandu bhokapi bhakengaliwaje na bhaumanya uchakaka.
5 Kwa ndandi kubhi na Chapanga jumu, na kubhi na jumu
joabhajonganesha bhandu na Chapanga, mundu hoju nde Kristo Yesu,
6 joakalibhohiki mweni ngati nyambiku ja kubhakombola bhandu
bhokapi. Ukombola hoghu sajenu ubhonikana kwa chikahi chaki.
7 Kwa ndandi jeniheji nepani nakahaghuliki kubha mtumi na mbola wa
bhandu bha mataifa ghangi, na kubhatangazi bhandu ubholu wa
uhobhalelu na uchakaka. Nongela chakaka, na wala ngachengolowa!
8 Bhela, kila pandu pamuhimangana kunjojabhe Chapanga, mbala
akanalomi bhabhahenga ghamboni kwaka Chapanga bhajinula mabhoku
ghabhu bhalobhaje, pangakubha na inyela wala kulochana.
9 Bhelabhela mbala akambomba bhawataje ingobhu ya utopelu, na
bhawata wichu, nga kwa kuloka majunju, wala kulipamba kwa zahabu na
lulu wala kwa ingobhu ya mbija yamaheli,
10 nambu bhabya na matendu ghambone, ngati moibhapalakila
akambomba bhabhapwagha kubha bhunjojabhe Chapanga.
11 Mbomba na alibhola malobhi ghaka Chapanga kwa kutumbala
chinunu na kuliheleha.
12 Nepani ngachenunjetake mbomba kubhola, wala kuntawala
mwanalomi, nambu apalika kutama chinunu.
13 Kwa ndandi Adamu akabhombakiki hoti, na Eva panakatae.
14 Wala nga Adamu joakakoluwiki, nambu mbomba nde joakakoluwiki
na kuheketa Shelia jaka Chapanga.
15 Hata bhela, mbomba anaakengaliwa kwa kubheleka bhana, ngati
anabhajendali kutama mu uhobhalelu na ugholuleku, papamu na mtima
wa wambone.

3

Ihongozi mu likanisa

1 Lendenu nde lilobhi la kuhobhaleka: Mundu joapala kubha chiongozi
wa likanisa, jonihoju atokule lihengu lambone.
2 Bhela ngacheimpalika chiongozi wa likanisa kubha mundu
jobhundongale bhandu liyaha, nambu apalika abyaje na nhwanu waki
jumu, abyaje mundu joatemula mambu ghaki wichu, abyaje joalitawala,
joatopaleka, joajopale bhandu, joamanya kubhola,
3 ngaikubha mundu wa kulobhela uwembi, wala joabhi na milomu,
nambu abyaje mpole, joapala lukwale, wala ngaikubha mundu wa kupala
mbija.
4 Apalika abyaje mundu joalongo wichu nyumba jaki, joaweza
kubhatenda bhana bhaki kubha bhatii kwa utopelu.
5 Kwa ndandi ngati mundu ngacheamanyi kujilongo nyumba jaki, bho,
anaaweza bholi kulighoha likanisa laka Chapanga?
6 Ngaikubha mundu joanhobhali Kristo henu kateki, ngaahika
kulilumbalila na kutemulika ngati Muhakau moakatemulakile.

7 Kabhete apalika kubha mundu joabhi na luhomu lwambone kwa
bhandu bhabhabhi kunja ja likanisa, nahuli ngaihabhuka mu iyoni na
chimbenda chaka Muhakau.

Bhajangatila mu likanisa

8 Bhelabhela bhajangatila mu likanisa bhapalika bhabyaje bhandu
bhabhabhi na luhomu lwambone, ngabhikubha akandumila kubheli,
ngabhikubha bhandu bhabhalobhela uwembi, wala ngabhikubha bhandu
bhabhalipati mbija kwa indela ihakau,
9 ibhapalika kukamulakila zamili jinyahi kwa uchakaka wa mkati wa
uhobhalelu.
10 Bhanihabha bhapalika bhalengakikaje hoti, na anabhabhonakini
kubha bhapalika, bhela, bhatendaje lihengu la ujangatilu.
11 Bhelabhela bhahanu bhabhu bhapalika bhabyaje na luhomu
lwambone, ngabhikubha bhabhaghamba bhandu, nambu bhabyaje
bhandu bhabhatemula mambu ghabhu wichu, na bhalongwana kwa
ghokapi.
12 Mjangatila wa likanisa apalika abyaje na nhwanu waki jumu pena,
najombi awezaje kulongo bhana bhaki na nyumba jaki wichu.
13 Kwa ndandi bhajangatila bhabhahenga lihengu labhu wichu
bhabhonikana kubha bhambone palongi jaka Chapanga, na bhaweza
kulongalela uhobhalelu wabhu ghoubhi muka Kristo Yesu kwa
ukangamalu.

Sili ngolongwa

14 Nukulembela baluwa jenu koni nakahobhalyaje kuhika konihoku
henu kateki.
15 Nambu anangabhakile, mambu ghanakakulembi ghala
anaghakujangatya kumanya ntundu moibhapalakila bhandu kujendalela
mu Nyumba jaka Chapanga, ambaju nde likanisa laka Chapanga joabhi
mwome, nguzu na luhuli lwa chakaka.
16 Ngachekubhi na choghohi chokapi panani ja uyekuliku wa sili ja
uhobhalelu witu ntundu moubheli ukolongwa:
Jombi akabhonakini kwa ubhonikanu waka mundu,
akamanyakini kubha wambone kwa indela jaka Roho Mhuhu,
akabhonakini na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.
Akatangizwi kwa bhandu bha inchi yokapi,
akahobhaliki pundema pokapi,
akatolakiki kunani kwaka Chapanga mu ulumbalilu.

4

Bhabhola bha upuhe

1 Roho Mhuhu apwagha hotuhotu ja kubha machobha gha kujomukela
bhandu bhangi anabhauleka uhobhalelu, na kujengalela roho yeikolowa,
na mabholu gha majobhi.
2 Mabholu gha ntundu ghonihoghu ghahuma kwa bhandu akandumila
kubheli bhabhapwagha upuhe, ambabhu zamili yabhu ibhi ngati ijochakiki
kwa choma cha moto.
3 Bhandu ngati bhanihabha bhabhola kubha nde mahoku kutoghola, na
kubhalaghalaki ngabhikula ilebhi yengi. Nambu Chapanga akaibhombiki
ilebhi heyi nahuli ijopaliwaje kwa uchengulu na bhabhabhi na uhobhalelu
bhabhajimanyi chakaka heji.

4 Kwa ndandi kila chindu cheabhombiki Chapanga nde chinyahi, wala
njeta cha kukanakiwa, ngati anakijopaliwi kwa uchengulu,
5 maghambu kigholuliki kwa Lilobhi laka Chapanga na kwa kundobha
Chapanga.

Mtumika wambone waka Kristo Yesu

6 Ngati anaubhapwaghi bhahobhalela bhokapi mabholu ghangani,
anaubyaje mtumika wambone waka Kristo Yesu, na wibyaje uyobhalile
malobhi gha uhobhalelu, na mabholu manyahi ghala ghaujengalile.
7 Nambu ukanaje hadisi yangakubha ya dini, na yangakubha na ndandi,
nanaghu ulibholaje kutama ngati moapali Chapanga.
8 Kuhenga mazoezi gha ihungu ya hyegha kubhi na nyonjeka pachokope,
nambu kuhenga ghala ghaaghapala Chapanga kupalika kwa kila ntundu,
ndandi ghabhi na chilanga cha womi wa sajenu, na womi ghola ghowibya
panakatae.
9 Haleli nde lilobhi la chakaka, na lipalika kuhobhaleka nakanopi, na
kabhete lipalika kujetakalewa namaa.
10 Maghambu tuling'aha na kuhenga lihengu nakanopi, kwa ndandi
tunhobhalela Chapanga joabhi mwome, joabhi Mkengalela wa bhandu
bhokapi, na nakanopi kwa bhala bhabhahobhalela.
11 Ubhalaghalakya mambu ghanihagha na kubhabhola mambu
ghanihagha.
12 Ngawijetake mundu jokapi kuujojoha ukombu waku, nambu ubyaje
ulenganesu kwa bhabhahobhalela, kwa malobhi ghaku na ntundu
moutamila, na mu upalu na uhobhalelu na uhuhu.
13 Mbaka chikahi panihikaje, ujendalya kukangamala mu kubhasomela
Malembu Mahuhu palanga, kubhatangazila na kubhabhola.
14 Ngawikotoka kutumila nhupu jaka Roho Mhuhu jejibhili mkati jaku,
jeupekiwi kwa ulota na pala bhazee pabhakakubheki mabhoku panani
jaku na kukulobhela.
15 Ughaholalya nakanopi mambu ghanihagha ghokapi na ughahengila
lihengo, nahuli kujendalela kwaku mu uhobhalelu kubhonikanaje na
bhandu bhokapi.
16 Ulilendaje wamwete, na mabholu ghaku. Ujendalya kuhenga mambu
ghanihagha, kwa ndandi kwa kutenda bhenibhela anaulikengalya
wamwete, papamu na bhandu bhala bhabhukujowanela.

5

Lihengu kwa bhahobhalela

1 Ngaundakalila mwanalomi mzee, nambu ulongila naku ngati atati
waku. Ulongila nabhu akakombu ngati bhalongu bhaku,
2 akambomba bhazee ulongila nabhu ngati akamabhu bhaku, na ulongila
na akakamwali ngati bhalombu bhaku, kwa uhuhu wokapi.
3 Ubhatopila akambomba bhabhaweliwi na bhalomi na kuhighali panga
na mundu wa kubhajangatila.
4 Nambu anangati mbomba joaweliwi na ndomi abhi na bhana au
bhachokolu, bhanihabha bhapalika hoti kulibhola kutenda ghabhapalika
kubhajangatila bhalongu bhabhu bhene, na kwa kuhenga bhenibhela
bhabhalepa bhazee bhabhu na bhabheleka bhabhu. Kwa ndandi kuhenga
bhenibhela kunyambiha Chapanga.
5 Mbomba jola joaweliwi na ndomi, na kuhighalila kanjika jaki panga
kubha na mundu wa kunjangatila, jonihoju abhekiki lihobhalelu laki

kwaka Chapanga, na ajendalela kundobha Chapanga ikilu na muhi anjangatyaje.
6 Nambu mbomba joaweliwi na ndomi joatama kwa utokulelu wa kila ntundu, jonihoju abhi ngati joapotile, hata ngati abhi mwome.
7 Bhelabhela ubhalaghalakya bhandu mambu ghanihagha, nahuli mundu jokapi ngaabhalongale mahakau.
8 Nambu anangati mundu jokapi ngacheabhaghoha bhalongu bhaki, na nakanopi bhala bhabhabhi munyumba jaki, mundu jonihoju aukaniki uhobhalelu, kabhete nde muhakau kupeta mundu jwangakuhobhalela.
9 Mbomba jokapi joaweliwi na ndomi ngawandemba mu ubhalangiku nambu mbaka abyaje ahikiki hyaka sitini, na ambaju akabhili mbomba waka ndomi jumu pela,
10 najombi abyaje joakamanyakini kwa matendu ghaki manyahi: Joakabhaleliki bhana bhaki wichu, joakabhajopalile bhaghene panyumba jaki, joakabhagholwili bhandu bhaka Chapanga magholu, joakabhajangatile bhabhabhi na mang'ahiku, na abyaje joakalibhohiki kwa ndandi ja kuhenga matendu ghambone gha kila ntundu.
11 Nambu akambomba bhabhaweliwi na bhalomi bhabhabhi akakamwale ngaubhabheka mu ubhalangiku ghonihoghu, maghambu utokulelu wabhu wa kihyegha anaubhapaliki kutoghuleka kabhete anakubhatenda bhundeka Kristo,
12 bhela anabhabyaje na mahoku kwa ndandi bhaulekiki uhobhalelu wabhu wa kutumbula.
13 Bhelabhela akambomba bhabhaweliwi na bhalomi ngati bhanihabha bhalibhola kubha bhakata koni bhakapetaje nyumba kwa nyumba, wala ngachebhakubha bhakata pela, nambu bhelabhela bhalijingiha mu mambu ambaghu nga ghabhu, na kulongela malobhi ghangakubhapalika kulongela.
14 Bhela mbala akambomba bhabhaweliwi na bhalomi, ambabhu nga bhazee, bhatoghulikaje, bhabhelaka bhana na kuighoha nyumba yabhu, nahuli ngabhumpekeha adui mbekenyu ja kulongela mambu mahakau panani jitu.
15 Kwa ndandi akambomba bhangi bhabhaweliwi na bhalomi bhajomwi kujileka indela jaka Chapanga na kunjengale Shetani.
16 Nambu anangati mbomba jokapi joanhobhali Kristo anaabhi na akambomba bhabhaweliwi na bhalomi munyumba jaki, jombi apalika abhajangatya mwene, nahuli likanisa liwezaje kubhajangati bhala ambabhu nde bhabhaweliwi na bhalomi na kuhighali kanjika panga na mundu wa kubhajangatila.
17 Ihongozi bhabhajemale wichu mu likanisa bhapalika kupekewa utopelu mala pabhele, na nakanopi bhala ambabhu lihengu labhu nde kubhatangazi bhandu na kubhabhola Lilobhi laka Chapanga.
18 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Ngaujikonga ng'ombi ndomu pajihenga lihengu la kupumunda mponga.” Bhelabhela ghapwagha, “Muhenga lihengu apalika kupekewa malepu ghaki.”
19 Ngawijetakela kujopalela matakilu panani jaka mzee, nambu kwa ulandilu wa bhandu bhabhele au bhatatu.
20 Bhandu bhala bhabhajendalela kutenda mahoku ubhalakalyaje palongi ja bhandu bhokapi, nahuli na bhandu bhangi bhajoghupaje.
21 Nukulaghalaki wenga palongi jaka Chapanga na palongi jaka Kristo Yesu, na palongi ja bhatumika bhahaghulika, ughakamula malaghalakilu

ghanihagha ghokapi, kabhete ngawitemula kwa manyata, wala
ngawitenda lilobhi lokapi kwa kujeghamake upambala ghumo.
22 Ngawijombateka kumbekela mundu mabhoku, wala ngawishiliki
mahoku gha bhandu bhangi. Ulilendaje wamwete na utamaje kwa
kunyambiha Chapanga.
23 Ngawikunywa machi kanjika jaki, nambu ukunywa na divai pachokopi
kwa ndandi ja lutumbu lwako, na itamu yeyukupata pamaheli.
24 Mahoku gha bhandu bhangi ghabhonikana hotuhotu, naghombi
ghabhalongulela ku utemulo, nambu mahoku gha bhandu bhangi
ghabhajengale kunyuma jabhu.
25 Bhelabhela, matendu ghambone ghabhonikana hotuhotu, na hata
ghala ghangakubhonikana palanga ngacheghaweza kuhiyakika.

6

1 Bhatumwa bhokapi bhapalika kubhatii akabambo bhabhu, nahuli
bhandu ngabhalitondola lihina laka Chapanga na mabholu ghito.
2 Bhatumwa ambabhu akabambo bhabhu nde bhandu bhabhunhobhale
Kristo, ngabhajojoha maghambu bhabhona bhombi ngati bhalongu,
nambu ipalika bhabhatumakyaje wichu nakanopi, kwa ndandi bhombi
bhapata nyonjeka kubhokana na lihengu labhu nde bhahobhalela
ambabhu nde bhapalakika nabhu.

Mabholu gha upuhe na kujoloka hindu kwa chakaka

Mambu ghanihagha ughabholaje na kughalakalila.
3 Mundu jokapi anaabholiki mabholu ghangi, wala ngacheaghajetakela
malobhi gha womi ghaka Bambo witu Yesu Kristo, na kutama ngati moapali
Chapanga,
4 jonihoju atenda kulilumbalila, wala ngachealimanyi lilobhi lokapi. Abhi
na mangongo gha kuholalela mambu gha malalukilu, mashindanu gha
malobhi, ambaghu mu ghanihagha kupita wihu, milomu, matondu, na
kubhaholalela bhandu bhangi mahakau,
5 na kulochana kwanga na ujomukelu kokupita kwa bhandu
bhabhayonangiki malangu ghabhu, bhabhajikosiki chakaka, bhombi
bhaholake kuntumaki Chapanga nde indela ja kulipati mbija.
6 Nambu kuhenga mambu ghala ghaaghapala Chapanga papamu na
kujetengane na ntundu momelile nde nyonjeka ngolongwa.
7 Kwa ndandi ngachetukahikiki panu pundema na chindu chokapi,
kabhete ngachetuweza kubhoka panu pundema na chindu chokapi.
8 Nambu anatubhili na chilebhi na ingobhu, itupalika kutosheka na
hindu yeniheyi.
9 Nambu bhala bhabhapala kubha na hindu yamaheli bhahabhuka mu
malengakeku, na kutangila mu chimbenda cha utokulelu uhakau na wa
king'ang'a, na kubhahabhuha bhandu mu kuhobha na kuyonangeka.
10 Kwa ndandi kupala nakanopi mbija nde utumbulilu wa uhakau
wokapi. Bhandu bhangi bhatokulili namaa mbija mbaka bhalekini na
uhobhalelu, na kulijocha mitima jabhu kwa mabhinilu ghamaheli kwa
ghala ghabhahenga.

Paulo andaghalaki Timoseo

11 Nambu wehapa, wa mundu waka Chapanga, ughatilaje mambu
ghanihagha ghokapi. Ukangamalaje kutama wichu, utamaje ngati moapali
Chapanga, ubya na uhobhalelu, upalu, uhinakilu na upole.

12 Ukomanaje wichu ngondu yela ya uhobhalelu. Ukamulaje womi wa
mileli ghowalowakakile na Chapanga pala paukahobhali uhobhalelu waku
unyahi palongi ja bhalandilu bhamaheli.
13 Nukulaghalaki palongi jaka Chapanga joayipeke hindu yokapi womi,
na palongi jaka Kristo Yesu joakabhohiki ulandilu na kupwagha mweni
uchakaka kwa ndomu waki palongi jaka Pontio Pilato,
14 ukamulaje amuli jenjenu panga na mahakau, wala mahoku, mbaka
Lichobha lela la kubhonikana kwaka Bambo witu Yesu Kristo.
15 Yesu anaapitalya mu chikahi chekibhekakiki na Chapanga, jombi
joalumbalike, joabhi kanjika jaki Mtawala, Nkolongwa wa bhakolongwa,
na Bambo wa mabambo.
16 Jombi kanjika jaki nde ngacheapotela, atami mu unang'anu ambau
njeta mundu joaweza kuheghalela. Njeta mundu joalabhalile kumbona au
joaweza kumbona. Utopelu na uweza ubhi najombi mileli! Amina.
17 Ubhalaghalakyaje bhandu bhala bhabhabhi na hindu yamaheli bha
pundema ghoni sajenu bhakotukaje kulibhona, wala ngabhibheka
lihobhalelu labhu mu hindu ambayu nga ya kuhobhaleka, nambu
bhabhekaje lihobhalelu labhu muka Chapanga ambaju atupekeha hindu
yokapi kwa maheli nahuli tuitumilaje kwa chiheku.
18 Ubhalaghalakyaje bhatendaje ghambone, bhabyaje na hindu yamaheli
kwa kutenda matendu ghambone, bhabyaje na mtima wa kubhoha
nakanope, na kushiliki na bhandu bhangi hindu yabhu.
19 Na kwa kuhenga bhenibhela anabhalibhekilaje chikoku chibyaje
luhuli lunyahi kwa chikahi chechihika, nahuli bhapataje womi ghoubhi wa
chakaka.
20 Wenga Timoseo, ughalendaje wichu ghokapi ghala ghaupekiwi,
ulijepaje na malobhi gha kindema, na ghangakubha na ndandi jokapi jela,
na malochanu ambaghu kwa upuhe ghaghalowakeka kwa upuhe
“Umanyi.”
21 Kwa ndandi bhandu bhangi bhahobhalili umanyi hoghu na kwa
kuhenga bhenibhela bhaulekiki uhobhalelu.
Chihomu chaka Chapanga chibyaje na mwehapa mabhokapi. Amina.

Balua ja kabheli jaka Paulo kwa Timoseo

Ulongulelo

Chitabu cha kabheli chaka Timoseo nde baluwa ja kabheli yeilembakiki na Mtumi Paulo kujenda kwaka mbolwa waki Timoseo. Baluwa ja kabheli jaka Timoseo jakalembakiki pambipi na ujomukelu wa matamu ghaka Paulo. Mu chikahi chenihechi, Paulo akabhi muchifungo ku muchi wa ku Loma (Sula 1:16). Paulo akabhi na ujonganu wa pambipi nakanopi na Timoseo, na mala pamaheli akundohiki mwana waki (Filimoni 2:22, 1 Timoseo 1:2, 18).

Jenjenu nde jimu ja baluwa nchechi kuhuma kwaka Paulo ambayu ikalembakiki kwa bhandu bheni, wala nga kwa likanisa. Baluwa yengi hitatu nde 1 Timoseo, na Tito na Filimoni. Chikahi baluwa ja kabheli jaka Timoseo pajalembakiki, Bhakristo mu inchi ja Kiloma bhakabhi bhang'ahakika. Iwezikana nde kwa ndandi jeniheji Paulo akabhi muchifungo, na kunjomalake Timoseo ahinakyaje paapetela mambu ghaghanonwipe. Ngati mokubhi mu 1 Timoseo, Paulo ampekeha Timoseo malakalilu ghamaheli kubhokana na bhabhola bha upuhe (1 Timoseo 1:16-18). Ampwaghila kabheti Timoseo kubha palongi ja mwanja unakubya na chikahi cha kunonopa na cha mang'ahiku (Sula 3:1).

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kwa kundamukila Timoseo (Sula 1:1-2) na kabheti anjeghela mtima (Sula 1:3-18).
Kabheti Paulo anjomalakela Timoseo kubha wa kuhinakila na wa ukangamalu (Sula 2:1-13).
Baada ja panihapa ampekeha malaghalakilu gha papamu (Sula 2:14-26).
Kabheti andakalila panani ja mapitalilu gha mambu ghaghahika, na kundangiha indela jamboni ja kujepana naghu (Sula 3:1-4:8).
Paulo ajomulela kwa kumpekeha Timoseo malaghalakilu kwaka Timoseo mweni (Sula 4:9-24).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Kristo Yesu kwa mapalu ghaka Chapanga
nahuli ndangaza chilanga chela cha womi chechibhi kwa kulombana na
Kristo Yesu.
2 Nukulembe wehapa wa Timoseo wa mwanangu mpalu:
Nukulobhela chihomu, na chiha na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga
Atati na kwaka Kristo Yesu Bambo witu.

Uchengulu na kujeghaleka mtima

3 Nunchengu Chapanga, jonunjojabhela kwa zamili jinyahi ngati
mobhakatendili bhazee bhangu. Nunchengu Chapanga panunkomboka
ikilu na muhi mu malobhu ghangu.
4 Naghakomboka maholi ghako, na ndokulela namaa kukubhona nahuli
mbata kutwelakewa chiheku.
5 Ngomboka uhobhalelu waku wa chakaka, uhobhalelu ghoakabhi nau
ambuja waku Loisi na mabhu waku Eunike. Nanatu bhelabhela nhobhalela
sajenu wehapa ubhi nau uhobhalelu hoghu.
6 Kwa ndandi jenu nukukombukela ukokakyaje nhupu yela yaka
Chapanga, yeibhekakiki mkati jaku panakakubhekili mabhoku ghangu na
kukulobhela.

7 Maghambu Chapanga ngacheakatupekihi Roho wa choghohi, nambu
Roho wa makili, wa upalu na wa mtima wa kulijemalela.
8 Henu ngawibhona ihoni kundandila Bambo witu, wala ngawibhona
ihoni kwa ndandi jangu nepani nengongakiki kwa ndandi jaki, nambu
uhinakalyaje mang'ahiku papamu na nepani kwa ndandi ja Malobhi
Manyahi, kwa makili ghaupekewa na Chapanga.
9 Jombi akatukengalili na akatulohiki tutamaje matamu mahuhu, nga
kwa kulengana na matendu ghitu ghamboni nambu ngati bhela moakapali
mweni na chihomu chaki. Chihomu hechi tupekiwi muka Kristo Yesu
mangani ja kutumbula kwa chikahi,
10 nambu sajenu chiyekuliwi kwitu kwa kuhika kwaki Mkengalela witu,
Kristo Yesu. Jombi ayoningi makili gha nyiwa, na kwa indela ja Malobhi
Manyahi auyekwi womi wanga na nyiwa.
11 Chapanga anhawi mya mtumi na mbola kwa ndandi ja kutangaza
Malobhi Manyahi.
12 Kwa ndandi jeniheji nde ng'ahika ntundu ghoni. Nambu ngachemona
ihoni kwa ndandi nummanyi jombi jonunhobhalela, bhela nhobhale
nakanopi kubha aweza kuchilenda wichu chela cheambekihe mbaka
Lichobha lela.
13 Kamulakya wichu malobhi ghala ghaghabhi na womi ghanukubholiki,
na uhighalya mu uhobhalelu na upalu ghoubhi mu kulombana na Kristo
Yesu.
14 Ulilendaje lijambu lela lamboni leupekiwi kwa makili ghaka Roho
Mhuhu joatama mkati jitu.
15 Wehapa umanyi kubha bhandu bhokapi mu Asia bhanekike, hata
Figelo na Helimogene bhanekike.
16 Bambo abhabhonila chiha bhandu bha munyumba jaka Onesifolo, kwa
ndandi akanihekihi mala pamaheli, na ngacheaweni ihoni chikahi
panakabhi muchifungu,
17 nambu paakahikiki pani pa Loma, akanondiki namaa mbaka
akambatike.
18 Bambo na ampekyaje kupata chiha chaki Lichobha lela! Na wehapa
umanyi wichu ntundu moakanyangatili ku Efeso hoku.

2

Linjolinjoli ndongwana waka Yesu Kristo

1 Henu, wehapa wa mwanangu, Chapanga akupekya ukangamalu mu
chihomu chetupata mu kulombana na Kristo Yesu.
2 Na mabholu ghala ghawajowini nakatangazaje palongi ja bhalandila
bhamaheli, uwapekya bhandu bhalongwana bhabhiweza kubhabhola
bhandu bhangi bhelabhela.
3 Hinakyaje mang'ahiku papamu na nepani ngati linjolinjoli ndongwana
waka Kristo Yesu.
4 Linjolinjoli kungondu alijepa na lihengu la matamu gha kawaida,
nahuli aweza kunyambiha jola joambekiki kubha linjolinjoli.
5 Bhelabhela mundu joakembela na bhajaki mu imbelu, ngacheaweza
kujopale nhupu ja ushindi ngati ngacheakajengali shelia ja imbelu.
6 Ndemi joahenga lihengu nakanopi nde joapalika kubha wa kutumbula
kupata mahunu.
7 Holalyaje namaa ghangani ghanukupwaghila kwa ndandi Bambo
anaakupekya umanyi mu mambu ghanihagha ghokapi.

8 Unkombukaje Yesu Kristo, joakahyokiki kuhuma kwa bhakuwa,
joakabhi wa lubheleku lwaka Daude, ngati moghapwaghi Malobhi
Manyahi ghandangaza.
9 Na kwa ndandi ndangaza Malobhi Manyahi, nepani ng'ahika na
kukongakeka muchifungo ngati muhakau. Nambu Lilobhi laka Chapanga
ngacheliweza kukongakeka muchifungo.
10 Kwa bhela nhinakila mambu ghokapi kwa ndandi ja bhahaghulika
bhaka Chapanga, nahuli na bhombi bhapata ukengaleku ghoubhi muka
Kristo Yesu, papamu na ulumbalilu wa mileli.
11 Lendenu nde lilobhi la chakaka:
“Ngati anatupotili papamu naku,
anatutamaje kabhete papamu naku.
12 Ngati anatuhinakili,
bhelabhela anatutawalaje papamu naku.
Na ngati anatunkaniki jombi,
najombi bhelabhela anaatukana tepani.
13 Ngati tepani anatubhi ngatwalongwana,
jombi atamakila kubha ndongwana,
kwa ndandi ngacheaweza kung'anambuka kwa ghala ghaakapwaghike.”

Mhenga lihengu joajetakaliwi na Chapanga

14 Ubhakombukya bhandu mambu ghanihagha na kubhalakalila palongi
jaka Chapanga, bhakotuka kulochana panani ja malobhi ghani. Kulochana
hoku ngachekupalika, nambu kuleta pena uyonangeku ukolongwa kwa
bhala bhabhajowana.
15 Ukangamalaje kulilangi kubha ujetakaliwi na Chapanga, ngati
muhenga lihengu joahenga lihengu laki koni ngachealibhone ihoni lihengu
laki na ambaju abhola wichu ubholu wa chakaka waka Chapanga.
16 Ulijepaje na malobhi mahakau, na gha king'ang'a, maghambu kwa
ghanihagha ghajonjuke kubhabheka bhandu kutali na Chapanga.
17 Mabholu gha ntundu ghonihoghu ghajaghanila ngati chilonda
changakulama na chechikula hyegha. Pachilanda ja bhandu bhabhabholiki
ghanihagha abhi Himenayo na Fileto.
18 Bhanihabha bhajilekiki indela ja chakaka, na kuyonanga uhobhalelu
wa bhandu bhangi kwa kupwagha eti uhyoheku witu ujomwili
kutendakeka.
19 Nambu luhuli lwaka Chapanga lujemiki kwa ukangamalu, na panani
jaki palembakiki ana: “Bambo abhamanyi bhabhabhi bhaki,” na “Kila
joapwagha kubha nepani nde waka Bambo na aulekaje uhakau.”
20 Mu nyumba ngolongwa kubhi na mbale na yombu ya kila ntundu:
Yengi ilenganakiki kwa madini gha feza na zahabu, yengi ya mikongu na
lutopi, yengi ya kutumika kwa utopelu na yengi kutumika panga utopelu.
21 Bhela anakubhi mundu aligholwili kwa kulibheka kutali kuhuma mu
hyombu yela yanga utopelu, anakubha chombu cha kupata utopelu,
ahaghuliwi na kunyambiha Bambo waki, na alenganakiki kwa kila lihengu
lelibhi lambone.
22 Utilaje utokulelu uhakau wa ukombu, ukangamala kujengalela kutama
ngati moapali Chapanga, uhobhalelu, upalu na lukwali papamu na bhala
bhabhundoha Bambo kwa mtima wamboni.
23 Ulijepaje na malalukilu gha ching'ang'a na ghangakubha na ndandi,
maghambu umanyi kubha ghanihagha ghaleta kulochana.

24 Kabheti ngacheipalika mtumika waka Bambo kubha na milomu,
nambu impalika akubha mpole kwa bhandu bhokapi, joaweza kubhola na
joahinakila,
25 abhalakalya kwa upole bhandu bhala bhabhapengana naku, nahuli
ngati anaiwezakini, Chapanga abhapekya mbekenyu ja kung'anambuka na
kughaleka mahoku na kuumanya uchakaka.
26 Panihapa maholalelu ghabhu anaghalamuka kabhete, na bhombi
anabhalemikaje mu chimbenda chaka Muhakau, ambachu bhanihabha
bhakapendakaliwi naku, na kubhatenda bhapata kutenda mapalu ghaki.

3

Machobha gha ujomukelu

1 Ukombuka kubha, mu machobha gha ujomukelu anakubya na chikahi
cha mang'ahiku makolongwa.
2 Maghambu bhandu anabhakubha bha kulipala bheni, bhabhapala
mbija, bhabhapala kulilumbalila, bhabhabhi na ing'omu, bhabhuntondola
Chapanga, bhangakubhatii bhabheleka bhabhu, bhangakubha na
uchengulu, bhangakubha bhahuhu,
3 bhangakubha na upalu, bhangakupala kujongana,
bhabhakopunganela, bhangakulihibhalakila matokuelu ghabhu na
bhakale, bhangakupala ghambone,
4 bhabhang'anambuka bhajabhu, bhabhabhi na ing'omu, bhabhatweli
kulibhona, bhabhapala kutama matamu mahakau kuliku kumpala
Chapanga.
5 Kwa kunja bhabhonikana ngati bhandu bhabhunjojabhe Chapanga,
nambu bhaghakana makili ghaki. Ulijepaje na bhandu bha ntundu
ghonihoghu.
6 Bhakumu bhabhu bhajenda mu nyumba ya bhandu na kubhakolowa
akambomba bhang'ang'a nahuli bhabhajowanya bhombe, akambomba
bhabhabhi na hibwahila ya mahoku na kulonguheka na ntundu wokapi wa
utokulelu uhakau.
7 Akambomba bhanihabha bhalibhola machobha ghokapi, nambu
ngachebhaweza kuuhikila umanyi wa chakaka ng'o.
8 Bhandu bhanihabha bhaukaniki uchakaka ngati Yane na Yamble
mobhakumpengi Musa, bhelabhela bhandu bhanihabha bhapengana na
chakaka jela. Bhanihabha nde bhandu bhabhabhi na malangu
ghaghayonangiki, na bhakanakiki kwa mambu gha uhobhalelu.
9 Nambu ngabhawezi kujendalela nakanopi maghambu ung'ang'a wabhu
anaubhonikana palanga ja bhandu bhokapi. Nde mokukabheli kwaka Yane
na Yamble.

Malaghalakilu gha kujomulela

10 Nambu wehapa wa Timoseo, ughajengalyaje mabholu ghangu, na
ntundu mondamila, na chembalikaje mu matamu ghangu, uhobhalelu
wangu, uhinakalilu wangu, upalu wangu, na kulendalela kwangu,
11 mang'ahiku na kulagha. Ughamanyi mambu ghaghambatiki ku muchi
wa ku Antiokia, ku Ikonio na ku Listila hoku. Nakahinaki mang'ahiku
ghokapi nambu Bambo akangengalili mu ghanihagha ghokapi.
12 Kila mundu joapala kutama matamu gha uhuhu mu kulombana na
Kristo Yesu anang'ahikaje,
13 nambu bhandu bhahakau na bhabhakolowa anabhapetalyaje kubha
bhahakau, bhakakoluwaji na koni bheni bhakoluweka.

14 Nambu wehapa utamaje mu uchakaka ghola ghoukalibholiki na
kuhobhalela nakanope. Kwa ndandi ubhamanyi bhala bhabhukubholike,
15 nanau ukombukaje kutumbu umwana waku ughamanyi Malembu
Mahuhu ambaghu ghaweza kukupekeha mbulau nahuli ukengaliwaje kwa
indela ja uhobhalelu kwaka Kristo Yesu.
16 Kila lilembu lelibhi na mbomu jaka Chapanga lilenganela mu
kubholela uchakaka, kulakalila na kubhalangiha bhandu mahakau
ghabhu, na kubhalongoha bhatamaje mu matamu ghamboni,
17 nahuli mundu waka Chapanga abya na kila chindu chechipalika kwa
kuntumaki jombi, nahuli apata kutenda kila lihengu lamboni.

4

1 Nukulaghalaki palongi jaka Chapanga, na palongi jaka Kristo Yesu,
joanatemulaje bhandu bhabhabhi bhomi na bhabhapotile, na kwa ndandi
ahika kutawala akabya Nkolongwa:
2 Ubhatangazya bhandu ubholu hoghu, ubya wichu kwa chikahi cha
kupalika au chikahi changakupalika, kanakyaje, kenjukyaje na
ubhajeghala mtima kwa uhinakilu na kubhabhola kwa uhinakalilu wokapi.
3 Maghambu chikahi anachihikaje bhandu anabhakanaje kughajowanela
mabholu gha chakaka gha womi, nambu anabhajengalyaje utokulelu
wabhu bhene na kuwongana bhabhola bhamaheli bhapata kubhapwaghila
mambu ghala pena ambaghu makutu ghabhu ghapala kughajowana.
4 Anabhakanaje kuujowana uchakaka, anabhang'anambukyaje hadisi ya
upuhe.
5 Nambu wehapa ukubha mihu chikahi chokapi, hinakalyaje
mang'ahiku, tenda lihengu la kutangaza Malobhi Manyahi, jomulakyaje
ghaghapalika mu lihengu lako.
6 Kwa upambala wangu nepani mi pambipi namaa kubhohakeka ngati
nyambiku ja kupongola, na chikahi cha kupotela kwangu chiheghalile.
7 Ngomini ngondu wichu, mwanja nyomwile, na uhobhalelu nuulendike.
8 Sajenu nendale kupekewa litaji la kutama matamu gha kujetakalewa
palongi jaka Chapanga. Bambo mtemula wambone, anaambekya nhupu
heji Lichobha lela, wala nga nepani pena, nambu na bhandu bhokapi
kabhete ambabhu bhalendalili kwa chilolu kubhonikana kwaki.

Paulo andaghalaki Timoseo

9 Kangamalaje uhika kwangu manyata.
10 Kwa ndandi Dema, kwa kuupala ndema, anekiki na kujenda ku
Sesalonike. Kleske apiti ku Galatia na Tito apiti ku Dalimatia.
11 Luka kanjika jaki nde joabhi pambane papamu na nepane. Untola
Mako uhika naku kwa ndandi aweza kunyangatila mu lihengu langu.
12 Nuntumiki Tikiko ku Efeso hoku.
13 Pawihikaje unetilaje likoti langu lenililekiki kwaka Kuplo kola ku Tiloa,
na bhelabhela unetila hitabu, nakanopi hitabu yela yeilenganakiki kwa
chingokolu.
14 Alekizanda, mponda choma jola akandendili uhakau ukolongwa.
Bambo anaandepaje kwa ndandi ja ghala ghaatendike.
15 Ulilingalya naku kwa ndandi akaupengiki nakanopi ubholu witu.
16 Panakabhi nilikengalela kwa mala ja kutumbula njeta mundu
joakajemiki upambala wangu, nambu bhokapi bhakanekiki, nundobha
Chapanga ngaabhalangila lihoku kwa lijambu leniheli.

17 Nambu Bambo akajemiki upambala wangu akanyeghili makili, nahuli
nabhatangazya bhandu ubholu waki kwa ukangamalu, nahuli bhandu bha
mataifa ghokapi bhapata kuujowana. Nepani ngengaliwi kuhuma mu
nyiwa ngati kukengalewa kuhuma mu ndomu wa lihimba.
18 Bambo anangengalyaje na mambu ghokapi mahakau, na kumbeleka
lukwali mbaka mu Ukolongwa waki wa kunani kumahunde. Alumbalika
jombi mileli na mileli! Amina.

Ulamukilu wa kujomulela

19 Mubhalamukyaje Pulisila na Akila na bhokapi bha munyumba jaka
Onesifolo.
20 Elasto akahighalili ku Kolinso, na Tilofimo nundekiki ku Mileto kwa
ndandi akabhi mtamwa.
21 Kangamalaje uhika mangani ja chikahi cha imbepu.
Eubulo, na Pude na Lino na Klaudia bhukulamukila papamu na
bhalongu bhokapi bhabhunhobhalela Kristo.
22 Bambo akubha papamu na roho jako.
Chihomu chaka Chapanga chikubha papamu na mwehapa mabhokapi.
Amina.

Baluwa jaka Paulo kwaka Tito

Ulongulelo

Chitabu chaka Tito nde chimu chaki cha baluwa nchechi yaka Paulo yeyalembakiki kwa bhandu bheni, wala nga kwa likanisa. Baluwa yengi itatu nde 1 Timoseo, 2 Timoseo na Filimoni. Paulo akabhili andembela Tito, nambu akabhili alemba ngati bhela baluwa jeniheji jisomakika palongi ja bhandu bhamaheli. Tuweza kulimanya haleli kwa ndandi Paulo alongalela mambu ghaki ghaghumpekeha uhalali wa kubha Mtumi, lijambu ambalu iwezekana Tito akabhili tayali alimanya. Iwezikana Paulo akalembiki balua hajeje muchikai fulane muchaka cha 63 mpaka 65 baada ja kubhelakeka Kristo.

Paulo andaghalakili Tito kughalongoha mapogha gha bhandu bhabhunhobhale Kristo ghaghabhili mkati ja chilu cha Klete. Paulo akalembiki baluwa jenu nahuli kumpekea Tito malaghalakilo gha ntundu wa kuhaghula na kubhabhola ihongozi bha likanisa, na ghaakaghapwaghiki mu baluwa jenu ghalengana na ghala ghaakaghalembiki mu baluwa yaki ibheli yeakandembi Timoseo. Baluwa jaki jakalandili ntundu ihongozi bha mapogha gha bhandu bhabhunhobhale Kristo mobhapalaki kutama na kutenda mahengu ghabhu kwa wambone nakanope. Bhela ihongozi na mapogha gha bhandu bhabhunhobhale Kristo bha lalenu bhapalika kulibhola ghaghabhi mu baluwa jenu nahuli babya ihongozi bhambone.

Ghaghabhihomu

Paulo andaghalaki Tito ntundu wa kuhaghu ihongozi bhabhatama ngati moapali Chapanga (Sula 1:1-16).
Kabhete Paulo andaghalaki Tito abhabhola bhandu kutama ngati moapali Chapanga (Sula 2:1-3:11).
Kujomulela, Paulo ajomola kujilemba baluwa jaki kwa kulemba malengu ghaki na kulamukila (Sula 3:12-15).

1 Nepani Paulo, mtumika waka Chapanga, na mtumi waka Yesu Kristo.
Nhaghuliki na kutumakika kubhachenga uhobhalelu bhandu bhabhahaghuliki na Chapanga, na kubhalongowa bhaumanya uchakaka wa kutama ngati moapali Chapanga.
2 Uchakaka hoghu utupekea lihobhalelu la womi wa mileli, ambau Chapanga jwangakupwagha upuhi akaulaghalile mangane ja kutumbula kwa chikahi,
3 na mu chikahi chechipalika akauyekwi mu ubholu waki. Nepani nakapekiwi ubholu hoghu nutangazaje kwa amuli jaka Chapanga, Mkengalela witu.
4 Nukulembela wa Tito, mwanango wa chakaka mu uhobhalelu ghotushiliki.
Nukulobhela chihomu na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati na Yesu Kristo, Mkengalela wito.

Lihengu laka Tito ku Kilete

5 Nakakulekiki ku Kilete nahuli ubheka wichu mambu ghala ambaghu ghakabhi ghakepiki na kubhahaghula bhazee bha likanisa mu kila muchi. Ngati monakakulaghalakile.

6 Mzee wa likanisa apalika abya mundu jwangakundongalela bhandu
liyaha, na abya na nhwanu waki jumu pena, bhana bhaki bhapalika
bhabya bhabhunhobhale Kristo, bhangakutakilwa kubha nde
bhanamilomu na bhangakutii.
7 Ndandi chiongozi wa likanisa nde njemalela wa lihengu laka Chapanga,
apalika kubha mundu jwangakulongalewa na bhandu liyaha. Ngaikubha
mundu joalibhona, ngaikubha joabhi na hinyela ya manyata, ngaikubha
joalobhela uwembi, ngaikubha joabhi na milomu, ngaikubha mundu
joalipati mbija kwa indela ihakau.
8 Apalika akubha mundu joajopalela bhandu panyumba jaki na joapala
mambu ghambone. Apalika kubha mundu mpole, ndongwana, mhuhu na
joaweza kulijemalela mwene.
9 Impalika akamulaje kwa ukangamalu lilobhi lela la uhobhalelu ngati
molibholakeka nahuli aweza kubhajeghe mtima bhandu bhangi kwa
mabholu gha wome, na kubhashinda bhala bhabhaghapenga mabholu
ghanihagha.
10 Kwa ndandi bhabhi bhandu bhamaheli bhangakutii, bhabhabhi na
malobhi ghanga kutopela, bhabhakolowa, nakanopi lipogha la Bhayahude,
ambabhu ipalika kubhahibha milomu jabhu.
11 Ipalika bhatumbalaje chinunu, ndandi bhapalaghana lipogha lokapi la
panyumba kwa kubhola mambu ambaghu ngacheghapalika kubhola,
bhahenga bhenibhela nahuli kulipati mbija kwa indela jihakau.
12 Hata mlota wabhu jumu, ambaju bhelabhela nde Mkrete akapwaghike,
“Bhakilete nde bhapuhe machobha ghokape, bhombi nde ngati hinyama
ihakau, bhalohu na bhakata.”
13 Ulandilu ghonihoghu nde chakaka, bhela ubhalakalyaje kwa makile,
nahuli bhajema kwa ukangamalu mu uhobhalelu.
14 Ngabhijendalela kujowanela hadisi yanga na ndandi ya Bhayahude, na
malaghalakilu ghaghahuma kwa bhandu bhabhukaniki uchakaka.
15 Hindu yokapi nde inyahi kwa bhandu bhabhabhi bhanyahi palongi
jaka Chapanga, nambu njeta chekibhi chinyahi kwa bhandu bhabhabi
bhahakau, bhangakunhobhale Chapanga, nambu malangu ghabhu
ghajeghaliki uhakau, na maholalelu ghabhu bhelabhela.
16 Bhandu ngati bhanihabha bhalibhona kubha bhummanyi Chapanga,
nambu kwa matendu ghabhu bhunkana. Nde bhandu bha kuhakaha
nakanopi na bhangakutii, na ngachebhapalika kwa kuhenga lijambu
lokapi lambone.

2

Mabholu gha chakaka

1 Nambu wenga ubholaje mabholu gha chakaka.
2 Mubhapwaghila akanalomi bhazee kubha bhapalika kulijemalela,
bhakubha na mbulau na bhabya bhapole, bhapalika kujema kwa uchakaka
mu uhobhalelu wabhu, na upalu na uhinakalilo.
3 Bhelabhela wapwaghila akambomba bhazee bhabya na luhomu lwa
kunjojabhe Chapanga, ngabhikubha bha kukopunganela, au ngabhikubha
bhabhalobhe uwembi. Nambu bhapalika kubhola mabholu ghaghabhi
ghambone,
4 nahuli bhaweza kubhabhola akakamwali kubhapala bhalomi bhabho,
na kubhapala bhana bhabho,

5 bhabya bhabhalijemalela, bhahuhu, bhabhaghoha wichu nyumba
yabhu, bhabya bhambone na kubhatii bhalomi bhabhu bhene, nahuli
mundu jokapi ngaalitondola Lilobhi laka Chapanga.
6 Bhelabhela ubhajeghala mtima akakombu nahuli bhaweza
kulijemalela.
7 Mu mambu ghokapi wehapa wamweti ubya ulenganesu wa matendu
ghambone. Ulangiha uchakaka na mabholu ghaku ughakamulaje
nakanopi.
8 Malobhi ghako ngaghikubha na uhakau wokapi, nahuli maadui bhaku
bhapohakika lihamu, kwa kulepalela kupata lilobhi lokapi lela lihakau la
kupwagha panani jito.
9 Bhatumwa bhapalika kubhatii akabambo bhabho na kubhanyambiha
mu mambu ghokape. Ngabhilochana nabho,
10 wala ngabhijibha hindu yabho. Nambu bhapalika kulangiha kubha
bhombi nde bhambone na bhalongwana machobha ghokapi, nahuli kwa
matendu ghabhu ghokapi, bhaghapekya ulumbalilu wambone mabholu
ghaka Chapanga Mkengalela witu.
11 Kwa ndandi chihomu chaka Chapanga chekileta ukengaleku kwa
bhandu bhokapi chiyekulike.
12 Na chihomu hechi chitubhola kukana uhakau na matokulelu gha
kindema, nambu tupata kutama matamu gha kulijemalela, na chakaka, na
kunjojabhe Chapanga mu ndema ghoni wa sajenu,
13 koni tukabya tulendalela lichobha lela la mbanga letulihobhalela,
chikahi pakwipitalya ulumbalilu waka Chapanga Nkolongwa na Yesu
Kristo Mkengalela witu.
14 Yesu akalibhohiki mweni kwa ndandi jitu nahuli atukombulaje
kuhuma mu mahoku ghokapi, na kututenda bhandu bhahuhu ambabhu
nde bhandu bhaki mwene, bhandu bhabhabhi na chilolu cha kutenda
matendu ghambone.
15 Henu ubholaje mambu ghani, ubhabholaje na kubhalakalila kwa
lujiniku lokapi. Mundu jokapi ngaakujojoha.

3

Matamu gha Kikristo

1 Ubhakombushaje bhandu kuliheleya kwa bhabhabhi na makili na kwa
bhabhabhi na lujiniku, na kutii, na kulibheka wichu kuhenga kila lihengu
lambone.
2 Ubhapwaghila ngabhandongalela mundu jokapi mahakau,
ngabhikubha na milomu, bhabya bhambone, bhalangia upole kwa bhandu
bhokape.
3 Ndandi pamwandi hapa tepani natatu tukabhi bhang'ang'a, tukabhili
na ing'omu, na tukakoluwiki na tukabhi bhatumwa bha utokulelu uhakau
na kuhenga mahakau gha kila ntundu. Tukatami matamu gha uhakau na
kubhonilana wihu, bhandu bhakatuhakalili na tepani tukabhalakalile.
4 Nambu wambone na upalu waka Chapanga Mkengalela witu,
pawayekuliwi,
5 akatukengalili, nga kwa ndandi ja matendu ghambone ghatughahengiki
tepani, nambu kwa ndandi ja chiha yaki, na kwa indela jaka Roho Mhuhu
joatutenda tubhelakika pakabhele na kubha bhandu bhahenu kwa
kugholuleka kwa machi.

6 Chapanga akatujitali Roho Mhuhu kwa maheli kwa indela jaka Yesu
Kristo, Mkengalela witu,
7 nahuli anatujomwi kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa chihomu
chaki, tupata kubha bhapwelelu bha womi wa mileli, ngati molibheli
lihobhalelu litu.
8 Haleli nde lilobhi la chakaka.
Mambu ghanihagha mbala ughapwagha kwa makile, nahuli bhala
bhabhunhobhali Chapanga bhakombukaje kutamakila mu kuhenga
matendu ghambone. Ghanihagha nde mambu manyahi, kabheti ghabhi na
nyonjeka kwaka kila mundu.
9 Nambu ulijepaje na kulochana kwa king'ang'a, habhali ya mahina gha
akahokolo na kung'waghulana, na kulochana panani ja Shelia. Kwa ndandi
mambu ghanihagha ngacheghabhi na nyonjeka, kabheti ngacheghabhi na
ndandi.
10 Mundu joaleta mapechangano undakalya pakutumbula na pakabheli,
panihapa ulekana nako.
11 Kwa kubha umanyi kubha mundu ngati jonihoju atehi kuhobha,
kabheti atenda mahoku. Jombi akubha alitemwi mweni kubha na mahoku.

Malaghalakilu gha kujomulela

12 Chikahi panantuma Artema au Tikiko kwako, uhikaje umonaje
manyata koni ku Nikopoli, kwa ndandi nhamwi kutama kongone chikahi
cha imbepo.
13 Uhenga kila cheuweza unjangatya mmanyashelia Zena na Apolo
nahuli bhaweza kutumbula mwanja wabho, na umanyaje kubha bhabhi na
kila chindu chechipalika mu mwanja wabho.
14 Bhandu bhitu nabhombi ipalika bhalibhola kutamakila mu kuhenga
matendu ghambone, nahuli bhaweza kubhajangatila bhandu bhaipalika
kubhajangatila, na ngabhitama matamu ghanga kupalika.
15 Bhandu bhokapi bhabhabhi papamu na nepani bhakulamukila.
Ubhalamukya bhajito bhabhatupala mu uhobhalelu.
Chihomu chaka Chapanga na chibya papamu na mwehapa mabhokapi.
Amina.

Baluwa jaka Paulo kwaka Filimoni

Ulongulelo

Chitabu chenjenu chekibhi chijipi chakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Paulo akabhi muchifungo chikahi paalembika baluwa jenu, lijambu linyahi nde kubha iwezikana akabhi mu muchi wa Loma chikahi paakachilembike. Na ngati nde chakaka akabhi ku Loma chikahi paachilembikaje, bhela iwezikana nakanopi kubha chitabu chenu chakalembakiki mu chaka cha 61 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Na chitabu cha Bhakolosai nachombi chakalembakiki mu chikahi chenihechi.

Paulo akundembi baluwa jenu mundu jumu joakalowakiki Filimoni. Filimoni akabhi mundu wa likanisa kabhete akabhi na ntumwa waki. Paulo akundembi baluwa jenu Filimoni nahuli kunjopa ngaandapu mtumwa waki Onesimo joakabhi antiliki kunyuma hoku. Kwa shelia ja Kiloma, Filimoni akabhi na lujiniku lwa kunkoma Onesimo. Paulo atumi malobhi gha kumpembalela na kunjeghe mtima Filimoni anjetakya Onesimo ngati ndongu waki muka Kristo, na hata apwagha kubha anjetakalya kubha muhenga lihengu papamu naku Paulo mweni (Sula 1:13-14).

Ghaghabhihomu

Paulo andamuki Filimoni (Sula 1:1-3).
Paulo abhoha lilobhu kwa ndandi jaka Onesimo kubha Filimoni anjetakya ngati ndongu waki muka Kristo (Sula 1:4-21).
Paulo ajomule baluwa jaki kwa kulanda ghala ghaaghapala kwa kunjendela Filimoni na kubhoa ulamukilu (Sula 1:22-25).

1 Nepani Paulo, mkongeka kwa ndandi jaka Yesu Kristo, papamu na Timoseo ndongu witu,
Tukulembe wa Filimoni umpalu witu, na muhenga lihengu papamu na tepani,
2 na likanisa lokapi lelihimangana munyumba jaku, na ndombu witu Afia, na linjolinjoli njitu Alikipo:
3 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Upalu na uhobhalelu waka Filimoni

4 Machobha ghokapi nunchengu Chapanga wangu, panukukomboka mu malobhu ghangu.
5 Kwa ndandi nyowini malobhi gha uhobhalelu waku kwaka Bambo Yesu na upalu waku kwa bhahuhu bhokapi.
6 Nukulobhela kwaka Chapanga nahuli uhobhalelu hoghu ghoushiliki papamu na tepani kwaka Chapanga uweza kujingila mkati nakanopi na uweza kubha na umanyi wamaheli nakanopi wa mbengalelu yokapi yetuipata kwa kulombana kwitu na Kristo Yesu.
7 Undongu wangu, upalu waku unetili chiheku chikolongwa na kunyeghela mtima namaa! Kwa ndandi ujihekihi mitima ja bhahuhu.

Paulo andobha Filimoni anjopalya Onesimo

8 Bhela, nepani ngati ndongu waku kwa kulombana na Kristo nakabya nhweziki kubha na ukangamalu wa kukulaghalakila ghala ghaghukupalika kutenda,

9 nambu kwa ndandi ja upalu nde wichu nukulobhaje, ndenda
bhenibhela hata ngati nepani Paulo nde nunseja, na sajenu mkongeka
waka Yesu Kristo bhelabhela.
10 Bhela, nukulobha unjopalya mwana wangu Onesimo, ambaju nde
mwana wangu kwa kulombana na Kristo, chikahi panakabhi ngongakiki
muchifungo.
11 Onesimo jolajola ambaju pamwande akabhi ngacheapalika kwaku
wehapa hata pachokope, nambu sajenu akupalika wehapa na nepani
bhelabhela.
12 Sajenu nunkelabhu kabhete kwaku, najombi nde ngati mtima wangu
namwete.
13 Nakapaliki atamaje na nepani pambane, nahuli akamulaje pandu paku
pa kunyangatila chikahi chenu nakabya muchifungu kwa ndandi ja
kutangaza Malobhi Manyahi.
14 Nambu ngachembala kutenda lijambu lokapi lela panga kujetanganela
na wehapa, nahuli wambone wokapi ghoutenda ngawikubha wa
kujomalakela, nambu kwa kupala wamwete.
15 Maghambu pangi nde ndandi Onesimo akatami kutali na wehapa kwa
chikahi kichokopi, nahuli akelabhuka kabhete kwaku na kutama naku
mileli.
16 Na sajenu jombi nga mtumwa kabhete, nambu jombi nde wamboni
nakanopi jaka mtumwa. Sajenu jombi nde ndongu witu mpalu kwa
kulombana na Kristo. Jombi akambaliki nepani, na anaakupala wehapa
nakanope, ndandi jombi nde ngati mtumwa na ndongu witu muka Bambo!
17 Bhela, anangati umanya nepani kubha nundongu waku, unjopalya
kabhete ngati bhela ukabya unyopalela nepani namwete.
18 Na ngati akuhokihi kwa lijambu lokapi lela au anaundai chokapi chela,
unaya nepani.
19 Nepani Paulo nemba namwete kwa chiwoku changu, nepani
ananukulepaje. Ngachembwagha kubha wehapa ubhi na lideni la kunepa
nepani matamu ghaku.
20 Bhela, undongu wangu, ndokulela kupata nyonjeka kwaku kwa ndandi
ja lihina laka Bambo, unhekihaje mtima wangu ngati undongu muka
Kristo!
21 Nemba koni nakahobhalya kubha anaunyetakalyaje lilobhu langu,
kabhete manyi kubha anautendaje hata nakanopi ja ghanukujopiki hagha.
22 Na papamu na ghanihagha, umekila wichu pandu pa kughonela,
maghambu nhobhale kubha kwa malobhu ghinu, Chapanga anaaneta
konihoku.

Malamukilu gha kujomulela

23 Epafra, joabhi mkongeka njangu kwa ndandi ja kuntumaki Kristo Yesu,
akulamukila.
24 Bhelabhela Mako, Alistako, Dema na Luka, bhahenga lihengu bhajangu
bhukulamukila.
25 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na roho hinu.
Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhaebulania

Ulongulelo

Chitabu cha Bhaebulania nde baluwa jejijeghe mtima ambaju jilangi ntundu Yesu moakatimizi ulota wamaheli wa Malembu gha Lulaghilu lwa Mwande. Baluwa jenu jakalembakiki ngati matangazo. Mkati ja baluwa ja Bhaebulania kubhi na Malembu nakanopi ja 60 kuhuma mu Malembu gha Lulaghilu lwa Mwande ghaghalangi palanga ntundu Yesu moakatimizi ulota wokapi na mahengu ghaka Mpenganyambiku Nkolongwa. Kwa ndandi jeniheji, chitabu chenu chakalembakiki kwa ndandi ja kubhajeghe mtima Bhakristo bhabhakabhi bha utumbulilu wa Kiyahude. Chitabu cha Bhaebulania chilangi ntundu Yesu moakamilishi Shelia nahuli sajenu bhapenganyambiku ngabhikubha kabheti na ndandi ja kubhoha nyambiku. Yesu akabhi nyambiku jejabhohiki mahoku ghokapi, kutumbu chikahi hechi paakapotili nyiwa ja punsalaba na hata mileli. Bhakristo bhabhatama mu machobha ghitu ghani bhaweza nabhombi kujeghaleka mtima na baluwa jenu ja Bhaebulania nahuli bhajendalya kunjengale Yesu Kristo. Maghambu jombi nde kanjika jaki joatuwezesha tepani tunhobhalya Chapanga, na kujendale kunhobhalela mweni bhelabhela (Sula 12:2).

Njeta mundu joamanyi nakanopi kwa uchakaka kubha nde nane joakachilembiki chitabu chenu, nambu bhasomi bha mambu gha Bibilia bhakalabhali kupwagha kubha pangi nde jumu wa bhatatu abhabha: Yani Mtumi Paulo, Luka au Banaba. Talehe ja kulembakeka chitabu chenu najombi ngachejimanyikana, nambu bhamaheli bhahobhale kubha jakalembakiki mangani ja chaka cha 70 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Muchi wa Yelusalemu ukayonangiki mu chaka cha 70 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo, nambu mlemba wa chitabu chenu aulandi muchi wa Yelusalemu ngati kubha ukabhi ngacheuyonangike. Chitabu cha Bhaebulania chakalembakiki mu muchi wa Loma (Sula 13:24) na iwezikana kubha jakayongalwiti nahuli jisomakika na makanisa ghange.

Ghaghabhihomu

- Mlemba andangi Yesu Kristo kubha nde joapalika na joabhi na lujiniku lukolongwa nakanopi ja bholota bhaka Chapanga, bhatumika bha kunani bhaka Chapanga (Sula 1:1-4:13).
- Kabhete alangi kubha Yesu Kristo nde joapalika na abhi na lujiniku kupeta bhapenganyambiku bhabhahenga lihengu mu Nyumba jaka Chapanga ja Yelusalemu (Sula 4:14-7:28).
- Kabhete alanda kubha lihengu laka Yesu nde lelipalika na libhi na lujiniku lukolongwa kupeta Shelia ambaju Chapanga akumpeki Musa (Sula 8:1-10:31).
- Paakajomwi kulanda kubha Yesu Kristo nde joapalika na joabhi na lujiniku nakanopi, henu mlemba ajendale kubhoha malaghalakilu ghaghapalika kuhengewa lihengu kwa itendo (Sula 10:32-13:17).
- Mlemba ajomule kulemba chitabu kwa kubhajeghe bhandu mtima na kubhalamuki bhandu (Sula 13:18-25).

Chapanga alongela kupetela Mwana waki

1 Pamwandi hapa Chapanga akalongili pamaheli na akahokolu bhitu na
kwa ntundu wamaheli kwa kupetela bhalota bhaki,

2 nambu mu machobha ghani gha kujomukela Chapanga alongela na
tepani kwa indela jaka Mwana waki. Jombi nde ambaju kwa indela jaki
Chapanga akaubhombiki ndema, na kumbeka kubha mpwelelu wa hindu
yokapi.
3 Jombi nde ung'anyi wa ulumbalilu waka Chapanga, na alengana kwa
chakaka na Chapanga mweni, aukamulaki ndema wokapi kwa lilobhi laki
lelibhi na makili. Paakajomwili kugholola mahoku, atami kunani
kumahunde hoku, upambala wa chiwoku cha kumalelelu cha Ukolongwa.

Ukolongwa waka Mwana waka Chapanga

4 Mwana ahengakiki kubha nkolongwa kupeta bhatumika bha kunani
kwaka Chapanga, ngati bhela lihina leapekiwi na Chapanga nde likolongwa
kupeta mahina ghabhu.
5 Kwa ndandi bho, mtumika bholi wa kunani kwaka Chapanga ambaju
kwa chikahi chokapi chela Chapanga akumpwaghi,
“Wehapa nde wa Mwanangu,
lalenu nepani mi Atati waku?”
Au kupwagha kabhete,
“Nepani anangubha Atati waki,
najombi anaakubha Mwanangu?”
6 Na kabhete, hata Chapanga paakandetiki mbelakeka waki wa kutumbula
pundema, akapwaghiki,
“Bhatumika bhokapi bha kunani kwaka Chapanga bhapalika bhunjojabya
jombi.”
7 Na kwa malobhi gha bhatumika bhaki bha kunani kumahunde, Chapanga
akapwaghiki,
“Chapanga abhatenda bhatumika bhaki bha kunani kumahunde kubha
mpongu,
na bhatumika bhaki bha pundema kubha imuli ya moto.”
8 Nambu kwa malobhi panani jaka Mwana, Chapanga akapwaghiki:
“Wenga Chapanga, chitehu chaku cha ukolongwa, chitamakila mileli na
mileli!
Nanaghu ubhatawala bhandu bhaku ngati moipalakila.
9 Upaliki matendu ghambone na kuhakalila uhakau.
Bhela Chapanga, Chapanga waku, akuhawili,
na akujeghili mahuta gha chiheku chikolongwa
kupeta bhajaku.”
10 Bhelabhela Chapanga akapwaghiki,
“Wehapa, Bambo, pakutumbula hapa ukabhekiki luhuli ya ndema,
na kwa mabhoku ghaku ukabhombiki kunani kumahunde.
11 Yeniheyi yokapi anaipetaje, nambu wehapa anauhighalyaje chikahi
chokapi,
na yokapi anaihakaaje ngati ingobhu.
12 Anawibhilangaje ngati likoti,
nayombi anaing'anambukaje ngati ingobhu.
Nambu wehapa ngacheung'anambuka,
na wala hyaka yaku ngacheijomoka.”
13 Bho, nde kwaka mtumika bholi wa kunani kumahunde ambaju
Chapanga akalabhali kumpwaghila kwa chikahi chokapi chela:
“Utamaje upambala wangu wa kumalelelu,
mbaka panabhabhekaje maadui bhaku,
pahi ja magholu ghaku?”

14 Bho, henu bhatumika bha kunani kwaka Chapanga nde akanane?
Bhombi nde roho bhabhuntumaki Chapanga, na ambabhu bhatumakika
kubhajangati bhandu bhala bhabhijopalya ukengaleku.

2

Ukengaleku ukolongwa

1 Bhela itupalika kughakamulaki nakanopi mambu ghala ghatujomwi
kughajowana, nahuli ngatwihika kughakosa.
2 Ubholu ghola ghobhakapekiwi bhazee bhitu na bhatumika bha kunani
kwaka Chapanga ukabhonakini kubha chakaka, na mundu jokapi ambaju
ngacheakaujengalili au kuutii akalapuliki ngati moikampalakile.
3 Bhela, bho, tepani anatukengaliwa bholi anangati ngachetujali
ukengalelu ukolongwa ntundu aghogho? Kutumbula Bambo mweni
akautangizi ukengaleku ghoni, na bhandu bhala bhabhakaujowini
bhakaulangihi kwitu kubha nde wa chakaka.
4 Chapanga najombi akaulandili papamu na bhandu bhala
bhabhakaulangi kwitu kwa kuhenga kila ntundu wa nginyulila na
ngangachu yamaheli, na kubhaghabhila Roho Mhuhu ngati moakapali
mweni.

Yesu nde joatulongoha ku ukengaleku

5 Chapanga ngacheakabhabhekiki bhatumika bhaki bha kunani
kumahunde bhautawalaje ndema ghouhika, yani ndema ghola
ghotulongalela malobhi ghaki.
6 Kabhete kubhi na pandu pangi pa Malembu Mahuhu papwagha ana:
“Bho, mundu nde chindu bholi hata unkomboka,
au mwana waka mundu, hata undingalila?
7 Untendiki kubha pahi pachokopi kupeta bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga,
unhwatiki litaji la ulumbalilu na utopelu, na umbekiki ajemalyaje panani ja
mahengu gha mabhoku ghaku.
8 Ubhekiki hindu yokapi pahi ja magholu ghaki.”
Kwa ndandi kwa kubheka hindu yokapi pahi jaki, Chapanga
ngacheakachilekiki chindu chokapi chela ambachu ngacheakachibhekiki
pahi ja utawala waki. Nambu kwa sajenu tukali ngakubhona kubha hindu
yokapi itawaliwa naku.
9 Nambu tumbona Yesu, joakatendakiki kubha pahi pachokopi kupeta
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga kwa chikahi chijipe, nahuli kwa
chihomu chaka Chapanga apata kupotela kwa ndandi ja bhandu bhokapi.
Sajenu tumbona akabya awatikwi litaji la ulumbalilu na utopelu kwa
ndandi akahinakili kupotela.
10 Kwa ndandi ikampaliki Chapanga, ambaju kwa ndandi jaki na kwa
indela jaki hindu yokapi abhombiki na kuikamulakila, kubhaleta bhana
bhamaheli bhauholalya ulumbalilu, na kunkamilisha Yesu chiongozi
wabhu nkolongwa wa ukengaleku kwa indela ja mang'ahiku.
11 Jombi abhagholola bhandu mahoku ghabhu, najombi papamu na
bhala bhabhagholuleka, bhokapi bhabhili na Atati jumu. Nde ndandi Yesu
ngacheabhona iyoni kubhaloha bhanihabha bhalongu bhaki.
12 Jombi apwagha:
“Ananilitangaza lihina laku kwa bhalongu bhangu,
na pachilanda ja likanisa ananukujembila nyembu ya kukulumbalila.”

13 Kabhete apwagha: “Anamekaje lihobhalelu langu muka Chapanga.” Na
kabhete apwagha: “Lingalya, nepani mi pambani papamu na bhana
bhaambekihe Chapanga.”
14 Bhela kwa kubha bhana bhanihabha nde bhandu bhabhabhi na
hyegha na mwahi, Yesu mweni akabhi ngati bhombi na kushiliki mu
ghanihagha. Akahengiki bhenibhela nahuli kwa indela ja kupotela kwaki,
ahekataje makili ghaka Shetani, joabhi na makili panani ja kupotela,
15 na kubhabheka kulijeka bhandu bhala bhokapi bhabhakabhili
bhatumwa kwa matamu ghabhu ghokapi kwa ndandi ja kujoghopa
kupotela.
16 Kwa ndandi nde chakaka, kubha jombi ngacheakahikiki kubhajangati
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, nambu akahikiki kubhajangatila
lubheleku lwaka Ibulahimu.
17 Kwa ndandi jeniheji ikampaliki kulengana na bhalongu bhaki kwa
ntundu wokapi, nahuli apata kubha Mpenganyambiku Nkolongwa joabhi
na chiha na ndongwana mu kuntumakila Chapanga, nahuli awezaje
kutenda ujonganeshu kwa ndandi ja mahoku gha bhandu.
18 Na kwa ndandi mweni akang'ahakiki paakalengakike, henu aweza
kubhajangatila bhandu bhala bhabhalengakeka.

3

Yesu nde Nkolongwa kumpeta Musa

1 Bhela mabhalongu bhangu, bhandu bhaka Chapanga, mwendowakiki
na Chapanga, munholalya namaa Mtumi na Mpenganyambiku Nkolongwa
uhobhalelu witu ghotujetake palanga, yani Kristo Yesu.
2 Jombi akabhi ndongwana kwaka Chapanga, joakamuhawili kuhenga
lihengu laki, ngati Musa moakabheli ndongwana kwa kubhatumaki
Bhaizilaeli mu Nyumba jaka Chapanga.
3 Nambu Yesu abhalangiki kubha impaliki kubha na utopelu ukolongwa
kumpeta Musa, ngati bhela mchenga nyumba moabhelile na utopelu
kupeta nyumba jene.
4 Kwa ndandi kila nyumba jichengakeka na mundu, nambu Chapanga
nde joachengiki hindu yokapi.
5 Musa akabhi ndongwana mu nyumba jokapi jaka Chapanga ngati
mtumika, nahuli abya mlandilu wa mambu ghala ambaghu Chapanga
akaghalongi panakatai.
6 Nambu Kristo nde ndongwana ngati Mwana mweni lujiniku mu
Nyumba jaka Chapanga, tepani nde nyumba jaki, ngati anatujendalile
kukamulana nakanopi na ukangamalu witu na mu uchakaka wa
lihobhalelu lela letulilumbalila.

Kupomulela kwa bhandu bhaka Chapanga

7 Bhela ngati moapwaghi Roho Mhuhu:
“Lalenu ngati ananjowini sauti jaka Chapanga,
8 ngamwitenda kunonopa mitima jinu,
ngati akahokolu bhinu mobhakakani kuntii Chapanga,
mu lichobha lela la kulengakeka kulipololu kola.
9 Konihoku akatati bhinu bhakanengiki, na kumbema nepani,
hata koni kwa hyaka alobaini bhakaghaweni matendu ghangu!
10 Na kwa ndandi jeniheji nakabhayomili bhandu bhanihabha, na
kupwagha,
‘Maholalelu gha bhandu abhabha ghahobhike,

na ngachebhaimanyi indela yangu.’
11 Bhela, nakalilapiki kwa inyela yangu, na kupwagha,
‘Ngabhijingili pandu pangu pa kupomulela ng'o.’ ”
12 Bhalongu bhangu, mlilingalyaje pachilanda jinu ngaikubha mundu
jokapi joabhi na mtima uhakau wangakuhobhalela, ghoulitenga na
Chapanga joabhi mwome.
13 Bhela kwa kubha lilobhi, “Lalenu” lelilongaleka mu Malembu likali
litulongale tepani, impalika kujangatana chikahi chokapi, nahuli mundu
jokapi pachilanda jinu ngaikoluweka na mahoku na kubha na ing'omu.
14 Kwa ndandi tukubha bhamu mkati jaka Kristo, ngati anatukamulakili
kwa uchakaka utumbulilu wa lihobhalelu litu mbaka pakujomukela.
15 Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Lalenu ngati ananjowini sauti jaka Chapanga,
ngamujitenda mitima jinu kunonopa,
ngati akahokolu bhinu mobhakani kuntii Chapanga.”
16 Bhela bho, nde akanane bhabhajowini sauti jaka Chapanga nambu
bhakali kumpenga? Bho, nga bhandu bhala bhokapi bhabhakahumiki ku
Misili koni bhakalonguhika na Musa?
17 Bho, Chapanga akabhayomi akanane kwa hyaka alobaini? Bho, nga
bhandu bhala bhabhakatendiki mahoku, na bhakapotili ku kulipololu kola?
18 Kabhete bho, nde akanane ambabhu Chapanga akabhalapili kubha
ngabhijingili mu pandu paki pa kupomulela ng'o, nambu pe kwa bhala
bhabhakaniki kuntii?
19 Bhela tubhona kubha ngachebhakaweziki kujingila konihoku
maghambu ngachebhakahobhalile.

4

1 Bhela, kwa kubha chilanga cha kujingila pandu paki pa kupomulela
chikali chibhile, na tujoghupaje, nahuli mundu jokapi pachilanda jitu
ngaibhonikana alepalili kulipata lipomulelu leniheli.
2 Kwa ndandi Malobhi Manyahi ghatangizwi kwitu ngati bhela
moghakatangazwile kwa bhandu bha mwandi habha. Nambu ubholu
ghonihoghu ngacheukabhalenganili chokapi, maghambu bhombi
bhakaujowini pena, nambu ngachebhakaujopalili kwa uhobhalelu.
3 Bhela, tepanu tetuhobhalile tujingila mu lipomulelu leakalaghile
Chapanga heli. Ngati moakapwaghile:
“Nakayomiki na kulapa kwa inyela yangu:
‘Ngabhijingili pandu pangu pa kupomulela ng'o!’ ”
Chapanga akapwaghiki ghanihagha hata ngati lihengu laki lakabhi
lijomwiki kutumbu paakabhombiki ndema.
4 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha pandu pangi kubhokana na
lichobha la saba: “Chapanga akapomulili lichobha la saba, akaghalekiki
mahengu ghaki ghokapi.”
5 Lijambu lenu lipwaghakika kabhete: “Ngabhijingili pandu pangu pa
kupomulela ng'o.”
6 Bhela, chilanga cha kujingila chikali chibhile, kwa ndandi bhala
bhabhakatangaziwi Malobhi Manyahi pamwandi hapa bhakalepalili
kujingila monihomu maghambu bhakakaniki kutii.
7 Chapanga akabhekiki lichobha lengi ambalu lilowakeka “Lalenu.” Hyaka
yamaheli yeipetike akalongili mu Malembu kwa indela jaka mlota Daude
malobhi ghaghalongulili kupwaghakika:
“Lalenu ngati ananjowini sauti jaka Chapanga,

ngamujitenda kunonopa mitima jinu.”
8 Kwa ndandi anangati mlota Yoshua akabhi abhapekihi bhandu
bhanihabha lipomulelu heli ngati moakalaghali Chapanga, Chapanga
ngaakapwaghiki kabhete panakatai panani ja lichobha lengi.
9 Bhela, chihighalili chiheku cha Lichobha la Sabato kwa bhandu bhaka
Chapanga.
10 Kwa ndandi kila mundu joajingi pa lipomulelu laka Chapanga ngati
moakalaghalile, jonihoju apomulela kuhuma mu mahengu ghaki mweni
ngati Chapanga moakapomulile kuhuma mu mahengu ghaki.
11 Bhela, na tukangamalaje kujingila mu lipomulelu leniheli, nahuli
ngaikubha mundu jokapi pachilanda jitu joanakanaje kutii ngati
mobhakatendi bhombi.
12 Lilobhi laka Chapanga libhi na womi na libhi na makili, kabhete
liheketa kupeta mpamba wokapi ghola ghouheketa kubhele. Kabhete
lijingi nakanopi mbaka pandu ambapu maholalelu na roho ihimangana,
mbaka pala paihimangana ihungu ya hyegha na mahuta ghaghabhi mkati
jaki. Kabhete lilobhi heli lipepwiki namaa kughamanya maholalelu na
malengu ghaka mundu.
13 Njeta kiumbi chokapi chela chekihiyakiki palongi jaka Chapanga,
nambu hindu yokapi iyekuliwi palanga palongi ja mihu ghaki jombi
ambaju itupalika kumpwaghi matendu ghitu.

Yesu nde Mpenganyambiku Nkolonwa

14 Bhela, kwa kubha tubhili na Mpenganyambiku Nkolongwa ambaju
ajingili kunani kumahunde, Yesu Mwana waka Chapanga, henu na
tukamulanaje nakanopi kwa uchakaka na ujetakelu ghola wa uhobhalelu
witu.
15 Hajoju Mpenganyambiku witu Nkolongwa atubhone chiha namaa
kulepalela kwitu kubha na makili, jombi mweni akalengakiki kwa kila
ntundu ngati tepani, nambu jombi ngacheakatendiki mahoku.
16 Bhela, na tukiheghalyaje chitehu cha ukolongwa chaka Chapanga
joabhi na chiha kwa ukangamalu, nahuli atupekyaje chiha na chihomu cha
kutujangatila chikahi patuchipala.

5

1 Kila Mpenganyambiku Nkolongwa joahaghulika pachilanda ja bhandu
apekewa lihengu la kuhenga mahengu ghaka Chapanga kwa ndandi ja
bhandu, nahuli abhohaje nhupu na nyambiku kwa ndandi ja mahoku
ghabhu.
2 Na kwa kubha mweni ngacheabhi na makili, aweza kubhatendela kwa
chiha bhala bhangakumanya chindu na bhabhatenda mahakau.
3 Kwa ndandi mweni ngacheabhi na makili bhela impalika kubhoha
nyambiku nga kwa ndandi ja bhandu pela, nambu kabhete kwa ndandi ja
mahoku ghaki mweni.
4 Njeta mundu joaweza kulitenda mweni kubha Mpenganyambiku
Nkolongwa. Nambu jola joalowakeka na Chapanga, ngati moakabheli
Aroni.
5 Kabhete hata najombi Kristo, ngacheakalitoli mweni utopelu wa kubha
Mpenganyambiku Nkolongwa, nambu Chapanga akumpwaghili:
“Wehapa nde wa Mwanango,
lalenu nepani mi Atati waku.”
6 Akapwaghiki kabhete pandu pangi:
“Wehapa nde anaubya mpenganyambiku mileli,

kwa ulenganesu waka Melikizedeki.”
7 Yesu paakabhi atama pani pundema, kwa chilelu chikolongwa na
maholi, akundobhiki na kumpembale Chapanga ambaju akabhili na uwezu
wa kunkengalela mu kupotela, najombi akanjowanili kwa ndandi ja kutii
na kunjojabhela kwaki Chapanga.
8 Nambu, hata ngati akabhi Mwana waka Chapanga, akalibholiki kutii
kwa indela ja mang'ahiku ghaghakumpatike.
9 Na paakajomwi kuhengakeka mkamilifu, akabhi utumbulilu wa
ukengaleku wa mileli kwa bhokapi bhabhuntii,
10 najombi abhekakiki na Chapanga kubha Mpenganyambiku
Nkolongwa kwa ulenganesu waka Melikizedeki.

Lilakalilu la kuuleka uhobhalelu

11 Tubhi naghu malobhi ghamaheli gha kulongela kubhokana na lijambu
lenu, nambu kunonwipi namaa kundandila, kwa ndandi mwehapa ntopiki
namaa kumanya.
12 Kwa ndandi hata ngati kwa chikahi chenu ikampaliki mwehapa kubha
bhabhola, nambu mwakali kupala mundu wa kumbola kabhete mabholu
gha kutumbula gha Lilobhi laka Chapanga. Sajenu muhekiti utokulelu
mpala mahibha, wala nga chilebhi chekinonwipe.
13 Kwa ndandi mundu jokapi joatama kwa kunywa mahibha akali
mwana mng'eng'a, ngacheabhili na umanyi wa mambu mahakau na
mambu ghambone palongi jaka Chapanga.
14 Nambu chilebhi chekinonwipi nde kwa ndandi ja bhandu
bhakolongwa, ambabhu bhalibholiki kwa matendu nahuli bhaweza
kuyekula pachilanda na mambu ghambone na mambu mahakau.

6

1 Bhela, tughalekaje kunyuma mabholu ghala gha kutumbula panani jaka
Kristo, tujendalyaje kulongi nahuli tuhikila ukamilifu, na wala nga
kujendalela kubheka luhuli kubhokana na kulekana na matendu
ghangakupalika, na panani ja kunhobhalela Chapanga,
2 mabholu panani ja ntundu wa kubatiza, kubhekela bhandu mabhoku
kwa kubhalobhela kwaka Chapanga, uyohakeku wa bhabhapotili na
utemulu wa mileli.
3 Na ghanihagha anatuhengaje, ngati Chapanga anaapaliki.
4 Kwa ndandi kunonwipi namaa kwa bhala bhabhajomwi kuyekuliwa
uchakaka waka Chapanga, na kuhonja nhupu ya kunani kumahunde, na
kulilomba na Roho Mhuhu,
5 na kuhonja unyahi wa Lilobhi laka Chapanga, na makili gha ndema
ghouhika,
6 ngati anabhulekiki uhobhalelu wabhu, ngacheiwezikana
kubhakelabhuha kabhete bhanihhaba nahuli bhang'anambukaje na
kughaleka mahoku ghabhu. Kwa ndandi bhandu bhanihabha
bhunhwamba kabhete punsalaba Mwana waka Chapanga, na kumpoha
lihamu palanga.
7 Ngonda ghoutonyewa iyula pamaheli na kumeleha mimea kwa
nyonjeka jaka ndemi, upengaliwi na Chapanga.
8 Nambu ngonda hoghu anaumelihi mikongu ja miha na maghoghu,
ngacheupalika na ubhi pambipi kupekewa masolu na Chapanga, na
ujomokelu waki nde kujochakeka moto.

9 Nambu, mabhapalu bhitu, hata ngati tupwagha ghangani, mu malobhi
ghinu tuhobhalili mambu ghaghabhi manyahi nakanopi, na ghaghabhi na
ukengaleku.
10 Kwa ndandi Chapanga ngacheatemu liyaha, ngaijewi lihengu linu na
upalu winu ghola ghomkalangihi kwaki kwa kubhajangati bhahuhu na
ngati bhela monjendalela kubhajangatila.
11 Na tepani utokulelu witu nde kubha kila jumu winu alangihaje
ukangamalu ghoghoghu mbaka pakujomukela, nahuli mambu ghala
ghamuhobhalela ghapata kupitalila.
12 Bhela ngamwikubha bhakata, nambu mubhajighaje bhala bhabhabhi
na uhobhalelu na kuhinakila, ambabhu bhapwelela chilanga chaka
Chapanga.

Chilanga chaka Chapanga nde cha chakaka

13 Chapanga paakampekihi Ibulahimu chilanga chaki, akalapiki kwa
lihina laki mweni, maghambu ngacheakabhili jongi joakabhi nkolongwa
kumpeta Chapanga ambaju akabya aweziki kulapa kwaka jonihoju.
14 Chapanga akapwaghiki, “Chakaka ananukupengalyaje, na kukupekeha
bhabhelakeka bhamaheli.”
15 Ibulahimu akalendalili kwa uhinakilu, na bhela akajopalili chela
cheakalaghilwi na Chapanga.
16 Bhandu pabhalapa, bhalapa kwaka jumu joabhi nkolongwa kupeta
bhombi, na kulapa kulangi kubha chela cheulapiki nde chakaka, na kulapa
kujomola kulochana kwokapi.
17 Kwa lilobhi leniheli, Chapanga kwa kupala kubhalangiha nakanopi
bhala bhabhipwelila chilanga chela, ntundu malobhi ghaki moghalepe
kung'anambuka, akalangihi kwa kulapa.
18 Bhela kubhi na hindu ibhele yangakuweza kung'anambuka: Chilanga
na kulapa, ambayu mu yeniheyi Chapanga ngacheaweza kupwagha upuhe.
Henu tepani ambabhu tutehi kunkembalela, tupataje kujeghaleka mtima
na kulikamula lihobhalelu lela lelibhekakiki palongi jitu.
19 Tubhi nalu lihobhalelu leniheli ngati ngimo ja matamu ghitu.
Lihobhalelu leniheli nde la ukangamalu na libhi na makili, na lijingila
mbaka mkati kunyuma ja lipazia pandu pahuhu pa kunani kumahunde.
20 Yesu mweni alongulili kujingila monihomu kwa ndandi jitu na abhi
Mpenganyambiku Nkolongwa mileli, kwa ulenganesu waka Melikizedeki.

7

Mpenganyambiku Melikizedeki

1 Melikizedeki hoju akabhi nkolongwa wa ku Salemu, na
mpenganyambiku waka Chapanga Joabhi Kunani Nakanopi. Ibulahimu
paakabhi akelabhuka kuhuma kungondo ambaku akabhakomiki
bhakolongwa, Melikizedeki akahimangini naku, na akampengalile,
2 na Ibulahimu akampekihi pandu pamu pa komi ja hindu yokapi
yeakabhi nayu. Ndandi ja kutumbula ja lihina Melikizedeki nde
“Nkolongwa wa Kuhenga ghambone,” na kwa kubha jombi akabhi kabhete
Nkolongwa wa ku Salemu, lihina laki heli ndandi jaki nde “Nkolongwa wa
Lukwali.”
3 Ngacheabhi na atati, wala ngacheabhi na mabhu, wala ngacheabhi na
lukolu, ngacheabhi na utumbulilu wa machobha ghaki, wala ujomukelu wa
machobha ghaki. Nambu alengana na Mwana waka Chapanga, jombi
atamakila kubha mpenganyambiku mileli.

4 Bhela, ndingalya ntundu mundu hajoju moakabheli nkolongwa. Hata
Ibulahimu, atati witu, akampekihi pandu pamu pa komi ja hindu yokapi
yeakanyawi kungondo.
5 Na pachilanda ja bhana bhaka Lawi, bhala bhabhatendakeka kubha
bhapenganyambiku, bhabhili na amuli ja kutola pandu pamu pa komi
kuhuma kwa bhandu, yani bhalongu bhabhu, kwa kulaghalakiwa na
shelia, hata ngati bhombi nde lubheleku lwaka Ibulahimu.
6 Nambu Melikizedeki hoju ngacheakabhili wa lukolu lwaka Lawi, hata
bhela akajopalili pandu pamu pa komi kuhuma kwaka Ibulahimu, kabhete
akampengalili jombi ambaju akabhili apekiwi chilanga yaka Chapanga.
7 Wala ngakuweza kupenga kubha nchoku apengalewa na nkolongwa.
8 Kabhete, bhapenganyambiku bhabhajopalela pandu pamu pa komi,
nde bhandu ambabhu bhapotela, nambu pambani joajopalela pandu pamu
pa komi, yani Melikizedeki, apwaghakika kubha abhi mwome.
9 Kabhete tuweza kupwagha kubha, kwa indela jaka Ibulahimu, hata
Lawi ambaju lubheleku lwaki lujopale pandu pamu pa komi, akabhohiki
pandu pamu pa komi bhelabhela.
10 Maghambu Melikizedeki paakahimangini na Ibulahimu, Lawi akabhi
akali ngakubhelakeka, nambu nde kupwagha kubha akabhi mu hyegha
jaka Ibulahimu.
11 Ngati ukamilifu ukabhi upatikana kwa indela ja upenganyambiku wa
Balawi, kwa kubha kwa luhuli loniholu Shelia jakabhohakiki kwa bhandu,
bho, maghambu kiki henu kubhi na ndandi ja kuhika upenganyambiku
ghongi, kwa ulenganesu waka Melikizedeki, na wala nga kwa ulenganesu
waka Aroni?
12 Kwa ndandi upenganyambiku paung'anambuka, bhelabhela ipalika na
Shelia najombi jing'anambukaje.
13 Na Bambo witu ambaju mambu ghanihagha ghokapi ghapwaghakika
panani jaki, akahumi mu likabila lengi, na wala njeta hata mundu jumu wa
likabila laki joakapatiki kutumika pachihanja cha nyambiku akabya
mpenganyambiku.
14 Kwa ndandi imanyikana hotuhotu kubha Bambo witu akabhelakiki mu
likabila la Yuda, likabila ambalu Musa ngacheakalongili lilobhi lokapi lela
panani jaki mu mambu gha upenganyambiku.

Mpenganyambiku jongi ngati Melikizedeki

15 Kabhete lijambu leniheli nde limanyikana hotuhotu nakanopi:
Mpenganyambiku jongi joalengana na Melikizedeki ajomwi kupitalila.
16 Jombi ngacheakahengakiki mpenganyambiku kwa amuli na shelia
jejibhi kwa ntundu wa kimundu, nambu kwa makili gha womi
wangakubha na ujomukelu.
17 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha: “Wehapa nde
mpenganyambiku mileli, kwa ulenganesu waka Melikizedeki.”
18 Kwa ndandi kubhi na kung'anambuka kwa amuli jela jejalongulile,
kwa maghambu ja kulepale kwaki kubha na makili, na kutokupalika kwaki.
19 Kwa ndandi Shelia jaka Musa ngachejaweziki kuhenga chindu chokapi
chela kubha kikamilifu. Nambu sajenu, pandu pa amuli ja mwandi pala
pabhekakiki lihobhalelu lamboni nakanopi ambalu kwa lihobhalelu
leniheli tuweza kunheghale Chapanga.
20 Na lihobhalelu heli ngachelabhohakiki panga na kulapa kwaka
Chapanga! Nambu bhangi bhala pabhakahengakiki kubha
bhapenganyambiku ngachepakabhili na kulapa.

21 Nambu Yesu akabhili Mpenganyambiku kwa kulapa chikahi ambapu
Chapanga akumpwaghili:
“Bambo atehi kulapa,
wala ngaing'anambuli maholalelu ghaki:
‘Wehapa nde Mpenganyambiku mileli.’ ”
22 Bhela, kwa ndandi ja kulapa koni, Yesu ahengakiki kubha nginyulila
jejilangi kubha chakaka tubhi na Lulaghilu lolubhi lwambone nakanopi.
23 Kabhete: Bhapenganyambiku bhangi habha bhakabhi bhamaheli
maghambu bhakapotili na ngachebhaweziki kujendalela na lihengu labhu
la upenganyambiku.
24 Nambu kwa kubha Yesu atama mileli, abhi na upenganyambiku
ghoutamakila.
25 Bhela aweza kubhakengalela nakanopi bhala bhabhunhiki Chapanga
kwa kupetela kwaki, kwa ndandi jombi atamakila mileli kubhalobhela
kwaka Chapanga.
26 Kwa ndandi ikatupaliki tepani kubha na Mpenganyambiku Nkolongwa
wa ntundu aghoghu joabhi mhuhu, jwangakubha na uhakau, wala lihoku
lokapi lela, joatengakiki na bhahakau, joabhi kunani nakanopi kupeta
kunani kumahunde.
27 Jombi ngacheabhi na ndandi ja kubhoha nyambiku lichobha kwa
lichobha kwa ndandi ja mahoku, kutumbula kwa ndandi ja mahoku ghaki
mweni, na kabhete kwa ndandi ja mahoku gha bhandu ngati
bhapenganyambiku bhangi bhala. Jombi akabhohiki nyambiku kwa
ndandi ja mahoku gha bhandu bhokapi mala punkamu pela kwa chikahi
chokapi, paakalibhohiki mweni.
28 Kwa ndandi Shelia jaka Musa jabhabheka bhandu bhabhabhi
bhanyonge kubha bhapenganyambiku bhakolongwa, nambu chilanga
chaka Chapanga chechahengakiki kwa kulapa, chechahikiki baada ja
Shelia heji chumbekiki Mwana, joakamiliki mileli.

8

Yesu nde Mpenganyambiku witu Nkolongwa

1 Bhela lijambu letupala kulipwagha nde haleli: Tubhi na
Mpenganyambiku Nkolongwa ambaju atami chiwoku cha kumalelelu wa
chitehu cha Ukolongwa kunani kumahunde.
2 Jombi ahenga lihengu la Mpenganyambiku Nkolongwa pandu Pahuhu
pa Pahuhu, yani mkati ja lihema la chakaka laka Chapanga, lelachengakiki
na Bambo, wala nga mundu.
3 Kila Mpenganyambiku Nkolongwa abhekakeka nahuli abhohaje nhupu
na nyambiku. Bhelabhela Mpenganyambiku witu Nkolongwa ambaju nde
Yesu, impalika najombi abyaje na chindu cha kubhoha kwaka Chapanga.
4 Ngati jombi akabhi wa pani pundema, ngaakabhili mpenganyambiku
ng'o, kwa ndandi bhabhili bhapenganyambiku bhangi bhabhoha
nyambiku ngati mojilaghalakila Shelia ja Kiyahude.
5 Lihengu labhu la kipenganyambiku nde ulenganesu pela na unhwili wa
ghala ghaghabhi kunani kumahunde. Kwa ndandi Musa paakabhili
pambipi kulenganakela lihema chela, Chapanga akundaghalaki:
“Lingalyaje, ukalenganakya hindu yokapi kwa ulenganesu ghola
ghoulangahiwi pachitombi pala.”
6 Nambu sajenu Yesu apekiwi lihengu la kipenganyambiku lelibhi
lambone kupeta labhu, ngati Lulaghilu lola ambalu jombi nde njonganesha

waki molibhelile lambone nakanopi kupeta la mwandi lela, nalombi
libhekakiwi luhuli panani ja chilanga yeibhi yambone nakanopi.
7 Kwa ndandi anangati Lulaghilu lwa kutumbula lola ngachelukabhili na
ukepakeku, ngakukabhili na ndandi ja kulonda Lulaghilu lwa kabhele.
8 Nambu Chapanga akaweni lihoku kwa bhandu bhaki, najombi
akapwaghiki:
“Lingalya, machuwa ghahika, apwagha Bambo,
panihengaje Lulaghilu Lwahenu na bhandu bha Izilaeli na bhandu bha
Yuda.
9 Lulaghilu lwangu ngalwikubhi ngati lola lonatendiki na akatati bhabhu
panabhakamwili chiwoku nahuli kubhabhoa ku inchi ja Misili.
Kwa ndandi ngachebhabhili bhalongwana kwa lulaghilu lwangu,
bhela nepani nanatu ngachenakabhalolakile, apwagha Bambo.
10 Kwa ndandi londoni nde Lulaghilu loanandendaje na bhandu bha Izilaeli
mu machobha ghaghahika, apwagha Bambo:
Anamekaje Shelia yangu mu maholalelu ghabhu,
na kuilemba mu mitima jabhu.
Nanatu anamya Chapanga wabhu,
nabhombi anabhakubha bhandu bhangu.
11 Njeta mundu joanaambola njake,
wala mundu ngaamboli ndongu waki, akapwagha,
‘Ummanya Bambo.’
Kwa ndandi bhokapi,
kutumbu nchoku mbaka nkolongwa wabhu anabhamanya nepani.
12 Ananabhalekakya mahakau ghabhu, na wala mahoku ghabhu
nganaghakomboki kabhete.”
13 Kwa kupwagha, “Lulaghilu Lwahenu,” Chapanga akalutendiki lwa
kutumbula lola kubha lwa mwande na kuhakaha. Nambu chindu
chekitumbu kubha cha mwande na kuhakaha chibhi pambipi na kupeta.

9

Kujojabhela Chapanga pundema na kunani kumahunde

1 Bhela hata Lulaghilu lwa kutumbula lukabhi na ntundu waki wa
kujojabhela, na pahuhu paki pa kindema.
2 Pakalenganakiki lihema ambalu chumba chaki cha kutumbula
lakalowakiki Pandu Pahuhu. Monihomu kukabhi na kinala cha taa, meza
na mabumunda ghaghabhekakiki palongi jaka Chapanga.
3 Kunyuma ja lipazia la kabhele, kukabhi na chumba chechilowakeka
Pandu Pahuhu Nakanopi.
4 Monihomu kukabhi na chihanja cha nyambiku cha zahabu kwa ndandi
ja kuhuila ubane, na Lisanduku la Lulaghilu lelahyekaliwi zahabu
upambala wokapi, na mkati jaki kukabhili na chihulu cha zahabu
chechikabhi na chilebhi chechilowakeka mana, ndonga jaka Aroni
jejikatundwili mahamba, na hibau ibheli ya maganga yeyalembakiki Shelia
yaka Chapanga.
5 Panani ja Lisanduku leniheli kukabhili na ihumbi ibhele yeilowakeka
makerubi ghaghabhi na mapapanila, makerubi gha ulumbalilu, na
kuhyekalela chihilu chabhu panani ja pandu pa kubhohela mahoku.
Nambu sajenu ngachetuweza kulandila hindu ayeyi kwa mkati nakanopi.
6 Bhela, hindu ayeyi ikabhi ilenganakiki bhenibhela, bhapenganyambiku
bhakabhi bhajingila mu chumba cha kutumbula kila lichobha, na kuhenga
mambu ghabhu gha kubhoha nyambiku.

7 Nambu Mpenganyambiku Nkolongwa kanjika jaki nde joajingila mu
chumba cha kabheli chela, najombi ahenga bhenibhela mala punkamu
pela kwa chaka, na akubha atotwili mwahi ambau akambokihi Chapanga
kwa ndandi jaki mweni na kwa ndandi ja mohoku ghabhahengiki bhandu
panga kumanya.
8 Kubhokana na mitetu jeniheji Roho Mhuhu abhola kubha chikahi
chumba cha kutumbula chela chikabhi chikali chijemiki, indela ja kujingila
Pandu Pahuhu Nakanopi jakabhili jakali ngachejihoghuliwi.
9 Lijambu aleli nde ulenganesu kwa ndandi ja chikahi cha sajenu,
kulangiha kubha nhupu na nyambiku yeikabhili ibhohakeka
ngacheikaweziki kugholola mtima waka mundu joajojabhela.
10 Nambu ayeyi ikahengi pela lihengu ilebhi na yakunywa papamu na
mitetu patali patali ja kuligholola. Ghokapi hagha nde malaghalakilu gha
kunja pela, na makili ghaki anaghajomukaje chikahi Chapanga
pailenganakya malenganakelu ghahenu.
11 Nambu Kristo ajomwi kuhika, akabya Mpenganyambiku Nkolongwa
wa mambu ghambone, ambaghu sajenu ghajomwi kubha. Jombi ahenga
lihengu laki mu lihema lelikabhi likolongwa na likamilifu nakanope,
changakulenganakeka na mawoku gha bhandu, yani chindamba
changakubha cha ndema ghoni ghoubhombakiki.
12 Jombi akajingi Pandu Pahuhu Nakanopi mala punkamu pela, na
ngacheakajingi monihomu na mwahi wa imbuhi na ng'ombi, nambu atoliki
mwahi waki mweni, na kutupekeha ukombola wa mileli.
13 Bhandu bhabhakabhi bhahakau kiibada bhakaweziki kubha bhanyahi
kihyegha pena pabhakamichakiwi mwahi wa imbuhi na wa ng'ombi
papamu na ilihu ya likenda la ng'ombi.
14 Bhela, bho, nga nakanopi kwa mwahi waka Kristo, ambaju kwa makili
ghaka Roho wa mileli, Kristo akalibhohiki mweni kwaka Chapanga kubha
nyambiku jejikamiliki palongi jaka Chapanga. Na kubha mwahi waki
anautugholulaje zamili hitu kubhokana na matendu ghaghaleta nyiwa,
nahuli tupataje kuntumakila Chapanga joabhi mwome?
15 Na kwa ndandi ajeji Kristo nde njonganesha wa Lulaghilu Lwahenu,
nahuli bhandu bhala bhabhalowakiki bhawezaje kujopalela chilanga chela
cha upwelelu wa mileli. Jombi akapotili abya ukombola wabhu kuhuma
mu mahoku ghabhakatendiki pahi ja Lulaghilu lwa kutumbula.
16 Kwa ndandi lulaghilu lwa upwelelu lumanyikana, mbaka mundu jola
joalubhekiki apotile.
17 Kwa ndandi lulaghilu lwa upwelelu lubhi na makili mbaka mundu jola
joalubhekiki anaapotile, kwa kubha ngachelukubha na makili chikahi
mundu jola joalulembiki paakubha akali mwomi.
18 Nde ndandi hata Lulaghilu lwa kutumbula ngachelwahengiki lihengu
panga mwahi.
19 Chikahi Musa paakabhili abhatangazi bhandu bhokapi amuli yokapi
ngati mojilaghalakila mu Shelia, akatoliki mwahi wa likenda la ng'ombi na
la imbuhi, na kuhangaghana na machi, na kuchimichila chitabu cha Shelia
chela na bhandu bhokapi kwa kutumi sufu jikeli na mahamba gha nkongu
wa hisopo.
20 Musa akapwaghiki: “Ghongoni nde mwahi wa Lulaghilu, ambalu
Chapanga andaghalakili kulitii.”
21 Bhelabhela Musa akachimichili mwahi lihema lela papamu na yombu
yokapi yeitumika kwa lihengu la kunjojabhe Chapanga.

22 Kwa chakaka Shelia jipala kubha pambipi kila chindu chigholulikaje
kwa mwahi, na wala panga kujitila mwahi, njeta ulekakeku wa mahoku.

Nyambiku jaka Kristo jibhoha mahoku

23 Hindu ayeyi ambayu nde ulenganesu pela wa mambu gha chakaka gha
kunani kumahunde, ikapalakiki kugholuleka kwa ntundu ghonihoghu.
Nambu hindu ya chakaka ya kunani kumahunde ipalika nyambiku jejibhi
jambone nakanopi.
24 Kwa ndandi Kristo ngacheakajingili mu Pandu Pahuhu
papachengakiki na mawoku gha bhandu, ambapu nde ulenganesu pela wa
pahuhu pa chakaka. Jombi akajingili kunani kumahunde peni, sajenu
ajema palongi jaka Chapanga kwa ndandi jitu.
25 Mpenganyambiku Nkolongwa wa Bhayahude ajingi Pandu Pahuhu
Nakanopi kila chaka akabya na mwahi wa chinyama; nambu Kristo
ngacheakajingi monihomu nahuli alibhoha mweni mala pamaheli,
26 kwa ndandi ngati kukabhi bhenibhela, Kristo ikabya impaliki
kung'ahakika mala pamaheli kutumbu kubhombakeka kwa ndema.
Nambu sajenu, ikahi yenjenu pakuheghalela ujomukelu wa ndema, jombi
apitalili mala punkamu pela kubhoha mahoku kwa kulibhoha mweni
kubha nyambiku.
27 Ngati bhela kila mundu moabhekakakile kupotela mala punkamu, na
baada ja kupotela kutemuliwa na Chapanga.
28 Bhelabhela Kristo najombi akabhohakiki mala punkamu pela kubha
nyambiku nahuli aghatolaje mahoku gha bhandu bhamaheli; najombi
anahikaje mala ja kabhele, nga kwa ndandi ja lihengu la kubhoha mahoku,
nambu kwa ndandi ja kubhakengalela bhala bhabhundendalela.

10

1 Bhela kwa kubha Shelia nde nhwili pela wa mambu ghambone
ghaghihikaje, na nga mambu gheni gha chakaka. Bhela nyambiku yela ya
Shelia yeibhohakeka chaka hata chaka panga kukotoka, ngacheiweza ng'o
kubhatenda bhala bhabhaheghale kunjojabhe Chapanga kubha
bhakamilifu!
2 Ngati bhandu bhabhunjojabhe Chapanga habha bhakabhi bhagholuliki
mahoku ghabhu chakaka, ngabhakaliweni mitima jabhu kubha bhabhi na
mahoku, na nyambiku yeniheyi yokapi yakabya ikotwike.
3 Nambu nyambiku yeniheyi ihengakeka kila chaka kubhakombukela
bhandu mahoku ghabhu.
4 Kwa ndandi ngacheiwezikana mwahi wa makambaku gha ng'ombi na
imbuhi kubhoha mahoku.
5 Bhela Kristo paakahikiki pundema, akumpwaghi Chapanga:
“Nyambiku na nhupu ngacheukaipaliki,
nambu wehapa umekili hyegha.
6 Nyambiku ya kujochakeka
na nyambiku ya kubhoha mahoku ngacheukapalakiki nayu.
7 Panihapa nakapwaghiki:
‘Lingalya mi pambani, wenga Chapanga, kuhenga mapalu ghaku,
ngati monembakakile mu Malembu Mahuhu.’ ”
8 Kutumbula akapwaghiki: “Ngacheupala wala ngacheunyambiswa na
nyambiku, nhupu, nyambiku ya kujochakeka na nhupu ya kubhoha
mahoku.” Akapwaghiki bhenibhela hata ngati nhupu yeniheyi yokapi
ibhohakeka ngati mojilaghalaki Shelia.

9 Kabhete akapwaghiki: “Lingalya mi pambani, wenga Chapanga, nhikiki
kughatenda mapalu ghaku.” Bhela Chapanga akabhohiki nyambiku ya
mwandi na kubheka nyambiku jaka Kristo pandu paki.
10 Maghambu Yesu Kristo akahengiki mapalu ghaka Chapanga, tepani
tugholuleka mahoku ghitu kwa nyambiku ja hyegha jaki jeakajibhohiki
mala punkamu pela kwa bhokapi.
11 Kila mpenganyambiku Myahude atenda lihengu laki kila lichobha na
kubhoha nyambiku yelayela mala pamaheli, nyambiku ambayu
ngacheiweza kubhoha mahoku ng'o.
12 Nambu Kristo akabhohiki nyambiku jimu kwa ndandi ja kubhoha
mahoku, nyambiku jejitamakila hata mileli, bhela akatami upambala wa
kumalelelu wa chiwoku chaka Chapanga.
13 Kutumbula chikahi chenihechi alendalela mbaka abhabhekaje maadui
bhaki pahi ja magholu ghaki.
14 Bhela, kwa nyambiku jaki jimu, abhatendiki kubha bhakamilifu mileli
bhandu bhokapi bhabhagholuleka mahoku ghabhu.
15 Na Roho Mhuhu najombi alandila panani ja lijambu leniheli.
Kutumbula apwagha:
16 “Halolu nde Lulaghilu lonitenda nabhu,
mu machobha ghaghahika, apwagha Bambo:
Anamekaje Shelia yangu mu mitima jabhu,
na kuilemba mu maholalelu ghabhu.”
17 Kabhete ajonjukela kupwagha: “Nganikomboki kabhete mahoku
ghabhu, na mahakau ghabhu ghabhahengike.”
18 Bhela, mahoku anaghajomwi kubhohakeka, ngakwikubhi kabhete na
ndandi ja kubhoha nyambiku ya kubhoha mahoku.

Tunheghalya Chapanga

19 Bhela, bhalongu bhangu, kwa mwahi waka Yesu tubhi na ukangamalu
wa kupajingila Pandu Pahuhu Nakanopi.
20 Jombi akatuhoghulili indela jahenu, indela jejutulongoha ku womi,
jejipeta palipazia lela, yani, hyegha jaki mweni.
21 Bhela, kwa kubha tubhi na Mpenganyambiku Nkolongwa joabhi na
lujiniku mu Nyumba jaka Chapanga,
22 tepani na tunheghalya Chapanga kwa mtima wa chakaka na
uhobhalelu ghoukamilike, kwa mitima jejigholuliki kubhokana na zamili
ihakau, na kwa hyegha yeigholuliki kwa machi manyahi.
23 Tukamulakyaje nakanopi lihobhalelu litu letulipwagha, kwa ndandi
Chapanga joatendiki chilanga yaki nde ndongwana.
24 Tulingalanyaje tabheti kwa tabheti, na kujeghalana mtima kwa upalu
na kutenda ghambone.
25 Wala ngatwikotoka kuhimangana papamu, ngati bhangi mobhabhelile
na ntetu wa kuhimangana. Nambu tulakalanyaje, na kujonjukela kutenda
bhenibhela, ngati motubhonela kubha Lichobha lela laka Bambo
liheghalela.
26 Kwa ndandi ngati anatujendalili kutenda mahoku kwa nahuli koni
tujomwi kuumanya uchakaka, njeta nyambiku jejiweza kubhohakeka
kabhete kwa ndandi ja kubhoha mahoku.
27 Nambu chekihighalila nde kulendalela pela kwa choghohi utemulo wa
moto ghoubhelela ghowabhayonangaje bhokapi bhabhumpenga
Chapanga!

28 Mundu jokapi jwangakutii Shelia jaka Musa, akakomakiki panga na
chiha anakubhili na ulandilu wa bhandu bhabheli au bhatatu.
29 Bho, muholakela kubha nde utemulo ukolongwa wa ntundu bhole
ghoapalika kupekewa mundu joandongama Mwana waka Chapanga, na
kuubhalanga mwahi wa Lulaghilu ghoagholuliki naku kubha nde chindu
cha liyaha, na kuntondola Roho Mhuhu joabhi na chihomu?
30 Kwa ndandi tummanyi jombi joakapwaghiki, “Nepani ananepaje
chebhunhengile, nepani ananepaje.” Na kabhete apwagha, “Bambo
anaabhatemula bhandu bhaki.”
31 Nde lijambu la kujoghoha namaa kuhabhukila mu mabhoku ghaka
Chapanga joabhi mwome!
32 Nambu mkombukaje machobha ghala gha kutumbula,
pamukamulakiwi uchakaka waka Chapanga. Hata ngati machobha ghala
ghakumpatiki mang'ahiku ghamaheli, mwenga mkahinakili.
33 Chikahi chamaheli mkatonduliki na kupohakeka lihamu palanga, na
chikahi chengi mkabhili tayali kulombana na bhala bhabhang'ahakiki
ntundu ghonihoghu.
34 Mkabhabhoni chiha bhandu bhala bhabhakabhi muchifungo, na
pamwanyaghuliki hindu hinu mkahinakili kwa chiheku, kwa ndandi
mkamanyi kubha mbili na hindu yeibhi yambone nakanopi na yeitamakila
mileli.
35 Bhela, ngamwauhoa ukangamalu winu, kwa ndandi ubhi na nhupu
ngolongwa.
36 Impalika kuhinakila, nahuli ananjomwi kughahenga mapalu ghaka
Chapanga mpataje kujopalela chilanga chela.
37 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu:
“Kwa kubha chihighalili chikahi kichokopi pela,
na jola joahika, anaahikaje,
wala ngaakabhakile.
38 Nambu mundu jola joahenga ghaghaninyambiha nepani anaatamaje
kwa uhobhalelu.
Na ngati anaakelahwiki kunyuma,
nepani nganipalakiki naku.”
39 Nambu tepani ngachetubhi pachilanda ja bhala bhabhakelabhuka
kunyuma na kuhobha, nambu tepani tubhi na bhala bhabhahobhalela na
kukengalewa.

11

Uhobhalelu

1 Bhela uhobhalelu nde kubha na chakaka ja mambu ghatughahobhalela,
nde kuhobhalela nakanopi mambu ghangakubhonikana.
2 Kwa ndandi akahoko bhitu bha mwandi bhakajetakaliwi na Chapanga
kwa uhobhalelu wabhu.
3 Kwa uhobhalelu tumanya kubha ndema ukabhombakiki kwa Lilobhi
laka Chapanga, hata hindu yeibhonikana ngacheyabhombakiki kuhuma
kwa hindu yeibhonikana.
4 Kwa uhobhalelu Abeli akumbokihi Chapanga nyambiku jambone
nakanopi kupeta Kaini. Kwa uhobhalelu waki akajetakaliwi na Chapanga
kubha wambone, Chapanga mweni akajijetakili nyambiku jaki. Kwa
uhobhalelu waki Abeli akali kulongela, hata ngati akapotile.
5 Kwa uhobhalelu Enoki akatolakiki na Chapanga kujenda kunani
kumahunde, ngaahika kupotela. Ngacheakabhonakini kabhete maghambu

Chapanga akabhi antolike. Mangane ja kutolakeka kwaki, Enoki
akalandiwi kubha akabhi nde mundu joakanyambihe Chapanga.
6 Nambu panga uhobhalelu ngacheiwezikana kunyambiha Chapanga.
Kwa ndandi kila mundu joanjendela Chapanga impalika ahobhalyaje
kubha Chapanga abhile, na kubha abhapekeha nhupu bhandu bhala
bhabhundonda.
7 Kwa uhobhalelu Nuhu akalakaliwi na Chapanga panani ja mambu gha
panakatae ambaghu ghakabhili ghakali ngacheghabhonakine. Kwa kumtii
Chapanga, akalenganaki safina jela ambamu akakengaliwi jombi papamu
na bhalongu bhaki. Kwa uhobhalelu waki ndema ukatemuliwe, najombi
Nuhu akajopalili wambone palongi jaka Chapanga ghoubhokana na
uhobhalelu.
8 Kwa uhobhalelu Ibulahimu paakalowakiki ajendaje ku inchi ambapu
Chapanga akundaghali anaampekyaje jibya jaki, akajetakile na akapiti,
hata ngati ngacheakamanyi koajenda.
9 Kwa uhobhalelu akatami ngati ngeni ku inchi jeakandaghali Chapanga.
Akatami mu lihema, ngati moakatami Isaka na Yakobo, bhapwelelu
papamu najombi wa chilanga chelachela kuhuma kwaka Chapanga.
10 Kwa ndandi Ibulahimu akabhili aulendalela muchi ghoubhi na luhuli
lwa kutamakila, muchi ambau joatumbulile na kuuchenga nde Chapanga
mweni.
11 Kwa uhobhalelu hata Sala mweni akajopalili uwezu wa kubha na
chitumbo, paakabhili apetiki chikahi chaki, maghambu akumbalingi jola
joakandaghali kubha nde ndongwana.
12 Bhela, kuhuma muka mundu jumu hoju, Ibulahimu, ambaju akabhi
ngati joapotile, bhakabhelakiki bhandu bhamaheli bhangakuweza
kubhalangika ngati ndondwa ya kunani kumahunde na luhanga lwa
mumaheku.
13 Bhandu abhabha bhokapi bhakapotili koni bhakabya na uhobhalelu
wabhu. Bhakapotili mangane ja kujopalela mambu ambaghu Chapanga
akabhi abhalaghile, nambu kwa kutali bhakaghaweni, bhakahekalili, na
kujetakela palanga kubha bhombi bhakabhi bhaghene na bhandu
bhabhapeta pundema.
14 Bhandu bhabhapwagha mambu ngati ghanihagha, bhalangiha
palanga kubha bhalonda inchi jabhu bhene.
15 Na ngati bhakabhi bhajiholalela inchi jela jebhabhokike, bhakabya
bhapatike mbekenyu ja kukelabhuka konihoku.
16 Nambu sajenu bhajitokulela inchi jejibhi jambone nakanopi, yani inchi
ja kunani kumahunde. Nde ndandi Chapanga ngacheabhona iyoni
kulowakeka Chapanga wabhu, kwa ndandi ajomwi kubhalenganakela
muchi kwa ndandi jabhu.
17 Kwa uhobhalelu Ibulahimu akambohiki mwana waki Isaka ngati
nyambiku chikahi Chapanga paakandengike. Ibulahimu hoju nde
joakajopalile chilanga chaka Chapanga, nambu, hata bhela, akajetakili
kumboha nyambiku mwana waki wa kanjika,
18 hata ngati Chapanga akabhi ampwaghile: “Bhabhelakeka bhaku
anabhabhokanaje na Isaka.”
19 Ibulahimu akahobhali kubha Chapanga aweza kubhayoha
bhabhapotile, na kwa kupwagha bhenibhela Ibulahimu akumpatiki
kabhete Isaka kuhuma kwa bhabhapotile.
20 Kwa uhobhalelu Isaka akabhapengali Yakobo na Esau, nahuli bhapata
mbengalelu yenaihikaje palonge.

21 Kwa uhobhalelu Yakobo paakabhi pambipi kupotela, akabhapengalili
kila jumu wa bhana bhaka Yusufu, akunjojabhi Chapanga koni akabya
ajeghamaki panani ja mmutu wa ndonga jaki.
22 Kwa uhobhalelu Yusufu paakabhi pambipi kupotela, akalongili panani
ja kubhoka kwa Bhaizilaeli mu inchi ja Misili, na kabhete akabhalekili
malaghalakilu panani ja ihupa yaki.
23 Kwa uhobhalelu bhabheleka bhaka Musa bhakunhiiki mwana hoju
kwa chikahi cha myehi jitatu baada ja kubhelakeka kwaki. Bhakumbweni
kubha nde mwana mnyahi, wala ngachebhakajowipi amuli jaka
nkolongwa.
24 Kwa uhobhalelu Musa paakabhili mwanamalango, akakaniki
kulowakeka mwana waka mwali Falao.
25 Akaweni kubha nde mbanga kung'ahakika papamu na bhandu bhaka
Chapanga kuliku kulihekeha kwa mambu gha mahoku kwa chikahi
kichokopi pela.
26 Akamanyi kubha kung'ahakika kwa kutonduleka kwa ndandi jaka
Kristo kubhi na nyonjeka ngolongwa kuliku chikoku cha ku inchi ja ku
Misili, kwa ndandi akabhi alolakela kupata nhupu wa palonge.
27 Kwa uhobhalelu Musa akabhokiki ku inchi ja Misili panga kujoghopa
inyela jaka nkolongwa, na wala ngacheakakelawiki kunyuma, ndandi
akabhi ngati mundu joambweni Chapanga jola jwangakubhonikana.
28 Kwa uhobhalelu akatendiki Pasaka, na kulaghalakila mwahi
umichakikaje panani ja milyangu, nahuli Mtumika wa kunani joaleta
nyiwa ngaabhakoma bhana bha kutumbula bha chikambaku bha inchi ja
ku Izilaeli.
29 Kwa uhobhalelu Bhaizilaeli bhakalombwiki Bahali ja Shamu, ngati
bhela bhalomboka pundema ujomu, nambu Bamisili pabhalengiki kutenda
bhenibhela bhakapotili mu machi.
30 Kwa uhobhalelu lumatu lwa muchi wa Yeliko lukahawiki bhandu bha
Izilaeli pabhakajomwi kuluyongalota kwa machobha saba.
31 Kwa uhobhalelu Lahabu joakabhi nkemi jola ngacheakayonangiki
papamu na bhala bhabhakumpengiki Chapanga, kwa ndandi
akabhajopalili bhandu bhabhalonda mambu kwa kulihiya bhala.
32 Bho, nongila chindu bhole nakanope? Ngachemili na chikahi cha
kulongela mambu ghaka Gideoni na Balaka, Samsoni na Yefutha na Daude
na Samweli na bhalota bhaka Chapanga.
33 Kwa uhobhalelu bhanganya abhabha bhokapi bhakakomini na
bhakolongwa, na bhakawezike. Bhakatendiki ukangamalu nahuli mambu
ghaghapalika ghapitilaje, na bhakajopalili mambu ghaakalaghi Chapanga.
Bhakakongiki milomu ja mahimba,
34 bhakachuchwihi makili gha moto, bhakakengaliki na kukomakeka
kwa lipanga. Pabhakabhi nga makili, bhakajeghaliki makili, bhakabhili
bhakangamalu mu ngondo, na bhakaghatopwili manjolinjoli gha
bhaghene.
35 Kwa uhobhalelu akambomba bhakumu bhakajopalili bhakuwa
bhabhu bhabhakabhi bhahyohakike. Nambu bhangi bhakapotakiki
nakanopi hata kukomakeka, ngachebhakajetaki ukombola, nahuli bhapata
uhyohakeku kwa ndandi ja matamu ghambone nakanopi.
36 Bhangi bhakalongimwi na kulapulika, na bhangi bhakakongakiki
minyololo, na kujeghaleka muchifungo.
37 Bhangi bhakapoti kwa kulapuliki kwa maganga, bhakahekitwi kwa
misumeno, bhakakomakiki kwa lipanga, bhakahyongalwiti yongalwiti

koni bhawati ingumba ya mambelele na ingumba hya imbuhe, bhakabhi bhandu akakahochu, bhakang'ahakiki na kuhengakeka mambu mahakau,
38 bhandu ambabhu ndema ngacheukapaliki kubha nabhu!
Bhakahyongalwiti mu mapololu na muitombi, na bhakatami mu makolu na mu mabhomba gha muluhombi.
39 Bhandu abhabha bhokapi bhakalandiwi wichu kwa ndandi ja uhobhalelu wabhu, nambu ngachebhajopalile mambu ambaghu Chapanga akabhalaghile,
40 kwa kubha Chapanga akabhi alongulili kutubhekela tepani chindu chekibhi chamboni nakanopi, nahuli bhombi ngabhikamilishwa panga tepani.

12

Chapanga Atati witu

1 Bhela na tepani bhelabhela, kwa kubha tuyongalitwi na lihundi likolongwa la bhalandilu ntundu aghoghu, na tubhekaje kutali kila chibwahila chekitopike, na lihoku lela lelitukamulakila kwa manyata. Tukembalaje imbelu kwa uhinakilu mu imbelu yela yeibhekakiki palongi jitu.
2 Tundingalakya Yesu ambaju nde joatumbulile uhobhalelu witu na ambaju joanakamilishaje. Na kwa ndandi ja chiheku chechabhekakiki palongi jaki akahinakili kupotela punsalaba, panga kulingalila iyoni ja msalaba hoghu, na sajenu atami chiwoku cha kumalelelu wa chitehu cha kikolongwa chaka Chapanga.
3 Muholalyaje panani ja mambu ghaghakumpatiki Yesu, ntundu moakahinakali upenganu ukolongwa kwa bhandu bhabhabhi na mahoku. Bhela, ngamwihika kutonda, wala ngamwiheketa utokulelu.
4 Kwa ndandi mu kupengana kwinu na mahoku, mwehapa ngachempengini naju mbaka kujitila mwahi winu.
5 Bho, nanamu le ndibhalili malobhi ghala gha kujeghela mtima ambaghu Chapanga andogho mwehapa kubha bhana bhaki? Akapwaghiki:
“Mwanango, ngawijojoha paulapulika na Bambo,
wala ngawikuwa mtima paakulakalila.
6 Kwa ndandi Bambo andenganakela wichu kila joampala,
na andapula kila joanjetakela kubha mwana waki.”
7 Muhinakalyaje malapuliku kwa ndandi nde mabholakeku; Chapanga antendela mwehapa ngati bhana bhaki. Ndandi bho, nde mwana bholi jwangakulapulika na atati waki?
8 Bhela anangati ngachendapulika ngati bhana bhangi, bhela, mwehapa nga mabhana bhaki bha chakaka, nambu mwanganya mabhana bhaka atati jonge.
9 Nakanopi ja ghanihagha, tepani tubhatopela bhabheleka bhabhatubheliki hata pala pabhatulapula. Bhela, tepani tupalika kuntii nakanopi Atati wa kiroho nahuli tupata kubha bhome!
10 Bhabheleka bhitu bha pani pundema bhakatulapwili kwa chikahi, ngati bhombi bheni mobhakabhoni kubha nde wichu; nambu Chapanga atulapula kwa ndandi ja nyonjeka jitu tabhete, nahuli tupata kubha bhahuhu ngati jombi.
11 Kulapulika nga lijambu la kuhekeha nambu nde la kubhina mtima. Nambu bhala bhabhabholakiki kubha na utopelu, pakujomukela bhahuna nhupu ja lukwali kuhuma mu matamu gha chakaka.

Malaghalakilu na malakalilu

12 Bhela, njeghalaje makili mabhoku ghinu ghaghaleghalike na majuhwa
ghinu ghaghatengwike!
13 Njendalyaje kujenda mu indela jejihatambwike, nahuli chela chekibhi
chiwete ngachikolongonyoka, nambu kilamiswaje.

14 Mlondaje kwa ukangamalu kubha na lukwali na bhandu bhokapi, na
mtamaje matamu gha uhuhu; maghambu njeta mundu joanaambona
Bambo panga kubha na matamu mahuhu.
15 Mlilingalyaje namaa mundu ngaikepakewa na chihomu chaka
Chapanga; na kubha litundulila la mabhinilu ngalihika kutundula na
kung'aha, na bhandu bhamaheli kujeghaleka uhakau kwa leniheli.
16 Mlilingalyaje pachilanda jinu ngaikubha mundu joabhi nkemi wala
jwangakunjojabhe Chapanga, ngati Esau, joakalombisi upwelelu waki wa
mbelakeka wa kutumbula kwa ndandi ja chilebhi cha chikahi chimu.
17 Kwa ndandi mmanyi kubha hata paakapaliki palongi kupata kabhete
upengalelu ghola, akakanakike, ndandi ngacheakapatiki mbekenyu ja
kung'anambuka na kughaleka mahoku, hata ngati akajilondiki kwa maholi.

18 Kwa ndandi mwehapa ngachemkahikiki pa Chitombi Sinai, ambachu
chiweza kukamulika ngati mobhakatendi bhandu bha Izilaeli,
ngachemwahikiki pa moto ghoubhelela, palihundi lipile na lubhendu na
mbelu,
19 palilela lipenga na sauti ja malobhi. Ambaghu bhandu bhala
bhabhajowini sauti jeniheji bhakalobhiki kwa kubhaghaja ngabhajijowana
kabhete,
20 kwa ndandi ngachebhakaweziki kuhinakila lilaghalakilu lela
lelabhohakike: “Hata ngati chinyama anachikamwi chitombi hechi
anachilapulika kwa maganga mbaka kupotela.”
21 Ghanihagha ghokapi ghakabhonakini gha kujoghoha namaa, hata
Musa akapwaghiki: “Ngamuliki na choghoi na kubhaghaja!”

22 Nambu mwehapa muhikiki pa Chitombi cha Sayuni, pa muchi waka
Chapanga joabhi mwome, muhikiki pa Yelusalemu, muchi wa kunani
kumahunde, ambapu bhalibhongini bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga bhangakubhalangika,
23 uhimanganu ukolongwa na likanisa la bhabhelakeka bha kutumbula
bhabhalembakiki kunani kumahunde. Muhikiki kwaka Chapanga
Mtemula wa bhandu bhokapi, roho ya bhandu bhabhajetakaliwi palongi
jaka Chapanga na bhabhatendakiki kubha bhakamilifo.
24 Muhikiki kwaka Yesu ambaju nde njonganesha mu Lulaghilu
Lwahenu, na ambaju mwahi waki ghoukamichakiki ulongela mambu
ghambone kupeta ghola waka Abeli.

25 Bhela, mlingalyaje ngamwankana jombi joalongela. Kwa ndandi ngati
ngachebhalamiki bhala bhabhunkaniki jombi joakaletiki ubholu pani
pundema, bho, tepani anatulijepa bhole najombi joatulakalila kuhuma
kunani kumahunde!
26 Chikahi chela sauti jaki jakabhaghajishi ndema, nambu sajenu
alaghalakili akapwaghaje, “Mala punkamu kabhete anamaghajisha nga
ndema pela, nambu na kunani kumahunde bhelabhela.”
27 Nambu lilobhi lela: “Mala punkamu kabhete,” litulangi kubha hindu
yokapi yeibhombakike anainyuhakikaje na kubhohakeka, nahuli ihighalya
hindu yela yangakuweza kunyuhakika.

28 Bhela, kwa kubha tepani tujopalela ukolongwa ghola wangakuweza
kunyuhakika, tubyaje na uchengulo, ambau kwa ghonihoghu tuweza
kunjojabhe Chapanga ngati moipalakila, papamu na kuliheleya na choghoi,
29 kwa ndandi Chapanga witu nde moto ghoukula.

13

Ntundu wa kunyambiha Chapanga

1 Njendalyaje kupalana chilongo.
2 Ngamwijewa kubhajopalela bhaghene mumanyumba ghinu, kwa
ndandi kwa kutenda bhenibhela, bhandu bhangi bhakabhajopali
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga panga kumanya.
3 Mubhakombukaje bhabhakongakiki habha ngati bhela mkongakiki
papamu nabhu, na mubhakombuka bhala bhabhahengewa mahakau,
ngati kubha mwehapa nanamu muhengewa mu hyegha.
4 Ukwate na utopilaje na bhandu bhokapi, ndomi na nhwanu waki
bhapalika kubha bhalongwana kwaka kila jumu wabhu, kwa ndandi
Chapanga anaabhatemula bhakemi na bhagone bhokapi.
5 Ngamwikubha bhandu bha kupala mbija nakanope, mtoshikaje na
hindu yembi nayu, kwa ndandi Chapanga mweni akapwaghiki:
“Nganakuleki ng'o, wala nganakulekele ng'o.”
6 Bhela tuweza kupwagha kwa ukangamalu:
“Bambo nde njangatila wangu,
nganijoghope.
Bho, mundu anaandenda kyane?”
7 Mubhakombukaje ihongozi bhinu, bhabhumpwaghile Lilobhi laka
Chapanga. Kwa kulolakela namaa ujomukelu wa matamu ghabhu,
mkajighaje uhobhalelu wabhu.
8 Yesu Kristo nde jolajola, lichu na lalenu na hata mileli.
9 Ngamwitolakeka na mabholu ghangi gha kighene. Kwa ndandi nde
wichu mtima kuhengakeka ukangamalu kwa chihomu chaka Chapanga,
wala nga ilebhe, ambayu bhala bhabhakajendiki nayu ngachebhakapatiki
nyonjeka.
10 Tepani tubhi na chihanja cha nyambiku ambachu bhala
bhabhatumakila lihema la Bhayahude heli ngachebhapalika kula hindu
yeihuma pa chihanja cha nyambiku hechi.
11 Mpenganyambiku Nkolongwa wa Kiyahude aleta mwahi wa hinyama
mu Pandu Pahuhu Nakanope na kuubhoha nyambiku kwa ndandi ja
mahoku, nambu hyegha ya hinyama heyi ijochakeka kunja ja lihema.
12 Kwa ndandi ajeji Yesu najombi, nahuli abhagholulaje bhandu kwa
mwahi waki mweni, akang'ahakiki na kupotela kunja ja muchi.
13 Bhela, na tupitaje na kunjendela kunja ja likambi, tukapohakika
lihamu ngati jombi moakapohakaki lihamu.
14 Kwa ndandi pambani ngachetubhi na muchi ghoutamakila, nambu
tuulendale muchi ghola ghouhika.
15 Bhela, kwa indela jaka Yesu, tujendalyaje kumbokeha Chapanga
nyambiku ja ulumbalilu, yani, ulumbalilu ghoubhokana na milomu jitu
jejitangaza kubha Yesu nde Bambo.
16 Nambu ngamwilibhalila kuhenga ghambone na kujangatana, kwa
ndandi nyambiku ngati yeniheyi nde yeinyambiha Chapanga.
17 Impalika kubhatii ihongozi bhinu na kukamula amuli yabhu. Kwa
ndandi bhombi bhachelukila kwa ndandi ja roho hinu, ngati bhandu

bhabhibhohaje mabhalangu ghabhu palongi jaka Chapanga, nahuli
bhahenga bhenibhela kwa chiheku, wala nga kwa kubhina mtima, ndandi
jeniheji ngajikubhi na nyonjeka kwinu.
18 Mtulobhilaje na tepani kwaka Chapanga. Kwa ndandi tuhobhalela
kubha tubhi na zamili jinyahi, ndandi tupala kubha na luhomu lwambone
mu mambu ghokapi.
19 Nundobha namaa mnobhilaje nahuli Chapanga angelabhuha kwinu
henu kateki.

Malobhu gha kujomulela

20 Bhela, Chapanga joakamuyohiki kuhuma kwa bhakuwa Bambo witu
Yesu Kristo, jombi nde Mdima Nkolongwa wa mambelele kwa mwahi waki.
Na kwa mwahi ghonihoghu akalangihi kubha Lulaghilu lwa mileli kubha
nde chakaka.
21 Nundobha Chapanga wa lukwali ampekya mwehapa kila chindu
chambone chemuchipala nahuli mghatenda mapalu ghaki, najombi na
ahengaje mkati jitu lelunyambiha palongi jaki, kwa indela jaka Yesu Kristo,
ambaju ulumbalilu ubhi najombi mileli na mileli. Amina.

Malobhi gha kujomulela

22 Bhela, bhalongu bhangu, nundobha njopalyaje lilobhi lendenu la
kunjeghe mtima kwa kuhinakila, kwa ndandi nundembili kwa malobhi
machokope pela.
23 Mmanyaje kubha ndongu witu Timoseo abhopuliwi kuhuma
muchifungo. Na ngati anahikiki pambani manyata, ananhika naku
konihoku kumbona.
24 Mubhalamukyaje ihongozi bhinu bhokapi papamu na bhahuhu
bhokapi. Bhalongu bhabhunhobhale Kristo bha ku inchi ja ku Italia
bhundamukila.
25 Chihomu chaka Chapanga chibya na mwehapa mabhokapi. Amina.

Baluwa jejalembakiki na Yakobo

Ulongulelo

Chitabu chaka Yakobo chakalembakiki na mundu joalowakiki Yakobo. Iwezikana jonihoju nde Yokobo joakabhi nung'una waka Yesu joakabhi chiongozi wa likanisa la kutumbula, jumu wa iyongozi wa likanisa la kutumbula lelahengakiki ku Yelusalemu (Matendu 15:13). Mtumi Paulo kabhete akandohiki “nguzu” ja likanisa mu chitabu cha Bhagalatia 2:9. Bhasomi bha mambu gha Bibilia bhahobhalela kubha chitabu chaka Yokobo chakalembakiki ngati hyaka ya 50 baada ya kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Kwa kubha Yakobo akabhi chiongozi wa likanisa lelakabhi ku Yelusalemu, iwezikana chakaka kubha akalembiki chitabu hechi paakabhi atama mu muchi ghonihoghu.

Yakobo achipwagha chitabu chaki kwa ndandi ja “makabila komi na ghagheli gha Izilaeli ghaghapechangini pundema pokapi,” (Sula 1:1). Mabholu ghaghabhi mu chitabu chaka Yakobo nde ghaghabhi na nyonjeka kwa Bhakristo bhokapi, nambu matumizi gha malobhi “makabila komi na ghabheli” ghatenda kubya na uwezekanu kubha Yakobo akabhi ajilembiki baluwa jenu kwa ndandi ja Bhakristo bhabhakabhi na asili ja Kiyahude. Kwa kubha chitabu hechi chakalembakiki kwa ndandi ja kubhahikila mapogha ghamaheli patalipatali gha bhasomaji, chitabu chenu chakahengiki lihengu la mambu ghamaheli patalipatali. Yakobo apala kujomalakela uhusianu ghoubhi pachilanda ja uhobhalelu na matendu. Uhobhalelu wa chakaka anaubhonakanaje mu matendu, (Sula 2:17). Kabhete akanakila kubhokana na kulangiha upendeleu kwa bhandu bhabhabhi na hindu yamaheli, (Sula 2:1-4), na kutupwaghila tukubha tabhangalifo kubhokana na ghala ghatupwagha, (Sula 3:1-12).

Ghaghabhihomu

Yakobo abhalamukila bhasomaji bhaki mu, (Sula 1:1).
Kujomulela abhajeghela mtima Bhakristo bhahinakyaje pabhapeta mu mang'ahiku, (Sula 1:2-27).
Palongi jaki abhalandila ntundu molibheli lijambu lelibhapalika nakanopi kulangiha uhobhalelu kwa indela ja matendu, (Sula 2:1-26).
Kabhete alandila ntundu bholi malobhi ghaweza kubha na makili, (Sula 3:1-12).
Kabhete Yakobo alangiha ntundu mbulau jaka Chapanga mojibheli na ulekanganu na mbulau ja pundema, (Sula 3:13-4:10).
Kubhokela panihapa abhakanakila bhasomaji bhaki ngabhikubha bhandu bhabhalibhona, (Sula 4:11-5:6).
Yakobo ajomulela chitabu chaki, (Sula ja 5:7-20) kwa kubhoha malobhi gha papamu.

1 Nepani Yakobo, mtumika waka Chapanga na waka Bambo Yesu Kristo.
Nundamukila mwehapa makabila komi na ghabheli ghaghapechangini pundema.

Uhobhalelu na mbulau

2 Bhalongu bhango, mbyaje na chiheku nakanope pampata malengakeku patalipatali,

3 kwa ndandi mmanyi kubha kulengakeka kwa uhobhalelu winu kuleta
uhinakilu.
4 Kuhinakila kwinu ngakwikubha na ujomukelo, nahuli mpata
kukangamala na kutwelakeka kila chindu panga kukepakewa na chindu
chokapi chela.
5 Nambu ngati mundu jokapi akepakiwi na mbulau, na impalika
kundobha Chapanga jombi anaampekyaje, kwa ndandi Chapanga
abhapekeha bhandu bhokapi kwa umaheli na kwa wamboni.
6 Nambu impalika kulobha kwa uhobhalelu panga na choghoi chokapi.
Kwa ndandi mundu joabhi na choghoi alengana na majegha gha bahali
ghaghatolakiki na mpongu na kulekaleka koni na koni.
7 Mundu ngati jonihoju ngaiholakela kubha anapata chindu chokapi
kuhuma kwaka Bambo.
8 Mundu joabhi na maholalelu ghabheli muntima waki, ngacheaweza
kujema wichu kwa ghokapi ghaaghahenga.

Uhochu na wamaheli wa hindu

9 Mundu jwanga na cheu chokapi impalika kuhekalela kwa ndandi atehi
kukwehakeka,
10 na mwanahindu yamaheli impalika kuhekalela kwa ndandi atehi
kuhelakeka. Maghambu anahobhaje ngati lilobha la mungonda.
11 Kwa ndandi lyobha lipita na lyotu laki likali lijomeha na kughatinyiha
mahamba, na malobha ghaki ghapolota na unyahi waki uyonangeka.
Bhelabhela mwanahindu yamaheli najombi anayonangikaje mu mahengu
ghaki.

Malengakeku na Mang'ahiku

12 Mbanga mundu joahinakalila chikahi cha malengakeku, kwa ndandi
anajomwi kupeta mu malengakeku anajopalya litaji la womi ambalu
Chapanga akabhalaghalili bhala bhabhumpala.
13 Ngati mundu anaalengakeka ngayipwagha, “Nengakeka na Chapanga.”
Maghambu Chapanga ngacheaweza kulengakeka na mahakau, wala jombi
ngacheandenga mundu jokapi.
14 Nambu kila mundu alengakeka chikahi paahutakika na kukoluheka na
utokulelu waki mweni ghoubhi uhakau.
15 Henu utokulelu uhakau ghola anaukomiki, ubheleka mahoku, na
mahoku ghala anaghakomiki, ghabheleka nyiwa.
16 Bhalongu bhango, ngamwikoluheka!
17 Kila nhupu jejibhohakeka jejibhi jamboni na jangakukepakewa,
jihuma kunani kumahunde, jihuluka kuhuma kwa Atati, joabhombiki
minang'anu, ambaju kwaki njeta kung'anambuka, wala nhwili wa
kung'anambuka ng'anambuka.
18 Kwa mapalu ghaki mweni akatubheliki kwa lilobhi laki la chakaka,
nahuli tubya mu mbekenyu ja kutumbula pachilanda ja ihumbi yaki.

Kujowana na kutenda

19 Bhalongu bhango bhapalu, mkombukaje lijambu lenu! Kila mundu
akubha na chipyaghu cha kujowana, nambu ngaikubha na chipyaghu cha
kupwagha wala kuyoma.
20 Kwa ndandi inyela yaka mundu ngacheitenda ghala ghaaghapala
Chapanga.
21 Henu mughaleka mahakau ghinu ghokapi na mahoku ambaghu
ghapetalili kubha ghamaheli, mlibhekaje pahi jaka Chapanga na

kulijopalela lilobhi lela lelipandakiki mumitima jinu, ambalu liweza kunkengalela mwehapa mabhene.
22 Ngamwalikolowa mabhete kwa kulijowanela pena lilobhi laki, nambu mlihengaje kwa itendu.
23 Kwa ndandi mundu jokapi joajowanela Lilobhi laka Chapanga, nambu ngacheatenda kwa itendu, jonihoju nde ngati mundu joalingalila sula jaki mu chioo.
24 Maghambu alilingalila, anajomwili abhoka na chikahi chechechi ajewa ntundu moabhelile.
25 Nambu mundu joakamulakila Shelia jejikamilike, jela jejileta lujeku, najombi ajendalyaye kuhenga bhenibhela panga na kujewa cheajowini, nambu alitenda, mundu jonihoju anapengalikaje mu kila chindu cheahenga.
26 Ngati mundu ahambukila kubha anjojabhe Chapanga, nambu ngacheaweza kulujemalela lulimi lwaki, kunjojabhe kwaki Chapanga kwaka mundu hoyu nde pawaka, na alikolowa mwene.
27 Kujojabhe kokubhi kunyahi, na kwangakubha na mahoku, kokujetakalewa palongi jaka Chapanga Atati witu, nde kongone: Kubhajangatila bhabhahweliwi na bhabheleka bhabhu na bhabhahweliwi na bhalomi mu ulali wabhu, na kulilenda na ndema panga kutenda mahoku.

2

Upendeleu

1 Balongu bhango, ngati munhobhale Bambo witu Yesu Kristo, Bambo wa ulumbalilu, ngamwapendale bhandu.
2 Tupwagha ngati anahikiki mundu mu nyumba hinu ya kuhimanganila akabya aweti pete ya zahabu na ingobhu inyahi, kabheti kujingila mundu kahochu joabhi na ingobhu yeihakatwike,
3 ngati anamumpekeha utopalela jola joaweti ingobhu inyahi na kumpwaghila: “Tama pambane pandu panyahi,” nambu kahochu jola mumpwaghi: “Wehapa ujema pala,” au “Tama pambane paluhombi, pambipi na magholu ghangu,”
4 bho, ghonihoghu le nga upendeleu pachilanda jino? Bho, kutemula kwinu hoku ngachekubhokana na maholalelu ghinu mahakau?
5 Bhalongu bhango bhapalu, njowanyaje! Bho, Chapanga ngacheakahawili bhahochu bha ndema ghoni bhakubhaje bhana hindu yamaheli ya uhobhalelu na bhapwelelu bha ukolongwa ghoakabhalaghile bhala bhabhumpala?
6 Nambu mwehapa mubhahekatela utopelu akakahochu! Bho, bhana hindu yamaheli ngachebhumbonela mwehapa na kunhutana mbaka palongi ja pachengo?
7 Bho, nga bhombi le bhabhalitondola lihina lela lelibhi linyahi laka Kristo lempekiwi mwehapa?
8 Ngati anamtii Shelia yela ya Ukolongwa ngati moilembakiki mu Malembu Mahuhu, “Umpala njaku ngati moulipalila wamwene,” anankubha muhenga wichu namaa.
9 Nambu anamubhapendale bhandu, mtenda mahoku, na Shelia juntemula kubha mwehapa mbi na mahoku.
10 Kwa ndandi mundu joakamula Shelia jokapi, nambu anahekiti Shelia jimu pela, mundu jonihoju akubha na lihoku la kuheketa Shelia jokapi.

11 Kwa ndandi jombi joakapwaghiki: “Ngawitenda ugone,” bhelabhela
akapwaghiki, “Ngawikoma.” Henu anangati ngacheutenda ugone, nambu
ukomiki, wehapa uhekiti Shelia.
12 Henu, mpwaghaje na kuhenga ngati bhandu bhabhitemulikaje na
Shelia jejileta kulijeka.
13 Maghambu Chapanga ngaikubhi na chiha panaantemula mundu
jwangakubha na chiha. Nambu chiha chijiweza utemulo.

Uhobhalelu na matendu

14 Bhalongu bhangu, bho kubhi na nyonjeka bholi mundu kupwagha
abhi na uhobhalelu nambu ngacheabhi na matendu? Bho, uhobhalelu
ngati ghonihoghu uweza kunkengalela?
15 Tupwagha umbona njaku, nkambaku au mbomba ngacheabhi na
ingobhu wala chilebhi,
16 bho, anaibhajangatya chindu bholi kubhapwaghila bhanihabha:
“Njendaje kwa lukwale mkanyatukya moto na kutupila,” panga
kubhapekeha ghaghapalika kwa matamu ghabhu?
17 Bhelabhela, uhobhalelu kanjika jaki pangakubha na matendu, upotile.
18 Nambu mundu aweza kupwagha: “Wehapa ubhi na uhobhalelu,
nepani mi na matendu. Nangihaje uhobhalelu waku panga na matendu, na
nepani ananukulangihaji uhobhalelu wangu kwa indela ja matendu
ghangu.”
19 Bho, wehapa uhobhalela kubha kubhi na Chapanga jumu pela? Ena!
Nambu hata majobhi ghahobhalela leniheli, na kubhaghaja kwa choghoi.
20 Ung'ang'a wenga! Bho, upala kumanya kubha uhobhalelu panga
matendu upotile?
21 Bho, Ibulahimu hokolu witu akahengiki bhole nahuli kujetakalewa
palongi jaka Chapanga? Kwa matendu ghaki, chikahi paakambohiki
mwana waki Isaka kubha nyambiku panani ya chihanja.
22 Ubhona kubha uhobhalelu waki ukatendiki lihengu papamu na
matendu ghaki, na kubha uhobhalelu waki ghola ukapitalili kwa indela ja
matendu ghaki.
23 Henu ghakapitalili Malembu ghaghapwagha: “Ibulahimu akunhobhali
Chapanga, na kwa uhobhalelu waki akajetakaliwi palongi jaka Chapanga
kubha mundu wambone.” Bhela Ibulahimu akalowakiki nkochi waka
Chapanga.
24 Mlola kubha mundu ajetakalewa palongi jaka Chapanga kwa matendu
ghaki, na nga kwa uhobhalelu kanjika jaki.
25 Bhelabhela, hata Lahabu nkemi jola, bho, ngacheakabhalangiki kubha
ajetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa matendu, chikahi paakabhajopali
bhalalukila bha mambu bhala, na kubhajangatila kubhapiha kunja kwa
indela najenge?
26 Henu, ngati bhela hyegha panga roho jipotile, bhelabhela uhobhalelu
panga matendu upotile.

3

Lulimi

1 Bhalongu bhango, bhamaheli bhinu ngamwikubha bhabhola. Ngati
mommanyila, tepani tabhabhola anatutemuliwa nakanopi kupeta bhangi.
2 Ndandi tabhokapi tulikobhandola mu mambu ghamaheli. Nambu ngati
mundu ngacheahokeha mu kulongela kwaki, henu jonihoju nde mkamilifo,
na aweza kujitawala bhelebhela hyegha jaki jokapi.

3 Tepani tubhawatika falasi mighoji mumilomu jabhu nahuli kututii, na
kwa indela jeniheji tuweza kubhalongoha kokapi kotupala.
4 Kabhete ndingalyaje sitima papamu na kubha ngolongwa namaa, na
kukangakika na mpongu ukali, nambu jiweza kulonguheka na mshikanu
uchoku namaa, jijenda kokapi kola ndongoha wa sitima koapala.
5 Bhelabhela lulimi, papamu nde chiungu kichoku cha hyegha,
chililumbalila mambu makolongwa namaa. Ndingalyaje imuli ya moto
moiweze kuyonanga chitengu chikolongwa.
6 Bhelabhela lulimi nde ngati moto. Utwelili mahakau ghamaheli, lubhi
na mbekenyu jaki mu hyegha hitu na kujaghanila uhakau mkati jitu
tabhete. Uyonanga matamu ghitu ghokapi kwa moto ghouhuma ku
Jehanamu.
7 Mundu aweza kudima hinyama, na aweziki kudima ihumbi yokapi,
hinyama ya muchitengu, ijuni, hinyama yeikwabha, na ihumbi ya
mubahali, nayombi ijomwi kudimakika na bhandu.
8 Nambu njeta mundu joaweziki kuludima lulimi. Lulimi nde chindu
chihakau, ngachelutawaliwa, na lutweli chikau chechikoma.
9 Kwa lulimi tepani tunchengu Chapanga Atati witu. Kwa lulimi lololu
twapekeha bhandu masolu, bhandu ambabhu bhabhombakiki kwa
ulenganesu waka Chapanga.
10 Malobhi gha kupengalela na gha masolu ghahuma mu ndomu ghumu.
Bhalongu bhango, mambu ghanihagha ngacheghapalika kugha
bhenibhela.
11 Bho, chemichemi jimu le jiweza kupiha machi manohu na machi gha
mwinyo?
12 Bhalongu bhango, bho, nkongu wa mtini le uweza kupambika zeituni,
au nkongu wa mzabibu kupambika ngoju? Bhelabhela chemichemi
ngachejiweza kupiha machi gha mwinyu na machi manohu.

Mbulau yeihuma kunani kumahunde

13 Bho, nde nane joabhi na mbulau na malangu pachilanda jinu? Henu,
alangihaje lijambu heli kwa lujendu lwaki lunyahi na kwa matendu ghaki
ghambone ghaghatendakeka kwa kuliheleha na kwa mbulau.
14 Nambu anamitima jinu jitweli wihu, kuhakalanila na kubaguana,
bhela ngamwalilumbalila, wala ngamwipwagha upuhi panani ja chakaka.
15 Mbulau ja ntundu ghonihoghu ngachejihuma kunani kumahunde,
nambu nde ja kindema, nga jaka Roho Mhuhu nambu ja kishetani.
16 Maghambu pokapi papabhi na wihu na milomu, panihapa nde
papabhi na mbalaghana, na kila ntundu wa uhakau.
17 Nambu mbulau jejihuma kunani kumahunde kutumbula nde jinyahi,
kabhete jipala lukwali, ja upole, jibhi tayali kujowanela malobhi gha
bhandu bhangi, jitweli chiha na matendu ghambone, jangakumpendale
mundu, kabhete ngachejibhi na undumila kubhele.
18 Mambu ghaghunyambiha Chapanga ghapandakika mu lukwali na
bhandu bhala bhabhatenda lukwali.

4

Ukochi na ndema

1 Bho, kukomana ngondu kuhuma kwako, na milomu jejibhi pachilanda
jinu jihuma kwako? Bho, ngachejihuma, mu matokulelu ghinu mahakau
ghaghaleta ngondu mu ihungu hinu?

2 Mtokulela namaa kupata hindu, wala ngachemuipata, mkoma na
kubhona wihu, nambu ngamuwezi kuipata yela yemuipala, bhela mtenda
kulochana na kukomana. Wala ngachempata yela yemuipala maghambu
ngachemundobha Chapanga.
3 Kabhete pamlobha ngachemuipata maghambu ndobha kwa maholalelu
mahakau; mlobha nahuli muitumila hindu heyi kwa matokulelu ghinu.
4 Mwenga bhagone! Bho, ngachemmanyi kubha nkochi na ndema nde
kubha adui waka Chapanga? Henu kila joakubha nkochi wa ndema
alitenda kubha adui waka Chapanga.
5 Bho, muholale kubha Malembu Mahuhu ghapwagha waka
paghakapwaghiki: “Roho hoju ambaju Chapanga ambekiki mkati jitu abhi
na wihu nakanopi?”
6 Nambu chihomu chetupekewa na Chapanga chibhi na makili nakanopi,
ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu: “Chapanga abhapenga
bhabhalibhona, nambu abhapekeha chihomu bhabhaliheleha.”
7 Bhela mulihelia pahi jaka Chapanga. Mumpengaje Shetani, najombi
anaantilaje.
8 Munheghalya Chapanga, najombi anahika pambipi na mwenga.
Ngolulaje mabhoku ghinu, mwenga mwembi na mahoku! Ngolulaje
mitima jinu, mwenga mwembi akandumila kubhele!
9 Mbonaje huzuni, mulelaje na kuombuleza. Chiheku chinu na chibya
chilelu, na chiheku chinu chibya huzuni ngolongwa!
10 Muliheliyaje palongi jaka Bambo, najombi anaankwehaje.

Lilakalilu kubhokana na kubhatemu bhange

11 Bhalongo ngamwipwaghanila mahakau mabhete kwa mabhete.
Mundu jokapi joampwagha mahakau njaki au kuntemula, mundu hoju
ajikopungane Shelia na kujitemula. Nambu paujitemu Shelia, bhela
ngachewitii Shelia, nambu ujitemu Shelia.
12 Chapanga kanjika jaki nde joabhekiki Shelia na kujitemula. Nde jombi
kanjika jaki pela joaweza kukengalela na kuyonanga. Henu bho, wehapa
nde wa nani mbaka untemu mundu jonge?

Lilakalilu kubhokana na kulibhona

13 Henu njowanyaje mwenga mwempwagha: “Lalenu au chilabhu
anatujendaje ku muchi agho au ghola tukatamaje monihomu chaka chimu,
tuhemalaje na kulombesa na kupata nyonjeka.”
14 Nambu ngachemmanyi hata matamu ghinu kwa chilabhu anaghabya
bhole! Bho, womi winu nde kiki? Mwehapa nde ngati likongobha
lelipitalila kwa chikahi chijipi pena na kuhobha kabhete.
15 Nambu impalika kupwagha: “Ngati Bambo anapaliki, anatutamaje na
kuhenga chenjenu au chela.”
16 Nambu sajenu mulibhona na kulilumbalila. Kulibhona kwa ntundu
ghonihoghu nde uhakau.
17 Bhela, mundu jokapi joamanyi lijambu lamboni lelumpalika
kulihenga, nambu ngachealihenga, mundu jonihoju atenda mahoku.

5

Lilakalilu kwa bhana hindu yamaheli

1 Henu njowanyaje, mwenga mwembi na hindu yamaheli! Mlelaje na
kuombuleza kwa ndandi ja mang'ahiku ghinu ghaghunhikilaje!

2 Umaheli wa hindu hinu ubholiki, na ingobhu hinu imemaniki na
mangeki.
3 Zahabu hinu na madini ghinu gha feza ijingi kutu, na kutu jaki
anajundandilaje, na yeniheyi anaikula hyegha hinu ngati moto. Mwehapa
mulilundakili chikoku cha hindu yamaheli mu machobha ghani gha
kujomukela.
4 Ndingalyaje! Ngachemwakalepiki malepu bhatumika bhabhakahengiki
lihengu mu mighonda jinu. Njowanyaje mang'ong'uteku ghabhu! Na
Bambo wa Manjolinjoli ajowini chilelu cha bhatumika bhabhakahengiki
lihengu mu mighonda jinu.
5 Mtemi pundema matamu gha kulihekeha na gha kulinyambiha.
Mulinenapishi tayali mu lichobha la kuchinjakika.
6 Mubhatemwili na kubhakoma bhandu bhanga na mahoku, na bhombi
ngachebhakumpengiki mwenga.

Uhinakilu na malobhu

7 Henu, bhalongu bhango, muhinakayaje mbaka kuhika kwaka Bambo.
Ndingalyaje ntundu ndemi moalendalela imbeju ipihaje mahunu
ghaaghapala nakanopi. Jombi alendalela kwa uhinakilu kwa ndandi ja
kupata iyula ja kutumbula na ja kujomukela.
8 Mwehapa nanamu muhinakalyaje, na kabhete njemaje kwa
ukangamalu mu uhobhalelu, maghambu kuhika kwaka Bambo
kuheghalile.
9 Bhalongu bhango, ngamwing'ong'utekilana mabhete kwa mabhete
ngamwihika kutemuliwa na Chapanga. Ndingalyaje mtemula ajemi
pandyango!
10 Bhalongu bhango, mkombukaye bhalota bhabhapwaghika kwa lihina
laka Bambo, mlengana nabhu ngati mobhakahinakile mu mang'ahiku.
11 Tubhaloha bhanihabha bhabhabhi na mbanga kwa ndandi
bhakahinakili. Njowini malobhi gha uhinakilu waka Ayubu, na mmanyi
ntundu Bambo moakantendile pakujomukela. Maghambu Bambo atwelili
chiha na mpole.
12 Nakanopi ja ghokapi, bhalongu bhango, ngamwilapa, kwa kunani
kumahunde, wala kwa pundema, wala kwa chindu chengi chokapi. “Ena”
yinu na ibya ena, na “Ngabhela” yinu ibya “Ngabhela” nanga bhela
anamtemuliwaje na Chapanga.
13 Bho, kubhi na mundu jokapi pachilanda jinu apatiki mang'ahiku?
Henu impalika kulobha. Bho, kubhi na jokapi joabhi na chiheku? Henu
ajembaje nyembu ya kulumbalila.
14 Bho, abhi mtamwa pachilanda jinu? Impalika kubhaloha bhazee bha
likanisa, nabhombi anabhundobhilaje na kumpaka mahuta kwa lihina
laka Bambo.
15 Anabhalobhiki kwa uhobhalelu mtamwa hoju analamaje. Bambo
anampekya mbanga, na mahoku ghaatendiki anaghabhohakikaje.
16 Henu, mlekakanyaje mahoku ghinu, na mlobhilanyaje, nahuli mpata
kulamiswa. Malobhu ghaka mundu joajetakaliwi palongi jaka Chapanga
ghabhi na makili ghamaheli, na kuhenga ghamaheli.
17 Eliya akabhi mundu ngati tepani. Akalobhiki kwa ukangamalu ihula
ngajitonya, najombi ngachejakatonyiki panani ja inchi kwa chikahi cha
hyaka itatu na myehi sita.
18 Panihapa akalobhiki kabhete, ihula jakatonyiki kuhuma kunani, na
inchi jakapihiki mahunu ghaki.

19 Bhalongu bhango, jumu winu anahobhiki na kuuleka uchakaka, na
mundu jongi anaankelawihe,
20 amanyaje kubha, mundu jola joankelawi mwana mahoku hoju
kuhuma mu indela yaki ya kuhobha, anaankengalyaje mundu mwana
mahoku hoju kuhuma mu nyiwa, na kutenda mahoku ghaki mundu hoju
kulekakewa na Chapanga.

Baluwa ja kutumbula jaka Petulu

Ulongulelo

Baluwa ja kutumbula jaka Mtumi Petulu jakalembakiki na Mtumi Petulu. Petulu akatumbwili kulemba baluwa jaki kwa kulilandila mwene akabhi nane, na akanane bhaakabhili abhalembela. Baluwa jaki jakalandilwi kwa Bhakristo bhokapi bhabhatama “Mundema ngati bhaghene” (1 Petulu 1:1, 1:17; 2:17). Pamaheli jombi abhaloghola bhasomaji bhaki kwa lihina haleli. Bhabhakabhi bhapiti kutama ku inchi patali patali. Kwa kubha baluwa jaki jilengana na baluwa jaka Paulo kwa Bhaefeso kwa ntundu fulani, bhandu bhamaheli bhahobhalili kubha baluwa ja kutumbula jaka Petulu jakalembakiki baada ja baluwa kwa Bhaefeso mu chikahi chechiheghelela chaka cha 65 baada ja kubhelekeka Yesu Kristo. Petulu akalembiki baluwa ajeji akabya mu muchi wa Loma pandu ambapu jombi mwene akapakemiki pa “Babeli,” (Sula 5:13).

Petulu alongela kubha akajilembiki baluwa ajeji kwa ndandi ja “kubhajeghe mtima na kulandila kubha hachechi nde chihomu cha chakaka chaka Chapanga. Njema kwa ukangamalu mu leniheli, (Sula 5:12).” Kubhi na ulenganu pachilanda ja (1 Petulu 2:11-3:7, Bhaefeso 5:18-6:9, na Bhakolosai 3:18-4:6). Pandu pokapi patatu mu mafungu ghanihagha ghabhoha maelekezu ghokapi ghaghalongalela ntundu familia moipalaki kutama na utii kwa mamulaka ya kiutawala. Kabhete abhajeghe mtima Bhakristo bhahinakalya paghapitali mambu gha kung'ahakika kwa ndandi ujomukelu uheghalile, (Sula 4:1).

Ghaghabhihomu

Petulu alilogho mweni kwa bhasomaji bhaki, (Sula 1:1-2).
Kabhete anchengu Chapanga kwa ndandi ja ukengaleku ambau bhokapi bhushiliki, na alandila ndandi ja uchakaka ghonihoghu mu matamu gha ukengaleku wabhu, (Sula 1:3-2:10).
Kubhoke panihapa abhapwaghi bhahobhalela ntundu moibhapalaki kutama wichu pundema na ahenge lihengu mambu ghakumu kubhokana na ndomi na nhwanu waki, na mtumwa na bambo waki, (Sula 2:11-4:11).
Kabhete Petulu abhajeghe mtima kubha bhahinakalyaje pabhapete mang'ahiku, (Sula 4:12-5:11).
Na ajomulela baluwa jaki, (Sula 5:12-14).

1 Nepani Petulu, mtumi waka Yesu Kristo:

Nundembe mabhanganya bhahaghulika bhaka Chapanga, mwenga mwemulipechangini na mtama ngati bhagheni mu Ponto, Galatia, Kapodokia, Asia, na Bisinia.

2 Chapanga Atati akalongulili kummanya mwenga na kunhaghu mwehapa kutumbu pamwande, na akungolwili kwa Roho waki, nahuli muwezaje kumtii Yesu Kristo na kumichakiwa mwahi waki.

Chihomu na lukwali na ijonjukiwa kwino.

Lihobhalelu lyome

3 Alumbalikaje Chapanga, Atati waka Bambo witu Yesu Kristo! Jombi kwa chiha chaki chikolongwa akatuhengiki tubhelakikaje kwa mala ja kabheli

nahuli tupata lihobhalelu lelibhi na womi kwa kuhyoka kwaki Yesu Kristo
kuhuma kwa bhabhapotile,
4 nahuli tupata upwelelu wangakuyonangeka, wanga na uhakau, wanga
kujoma, ambau Chapanga atubheki kunani kumahunde kwa ndandi jito.
5 Nanamu mlendakeka na makili ghaka Chapanga kwa indela ja
uhobhalelu mbaka mpata ukengaleku ghoubhi tayali kuhyekuliwa chikahi
cha ujomukelo.
6 Mhekalya namaa lijambu leniheli, hata ngati sajenu kwa chikahi
kichokope, impalika kung'ahakika kwa malengakeku gha ntundu
wamaheli.
7 Malengakeku hagha ghakahikiki nahuli kulangi kubha uhobhelelu
winu nde wa chakaka. Hata zahabu jejiweza kuyonangeka najombi
jilengakeka kwa moto, bhela uhobhalelu winu nde chindu chikolongwa
kupeta zahabu, bhelabhela ipalika jilengakikaje nahuli jikangamalaje.
Panihapa ananjopalya sifa na ulumbalilu na utopelu, mu lichobha lela la
kuhyekuliwa kwaki Yesu Kristo.
8 Najombi mumpala hata ngati ngachemumbwene, jombi hata ngati
ngachemumbona sajenu, munhobhalela, na kutwelakewa chiheku
changakulandika, chechibhi na ulumbalilo,
9 kwa ndandi njopalela nhupu wa uhobhalelu winu, yani nde,
ukengaleku wa roho hino.
10 Mu malobhi gha ukengaleku hoghu bhalota bhaka Chapanga
bhakalondiki londiki na kuyelabhana yelabhana, ambabu bhakalotiki
malobi gha chihomu cheanachunhikila mwenga.
11 Bhakalondiki kumanya chikahi na pandu papatendakiki lijambu
leniheli, chikahi cheakalongili Roho waka Kristo joakabhili mkati jabhu,
akalotila panani ja mang'ahiku ghaka Kristo na ulumbalilu
ghowijengalyaje.
12 Chapanga akabhayekuli bhalota bhaki kubha ngachebhakahengiki
lihengu kwa nyonjeka jabhu bheni nambu kwa nyonjeka jinu mwenga,
pala pabhakapwaghiki malobhi ghani ghampwaghakika sajeju kuhuma
kwa bhatumika bhala bhabhuntangazi Malobhi Manyahi kwa makili ghaka
Roho Mhuhu joakatumakiki na Chapanga kuhuma kunani kumahunde.
Ghanihagha nde mambu ambaghu hata bhatumika bha kunani
kumahunde bhapala kughamanya.

Ulowakeku wa kutama matamu mahuhu

13 Bhela, muikonga ibhunu ya maholalelu ghinu, na kulitawala.
Muhobhalya nakanopi chihomu chela cheanampekiwa na Yesu Kristo
paibhonikanaje.
14 Mbya ngati bhana bhabhuntii Chapanga, na ngamwitama kwa
kujengalela kabhe matokulelu ghinu mahakau ngati montamila chikahi
pamukabhi mwang'ang'a.
15 Nambu ngati jombi joandohiki mwenga moabhelili mhuhu,
mwanganya nanamu mbyaje mwabhahuhu mu matamu ghinu ghokapi.
16 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha: “Mbya bhahuhu kwa
ndandi Nepani nde mhuhu.”
17 Na anakubhili mundobha Atati, jola joantemula kila mundu panga na
upendeleu, kulengana na matendu ghaki, njenda kwa choghoi mu chikahi
chino cha kutama pani pundema ngati bhaghene.
18 Kwa ndandi mmanyi kubha mkakombuliwi kuhuma mu matamu
ghinu ghangakupalika ambaghu mkapweli kuhuma kwa akahokolu bhino.

Ngachemwakombuliwi kwa hindu yeiyonangeka, yani, madini gha feza au zahabu,
19 nambu kwa mwahi wa samane waka Kristo, ambaju akabhi ngati
Mwanambelele jwangakubha na chilema wala dosali.
20 Jombi akabhi ahaghuliwi na Chapanga mangane ja kubhombakeka
ndema, na ahyekuliwi machuwa ghani gha kujomukela kwa ndandi jino.
21 Kwa indela jaki, mwenga munhobhale Chapanga, joakamuhyohiki
kuhuma kwa bhakuwa na kumpeke ulumbalilu, na bhela uhobhalelu winu
na lihobhalelu linu libhi kwaka Chapanga.
22 Bhela, kwa kubha muigholwi roho hinu kwa kujitii chakaka jela kwa
indela jaka Roho nahuli mubhapala bhalongu bhinu kwa upalu
wangakubha na undumila kubheli, njendalya kupalana kwa mtima
wokapi.
23 Kwa kubha mbelakiki mala ja kabhele, nga kwa imbeju jejiyonangeka,
nambu kwa jela jangakuyonangeka, kwa Lilobhi laka Chapanga lelibi na
womi, na lelitamakila hata mileli.
24 Ngati Malembu Mahuhu moghapwaghila:
“Kila mundu nde ngati mahamba,
na ulumbalilu waki wokape nde ngati lilobha la muchitengo.
Mahamba ghajoma na malobha ghaki ghapuluta.
25 Nambu Lilobhi laka Bambo litamakila mileli.”
Lilobhi leniheli nde Malobhi Manyahi ghala ghamwatangaziwi.

2

Liganga lyomi na litaifa lihuhu

1 Bhela, nkotuka mahakau ghokapi, icholi, undumila kubheli, wihu, na
kulongalane liyaha ngakwikubha kabhete.
2 Ngati bhela bhana bhang'eng'a mobhaghatokulela mahibha, na
mwanganya nanamu mpalika mughatokulya mahibha gha chakaka gha
kiroho ghangakujeghaleka chindu chokapi, nahuli kwa makili ghaki mpata
kukola na kukengalewa,
3 na sajenu mmanyi kubha Bambo nde wambone.
4 Bhela, munjendila Bambo, jombi nde liganga la womi lelakanakiki na
bhandu, nambu palongi jaka Chapanga nde liganga lelihaghuliki na
lelipalika nakanope.
5 Bhelabhela nanamu munjendila jombi ngati maganga ghaghabhi
ghomi, mkachengika na kubha nyumba jaka Roho ambamu
anantumakyaje ngati bhapenganyambiku bhahuhu, kwa kubhoha
nyambiku ya kiroho ya kunyambiha Chapanga kwa indela jaka Yesu Kristo.
6 Ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Lingalya! Meka liganga likolongwa la kunkeghi mu Sayuni,
linganga la luhuli, lihaghulika na lelipalika nakanopi.
Mundu joanaanhobhalya jonihoju ngayipowakeki lihamu.”
7 Kwinu mwanganya mwemunhobhalela, liganga leniheli nde lelipalika
nakanope, nambu kwa bhala bhangakunhobhalela, ngati Malembu
Mahuhu moghapwaghila:
“Liganga lebhalikaniki bhachenga,
sajenu libhi liganga likolongwa la luhuli.”
8 Kabhete Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Liganga leniheli nde liganga la kulikobhando bhandu,
na litalaghu la kubhahabhu bhandu.”

Bhandu bhalikobhandola kwa ndandi ngachebhuhobhalela ubholu ghola,
bhenibhela nde mobhakabhekakike kutumbu pamwande.
9 Nambu mwanganya nde lubheleku luhaghulika, upenganyambiku wa
kikolongwa, litaifa lihuhu, bhandu bhaki Chapanga mwene,
mwenhaghuliki kutangaza matendu makolongwa ghaka Chapanga
joankemiki kuhuma kulwihe, na akunjingi mu unang'anu waki wa
kukangacha.
10 Mwanganya pakutumbula mwakabhi nga litaifa, nambu sajeno mbi
bhandu bhaki Chapanga, mwemwabhi ngachemwapatiki chiha, nambu
sajeno mpatiki chiha.

Bhatumika bhaka Chapanga

11 Bhapalu bhango, numpembalake mabhanganya ngati mwagheni na
bhabhapeta pani pundema! Nkotukaje matokulelu mahakau gha hyegha
ghaghapengana na roho hinu.
12 Lujendu lwinu pachilanda ja bhandu bhangakunhobhale Chapanga
upalika kubha wamboni nakanope, nahuli hata ngati pabhankopunganya
kubha muhenga mahakau, bhaweza kumanya matendu ghinu ghambone
na bhundumbalya Chapanga mu Lichobha paanahika kutemu ndema.
13 Bhela, impalika kubhatii bhatawala bhokapi bha pundema, kwa
ndandi jaka Bambo: Utii kwaka nkolongwa joabhi mtawala nkolongwa,
14 na bhakolongwa ambabhu bhahaghuliki najombi kubhatemula
bhahakau na kubhalumbalila bhabhahenga ghamboni.
15 Kwa ndandi Chapanga apala muweza kughajomola malobhi gha
king'ang'a gha bhandu bhanga na malango kwa kutenda matendu
ghambone ghamuhenga.
16 Ntama ngati bhandu bha kulijeka, nambu ngamwitumila kulijeka
kwinu kuhiya uhakau, nambu mtama ngati bhatumika bhaka Chapanga.
17 Mubhatopila bhandu bhokapi, mubhapala bhalongu bhinu
bhahobhalela, munjojabya Chapanga, na muntopila nkolongwa.

Kung'ahika ngati Kristo

18 Mwenga bhatumika, mubhatopila bhakolongwa bhinu kwa utopelu
wokape, nga bhala bhabhabhi bhamboni na bhapoli pela, nambu hata
bhala bhabhabhi bhakali.
19 Ndandi ngati anamuhinakila mabhinilu gha mang'ahiku
ghangakumpalika kwa ndandi mmanya kubha Chapanga apala
bhenibhela, bhela Chapanga anaampengalyaje.
20 Ndandi bho, anampata nhupu bhole ngati anamuhinakili malapuliko
ghampalika kwa ndandi ja mahoku ghinu? Nambu ngati anamuhinakila
mang'ahiku kwa kuhenga ghamboni, Chapanga anaampengalyaje.
21 Ghanihagha nde ghandowakakile; ndandi Kristo mwene
akang'ahakike kwa ndandi jino, akandekili ulenganesu, bhela njengalyaje
ngati moakahengi jombe.
22 Jombi ngacheatendiki lihoku, wala lilobhi la upuhi
ngacheakapwaghiki lilobhi la upuhe.
23 Paakatonduliki jombi ngacheakayangiki kwa litondu, paakang'ahakike
jombi ngacheakabhohiki malobhi gha kuyoghoha, nambu akaghabhekiki
mahobhalelu ghaki kwaka Chapanga, joatemula ngati moipalakila.
24 Kristo mweni akatotwili mahoku ghitu muhyegha jaki panani ja
msalaba, nahuli ngatwihenga mahoku, na kubha tabhomi kwa ndandi ja
ghambone. Kwa mabhanga ghaki, mwanganya ndamike.

25 Mwanganya mkabhili ngati mambeleli ghaghabhili ghahobhiki,
nambu sajeno munkelabhukili Mdima na Mlenda wa roho hino.

3

Bhalomi na bhahanu bhabhu

1 Bhelabhela akambomba mwentoghuliki, impalika kubhatii bhalomi
bhino, nahuli anabhabhi bhalomi bhangakuhobhale Lilobhi laka Chapanga
bhapata kuhobhalela kwa lujendu lwinu. Ngakwikubhi na ndandi kwinu
mwenga kupwagha lilobhi,
2 maghambu anabhabhona ntundu lujendu lwinu molubheli lunyahi na
lwa kutama ngati moapali Chapanga.
3 Kulipamba kwinu ngakwikubha kulipamba kwa kunja, yani, kuloka
majunju, na kuwata zahabu, na kuwata ingobhu ya mbija yamaheli,
4 nambu kulipamba kwinu kubya kwa mkati ja mtima wanga
kubhonikana, mu mapambu ghangakuyonangeka, yani roho ja upoli na
utulivo, leniheli nde lijambu lelipalika nakanopi palongi jaka Chapanga.
5 Kwa ndandi bhenibhela nde mobhakalipambili akambomba bhahuhu
bha mwande, bhabhunhobhalya Chapanga, na kubhatii bhalomi bhabhu.
6 Ngati bhela Sala moakantii Ibulahimu, akandohiki bambo, nanamu nde
akakamwali bhake, pantenda ghambone, wala ngamwijoghopa lijambu
lokapi.
7 Bhelabhela nanamu bhalomi, mtama nabhu bhahanu bhinu kwa
malangu, koni mwakamanya kubha bhombi nde bhazaifu kupeta
mwehapa na kubhapeke bhahanu bhinu utopelu, ngati bhapwelelu
papamu wa nhupu ja womi ghoampeke Chapanga. Nahuli kulobha kwinu
ngakwihibhalika.

Kung'ahika kwa ndandi ja kuhenga ghambone

8 Ujomukelu mbwagha anana: Mpalika kubha na liholalelu limu, mbyaji
mabhandu bha kubhonilana chiha, mpalanaje ngati bhalongu, mbya
bhapole na kulihelea.
9 Ngamwalepa bhandu lihakau kwa lihakau, au litondu kwa litondu,
nambu mbya mabhandu mwempengalela, maghambu ghanihagha nde
ghandowakakile na Chapanga nahuli mpengalikaje.
10 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu:
“Joapala kuhekalela matamu,
na kubhona machobha ghamboni,
aluhibhalakya lulimi lwaki ngailongela mahakau
na akotuka kulonge upuhe.
11 Mundu hoju akotuka uhakau, atenda ghamboni,
alonda lukwali kwa mtima waki wokapi.
12 Ndandi mihu ghaka Bambo ghabhalingali bhandu bhambone,
na makutu ghaki ghajowanela malobhu ghabho,
nambu abhalangi chihoghu bhabhahenga mahakau.”
13 Bho, nde nane joanaampotika mwenga, ngati ananjomalaki mu
kuhenga ghambone?
14 Nambu hata ngati anaimpaliki kung'ahika kwa ndandi ja kuhenga
ghaghapalika kwaka Chapanga, bhela, mpengalike. Ngamwanjoghopa
mundu jokapi jola, wala ngamwijetakela kujeghaleka mu choghoi.
15 Nambu muntopila Kristo Bambo mu mitima jino. Mbya tayali
kumuyanga mundu jokapi joanaandalukya panani ja mahobhalelu
ghaghabhi mkati jino, nambu muhenga bhenibhela kwa upole na utopelu.

16 Mkubhaje na zamili jamboni, nahuli pamtonduleka, bhala
bhabhapwagha mahakau panani ja luhomu lwinu lyamboni ngati
Bhakristo, bhabhona iyone.
17 Kwa ndandi nde mbanga kung'ahakika kwa ndandi ja kuhenga
ghambone, anangati kung'ahakika hoku nde mapalu ghaka Chapanga,
kuliku kung'ahakika kwa kuhenga mahakau.
18 Kwa ndandi Kristo mweni akang'ahakiki kwa ndandi ja mahoku,
akapotili punkamu pena na ikayaghanile, mundu jwanga mahoku kwa
ndandi ja bhana mahoku, nahuli ampelakaje mwanganya kwaka
Chapanga. Akakomakiki kihyegha nambu akatendakiki mwomi kwa
uwezu waka Roho Mhuhu,
19 na kwa matamu ghaki gha kiroho akapiti kubhatangazila roho yela
yeikabhi muchifungo.
20 Bhanihabha nde bhala bhabhakaniki kumtii Chapanga
paakabhalendalili kwa uhinakalilu wamaheli chikahi Nuhu paakabhi
alenganake safina. Nkati ja safina jela nde bhandu bhachokopi pela, yani
bhandu nane pela, bhabhakengaliki mu machi,
21 na machi ghanihagha ghakabhi ulenganesu wa ubatizo ghounkengele
mwanganya sajeno. Ubatizo nga kwa kugholola chihiku chechibhili
muhyegha, nambu nde chilanga kwaka Chapanga chechihengakeka mu
zamili jinyahi. Unkengalela kwa indela ja kuhyoka kwaka Yesu Kristo,
22 ambaju akapiti kunani kumahunde na sajenu atami upambala wa
kumalelelu wa chiwoku chaka Chapanga, atawala panani ja bhatumika bha
kunani kumahunde, na bhabhabhi na lujiniku, na bhabhabhi na makile.

4

Matamu ghahenu

1 Bhela kwa ndandi Kristo akang'ahakiki muhyegha jake, na mwanganya
nanamu mbya na liholalelu lelele ngati jombi, maghambu jombi
joang'ahakike muhyegha alekini na mahoku.
2 Kutumbu sajeno matamu ghaghahighali kutama pani pundema
impalika kutama ngati moapali Chapanga, wala nga kwa matokulelu ghinu
mahakau gha kimundu.
3 Maghambu pamwande mkabhi na chikahi chilachu cha kuhenga
mambu ghabhahenga bhandu bhangakummanya Chapanga. Mkatami kwa
kuhenga ukemi, matokulelu mahakau, kulobhela uwembi, uwangalalu wa
kulobhela uwembi nakanope, na kulobhela na kuhenga mambu mahakau,
na kujojabhela imong'umong'u.
4 Sajenu, bhandu bhangakummanya Chapanga habha bhunkangacha
pabhabhona kubha ngachendombana nabhu kabhete mu kuhenga
mahakau ghaghapetali hagha, na bhela bhatenda kuntondola.
5 Nambu anabhapalika kumuyanga Chapanga panani ja mambu ghabhu
ghabhahengike, chikahi Chapanga paabhatemu bhabhabhi bhomi na
bhabhapotile.
6 Nde ndandi hata Malobhi Manyahi ghakatangizwi hata kwa bhandu
bhala bhabhapotile, nahuli baada ja kutemuliwa mu matamu ghabhu gha
kihyegha ngati bhandu bhange, bhatamaje kwa ndandi jaka Chapanga kwa
indela jaka Roho Mhuhu.

Mtumika wambone wa nhupu yaka Chapanga

7 Ujomukelu wa mambu ghokape uheghalile, bhela, mlilingalyaje na
mkeshaje kwa kundobha Chapanga.

8 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi mpalanaje mabheti kwa mabheti,
maghambu upalu uyekale mahoku ghamahele.
9 Nkalibishanaje kwa upalu mabheni kwa mabheni panga na
kung'ong'uteka.
10 Kila jumu apalika kutumila nhupu jeapekiwi na Chapanga kwa
nyonjeka ja bhandu bhange, ngati njemalela wambone wa chihomu
patalipatali yaka Chapanga.
11 Mundu jokapi joatangaza, apalika atangaza malobhi ghaka Chapanga;
joatumika apalika utumakya kwa makili ghaapekewa na Chapanga, nahuli
Chapanga alumbalikaje kupetela Yesu Kristo kwa ghokapi. Ulumbalilu na
uweza ubhi najombi mileli na mileli. Amina.

Kung'ahika kwa kunhobhale Kristo

12 Bhapalu bhangu, ngamwikangacha panani ja malengakeku
makolongwa ghamughapata, kwa ndandi mambu ghaghumpata nga
maghene.
13 Nambu mhekalyaje maghambu mkang'ahakiki ngati Kristo
moakang'ahakike nahuli pawiyekuliwa ulumbalilu waki muhekalya
nakanope.
14 Muhekalyaje ngati anabhuntondola kwa ndandi ja kunjengale Kristo,
maghambu Roho wa ulumbalilu joabhi Roho waka Chapanga atama na
mwehapa.
15 Ngati mundu jokapi anaang'ahika, ngaying'ahika kwa ndandi jombi
nde mkoma bhandu, mwihi, mundu joahenga mahakau au joajingalila
mambu gha bhandu bhange.
16 Nambu anangati mundu ang'ahika maghambu anhobhale Kristo,
bhela, ngayibhona iyone, nambu andumbalya Chapanga, kwa kulowakeka
kwa lihina laka Kristo.
17 Kwa ndandi chikahi cha utemulo chihikike na utemulu hoghu utumbu
na bhandu bhaka Chapanga. Bhela anangati utemulu hoghu utumbu kwitu
tepani, bho, anakubya bhole kwa bhandu bhala bhangakuhobhalela
Malobhi Manyahi ghaka Chapanga?
18 Ngati Malembu Mahuhu moghapwaghila:
“Ngati anakunonopa kwaka mundu joahenga ngati moapali Chapanga
kukengalewa,
bho, anakubya bhole kwaka mundu jwangakumtii Chapanga na mwana
mahoku?”
19 Bhela bhala bhabhang'ahika ngati moapali Chapanga, bhajendalya
kuhenga matendu ghambone na kulibheka bheni kwaka Jobhabhombike
ambaju nde ndongwana nakanope.

5

Lipogha laka Chapanga

1 Nepani nde mzee pachilanda jinu mwehapa mabhazee bhajango,
nepani ambaju nakalandili mang'ahiku ghaka Kristo, na mshilika wa
ulumbalilu ghowiyekuliwaje panakatae.
2 Nundobha nakanope, mlighohaje lipogha laka Chapanga lelibhi kwino,
na kulijemalela, nga kwa kujomalakewa, nambu kwa kupala mabhene
ngati moapali Chapanga. Muhengaje lihengu leniheli nga kwa kutokule
mbija, nambu kwa mtima winu wokapi.
3 Ngamubhatawala kwa makile bhanihabha bhabhabhekakiki pahi ja
ujemalelu winu, nambu mbya ulenganesu kwa lipogha lenihele.

4 Na chikahi Mdima Nkolongwa paanaapitalyaje, mwehapa ananjopalya
litaji la ulumbalilu langakuhoa unyahi waki.
5 Bhelabhela nanamu akakombo impalika kubhatii bhazee. Mabhokapi
impalika kuliheleya na kutumakilana, maghambu Malembu Mahuhu
ghapwagha: “Chapanga abhapenga bhabhalibhona, nambu abhapeke
chihomu bhabhaliheleya.”
6 Bhela muliheliaje pahi ja chiwoku chechibhi na makile chaka
Chapanga, nahuli ankwehaje mu chikahi chechipalika.
7 Muntweka matatizu ghinu ghokapi, maghambu jombi angoha kwa
mambu ghinu ghokapi.
8 Mlilendaje na mbya mihu! Maghambu adui winu Shetani, ayongolota
yongolota ngati lihimba lelinguluma, likalonda mundu wa kummemena.
9 Njemakakya lukwale mu uhubhalelo na mumpenga Shetani, koni
mkamanya kubha bhalongu bhahobhalela bhajinu pundema pokapi
bhapata mang'ahiku ghaghagha.
10 Nambu ananjomwi kung'ahakika kwa chikahi kichokope, Chapanga
wa chihomu chokapi na ambaju andoha mwenga kujingila mu ulumbalilu
waki wa mileli mu kulombana na Kristo Yesu, jombi mweni anaantenda
kubha bhomi kabhete na kumpeke ukangamalu na makili, na kumpeke
luhuli lwa chakaka.
11 Uweza ubhi na jombe hata mileli na mileli! Amina.

Malamukilu gha kujomulela

12 Nundembi baluwa jenjenu jijipi kwa kujangatiwa na Silivano, ndongu
ambaju nummanyi na nunhobhalela. Mbala kunjeghe mtima na kulandila
kubha lijambu lendenu nde chihomu cha chakaka chaka Chapanga.
Njendalya kutamakila mu chihomu cheniheche.
13 Lipogha la bhahobhalela bhajinu bhabhahaghuliki papamu na
mwehapa bhabhatama ku Babeli bhundamukila. Bhelabhela Mako ambaju
nde mwana wangu mu uhobhalelu andamukila.
14 Ndamukanya kwa upalu wa Kikristo.
Lukwali lukubhaje na mwehapa mabhokapi mwembili muka Kristo.
Amina.

Baluwa ja kabhele jaka Petulu

Ulongulelo

Baluwa ja kabhele jaka Petulu jilandila kubha jakalembakiki na Mtumi Petulu, nambu bhasomaji bhamaheli bha mambu gha Kibibilia ngachebhajetakili leniheli. Iwezikana mundu jongi akalembiki kwa badala jaki. Mlemba alandila kubha jombi akabhi mundu joakaghaweni kwa mihu matamu ghaka Yesu na hasa chitendu chaka Yesu kubhonikana mu ulumbalilu akabya papamu na Musa na Eliya, (Sula 1:17-18). Kebhete ngati Petulu nde joakalembiki baluwa jenu, henu ibhonikana akalembiki akabya ku Loma mu hyaka ya 65-69 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo, baada ja kupotela kwaki. Kabhete Petulu ajiloha jeniheji kubha baluwa jaki ja kabhele, (Sula 3:1), na kujibheka talehe ja kulemba baluwa jeniheji baada ja kulemba jela ja 1 Petulu. Petulu akajiloghwi baluwa heji kwa Bhakristo bhokapi.

Petulu akalembiki baluwa jeniheji kwa ndandi ja kubhajeghe mtima bhahobhalela bhatama matamu gha kunhobhale Chapanga na kubhalakalila ngabhajengalela bhabhola bha upuhe (Sula 2). Akabhapwaghi ngabhajowanela bhandu bhabhakabhi bhapwagha kubha Yesu akabhakili kukelabhuka. Badala jake akalangihi kubha Chapanga ngaakabhakile, nambu apala bhandu bhokapi bhakengaliwaje, (Sula 3:8-9). Jeniheji nde ndandi ja kutama matamu ghambone ghaghunyambiha Chapanga, (Sula 3:14).

Ghaghabhihomu

Petulu alimanyiha mwene na kubhaloghola bhasomaji bhaki bhaakabhalembile, (Sula 1:1-2).
Kabhete abhakombukela kutama matamu ghambone kwa ndandi Chapanga atupekihi uwezu wa kutama bhenibhela, (Sula 1:3-21).
Kabhete abhalakalila kubhokana na bhabhola bha upuhe, na kupwagha nde chindu bhole chechapitalyaje bhabhola bha upuhe pa ujomukelu wa ndema, (Sula 2:1-22).
Petulu ajomulela kwa kubhapwaghi bhahobhalela kutama matamu ghambone koni bhakalibheka tayali kwa kuhika kwaka Yesu Kristo kwa mala ja kabheli, (Sula 3:1-17).

1 Nepani Simoni Petulu, mtumika na mtumi waka Yesu Kristo.

Nundembela mwenga ambabhu kwa wamboni waki Chapanga witu na Mkengalela Yesu Kristo, mpekiwi uhobhalelu gholaghola wa samani nakanopi ngati ghotupekiwi tepani.

2 Nundobhela chihomu na lukwali ijonjukikaje mu kummanya Chapanga na Yesu Bambo witu.

Ndowakiki na kuhaghulika na Chapanga

3 Kwa uwezu waki wa kichapanga, Chapanga atupekihi mambu ghokapi ghatughapala nahuli tutamaje matamu gha kunjojabhela Chapanga kwa kummanya jombi joatulohiki tuuhengaje ulumbalilu na wamboni waki jombi mwene.

4 Kwa ndandi heji, atupekihi nhupu ngolongwa na jamboni ambaju akatulaghili, nahuli kwa kupata nhupu heji mpata makili gha kichapanga

na tutamaje kutali na mahoku ghaghabhi pundema ghaghaletakeka na utokulelu uhakau.
5 Kwa ndandi heji, mtenda ukangamalu wa kujonjukela uhobhalelu winu
na wambone: na mu wambone winu njonjukya umanyi;
6 mu umanyi winu njonjukya kulijemalela; na mu kulijemalela kwinu
njonjukya uhinakilu; na mu uhinakilu winu; njonjukya kuhenga ghala
ghaaghapala Chapanga;
7 mu ghala ghaaghapala Chapanga njonjukya upalu wa chilongu; na mu
upalu wa chilongu njonjukya upalu.
8 Ghanihagha ghokapi anaghajonjukiki kwinu kwamaheli,
anaghuntenda mwenga kubha nga bhakata na kukola mu kutenda
ghambone, kwa kummanya kwinu Bambo witu Yesu Kristo.
9 Nambu mundu jwangakubha na mambu ghanihagha ghokapi nde
ngalola, ngacheaweza kulola hindu yeibhi kutali, na ajewiki kubha
agholuliki mahoku ghaki gha mwande.
10 Bhela bhalongu bhango, mtendaje ukangamalu nakanopi kuutenda
ulowakeku winu hoghu ghondowakiki na Chapanga ubyaje lijambu la
kutamakila mu matamu ghinu; ngati anamtama kwa ntundu ghonihoghu
ngamwihabhuki ng'o.
11 Kwa ntundu ghonihoghu anamuwezaje kupekewa lujeku lwa kujingila
mu ukolongwa wa mileli waka Bambo na Mkengalela witu Yesu Kristo.
12 Bhela ananyendalyaje kunkomboha pamaheli mambu ghanihagha,
hata ngati njomwili kughamanya na njemiki kwa ukangamalu mu
uchakaka ghonjopalile.
13 Nholalela kubha nde lijambu lambone kwangu, chikahi chokapi
pandama pani pundema, kunjeghela mtima na kunkomboha panani ja
mambu ghanihagha.
14 Manyi kubha henu kateki anambotilaje, ngati Bambo witu Yesu Kristo
moakambwaghi hotuhotu.
15 Nambu anangazanaje nakanopi, nahuli ananyomwi kupotela mpataje
kughakomboka mambu ghani chikahi chokapi.

Tukauweni ulumbalilu waka Kristo

16 Chikahi patukamboliki panani ja makili gha kuhika kwaki Bambo witu
Yesu Kristo, ngachetukajengalili hadisi ya bhandu bhabhachenjile; nambu
tepani tukumbweni jombi mu ulumbalilu wa ukolongwa waki kwa mihu
ghitu tabhete.
17 Tepani tukabhi panipala chikahi paakapekiwi utopelu na ulumbalilu
kuhuma kwaka Chapanga Atati, chikahi sauti pajanhikili kuhuma kwaka
jombi joabhi na Ulumbalilu Ukolongwa, jakapwaghaje: “Hajoju nde Mwana
wangu mpalu, nyambakiki naku jombe!”
18 Na sauti jeniheji tepani tukajijowini jakahuma kunani kumahunde,
patukabhi papamu naku pa chitombi chihuhu chela.
19 Na tepani tubhi na ubholu wa bhalota ghoubhi na ukangamalu
nakanopi, ambau, ananjowanili na kuhenge lihengu, ubholu hoghu nde
ngati taa jejimulika pandu papabhi na lwihi, mtenda wichu, mbaka
paanakuchaje, na ndondwa ja lukela pajibhonikana mu mitima jinu.
20 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi, impalika mmanya kubha njeta ulota
mu Malembu Mahuhu ghoufasiliwa ngati moapali mundu jokapi jola.
21 Maghambu njeta ubholu wa kilota ghoubhokana na mapalu gha
bhandu, nambu bhandu bhakabhohiki ulota kuhuma kwaka Chapanga
bhakalonguhika na Roho Mhuhu.

2

Bhabhola bha upuhe

1 Pakapitalili bhalota bha ichole pachilanda ja bhandu, na bhelabhela
bhabhola bha ichole anabhapitalyaje pachilanda jinu. Bhandu ambabhu
kwa sili anabhajingiya mabholu gha ichole ghaghayonanga na kunkana
Bambo joabhakombwile, na kwa indela jeniheji anabhaliletila uyonangeku
wabhu bheni manyata.
2 Kabhete bhandu bhamaheli anabhajengalyaje indela yabhu ihakau, na
kwa kuhenga bhenibhela indela ya chakaka anaitondulikaje.
3 Kwa utokulelu wabhu uhakau anabhalipatilaje nyonjeka kwa kumbola
mwenga malobhi gha upuhi. Nambu utemulu wabhu ubhi kutumbu
pamwande, na Muyonanga wabhu abhi mihu!
4 Maghambu bhatumika bha kunani pabhakatendiki mahoku, Chapanga
ngacheakabhoni chiha, nambu akabhaleki kuwawa, konihoku
bhakongakiki minyololo mu lubhendu na bhalendalela Lichobha la
Utemulo.
5 Bhelabhela Chapanga ngacheakaubhonili chiha ndema ghola wa
kutumbula, nambu akaletiki iyula ngolongwa panani ja ndema ghola wa
bhandu bhangakunjojabhe Chapanga, nambu Nuhu ambaju akatangizi
wambone, Chapanga akankengalili papamu na bhandu bhangi saba.
6 Bhelabhela Chapanga akabhatemwili bhandu bha michi ja Sodoma na
Gomola, akajijochiki kwa moto na kubha ilihu, akajitendiki bhenibhela
nahuli kubha ulenganesu wa mambu ghabhipata bhandu
bhangakunjojabhe Chapanga.
7 Bhelabhela Chapanga akankengali Lutu, mundu joakabhi wambone
palongi jaki, ambaju akahakali namaa kwa lujendu luhakau lwa bhandu
bhala bhabhatamika panga kulonguheka na Shelia.
8 Maghambu mundu joajetakaliwi palongi jaka Chapanga hoju akatemi
pachilanda jabhu, kwa kulola na kujowana, akaling'ahiki roho jaki jejibhi
jamboni, lichobha kwa lichobha, kwa matendu ghabhu mahakau.
9 Bhela Bambo amanyi ntundu wa kubhakengalela mu malengakeku
bhandu bhabhunjojabhe jombi, na ntundu wa kubhabheka bhahakau mu
azabu mbaka Lichobha la Utemulo,
10 jenjenu nde chakaka nakanopi kwa bhala bhabhajengalela utokulelu
uhakau wa hyegha na kujojoha lujiniku lwaka Chapanga.

Bhandu bhanihabha ngachebhabhi na choghohi na bhabhi na ing'omu,
na ngachebhajoghopa kuitondola hiumbi ya ulumbalilu ya kunani
kumahunde.
11 Nambu hata bhatumika bha kunani kumahunde ambabhu bhabhi na
uwezu na makili kupeta bhabhola bha upuhe habha, ngachebhaitakila na
kuitondola ihumbi yeihawiki ya kunani kumahunde heyi palongi jaka
Bambo.
12 Nambu bhandu habha bhatondola chindu chokapi chela
changakuchimanya. Bhalengana na hinyama yanga na malango ambayu
ibhelakeka na palongi ikamulika na kuchinjakika. Nabhombi
anabhahobha ngati hinyama ya muchitengu,
13 na anabhalepakikaje mang'ahiku kwa mang'ahiku ambaghu
ghabhaghahengiki. Bhapala kuhenga chindu chokapi chihakau pamihu ja
bhandu. Bhandu bhanihabha bhajeghe mabhinilu na iyoni pabhalilomba
mu uwangalalu winu wa upalu, koni bhakahekalyaje indela yabhu ya
kukolowa.

14 Mihu ghabhu ghatweli ukemi na ngachebhakotoka kuhenga mahoku.
Bhalongoha mu itabha bhandu bhangakujema wichu mu uhobhalelo.
Bhatokulela kubha na hindu yamaheli. Na bhabhili pahi ja masolu ghaka
Chapanga!
15 Bhajilekiki indela jejihatambwike, bhakahobhiki na kujengalela indela
jaka Balaamu, mwana waka Beoli joapalika kupata nyonjeka kwa kutenda
mahakau,
16 nambu Balaamu akalakaliwi kwa ndandi ja uhakau waki. Liponda
lakapwaghiki ngati mundu, na kuhibhalakila wanamangongu waka mlota
hoju.
17 Bhandu bhanihabha nde ngati chemichemi jejijomalile, ngati mahundi
ghaghagholuheka na mbelu, matamu ghabhu ghabhabhekakiwi nde pandu
pa lwihi lukolongwa.
18 Bhapwagha malobhi gha kulibhona na ghanga na chindu, na kutumila
utokulelu wabhu uhakau wa kihyegha kubhapendakela bhandu bhala
ambabhu bhalitengiki henu kateki na bhandu bhabhatama mu ukoluheku.
19 Bhakapwaghila bhandu anabhakubha na lujeku, koni bheni nde
bhatumwa wa mahakau. Kwa ndandi mundu nde mtumwa wa chindu
chokapi chela chechuntawala.
20 Kwa kubha ngati bhandu bhautiliki uhakau wa ndema kwa kummanya
Bambo na Mkengalela witu Yesu Kristo, koni bhakajetakyaje kubhelela na
kutawaliwa kabhete na uhakau ghonihoghu, bhandu bhanihabha
anabhakubha bhahakau nakanopi kupeta mobhakabheli pakutumbula.
21 Ikabya mbanga kwabhu ngati ngachebhakajimanyi indela ja kuhenga
ghambone palongi jaka Chapanga, kuliku kujimanya, na kujileka amuli jela
jihuhu jebhakapekiwi.
22 Kwabhu kubhi na lupwaghu lwa chakaka lolupwagha, “Nakawa
jikelabhukila kabhete kula matapiku ghaki mweni,” kabhete lupwaghu
longi lupwagha, “Ligholobhi leligholuliki lighalabhuka kabhete mu
matopi.”

3

Lichobha la kuhika kwaka Bambo

1 Bhapalu bhangu, jenjenu nde baluwa jangu ja kabheli jenundembela.
Mu baluwa hibheli heyi nengiki kughajumuha maholalelu ghinu manyahi
kwa kunkombukela mambu aghagha.
2 Mbala mkombukaje malobhi ghaghapwaghakiki pamwande na bhalota
bhahuhu, na amuli yela yemwapekiwi na Bambo na Mkengalela kupetela
mitumi bhinu.
3 Kutumbula kwa ghokapi, mmanya kubha mu machobha gha
kujomukela anabhahika bhandu bhabhajengalela matokulelu ghabhu
mahakau, nabhombi anabhundongamaje,
4 na kupwagha: “Akalaghi anahikaje! Bho, henu abhi kwako? Mambu
nde ghalaghala kutumbula akahokulu bhitu pabhakapotile, kila chindu
chijendalela ngati mochakabhelile kutumbula kubhombakeka kwa
ndema!”
5 Nambu bhandu habha, kwa nahuli, bhajewa kubha pamwandi
Chapanga akapwaghiki, nayombi kunani kumahunde na ndema
ikabhombakiki. Ndema ukabhombakiki kuhuma mu machi na kwa machi,
6 na kwa machi ghanihagha, ndema ghola wa mwande ukayonangiki kwa
ghalika.

7 Nambu kunani kumahunde na ndema wa sajenu ibhekakiki na
Chapanga nahuli iyonangikaje kwa moto. Ibhekakiki kwa ndandi ja
lichobha lela ambapu bhandu bhangakunhobhalela Chapanga
anabhatemuliwaje na kuyonangeka.
8 Nambu bhakochi bhangu bhapalu, ngamwijewa lilobhi lenu, kubha
kwaka Bambo, lichowa limu nde ngati hyaka elufu jimu na hyaka elufu
jimu nde ngati lichobha limu.
9 Bambo ngacheakabhakila kuhenga ghala ghaakalaghile ngati bhandu
bhangi mobhaholalela kubha anakabhakyaje. Jombi anhinakila,
maghambu ngacheapala mundu jokapi ahobhaje, nambu kila jumu
aholalyaje kung'anambuka na kughaleka mahoku ghaki.
10 Nambu Lichobha la kuhika kwaka Bambo analihikaje ngati mwihi.
Lichobha heli, kunani kumahunde anakubhohakikaje kwa sauti
ngolongwa, na hindu hyaki yokapi yeibhi kunani anaijochakika kwa moto,
ndema anaubhohakikaje papamu na kila chindu chechibhi mkati jaki
anachibhohakikaje.
11 Ngati ana kila chindu anachiyonangika kwa ntundu aghoghu, bho,
mwehapa impalika kubha bhandu bha ntundu bhole? Impalika kutama
matamu mahuhu na kumtii Chapanga,
12 ngati mondendalela Lichobha lela laka Chapanga na kulitenda lihika
manyata. Lichobha heli kunani anakujochakikaje kwa moto na
kuyonangeka, na hindu yokapi ya asili yeibhi kunani anaiyeyukaje kwa
moto.
13 Nambu tepani, kuwokana na chilanga chaki Chapanga, tulendalela
kwa chiheku kunani kwahenu na ndema wahenu matamu gha bhandu
bhabhahenga ngati moapali Chapanga.
14 Kwa ndandi jeniheji, bhakochi bhangu, maghambu mlendalela kwa
chiheku Lichobha lela, mtendaje ukangamalu kubha bhambone na panga
mahakau palongi jaka Chapanga na mtama kwa lukwale.
15 Nanamu impalika kubhalanga uhinakilu waka Bambo kubha nde
ukengalelu, ngati bhela ndongu witu mpalu Paulo moakandembile kwa
mbulau jela jeakapekahiwi na Chapanga.
16 Paulo akalembiki bhelabhela mu baluwa yaki yokapi akalongalyaje
panani ja lijambu lenihele. Mu baluwa yaki kubhi na mambu ghangi
ghaghanonwipi kughamanya, ambaghu bhandu bhang'ang'a na bhanga
kujema wichu mu uhobhalelu bhaghang'anambula, ngati mobhatende mu
Malembu ghangi. Bhela bhalilete bheni mang'ahiku.
17 Nambu mwehapa, bhakochi bhangu, kwa kubha mlimanyi lijambu
leniheli. Mlilendaje ngamwihika kutolakeka na mahakau gha bhandu
bhanihabha bhabhapengana na Shelia yaka Chapanga, nahuli
ngamwihabhuka kuhuma pandu pinu panjemike kwa ukangamalu.
18 Nambu njendalyaje kukola mu chihomu na mu kummanya Bambo
witu na Mkengalela witu Yesu Kristo. Ulumbalilu ubya kwaki, sajenu na
hata mileli! Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Yohana

Ulongulelo

Baluwa ja kutumbula jaka Yohana jakalembakiki na mtumi Yohana ngati hyaka ya 50-100 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Yohana ngachealilandila mweni kubha nde joakalembiki, nambu sula ja kutumbala jundangi jombi nde ngati mlandila joalibhoni mweni kwa mihu ghaki matamu na kumbona baada ja kuhyoka kwaka Yesu, (Sula 1:1-3). Kabhete hata ntundu wa malembu ghalengana namaa na ghola ghoupatikana mu Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana. Ihobhaleka kubha Yohana akalembiki chimu cha itabu ncheche ya Malobhi Manyahi ghaka Yesu, papamu na baluwa itatu yani, baluwa ja kutumbula, ja kabhele na ja katatu, chikahi paakabhi atama ku muchi wa Efeso.

Yohana akalembiki baluwa hajeje kwa Bhakristo bhokapi mu chikahi ambachu likanisa lakabhili lipeta mu matatizo ghaghabhokini na bhandu bhabhalikemikaje “Wagnostiki.” Abhabha bhakahobhali kubha Yesu akabhili Chapanga mweni, nambu ngacheakabhi mundu wa chakaka joakabhi na hyegha na mwahi paakabhi atama pani pundema. Kwa ndani jeniheji Yohana alilоghola kubha nde mundu joaghaweni matamu ghaka Yesu kwa mihu ghaki, na kwa mabhoku ghaki mweni akampapii Yesu, (Sula 1:1-3). Yohana akalembiki baluwa hajeje nahuli kujomulela chiheku chaki jombi mwene, (Sula 1:4), kubhahibhalakila bhabhahobhalela ngabhihenga mahoku, (Sula 2:1), kubhalenda bhahobhalela kubha ngabhijengalela mabholu gha upuhe, (Sula 2:26), na kubhapekeha bhahobhalela uchakaka wa kumanya kubha nde chakaka bhakengaliwe, (Sula 5:13).

Ghaghabhihomu

Yohana ajilandila baluwa jaki, kabheti abhoha ndandi jaki jimu ja kulemba, (Sula 1:1-4).
Kabheti alandila ntundu Chapanga moabheli unang'anu na kutupwaghila kubha itupalika kutama ngati Yesu moakatamile, (Sula 1:5-3:10).
Kabheti atukombosha kubhokana na amuli ja kupalana tepani kwa tepani, (Sula 3:11-5:12).
Ajomulela baluwa jaki mu, (Sula 5:13-21).

Lilobhi la womi

1 Tundembela ubholu wa Lilobhi laka jola joabhi mwomi, jola joakabhile
kutumbu pakutumbula. Tepani tukapatiki kunjowana na kumbona kwa
mihu ghitu tabhete, tukandingalili na kunkamula kwa mabhoku ghitu
tabhete.
2 Womi ghonihoghu pawapitalile tepani tukauweni na sajenu tulongela
malobhi ghake na kumpwaghila panani ja womi ghonihoghu wa mileli
ghowabhile kwa Atati na ghowabhonakini kwitu tepani.
3 Chetukiweni na kukijowana nde chetuntangazi mabhanganya nanamu,
nahuli nanamu mpata kukamulana papamu na tepani mu kulombana
kwitu na Atati na Mwana waki Yesu Kristo.
4 Tundembe mabhanganya mambu aghagha nahuli chiheku chitu
chikamilikaje.

Chapanga nde unang'anu

5 Aghoghu nde ubholu ghotujowini kuhuma kwaka Yesu na tuntangazi
mabhanganya: Kubha Chapanga nde unang'anu na mkati jaki njeta
lubhendu lwokape.
6 Ngati anatupwaghiki kubha tulombini na Chapanga, koni tukali
tukatama mu lubhendu, anatubya tulongela upuhe wala ngachetutama
kwa uchakaka wa malobhi na matendu.
7 Nambu anatutami mu unang'anu ngati jombi moabheli mu unang'anu,
bhela anatukubha chindu chimu na mwahi waki Yesu Kristo, Mwana waki,
ghoutugholola mahoku ghitu ghokapi.
8 Anatupwaghiki kubha ngachetubhi na mahoku, tulikolowa tabhete, na
wala chakaka ngachejibhi mkati jito.
9 Nambu anatupwaghiki kwaka Chapanga kubha tutehi mahoku, bhela,
Chapanga nde ndongwana na wambone chikahi chokapi, anaatubhokiha
mahoku ghitu na kutugholola mahakau ghitu ghokapi.
10 Anatupwaghiki kubha ngachetuhengiki mahoku, tuntenda Chapanga
kubha mpuhe, na wala Lilobhi laki ngachelibhi mkati jito.

2

Kristo nde njangatila witu

1 Mabhana bhangu bhapalu, nundembela mambu aghagha, nahuli
ngamwitenda mahoku. Nambu anangati mundu jokapi anaatendiki
mahoku, tubhi naku jumu joatulobhela kwa Atati, nde Yesu Kristo
wambone nakanope.
2 Kristo nde nyambiku jejibhoha mahoku ghito, wala nga mahoku ghitu
tepani pela, nambu bhelabhela kwa mahoku gha bhandu bha pundema
pokapi.
3 Ngati anatuitii amuli yaka Chapanga, bhela, tubhi na chakaka kubha
tummanye.
4 Mundu jokapi joapwagha kubha ammanyi Chapanga, nambu
ngacheatii amuli yaki, bhela mundu jonihoju nde mpuhe, wala chakaka
ngachejibhi mkati jake.
5 Nambu mundu jokapi joalitii Lilobhi laka Chapanga, jonihoju nde
joabhi na upalu wa chakaka waka Chapanga mkati jaki. Bhenibhela nde
motuweze kubha na chakaka kubha tubhi mkati jaka Chapanga.
6 Mundu jokapi joapwaga kubha abhi mkati jaka Chapanga, impalika
kutama ngati moakatami Yesu Kristo.

Amuli jahenu

7 Bhakochi bhangu, amuli jenje jenundembela nga amuli jaheno, nambu
nde amuli jelajela ja mwande jemwabhi naju kutumbu pakutumbula.
Amuli ja mwandi jela nde lilobhi lela lemulijowine.
8 Hata bhela, amuli jenjenu jenundembela nde amuli jaheno, na
uchakaka waki ubhonikana mkati jaka Kristo na mkati jinu bhelabhela.
Maghambu lubhendu lujomoka, na unang'anu wa chakaka utumbwi
kunang'ana.
9 Mundu jokapi joapwagha kubha abhi mu unang'anu, nambu anhakali
ndongu waki, mundu jonihoju akali mulubhendo mbaka sajeno.
10 Mundu jokapi joampala ndongu waki abhi mu unang'anu, na wala
ngacheabhi na chindu chokapi mkati jaki chechiweza kuntenda ndongu
waki kutenda mahoku.

11 Nambu mundu joanhakali ndongu waki abhi mulubhendo, ajenda
mulubhendo, na wala ngacheamanyi koajenda, maghambu lubhendu
luntendiki kubha ngalola.
12 Nundembela mabhanganya mabhana bhangu bhapalu kwa ndandi
mahoku ghinu ghalekakiwi kwa lihina laka Kristo.
13 Nundembela mabhanganya akatati, maghambu mummanyi Kristo
ambaju akabhi kutumbu pakutumbula. Nundembela mabhanganya
akakombu, maghambu munhweziki Muhakau jola. Numdembili
mabhanganya mabhana, maghambu mummanyi Atati.
14 Nundembili mabhanganya akatati, maghambu mummanyi Kristo
joakabhi kutumbu pakutumbula. Nundembili mabhanganya
akakombu, maghambu mbi na makile, na Lilobhi laka Chapanga
litama mkati jino, na munhweziki Muhakau jola.
15 Ngamwaupala ndema, wala chokapi chechibhi mu ndema. Mundu
joaupala ndema, upalu wa Atati ngacheubhi mkati jake.
16 Kwa ndandi kila chindu chekibhi pundema, utokulelu uhakau wa
hyegha, utokulelu wa mihu, kulibhona kokubhokana na kubha na hindu
yamaheli, yokapi heyi ngacheihuma kwa Atati, nambu ibhokana na ndema.
17 Ndema papamu na hindu yaki yokapi yeitokuleka anaupetaje, nambu
mundu joahenga mapalu ghaka Chapanga, atama mileli.

Mpenga Kristo

18 Mabhana, chenjenu nde chikahi cha kujomukela! Ngati
momwajowanile kubha Mpenga Kristo ahika, na sajenu bhapenga Kristo
bhamaheli bhajomwi kuhika. Kwa ndandi jeniheji tumanya kubha chikahi
cha ujomukelu chiheghalile.
19 Bhandu bhanihabha bhakahumiki pachilanda jitu, nambu
ngachebhakabhi chakaka bhito na nde ndandi bhakatulekike. Maghambu
ngati bhakabhi bhito, bhakabya bhahighali na tepani. Nambu
bhakabhokiki, nahuli ibhonikana kubha njeta hata jumu wabhu joakabhi
witu.
20 Nambu mwehapa njeghaliki Roho Mhuhu kuhuma kwaka Joabhi
Mhuhu, na bhela mumanyi uchakaka wokapi.
21 Bhela, nundembela, nga kwa ndandi ngachemumanyi uchakaka,
nambu kwa ndandi mumanyi uchakaka, na kabhete mmanya kubha upuhi
wokapi ngacheupatikana mu chakaka.
22 Bho, mpuhi nde nane? Nde mundu jola joakana kubha Yesu nde Kristo.
Mundu wa ntundu ghonihoghu nde mpenga Kristo, jonihoju ankana Atati
na Mwana.
23 Kwa ndandi mundu jokapi joankana Mwana, ankana Atati bhelabhela,
na mundu jokapi joanjetake Mwana, anjetake Atati bhelabhela.
24 Bhela, lilobhi lela lemulijowini kutumbu pakutumbula na litamaje
mkati jinu. Anangati lilobhi lenjowini kutumbu pakutumbu heli litama
mkati jinu, bhela, mwehapa nanamu mtama mkati jaka Mwana na mkati ja
Atati.
25 Na achechi nde chilanga cheatulaghali Kristo: yani womi wa mileli.
26 Nundembili mambu aghagha kubhokana na bhandu bhala bhabhapala
kunhoha mabhanganya.
27 Nambu, kwa upambala winu mabhanganya, Kristo akunjeghili mahuta
kwa Roho wake. Na ngati Roho hoju anaajendalili kutama mkati jinu,
ngachempalika kubholakeka na mundu jokape. Maghambu Roho waki
ambola kila chindu, na mabholu ghaki nde gha chakaka, wala nga gha

upuhe. Bhela, mkamulaje mabholu ghaka Roho hoju na kujendale kutama
mkati jaka Kristo.
28 Henu mabhana bhangu bhapalu, njendalya kutama mkati jaki, nahuli
chikahi payipitalyaje twibya na makili panga kubha na ndandi ja kulihiya
kwa iyoni mu Lichobha la kuhika kwake.
29 Ngati anammanyi kubha Kristo ngacheabhi na mahoku, bhela,
mmanya kubha kila mundu joatenda ghala ghaaghapala Chapanga
jonihoju abhelakiki na Chapanga.

3

Bhana bhaka Chapanga

1 Ndolaje, ntundu Atati moatupali nakanope hata tulohakeka tabhana
bhaka Chapanga! Na chakaka, nde motubhelile. Nde ndandi bhandu bha
pundema ngachebhutumanyi tepani, maghambu ngachebhummanyi
Chapanga.
2 Bhakochi bhangu, tepani sajenu nde tabhana bhaka Chapanga, nambu
kwakali ngachekubhonakine palanga ntundu motwibhelilaje. Nambu
tumanyi kubha, chikahi Kristo paanahikaje, anatulengana naku, kwa
ndandi anatumbona ngati moabhelile.
3 Bhela, kila mundu joabhi na lihobhalelu lendenu muka Kristo,
aligholola wichu, ngati bhela Kristo moakabheli mhuhu.
4 Kila mundu joatenda mahoku aheketa Shelia jaka Chapanga,
maghambu mahoku nde kuheketa Shelia.
5 Mmanyi kubha Kristo akahikiki kughabhoha mahoku ghitu, na wala
mkati jaki jombi njeta mahoku.
6 Bhela, kila mundu joatama mkati jaka Kristo ngacheajendale kutenda
mahoku. Nambu kila mundu joatenda mahoku ngacheawahiki kumbona
wala kummanya Kristo.
7 Bhela, mabhana bhangu bhapalu, ngamwijetakela kukoluheka na
mundu jokapi. Mundu joahenga ghaghunyambiha Chapanga jonihoju
ajetakalewa na Chapanga ngati Kristo moakanyambihi Chapanga.
8 Nambu mundu joajendale kutenda mahoku nde waka Lijobhi, ndandi
Lijobhi atendiki mahoku kutumbu pakutumbula. Nambu Mwana waka
Chapanga akahikiki pundema nahuli kuyonanga lihengu laka Lijobhi.
9 Kila joabhi mwana waka Chapanga ngacheatenda mahoku, kwa ndandi
abhelakiki na Chapanga na Chapanga ampekihi matamu ghahenu, na
ngacheaweza kutenda mahoku maghambu jombi nde mwana waka
Chapanga.
10 Nambu mundu jokapi jwangakutenda mambu ghaghunyambiha
Chapanga, au jwangakumpala ndongu waki, jonihoju nga mwana waka
Chapanga. Bhenibhela nde moubheli ulekanganu wa bhana bhaka
Chapanga na bhana bhaka Lijobhi.

Mpalanaje

11 Aghoghu nde ubholu ghomujowini kutumbu pakutumbula: kubha
tupalanaje tebheti kwa tabheti.
12 Ngatwikubha ngati Kaini ambaju kwa kulonguheka na Muhakau jola,
akunkomiki ndongu waki. Bho, akunkomiki maghambu ja kike?
Maghambu matendu ghaki ghakabhi mahakau, nambu matendu ghaka
ndongu waki ghala ghakabhi ghambone.
13 Bhela bhalongu bhangu, ngamwikangacha ngati bhandu bha pundema
bhunhakali mabhanganya.

14 Tepani tumanyi kubha tujomwi kupeta kuhuma mu nyiwa na kujingi
mu womi kwa ndandi tumpala mwalongu bhahobhalela bhajitu. Mundu
jwangakubha na upalu ajendale kutama mu nyiwa.
15 Kila joanhakali ndongu waki nkoma bhandu, nanamu mmanyi kubha
nkoma bhandu jokapi jola ngacheabhi na womi wa mileli ghoutama mkati
jaki.
16 Tepani tupatiki kumanya kubha upalu nde kyane: maghambu Kristo
akaubhohiki womi waki kwa ndandi jitu tepani. Na tepani bhelabhela
itupalika kubhoha womi witu kwa ndandi ja bhalongu bhahobhalela
bhajito.
17 Bhela, mundu anabhi na hindu yamaheli ya pani pundema, kabhete
anaambweni ndongu muhobhalela njaki abhi na ulale, nambu
ngacheambone chiha ndongu muhobhalela njaki hoju, bho, aweza bholi
kupwagha kubha ampala Chapanga?
18 Mabhana bhangu, upalu witu ngawikubha malobhi matopo, nambu
ubya upalu wa chakaka na wa matendu.

Ukangamalu palongi jaka Chapanga

19 Bhenibhela nde motuwezela kubha na ukangamalu kubha tepani nde
bhandu bha chakaka, na anatujituliza mitima jitu palongi jaka Chapanga:
20 Kwa ndandi, hata ngati mitima jitu jitutemula kubha tutehi kuhokela,
tumanyi kubha Chapanga nde nkolongwa kupeta mitima jitu, na kubha
jombi amanyi kila chindu.
21 Bhakochi bhangu bhapalu, ngati mitima jitu ngachejitutemu tepani,
bhela tuweza kubha na ukangamalu palongi jaka Chapanga,
22 na kujopalela kwaki chokapi chetulobha, maghambu tuikamula amuli
yaki na kughatenda ghaghanyambiha pamihu jake.
23 Na amuli jaki nde ajeje: Kulihobhalela lihina laka Mwana waki Yesu
Kristo, na kupalana tabheti kwa tabheti, ngati Kristo moakatulaghalakile.
24 Mundu jokapi joayitii amuli yaka Chapanga atama mkati jaka
Chapanga na Chapanga atama mkati jaka mundu hoju. Na kwa indela jaka
Roho Mhuhu joatupeki Chapanga, tepani tumanya kubha Chapanga atama
mkati jitu.

4

Roho wa chakaka na wa upuhe

1 Bhakochi bhangu bhapalu, ngamwanhobhalela kila mundu joapwagha
kubha abhi na Roho waka Chapanga, nambu mundengaje kwa uchakaka
ngati mundu hoju abhi na Roho waka Chapanga au ngacheabhi naku,
ndandi bhalota bhamaheli bha ichole bhahikiki pani pundema.
2 Hajeji nde indela ja kumanya ngati mundu hoju abhi na Roho waka
Chapanga: Kila joajetakela kubha Yesu Kristo ahikike, akabhili mundu,
mundu jonihoju abhi na Roho waka Chapanga.
3 Nambu mundu jokapi jwangakunjetakela Yesu bhenibhela, ngacheabhi
na Roho waka Chapanga. Mundu jonihoju abhi na roho jaka mpenga
Kristo, nanamu mwajomwi kujowana kubha anahikaje, na sajenu ajomwi
kuhika pundema!
4 Nambu mabhanganya, mabhana, nde mabhana bhaka Chapanga na
njomwi kubhaweza bhalota bha upuhi habha, ndandi Roho Mhuhu joabhi
mkati jinu abhi na makili kupeta roho joabhi mkati ja bhandu bha ndema
ghoni.

5 Bhombi bhapwagha mambu gha kindema, na bhandu bha ndema ghoni
bhabhajowanela maghambu bhombi nde bhandu bha ndema ghoni.
6 Nambu tepani nde bhandu bhaka Chapanga. Mundu jokapi joammanyi
Chapanga atujowanela, nambu mundu jokapi jwangakuhuma kwaka
Chapanga ngacheatujowanela. Bhela, kwa indela yeniheye tuweza
kumanya ulekanganu wa pachilanda jaka Roho wa chakaka na roho wa
upuhe.

Chapanga nde upalu

7 Bhakochi bhangu bhapalu, tupalanaje, ndandi upalu uhuma kwaka
Chapanga. Kila mundu joabhi na upalu nde mwana waka Chapanga, na
ammanyi Chapanga.
8 Mundu jwangakubha na upalu ngacheammanyi Chapanga, maghambu
Chapanga nde upalu.
9 Na Chapanga akalangihi upalu wake kwitu kwa kuntuma Mwana wake
wa kanjika pani pundema, nahuli tubya na womi kwa indela jake.
10 Anana nde upalu moubhelile, nga kubha tepani tukumpaliki Chapanga
hoti, nambu jombi akatupaliki tepani hata akumtumiki Mwana wake abya
nyambiku ja kutubhokeha mahoku ghitu.
11 Bhakochi bhangu bhapalu, anakubhili Chapanga akatupaliki
bhenibhela, bhela, natatu tupalika kupalana.
12 Nga mundu joambweni Chapanga ng'o, nambu ngati anatupaline,
Chapanga atama mkati jitu, na upalu wake ukamilika mkati jitu.
13 Tumanya kubha tutama mkati jaka Chapanga, najombi Chapanga
atama mkati jitu, maghambu jombi atupekihi Roho waki.
14 Tepani tuweni na kubhapwaghi bhandu bhangi kubha Atati antumiki
Mwana waki kubha Mkengalela wa bhandu bha pundema pokapi.
15 Kila mundu joajetakela na kupwagha kubha Yesu nde Mwana waka
Chapanga, Chapanga atama mkati jaka mundu jonihoju, najombi atama
mkati jaka Chapanga.
16 Bhela, tepani tumanya na tuhobhalela upalu ghoabhi naku Chapanga
kwitu tepani.
Chapanga nde upalu, na kila mundu joatama mu upalu, atama mkati jaka
Chapanga, na Chapanga atama mkati jaki.
17 Kwa ntundu aghoghu upalu ukamilika mkati jitu nahuli ngatwijoghopa
mu Lichobha la Utemulo; maghambu matamu ghitu pani pundema nde
ngati ghala ghaka Kristo.
18 Papabhi na upalu ngachepabhi na choghohi, upalu wa chakaka utopola
choghohi chokape. Bhela, mundu joabhi na choghohi ngacheakamilike mu
upalu, maghambu choghohi chihika kwa ndandi ja kujoghopa kutemulika.
19 Tepani tubhi na upalu maghambu Chapanga akatumbwi kutupala
tepani hoti.
20 Mundu anapwaghiki kubha ampala Chapanga, koni anhakalila ndongu
waki, jonihoju nde mpuhe. Maghambu mundu jwangakumpala ndongu
waki joambona, ngacheaweza kumpala Chapanga jwangakumbona.
21 Bhela, hajeji nde amuli jeatupeki Kristo: Mundu joampala Chapanga,
bhelabhela impalika kumpala ndongu muhobhalela njaki.

5

Tuuweziki ndema

1 Kila mundu joahobhalela kubha Yesu nde Kristo, jonihoju abhelakiki na
Chapanga. Kila mundu joampala atati bhelabhela ampala na mwana.

2 Anana nde motumanyila kubha tubhapala bhana bhaka Chapanga:
Kwa kumpala Chapanga na kuitii amuli yake.
3 Kwa ndandi akoku nde kumpala Chapanga: yani, kuikamula amuli
yake. Na wala amuli yake ngacheitopike,
4 kwa ndandi kila joabhelakiki na Chapanga aweza kuuweza ndema.
Natatu tuuweziki ndema, kwa uhobhalelu witu.
5 Bho, nde nane joaweza kuuweza ndema? Nde jola joahobhalela kubha
Yesu nde Mwana waka Chapanga.

Ulandilu panani jaka Yesu Kristo

6 Yesu Kristo nde joahikike kwa machi na mwahi. Ngacheahikiki kwa
machi pela, nambu kwa machi na mwahi. Najombi Roho alandila kubha
jombi nde chakaka, kwa ndandi Roho nde chakaka.
7 Bhela bhabhi bhalandilu bhatatu:
8 Kwa ndandi bhabhi bhatatu bhabhalandila kunani kumahunde, yani
Atati, Lilobhi na Roho Mhuhu, na bhatatu abhabha nde jumu.
9 Kabhete kubhi na bhalandilu bhatatu pundema, yani Roho Mhuhu,
machi na mwahi, na bhatatu abhabha bhajetanganela kubha chindu
chimu. Anakubhili tujetakela ulandilu wa bhandu, ulandilu waka
Chapanga ubhi na utopelu nakanope kupeta wa bhandu, na aghogho nde
ulandilu ghoakabhohiki Chapanga mwene panani jaka Mwana wake.
10 Mundu jokapi joanhobhale Mwana waka Chapanga abhi na ulandilu
ghonihoghu mkati jake. Nambu jwangakunhobhale Chapanga, jonihoju
antenda Chapanga kubha mpuhe, maghambu ngacheakahobhali ulandilu
ghoakabhohiki Chapanga panani jaka Mwana wake.
11 Na ulandilu wene nde aghogho: kubha Chapanga akatupekihi womi
wa mileli, na womi ghonighogu ubhi mkati jaka Mwana waki.
12 Mundu jokapi joabhi na Mwana waka Chapanga, abhi na womi
ghonihoghu, nambu mundu jwangakubha na Mwana waka Chapanga,
ngacheabhi na womi.

Womi wa mileli

13 Nundembela mwehapa mambu ghanihagha, nahuli mpata kumanya
kubha mbi na womi wa mileli mabhanganya mwemulihobhalela Lihina
laka Mwana waka Chapanga.
14 Chenjenu nde chechitutenda kubha na ukangamalu kujenda palongi
jaka Chapanga, tumanyi kubha natundobhiki chokapi kulengana na
mapalu ghaki, jombi atujowanela.
15 Na ngati anatumanyi kubha atujowana, patundobha chokapi,
bhelabhela tumanya kubha anatujopalya ghokapi ghatundobha.
16 Mundu anaambweni ndongu waki atenda mahoku
ghangakumpelekela mu nyiwa, apalika kundobhela kwaka Chapanga,
najombi Chapanga anampekya wome. Mbwagha lijambu aleli kubhokana
na bhala bhabhatei mahoku ambaghu ngacheghapeleka mu nyiwa. Nambu
ghabhi mahoku ghaghumpeleka mundu mu nyiwa. Nanatu
ngachembwagha kubha mpalika kundobha Chapanga kwa ndandi ja
lihoku leniheli.
17 Kila litendu lihakau palongi jaka Chapanga nde lihoku, nambu libhi
lihoku langa kumpeleka mundu mu nyiwa.
18 Tumanya kubha kila joabhi mwana waka Chapanga ngacheajendale
kutenda mahoku, maghambu Mwana waka Chapanga andenda wichu, na
Muhakau ngacheaweza kuntenda chindu.

19 Tumanya kubha tepani nde bhana bhaka Chapanga, hata ngati ndema
wokapi utawaliwa na Muhakau jola.
20 Tumanya kubha Mwana waka Chapanga ahikike, akatupeki malangu
nahuli tummanya Chapanga wa chakaka. Tepani tutama mkati jaka
Chapanga wa chakaka na mkati jaka Mwana waki Yesu Kristo. Hajoju nde
Chapanga wa chakaka, na womi wa mileli.
21 Mabhana bhangu bhapalu, mlijepaje kujojabhela imong'umong'u!

Baluwa ja kabhele jaka Yohana

Ulongulelo

Baluwa ja kabhele jaka Yohana jakalembakiki na Mtumi Yohana mu chaka cha 50-100 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Yohana ngachealilogho mweni kubha ngati mlemba wa chitabu chenu, nambu badala jaki alilowa mcheja. Mambu ghaghabhi mu Baluwa ja kabhele jaka Yohana ghalengana kwa pambipi namaa na mambu ghala ghaghabhi mu Malobhi Manyahi ghaka Yohana. Aleli libhonikana hotuhotu nakanopi pala paajomalake amuli jaka Yesu ja kupalana, na ntundu moalenganashe kumpala Yesu na kuikamu amuli yaki (5-6, Yohana 15:9-10). Ihobhaleka kubha Yohana akalembiki chimu cha itabu ncheche ya Malobhi Manyahi ghaka Yesu, papamu na baluwa itatu yani, baluwa ja kutumbula, ja kabhele na ja katatu, chikahi paakabhi atama ku muchi wa Efeso.

Yohana akajilembiki baluwa jenu kwaka mabhu jumu muhaghulika waka Chapanga papamu na bhana bhake. Kwa malobhi ghanihagha akabhi ngati alongalela likanisa. Kabhete apwagha kubha baluwa jeniheji jakabhi kwa ndandi ja bhahobhalela bhokapi. Yohana akajilembiki baluwa jenu nahuli kulijeghe mtima likanisa papamu na kulipwaghi kubha lililingalya na mabholu gha bhabhola bha upuhe.

Ghaghabhihomu

Yohana ajilogho baluwa jaki na kubhalandi bhala bhaakalembile kubha nde aka nane na kubhalamukila (1-3).
Kabhete alipwaghi likanisa na kubhakombukela kubhokana na amuli jejibhi ngolongwa nakanope kupeta yokapi (4-6).
Kabhete abhalakalila kubha bhalilingalya na bhabhola bha upuhe (7-11).
Yohana ajomule baluwa jaki kwa kubhapwaghila kubha bhalamukiwa na likanisa leakabhi ahumi jombi na kubhalaghila (12-13).

1 Nepani mzee:

Nukulembe wehapa wa mabhu muhaghulika papamu na bhana bhaku bhanabhapala mu uchakaka. Wala nga nepani pela nenabhapala, nambu bhelabhela bhokapi bhabhaumanyi uchakaka ghola bhumpala mwehapa,
2 kwa ndandi ja chakaka jela jejitama mkati jitu, na ambaju anajibya papamu na tepani mileli.
3 Chihomu, chiha, na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga Atati na kwaka Yesu Kristo Mwana wa Atati, anaikubha papamu na tepani mu chakaka na upalu.

Uchakaka na upalu

4 Nakahekalili namaa kwa kubha nabhaweni bhana bhaku bhakumu bhajenda mu chakaka, ngati bhela Atati moakatulaghalakile.
5 Sajenu mabhu mpalu, nukulobha: Tupalanaje. Lilobhu lenu nga amuli jahenu, nambu amuli jelajela jetukabhi naju kutumbu pakutumbula.
6 Na aghoghu nde upalu: Kubha tutamaje kwa kujengalela amuli yaki. Ajeji nde amuli jela, ngati momwajowanile kutumbu pakutumbula, kubha njendaje mu upalu.
7 Kwa ndandi bhabhakolowa bhamaheli bhahikiki pundema, bhabhakana kubha Yesu Kristo akahikiki kwitu, na hyegha ja kimundu. Mundu joapwagha bhenibhela nde mpuhe na nde mpenga Kristo.

8 Bhela, mlilingalyaje mabhete ngamughahoa ghala ghamughahengike,
nambu njopalyaje nhupu jinu jejikamilike.
9 Mundu jokapi joajonjuke chindu chokapi na jwangakutamakila mu
mabholu ghaka Kristo, ngacheabhi na Chapanga. Nambu mundu jola
joatamakila mu mabholu ghanihagha, jonihoju abhi na Atati na Mwana
bhelabhela.
10 Bhela, anangati mundu anahikiki kwinu, najombi ngachealeta
mabholu ghani, ngamwanjopalela panyumba jinu, wala
ngamwandamukila.
11 Kwa ndandi joandamukila mundu jonihoju alilomba naku mu
matendu mahakau ghaka mundu hoju.

Malobhi gha kujomulela

12 Kwa kubha minaghu ghamaheli gha kundembela, ngachembala
kundembe baluwa; nambu nhobhalela kuhika kwinu hoku, na kulongela
na mwehapa pamihu kwa pamihu, nahuli chiheku chitu chibya chitimilike.
13 Bhana bhaka ndombu waku muhaghulika, bhukulamukila.

Baluwa ja katatu jaka Yohana

Ulongulelo

Baluwa ja katatu jaka Yohana jakalembakiki na Mtumi Yohana mu chikahi chekiheghale chaka cha 50-100 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Yohana ngachealilogho mweni kubha nde mlemba wa chitabu chenu, nambu badala jaki alilowa mcheya (1). Atenda bhelabhela mu (2 Yohana 1). Ihobhaleka kubha Yohana akalembiki chimu cha itabu ncheche ya Malobhi Manyahi ghaka Yesu, papamu na baluwa itatu yani, baluwa ja kutumbula, ja kabhele na ja katatu, chikahi paakabhi atama ku muchi wa Efeso.

Yohana akajilembiki baluwa jenu kwaka muhobhalela jumu joakalowakiki Gayo. Yohana alonge na Gayo ngati nkochi waki na akumpeki malaghalakilu kubha impalika kubhajopalela panyumba jaki bhalongu Bhakristo bhabhakabhi bhatenda mwanja pa muchi ghoakabhi atama.

Ghaghabhihomu

Yohana ajilandila baluwa jaki (1).
Kabhete anjeghe mtima Gayo, na kumpwaghi kubha impalika kubhajopalela panyumba jaki bhalongu Bhakristo (2-8).
Kabhete abhalongalela bhandu bhangi bhabhele, yani, Diotrefe na Demetrio (9-12).
Pakujomukela abhoha ujomulelo wa baluwa jaki (13-14).

1 Nepani mzee:
Nukulembela wehapa wa Gayo, unkochi wangu, wenukupala mu chakaka.
2 Nkochi wangu mpalu, nukulobhela mambu ghaku ghajendalya wichu, na nukulobhe womi, ngati roho jaku mojijendale wichu.
3 Kwa ndandi nakahekalili namaa pabhakahikiki bhalongu bhahobhalela bhakumu pambani, na kulandila ulongwana waku mu chakaka, na ntundu moujendalela kutama matamu gha uchakaka.
4 Ngachemili na chiheku chikolongwa kupeta chenjenu, kujowana kubha bhana bhangu mu uhobhalelu bhatama mu chakaka.

Ulongwana waka Gayo

5 Nkochi wangu mpalu, wehapa undongwana kila chikahi paubhahengela bhalongu bhahobhalela, hata ngati nde bhaghene.
6 Bhalongu bhanihabha bhalandili upalu waku palongi ja likanisa. Chondi ubhajangatyaje kujendalela na mwanja wabhu kwa ntundu ghonaunhekiha Chapanga.
7 Kwa ndandi bhatumbu mwanja wabhu mu utumika waka Kristo panga kujopalela ujangatilu wokapi ghola kuhuma kwa bhandu bha Mataifa.
8 Bhela, itupalika tepani kubhajopalela bhandu ngati bhanihabha, nahuli tubyaje tetuhenga lihengu papamu kwa ndandi ja chakaka.

Diotilefe na Demetilio

9 Nakalembiki baluwa nyipi kwa likanisa heli, nambu Diotilefe, ambaju apala kubha chiongozi wabhu, ngacheapala kutujowanela.
10 Bhela, ananhikiki ananaghayekula mambu ghokapi ghaaghahenga: malobhi mahakau ghaatulongalela na upuhe ghoalongela panani jitu! Kabhete, jombi akana kubhajopalela bhalongu bhahobhalela bhajitu

bhabhabhi mu mwanja habha, na hata abhahibhalakila bhandu bhangi
bhabhapala kubhajopalela, na alenga kubhapiha mu likanisa!
11 Nkochi wangu mpalu, ngawijigha ulenganesu uhakau, nambu
ulenganesu wambone. Kila joatenda ghambone nde waka Chapanga,
nambu mundu jokapi joatenda mahakau ngacheambweni Chapanga.
12 Kila mundu alandili ghambone panani jaka Demetilio, bhelabhela na
chakaka heji. Tepani natatu tulandila ghambone panani jaki, nanamu
mmanyi kubha ulandilu witu nde wa chakaka.

Malamukilu gha kujomulela

13 Nakabhili na mambu ghamaheli gha kukulembela, nambu
ngachembala kukulembe baluwa.
14 Nambu nhobhalela kukubhona henu kateki, na panihapa anatulongila
pamihu kwa pamihu.
15 Nukulobhela lukwali. Bhakochi bhaku bhabhabhi pambani
bhukulamukila.
Ubhalamukya bhakochi bhitu bhokapi kila mundu kwa lihina laki.

Baluwa jejalembakiki na Yuda

Ulongulelo

Baluwa jejilowakeka kwa lihina laka Yuda jakapekiwi lihina leniheli kubhokana na mlemba. Yuda akaliloghwi mweni ngati ndongu waka Yakobo, joakabhi ndongu waka Bambo Yesu. Bhela, Yuda ajoju apwaghakika kubha nde jumu wa bhalongu bha chikambaku bhaka Yesu (1). Ngachetumanyi ngati baluwa jenjenu jakalembakiki kwa ndandi ja kutumakika kwa likanisa limu maalumu, nambu kubhokana na kubha na malembu ghamaheli gha Lulaghilu lwa Mwande ibhonikana kubha akajilembiki baluwa heji ngati akabhalembi Bhayahude. Hata bhela baluwa jaki ajilanda, “mwehapa mwendowakiki na Chapanga na ambabhu mpalakiki na Chapanga Atati na kubhekakeka lukwale mkati jaka Yesu Kristo.” (1). Iwezikana kubha baluwa jenu jakalembakiki mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo.

Ndandi ja kulemba baluwa jaki kwa Bhakristo bhokapi lakabhi nde kubhalakalila ngabhihowakeka na bhabhola bha upuhe (4). Yuda akalongali matukiu ghamaheli gha Lulaghilu lwa Mwande na malandilu ghaki nahuli kuipeke hoja makile. Baluwa jenjenu jibhi na maholalelu ghamaheli gha baluwa jela jaka Petulu wa kabhele jakabya papamu na malakalilu kubhokana na bhabhola bha upuhe (4, 2 Petulu 2:1), na maholalelu aghagha ghabhalongale papamu na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, na michi ja Sodoma na Gomola.

Ghaghabhihomu

Kutumbula, Yuda alongela na bhasomaji bhaki bhaakabhalembile (1-2).
Kabhete, abhoha ndandi ja kubhalembela ambaju nde kubhalakalila kubhokana na bhabhola bha upuhe (3-4).
Baada ja panihapa abhoha milenganesu kuhuma kwa bhandu na matukiu gha Lulaghilu lwa Mwande (5-16).
Kabhete abhapwaghi ntundu moibhapalaki kutama baada ja kupekewa malaghalakilu hagha (17-23).
Yuda ajomule baluwa jaki kwa kundumbali Chapanga (24-25).

1 Nepani Yuda, mtumika waka Yesu Kristo na ndongu waka Yakobo.
Nundembe mwehapa mwendowakiki na Chapanga na ambabhu mpalakiki na Chapanga Atati na kubhekakeka lukwale mkati jaka Yesu Kristo.
2 Nundobhela chiha, lukwali na upalu kwa maheli.

Bhabhola bha upuhe

3 Bhakochi bhangu bhapalu, panakabhi ndenda ukangamalu namaa kundembela malobhi gha ukengaleku ambau nde witu tepani tabhokapi, nakaweni imbalika kundembela, nahuli kunjeghe mtima kubha njendalya na ukangamalu kwa ndandi ja uhobhalelu ambau Chapanga abhapekihi bhahuhu bhaki mala punkamu pena kwa chikahi chokapi.
4 Maghambu bhandu bhangakunjojabhe Chapanga bhalijingihi kwa sili pachilanda jitu, bhandu ambabhu kwa nyonjeka ja matamu ghabhu mahakau, bhang'anambula ubholu wa chihomu chaka Chapanga witu na kunkana Yesu Kristo joabhi kanjika jaki Chiongozi na Bambo witu Yesu

Kristo. Nambu Malembu Mahuhu ghakajomwi kulotela kutumbu
pamwandi hapa utemulu ghoubhalendalela bhandu bhanihabha.
5 Henu mbala kunkombukela mambu ghanihagha, hata ngati njomwili
kughamanya mambu ghanihagha ghokapi, ja kubha Bambo paakajomwi
kubhakengale bhandu ku inchi ja Misili, nambu panakatahi akabhayoningi
bhandu bhala bhangakuhobhalela.
6 Na bhatumika bha kunani kumahunde ambabhu ngachebhakailendiki
yeu yabhu, na kughaleka matamu ghabhu gha kutumbula, Chapanga
abhakongiki mu lwihi kwa minyololo ja mileli bhatemuliwaje mu Lichobha
lela likolongwa la utemulo.
7 Mkombukaje michi ja Sodoma na Gomola, na michi ja munkeghi jaki,
bhenehi bhaki bhakatendiki ngati bhatumika bha kunani kumahunde
bhala, bhakatendiki ukemi na mambu ghaghabhi chihanganyuma cha
hyegha yabhu: Bhakapekiwi utemulo wa moto wa mileli, ukubha ulakalilu
kwa bhandu bhokapi.
8 Bhenibhela nde mokubhelili kwa bhandu bhanihabha. Ndotu yabhu
yalongoha mu kuihakaha hyegha yabhu bhene, bhajojoha lujiniku lwaka
Chapanga na kuitondola ihumbi ihuhu ya kunani kumahunde hoku.
9 Hata Mikaeli, mtumika nkolongwa, ngacheakatendiki bhenibhela. Mu
kulochana kola pachilanda jaki na Lijobhi panani ja hyegha jaka Musa,
Mikaeli ngacheakalengiki kuntemula Lijobhi kwa matondu, nambu
akapwaghiki: “Bambo mweni na akulakalyaje!”
10 Nambu bhandu bhanihabha bhaghatondola mambu ghokapi
ghangakughamanya, anabhayonangikaje kwa mambu ghalaghala
ghabhaghamanyi kwa umanyi wabhu bheni ngati hinyama yanga na
malango, mambu ghanihagha nde nakanopi ghaghayonanga.
11 Anabhachibhonaje! Bhandu bhanihabha bhajengalili lujendu lolalola
lwaka Kaini. Kwa ndandi ja mbija, bhalijingihi mu lihakau lelalela laka
Balaamu. Bhakakaniki kutii ngati moakakani kutii Kola na bhatemuliwi
ngati moakatemulaki Kola.
12 Bhandu bhanihabha bhakula papamu na mwehapa panga ihoni mu
uwangalalu winu wa upalu. Bhalengana na bhadima bhabhalileha bheni
pela, na bhabhi ngati mahundi ghangakubha na mache, ghaghagholuheka
na mpongu. Bhombi nde ngati mikongu jejipolwiti jangakupambika
mapambiku, jejitupuliwi na kujoma nakanopi.
13 Bhandu bhanihabha nde ngati majegha makolongwa gha bahali, na
matendu ghabhu gha ihoni nde ngati mahuluhulu. Bhombi nde ngati
ndondwa yeihobha ambabhu bhabhekakiki mileli pandu pa lwihi
lukolongwa.
14 Najombi Enoki, ambaju nde hokolu wa saba kutumbula Adamu,
akalotiki ana panani ja bhandu bhanihabha: “Njowanyaje! Bambo ahika
papamu na bhahuhu bhaki maelufu kwa maelufu,
15 kubhatemula bhandu bhokapi, na kubhalapula bhokapi
bhangakunjojabhe Chapanga kwa ndandi ja matendu ghabhu ghokapi
mahakau ghabhakatendiki panga kuntopela Chapanga, na kwa ndandi ja
malobhi ghokapi mahakau ambaghu bhandu bhahakau bhakumpwaghi
Chapanga!”
16 Bhandu bhanihabha bhang'ong'uteka pamaheli, na kung'ola,
bhajengalela utokulelu wabhu uhakau, bhalibhona na kubhalumbalila
bhandu bhangi nakanopi kwa nyonjeka jabhu bheni.

Malakalilu na malaghalakilu

17 Nambu mwehapa mabhakochi bhangu bhapalu, mkombukaje ghala
ghamwalaghalakiwi pamwandi na mitumi bhaka Bambo witu Yesu Kristo.
18 Bhakumpwaghi: “Mu machobha gha kujomukela, anabhapitalyaje
bhandu bhabhalongama, bhandu bhabhajengalela utokulelu wabhu
uhakau.”
19 Bhombi nde bhabhaleta ulekanganu, bhandu bha maholalelu gha
kindema, bhangakubha na Roho waka Chapanga.
20 Nambu mwehapa, bhakochi bhangu bhapalu, mlichengaje mabhete
panani ja uhobhalelu winu uhuhu nakanopi. Mlobhaje kwa makili ghaka
Roho Mhuhu,
21 na kutamakila mu upalu waka Chapanga, koni mkalendalya kwa
chiheku chiha chaka Bambo witu Yesu Kristo nahuli andetaje mu womi wa
mileli.
22 Mwabhonila chiha bhandu bhala bhabhabhi na choghoi,
23 mwakengalyaje kwa kubhanyakuha kuhuma mumoto; nambu kwa
bhangi mbya na chiha papamu na kulilenda, mhakalyaje hata ingobhu
yabhu yeihakihe kwa matokulelu ghabhu mahakau.

Malobhu gha kulumbalila

24 Kwaki Chapanga joaweza kundenda ngamwihika kuhabhuka, na
kundeta mwehapa panga mahakau mbaka palongi ja ulumbalilu waki kwa
chiheku chikolongwa,
25 jombi joabhi Chapanga kanjika jaki, Mkengalela witu Yesu Kristo
Bambo witu, ulumbalilu ubya najombi, na ukolongwa, na lujiniku, na
makili, kutumbula mileli, na sajenu, na hata mileli! Amina.

Uyekuliku ghoakapatiki Yohana

Ulongulelo

Chitabu cha Uyekuliku nde chitabu cha kujomukela mkati ja Lulaghilu Lwahenu. Kabhete chakabhi nde chitabu cha kujomukela kulembakeka na Mtumi Yohana mu chaka cha 95 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo, (Sula 1:1). Bhelabhela Yohana akalembiki kabhete Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana, na baluwa itatu, yani, Baluwa ja kutumbula jaka Yohana, Baluwa ja kabhele jaka Yohana, na Baluwa ja katatu jaka Yohana. Kabhete Yohana akamanyakini ngati mundu, “joakapalakiki na Yesu” (Yohana 13:23). Yohana akachilembiki chitabu cha Uyekuliku akabya mu Chilu cha Patimo maghambu akabhi akongakiki konihoku kubhokana na lelabhonakini kubha nde lihoku laki la kutangaza Malobhi Manyahi ghaka Yesu, (Sula 1:9).

Ndandi jaka Yohana kulemba chitabu cha Uyekuliku nde kubhajeghe mtima bhasomaji bhajendalya kubha bhalongwana kwaka Yesu Kristo na kubhapeke lihobhalelu maghambu chikahi cha kukelabhuka kwaka Yesu Kristo kuheghalile, (Sula 1:3; 22:7). Kwa papamu akachilembiki chitabu chenu kwa Bhakristo bhokapi, na nakanopi kwa makanisa saba ghaghaloghuleka mu sula ja 2 mbaka 3. Yohana apwagha kubha Malembu ghani nde Uyekuliku, (Sula 1:3), na atumi malenganesu gha picha mu chitabu chokapi nahuli kulandila mambu ghaaghawene. Chitabu chenu chilengana na pandu pakumu mu itabu ya Lulaghilu lwa Mwande, nakanopi chitabu chaka (Zakalia 6:1-8). Mbata saba na mbale saba kabhete ilengana na malapuliku ghala ghaghaletakiki na Chapanga kwa ndandi ja kujiyonanga inchi ja Misili (Kubhoka 7:9). Chitabu cha Uyekuliku chilandila mambu gha ujomukelu wa ndema, na kulangi kubha Yesu anaawezaje, na kubha bhokapi bhala bhabhabheka lihobhalelu labhu kwaki anabhatama mileli jokapi papamu naku. Ujetakyaje chitabu chenjenu chikulakalyaje na kukupeke lihobhalelu la uchakaka ndandi kukelabhuka kwaka Yesu kuheghalile.

Ghaghabhihomu

- Yohana atumbu kulilandi mweni kubha nde nane, na ntundu moakajopalile mabhonu ghani gha kilota, (Sula 1:1-20).
- Yohana abhoha ubholu ghouhuma kwaka Yesu kujenda ku makanisa saba, (Sula 1:1-3:22).
- Kabhete alandila mambu gha mahundwa gha ulembu saba, (Sula 4:1-8:5), na mbata saba, (Sula 8:6-11:19).
- Baada ja lijambu leniheli Yohana alanda mambu gha ngondo pachilanda jaka mwana nchoku wa chikambaku na lijoka lelibhi na mimutu saba, (Sula 12:1-14:20).
- Kabhete alemba panani ja mbale saba ya inyela jaka Chapanga, (Sula 15:1-16:18).
- Palongi Yohana alanda ntundu Chapanga moakawezile ngondo panani ja maadui bhaki kunani kumahunde, (Sula 17:1-20:15).
- Na kujomulela Yohana alanda mambu gha kunani kwahenu na ndema wahenu yeanaihikaje mukujomukela, (Sula 21:1-22:21).

1 Ghongoni nde uyekuliku waka Yesu Kristo, ghoakapekiwi na Chapanga nahuli abhalangihaje bhatumika bhaki ghala ghaghipitalyaje henu kateki.

Kristo akuntumiki mtumika waki wa kunani kumahunde ampwaghila
mtumika waki Yohana mambu ghanihagha.
2 Najombi Yohana akapwaghiki ghokapi ghaakaghaweni. Yohana
akalandili Lilobhi laka Chapanga na uchakaka ghoukayekuliwi na Yesu
Kristo.
3 Apengaliki mundu jola joasoma malobhi ghangani gha ulota, na
apengaliki jola joaghajowana na kughakamula malobhi gha ulota
ghaghalembakiki mu chitabu chenjenu, maghambu chikahi cha kupitalila
mambu ghangani uheghalile.

Yohana aghalamukila makanisa saba

4 Nepani Yohana, naghalembela makanisa saba gha ku Asia:
Nundobhela chihomu na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga joabhile,
joakabhile na joanahikaje, na yeihuma kwa roho saba yeibhi palongi ja
chitehu chaki cha kikolongwa,
5 na kuhuma kwaka Yesu Kristo, mlandilu ndongwana, joabhi wa
kutumbula kuhyohakeka kuhuma kwa bhakuwa, na ambaju nde mtawala
wa bhakolongwa bha pundema.
Kwaki jombi joatupala na kutugholola mahoku ghitu mu mwahi waki,
6 na kutuhenga kubha ukolongwa na bhapenganyambiku kwaka
Chapanga, najombi nde Atati waki. Ulumbalilu na lujiniku ibhi najombi
Yesu Kristo mileli na mileli! Amina.
7 Lingalyaje! Ahika na mahunde na kila mundu anaambonaje, hata bhala
bhabhakunhotwili nkoha, na makabila gha bhandu bhokapi bha pundema
anabhaombulizaje kwa ndandi jaki. Anana, nde mokwibhelilaje! Amina.
8 Bambo Chapanga Mweni Makili, joabhile, na joakabhile na joanahikaje,
apwagha: “Nepani nde Alufa na Omega, yani, utumbulilu na ujomukelu.”

Mabhono ghaka Yohana kubhokana na Kristo

9 Nepani Yohana, nundongu winu kwa kulombana na Yesu, nombana
papamu na mwehapa mu mang'ahiku na Ukolongwa na uhinakilu. Nepani
nakapelakiki muchifungo mu chilu chechilowakeka Patimo, maghambu
nakabhi nabhatangazi bhandu Lilobhi laka Chapanga, na kubhalandi
bhandu uchakaka ghowayekuliwi na Yesu.
10 Mu Lichobha laka Bambo, nakatwelakiki na Roho waka Chapanaga,
nakajowini sauti ngolongwa kunyuma jangu, ngati sauti ja lipenga,
11 jakapwaghaje: “Ulembaje mu chitabu ghala ghaughabhona, na
ukapelakaje kwa makanisa saba gha ku Asia: Efeso, na Similina, na
Peligamo, na Tiatila, na Sadi, na Filadefia, na Laodikia.”
12 Bhela, nakang'anambwiki nahuli numbonaje jola joakabhi alongela na
nepani. Na panang'anambwike, nakaiweni inala saba ya taa ya zahabu,
13 na pachilanda ja inala ya taa yela nakumbweni mundu ulenganesu
waka Mwana waka Mundu, akabya awati ingobhu jilachu mbaka
kumagholu, na akongiki ulamba wa zahabu pachihimba chaki.
14 Mmutu waki na majunju ghaki ghakabhi mahuhu kupukupu ngati sufi,
mahuhu ngati seluji, na mihu ghaki ghakabhi ngati lumuli lwa moto.
15 Magholu ghaki ghakang'anyiki ngati shaba jejihingakiki mu mvuni wa
moto na kuhingakika nakanopi, na sauti jaki jakabhi ngati sauti ja machi
ghaghahele punhelelo.
16 Mu chiwoku chaki cha kumalelelu akakamwi ndondwa saba na
mundomu waki lakapitiki lipanga likali, lelitema koni na koni. Pamihu jaki
pakabhi pang'anya ngati lyobha likali la muhe.

17 Panakumbweni, nakahawiki pamagholu ghaki ngati mundu joapotile.
Nambu akamekili chiwoku chaki cha kumalelelu akapwaghaje:
“Ngawijoghopa! Nepani nde wa kutumbula na wa kujomukela.
18 Nepani nde jombi joabhi mwome! Nakabhi mbotile, nambu sajenu mili
mwome mileli na mileli. Mili nayu funguu ya nyiwa na ya kuwawa.
19 Bhela, ulembaje mambu ghaughaweni, mambu ghokapi
ghaughabhona sajenu na mambu ghokapi ghaghipitalya palongi.
20 Jenjenu nde ndandi ja ndondwa saba yeukaiweni mu chiwoku changu
cha kumalelelu, na inala saba ya zahabu yela: Ndondwa saba yela nde
bhatumika saba bha makanisa saba ghala, na inala saba yela nde makanisa
saba.

2

Ubholu kwa Efeso

1 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Efeso
ulembaje ana:
“Ghangani nde malobhi ghaalongela jola joakaikamwi ndondwa saba mu
chiwoku chaki cha kumalelelu, na jola joajenda pachilanda ja inala saba ya
taa ya zahabu.
2 Naghamanyi matendu ghaku, mang'ahiku ghaku na uhinakilu waku.
Manyi kubha ngacheuweza kubhahinakila bhandu bhahakau, bhela
ubhalengiki bhala bhabhaliloha mitumi nambu nga mitumi, nanau
ubhamanyiki kubha nde bhapuhe.
3 Wenga utehi kuhinakila, na ukangamili mang'ahiku ghamaheli kwa
ndandi ja lihina langu, wala ngachewatondike.
4 Nambu mili na lilobhi limu la kukupwaghila: Wenga sajenu
ngacheumbala kabhete ngati mowambalili pakutumbula.
5 Henu ukombukaje nde kwaku kowahawike, ukang'anambukaje na
kughaleka mahoku, na ukahengaje matendu ghaku gha kutumbula. Ngati
ngaung'anambuki na kughaleka mahoku, nhika kwaku na kuchibhoha
kinala chaku cha taa kuhuma pandu paki.
6 Nambu nukulumbalila kwa chindu chimu: Ukaghahakalile ghala
ghabhakahengiki Bhanikolai, ngati nepani monaghahakalila.
7 “Jola joabhi na makutu, na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho
aghapwaghi makanisa!
“Jola joayiwezaje, ananumpekya kula mapambiku kuhuma mu nkongu
wa womi, ghoubhi mu Chijongu chaka Chapanga.”

Ubholu kwa Similina

8 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Similina
ulembaje ana:
“Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi wa kutumbula na wa
kujomukela, joakabhi apotili, na kuhyoka kubha mwomi.
9 Numanyi ulali waku, na ukahochu waku, nambu chakaka wenga nde
wa mwana hindu yamaheli! Naghamanyi matondu ghabhukutondwili
bhala bhabhaliloha Bhayahude, nambu nga Bhayahude nambu nde
lipogha laka Shetani!
10 Ngawijoghopa mang'ahiku ghawipataje. Shetani anaandengaje kwa
kumbeka muchifungo bhakumu bhino, nanamu anamng'ahakikaje kwa
machobha komi. Ukubhaje undongwana hata kupotela, nanatu
ananukupekya litaji la womi.
11 “Jola joabhi na makutu, na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho
aghapwaghi makanisa.

“Mundu joayiwezaje ngaipatikani na kupotela kwa kabhele.”

Ubholu kwa Peligamo

12 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku
Peligamo ulembaje ana:
“Ghangani nde malobhi ghaka jombi joabhi na lipanga likali, lelitema
koni na koni.
13 Manyi koutama: Panihapa nde pachitehu cha ukolongwa chaka
Shetani! Nambu wenga ujendali kubha undongwana kwa lihina langu, na
ngacheukaulekiki uhobhalelu waku kwangu, hata mu machobha ghaka
Antipa mlandila wangu ndongwana, paakakomakiki pachilanda jinu, pala
paatama Shetani.
14 Nambu mili na lilobhi lichokopi la kukulakalila: Bhakumu bhinu
pachilanda jinu kubhi na bhandu bhabhajengalela mabholu ghaka
Balaamu, joakumboliki Balaki kubhalongoha Bhaizilaeli bhatenda mahoku
kwa kula ilebhi yeyabhohakiki nyambiku kwa imong'umong'u, na kuhenga
ugone.
15 Bhelabhela wehapa ubhi na bhandu bhabhakamula mabholu gha
Bhanikolai.
16 Bhela ung'anambukaje na kughaleka mahoku ghaku! Ngati
ngaung'anambuki na kughaleka mahoku ghaku, ananhika kwaku henu
kateki na kukomana na bhandu bhanihabha kwa lipanga lelipita mu
ndomu wangu.”
17 “Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho
aghapwaghi makanisa!
“Jombi joayiwezaje ananumpekya chilebhi chela chechihiyakiki
chechilowakeka mana. Bhelabhela ananumpekya liganga lihuhu,
lelilembakiki lihina lahenu ambalu njeta mundu jokapi jola joalimanya,
nambu jola pela joalijopalela.

Ubholu kwa Tiatila

18 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Tiatila
ulembaje ana:
“Ghangani nde malobhi ghaka Mwana waka Chapanga, ambaju mihu
ghaki ghakabhi ngati lumuli lwa moto na magholu ghaghang'anya ngati
shaba jejihingakiki nakanope.
19 Naghamanyi matendu ghaku. Numanyi upalu waku, na uhobhalelu
waku na utumika waku na uhinakilu waku. Na sajeno matendu ghaku gha
kujomukela utenda nakanope kupeta pakutumbula.
20 Nambu mili na lilobhi la kukukanakila: Wehapa unhinakali jola
mbomba Yezebeli joaliloha mlota. Nambu abhabhola na kubhahokeha
bhatumika bhangu, bhahenga ugone na kula ilebhi yeibhohakiki nyambiku
kwa imong'umong'u.
21 Numpeki chikahi ang'anambukaje na kuuleka ugoni waki, nambu
ngacheapala kuuleka ugoni waki.
22 Lingalyaje! Ananumpekya chitamwa jombi papamu na bhokapi
bhabhahengiki ugoni naku, anabhapata mang'ahiku nakanopi, ngati
ngabhing'anambuki na kughaleka matendu ghabhu mahakau
ghabhahengike.
23 Bhelabhela ananabhakomaje bhabhunjengalela, na makanisa ghokapi
anaghamanya kubha nepani nde jola nemanya ghala ghaghabhi mu
mitima na ghaghabhi mu maholalelu gha bhandu. Nanatu ananundepaje
kila mundu kulengana na matendu ghaki.

24 “Nambu numpwaghi mabhangi mwembi ku Tiatila hoku, mwenga
ambabhu ngachemughajengalela mabholu ghaka Yezebeli, wala
ngachemulibholiki ghabhaghalowa bhangi ‘Sili jaka Shetani,’ numpwaghi:
Kubha nganuntweki chibwahila chengi chokapi panani jinu.
25 Nambu mkamulakya namaa chembi nachu mbaka panihikaje.
26 Mundu joayiwezaje na kughatenda matendu ghangu mbaka
pakujomukela, ananumpekyaje lujiniku panani ja bhandu bha mataifa
ghokapi:
27 ‘Anaabhatawalaje kwa ndonga ja choma, na anaabhatunyulaje ipandi
ipandi ngati yombu ya lutopi,’ ngati nepani nanatu monyopalile lujiniku
kuhuma kwa Atati wangu.
28 Kabhete nepani ananumpekya ndondwa ja lukela.
29 “Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho
aghapwaghi makanisa!

3

Ubholu kwa Sadi

1 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Sadi
ulembaje ana:
“Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi na Roho saba yaka Chapanga
na ndondwa saba. Naghamanyi matendu ghaku, manyi kubha ubhi na
lihina la kubha mwome, nambu upotile!
2 Ukeshaje! Ughakangamalishaje mambu ghaghahighalile, ghala
ghaghabhi pambipi kupotela. Kwa ndandi mbaka sajenu ngachenaghaweni
matendu ghaku kubha ghatei kukamilika palongi jaka Chapanga wangu.
3 Ukombukaje ghala ghaukajopalile, na ghala ghaukajowine.
Ughakamula ghanihagha na kung'anambuka na kughaleka mahoku.
Nambu nangakukesha, ananukuhikila ngati mwihi, wala ngawimanyi lisaa
panihika kwaku.
4 Nambu ubhi na bhandu bhachokopi mu Sadi, bhandu ambabhu
ngachebhihakihi ingobhu yabhu. Bhombi anabhajendaje papamu na
nepani koni bhawati ingobhu yabhu ihuhu, kwa ndandi bhatei kupalika.
5 Jombi joayiwezaje anaawatikwaje ingobhu ihuhu ngati bhanihabha,
nganalihunguli lihina laki mu chitabu cha womi ng'o, nanatu
ananilijetakyaje lihina laki palongi ja Atati wangu na palongi ja bhatumika
bhaki bha kunani kumahunde.
6 “Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho
aghapwaghi makanisa!”

Ubholu kwa Filadefia

7 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Filadefia
ulembaje ana:
“Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi mhuhu na joabhi wa chakaka
na joabhi na ufunguo waka Daude na pahoghola ndyangu njeta mundu
joaweza kujighila na pajighila ndyangu njeta mundu joaweza kuhoghola.
8 Naghamanyi matendu ghaku. Lingalyaje, nukuhoghuli ndyangu
palongi jaku, ambau njeta mundu joaweza kuujighila. Manyi kubha ubhi
na makili machokopi, nambu utehi kulitii lilobhi langu, wala
ngachewalikaniki lihina langu.
9 Lingalyaje! Nukupeke bhandu bhala bhabhabhi bha lipogha laka
Shetani, na bhala bhabhaliloha nde Bhayahude, nambu nga Bhayahude,
nambu bhapwagha upuhe. Chakaka ananabhaleta kwaku

bhakuchikamyaje na bhandu bhokapi anabhamanyaje kubha nepani ndehi kukupala.
10 Kwa kubha ukamwi amuli yangu kwa uhinakilu, nepani nanatu
ananukulendaje mu chikahi cha mang'ahiku chechihika mu ndema
wokapi, kubhalenga bhandu bhokapi bhabhatama pundema.
11 Nhika manyata. Ukamulakya namaa cheubhi nachu, nahuli mundu
jokapi ngayinyaghula litaji laku.
12 Jombi joayiwezaje ananuntendaje kubha nguzu mu Nyumba jaka
Chapanga wangu, wala ngayipiti kabhete monihomu ng'o. Ananemba
panani jaki lihina laka Chapanga wangu na lihina la muchi waka Chapanga
wangu, yani Yelusalemu wahenu, ghouhelela kuhuma kunani kwaka
Chapanga wangu. Bhelabhela panani jaki ananembaje lihina langu lahenu.
13 "Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho
aghapwaghi makanisa!"

Ubholu kwa Laodikia

14 "Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Laodikia
ulembaje ana:
"Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi Amina, mlandilu ndongwana
na wa chakaka, jombi nde utumbulilu wa hindu yokapi yeabhombiki
Chapanga.
15 Naghamanyi matendu ghaku ghokapi. Nukumanyi kubha nga wa
imbepu wala nga wa moto. Ikabya mbanga ngati ukabhi imbepu au moto!
16 Bhela, kwa kubha ubhi umpyou, wala ngacheubhi imbepu wala moto,
mili pambipi kukutapika upitaje mu ndomu wangu!
17 Kwa ndandi upwagha, 'Nepani nde mwana hindu yamaheli, mili na
kila chindu, wala ngachembala chindu chokapi chela.' Nambu
ngacheumanyi kubha wehapa nde mnyonge, na upalika kubhonewa chiha,
wenga nde kahochu, ngalola, na kabhete ubhi heu.
18 Kwa ndandi jeniheji nukupwaghila, uhemala kwangu zahabu
jejigholuliki kwa moto, upata kubha na hindu yamaheli. Bhelabhela
mbanga uhemala ingobhu ihuhu upata kuwata na kuyekalela iyoni ya
utopu waku. Bhelabhela uhemala mitela ja kulipaka mihu ghaku, nahuli
upata kulola.
19 Mundu jokapi jonumpala nepani nundakalila na kundapula, bhela
ubya na ukangamalu wa kung'anambuka na kughaleka mahoku ghaku.
20 Lingalyaje! Nyema pundangu na kuhodima. Ngati mundu anaajowini
sauti jangu, na kuuhoghola ndyangu, ananyingala kwaki na kula chilebhi
papamu naku, najombi anaakulaje papamu na nepani.
21 Jombi joayiwezaje, ananuntenda atamaje papamu na nepani pa chiteu
changu cha kikolongwa, ngati nepani monawezile na kutama papamu na
Atati wangu pa chiteu chaki cha kikolongwa.
22 "Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho
aghapwaghi makanisa!"

4

Kujojabhela kunani kumahunde

1 Panajomwili kughabhona ghanihagha ghokapi, nakauweni ndyangu
uhoghuliwi kunani kumahunde. Na sauti jela jenakajowini pakutumbula
hapa ambaju jakabhi ngati sauti ja lipenga, jakambwaghile: "Uhika panani
pambane, nanatu ananukulangia mambu ghaghipitalya palongi."

2 Palapala nakatolakiki na Roho. Lingalyaje, nakumbweni jumu atami
panani ja chiteu cha kikolongwa chela.
3 Jombi joakabhi achitamili chiteu chela akabhonakini ngati madini
ghaghalowakeka yasipi na akiki. Lusisi lwa iyula lukabhi lung'anya ngati
zumalidi na kuchiyongolota chiteu cha kikolongwa chela upambala
wokapi.
4 Na itehu ishilini na ncheche ikachiyongaliti chiteu cha kikolongwa
chela, na panani ja itehu yela nakabhaweni bhatami bhazee ishilini na
ncheche, bhakabya bhawati ingobhu ihuhu na mataji gha zahabu mu
mimutu jabhu.
5 Pa chiteu cha kikolongwa chela kukapitali unang'anu wa chitobhi na
sauti ja chitobhi na kulundamila. Na taa saba ya moto ikabhi ibhelela
palongi ja chiteu cha kikolongwa chela. Taa yeniheyi nde roho saba yaka
Chapanga.
6 Bhelabhela palongi ja chiteu cha kikolongwa chela nakaweni chindu
chechabhonakini ngati bahali ja chioo, jakabhonakini ngati liganga
leling'anya namaa.
Pachilanda ja chiteu cha kikolongwa hechi chakayongalwitwi upambala
wokapi na ihumbi nchechi ya womi. Ihumbi yeniheyi yakabhi itweli mihu
kulongi na kunyuma.
7 Chiumbi cha kutumbula chakabhonakini ngati lihimba, cha kabhele
chakabhonakini ngati ng'ombi, cha katatu chakabhonakini ngati sula jaka
mundu na cha kacheche chakabhonakini ngati ngwahe jejigholoka.
8 Ihumbi yokapi nchechi heyi yakabhi na mapapanila sita kila chimu, na
mapapanilu ghanihagha ghakatweli mihu kunja na mkati. Bhunjembela
Ikilu na muhi, panga kupomulela,
“Mhuhu, Mhuhu, Mhuhu, nde Bambo Chapanga Mweni Makili,
joakabhili, joabhili na joanahikaje.”
9 Chikahi chokapi ihumbi nchechi heyi payakabhi yundumbalila na
kuntopela na kunchengu jombi joatami panani ja chiteu cha kikolongwa
ambaju nde mwomi mileli na mileli,
10 bhela bhazee ishilini na nchechi bhala bhahabhuka palongi jaka jola
joatami panani ja chiteu cha kikolongwa, nabhombi bhunjojabhela jombi
joabhi mwomi mileli na mileli. Koni bhakaibheka taji yabhu palongi ja
chiteu cha kikolongwa, na kupwagha:
11 “Bambo witu na Chapanga witu!
Wehapa nde weupalika kujopalela ulumbalilu, utopelu na makili.
Maghambu ubhombiki hindu yokapi,
na kwa mapalu ghaku ikabhombakiki na ibhile.”

5

Chitabu na Mwanambelele

1 Bhela nakachiweni chitabu mu chiwoku chaki cha kumalelelu chaka
jombi joatami panani ja chiteu cha kikolongwa, nachombi chakabhi
chilembakiki mkati na kunja, chijeghaliki mihuli saba. 2 Kabhete
nukumbweni mtumika wa kunani kumahunde mweni makili akajamalyaje
kwa sauti ngolongwa, “Bho, nde nane joapalika kujibhopola mihuli jeniheji
na kuchibhopola chitabu chenihechi?”
3 Nambu ngachepabhili na mundu jokapi kunani kumahunde, wala
panani ja ndema, wala pahi kuwawa, joakaweziki kuchibhopola chitabu
chenihechi, wala kuchilinga mkati.

4 Bhela, nepani nakaleliki namaa maghambu ngachepabhili na mundu
joapalika kuchibhopola chitabu chenihechi, au kuchilinga mkati.
5 Bhela, jumu wa bhazee bhala akambwaghile, “Ngawilela! Lingalyaje!
Lihimba wa likabila la Yuda, mbelakeka waka Daude, ashindike. Jombi nde
joapalika kujiheketa mihuli saba heji na kuchibhopola chitabu chenihechi.”
6 Panihapa nakaweni pachilanda ja chiteu cha kikolongwa chela ajemiki
Mwanambelele, akabya ayongalwitwi kila upambala na ihumbi nchechi ya
womi yela, na bhazee bhala. Mwanambeleli hoju akabhonakini ngati atehi
kuchinjakika. Akabhi na manyelu saba na mihu saba ambaghu nde Roho
saba yaka Chapanga yeikabhi itumakiki pundema pokapi.
7 Mwanambeleli hoju akapiti na kuchitola chitabu chela kuhuma mu
chiwoku cha kumalelelu chaka jombi joatami panani ja chiteu cha
kikolongwa.
8 Na paakachitoliki chitabu chela, ihumbi yomi nchechi yela papamu na
bhazee ishilini na nchechi bhala bhakachikimi na kujinama palongi jaka
Mwanambeleli. Kila jumu wabhu akabhi na lilimba na mbali ya zahabu
yeitweli ubani. Ubani hoghu nde malobhu gha bhahuhu.
9 Bhela bhakajembiki lunyembu lwahenu:
“Wehapa upalika kuchitola chitabu chenihechi,
na kujiheketa mihuli jaki.
Maghambu wehapa ukabhi uchinjakiki na kwa mwahi waku ukamuhemali
bhandu Chapanga
bhandu kuhuma mu kila likabila, kila lugha, kila lukolu, na bhandu
kuhuma mu mataifa ghokapi.
10 Ubhatendiki bhabya ukolongwa na bhapenganyambiku na kuntumakila
Chapanga witu,
nabhombi anabhatawala pundema.”
11 Kabhete panakalingalili, nakajowini sauti ja bhatumika bhamaheli
namaa bha kunani kumahunde na njeta mundu joaweza kubhabhalanga!
Bhajemiki kuchiyongolota chitehu cha kikolongwa na ihumbi ya womi
nchechi yela na bhazee bhala,
12 nabhombi bhakabhi bhajemba kwa sauti ngolongwa, bhakapwaghaje,
“Mwanambeleli joakachinjakiki nde joapalika
kujopalela uweza, wamaheli wa hindu, mbulau, makili,
utopelu, ulumbalilu na mbengalelu!”
13 Kabhete nakajowini kila chiumbi chechibhi kunani kumahunde na
pundema, pahi ja pundema, mubahali na yokapi yeibhi mkati jaki,
ikajembaje,
“Mbengalelu na utopelu na ulumbalilu na uweza,
ibhi najombi joatama pachitehu cha kikolongwa
na kwaka Mwanambelele, hata mileli na mileli!”
14 Ihumbi yomi nchechi yela yakapwaghike, “Amina!” Na bhazee ishilini na
nchechi bhala bhakachikimi na kujinama ukutama, na kujojabhela.

6

Mwanambeleli ajiheketa mihuli saba

1 Bhela, nakumbweni Mwanambeleli akahekataje muhuli wa kutumbula
pachilanda ja mihuli saba jela. Panihapa nakunjowini jumu wa ihumbi
yomi nchechi bhala akapwaghaje kwa sauti ngati ja kulundamila kwa
chitobhi, “Hikaje!”

2 Nepani nakalingalili na nakaweni lifalasi limu lihuhu. Najombi joatami
panani ja lifalasi hoju akabhi akamwi upendi najombi akabhi apekakiwi
litaji. Bhela akabhokiki ngati joashindike, ajendalya kushinda.

3 Bhela, Mwanambeleli paakahowili muhuli wa kabheli, nakajowini sauti
jaka chiumbi chomi cha kabheli chela chakapwaghaje, “Hikaje!”
4 Panihapa lakapitalili lifalasi lengi likeli namaa. Jombi joatami panani
jaki akapekiwi lihengu la kubhoha lukwali pundema wokapi, nahuli
bhandu bhakomana bheni kwa bheni. Najombi akapekiwi lipanga
likolongwa.

5 Bhela, Mwanambeleli akahekiti muhuli wa katatu. Nakunjowini
chiumbi chomi wa katatu jola akapwaghaje, “Hikaje!” Nakalingalili na
nakaliweni lifalasi lipili palongi jangu. Jombi joatami panani ja lifalasi heli
akabhi akamwi chipemu cha kupeme kutopa mu mabhoku ghaki.
6 Nakajowini ngati sauti jejapitiki pachilanda ja ihumbi yomi nchechi
bhala, jakapwaghaje, “Njipuli ghumu wa uhembi wa ingano kwa malepu
ghaka muhengalihengu wa lichobha limu. Mijupuli jitatu ja mapemba kwa
malepu ghaka muhengalihengu wa lichobha limu. Nambu
ngamwiyonanga mahuta gha zeituni wala divai!”

7 Bhela, Mwanambeleli akahekiti muhuli wa kachechi. Panihapa
nakajowini chiumbi chomi wa kachechi jola akapwaghaje, “Hikaje!”
8 Nepani nakalingalili na kulibhona lifalasi lelibhi na langi ja ilihu. Lihina
laka joatami panani ja lifalasi heli lilowakeka Kupotela, najombi Kuwawa
akabhi anjengalela kwa munyuma. Bhombi bhakapekiwi lujiniku panani
ja lobu ja ndema, kukoma kwa lipanga, kwa injala, kwa chitamwa, na kwa
hinyama ikali ya pundema.

9 Bhela, Mwanambeleli akahekiti muhuli wa kahanu. Panihapa
nakaweni pahi ja meza ja kuhuki ubane roho ya bhala bhabhakomakiki
kwa ndandi ja kubhatangazi bhandu Lilobhi laka Chapanga, na kwa
ndandi ja ulandilu ghobhakabhi nau.
10 Bhakaleliki kwa sauti ngolongwa, bhakapwaghaje, “Wenga Bambo
weutawala, Mhuhu na Mweni chakaka. Bho, nde lile anaubhatemula na
kulepa kisasi kwa bhandu bhabhatama pundema kwa ndandi ja
kukomakeka kwitu?”
11 Kila jumu wabhu akapekiwi ingobhu jilachu jihuhu, na kupwaghakika
bhajendalya kulendalela kwa chikahi kichokopi, mbaka pawitimilaje
ubhalangiku wa bhalongu bhabhu na bhatumika bhajabhu ambabhu
anabhakomakikaje ngati bhombi mobhakomakike.

12 Bhela nakalingalili na kumbona Mwanambeleli, paakabhopwili
muhuli wa sita, kukabhili na kubhaghaja kukolongwa kwa ndema, lyobha
lakabhi lipili ngati ligunila lipili, na mwehi wokapi ukabhi ukeli ngati
mwahi,
13 na ndondwa ikahawiki panani ja ndema, ngati mapambiku
ghangakukoma gha nkongu wa mtini moghahabhukila, chikahi nkongu
waki paunyuwakika na mpongu ukale.
14 Kunani kukabhohakiki ngati uleli moukunjakakila, na kila chitombi na
chilu chakabhohakiki kuhuma pandu paki.
15 Bhela, bhakolongwa bha pundema, bhana lujiniku, bhakolongwa bha
manjolinjoli, bhana hindu yamaheli, bhabhabhi na makili na mtumwa na
mundu wa kulijeka bhakalihiiki mu makolu na pachilanda ja maganga
makolongwa gha mwitombi.

16 Bhakaipwaghi itombi na maganga makolongwa, “Mtuhabhukyaje,
mtuhiyaje na ngatwibhonikana pamihu jaka jombi joatama panani ja
chiteu cha kikolongwa, na inyela jaka Mwanambeleli!
17 Kwa ndandi lichobha labhu la kutemuliwa lihikike. Bho, nde nane
joaweza kuhinakila?”

7

Bhaizilaeli laki jimu na elufu alobaini na nchechi bhajeghaleka muhuli

1 Paghajomwiki ghanihagha nakabhaweni bhatumika nchechi bha
kunani kwaka Chapanga bhajemi mu ipambala nchechi ya ndema,
bhahibhalakila mipongu nchechi ja ndema nahuli mpongu ngawipogha
panani ja ndema, wala panani ja bahali, wala mu mikongu.
2 Bhela nakumbweni mtumika jongi wa kunani kwaka Chapanga
akakwelaje kuhuma kolipita lyobha, akabhi na muhuli waka Chapanga
joabhi mwome. Akabhalohiki kwa sauti bhatumika nchechi bha kunani
kumahunde bhala bhabhapekiwi lujiniku lwa kuyonanga inchi na bahali.
3 Mtumika jola akapwaghike, “Ngamwauyonanga ndema, wala bahali,
wala nkongu, mbaka patwijomula kubhajeghela muhuli bhatumika bhaka
Chapanga witu pa ibhongi ya pamihu jabhu.”
4 Bhela, nakajowini ubhalangiku wa bhala bhabhajeghaliki muhuli,
bhandu laki jimu na elufu alobaini na nchechi kuhuma mu makabila
ghokapi komi na ghabheli gha bhandu bha Izilaeli.
5 Kuhuma mu likabila laka Yuda, bhandu elufu komi na ibheli
bhabhakajeghaliki muhuli. Bha likabila laka Leubeni, bhandu elufu komi
na ibheli. Bha likabila laka Gadi, bhandu elufu komi na ibheli.
6 Bha likabila laka Asheli, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka
Nafutali, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka Manase, bhandu
elufu komi na ibheli.
7 Bha likabila laka Simeoni, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila
laka Lawi, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka Isakali, bhandu
elufu komi na ibheli.
8 Bha likabila laka Zabuloni, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila
laka Yusufu, bhandu elufu komi na ibheli. Na bha likabila laka Benyamini,
bhandu elufu komi na ibheli bhabhajeghaliki muhuli.

Lipogha la bhandu kuhuma kila litaifa

9 Paghajomwiki ghanihagha, nakaweni lipogha likolongwa namaa la
bhandu, na njeta mundu joaweza kubhabhalanga bhandu bhanihabha.
Bhandu bha kila litaifa, kila likabila, lukolu na kila lugha. Nabhombi
bhakabhi bhajemiki palongi ja chiteu cha kikolongwa na palongi jaka
Mwanambeleli. Bhawati ingobhu ihuhu koni bhakabya bhakamwili
mambandi gha mikongu ja mitende mumabhoku ghabhu.
10 Bhakabhi bhajamalila kwa sauti ngolongwa, bhakapwaghaje,
“Ukengaleku witu uhuma kwaka Chapanga witu joatama panani ja chiteu
cha kikolongwa, na kuhuma kwaka Mwanambeleli!”
11 Bhatumika bhokapi bha kunani kumahunde bhakajemiki
kuchiyongolota chiteu cha kikolongwa, na bhazee papamu na ihumbi yomi
nchechi bhala. Bhakachikimi na kujinama ukutama palongi ja chiteu cha
kikolongwa, na kunjojabhe Chapanga,
12 bhakapwaghaje, “Amina! Mbengalelu, na ulumbalilu, na mbulau, na
uchengulu, na utopelu, na lujiniku na makili ibhili na Chapanga witu, mileli
na mileli! Amina!”

13 Jumu wa bhazee ishilini na nchechi bhala akanalukile, “Bho, bhandu
abhabha bhabhawati ingobhu ilachu ihuhu nde aka nane? Bho, na
bhahumiki kwako?”
14 Nepani nakamuyangike, “Bambo wangu, wehapa umanye!”
Najombi akambwaghile, “Abhabha nde bhandu bhala bhabhapetiki
lukwali kuhuma mu ulali ukolongwa ghola. Bhachapiki ingobhu yabhu na
kuitenda kubha ihuhu nakanopi mu mwahi waka Mwanambelele.
15 Nde ndandi bhajemiki palongi ja chiteu cha kikolongwa chaka
Chapanga na bhuntumakila Chapanga ikilu na muhi mu nyumba jaki.
Najombi joatama panani ja chiteu cha kikolongwa anaatamaje papamu
nabhu na kubhalenda.
16 Ngabhibhoni kabhete injala ng'o, wala ngabhibhoni inywita kabhete,
na lyobha ngalabhatinyihe kabheti na wala kupyopa kukali
ngakwabhajochi.
17 Kwa ndandi Mwanambeleli joabhi pachilanda ja chiteu cha
kikolongwa anaabya Mdima wabhu, najombi anaabhalonguhaje koibhi
chemichemi ya machi gha womi. Na Chapanga anaabhahungulaje maholi
ghabhu ghokapi kuhuma mu mihu ghabhu.”

8

Muhuli wa saba

1 Mwanambeleli paakahekiti muhuli wa saba, kunani kumahunde
kukabhi chinunu kwa chikahi cha nusu lisaa.
2 Nanatu nakabhaweni bhatumika saba bha kunani kumahunde
bhabhajema palongi jaka Chapanga, nabhombi bhapekiwi mbata saba.
3 Mtumika jongi wa kunani kwaka Chapanga akahikiki, joakakamwili
chetezu ja zahabu, na akajemiki palongi ja chihanja cha nyambiku.
Najombi akapekiwi ubane wamaheli nahuli aubhohaje nyambiku papamu
na malobhu gha bhahuhu bhokapi panani ja chihanja cha zahabu,
chechibhi palongi ja chiteu cha kikolongwa.
4 Na lyohi la ubane ghola papamu na malobhu gha bhahuhu, yakakweliki
kunani palongi jaka Chapanga, kuhuma mumabhoku ghaka mtumika wa
kunani kumahunde jola.
5 Bhela, mtumika wa kunani jola akatoliki chetezu heji, akatwelaki moto
kuhuma pachihanja, na kuulekela pundema. Kukabhi na kulundamila,
manjobhela, unang'anu wa chitobhi, na kubhaghaja kwa ndema.

Mbata Saba

6 Bhela bhatumika bha kunani kumahunde saba bhabhakabhi na mbata
saba bhakaliandii nahuli kuijemba.
7 Mtumika wa kunani kumahunde wa kutumbula akalapwi mbata jaki.
Kukapitalili iyula ja maganga na moto ghouhangaghini na mwahi na
kujitalika panani ja ndema. Selusi jimu ja ndema jakatinyike, selusi jimu ja
mikongu jakatinyike na mahamba mabhei ghokapi ghakatinyike.
8 Bhela mtumika wa kunani kumahunde wa kabheli akalapwi mbata jaki.
Na chindu ngati chitombi chikolongwa chekibhele moto chakalekaliki
mubahali. Selusi jimu ja bahali jakabhi mwahi,
9 selusi jimu ja ihumbi yomi yeitama mubahali yakapotile, na selusi jimu
ja sitima yakayonangike.
10 Mtumika wa kunani kumahunde wa katatu akalapwi mbata jaki. Na
lundondwa lukolongwa lolukabhi lubhele ngati taa, lukahawiki kuhuma
kunani kumahunde, na kuhabhukila selusi jimu ja mikoka na chemichemi.

11 Lundondwa holu lulowakeka Kubhabha. Bhela selusi jimu ja machi
ghakabhi mabhabha, na bhandu bhamaheli bhakapotili kubhokana na
kunywa machi ghanihagha gha ubhabha.
12 Mtumika wa kunani kumahunde wa kachechi akalapwi mbata jaki.
Panihapa selusi jimu ja lyobha, selusi jimu ja mwehi, na selusi jimu ja
ndondwa, yakalapulike. Bhela selusi jimu ja ndema ngachejakabhi na
unang'anu. Na selusi jimu jakabhi na lubhendu.
13 Bhela nakalingalile, nakajijowini ngwahe jimu jakagholukaje kunani
nakanopi, koni jakajamalyaje, “Anabhachibhonaje! Anabhachibhonaje!
Anabhachibhonaje bhandu bhabhatama pundema! Kwa ndandi ja
bhatumika bha kunani kumahunde bhatatu bhabhahighalile pabhilapulaje
mbata yabhu!”

9

1 Bhela najombi mtumika wa kunani kumahunde wa kahanu akalapwi
mbata jaki. Nanatu nakaweni lundondwa lolukabhi luhawiki pundema
kuhuma kunani kumahunde. Lundondwa holu lukapekiwi ufunguu wa
kuhoghulela pandu pa kujingalila mu libhomba la kuwawa.
2 Bhela, lundondwa holu lukahowili pandu pa kujingalila mu libhomba la
kuwawa, mu libhomba heli kukapitiki lyohi lelabhonakini ngati lyohi la
mvune ukolongwa. Lyobha na lianga yakajeghaliki lubhendu kwa lyohi
lela lelakapitiki mu libhomba heli.
3 Nzige yakakapitiki kuhuma mu lyohi heli, na kujenda pundema wokapi,
na yakapekiwi makili ngati gha ipeleli.
4 Yakapekiwi amuli ngaiyonanga mahamba gha pundema, wala mmea
wokapi ghola, wala nkongu wokapi ghola, nambu bhabhayonanga pe
bhandu bhala bhangakubha na muhuli waka Chapanga pa ibhongi ya
pamihu jabhu.
5 Nzige yeniheyi ngacheyakapekiwi makili gha kukoma bhandu, nambu
yakapekiwi makili gha kung'aha kwa myehi nhwanu. Na mabhinilu gha
mang'ahiku hagha ghakalengini na mabhinilu gha kulumakika na chipeleli.
6 Mu machobha ghanihagha bhandu anabhalonda nyiwa, nambu
ngabhajipate, bhitokulya kupotela, nambu nyiwa anajabhatilaje.
7 Na nzige heyi yakabhi na ubhonikanu ngati wa falasi yeibhekakiki
wichu kwa ngondo. Mu mimutu jabhu bhakabhi na hindu ngati mataji gha
zahabu, na pamihu jabhu pakabhi ngati pamihu ja bhandu.
8 Majunju ghabhu ghakabhi ngati majunju ghaka mbomba, na minu
ghabhu ghakabhi ngati minu gha lihimba.
9 Pa ihimba yabhu yakayekaliki chindu ngati ingobhu ja choma. Na sauti
ja mapapanilu ghabhu jakabhi ngati sauti ja magali gha falasi ghamaheli
ghaghakembela kujenda kungondo.
10 Bhakabhi na mikela na miha ngati ipeleli, na kwa mikela jeniheji,
bhakabhi na makili gha kubhapoteka bhandu kwa myehi nhwanu.
11 Bhakabhi na nkolongwa wabhu jobhatawala, najombi nde mtumika
wa kuwawa jola, lihina laki kwa Kiebulania nde Abadoni, na kwa Kiyunani
nde Apolioni, yani Myonanga.
12 Anamuchibhonaje ja kutumbula jijomwi kupeta, yakona
anamuchibhonaje ibheli, nayombi ihika palongi.
13 Mtumika wa sita wa kunani kumahunde akalapwi mbata jaki. Nanatu
nakajowini sauti kuhuma mu manyelu nchechi gha chihanja cha zahabu
chechakabhi palongi jaka Chapanga.

14 Sauti heji jakumpwaghi mtumika wa sita wa kunani kumahunde
joakabhi na mbata, “Ubhabhopulyaje bhatumika nchechi bhaka Shetani
bhabhakongakiki mu nkoka ukolongwa Eufulati!”
15 Bhatumika nchechi bhaka Shetani bhala bhakabhopuliwi,
bhabhakabhi bhabhekakiki tayali kwa lisaa heli na lichobha heli na mwehi
hoghu na chaka chelachela, nahuli kubhakoma selusi jimu ja bhandu.
16 Nakajowini ubhalangiku wa manjolinjoli bhakwela falasi bhakabhi
milioni mia ibhele.
17 Anana nde monabhabhonile falasi na bhakwela falasi habha mu
mabhonu ghangu. Bhakwela falasi bhakawati ingobhu ya choma pa
ihimba yabhu, yeyabhili ikeli ngati moto, yeikabhi na langi ja buluu ngati
kumahunde na manjano ngati baluti jejibhelela. Mimutu ja falasi heyi
jakabhi ngati mimutu ja mahimba, na mumilomu jabhu ukapitiki moto,
lyohi, na baluti jejibhelela.
18 Selusi jimu ja bhandu bhakakomakike kwa malapuliku ghatatu hagha,
naghombi nde moto, lyohi na baluti jejibhelela ghaghapitiki mumilomu ja
falasi.
19 Kwa ndandi makili gha falasi heyi ghakabhi mumilomu jabhu na mu
mikela jabhu. Maghambu mikela jabhu jakalengini na majoka, jibhi na
mimutu, nabhombi bhakajitumi mikela jabhu kubhayonanga bhandu.
20 Bhandu bhangi bhabhakahighalile ambabhu ngachebhakomakike na
malapuliku ghanihagha ghatatu, ngachebhang'anambwiki na kuileka
hindu yebhakalenganaki kwa mabhoku ghabhu bhene, wala kukotoka
kujojabhe majobhe, imong'umong'u ya zahabu, imong'umong'u ya madini
gha feza, imong'umong'u ya madini gha shaba, imong'umong'u ya maganga
na imong'umong'u ya mikongu, hindu ambayu ngacheiweza kulola,
kujowana wala kujenda.
21 Bhelabhela ngachebhang'anambwiki na kukotoka kukoma, wala
uhabhi, wala ukemi, na wala wihe.

10

Mtumika wa kunani kumahunde na chitabu kichoku

1 Bhela, nakumbweni mtumika jongi wa kunani kumahunde joabhi na
makili akahelalaje kuhuma kunani kumahunde. Akabhi awatikwi lihundi
najombi akabhi na lusisi lwa iyula pamutu jaki. Pamihu jaki pakabhi ngati
lyobha na magholu ghaki ghakabhi ngati nguzu ya moto.
2 Mu chiwoku chaki akakamwi chitabu kichoku chechihoghuliwe.
Akabhekiki chigholu chaki cha kumalelelu panani ja bahali, na chigholu
cha kumangeja akabhekiki panani ja ndema.
3 Akajamalili kwa sauti ngolongwa ngati lihimba lelinguluma. Na
paakajamalili, mingulumu saba jela najombi jakabhohiki sauti yabho.
4 Na mingulumu saba jela pajabhohiki sauti yabho, nepani nakapaliki
kulemba. Nambu nakajowini sauti kuhuma kunani kumahunde
jakapwaghaje, “Ughajeghalaje muhuli malobhi ghanihagha
ghaghapwaghakiki na mingulumu saba heji, ngaughalemba!”
5 Bhela mtumika wa kunani kumahunde jonakumbweni, joakajemiki
panani ja bahali na panani ja ndema, akakwehiki chiwoku chaki cha
kumalelelu kunani,
6 akalapiki kwa lihina laka Chapanga joatama mileli na mileli, Chapanga
joabhombiki kunani na yokapi yeibhi monihomu, joakabhombiki ndema
na yokapi yeitwelakela, papamu na bahali na yeibhi mkati jaki. Mtumika
hoju akapwaghike, “Njeta kukabhakila kabhete!

7 Nambu mu machobha ghala ambaghu mtumika wa saba wa kunani
kumahunde payipala kulapula mbata jaki, panihapa nde ghaghahiyakiki
na Chapanga paghipitalyaje, ngati moakabhatangazile bhatumika bhaki
bhalota."
8 Bhela, sauti jenakajijowini pakutumbula hapa kuhuma kunani
kumahunde jakambwaghi kabhete, "Ujendaje ukachitola chitabu
chechihoghuliwi, chela chechibhi mu chiwoku chaka mtumika wa kunani
kumahunde joajemiki panani ja bahali na panani ja ndema."
9 Panihapa nakunjendili mtumika wa kunani kumahundi jola,
nakumpwaghi ambekya chitabu kichoku chela. Najombi akambwaghile,
"Uchitolaje, ukulaje, nachombi anachikubha chinohu ngati buse mundomu
waku, nambu mulutumbu jaku anachikubha chibhabha!"
10 Nakachitoliki chitabu kichoku hechi kuhuma mu mabhoku ghaka
mtumika wa kunani jola, nakachikuliki, nachombi chakabhi chinohu ngati
buse mundomu jangu, nambu panakachimiliki mulutumbu jangu
chakabhi chibhabha.
11 Bhela, akambwaghile, "Ikupalika kubhoha kabheti ulota waka
Chapanga kwa bhandu bhamaheli, na mataifa, na lugha, na bhakolongwa
bhamaheli!"

11

Bhalandilu bhabheli

1 Bhela nakapekiwi ndahi ghoukabhi ngati nkongu wa kupemela,
akambwaghile, "Ujendaje ukapemaje Nyumba jaka Chapanga, na chihanja
cha kuhuwi ubane na kubhabhalanga bhandu bhabhajojabhela
monihomo.
2 Nambu ngawalipema liwangalala la kunja la Nyumba jaka Chapanga,
kwa ndandi leniheli bhapekiwi bhandu bhangakubha Bhayahude. Bhombi
anabhaukanyataje Muchi Uhuhu kwa chikahi cha myehi alobaini na jibheli.
3 Nanatu ananabhatuma bhalandilu bhangu bhabheli nahuli bhabhoha
ulota kwa chikahi cha machobha elufu jimu na mia ibheli na sitini, koni
bhakabya bhawati magunila."
4 Bhalandilu bhabheli habha nde mikongu jibheli ja mizeituni na inala
ibheli ya kubheke taa yeijema palongi jaka Bambo wa ndema.
5 Ngati mundu anaalengiki kubhayonanga, moto anaupitaje mu milomu
jabhu na kubhayonanga adui bhabhu. Kila mundu joayilenga
kubhapoteka, anaapotila kwa ntundu ghonihoghu.
6 Bhanihabha bhabhi na lujiniku lwa kukonga kunani nahuli iyula
ngajitonya chikahi chokapi pabhikubha bhabhoha ulota wabhu. Kabheti
bhabhi na lujiniku lwa kung'anambu machi na kubha mwahi, bhelabhela
bhabhi na lujiniku lwa kuulapu ndema kwa kila lilapuliku, kila pabhapala.
7 Bhela anabhajomwi kuubhoha ulandilu wabhu, chinyama chikali
chechihuma kuwawa anaakomana nabhu, najombi anaabhawezaje na
kubhakoma.
8 Na mituhi jabhu anajihighalya mu indela ja muchi ghola ukolongwa,
ghoulowakeka kwa ntundu wa kiroho Sodoma, na Misili, nde pala ambapu
Bambo wabhu akawambakiki punsalaba.
9 Bhandu bha kila litaifa, likabila, lugha na lukolu anabhajilingalya
mituhi heji kwa chikahi cha machobha ghatatu na nusu, na wala
ngabhijetakeli mituhi heji jitaghakikaje.
10 Bhandu bhabhatama pundema anabhahekalya kwa kupotela kwa
bhandu bhabheli habha. Anabhahenga uwangalalu na kupelekelana

nhupu, kwa ndandi bhalota bhabheli habha bhakabhang'ahiki namaa
bhandu bhabhatama pundema.
11 Nambu machobha ghatatu ghala na nusu paghakajomwiki, roho ja
womi kuhuma kwaka Chapanga jakabhajingile, bhakajemiki kwa magholu
ghabhu, na bhandu bhokapi bhabhakabhaweni bhakajowipi namaa.
12 Bhela, bhalota bhabheli habha bhakajowini sauti ngolongwa kuhuma
kunani kumahunde, jakabhapwaghila, “Nkwelaje kunani kongone!”
Nabhombi bhakakweliki kunani kumahunde, koni bhakayongulutwa na
mahundi, na adui bhabhu bhakabhi bhabhalingalila.
13 Chikahi chelachela, kukapitalili kubhaghaja kukolongwa kwa ndema,
pandu pamu pa komi pa muchi pakayonangike, bhandu elufu saba
bhakakomakiki mu ubhaghaju wa ndema hoghu. Na bhandu
bhabhahighalile bhakajowipi namaa, bhakundumbali Chapanga wa
kunani kumahunde.
14 Anamuchibhonaje ja kabheli jijomwi kupeta, nambu
anamuchibhonaje ja katatu jihika manyata!

Mbata ja Saba

15 Bhela, mtumika wa saba wa kunani kumahunde akalapwi mbata jaki.
Na sauti ngolongwa yakajowaniki kunani kumahunde yakapwaghaje,
“Sajenu ukolongwa wa pundema ujomwili kubha ukolongwa waka Bambo
witu na Kristo waki. Najombi anaatawalaje mileli na mileli!”
16 Panihapa, bhazee ishilini na nchechi bhala bhabhakatemi mu itehu
yabhu ya kikolongwa yeibhi palongi jaka Chapanga, bhakachikimi na
kujinama ukutama, na kunjojabhela Chapanga,
17 bhakapwaghaje,
“Tukuchengula, wenga Bambo Chapanga Mweni Makili, weubhili na
weukabhili!
Maghambu ughalangihi makili ghaku makolongwa
na ukatumbwi kutawala!
18 Bhandu bha mataifa naghangi bhakahakalile,
nambu chikahi cha inyela jaku chakahikike,
nde chikahi cha kubhatemula bhandu bhabhapotile.
Chikahi chihikiki cha kubhapeke nhupu bhatumika bhaku bhalota,
na bhahuhu bhaku bhokapi, na bhabhalitopela lihina laku,
bhandu bhachoku kwa bhakolongwa.
Chikahi chihikike cha kubhayonanga bhala bhabhayonanga ndema!”
19 Bhela, Nyumba jaka Chapanga jejibhi kunani kumahunde
jakahoghuliwi, na Lisanduku laki la Lulaghilu lakabhonakini mu Nyumba
jaki. Kukapitali unang'anu wa chitobhi, na manjobhela na kunguluma, na
kubhaghaja kwa ndema na iyula ngolongwa ja maganga.

12

Mbomba na Lijoka

1 Bhela, nginyulila ngolongwa jakabhonakini kunani kumahunde.
Pakabhili na mbomba joawatikwi lyobha, na mwehi ukabhi pahi ja
magholu ghaki na litaji la ndondwa komi na ibheli lakabhi pamutu jaki.
2 Mbomba hoju akabhi na chitumbo, akaleliki kwa mabhinilu
makolongwa ngati mabhinilu gha kulibhopo mwana.
3 Panihapa, nginyulila jengi jakabhonakini kunani kumahunde.
Lingalyaje, kukabhi na lijoka likolongwa likeli na lelibhi na mimutu saba
na manyelu komi, na kila mmutu ukabhi na litaji.

4 Nkela wa lijoka heli ukajoliki selusi jimu ja ndondwa ya kunani na
kuileke pundema. Panihapa lijoka heli lakajemiki palongi jaka mbomba
joakabhi pambipi kulibhopo mwana, nahuli lipata kummila mwana jola
chikahi pela payibhelakikaje.
5 Mbomba jola akumbeliki mwana nkambaku ambaju anaatawalaje
mataifa ghokapi kwa ndonga ja choma. Na mwana hoju akatolakiki na
kupelakeka kunani kwaka Chapanga, pa chitehu chaki cha kikolongwa.
6 Mbomba jola akakembalili kulipololu, pandu ambapu Chapanga akabhi
andenganaki wichu, nahuli apata kughohakeka wichu konihoku kwa
machobha elufu jimu na mia ibheli na sitini.
7 Bhela kukabhili na ngondo kunani kumahunde. Mikaeli na bhatumika
bhaki bha kunani kumahunde bhakakomini na lijoka lela, papamu na
bhatumika bhaki.
8 Nambu lijoka lela na bhatumika bhaki bhakalepalile, na pandu pabhu
ngachepabhonakini kabhete kunani kumahunde.
9 Bhela, lijoka lela likolongwa lakalekaliki pundema. Lijoka likolongwa
lela nde lijoka la mwandi, lelilowakeka Ibilisi au Shetani, lelabhakolowa
bhandu bhokapi bha pundema. Akalekaliki pundema, papamu na
bhatumika bhaki.
10 Bhela, nakajowini sauti ngolongwa kuhuma kunani kumahunde,
jakapwaghaje, “Sajenu kubhi na ukengaleku, na makili, na Ukolongwa
waka Chapanga, na lujiniku lwaka Kristo wake! Maghambu alekaliki pahi
mtakila wa bhalongu bhitu, jola joabhatakila bhalongu bhitu palongi jaka
Chapanga witu, ikilu na muhe.
11 Nabhombi bhakunhweziki kwa mwahi waka Mwanambelele, na kwa
lilobhi la ulandilu wabhu, ambabhu ngachebhaghapaliki matamu ghabhu
mbaka kupotela.
12 Kwa ndandi jeniheji, muhekalyaje mwenga kunani na mabhokapi
mwentama monihomu. Nambu anauchibhonaje ndema na bahali!
Maghambu Ibilisi jola ahelili kwinu akabya na inyela ngolongwa, kwa
kubha amanyi kubha chikahi chaki chechihighalili nde kichoku pela.”
13 Na lijoka lela palaweni kubha lilekaliki pundema, lakatumbwi
kundonda mbomba jola joakalibhopwi mwana nkambaku.
14 Mbomba jola akapekiwi mapapanila ghabheli gha ngwahe ngolongwa,
nahuli agholukaje kutali nakanopi na lijoka lela, mbaka pandu
papalenganakiki kulipololu kwa ndandi jaki, konihoku akaghohakikaje
kwa chikahi cha hyaka itatu na nusu.
15 Bhela, lijoka lela lakatapiki machi ghamaheli ngati nkoka,
ghakunjengali mbomba jola nahuli ghunjolaje.
16 Nambu luhombi lwakunjangati mbomba jola, lukajamiki ngati ndomu,
na kughamila machi ghaghakapitiki mundomu ja lijoka hele.
17 Bhela, lijoka lela lakamuyomili mbomba jola, lakapiti kukomana na
bhabhelakeka bhaka mbomba jola bhabhahighalile, yani, bhandu bhokapi
bhabhakamula amuli yaka Chapanga, na kutangaza malobhi ghaka Yesu
Kristo.
18 Bhela lijoka lela lakajemiki panani ja luhanga lwa mumaheku gha
bahali.

13

Hinyama ibhele ikali

1 Bhela nakaweni chinyama chikali chakapitaje mubahali. Chinyama
hechi chakabhi na manyelu komi na mimutu saba, na kila linyelu lakabhi

na litaji. Na panani ja mimutu jaki kukalembakiki mahina gha kuntondola Chapanga.
2 Chinyama chenakachiweni hechi chakabhi ngati chihobhe, na magholu ghaki ghakabhi ngati dubu, na ndomu waki ukabhi ngati lihimba. Lijoka heli lakumpeki chinyama chikali hoju makili ghaki na chiteu chaki cha kikolongwa na lujiniku lukolongwa.
3 Mmutu ghumu wa chinyama hechi wakabhonakini ngati ubhi na libhanga la kupotela, nambu libhanga la kupotela heli lakalamike. Bhandu bhokapi bha pundema bhakachikangichi namaa chinyama hechi.
4 Bhandu bhokapi bhakalijojabhi lijoka lela maghambu lakumpeki chinyama hechi uwezu waki. Bhelabhela bhakachijojabhi chinyama chela na bhakalalukanile, “Bho, nde nane joabhi ngati chinyama achechi? Bho, nde nane joaweza kukomana naku ngondo?”
5 Bhela chinyama hechi chakapekiwi uwezu wa kulongela malobhi gha kulighamba na kuntondo Chapanga, na chakapekiwi uwezu wa kuhenga lihengu laki kwa myehi alobaini na jibheli.
6 Akatumbwi kuntondo Chapanga, na kulitondo lihina laka Chapanga, na pandu paatama, na bhokapi bhabhatama kunani kumahunde.
7 Chinyama hechi chakapekiwi makili gha kukomana ngondo na bhahuhu na kubhaweza. Akapekiwi lujiniku kwa bhandu bha kila likabila, lukolu, lugha na kila inchi.
8 Bhandu bhokapi bhabhatama pundema anabhachijojabya chinyama hechi, kila ambaju lihina laki ngachelalembakiki mu chitabu cha womi chaka Mwanambelele, joakachinjakiki mangani ja kubhombakeka kwa ndema.
9 “Mundu joabhi na makutu na ajowanaje!
10 Mundu anaatoliki mateka, anaatolakika mateka. Mundu anaakomiki kwa lipanga, anaakomakika kwa lipanga. Pambani nde papabhi na uhinakilu na uhobhalelu wa bhahuhu.”
11 Bhela, nakachiweni chinyama chengi chikali, chakapita pahi puluhombi. Chakabhi na manyelu ghabheli ngati Mwanambelele, nambu chakalongi ngati lijoka.
12 Chakabhi na lujiniku lokapi lwa chinyama chela cha kutumbula nachombi chakatumi lujiniku holu pandu paka chinyama hechi. Akaujomalakili ndema na bhandu bhokapi bhabhatama monihomu bhachijojabyaje chinyama cha kutumbu chela, ambachu libhanga laki la kupotela lakalamike.
13 Bhela, chinyama cha kabheli hechi chakahengiki nginyulila ikolongwa na ya kukangacha, hata akautendiki moto kuhelela kuhuma kunani kumahunde uhika pundema palongi ja bhandu.
14 Akabhakolwi bhandu bhokapi bhabhatama pundema kwa ngangachu yeakapekiwi kuihenga pandu paka chinyama cha kutumbula chela. Akabhalaghalaki bhandu bhabhatama pundema bhundenganakya chimong'umong'u cha kuntopela chinyama chela, chechakapatiki libhanga la lipanga nambu chakalamike.
15 Bhela, chinyama cha kabheli hechi, chakapekiwi uwezu wa kujipulalila mbomu chimong'umong'u chaka chinyama cha kutumbula chela, nahuli chiwezaje kulongela, na kubhatenda bhokapi bhabhakaniki kuchijojabhela chimong'umong'u cha chinyama chela bhakomakikaje.
16 Najombi akabhajomalaki bhandu bhokapi, bhachoku kwa bhakolongwa, bhana hindu yamaheli na akakahochu, na bhandu bha

kulijeka na bhatumwa, bhajeghalikaje alama mu chiwoku chabhu cha kumalelelu, au pa ibhongi ya pamihu jabho.
17 Akunkanaki mundu jokapi ngaiweza kuhemela au kulombesa chindu chokapi mbaka abya na alama heji, alama jeniheji nde lihina laka chinyama chela au namba ja lihina lake.
18 Pambani nde papabhi na mbulau. Mundu jola joabhi na malangu, na ajibhalangaje namba jaka chinyama hechi, maghambu namba jeniheji jijema pandu pa lihina laka mundu. Namba jaki nde mia sita sitini na sita.

14

Mwanambelele na bhandu bhaki

1 Bhela, nakalingali na kumbona Mwanambelele ajemiki panani ja Chitombi Sayuni, akabya papamu na bhandu laki jimu na elufu alobaini na nchechi, bhabhakabhi na lihina laka Mwanambelele na lihina la Atati waki lakabya lilembakiki pa ibhongi ya pamihu jabho.
2 Nanatu nakajowini sauti kuhuma kunani kumahunde, ngati sauti ja machi ghaghahele punhelelo na ngati sauti ngolongwa ja kunguluma kwa chitobhe. Na sauti jenakajowini heji jakabhi ngati ja bhandu bhabhahona lilimba.
3 Bhakabhi bhajemba lunyembu lwahenu palongi ja chiteu cha kikolongwa na palongi ja ihumbi yomi nchechi na bhazee ishilini na nchechi bhala. Nga mundu joakaweziki kulibhola lunyembu loniholu, nambu pela bhandu laki jimu na elufu alobaini na nchechi bhala bhabhakombuliwi kuhuma pundema.
4 Bhandu abhabha nde bhala ambabhu ngachebhakalijeghi uhakau kwa kughonela na akambomba ng'o, kwa ndandi nde mabikila. Bhandu abhabha nde bhabhunjengale Mwanambelele kila koajenda. Nabhombi bhakombuliwi kuhuma pachilanda ja bhandu, bhombi nde bhandu bha kutumbula kubhohakeka kwaka Chapanga na kwaka Mwanambelele.
5 Mumilomu jabhu ngachewabhonakini upuhe. Kwa ndandi ngachebhabhi na mahakau palongi jaka Chapanga.

Bhatumika bhatatu bha kunani kumahunde

6 Bhela, nakumbweni mtumika jongi wa kunani kumahunde, akagholukaje pachilanda ja mbengu, akabhi na Malobhi Manyahi gha mileli, nahuli abhatangazya bhandu bhabhatama pundema, na kila litaifa, kila likabila, bhandu bha lugha yokapi na lukolo.
7 Akapwaghiki kwa sauti ngolongwa, “Muntopila Chapanga na kundumbalila! Maghambu lisaa la utemulu waki lihikike. Munjojabya jombi joabhombiki kunani na pundema, bahali na chemichemi ya mache!”
8 Mtumika wa kabheli wa kunani kumahunde akunjengali wa kutumbu jola, akapwaghaje, “Uhawike! Uhawike Babeli, muchi ghola ukolongwa! Babeli ambau ukaghatendiki mataifa ghokapi bhakunywaje divai jaki, divai jikali ja ukemi wake!”
9 Mtumika wa katatu wa kunani kumahunde akabhajengali bhatumika bhabheli bha kunani kumahunde bhala, akapwagha kwa sauti ngolongwa, “Anangati mundu jokapi anaachijojabhi chinyama hechi na chimong'umong'u chaki, na kubhekakeka alama pachibhongi ja pamihu jaki, au pachiwoku chaki,
10 najombi bhelabhela anaakunywaje divai ja inyela jaka Chapanga ambaju jilenganakiki na kupongulewa mu chikombi cha inyela jaki panga kuhangaghana na machi. Mundu hoju anaang'ahakikaje mu baluti

jejibhelela moto palongi ja bhatumika bhahuhu bha kunani kumahunde na palongi jaka Mwanambelele.
11 Na lyohi la moto ghoubhang'aha bhandu bhanihabha likwela kunani kumahunde mileli na mileli. Bhandu bhabhachijojabhili chinyama hechi na chimong'umong'u chaki na kujeghaleka alama ja lihina laki, ngabhipomulele ikilu na muhe.”
12 Pambani nde papabhili na uhinakilu wa bhahuhu, yani bhandu bhala bhabhakamula amuli yaka Chapanga na uhobhalelu waka Yesu.
13 Bhela, nakajowini sauti kuhuma kunani kumahunde jakapwaghaje, “Ulemba ana: Mbanga bhakuwa bhabhapotela kutumbu sajenu koni bhakabya bhalombini na Bambo!”
Najombi Roho apwagha, “Ena!” “Anabhapomulyaje kuhuma mu mang'ahiku ghabhu, kwa ndandi matendu ghabhu ghabhajengalela.”

Mahunu gha ndema

14 Panihapa, nakalingalili na kulibhona lihundi lihuhu, na panani ja lihundi leniheli akabhi ngati Mwana waka Mundu. Akabhi awati litaji la zahabu pamutu jaki, na kukamula chisenga chikali mu mabhoku ghaki.
15 Bhela mtumika jongi wa kunani kumahunde akapitiki mu Nyumba jaka Chapanga kunani kumahunde hoku, akundohiki kwa sauti ngolongwa jola joatami panani ja lihundi, “Utolaje chisenga chaku, ukahunaje mahunu, maghambu chikahi cha mahunu chihikike, kwa ndandi mahunu ghaghabhi pundema ghakomike!”
16 Panihapa, jola joakatami panani ja lihundi akachiyongalwi chisenga chaki pundema, na ndema ukahunakike.
17 Bhela, mtumika jongi wa kunani kumahunde akapitiki mu Nyumba jaka Chapanga jejibhi kunani kumahunde hoku, najombi bhelabhela akabhi na chisenga chikale.
18 Panihapa nakumbweni mtumika jongi wa kunani kumahunde, njemalela wa moto, joakapitiki pachihanja, najombi akundohiki kwa sauti ngolongwa mtumika wa kunani kumahunde joakabhi na chisenga chikali, “Utolaje chisenga chaku chikali ukahekataje na kubhongana ingonyu ya zabibu yeibhi pundema, maghambu zabibu yaki ipile!”
19 Mtumika wa kunani kumahunde jola akayongalwi chisenga chaki pundema, akahekiti zabibu ya ndema, na kuijeghe zabibu heyi pandu pakolongwa pa kuminyila zabibu, pandu pa inyela jaka Chapanga.
20 Zabibu yakaminyakiki pandu panihapa papakabhili kunja ja muchi, na mwahi ukapitiki pandu panihapa na ukajitiki kwa mita jimu na nusu na kunyila kwa utali wa kilometa mia tatu.

15

Bhatumika saba bha kunani kumahunde na malapuliku saba gha kujomukela

1 Bhela, nakaweni kabheti nginyulila jengi kunani kumahunde, ngolongwa na ja kukangacha. Panihapa pakabhi na bhatumika saba bha kunani kumahunde bhabhakabhi na malapuliku saba gha kujomukela. Kwa kupetela malapuliku saba hagha, inyela jaka Chapanga jitimie.
2 Kabhete nakaweni chindu ulenganesu wa bahali ja chioo jejihangaghinwi na moto. Punkeghi ja bahali heji, bhakabhi bhajemiki bhandu bhala bhabhachiweziki chinyama chela na chimong'umong'u chaki papamu na namba ja lihina laki. Mumabhoku ghabhu bhakabhi bhakamwi ilimba yebhakapekiwi na Chapanga.

3 Bhakabhi bhajemba lunyembu lwaka Musa, mtumika waka Chapanga,
na lunyembu lwaka Mwanambelele, bhakapwaghaje,
“Wehapa Bambo Chapanga Mweni Makili,
matendu ghaku nde makolongwa na gha kukangacha!
Wenga Nkolongwa wa mataifa ghokapi,
indela yaku nde yamboni na ya chakaka!
4 Bho, nde nane ambaju ngaakutopeli wehapa, wa Bambo
na kulilumbalila lihina lako?
Maghambu wehapa kanjika jaku nde Mhuhu.
Kwa ndandi mataifa ghokapi gha pundema anaghahikaje,
na kujojabhela palongi jaku,
kwa kubha matendu ghaku gha wamboni ghajomwi kuyekuliwa.”
5 Paghapetiki ghanihagha nakaweni Nyumba jaka Chapanga jihoghuliwi
kunani kumahunde, na mkati jaki kukabhi na Lihema la Ulandilu.
6 Mkati ja Nyumba jaka Chapanga jela bhakapitiki bhatumika saba bha
kunani kumahunde bhabhakabhi na malapuliku saba. Bhakabhi bhawati
ingobhu ihuhu yeyakabhi ing'anya, na pa ihimba yabhu bhakongakiki
ulamba wa zahabu kuhuma mulubhegha mbaka mwindeta.
7 Jumu wa ihumbi yomi nchechi bhala akabhapeki bhatumika saba bha
kunani kumahunde bhala mbale saba ya zahabu, yakabhi itwelili inyela
jaka Chapanga, joabhi mwome mileli na mileli.
8 Nyumba jaka Chapanga jela jakatwelakiki lyohi lelibhokana na
ulumbalilu waka Chapanga na lujiniku lwaki. Wala ngachepakabhi na
mundu joaweza kujingila mu Nyumba jaka Chapanga homu, mbaka
ghajomukaje malapuliku saba gha bhatumika saba bha kunani
kumahunde bhala.

16

Mbali saba ya inyela jaka Chapanga

1 Bhela, nakajowini sauti ngolongwa kuhuma mu Nyumba jaka Chapanga
ja kunani kumahunde hoku, jakabhapwaghila bhatumika saba bha kunani
kumahunde bhala, “Njendanyaje mkajitala mbali saba yeibhi na inyela
jaka Chapanga pundema!”
2 Mtumika wa kutumbula wa kunani kumahunde akapiti kujitila mbali
jaki panani ja pundema. Pakapitali maputi mahakau na ghaghapoteka
nakanope, ghakabhapatiki bhandu bhokapi bhabhakabhi na alama jaka
chinyama chela, na bhandu bhala bhabhakachijojabhi chimong'umong'u
chake.
3 Mtumika wa kabheli wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki panani ja
bahali. Najombi bahali jakang'anambwiki jakabhili ngati mwahi waka
mundu joapotile, na ihumbi yomi yokapi ya mubahali yakapotile.
4 Mtumika wa katatu wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki panani ja
mikoka na chemichemi ya machi, nayombi yakabhi mwahi.
5 Nakunjowini mtumika wa kunani kumahunde, njemalela wa machi
akapwaghaje, “Wehapa nde Mhuhu, weubhile na weukabhile, maghambu
wehapa utemwili ngati moipalakila!
6 Maghambu bhakabhakomiki bhahuhu bhaku na bhalota bhaku, nanau
ubhapeki mwahi bhakunywaje ngati moibhapalakila!”
7 Bhela nakajowini sauti kuhuma pa chihanja cha kuhuki ubani
jakapwaghaje, “Ena, Bambo Chapanga Mweni Makili! Utemulu waku nde
wamboni na wa chakaka.”

8 Panihapa, mtumika wa kachechi wa kunani kumahunde akajiti mbali
jaki panani ja lyobha. Lyobha lakapekiwi makili gha kubhajocha bhandu
kwa kupyopa kwaki.
9 Bhandu bhakajochakiki chihakau na kupyopa kola, bhakalitondwi
lihina laka Chapanga, joabhi na lujiniku panani ja malapuliku ghanihagha.
Nambu bhakakaniki kung'anambuka na kughaleka mahoku ghabhu na
kundumbali Chapanga.
10 Bhela mtumika wa kahanu wa kunani kumahunde jola akajiti mbali
jaki panani ja chitehu cha kikolongwa chaka chinyama chikali chela.
Lubhendu lukayekiki ukolongwa waki, bhandu bhakamemini lulimi
lwabhu kwa ndandi ja mabhinilu,
11 bhakuntondwi Chapanga wa kunani kumahunde kwa ndandi ja
mabhinilu ghabhu na maputi ghabhu. Nambu bhakakaniki
kung'anambuka na kughaleka matendu ghabhu mahakau.
12 Bhela, mtumika wa sita wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki
panani ja nkoka ukolongwa ghoulowakeka Eufulati. Machi ghaki
ghakajomalile, nahuli jipitalya indela kwa ndandi ja bhakolongwa
bhabhahuma upambala wa kolipita lyobha.
13 Panihapa, nakaiweni roho itatu ihakau yeyabhonakini ngati
mahungula, jimu jakapitiki mundomu wa lijoka likolongwa lela, na jengi
jakapitiki mundomu jaka chinyama chela, na jengi jakapitiki mundomu
jaka mlota wa icholi jola.
14 Yeniheyi nde roho ya majobhi yeihenga ngangachu. Yeniheyi nde roho
yeijenda kwa bhakolongwa bhokapi bha pundema na kubhabhongana
papamu kwa ndandi ja ngondo ja lichobha lela likolongwa laka Chapanga
Mweni Makili.
15 “Lingalyaje! Nepani nhika ngati mwihe! Mbanga mundu jola
joachelukila na kuwata ingobhu yaki nahuli ngayihika kujenda heu akwo
na akwo na kulipoha iyoni pamihu ja bhandu!”
16 Bhela, roho ihakau heyi yakabhabhongini bhakolongwa pandu
papalowakeka kwa Kiebulania Halimagedoni.
17 Bhela, mtumika wa saba wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki mu
lianga. Sauti ngolongwa jakajowaniki kuhuma pachiteu cha kikolongwa,
mu Nyumba jaka Chapanga jejibhi kunani kumahunde, jakapwaghaje,
“Kila chindu chijomwi kuhengakeka!”
18 Pakapitali unang'anu wa chitobhi, kunguluma, manjobhela na
kubhaghaja kukolongwa kwa ndema, ambaku ngachekulabhali kupitalila
kutumbu Chapanga paakumbombiki mundu, kwa ntundu mokwabheli
kukolongwa kubhaghaja hoku kwa ndema.
19 Muchi ukolongwa ghola ukaghabhaniki ipambala itatu, na michi ja
mataifa ghokapi jakahawike. Chapanga akaukombwiki Babeli muchi ghola
ukolongwa. Akaukengiki chikombi cha divai ja inyela jaki ngolongwa.
20 Kila chilu chakabhowakike, wala itombi ngacheyabhonakini kabhete.
21 Bhela iyula ja maganga makolongwa ghaghabhi na kutopa kwa ngati
kilu hamsini kila limu, ghakabhatonyili bhandu. Nabhombi bhakuntondwi
Chapanga kwa ndandi ja malapuliku gha iyula ja maganga heji, maghambu
lilapuliku la iyula ja maganga heji lakabhi nde likolongwa nakanope.

17

Nkemi nkolongwa na chinyama chikali

1 Jumu wa bhatumika saba bha kunani kumahunde bhabhakabhi na
mbali saba bhala akahikiki, na kumbwaghila, “Uhika kongone, nanatu
ananukulangiha utemulu waka nkemi nkolongwa, joatama panani ja
machi ghamaheli.
2 Bhakolongwa bha pundema bhakatei ugone papamu naku, na bhandu
bhabhatama pundema bhalobhi divai ja ukemi wake.”
3 Bhela, mtumika wa kunani kumahundi jola akandoliki mu Roho Mhuhu
mbaka kulipololu. Konihoku nakumbweni mbomba atami panani ja
chinyama chikeli. Chinyama hechi chakabhi chilembakiki kila pandu
mahina gha kuntondo Chapanga. Chinyama chikali hechi chakabhi na
mimutu saba na manyelu komi.
4 Mbomba hoju akabhi awati ingobhu ya langi ja zambalau na jikeli,
akabhi alipambiki kwa zahabu, hindu yeyalenganakiki kwa maganga gha
mbija yamaheli na lulu. Mumabhoku ghaki akakamwi chikombi cha
zahabu ambachu chakabhi chitwelili mahakalilu, na mambu mahakau gha
ukemi wake.
5 Na pa chibhongi cha pamihu jaki akabhi alembakiki lihina la sili,
“Babeli Nkolongwa, Mabhu wa Bhakemi, na Mahakau gha Pundema.”
6 Nakumbweni mbomba jola alobhi mwahi wa bhahuhu, na kwa mwahi
wa bhandu bhabhakomakiki kwa ndandi ja ulandilu waka Yesu.
Nanatu panakumbweni mbomba hoju, nakakangichi namaa.
7 Nambu mtumika wa kunani jola akanalukile, “Bho, maghambu kiki
ukangacha? Nepani ananukupwaghilaje sili jaka mbomba ajojo, na jaka
chinyama achechi chechuntoliki, ambachu chibhi na mimutu saba na
manyelu komi.
8 Chinyama chikali cheuchiweni hechi, pakutumbula hapa chakabhi
chome, nambu sajenu chipotile. Hata bhela, abhi pambipi kukwela
kuhuma kuwawa na kujenda kukomakeka. Na bhandu bhabhatama
pundema, bhangakulembakeka mahina ghabhu mu chitabu cha womi
kutumbu kubhombakeka kwa ndema, anabhakangachaje pabhachibhona
chinyama chela, kwa ndandi pamwandi akabhi mwomi, sajenu apotile,
nambu anachipitalya kabhete.
9 “Pambani nde papapalika malangu na mbulau! Mimutu saba heji nde
itombi saba yeatami mbomba hoju. Bhelabhela mimutu jeniheji nde
bhakolongwa saba.
10 Nhwanu habha bhajomwi kuyonangeka, na jumu ajendale kutawala,
na jongi akali ngakuhika. Najombi paanahikaje anaimpalika kutawala
chikahi chijipe.
11 Chinyama chela chechabhi chomi pamwandi hapa nambu sajenu
ngachechibhi kabheti, jonihoju nde nkolongwa wa nane, nachombi
anachiyonangika nakanopi.
12 “Manyelu komi ghaughaweni ghala nde bhakolongwa komi, ambabhu
bhakali ngachebhatumbwi kutawala. Nambu anabhajopalya lujiniku lwa
kutawala kwa chikahi cha lisaa limu papamu na chinyama chikali chela.
13 Bhanganya abhabha bhokapi liholalelu labhu nde limu, nabhombi
anabhumpekya chinyama chikali chela makili ghabhu na lujiniku lwabhu
lwokapi.
14 Anabhakomanaje na Mwanambelele, nambu Mwanambelele papamu
na bhala bhaabhalohiki na bhahaghulika ambabhu nde bhalongwana,
anaabhawezaje, maghambu jombi nde Bambo wa mabambo, na
Nkolongwa wa bhakolongwa.”

15 Panihapa mtumika wa kunani kumahunde jola akambwaghile, “Machi
ghala ghaughaweni, pala paatami mbomba nkemi jola nde mapogha gha
bhandu bha kila litaifa, likabila, lukolu na lugha.
16 Manyelu komi ghaughaweni ghala, papamu na chinyama chikali chela
anabhunhakalya mbomba nkemi hoju. Anabhunyaghula kila chindu
cheabhi nachu na kundeka heu, anabhakula inyama jaki na kumuyonanga
kwa moto.
17 Maghambu Chapanga abhekiki mumitima jabhu maholalelu ghaki
ghaapala bhaghahengaje, yani kujetanganela bheni kwa bheni na
kuchipeke chinyama chela lujiniku lwabhu lwa kutawala mbaka ghala
ghaapwaghiki Chapanga ghatimilaje.
18 “Mbomba joumbweni jola nde muchi ghola ukolongwa,
ghoubhatawala bhakolongwa bhokapi bha pundema.”

18

Kuhabhuka kwa Babeli

1 Paghajomwiki mambu ghanihagha nakumbweni mtumika jongi wa
kunani kumahunde, akahelalaje kuhuma kunani kumahunde. Akabhi na
uwezu ukolongwa na ndema ukamulakiwi na ung'anyi wake.
2 Bhela, akajamalili kwa sauti ngolongwa, akapwaghaje, “Uhawike!
Uhawike Babeli muchi ghola ukolongwa! Sajenu ubhili matamu gha
mashetani na matamu gha kila roho ihakau, matamu gha kila chijuni
chihakau na chechihakaliya nakanope.
3 Maghambu bhandu bha mataifa ghokapi bhakunywiki divai jikali ja
ukemi wake. Nabhombi bhakolongwa bha pundema bhahengiki ugoni
nako. Na bhahemela na bhalombesa hindu bha pundema ghoni bhalipatili
hindu yamaheli kwa makili gha ing'omu yake.”
4 Bhela, nakajowini kabheti sauti kuhuma kunani kumahunde,
jakapwaghaje,
“Mbokanyaje! Mbokanyaje kwake, mwenga mabhandu bhango!
Ngamwilombana naku mu mahoku ghake,
nahuli ngamwipata lilapuliku lokapi lela!
5 Kwa ndandi mahoku ghaki ghalundakini mbaka kunani kumahunde,
na Chapanga akombwiki mahakau ghake.
6 Muntendila ngati jombi moakuntendile,
mundepa mala pabheli nakanopi kwa mambu ghala ghaakatendike.
Mu chikombi chaki cheakahangaghini, munhangaghanya divai jikali mala
pabheli
ja chela cheakahangaghini jombe.
7 Kwa ntundu moakalilumbalili na kuhenga mambu gha kulihekeha,
mumpekya mabhinilu na huzuni kulengana na bhenibhela.
Maghambu alipwaghi muntima waki:
‘Nepani ndawala ngati malikia,
nepani nga mbomba nenhweliwi na ndomi wangu,
wala nganibhoni huzuni ng'o!’
8 Maghambu malapuliku anaghumpata kwa lichobha limu,
kupotela, huzuni, na injala.
Najombi anaajochakika kwa moto,
maghambu Bambo Chapanga Mweni Makili nde joantemwile.”
9 Bhakolongwa bha ndema bhabhahengiki ugone papamu naku, na
kutama naku matamu gha kulihekeha habha anabhaombulizaje na kulela
chikahi pabhalibhonaje lyohi la muchi ghoutinyika kwa moto hoghu.

10 Anabhajemaje cha kutali koni bhakajoghupa mabhinilu ghaki na
kupwagha, “Anauchibhonaje! Anauchibhonaje Babeli, muchi ghola
ukolongwa, muchi ghola ghoubhi na makile! Maghambu kwa lisaa limu
pela utemulu waku uhikike!”
11 Bhandu bhabhalombesa na kuhemela bha ndema ghoni anabhalelaje
na kuombuleza, kwa ndandi njeta mundu joahemela hindu yabhu kabhete.
12 Njeta mundu wa kuhemela zahabu, madini gha feza, maganga gha
mbija yamaheli, lulu, ingobhu jihuhu na ingobhu ya langi ja zambalau,
ingobhu ja kunyelambuka, na ingobhu jikeli, yombu ya kila nkongu
ghounungi wichu, yombu ya manyelu gha ndembu, yombu ya mikongu ja
mbija yamaheli, yombu ya shaba, yombu ya choma, na malumalu,
13 na mdalasini, na ndimbalilo, ubane, mitela jejilowakeka manemane,
manungilu, divai, mahuta gha zeituni, uhembi unyahi na ingano, ng'ombi
na mambelele, falasi na magali gha kuhutakika, na bhandu kulombeswa
ngati bhatumwa.
14 Na bhandu bhabhalombesa na kuhemela bhakumpwaghile, “Hindu
inyahi yokapi yeutokulyaje kubha anaibya yaku ibhokike, wamaheli wa
hindu yaku na matamu ghaku gha kulinyambiha ikubhokike, wala
ngauwezi kuipata kabhete ng'o!”
15 Bhabhalombesa na kuhemela bhabhakalipati hindu yamaheli
kubhokana na muchi ghonihoghu, anabhajemaje cha kutali kwa ndandi ja
choghoi cha mabhinilu. Anabhalelaje na kuombuleza,
16 bhakapwaghaje, “Anauchibhonaje! Anauchibhonaje, muchi aghoghu
ukolongwa! Ghoukabhi uwatikwi ingobhu jihuhu, na ingobhu ya zambalau
na jikeli, na kulipamba kwa hindu ya zahabu, na hindu ya maganga gha
mbija yamaheli na lulu!
17 Mu lisaa limu pela wamaheli waku ukolongwa wa hindu yaku
ubhohakike!”
Na kila joalongo sitima na kila joajenda pandu pokapi kwa sitima,
bhabhalombesa na kuhemela kwa indela ja sitima na bhokapi
bhabhahenga lihengu mu bahali, bhakajemiki cha kutali,
18 bhakaleliki namaa, pabhakaliweni lyohi la kutinyika kwaki, koni
bhakapwaghaje, “Ngachekulabhali kubha muchi ngati muchi aghoghu
ukolongwa!”
19 Bhakalijitali luhombi mu mimutu jabhu, koni bhakalelaje na kulangiha
kubhina mtima, bhakapwaghaje, “Anauchibhonaje! Anauchibhonaje,
muchi ghola ukolongwa! Muchi ambau bhokapi bhabhabhi na sitima
yeijenda mubahali bhakapatiki wamaheli wa hindu kubhokana na mali
ghake! Na mu lisaa limu pela uhoiki kila chindu!”
20 Muhekalyaje kwa ndandi jaki, mwenga mwentama kunani kumahundi
hoku! Nanamu bhahuhu, na mitumi, na bhalota bhaka Chapanga!
Maghambu Chapanga antemwi kwa ndandi ja mambu ghaakuntendi
mwehapa!
21 Bhela, mtumika jumu wa kunani kumahunde joabhi na makili
akajukwi liganga, ngati liganga la kuyaghila, akalileki mubahali, koni
akapwaghaje, “Anana nde Babeli, muchi ghola ukolongwa
anauyonangikaje, wala ngawibhonikani kabheti ng'o.
22 Wala sauti ya bhabhajemba ilimba, na bhabhajemba filimbe na mbata
ngaijowaneki kabhete mkati jaku ng'o! Wala fundi wa ntundu wokapi jola
wa lihengu lokapi lela ngaibhonikani kabhete mkati jaku ng'o! Wala sauti
ja liganga la kuyaghila ngalijowaneki kabhete mkati jaku ng'o!

23 Unang'anu wa taa ngawinang'ani kabhete mkati jaku, wala sauti ya
akabambo ndowa na akamabhu ukwati ngajijowaneki kabhete mkati jaku.
Bhalombesa bhaku na bhahemela bhaku bhakabhi bhandu bhakolongwa
bha pundema, na kwa uhabhi waku ukabhakolwi bhandu bha mataifa
ghokapi gha pundema!"
24 Muchi wa Babeli hoghu ukatemuliwi kwa ndandi mkati jaki
ukabhonakini mwahi wa bhalota bhaka Chapanga, mwahi wa bhahuhu na
bhandu bhokapi bhabhakomakiki pundema.

19

1 Paghajomwiki mambu ghanihagha nakajowini sauti ngati ja lipogha
likolongwa la bhandu kunani kumahunde, bhakapwaghaje, "Alumbalikaje
Chapanga! Ukengaleku, ulumbalilu na makili ibhi na Chapanga witu!
2 Maghambu utemulu waki nde wa chakaka na wamboni. Kwa ndandi
antemwi nkemi nkolongwa jola joauyoningi ndema kwa ugoni waki.
Chapanga andapwili maghambu akabhakomiki bhatumika bhaki."
3 Bhakajamali kabhete, "Alumbalikaje Chapanga! Lyohi la moto
ghoutinyiha muchi hoghu likwela kunani mileli na mileli!"
4 Bhazee ishilini na nchechi bhala papamu na ihumbi yomi nchechi
bhala, bhakachikimi na jinama ukutama, bhakunjojabhi Chapanga
joakabhi atami pa chiteu chaki cha kikolongwa chela, bhakapwaghaje,
"Amina! Alumbalikaje Chapanga!"

Uwangalalu wa ndowa jaka Mwanambelele

5 Bhela, kukapitali sauti kuhuma pa chiteu cha kikolongwa pala,
jakapwaghaje, "Mundumbalya Chapanga witu, mwenga bhatumika bhaki
bhokapi na bhandu bhokapi mwemunjojabhela, bhachoku kwa
bhakolongwa!"
6 Panihapa, nakajowini sauti ngati ja lipogha likolongwa la bhandu, ngati
punhelelu wa machi ghamaheli, na ngati sauti ja kunguluma kwa chitobhe,
jakapwaghaje, "Alumbalikaje Chapanga! Kwa kubha Bambo Chapanga
witu Mweni Makili, atenda kutawala!
7 Tuhekalyaje na kululuta, tundumbalyaje Chapanga moabheli
nkolongwa, kwa kubha ndowa jaka Mwanambelele jihikike, na unhwanu
wake alibhekiki tayale.
8 Najombi apekiwi kuwata ingobhu jinyahi jihuhu, jejing'anya na
jejinyambike!" Ingobhu heji jinyahi nde matendu ghambone gha bhahuhu.
9 Bhela, mtumika wa kunani kumahunde akambwaghile, "Ulembaje
aghagha: Mbanga bhandu bhala bhabhakokakiki pa uwangalalu wa ndowa
jaka Mwanambelele!" Akajonjuki kabhete kupwagha, "Malobhi ghangani
nde malobhi gha chakaka ghaka Chapanga."
10 Panihapa, nakachikimi na kujinama ukutama palongi ja magholu
ghaki nahuli kunjojabhela, nambu akambwaghile, "Lingalyaje!
Ngawihenga bhenibhela! Nepani nde mtumika pela ngati wehapa na
bhalongu bhako, tabhokapi tundandi Yesu. Unjojabyaje Chapanga!"
Ndandi bhandu bhabhalandila malobhi ghaka Yesu bhalonguheka na
Roho ja ulota.

Lifalasi lihuhu na jola joatama panani jaki

11 Bhela, nakaweni kunani kuhowike, lingalyaje, konihoku kukabhi na
lifalasi lihuhu, na joatama pa lifalasi heli alowakeka, "Ndongwana," na
"Chakaka." Najombi paabhatemula bhandu na kukomana ngondo, ahenga
bhenibhela kwa ntundu ghoupalika.

12 Mihu ghaki nde ngati moto ghoubhelela, na akabhi awati mataji
ghamaheli pamutu jaki. Akabhi na lihina lelilembakiki panani jake,
ambalu njeta mundu joalimanyi, nambu mweni kanjika jaki.
13 Akabhi awati ingobhu jilachu jejijwihakiki mu mwahi. Na lihina laki
alowakeka “Lilobhi laka Chapanga.”
14 Manjolinjoli gha kunani kumahunde ghakunjengalili ghakabya
ghakweliki mafalasi mahuhu, na bhakabya bhawati ingobhu ihuhu na
inyahi.
15 Mundomu jaki kukapitiki lipanga likale, nahuli abhalapulaje bhandu
bha mataifa ghokapi kwa lipanga heli. Anaabhatawalaje kwa ndonga jaki
ja choma na kujiminya divai mu pandu pa kuminyi inyela ngolongwa jaka
Chapanga Mweni Makili.
16 Panani ja ingobhu jaki, na panani ja lipaja laki, akabhi alembakiki
lihina aleli, “Nkolongwa wa bhakolongwa, na Bambo wa mabambo.”
17 Bhela, nakumbweni mtumika jumu wa kunani kumahunde ajemiki
panani ja lyobha. Akajamalili kwa sauti ngolongwa na kuipwaghi ijuni
yokapi yeikabhi igholoka kunani, “Nhikanyaje, na mulibhongana kwa
ndandi ja uwangalalu ukolongwa waka Chapanga!
18 Nhikaje nkulaje hyegha ya bhakolongwa, na ya manjolinjoli
bhakolongwa, na ya bhandu bhabhabhi na makili, na ya falasi na bhandu
bhala bhabhakwela falasi heyi, na ya bhandu bhokapi, bhakulijeka na
bhatumwa, bhachoku kwa bhakolongwa!”
19 Panihapa, nakachiweni chinyama chikali chela papamu na
bhakolongwa bha ndema na manjolinjoli ghabhu, bhalibhongini papamu
nahuli bhakomana ngondo na jola joakabhi atami panani ja lifalasi jola,
papamu na manjolinjoli ghaki.
20 Nambu chinyama chikali chela chakakamuliki papamu na mlota wa
upuhe, jola joakabhi ahenga ngangachu kwa pandu pake. Kwa ngangachu
heyi, akabhi abhakolwi bhala bhabhakabhi na alama jaka chinyama chela,
na bhala bhakabhi bhachijojabhi chimong'umong'u chake. Chinyama
hechi papamu na mlota wa upuhi jola bhakalekaliki bhokapi bhabheli,
koni bhakabya bhome, mkati ja nhwanga ghoubhele moto wa baluti.
21 Na manjolinjoli ghabhu ghakakomakiki kwa lipanga lelapitiki
mundomu jaka joatama panani ja lifalasi lihuhu jola. Na ijuni yokapi
yakatupili kwa inyama yabhu.

20

Hyaka elufu jimu

1 Bhela, nakumbweni mtumika jumu wa kunani kumahunde akahelalaje
kuhuma kunani kumahunde, akabhi na ufunguu wa kuwawa na mnyololu
ukolongwa muchiwoku chaki.
2 Akalikamwi lijoka lela, lijoka lela la mwande, yani, Ibilisi na Shetani,
akalikongiki kwa minyololu kwa chikahi cha hyaka elufu jimu.
3 Mtumika wa kunani kumahunde akundekili Shetani mu libhomba la
kuwawa, akajeghi alama panani jaki nahuli ngaiweza kabhete
kubhakolowa bhandu bha mataifa ghokapi, mbaka hyaka elufu jimu yela
payitimilaje. Nambu paipetaje hyaka yeniheyi anaimpalika abhopuliwaje
kwa chikahi chijipi pela.
4 Bhela, nakaiweni itehu ya kikolongwa na bhandu bhala bhabhatami
panani jaki, bhandu bhala bhabhakapekiwi lujiniku lwa kutemula.
Nakaiweni kabheti roho ya bhala bhabhakabhi bhahekitwi mimutu jabhu

kwa ndandi ja kulandila uchaka waka Yesu na kwa ndandi ja Lilobhi laka Chapanga. Bhombi ngachebhajojabhi chinyama chela na chimong'umong'u chaki, wala ngachebhakalapuliki alama panani ja ibhongi ya pamihu jabhu, au panani ja mabhoku ghabhu. Bhakapatiki kabheti kubha bhome, na bhakatawili papamu na Kristo kwa hyaka elufu jimu.
5 Bhakuwa bhabhakahighalile ngachebhahyokike mbaka payatimila hyaka elufu jimu. Aghoghu nde uhyohakeku wa kutumbula.
6 Mbanga, na mhuhu nde jola joabhi na pandu mu uhyohakeku wa kutumbula. Nyiwa ja kabheli ngajikubhi na makili panani ja bhanihabha, nambu anabhabya bhapenganyambiku bhaka Chapanga na Kristo, nabhombi anabhatawalaje papamu naku kwa hyaka elufu jimu.

Kuyonangeka kwaka Shetani

7 Paitimila hyaka elufu jimu heyi, Shetani anaabhopuliwa kuhuma muchifungu chaki,
8 najombi anaapita kunja kubhakolowa bhandu bha inchi yokapi yeibhi ku ipambala nchechi ya pundema, yani Gogu na Magogu. Shetani anaabhabhongana papamu kwa ndandi ja ngondo, nabhombi anabhakubha bhamaheli ngati luhanga lwa mumaheku ja bahali.
9 Bhakapetiki pundema wokapi, bhakaliyongalwiti likambi la bhahuhu na muchi waka Chapanga ghoaupala. Nambu moto kuhuma kunani kumahunde, ukabhayoninge.
10 Na Ibilisi joakabhakolwi jola, akalekaliki mkati ja nhwanga ghoubhelala moto wa baluti, mobhakabhi chinyama chikali chela na mlota wa icholi jola. Nabhombi anabhang'ahakikaje monihomu muhi na ikilu, mileli na mileli.

Utemulu wa kujomukela

11 Panihapa, nakachiweni chiteu chikolongwa chihuhu, papamu na jola joatami panani jaki. Ambaju ndema na kunani ikatiliki palongi ja mihu ghaki, na ngacheyabhonakini kabhete.
12 Bhela, nakabhaweni bhakuwa bhachoku na bhakolongwa, bhajemiki palongi ja chiteu cha kikolongwa, na itabu ikahoghuliwi. Kabhete chitabu chengi chakahoghuliwe, chitabu chenihechi nde chitabu cha wome. Na bhakuwa bhanihabha bhakatemuliwi kulengana na matendu ghabhu, ngati moghalembakike mu itabu yeniheyi.
13 Bahali najombi jakabhapihiki bhakuwa bhabhakabhi mkati jaki, najombi Nyiwa na Kuwawa ikabhapihiki bhakuwa bhabhakabhi mkati jaki. Na kila mundu akatemuliwi kulengana na matendu ghaki.
14 Nyiwa na Kuwawa ikalekaliki mkati ja nhwanga wa moto. Nhwanga aghoghu wa moto nde nyiwa ja kabhele.
15 Anakubhi mundu jokapi jola lihina laki ngachelabhonakini kulembakeka mu chitabu cha womi, akalekaliki mu nhwanga wa moto ghola.

21

Mbengu Jahenu na Ndema Wahenu

1 Bhela, nakaweni mbengu jahenu na ndema wahenu. Kwa ndandi mbengu ja kutumbula na ndema wa kutumbula ijomwi kupeta, najombi bahali ngachejabhi kabhete.
2 Nakauweni Muchi Uhuhu, Yelusalemu jahenu, ukahelalaje kuhuma kunani kwaka Chapanga. Ukabhi ubhekakiki wichu ngati mabhu ndowa joapambakiki kwa ndandi ja kuhimangana na ndomi waki.

3 Nakajowini sauti ngolongwa kuhuma pa chiteu cha kikolongwa pala,
jakapwaghaje, “Lingalyaje! Sajenu Nyumba jaka Chapanga jibhi papamu
na bhandu! Anaatamaje pachilanda jabhu, nabhombi anabhakubhaje
bhandu bhaki. Najombi anaakubhaje Chapanga wabhu.
4 Chapanga anaabhahungulaje maholi ghokapi mu mihu ghabhu. Nyiwa
ngajikubhi kabhete, wala maombulezu, wala chilelu, wala mabhinilu, kwa
kubha mambu gha kutumbula ghajomwi kupeta.”
5 Na jola joakatami panani ja chiteu cha kikolongwa akapwaghike,
“Lingalyaje, naghahenga mambu ghokapi kubha ghahenu!” Kabhete
akambwaghile, “Ulembaje lijambu aleli, maghambu malobhi ghani nde gha
kuhobhaleka na gha chakaka!”
6 Bhela akambwaghile, “Ghajomwi kubha! Nepani nde Alufa na Omega,
Utumbulilu na Ujomukelo. Joabhi na inywita ananumpekyaje machi
kuhuma mu chemichemi ja machi gha womi waka.
7 Mundu jola joayiwezaje anaaghapwelila ghangane, nepani anamya
Chapanga waki, najombi anaabya mwanango.
8 Nambu bhabhabhi na choghoi, bhangakuhobhalela, bhahakau,
bhabhakoma, bhagoni, bhahabhi, bhabhajojabhe imong'umong'u, na
bhapuhi bhokapi, pandu pabhu nde munhwanga ghola ghoubhele moto wa
baluti. Ajeji nde nyiwa ja kabhele.”

Yelusalemu Jahenu

9 Bhela, akahikiki jumu wa bhatumika saba bha kunani kumahunde
bhabhakabhi na mbali saba ya malapuliku saba gha kujomuke bhala, na
kumbwaghila, “Uhikaje! Nanatu ananukulangia mabhu ndowa, nhwanu
waka Mwanambelele.”
10 Chikahi panakabhi mu Roho waka Chapanga, mtumika wa kunani
kumahunde akumbeliki mbaka pa chitombi chilachu, akanangi Muchi
Uhuhu, Yelusalemu, ukahelalaje kuhuma kunani kwaka Chapanga,
11 ukabhili ung'anya kwa ulumbalilu waka Chapanga. Unang'anu waki
ukabhi ngati wa liganga la mbija yamaheli likolongwa lelilengana ngati
yasipi, linyahi ngati chioo.
12 Muchi ghonihoghu ukabhi na lumatu lulachu, na lukolongwa, ukabhi
na milyangu komi na jibheli, na kila ndyangu ukalendakiki na mtumika
jumu wa kunani kumahunde. Na panani ja kila ndyangu pakalembakiki
lihina limu pachilanda ja makabila komi na ghabheli gha Izilaeli.
13 Kila upambala ukabhi na milyangu jitatu mikolongwa: Upambala wa
kolipita lyobha milyangu jitatu, kungonde milyangu jitatu, kunkache
milyangu jitatu, na kolijibhi lyobha milyangu jitatu.
14 Lumatu lwa muchi ghonihoghu lukabhi luchengakiki panani ja
maganga gha misingi komi na jibheli, na panani ja kila msingi pakabhi
palembakiki lihina limu la mitumi komi na bhabheli bhaka Mwanambelele.
15 Bhela, mtumika wa kunani joakabhi alonge na nepani jola akabhi na
ndahi wa zahabu wa kupemela muchi ghonihoghu, kwa ndandi ja
kuupema muchi ghonihoghu, milyangu jaki na lumatu lwaki.
16 Muchi ghonihoghu ukabhi ulachu na upana waki ulengana. Bhela,
mtumika wa kunani kumahunde hoju akaupemiki muchi ghonihoghu kwa
ndahi waki: Ukabhili na ulachu, upana, na kimu cha ngati kilometa elufu
ibheli na mia nchechi, yokapi ikatehi kulengana.
17 Akalupemiki lumatu holu, lukabhi na unene wa mita sitini kwa
chipemu cha mihu ghaka mundu ambachu mtumika wa kunani
kumahunde akatulile.

18 Lumatu holu lukabhi luchengakiki kwa maganga makeli gha mbija
yamaheli ghaghalowakeka yasipi, na muchi wene ukabhi uchengakiki kwa
zahabu jinyahi, jakabhi jing'anya ngati chioo.
19 Msingi wa lumatu lwa muchi ghonihoghu ukabhi upambakiki kwa kila
ntundu wa maganga gha mbija yamaheli. Liganga la kutumbulila la msingi
ghonihoghu lakabhi yasipi, la kabheli lakabhi yakuti samawi, la katatu
lakabhi kalikedoni, la kachechi lakabhi zumalidi,
20 la kahanu lakabhi salidoniki, la sita lakabhi akiki, la saba lakabhi
kilisolito, la nane lakabhi zabalajadi, la tisa lakabhi yakuti ja manjano, la
komi lakabhi kilisopulaso, la komi na jimu lakabhi yasinto, na la komi na
ibheli lakabhi amesisto.
21 Na milyangu komi na jibheli jela jakabhi ja lulu komi na ibheli, kila
ndyangu ukabhi ulenganakiki kwa lulu jimu. Indela ya muchi hoghu ikabhi
ilenganakiki kwa zahabu jinyahi jejing'anya ngati chioo.
22 Ngachenijiweni Nyumba jaka Chapanga mkati ja muchi ghonihoghu,
maghambu Bambo Chapanga Mweni Makili na Mwanambeleli, bhabhi
pandu pake.
23 Muchi ghonihoghu ngacheupala lyobha wala lubhalamwehi
kuumulakila, maghambu ulumbalilu waka Chapanga nde ghoumulakila,
na taa jaki nde Mwanambeleli jola.
24 Bhandu bha mataifa ghokapi anabhajendaje mu unang'anu waki. Na
bhakolongwa bha ndema anabhaletaje ulumbalilu na utopelu wabhu
mkati ja muchi.
25 Milyangu ja muchi ghonihoghu ngajikongakeki muhi jokapi ng'o,
maghambu ngakwikubhi na ikilu monihomu.
26 Ulumbalilu na utopelu wa bhandu bha mataifa ghokapi anailetakikaje
monihomo.
27 Njeta chindu chokapi changakujetakalewa palongi jaka Chapanga
chechijingala mu muchi ghonihoghu, wala mundu jokapi joahenga mambu
gha iyoni na gha upuhe ngaijingi monihomo. Nambu bhala pela
bhabhalembakiki mahina ghabhu mu chitabu cha womi chaka
Mwanambeleli nde bhabhijingalaje mu muchi ghonihoghu.

22

1 Bhela, mtumika wa kunani kumahundi jola akanangi nkoka wa machi
gha womi, ukabhi ung'anya ngati chioo, ukabhi unyila kuhumi pa chiteu
cha kikolongwa chaka Chapanga na chaka Mwanambelele.
2 Nkoka hoghu ukabhi upeta pachilanda ja indela ngolongwa ja muchi
hoghu. Kila upambala wa nkoka hoghu kukabhi na nkongu wa womi
ghoukabhi upambika mapambiku mala komi na ibheli kwa chaka, yani
upambika mapambiku kila mwehi, na mahamba gha nkongu hoghu nde
mitela ja kubhalamiha bhandu bha mataifa ghokapi.
3 Mkati ja muchi ghonihoghu ngakwikubhi na chindu chechibhi na
masolu kabhete.
Na chiteu cha kikolongwa chaka Chapanga na chaka Mwanambelele
anachikubhaje mkati ja muchi hoghu, na bhatumika bhaki
anabhuntumakyaje.
4 Anabhapabhona pamihu jake, na lihina laki analilembakikaje panani ja
ibhongi ya pamihu jabho.
5 Ngakwikubhi kabhete na ikilu, wala ngabhipali unang'anu wa taa au wa
lyobha, maghambu Bambo Chapanga anaabhapekya unang'anu waki,
nabhombi anabhatawa mileli na mileli.

Kuhika kwaka Yesu

6 Bhela, mtumika wa kunani kumahundi jola akambwaghile, “Malobhi
aghagha nde gha kuhobhaleka na gha chakaka. Bambo Chapanga ambaju
abhapekeha bhalota Roho waki, akuntumiki mtumika waki wa kunani
kumahunde abhalangiha bhatumika bhaki mambu ambaghu ghapalika
ghapitalya manyata.”
7 Yesu apwagha, “Lingalyaje! Nhika manyata! Apengaliki mundu jola
joakamula malobhi gha ulota wa chitabu chenu!”
8 Nepani Yohana, nde nenaghaweni na kughajowana mambu ghani
ghokapi. Panajomwi kughajowana na kughabhona ghanihagha,
nakachikimi pahi palongi ja magholu ghaka mtumika wa kunani
kumahunde joakanangi mambu ghani ghokapi, na kupala kunjojabhela.
9 Nambu jombi akambwaghile, “Lingalyaje, ngawihenga bhenibhela!
Nepani nde mtumika pela ngati wehapa na bhalongu bhaku bhalota na
bhokapi bhabhaghakamu malobhi gha chitabu chenu. Unjojabya
Chapanga!”
10 Kabhete akambwaghile, “Ngaughajeghela muhuli malobhi gha ulota
ghaghabhi mu chitabu chenjenu, maghambu chikahi cha kupitalila mambu
ghanihagha chiheghalile.
11 Mundu joahenga mahakau na ajendalyaje kuhenga mahakau,
joahenga ghangakupalika na Chapanga na ajendalyaje kuhenga
bhenibhela. Mundu joahenga ghambone na ajendalyaje kuhenga
ghambone, na mhuhu na ajendalyaje kubha mhuhu.”
12 Yesu apwagha, “Lingalyaje! Nhika manyata! Na malepu ghangu ghabhi
mumabhoku ghangu, kundepa kila mundu kulengana na lihengu laki
leahengike.
13 Nepani nde Alufa na Omega, wa Kutumbula na wa Kujomukela,
Utumbulilu na Ujomukelo.”
14 Bhapengaliki bhandu bhala bhabhachapa ingobhu yabho, nahuli
bhapata kujetakalewa kuujendela nkongu hoghu wa womi, na kujingila mu
muchi hoghu kupetela mu milyangu jake.
15 Nambu kunja ja muchi hoku kubhi na nakawa, bhahabhi, bhagone,
bhabhakoma, bhabhajojabhe imong'umong'u, na kila mundu joapala
kupwagha upuhe na kuutenda.
16 “Nepani Yesu, nuntumiki mtumika wangu wa kunani kumahunde
kundandi mwehapa mambu ghanihagha mu makanisa. Nepani nde
Mbelakeka mu lukolu lwaka Daude, ndondwa jela jejing'anya ja lukela.”
17 Roho waka Chapanga na mabhu ndowa bhapwaghaje, “Uhikaje!”
Na jokapi joajowana na apwaghaje, “Uhikaje!”
Na jokapi joabhi na inywita na ahikaje, na kila joapala na aghatola machi
gha womi waka.

Ujomulelo

18 Nepani Yohana, nundakalila kila mundu joaghajowana malobhi gha
ulota wa chitabu chenjenu: Mundu jokapi anaajonjukili chokapi mu
mambu ghangani, Chapanga anaanjonjukya malapuliku ghaghalembakiki
mu chitabu chenu.
19 Na ngati mundu jokapi anaapungwizi chokapi mu malobhi gha ulota
ghaghabhi mu chitabu chenjenu, Chapanga anaanyaghulaje pandu paki
mu nkongu ghola wa womi, na pandu paki mu Muchi Uhuhu, ambau
malobhi ghaki ghalembakiki mu chitabu chenu.

20 Jombi joalandila mambu aghagha apwagha, “Chakaka! Nhika
manyata!”
Amina. Uhikaje, Bambo Yesu!
21 Chihomu chaka Bambo Yesu chikubhaje papamu na mwehapa
mabhokapi. Amina.